Haim Diadoun usla voormulatur voo Papuaustov, twoor opoorrydoor In Bilgiomus In a Bapin Egonium Syozin vapa lov avoorojogist Hi Hoxipandoile with Daddar aprair, fo is loper . In 24 Warrapi 1852:—

H KAINH AIAOHKH

**META** 

ΥΠΟΜΝΗΜΑΤΩΝ ΑΡΧΑΙΩΝ, ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΉ

тпо

ΘΕΟΚΛΗΤΟΥ ΦΑΡΜΑΚΙΔΟΥ.

ΤΟΜΟΣ ΠΡΩΤΟΣ.

 $\Pi$  Е Р І Е Х  $\Omega$  N то KATA MATOAION EYAFFEAION.



EN AΘHNAIΣ,

ΕΚ ΤΗΣ ΤΥΠΟΓΡΑΦΙΑΣ ΑΓΓΕΛΟΥ ΑΓΓΕΛΙΔΟΥ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΟΔΟΝ ΕΡΜΟΥ ΠΑΡΑ ΤΗ ΚΑΠΝΙΚΑΡΕΑ

1842

# EPM H N E I A

ΕΙΣ ΤΑ

ΤΕΣΣΑΡΑ ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ.

### ΤΟΜΟΣ ΠΡΩΤΟΣ.

 $II E P I E X \Omega N$ 

TO

KATA MATOAION EYAFTEAION.



# EN AOHNAIS,

ΕΚ ΤΗΣ ΤΥΠΟΓΡΑΦΙΑΣ ΑΓΓΕΛΟΥ ΑΓΓΕΛΙΔΟΥ κατά την ολον έρμος παρά τη καμνικάρεα.
1842.



#### HPOAETOMENA.

ΤΙ ή μελέτη τῶν ἱερῶν Γραφῶν εἶναι τόσον ἀναγκαία εἰς τὸν γριστιανόν, ὅσον αὐτὰ ἡ ὑλικὰ τροφὰ εἰς τὸν ἄνθρωπον ἐν γένει, δεν υπάρχει, νομίζομεν, χριστιανός, όστις άμφιδάλλει περί τούτου. Καὶ τί λέγομεν, ἀναγχαία; εἶναι τόσφ ἀναγχαιοτέρα ἐκείνης, ὅσφ τιμιωτέρα τοῦ σώματος εἶναι ἡ ψυγὴ, εἰς σωτηρίαν της όποιας αποδλέπει αυτη. Οι θετοι της έχχλησίχς Παπέρες πόσον άκριδώς έγνώρισαν την άνάγκην της άδιαλείπτου ἀναγνώσεως καὶ μελέτης τῶν ἱερῶν Γραφῶν, ὥστε δέν έπαυον ζωντες άπὸ τοῦ νὰ συνιστώσιν αὐτὴν μετὰ πολλῆς σπουδής είς τοὺς συγγρόνους των γριστιανούς, καὶ δέν παύουσιν έως σήμερον ἀπὸ τοῦ νὰ προτρέπωσιν ήμᾶς τοὺς νῦν ζῶντας είς αὐτὴν διὰ τῶν ἀθανάτων αὑτῶν συγγραμμάτων. Βιδλίον όλον έδυνάμεθα νά συντάξωμεν έκ των προτροπών τούτων, έὰν ἐνομίζομεν τοῦτο ἀναγκαῖον. Απειρον ἐθεώρουν οἱ θεῖοι Πατέρες τὸν καρπὸν τῆς ἀναγνώσεως καὶ μελέτης τῶν ἱερῶν Γραφών, και άπειρος είναι τωύντι. Μεγίστην έθεώρουν βλάδην την έλλειψιν αυτής, και μεγίστη είναι τφόντι. « Μεγάλη, » λέγει ὁ θεῖος Χρυσόστομος (Ομ. Γ΄. εἰς τὸν Λάζαρον), « με-- γάλη ἀσφάλεια πρὸς τὸ μὴ ἁμαρτάνειν, τῶν Γραφῶν ἡ ἀνά-» γνωσις· μέγας κρημνός καὶ βάραθρον βαθὸ, τῶν Γραφῶν ἡ

ε άγνοια, (πελάγμ μόροροεία επικότας) το πίνοξη φμο των θείπη ε εἰδέναι νόμων. Τοῦτο καὶ αἰρέσεις ἔτεκε: τοῦτο καὶ βίον διεε οβαρμένον εἰσήγαγε. τοῦτο τὰ ἄνω κάτὼ πεποίηκεν. Αμή-- χανον γάρ, άμπημανον, ἄκαρπον άναχωρήσαι τινα συνεχώς άνα-» γνώσεως ἀπολαύοντα μετ' ἐπιστασίας. » Καὶ πάλιν ὁ αὐτὸς άλλαχοῦ (Εν τῷ ὑποθέσει τῆς πρὸς Ρωμαίους ἐπιστολῆς) « Εν-- τεύθεν τὰ μυρία ἐφύτ κακὰ, ἀπὸ τῆς τῶν Γραφῶν ἀγνοίας· » ξημεχήθεν ψ μογγψ αχώ απόξοεκων ξεργαρμίνες γηίται, εγμεχήθεν » οι κικλημένοι βίοι· ένπευθεν οι άκερδεις πόνοι. "Ωσπερ γάρ οι του φωτός απεστερημένοι τούτου ούκ αν όρθα βαδίσαιεν. ε ούτως οι πρὸς την ἀκτίνα τῶν θείων μη βλέποντες Γραφών, ε πολλά ἀναγκάζονται καὶ συνεχώς άμαςτάνειν, άτε δη εν σκό-» τει γαλεπωτάτφ βαδίζοντες. » Καλ δέν είναι ὑπερβολή ὅ, τι λέγει ὁ αὐτὸς θεῖος Πατλο περί τῆς ἀναγνώσεως καὶ μελέτης τον ίερων Γραρών « Οὐ γείρ έστες, οὐα έστε τικά σωθηκαι » μή συνεχώς άναγνώσεως άπολαύστα πνευματικής.» (όμ. Γ΄. εἰς τὸν Λάζαρον). Καὶ ὅμως κὰνἐν ἄλλο σύγγραμμα δὲν άναγινώσκεται παρά των τέκνων της όρθοδόξου ήμων άνατολικής ἐκκλησίας τόσφ σπανιώτερον, όσον τὰ βιδλία ἐκεῖνα, τὰ ὁποῖα ἔπρεπε νὰ ἦναι καθ' ἐκάστην ἡμέραν εἰς τὰς χεῖρας αὐτῶν. Καὶ μένος ὁ λαϊκὸς ἄνθρωπος δεικνύει τοιαύτην καὶ τοσαύτην ἀμέλειαν καὶ ἀδιαφορίαν πρὸς τὴν ψυχοσωτήριον τῶν εερών Γραρών ἀνάγνωσιν; Δέν δεικνύει τοιαύτην καὶ τοσαύτην καὶ αὐτὸς ἐκεῖνος, ὅστις καὶ ἐξ οὖ φέρει ἐν τῆ ἐκκλησία τοῦ Χριστοῦ χαρακτῆρος ἔργον κύριον ὄφειλε νὰ ἔχη τὴν ἀνάγνωσιν καὶ μελέτην ταύτην; Καὶ αὐτὸς ἐκεῖνος, εἰς τὸν ὁποῖον οί ίεροι Κανόνες ἐπιδάλλουσιν ώς ίερον καθήκον την άδιάλειπτον των ίερων Γραφών ανάγνωσιν και μελέττην διότι όφείλει « ἐν πάση μεν ήμερα, ἐζακέτως δὲ ἐν ταῖς κυριακαῖς, πάντα - τὸν κλῆρον καὶ τὸν λαὸν ἐκδιδάσκειν τοὺς τῆς εὐσεδείας λότ γους, εκ της θείας Γραφής αναλεγόμενον τὰ τῆς άληθείας

» νοήματά τε καὶ κρίματα; » (Καν. ΙΘ΄ τῆς ς΄ οἰκουμ. Συνόδου). Καὶ τίς ἄρά γε ὁ λόγος τῆς ἀσυγχωρήτου ταύτης ἀμελείας καὶ ἀδιαφορίας; Η ἔλλειψις τῶν ἀντιτύπων τῶν ἱερῶν Γραφῶν; Αλλ' ἀπ' αὐτῶν γέμει ἀπό τινος χρόνου ὁ κόσμος όλος. Η βαρεία τιμή της ώνης, Αλλ' αύτη την σήμερον είναι έλαφροτάτη. Η δυσκαταληψία τῶν ἀναγινωσκομένων; Αλλὰ δέν είναι τόσον δύσκολος ή κατάληψις τῶν ἱερῶν Γραφῶν, καὶ μάλιστα ή τῆς καινῆς Διαθήκης, εἰς τὸν συνεχῶς καὶ εὐλαδῶς αὐτὰς ἀναγινώσκοντα καὶ μελετῶντα. « Διὰ τοῦτο, λέγει » ό θεῖος Χρυσόστημος (ὁμ. Γ΄. εἰς τὸν Λάζαρον), διὰ τοῦτο " ή τοῦ Πνεύματος ὀκονόμησε γάρις τελώνας, καὶ άλιέας, καὶ » σκηνοποιούς, καὶ ποιμένας, καὶ αἰπόλους, καὶ ἰδιώτας, καὶ » άγραμμάτους ταῦτα συνθεῖναι τὰ βιβλία, ἵνα μηδεὶς τῶν » ίδιωτῶν εἰς ταύτην ἔχη καταφεύγειν τὴν πρόφασιν, ἵνα πᾶ-» σιν εὐσύνοπτα ἢ τὰ λεγόμενα. ἵνα καὶ ὁ χειροτέχνης, καὶ ὁ » οἰκέτης, καὶ ή χήρα γυνή, καὶ ὁ πάντων ἀνθρώπων ἀμαθέ-» στατος, κερδάνη τι καὶ ώφεληθῆ παρὰ τῆς ἀναγνώσεως. — » Σαφή γάρ και δήλα τὰ παρ' αὐτῶν κατέστησαν ἄπασιν, » ἄτε κοινοὶ τῆς οἰκουμένης ὄντες διδάσκαλοι, ἵνα ἕκαστος » και δι' έαυτοῦ μανθάνειν δύνηται έκ τῆς ἀναγνώσεως μό-«της των λεγομένων. — Τίνι γάρ οὐκ ἔστι δηλα τὰ » τῶν εὐαγγελίων ἄπαντα; Τίς δὲ ἀκούων, ὅτι Μακάριοι οί » πραεῖς, Μακάριοι οἱ ἐλεήμονες, Μακάριοι οἱ καθαροὶ τῆ καρ-» δία, καὶ ὄσα τοιαῦτα, διδασκάλου δεήσεται, ὥς τι μαθεῖν τῶν » λεγομένων; » «Οί ίεροὶ, λέγει καὶ ὁ μαθητής καὶ μιμητής » τοῦ Χρυσοστόμου Ισίδωρος ὁ Πηλουσιώτης (Βιβλ. Δ'. Επιστ. » τρά-), οἱ ἱεροὶ καὶ οὐράνιοι χρησμοὶ, ἐπειδὴ πρὸς ώφέλειαν πά-» σης της άνθρωπότητος ερρέθησαν καὶ εγράφησαν, τῆ σαφη-» νεία έκράθησαν. Πάντες οἱ γεωργίαις καὶ τέχναις, καὶ ταῖς » άλλαις ασχολίαις του βίου σχολάζοντες, ώφελούνται έκ τῆς » σαφηνείας, καὶ τὸ πρέπον, καὶ τὸ δίκαιον, καὶ τὸ συμφέρον (TOM.  $\Lambda'$ .)

» ἐν ἀκαριαία καιροῦ ἐοπῆ μανθάνοντες. » Καὶ ὅ,τι λέγουσιν οἰ οὐο οὖτοι, τοῦτ' αὐτὸ λέγει καὶ ἄπας τῶν ἀγίων Πατέρων ὁ χορός. Αν λοιπόν ταῦτα ἦναι ὁ λόγος τῆς ἀμελείας καὶ ἀδιαρορίας ταύτης, ὁ λόγος αὐτὸς εἶναι τωόντι ἄλογος.

Αλλά διά ν' άφαιρεθή έν μέσου πάσα πρόφασις παράλογος, έγνωμεν νά συνδράμωμεν, το κατά δύναμεν, εἰς τὰν εὐκολωτέραν κτησιά καὶ κατάληψιο της καινής Διαθήκης. Ελλόγιμοι κληρικοί, συνιστώντες την ανάγρασεν και μελέτην τών ιερών Γραρών είς πάντα χριστιανόν, έξέρρασαν κατά τοὺς τελευταίους τούτους χρόνους γνώμαν, ότι αύτα πρέπει να γίναται είς το πρωτότυπου έλληντικου κείμενου, οδηγουμένου τοῦ κίναγνώστου εἰς τὴν ὀρθὴν αὐτῶν κατάληψεν ἀπό τῶν ἑρμηνειῶν καὶ ἐξηγήσεων τῶν θεοφόρων τῆς ἐκκλποίας Πατέρων. Αναγνωρίζοντες δε και ήμεῖς τὴν ἐκ τῶν τοιούτων έρμηνειῶν καὶ έζνγκοιων προιρχομένην εἰς τὸν ἀναγνώστην τῶν ἰερῶν Γραφῶν μεγάλην ώφελεταν, που συμφούσε κάτα πάντα πρός την γνώμην σπότην, ξηνωμεν ν' άναδεχθώμεν την έκδοσιν της καινής Δταθήκης μετά τοκότων υπομνημάτων, καὶ αὐτῶν εἰς τὸ πρωτότυπον έκδεδομένων. Και σκεφθέντες πολύ είς το προκείμενον, εύλογον έκρεναμεν να πράζωμεν ό,τι, ως δέν πκοιδάλλομεν, #θελεν έγκριδή παρά πάντων ώς Χρήσιμον καὶ ώρελιμον.

Από τοῦ ἔκτου αίῶνος, ἀντὶ πρωτοτύπων ἐρμινευτῶν καὶ ἐξηγιτῶν τῶν ἱερῶν Γρασῶν, ἀνεφάνησαν εἰς τὴν ἐκκλησίαν, ὡς γνωστὸν εἰς τοὺς εἰδήμονας τῆς Χριστιανικῆς ριλολογίας, συλλογεῖς ἡ ἐρανισταὶ ἐκ τῶν ἐρμινειῶν καὶ ἔζηγήσεων τῶν πρὸ αὐτῶν ἀκμασάντων ἐνδόζων ἐρμηνευτῶν καὶ ἔξηγητῶν καὶ τοιαῦται συλλογαὶ ἡ ἐπιτομαὶ ἡ σειραὶ συνετάγθησαν καὶ εἰς τὴν παλαιὰν καὶ εἰς τὴν νέαν Διαθήκην, καὶ πολλαὶ τούτων σώζονται ἔως σήμερον, αὶ μὲν ἐκδεδομέναι, αὶ δ' ἀνέκδοτοι ἔτι κείμεναι εἰς τὰς πλουείας τῆς Ευρίπης βιδλιοθήκας. Αν ὅχι ὅλως τοιοῦτοι

σειρογράφοι κατά την κυριωτέραν του δυόματος σημασία», συλλογετς όμως ή έρανισταί είναι, ως οἱ ἔδιοι όμολογοῦσε, καὶ ό κατά τὸν Ι΄ αἰῶνα ἀκμάσας ἐπίσκοπος Τρίκκης τῆς Θεσσαλίας Οἰκουμένιος, ὁ κατὰ τὸν ΙΛ΄ αἰῶνα ἀκμάσας ἀργιεπίσκοπος Βουλγαρέας Θεοφύλακτος, και κατά τον ΙΒ΄ ὁ μοναχός Εύθύμιος ὁ Ζιγαδηνός. Καὶ οἱ τρεῖς οὖτοι συνέγραψαν ὑπομνήματα εἰς τὴν καινὴν Διαθήκην• ἀλλὰ τὰ ὑπομνήματα ταῦτα εἶναι χυρίως ἐρανισμένα ἐκ τῶν συγγραμμάτων τῶν πρὸ αὐτῶν άκμασάντων θείων της έκκλησίας Πατέρων, και κατ' έξοχην τοῦ τφόντι καὶ ἀληθῶς χρυσοῦ τὴν γλῶσσαν Ιωάννου. Πλὴν καίτοι κυριωτέρως συλλογεῖς ἢ έρανισταὶ οἱ εἰρημένοι, έξέφρασαν όμως έν πολλοῖς καὶ ίδίας αύτῶν γνώμας, καὶ γνώμας έπιτυχεῖς κατὰ τὴν κρίσιν τῶν ἀρμοδίων κριτῶν. Τὸ ἔργον, αὐτῶν ἀπεδείχθη ἐκ τῆς πείρας χρησιμώτατον καὶ ὡφελιμώς: τατον· διότι άντί πολυτόμων· συγγραμμάτων; έχει τις πρόχειρον έπιτομήν αὐτῶν, περιέχουσαν άληθῶς δσα συντείνουσιν εἰζ. άκριβεστέραν της καινής Διαθήκης κατάληψιν. Εν τοῖς συγγράμμασιν άρα τούτων λαλούσι κυρίως αύτοι οι ένδοξότεροι. και έγχριτότεξοι τῶν θείων τῆς ἐκκλησίας Πατέρων διότι ἐκ των συγγραμμάτων αφτών είναι ταύτα συνεβραμμένα. Ότι δέ τοιαύτα όντα είναι χρησιμώτατα καὶ ώφελιμώτατα, κρίνομεν περιτσόν νὰ τὸ εἴπωμεν ἡμεῖς ἀλλὰ καίτοι τοιαῦτα, εἶναι εἰς ήμᾶς, ὑπξο ὧν χυρίως ἐγράφησαν, τόσον σπάνια, ὥστε χαταντῷσιν όλως ἄγνωστα, καὶ ἐκ τούτου ἀνωφελῆ.

Τὴν ἔλλειψιν λοιπόν τῶν ὑπομνημάτων εἰς τὴν καινὴν Διαθήκην θέλοντες νὰ θεραπεύσωμεν ἐκ τοῦ προχείρου, εὐλογον ἐκρίναμεν νὰ ἐκδώσωμεν τὴν εἰς τὰ τέσσαρα Εὐαγγέλια ἐρμηνείαν Εὐθυμίου τοῦ Ζιγαδηνοῦ (I), τὴν εἰς τὰς Πράξεις τῶν-

<sup>(1) &#</sup>x27;Ο Εὐθύμιος ἡρμήνευσε καὶ τὰς ἐπιστολὰς τοῦ Παύλου καὶ τὰς καθολεκῆς (Φαθρικ. ἐλλην. Βιθλ. Τομ. VIII. Σελ. 344, 345) ἀλλ' ἡ ἐρμηνείς μίτη

ἀποστόλων, εἰς τὰς ἐπιστολὰς τοῦ Παύλου καὶ εἰς τὰς καθολικὰς ἐξήγησιν τοῦ Οἰκουμενίου, καὶ εἰς τὴν ἀποκάλυψιν τοῦ Ἰωάννου τὸ ὑπόμνημα τοῦ ἀρχιεπισκόπου Καισαρείας τῆς Καππαδοκίας ἀρέθα, διὰ νὰ συμπληρωθῆ οὕτως ἐν ὅλον ὑπόμνημα εἰς ὅλην τὴν καινὴν Διαθήκην, ἀναδάλλοντες εἰς ἄλλον καιρὸν τὴν ἔκδοσιν τῶν ἐρμηνειῶν τοῦ Θεορυλάκτου. Νομίζομεν δὲ ὅτι διὰ τοῦ ἔργου τούτου ἐκπληροῦμεν τὰς εὐγὰς τῶν τοιαύτας ἐρμηνείας εἰς κατάληψιν τῆς καινῆς Διαθήκης συστησάντων ἐλλογίμων κληρικῶν. ἀλλὰ τὴν εἰς τὰ τέσσαρα Εὐαγγέλια ἐρμηνείαν Εὐθυμίου τοῦ Ζιγαβηνοῦ, κατὰ τὴν ἐν ἔτει 1792 ἐν Λιψία παρὰ τοῦ Γερμανοῦ Χ. Φ. Ματθαίου γενομένην ἔκδοσιν αὐτῆς, ὡς κατωτέρω ῥηθήσεται, ἐκδιδόντες πρῶτον, εὕλογον κρίνομεν νὰ εἴπωμεν ὀλίγα περί τε τοῦ συγγραφέως καὶ περὶ τοῦ συγγράμματος αὐτοῦ.

Ο συγγραφεύς τῆς έρμηνείας ταύτης ὀνομάζεται Εὐθύμιος αλλά τὸ ἐπωνόμιαν αὐτοῦ γράφεταὶ διαφόρως. Παρά τισι μέν τῶν χειρογράφων τῶν εἰς αὐτὸν ἀποδιδομένων συγγραμμιάτων εὐρίσκεται τὸ ἐπωνόμιον Ζιγαβηνὸς ἢ Ζυγαβηνὸς Κατὰ ταῦτα καὶ ἐν τοῖς ἐκδεδομένοις αὐτοῦ συγγράμμασιν, ἢ ὅπου ἀλλαγοῦ γίνεται λόγος περὶ αὐτοῦ, ποτὲ μέν γράφεται Ζιγαβηνὸς ἢ Ζυγαβηνὸς ἢ Ζυγαβηνὸς, ποτὲ δὲ Ζιγαβηνὸς ἢ Ζυγαβηνὸς ὁ Εὐθύμιος. Ο Γερμανὸς ἐκδότης τῆς εἰς τὰ τέσσαρα Εὐαγγέλια ἐρμηνείας αὐτοῦ, ἐζετάζων καὶ τὴν γραρὴν τοῦ ὀνόματος, λέγει εἰς τὸ τέλος, ὅτι εἶναι ἀμρίδολον, ἀν Ζυγαβηνὸς, ἢ Ζιγαβηνὸς, ἢ Ζιγαβηνὸς ἐπωνομάζετο ὁ Εὐθύμιος. Εὐρίσκει δὲ ἐν τῷ μεταξὸ ὁρθότερον τὸ Ζυγαβηνὸς, ὡς γράφεται τὸ ὄνομα καὶ παρά τῷ Αννη Κομνηνῷ ἐν Αλεξ. Βιδλ. ΙΕ΄, ἔως οῦ παραβληθῶσι καὶ

έξετασθώσι και κατά τοῦτο περισσότερα χειρόγραφα. Αλλ' ἐπειδὰ καὶ ὁ αὐτὸς ἐκδότης, ἀν καὶ ἐγκρίνη ἐν τῷ μεταξύ ὀρθότερον τὸ Ζυγαδηνὸς, γράφει ἐν τῷ ἐπιγραφῷ τοῦ συγγράμματος Ζιγαδηνὸς, καὶ οὕτω γράφεται καὶ παρὰ πολλῶν νεωτέρων τ' ὄνομα, παρεδέχθημεν αὐτὸ καὶ ἡμεῖς.

Εὐθύμιος λοιπὸν ὁ Ζιγαδηνὸς, Κωνσταντινουπολίτης ἴσως τὴν πατρίδα, ἤτον μοναχὸς, καὶ ἔζη ἐν μοναστηρίφ τινι τῆς Θεοτόκου ἐν Κωνσταντινουπόλει. Ἡκμαζε δὲ ἐπὶ τοῦ αὐτοκράτορος Αλεξίου τοῦ Κομνηνοῦ, καὶ ἦτον παρ αὐτῷ ἐν πολλῆ εὐνοία. Ὁ αὐτοκράτωρ ἐτελεύτησεν ἐν ἔτει 1118, καὶ ὁ Εὐθύτζη ἔτι καὶ μετὰ τὸν θάνατον αὐτοῦ. ἐτελεύτησεν ἄρα μετὰ τὸν αὐτοκράτορα. ἀλλ' ἄγνωστον ἐν ποίφ ἔτει, καθὼς ἄγνωστον καὶ ἐν ποίφ ἔτει, καθὼς ἄγνωστον καὶ ἐν ποίφ ἔτει ἐγεννήθη.

Ο Εὐθύμιος εἶγεν ἀληθινὴν παιδείαν. ἦτον θεολόγος ἄριςος, καὶ ἄριστα ἐξησκημένος εἰς τὴν ἐξήγησιν καὶ ἑρμηνείαν τῶν ἱερῶν Γραφών, ώς μαρτυρούσιν αὐτὰ αὐτοῦ τὰ συγγράμματα, ἐκδεδομένα καὶ ἀνέκδοτα, καὶ ὁμολογοῦσι καὶ αὐτοὶ οἱ νεώτεροι. Η σύγχρονος αύτοῦ "Αννα Κομντινή καλεῖ αύτὸν ἄνδρα «γραμματικής » εἰς ἄκρον ἐληλακότα, καὶ ῥητορικῆς οὐκ ἀμελέτητον ὄντα, καὶ » τὸ δόγμα ώς ἄλλός τις ἐπιστάμενον. » Τοιοῦτον δὲ ὄντα τὸν Εύθύμιον, ἐπέταξεν αὐτὸν ὁ αὐτοκράτωρ Αλέξιος, νὰ ἐκθέση καὶ ἀνατρέψη ἀπάσας τὰς αἰρέσεις, καὶ τὴν κατ' ἐκείνους τοὺς χρόνους αναφανεῖσαν ἐν Θράκη αἴρεσιν τῶν Βογομίλων, ὡς ἱστορεῖ αὐτὴ ἡ ἐλλογιμωτάτη τοῦ αὐτοχράτορος θυγάτηρ ἐν Αλεξ. Βιέλ. ΙΕ΄. «Παραπέμπω, λέγει, τους βουλομένους την όλην αι-« ρεσιν τῶν Βογομίλων διαγνῶναι εἰς τὸ οὕτω καλούμενον  $B\iota$ -» βλίοτ Δογματική Πατοπλία, έξ ἐπιταγῆς τούμοῦ πατρὸς » συντεθεῖσαν. Καὶ γὰρ μοναχόν τινα Ζυγαδηγὸν καλούμενον, » γνωστόν μέν τῆ δεσποίνη καὶ πρός μητρός ἔμῆ μάμμη, καὶ » πᾶσι τοῖς τοῦ ἱερατικοῦ καταλόγου, γραμματικής δὲ εἰς » ἄκρον εληλακότα, καὶ ὁητορικῆς οὐκ ἀμελέτητον ὄντα, καὶ

κρύπτετα: εἰσέτε εἰς τὰς Βιβλιοθήκας τῆς Εὐρώπας ἀνέκδοτος. Πόσον Συππρόν «ἶναι εἰς ἀμᾶς ὰ στέρτσες αθτη!

» τό δόγμα ώς ἄλλός τις έπιστάμενον τοῦτον ὁ αὐτοκράτως » μεταπεμψάμενος ἐπέταζεν ἀπάσας τὰς αἰρέσεις ἐκθέσθαι, » ἐκάστην ἰδία, καὶ ἐρ' ἐκάστη τὰς τῶν ἀγίων Πατέρων ἀνα-» τροπὰς ἐγγράψασθαι, καὶ αὐτῶν δὴ τῶν Βογομίλων τὴν αἴ-« ἐεσιν. — Ταύτην τὴν Είξλον Δογματικὴν Πανοπλίαν ὁ » αὐτοκράτωρ ἀνόμασε. Μίγρι τοῦ νῦν οὕτω προσαγορεύεται » τὰ Ευξλία (α). »

Κατ' ἐπιταγήν λοιπόν τοδ αύτοκράτορος Αλεξίου τοῦ Κομνηνοῦ συνέταζεν ὁ Εδθύμιος την Δογματικήν Πανοπλίαν. Δέν εμκι άπίθανου, ότι κατ' έπιταγήν αύτοῦ συνέταζε καὶ την εἰς τά πέσσαρα Εύαγγελια έρμηνείαν, ώς είκάζει και ὁ Γερμανός έκδότης. Της γνώμης ταύτης είναι καὶ ὁ Αθηνῶν Μελέτιος (6). Ερανίσατο δε αύτην ο Εύθύμιος έκ των έρμηνειων καὶ διαφόρων μέν άλλων Πατέρων τῆς ἐκκλησίας, ἔζαιρέτως δὲ τοῦ ἐν άγιοις πατρός ήμιων Ιωάννου του Χρυσοσπόμου, ώς καὶ ὁ ἔδιος λέγει έν τη έπυιραφή του συγγράμματος αυτου. Αλλ' δ Εύθύμιος δεν είναι άπλους έρανιστής ώς είς άκρον είς την έξήγηστα καὶ ξρμηνείαν των Ιερών Γραρών εξησκημένος, συνεισφέρει καὶ αὐτὸς ἀο' ἐαυτοῦ πολύ μιέρος, καὶ πανταχοῦ δεικνύει απέιρε λέαδικην λιφείν και κέιριν ολημι. και πόρ πεν φιοδηφνει άλλους έρμηνευτάς, που δέ άναπτύσσες, σαφέσπερον καλ πλαπίσερον τὰ πας άλλοις συνεπτυγμένως ή ἀσαφῶς πως έκφρασμένα. Πανταχού δὲ τῆς έρμηνείας ἀναζητεῖ καὶ ευρίσκει την πυρίων λέζεν, και έκφράζει την όρθην έγγοιαν, ώς δήλον έκ της άναγνώσεως αὐτοῦ τοῦ συγγράμματος.

Η είς τὰ πέσσαρα Εὐαγγέλια έρμηνεία ποῦ Εὐθυμίου ἐπιμᾶ-

το πολύ παρά τε των συγχρόνων αύτοῦ καὶ παρά τῶν μεταγενεστέρων, και ἐπαινεῖται μεγάλως παρὰ πάντων τῶν νεωτέ ρων άλλογενών καὶ ἐτεροδόξων κριτικών. Αἱ περὶ αὐτῆς μετ' έπαίνων παρά πολλών έλλογίμων ανδρών γινόμεναι κρίσεις παρεκίνησαν και τὸν Ματθαίην εἰς ἔκδοσιν αὐτῆς. Παραλείπομεν πολλούς τῶν ἐπαινετῶν τοῦ. Εὐθυμέου καὶ τοῦ περὶ οὖ ό λόγος συγγράμματος αύτοῦ, καὶ ρέρομεν ἐνταῦθα πέσσαρας μόνον, Ο Βαρώνιος ονομάζει τὸν συγγγαφέα ἀπριβέστατον τῶν έερῶν Γραφῶν έρμηνευτὴν, accuratissimum Scripturarum interpretem. Ο πριτικώτατος Γάλλος Ριχάρδος Σίμων εν τῆ αύτου κριτική ίστορία των κυριωτέρων ύπομνηματιστών τῆς καινῆς Διαθήκης (α) προοιμιάζεται είς τὴν κρίσιν τῆς ἑρμηνείας τοῦ Ευθυμίου οῦτως· « 'Ολίγοι Ελληνες υπομνηματισταί ήρμήνευσαν το κείμενον τῶν Εὐαγγελίων μετὰ τόσης ἀκριβείας καὶ κρίσεως, μεθ' όσης ό συγγραφεύς ό κοινώς Εύθύμως όνομαζόμενος. « Ο Εὐθύμιος, λέγει ο Μαλδονάτος, ε.l.lnr συγγραφεύς, και είς την παρανήρησιν των κυρίων σημασιών των λέξεων ἐπιμελέστατος. » Εξερευνά μετά πολλής τῆς ἐπιμελείας την κατά γράμμα έννοιαν καὶ την κυρίαν τῶν λέξεων σημασίαν κ. τ. λ. (6). » Ο Α. Φαβρίκιος ονομάζει έν τῆ έλληνική αυτου Βιβλιοθήκη τὸ σύγγραμμα τουτο του Εύθυμίου σύγγραμμα εξαίρετος, eximium opus. Ο δε εκδότης αὐτοῦ Ματθαίης πλέκει ἐν τῷ προλόγῳ λαμπρὸν ἐγκώμιον εἰς τὸν

<sup>(</sup>α) Το σύγγραμμα τοῦτο ἐξεβόθη ἐλληνιστί ἐν Τεργοθήσης κατά τῆν Βλαχίαν Ετει 1710, λατικιστι πιότερον ἐκδεδομένον ἐν Ἑκετία κατά τὸ 1555 ἔτος.

<sup>6 «</sup>Εθθύμιος ο Χυγαότνος, άνης εν λόγοις παιδείας διάστμος — έγραψε δε γλαφυρώτατα σχόλια είς την θείαν Γραφή — κατά προσταγήν Αλεξέσο του Καμινικό πότοκράτερος. — Εκκλ. Ποτορ Του.: Ε΄: Σελ: 14.

<sup>(</sup>z) Richard Simon Histoire critique des principaux commentateurs du Nouveau Testament. A Rotterdam chez Reinier Leers. 1693.

<sup>(6) «</sup> Il y a peu des Commentateurs Grecs qui ayent interpreté le texte des Evanglles avec autant d'exactitude et de jugement, que l'auteur qu'on nomme ordinairement Euthymius. Graecus auctor, dit Maldonat (1), Euthymius, et in verborum proprietatibus observandis diligentissimus. Il recherche avec beaucoup de soin le sens literal, et la signification propre des mots, etc.

<sup>(1)</sup> Comment, in Matth. Cap. XVII. vers. 8.

συγγραφέα. « Μετὰ τόσας, λέγει, λαμπροτάτας ἀνδρῶν ἐξόχων περί τοῦ συγγραφέως τῶν ὑπομνημάτων τούτων κρίσεις, δι' ὧν όμολογοῦνται αὐτῷ κυριολογία, ἐπιστήμη, ἐπιμέλεια, καὶ ἀγχίνοια, περιττὸν νομίζεται τὸ νὰ εἴπω ἐγὼ πολλὰ εἰς επαινον αύτου. Τουτο δε μόνον προσθέτω, ότι ο συγγραφεύς δέν παρέδραμεν άνερμήνευτον και άνεξήγητον μηδειμίαν, ή γοῦν όλιγωτάτας τῶν ἱερῶν Γραφῶν λέξεις, αἱ ὁποῖαι ἀπαντῶνται είς τὰ τέσσαρα Εὐαγγέλια ἡ όλιγώτερον έλληνικαὶ ἡ ἀσαφεῖς, δι' ἄλλων λέξεων σαφεστέρων και πιθανωτέρων. Παρατηρεῖ και σημειόνει εύστοχώτατα τὸν είρμον και σύνδεσμον τοῦ λόγου και των διηγήσεων και έκάστου ίδίως και περισσοτέρων όπος εραλλεγιαμών. βιαγρει εραργού και ερόρος μέν βιαόσνίαν. Αλλ' ἄν καὶ ὀφείλη πολλὰ εἰς τὸν Χρυσόστομον, τὸν πρώτιστον τών άρχαίων έρμηνευτών, καὶ σχεδόν μόνον ἄν καὶ ἔλαβε πολλά καὶ ἐκ πολλῶν ἄλλων. διότι φαίνεται ὅτι εσυμβουλεύθη όλους πούς πρό αὐτοῦ ερμηνευτάς, φαίνονται όμως όσα συνεισήνεγχον καὶ ἡ ἐπιστήμη, ἡ σπουδὴ καὶ ἡ εὐφυΐα αὐτοῦ.» Καὶ τοιαῦται μέν αἱ κρίσεις τῶν ζένων.

Αλλά το τόσον άξιόλογον σύγγραμμα τοῦτο τοῦ Εὐθυμίου ἐκρύπτετο ἐν χειρογράφοις εἰς τὰς βιδλιοθήκας τῆς Εὐρώπης. Πρῶτος ὁ ἱσπανὸς ἱωάννης ὁ Εντένιος ἐξήγαγεν αὐτὸ εἰς ρῶς διὰ τοῦ τύπου ἐκ χειρογράφου, τὸ ὁποῖον εὕςηκεν εἰς τὴν βιβλιοθήκην τοῦ κατὰ τὸ βασίλειον τῆς Καστέλλης ἐν ἱσπανία κοινοβίου τῆς Θεοτόκου. Αλλ ὁ Εντένιος ἐξεδωκε διὰ τοῦ τύπου ἐν ἔτει 1544 ἐν Λουανίω (Louanium, Loewen, Louvain) τὴν λατινικὴν μόνον τοῦ συγγράμματος μετάφρασιν, ὅχι δὲ καὶ τὸ πρωτότυπον ἐλληνικὸν κείμενον. Τοῦτο ἐξεδόθη πρῶτον καὶ μόνον ἐν ἔτει 1792 ἐν Λιψία, φέρει δὲ ἐπιγραφήν.

Euthymii Zigabeni Commentarius in quatuor Evangelia graece et latine, textum graecum nunquam antea editum, ad fidem duorm codicum membranaceorum bibliothecarum SS. Synodi Mosquensis, auctoris aetate scriptorum, diligenter recensuit, et repetita versione Latina Ioannis Hentenii suisque adjectis animadversionibus edidit Christianus Frider. Matthaei, collegiorum imperialium Rossicorum assessor, et academiae Vitemberg. graece. litt. professor. Lipsiae, 1792.

Πρῶτος λοιπὸν ὁ Χ. Φ. Ματθαίης ἐξέδωκε τὸ πρωτότυπον ἐλληνικὸν κείμενον διὰ τοῦ τύπου, καὶ ἐξέδωκεν αὐτὸ ἐκ δύο χειρογράφων, ἐπὶ περγαμηνῆς γεγραμμένων ἀμφοτέρων κατ αὐτοὺς τοῦ συγγραφέως τοὺς χρόνους. καὶ ἀρχαιοτέρων τοῦ χειρογράφων τοῦτων τὸ μὲν κειρογράφου τοῦ Εντενίου. Τῶν χειρογράφων τοῦτων τὸ μὲν εὐρίσκεται εἰς τὴν διδλιοθήκην τοῦ τυπογραφείου τῆς ἱερᾶς Ρωσσσικῆς Συνόδου ἐν Μόσχα ὑπ' ἀριθ. Ι, εἰς φύλλον γεγραμμένον, καὶ περιέχον φύλλα 274 τὸ δὲ, εἰς τὴν ἰδίαν αὐτῆς βιδλιοθήκην αὐτόθι ὑπ' ἀριθ. ΧΕΙΧ, εἰς φύλλον καὶ αὐτὸ γεγραμμένον, καὶ περιέχον φύλλα 410. Τὸ πρῶτον σημειοῦται παρὰ τοῦ ἐκδότου διὰ τοῦ στοιχείου Α, καὶ τὸ δεύτερον διὰ τοῦ Β, καὶ ὑπὸ τὰ στοιχεῖα ταῦτα φέρονται καὶ εἰς τὴν παρὰ ἡμῶν γινομένην ἔκδοτιν τῆς εἰς τὰ τέσσαρα Εὐαγγέλια ἔρμηνείας τοῦ Εὐθυμίου ἐν ταῖς ὑπὸ τὸ κείμενον γινομέναις σημειώσεσιν.

Τὸ χειρόγραφον Β ὑπερέχει τοῦ Α. διότι ἐγένετο παρ' ἀνθρώπου προσεκτικωτέρου καὶ πιστοτέρου. Ο Γερμανὸς ἐκδότης ἀναφέρει ὑπὸ τὸ κείμενον τὰς διαφόρους ἀναγνώσεις τῶν δύο Χειρογράφων. ἐκ τούτων παρεδέχθημεν ὀλίγας τινὰς, ἐκείνας δηλαδὴ, τὰς ὁποίας ἐκρίναμεν γνώσεως ἀξίας. Παρεδράμομεν δὲ τὰς ἄλλας, ὡς μηδὲν συντελούσας πρὸς δν κυρίως ἐκδίδονται τὰ ὑπομνήματα ταῦτα σκοπόν. Υποσημειόνει προσέτι ὁ ἐκδότης καὶ τὰς ἄλλας αὐτῶν διαφοράς, καὶ ταύτας ἐφυλάξαμεν καὶ ἡμεῖς.

Παρ' άμιροτέροις δε τοις χειρηγάροις εθρίσκονται γεγραμμένα εν τῷ περισελιδίῳ παρά τῶν αὐτῶν γραφέων πολλὰ σχόλια. Εφυλάχθησαν καὶ ταῦτα εἰς τὴν νέαν ταύτην ἔκδοσιν, καὶ εν εἰς εξεδόθησαν τὸ πρῶτον τόποις, καὶ ὡς εξεδόθησαν, ἤτοι περικεκλεισμένα [ ], ὑποσημειουμένου ἐνταὐτῷ καὶ τοῦ παρὰ τίνι τῶν δὺο χειρογράρων ἀναγινώσκεται ἔκαστον αὐτῶν.

Ο έχδότης φέρει καί τινα σγόλια, τὰ όποῖα αὐτὸς μέν δέν εδιπκε παρ' οξηέμεταγειρίσθη γειρογράφρις, εύρίσκονται δε παῦτα έν τῷ γειρογράρω τοῦ Εντενίου καὶ τὰ μέν αὐτῶν ἐλήρθησαν έκ τοῦ Θεοφυλάκτου άργιεπισκόπου Βουλγαρίας, τὰ δὲ ἐξ άλλων, ώς ύποσημειούνται καὶ ταύτα έν τοῖς οἰκείοις πόποις. Εκ τούτων δήλον γίνεται, ότι ή παρ' ήμων γινομένη έκδοσις της είς τὰ τέσσαρα Εὐαγγέλια έρμηνείας τοῦ Εύθυμίου είναι χυρίως άπλη μετατύπωσις του πρωτοτύπου έλληνικού . κειμένου, έκδεδομένου έκ των περί ών ο λόγος άνωτέρω γειρογράφων. Αλλί άν παρά σου Ματθαίου έξεδόθη διά του τύπου τὸ πύγγραμμα τοῦ Εύθυμίου περιεργείας γάριν, διότι ἐποθεῖτο παρά πολλών. πας τίμων εκδίδεται πρός δν κυρίως έγραψεν ά μαχάριος Εύθύμιος σκοπόν, καὶ ὑπὸρ ὧν ἔγραψεν. Αλλ' ἄν γεα Λετορλόα ο ας εξλοίτεν λα μαύαραγωίτεν μόρο το εκφεροπερολ κείπελολ φικ τορε κοιτικορε, εμειθή απώς ή λεα απτ έμδοσις δέν γίνεται διά πούπους, έδυνάμεθα πούλάχιστον νά προσθέσωμεν πολλάς σημειώσεις σαφηνισικάς. Αλλ' ἀπέσχομεν και τούτων διά λόγους, τούς όποίους κρίνομεν περιττόν νά εχθέσωμεν ένταύθα. Καὶ έκ τῶν σημειώσεων τοῦ πρώτου έκδότου έχείνας μόνον παρεδέχθημεν, τὰς ὁποίας ἐκρίναμεν ἀναγκαίας. Θτι τὸ σύγγραμμα τοῦτο θέλει ώρελήσει τὰ μέγιστα, περί τούτου δέν έχομεν κάμμίαν άμφιδολίαν. "Αν δέν ήμεθα περί τούτου τόσον πεπεισμένοι, δεν ήθελαμεν επιχειρήσει νέαν αύτου έκδοσιν διὰ τὰ τέκνα τῆς ὀρθοδόζου ἡμῶν ἀνατολικῆς ἐκκλησίας. Διὰ τοῦ στόματος τοῦ Εὐθυμίου λαλοῦσιν, ὡς

εἴπομεν καὶ ἀνωτέρω, οἱ μεγάλοι τῶν ἑερῶν Γραφῶν ἑρμηνευταὶ, οἱ Αθανάσιοι, οἱ Βασίλειοι, οἱ Γρηγόριοι, οἱ Κύριλλοι,
οἱ Χρυσόστομοι καὶ οἱ θεῖοι οὖτοι τῆς ἐκκλησίας Πατέρες
ἔγραψαν πρὸς ἀθικὴν ὡρέλειαν ὅχι μόνον τῶν συγχρόνων αὐτῶν,
ἀλλὰ καὶ ἡμῶν τῶν νῦν ζώντων. Κωιχώμεθα τοιούτους ἔχοντες
πατέρας. Αλλὰ δὲν ἀρκεῖ μόνη ἡ καύχησις ἀπαιτεῖται καὶ
συνεχὴς τῶν ἀθανάτων αὐτῶν συγγραμμάτων ἀνάγνωσις. Εκ
τῶν ἑρμηνειῶν αὐτῶν μετὰ πολλῆς ἐπιμελείας καὶ ἀκριδείας
ἐρανισμένην προσφέρει ὁ μακάριος Εὐθύμιος πρὸς πάντας τὴν
εἰς τὰ τέσσαρα Εὐαγγέλια ἀρίστην ἑρμηνείαν.

Τὸ κείμενον τῶν ἱερῶν Εὐαγγελίων ἐξεδόθη κατὰ τὸ κείμενον τοῦ Εὐθυμίου, κατὰ τὸ παρὰ τοῦ ἀοιδίμου ἱερομάρτυρος Κυρίλλου, πατριάρχου Κωνςαντινουπόλεως, ἐγκεκριμένον ἐν τῷ κατὰ τὴν Μόσχαν ἐν ἔτει ἀωκά γενομένη ἐκδόσει τῆς καινῆς Διαθήκης, καὶ κατὰ τὸ παρὰ τοῦ ἐκδότου τῆς εἰς τὰ τέσσαρα Εὐαγγέλια ἑρμηνείας τοῦ Εὐθυμίου ἐν ἔτει ἀωγ ἐν Οὐῖτεμδέργη ἐκδεδομένον (α).

Είς τὴν κατὰ τὸν τύπον διόρθωσιν καὶ τοῦ θείου κειμένου καὶ τῆς ἐρμηνείας προσέσχομεν παραπολύ. ἀλλ' ὅσον καὶ ἄν προσέσχομεν, ἀδύνατον εἶναι νὰ μὴ διέφυγον τὴν προσοχὴν τα παρὰ τῶν ἐπιεικῶν ἀναγνωστῶν, ἐνθυμουμένων τὴν ἀδυναμίαν τῆς ἀνθρωπίνης φύσεως.

Πεποιθότες, ὅτι ὁ ὑπὲρ τῆς ἱερωτάτης ἡμῶν πίστεως ζῆλος καὶ ἡ εὐσέβεια δὲν συνίστανται εἰς μόνους τοὺς λόγους, δὲν

<sup>(</sup>z) Novum Testamentum graece, ad codices Mosquenses utriusque Bibliothecae SS. Synodi et tabularii imperialis -- adhibitis. Patrum Graecorum lectionibus -- edidit Christianus Frid. de Matthaei, collegiorum imperialium Rossicorum assessor et professor Wittenbergensis. Wittenbergae. anno MDCCCIII. Καθιερωμένον τῷ ἀσιδίμιο αὐτοκράτορι Ιλεξάνδρω.

άμφιβάλλομεν, ότι τὸ ἔργον ήμων θέλει εύρεῖ παρ' ἄπασι τοῖς τέχνοις τῆς ὀρθοδόξου ἡμῶν ἀνατολικῆς ἐκκλησίας, κληρικοῖς καὶ λαῖκοῖς, ἀρίστην ὑποδογὴν ἐντός καὶ ἐκτὸς τῆς Ελλάδος. Εκαστος ήμων γνωρίζει την μεγίτην ανάγκην των τοιούτων συγγραμμάτων και πάντοτε μέν, μάλιστα δέ κατά τούς καθ' ήμᾶς χρόνους. Συνεισφέρομεν ήμεῖς το μέρος ήμῶν άλλ' όφείλει καὶ έκαστος όρθόδοξος χρωτιανός νά συνεισρέρη το έαυτου μέρος, έὰν τφόντι θέλη την ψυχικήν αύτοῦ ώφέλειαν, καὶ τφόντι αίσθάνηται έν έαυτῷ άληθινὴν φιλοτιμίαν.

Εν Αθήναις 1842 Ιουνίου 1.

ΘΕΟΚΛΗΤΟΣ ΦΑΡΜΑΚΙΔΗΣ.

## КЕФАЛАІА

ΤΟΥ

# KATA MATOAION ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΥ (1).

	Σελ.
Α. Ηερὶ τῶν μάγων. (Gap. II, I.)	21 35
Γ. Πρώτος Ιωάννης εκηρυζε ρασικείαν σοραναν (ΙΙΙ, Ι.) Δ. Περὶ τῆς διδασκαλίας τοῦ σωτῆρος. (ΙΥ, 17.) Ε. Περὶ τῶν μακκρισμῶν. (Υ, Ι.) Λου. ιζ. Τ. Περὶ τοῦ λεπορῦ (ΥΙΙΙ, Ι.) Μρ. δ. Λου. ιβ.	40 64 69 147 150
Ζ. Περὶ τοῦ ἔκατονταρχου. (VIII, υ.) Ιω Η. Περὶ τῆς πενθερᾶς Πέτρου. (VIII, 14.) Μρ. β.	156
Θ. Περὶ τῶν ἰαθέντων ἀπὸ ποικίλων νόσων. (VIII, 16.) Μρ. γ. Λου. ι.  Ι. Περὶ τοῦ μὴ ἐπιτρεπομένου ἀκολουθεῖν. (VIII, 19.)	157
	159
ΙΑ. Περί τῆς ἐπιτιμήσεως τῶν υσατων. (VIII, 20.)	161
Μρ. ι. Λου. κγ.  ΙΒ. Περὶ τῶν δύο δαιμονιζομένων. (VIII, 28.) Μρ.  ια. Λου. κδ.	164
ια. Λου. κο.  ΙΓ. Ηερὶ τοῦ παραλυτικοῦ. (ΙΧ, 2.) Μρ. ε. Λου. ιγ.  Ιω. ζ.	169

<sup>(1)</sup> Έπειδη ὁ συγγραφεύς φυλάττει άλλην παρά την χοινώς παραδεδεγμένην εἰς κεφάλαια δικίρεσιν τοῦ θείου κειμένου, ἐφυλάξαμεν καὶ τὰς δύο, την μέν διὰ τῶν ἐλληνικῶν στοιχείων Κ, Β΄, κ. τ. έξ., την δὲ διὰ τῶν λατινικῶν ἀριθμητικῶν σημείων Ι, ΙΙ, κ. τ. λ, σημειουμένην.

	Σελ.		$\Sigma_{\epsilon}$ $\lambda$ .
ΙΔ. Περὶ Ματθαίου τοῦ τελώνου. (ΙΧ, 9.) Μρ. ς.		•	
Λου. ιδ	173	ΑΖ. Περί τῶν λεγόντων, Τίς μείζων. (ΧΥΙΗ, Ι.) Μο.	0 -
<ul><li>ΙΕ. Περί τῆς θυγατρός τοῦ ἀρχισυναγώγου. (ΙΧ, 28.)</li><li>Μρ. ιδ. Λου κε.</li></ul>	1)0	κζ. Δου. λδ.	357
Mo. 16. Aou xe.	180	ΑΗ. Περί τῶν έκατον πιοβάτων. (ΧΥΙΗ, 12.)	- <b>3</b> 63
Ις. Περί της αίμορρουσης. (ΙΧ, 20.) Μρ. ιγ. Λου. κς.	182	A Deal can another the union tallarta. (XVIII)	20
ΙΖ. Πεεὶ τῶν δύο τυφλάν. (ΙΧ, 27.)	183		- 369
ΙΗ. Περί τοῦ δαιμονιζομένου κωφοῦ. (ΙΧ, 32.)	186	Μ. Περί τῶν ἐπερωτησάντων, Εί ἔζεστιν απολυσαι	ъ.
ΙΘ. Περὶ τῆς τῶν ἀποστόλων ἐκλογῆς. (Χ, Ι.) Μρ.	100	την γυναϊκά. (ΧΙΧ, Ο.) Με. κη.	.374
η. καὶ ιδ. Λου. ις. καὶ κζ.	-0	ΜΑ. Περί του έπερωτήσαντος του Ιησούν πλουσίου.	
Κ. Περί τῶν ἀποσταλέντων παρὰ ἶωάννου. (ΧΙ, 2.)	189	$\{\mathbf{y}_{i}\mathbf{y}, 10, \mathbf{M}_{i}, $	$38_2$
Λου χ	9	ΝΒ. Πεκί σων μισθουμένων έργατών. (XX, 1.). ·	391
Aou. x.	213	Mr. Best win Zecedaiou. (AX, 20.) Mp. A.	398
ΚΑ. Περὶ τοῦ ξηρὰν ἔχοντος τὴν χεῖρα. (ΧΙΙ, 10.)	-97	MA. Περί των δύο τυρλών. (XX, 29.) Μρ. λα. Λου. ξδ.	405
Μρ. ζ. Λου. ις. ΚΒ. Περί τοῦ δαιμονιζομένου τυφλοῦ καὶ κωφοῦ. (ΧΗ,	234	ΜΕ. Περί της όνου καὶ τοῦ πώλου. (ΧΧΙ, 1.) Μρ. λβ.	
πρ. περ. του σατρονιζομένου τυφλου και κώφου. (ΧΙΙ,		Αου. ξη. Ιω. ιδ	407
22.) Λου. λθ.	241	Μς. Περί τῶν τυρλῶν καὶ χωλῶν. (ΧΧΙ, 14.)	414
ΚΓ. Περί τῶν αἰτούντων σημεῖον. (ΧΙΙ, 38.) Λου. μα.	250	ΜΖ. Περίτης ξηρανθείσης συκής. (ΧΧΙ, 18.) Μρ. λγ.	416
ΚΔ. Περί των παραδολών. (ΧΙΗ, 2,) Μο. θ. Λου.		ΜΗ. Περί τῶν ἐπιρωτησάντων τὸν Κύριον ἀρχιερέων	
NO. NO. HO.	259	ναὶ πρεσδυτέρων. (ΧΧΙ, 23.) Μρ. λε. Λου. ξθ.	418
κ6. και μθ. ΚΕ. Περι Ιωάννου και Ήρωδου. (ΧΙV, 1.) Μρ. ιε.	287	ΜΘ. Περί τῶν δύο υίῶν παραβολή. (ΧΧΙ, 28.)	420
AG. Hept two ments aptwo. (XIV, ID.) Mp. 15.	•	Ν. Περί τοῦ ἀμπελῶνος παραβολή. (ΧΧΙ, 33.) Μρ.	
Λου. κη. Ιω. η.	294	λς. Λου. ο.	422
ΚΖ. Περί τοῦ εν θαλάσση περιπάτου. (ΧΙΥ, 22.) Μρ.		ΝΑ. Πεολ των χαλουμένων εἰς τὸν γάμον. (ΧΧΗ, Ι.)	
ιζ. 1ω. σ.	298	ΝΑ. Περὶ τῶν καλουμένων εἰς τὸν γάμον. (ΧΧΗ, Ι.)	428
ΚΗ. Περί τῆς παραβάσεως τῆς ἐντολῆς τοῦ θεοῦ.		ΝΒ. Περί τοῦ κήνσου. (ΧΧΙΙ, τ.5.) Μρ. λζ. Λου. οχ.	434
(XV, I.) Mo. in.	304	ΝΓ. Περί τῶν Σαδδουκαίων. (ΧΧ, 23.) Μρ. λη. Λου. οδ.	437
ΚΘ. Περί τῆς Χαναναίας. (χν, 21.) Μρ. ιθ.	312	ΝΔ. Περί τοῦ ἐπερωτήσαντος νομικοῦ. (ΧΧΗ, 34.)	
Α. Περί τῶν θεραπευθέντων ὄχλων (χν, 30.) .	$3r_7$	Μο. λθ. Λου. λε	442
ΑΑ. Περί τῶν ἐπτὰ ἄρτων. (χν, 32.) Μρ. κα.	319	ΝΕ. Περί τῆς τοῦ Κυρίου ἐπερωτήσεως πρὸς τοὺς Φα-	
ΑΒ. Περὶ τῆς ζύμης τῶν Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων.		ρισαίους. (ΧΧΙΙ, 41.) Μρ. μ. Λου. ογ.	444
(ΧVI, 5.) Μρ. κβ. Λου. μδ. ΄	324	Νς. Μερί του ταλανισμού τῶν γραμματέων καὶ Φαρι-	
ΑΓ. Περὶ της ἐν Καισαρεία ἐπερωτήσεως (χνι, 13.)	4	σαίων. (XXIII, 13.) Λου. μγ.	450
Μρ. κδ. Λου. κθ	327	ΝΖ. Περί της συντελείας. (ΧΧΙΥ, 3.) Μρ. μ.β. Λου οε.	46 r
ΔΔ. Περὶ τῆς μεταμορφώσεως τοῦ Χριστοῦ. (χνη, ι.)		ΝΗ. Περὶ τῆς ἡμέρας ἐκείνης καὶ ώρας. (ΧΧΙΥ, 36.)	
	·338	Μρ. μγ.	480
ΛΕ. Περί τοῦ σεληνιαζομένου. (χVII, 14.) Μρ. κς.		ΝΘ. Περί τῶν δέκα παρθένων. (ΧΧΥ, Ι.)	487
Λου. λα	349	Ε. Περὶ τῶν τὰ τάλαντα λαδόντων. (ΧΧΥ, 14.)	491
Λς. Περὶ τῶν αἰτούντων τὰ δίδραχμα. (χνΙΙ, 24.)	354	ΕΑ. Περὶ τῆς ἐλεύσεως τοῦ Χριστοῦ. (ΧΧΥ, 31.)	495

xv'.

	Σελ.
ΕΒ. Περὶ τῆς ἀλειψάσης τὸν Κύριον μύρφ. (ΧΧΥΙ, 6.) Μρ. μδ. Λου. κα. Ιω. ιδ ΕΓ. Περὶ τῆς ἑτοιμασίας τοῦ Πάσχα. (ΧΧΥΙ, 17.) Μρ.	502
με. Δου. ος	508
μς. Λου. ος	518
Μρ. μς	538
$\mu$ $\zeta$ . Aou. on.	551
<ul><li>ΕΖ. Περὶ τῆς Ἰούδα μεταμελείας. (ΧΧΥΗ, 3.)</li><li>ΕΗ. Περὶ τῆς αἰτήσεως τοῦ σώματος τοῦ Ἰησοῦ.</li></ul>	555
(Transport of ) No um Aon of To um	586

# **EPMHNEIA**

TOY

# KATA MATOAION EYAFFEAIOY,

### ΦΙΛΟΠΟΝΩΣ ΕΡΑΝΙΣΘΕΙΣΑ

ΜΑΛΙΣΤΑ ΜΕΝ ΑΠΟ ΤΗΣ ΕΞΗΓΗΣΕΩΣ ΤΟΥ ΕΝ ΑΓΙΟΙΣ ΠΑΤΡΟΣ ΗΜΩΝ ΙΩΑΝΝΟΥ ΤΟΥ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ,

ETI AE KAI AMO AIAGOPON AAAON MATEPON, SYNEISENEI-KONTOS TINA KAI TOY TAYTEN EPANISAMENOY. AMEN.

Πρώτον μεν αγαθόν ήν, μη δείσθαι ήμας της από των γραμμάτων βοηθείας, άλλ' ούτω παρέχεσθαι βίον καθαρόν, ώςε τὰς ήμετέρας καρδίας ἀντὶ βιδλίων γίνεσθαι. καὶ καθάπερ ταῦτα διὰ μέλανος, ούτω ταύτας διὰ πνεύματος ἐγγεγράφθαι. Επεί δε ταύτην διεκρουσάμεθα την χάριν, φέρε, κάν τον δεύσερον ασπασώμεθα πλούν, καὶ τοῖς γράμμασιν εἰς δέον χρησώμεθα. Καὶ γὰρ ἐπὶ τῶν ἐν τῷ Παλαιᾳ, τῷ Νῶε καὶ τῷ Αβραὰμ καὶ τοῖς ἐγγόνοις τοῖς ἐκείνου, καὶ τῷ ἰὼβ, καὶ τῷ Μωϋσῆ, ού διὰ γραμμάτων ὁ θεὸς, ἀλλὰ δι' ξαυτοῦ διελέγετο, καθαρὰν ευρίσκων αυτών την διάνοιαν. Επεί δε είς αυτόν τον της κακίας ένέπεσε πυθμένα πας ό των Εξραίων δήμος- τότε λοιπόν πλάκες, καὶ γράμματα, καὶ ἡ διὰ τούτων ὑπόμνησις. ὑμοίως δέ καὶ ἐπὶ τῶν ἐν τῆ Καινῆ τοῦτο συμθὰν ἴδοι τις ἄν. Ούδε γάρ τοῖς ἀποστόλοις ἔδωχε τι γραπτὸν ὁ θεός ἀλλ' ἀντὶ γραμμάτων την του Πνεύματος αύτοις ἐπηγγείλατο δώσειν γάριν. Έκετιος γάρ υμᾶς (α) ἀταμτήσει, φησί, πάττα. Καί

<sup>(</sup>α) ἰωάν. ΙΔ΄, 26. (ΤΟΜ. Α΄.)

ένα μάθης, ότι σούτο πολύ άμεινον ήν, άκουσον, διά σού προοήπου πίσησε Διαθήσομαι (α) έμιτ διαθήκην καινήν, διδούς τήμους μου είς διάτοιατ αὐτῶτ, καὶ ἐπὶ καρδίας γράψω αὐτούς καὶ, "Εσοπαι (Ε) πάντες διδακτοί θεοῦ. Καὶ ὁ Παῦλος δέ, ταύτην ένδεικνύμενος την ύπεροχήν, έλεγεν (γ) είληφέναι νόμον, οὐκ ἐς π.lαξὶ λιθίναις, άλθ' ἐς π.lαξὶ καρδίας σαρκίταις. Επεί δέ, χρόνου προϊόντος, έξωκειλαν, οἱ μεν δογμάτων ένεκεν, οι δε βίου και τρόπου, εδέησε πάλιν της άπο των γραμμάτων ύπομνήσεως. Εννόησον οὖν, ἡλίκον ἐστὶ κακὸν, τούς ούτω καθαρώς όρειλοντας ζήν, ώς μή δεϊσθαι γραμμάτων, άλλ' άντι βιβλίων παρέχειν τάς καρδίας τῷ πνεύματι, έπειδή την τιμήν άπωλέσαμεν έκείνην, καὶ κατέστημεν εἰς την τούτων γρείαν, μηδέ τῷ δευτέρφ κεγρησθαι φαρμάκφ, άλλ' είνη και μάτην περιοράν κείμενα τὰ γράμματα. ὅπερ ἵνα μή γένηται, φέρε, προσέχωμεν (Ι) τοῖς γεγραμμένοις, καὶ φιλοπονώτερον έζετάζωμεν την εκάστου δύναμιν, ώστε καὶ πλούτου όρθων δογμάτων έντεύθεν άποθηταυρίζειν, καί συλλέγειν πολιτείας ύγιούς ύποδείγματα.

Διὰ τὶ δὲ, δώδεια τῶν ἀποστόλων ὄντων, δύο μόνοι γράφουσιν ἐξ αὐτῶν εὐαγγέλια, Ματθαῖος καὶ Ἰωάννης; (οἱ γὰρ ἔτεροι δύο ἀκόλουθοι μαλλον ἦταν Μάρκος μὲν, Πέτρου· Παύλου δὲ, Δουκᾶς.) Διότι οὐδἐν ἐποίουν πρὸς φιλοτιμίαν, ἀλλὰ πάντα πρὸς γρείαν. Τὸν μὲν γὰρ Ματθαῖον οἱ ἐξ Ἰουδαίων πιστεύσαντες παρεκάλεσαν ἔγγραφον αὐτοῖς ἀρεῖναι τὴν τοῦ κηρύγματος ἱστορίαν, ἢν πρότερον διὰ γλώττης αὐτοὺς ἐδίδαξε· τὸν δὲ Μάρκον ὁμοίως οἱ ἐν Αἰγύπτω μαθητευθέντες αὐτῷ. Καὶ ὁ Λουκᾶς δὲ τέθεικε τὴν αἰτίαν τῆς γραφῆς τοῦ εὐαγγελίου, ἀπολογησάμενος πρὸς τὸν Θεόφιλον, ὅτι δι' ἀσφάλειαν αύτοῦ τοῦτο συνέγραψε. Φησὶ γάρ (α) \* Ίνα ἐπιγνῷς, περὶ ὧν κατηχήθης λόγων, την ἀσφάλειαν. Ο δε Ιωάννης, εντυχών τοῖς τούτων εὐαγγελίοις, καὶ ἰδὼν, ὅτι καὶ οἱ τρεῖς τῷ περὶ τῆς ἐνανθρωπήσεως τοῦ Σωτῆρος ἐνδιέτριψαν μάλιστα λόγφ, καὶ λοιπὸν ἔμελλον ἀποσιωπηθῆναι τὰ περὶ τῆς θεότητος αὐτοῦ δόγματα, τοῦ Χριστοῦ κινήσαντος αὐτὸν, ἦλθεν ἐπὶ τὴν τοῦ εὐαγγελίου συγγραφήν. Διὸ καὶ ἐκ προοιμίων περὶ αὐτῶν διαλέγεται. Διὰ σαῦτα γὰρ καὶ τὸ πᾶν βιβλίον συνέθηκε. Σὸ δὲ θαύμασον, πῶς μήτε κατὰ τὸν αὐτὸν καιρὸν τὰ εὐαγγέλια συγγράψαντες, μήτε κατά τὸν αὐτὸν τόπον, μήτε κοινολογκσάμενοι πρός άλλκίλους, ὅμως, ὥσπερ ἀφ'ένὸς στόματος, οι τέσσαρες φθέγγονται, ένγε τοῖς καιρίοις καὶ συνεκτικοῖς τῆς πίστεως δόγμασι, και πολλήν έπιδείκνυνται περί ταῦτα τήν συμφωνίαν, οἶον, ὅτι ὁ θεὸς γέγονεν ἄνθρωπος, καὶ ὅτι ἐκ Παρθένου γεγέννηται, καὶ ὅτι θαύματα πεποίηκε, καὶ ὅτι σωτηριώδεις δέδωχεν έντολάς, καὶ ὅτι ἐσταυρώθη, καὶ ὅτι ἐτάφη, και ότι ανέστη, και ότι ανήλθε, και ότι μέλλει κρίναι πάντας, καὶ ὅτι μονογενής ἐστιν υίὸς, καὶ ὅτι ὁμοούσιος καὶ όμοδύναμος καὶ όμότιμος τῷ πατρὶ, καὶ ὅσα τοιαῦτα. Εἰ δέ τι καὶ περὶ τὰ μὴ ἀναγκαῖα διαφωνεῖν ἔδοξαν, μᾶλλον ἡ δοχούσα αύτη διαφωνία, μεγίστη γίνεται της άληθείας ἀπόδειζις, καὶ πάσης αὐτοὺς ὑποψίας ἀπαλλάττει. Εἰ γὰρ πάντα μέχρι καιροῦ καὶ τόπου καὶ ἡημάτων συνεφώνησαν, οὐδεὶς ἄν έπίστευσεν, ότι μλή, συνελθόντες άλλλίλοις, άπο χοινής συνθήχιις έγραψαν, άπερ έγραψαν. Διαφωνίαν δε νῦν φαικέν, οὐ τὴν ξναντιοφωνίαν, οὐδε γὰς ήναντιώθησαν άλλήλοις μέχςι καὶ τοῦ τυχόντος άλλὰ τὴν άλλοιοφωνίαν. Εν τισι γὰρ ὁ μέν, τόδε τὸ θαῦμα τέθεικεν, ὁ δὲ, τόδε καὶ ὁ μὲν, τόνδε τὸν τόπον, ό δέ, τόνδε καὶ ὁ μέν, τήνδε τὴν λέξιν, ὁ δέ, τήνδε, περί

<sup>(</sup>z) Tepsp. AH', 31. 33.

<sup>(€)</sup> Ĥs. N∆', 13.

<sup>(</sup>γ) Β' Κορ. Γ', 5.

<sup>(1)</sup> Ο Χρυσός ομος προστίθησην ένταθθη, με τ $\dot{\mu}$  άκριθείας. Τομ. Ζ΄. Σελ. 2. Έκδ. Μοντεφαλκωνίου.

<sup>(</sup>a) Acox. A, 4.

ων έρουμεν έν τοις προσήχουσι τόποις, και προδήλως αποδείζομεν, ότι οὐδ' όλως πναντιώθησαν. Αλλο γάρ έστιν εναντίως είπεῖν, καὶ άλλο ἐτέρως εἰπεῖν.

Ε΄ γραψε δε πρώτος ό Ματθαΐος τὸ προκείμενον εὐαγγέλιον, πετά όκτω έτη της του Σωτήρος αναλήψεως, έγραψε δέ τουτο πεός τους εξ Ιουδαίων πιστεύσαντας, ώς προέσημεν, έβραϊκή αρλημκώ Χουαφπελος, ραιείου ος περιόπωλερρω μόρε την ψητετέραν διάλεκτον. \* (μετέρρασε (Ι) δε τοῦτο Ιωάννης ἀπό τῆς έβραΐδος γλώστης εἰς τὴν ἐλληνίδα, ὡς λέγουσι.) Μάρχος δὲ, μετά δέκα έτη της άναλήψεως, παρά του Πέτρου διδαχθείς. Λουκάς δέ, μετά πεντεκαίδεκα Ιωάννης δέ ό θεολογικώτατος, μετά τριάχοντα δύο \*.

#### EYALLEVION KATA WALGHON-

 $\mathbf{F}$ ν σαϊς έπιγραφαϊς Eθαγγέλιον οἱ εὐαγγελισταὶ τὴν διήγησιν ωνόμασαν καὶ μαρτυρεῖ Λουκάς εἰρπκως, α ἐπειδήπερ (α) πολλοί επεγείρησαν άνατάξασθαι διήγησιν περί των πεπληροφορημένων εν ήμεν πραγμάτων.» Εὐαγγέλιον δε ταύτην κεκλήκασι διότι άγαθά μηνύει τοῖς άνθρώποις, οἶον, θεοῦ ένανθρώπησιν, ανθρώπου θέωσιν, δαιμόνων κατάλυσιν, άμαρτημάτων λύσιν, άναγέννησιν, υξοθεσίαν καλ κληρονομίαν της βασιλείας των ούρανων. Εὐαγγελισταί δε είσιν, ούχ οι τέσσαρες ούτοι μόνον, άλλά σύμπαντες οί ἀπόστολοι, περί ὧν χοινῆ προανεφώνησεν Ήσαΐας (δ), « Ως ώραῖοι, λέγων, οἱ πόδες τῶν εύαγγελιζομένων είσηνην, των εύαγγελιζομένων τὰ άγαθά.» άλλ' οι τέσσαρες μεν ιδίως εύαγγελισται κέκληνται, ώς έγλόφόσε μεός μαλιση οι ελικοάνελοι κας τοιοδίζακτες. οι ο αγγοι πάντες, ώς άγράφως τούτο ποιήσαντες.

ΚΕΦ. Ι, 1. Βίβλος γενέσεως Ίησοῦ Χριστοῦ.

 $\Gamma$ ένεσαν ένταῦθα, τὰν γέννησιν ἐνόησεν ὁ Χρυσόστομος Ἰωάννης (Ι). η γάρ γένεσε, καθολική λέζες ούσα, σημαίνει και ταύτην. Τινές δέ φασιν ότι, ἐπειδή ὁ Χριστὸς ὑπερφυῶς γεννηθεὶς ἐκ Παρθένου, τὴν κατὰ φύσιν γέννησιν ἐκαινοτόμησε, λοιπόν και ο εύαγγελιστής έκαινοτόμησε το κατά φύσιν δνομα τῆς γεννήσεως, γένεσιν αύτην καλέσας.

Τὸ δὲ Ἰησοῦς ὄνομα, έδραϊκὸν μέν ἐστι, σημαίνει δὲ τὸν Σωτήρα: «αὐτὸς (α) γὰρ σώσει, φησί, τὸν λαὸν αύτοῦ ἀπὸ τῶν άμαρτιών αὐτών.» Ίνα δέ μή πλανηθής περί την όμωνυμίαν, Ϊησοῦν ἀκούσας. γέγονε γὰρ καὶ ἄλλος ἶησοῦς, ὁ σοῦ Ναυῆ. οὐκ είπεν Ίησοῦ μόνον, ἀλλὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ, διαστέλλων ἀπ' έκείνου τούτον. Απορήσειε δ' ἄν τις, ὅτι, καὶ μὴν ἡ βίβλος αύτη ούν έστι γιόνης της γεννήσεως Ιησού Χριστού, άλλ' όλης αύτοῦ τῆς οἰκονομίας καὶ πολιτείας. Λύομεν δὲ τὴν ἀπορίαν, ότι το κεφάλαιον όλης της οἰκονομίας καὶ πολιτείας, καὶ ἀρχὴ καὶ ῥίζα τῆς σωτηρίας ἡμῶν ἡ γέννησις ἦν. Τοῦτο γὰρ ἐκπλήζεως γέμει καὶ φρίκης, καὶ ὑπὲρ ἐλπίδα πᾶσαν καὶ προσδοκίαν έξὶ τὸ, γενέσθαι τὸν θεὸν ἄνθρωπον. Τούτου γὰρ γενομένου, τὰ μετὰ τοῦτο πάντα κατ' ἀκολουθίαν καὶ λόγον ἔπονται. Λοιπόν οὖν ἀπό τοῦ κυριωτέρου μέρους, Βίβλον γενέσεως, ὅλον τὸ βιθλίον ἐκάλεσεν. Οῦτω γὰρ καὶ ὁ Μωῦτῆς, Βίθλον (β) γενέσεως ούρανοῦ καὶ γῆς, τὸ πρῶτον αύτοῦ βιβλίον ώνόμασε, καίτοι οὐ περὶ οὐρανοῦ καὶ γῆς μόνον, ἀλλά καὶ περὶ των ἐν μέσω πάντων διαλεχθείς.

[H, (2)] έπεὶ δ Χριστὸς καὶ ὑπὲρ φύσιν ἐγεννήθη, ως ἄνευ σπέρματος, και ώς έκ παρθένου, και κατά φύσιν, ώς έκ γυναι-

<sup>(1)</sup> Τὰ μεταζό τῶν δὰ ἀστερίσκοι κείμενα ἀναγινώτκενται παρὰ τῷ Α रंग का कहा उद्योगी हैं।

<sup>(</sup>x) Asoz. A', 1-

<sup>(6)</sup> Hs. NB', 7.

<sup>(1)</sup> Τομ. Ζ'. Σελ. 20. C. Σιλ. 21. A.

<sup>(</sup>α) Mα-θ. Á, 21.

<sup>(6)</sup> Teves. B', 4. xal àliazot.

<sup>(2)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα ἀναγγνώσκονται ἐν τῷ περισελιδίᾳ παρὰ τῷ Α.

κὸς, καὶ ὡς μετὰ θηλῆς: ἄνω (α) μὲν εἶπε γετέσεως, τὸ ὑπέρ φύσιν αἰνιττόμενος: κάτω δὲ, Τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ, φησίν, ἡ γέγγησις οῦτως ῆτ ( $\mathcal{E}$ ), τὸ κατὰ φύσιν δηλῶν. Τινὲς δὲ εἶπον γένεσιν ἶησοῦ, τὴν εἰς τὸν κόσμον παραγωγὴν αὐτοῦ, οἶον, πῶς γέγονεν.]

#### 1. Υίοῦ Δαυὶὸ, υίοῦ Άβραάμ.

Υίον μέν του Δαυίδ, τον Χρισόν έκάλεσεν υίον δέ του Αθραάμ, τὸν Δαυΐδ, ἀνάγων τὰς διανοίας τῶν ἀκροατῶν εἰς μινήμην των επαγγελιών. Πάλαι γὰρ ὁ θεὸς ἐπιγγείλατο καὶ τῷ Αβραὰμ, καὶ τῷ Δαιὰδ, ἀναστήτειν ἐκ τοῦ σπέρματος αὐτῶν τὸν Χριζόν. Εξ Ιουδαίων γαρ όντες οι ακροαταί, καθά προειρήκαμεν, έγνώριζου ταύτας (1). Πρώτον δε τον Δαυΐδ τέθεικεν, ότι εν τοῖς άπάντων ἐφέρετο στόμασιν, ὡς προφήτης μέγας, καὶ ὡς βασιλεύς ένδοζότατος, καὶ ώς οὐ πάλαι τετελευτηκώς. Ο γάρ Αδραάμ, εί και αυτός ἐπίσημος ήν, ώς πατριάρχης, άλλ' οῦν πάλαι θανών; οὐ τοσαύτης μνήμης ήξίωτο. Εί γάρ καὶ ἀμφοτέροις ἐπηγγείλατο ὁ θεὸς, ἀλλ' ὅμως ἐκεῖνο μέν, ὡς παλαιὸν, ξσιγάτο τούτο δέ, ως νεώτατον, ύπο πάντων περιεφέρετο. Διὸ καὶ ἔλεγον Οὐκ ἐκ τοῦ σπέρματος Δαυΐθ (γ), καὶ ἀπὸ Βηθλελμ τῆς κώμης, ὅπου ἦτ ὁ Δαυτό, ἔργεται ὁ Χριστὸς; Καὶ οὐδεὶς αὐτὸν υἱὸν Α΄Εςαὰμ, ἀλλὰ πάντες υἱὸν Δαυὶδ ἐχάλουν. Ούτω γοῦν ἀπό τοῦ γνωριμωτέρου μᾶλλον ἀρξάμενος, έπὶ τὸν παλαιότερον ἀνῆλθεν.

Αλλά Ματθαΐος μέν πρός τούς έκ περιτομής γράφων, ούκ ἀνωτέρω τοῦ Αβραὰμ ἀνήγαγε τὴν γενεαλογίαν, ἀλλ' ἀπό τούτου ἀρξάμενος, κατήλθεν ἄχρις αὐτοῦ τοῦ Χριστοῦ, δεικνύων μόνον ὅτι ἐκ σπέρματος Αβραάμ καὶ Δαυὶδ αὐτὸς ἐβλάστησε, κατά τὰς πρὸς ἐκείνους ἐπαγγελίας. οὐδὲν γὰρ οὐτως ἀνέπαυε καὶ τὰς πρὸς ἐκείνους ἐπαγγελίας. οὐδὲν γὰρ οὐτως ἀνέπαυε τοῦς ἐξ Ἰουδαίων πεπιστευκότας, ὡς τὸ μαθεῖν, ὅτι ἐκ σπέρματος Αβραὰμ καὶ Ααυὶδ ἢν ὁ Χριστὸς, ὡς ἐκεῖθεν αὐτὸν ἀεὶ κοινἢ πᾶσι πιστοῖς διαλεγόμενος, όλοτελῆ ποιεῖται τὴν γενεαλογίαν, κάτωθεν ἀπὸ τοῦ Χριςοῦ μᾶλλον ἀρξάμενος, καὶ ἀναβὰς κοινἢ πᾶσι πιστοῖς διαλείζη, πόσαις τε γενεαῖς ἀρειστήκει τοῦ ἀχρι τοῦ Αδὰμ, ἵνα δείζη, πόσαις τε γενεαῖς ἀρειστήκει τοῦ καλαιοῦ ὁ νέος Αδὰμ, καὶ πόσων γενεῶν ἐδασίλευσεν ἡ ἀμαρτία. Ἡ διαφορὰ τοίνυν τῶν ἀποδείξεων. ὁ μεν γὰρ Ματθαῖος ἀναγτία. Ἡ διαφορὰ τοίνυν κῶν ἀποδείξεων. ὁ μεν γὰρ Ματθαῖος ἀναγτία. Ἡ διαφορὰ τοίνουν Χριστόν. ὁ δε Λουκᾶς, μὴ ἐλθων εἰς ἐκὶ τὸν γενεαλογούμενος Χριστόν ὁ δε Λουκᾶς, μὰ ἐλθων εἰς καὶ τὸν γενεαλογούμενος και τοῦ Αβραὰμ, ἀναγκαίως ἀπὸ τοῦ καὶ τὸν γενεαλογεῖν.

2. Άδραὰμ ἐγέννησε τὸν Ἰσαάκ. Ἰσαὰκ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἰακώδ. Ἰακώδ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἰούδαν, καὶ τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ.

Εθος ην, δι' ἀξξένων ποιεῖσθαι τὰς γενεαλογίας. Ο ἀνὴρ γὰρ σπείρει, καὶ οῦτος ἐστιν ἀρχὴ μεν καὶ ρίζα τοῦ τέκνου, κεφαλὴ δὲ τῆς γυναικός ἡ δὲ γυνὰ, ἐκτρέφουσα καὶ θάλπουσα καὶ συναύξουσα τὸ σπέρμα, βοηθὸς δέδοται τῷ ἀνδρί. Τὸν ἰούδαν δὲ παρέλαβεν ἀπὸ τῶν ἄλλων υἰῶν τοῦ ἰακῶδ, καίτοι μὴ πρωτότοκον δίντα, ὅτι ἐκ τῆς φυλῆς αὐτοῦ κατήγετο ὁ Χριζός. Ἐπεὶ δὲἐν ταῖς γενεαλογίαις, εἶς ἀφ' ἐκάστου διάδοχος ἀεὶ τίθεται, παρατηρητέον, ἔνθα παραλαμβάνονται πλείους, ὅτι οὐ μάτην ἡ τῶν πλειόνων προσθήκη γέγονεν, ἀλλ' αἰτία τίς ἐστιν αὐτῆς. Αὐτίκα γὰρ τῶν ἀδελφῶν ἐμνημόνευσε τοῦ ἰούδα· διότι ἔν ἔθνος

<sup>(</sup>a) Mart. A', 1.

<sup>(</sup>E) Mart. A', 18.

<sup>(1)</sup> τὰς ἐπαγγελίας.

<sup>(</sup>γ) Ἰωάν. Ζ΄, 42.

<sup>(1)</sup> Περί τοῦ αὐτοῦ πράγματος κατὰ τὴν αὐτὴν ἔννοιαν το ἀναποδίζειν εἶπε καὶ Γρηγόριος ὁ Ναζιανζηνὸς Σελ. 236, καὶ εἰς τοῦτο φαίκεται ὅτι ἀπέδλεπεν ὁ Εὐθύμιος. Καὶ αὐτόθι ἀναγινώσκεται « γέος καὶ παλαιός λοαμ. »

έστὶ τὸ Ἰσραηλιτικόν, εἰς δώδεκα ἐίζας ἀναφερόμενον, αἔτινές εἰσιν οἱ δώδεκα υἰοὶ τοῦ Ἰακώδ. καὶ δοκοῦσι καὶ αὐτοὶ πρόγονοι χρηματίζειν τοῦ Χριστοῦ, ὡς τοῦ Ἰσραηλιτικοῦ γένους ὄντες φύλαργοι, ἐζ οὖ ὁ Χριστὸς ἐδλάστησεν.

[Άβραὰμ (Ι) έρμηνεύεται, πατλρ έθνῶν Ἰσαὰκ δὲ, χαρὰ, γέλως.]

3. Ἰούδας δὲ ἐγέννησε τὸν Φαρὲς καὶ τὸν Ζαρὰ ἐκ τῆς Θάμαρ·

Ο λούδας, τέταρτος μεν διν υίος τοῦ λακώβι έλαβε (α) δε τλιν Θάμαρ νύμοην εἰς τὸν πρῶτον ξαυτοῦ νίὸν  $[τὸν (2) Hρ^*]$  τούτου δέ τελευτήσαντος απαιδος, έζευζεν αύτην τῷ δευτέρω [Αὐνάν] καὶ τούτου δὲ ὁμοίως ἀποθανόντος, ὑπέσγετο καὶ τὸν τρίτον αὐτῆ συνάψαι [Σηλώμι] φοδηθεὶς δέ, μὴ καὶ οὖτος εύθύς ἀποθάνη, τὸν γάμον ὑπερετίθετο. Η δὲ νύμφη, λίαν ἐπιθυμούσα σπέρμα λαδείν ἀπὸ τοῦ άδραμιαίου γένους, ὡς λαμπροῦ και περιβοήτου, έπει τον πενθερόν Ιούδαν υπερτιθέμενον έγνω, κατασορίζεται τούτον καὶ περιθεμένη σγήμα πόρνης, έκάθισε πρός ταις πύλαις της πόλεως έγκαλυψαμένη. Θεασάμενος δε ταύτην Ιούδας, και άγνοήσας, είσηλθε πρός αὐτήν, ως είς πόρνην, και συμφθαρείς, έγκυον διδύμων τέκνων έποίησε. Παραγενομένων δε των ώδίνων, έπει τὸν Φαρες και τὸν Ζαρά τίντειν εμελλεν, έξήνεγκε πρώτος ό Ζαρά την χείρα είτα ή μαΐα θεασαμένη τούτο, καὶ βουληθείσα γνώριμον ποιήσαι τὸν πρωτότοχον, χοχχίνο την έζενεγ θεῖσχν έδησε γεῖρχο ώς δε έδεθη, συνέστειλεν αύτην το παιδίον συσταλείσης δέ, προολθέν ό Φαρές, εἶτα ὁ Ζαρά. Ἡ μὲν οὖν ἱστορία τοιαύτη. Ἡν δὲ είκος, τον Φαρές παραλαδείν μόνον εἰς γενεαλογίαν, ὡς δι αύτοῦ βαδίζοντος τοῦ γένους ἐπὶ τὸν Δαυίδ. νῦν δὲ καὶ τὸν

Ζαρὰ τέθεικεν, ὡς τύπου τοῦ χριστιανικοῦ λαοῦ· ὁ γὰρ Φαρὲς τύπος ἦν τοῦ ἐδραϊκοῦ. Καθάπερ γὰρ ὁ Ζαρὰ, πρῶτος ἐξενεγκών τὸν χεῖρα, συνέστειλε ταύτην, εἶτα ἐξολισθήταντος τοῦ Φαρὲς, τότε καὶ αὐτὸς ἐξῆλθεν ὁλοτελῶς· οὕτω καὶ τῆς εὐαγγελικῆς πολιτείας, μέρος μὲν ἐφάνη ἐν τοῖς χρόνοις τοῦ Αδραὰμ, εἶτα συσταλέντος, ἦλθεν ἡ νομικὴ, καὶ μετὰ ταύτην ἐξέλαμψεν ἐντεικῶς ἡ εὐαγγελική. ὀρᾶς, ὅτι οὐ μάτην ὁ Ζαρὰ παρείληπται (Ι).

Λοιπόν οὖν, οὐδὲ τῆς Θάμαρ ἀκαίρως ἐμνημόνευσεν, οὐδὲ των. άλλων τριών γυναικών μετά τούτο. Αλλ' έπεὶ ή μέν Θάμας ἀθεμιτόγαμος ἦν, ὡς τῷ πενθερῷ μιγεῖσα, πόρνη δὲ ή Ραάδ, ή δὲ Ρούθ, ἀλλόφυλος, ή δὲ τοῦ Οὐρίου Βηρσαδεὲ (2), μοιχαλίς, ώς αι κατ' αὐτάς ἱστορίαι διδάσκουσιν, ήγαγε τὰς τοιαύτας γυναϊκας είς μέσον, ΐνα δείζη, ὅτι οὐν ἐπησχύνετο ὁ Χριζός ἀπό τοιούτων προγόνων καταγόμενος, ὧν ὁ μὲν ἐξ ἀθεμιτογαμίας ήν, ό δὲ, ἐκ πορνείας, ὁ δὲ, ἐξ ἀλλοφύλου μητρός, ὁ δὲ, άπό μοιχαλίδος. Ούδὲν γὰρ βλάπτει τὸν ἐνάρετον ἡ τῶν προγόνων αὐτοῦ παρανομία. Πᾶς γὰρ ἀπὸ τῶν οἰκείων πράξεων, άλλ' οὐκ ἀπὸ τῶν άλλοτρίων κρίνεται καλὸς ἡ φαῦλος. Καὶ γάρ και διά τουτο ήλθεν ο Χριστός, ούχ ΐνα φύγη τὰ ἡμέτερα όνείδη, άλλ' ϊνα δέζηται ταῦτα, καὶ ἀνέλη διὰ τῶν ἐαυτοῦ άρετων. 'Ως ἰατρὸς γάρ, οὐχ ώς κριτής, παραγέγονε. Μία μέν οὖν αὕτη αἰτία. Δευτέρα δὲ ὅτι, ἐπειδὴ ἰουδαῖοι τῆς χατά ψυχήν άρετης άμελούντες, μέγα έπὶ τοῖς προγόνοις ἐκόμπαζον, την ευγένειαν έχείνων άνω και κάτω περιφέροντες, κατατέλλει τὸ φύσημα τούτων, δεικνύων, ὅτι κάκεῖνοι ἐκ παρανόμων γάμων έγένοντο. Αύτίκα γὰρ ὁ πατριάρχης αὐτῶν καὶ ὁμώνυμος Ιούδας, έξ άθεμιτογαμίας τον πρόγονον αύτων Φαρές

<sup>(1)</sup> Ταύτα έν τῷ περισελιδίο παρά τῷ Α.

<sup>(</sup>a) H dingnous es l'evis. AH'. Id. xa! KO', 35.

<sup>(2)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα ευρίσκονται έν τῷ περισελιδίῳ παρά τῷ Α.

<sup>(1)</sup> Εν τῷ περισελιδίᾳ παρὰ τῷ Α ἀναγινώσκονται καὶ ταῦτα, εἰς τὰ ἐνόματα Ζαρὰ καὶ Φαρὲς ἀναφερόμενα. «Ζαρὰ ἐστιν ἀνατολή: Φαρὲς δὲ, μερισμὸς ἢ διακοπή. Θθεν καὶ οἱ Φαρισαΐοι, παρὰ τὸ μερίζειν ἐπυτοὺς τῆς τῶν πολλῶν ἐπιμιξίας.»

<sup>(2)</sup> Brosacté. B' Basil. Il', 3.

καὶ τὸν Ζαρὰ ἀπεγέννησε. Καὶ ὁ περιδόητος δὲ Δαυίδ, ἐκ μοιγείας τὸν Σολομῶντα. Καὶ λοιπὸν μάτην ἐπὶ τοῖς προγόνοις μεγαλαυγούσιν. Οξιμαι γάρ διά την αίτίαν μάλλον ταύτην πηνιπολεηθέλαι και τορε αφεγόορε του ζορφα, οι τερραύεε λαβ αὐτῶν ἀπό δουλίδων τῷ Ιακώδ έγεννήθησαν, καὶ ὅμως οὐκ ἔδλαψεν ουδένα τούτων ή τοῦ γένους διαφορά. Πάντες γὰρ όμοίως έγένοντο καὶ πατριάρχαι, καὶ φύλαργοι. Τρίτη δὲ αἰτία, ὅτι αὶ γυναῖχες ἐκεῖναι τύπος ἦσαν τῆς ἐζ ἐθνῶν ἐκκλησίας. "Ωσπερ γάρ έκείνας, διαφόροις άμαρτήμασιν υποκειμένας, οί δηλωθέντες άνδρες γγάγοντο, ούτω καὶ ὁ Χριστός την άνθρωπίνην φύσιν, διαφόροις άμαρτήμασιν ύποπεσούσαν, ήρμόσατο έαυτῶτ καὶ ώσπερ τὸ γένος τῶν τοιούτων γυναικῶν οὐκ άπηξίωσεν, ούτως ούδε την της έκκλησίας νύμφευσιν. Κικα δε καὶ διδασκόμεθα διά των τοιούτων, μλ έπὶ ταῖς των προγόνων άμαρτίαις, άλλ' ἐπὶ ταῖς οἰκείαις αἰσγύνεσθαι, μηθέ μέγα ορονείν έπι προγόνοις, άλλ' οίχείας επιμελείσθαι άρετης, μηδέ φαιλίζειν τους ἀπό διαδεδλημένων γάμων έναρέτους γεγενημένους, μηδέ παρωθεῖσθαι τοὺς ἐκ διαφόρων ἀκαρτημάτων τῆ πίστει προσεργομένους.

3. Φαρές δε εγέννησε τον Έσρωμ. Έσρωμ δε εγέν-

- 4 νησε τὸν Ἀρὰμ. Ἀράμ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἀμιναδάδ. Ἀμιναδὰδ δὲ ἐγέννησε τὸν Ναασσών. Ναασσών δὲ
- 5 εγέννησε τον Σαλμών Σαλμών δε εγέννησε τον 'Ωδήδ
- 6 εκ της Ρούθ· 'Ωβηδ δε εγέννησε τον Ίεσσαί. 'Ιεσσαί δε εγέννησε τον Δαυλδ τον βασιλέα. Δαυλδ δε δ βασιλεύς εγέννησε τον Σολομώντα εκ της τοῦ
- 7 Οὐρίου. Σολομών δὲ ἐγέννησε τὸν Ῥοδοάμ. Ῥοδοὰμ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἀδιά· Ἀδιὰ δὲ ἔγέννησε
- 8 τὸν Ἰσά. Ἰσὰ δὲ εγέννησε τὸν Ἰωσαφάτ· Ἰωσαφὰτ ὸὲ ἐγέννησε τὸν Ἰωράμ· Ἰωρὰμ δὲ ἐγένγησε

9 τὸν 'Οζίαν. 'Οζίας δὲ ἐγέννησε τὸν Ἰωάθαμ· Ἰωάθαμ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἄχαζ· Ἄχαζ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἐ-

10 ζεχίαν. Ἐζεχίας δὲ ἐγέννησε τὸν Μανασσῆ· Μανασσῆς δὲ ἐγέννησε τὸν Ἀμών· Ἀμών δὲ ἐγέννησε τὸν Ἰω-

11 σίαν. Ἰωσίας δὲ ἐγέννησε τον Ἰεχονίαν καὶ τοὺς ἀδελφούς αὐτοῦ, ἐπὶ τῆς μετοικεσίας Βαδυλῶνος.

Η μεν τετάρτη βίδλος τῶν Βασιλειῶν καὶ ἡ δευτέρα τῶν Παραλειπομένων (α) τρεῖς υἰοὺς ἱστοροῦσι τοῦ ἶωσίου, τὸν Ἰωάγαζ καὶ τὸν Ἰωακεἰμ, δς καὶ Ελιακεἰμ ἐκαλεῖτο, καὶ τὸν Σεδεκίαν, δε καὶ Ματθανίας (δ) ἐλέγετο, ἐνὸς δὲ τούτων, τοῦ Ἰωακεἰμ (1), ἀπογεννηθῆναι τὸν Ἰεχονίαν ἡ δὲ τοῦ Εσδρα (2) βίδλος, τὸν Ἰεχονίαν, υἱὸν εἶναι τοῦ Ἰωσίου φησὶν, ῶσπερ καὶ ὁ παρὼν εὐαγγελιστής. Τὶ οῦν ἐροῦμεν; ὅτι δν ἐκεῖναι εἶπον Ἰωάγαζ, τοῦτον αὕτη φησὶν Ἰεχονίαν ὁιώνυμος γὰρ ἦν, ῶσπερ καὶ οἱ ἀδελροὶ αὐτοῦ. Καὶ γὰρ, ἄπερ ἔφασαν ἐκεῖναι παράσημα τοῦ Ἰωάχαζ, ταῦτα εἴρηκεν ἀπαραλλάκτως ἡ τοῦ Εσδρα βίδλος πάντα ἐπὶ τῷ Ἱεχονία, ὅτι τε μητέρα εἶγε τὴν Αμιτὰδ (3), θυγατέρα Ἱερεμίου, καὶ ὅτι εἴκοσι καὶ τριῶν ἐτῶν ἐδασίλευσε, καὶ ὅτι τρεῖς μόνους μῆνας βασιλεύσας, ἐξεδλήθη παρὰ τοῦ Φαραὼ, βασιλέως Αἰγύπτου, καὶ κατήχθη δοῦλος εἰς Αἴγυπτον.

"Ωστε λοιπὸν ἔτερος ἶεχονίας ἢν, ὁ υίὸς ἴωαχεὶμ, οὖτινος οὐδὲ ἀδελφοὺς οὐδεμία βίβλος ἀνέγραψεν. Εἰκὸς δὲ, μετὰ τὸ κατατροπωθῆναι τοὺς Αίγυπτίους ὑπὸ Ναβουχοδονόσορ, βασιλέως Βαβυλῶνος, μετενεχθῆναι καὶ τὸν ἶεχονίαν εἰς Βαβυλῶνα (4) καὶ ἐν ταύτη γεννῆσαι τὸν Σαλαθιήλ. Ἰωσιας δέ,

<sup>(</sup>α) Δ΄ Βασιλ. ΚΓ΄. Β΄ Παραλ. Ας.

<sup>(6)</sup> A' Basil KA', 17.

<sup>(1)</sup> Ίωάχαζ παρὰ τῷ Α.

<sup>(2) &#</sup>x27;Αναφέρεται, ως φαίνεται, εἰς Α' Εσδρα Α', 32.

<sup>(3)</sup> Γράφεται καὶ Αμιτάλ.

<sup>(4)</sup> Β΄ Παραλ. Ας', 9. 10.

ζησιν, εγείνησε τον Ίεχονίαν και τους ἀδελφους αυτοῦ ἐπὶ τῆς μετοικεσίας Βαβυλῶσος. Καὶ μὴν πρὸ τῆς εἰς Βαβυλῶσο να μετοικεσίας τῶν Ιουδαίων τούτους ὁ Ιωσίας ἐγεννησε. Λοιπὸν οῦν τὸ, ἐπὶ τῆς μετοικεσίας, ἀντὶ τοῦ, πλησίον τοῦ καιροῦ τῆς μετοικεσίας. Ἐμνημόνευσε δὲ καὶ τῶν ἀδελρῶν αὐτοῦ διότι καὶ αὐτοὶ πάντες ἀμοιδαδὸν ἐδασίλευσαν, καὶ μετωκίσθησαν καὶ οῦτοι ὑπὸ Ναδουγοδονόσορ αἰχμάλωτοι εἰς Βαδυλῶνα.

[Τί δὲ δήποτε(1) κατὰ τὴν μέσην ταύτην μερίδα τρεῖς παρέλιπε βασιλεῖς, τόν τε τοῦ ἰωρὰμ υἰὸν, 'Ογοζίαν, καὶ τὸν τοῦ 'Ογοζίαν υἰὸν, ἱωὰς, καὶ τὸν τοῦ ἰωὰς υἰὸν, Αμεσίαν (2); Αμεσίας γὰρ ἐγέννησε τὸν Αζαρίαν, κατὰ τὴν τετάρτην τῶν Βασιλειῶν βίδλον, δν 'Οζίαν (3) ἡ δευτέρα τῶν Παραλειπομένων ώνόμασε διώνυμος γὰρ ῆν. Πῶς οῦν ὁ Ματθαῖός φησιν, ὅτι ἰωρὰμ ἐγέννησε τὸν 'Οζίαν; Αλλ' ὅτι μὲν ἰωρὰμ ἐγέννησε τὸν Οζίαν; Αλλ' ὅτι μὲν ἰωρὰμ ἐγέννησε τὸν Οζίαν, ἀπό ονον κύτοῦ, δῆλον διὰ τίνα δὲ λόγον οἱ τρεῖς παρειάθησαν, ὡς εἴρηται, βασιλεῖς, οὐδείς πω μέγρι καὶ νῦν εἴπε. Πάνυ γὰρ ἄπορος ὁ λόγος 'τοῖς γε κατὰ τὰς ἡμετέρας γενεὰς, ὅτι μπδὲ τῶν πρὸ ἡμῶν τις ἔλυσε τὸ ζητούμενον.]

- 12. Μετὰ δὲ τὴν μετοιχεσίαν Βαδυλῶνος, Ἰεχονίας ἐγέννησε τὸν Σαλαθιήλ. Σαλαθιήλ δὲ ἐγέν-
- 13 νητε τὸν Ζοροβάβελ. Ζοροβάβελ δὲ ἐγέννησε τὸν ᾿Αβιούδ ἀλειούδ ὸὲ ἐγέννησε τὸν Ἐλιακείμ. Ἐλιακ
- 14 κείμ δὲ ἐγέννητε τὸν Άζωρ. Άζωρ δὲ ἐγέννητε τὸν Σαδώκ. Σαδώκ δὲ ἐγέννητε τὸν Άχείμ. Άχείμ δὲ
- 15 εγέννησε τον Έλιούδ· Έλιουδ δε εγέννησε τον Έλεαζαρ δε εγέννησε τον Ματθάν· Ματ-
- 16 θάν δέ έγεννησε τον Ίαχώβ. Ίαχώβ δε έγεννησε

τὸν Ἰωσήφ, τὸν ἄνδρα Μαρίας, ἐξ ἦς ἐγεννήθη Ἰησοῦς ὁ λεγόμενος Χριστός.

Καταντήσας εἰς τὸν Ἰωσηφ, οὐκ ἔστησε μέχρι τούτου τὸν λόγον, ἀλλὰ προσέθηκεν, ὅτι τὸν ἄνδρα Μαρίας, διδάσκων, ὅτι διὰ ταύτην αὐτὸν ἐγενεαλόγησεν. Ἐπεὶ γὰρ οὐκ ἢν ἔθος γενεαλογεῖσθαι γυναῖκας, ἐσπούδασεν, ἵνα καὶ τὸ ἔθος φυλάζη, καὶ πρόπον ἔτερον ἀποδείζη τὸν Χριστὸν ἐκ γένους τοῦ λθραὰμ καὶ τοῦ Δαυὶδ καταγόμενον. Διὸ καὶ γενεαλογήσας τὸν μνηστήρα τῆς Θεομήτορος, διὰ τούτου τὸ σπουδαζόμενον ἀπέδειξεν. Ἐπεὶ γὰρ ὁ Ἰωσὴρ ἐκ τοῦ γένους ἐκείνων ἀπεδείχθη, πρόδηλον, ὅτι ἐκείθεν καὶ ἡ Θεοτόκος κατήγετο. Οὐ γὰρ ἐξῆν ἐτέρωθεν ἄγεσθαι μνηστήν, ἀλλ' ἢ ἐκ τῆς ἐαυτοῦ φυλῆς, καὶ τῆς αὐτῆς πατριᾶς, εἴτουν συγγενείας. "Ανδρα δὲ αὐτῆς εἶπε τὸν Ἰωσὴρ, ὡς μνηστήρα. Καὶ γὰρ καὶ γυναῖκα ταύτην αὐτοῦ καλεῖ προϊών, ὡς μνηστήν. Οὕτω γὰρ ἢν ἔθος καλεῖσθαι καὶ πρὸ τῆς συναφείας.

17 Πάσαι οὖν αί γενεαὶ ἀπὸ Ἀβραὰμ εως Δαυὶὸ, γενεαὶ δεκατέσσαρες καὶ ἀπὸ Δαυὶὸ εως τῆς μετοικεσίας Βαβυλῶνος εως τοῦ Χριστοῦ, γενεαὶ δεκατέσσαρες.

Είς τρεῖς μερίδας διεῖλε τὰς γενεὰς ἀπάσας, εἰκότως τρεῖς γὰρ πολιτεῖαι τούτων ἐγένοντο. Απὸ μὲν γὰρ Αβραὰμ εως Δαυλό, μετὰ Μωῦσέα καὶ Ἰησοῦν τὸν τοῦ Ναυῆ, ὑπὸ τῶν κριτῶν ἡγεμονεύοντο ἀπὸ δὲ τοῦ Δαυλό εως τῆς μετοικεσίας Βαβυλῶνος, ὑπὸ βασιλέων ἰθύνοντο ἀπὸ δὲ τῆς μετοικεσίας Βαβυλῶνος τοῦ Χριστοῦ, ὑπὸ ἀρχιερέων ἐκυβερνῶντο. Ελθόντος δὲ τοῦ Χριστοῦ, τοῦ ἀληθῶς κριτοῦ καὶ βασιλέως καὶ ἀρχιερέως, ἐπαύθησαν αὶ δηλωθεῖσαι πολιτεῖαι. Αξιον δὲ ζητῆσαι, πῶς ἐν τῆ τρίτη μερίδι δώδεκα πρόσωπα θεὶς, δεκατ

<sup>(1)</sup> Τα παρεντεθειμένα άναγισώσκονται έν τῷ περισελιδί παρά τῷ Α.

<sup>(2)</sup> Κοινώς γράφεται Αμασίας. Δ' Βασιλ ΙΔ', 1.

<sup>(</sup>a) B' Haral. K7', 1. A' Bank. IA', 21.

τέσσαρας ταύτα γενεάς έκάλεσε; Διότι καὶ τὸν χρόνον τῆς μετοικεσίας (Ι) ἐν τάζει τέθεικε γενεᾶς, καὶ αὐτὸν τὸν Χριστόν, ὡς ὁ μέγας φισὶ Χρυσόστομος.

18. Τοῦ ὸὲ Ἰησοῦ Χριστοῦ ή γέννησις οὕτως ἦν.

Ούτως, ως είπεῖν μέλλει, ἄγουν ἀπόκειται (2).

18. Μνηστευθείσης γὰρ τῆς μητρὸς αὐτοῦ Μαρίας τῷ Ἰωσὴς, πρὶν ἡ συνελθεῖν αὐτοὺς, εύρέθη ἐν γαστρὶ ἔχουσα ἐχ Πνεύματος άγίου.

Πρό τοῦ συνε. θεῖν αὐτοὺς εἰς συνάρειαν. Οὐχ εἶπε δὲ, ὅτι πρό τοῦ ἐλθεῖν αὐτὴν εἰς τὴν οἰκίαν αὐτοῦ ἔνδον γὰρ ἢν. ἔθος γὰρ τοῖς πολλοῖς, παρ' ἐαυτοῖς ἔγειν τὰς μνηστὰς δι' ἀσφάλειαν. Εὐρέθη δὲ εἶπε, διὰ τὸ ἀπροσδόχητον. ἐπεὶ δὲ εἴρηχεν, ὅτι εὐρέθη ἐν γαστρὶ ἔχουσα, ἵνα μὴ θροηθῆ (3) τις, ἀχούσας τοῦτο μόνον, ἐθεράπευσε τὸν λόγον, προσθεὶς, ὅτι ἐκ Πνεύματος ἀγίου.

Καὶ τίνος ἔνεκεν οὐ γέγονεν ἔγκυος πρό τῆς μνηστείας; Ἰνα μὴ ἀποθάνη, ὡς ὑποπτευθεῖσα διαρθαρῆναι. Τίνα γὰρ ἀν ἔπεισεν, ὅτι οὐγ ὑμίλησεν ἀνδρί; Διὰ τοῦτο τοίνυν μετὰ τὴν μνηστείαν, καὶ ἔνδον τῆς οἰκίας αὐτοῦ, ἐγκυμονεῖ, ἵνα νομισθῆ συλλαδεῖν έξ αὐτοῦ, καὶ οὕτω διαδράση τὸν κίνδυνον, καὶ ἵνα σχῆ τοῦτον χορηγόν τε τῶν ἀναγκαίων καὶ κηδεμόνα, καὶ μάλιστα παρὰ τὸν καιρὸν τῆς εἰς Αἴγυπτον φυγῆς.

Σὰ δὲ μὰ ζητήσις, πῶς συνέλαδε, μηδὲ περιεργάση, πῶς διεπλάσθη τὸ ἔμδρυον. Τοῦτο γὰρ οὕτε ὁ εὐαγγελιστὰς ἐδίδαξεν, οὅτε πρὸ αὐτοῦ ὁ ἄγγελος, ὁ εὐαγγελισάμενος τῆ Θεοτόκφ τὰν σύλλιψιν. Ἡγνόησαν γὰρ τοῦτο καὶ αὐτοὶ, διὰ τὸ

είναι πᾶσιν ἀχατάληπτον, καὶ μόνη τῆ μακαρία Τριάδι γνώειμον. Τοῦτο δὲ γίνωσκε μόνον, ὅτι σεσάρκωται ὁ υίὸς, εὐδοκία τοῦ πατρὸς, καὶ συνεργία τοῦ ἀγίου Πνεύματος.

19. Ἰωσήφ δὲ ὁ ἀνήρ αὐτῆς, δίκαιος ῶν, καὶ μὴ θέλων αὐτὴν παραδειγματίσαι, ἐδουλήθη λάθρα ἀπολῦσαι αὐτήν.

Δίχαιος λέγεται μέν, καὶ ὁ μισῶν τὴν πλεονεξίαν, λέγεται δὲ, καὶ ὁ καθόλου ἐνάρετος, ὥσπερ καὶ νῦν ὁ Ἰωσὴρ, δίκαιος εἶναι μαρτυρηθεὶς, διά τε τὰς ἄλλας αὐτοῦ ἀρετὰς, καὶ διὰ τὴν πραότητα καὶ ἀγαθωσύνην. Παραδειγματίσαι δὲ ἐλέγετο, ὅταν ἀνὴρ παρὰ τὸ συνέδριον ἢγε τὴν ὑποπτευομένην, καὶ κατηγόρει ταύτης, καὶ οῦτως αὐτὴν φανερῶς ἀπέλυεν ἀπὸ τῆς οἰκίας αὐτοῦ. ὅπερ μὴ θέλων ποιῆσαι ὁ Ἰωσὴρ, ἠβουλήθη λάθρα ἀπολῦσαι αὐτὴν, ἵνα καὶ αὐτὸς ἀνεύθυνος ἀπὸ τοῦ νόμου μείνη, τοῦ κελεύοντος, ἀπολύειν τὰς κυούτας ἑτέρωθεν, κάκείνην ἀπαθῆ κακῶν συντηρήση, μὴ δημοσιεύσας τὸ γεγονός.

20. Ταϋτα δὲ αὐτοῦ ἐνθυμηθέντος, ἰδοὺ, ἄγγελος Κυρίου κατ' ὄναρ ἐφάνη αὐτῷ:

Ορα πραότητος ὑπερδολήν! Οὐ μόνον γὰρ οὐα ἐξεῖπεν ἑτέρφ περὶ τοῦ πράγματος, ἀλλ' οὐδὲ αὐτῆ τῆ ὑποπτευομένη· ἀλλὰ καθ' ἐαυτὸν ἐνεθυμήθη, λάθρα ἀπολῦσαι αὐτήκ. Καὶ διὰ τί μὴ, πρὸ τοῦ ἐξογκωθῆναι τὴν γαστέρα αὐτῆς, ὁ ἄγγελος εἶπε τῷ Ἰωσὴφ τὰ περὶ τῆς ἀσπόρου συλλήψεως; Διότι ἔμελλεν ἀπιστεῖσθαι, διὰ τὸ παράδοξον. Λοιπὸν οὖν, ὁρωμένου τοῦ πράγματος, μηνύει, καὶ πείθει ῥάδιον. Καὶ διὰ τί μὴ ἡ Παρθένος τῷ Ἰωσὴφ ἀνήγγειλε, προδιδαχθεῖσα ταῦτα παρὰ τοῦ Γαδριήλ; Διότι ἐγίνωσκεν, ὡς οὐ πιστευθήσεται, μᾶλλον μὲν ριὰνον. Καὶ διὰ τί μὴ καὶ τῆ Παρθένφ, μετὰ τὸν ὅγκον τῆς γαστρὸς, ἐμήνυσεν ὁ ἄγγελος τὴν ἐκ Πνεύματος ἀγίου σύλλιη-

<sup>(1)</sup> Παρά το Χευσοστίμο Τόμ. Ζ΄. Σελ. 45. Β. υπάρχει, αλχμαλωσίας.

<sup>(2)</sup> Το, πησυν απόκειται, παραλείπεται παρά τ $\bar{\phi}$  Α. Προτιμότε-  $\bar{\phi}$  Θε τό, δπόκειται.

<sup>(3)</sup> Ө ० ० ७ ६ त ६ में रेर्युस्तवा केंद्र होतां को त्ररेहाउन्छ। हेर्स क्किंग कार्याच्या कर

ψιν; Διότι, εὶ μὰ προμεμάθηκε τοῦτο, ἔμελλεν ἐν θορύδφ εἶναι καὶ ταραχῆ, καὶ ἐπὶ βρόχον ἐλθεῖν, εῦ εἰδυῖα, ὡς οὐκ ἄν ποτε πείση τινὰ, λέγουσα, μὰ όμιλῆσαι ἀνδρί. Διὰ τοῦτο, τῆ μὲν Παρθένφ, πρὸ τῆς συλλήψεως, ὁ ἄγγελος διαλέγεται τῷ δὲ ἰοσὴρ, ἐν τῷ καιρῷ τῶν ὡδίνων.

Καὶ ὁ μεν Ματθαῖος περὶ τοῦ ἀγγελου τοῦ ἐπιστάντος τῷ Ἰωσὴρ ἀνέγραψεν ὁ δὲ Λουκᾶς περὶ τοῦ εὐαγγελισαμένου τῆ Παρθένω τὴν θείων σύλληψιν. Αμφότερα γὰρ γεγόνασι. Καὶ διὰ τί κατ ὄναρ αὐτῷ ραίνεται ὁ ἄγγελος, καὶ μὴ ρανερῶς, ὥσπερ καὶ τῆ Παρθένω; Διότι ἡ μὲν Παρθένος ἔχρηζε φανερᾶς ὅψεως, διὰ τὸ παράδοζον τοῦ μηνύματος ὁ δὲ Ἰωσὴφ, βλέπων μὲν καὶ τὸν ὅγκον τῆς γαστρὸς, γινώσκων δὲ καὶ τὸν βίον τῆς Παρθένου καθαρόν τε καὶ ἀνεπίληπτον, εὐχερέστερον ἔμελλε πιστεύειν. ᾿Αλλως τε δὲ, καὶ ὡς εὖ εἰδὼς διακρίνειν ὀνείρους, εν ὀνείρω βλέπει τὸν ἄγγελον.

20. Λέγων Ἰωσήφ, υίδς Δαυίδ, μή φοβηθής παραλαβεῖν Μαριὰμ τὴν γυναϊκά σου.

Τίον Δαυίδ αυτόν ἐκάλεσεν, ἀνάγων τὴν διάνοιαν αυτοῦ ἐπὶ τὸν Δαυίδ, ἀρ' οῦ προσεδόκων ἱουδαῖοι τὸν Χριστὸν ἔσεσθαι. Εἰπων δὲ, μὴ φοδηθῆς, ἀνεκάλυψεν αὐτῷ τὸ, τῆς καφδίας αὐτοῦ μυστήριον. Εροδεῖτο γὰρ κατέγειν τὴν Θεοτόκον, μὴ προσκιρύση τῷ θεῷ, μυγχαλίδα κατέγων παρὰ τὸν νόμον. Τί δὲ ἐστι τὸ, παγαλαδεῖν; Ενδον κατέγειν παρ' ἐαυτῷ, λαδεῖν αὐθις. Ἡδη γὰρ αὐτῷ κατὰ διάνοιαν ἀπολέλυτο. Παραλαδεῖν δὲ οὐκ εἰς γάμον, ἀλλ' εἰς ρυλακήν. Τὴν γυναῖκά σου δὲ εῖπε, κὰντεῦθεν πληρορορῶν αὐτὸν, ὅτι οὐγ ὡμίλησεν ἀνδρί.

20. Το γάρ εν αθτη γεννηθέν, εκ Πνεύματός εστιν άγίου.

Το εν αυτή διαπλασθέν. Γεντηθέν γάρ εξπεν, ένα μάθωμεν, ότι ου κατά μικρον εμογρώθη, νόμφ σπέρματος, άλλ' ευθύς,

όσον εἰς μόρφωσιν, τέλειον διεπλάσθη. ὅρα δὲ, πῶς πρότερον ἀνέμνησεν αὐτὸν τῆς ἐκ Δαυὶδ προσδοκίας, ἔπειτα ἐξεκάλυψεν αὐτῷ τὸν ἀπόρρητον φόδον τῆς καρδίας, καὶ δ ἐδουλήθη, εἶτα ἐδίδαξεν, ὅτι καθαρῶς μνηστή ἐστιν αὐτοῦ, καὶ τότε τὸ κεράλαιον ἐπήνεγκεν, ὅτι ἐκ Πτεύματός ἐστιν ἀγίου, ἵνα εὐπαράδεκτον οὕτω γένηται.

[Τὸ (1) ἔχ τινος, ἡ γεννητικῶς, κατὰ τὸ, Ἐγὼ ἐχ τοῦ Θεοῦ εξῆλθογ (α) ἡ δημιουργικῶς, κατὰ τὸ, Εἰς Θεὸς ὁ πατὴρ, ἐξ οἶ τὰ πάντα (β) ἡ φυσικῶς, ὡς ἡ ἐνέργεια ἐκ τοῦ ἐνεργοῦντος. Τὸ τοίνυν ἐν τῆ Παρθένω γεννηθὲν, οὕτε γεννητικῶς ἐκ τοῦ ἀγίου Πνεύματος ὅτι τὸ γεννηθὲν σάρξ οὕτε φυσικῶς ὅτι τὸ πνεῦμα ἀσώματον. Λειπόμενον οὖν ἐστὶν, ἐξ αὐτοῦ εἶναι, ὡς δημιούργημα, καὶ κπίσμα αὐτοῦ].

21 Τέξεται δὲ υίδν, καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ ΙΗΣΟΥΝ· αὐτὸς γὰρ σώσει τὸν λαὸν αῦτοῦ ἀπὸ τῶν άμαρτιῶν.αὐτῶν.

Σὸ τοῦτον καλέσεις Ἰησοῦν, ὡς νόμῳ πατὴρ, εἰ καὶ μὴ φύσει, καὶ τὰ (2) πατρὸς ἐπιδείξη περὶ αὐτὸν, εἰ καὶ μὴ σόν ἐστι γέννημα. Διὰ τοῦτο γὰρ τὸ μὲν ὄνομα αὐτὸς ἄνωθεν ἐκόμισα, σὸ δὲ τοῦτο ἐπιθήσεις αὐτῷ. Ἐπεὶ δὲ τὸ Ἰησοῦς ὅνομα, Σωτῆρα σκριαίνει, δείκνυσιν ὅτι δικαίως οὕτω κληθήσεται. Αὐτὸς γὰρ σώσει, φησὶ, τὸν λαὸν αὐτοῦ, οὐκ ἀπὸ πολεμίων αἰσθητῶν, ἀλλὶ, ὁ πολλῷ μεῖζον ἦν, ἀπὸ τῶν ἀμαρτιῶν αὐτῶν, ὅπερ οὐδεὶς ἀνθρώπων ποτὲ πεποίηκεν. 'Ως εἶναι κἀντεῦθεν γνώριμον, ὅτι θεός ἐστιν ὁ τικτόμενος. Λαὸν δὲ αὐτοῦ φησὶ, κατὰ μὲν τὴν πρόχειρον γνῶσιν, τοὺς Ἰουδαίους, ἔξ ὧν ἀνεδλάστησε.

<sup>(1)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα ἀναγινώσκονται ἐν τῷ περισελιδίφ παρὰ τῷ Α.

<sup>(</sup>α) Ἰωάν. Η΄, 42.

<sup>(6)</sup> A' Kop. H', 6.

 <sup>(2)</sup> Ο Χρυσόστομος παρεντίθησι και τὸ, τοῦ. Τόμ. Ζ΄. Σελ. 58. Δ.
 (ΤΟΜ. Α΄.)

κατά δὲ τὴν βαθυτέραν, πάντας τοὺς αὐτῷ πιστεύσοντας, καἰ βασιλέα τοῦτον έαυτοῖς ἐπιγραψομένους.

22 (Τοῦτο δὲ ὅλον γέγονεν, ἔνα πληρωθἢ τὸ ῥηθὲν ὑπὸ τοῦ Κυρίου διὰ τοῦ προφήτου,

Ο ἄγγελος καὶ τοῦτο φισί. Τοῦτο δὲ ὅ.lor, τὸ τηλικοῦτον, φημὶ δὴ τὸ ἐγκυμονῆσαι τὴν Παρθένον ἐκ Πνεύματος ἀγίου. Εἶτα παράγει μαρτυρίαν, διὰ τοῦ προφήτου μὲν Ἡσαίου ῥηθεῖσαν, αὐκοῦ δὲ οὖσαν, ἀλλὰ τοῦ θεοῦ. Τὸ ῥηθὲν γάρ, φησιν, ὑπὸ τοῦ Κυρίου διὰ τοῦ προφήτου.

23. Λέγοντος « Ἰδού, ή παρθένος ἐν γαστρὶ έξει.

 ${f E}$ νταῦθα κακουργούσιν Ιουδαῖοι, προδαλλόμενοί τινας έρμηνευτὰς, γράψαντας, Ἰδοὺ ή rεᾶτις. Πρὸς οΰς φαμέν, ὅτι μᾶλλον τῶν ἄλλων ἀπάντων έρμηνευτῶν τὸ ἀζιοπιστότερον οἱ Ἐβδομήχοντα έχουσιν, ού μόνον διὰ τὸ πλήθος καὶ τὴν συμφωνίαν, άλλὰ καὶ διὰ τὸν χρόνον. Οδτοι μεν γὰρ πρὸ έκατὸν ἢ καὶ πλειόνων. ἐτῶν τῆς τοῦ Χριστοῦ παρουσίας ἐρμηνεύσαντες, πάσης εἰσίν ὑποψίας ἀπηλλαγμένοι οι δε γράψαντες τὸ, 'Ιδού ή γεάγις, μετά την ένανθρώπησιν τοῦ Χριστοῦ έρμηνεύσαντες, ἀπεχθεία μάλλον, ὡς Ἐβραΐοι, συνεσκίασαν τὴν ἀλήθειαν. Αλλως τε δε, και το της νεανιότητος όνομα έπι της παρθενίας ή Γραφή τίθησι. Καὶ γὰρ περὶ κόρης ἐπιδουλευομένης διαλεγομένη οποίν, 'Eàr φωνήση ή reãric (α), τουτέστιν, ή παρθένος. Εἰ δε κατ' αὐτοὺς νεάνις, ή γεγαμημένη έστὶ, τί καινόν, τό την γεγαμημένην έγχυμονήσαι και τεκείν; Ο γάρ προφήτης πρώτον είπεν, 'Ιδού, δώσει Κύριος υμίτ σημεΐοτ (6) είτα έπηγαγεν, 'Ιδού ή παρθένος εν γαστρί έξει. Σημεΐον δέ έστὶ τὸ ὑπὲρ τὴν φύσιν, ἀλλ' οὐ τὸ κατὰ φύσιν.

23 Καὶ τέξεται υίὸν, καὶ καλέσουσι τὸ ὄνομα αῦτοῦ Ἐμμανουήλ· » ὅ ἐστι μεθερμηνευόμενον, Μεθ' ήμῶν ὁ Θεός.)

Καλέσουσι, τίνες; όσοι δηλαδή πιστεύσουσιν εἰς αὐτόν. Καὶ μὴν, οὐδεὶς αὐτόν Ἐμμανουήλ ἀνόμασεν. 'Ονομαςὶ μὲν, οὐδεὶς πραγματικῶς δὲ, πάντες. Οἱ γὰρ πιστεύοντες, ὅτι ὁ διαλεγόμενος αὐτοῖς, οὖτός ἐστι θεὸς, ἀρ' ὧν οὕτως ἐπίστευον, συνωμολόγουν, ὅτι Μεθ' ἡμῶν ὁ θεὸς, εἴτουν συναναστρέφεται ἡμῖν, ὡς ἄνθρωπος. Τοῦτο δέ ἐστι τὸ Ἐμμανουήλ. Εθος δὲ, καὶ ἐτέρως πολλάκις τοῖς προφήταις κλήσεις ὀνομάζειν, τὰς ἀποδησομένας πράξεις. Καὶ γὰρ τουτὶ τὸ παιδίον ἐν ἄλλοις ὁ προφήτης ἐπιτρέπεται καλέσαι, Ταχέως σκύλευσον, ὀξέως αὐτίκα τὸν διάδολον κατατροπωσαμένου καὶ σκυλεύσαντος, οὖς εἶχεν ἐκεῖνος αἰχμαλώτους, καὶ προνομεύσαντος, εἴτουν, διαρπάσαντος τὰ σκεύη τὰ τὴν πονηρίαν αὐτοῦ δεξάμενα, φημὶ δὴ, τελώνας καὶ πόρνας καὶ ληστὰς καὶ τοὺς ἐξ ἐθνῶν. Καὶ πολλὰ τοιαῦτα εὐρήσομεν.

24 Διεγερθείς δε δ Ίωσὴφ ἀπὸ τοῦ ὕπνου, ἐποίη-25 σεν ώς προσέταξεν αὐτῷ δ ἄγγελος Κυρίου καὶ παρέλαβε τὴν γυναῖχα αύτοῦ.

Διὰ τί τῷ ἐνυπνίῳ ῥᾶον ἐπίστευσε περὶ τηλικούτου πράγματος; Διότι ὁ φανεὶς ἄγγελος ἀνεκάλυψεν αὐτῷ τὸ τῆς καρδίας αὐτοῦ ἐνθύμημα. Συνῆκε γὰρ, ὅτι ὄντως παρὰ θεοῦ ἦκεν ὁ φανείς. Μόνος γὰρ ὁ θεὸς οἶδε τὰ τῶν καρδιῶν ἐνθυμήματα. Ἐπεὶ δὲ ἀνέμνησεν αὐτὸν καὶ τῆς Ἡσαΐου προφητείας, ἔτι μᾶλλον εἰς πληροφορίαν ἐβεβαιώθη.

<sup>(</sup>x) Δευτερ. KB'. 27.

<sup>(</sup>ε) Hσ. Z', 14.

<sup>(</sup>a) 'Ho. H', 2.

20

25 Καὶ οὐκ ἐγίνωσκεν αὐτήν, ἔως οὖ ἔτεκε τὸν υξὸν αύτης τὸν πρωτότοκον.

 $\mathbf{T}$ ό,  $\mathbf{I}\omega\varsigma$ , ἐνταῦθα τέθεικεν, οὐχ ΐνα ὑποπτεύσης, ὅτι μετὰ ταύτα έγνω αύτην άλλ' έπει έν πορνείας (α) γεγεννήσθαι τον Χριστόν ερλυκρουν Ιουδαΐοι, πρός την βλάσφημον υπόληψιν αύτου ιστάμενος ὁ εὐαγγελιστής, περί μόνου του μέχρι τῆς αύτου γεννήσεως έπληρορόρησε χρόνου, τὸ δὲ μετὰ ταῦτα, σοὶ κατέλιπε συλλογίζεσθαι. Πῶς γὰρ ἄν ἐπεχείρησεν, ἢ καὶ ὅλως ένεθυμήθη γνώναι την συλλαβούσαν έκ Πνεύματος άγίου, καί τοιούτον δοχείον γεγενημένην; Γνώσιν δε ένταύθα την συνάφειαν εὐφήμως ἐχάλεσεν. 'Αλλά καὶ ἰδίωμά ἐστι τῆς Γραφής το την λέξιν πολλάκις, την, έως, μη έπι περιωρισμένου πθέναι χρόνου, ώς το έπι της κιδωτού. Και ούκ επέστρεψεν ό αέραξ, ξως οὖ έξηράτθη ή γῆ (6)· οὕτε γὰρ μετὰ ταῦτα ἐπέσρεψε. Και αϊθις: Κάθου εκ θεξιών μου, έως αν θω τους εχθρούς σου ύποπόδιος τως ποδώς σου (γ). καίτοι, και μετά την ύποταγήν των έχθεων, όμοιως έκ δεξιών αύτου καθεδείται. Καί πολλά τοικύτα πολλαχού κείμενα. Πρωτότοκον δε λέγει νύν, οὐ τὸν πρώτον ἐν ἀδελφοῖς, ἀλλά τὸν καὶ πρώτον, καὶ μόνον. Ἐστι γάο τι καί τοιούτον είδος έν ταϊς σημασίαις του πρωτοτόκου. Καὶ γὰς πρῶτίν ἐστιν, ὅτε τὸν μόνον ἡ Γραφή καλεῖ ώς τό. Ένω είμε θείς πε άτος, και μετ' έμε ούκ έστιν έτερος (δ).

Τέππεια δε (Ι) παρά τη θεία Γραρή του πρωτοτόκου τὰ σημαινόμενα. Δηλοί γὰρ τὸν πρώτον τεγθέντα ἐν ἀδελφοῖς. ὡς ό Ρουδείμ λέγεται πρωτότοχος εν υίοις Ιακώβ (ε). Ετε δε καὶ τὸν πρῶτον καὶ μόνον τεχθέντα, ὡς ἐπὶ τοῦ προκειμένου ρητού. Πρός δε τούτοις, και τον εξαίρετον και τίμιον ώς τό Καὶ ἐκκλησία πρωτοτόκων ἀπογεγραμμένων ἐν οὐρανοῖς (α). Επί πᾶσι δε, καὶ τὸν άπλῶς προόντα, ὡς τό Πρωτότοκος πάσης κτίσεως (6), τουτέστι, πρό πάσης κτίσεως ών.]

25. Καὶ ἐχάλεσε τὸ ὄγομα αὐτοῦ Ἰησοῦν. Εκάλεσεν αὐτό ὁ Ἰωσήφ, ὡς ἐδιδάχθη παρὰ τοῦ ἀγγέλου.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Α΄.

### Περί των μάγων.

ΚΕΦ. ΙΙ, Ι. Τοῦ δὲ Ἰησοῦ γεννηθέντος ἐν Βηθλεὲμ τῆς Ἰουδαίας, ἐν ἡμέραις Ἡρώδου τοῦ βασιλέως, ίδου μάγοι ἀπό ἀνατολῶν παρεγένοντο εἰς Ίεροσόλυμα.

 $\mathbf{T}$ ίνος ἕνεκεν, καὶ τὸν τόπον λέγει, καὶ τὸν χρόνον, καὶ τὸ τοῦ Ήρωδου ἀξίωμα ; Τον μεν τόπον, ἵνα δείξη, ὅτι πεπλήρωται ή του Μιχαίου προφητεία, είρηχότος Καὶ σὺ Βηθλεέμ, τῆ 'Ιούδα, οὐδαμῶς ἐλαχίστη εἶ ἐν τοῖς ἡγεμόσιν 'Ιούδα. 'Εχ σοῦ γὰρ ἐξελεύσεται ἡγούμενος, ὅστις ποιμανεῖ τὸν λαόν μου τὸν Ἰσραήλ (γ)· τὸν δὲ χρόνον, ἔνα διδάξη, ὅτι ὁμοίως ἐπληρώθη καὶ ἡ προφητεία τοῦ Ἰακὼβ (δ), εἰπόντος Οὐκ έκλείψει άρχων έξ 'Ιούδα, οὐδὸ ἡγούμενος έκ τῶν μηςῶν αὐτοῦ, ἔως ầr ἔλθη, ῷ ἀπόκειται. Τοῦ Χριστοῦ γάρ γεννηθηναι μελλοντος, έξελιπεν ἄρχων έξ Ιούδα, καὶ λοιπὸν Τρξε

<sup>(</sup>a) Tolre anapiperat, de çuiverat, ele louv. H', 41.

<sup>(6)</sup> Tres. H . 7.

<sup>\*\*</sup> Yak. Pe', 1.

<sup>(€)</sup> Hs. Ma', €.

<sup>1)</sup> Talta is to meetalicio mark to A.

<sup>4</sup> Tames. AE. 23.

<sup>(</sup>a) 'E6p. IB', 23.

<sup>(6)</sup> Kolos. A', 15.

<sup>(</sup>γ) Μιχ. Ε΄, 2.

<sup>(</sup>δ) Γενεσ. ΜΘ΄, 10-

των Ιουδαίων 'Ηρώδης ὁ Ιδουμαῖος, ἀλλόφυλος. Το δὲ ἀξίωμα τοῦ 'Ηρώδου διότι καὶ ἔτερος γέγονεν 'Ηρώδης, ὁ τετράρχης, ὁ τὸν Πρόδρομον ἀνελών.

Οὐτοι δὲ οἱ μάγοι, Πέρσαι ἦσαν. Οἱ Πέρσαι γὰρ μάλιστα τῶν ἄλλων ἦσκουν τὰ μαγικά. ὅρα δὲ, ὅπως ἐκ προοιμίων ἀνοίγεται τοῖς ἔθνεσι θύρα πίστεως, εἰς αἰσχύνην τῶν ἱου-δαίων. ἐπεὶ γὰρ τῶν προφητῶν ἀκούοντες προαναφωνούντων τὴν Χριστοῦ παρουσίαν, οὐ σφόδρα προσεῖχον, ἀκονομήθη, βαρβάρους ἐλθεῖν, καὶ τούτους μάγους, καὶ ἐκ χώρας μακρᾶς, καὶ διδάξαι αὐτοὺς, δ παρὰ τῶν προφητῶν μαθεῖν οὐκ ἡνέσχοντο, ἵνα, εἰ φιλονεικήσουσιν ἔτι, πάσης ἀπολογίας ὧσιν ἐστερημένοι. Τί γὰρ ἀν καὶ δύναιντο λέγειν, ὅταν μάγοι μὲν ἀπὸ ὄψεως ἐνὸς ἀστέρος πιστεύσωσιν, αὐτοὶ δὲ μηδὲ τοῖς τοσύτοις προφήταις ἀνέχωνται πιστεύειν;

2 Λέγοντες. Ποῦ ἐστιν ὁ τεχθεὶς βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων; Είδομεν γὰρ αὐτοῦ τὸν ἀστέρα ἐν τῆ ἀνατολῆ, καὶ ἤλθομεν προσκυνῆσαι αὐτῷ.

Καὶ πόθεν ξηνωσαν, ότι ὁ ἀστὴρ ἐκεῖνος βασιλέως Ἰουδαίων ἐδήλου γεννησιν; Ἐκ τοῦ γένους τοῦ ἀστρολόγου Βαλαὰμ καταγόμενοι, καὶ τὴν ἐκείνου μετιόντες ἐπιστήμην, εὕρισκον αὐτὸν προειρηκότα ὅτι, Ανατελεῖ ἄστρον ἐξ Ἰακῶβ, καὶ ἀναστήσεται ἀνθρωπος ἐξ Ἰσραήλ (α). Καὶ λοιπὸν ἀπὸ τῆς τοιαύτης προρητείας ἐγίνωσκον, ὅτι βλαστῆσαι μέλλει ἐξ Ἰουδαίων βαπλλείς, δίκην ἀστέρος ὑψηλὸς καὶ λαμπρότατος. Καὶ λοιπὸν ἔκτοτε παρετήρουν τοὺς ἀστέρας. Τηνικαῦτα δὲ τὸν ἀσυνήθη τοῦτον καὶ καινορανῆ θεασάμενοι, μηθὲν μελλήσαντες ἡλθον προσκυνῆσαι τῷ γεννηθέντι, θέλοντες ἐκ πρώτης ἡλικίας αὐτῷ ριλίαν καταβαλέσθαι, καὶ ἴνα, γνόντες, τίς τε εἴη, καὶ ἐν ποία πόλει γεγέννηται, αὐζάνοντι, ρίλω χρήσωνται. Αλλὰ μέ-

χρι μέν Παλαιστίνης ὑπὸ τοῦ ἀστέρος ὡδηγοῦντο τοῖς ἱεροσολύμοις δὲ πλησιάσαντες, οὐκέτι τοῦτον εἶδον. Τοῦτο δὲ γέγονεν, ἵνα, τὸν ὁδηγὸν ἀπολέσαντες, ἀναγκασθῶσιν ἐρωτῆσαι, καὶ οὕτω γένηται κατάδηλον ἱουδαίοις, ὅτι γεγέννηται ὁ Χριστὸς, ὡς μὴ δύνασθαι αὐτοὺς ἐς ὕστερον λέγειν, ὅτι οὐκ οἴδαμεν, εἰ γεγέννηται. Ἐμήνυσε δὲ τὸν Χριστὸν ἀστὴρ, ἵνα καὶ ἡ τοῦ Βαλαὰμ προφητεία πληρωθῆ. Επεὶ γὰρ οἱ προφῆται, τοῖς ἱουδαίοις περὶ τοῦ Χριστοῦ προμηνύοντες, οὐκ ἔμελλον πείθειν, λοιπὸν τοῖς ἔθνεσιν ἀστὴρ μηνύει τὸν ῆλιον τῆς δικαιοσύνης, ἐκ τῆς γῆς ἀνατέλλοντα. Οὕτε γὰρ προφήτην, οὕτε ἄγγελον ἤδεισαν, ἵνα δι' αὐτῶν ἑλκυσθῶσι. Μόνοι δὲ τὸν ἀςέρα τοῦτον παρεσημειώσαντο Πέρσαι, ὡς μόνοι περὶ τὴν όξυτέραν ἀςρολογίαν ἐκ νεότητος ἀσχολούμενοι. Οὐ πάντες δὲ οἱ Πέρσαι, ὅτι οὐδὲ πάντες ἦσαν όξεῖς, οὐδὲ ἔμελλον ὁμοίως πιστεύειν.

Πρός δέ τους προδαλλομένους τον άστέρα τουτον είς συνηγορίαν της γενεθλιαλογίας, ρητέον, ὅτι οὐκ ἦν οὖτος φύσει άστηρ, άλλ' όψει μόνον άστηρ, και ώς άληθως θεία τις δύναμις, είς ταύτην μετασχηματισθείσα την όψιν. Καὶ τοῦτο δήλον ἀπὸ πολλῶν. Πρῶτον μέν, ἀπὸ τῆς πορείας. Παντὸς γὰρ ἀστέρος ἐξ ἀνατολῆς εἰς δύσιν βαδίζοντος, οὖτος μόνος ἐξ ἄρκτου πρός μεσημβρίαν ἐφέρετο. Τοιαύτην γὰρ ἔλαχε θέσιν ἡ Παλαιστίνη πρὸς την Περσίδα. Δεύτερον δέ, ἀπὸ τῆς λαμπρότητος. Οὐδενὸς γὰρ ἀστέρος ἐν ἡμέρα φαινομένου, διὰ τὴν ύπερδολήν της ήλιαχης λαμπρότητος, τοῦτον μόνον, ἐν ἡμέρα φαινόμενον, οὐκ ἠδύνατο ὁ ἥλιος ἀποκρύπτειν. Τρίτον, ἀπὸ τοῦ φαίνεσθαι κατά λόγον, καὶ πάλιν κρύπτεσθαι. Μέχρι μὲν γάρ Παλαιστίνης έφαίνετο όδηγῶν αὐτούς: ἐπεὶ δὲ τῶν ἱεροσολύμων έπέβησαν, ἔκρυψεν έαυτόν εἶτα πάλιν έξελθοῦσιν αὐτοῖς ἀπὸ τῶν ἱεροσολύμων ἐπεφάνη, καὶ βαδιζόντων μέν προηγεῖτο, ἰζαμένων δε περιέμενε, πρός την χρείαν αὐτῶν την έαυτοῦ ποιούμενος χίνησιν. Τέταρτον, ἀπὸ τοῦ βαδίζειν πρόσγεια. Οὐ γὰρ ἄν

<sup>(2)</sup> Āpil. K1', 17.

ἔδειζε τὸ σπήλαιον (Ι), εἰ παραπλησίως τοῖς ἄλλοις ἄστρασιν ὑψηλὸς ἐφέρετο· οὖτος δὲ, ἐλθών ἔστη ἐπάνω, οῦ ἦν τὸ παιδίον.

3 Άχούσας δὲ Ἡρώδης ὁ βασιλεὺς ἐταράχθη, καί πᾶσα Ἱεροσόλυμα μετ' αὐτοῦ.

Ο μεν 'Ηρώδης έταράχθη, δειλιάσας περί τῆς βασιλείας έαυτοῦ τε καὶ τῶν παίδων αὐτοῦ. Πᾶσα δὲ ἡ πόλις, ἡ καλουμένη ἱεροσόλυμα, διὰ τὶ τετάρακται; καίτοι χαίρειν αὐτὴν ἔδει μᾶλλον, ὅτι ἐγεννήθη αὐτοῖς βασιλεὺς, δν οἱ προφῆται πάλαι προκατήγγειλαν σωτῆρα καὶ λυτρωτὴν τοῦ ἱσραὴλ, καὶ ἐγκαλλωπίζεσθαι (2) ὡς συγγενεῖς, ὅτι εὐθὺς ἐκ σπαργάνων τοὺς Πέρσας εἴλκυσεν εἰς προσκύνησιν. Αλλὶ ἡ βασκανία τετύφλωκεν αὐτοὺς, καὶ εὐθὺς ἀκούσαντες ἐταράχθησαν, ὥσπερ δεδοικότες, μήποτε σωτηρίας τύχωσιν. Αλλὰ Πέρσαι μέν, ἀλλογενεῖς ὄντες, οἱ μόνον οἰκ ἐφθόνησαν τῷ γεννηθέντι, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τῶν περάτων τῆς οἰκουμένης μέχρι τῆς Βηθλεὶμ ἡλθον δι' αὐτόν ἱουδαῖοι δὲ, συγγένεῖς τυγχάνοντες, καὶ ἐρθόνησαν αὐτῷ τῆς δόξης, εἰ μέλλοι μέγας ἔσεσθαι, καὶ τὴν Βηθλεὶμ ἐγγὺς ἔχοντες, οἰκ ἀπῆλθον. Οῦτω καὶ ρθονεροὶ ἦταν καὶ ὀκνηροί!

4 Καὶ συναγαγών πάντας τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ γραμματεῖς τοῦ λαοῦ, ἐπυνθάνετο παρ' αὐτῶν, ποῦ ὁ Χριστὸς γεννᾶται.

Καί μήν οἱ μάγοι οἰκ εἶπον, ὅτι τὸν Χριστόν ζητοῦσι. Πῶς οὖν ὁ Ἡρώδης περὶ τοῦ Χριστοῦ ἐρωτῆ; Διότι πάλαι ἤκουεν, ὅτι μέλλει γεννηθῆναι ὁ Χριστὸς βασιλεὺς τοῦ Ἱσραήλ, καὶ εὐθὺς ἀκούσας, ὅτι βασιλεὺς ἐγεννήθη ἐν ἱουδαία, καὶ ὅτι ἀς ἡρ τοῦτον Πέρσαις ἐμήνυσε, συνῆκεν, ὅτι οὖτός ἔστιν ὁ λεγόμενος

Χριστός, καὶ συγκαλεῖ τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ τοὺς γραμματεῖς, ὡς τὰς προφητικὰς βίβλους καὶ ῥήσεις διὰ στόματος ἔχοντας, καὶ διερωτῷ, Ποῦ ὁ Χριστὸς γεννᾶται, τουτέστιν, Εν ποίω τόπω τῆς γῆς εὑρίσκεται, ὅτι γεννᾶται· οἱ δὲ καὶ τὸν τόπον λέγουσι, καὶ μάρτυρα παράγουσι τὸν προφήτην. Χρὴ δὲ γινώσκειν, ὅτι ὀνομαστὶ Χριστὸν τὸν Χριστὸν φανερώτερον τῶν ἄλλων προφητῶν ὁ Δανιὴλ ἀνέγραψεν.

5 Οι δὲ εἶπον αὐτῷ. Ἐν Βηθλεἐμ τῆς Ἰουδαίας. 6 οὕτω γὰρ γέγραπται διὰ τοῦ προφήτου. « Καὶ σῦ βηθλεἐμ, γῆ Ἰούδα, οὐδαμῶς ἐλαχίστη εἶ ἐν τοῖς ἔγεμόσιν Ἰούδα ἐκ σοῦ γὰρ ἐξελεύσεται ἡγούμενος, ὅςτις ποιμανεῖ τὸν λαόν μου, τὸν Ἰσραήλ.»

Μιγαίου μεν ή προφητεία, καθώς άνωτέρω δεδηλώκαμενάπαγγελλουσι δε αυτήν κατ' έπιτομήν οι άρχιερείς και γραμματεῖς. Όρα δέ, όποῖα περί τῆς Βηθλεέμ διὰ τοῦ προφήτου προανεφώνησεν ό θεός. ὅτι εί καὶ τὸ φαινόμενον εὐτελης εἶ\* άλλά γε τὸ νοούμενον οὐκ ἐλαχίστη τις ὑπάρχεις ἐν ὅλαις ταῖς ήγεμονίαις της του Ιούδα φυλης. Εκάστη γάρ φυλή διαφόρους είχεν ήγεμονίας έν ταϊς οίκείαις πόλεσι. Καὶ όντως όνομαστοτάτη γέγονε μετὰ τὴν γέννησεν τοῦ Σωτῆρος. Εκάστοτε γὰρ έκ περάτων της οἰκουμένης ἔργονται ταύτην ὀψόμενοι, καὶ προσχυνήσοντες . τὸν τόπον, ἔνθα ὁ Χριστὸς γεγέννηται. Εἶτα τίθησι καὶ τὴν αἰτίαν τῆς ἐνδοζότητος ὅτι ἐκ σοῦ ἐξε.ἰεύσεται, εἴτουν βλαστήσει, ήγούμενος. Ἡγούμενον δὲ καὶ ποιμένα έκάλεσε, τὸν βασιλέα. Ο γὰρ Χριστὸς ἦν μέν βασιλεὺς, καὶ ως θεός 'Η βασιλεία γάρ, φισιν, ή έμη ούκ έστιν έκ τοῦ χόσμου τούτου (α). Αν δέ και ώς άνθρωπος. είχε γὰρ έργα βασιλέως, τὸ νομοθετεῖν τοῖς ὑπηχόοις αὐτοῦ, τὸ ἡυθμίζειν,

<sup>1]</sup> Tr v nadican para in Krististan, The I'. Sed. 88. C. "13. nat

<sup>(2, 20</sup>mile 28en

<sup>(</sup>a) 'Iωάν. IH', 36.

τὸ περιέπειν, τὸ ὑπεραποθνήσκειν αὐτῶν, ἄ μάλιστα χαρακτηρίζουσι τὸν ἀληθῆ βασιλέα· τὸ γὰρ διάδημα καὶ ἡ πορφυρίς, καὶ τὰ τοιαῦτα, τύρου μᾶλλον καὶ ἀλαζονείας εἰσί.

Καὶ πῶς εἶπεν αὐτὸν, ποιμένα τοῦ Ἰσραήλ; (σύμπασαν γὰρ τὴν οἰκομένην ἐποίμανε). Πῶς; Ἰνα μὴ σκανδαλισθῶσιν ἰσιδαῖοι, ὡς μηδέν τι πλέον τῶν ἄλλων ἔχοντες, ἀλλ' ἵνα μᾶλλον ἔχωσιν ἀφορμὴν οἰκειώσεως· ἐπεὶ καὶ ἐζ αὐτῶν ἐδλάστησε, καὶ παρ ἀὐτοῖς ἐγεννήθη. Εἰ δὲ τις εἴποι· Καὶ πῶς οὐκ ἐποίμανεν αὐτούς; οὖτοι γάρ εἰσιν Ἰσραήλ· ἀκούσει, ὅτι καὶ τοῦτο πεποίηκεν. ὅσοι γὰρ ἐζ αὐτῶν ἐπίστευσαν, ἐποίμανε τούτους. Ἦλλως τε δὲ, Ἰσραήλ ἐστι, πᾶς εἰδως θεόν. Ἰσραήλ γὰρ ἑρμηνεύεται, 'Ορῶν θεόν· Φησὶ γὰρ ὁ Παῦλος (α)· 'Ότι οὐ πάντες οὶ ἐξ Ἰσραήλ, οὖτοι Ἰσραήλ. Εἰ δὲ μὴ πάντας τοὺς Εδραίους ἐποίμανεν, ἐκείνων ἐστὶ τὸ ἔγκλημα, μὴ θελησάντων ὑπ' αὐτοῦ ποιμαίνεσθαι. Εἴρηκε γάρ· Οὐκ ἀπεστάλην, εἰ μὴ εἰς τὰ πρόδατα τὰ ἀπολωλότα οἴκοῦ Ἰσραήλ (δ). Καὶ ὁ εὐαγγελιστης δὲ φησιν Ἰωάννης· ὅτι Εἰς τὰ ἴδια ῆλθε, καὶ οἱ ἴδιοι αὐτὸν οὐ παρέλαδον (γ).

Κάνταῦθα δὲ κακουργοῦσιν Ιουδαῖοι λέγοντες, ὅτι περὶ τοῦ Ζοροβάβελ εἶπε ταῦτα ἡ προφητεία. Πρὸς οὐς φαμεν, ὅτι καὶ μὴν ὁ Ζοροβάβελ οἰκ ἐν Βηθλεἐμ, ἀλλ' ἐν Βαβυλῶνι γεγέννηται. Σὸ δὲ θαύμασον τὴν οἰκονομίαν τοῦ θεοῦ, πῶς παρεσκεύασεν ὑπὸ μὲν τῶν μάγων διδαχθῆναι τοὺς Ιουδαίους, ὅτι καὶ ἀστὴρ τὸν Χριστὸν ἐκήρυξεν, ὑπὸ δὲ τῶν Ιουδαίων τοὺς μάγους, ὅτι καὶ προφῆται τοῦτον προκατήγγειλαν.

7 Τότε 'Ηρώδης λάθρα καλέσας τοὺς μάγους, ἠκρί-

δωσε παρ' αὐτῶν τὸν χρόνον τοῦ φαινομένου ἀστέρος. Διὰ τί λάθρα τούτους ἐκάλεσε; Διότι ὑπώπτευε τοὺς Ìουδαίους,

Διὰ τί λάθρα τούτους ἐκάλεσε; Διότι ὑπώπτευε τοὺς Ἰουδαίους, ώς συγγενεῖς τοῦ Χριστοῦ, καὶ οὐκ ἤθελεν ἀκούειν αὐτοὺς, ἄ ἔμελλεν ἐρωτῆσαι καὶ παραγγεῖλαι, μήποτε νοήσαντες, ὅτι ἐπιδουλεύει αὐτῷ, διασώσωσιν αὐτὸν, ὡς ἴδιον βασιλέα. Ἡκρίβωσε δὲ, ἀντὶ τοῦ ἀκριδῶς ἔμαθεν. Ἡκρίβωσε δὲ τὸν χρόνον τοῦ ἀστέρος, ὅτε ἐφάνη αὐτοῖς, ἵνα ἐκεῖθεν ἀριθμήση τὸν χρόνον τῆς τοῦ Χριστοῦ γεννήσεως. Προσεδόκησε γὰρ, ὅτι, ὅτε οὖτος ἐφάνη, τότε πάντως ἐγεννήθη καὶ ὁ Χριστός.

8 Καὶ πέμψας αὐτοὺς εἰς Βηθλεὲμ, εἶπε· Πορευθέντες ἀκριδῶς ἐξετάσατε περὶ τοῦ παιδίου· ἐπὰν δὲ εῦρητε, ἀπαγγείλατέ μοι, ὅπως κὰγὼ ἐλθὼν προσκυνήσω αὐτῷ.

Ορα τὸν δόλον τοῦ Ἡρώδου, καὶ διάσυρε τὴν ἄνοιαν αὐτοῦ! Εἰ μὲν γὰρ ἀληθῶς ἔμελλεν αὐτῷ προσκυνησαι, διὰ τὶ λάθρα τοῦτο παρήγγειλεν; εἰ δὲ ἀνελεῖν αὐτὸν ἐδούλετο, πῶς οὐ συνεῖδεν, ὅτι ἐκ τοῦ λάθρα παραγγέλλειν, εἰς ὑποψίαν δόλου τούτους ἐνίησι; Πρῶτον δὲ ἀκρίδωσε περὶ τοῦ ἀστέρος, καὶ τότε παρήγγειλεν, ἴνα, εἰ μὴ δηλώσουσιν αὐτῷ, περὶ οὖ παρήγγειλεν, ἀπὸ τοῦ χρόνου τοῦ ἀστέρος δυνηθῷ θηρᾶσαι τὸν ἐπιδουλευόμενον. Αλλ', ὁ θεομάχε! φαίην ὰν πρὸς αὐτόν. Πῶς ἐπιχειρεῖς ἀνελεῖν τὸν ἀνάλωτον; πῶς οὐ συνῆκας, ὅτι δν προφῆται πάλαι κατήγγειλαν, καὶ ἀστὴρ ἐμήνυσε, καὶ μάγοι προσκυνεῖν ἐπείγονται, τούτου περιγενέσθαι παντελῶς ἀδύνατον;

9 Οἱ δὲ ἀχούσαντες τοῦ βασιλέως, ἐπορεύθησαν καὶ, ἰδού, ὁ ἀστὴρ, δν εἶδον ἐν τἢ ἀνατολἢ, προῆγεν αὐτοὺς, ἕως ἐλθὼν ἔστη ἐπάνω, οὖ ἦν τὸ παιδίον.

Επεὶ τὸ χωρίον ἔμαθον, τίνος ἕνεκεν ὁ ἀστὴρ πάλιν ἐφάνη αὐτοῖς; Ἱνα ὑποδείξη τὸ παιδίον. Πῶς γὰρ ἀν ἐπέγνωσαν

<sup>(</sup>a) 'Pop. 0', 6.

<sup>(6)</sup> Mart. IÉ, 24.

<sup>(</sup>γ) Ἰωάν. Α΄, 11.

αὐτὸ ἐν καλύξη γεγεννημένον, καὶ μήτε μητέρα ἔχον λαμπράν; Διὰ τοῦτο τοίνυν ἐλθῶν ἔστη ἐπάνω, ὅπου ἦν τὸ παιδίον, δεικνύων, ὅτι θεῖόν ἐστι τὸ γεννηθέν.

10 Ἰδόντες δὲ τὸν ἀστέρα, ἐχάρησαν χαρὰν μεγά-

Εχάρησαν, ώς εύροντες τον άψευδέστατον όδηγον. Επληροφορήθησαν γάρ λοιπόν, ότι καὶ τὸ ζητούμενον εύρησουσιν.

11 Καὶ ελθόντες εἰς τὴν οἰχίαν, εὖρον τὸ παιδίον μετὰ Μαρίας τῆς μητρὸς αὐτοῦ.

Οἰκίαν ἐνταῦθα, τὴν καλύδην εἴρηκεν, ἢν ὁ Λουκᾶς (α) καταλυμα εἴπεν. Οἰκία μὲν γὰρ ἢν, διὰ τὸ ὁπωςδήποτε οἰκεῖσθαι κατάλυμα δὲ, ὡς καταγωγὴ τῶν εἰσεργομένων. Καταλύειν γὰρ λέγομεν καὶ τὸ κατασκηνοῦν. Πάντων γὰρ τῶν ἐκ Δαὐδ καταγομένων συνδεδραμηκότων εἰς τὴν πόλιν αὐτοῦ, τὴν Βηθλεὲμ, διὰ τὴν παρὰ Καίσαρος ἀπογραρὴν, ὡς (δ) ὁ Λουκᾶς ἱστόρησεν, οὐχ εῦρον ἐλεύθερον (1) οἶκον ξενίας οἱ περὶ τῆν Παρθένον διὰ καὶ εἰς καλύδην τινὰ κατέλυσαν, ἐν ἢ φάτνη ἀλόγων ἢν. Λύτίκα δὲ γεννήσασα τὸν Κριστὸν ἡ Παρθένος, ἐπεὶ οὐκ ἢν τόπος ἄλλος ἐν τῷ καταλύματι ἐκείνω, σπαργανώσασα ἀνέκλινε τὸ βρέρος ἐν τῷ ράτνη, κατὰ τὸν Λουκᾶν (γ). Εἶτα, καθώς ρησιν ὁ Κρυσόστομος (2), ἀνείλετο τοῦτο, καὶ ἐπὶ τῶν γοιάτων εἶγεν, ὅτε οἱ μάγοι εἰσήεσαν. Οὐδὲ γὰρ ἐν ὁδύναις ἦν, ὡς αὶ ἄλλαι μητέρες διότι οὐκ ἐζ ἀνδρὸς ἐγέννησεν.

11 Καὶ πεσόντες προσεκύνησαν αὐτῷ· καὶ ἀγοίξαντες

τούς θησαυρούς αύτῶν, προσήνεγκαν αὐτῷ δῶρα, χρυσὸν, καὶ λίβανον, καὶ σμύρναν.

πενον τοῦτο παιδίον, καὶ βασιλεύς ἐστιν, οὐδὲν μέγα περὶ αὐτὸν κενον τοῦτο παιδίον, καὶ βασιλεύς ἐστιν, ἀπὸ τοῦ ἐφισταμάρ οἱ πάλαι τοὺς νεκροὺς ἤλειρον, χάριν τοῦ μὴ σήπεσθαι, κάνου ἀστέρος, ἔπειτα δὲ καὶ θεία τις ἔλλαμψις ἐπληροφόρησε τὰς ψυχὰς αὐτῶν. Καὶ τοῦτο δῆλον, ἀρ' ὧν προσήνεγκαν δώμένου ἀστέρος, ἔπειτα δὲ καὶ θεία τις ἔλλαμψις ἐπληροφόρησε τὰς ψυχὰς αὐτῶν. Καὶ τοῦτο δῆλον, ἀρ' ὧν προσήνεγκαν δώμένου ἀστέρος, ἔπειτα δὲ καὶ θεία τις ἔλλαμψις ἐπληροφόρησε τὰς ψυχὰς αὐτῶν. Καὶ τοῦτο δῆλον, ἀρ' ὧν προσήνεγκαν ταύτη μένου ἀστέρος, ἔπειτα δὲ καὶ θεία τις ἔλλαμψις ἐπληροφόρησε τὰς ψυχὰς αὐτῶν. Καὶ τοῦτο δῆλον, ἀρ' ὧν προσήγαγον, ὅτι τὸ φαινόμένου ἀστέρος, ἔπειτα δὲ καὶ θεία τις ἔλλαμψις ἐπληροφόρησε τὰς ψυχὰς αὐτῶν. Εδείζαν οῦν, ἀρ' ὧν προσήγαγον, ὅτι τὸ φαινόμένου τοῦτο παιδίον, καὶ βασιλεύς ἐστι, καὶ θεὸς, καὶ νεκρωτὰς ψυχὰς αὐτῶν. Εδείζαν οῦν, ἀρ' ὧν προσήγαγον, ὅτι τὸ φαινόμένου τοῦτο παιδίον γαὶς ἐστικοῦτος ἐστιν, οὐδὲν μέγα περὶ αὐτὸν δὰ ὑπικον τοῦς ἐπεισθος καὶς τοῦς ἐστιν, οὐδὲν μένα τοῦ μαιδίον ἐνον προσήγανος τοῦς ἐπειδίον καὶς τοῦς ἐστιν, οὐδὲν μένος καὶς τοῦς καὶς

κατασφαγέντων.

Κατι δὲ καὶ ἐτέρως εἰπεῖν, ὅτι, ἐπεὶ οἱ βασιλεῖς Βαδυλῶνος τὴν ἱερουσαλὴμ πάλαι πολιορικήσαντες, τά τε θεῖα κειμικλια ἀπεσύλησαν, καὶ τὰς θυσίας ἔπαυσαν, καὶ τῶν Χρυσῶν κατάσφα-εἰς τοὺς Πέρσας μετέπεσε· κομίζουσι λοιπὸν οἱ Πέρσαι, διάδοτός τοῦν Βαδυλωνίων γεγονότες, τῷ δεσπότη τοῦ ἀτιμασθέντος τότε ναοῦ χρυσὼν γεγονότες, τῷ δεσπότη τοῦ ἀτιμασθέντος τότε ναοῦ κατος τοῦν Βαδυλωνίων γεγονότες, τῷ δεσπότη τοῦ ἀτιμασθέντος τότε ναοῦ κατος τοῦν δεν ἀντὶ τῶν θυσιῶν· σμύρναν δὲ, ὑπὲρ τῶν κατασφαγέντων.

Σύ δὲ γίνωσκε, ὅτι, ὥσπερ οἱ μάγοι, εἰ μιὰ πόρρω τῆς ξαυτῶν ἐγένοντο γῆς, οὐκ ἀν εἶδον τὸν Χριστόν οὕτως οὐδὲ αὐτὸς τοῦτον ἔδης, εἰ μιὰ πόρρω τῶν γνίνων σχέσεων ἀποστῆς. ᾿Αφες καὶ σὰ τὸν ἐπίδουλον βασιλέα, καὶ τὰν ταραττομένην πόλιν, λέγω δὰ τὸν ἐνεδρεύοντα κοσμοκράτορα, καὶ τὰν πολιτικὰν τύρδην, καὶ σπεῦσον ἐπὶ τὸν Χριστόν. Κάν μάγος περίεργος εἴης, κὰν ποιμὰν ἀπλοῦς, οὐδέν σε κωλύσει ποῦτο,

<sup>/</sup>a) Asua. B', 7.

<sup>· (8)</sup> Asux. B', 1.

<sup>(1)</sup> Ετομιού, ηκολοίζουτα.

<sup>(7)</sup> ASUX. B', 7.

<sup>(2)</sup> Tou. Z'. Sel. 118. B.

μόνον ἐἀν, ἄξιον σεαυτὸν τοιαύτης θέας ἀπεργασάμενος, ἐπὶ τῷ προσκυνῆσαι ἄκης, καὶ μὴ ἐπὶ τῷ ἀτιμάσαι. Καὶ γὰρ ἀτιμάζει τὸν Χριστὸν ὁ ἀναζίως αὐτοῦ μεταλαμβάνων. Καὶ προσάγαγε αὐτῷ ἀντὶ μὲν χρυσοῦ, λαμπρότητα καθαρῶν πράξεων καὶ τιμίων λόγων ἀντὶ δὲ λιβάνου, προσευχήν Κατευθυνθήτω γάρ, φησιν, ἡ προσευχή μου, ὡς θυμίαμα ἐνώπιόν σου (α) ἀντὶ δὲ σμύρνης, νέκρωσιν παθῶν, ἤτις μάλιστα συνέχει τὴν οὐσίαν τῆς ψυχῆς, καὶ εὐωδίας ἐμπίπλησι.

Σκόπει δέ, ότι τῶν μάγων ἐλθόντων εἰς ἱεροσόλυμα, καὶ περί τοῦ ἀστέρος εἰπόντων, εὐθὸς ἐθορυθήθη πᾶσα ἡ πόλις, καὶ ὁ προφήτης εἰς μέσον ήγετο, καὶ ὁ τοῦ τόκου τόπος έφανερούτο, καὶ ἄλλά τινα έγίνετο, τὰ κατὰ τοὺς ἀγραυλούντας ποιμένας, τὰ κατὰ τοὺς αἰνοῦντας τὸν θεὸν ἀγγέλους, τὰ κατὰ τὸν Συμεών, τὰ κατὰ τὴν ἄνναν, ἄπερ ὁ Λουκᾶς (6) ἀνέγραψε. Ταῦτα δὲ πάντα ἐτελεῖτο, ἵνα, καθὼς προειρήκαμεν, μη δύνωνται λέγειν ες ύστερον Ιοοδαΐοι, ότι οὐκ εγνωσαν, πότε γεγέννηται. Καὶ γὰρ, ώς φησιν ὁ Χρυσόστομος (1), ἄχρι συμπληρώσεως τῶν ἡμερῶν τοῦ καθαρισμοῦ, τουτέστιν ἐπὶ τεσσαράκοντα ήμερας, εν Βηθλεέμ ήν τὸ παιδίον. Καὶ εἰ μὴ εκόντες ἐχώφευον καὶ ἔμυον πρὸς τὰ λεγόμενα καὶ δρώμενα, πάντως αν είσηλθον είς Βηθλεέμ, καὶ εἶδον αὐτό. Νῦν δὲ, Πέρσαι μέν ἀπὸ περάτων τῆς οἰκουμένης ἦλθον ἔως τῆς Βηθλεὲμ, Εδραΐοι δε παρακαθήμενοι τη Βηθλεέμ, οὐκ ήθελησαν είσελθεῖν εἰς αὐτὴν, οὐδὲ ἰδεῖν τὰ παρὰ τῶν ὁρώντων θρυλλούμενα. Καὶ γὰρ καὶ οι ποιμένες πᾶστν, οἰς ἐνετύγχανον, ἀνήγγελον, & εξδον, ώς εξρηκεν ὁ Λουκάς (γ). Θί μέν τοι Πέρσαι,

πρό τοῦ δήμου τῶν Ἐδραίων ἰδόντες τὸν Χριστὸν, ἐσήμαναν, ὡς ἐν συμβόλοις, ὅτι τὰ ἔθνη πρὸ τοῦ δήμου τῶν Ἐδραίων ἐπιγνώσονται αὐτόν. ὅπερ καὶ ὁ Παῦλος ἔλεγε πρὸς ἰουδαίους· ὅτι 'Υμῖν ἀναγκαῖον ῆν πρῶτον Λαληθῆναι τὸν Λόγον τοῦ Κυρίου ἐπειδὴ δὲ ἀναξίως ἑαυτοὺς ἐκρίνατε, ἰδοὺ, στρεφόμεθα εἰς τὰ ἔθνη (α).

12 Καὶ χρηματισθέντες κατ' ὄναρ, μὴ ἀνακάμψαι πρὸς Ἡρώδην, δι' ἄλλης όδοῦ ἀνεχώρησαν εἰς τὴν χώραν αὐτῶν-

Πρό μέν τοῦ ίδεῖν τὸ παιδίον, ἀστὴρ αὐτοὺς ὡδήγει μετὰ δὲ τὸ ίδεῖν, ἄγγελος αὐτοῖς λοιπὸν, ὡς άγιασθεῖσιν, ὁμιλεῖ. Χρηματισθέττες δὲ, ἀντὶ τοῦ παραγγελθέντες. ἀτεχώρησαν δὲ εὐπειθῶς, ὡς πιστοὶ, καὶ ἀπῆλθον εἰς τὴν χώραν αὐτῶν, ἐσόμενοι διδάσκαλοι τῶν γεγενημένων, καὶ οὐκ ἀνέκαμψαν πρὸς Ἡρώδην, ἵνα συνήση, ὅτι μάτην ἐπιδουλεύει, καὶ παυθῆ τῆς ἐπιχειρήσεως.

13 Άναχωρησάντων δὲ αὐτῶν, ἰδοὺ, ἄγγελος Κυρίου φαίνεται κατ' ὄναρ τῷ Ἰωσὴφ, λέγων· Ἐγερθεὶς παράλαβε τὸ παιδίον καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ, καὶ φεῦγε εἰς Αἰγυπτον.

Πληρωθεισών τών τεσσαράχοντα ήμερών τοῦ καθαρισμοῦ, ὡς φησιν (6) ὁ Λουκᾶς, ἀτήγαγον τὸν Ἰησοῦν εἰς Ἰεροσόλυμα, παραστήσαι τῷ Κυρίῳ, καθὼς γέγραπται ἐν νόμῳ Κυρίου. Καὶ (γ) ὡς ἐτέλεσαν ἄπαντα τὰ κατὰ τὸν νόμον Κυρίου, ὑπέστρεψαν εἰς τὴν Γαλιλαίαν, εἰς τὴν πόλιν αὐτῶν Ναζαρέτ. Καὶ λοιπὸν εὐθὺς ἄγγελος φαίνεται τῷ Ἰωσὴφ κατ'

<sup>(</sup>a) Talu. PM', 2.

<sup>(6)</sup> ADDR. B', 8 ROL EFT.

<sup>(1)</sup> Tops. Z'. Esk. 103. B.

<sup>(</sup>γ) Λουκ. Β', xs.

<sup>(</sup>α) Πραξ. ΙΓ΄, 46.

<sup>(6)</sup> Aoux. B', 22.

<sup>(</sup>γ) Λουχ. Β΄, 39.

ὄναρ, κελεύων φυγεῖν αὐτοὺς εἰς Αἴγυπτον. Ἡ τοίνυν, ὡς φιλοσύντομος, παρῆκεν ὁ Ματθαῖος, ταῦτα, ὡς ἀκριβὴς, ὁ Λουκᾶς ἀνέγραψεν.

Καὶ διὰ τὶ οὐα ἔμεινεν ὁ Χριστὸς ἀνάλωτος ἐν τῆ Ναζαρέτ; Διότι, εἰ τοῦτο γέγονεν, ἔλεγον ἄν πινες ἰσχυρῶς, ὅτι κατά φαντασίαν ένηνθρώπησε, μιλ ύποκείμενος άνθρωπίνοις πάθεσι. Καὶ μὴν τοὺς ἐν Βηθλεὲμ καὶ τοῖς όρίοις αὐτῆς παῖδας άνετλεν Ερώδης, οὐ μήν τοὺς ἐν Ναζαρέτ ἀλλὰ προεγίνωσκεν ό θεός, ότι μένων εν Ναζαρέτ καταμηνυθήσεται τῷ Ἡρώδη. διό και ἀπό ταύτης φεύγειν προσέταζεν. Εἰς Αἴγυπτον δέ πέμπεται, άμα μέν διά την αιτίαν, ην είπεν ο εύαγγελιστής, ότι «Ένα πληρωθή τὸ ρηθέν ύπὸ τοῦ Κυρίου διὰ τοῦ προφήτου, λέγοντος· Εξ Αλγύπτου έκάλεσα τὸν υίον μου·» ἄμα δὲ, έπειδή ή Βαθυλών και ή Αξγυπτος μάλιστα τῆς οἰκουμένης άπάσης τη ρλογί της άσεβείας ήσαν έχχεκαυμέναι, τη μέν τούς μάγους ἀπέστειλε, της δε αύτος ἐπέδη, βουλόμενος άμφοτέρας διορθώσασθαι. Διδάσκει δὲ ήμᾶς ἐντεῦθεν, καὶ ότι χρη τον πιστον εύθυς έν προοιμίων πειρασμούς προσδοκάν. Όρα οὖν αὐτὸν ἐκ σπαργάνων ἐπιδουλευόμενον καὶ φεύγοντα πρός την ύπερορίαν φεύγει δε και ή μήτης και ό Ιωσήφ. Και οί μάγοι δὲ ἐν τάξει οργάδων λεληθότως ἀνεχώρησαν. Καὶ μυρίους απαντες (Ι) δπέστησαν πειρασμούς, ένα, όταν καὶ σὸ διακουής πνευματικώ πράγγιατι, καὶ περιπίπτης πειρασμοίς, έχτς υπόδειγμα, καί μή δυσφορής, άλλά γινώσκης, ότι πειρασμοί τοῖς αγαθοῖς πράγμασι συγκεκλήρωνται, τοῦ διαδόλου μέν εξς εμπόδιον αύτους επεγείροντος, του θεου δε παραχώρούντος, είς δοχίμιον τῶν ἀγαπώντων αὐτόν.

Καὶ βλέπε παράδοζον! Παλαιστίνη μεν επιδουλεύει, Αίγυ-

πτος δε σώζει τον φεύγοντα. ένα μάθης, ότι ό θεός τοῖς έπιπόνεις τὰ ἡδέα συνέζευξε, καὶ ἀμφοτέρωθεν ὑφαίνεται τῶν άγίων ο βίος δ δη και ένταῦθα γέγονε. Πρῶτον, ὑποψία περὶ τὰν Παρθένον, εἶτα, μετὰ τὸν τόχον, χαρὰ, πάλιν φυγὶ εἰς Αίγυπτον, είτα έκειθεν άνάκλησις, αύθις φόδος, διὰ τὸν Αρχέλαον, ἔπειτα ἐν τῆ Ναζαρὲτ ἄνεσις. Οὔπω γὰρ ἦν τοῦ θαυματουργείν καιρός. Εἰ γὰρ ἐχ πρώτης ἡλικίας ἐπεδείξατο θαύματα, ούκ αν επιστεύθη γεγονέναι άνθρωπος, ώς προέφημεν. Διά τούτο κύησις έννεάμηνος, καὶ γέννησις, καὶ γαλακτοτροφία, καὶ τὰ έξης, ἵνα διὰ πάντων εὐπαράδεκτος ἡ ἐνανθρώπησις αύτοῦ γένηται. Οὐκ ἔτι δὲ ὁ ἄγγελος ὀνομάζει τὴν Παρθένον γυναϊκα τοῦ ἶωσὴφ, ἀλλὰ μητέρα τοῦ παιδίου. Ελύθη γάρ ήδη ή ύποψία, καὶ πεπληροφόρητο λοιπόν Ιωσήφ, ότι θεῖός ἐστιν ὁ τόχος. Εἰπὼν δὲ, ὅτι φεῦγε εἰς Αἴγυπτον, οὐκ έπηγγείλατο συνοδεύσειν αύτοῖς, αἰνιττόμενος, ὅτι μέγαν έχουσι συνοδοιπόρον το παιδίον, δ καὶ εἰς Αἴγυπτον ὑπερορισθέν, δέδωκε τοῖς Αἰγυπτίοις ἀφορμήν οἰκειώσεως. Υστερον γάρ άπαντες οὖτοι δεξάμενοι τὸ κήρυγμα τοῦ εὐαγγελίου, μέγα έγρόνουν έπε τῷ ὑποδέζασθαι φεύγοντα τὸν Κύριον.

13 Καὶ ἴσθι ἐχεῖ ἕως ἀν εἴπω σοι μέλλει γὰρ Ἡρώδης ζητεῖν τὸ παιδίον, τοῦ ἀπολέσαι αὐτό.

Ισθι ἐκεῖ, ἀντὶ τοῦ, οἴκει, διάτριδε. Ταῦτα δὲ ἀκούσας Ἰωσὴρ, οὐκ ἐσκανδαλίσθη. Συνῆκε γὰρ, ὅτι, ἐπεὶ ἄγγελοι διακονοῦσιν εἰς τὰ κατὰ τὸ παιδίον, οἰκονομικῶς πάντα γίνεται, καὶ οὐ χρὴ περιεργάζεσθαι, οὐδὲ ἀντιλέγειν, ἀλλ' εὐπειθῶς εἴκειν, οῖς ἀν ὁ θεὸς κελεύη.

14 Ο δὲ ἐγερθεἰς παρέλαδε τὸ παιδίον καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ νυκτὸς, καὶ ἀνεχώρησεν εἰς Αἴγυπτον.

15 Καὶ ἦν ἐκεῖ εως τῆς τελευτῆς Ἡρώδου· ἵνα πλη-(ΤΟΜ. Α΄.)

<sup>(1)</sup> Έλλείπει τι ένταθθα, οἰον, οἱ δία πεστι, οἱ άγιοι, οἱ πεστοὶ, η τικιστον τι

ρωθη τὸ βηθὲν ὑπὸ τοῦ Κυρίου διὰ τοῦ προφήτου, κέγοντος: « Ἐξ Αἰγύπτου ἐχάλεσα τὸν υίόν μου.»

Τὸ δὲ, Ἐξ Αἰγύπτου ἐκάλεσα τὸν υίσν μου, περὶ τῆς ἀνα κλήσεως έαυτων Ιουδαΐοι έπθηναι λέγουσι. Πρός ούς (1) φαμέν, ότι καὶ τοῦτο προφητείας νόμος έστὶ, τὸ πολλά πολλάκις βηθηναι μέν επ' άλλων, πληρωθηναι δε εφ' επερων. ώς το επι τοῦ Συμεών καὶ τοῦ Λευὶ ἡηθέν, ὅτι Διαμεριῶ αὐτοὺς ἐτ Ἰακώβ, καὶ διασπερῶ αὐτοὺς ἐτ Ἰσραήλ (α)· καὶ γὰρ ἐπὶ τῶν έκγόνων αὐτῶν ἐξέβη. Καὶ τὸ ἐπὶ τοῦ Ἰακὼβ δὲ εἰρημένον, ὅτι Γίνου κύριος τοῦ ἀδελφοῦ σου, καὶ προσκυνησώτωσάν σε οί υίοὶ τοῦ πατρός σου (၆), οὐκ ἐπ' κύτοῦ τέλος ἔσχε· (πῶς γάρ; τοῦ δεδοικότος καὶ τρέμοντος καὶ μυριάκις προσκυνοῦντος τὸν ἀδελφόν αύτοῦ τὸν Ἡσαῦ·) ἀλλ' ἐπὶ τὸν ἐκγόνων αὐτοῦ. Καὶ τὸ παρά τοῦ Νῶς δὲ λεχθὲν ἐπὶ τοῦ Χαναάν, ἐπὶ τῶν ἔκγόνων αύτοῦ πεπλήρωται. Οὕτω δὰ κάνταῦθα λέγομεν. Τίς γάρ άληθέστερος υίος θεού; ο τον μόσχον προσχυνήσας, και τελεσθελς (2) τῷ Βεελφεγώρ, καὶ θύσας τοὺς νίοὺς αὐτοῦ καὶ τὰς θυγατέρας τοις δαιμονίοις, ή ό φύσει υίὸς καὶ όμότιμος τῷ γεγεννηχότι;

[Τοῦτο (3) τοῦ Ἰωκλ μέν ἐστιν, ὡς ὁ Νύσσης λέγει ἐν πολλοῖς δὲ τῶν ἀντιγράρων οὐχ εὕρηται, παρ' Ἰουδαίων ἐκδληθὲν, μετὰ τὸ εὐαγγέλιον.]

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Β'.

Περί τῶν ἀναιρεθέντων παίδων.

16 Τότε 'Ηρώδης ίδων, ὅτι ἐνεπαίχθη ὑπὸ τῶν μάγων, ἐθυμώθη λίαν·

Τότε πότε; Μεθὸ δηλαδή οἱ περὶ τὸν Ἰησοῦν ἔφυγον εἰς Αἴγυπτον. ἄχρι γὰρ τότε περὶ οροντίδας ἐτέρας ὁ Ἡρώδης ἀσχολούπενος, οἶα τῆς γυναικὸς αὐτοῦ καὶ τῶν παίδων συσκευασαμένων ἐπιδουλὴν κατ᾽ αὐτοῦ, τῶν μάγων ἐπελάθετο, κατὰ θείαν πρόνοιαν, ἵνα διασωθῆ εἰς Αἴγυπτον τὸ παιδίον. Οἱ μὲν οῦν μάγοι, τῷ ἀγγέλῳ πεισθέντες, ἀνεχώρησαν οὖτος δὲ ὑπέλαβεν, ὅτι ἐνέπαιζαν αὐτῷ, μὴ μηνύσαντες, ὡς ὑπέσχοντο. ἔδει δὲ, μὴ θυμωθῆναι, ἀλλὰ φοδηθῆναι, καὶ συνιδεῖν, ὅτι μάτην σπεύδει. Καὶ γὰρ καὶ πρότερον ἤκουσε παρὰ μὲν τῶν μάγων, ὅτι ἀςὴρ τὸν γεννηθέντα μεμήνυκε: παρὰ δὲ τῶν ἀρχιερέων καὶ γραμματέων, ὅτι προφῆται περὶ αὐτοῦ προανεφώνησαν ὁ δὲ μάλιςα μαίνεται, ἵνα δειχθῆ τέλεον ἡ πονηρία καὶ ἄνοια αὐτοῦ.

16 Καὶ ἀποστείλας ἀνεῖλε πάντας τοὺς παῖδας τοὺς ἐν Βηθλεὲμ καὶ ἐν πᾶσι τοῖς ὁρίοις αὐτῆς, ἀπὸ διετοῦς καὶ κατωτέρω, κατὰ τὸν χρόνον, ὃν ἠκρίβωσε παρὰ τῶν μάγων.

Εντεύθεν όρμωμενοί τινες εἶπον, δύο ἐνιαυτῶν εἶναι τὸν Χριτὸν, ὁπηνίκα ὑπὸ τῶν μάγων προσεκυνήθη. Φανῆναι μὲν γὰρ τὸν 
ἀς έρα ἄμα τῆ γεννήσει αὐτοῦ, τοὺς δύο δὲ ἐνιαυτοὺς ἀναλωθῆναι κατὰ τὴν τῶν μάγων ὁδοιπορίαν. ὁ δὲ Χρυσόστομος (1) 
ἐπιστομίζει τοὺς οὕτω λέγοντας. Πῶς γὰρ ἦν εἰκὸς, διετῆ
Κρόνον αὐτοὺς ὁδεύειν, εἰ καὶ δι' ἐθνῶν καὶ τόπων ἀσυνήθων

<sup>(1) 16.</sup> Xpusos. Top. Z'. Sed. 124. B. C.

<sup>(</sup>a) Tess. M6, 7.

<sup>(6)</sup> TENEG. KZ', 29.

<sup>(2)</sup> Χρυσος. Τομ. Ζ΄. Σελ. 125. Α. τῷ Βεελφεγὼρ τελούμενος. Καὶ Σελ.  $162~\Delta$ . τῷ Βεελφεγὼρ ἐτελέσθησαν.

<sup>(3)</sup> Τὰ παρεντεθεμιένα ἀναγινώσκονται ἐν τῷ περισελιδίῳ παρὰ τῷ Å.

<sup>(1)</sup> Tou. Z'. Σελ. 108. A.

εβάδιζον; Τίνος δὲ καὶ χάριν οἱ περὶ τὸν Χριστὸν δύο ἐνιαυτοὺς ἔμελλον ἐνδημεῖν τῆ Βηθλεἐμ, μετὰ τὰν ἀπογραφὰν, ἢς χάριν ἦλθον ἐκεῖ; ἀλλὰ φανῆναι μὲν τὸν ἀστέρα πρὸ (1) χρόνου, δι' ὅσου ἔμελλον ὁδεύοντες φθάσαι, καὶ ἐπιστῆναι αὐτίκα γεννηθέντι τῷ Χριστῷ. Διὰ τοῦτο γὰρ προέλαδεν ὁ ἀστὰρ, ἔνα φθάσαντες εῦρωσιν αὐτὸν ἐν σπαργάνοις. Τοῦτο γὰρ ἦν τὸ παράδοζον. Ὠςε ἄδαλον, εἴτε οὖτοι πρὸ τῶν ποιμένων, εἴτε πρὸ τοὐτων οἱ ποιμένες εἶδον τὸν Χριζὸν. ὁπότερον γὰρ ἄν εἴποις, ἀκινδύνως ἐρεῖς.

Εί δὲ ἀπὸ διετοῦς καὶ κατωτέρω τοὺς παϊδας ὁ Ηρώδης άναιρεῖ, μὴ θαυμάσης. Υπώπτευσε γὰρ, μὴ εὐθὺς όραθῆναι τὸν άστέρα τοῖς μάγοις, άλλ' ἴσως προλαδεῖν, καὶ διὰ τοῦτο, ἀσφαλείας ένεκεν, ἐπλάτυνέ τε τον καιρον, καὶ μέχρι τῶν ὁρίων της Βηθλεέμ τον φόνον έζέτεινεν, ΐνα συγκλείση πανταχόθεν τὸ θήραμα, καὶ τῷ πλήθει τῶν ἀναιρουμένων συνανέλη καὶ τὸν Χριστόν. Καὶ τοὺς μεν διετεῖς ἀναιρεῖ, ἵνα ἔχη πλάτος ὁ Χέρνος, καθώς εξομκαίτεν, τορέ κατωτέδω θε δολερεί κατα τολ χρόνου, δυ ήκρίδωσε παρά των μάγων. Ωςε καί του χρόνου, δυ έμαθε παρά των μάγων, ἐπίρησε, καὶ πλάτος ἕπερον αὐτὸς προσέθτικε. Λοιπόν οδν τό, Κατά τὸν χρόνου, ον ηκρίβωσε παρὰ τῶν μάγων, μὰ πρὸς τὸ, ἀπὸ διετοῦς, νοήσης, ἀλλὰ πρὸς τὸ, πατωτέρω, σύνταζον. Χρὰ γὰρ μετὰ τὸ, ἀπὸ διετοῦς, ςίζειν, εἶτα τὸ έζῆς όλον ἀναγινώσκειν. Εἰ γὰρ, ῶς φασιν, ἔμαθε παρά των μάγων διετή πληρωθήναι χρόνον, ούκ άν άνειλε τους κατωτέρω.

Απορούσι δέ τινες, διά τὶ, τοῦ Χριστοῦ ρυγαδευθέντος, περιώρθησαν οἱ παϊδες ἀδίκως ἀντ' αὐτοῦ κατασφαττόμενοι; Πρός οὑς λέγομεν, ὅτι πολλοὶ μὲν οἱ ἀδικοῦντες, οὐδεὶς δὲ ὁ

πικρῦ θανάτω καταλύσας τὸν βίον; ὡς ἰώσηπος ἰστορεῖ (I).

17 Τότε ἐπληρώθη τὸ ρηθὲν ὑπὸ Ἱερεμίου τοῦ προ18 σήτου, λέγοντος « Φωνὴ ἐν Ῥαμᾳ ἠκούσθη, 
θρῆνος καὶ κλαυθμὸς καὶ όδυρμὸς πολὺς Ῥαχὴλ 
κλαίουσα τὰ τέκνα αὐτῆς καὶ οὐκ ἤθελε παρακληθῆναι, ὅτι οὐκ εἰσί.»

Ενθα φησίν, ὅτι Τότε ἐπ.ληρώθη τὸ ἡηθὲν, δείχνυσιν, ὅτι τοῦτο γέγονε, προειδότος τοῦ θεοῦ, καὶ προαναφωνήσαντος αὐτὸ διὰ τοῦ προφήτου, καὶ συγχωρήσαντος γενέσθαι δι'οἰκονομίαν. 'Ραμὰ μὲν οὖν, ὄνομα ἦν τόπου, ἐν Βηθλεέμ. 'Ραγὴλ δὲ, τὴν Βηθλεὲμ ἀνόμασεν, ἀπὸ Ραχὴλ, τῆς γυναικὸς ἶακὼδ, ταρείσης ἐν Βηθλεέμ. Εἰπὼν δὲ, ὅτι φωνὴ ἐν 'Ραμᾶ ἡκούσθη, ἐφερμηνεύει, τὶς ἦν ἡ φωνὴ, ὅτι θρῆνος καὶ τὰ εξῆς, διὰ τὴν ἀμοτάτην ἀναίρεσιν τῶν παιδίων. Καὶ οὐκ ἤθε-

<sup>(1)</sup> Παρά τῷ Χρυσσστόμφ προσίθεται καὶ τὸ, πολλοῦ, Παρά δέ τῷ Εὐθυ-

<sup>(1)</sup> Ίωσηπος εν Ίουδ, πολ. Βιβλ. Α΄. Κεφ. κα', Σελ. 772. F.

λεν ή Βηθλεέμ παρηγορηθήναι· διότι ούν είσὶ τὰ παιδία αύτ τῆς, τουτέστιν οὐ ζῶσιν. Εντεῦθεν δὲ τὴν ὑπερδολὴν τοῦ πάθους ἐνέφηνεν.

19 Τελευτήσαντος δὲ τοῦ Ἡρώδου, ἰδοὺ ἄγγελος Κυρίου κατ' ὄναρ φαίνεται τῷ Ἰωσὴφ ἐν Αἰγύπτω,

20 λέγων Ἐγερθεὶς παράλαβε τὸ παιδίον καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ, καὶ πορεύου εἰς γῆν Ἰσραήλ· τεθνήκασι γὰρ οἱ ζητοῦντες τὴν ψυχὴν τοῦ παιδίου.

Γητ 'Ισραή. Ι άπλως εἶπε την Παλαιστίνην ζητοῦντας δὲ τὴν ψυχὴν τοῦ παιδίου, τοῦ ἐξᾶραι αὐτὴν, καὶ διαζεῦξαι τοῦ σώματος, φησὶ, τοὺς περὶ τὸν Ηρώδην.

† Πικράν (Ι) τελευτήν έσχεν ὁ Ηρώδης, πυρετῷ καὶ δυσεντερία, καὶ κνησμῷ καὶ όγκῳ ποδῶν, καὶ σήψει τοῦ αἰδοίου σκώληκας γεννώση, καὶ δυσπνοία, καὶ τρόμῳ, καὶ σπασμῷ τῶν μελῶν, ἀποβρήξας τὴν πονηρὰν ψυχήν.

21 Ο δὲ ἐγερθεὶς παρέλαβε τὸ παιδίον καὶ τὴν μη-22 τέρα αὐτοῦ, καὶ ἦλθεν εἰς γῆν Ἰσραήλ. Ἰκούσας δὲ, ὅτι Ἰρχέλαος βασιλεύει ἐπὶ τῆς Ἰουδαίας ἀντὶ Ἡρώδου τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, ἐφοβήθη ἐκεῖ ἀπελθεῖν·

Εδούλετο μέν κατοικήσαι έν τοῖς μέρεσι τῆς Ιουδαίας· χῶραι γὰρ ἦσαν τῆς Παλαιστίνης ἤτε Ιουδαία καὶ ἡ Γαλιλαία· διὰ δὲ τὸν Αρχέλαον ἐροδήθη ἐκεῖ ἀπελθεῖν, μήποτε καὶ αὐτὸς τὸν τόπον τὸς κατοικίας, ἵνα ἔχοι θαξὸεῖν.

Χοή δε γινώσκειν, ότι τοῦ παιδοκτόνου Ήρώδου τελευτή-

σαντος, τοῖς προκριθεῖσι τέσσαρσι τούτου παισὶ τὴν βασιλείαν αὐτοῦ διείλεν ὁ Καῖσαρ Αὐγουστος. Καὶ τῷ μεν Αρχελάφ, τὴν ἱουδαίαν χώραν ἀπένειμε, τοῖς ἄλλοις δὲ τὰς ἄλλας μερίδας, ὡς φησὶν ὁ Λουκᾶς (α). ἸΩνόμασε δὲ αὐτοὺς βασιλεῖς Τετράρχας διότι ἕκαστος τετάρτης μερίδος ἦρχεν. Εἰ δὲ ὁ Λουκᾶς τὸν Πόντιον Πιλάτον ἡγεμονεύειν τῆς ἱουδαίας ἀνέγραψεν, οὐδὲν καινόν. Ἱστερον γὰρ, Αρχελάου τῆς βασιλείας ἐκπεσόντος ἐκ κατηγορίας, οὐκέτι βασιλεὺς, ἀλλ᾽ ἐπίτροπος, εἴτουν ἡγεμὼν, τῆς ἱουδαίας ὁ Πιλάτος ὑπὸ Τιδερίου Καίσαρος ἀπὸ Ῥώμης ἐζαπεστάλη.

22 Χρηματισθείς δὲ κατ' ὄναρ, ἀνεχώρησεν εἰς τὰ 23 μέρη τῆς Γαλιλαίας. Καὶ ἐλθὼν κατώκησεν εἰς πόλιν λεγομένην Ναζαρέτ·

Καὶ μιὴν, εἰ τὴν Ἰουδαίαν ἐφοδήθη δι' Αρχέλαον, ἔδει φοδηθῆναι καὶ τὴν Γαλιλαίαν διὰ τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ Ἡρώδην, τετραρχοῦντα αὐτῆς, ὡς φησι Λουκᾶς. Αλλ' ἡ Βηθλεὲμ ἦν ὕποπτος, ἐν τῆ Ἰουδαία κειμένη.

23 Όπως πληρωθή τὸ ρηθὲν διὰ τῶν προφητῶν, ὅτι Ναζωραῖος κληθήσεται.

Καὶ ποῖοι προφήται τοῦτο εἶπον, μὴ ζητήσης οὐχ εὐρήσεις γάρ. διότι πολλὰ τῶν προφητικῶν βιελίων ἀπώλοντο, τὰ μέν, ἐν ταῖς αἰχμαλωσίαις, τὰ δέ, καὶ ἐξ ἀμελείας τῶν Εξραίων, τινὰ δέ, καὶ ἐκ κακουργίας.

<sup>(1)</sup> Ταϋτα εύρηκεν ὁ Εντένιος ἐν τῷ περισελιδίῷ τοῦ ἐαυτοῦ χειρογράφουἀλλ' οὐτε παρὰ τῷ Α ούτε παρὰ τῷ Β εὐρίσκονται, καὶ μετηνέχθησαν ἐνταῦθα ἐκ τοῦ Θεοσυλάκτου. [δ. Θεοσυλ. Σελ. 16. Β. Έκδ. Παρισ. τοῦ 1631.

<sup>(</sup>α) Λουκ. Γ΄, 1.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Γ'.

# Πρῶτος Ἰωάννης ἐχήρυξε βασιλείαν ουρανῶν.

Κεφ. ΙΙΙ, 1. Έν δὲ ταῖς ἡμέραις ἐκείναις παραγίνεται Ἰωάννης ὁ βαπτιστης, κηρύσσων ἐν τῆ ἐρήμω τῆς Ἰουδαίας.

Εν ποίαις ήμεραις; Οὐ γὰρ, ὁπότε παῖς ὢν ὁ Ἰησοῦς, εἰς Ναζαρὲτ ἢλθεν ἐξ Αἰγύπτου, ἀλλ' ἔν τῷ τριακοστῷ αὐτοῦ πάντως ἔτει, καθὼς ἰστοιεῖ Λουκᾶς (α). Αλλ' ἔθος ἐστὶ τῆ Γραρῷ τὸ, Ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις, ἀκωλύτως (1) λέγειν, ἐρ' οὖ ἀν ἐθελήση χρόνου, ὁπλούση μ όνον τὸν καιρὸν ἐκεῖνον, ἐν ῷ γέγονεν, ἀ διηγήσασθαι βούλεται, καθάπερ καὶ νῦν ὁ εὐαγγελιστής ἔποίησε, τὰ ἐν μέσφ παραδραμών.

Καὶ διὰ τὶ μετὰ τριακοστὸν ἔτος ὁ Χριστὸς ἦλθεν ἐπὶ τὸ βάπτισμα; Λιότι ἡ ἡλικία αῦτη στερεοῦ καὶ καθεστηκότος ἐστὶ φρονήματος. ἐπεὶ γὰρ ἔμελλε μεταποιεῖν μὲν τὸν παλαιὸν νόμον, νομοθετεῖν δὲ τὸν νέον, τὸ δὲ μεταποιεῖν καὶ νομοθετεῖν τοιούτου δεῖ ται φρονήματος, ἀνέμεινε ταύτην τὴν ἡλικίαν. Διελθών γὰρ πρότερον τὰς ἐπισφαλεῖς ἡλικίας, λέγω δὴ τὴν παιδικὴν, ἐν ἢ πολύ τὸ ἀνόητον, καὶ τὴν μειρακιώδη, ἐν ἢ σφοδρὸν τὸ φιλήδονον, καὶ τὴν νεανικὴν, ἐν ἢ λίαν τὸ φιλοχρήματον, ἐν τῆ ἀνδρικῆ, κατά τε σῶμα καὶ φρόνημα, λοιπὸν ἦλθεν ἐπὶ τὸ βάπτισμα, ἴνα, ἀπὸ τούτου ἀναδειχθεὶς, ἐντεῦθεν ἄρζηται τοῦ διδάσκειν καὶ σημεῖα ποιεῖν. Διὰ τοῦτο γὰρ τότε καὶ ὁ Ἰωάννης ὑπὸ θεοῦ πέμπεται πρὸς τὸν Ἱορδά-

νην χηρύσσων βάπτισμα, ΐνα διὰ τὸ βάπτισμα συνδράμωσι πολλοί, καὶ ἐπιστὰς ὁ Χριστὸς μέσον πολλῶν μαρτυρηθῆ, κάτωθεν μὲν παρὰ Ἰωάννου, ἄνωθεν δὲ παρὰ τοῦ πατρὸς καὶ τοῦ ἀγίου Πνεύματος, καὶ ἐντεῦθεν ἐπισπασάμενος αὐτοὺς ἄρξηται μυσταγωγεῖν καὶ θχυματουργεῖν.

Καὶ πόθεν ὁ Ἰωάννης παραγέγονεν; Απὸ τῆς ἐνδοτέρας ἐρήμου. Φησὶ γὰρ ὁ Λουκᾶς, ὅτι Ἐγένετο ῥῆμα θεοῦ ἐπὶ Ἰωάντην τὸν τοῦ Ζαχαρίου νίὸν ἐν τῆ ἐρήμφ. Καὶ ῆ θεν εἰς τὴν
περίχωρον τοῦ Ἰορδάνου (α). Ταύτην τοίνυν τὴν περίχωρον
ὁ Ματθαῖος ἔρημον τῆς Ἰουδαίας ἀνόμασε. Δύο γὰρ νοοῦμεν
ἐρήμους: μίαν μὲν τὴν ἐνδοτέραν, ἀρ' ἦς ἦλθε· δευτέραν δὲ,
τὴν παρὰ (Ι) τὸν Ἰορδάνην, ἐρ' ἢν ἔζῆλθεν.

2. Καὶ λέγων Μετανοεῖτε ήγγικε γὰρ ή βασιλεία τῶν οὐρανῶν.

Μετανοεῖτέ, φητιν, ἐφ' οἶς ἡμαρτήκατε. Ἡγγικε γὰρ ὁ Χρισὸς, ὁπίσω μου ἐρχόμενος\* τοῦτον γὰρ νῦν ὀνομάζει βασιλείαν οὐρανῖον, ως βασιλέα οὐράνιον, κατὰ τὴν θεότητα, δς εὐρίσκων ἡμᾶς μετανοοῦντας, δωρήσεται ἄφεσιν τῶν ἡμαρτημένων (2).

ἢ βασιλείαν οὐρανῶν λέγει τὴν πολιτείαν τῶν ἀγγέλων, ἢν ὁ Χριστὸς ὅσον οὕπω νομοθετεῖν ἔμελλε διὰ τῶν εὐαγγελικῶν ἐντολῶν. Λέγεται δὲ βασιλεία οὐρανῶν καὶ ἡ ἀπόλαυσις τῶν ἐν οὐρανοῖς ἀγαθῶν. Δηλοῖ δὲ καὶ ἄλλα πλείονα τὸ ὄνομα τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν, πολυσήμαντον ὄν, ὡς προϊόντες εὐρήσομεν.

3. Οὖτος γάρ ἐστιν ὁ ῥηθεὶς ὑπὸ Ἡσαίου τοῦ προφήτου, λέγοντος « Φωνὴ βοῶντος ἐν τῆ ἐρήμῳ·

<sup>(</sup>a) Ason. I', 23.

<sup>(1)</sup> ΟΣτω καὶ ἐν τοῖς δυσί Χειρογράφοις, ἀλλ' ἴτως, ἀπολύτως.

<sup>(</sup>a) Aoux. I', 2. 3.

<sup>(1)</sup> Περί τὸν, παρὰ τῷ Α.

<sup>(2)</sup> Τῶν ἀμαρτημάτων, παρὰ τῷ Α.

Έτοιμάσατε τὴν δδὸν Κυρίου· εὐθείας ποιεῖτε τὰς τρίβους αὐτοῦ.»

Τὸ, φωτή βοῶντος ἐν τῆ ἐρήμφ, ἐλλειπτικόν ἐστι. Νοεῖται γὰ, ὅτι Φωνή ἐξακούεταί μοι ἀνθρὸς βοῶντος ἐν τῆ ἐρήμφ, δηλαδή τῆ παρὰ τὸν Ἰορδάνην βοῶντος δὲ ταῦτα 'Ετοιμάσατε τὴν ὁδὸν Κυρίου καὶ τὰ ἐξῆς. 'Οδὸν δὲ Κυρίου καὶ τρίβους αὐτοῦ καλεῖ τὰς ψυγὰς, ὧν ἐπιβαίνειν ἔμελλεν ὁ λόγος τοῦ εὐαγγελίου, ᾶς καὶ προτρέπεται ἐτοιμάζειν, ἤγουν καθαίρειν, τῷ ἐργαλείφ τῆς μετανοίας ἀνασπῶντας μὲν τὰς ἀκάνθας τῶν παθῶν, ἐκρίπτοντας δὲ τοὺς λίθους τῆς ἀμαρτίας, καὶ οὕτως εὐθείας καὶ ὁμαλὰς αὐτὰς ἀπεργάζεσθαι πρὸς ὑποδογὴν αὐτοῦ.

4 Αὐτός δὲ ὁ Ἰωάννης εἶχε τὸ ἔνδυμα αύτοῦ ἀπὸ τριχῶν καμήλου, καὶ ζώνην δερματίνην περὶ τὴν ὀσφῦν αὐτοῦ ἡ δὲ τροφὴ αὐτοῦ ἦν ἀκρίδες καὶ μέλι ἄγριον.

κει ταλαιπωρούμενος (1).

Απρίδας δε, τινες μεν απρέμονας βοτανών είναι είπον, τινες δε, βοτάνην απρίδα παλουμένην άλλοι δε τό ζώον αὐτό. Φαεί γάρ, μέχρι καὶ σήμερον ἐν τοῖς μέρεσιν ἐκείνοις πολλοὺς ἐσθίειν αὐτό τεταριχευμένον καὶ γὰρ μετὰ τῶν καθαρῶν ζώων

καὶ τοῦτο τάξαι τὸν νομοθέτην ἔχειν δὲ δυσώδη καὶ πονηρὰν γεῦσιν. Κρεῖττον δὲ τὸ πρῶτον. Μέλι δὲ ἄγγιον, τὸ ἐν ταῖς τῶν πετρῶν σχισμαῖς ὑπὸ τῶν ἀγρίων μελισσῶν γεωργούμενον, πικρὸν καὶ ἀηδὲς ὄν.

Τ Είς (Ι) μετάνοιαν παρεκάλει καὶ ἀπὸ τοῦ σχήματος.
πενθικὴν γὰρ εἶχε τὴν στολήν. Λέγουσι δὲ, τὴν κάμηλον μερόν ἐςτ. καθὸ δὲ οὐν ἔστι δίχηλον κατὰ τοὺς ὅνυχας, οὐα ἔςτι
καθαρόν. Ἐπεὶ οὖν καὶ ὁ ἶωάννης, τόν τε καθαρὸν δοκοῦντα
γε τῷ θεῷ, διὰ τοῦτο ἐφόρει τὰς τρίχας τῆς καμήλου-

†† Πάντες οἱ ἄγιοι ἐζωσμένοι εἰσάγονται παρὰ τῆ Γραφῆ, ώς ἀεὶ ἐν ἔργῳ ὅντες οἱ γὰρ ἀμελεῖς καὶ τρυφηλοὶ οὺ ζώννυνται ἢ ὅτι ἐνέκρωσαν τὰ πάθη τῆς ἐπιθυμίας. Τὸ γὰρ δέρμα νεκροῦ ζώου ἐστὶ μέρος.

- 5 Τότε έξεπορεύετο πρὸς αὐτὸν Ἰεροσόλυμα, καὶ πᾶσα ἡ Ἰουδαία, καὶ πᾶσα ἡ περίχωρος τοῦ
- 6 Ἰορδάνου. Καὶ ἐβαπτίζοντο ἐν τῷ Ἰορδάνη ὑπ' αὐτοῦ, ἐξομολογούμενοι τὰς άμαρτίας αὐτῶν.

προαναφωνήσας. Αφετή βοώντος έν τῆ έρήμω, περὶ αὐτοῦ της Ἡσαίας τὸ, Φωνή βοώντος έν τῆ έρήμω, περὶ αὐτοῦ της Ἡσαίας τὸ, Φωνή βοώντος έν τῆ έρήμω, περὶ αὐτοῦ και Ἡσαίας. Τὸ, Φωνή βοώντος ἐν τῆ ἐρήμω, περὶ αὐτοῦ της Ἡσαίας τὸ, Φωνή βοώντος ἐν τῆ ἐρήμω, περὶ αὐτοῦ της Ἡσαίας.

<sup>(1)</sup> Τ. ε. διαρχώς ένεκαρτέρει τη ταλαυτωρία και σκληραγωγία.

<sup>(1)</sup> Ταύτα εύρηκεν ὁ Εντένιο; ἐν τῷ περισελιδίῳ τοῦ ἑαυτοῦ χειρογράφου δέν εὐρίσκονται δὲ οὖτε παρὰ τῷ Α οὕτε παρὰ τῷ Β. Μετηνέχθησαν δ' ἐνταῦθα ἐκ τοῦ Θεοφυλάκτου. Σελ. 17. 18.

Καὶ πῶς οὐδεὶς τῶν εὐαγγελιςῶν ἀνέγραψεν, ὅτι ὁ ἰωάννης ἐδόησε πρὸς τοὺς ὅχλους, 'Ετοιμάσατε την όδον Κυρίου, ὡς ὁ προφήτης περὶ αὐτοῦ φησὶ; ὑητῶς μεν οὐδεὶς ἀνέγραψε τοῦτο εἰκὸς δὲ βοῆσαι μεν αὐτὸν καὶ τοῦτο, μὰ ἀναγραφῆναι δὲ, ὡς ἔζωθεν νοούμενον. ἄλλως τε δὲ τὸ, μετανοεῖτε, καὶ τὸ, ποιήσατε καρτοὺς ἀξίους τῆς μετανοίας, ἶσα εἰκὶ τῷ, ἐτοιμάσατε τὴν ὁδὸν Κυρίου. Ετοιμασία γὰρ καὶ ἀνακάθαρσις τῆς δηλωθείσης ὁδοῦ ἡ μετάνοια, καὶ ἡ καρποφορία τῶν ἀρετῶν.

ἀμαςτιῶν (δ).

Εξεπορεύετο δὲ πρὸς αὐτὸν Ἱεροσόλυμα ἡ πόλις, εἴτουν οἱ Ἱεροσολυμῖται οῦτω γὰρ εἶπεν ὁ Μάρχος (α). ὁποίαν δὲ δύναμιν εἶγε τὸ βάπτισμα τοῦ Ἰωάννου, καὶ τίνα διαφορὰν πρὸς τὸ βάπτισμα τὸ νομοθετηθὲν ὑπὸ τοῦ Χριστοῦ, ἀκριδῶς εὑρήσεις ἐν τῷ ἐζηγήσει τοῦ κατὰ Μάρχον εὐαγγελίου. Επιτηθειότερον γὰρ ἦν, ἐν ἐκείνη ταύτην ἐρμηνευθῆναι, ἔνθα κεῖται τὸ Καὶ κηρύσσων βάπτισμα μετανοίας εἰς ἄφεσιν ἀμαςτιῶν (δ).

7 'Ιδών δὲ πολλούς τῶν Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων ἐρχομένους ἐπὶ τὸ βάπτισμα αὐτοῦ, εἶπεν αὐτοῖς· Γεννήματα ἐχιδνῶν! Τίς ὑπέδειξεν ὑμῖν φυγεῖν ἀπὸ τῆς μελλούσης ὀργῆς;

Τὸ γένος τῶν Ιουδαίων καλεῖται διαφόροις δνόμασι. Λέγονται γὰρ Εδραῖοι μέν, ἀπό του Εδερ, ὡς κεγρημένοι τῆ διαλέκτι αὐτοῦ- μόνου γὰρ ἐκείνου τὰν γλῶσσαν ἀσύγχυτον διετήρησεν ὁ θεὸς, μὰ θελήσαντος κοινωνῆσαι τοῖς τὸν πύργον τῆς Χαλάνης οἰκοδομοῦσι (I) πρόγονος δὲ ἦν οῦτος τοῦ Αδραάμ- ἰσραηλεται δὲ, ἀπό τοῦ ἰακῶδ, δς, ἰδὼν ἐν τῆ κλίμακι τὸν θεὸν, ἐπωνομάσθη καὶ Ἰσραήλ τὸ γὰρ Ἰσραήλ, 'Ορῶν θεὸν,

ξεμηνεύεται Ιουδαΐοι δέ, ἀπό τοῦ Δαυίδ δν ἐκ τῆς Ιούδα φυλῆς ἐπιλεξάμενος ὁ θεὸς εἰς τὴν βασιλείαν, καὶ τοῖς ἀπ' αὐτοῦ καταγομένοις τὸ βασιλεύειν ἀποκληρώσας, ὀνομαστὴν ἄγαν τὴν φυλὴν ταύτην, ὡς τοῦ λοιποῦ βασιλικὴν, ἐποίησεν, ὥστε καὶ τοὺς ἐκ τῶν ἄλλων φυλῶν χρόνῳ ὕστερον Ἰουδαίους κοινῶς ἀπὸ ταύτης λέγεσθαι.

Τούτων οὕτως εὐκρινηθέντων, εἰπεῖν χρή καὶ περὶ τῶν προκειμένων δύο ἰουδαϊκῶν αἰρέσεων. Οἱ Σαδδουκαῖοι, τἄλλα μὲν
Ἰουδαῖοι ἦσαν, Πνεῦμα δὲ ἄγιον καὶ ἀγγέλους καὶ νεκρῶν ἀνάστασιν ἀὐετοῦσι, καὶ οὐδ' ὅλως εἶναί φασιν. Οἱ Φαρισαῖοι δὲ,
καὶ αὐτοὶ τἄλλα μὲν Ἰουδαῖοι, εἶχον δὲ περιττάς τινας παρατηρήσεις, οἶον νηστείαν δὶς τῆς ἑδδομάδος, ἀποδεκατώσεις
τῆς οὐτίας εἰς τοὺς πένητας, βαπτισμοὺς καὶ καθαρισμοὺς
ξεστῶν καὶ πινάκων καὶ ποτηρίων, καὶ τοιαῦτα ἔτερα ἔθη.
Ποπερ δὲ οἱ γραμματεῖς, εἴτουν οἱ νομικοὶ καὶ διδάσκαλοι,
διαφορώτεροι τῶν ἄλλων ἦσαν, οῦτω δὴ καὶ οἱ Φαρισαῖοι καὶ
Σαδδουκαῖοι μέγα ἐφρόνουν, ὡς περιττότεροι τῶν ἄλλων.

Τούτους προσιόντας ίδων ὁ Ἰωάννης, καὶ ἐπιγνοὺς αὐτοὺς, τοῦτο μὲν, ἐκ τῆς ἐνοικούσης αὐτῷ θείας χάριτος, τοῦτο δὲ, καὶ ἐκ τῶν παρασήμων τῆς στολῆς καὶ τοῦ σχήματος, παρρησιαστικώτερον αὐτοῖς διαλέγεται. Καὶ γὰρ ἐθάρρει τῷ ἀποστείλαντι αὐτόν. Μίγνυσι δὲ τῆ αὐστηρία τῶν ἐλέγχων καὶ ἔπαινον, ἵνα τῆ μὲν ταπεινωθῶσι, τῷ δὲ παρηγορηθῶσιν. Ἡλεγζε μὲν γὰρ αὐτοὺς, γεννήματα ἐχιθνῶν, πούτους προσαγορεύσας. Ὠσπερ γὰρ τὰ γεννήματα τῶν ἐγιδνῶν ἀποκτείνουσι τὰς ἑαυτῶν μητέρας, διαδιδρώσκοντα τὰς τούτων γαστέρας ἐν τῷ κυίσκεσθαι· οὖτω δὴ καὶ οἱ Ἰουδαῖοι τοὺς πνευματικοὺς αὐτῶν πατέρας, τοὺς προφήτας, ἀπέκτεινον. Ἐπήνεσε δὲ αὐτοὺς, εἰπὼν, τίς ὑπέθειξεν ὑμιν φυγεῖν ἀπὸ τῆς μελλούσης ὀργῆς; Ἐνέφηνε γὰρ, ὅτι οὐδεὶς ἄλλος (I), εἰ μὴ ἡ σύνεσις αὐτῶν.

<sup>(</sup>a) Mápz. A', 5.

<sup>(6)</sup> Mzox. A', 4.

<sup>(1)</sup> Avantparat e's Peter. I(.

<sup>(1)</sup> Υπέδειζε δηλαδή.

Μέλλουσαν δὲ ἀργήν λέγει, ἢ τὴν ἀπὸ Ῥωμαίων ἐν τặ πολιλουσαν δὲ ἀργήν λέγει, ἢ τὴν ἀπὸ Ῥωμαίων ἐν τặ πολιλουσαν δὲ ἀργήν λέγει, ἢ τὴν ἀπὸ Φωμαίων ἐν τῆν πολιλονία, ἢ τὴν ἀπὸ θεοῦ ἐν ἡμέρα κρίσεως, ἢν ἔφευγον ἐργονιανία, ἢ τὰν ἀπὸ ἀπότεινε τὸν λόγον, ὡς δοκοῦντας ρισαίους καὶ Σαδδουκαίους ἀπέτεινε τὸν λόγον, ὡς δοκοῦντας φρονιαωτέρους διὰ μέσου δὲ αὐτῶν ἔλεγε ταῦτα πρὸς τοὺς μέλλοντας εἰς Χριστὸν πιστεύειν, οἱ πάντως καὶ τὴν δηλωθείσαν ὀργὴν ἔμελλον ἐκρυγεῖν. Εἰ δὲ ὁ Λουκᾶς φησὶν, ὅτι ἔλεγε ταῦτα (α) τοῖς ἐκπορευομένοις ὅχλοις βαπτισθῆναι ὑπ' αὐτοῦ, μὴ ταραχθῆς. Εἰκὸς γὰρ, δὶς ταῦτα τὸν ἰωάννην εἰπεῖν, νῦν μὲν τούτοις, νῦν δὲ ἐκείνοις. Εκπλήττεται δὲ ὁ ἰωάννης ἀντων μέν τούτοις, καὶ αὐτὸν, ἀλλ' ἔργονται εἰς μετάνοιαν.

8. Ποιήσατε ούν καρπούς άξίους τῆς μετανοίας.

 $E_{\pi \epsilon i}$  τοίνυν μετανοεῖτε, γινώσκετε, ὅτι οὐκ ἀρκεῖ μόνον τὸ φυγεῖν τὴν κακίαν, ἀλλὰ χρὴ καὶ ἀρετὴν ἐπιδείζασθαι· " $E_{x-x}$ λινον γὰρ, φησὶν, ἀπὸ κακοῦ, καὶ ποίησον ἀγαθόν ( $\epsilon$ ).

9. Καὶ μὴ δόξητε λέγειν ἐν ἐαυτοῖς. Πατέρα ἔχομεν τὸν ᾿Αβραάμ.

Μὴ δόξητε, ἀντὶ τοῦ, μὴ θελήσητε. Παραινεί δὲ, μὴ λέγειν ἐν ταῖς ἐαυτῶν ψυχαῖς, ὅτι πατέρα ἔχομεν τὸν Αβραὰμ, καὶ ἀριεῖ ἡμῖν εἰς ἀρετὴν τὸ ἀπ' ἐκείνου κατάγεσθαι. Οὐ χρὴ γὰρ, μέγα φρονοῦντας ἐπὶ ταῖς τῶν προγόνων ἀρεταῖς, αὐτοὺς ἀμελεῖν οἰκείων κατορθωμάτων.

9. Λέγω γὰρ ύμῖν, ὅτι δύναται ὁ θεὸς ἐχ τῶν λίθων τούτων ἐγεῖραι τέχνα τῷ Άβραάμ.

Μή νομίσητε, φησίν, ότι, έὰν ύμεῖς ἀπόλησθε, ὡς ἄχαρποι

ἀρετῆς, οὐκέτι ἔξει τέκνα ὁ Αδραάμ. Δύναται γὰρ ὁ θεὸς ἐκ τῶν ἀψύχων τούτων λίθων ἐγεῖραι τέκνα τῷ Αδραάμ. Καὶ γὰρ καὶ τὸν Ἰσαὰκ ἐκ τῆς ἀψύχου καὶ λιθώδους μήτρας τῆς Σάρρας ἤγειρεν αὐτῷ. Ἐστι δὲ καὶ ἔτέρως εἰπεῖν Μὴ κομπάζετε ἐπὶ τῷ ἔχειν ρίζαν γένους τὸν Αδραάμ. Τοῦτο γὰρ οὐχ ὑμέτερόν ἐστι κατόρθωμα, ἀλλὰ θεοῦ δῶρον, δς δύναται μὴ μόνον ἐξ ἀνθρώπων, ἀλλὰ καὶ ἐκ τῶν φαινομένων τούτων λίθων ἐγεῖραι τέκνα τῷ Αδραὰμ, οἶα παντοδύναμος.

Τινές δέ φασι, τοὺς έζ ἐθνῶν πεπιστευκότας αἰνίττεσθαι τὸν λόγον, οἱ πεπωρωμένοι, καὶ ἀναίσθητοι ὄντες τῆς ἀληθείας πρότερον, διὰ τῆς πίστεως υἰοθετήθησαν ὕστερον. "Αλλοι δὲ λέγουσι, παραδηλοῦσθαι τοὺς ἐν τῷ καιρῷ τοῦ πάθους τοῦ Σωτῆρος, ἀπὸ τοῦ σχίζεσθαι τὰς πέτρας, διὰ πίστεως υἰοθετηθέντας. Καὶ οὕτοι δὲ, κἀκεῖνοι τῷ Αδραὰμ υἰοθετήθησαν, ὡς τοῦ κατ' αὐτὸν αἰωνίου κλήρου μεταλαχόντες. Κυρίως γὰρ τέκνα τοῦ Αδραάμ εἰσιν, οἱ τὰς ἀρετὰς αὐτοῦ μιμούμενοι, καὶ τῆς αὐτῆς αὐτῷ καταξιούμενοι μερίδος ἐν τῆ βασιλεία τῶν οὐρανῶν, κὰν ἐξ Ἰουδαίων εἶεν, κὰν ἐξ ἐθνῶν. Μείζων γὰρ ἡ ἐξ ἀρετῆς συγγένεια τῆς ἐξ αἴματος οἰκειώσεως, ὅσον καὶ ἡ ψυχὴ τιμιωτέρα τοὺ σώματος.

10. "Ηδη δὲ καὶ ἡ ἀξίνη πρὸς τὴν ρίζαν τῶν δένδρων κεῖται πᾶν οὖν δένδρον μὴ ποιοῦν καρπὸν καλὸν, ἐκκόπτεται, καὶ εἰς πῦρ βάλλεται.

Φοδήσας δὲ αὐτοὺς, ὡς ἀποπεσουμένους τοῦ γένους τοῦ Αδραὰμ, εἰ μὴ προσέχοιεν, ἐπιτείνει τὸν φόδον ἔτι. Οὐ μόνον γὰρ, φησὶν, ἀποπεσεϊσθε τοῦ τοιούτου γένους, ἀλλ', ὡς ἀνίατοι λοιπὸν, ταχέως ἀποχοπέντες τῆς ἐνταῦθα ζωῆς, καὶ ἐκεῖ τιμωρηθήσεσθε. 'Αξίτητ μὲν γὰρ τροπικῶς ὡνόμασε τὸν θάνατον δέτδρα δὲ, τοὺς ἀνθρώπους ῥίζαν δὲ αὐτῶν, τὴν ζωήν πῦρ δὲ εἶπε, τὸ τῆς γεέννης.

<sup>(</sup>α) Λουκ. Γ', 7.

<sup>(</sup>ε) Ψαλμ. AΓ', 15.

Τινές δε ρίζαν μεν ήρμήνευσαν, τον Αβραάμ, δενδρα δε, τούτους τούς ἀναβλαστήσαντας έξ αὐτοῦ Ιουδαίους, ἀξίνην δε, τον Χριστόν, δς ἔμελλεν ἀποτεμεῖν μεν αὐτοὺς, μενοντας ἀνάρπους εἰς τὴν πίστιν τοῦ εὐαγγελίου, ἔγκεντρίσαι δὲ τοὺς έξ εθνῶν. Θῦτως οὖν κατασείσας αὐτῶν τὸ φρόνημα, καὶ μαλάζας τῆς τούτων καρδίας τὸ σκληρόν, τῷ φόδῳ τῆς ἐκπτώσεως τοῦ γένους Αβραάμ, καὶ τῷ ἐκτομῆ, καὶ τῷ πυρὶ, λοιπόν εἰσάγει τὸν περὶ τοῦ Χριστοῦ λόγον, μετὰ πολλῆς τῆς ὑπεροχῆς, ἵνα φανέντι προσδράμωσιν αὐτῷ.

[ἀξίτη μέν (I), ή εὐαγγελική τομή, ἐκτέμνουσα τοὺς ἀκάςπους εἰς ἀρετὰς καὶ πίστιν Ιουδαίους ἀπὸ τοῦ νόμου, οὐ μὴν ἐκριζοῦσα: ῥίζα γὰρ αὐτῶν ὁ νόμος, ῷ ἀντ'ἐκείνων οἱ πιστεύ-

11 Έγω μεν βαπτίζω ύμας εν ύδατι, εὶς μετάνοιανο ό δὲ ὁπίσω μου ἐρχόμενος, ἰσχυρότερός μου ἐστὶν, οὖ οὐχ εἰμὶ ἰχανὸς τὰ ὑποδήματα βαστάσαι αὐτὸς ὑμᾶς βαπτίσει ἐν πνεύματι ἀγίω καὶ πυρί.

Είς μετάνοιαν, αντί τοῦ, διὰ τὴν μετάνοιαν. Εξομολογουμένους γὰρ αὐτοὺς, εἴτουν μετανοοῦντας, ἐδάπτιζε, διότι μετενόπσαν. Καὶ ἢν τὸ τοιοῦτον βάπτισμα, ἀπόδειζις μετανοίας. Όπίσω δὲ αὐτοῦ ἐρχόμενον λέγει τὸν Ιπσοῦν, οῦ ἔμπροσθεν αὐτος κατεσκεύαζε τὰν ὁδὸν αὐτοῦ, βοῶν, Ετοιμάσατε τὴν ὁδὸν Κυρίου, ὡς ἀνωτέρω ἐζηγησάμεθα. Ἰσχυρότερον δὲ αὐτὸν εἴρηκεν, ὡς ἡνωμένον θεότητι. Τὸ δὲ, Οῦ οὐκ εἰμὶ ἰκανὸς τὰ ὑποδήματα βαστάσαι, τὴν ὑπερδάλλουσαν ὑπεροχὴν (2) τοῦ καρυσσομένου παρίστησι. Λέγει γὰρ, ὅτι οὐδὲ εἰς τοὺς ἐσχάσους αὐτοῦ δούλους ταγῆναι δύναμαι, διὰ τὸ μέγεθος τῆς

ήνωμένης αὐτῷ θεότητος. Τοῖς γὰρ ἐσχάτοις οἰκέταις ἐπιτέτραπται ή τοιαύτη ὑπηρεσία.

Οἱ δὲ λοιποὶ εὐαγγελισταὶ (α), Αῦσαι τὸν ἱμάντα τῶν ὑποδημάτων αὐτοῦ, εἶπον, ὡς εἶναι δῆλον, ὅτι καὶ ἀμφότερα ὁ Ίωάννης εἶπε, νῦν μέν τοῦτο, νῦν δὲ ἐκεῖνο. Εἰπὼν δὲ, ὅτι αὐτὸς ὑμᾶς βαπτίσει ἐν πνεύματι άγίφ, ἐδήλωσε καὶ τὴν τοῦ δεσποτικοῦ βαπτίσματος ύπεροχήν. Τὸ μέν έμόν, φησι, βάπτισμα ἀποχήν άμαρτιῶν ἐνεργεῖ, το δὲ τούτου, μετοχήν Πνεύματος άγίου παρέγει. Ματθαῖος μεν οὖν καὶ (6) Μάρκος καὶ (γ) Ιωάννης εἶπον, ὅτι ἐν Πνεύματι ἀγίω. Λουκᾶς δὲ, ὅτι έτ Πτεύματι άγίφ καὶ πυρί (δ). Καὶ δῆλον πάλιν, ὅτι καὶ τούτο, κάκεῖνο εἴρχκεν ὁ βαπτιστής, ἐν διαφόροις καιροῖς. Ἐμφαίνει δε ό λόγος προγγουμένως μεν την του άγίου Πνεύματος, έν εξδει πυρίνων γλωσσών, έπλ τούς αποστόλους κάθοδον. πινικαύτα γάρ εν Πνεύματι άγίφ και πυρί έδαπτίσθησαν. έπειτα δὲ καὶ τὸ νομοθετηθὲν ὑπὸ Χριστοῦ βάπτισμα. Καὶ γαρ εφίπταται παντί βαπτιζομένω Πνεύμα άγιον, ού μόνον άγιάζου, άλλὰ καὶ ὡς πῦρ ἀοράτως ἀναλίσκου τὸν ῥύπου τῆς ψυγής αὐτοῦ. Οὐκ εἰμὶ δὲ ἰκανὸς, ἀντὶ τοῦ, οὐκ εἰμὶ ἄξιος. Ούτω γάρ ἔγραψεν ὁ Ἰωάννης (ε).

[Αὐτὸς (Ι) ὑμᾶς βαπτίσει. Τῆ μεταφορᾶ τῆς λέξεως τὸ δαψιλὲς τῆς χάριτος ἐμφαίνει ὁ βαπτιστὴς, καὶ τῆ ἐπεξηγήσει τοῦ πυρὸς πάλιν, τὸ σφοδρὸν καὶ ἀκάθεκτον τῆς χάριτος ἐνδείκνυται.]

<sup>(1)</sup> Тयणित्र हेर नम्ने सहाखहोत्त्रील स्वाहत्रे नम्ने ते Å.

<sup>(2)</sup> Αρχήν, αντί του, υπεροχήν, παρά τῷ Α.

<sup>(</sup>a) Mage. A', 7. Aour. I', 16. Iwav. A', 27.

<sup>(€)</sup> Mαρκ. Á, S,

<sup>(</sup>γ) Ιωάν. Α΄, 33.

<sup>(</sup>δ) Λουκ. Γ΄, 16.

<sup>(</sup>ε) Ίωάν. Α΄, 27.

<sup>(1)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα εθρίσκονται παρὰ τῷ A, ἐν τῷ περισελιδί $\phi$ · παραλείπονται δὲ παρὰ τῷ B.

<sup>(</sup>TOM. A'.)

12 Οδ τὸ πτύον ἐν τῆ χειρὶ αὐτοῦ, και διακαθαριεῖ τὴν ἄλωνα αὐτοῦ, καὶ συνάξει τὸν σῖτον αὐτοῦ εἰς τὴν ἀποθήκην, τὸ δὲ ἄχυρον κατακαύσει πυρὶ ἀσδέστω.

Εκ τούτων παριστά, ότι καὶ κριτής ἐστιν οὖτος τοῦ μέλλοντος αίῶνος. Καὶ ἄλωνα μὲν ὀνομάζει, τὴν πάνδημον ἐκκλησίαν τῆς οἰκουμένης, εἰς ἢν πάντες οἱ γεωργηθέντες ὑπὸ τῆς δεσποτικῆς ἐπιμελείας συνάγονται πτύον δὲ, τὴν δικαίαν αὐτοῦ κρίσιν, ἤτις τοὺς μὲν παντὶ ἀνέμω τῆς ἀμαρτίας ῥιπιζομένους, ὡς ἀχυρώδεις, ἐκδίδωσι πυρὶ ἀσδέστω τῆς γεέννης, τοὺς δὲ βάρος ἔχοντας ἀρετῆς, συλλέγει εἰς τὴν ἀποθήκην τῶν οὐρανίων σκηνῶν.

Νῦν μέν γὰρ, ὡς ἐν ἄλωνι, ἀναμίξ ὁ σῖτος καὶ τὸ ἄχυροντότε δὲ, πολλὰ ἔσται ἡ διάκρισις, ὅτε μέλλει ὁ σῖτος εἰς τὰν ἀποθήκην συγκομισθῆναι. Ἐν τῆ χειρὶ δὲ αὐτοῦ εἶπε, διὰ τὸ εἶναι πρόχειρον καὶ ἔτοιμον εἰς τὸ διακρῖναι. ὅρα δὲ, ὅτι μετὰ τὸ βαπτίζειν ἐν Πνεύματι ἀγίω καὶ πυρὶ, διακαθαίρει τὰν ἄλωνα, ἵνα μὰ μετὰ τὸ βάπτισμα ἑαθυμήσης.

13 Τότε παραγίνεται ό Ἰησοῦς ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας ἐπὶ τὸν Ἰορδάνην πρὸς τὸν Ἰωάννην, τοῦ βαπτισθῆναι ὑπ' αὐτοῦ.

Μετά των δούλων ὁ δεσπότης ἀλλ' ἐκεῖνοι μέν, ἵνα μετανοήσωσι, παρεγίνοντο οὐτος δὲ, ἵνα ἀναδειχθῆ τῷ λαῷ. Οὐτω γὰρ καὶ ὁ Ἰωάννης εἶπεν, ὅτι Ἱra gareρωθῆ τῷ Ἰσςαήλ (a).

14 'Ο δὲ Ἰωάννης διεχώλυεν αὐτὸν, λέγων 'Εγώ χρείαν

έχω ύπὸ σοῦ βαπτισθήναι, καὶ σὰ έρχη πρός με;

Εγνω, τίς ἦν, ὑπὸ τοῦ ἐνοικοῦντος αὐτῷ θείου Πνεύματος. 
Φποὶ γὰρ ὁ εὐαγγελιστὰς Ἰωάννης, ὅτι Βλέπει ὁ Ἰωάννης 
τὸν Ἰησοῦν ἐρχόμενον πρὸς αὐτὸν, καὶ λέγει Ἰδε ὁ ἀμνὸς 
τοῦ Θεοῦ, ὁ αἴρων τὴν άμαρτίαν τοῦ κόσμου, καὶ τὰ ἑξῆς (α). 
Νῦν δὲ διεκώλυεν αὐτὸν, λέγων Ἐνὼ χρείαν ἔχω ὑπὸ σοῦ 
βαπτισθῆναι ἐγὼ ὁ ὑπεύθυνος άμαρτίαις, ὑπὸ τοῦ ἀναμαρτήτου, ὁ βαπτίζων ἐν ψιλῷ ὕδατι, ὑπὸ τοῦ βαπτίζοντος ἐν 
Πνεύματι ἀγίω καὶ πυρὶ, ὁ δοῦλος, ὑπὸ τοῦ δεσπότου, ὁ ἄνθρωπος, ὑπὸ τοῦ θεοῦ καὶ σὸ λοιπὸν ἀνάπαλιν ἔρχη πρός με ; 
Οἱ μὲν οὖν ἄλλοι κατ' ἐρώτησιν ἀναγινώσκουσι τὸ, καὶ σὸ 
ἔρχη πρός με ; Ο θεολόγος δὲ Γρηγόριος κατὰ ἀπόφασιν, ὡς 
προφητεύσαντος, ὅτι ἀκολουθήσεις μοι ἀναιρουμένω, τουτέστιν 
ἀναιρεθήση καὶ σύ.

15 Άποχριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπε πρὸς αὐτόν Ἄφες ἄρτι.

Παραχώρησον τόγε νῦν ἔχον, μὴ (1) προδαλλόμενος εἰς παραίτησιν τὰ τῆς ἐμῆς ἀναμαρτησίας καὶ θεότητος· νῦν γὰρ
οὐκ ἔστι τούτων καιρός· ἀλλ' οἰκονομικῶς ὑπὸ σοῦ βαπτίζομαι.
Ὅσπερ γὰρ διὰ τοὺς ἀνθρώπους γέγονα ἄνθρωπος, ἵνα ὡς
ἄνθρωπος καταδαλῶ τὸν καταδαλόντα αὐτοὺς διάδολον· οὕτω
δι' αὐτοὺς, ὡς αὐτοὶ, βαπτίζομαι, ἵνα ἐνθάψω τοῖς ὕδασι τὸν
ὁὑπον τῶν μελλόντων ἀναγεννηθῆναι δι' ὕδατος καὶ πνεύματος.
ἄμα δὲ καὶ ἔτερόν τι οἰκονομῶ, τὸ ἀπὸ τοῦ βαπτίσματος
ἀναδειχθῆναί με τῷ λαῷ.

15 Οὕτω γὰρ πρέπον ἐστὶν ήμῖν πληρῶσαι πᾶσαν δικαιοσύνην.

Ούτως άρμόζει μοι, πληρώσαι πᾶσαν έντολην θεού. Δικαιο-

<sup>(</sup>z) loże A, 31.

<sup>(</sup>α) Ἰωάν. Α΄, 29.

<sup>(1)</sup> Τὸ μόριον, μὰ, προσετέθη, ὡς ἀπαιτούσης αὐτὸ τῆς ἐννοίας.

σύτην γὰρ νῦν, τὴν ἐντολὴν.(1) τοῦ θεοῦ λέγει. Πάσας τὰς ἐντολάς, οποιν, ἐξεπλήρωσα, ὅσας ὁ νόμος ἐκέλευσεν αῦτη δὲ μόνη ὑπελείρθη, ἡ περὶ τοῦ βαπτισθηναι. Λοιπὸν οὖν οὕτω πρέπει μοι πλητώσαι πᾶσαν ἐντολὴν, ἤγουν, διὰ τοῦ βαπτισθηναι ἴνα, ἐπεὶ ὁ παλαιὸς Αδὰμ τὴν μίαν ἐντολὴν οὐν ἐπλήρωσεν, ἐγὼ λοιπὸν, ὁ νέος Αδὰμ, ἀντ' αὐτοῦ πληρώσω πάσας, καὶ ἀναπληρώσω τὸ ἐκείνου ὑστέρημα καὶ ἦς ἐκεῖνος πάλαι καταδίκης τοῖς ἐξ αὐτοῦ μετέδωκε, ταύτης ἐγὼ νῦν ἀπαλλάζω τοὺς ἐξ ἐμοῦ. Ἐντολὴ δὲ ἢν θεοῦ, καὶ τὸ Ἰωάννου βάπτισμα. Εἴρικε γὰρ αὐτὸς, ὅτι 'Ο πέμιρας με βαπτίζειν ἐν ὕδατι, ἐκεῖνός μοι εἴπε, καὶ τὰ ἑξῆς (α).

16. Τότε ἀφίησιν αὐτόν. Καὶ βαπτισθεὶς ὁ Ἰησοῦς ἀνέβη εὐθὺς ἀπὸ τοῦ ὕδατος.

Φασί τινες, ότι ἕκαστον τῶν βαπτιζομένων, χαλῶν ὁ Βαπτιστής ἄχρι τραχήλου, κατεῖχεν αὐτόν, ἔως ἀν έξομολογήσαιτο τὰς άμαρτίας αὐτοῦ, καὶ τότε ἀφεθεὶς ἀνέδυεν ἀπὸ τοῦ ὕδατος ὁ δὲ Χριστὸς, μὴ ἔχων ἀμαρτίαν, οὐκ ἐνεδράδυνε τῷ ὕδατι, καὶ τούτου χάριν (2) εἰπεῖν τὸν εὐαγγελιστὴν, ὅτι εὐθὸς ἀπέθη ἀπὸ τοῦ ὕδατος.

16. Καὶ ἰδού ἀνεψχθησαν αὐτῷ οἱ οὐρανοὶ, καὶ εἶδε τὸ πνεῦμα τοῦ θεοῦ καταβαῖνον ώσεὶ περιστερὰν,

17. καὶ ἐρχόμενον ἐπ' αὐτόν. Καὶ ἰδοὺ φωνὴ ἐκ τῶν οὐρανῶν, λέγουσα. Οὖτός ἐστιν ὁ υίός μου ὁ ἀγαπητὸς, ἐν ῷ εὐδόκησα.

Η μέν παρακοή τοῦ πάλαι Αδάμ ἀπέκλεισεν ήμῖν τὸν παρά-

δεισον, ή δ' ύπακοὴ τοῦ νέου, ἤνοιζε τοὺς οὐρανοὺς, περιποιησαμένου ήμιν ἀπόλαυσιν μείζονα της ἀπολωλυίας. Όρα δὲ, πῶς ὁ Χριστὸς ἀναδείκνυται τῷ λαῷ λαμπρῶς τε καὶ μεγαλοπρεπώς. Επεί γάρ ὁ Ιωάννης προείπε περί αύτου τοίς όχλοις, καὶ ἀρέμα τούτφ προσεῖχον, ὡς εἶδον καὶ ἀὐτὸν βαπτιζόμενον, ώς ἕνα τῶν πολλῶν, ἐσκανδαλίσθησαν. Καὶ λοιπὸν ἀνοίγονται μέν οἱ οὐρανοὶ, δεικνύοντες, ὅτι ἐζ αὐτῶν κατῆλθε καὶ ἡ περιστερά, και ή φωνή. κάτεισι δὲ ή μέν φωνή, ἔνα μάθωσιν οί παρόντες, τίς έστιν ό βαπτιζόμενος ή δε περιστερά, ΐνα έλκύση στην φωνήν έπ' αύτον, και μή νομίσωσιν, ότι περί Ιωάννου μαρτυρεί ή φωνή. Καὶ ὁ μέν πατήρ ἄνωθεν έμαρτύρησε περί του υίου, τό δε Πνεύμα τό άγιον κατέθη επ' αὐτόν, άντί δακτύλου δεικνύον, ότι οδτός έστιν δ μαρτυρούμενος. Έν είδει θέ περιστεράς. διότι τουτί το ζώον έχ φύσεως μιμήματα έχει τοῦ άγίου Πνεύματος. Φιλάνθρωπον γάρ έστι καὶ ἀνεξίκακον αποστερούμενον γάρ των νεοσσών ύπομένει, καί ουδέν ήττον τοὺς ἀποστεροῦντας προσίεται. Καὶ καθαρώτατόν ἐστι, καὶ τῆ εὐωδία χαίρει.

Αμα δὲ ταύτης τῆς περιστερᾶς τύπος ἦν ἐκείνη ἡ τῷ Νῶς τοῦ κατακλυσμοῦ τὴν λύσιν εὐαγγελισαμένη. Ὠοπερ γὰρ τότε κατακλυσμός ἦν ἑξ ὕθατος οὕτω καὶ νῦν ἑξ ἀμαρτίας καὶ ὅσπερ ἐκείνη εὐηγγελίσατο τὴν κόπασιν ἐκείνου τοῦ κατακλυσμοῦ οὕτω καὶ αὕτη τοῦ παρόντος. Ἡνεψχθησαν δὲ οἱ οὐρανοὶ, καὶ κατῆλθεν ἐπὶ τὸν βαπτιζόμενον τὸ Πνεῦμα τὸ ἄγιον, ἴνα μάθωμεν, ὅτι ἐπὶ παντὸς ἀνθρώπου βαπτιζομένου ἀνοίγονται μὲν οἱ οὐρανοὶ, καλοῦντες αὐτὸν εἰς τὴν ἄνω κατοικίαν ἐπιφοιτᾶ δὲ τοὐτω καὶ τὸ Πνεῦμα τὸ ἄγιον. Εἰ δὲ μὴ τοῖς αἰσθητοῖς ταῦτα βλέπομεν ὀφθαλμοῖς, μὴ ἀπιστήσης Τὰ σημεῖα γὰρ οὐ τοῖς πιστεύουσιν, ἀλλὰ τοῖς ἀπίστοις. Ἡμῖν δὲ ἀρκεῖ ἡ πίστις ἀντὶ σημείων.

Σὸ δὲ προσεπιθεώρησον ὅτι, ὥσπερ ἐπὶ τοῦ πάσχα ἐν μιᾶ

<sup>(1)</sup> Παρὰ τῷ Χροσοστίμο Τόμ. Ζ΄. Σελ. 140. Β. τὰν ἐκπλπρωστν τῶν ἐντολῶν.

<sup>(</sup>a) Toáv. A', 33.

<sup>ો)</sup> તેનાં પ્રકારિક છે, દ્વાર્થિક -

54

τραπέζη πεπλήρωκε μέν καὶ ἔπαυσε τὸ ἰουδαῖκὸν πάσχα, ἀρχὴν δὲ τῷ οἰκείῳ δέδωκεν οὕτω καὶ ἐπὶ τοῦ βαπτίσματος, ἐν ἐνὶ ποταμῷ καὶ ἄμιρω πεποίκκεν. Ἡτε γὰρ ἄνοιζις τῶν οὐρανῶν, καὶ ἡ ἔπιροίτησις τοῦ ἀγίου Πνεύματος, τοῦ χριστιανικοῦ βαπτίσματος ἦσαν προχαράγματα. Τί δέ ἐστι τὸ, ἐν ῷ εὐδόκησα; Αντὶ τοῦ, ῷ ἐπαναπαύομαι ἡ, ἐπειδἡ, γεννηθέντος αὐτοῦ, οἱ ἄγγελοι ὕμνουν λέγοντες, (α) Δόξα ἐν ὑψίστοις θεῷ, καὶ ἐπὶ γῆς εἰρήνη, ἐν ἀνθρώποις εὐδοκία εὐδοκία δέ ἐστιν, ἡ ἀγαθὴ θέλησις ἀγαθὴ δὲ θέλησις ἦν, τὸ σωθῆναι τοὺς ἀνθρώπους. νῦν εἶπεν, ὅτι οὖτός ἐστιν, ἐν ῷ τὰ ἀγαθὰ ἡθέλησα, τουτέστι δι' οῦ ἡ σωτηρία τῶν ἀνθρώπων.

ΚΕΦ. IV, 1. Τότε ὁ Ἰησοῦς ἀνήχθη εἰς τὴν ἔρημον ὑπὸ τοῦ πνεύματος, πειρασθῆναι ὑπὸ τοῦ διαβόλου.

Επειδή, ώς ἄνθρωπος, πάντα πρὸς διδασκαλίαν τῶν ἀνθρώπον καν ἐκοτόν μετὰ τὸ δάπτισμα τῷ ἀγίῳ Ηνεύματι, καὶ ὑπ' αὐτοῦ ἄγεται, πρὸς δ ἄν ἐκεῖνο κελεύη. Καὶ ἀνάγεται εἰς τὴν ἔρημον, ἐπὶ τῷ πολεμπθῆναι ὑπὸ τοῦ διαδόλου, ἵνα καὶ σὺ μετὰ τὸ δάπτισμα κεμπθῆναι ὑπὸ τοῦ διαδόλου, ἵνα καὶ σὸ μετὰ τὸ δάπτισμα μικέτι σεαυτὸν ἄγης, ἀλλὰ ἄγη μᾶλλον ὑπὸ τοῦ Ηνεύματος, καὶ ἵνα, μετὰ τὸ δάπτισμα περιπίπτων πειρασμοῦς, μὴ ταράττους πειρασμοῦς ἐπιόντας ὁ θεός. Πρῶτον μέν, ἵνα γνῷς τὴν δύναμιν τῆς περιτεθείσης σοι πανοπλίας. ἔπειτα, ἵνα μάθης πολεμεῖν. εἶτα, ἵνα γένη δόκιμος εἶθ' οὕτως, ἵνα μάθης κολεμεῖν. εἶτα, ἵνα γένη δόκιμος εἶθ' οῦτως, ἵνα μὰθης κολεμεῖν. Εἰ γὰρ μὴ τοῦτο ἦν, οὐκ ἄν προσέδαλε μάτην ὁ ἐχθρός. Ενθα γὰρ ἔδη πλοῦτον, ἐκεῖ παρατάττεται.

Αντιχθη δε είς έρημον άδατον, δ δηλών δ Μάρχος, εξρη-

κεν (α), ότι Καὶ ἦν ἐκεῖ μετὰ τῶν θηρίωι, ἔνθα καὶ μᾶλλον ὁ πόλεμος. Τότε γὰρ ἐπιτίθεται μᾶλλον ὁ διάδολος, ὅταν τόη μεμονωμένον τὸν ἄνθρωπον, καὶ παρακλήσεως πάσης ἐςερημένον.

2 Καὶ νηστεύσας ήμέρας τεσσαράκοντα καὶ νύκτας τεσσαράκοντα, ύστερον ἐπείνασε.

Ενήστευσε πρώτον, διδάσχων ότι μέγα προπύργιον ή νηστεία τοῖς ἀνταγωνίζομένοις τῷ δαίμονι οὐχ ὑπερέδη δὲ τὸ μέτρον, δ ἐνήστευσε πρὸ αὐτοῦ Ἡλίας, καὶ πρὸ ἐκείνου Μωϋσῆς, ἵνα μὴ ὑπερελάσαι τὴν δύναμιν τῆς ἀνθρωπίνης φύσεως, ἀπιστηθῆ, ὅτι ἄνθρωπός ἐστιν. ὅθεν ἔστερον ἐπείνασε, βεβαιῶν, ὅτι ἄνθρωπός ἐστιν. Ἰδιον γὰρ ἀνθρώπου τὸ ἐκ νηστείας πεινᾶν. Περιττὸν δὲ δοχεῖ τὸ περὶ τῶν νυκτῶν. Οἴμαι δὲ διὰ τὰς νηστείας τῶν Εθραίων τοῦτο προστεθῆναι, οῖ τὰς ἡμέρας νηστεύοντες, ἐν ταῖς νυζὶν ἐσθίουσιν. Ο δὲ Μάρκος καὶ ὁ Λουκᾶς παρῆκαν τὰς νύκτας, ὡς νοουμένας.

3 Καὶ προσελθών αὐτῷ ὁ πειράζων εἶπεν· Εὶ υίὸς εἶ τοῦ θεοῦ, εἰπὲ, ἵνα οἱ λίθοι οὖτοι ἄρτοι γένωνται.

Ο δὲ Μάρχος καὶ ὁ Λουκᾶς εἶπον, ὅτι καὶ ἐν ταῖς τεσσαράκοντα ἡμέραις ἢν πειραζόμενος (Ϭ)ς ὡς εἶναι δῆλον, ὅτι ἐν ἐκείναις μὲν πόρξωθεν αὐτὸν ἐπείραζε δι' ϋπνου, δι' ἀκηδίας, διὰ δειλίας καὶ τῶν τοιούτως ἐπεὶ δὲ ἔγνω τοῦτον πεινάσαντα, λοιπὸν προσῆλθεν ἐγγὺς, καὶ φανερῶς αὐτῷ προσδάλλει δια τοῦ ἐπιτηδείου τῷ πείνῃ πάθους, λέγω δὴ, τῆς γαστριμαργίας. Καὶ σκόπει, τί ποιεῖ. "Ηκουσε καὶ παρὰ τοῦ

<sup>(</sup>i) Assz. B', 14.

<sup>(</sup>α) Μάρκ. Λ΄, 13.

<sup>(6)</sup> Mass. A', 13. Aoux. A', 2.

Ιωάννου, καὶ παρὰ τῆς κατενεχθείσης ἄνωθεν φωνῆς, ὅτι οὖτος υἰός ἐστι τοῦ θεοῦ, καὶ ἀγνοῶν, ὅτι ὁ υἰὸς τοῦ θεοῦ ἐνηνθρώπητεν· ἔλαθε γὰρ αὐτὸν ἡ ἀπόμεπτος αὐτοῦ ἐνανθρώπητες· ὑπέλαβεν, ὅτι ἄνθρωπος ὧν, υἰοθετήθη τῷ θεῷ διὰ τὰς ἀρετὰς αὐτοῦ. Καὶ λοιπὸν ἐρθόνητεν αὐτῷ τῆς τηλικαύτης τιμῆς, ὥσπερ καὶ τῷ παλαιῷ Αδὰμ, καὶ ἔσπευσεν ἐκδαλεῖν καὶ τοῦτον ταύτης, ὡς ἐκεῖνον ἐκείνης.

Διὸ καὶ προσελθών ἐγγὺς, πρώτην προσάγει πεῖραν, τὴν γαστριμαργίαν, δι' πε είλε και τὸν πρῶτον Αδάμ. και έπει ούδαμοῦ βρώσις ἦν, διὰ τὰν ἄγαν ἐρημίαν, ἐγίνωσκε δὲ τῆ πείνη τὸν ἄρτον εἶναι κατάλληλον, αὐτὸς μέν οὐ προσφέρειδιότι οὐχ ἔμελλεν αὐτὸν παρά τοῦ πολεμίου λαδεῖν ὁ Χριζός. έπιτάττει δε αὐτῷ, ποιῆσαι τοὺς ὑποδειχνυμένους λίθους, ἄρτους, κας ενα πιμ λουρεύ τ.μλ εμερουγμλ ο Χόιστος, όδα Ιτυλίαλμλ καὶ πονηρίας ὑπερδολήν! Οὐκ εἶπεν ἀπλῶς, ὅτι Ποίησον τοὺς λίθους άρτους, άλλὰ προέταξε τὸ, Eί νίδς εἶ τοῦ θεοῦ, ἕνα δόξη, ότι πρός ἀπόδειξιν τοῦ είναι αὐτὸν υίὸν θεοῦ ζητεῖ γενέσθαι την μεταποίησιν των λίθων εἰς ἄρτους. Ωἴετο γάρ, ὅτι παρακνισθήσεται τῷ λόγῳ, καθάπερ όνειδισθεὶς ἐπὶ τῷ μὴ εἶναι υίὸς θεοῦ, καὶ ἀγνοῶν τὸν δόλον, μεταθαλεῖ τοὺς λίθους είς άρτους, ώς έχων έκ θεοῦ δύναμιν, καὶ λοιπόν, ίδων αύτους, πάνυ πεινών, ήττηθήσεται τῆς γαστρός. Αλλ' οὐκ ἔλαθε τὸν δρασσόμενον πούς σορούς έν τη πανουργία αύτων  $(\alpha)$ .

4 'O δὲ ἀποκριθεἰς εἶπε· Γέγραπται· « Οὐκ ἐπ' ἄρτῳ μόνω ζήσεται ἄνθρωπος, ἀλλ' ἐπὶ παντὶ ρ΄ηματι ἐκπορευομένω διὰ στόματος θεοῦ.»

ξποίντε: διότι τὰ σημεῖα δι ἀφέλειαν τῶν ὁρώντων εἴωθε Συνεὶς τὴν πανουργίαν αὐτοῦ, τὸ μεν ἐπιζητηθέν σημεῖον οὐα

γίνεσθαι ό δὲ διάδολος οὐδὲν ἔμελλεν ἐντεῦθεν ὡφεληθῆναι καὶ γὰρ ὅστερον, ἰδὼν πάντα, ὅσα ἐποίησεν ὁ Χριστὸς, οὐδὲν μετεδλήθη πρὸς δὲ τὸν κεκρυμμένον αὐτοῦ σκοπὸν ἀπολογεῖται, καὶ ἀπὸ τῆς ἐν τῆ βίδλῳ τοῦ Δευτερονομίου (α) γραφῆς ἐπιστομίζει αὐτὸν, ὡσανεὶ λέγων, Τί μοι ποιεῖν ἄρτους ἐκ λίθων ἐπιτάττεις; Πάντως διὰ τὴν συνέχουσάν με πεῖναν, ἵνα φανέντων δελεασθῶ; 'Αλλ' οὐκ ἐπ' ἄρτω μόνω ζήσεται ἄνθρωπος, ἀλλ' ἔστι καὶ ἔτερος τρόπος τρορῆς. Καὶ γὰρ πᾶν ρῆμα, ἐκπορευόμενον διὰ στόματος θεοῦ ἐπὶ τὸν πεινῶντα, δίκην τρορῆς συνέχει τὴν ζωὴν αὐτοῦ, καὶ ἀρκεῖ αὐτῷ. Οὕτω μακρούριως ἀπεκρούσατο τὴν μιηχανὴν τῆς γαστριμαργίας. Απαρατήρητος (1) δὲ τὸ, τὸν Ματθαῖον μὲν λίθους εἰπεῖν πληθυντικῶς, τὸν δὲ Λουκᾶν (δ), λίθον ἑνικῶς. Πολλαχοῦ γὰρ τῶν εὐαγγελιστῶν τοιαύτας εὑρήσεις ἀδλαδεῖς ἀδιαφορίας.

† † Από (2) τῆς Παλαιᾶς ἐστὶν ἡ μαρτυρία. Μωϋσέως γάρ ὁ λόγος. Καὶ γάρ καὶ οἱ Εξραῖοι τῷ μάννα ἐτράρησαν, οὐκ ἄρτῳ ὄντι, ἀλλὰ διὰ ἡήματος θεοῦ πᾶσαν χρείαν τῶν Εξραίων πληροῦντι, καὶ πάντα γινομένω, ὅσα ἄν φαγεῖν τις ἐπεθύμει εἴτε γὰρ ἰχθύος, εἴτε ὼοῦ, εἴτε τυροῦ ἐπεθύμει ὁ ἰουδαῖος, τοιαύτην γεῦσιν παρεῖχεν αὐτῷ τὸ μάννα.

5 Τότε παραλαμβάνει αὐτὸν ὁ διάβολος εἰς τὴν άγίαν πόλιν.

Παραλαμβάνει, ἀντί τοῦ, παραλαβών ἄγει. Καὶ γὰρ ἀφῆκε τὸν ἐχθρὸν ἄγειν αὐτὸν, ὅπου θέλει, καὶ πολεμεῖν, ὡς Εούλεται, ἵνα πανταχόθεν ἡττηθεὶς, μόνος δραπετεύση. Άγίαν

<sup>(</sup>a) 'le 6 E', 13. A' Kop. I', 19.

<sup>(</sup>α) Δευτερ. Η΄, 3.

<sup>(1)</sup> Τ. ε. μη δέον παρατηρήσεως ακριδεστέρας.

<sup>(</sup>δ) Λουκ. Δ΄, 3.

<sup>(2)</sup> Παρ' οὐδετέρω τῶν δύο χειρογράφων ταῦτα: ἐλήφθησαν δ' ἐκ τοῦ Θεορυλάκτου, Σελ, 22.

δε πόλιν λέγει την Γερουσαλήμ, ώς τῷ θεῷ ἀφωρισμένην, καὶ διὰ τοῦτο σεδασμίαν. ἡ ὡς τὸν ἄγιον ναὸν ἔχουσαν.

5 Καὶ ἴστησιν αὐτὸν ἐπὶ τὸ πτερύγιον τοῦ ἱεροῦ.

Τὸ πτερύγιον οἰκοδόμημα ἦν ὑὑηλὸν ἄγαν, παρφκοδομημένον τῆ πλευρά τοῦ ἱεροῦ, ἤτοι τοῦ ναοῦ.

6 Καὶ λέγει αὐτῷ. Εἰ υίὸς εῖ τοῦ θεοῦ, βάλε σεαυτὸν κάτω. γέγραπται γάρ. « Ὁτι τοῖς ἀγγέλοις αὐτοῦ ἐντελεῖται περὶ σοῦ, καὶ ἐπὶ χειρῶν ἀροῦσί σε, μήποτε προσκόψης πρὸς λίθον τὸν πόδα σου.»

Ηττηθεὶς τὴν πρώτην πεϊραν, ἐπὶ δεύτερον ἀγῶνα χωρεῖ, καὶ διὰ κενοδοξίας ἐλεῖν αὐτὸν ἐπιχειρεῖ. Διὸ καὶ ἐπιτάττει, κατακρημνίσαι ἑαυτὸν καὶ διασωθήναι. Ἰνα δὲ παρακνίση πάλιν αὐτὸν, πάλιν προτάττει τὸ, Εἰ υἰὸς εἶ τοῦ θεοῦ, ὡς ἀν δόξη πάλιν ζητεῖν καὶ τοῦτο τὸ σημεῖον, εἰς ἀπόδειξιν τοῦ εἶναι αὐτὸν υἰὸν τοῦ θεοῦ, ἄτε τοῦ προτέρου μὴ γεγονότος. Ὠιετο γάρ, ὅτι ῥᾶον πεισθήσεται, εἰ καὶ μὴ δι' ἔτερον, ἀλλά γε διὰ τοὺς μελλοντας αὐτὸν ὁρᾶν οῦτω τερατουργοῦντα πολλοὶ γὰρ ἦσαν τότε κάτω παρόντες καὶ λοιπὸν περιπεπεῖται τῷ ὑραπλωθέντι δικτύῳ τῆς κενοδοξίας, ὡς τοῦ ἐπαινεθῆναι παρ' αὐτῶν ἕνενεν κάτω δαλὸν ἑαυτόν. Ερέλκεται δὲ τοῦτον καὶ ἀπὸ τῆς κενοδοξίας, ὑς λεληθε κακουργῶν.

7 \*Εφη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· Πάλιν γέγραπται· «Οὐκ ἐκπειράσεις Κύριον τὸν θεόν σου.»

Γέγραπται ἐν τῷ Δευτερονομίῳ (α) καὶ τοῦτο. Ἐκπειράζει δὲ τὸν θεὸν ὁ, μηδεμιᾶς ἀνάγκης ἐπικειμένης, ἐπιβρίπτων ἐαυτὸν εἰς προφανῆ κίνδυνον, ἐν τῷ θαβρεῖν τῷ θεῷ.

8 Πάλιν παραλαμβάνει αὐτὸν ὁ διάβολος εἰς ὅρος τψηλὸν λίαν, καὶ δείκνυσιν αὐτῷ πάσας τὰς βα-

9 σιλείας τοῦ κόσμου καὶ τὴν δόξαν αὐτῶν, καὶ λέγει αὐτῷ· Ταῦτα πάντα σοι δώσω, ἐὰν πεσὼν προσκυνήσης μοι.

 $\Pi$ εριττόν  $\tilde{\eta}$ ν, ἀναγραφήναι καὶ τὸ ὅνομα τοῦ ὅρους. ποία γὰρ έκείθεν ώφέλεια; Τέως δ' οὖν ἀποτυχών καὶ τῆς δευτέρας προσδολής ὁ έχθρὸς καὶ εἰς τρίτην παρασκευάζεται, τὴν διὰ φιλαργυρίας, ήν και τελευταίαν ετήρητεν, ώς χαλεπωτέραν, και ανάγει αύτον είς όρος ύψηλότατον, καὶ τῷ δακτύλφ δείκνυσιν αὐτῷ, ἐν στιγγιῆ χρόνου (α), καθώς προσέθηκεν ὁ Λουκᾶς, τουτέστιν εν βραχεῖ καιρῷ, τὰ μέρη τῆς οἰκουμένης, ἐν οἶς ἔκειντο αί βασιλεῖαι τοῦ κόσμου, λέγων έν τούτφ μέν τῷ μέρει κεῖται ή δασιλεία τῶν Ῥωμαίων, ἐν τούτω δὲ, ἡ τῶν Περσῶν, έν έκείνω δὲ, ἡ τῶν ἀσσυρίων, καὶ τὰ έξῆς ὁμοίως καὶ ὅτι ἡ μεν έγει δόξαν έπι τοῖςδε τοῖς εἴδεσιν (1), ή δε, ἐπὶ τοῖςδε, καὶ ἄλλη, ἐπ' ἄλλοις, καὶ ἀπλῶς πάντα καταλέγει. Εἶτα οποί, Ταϋτα πάντα σοι δώσω, δηλαδή τὰ τῶν Εασιλειῶν τοῦ κόσμου, έὰν πεσών προσκυνήσης μοι. Πῶς, ὁ δόλιε, τὰ τος αῦτα καὶ τοιαῦτα προσκυνήματος ένὸς ἀπεμπολεῖς; Πάντως, ΐνα, τῆ εὐκολία τοῦ ἐπιτάγματος ἀπατήσας, περιπείρης αὐτὸν τῷ ἀγκίστρφ τῆς φιλαργυρίας, ὡς ἔρωτι τοῦ κτήσασθαι τὸν πλούτον των βασιλειών προσχυνήσαντά σε. Πλατύτερον δέ φησιν ό Λουχᾶς, ότι εἶπεν αὐτῷ ό διάδολος, Σοὶ δώσω τὴν έξουσίαν ταύτην ἄπασαν, καὶ τὴν δόξαν αὐτῶν ὅτι ἐμοὶ παραδέδοται, καὶ ῷ ἐὰν θέλω δίδωμι αὐτήν. Σὰ οὖν ἐὰν προσχυτήσης ετώπιότ μου, έσται σου πᾶσα (6). Ο μεν ούν

<sup>(</sup>α) Δευτερ. 5, 16.

<sup>(</sup>a) Acux. A', 5.

<sup>(1)</sup> Νοείται, τῶν χρημάτων καὶ πραγμάτων.

<sup>(6)</sup> AOUX. A', 6. 7.

Ματθαΐος ταύτα παρέλειψεν, ώς ούν ἀναγκαΐα ὁ δε Λουκᾶς προσέθηκεν αὐτὰ, ώς τηνικαύτα ἡηθέντα. Πολλὰς δὲ τοιαύτας παραλείψεις καὶ προσθήκας ἐν τοῖς εὐαγγελισταῖς εὑρήσεις, καὶ ἐπὶ πασῶν ἔχε λύσιν τὰς δηλωθείσας αἰτίας.

[Ĥ (I) Χρονική στιγμή της άστρονομίας, οὐ πάνυ τι βραγὺ διάστημα κέκτηται. "Ηρκει οὖν εἰς μόνον τὸ δεῖζαι τὰ μέρη τῆς οἰκουμένης, ἐν οἶς ἔκειντο αῖ βασιλεῖαι, καὶ εἰς τὸ εἰπεῖν ὸλί-γα περὶ τῆς δόζης αὐτῶν.]

10 Τότε λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς: "Υπαγε ὀπίσω μου, σατανά. γέγραπται γὰρ. «Κύριον τὸν θεόν σου προσκυνήσεις, καὶ αὐτῷ μόνῳ λατρεύσεις.»

Καὶ τοῦτο ἐν τῷ Δευτερονομίῳ (α) γέγγαπται. Σκόπει δὲ, ὅτι ἐπὶ μὲν τοῖς προλαδοῦσι πειρασμοῖς μακροθύμως ἀπεκρίνετο ὅτε δὲ εἶδεν αὐτὸν τὴν τοῦ θεοῦ προσκύνησιν εἰς ἑαυτὸν ἀναισγύντως τῶς ελκοντα, καὶ θεοῦ τιμὴν ἀπαιτοῦντα, τότε ἐπετίμησεν αὐτῷ εἰπὸν, "Υπαγε (2) σατατᾶ, τουτέστιν, ἀναχώρει ἀντικείμενε. Ο δὲ Λουκᾶς (6), "Υπαγε ἐπίσω μου, σατατᾶ, ἔγραψεν, ὅἐστιν ἀφανίσθητι. Ο γὰρ ὁπίσω τινὸς γενόμενος, οὐ φαίνεται αὐτῷ. Οὐκ ἀνέσγετο δὲ ἐλέγζαι αὐτὸν ψευσάμενον, ὅτι ὁ κόσμος αὐτῷ παραβέδοται, ἀλλὰ πάλιν ἀπὸ τῆς Γραρῆς αὐτὸν καταισγύνει. Καὶ λοιπὸν μάστις τῷ πονηρῷ γέγονεν ἡ ἐπιτίμησις. Οὐκέτι γὰρ ἐκαρτέρισεν.

Καὶ διὰ τὶ Ματθαῖος μὲν τελευταῖον ἔγραψε τὸν πειρασμὸν τῆς ριλαργυρίας, ὁ δὲ Λουκᾶς μᾶλλον τὸν τῆς κενοδοξίας; Λιότι Ματθαῖος μὲν καὶ τῆς τάζεως τῶν πειρασμῶν
ἔρρόντισε. Λουκᾶς δὲ μόνης τῆ; διηγήσεως αὐτῶν. Τί οῦν
ἀπὸ τῶν πειρασμῶν τοῦ Σωτῆρος παιδευόμεθα; Τὸ μὴ πείθεσθαι τῷ ἐχθρῷ μηδέποτε, μηδὲ εἰ χρήσιμα καὶ ἀναγκαῖα ἐπιτάττει. σαίνει μὲν γὰρ τῷ χρηστῷ, τελευτῷ δὲ εἰς πονηρόν.
τὸ μὴ διὰ λιμὸν ἡ τοιαύτην ἄλλην ἀνάρκην ποιεῖν θέλημα
τοῦ δαίμονος, ἀλλὰ καταρεύγειν ἐπὶ τὸν θεόν. τὸ μὴ ἐκπειράζειν τὸν θεὸν, καὶ τὸ μὴ προσέχειν τῷ διαδόλφ σημεῖα ζητοῦντι. Λόλον γὰρ τούτοις ἐναποκρύψας αἰτεῖ. Τινὲς δέ φασι
κότμου καὶ τὴν δόζαν αὐτῶν, οὺ κατ' αἴσθησιν τοπικῶς, ἀλλὰ
κατὰ διάνοιαν ὑπογραφικῶς. Τοῦτο δὲ εἶπον, διὰ τὸ ἐν στιγμῆ χρόνου ταύτας ὑποδεῖζαι.

#### 11. Τότε ἀφίησιν αὐτὸν ὁ διάβολος.

Ο δὲ Λουκᾶς ἔγραψεν, ὅτι Καὶ συντειθέσας πάντα πειρασμόν ὁ διάβοιλος, ἀπέστη ἀπ' αὐτοῦ ἄχρι καιροῦ (α). Καὶ φαίνεται, ὅτι οἱ ἀπαριθμηθέντες τρεῖς πειρασμοὶ, κεφάλαια πάντων εἰσὶ τῶν πειρασμῶν. ἐκ τούτων γὰρ καὶ οἱ ἄλλοι πάντες ἀπογεννῶνται, καὶ ὁ τὰ πάθη ταῦτα ὑικήσας, ἔχει κατὰ πάντων τὰ νικητήρια. Τὸ δὲ, ἄχρι καιροῦ, σημαίνει, ὅτι μέχρι τῆς παρὰ τῶν ἱουδαίων ἐπιβουλῆς. Τότε γὰρ πάλιν προσέβαλεν, οὐ δι' ἐχυτοῦ, ἀλλὰ διὰ τῶν ἱουδαίων, ὡς δι' ὀργάνων τινῶν.

†† Τοὺς τρεῖς (Ι) πειρασμοὺς ἐνίκησεν ὁ Κύριος, τὸν τῆς γαστριμαργίας, τὸν τῆς κενοδοξίας καὶ τὸν τῆς φιλοχρηματίας, ἦγουν φιλοπλουτίας. Οὖτοι γάρ εἰσιν οἱ ἄρχοντες τῶν

<sup>(1)</sup> Ταῦτα ἀναγινώσκονται καὶ ἐν τοῖς δυσὶ γειρογράφοις ἐν τῷ περισελιδίῳ, καὶ ἀναφέρονται εἰς τὸ παρὰ τῷ Λουκᾳ, ἐν στιημῆ Χρόνου, περὶ οὖ ἐν τῷ ἐρικνεία.

<sup>(</sup>a) Leviep. 57, 12.

<sup>(2)</sup> Ο Χρυσόστομος Τεμ. Ζ΄. Σελ. 172. Α. Β. τὸ χωρίον τεῦτο έςμπνεύων δὶς έχει τὸ, ὸπίσω μου. Ο δὲ Εὐθύμιος ἀνέγνωσε καρά τῷ Ματθείῳ μόνον, ῦπα γε σ ατανᾶ, καὶ τοῦτο έρμπνεύει τὸ δὲ, ὁπίσω μου, θεωρεῖ ὡς μόνον τοῦ Αουκᾶ ἔδιον.

<sup>(€)</sup> Asux. 4', S.

<sup>(</sup>α) Λους. Δ', 13.

<sup>(1)</sup> Ταύτα δὲν εὐρίσκονται παρ' οὐδετέρφ τῶν δύο χειρογράφων· ἐλήφθησαν δὲ ἐκ τοῦ Θεορολάκτου. Σελ. 23 Β.

παθών. Τούτους οὖν νικήσας, καὶ τοὺς ἄλλους πολλῷ μᾶλλον. Θθεν ὁ Λουκᾶς φησὶν (α), ὅτι πάντα πειρασμὸν ἐτέλεσεν. ὅτι δὲ ἄγγελοι διακονοῦσιν αὐτῷ, δείκνυσιν, ὅτι καὶ ἡμῖν μετὰ τὴν νίκην ἄγγελοι ὑπηρετοῦσι. Πάντα γὰρ δι' ἡμᾶς καὶ ποιεῖ καὶ δείκνυσιν ὁ Χριστὸς ἐπεὶ αὐτῷ, ὡς θεῷ, ἀεὶ οἱ ἄγγελοι ὑπουργοῦσιν.

11 Καὶ ἰδοὺ, ἄγγελοι προσῆλθον, καὶ διηκόνουν αὐτῷ.

Οτε μέν οἱ ἀγῶνες ἦσαν, οὐκ εἴασεν αὐτοὺς φαίνεσθαι, ἵνα μὰ ἀπολέση τὰν ἄγραν (Ι). ὅτε δὲ τὸν ἀνταγωνιστὰν ἐνίκησε κατὰ κράτος, καὶ φυγεῖν παρεσκεύασε, τότε φαίνονται λοιπὸν, ἵνα μάθης, ὅτι καὶ σὲ μετὰ τὰς κατ' ἐκείνου νίκας, ἄγγελοι δέξονται καὶ δορυφορήσουσιν.

12. ἀχούσας δὲ ὁ Ἰησοῦς, ὅτι Ἰωάννης παρεδόθη, ἀνεχώρησεν εἰς τὴν Γαλιλαίαν.

Αχούσας, ότι παρεδόθη είς το δεσμωτήριον ύπο Ηρώδου τοῦ τετράρχου, χαθώς έρει προϊών.

Ανεχώρησε δὲ, παιδεύων ἡμᾶς φεύγειν τοὺς πειρασμούς. Οὐκ ἔστι γὰρ ἔγκλημα, τὸ μὴ ἐπιβρίπτειν ἑαυτὸν εἰς κίνδυνον, ἀλλὰ τὸ ἐμπεσόντα μὴ στῆναι γενναίως. Εἰς τὴν Γαλιλαίαν δὲ ἄπεισιν, ἄμα μὲν, ἵνα πληρωθῆ ἡ περὶ αὐτῆς προφητεία, ὡς ῥηθήσεται ἄμα δὲ, ἵνα ἐκεῖθεν ἀλιεύση τοὺς ἀλιεῖς, λέγω δὴ τοὺς ἀποστόλους. Εκεῖ γὰρ διέτριδον. Καὶ γὰρ καὶ οἱ ἄγγελοι ὕστερον, εἰς οὐρανὸν ἀναλαμβανομένου τοῦ Χριστοῦ, Γαλιλαίους αὐτοὺς ἐκάλεσαν, εἰπόντες, ὅτι ᾿Ανδρες (၆) Γαλιλαῖοι, τὶ ἐστήκατε ἐμβλέποντες εἰς τὸν οὐρανόν;

13. Καὶ καταλιπών τὴν Ναζαρὲτ, ἐλθών κατώκησεν εἰς Καπερναούμ τὴν παραθαλασσίαν, ἐν ὁρίοις Ζαδουλών καὶ Νεφθαλείμ.

Κατα.λιπών, ἀντὶ τοῦ, παραδραμών. Τότε γὰρ οὐκ εἰσῆλθεν εἰς τὴν Ναζαρέτ.

14 Ίνα πληρωθή τὸ ρηθὲν διὰ Ἡσαίου τοῦ προφήτου,

15 λέγοντος «Γη Ζαβουλών καὶ γη Νερθαλείμ, όδὸν θαλάσσης, πέραν τοῦ Ἰορδάνου, Γαλιλαία τῶν

16 ἐθνῶν· ὁ λαὸς, ὁ καθήμενος ἐν σκότει, εἶδε φῶς μέγα· καὶ τοῖς καθημένοις ἐν χώρα καὶ σκιὰ θα-νάτου, φῶς ἀνέτειλεν αὐτοῖς.»

Η Γαλιλαία, χώρα μεν ην της Παλαιστίνης, ως προειρήκαμεν έκληροδοτήθη δὲ πάλαι ταῖς δυσί φυλαῖς, τῆ τοῦ Ζαβουλών, και τῆ τοῦ Νεφθαλείμ. μέρος δὲ αὐτῆς ἔθνη κατώκουν ἀλλόφυλα. Και δοχεί μέν ή των προφητικών τούτων όητων σύνταξις δυσχερής, διά τε τὸ ἐλλείπειν τινά, καὶ διὰ τὸ ἀγνοεῖσθαι την έννοιαν αὐτῶν έγὼ δὲ ταύτην ἀπὸ τῆς προφητικῆς βίδλου διαγνούς, ἔγνων, πῶς χρὴ ταῦτα συντάττειν. Προσήκει γὰρ οὕτως: ἦ γῆ τοῦ Ζαβουλών, καὶ ὧ γῆ τοῦ Νεφθαλείμλέγει δέ την Γαλιλαίαν, ώς εἴρηται καὶ, ὧ οἱ κατά την όδὸν τῆς θαλάσσης, τουτέστιν, οἱ παρὰ τὴν θάλασσαν τῆς Γαλιλαίας οἰκοῦντες· καὶ, ὧ οἱ πέραν τοῦ Ἰορδάνου, καὶ, ὧ Γαλιλαία τῶν ἐθνῶν· ἐχάλεσε δὲ Γαλιλαίαν τῶν ἐθνῶν, τὸ μέρος τῆς Γαλιλαίας, δ τὰ ἔθνη κατώκουν εἶτα, ἐπισυνάψας πάντας τους έν τοις δηλωθείσι τόποις, εύγγγελίσατο τὰ σωτήρια, εἰπών 'Ο λαὸς ὁ καθήμενος ἐν σκότει, ἴδε φῶς μέγα, καὶ τὰ έξῆς. Καὶ σχότος μὲν ὧνόμασε, τὴν πλάνην• ἐπλανῶντο γὰσ Ιουδαΐοι μέν, περί τὰς γραφάς· τὰ ἔθνη δὲ περὶ τὸ σέδας·

<sup>(</sup>a) Aoux. A', 13.

<sup>(1)</sup> Χρυσόστομος Τόμ. Ζ΄. Σελ. 172. Ε. «Ποτε μη ταύτη σο δησαι την άγραν. » Εννοεί δι άγραν την παρά τοῦ διαδόλου προσαγομένην.
(6) Πραξ. Α΄. 11.

φῶς δὲ μέγα, τὸν Χριστὸν, ὅς ἀλλαχοῦ (α) φῶς ἀληθινὸν προσηγόρευται. Καὶ γὰρ αὐτὸς πούτους ἐξήγαγεν ἐκ τῆς πλάνης, δίκην φωτός αύτοῖς ἐπιλάμψας. Εἶτα πάλιν ἐφηρμήνευσε τὸ τοιούτον σχότος, χώραν θανάτου καὶ σκιὰν θανάτου τούτο καλέσας. Ώσπες γάρ τοῦ σωματικοῦ θανάτου χώρα καὶ σκιὰ ό τάρος έστι χώρα μέν, ώς πόπος σκιά δέ, ώς σκόπος. εκότος γάρ ψεκιά, ορεω και του ήπχικου θανάτου Χφόα και σκιὰ, ἡ πλάνη ἐκείνη ἦν. Χώρα μέν, ὡς τρόπον τάφου συνέ-Χορεα τορε είπμεμτοκομας αρτή κελεκύσιπελορε εις αξοθνοιλ αγνίθείας σκιὰ δὲ, ὡς σκοτίζουσα αὐτούς. Εἰ δὲ μὴ ἀκέραια τὰ προρητικά τέθεικε όητά, μή θαυμάσης. Χρή γάρ καθολικώς γινώσκειν, ότι οἱ εὐαγγελισταὶ ποτέ μέν ἀκεραίων τῶν ῥητῶν ἀποιωνημονεύουσι, ποτὲ δὲ, ἐπιτέμνουσιν αὐτὰ, ποτὲ δὲ, την μέν των έπτων διάνοιαν όλόκληρον αποσώζουσι, λέζεις δέ τινας ἀπαρατηρήτως ὑπαλλάττουσιν, ὅταν οὐδέν τι μέλλοι τῷ λόγφ τοῦτο λυμαίνεσθαι.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ $\Delta'$ .

Περί τῆς διδασκαλίας του Σωτῆρος.

17 'Από τότε ἤρξατο ό Ἰησοῦς αηρύσσειν, καὶ λέγειν. Μετανοείτε. ἤγγικε γὰρ ή βασιλεία τῶν οὐρανῶν.

Τοῦτο πρὸ τοῦ Σωτῆρος ὁ Ἰωάννης ἐκήρυζεν. ἄρχεται δὲ καὶ ὁ Χριτὸς ἐντεῦθεν, ἴνα δείξη, ὅτι προοίμιον αὐτοῦ ἦν ὁ Ἰωάννης, καὶ ὅτι οὐα ἔστιν οὖτος ἐναντίος ἐκείνφ. Καὶ γὰρ ἔδει

πρώτον άλλον μαρτυρήσαι περί αύτου, καί τότε αύτον έλθειν. Τινές δὲ λέγουσιν, ὅτι δοχεῖ μέν ὁ Χριστὸς τὰ αὐτὰ τῷ Ϊωάννη κηρύσσειν, οίον τὸ, μετανοείτε, καὶ τὸ, ἤγγικεν ἡ βασιλεία των οὐρανων, οὐκ ἔστι δέ ὁ μέν γὰρ ἶωάννης, μετανοείτε, έλεγεν, έφ' οξς ήμαρτήκατε ο δέ Χριστός, μετανοεῖτε, ἀντὶ τοῦ, μεταβάλλεσθε ἀπὸ τῆς Παλαιᾶς ἐπὶ τὴν Καινήν. Καὶ παράγουσι μάρτυρα τὸν Μάρκον (α), προσθέντα τὸ, Καὶ πιστεύετε ἐτ τῷ εὐαγγε.λίφ. Καὶ ὁ μὲν Ἰωάννης. çασὶ, βασιλείαν οὐρανῶν, τὸν Χριστὸν ώνόμασεν· ὁ δὲ Χρισὸς, τὰν οὐράνιον καὶ ἀγγελικὰν πολιτείαν, ἢν αὐτός ἔμελλε νομοθετείν, ως προειρήχαμεν. Ο μέντοι Μάρχος, άντὶ τοῦ, βασιλεία τῶν οὐςανῶν, ή βασιλεία τοῦ θεοῦ, εἶπε (β) καὶ νοεῖται έτι, ότι ήγγικεν ή βασιλεία τοῦ θεοῦ, ενα βασιλεύση τῶν πιστευόντων. Τῶν μέν γὰρ ἀπίστων φύσει ἐστὶ βασιλεὺς δ υίὸς καὶ λόγος. τῶν δὲ πιστευόντων, καὶ φύσει καὶ προαιρέσει, έχουσίως δεχομένων τὸ ὑπ' αὐτοῦ βασιλεύεσθαι.

- 18 Περιπατῶν δὲ ὁ Ἰησοῦς παρὰ τὴν θάλασσαν τῆς Γαλιλαίας, εἶδε δύο ἀδελφοὺς, Σίμωνα τὸν λεγόμενον Πέτρον, καὶ ἸΑνδρέαν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, βάλλοντας ἀμφίβληστρον εἰς τὴν θάλασσαν (ἦ-
- 19 σαν γὰρ άλιεῖς). Καὶ λέγει αὐτοῖς: Δεῦτε ὀπίσω
- 20 μου, καὶ ποιήσω ύμᾶς άλιεῖς ἀνθρώπων. Οἱ δὲ εὐθέως ἀφέντες τὰ δίκτυα, ἠκολούθησαν αὐτῷ.

Ματθαῖος μεν ενταύθά φησιν, ότι μετὰ τὸ παραδοθῆναι τὸν Ἰωάννην, ἠχολούθησαν οὖτοι τῷ -Ἰησοῦ· ὁ δὲ εὐαγγελιστής Ἰωάννης (γ) μᾶλλον, ότι πρὸ τοῦ παραδοθῆναι. Καὶ Ματ-

<sup>[</sup>z] Toxy. A. 9.

<sup>(</sup>a) Mapa A', 15.

<sup>(</sup>б) Марк. А', 15.

<sup>(</sup>γ) Ίωαν. Α΄, 35. καὶ άξῆς.

<sup>(</sup>TOM. A'.)

θαῖος μεν εἶπεν, ὅτι καὶ ἀμροτέρους ὁ Ἰποοῦς ἐκάλεσεν ὁ δὲ Ἰωάννης, ὅτι τὸν μεν Ανδρέαν, ὁ Ἰποοῦς, τὸν δὲ Πέτρον, ὁ Ανδρέας. ὅθεν ρανερὸν, ὅτι δευτέρα αὐτη ἡ κλῆσις ἦν. Καὶ γὰρ ἀκολουθήσαντες αὐτῷ, πρὸ τοῦ παραδοθῆναι τὸν Ἰωάννην, ἐπανῆλθον πάλιν εἰς τὴν ἰδίαν πατρίδα, καὶ τὴν προτέραν τέχνην μετεχειρίζοντο, ἄτε τὸν μεν Ἰωάννην ἰδόντες παραδοθέντα, τὸν δὲ Ἰποοῦν ἀναχωρήσαντα. Αοιπὸν οῦν ὁ Χριστὸς, ἐνδοὺς αὐτοῖς τὸ πρῶτον, ἔργεται πάλιν ἀνακτησόμενος, καὶ κελεύει ἀκολουθεῖν, ἵνα, ἀνθ' ὧν εἶχον δικτύων, λαβόντες παρὰ αὐτοῦ τὴν λογικὴν σαγήνην, καὶ βάλλοντες εἰς τὴν θάλασαν τοῦ βίου, τοὺς ἀνθρώπους θηρεύσωσιν, ἀντὶ τῶν ἰχθύων. Σκόπει δὲ, πῶς εὐθέως ὑπήκουσαν, καὶ ἀφῆκαν, ἃ εἶνον, μπδέν τι προρασισάμενοι. Καὶ γὰρ οὕτως ὁ Χριστὸς βούλεται, παντὸς ἀναγκαίου προτιμᾶν τὸ ἀκολουθεῖν αὐτῷ. Δεῦτε δὲ ἀπίσω μου, εἶπεν, ἀντὶ τοῦ, ἀκολουθήσατέ μοι.

[Αδελφοί (Ι) δύο, γεγόνασι πρώτη κλησις τῷ Χριστῷ, διδάσκοντι καὶ διὰ τούτου τὸ προσήκειν ἀδελφικῶς πολιτεύεσθαι, καὶ ἀδελφὰ φρονεῖν, τοὺς μαθητευομένους αὐτῷ].

21 Καὶ προβάς ἐκεῖθεν, εἶδεν ἄλλους δύο ἀδελφοὺς, Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ζεβεδαίου, καὶ Ἰωάννην τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, ἐν τῷ πλοίῳ μετὰ Ζεβεδαίου τοῦ πατοὸς αὐτῶν, καταρτίζοντας τὰ δίκτυα αύτῶν.

22 καὶ ἐκάλεσεν αὐτούς. Οἱ ἐἐ εὐθέως ἀφέντες τὸ πλοῖον καὶ τὸν πατέρα αὐτῶν, ἠκολούθησαν

Ορα καὶ τὰν τούτων πίστιν, δι' ἢν καὶ τοῦ πατρὸς κατεορόνησαν. Χρὰ γὰρ καὶ τῶν γονέων προτιμᾶν τὸν Χριστόν. Οὐ μικρὰ δὲ ἀπόδειζις τῆς ἀρετῆς αὐτῶν, τὸ πενίαν φέρειν εὐκόλως, καὶ τὸ ἀπὸ τῶν οἰκείων τρέφεσθαι χειρῶν, καὶ τὸ συνδεδέσθαι ἀλλήλοις, καὶ τὸ τὸν πατέρα μεθ' ἑαυτῶν ἔχειν καὶ θεραπεύειν. Εἰκὸς δὲ, καὶ τούτους ἀκοῦσαι παρὰ Πέτρου καὶ ἀνδρέου, ὅτι ὑπέσχετο ποιῆσαι τοὺς ἀκολουθοῦντας αὐτῷ, άλιεῖς ἀνθρώπων.

23 Καί περιήγεν όλην την Γαλιλαίαν ό Ίησους, διδάσκων εν ταϊς συναγωγαϊς αὐτών.

Περιήγεν, ἀντὶ τοῦ, περιήρχετο. Εν ταῖς συναγωγαῖς δὲ ἐδίδασκε· τοῦτο ψέν, ἵνα πλείονας ἐφελκύσηται· τοῦτο δὲ, ἵνα μπδεἰς ἔχοι λέγειν, ὅτι λάθρα διδάσκων τοὺς ἀμαθεῖς,

23 Καί χηρύσσων τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας.

Ο δε Μάρκος (α), της βασιλείας τοῦ θεοῦ, ἔγραψεν. Εὐαγγέλιον της βασιλείας τοῦ θεοῦ ἡ καινή Διαθήκη, ὡς
περὶ τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ διαλαμβάνουσα, ἡ ὡς εἰσάγουσα εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ τοὺς πειθομένους αὐτῆ.

23 Καὶ θεραπεύων πᾶσαν νόσον καὶ πᾶσαν μαλακίαν ἐν τῷ λαῷ.

Νόσος μέν ἐστιν, ἡ χρονία παρατροπὴ τῆς τοῦ σώματος ἔξεως· μαλακία δὲ, ἀρχὴ χαυνώσεως σώματος, προάγγελος νόσου. Αλλ' οὕτω μὲν ἐπὶ σώματος· ἐπὶ δὲ ψυχῆς, νόσος μὲν, ἀμαρτάς ἐνέργεια· μαλακία δὲ, χαύνωσις λογισμοῦ, πρὸς συγκατάθεσιν ἐνεργείας.

24 Καὶ ἀπῆλθεν ἡ ἀχοὴ αὐτοῦ εἰς ὅλην τὴν Συρίαν·

Ο δὲ Μάρχος εἶπεν, Ἐξῆλθε δὲ ἡ ἀκοὴ αὐτοῦ εὐθὺς εἰς ὅλην τὴν περίχωρον τῆς Γαλιλαίας (6). ὁ δὲ Λουκᾶς, Καὶ

<sup>(1)</sup> Τὰ παρειτεθειμένα άναγινώσκονται έν τῷ περοελιδίο παρά τῷ Α.

<sup>(</sup>a) Mapx. A, 14.

<sup>(6)</sup> Maps. A', 28.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Ε΄.

Περὶ τῶν μακαρισμῶν.

ΚΕΦ. Υ, 1. Ἰδών δὲ τοὺς ὄχλους, ἀνέβη εἰς τὸ ὄρος.

[Είς (1)] όρος ἀναβὰς εξέθετο τοὺς μαχαρισμοὺς ὁ Κύριος, διδάσκων κάντεῦθεν, ὅτι χρὴ τὸν μακαρισμοῦ τυχεῖν ἐφιέμενον ἀποστῆναι τῶν χαμαιζήλων, καὶ πρὸς τὰ ὑψηλότερα μετεωρισθῆναι.]

Ανέδη δὲείς τὸ ὅρος τὸ πληπίον, ἄμα μὲν ἐκκλίνων τοὺς ἐν μέσω θορύδους, ἄμα δὲ καὶ ἀπερίσπαστον τὴν διδασκαλίαν ποιήτασθαι βουλόμενος. Μετέδη γὰρ ἀπὸ τῆς θεραπείας τῶν σωμάτων ἐπὶ τὴν ἰατρείαν τῶν ψυχῶν. Οὕτω γὰρ ἀεὶ ποιῶν. διετέλει, μεταδαίνων ἀπὶ ἐκείνης ἐπὶ ταύτην, καὶ αῦθις ἀπὸ ταύτης ἐπὶ ἐκείνην, καὶ ποικίλην παρεγόμενος τὴν ὡφέλειαν.

1 Καὶ καθίσαντος αὐτοῦ, προσηλθον αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.

Συναντλθον μέν καὶ οἱ ὅχλοι, προσῆλθον δὲ οἱ μαθηταὶ, ὡς οἰκειότερον αὐτῷ διακείμενοι, θέλοντες διδαχθῆναί τι παρ' αὐτοῦ.

2 Καὶ ἀνοίξας τὸ στόμα αύτοῦ, ἐδίδασκεν αὐτούς.

Τίνος ἕνεκεν εἶπεν, ὅτι Καὶ ἀνοίξας τὸ στόμα αὐτοῦ; Διότι καὶ μπ ἀνοίγων αὐτὸ ἐδίδασκεν αὐτοὺς, ἀφ' ὧν ἕπραττε. Πρὸς μεν οὖν τοὺς μαθητὰς ἀποτείνει τοὺς λόγους, ἵνα ἀνεπαχθης δόξη τοῖς ὅχλοις, κοινοὺς δὲ αὐτοὺς ποιεῖται πρὸς πάντας ἀνθρώπους καὶ καθολικούς.

εξεπορεύετο ήχος περί αὐτοῦ εἰς πάντα τόπον τῆς περιχώρου (α). Ακοὴν δὲ καὶ ἦχον, τὴν περί αὐτοῦ φήμην λέγουσιν. Ἡν δὲ εἶπε Συρίαν ὁ Ματθαῖος, ταύτην εἶπον οἱ ἄλλοι περίχωρον τῆς Γαλιλαίας. Απῆλθε δὲ ἡ περί αὐτοῦ ἀκοἡ διότι τοιαῦτα ἐδίδασκεν, οἶα οὐδέποτε ἤκουσαν, καὶ ὅτι τοὺς λόγους ἐδεδαίου τοῖς θαύμασι, καὶ ὅτι ἐξουσιαστικῶς καὶ ἐδίδασκε, καὶ ὅτι ἐξουσιαστικῶς καὶ ἐδίδασκε, καὶ ἐθαυματούργει, ὡς εὑρήσεις φανερώτερον ἐν τῷ Μάρκῳ.

24 Καὶ προσήνεγκαν αὐτῷ πάντας τοὺς κακῶς ἔχοντας, ποικίλαις νόσοις καὶ βασάνοις συνεχομένους, καὶ δαιμονιζομένους, καὶ σεληνιαζομένους, καὶ παραλυτικούς καὶ ἐθεράπευσεν αὐτούς.

Μετὰ τὸ, ποικίλαις νόσοις, στικτέον τελείαν. Βασάνους δὲ λέγει, τὰς ἀπὸ τῶν νόσων ὁδύνας: ὁ δὲ σε.ἐηνιασμός, πάθος ἐστὶν ἀπὸ σεσηπότων γυμῶν συνιστάμενος. Ἐπεὶ γὰρ ἡ σελήνη, πλησιφαὴς γινομένη, φύσιν ἔχει, διὰ τῆς ἐκεῖθεν πεμπομένης αὐγῆς ἀνασγεῖν τὰς ἐν τοῖς σώματιν ὑγρότητας, τα ράσσονται τηνικαῦτα καὶ οῦτοι, καὶ λοιπὸν ἐζ αὐτῶν ἀτμὸς καὶ πονιρὸς ἀναφερόμενος, σπαράσσει τὸν ἐγκέφαλον, καὶ διαστρέφει τὸν ἄνθοωπον. Διότι δὲ ταῦτα πάσχουσιν ὑπὸ σελήνης, λέγεται σε.ἰηνιασμός. Διὰ τὶ δὲ παρ' οὐδενὸς τούτων ἄλλων ὕστερον; Διότι οὕπω τῆς ἐαυτοῦ δυνάμεως ἀπόδειξιν σαφῆ δέδωχεν. Αλλως τε δὲ, αὐτὸ τοῦτο, τὸ προσιέναι καὶ προσάγετες οὐ τῆς περιπέσεως ἦν.

25 Καὶ ἢχολούθησαν αὐτῷ ἔχλοι πολλοὶ ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας καὶ Δεκαπόλεως, καὶ Ἱεροσολύμων καὶ Ἰουδαίας, καὶ πέραν τοῦ Ἰορδάνου.

Καὶ ἀπὸ τοῦ τόπου δηλαδή, τοῦ πέραι τοῦ ἰορδάνου.

<sup>(1)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα ἀναγινώσκονται ἐν τῷ περισελιδίῳ παρὰ τῷ Α.

<sup>(</sup>z) Asun. A', 37.

3 Λέγων Μακάριοι οἱ πτωχοὶ τῷ πνεύματι ὅτι αἰτῶν ἐστιν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.

Ούκ είπεν, εί πτωχοί τόλο χρήμαση, άλλ', οι πτωχοί τῷ πνεύματι, σουτέστιν οἱ σαπεινοὶ σἔ προαιρέσει καὶ τῷ ψυχῷ (Ι). ταύτα γύν πνεύμα ονομασας. Ου γάρ δ έκ περιστάσεώς τινος ταπεικός, ούτος fraxαδιομός, οιόμι ούθει αθίν αμέσαιδερων fraκαριστόν. Πάσα γέρ άρετη τῷ έκουσίψ χαρακτηρίζεται. Πτωχὸν δὲ ἐνταῦθα, τὸν ταπεινὸν ἐκάλεσεν, ἀπὸ τοῦ κατεπτιχέναι, δ΄ έστι περοδήτθαι. Ο γάρ ταπεινόρρων άει φοδείται τον θεόν, ώς μηδέποτε εύαρεστήσας αύτφ. Σαόπει δέ, όποῖον θεμέλιον της διδασκαλίας κατεδάλετο. Επεί γάρ ή ύψηλορροσύνη τόν τε διάδολον κατέδαλε, καὶ τόν πρωτόπλαστον έξέβαλεν, οἰκθέντα θεὸν ἔσεσθαι μετὰ τὰν τοῦ ζύλου βρῶσιν, καὶ βίζα και πηγή των κακών άπάντων γέγονεν αύτη, άντίπαλον αὐτῆ κατατκευάζει φάρμακον, τὴν ταπεινοφορούνην, καὶ ρίζαν ταύτην και κρηπίδα των άρετων υποτίθησιν, ής υποσπασθείσης άπαντα τάλλα, καὶ εἰ μέχρι τοῦ οὐρανοῦ οθάνουσιν, ὑποσύρονται καὶ καταπίπτουσιν, ὡς ἐπὶ τοῦ Φαρισαίου.

Κατάλληλου δέ και το ταύτης έπαθλου. Αυτί γάρ τῆς ἄκρας ἀτιμίας, ἄκρα τιμή, και ῆς οὐκ ἔστιν εὐρεῖν ἐπέκεινα. Εν τάξει δέ μακαρισμοῦ τὰς ἐντολὰς ταύτας εἰσήγαγεν, ἀνεπαχθέστερου τὸν λόγου ποιῶυ. Ε΄δει γὰς ἐν ἀρχῆ πραότερου αὐτοῖς ὑμιλῆσαι, καὶ οὕτως ἡρέμα προξαίνειν εἰς τὸ ἐπιτάστειν.

ΤΤ Τίνος ενεκεν(2) οὐκ εἶπεν, οἱ ταπεινοὶ, ἀλλ' οἱ πτωχοὶ; ὅτι τοῦτο ἐκείνου πλέον. Καὶ γὰρ πολλοὶ τῆς ταπεινορροσύνης οἱ τρόποι καὶ ὁ μέν ἐστι ταπεινὸς συμμέτρως ὁ δὲ, μεθ' ὑπερδολής ἀπάσης. Ταύτην καὶ ὁ μακάριος Δαυὶδ (α) ἐπαινεῖ λέγων-Καρδίαν συντετριμμένην καὶ τεταπεινωμένην ὁ θεὸς οὐκ ἐξουδενώσει.

4 Μαχάριοι οί πενθούντες ότι αὐτοὶ παρακληθήσονται.

Επεὶ πάντες ὑπελάμδανον μαχαρίους μὲν, τοὺς ἐν χαρᾳ, ἀθλίους δὲ, τοὺς ἐν θλίψει, πρόἐρἰζον ἀνασπᾳ τὴν τοιαύτην ὑπόληψιν, τοὐναντίον ὑποτιθέμενος. Πενθοῦντας δὲ λέγει, οὐ τοὺς ἀπλῶς πενθοῦντας, ἀλλὰ τοὺς ὁπὲρ ἀμαρτημάτων. Τὸ γὰρ ὑπὲρ βιωτικοῦ πράγματος πενθεῖν, ἄθλιον καὶ κεκωλυμένον. Φησὶ γὰρ ὁ Παῦλος, ὅτι Ἡ μὲν τοῦ κόσμου λύπη, θάνατον κατεργάζεται ἡ θὲ κατὰ θεὸν, μετάνοιαν εἰς σωτηρίαν ἀμεταμέλητον (Ε). Καὶ πῶς ὁ Παῦλος πάλιν εἶπε, Χαίρετε ἐν Κυρίφ πάντοτε (γ); Διότι κὰκεῖνος τὴν ἐκ τοῦ πένθους λέγει χαράν. Εχει γὰρ τοῦτο χαρὰν συγκεκληρωμένην. Καθάπερ γὰρ, ὑετοῦ σφολροῦ καταρέραγέντος, εὐδία γίνεσθαι εἴωθεν, οὕτω καὶ, δακρύων κατενεχθέντων, γαλήνη καὶ χαρὰ τῆ ψυχῆ ἑγγίνεται.

Βούλεται δὲ νῦν ὁ λόγος πενθεῖν ἡμᾶς μὴ μόνον ὑπὲρ τῶν οἰκείων ἀμαρτημάτων, ἀλλὰ καὶ ὑπὲρ τῶν ἀλλοτρίων, οἶα ἦν ἡ ψυχὴ Μωϋσέως, καὶ Δαυἰδ, καὶ Παύλου, καὶ τῶν τοιούτων. Παρακληθήσονται δὲ, ἤγουν εὐφρανθήσονται. Ποῦ; Καὶ ἐνταῦθα καὶ ἐκεῖ· ἐνταῦθα μὲν, τῆ ἐλπίδι τῆς ἀπολυτρώσεως αὐτῶν· ἐκεῖ δὲ, οὐ μόνον τῆ ἀφέσει τούτων, ἀλλὰ καὶ τῆ μακαριότητι.

†† Εἰ γὰρ (1) οἱ παῖδας καὶ γυναῖκας ἀποθανόντας θρηνοῦν-

<sup>(1)</sup> को ५ अपूर्व धर्मा को नाम्याम्हिका, नवन्त्रे की A.

<sup>(2)</sup> Το σχόλιον τούτο δέν ευρίσκεται παρ' ουδετέρφ των δύο χειρογράφων, Εξλπιται δέ έκ του Χρυσοστόμου Τομ. Ζ΄. Σελ. 185. Ε. 186. Α.

<sup>(</sup>α) Ψαλμ. Ν΄, 19.

<sup>(€)</sup> B' Kop. Z', 10.

<sup>(</sup>γ) Φιλιπ. Δ', 4.

<sup>(1)</sup> Το σχόλιον τοῦτο δὲν ευρίσκεται παρ'ουδετέρω τῶν δύο χειρογράφων είληπται δὲ καὶ τοῦτο ἐκ τοῦ Χρυσοστόμου. Τομ. 2΄. Σελ. 187. D

χέιον; γον οι τὰ ἀμαρτήματα πενθούντες τὰ ἐαυτῶν, ὡς πενθειν τες, οὐ χρημάτων, οὐ σωμάτων ἐρῶσιν, οὐδὲ κατ' ἔκεῖνον τῆς πονται, οὐχ ὑπὸ ἀλλου πολιορκοῦνταί τινος πάθους: πόσφ μᾶλτες, οὐ χρημάτων, οὐ σωμάτων ἐρῶσιν, οὐδὲ κατ' ἔκεῖνον τῆς

5 Μαχάριοι οἱ πραεῖς· ὅτι αὐτοὶ κληρονομήσουσι τὴν Υῆν.

Επεὶ πάλαι τοῖς ἀνθρώποις περισπούδαστος ἢν ἡ κληρονομία τῆς γῆς, τίθησι καὶ ταύτην ἔπαθλον ἀρετῆς. Καὶ τινὲς μὲν γῆν νοητὴν ἐν οὐρανῷ λέγουσιν ὁ δὲ Χρυσόστομος φισὶ (1), ὅτι καὶ αἰσθητὸνξτέθεικεν ἔπαθλον, διὰ τοὺς παχυτέρους, τοὺς τὰ αἰσθητὰ πρὸ τῶν νοητῶν ζητοῦντας. Εἴωθε γὰρ δι' ὅλου τοῦ εὐαγγελίου προτρέπειν εἰς ἀρετὴν, ποτὲ μὲν, ἀπὸ τῶν μελλόντων, ποτὲ δὲ, ἀπὸ τῶν παρόντων, καὶ οὕτε, ὅταν νοητὰ ἔπαθλα τίθησιν, ἀποστερεῖ τῶν αἰσθητῶν, οὕτε, ὅταν αἰσθητὰ, ἀραιρεῖται τὰ νοητά. Ζητεῖτε (α) γάρ, φησι, τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ, καὶ ταῦτα πάντα προστεθήσεται ὑμῖν. Καὶ αἴθις Οὐδεὶς ἐστιν, δς ἀρῆκεν οἰκίαν ἡ γονεῖς, καὶ τὰ ἑξῆς, δς οὐ μὴ ἀπολάδη πολλαπλασίονα ἐν τῷ καιρῷ τούτῳ, καὶ ἐς ῆς, ἐν τῷ αἰῶνι τῷ μέλλοντι ζωὴν αἰώνιον (6).

†† Πραεῖς (2) λέγονται, ούχ οἱ μποόλως ὀργιζόμενοι·
οἱ τοιοῦτοι γὰρ ἀναίσθητοι· ἀλλ' οἱ θυμὸν μὲν ἔχοντες, κρατοῦντες δὲ, καὶ ὅτε δεῖ ὀργιζόμενοι, ὡς καὶ Δαυὶδ εἶπεν· ᾿Οργίζεσθε, καὶ μὴ ἀμαρτάτετε (γ).

6 Μαχάριοι οί πεινώντες χαὶ διψώντες τὴν διχαιοσύνην· ὅτι αὐτοὶ χορτασθήσονται.

Επεί μέλλει περί έλεημοσύνης είπεῖν, προαναιρεῖ τὴν πλεονεξίαν, ἵνα καθαρὸς ὁ ἔλεος γίνηται. Ἡ δικαιοσύνη γὰρ ἀντίπαλός έστι τῷ πλεονεζία. Οἱ πεινῶντες δὲ καὶ διψῶντες εἶπεν, ἀντὶ τοῦ, οἱ σρόδρα ἐπιθυμοῦντες ἵνα ὁ σροδρὸς ἔρως τῆς πλεονεζίας, ἐπὶ τὴν δικαιοσύνην μεταστάς, ἀνέλη ἐκείνην. Χορτασθήσονται δὲ, παντὸς ἀγαθοῦ.

†† Επειδή (I) οι πλεογένται δονούσιν εύποροι είναι καὶ χορτάζεσθαι. διὰ τοῦτό φησιν, ότι οι δίκαιοι μαλλον χορτασήτονται.

7 Μαχάριοι οί έλεήμονες ὅτι αὐτοὶ ἐλεηθήσονται.

Παρά τοῦ θεοῦ, δηλονότι πλην οὐ τοσοῦτον, ὅσον ηλέησαν. ὅση γάρ ἐστι διαφορά πονηρίας καὶ ἀγαθότητος, ἡ μᾶλλον, ὅση ἀνθρώπου καὶ θεοῦ, τοσαύτη καὶ ἀνθρωπίνης καὶ θείας ἐλεημοσύνης.

†† Οὐχὶ (2) διὰ χρημάτων μόνον ἐστὶν ἐλεεῖν, ἀλλὰ καὶ λόγου· κἂν μπδὲν ἔχης, διὰ δακρύων. Ποικίλος γὰρ ὁ τῆς ἐλεη-μοσύνης τρόπος, καὶ πλατεῖα αὕτη ἡ ἐντολή. Ἐλεηθήσονται δὲ ἐνταῦθα μεν, παρὰ ἀνθρώπων· ἐκεῖ δὲ, παρὰ τοῦ θεοῦ.

8 Μακάριοι οἱ καθαροὶ τἢ καρδία ὅτι αὐτοὶ τὸν θεὸν ὄψονται.

Καθαρούς τῆ καρδία νόει, τοὺς μηθέν τι πονηρὸν ἐαυτοῖς συνειδότας, ἡ τοὺς φυλάσσοντας τὴν καρδίαν ἀμόλυντον ἀπὸ τῶν ἡδυπαθειῶν, ὅπερ ὁ Παῦλος ἀγιασμὸν ἐκάλεσεν, εἰπών Εἰρήτητ διώκετε μετὰ πάττων, καὶ τὸν ἀγιασμὸν, οὖ χω-

<sup>(1)</sup> Tou. Z'. SEA. 188. C.

<sup>(</sup>a) Mars. 5', 33.

É) Asox. IH', 29. 30.

<sup>(2)</sup> Ex τοῦ θειφυλάκτου. Επ. 26. C.

<sup>(7)</sup> Folia A. 5.

<sup>(1)</sup> Καὶ τοῦτο ἐχ τοῦ Θεοφυλάκτου. Σελ. 26. D.

<sup>(2)</sup> Θεοφύλακτος Σελ, 26. Ε. καὶ Χρυσόστομος Τομ. Ζ΄. Σελ. 189. Β.

ρίς ούδεις όψεται τον Κύριον. (α) "Ούσνται δε τον θεόν, ώς δυνατόν ανθρωπίνη φύσει. Τέθεικε δέ τον μακαρισμόν τούτον πεια τον είε εγευποιρίνε. διότι πογγοί φικαιοιρίνου και εγεύμοσύνην κατορθούντες, ήττωνται της ήδυπαθείας, και δείχνοσιν, ότι οὐκ ἀρκοῦσιν ἐκεῖναι μόναι αἱ ἀρεταί.

†† Καθαροί (Ι) τῆ καρδία είσιν οἱ σώφρονες. Τοῦ άγιασμού γάρ, ήτοι της σωρροσύνης χωρίς, ούδείς όψεται τον Κύριον (δ). Ώσπερ γάρ το κάτοπτρον, ἐὰν ἢ καθαρόν, τότε δέχεται τὰς ἐμφάσεις. οῦτω καὶ ἡ καθαςὰ ψυχὴ δέχεται όψιν θεοῦ.

9 Μακάριοι οί εἰρηνοποιοί· ὅτι αὐτοὶ υίοὶ θεοῦ κληθήσονται.

Οί μή μόνον αὐτοὶ μή στασιάζοντες, άλλὰ καὶ ἐτέρους στασιάζοντας συνάγοντες είς ειρήνην. Υίοι δε θεοῦ κληθήσονται, φε hτhνοφίτενοι 201 πονολειν η ηγος απροώ. ή λελοιεν. εκλοι' συναγαγεῖν τὰ διεστώτα, καὶκαταλλάζαι τὰ ἐκπεπολεμωμένα. Είπ δ' ἄν μεμακαρισμένος εἰρηνοποιός, καὶ ὁ εἰρηνεύσας τὸ θέλημα τῆς ἐδίας σαρχὸς μετὰ τοῦ θελήματος τῆς ψυχῆς αύτοῦ, καὶ ὑποτάξας τὸ χεῖρον τῷ κρείττονι.

†† Ού μόνον (2) οἱ εἰρηνεύοντες αὐτοὶ πρὸς πάντας, ἀλλὰ καὶ οἱ ἐτέρους ςασιάζοντας καταλλάσσοντες. Εἰρηνοποιοὶ δέ εἰσι καὶ οἱ διὰ διδασκαλίας τοὺς ἐχθροὺς τοῦ θεοῦ ἐπιστρέφοντες. Τίοι δε θεού οι τοιούτοι, και γάρ και ο μονογενής κατήλλαξεν

10 Μακάριοι οί δεδιωγμένοι ένεκεν δικαιοσύνης. ότι αὐτῶν ἐστιν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.

Τοῦτο εἶπεν, ἵνα μὴ νομίσης, ὅτι πανταχοῦ καλὸν ἡ εἰρήνη. Διχαιοσύτητ δε νῦν, χαθόλου πᾶσαν ἀρετὴν ώνόμασεν. Επεὶ δέ καὶ τούτου τοῦ κατορθώματος ἔπαθλον τέθεικε τὴν βασιλείαν των οὐρανων, μη δυσχεράνης ἐπὶ τοῖς άλλοῖον ἔχουσιν ἔπαθλον. Εἰ γὰρ καὶ διάφοροι δοκοῦσιν αὶ ἐκθεῖσαι ἀμοιεαὶ διὰ τὴν ἐτερότητα τῶν ὀνομάτων, ἀλλ' οὖν πᾶσαι τὴν βασιλείαν των ούρανων αίνίττονται. Πάντες γάρ οἱ τούτων άζιωθέντες, καὶ τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν ἀπολαύουσι. διδ καὶ πάντες μακάριοι ώνομάσθησαν.

[Βασι. είαν (1) των οὐρανων, οἱ μὲν λέγουσι, τὴν ἐν οὐρανοῖς διαγωγήν, οί δέ, την ισάγγελον έν ούρανοῖς κατάστασιν, οί δέ, τὸ εἶδος τῆς θεϊκῆς ὡρχιότητος τῶν φορεσάντων τὴν είκόνα τοῦ ἐπουρανίου, ἢτις δίδοται κατά τὸ ποιόν τε καὶ ποσὸν τῆς ἐν ἐκάστφ δικαιοσύνης, οἱ δὲ, τὴν κατὰ χάριν μετάδοσεν τῶν φυσικῶς προσόντων τῷ θεῷ ἀγαθῶν. Τῶν τεσσάρων δέ, τὸ τρίτον καὶ τὸ τέταρτον, καὶ βασιλείαν τοῦ θεοῦ λέγουσιν. ]

†† Οὐ μόνον (2) οἱ μάρτυρες διώχονται, ἀλλά καὶ πολλοί ένεκεν τοῦ βοηθεῖν τοῖς ἀδικουμένοις, καὶ πάσης ἀπλῶς άρετῆς. Δικαιοσύνη γάρ, ή πᾶσα άρετή. ἐπεὶ καὶ κλέπται καὶ φονεῖς διώχονται, ἀλλ' οἱ μακάριοι.

11 Μαχάριοί έστε, όταν ὀνειδίσωσιν ύμας καὶ διώξωσι,

<sup>(</sup>α) Ė6ρ. IB', 14.

<sup>(1)</sup> Ex τοῦ Θεοφυλάκτου, Σελ. 26. E.

<sup>(6)</sup> Ė6p. IB', 14.

<sup>(2)</sup> Ех той Өвөфикантов. Хек, 27. А.

<sup>(1)</sup> Ταύτα και παρά τοις δυσί χειρογράφοις εν τῷ περισελιδίφ.

<sup>(2)</sup> Το σχόλιον τουτο ευρικεν ο Εντένιος έν τῷ περισελιδίω του έαυτου χειρογράφου " δεν ευρίσκεται δε ούτε παρά τῷ Α, ούτε παρά τῷ Β, καὶ ἐλήφθη έκ τοῦ Θεοφυλάκτου Σελ. 27. Β.

πειοι, ενεκει είτου.. 
και είπωσι ταν ποινίορι είπα καθ, ρίπωι ήερος

Ινα μή ὑπολάσης, ότι τὸ ἀπλῶς πονηροῖς ῥήμασι βάλλεσθαι μακάριον, δύο προσέθηκε διορισμούς, τὸ, ψευδή τὰ λεγόμενα είναι, καὶ διὰ τὸν Χριστὸν ταῦτα λέγεσθαι. Εἰ γὰρ μή ταῦτα οὕτως ἔχει, μᾶλλον ἄθλιος ὁ κακῶς ἀκούων. Τί τῶν ἐκθεισῶν τούτων παραινέσεων παραδοζότερον γένοιτ ἀν, ὅταν τὰ πᾶσι φένκτὰ, πᾶσι ποθεινὰ γίνηται, διὰ τὴν τῶν ἐπάθλων μεγαλειότητα; ὁ δὲ καὶ φορτικὰ, καὶ ἐναντία τῆ μέχρι τότε συνηθεία τῶν ἀνθρώπων δογματίτας, ὅμως καὶ ἔπεισε, καὶ πείθει σχεδὸν πᾶσαν τὴν οἰκουμένην.

12 Χαίρετε καὶ ἀγαλλιᾶσθε· ὅτι ὁ μισθὸς ὑμῶν πο- λὺς ἐν τοῖς οὐρανοῖς.

Χαίρετε καὶ ἀγαιλιᾶσθε πάντες οι ὀνειδιζόμενοι, καὶ διωκόμενοι, καὶ κακῶς ἀκούοντες, ὡς εξρηται. Εἰπὼν δὲ, ὅτι ὁ μισθὸς ὑμῶν πολὺς ἐν τοῖς σὐρανοῖς, ἐπήγαγε καὶ ἐπέραν παράκλησιν.

†† Τὸ γὰρ (Ι) ὑπομεῖναι ὄνειδος, μέγα καὶ χαλεπώτατον. Διὸ καὶ ὁ Ἰωδ, τοὺς ἄλλους ὑπομείνας πειρασμοὺς, τότε μάλιστα ἐταράχθη, ὅτε ἀνείδιζον αὐτῷ οἱ ἄλλοι φίλοι, ὡς δι' ἀμαρτίας πάσχοντι.

12 Ούτω γὰρ ἐδίωξαν τοὺς προφήτας τοὺς πρό ὑμῶν.

Εντεύθεν φανεςόν, ότι τὸ, μαπάριοί ἐστε, καὶ τὰ ἑξῆς, ἰδίως πρὸς τοὺς μαθητὰς εἴρικε. διὰ μέσου δὲ αὐτῶν, καὶ πρὸς μὰθ ἐδίωζάν, φισι, τοὺς προφήτας τοὺς πρὸ ὑμῶν. Πῶς

ούτως; Ονειδίζοντες δηλονότι, καὶ διώκοντες, καὶ λέγοντες παν πονηρὸν ῥῆμα κατ' αὐτῶν ψευδόμενοι, ἕνεκεν τοῦ θεοῦ. Ποπερ γὰρ ὑμεῖς παρ' ἐμοῦ ἀποσταλήσεσθε, κηρύζοντες, ὅσα ἐντελοῦμαι οῦτω δὴ κἀκεῖνοι παρὰ τοῦ θεοῦ ἀπεστάλησαν. Εἰπὼν δὲ, ὅτι τοὺς προφήτας τοὺς πρὸ ὑμῶν, ἐνέφηνεν, ὅτι καὶ οῦτοι προφητεύσουσιν. Εἰ τοίνων ἐκείνοις οὺκ ἢν ἐπίψογον, τὸ πάσχειν διὰ θεὸν, πάντως οὐδ' ὑμῖν. Οῦτω τοὶς προφήταις παρισώσας αὐτοὺς, ἀνέστησεν αὐτῶν τὰ ρρογήματα.

παρει παγιλ αρτορέ τοις ελιολισε τον hανασιαρος του ορευτος παραικευας πελαγοφρλισε του εξωτική τος του εκτική χρυστική του του εκτική χρυστική και της καιοροφίας τεμεικέ οργασιό, και της παραικευας και σου ορευτοκό και και συς εκτική χρυστικής εκτική και της καιοροφίας εκτική και τας αμεικρέ, και του ορε αμφικές και ορευτοκό τας του του ορευτοκό και του ορευτοκό και του εκτική κυνοποιός και του εκτική κου του εκτική προγαξού ται εκτική προγαξού ται εκτική προγαξού του ορευτοκό και του ορευτοκό και του ορευτοκό και του ορευτοκό και του του ορευτοκό και του ορευτοκό και του ορευτοκό και του ορευτοκό και του του ορευτοκό και του ορευτοκό

### 13 Υμεῖς ἐστε τὸ ἄλας τῆς γῆς.

Γην έντασθα τους άνθρώπους έκάλεσεν, ώς έκ γης πλασθέντας. Ο δὲ λέγει, τοιούτόν έστιν: Οὶ ἄνθρωποι πάντες σεσήπασι ταῖς ἀμαρτίαις, διαρθαρέντες ὑπὸ τῆς ὑγρότητος τῶν παθῶν. Τμεῖς οὖν, ἐκλεγέντες παρ' ἐμοῦ πρὸς ἰατρείαν τῆς παγκοσμίου ταύτης σηπεδόνος, ἐστὲ τὸ ἄλας τῶν ἀνθρώπων, δύναμιν λογικὴν ἐξ ἐμοῦ λαμδάνοντες στύφειν (Ι) αὐτοὺς καὶ

<sup>(1)</sup> Ex 200 Geographizator, Yel. 27. C.

<sup>(1)</sup> Τὸ, στύφειν, δὲν ἐξαρτάται τόσον ὁρθῶς ἀπὸ τοῦ, δύναμιν, καὶ πρέπει νὰ προστεθή ἢ τὸ, τοῦ, ἢ τὸ, ὥστε.

έπισφίγγειν, καὶ ἀποκτείνειν μέν τοὺς ἀοράτους σκώληκας, φημί δή τους έμπαθετς λογισμούς, απαλλάττειν δε της δυσωδίας τῶν ἀμαρτημάτων.

† οι μέν προσήται (1) είς εν έθνος ἀπεστάλησαν ύμεις δέ της γης άπασης έστε το άλας, διά της διδασκαλίας καὶ των ελέγχων στύροντες τους χαύνους, ένα μή γεννήσωσι τους άτελευτήτους σχώληκας. 'Ωστε μή ἀποδάλλητε την στυρνότητα των έλέγχων, κάν όνειδίζησθε, κάν διώκησθε. Διό φησιν 'Ear δε το άλας μωρανθη, εντίνι άλισθήσεται; Είς οὐδεν ίσχύει έτι, εί μη β. Ιηθηναι έξω, και καταπατεϊσθαι ύπο τῶν ἀνθρώπων. 'Ο γὰρ διδάσκαλος ἐὰν μωρανθῆ, τουτέστιν, εί οὐκ ἐλέγχει καὶ στύρει, ἀλλὰ χαυνωθῆ, ἐν τίνι άλισθήσεται, πουτέστι, διορθωθήσεται; 'Απὸ τότε οὖν ἔξω ρίπτεται τοῦ διδασκαλικοῦ ἀξιώματος καὶ καταπατεῖται, τουτέστι, καταφρονεῖται.

# 13 Έαν δὲ τὸ ᾶλας μωρανθῆ, ἐν τίνι άλισθήσεται;

Μωρία άλατός ἐστιν, ἡ ἀσθένεια τῆς ποιότητος αὐτοῦ. Λέγει τοίνων, ότι Βλέπετε, οξαν διακονίαν έγχειρίζεσθαι μέλλετε, καὶ άγωνίζεσθε, μὰ χαυνωθήναι διωγμοίς, ἢ όνειδισμοίς, ἢ κακολογίαις, ώς προδεδήλωται, μηδ' ἀποδαλεῖν την ἀφέλιμον ποιότιτα. 'Εὰν γὸρ τὸ ἄλας μωρανθῆ, ἐν τίνι άλιο θήσεται; τουτέστιν, έὰν ύμεῖς χαυνωθήτε, ἢ τὴν ὡφελιμον ποιότητα άποβάλητε, εν τίνι έτερφ άλατι άλισθήσεσθε, είτουν άρτυθήσεσθε; ὡς ὁ Μάρχος (α) εἶπεν. Ύμεῖς γάρ ἐστε τὸ ἐκλεγὲν άλας, καὶ οὐχ ὑπολελειπται ἔτερον. ὅσφ τοίνυν προεκρίθητε πάντων εἰς τὴν τοιαύτην διακονίαν, τοσούτφ προσέχειν όφείλετε, ΐνα μή καὶ τῆς ξαυτῶν χαυνότητος, καὶ ἀνενεργησίας, καὶ της των σεσημμένων, ως εξοηται, άπωλείας άπαιτηθητε δίκην.

13 Εἰς οὐδὲν ἰσγύει ἔτι, εἰ μὴ βληθῆναι ἔξω, καὶ καταπατεῖσθαι ύπὸ τῶν ἀνθοώπων.

Είς ούδεν έτι χρητιμεύει, μωρανθέν το δηλωθέν άλας, εί μή είς το ρισηναι έζω της δεοποτικής αύλης, και καταπατείσθαι, δ έστι καταφρονείσθαι παρά τῶν ἀνθρώπων.

14 Υμεῖς ἐστε τὸ φῶς τοῦ χόσμου.

Κόσμος πάλιν, τους εν τῷ κόσμῷ εἶπεν ἀνθρώπους, ὧν σκοτισθέντων τῷ ζόρῳ τῆς πλάνης, ὑμεῖς, οησὶν, έξελέγητε εἶναι φως αύτων, ώστε φωτίζειν τὰ όμματα των ψυχων αὐτων, φωτί διδασκαλίας καὶ φωτί γνώσεως, χειραγωγεῖν αὐτούς ἐπὶ την όρθην τρίθον της εὐσεδείας. Δύο τοίνων διακονίας ένεχειρίσθησαν, τὸ άλίζειν, καὶ τὸ φωτίζειν. Δεῖ γὰρ πρώτον ἀπαλλαγήναι της σηπεδόνος, είτα συνετισθήναι.

14 Οὐ δύναται πόλις κρυβήναι ἐπάνω ὄρους κειμένη.

 $\Delta$ ιὰ ταύτης τῆς παραδολῆς, καὶ τῆς μετὰ ταύτην, εἰς ἀκρίβειαν, καὶ ἀσφάλειαν βίου τούτους ἐνάγει, καὶ ἐναγωνίους εἶναι κελεύει, ώς ύπὸ τοῖς άπάντων ὀφθαλμοῖς τοῦ λοιποῦ κειμένους, καὶ ἐν μέσω τῷ θεάτρω τῆς οἰκουμένης ἀγωνιζομένους. Οὐ δύναταίς φησι, πόλις κρυβηναι ἐπάνω ὄρους κειμένη, οὐδὲ ύμετς δύνασθε κουδήναι, έπὶ τοῦ ὕψους τῆς διδασκαλίας τεθέντες. Λοιπόν ούν προσέγετε, πώς πολιτεύεσθε, και γίνεσθε τοῖς ἀπο ελέπουσιν εἰς ὑμᾶς κάλλιστον ἀρχέτυπον καὶ βίου καὶ λόγου.

15 Οὐδὲ χαίουσι λύχνον, καὶ τιθέασιν αὐτὸν ὑπὸ τὸν μόδιον, άλλ' ἐπὶ τὴν λυχνίαν, καὶ λάμπει πᾶσι τοῖς ἐν τῆ οἰχία.

Οὐδ' ἀνάπτουσί τινες λύχνον, καὶ τὰ έζης. Λοιπὸν οὖν

<sup>(1)</sup> Το σχολιου τούτο έκ τού Θεοφυλάκτου Σελ. 27. Ε.

<sup>(</sup>α) Μαρκ. Θ΄, 50. — Ο Μάρκος έχει, άρτόσε τε, ό δε υπομυνιματιστής μετάλλαζε τὸν χρόνον πρός το παρά τῷ Ματθαίῳ.

ουδ' έγω, αναύας ύμας ρωτί θεογνωσίας, βούλομαι ύμας κρύπτεσθαι άλλ' ίδου τίθημι ύμας έπι την λυχνίαν, λέγω δή, έπι τον ύψηλον τόπον της διδασκαλίας, ώστε φωτίζειν πάντας τους έν τη οικουμένη.

16 Ούτω λαμψάτω το φῶς ὑμῶν ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, ὅπως ἴδωσιν ὑμῶν τὰ καλὰ ἔργα, καὶ δοξάσωσι τὸν πατέρα ὑμῶν τὸν ἐν τοῖς οὐρανοῖς.

[Λαμψάτω (1) οῦν εἰπων, οὐ κελεύει θεατρίζειν την ἀρετην, αλλ ἐργάζεσθαι αὐτην, εἰωθυῖαν ἀρ ἐαυτῆς λάμπειν, καὶ ἐαυτην ὁ ημοσιεύειν κατὰ την τοῦ μύρου ρύσιν.] Διὰ τοῦτο δὲ ἐαυτην ὁ ημοσιεύειν κατὰ την τοῦ μύρου ρύσιν.] Διὰ τοῦτο δὲ ἐαυτην ὁ ημοσιεύειν κατὰ την τοῦ μύρου ρύσιν.] Διὰ τοῦτο δὲ ἐαθρώπων, οὐχ ἔνεκεν ἀνθρωπαρετκείας, ἀλλ' ἴνα ἴθωσιν ὑμῶν τὰ καλὰ ἔζγα, τὰ ἐν πράζεσι καὶ λόγοις, καὶ μιμήσωνται ταῦτα. Ετι δὲ καὶ ἴνα δοξάσωσι τὸν πατέρα ὑμῶν τὸν ἐν τοῖς οὐρανοῖς, ἤτοι τὸν θεὸν, ῷτινι διὰ πίστεως υἰοθετήθητε, υἰοὶ μὲν αὐτοῦ, ἀδελροὶ δὲ ἐμοῦ γενόμενοι. ἡμνήσουσι γὰρ αὐτὸν, ὡς τοιαύτην ἐντειλάμενον πολιτείαν. Καὶ μήν αὐτὸς ταύτην ἐνετείλατο ἀλλ' εἴωθε τὰ ἐαυτοῦ κατορθώματα τῷ πατρὶ πολλάκις ἀνατιθέναι, ὡς προϊόντες εὐρήσομεν, τιμῶν ὡς πατέρα, καὶ ἄμα δεικνύων, ὅτι ἔν εἰσιν, ὡσπερ τῆ ρύσει, οῦτω καὶ τῷ θελήματι.

[Υμών, (2) φησίν, έργαζομένων τὰ καλὰ, λαμψάτω τὸ απ' αὐτῶν çῶς ὑμῶν, ὁ καὶ, μπόξενὸς ὁπμοσιεύοντος, εἴωθεν αὐτὸ ἐαυτὸ θριαμιξεύειν, ἀποπαλλόμενον τῶν καλῶν.]

17 Μή νομίσητε, ότι ήλθον καταλύσαι τὸν νόμον, ή

τούς προφήτας ούν ήλθον καταλύσαι, άλλά πλη-

Επειδή μείζονα των παλαιών παραγγελμάτων έμελλε νομοθετείν, λέγων 'Ηκούσατε (α), ὅτι ἐββέθη τοῖς ἀρχαίοις. Οὐ φοτεύσεις 'ὅς δ' ἀν φονεύση, ἔνοχος ἔσται τῆ κρίσει. Εγώ δὲ λέγω ὑμῖν, ὅτι πᾶς ὁ ἰργιζόμενος τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ κὰὶ οὐρανίου πολιτεία; ἐδούλετο τεμεῖν ὁδὸν, ἵνα μή τινες, οἱὰ τὸ ζενίζον, ὑπολάδωσιν, ὅτι ἀναιρῶν τὰ παλαιὰ, νομοθετεί νέα, καὶ νομίσωστιν αὐτὸν ἀντίθεον, προθεραπεύει τὴν τοιχύτην ὑπόληὐιν.

Αλλά, πῶς ἐπλήρωσε τὸν νόμον καὶ τοὺς προφήτας, ἔδωμεν. Τούς προφήτας μέν ἐπλήρωσε, πληρώσας ἔργοις πάντα, ὅσα περί αύτοῦ προεφήτευσαν. διό καί καθ' ξκαστον τών προφητευθέντων προσέθηκαν οι εύαγγελισταί τὸ, "Ira πληρωθή τὸ έηθεν διά τοῦ προφήτου: τὸν δὲ νόμον, ένὶ μὲν τρόπω πεπλήορκεν, εν τῷ πυρεν λοπτίνον μαύαρμλαι. εξύνκε λφό μύρε τον Ιωάννιν, ότι Ούτω (β) πρέπον έστιν ήμιν, πιληρώσαι πάσαν δικαιοσύνην έπέρφ δε, εν τῷ προσθεῖναι αὐτῷ τὰ λείποντα, δ καὶ μᾶλλον ἐνταῦθα νοεῖν ἀρμόδιον. Τοῦ νόμου γὰρ τὰ τέλη των άμαρτημάτων κωλύοντος, ὁ Χριστὸς καὶ τὰς ἀργὰς έκωλυσεν. Ο φόνος μεν γάρ καρπός έστιν άμαρτίας. βίζα δέ ταύτης ή όργη: καὶ εἰ μή τις ἀνέλη τὴν ρίζαν, ἔστιν ὅτε καρποφορήσει. Δέδεικται τοίνυν, ότι έλλιπης ήν ή περί τοῦ μή φονεύειν έντολή άνεπλήρωσε δέ ταύτην ό Χριστός, έντειλάμενος μη όργιζεσθαι. Τοῦτο δε και έπι τῶν ἄλλων έντολῶν ευρήσεις προϊών.

<sup>(1)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα ἀναγινώσκονται ἐν τῷ περισελιδέῷ παρὰ τῷ Α.
(3) Τὰ παρεντεθειμένα εὐρύσκονται παρ' ἀμφοτέροις τοῦς χειρογράφοις ἐν τῷ περισελιδέρ.

<sup>(</sup>α) Ματθ. Ε', 21. 22.

<sup>(</sup>ε) Mατθ. Γ', 15.

<sup>(</sup>TOM. A'.)

Καὶ διὰ τὶ ἀτελὰς ἦν ὁ παλαιὸς νόμος; Διότι σαληροτράχηλοι πσαν οι Εξεραΐοι, και οὐκ πνείχοντο ζυγόν βαρύν. Τοίνυν έκείνους μέν ως νηπίους είς άρετην, γάλα ἐπότισεν· ήμιν δέ, ώς άνδράσι, προσήγαγε σπερεάν προφήν.

Καὶ πῶς ὁ Χριστὸς εἴρηχεν ἀλλαχοῦ (α), ὅτι Ὁ ζυγός μου χζηστός, καὶ τὸ φορτίος μου έλαφρός; Διότι έλαφρύνει τεύτον ή των πόνων άντίδοσις, και ή μεγαλείστης των έπάθλων. Ο νόμος μεν γάς τοῖς κατορθοῦσιν αὐτὸν, τὰ ἀγαθὰ της λιχε εμιλλείγατο φωσειν. ο θε Χδιοτός, τα αλαθά 202 ούς χνοῦ.

[Αλλως (Ι) τε, οὐ κατέλυσεν, ἀλλ' ἐπλήρωσε τὸν παλαών νόμον ὁ Χριστός. οὐθὲ γὰς ἀντέπειτο τῷ εὐαγγελίφ, μᾶλλον μεν ούν όδος πν ούτος έπι το εύαγγελιον, και προκήρυξις αυτοῦ, καὶ σκιὰ, καὶ τύπος ἐλθόντος δὲ τοῦ εὐαγγελίου, ἐπληρώθη ούτος, καὶ πέπαυται, ὡς νὺξ, ἡμέρας φανείσης, ὡς σκιὰ, γρωμάτων ἐπιβληθέντων. Εδει γάρ τὸν παιδαγωγὸν (2) τῷ διδασκάλφ παραχωρήσαι.

Καὶ άλλως δὲ πεπλήρωκεν ὁ Χριστός τὸν νόμον, τὰ διατάγματα τούτου φυλάξας, και πέπαυκε, διά του τελείου τὸ ἀτελές ἀποκρύψας. Θθεν οὐκ ἀντίκεινται τοῖς τοῦ νόμου τὰ τοῦ εὐαγγελίου, άλλὰ συμφωνοῦσιν ό μεν γὰρ προτέλειον ἦν, το δέ, τελειότης.]

18 Άμτην γάρ λέγω ύμεν, έως αν παρέλθη ό οὐρανὸς καὶ ή γῆ, ἰῶτα εν ἡ μία κεραία οὐ μὴ παρέλθη ἀπὸ τοῦ νόμου, ἔως ἀν πάντα γένηται.

 ${f T}$ ο, άμητ, ἐπίξετιμά ἐστι βεθαιωτικόν, ἀντὶ τοῦ, ἀληθῶς ἡ δὲ

των έφεξης όητων διάνοια, τοιαύτη έστιν, Ότι έως αν ό κόσμος διαμένη τούτο γάς δηλοί το, έως άν παρέλθη δούρανδς καὶ ή γῆτ οὐ μὰ παρέλθη ἀπέλεστον οὐδὲ τὸ εὐπελές απον έπίταγμα τοῦ νόμου, ἔως ἄν πάντα τὰ νήμιμα γένηται, ἤτοι πληρωθή έργοις παρ' έμου. Διά γάρ του ίωτα καλ της περαίας τὸ εύτελέστατον ἐδήλωσεν, ἐν γάρ ταῖς γραμμαῖς ταῦτά εἰσιν εὐπελέσπατα, ὡς εὐγερέσπερον τῶν ἄλλων ἐγγαρασσόμενα. Εστι δε το μεν εωτα, γραμμή ορθή, ή δε περαία, γραμμή πλαγία. Σγημα δέ έστι βεδαιώσεως το λέγειν, ότι "Εως άν παρέλθη δ συρανός καὶ ή γῆ, οὺ μὴ ἐάσω πόδε. Εἴρηκε δὲ τοῦτο ο Χριτός, βεξαιών, ότι οὐ μεταποιεί τὸν νόμον, ὡς μὰ δυνάικενος ποιείν, α έκεϊνος έντελλεται και γάρ μέγρι θανάτου πούτον έζεπέλει.

19 \*Ος εάν ουν λύση μίαν των εντολών τούτων των ελαχίστων, και διδάξη ούτω τούς άνθρώπους, ελάγιστος κληθήσεται έν τη βασιλεία των οὐρανων.

[Τῶν (1) μικροτέρων, ἔνα μὴ λέγω τῶν μειζόνων.]

Επείπερ δε ἀπήλλαζεν εαυτόν της πονηράς ὑποψίας, λοιπὸν ἐκφοδεῖ, καὶ ἀπειλὴν τίθησι μεγίστην, ὑπέρ τῆς μελλούσης νομοθεσίας αύτου. Θστις άθετήση, οποί, μίαν των έντολών τούτων, ὧν μέλλω νομοθετήται, καὶ μή μόνον άθετήση, άλλά και ετέροις υπόδειγμα τοιούτον γένηται. — έλαγίστας δέ ταύτας έχάλεσε, τοῦτο μέν, μετριοφρονών, τοῦτο δέ, ἵνα μή επαίρωνται οί κατορθούντες αυτάς· άμα δε και παιδεύων ήμας, έζευτελίζειν τὰ οίκεῖα, έπεὶ μεγάλαι εἰσὶ καὶ ὑψηλαί· ό τοιούτος ούν έλάχιστος κληθήσεται, τουτέστιν, ἔσχατος πάντων, φαυλότατος, ἀπεβριμμένος, ὅ ἐστιν, εἰς τὴν κόλασιν έμβληθήσεται. Βασιλείαν δε των οὐρανων νύν, την δευτέραν

<sup>(</sup>z) Mars. IA', 30.

<sup>(1)</sup> Τὰ παραντεθειμένα άναγινώσκονται ἐν τῷ περισελιδίᾳ παρὰ τῷ Α. (2) 'Aναφέρεται είς το Γαλατ, Γ', 24.

<sup>া )</sup> Τὰ παρεντεθειμένα ἀναγινώτκονται παρά τῷ Α ἐν τῷ περισελιδίῷ.

παρουσίαν αύτοῦ φησίν, ἐν ξ βασιλεύς οὖτος ἀπάντων ἀναφχ $\cdot$ νήσετα $\cdot$ .

19 °Ος δ' αν ποιήση καὶ διδάξη, οὖτος μέγας κληθήσεται ἐν τἢ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.

Ορα, πῶς εἶπεν, ὅτι χρὴ πρῶτον ποιεῖν, εἶτα διδάσχειν, καὶ μὴ μόνον ποιεῖν, ἀλλὰ καὶ διδάσχειν. Ὠσπερ γὰρ μεμπτὸν, τὸ μὴ ποιεῖν μὲν, διδάσχειν δέ· οὕτω πάλιν ἀτελὲς τὸ ποιεῖν μὲν, μὴ διδάσχειν δέ. Τελεία δὲ ἀρετὴ, τὸ μὴ μόνον ἑαυτῷ χρησιμεύειν, ἀλλὰ καὶ τὸ ἐτέροις. Σὸ δὲ οὐκ ἀν ὀρθῶς διδάξης, ὁ μὴ πεποίηκας, οὐδ' εὐχερῶς πείσης ἔτερον ποιεῖν, ὁ μὴ σὸ πεποίηκας. Ακούσεις γὰρ, Ἰατρὲ θεράπευσον σεαντόν. (α)

20 Λέγω γὰρ ύμῖν, ὅτι ἐὰν μὴ περισσεύση ἡ δικαιοσύνη ύμῶν πλεῖον τῶν γραμματέων καὶ φαρισαίων, οὐ μὴ εἰσελθητε εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν.

Εκεΐνοι μέν γάρ οὺ ποιοῦσιν, ἀλλὰ μόνον διδάσκουσιν, ἀντιρθεγγόμενον τῷ διδασκαλία τὸν βίον ἔχοντες ὑμεῖς δὲ καὶ ποιεῖν, καὶ διδάσκειν ὀρείλετε, ἔνα συνάδωσι τὰ ἔργα τοῖς λόγον ἀμαρτκιμάτων φυλάττουσιν ὑμεῖς δὲ καὶ τὰς ἀρχὰς συλάττειν ὀρείλετε, εἴγε γραμματεῖς καὶ φαρισαίους ἐνταῦθα τοὺς κατορθοῦντας, καὶ οὺ τοὺς παρανομοῦντας λάβοις. Δικαιοσύνην δὲ εἶπεν ἀπλῶς πᾶσαν ἀρετήν.

Ορα δε, όπως και διὰ τῶν παρόντων ρημάτων, και διὰ τῶν ἀνωτέρω εἰρημένων, οὐ διαδάλλει τὴν παλαιὰν νομοθεσίαν, ἀλλ΄ ἐπιτείνει μᾶλλον αὐτίν. Καὶ εἰ ἀδιάβλητός ἐστι, διὰ τὶ οὐ σώζει τοὺς μετερχομένους αὖτήν; Μέχρι μὲν τῆς τοῦ

Χριστοῦ παρουσίας ἔσωζε τοὺς ἀκριδεῖς φύλακας αὐτῆς, μετὰ τοῦτο δὲ, τῆς νηπιότητος εἰς ἀνδρότητα προκοψάσης, καὶ πολλῆς χάριτος δοθείσης τοῖς ἀνθρώποις, καὶ μεγίστων ἐπάθλων προτεθέντων εἰς ἀμοιδὴν τῶν κατορθωμάτων (οὐκέτι γὰρ κληρονομία γῆς, καὶ τῶν ἐκ γῆς ἀγαθῶν, οὐδὲ πολυπαιδία καὶ γῆρας καὶ νῖκαι κατ' ἐχθρῶν, ἀλλ' οὐρανοῦ κληρονομία καὶ τῶν οὐρανίων ἀγαθῶν, καὶ υἰοθεσία θεοῦ, καὶ ἀδελρότης πρὸς τὸν μονογενῆ, καὶ νῖκαι κατὰ δαιμόνων, καὶ κοινωνία βασιλείας ἀτελευτήτου) εἰκότως καὶ μεγάλους ἀγῶνας ἀπαιτοῦνται πάντες οἱ τῶν τοιούτων ἐπάθλων τυχεῖν μέλλοντες, καὶ οἴους ὑποτίθενται αὶ ἐντολαὶ τοῦ Χριστοῦ, τοῦ καὶ τὰ δηλωθέντα ἔπαθλα ἐπαιγειλαμένου. Τὰ γὰρ μεγέθη τῶν ἀγώνων, πρὸς τὰ μεγέθη τῶν ἐπάθλων ἐνομοθέτησεν.

- 21 Ήχούσατε, ότι ερρέθη τοις ἄρχαίοις «Οὐ φονεύσεις ος ο' αν φονεύση, ένοχος έσται τῆ χρίσει.»
- 22 Έγὼ δὲ λέγω υμῖν, ὅτι πᾶς ὁ ὀργιζόμενος τῷ ἀδελοῷ αὐτοῦ εἰκῆ, ἔνοχος ἔσται τῆ κρίσει.

 $[\mathbf{T}\tilde{\eta}_{\varsigma}(\mathbf{r})$  βίθλου τῆς Εξόδου Οὐ φονεύσεις (α). Καὶ μετὰ πολλὰ, 'Εὰν (β) πατάξη τίς τινα, θανάτω θανατούσθω, καὶ τὰ έξῆς.]

Προαπαλύνας τὰς καρδίας αὐτῶν ἐν τοῖς μακαρισμοῖς, καὶ παραθήζας εἰς ἀρετὴν, ἄπτεται λοιπὸν καὶ μειζόνων ἐντολῶν. Απὸ τῶν φυσικωτέρων δὲ ἄρχεται παθῶν, θυμοῦ, λέγω, καὶ ἐπιθυμίας. Καὶ πρῶτον μὲν περὶ τοῦ θυμοῦ διαλέγεται, εἶτα διαλαμδάνει καὶ περὶ τῆς ἐπιθυμίας.

<sup>(</sup>z) Asoz. A', 23.

<sup>(1)</sup> Τὰ παρενπεθειμένα ἀναγινώσκονται ἐν τῷ περισελιδίᾳ παρ' ἀμφοτέροις τοὺς χειρογράφοις.

<sup>(</sup>α) Έξοδ. Κ΄, 13.

<sup>(€) &#</sup>x27;Εξοδ. ΚΑ', 12.

Αξιον δε ζητήσαι, διά τι μη πρξατο άπο της έν τῷ νόμο πρώτης χειμένης έντολης; Διότι, περί της θεότητος οὖσαν, έδει καί αὐτήν ἀναπληςδισαι, καὶ προσθεϊναι φανερώς περὶ τῆς έαυτου θεότητος ούπω δε καιρός ήν. Εί γάρ και μετά την διδασκαλίαν και τὰ σημεῖα, δαιμονώντα αὐτὸν ἐκάλουν καίτοι μπόθεν περί αύτης ζανερόν εξπόντα, τι ούν αν και εξπον. και έποίησαν, εί πρό τούτων άπάντων έπεχείρησε τι τοιούτον οβέγζασθαι; Καὶ διὰ τί μπ ρανερῶς έλεγεν, ὅτι θεός ἐστι; Διότι θορυβεΐν έμελλε τους ακροατάς. Εί γάρ οι μαθηταί, συνόντες αύτώ, και καθ' έκάστην διδασκόμενοι, και θαυματουργούντα βλέποντες, καὶ τῶν ἀποζένιτων κοινωνούντες, καὶ δύναμεν παρ' αύτοῦ τος χύτην λαδόντες, ώς καὶ νεκρούς ἀνεστάν(I), ούν κουναντο πάντα βαστάζειν πρό της έπιθημίας του άγιου Πνεύματος: πως δήμος ἀσύνετος, καὶ τοσαύτης ἀρετής ἀπολιμπανόμενος, ἔμελλε μή ταραχθήναι, καὶ μή μάλιστα νομίσαι σούτον αντίθεον, και την τού θεού τιμήν άναισχύντως σφετεριζόμενον; Διά τοῦτο σορῶς τε καὶ οἰκονομικῶς, ποτὲ μέν, θεοπρεπετς εργαζόμενος παραδοζοποιίας, παύτας άφίησι κηρύττειν, ότι θεός έστι τοτέ δέ, παρακιργά καὶ βήματα τοὶς λόγοις, έγιφαντικά τῆς αύτοῦ θεότητος. Εκ τοῦ φανεροῦ δέ, και ως έπι το πλείστυν, ταπεινά περί έαυτου φθέγγεται, διά την άσθένειαν των άκροατων. Εγίνωσκε γάρ, ότι τὰ έργα τούτον (2) φανερώσουσιν, α οὐδεὶς άλλος ἐποίησεν. Αλαζονικόν γάς, τὸ περί έαυτοῦ τινα μεγάλα λέγειν, καὶ ὕποπτον.

Αλλ' επί το προκείμενον έπανελθόντες, θεασώμεθα, πῶς οὐ καταλύει τον νόμον, άλλά μάλλον άναπληροϊ, ώς έλλιπώς έχοντα. Φησί γάρ, ότι ελέχθη παρά του νομοθέτου πρός τοὺς αρλαιουέ Ερεαιουέ, ότι Ος δολερείε οίποφογολό ος αληδοπιε.

δι δ' αν φονεύση, ύπεύθυνος έσται τη κατακρίσει, είς τὸ δοῦναι δίκην ἀξίαν τοῦ φόνου. Εγώ δὲ λέγω ὑμῖν, ὅτι Πᾶς ό ὀργιζόμενος τῷ ἀδελφῷ αἱτοῦ μάτην, ἀκαίρως ταῦτα γὰρ δηλοῖ τὸ, εἰκῆ· ἔνο γος ἔσται τῆ κατακρίσει. Προσθεὶς δὲ τὸ, εἰκῆ, οὐκ ἀνεῖλε παντάπασι τὴν ὀργὴν, ἀλλὰ μόνην τὴν ἄκαιρον ἐξέβαλεν• ἡ γὰρ εὔκαιρος, ὡφέλιμος. ἔστι δὲ εὔκαιρος ὁργη, η γινομένη κατά των πολιτευομένων έναντίως των έντολών του θεού, όταν μη πρός εκδίκησιν ήμετέραν, άλλά πρός ώφέλειαν τῶν κακῶς βιούντων έξ ἀγάπης καὶ φιλαδελφίας όργιζώμεθα, μετά της προσηχούσης εὐσχημοσύνης. 'Οργίζε- $\sigma\theta\varepsilon$  (α) γάρ, φησι, καὶ μὴ άμαρτάνετε, τουτέστι, μὴ ἐν τῷ οργίζεσθαι πταίετε, κακῶς γρώμενοι τῆ ὀργῆ. Αδελφούς δὲ ήμᾶς ἀλλήλων ἐκάλεσεν, ὡς τὸν αὐτὸν ἔχοντας θεὸν, καὶ τὸν αύτὸν προπάτορα, καὶ τὴν αὐτὴν φύσιν, καὶ τὴν αὐτὴν πίζιν, καὶ τὰς αὐτὰς ἐντολάς, καὶ τὰς αὐτὰς ἐπαγγελίας τῶν ἐπάθλων. Είδες, τὶ προσέταζε. Τοῦ φόνου τὴν ῥίζαν ἐξέκοψεν δ γὰρ μὴ οὕτως ὀργιζόμενος, οὐχ ἥξει ποτὲ πρὸς φόνον, ὅσπερ ούδ' ὁ ῥίζαν ἐχχόπτων, ἐάσει κλάδον φῦναί ποτε.

22 Θς δ' ἄν εἴπη τῷ ἀδελφῷ αύτοῦ, ρακὰ, ἔνοχος ἔσται τῷ συνεδρίω.

Ανωτέρω μέν, τον ψιλώς οργιζόμενον κατέκρινεν ένταδθα δέ, τὸν καὶ μέχρι λόγου προϊόντα. Τὸ βακὰ δὲ, ἐβραϊκή ἐστι φωνή, δηλούσα τὸ, Σύ. ἐπεὶ γὰρ ὀργιζόμενός τις κατά τινος οὐκ άξιοι καλέσαι τούτον έξ ονόματος, ώς ανάξιον ονόματος αντί ονόματος δε το Σύ τίθησιν, είς ενδειγμα της όργης καί βδελύζεως κατέχρινε καὶ τοῦτον, ώς τὴν κοινὴν φύσιν βδελυσσόμενον, καὶ ἔνοχον αὐτὸν τῷ συνεδρίῳ τῶν πρεσδυτέρων τοῦ λαοῦ κατέστησεν, εἰς τὸ παρ' αὐτῶν ἐπιτιμηθῆναι.

<sup>ી)</sup> જિલ્લા જાજણાંβભાષા શકે સજાઈ. કે, 8.

<sup>(</sup>i) Ερεπιμότερον τίς αδ τένς του γράνεται ότι ανέγνωσε και δ ·Buréviog.

<sup>(</sup>a) Eres. A', 26

22 Θς δ' ἄν εἴτη, μωρὲ, ἔνοχος ἔσται εἰς τὴν γέενναν τοῦ πυρός.

Τοῦτον μεγάλως κατέκρινεν, ως ἀφαιρούμενον ἀπὸ τοῦ ἀδελροῦ τὴν φρόνησιν, καθ' ἢν τῶν ἀλόγων διαφέρομεν, ἢ μῶλλον, ως εἰς τὴν πίστιν ὑδρίζοντα. Εἰ γὰρ ὁ πιστὸς ἀδελφὸς,
μωρός ἐστιν, ὡς οὖτός φησι, μωρὰ καὶ ἡ πίστις αὐτοῦ.

Ενταῦθα δὲ πρῶτον ἔξέφηνε τὸ ὄνομα τῆς γεέννης τοῦ πυκῶσαν τὸ πῦρ· οἱ δὲ, ἔβραῖκὸν ὅνομα τοῦτο λέγουσι, δηλοῦν
νῶσαν τὸ πῦρ· οἱ δὲ, ἔβραῖκὸν ὅνομα τοῦτο λέγουσι, δηλοῦν
τὰς βαρείας κατὰ τῶν ἀδελρῶν ἀρειδῶς ἐκχέοντες; Ἐκόλασεν οὖν τὰς δοχούσας ἐλαρρὰς, διὰ τὰς βαρείας ἴνα ταὐτας
καὶ, διότι τοῖς ὀργιζομένοις οὐ μόνον αὶ μεγάλαι ὕβρεις, ἀλλὰ καὶ αὶ μικραὶ, φόνους ἔξαρτύουσι πολλάκις, δίκην σπινθῆρος ἔξάπτουσαι τὴν ὀργήν.

23 Έὰν οὖν προσφέρης τὸ δῶρόν σου ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον, κὰκεῖ μνησθῆς, ὅτι ὁ ἀδελφός σου ἔχει

24 τὶ κατὰ σοῦ- ἄρες ἐκεῖ τὸ δῶρόν σου ἔμπροσθεν τοῦ θυσιαστηρίου, καὶ ὕπαγε, πρῶτον διαλλάγηθι τῷ ἀδελοῷ σου, καὶ τότε ἐλθὼν πρόσφερε τὸ δῶρόν σου.

Πάντα, όσα τε άνωτέρω είπε, καὶ όσα νῦν λέγει, καὶ όσα μετὰ τοῦτο ἐρεῖ, ὑπερ ἀγάπης εἰσίν, ἢν μάλιστα περὶ πολλοῦ τίθεται, καὶ διαρερόντως ἐπαινεῖ, ὡς ἐν πολλοῖς προβαίνοντες εὐρήσομεν. Θεὸς γὰρ ὧν, ἀγαπῶν ἡμᾶς, ἐνηνθρώπησε, καὶ πάντα πέπονθεν, ἵνα καὶ ἡμεῖς τὸν θεόν τε καὶ ἐαυτοὺς ἀγαπῶμεν, καὶ διὰ τῆς ἀγάπης συνδεθῶμεν ἀλλήλοις, καὶ

γενώμεθα εν σωμα, κεφαλήν έχοντες αὐτὸν τὸν Χριστόν. Διὸ καὶ πρῶτον τὰ νεῦρα τῆς μάχης ὑποτέμνων, τὰ λυμαντικὰ τῆς ἀγάπης ἀπέλαυνε. Καὶ ὅρα φιλανθρωπίας ὑπερθολήν! Καταφρονεῖ τῆς εἰς αὐτὸν τιμῆς, ὑπὲρ τῆς εἰς τὸν ἀδελφὸν ἀγάπης, μονονουχὶ λέγων: Εγκοπτέσθω ἡ ἐμὴ λατρεία, ἵνα σὸ διαλλαγῆς πρὸς τὸν ἀδελφόν σου. Καὶ γὰρ θυσία ἐστὶ καὶ ἡ πρὸς τὸν ἀδελφὸν καταλλαγὴ, καὶ χωρὶς ταύτης οὐδὲ ἐκείνην προσδέχεται.

Αοιπόν οῦν, κὰν ὅμνον προσάτης θεῷ, κὰν εὐχήν καὶ ταῦπρος καταλλαγήν φέρουσιν. ἐσερονό μὴ ἀκατάλλακτος ταῦπροσαγάτης, εἰδὼς, ὅτι οὐδὲν προσδέζεται τούτων, εἰ μὴ
πρῶτον διαλλαγής. Αδιορίστως δὲ καὶ πρὸς τὸν ἀδικήσαντα
δ λόγος, καὶ πρὸς τὸν κακῶς πεπονθότα καὶ εἰ μὲν κακῶς
πέπονθας, ἄρες αὐτῷ τὴν ἀδικίαν, καὶ συγγνωμόνησον εἰ δὲ
κδίκησας, θεράπευσον τὴν ἀδικίαν, καὶ μηδὲν ἐλλείψης, ὅσα
τοῦ δεὰ ἐχθραν ἀπρόσδεκτος, τούτου καὶ ὁ βίος ἄπας βδελυκτός
ἐστι τῷ θεῷ.

25 "Τσθι εύνοῶν τῷ ἀντιδίκῳ σου ταχύ, εως ότου εἶ ἐν τἢ όδῷ μετ' αὐτοῦ· μήποτέ σε παραδῷ ὁ ἀντίδικος τῷ κριτἢ, καὶ ὁ κριτής σε παραδῷ τῷ ὑπη-

26 ρέτη, καὶ εἰς ουλακὴν βληθήση. Ἀμὴν λέγω σοὶ, οὐ μὴ ἐξέλθης ἐκεῖθεν, εως ἄν ἀποδῷς τὸν ἔσχατον κοδράντην.

Δσπερ εἴωθε προτρέπειν εἰς ἀρετὴν, οὐ μόνον ἀπὸ τῶν μελλόντων, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τῶν παρόντων, καθὼς ἐν τοῖς μακαρισμοῖς εἰρήκαμεν οὕτω πάλιν εἴωθεν ἀποτρέπειν τῆς κακίας, οὐ μόνον ἀπὸ τῶν μελλόντων, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τῶν παρόντων. Αποτρέψας γὰρ τῆς ἔχθρας διὰ τῆς μελλούσης γεέννης, νῦν ἀποτρέπει ταύτης καὶ φοδεῖ, καὶ διὰ τοῦ παρόντος κριτοῦ,

\*

καί των καθ ἐκάστην γινομένων. Φησίν οδν ὅτι, καὶ ἐἀν εἰς δικαστήριον ελκυσύζες, ζοθι εὐνοων τῷ ἀντιθίκο, σου, τουτέστι, γενού εύνους αύτῷ καὶ φίλος, ἐν ὄσφ τυγγάνεις ἐν τῆ έδω μετ' αὐτοῦ, τῆ πρός τὸν δικαστήν φερούση, δ έστι, πρό του ελύειν είς του δικαστήν. Εξέστι γάρ σοι τηνικαύτα καταλλαγήναι, γενιματα καταξαλλομένω, άπες ο Λουκᾶς (α) έργασίαν εκαλεσεν, ώς έργαζόμενα, δ βουλόμεθα, καὶ ἀνύοντα τὸ σπουδαζόμενον. Κρεϊσσον γάρ ζημιωθήναι, ή δικάσθήναι. Ζημιωθείς μέν γάο διά την άγάπην, τρία κερδανείς κάλλιστα, τό μή ένεθληθήναι τη φυλακή, το μή ζημιωθήναι τα έσγατα, καί το καταλλαγήναι τῷ ἐγθοῷ, δικασθεὶς δὲ, τρία τοὐναντίον ύποςτήση τὰ κάκιστα, τὸ ἐμβληθῆναι τῆ ουλακῆ, τὸ ἀποδοῦναι τον έτι ατον κοδράντην δυτινά ξοχατον λεπτόν είπεν ό Λουκάς (ε), τουτέστι και το λεπτότατον είδος, ὧν δούναι κατεδικάσθης και τρίτον, το μηθέ ούτω καταλλαγήναι. Είκος γάρ, τον άντιδικον όπωσδήποτε περιγενέσθαι σου. Είσὶ δέ σινες άναγωγικώς έρμηνεύοντες τὰ βηθέντα, ὅπερ ὁ Χρυσόςομος (Ι) έπὶ τοῦ παρόντος οὐκ ἀπεδέζατο.

[Αντίδικάν (2) τινες, το συνειδός λέγουσιν, ως αντικείμενον άελ τῷ πονκρῷ θελήματι, καὶ κατηγοροῦν τοῦ ποιοῦντος τὸ κακόν ἐδὸν δὲ, τὸν παιόντα βίον, ῷ χρὰ εὐνοεῖν, ἄγουν πειθεσθαι, τὰ μέν καλὰ ἐπιτρέποντι, τῶν δὲ κακῶν αποτρέπουτι.]

27 Ήχούσατε, ὅτι ἐβρέθη τοῖς ἀρχαίοις· «Οὐ μοι-28 χεύσεις.» Έγω δὲ λέγω ὑμῖν, ὅτι πᾶς ὁ βλέπων КЕФАЛАІОМ V, 27—29.

γυναϊκα πρός τὸ ἐπιθυμῆσαι αὐτῆς, ἤὸη ἐμοίχευσεν αὐτὴν ἐν τῆ καρδία αύτοῦ.

Καὶ ἐν τῷ νόμῳ μετὰ τὸ, Οὐ φονεύσεις, τὸ, Οὐ μοιχεύσεις, κεῖται. Λοιπὸν οὖν ἀπαρτίσας τὴν προτέραν ἐντολὴν, καὶ ἐπὶ την μετ' έκείνην πρόεισι, και τον θυμόν ρυθμίσας, παιδαγωγεῖ καὶ τὴν ἐπιθυμίαν. Ὠσπερ δὲ ἐπὶ τῆς προτέρας ἐντολῆς, προσθείς τὸ, εἰκῆ, διέστειλε τὰν εὔκαιρον ὀργὰν ἀπὸ τῆς ἀκαίρου ούτω δή και έπι της παρούσης, το, πρός το επιθυμίησαι, προσθείς, διέστειλε την άπαθη όψιν άπο της έμπαθούς. Οὐκ είπε γάρ, ότι, ο βλέπων, άπλως, άλλ', ο βλέπων πρός το επιθιμήσαι, τουτέστιν, δ βλέπων περιέργως, δ βλέπων έμπαθῶς, ώστε ἐπιθυμῆσαι συνουσίας. Ο τοιούτος γὰρ ήδη τοῦ πάθους ένέπλησε την καρδίαν έαυτοῦ, καὶ λοιπὸν τῆ προαιρέσει έμοιγευσεν. ή, ό διά τούτο βλέπων, ίνα έπιθυμήση. Ο τοιούσος γάρ έζήτησε το πάθος, και ηθτομόλησε πρός την έπιθυμίαν, καὶ προδέδωκεν έαυτον τῷ πάθει, καὶ εἰ καὶ μὴ τῷ σώματι ήψατο της γυναικός, άλλά γε τη προαιρέσει. Ο δε κατά πάροδον βλέπων, ή κατά τινα χρείαν άλλην, ανέγκλητος. Γυναϊκα δέ νῦν λέγει, καὶ την έζευγμένην ἀνδρί, καὶ την ἀπολελυμένην, καὶ τὴν παρθένον.

Χρή δὲ γινώσκειν, ὅτι τὰ τοιαῦτα παραγγέλματα, εἰ καὶ πρὸς ἄνδρας ἀποτείνεσθαι δοκοῦσιν, ἀλλά γε καὶ πρὸς γυναῖκας ὁρῶσιν. Ὁ γὰρ ἀνὴρ κεραλή τῆς γυναικός ἐστι· τῆ δὲ κεφαλή καὶ τὰ μέλη ἤνωνται. ἐκόλασε τοίνυν τὴν περίεργον θέαν. διότι ἐκ ταύτης καταἰρεῖ πάθος ἐπὶ τὴν καρδίαν· αὕτη δὲ παθοῦσα, παροξύνει τὸ σῶμα πρὸς συνουσίαν. Προανεῖλεν οῦν τὴν ῥίζαν, ἵνα μὴ κλάδος φυεὶς ἐνέγκη καρπόν.

29 Εὶ δὲ ὁ ὀφθαλμός σου ὁ δεξιὸς σκανδαλίζει σε, ἔξελε αὐτὸν, καὶ βάλε ἀπὸ σοῦ· συμφέρει γάρ σοι, ἵνα ἀπόληται ἕν τῶν μελῶν σου, καὶ μὴ ὅλον τὸ

<sup>[2]</sup> Aust. IB', 58.

<sup>(6)</sup> A.M. IS. 50.

<sup>1)</sup> Tip. Z'. So. 219. C.

<sup>2)</sup> Τα παρεκτεδειμένα άναγινώσες νται παρ' άμφοτέροις τοῖς χειρογράφοις έν τῷ περιτελίδο.

30 σωμά σου βληθή εἰς γέενναν. Καὶ εἰ ἡ δεξιά σου χεἰρ σκανὸαλίζει σε, ἔκκοψον αὐτὴν, καὶ βάλε ἀπὸ κοῦ· συμρέρει γάρ σοι, ἴνα ἀπόληται εν των μελων σου, καὶ μὴ ὅλον τὸ σωμά σου βληθή εἰς γέενναν.

Ού περί μελών σώματός φισιν. ἀνέγκλητα γὰο τὰ μέλη τοῦ συκρέροντος. Εδειξε λοιπὸν τὸ ἐντεῦθεν κέρδος, ἀπὸ τοῦ συκρέροντος. Επεὶ δὲ ἀποτόμως ἐκέλευσεν, ἔδειξε λοιπὸν τὸ ἐντεῦθεν κέρδος, ἀπὸ τοῦ συκρέροντος. Επεὶ δὲ ἀποτόμως ἐκέλευσεν, ἔδειξε ἀποτούν καὶ εἰπε κού οι και οι και κινοῦνται τος και διαίν κειρὸς χρησιμεύοντα δεξιὸν ὑπηρέτην, καὶ εἰπε ἀνδες εἰεν, εἰπε γυναῖκες. Λέγει τοίνυν ὅτι, ἐὰν οἱ τοιοῦτοι και οἰκην χειρὸς χρησιμεύοντα δεξιὸν ὑπηρέτην, καὶ εἰπε ἀνδες εἰεν, εἰπε κού οι, ἀλλ' ἔκκοψοι, τὰν παντελή διάζευζιν ἐμφήνας. Καὶ εἰπων ἔκκοψοι, οὐκ ἔστη μέχρι τού του. ἀλλ' ἔκτοψοι, τὸς πρός οὶ επεὶ δὲ ἀποτόμως ἐκέλευσεν, ἔδειξε λοιπὸν τὸ ἐντεῦθεν κέρδος, ἀπὸ τοῦ συμφέροντος.

31 Ἐρρέθη δὲ, ὅτι κος ἄν ἀπολύση τὴν γυναῖκα αὐτοῦ, 32 δότω αὐτῆ ἀποστάσιον ». Ἐγὼ δὲ λέγω ὑμῖν, ὅτι ος ἄν ἀπολύση τὴν γυναῖκα αὐτοῦ, παρεκτὸς λόγου πορνείας, ποιεῖ αὐτὴν μοιχᾶσθαι· καὶ ος ἐἀν ἀπολελυμένην γαμήση, μοιχᾶται.

Ιδού και επερον είδος μοιγείας δείκνυσι. Νόμος γὰρ ἦν παλαιὸς κελεύων τὸν ὁπωσδήποτε μισούντα την ἰδίαν γυναϊκα, μη κατέγειν, ἀλλ' ἐκδάλλειν αὐτην, δόντα αὐτῆ ἀποστάσιον, εξοτιν ἔγγραρον ἀπολύσεως, καὶ ἐκδάλλειν μὲν αὐτην, ἔνα μὴ ρόνος γένηται δυσκατάλλακτοι γὰρἦσαν ἰουδαῖοι, οὐ πρὸς τὰς γαμετάς μόνον, ἀλλὰ καὶ πρὸς τὰ τέκνα διὸ καὶ ὁ Χριστός εξρικε πρός αὐτοὺς ἐν τῷ τεσσαρακοττῷ κεφαλαίφ (α), ὅτι Μωϋσῆς πρὸς τὴν σκληροκαρδίαν ὑμῶν ἐπέτρεψεν ὑμῖν ἀπολῦσαι τὰς γυναϊκας ὑμῶν διδόναι δὲ ἀποστάσιον, ἴνα μετὰ τοῦτο, γαμηθείσης αὐτῆς ἐτέρφ ἀνδρὶ, μὴ δυνηθῆ, ὡς οἰκείας γυναικὸς, πάλιν ἐπιλαμβάνεσθαι, καὶ γίνωνται συγγύσεις καὶ στάσεις ἐντεῦθεν-

ό δε Χριστός νον, ήμερωτέρους αύτούς διά των προλαδόντων λόγων καταστήσας, κελεύει, μή ἀπολύειν την γυναϊκα, παρεκτός λόγου ποργείας, πουπέστι, δίγα αίτίας πορνείας. ποριείαν ένταθα, την μοιγείαν ονομάτας άλλα μηδ' άπολελυμένην ύο' έπέρου ανδρός γαμείν. Δίγα γάρ λόγου πορνείας ό μέν ἀπολύσας την έωυτοῦ, ποιεῖ αὐτην μοιγεύειν, συμπλεκομένην έπέρω ανδρίτ ο δε γαμήσας απολελυμένην ύφ' έπέρου, μοιχεύει την άλλοτρίαν. Τάθτα δε νομοθετήσας, σώφρονα καλ την γυναϊκα πεποίηκεν. Ακούσασα γάρ, ότι ἀπολυθεϊσαν αὐτήν ούδελς γαμήσει, τέρξει τον οίκεῖον ἄνδρα, καὶ θεραπεύσει. Οὕτω μοιχείας ύποδαλών έγκλήματι καί τον αλόγως έκδάλλοντα τήν έαυτοῦ γυναϊκα, καὶ τὸν γαμοῦντα τὴν ἀπολελυμένην ἐπέρω. επέσφιχζε την είρηνην των συζύγων, και τό, μη μοιχεύειν, μάλλον επέτεινεν. Ο γάρ μή εκδάλλων, άλλὰ ζέργων την έαυτου, ουκ αν επιθυμήση της αγγοτρίας, και ο κωγρόμενος λαμεῖν τὴν ἀπολελυμένην ἐτέρω, οὐκ ἂν ἀπολύση τὴν ἐαυτοῦ.

33 Πάλιν ἢχούσατε, ὅτι ἐρρέθη τοῖς ἀρχαίοις· «Οὐχ ἐπιορχήσεις, ἀποδώσεις δὲ τῷ Κυρίῳ τοὺς ὅρχους 34 σου ». Ἐγὼ δὲ λέγω ὑμῖν, μὴ ὀμόσαι ὅλως.

Ο μεν παλαιός νόμος φησίν, ὅτι Οὐκ ἐπιορκήσεις, προσενέγκης δὲ τῷ θεῷ τοὺς ὅρκους σου· τοῦτο δὲ εἶπε, φόδον τοῦ τὸ ἐπιορκῆσαι ἐπικρεμαννὸς τῷ ὁμνύοντι, γινώσκοντι, ὅτι

<sup>(</sup>a) Maro. 10', 8.

φτελούς ήν φιλοσοφίας, τούτο δε της άκρας και τεγείας εστίν
ο θεός αύτος δέγεται τον όμκον, ο πάντα γινώσκων έγω δε

πίσει ποτέ, τη συνιθεία του όμκυτιν ο δε μιδέποτε όμνύων,

κήσει ποτέ, τη συνιθεία του όμκυτιν ο δε μιδέποτε όμνύων,

κήσει ποτέ, τη συνιθεία του όμκυτιν το δε μιδέποτε όμνύων,

πίσει ποτέ, τη συνιθεία του όμκυτιν ο δε μιδέποτε όμνύων,

κήσει ποτές, τη συνιθεία του όμκυτιν ο δε μιδέποτε όμνύων,

κήσει ποτές και τον δίκον. Το δε παράποτε και τελείας έστίν-

[ Τὸ μὲν (1), Οἐκ ἐπιορκήσεις, γέγραπται ἐν τῆ βίβλω τῆς Εξόδου (α) τὸ δὲ, ἐποδώσεις τῷ Κυρίῳ τοὺς ὅρκους σου, ἐν τῆ βίβλω τοῦ Δευτερονομίου (β), πλὴν δι' ἐτέρων λέξεων καὶ Τῷ ὀτόματι Κυρίου ὀμῆ (2). Τοῦτο δὲ προσέταξεν, ἕνα μὴ κατὰ τῶν ψευδωνύμων θεῶν ὀμνύωσιν.

Τὸ, Μὴ ἀμόσαι, καὶ τὸ μὴ ἀπαιτῆσαι ὅρκον συνεισάγει. Ο γὰς σὸ ρεύγεις, πῶς ἐπάζεις τῷ ἀδελφῷ σου, εἴπερ φιλάδελρος εἶ, καὶ οὐ ριλοχρήματος ; ]

34 Μήτε εν τῷ οὐρανῷ, ὅτι θρόνος ἐστὶ τοῦ θεοῦ-

35 μήτε εν τη γη, δτι υποπόδιόν έστι των ποδών αυτου μήτε εἰς Ἱεροσόλυμα, ὅτι πόλις έστὶ τοῦ μεγάλου βασιλέως.

Ινα μή νομίσωστν, ότι μόνον το κατά θεοῦ ομνύειν ἐκώλυσε, λέγω δή το, Μὰ τὸν θεον, προστίθησι λοιπὸν καὶ τάλλα εἴδη τῶν ορκων, ἐν οἶς ἱουδαῖοι τηνικαῦτα ὤμνυον. Ο γὰρ κατὰ τούτων ομνύων, ομνύει πάλιν κατὰ τοῦ θεοῦ, τοῦ πληροῦντος αὐτὰ, καὶ δεσπόζοντος αὐτῶν. Τίμια γὰρ ταῦτα οὐ δι ξαυτὰ, ὰλλὰ δι ἀντόν. Προσητικὸν δὲ, Ο οὐρανός μοι θρόνος, ή

ύε γη υποπόδιον τῶν ποδῶν μου (α) δηλοῦν ὅτι ὁ θεὸς τὰ πάντα πληροῖ. Φησὶ γάρ Οὐχὶ τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν ἐγὼ πληρῶ (Ε); Δαρῖτικὸν δὲ, 'Η πόλις τοῦ βασιλέως τοῦ μεγάλου (γ).

36 Μήτε εν τη κεφαλή σου ομόσης, ότι ου δύνασαι μίαν τρίγα λευκήν η μέλαιναν ποιήσαι.

Μηδὲ τὸν εὐτελέστατον, καὶ διὰ τοῦτο προχειρότατον ὅρκον ὑμόσης, ὑημὶ δὴ, τὸν κατὰ τῆς ἰδίας κεφαλῆς, ἵνα μὴ καὶ εἰς μείζονα προδῆς. Αλλως τε δὲ, καὶ αὕτη κτίσμα, καὶ κτῆμα θεοῦ ἐστι, καὶ πάλιν κατὰ τοῦ θεοῦ, τοῦ ἔζουσιάζοντος αὐτῆς, γίνεται ὁ ὅρκος. Εὶ γὰρ καὶ σή ἔστι, ἀλλ' οὐ σὸν ποίημα καὶ δῆλον, ἀπὸ τοῦ μὴ δύνασθαί σε μίαν τρίχα ποίῆσαι λευκὴν ἡ μέλαιναν.

37 "Εστώ δὲ ὁ λόγος ύμῶν· Ναὶ ναὶ, Οὐ οὐ· τὸ δὲ περισσὸν τούτων, ἐκ τοῦ πονηροῦ ἐστιν.

Εστω, φησίν, ὁ λόγος ὑμῶν, ὁ βεβαιωτικὸς, ὅτε μὲν κατατίθεσθε, Ναί΄ ὅτε δὲ ἀρνεῖσθε, Οὔ καὶ τούτοις μόνοις εἰς βεβαίωσιν ἀντὶ ὅρκων χρήσασθε, καὶ μηδὲν πλέον τοῦ Ναὶ καὶ Οὔ. Περισσὸν δὲ τούτων λέγει, τὸν ὅρκον. Καὶ εἰ ἐκ τοῦ διαβόλου ἐστὶν ὁ ὅρκος, πῶς ὁ παλαιὸς νόμος αὐτὸν ἐπέτρεψε; Διότι καὶ αὶ ζωοθυσίαι ἐκ τοῦ πονηροῦ μὲν ἦσαν, καὶ τῆς εἰδωλικῆς πλάνης ἐτύγχανον, ἐπέτρεψε δὲ ὅμως αὐτὰς ὁ νόμος τηνικαῦτα, διὰ τὴν τῶν Εβραίων ἀσθένειαν, οἰκονομία σοφῆ. ἐπεὶ γὰρ λαίμαργοι μὲν ὄντες, ἡγάπων τὸ ζωοθυτεῖν ἀπειθεῖς δὲ τυγχάνοντες, ἐφίλουν τὸν ὅρκον, ἵνα λοιπὸν μήτε τοῖς

<sup>(1)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα ἀναγινώσκονται παρά τῷ Α ἐν τῷ περισελιδίο.

<sup>(</sup>α) 'Εξοδ. Κ', 7. (δ) Δευτερ. ΚΓ', 21—23.

<sup>(3)</sup> Γνωστέν, έτι ταύτα δέν εύρισκονται αὐτολεξεί εν τῷ Η. Δ.

<sup>(</sup>z) Ĥσ. Ξς', 1.

<sup>(6) &#</sup>x27;Isp. KI', 24.

<sup>(</sup>γ) Ψαλμ. ΜΖ΄, 3.

εἰδώλοις θύωτι, μήτε κατά εἰδώλων όμνύωτι, συνεχώρησε μεν καὶ τὸ θύειν, καὶ τὸ όμνύειν, καὶ εἴ τι τοιοῦτον ἔπὶ τὸν θεὸν δὲ πάντα μετέστησεν. Ε̈μελλε γάρ, καιροῦ καλοῦντος, ἔκκόψαι καὶ ταῦτα, δι' ὑψηλοτέρας νομοθεσίας. Επεὶ καὶ τὸ θηλάζειν, νηπίοις μεν λυσιτελὲς, ἀνδράσι δὲ καὶ λίαν ἀνεπιτήδειον, καὶ διὰ τοῦτο νηπιάζουσι μεν τοῦτο παραχωροῦμεν, ἀνδρουμένους δὲ λοιπὸν ἀπάγομεν αὐτοῦ καὶ κωλύομεν. Τί οὖν; Εἀν τις ὅρκον ἀπαιτῆ καὶ καταναγκάζη, ἔστω σοι τῆς ἀνάγκης ταύτης ὁ τοῦ θεοῦ ρόδος ἀναγκαιότερος, καὶ πάντα παθεῖν ἑλοῦ μαλλον, ἢ παραδῆναι τὴν ἐντολήν. Καὶ γάρ ἐπὶ πάσης ἐντολῆς πολλάκις ἀπαντήσεταί σοι βία, καὶ βιωτικὸς κίνδυνος, καὶ εἰ μὴ πανταχοῦ βιαιοτέραν νομίσης τὴν θείαν γὰρ εἶπεν ὁ Κύριος, ὅτι (α) βιαστή ἐστιν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ, καὶ βιασταὶ ἀρπάζουσιν αὐτήν.

38 Ήχούσατε, ότι ἐρρέθη «Ὀφθαλμόν ἀντὶ ὀφθαλμοῦ, 39 καὶ ὀδόντα ἀντὶ ὀδόντος». Έγὼ δὲ λέγω ὑμῖν, μὴ ἀντιστῆναι τῷ πονηρῷ.

Τινές μέμφονται τῷ παλαιῷ νόμῳ, πελεύοντι ὀρθαλμὸν ἀντὶ ὀρθαλμοῦ καὶ ἀδοντα ἀντὶ ὁδόντος ἐκδάλλειν, καὶ ἀσυμπαθῶς κατὰ τοῦ ἐκδαλόντος ὀρθαλμὸν ἡ ὀδόντα τινὸς τὴν ταυτοπάθειαν ἀπορκναμένῳ. Εστι δὲ μάλιστα ριλάνθρωπος οδτος ὁ νόμος. Τοῦτο γὰρ ἐκελευσεν, ἵνα ρόδῳ τῆς ταυτοπαθείας μἡ τοὺς ἀλλήλων ἐκκόπτωσιν ὀρθαλμοὺς καὶ ὀδόντας οἱ τότε ἄνθυποι, σρόδρα λυττῶντες εἰς τὰς κατ' ἀλλήλων πληγάς. Ὁ δὲ Χριστὸς ριλανθρωπότερον νομοθετῶν, οὐκ ἐκ τῆς ταυτοπαθείας ἀνεγκίτισε τὰ τοικῦτα, ἀλλ' ἐκ τῆς μελλούσης κολάσιως. Εἰρκκὸς γὰρ ἐν τοῖς προλαδοῦσιν, ὅτι Θος δ' ἀκ

είπη τῷ ἀδε.ἰφῷ αὐτοῦ, μωρὲ, ἔτοχος ἔσται εἰς τὴν γέενταν τοῦ πυρὸς (α), δέδωκε νοεῖν, ὅτι ὁ πλήξας μείζον τιμωρηθήσεται, ὁ δὲ πηρώσας, ἔτι πλεῖον. ὅθεν ἐκέλευσε μὴ ἀντιστῆναι τῷ πονηρῷ. Πονηρὸν δὲ νῦν, τινὲς μὲν, τὸν πλήζαντα εἶπον ὁ δὲ Χρυσόστομος (1) τὸν διάδολον εἴρηκε. Τοῦτο δὲ εἴπεν ὁ Χριστὸς, διδάσκων, ὅτι ἐκείνου παροξύναντος, ταῦτα ἐτολμήθη, καὶ ἐπὶ τοῦτον μεθιστὰς τὸν θυμὸν τοῦ πεπονθότος, ἀγριούμενον κατὰ τοῦ τολμήσαντος. Τί οῦν; οὺ δεῖ ἀντιστῆναι τῷ διαδόλῳ; Ναί· ἀλλὰ μὴ ἐν τῷ ἀμύνεσθαι τὸν ἀδελφόν ταύτην γὰρ τὴν ἀντίστασιν ἐκώλυσεν· ἀλλὶ ἐν τῷ μακροθυμεῖν τε καὶ ὑπομένειν. Οὐ γὰρ θυμῷ σδέννυται θυμὸς, ὥσπερ οὐδὲ πυρὶ, πῦρ· ἀλλὰ τὰ ἐναντία γίνονται τῶν ἐναντίων ἰάματα.

39 Άλλ' ὅςτις σε ραπίσει ἐπὶ τὴν δεξιάν σου σιαγόνα, στρέψον αὐτῷ καὶ τὴν ἄλλην.

Κελεύει, μή μόνον μή άμύνεσθαι, άλλὰ καὶ μᾶλλον ἐμπαρέχειν έαυτὸν τῷ παίοντι, καὶ διὰ τῆς ἀνεξικακίας καὶ μεγαλοψυχίας ἀναστέλλειν αὐτόν. Βλέπων γὰρ ταῦτα ἐκεῖνος, οὐ
μόνον οὐκ ἐπάζει πληγήν δευτέραν, άλλὰ καὶ ἐπὶ τῆ πρώτη
μεταμελήσεται, καὶ καταλλαγήσεται ἀντιδρῶντος δέ σου,
μᾶλλον ἐζαφθήσεται καὶ ἀγριωθήσεται.

Καὶ διὰ τί, πολλών ὄντων μελών τοῦ σώματος, περὶ μόνου τοῦ ὀφθαλμοῦ καὶ τοῦ ὀδόντος διέλαβεν ὁ νόμος; Διότι
κατὰ τούτων μιἄλιστα τῶν μερῶν εἰώθασιν ἐπάγειν τὰς πληγὰς οἱ μαχόμενοι, ὡς ἀφυλάκτων, καὶ προχείρων, καὶ ραβίως
τραυματιζομένων. Ὁ δ' ἐπὶ τούτοις νόμος, καὶ ἐπὶ πάντα τὰ
λοιπὰ ἐκτείνεται μέλη. Καὶ ἡ δεξιὰ δὲ σιαγών πρόχειρος εἰς
υβριν, ἐπιτηδειότερον ἐμπίπτουσα τῷ δεξιὰ χειρὶ τοῦ ὑβρίζοντος καὶ ἡ ἐπὶ ταύτη ἐντολὴ καὶ ἐπὶ τὰ λοιπὰ ὁμοίως διήκει.

<sup>(</sup>z) Mari IA', 12.

<sup>(</sup>a) Mare. E', 22.

<sup>(1)</sup> Tou. Z'. Sel. 234. E.

<sup>(</sup>TOM. A'.)

40 Καὶ τῷ θέλοντί σοι κριθῆναι, καὶ τὸν χιτῶνά σου λαβεῖν, ἄφες αὐτῷ καὶ τὸ ἱμάτιον.

Βούλεταί σε την ανεξικακίαν και μεγαλοψυχίαν ταύτην, μή μόνον ἐπὶ πληγῶν καὶ ὕδρεων, ἀλλὰ καὶ ἐπὶ κτημάτων καὶ γρημάτων παρέγεσθαι. Ο γάρ περί του γιτώνος λόγος, ως προχείρου είς τὸ ἀφαιρεῖσθαι, καὶ ἐπὶ ταῦτα διήκει. Φησὶ γάρ, ότι Τῷ θέλοττί σοι δικάσασθαι, καὶ τὸν γιτῶνά σου λαβεῖν, ἄφες αὐτῷ καὶ τὸ ἰμάτιον, καὶ νίκησον τὴν αὐτοῦ πλεονεξίαν, μή μόνον τη έκουσίω παραγωρήσει του άπαιτουμένου, άλλά καὶ τῆ προσθήκη τοῦ μὴ ἀπαιτουμένου. Τοῦτο γάρ σου ποιούντος, η καταλείψει τὸ ἀπαιτούμενον, αίδεσθείς την τηλικαύτην σου φιλοσοφίαν, ή τὸ ἀπαιτούμενον μόνον λαδών, ούχ άψεται μέν τοῦ μή ἀπαιτουμένου, καταγνώσεται δέ πολλά τῆς έαυτοῦ πλεονεζίας. Καὶ εί μεν μη συνδικασθῆς αὐτῷ, αγγα δροών το σεαπρος αππάξου πορος ξωρίνοας, εί θε προσθήσης, κάκείνου την ψυχήν ώφελησας, και διπλούν άγαθον κατώρθωσας, αὐτός τε δικαστηρίων ἀπαλλαγείς, καὶ τόν πλεονέχτην έντρέψας.

Τμάτιον μεν οὖν ἐστι, 'τὸ παρ' ἡμῖν ἐπανωφόριον· χιτὰν δὲ, τὸ ἔνδον. Αδιαρόρως δὲ πολλάκις λέγεται καὶ ὁ χιτὰν, ἱμάτιον, καὶ τὸ ἱμάτιον, γιτών. ἔστι δὲ ὅτε καὶ πάντα χιτῶνες, καὶ πάντα ἱμάτια. Εἰ δὲ ὁ Λουκᾶς φησὶν (α), ὅτι ἐΑπὸ τοῦ αἴζοντός σου τὸ ἰμάτιον, καὶ τὸν χιτῶνα μιὴ κωλύσης, οὐκ ἐστιν ἐναντιολογία. Καὶ ἄμφω γὰρ τὰ ἡητὰ εἴπεν ὁ Χριστὸς, ἐκεῖνο μὲν, ἐπὶ τοῦ ὅρους, τὸ δὲ παρὰ τῷ Λουκᾶ, ἐπὶ τόπου πεδινοῦ. Τί οὖν; γυμνὸν δεῖ περιέναι; Μέγα μὲν οὖν, τὸ δὶ ἀιρέλειαν τοῦ ἀδελφοῦ περιέναι γυμνόν οὐκ ὰν δὲ εἰς τοσαύτιν ἐκεῖνος ἀπανθρωπίαν ἐλάση, δυσωπηθεὶς, ὡς εἰςηται, τὴν σὴν μεγαλοψυγίαν.

41 Καὶ [ὅστις σὲ]ἀγγαρεύσει μίλιον ἐν, ὕπαγε μετ' αὐτοῦ δύο.

Ο μέν παλαιός νόμος περί μόνου τοῦ βαρυτέρου εἴδους τῆς κακώσεως διαλαδών, τὰ έλαφρὰ παρέδραμεν ὁ δὲ Χριστὸς καὶξπερὶ τούτων ἐνομοθέτησεν, ξάρξάμενος μέν ἀπό τοῦ βαρυτέρου, καταλήξας δε είς τὸ ελαφρότερον. Βαρύτερον μεν γάρ των άλλων, ή τοῦ ὀρθαλμοῦ καὶ τοῦ ὀδόντος ἐκκοπή· τοῦ μέν, όδηγούντος, τοῦ δὲ, τῆ τροφῆ διακονούντος εἶτα ή κατὰ τῆς σιαγόνος υβρις, ως επονειδιστοτάτη έπειτα ή του χιτώνος ἀφαίρεσις ελαφρότερον δὲ τούτων, ἡ ἀγγαρεία. "Ωσπερ δὲ έπὶ τῶν ἄλλων εἰδῶν τῆς κακώσεως, μετὰ προσθήκης φιλοσοφείν έκέλευσεν, ούτω και έπι της άγγαρείας, και ύπερδηναι την άδικον του κακώς ποιούντος ἐπιθυμίαν, καὶ πλέον παθείν, ή έκείνος ποιήσαι βούλεται. Είδες έν σώματι παθητώ φυτευομένην ἀπάθειαν; Κατενόησας άγγελικήν πολιτείαν, ἐν ἀνθρώποις κατασπειρομένην; Τὸ γάρ μη ἐπιθυμεῖν ἐμπαθῶς, μηδὲ θυμοῦσθαι κατὰ πάθος, τῆς οὐρανίου πολιτείας εἰσὶν, & διὰ των είρημένων έντολων ένομοθέτησεν ὁ Χριστός. Εν μέν γάρ τῷ κελεύσαι, μὴ ὀργίζεσθαι τῷ ἀδελφῷ εἰκῆ, μηδὲ λέγειν αὐτῷ ῥακὰ, μκοθὲ ὀνομάζειν τοῦτον μωρὸν, μηθὲ προσάγειν θεῷ τὸ δῶρον πρὸ τῆς εἰς (Ι) τὸν ἀδελφὸν διαλλαγῆς, καὶ εύνοεῖν τῷ ἀντιδίκω, τὰ νεῦρα τοῦ ἐμπαθοῦς ἐξέκοψε θυμοῦ. έν δὲ τῷ προστάξαι, μὰ βλέπειν ἀκολάστοις ὀφθαλμοῖς γυναΐχα, καὶ ἀποβρίψαι τὸν σκανδαλίζοντα καὶ τὴν σκανδαλίζουσαν, καὶ μὴ ἀπολύειν ἀλόγως τὴν ἰδίαν γυναϊκα, μηδέ γαμεῖν ἀπολελυμένην ἐτέρω, τῆς ἐμπαθοῦς ἐπιθυμίας ἀνέσπασε τὰς ῥίζας. Καὶ πάλιν ἐν μὲν τῷ ἐπιτάξαι, μὴ ὁμνύειν ὅλως, την περί τα γρήματα και κτήματα έπιθυμίαν έξήλασεν έν δέ

<sup>&#</sup>x27;a' Asun. 7', 29

<sup>(1)</sup> Συνηθέστερεν, πρές.

τῷ ἐντείλασθαι, μὴ ἀνθίστασθαι τῷ πονηρῷ, καὶ στρέφειν καὶ τὴν ἄλλην σιαγόνα, καὶ ἀριέναι καὶ τὸ ἱμάτιον, καὶ ὑπάγειν μίλια δύο, τὸν εἰς τὸ ἀμύνασθαι θυμὸν κατέστειλεν.

42 Τῷ αἰτοῦντί σε δίδου.

Οτε δὲ ἴστατο ἐπὶ τόπου πεδινοῦ διδάσκων, φανερώτερον εἶπεν, ὅτι Παττὶ τῷ αἰτοῦντί σε δίδου, ὡς ὁ Λουκᾶς ἔγραψε (α). Κελεύει δὲ, μὴ διακρῖναι τὸν ἄζιον ἀπὸ τοῦ ἀναζίου. Εν ὅσω γὰρ αἰτεῖ, δεδμενός ἐστιν, οἶος ἀν καὶ εἴη. Επεὶ καὶ ὁ θεὸς πάντα τὰ πρὸς σύστασιν τῆς ζωῆς πᾶσιν ἀνθρώποις ὁμοίως ἀνῆκεν, ἀγαθοῖς τε καὶ πονηροῖς, πιστοῖς τε καὶ ἀπίστοις.

42 Καὶ τὸν θέλοντα ἀπὸ σοῦ δανείσασθαι μὴ ἀποστραφής.

Νύν μέν, δίχα τόχου δανείζειν ένετείλατο· ότε δὲ, ὡς ἔφαμεν, ἐδίδασχεν ἐπὶ τόπου πεδινοῦ, προσέταζε, μηδὲ τὸ δανειζόμενον ἀπαιτεῖν. Ἐὰν γὰρ δανείζητέ, οροι (6), παρ' ὧν ἐλπίζετε ἀπολαβεῖν, ποία ὑμῖν χάρις ἐστιν; ὡς εἶναι τὸ μὲν, πρὸς ἀτελεστέρους, τὸ δὲ, πρὸς τελειστέρους.

43 Ἡχούσατε, ὅτι ἐρρέθη: «Ἡγαπήσεις τὸν πλησίον 44 σου, καὶ μισήσεις τὸν ἐχθρόν σου». Ἐγὼ δὲ λέγω ὑμῖν, ἀγαπᾶτε τοὺς ἐχθροὺς ὑμῶν, εὐλογεῖτε τοὺς καταρωμένους ὑμᾶς, καλῶς ποιεῖτε τοῖς μισοῦσιν ὑμᾶς, καὶ προσεύχεσθε ὑπὲρ τῶν ἐπηρεαζόντων ὑμᾶς καὶ διωκόντων ὑμᾶς.

Καταμαράνας, ως εξρηται, του θυμου και την έπιθυμίαν, και παντός τοιούτου πάθους ἀπαλλάξας του πειθόμενου, λοιπου

ἐκέλευσε καὶ εὐεργετεῖν, ἐν τῷ διδόναι τοῖς αἰτοῦσι, καὶ δανείζειν τοῖς χρήζουσιν. Εἶτα, προϊὼν, ἀνήγαγεν εἰς τὴν ἄκραν
ἀρετήν. Κορωνὶς γὰρ καὶ κορυφὴ πάσης ἀρετῆς, τὸ ἀγαπᾶν
τοὺς ἐχθροὺς, καὶ τὰ έζῆς. Αγαπᾶν δὲ αὐτοὺς, οὐ καθό εἰσιν
ἐχθροὶ, ἀλλὰ καθό εἰσιν ἄνθρωποι. Καὶ μὴ μόνον ἀγαπᾶν,
ἀλλὰ καὶ ὑπερεύχεσθαι. Τῷ δὲ ἀγαπᾶν τοὺς ἐχθροὺς ἔπεται
καὶ τἄλλα, λέγω δὴ τὸ εὐλογεῖν τοὺς καταρωμένους, καὶ
καλῶς ποιεῖν τοῖς μισοῦσι, καὶ εὕχεσθαι ὑπὲρ τῶν ἐπηρεαζόντων. Ταῦτα γὰρ ἡ τελεία ἀγάπη. Σκόπει δὲ καὶ τὸ ἔπαθλον τῆς τηλικαύτης ἀρετῆς, ὡς μέγιστον. ἐπεὶ γὰρ τὸ τοιοῦτον κατόρθωμα μετζον ῆν παντὸς, τίθησιν αὐτῷ καὶ τὸν μισθὸν μείζονα παντός. Φησὶ γάρ:

45 "Οπως γένησθε υίοὶ τοῦ πατρὸς ὑμῶν τοῦ ἐν οῦρανοῖς· ὅτι τὸν ἥλιον αὐτοῦ ἀνατέλλει ἐπὶ πονηροὺς καὶ ἀγαθοὺς, καὶ βρέχει ἐπὶ δικαίους καὶ ἀδίκους.

Πατήρ μέν τῶν ἀνθρώπων ἐτίν ὁ θεὸς, ὡς ποιητής αὐτῶν τούτους εὐεργετήσεις ἐκεῖνος δὲ πολλὰ καὶ μεγάλα. Καὶ δίμως τούτους εὐεργετήσεις ἐκεῖνος δὲ πολλὰ καὶ μεγάλα. Καὶ δίμον καὶ τούτους εὐεργετήσεις και ἀνθενον. Καὶ σὸ μὲν, ἀλας και μενρά τοῦ οἰχείου ταιδός τοῦ θεοῦ κιὰ τοῦ ἀγαπῶν τοὺς ἐχθροὺς ὑμῶν ἐπείπερ ἐκεῖνος, ὑπὸ τῶν πονηρῶν καὶ τῶν ἀδίκων βλασφημίαις, ὡς βέλεσι, βαλλόμετονς, ἀγαπῶν αὐτοὺς, ἀνατέλλει τὸν ἤλιον αὐτοῦ ἐπὶ πονηθών καὶ τῶν ἀδίκων βλασφημίαις, ὡς βέλεσι, βαλλόμετονς, ἀγαπῶν αὐτοὺς, ἀνατέλλει τὸν ἤλιον αὐτοῦ ἐπὶ πονηθών καὶ τῶν ἀντοὺς, ἀνατέλλει τὸν ἤλιον αὐτοῦ ἐπὶ πονηθών καὶ ἐπὶ τοῦν ἀνατῶν ἀντοῦς ἐπὶ πονηθών καὶ ἐπὶ ἀνατὸν ἀν

<sup>(</sup>a) Acor 5, 30.

<sup>(6)</sup> Asux. 5', 34.

δίδωσί σοι όμοιον αύτῷ διὰ τῆς τοιαύτης μιμήσεως γενέσθαι, καὶ υἴὸν αύτοῦ ὀνομάζεσθαι.

Διὰ μέντοι τοῦ ἡλίου καὶ τῆς βροχῆς πάντα τὰ πρὸς ζωήν ἐπιτήδεια δεδήλωκε. Διὰ τούτων γὰρ πάντα τὰ ἐκ γῆς γεννώνται, καὶ τρέφονται, καὶ αὕξονται, καὶ τελειοῦνται.

Εστι δέ καὶ έτέρως εἰπεῖν. "Οπως γένησθε υἰοὶ τοῦ θεοῦ, 
εν τῷ οἰριωθῆναι τῷ υἰῷ αὐτοῦ, δς μυρία δεινὰ παρὰ τῶν 
εχθρῶν αὐτοῦ παθών, ἠγάπα αὐτοὺς καὶ εὐηργέτει, διδάσκων 
καὶ ἰώμενος, καὶ τελος ὑπ' αὐτῶν σταυρωθεἰς, ηὕχετο ὑπέρ 
αὐτῶν, λέγων (α). Πάτερ, ἄφες αὐτοῖς οὐ γὰρ οἴδασι, 
τὶ ποιοῦσι. Βούλεταὶ σε τοίνυν ὁ Χριστὸς τοῖς φίλοις μὲν 
διαλλάττεσθαι. "Υπαγε (δ) γάρ, ρησι, πρῶτον διαλλάγηθι τῷ 
ἀδελφῷ σου. τοὺς ἐχθροὺς δὲ ἀγαπῷν, καὰ εὕχεσθαι ὑπὲρ αὐτῶν, ὡς προείρηται.

- 46 Ἐὰν γὰρ ἀγαπήσητε τοὺς ἀγαπῶντας ὑμᾶς, τίνα μισθὸν ἔχετε; Οὐχὶ καὶ οἱ τελῶναι τὸ αὐτὸ ποι-
- 47 οῦσι; Καὶ ἐὰν ἀσπάσησθε τοὺς ἀδελφοὺς ὑμῶν μόνον, τί περισσὸν ποιεῖτε; Οὐχὶ καὶ οἱ τελῶναι οῦτω ποιοῦσιν;

Οἰκ ἔστιν ἀρετὴ τὸ ἀγαπῷν τὸν ἀγαπῶντα, ἀλλὰ φύσεως ἀκολουθία. Καὶ γὰρ καὶ οἱ τελῶναι τοῦτο ποιοῦσι, παρ' οἷς οὐδὲ ἔχνος ἀρετῆς. Τελῶναι δέ εἰσιν, οἱ φορολόγοι καὶ οἱ κομμερκιάριοι. Σρόδρα δὲ διεδάλλοντο τὰ τοιαῦτα ἐπιτηδεύματα, ὡς ἄδικα καὶ πλεονεκτικὰ καὶ ἀσυμπαθῆ. ἐπεὶ, καὶ ἐν τῷ ἐπὶ τοῦ πεδινοῦ τόπου διδασκαλία, ἀντὶ τοῦ εἰπεῖν, οἱ τελῶναι, οἱ ἀμαρτωλοὶ (γ) εἶπεν. ὅταν δὲ μηδὲ τοὺς ἀγα-

πῶντας ἀγαπῶμεν, ἐν τῷ οθονεῖν εὐδοκιμοῦσιν αὐτοῖς, τίνος οὐκ ἀν εἴημεν ἄζιοι κατακρίσεως, οἱ περισσεύειν τῶν γραμματέων καὶ φαρισαίων ἐν δικαιοσύνη κεκελευσμένοι, ἐλλείποντες καὶ τῶν παρ᾽ ἐκείνοις διαδεδλημένων τελωνῶν;

48 Έσεσθε οὖν ὑμεῖς τέλειοι, ὧσπερ ὁ πατὴρ ὑμῶν ό ἐν τοῖς οὐρανοῖς τέλειός ἐστιν.

Οι μεν άγαπώντες τους άγαπώντας αυτους, άτελεις είσιν είς άγάπην οι δε τους έγθρους, ούτοι τέλειοι.

ΚΕΦ. VI, 1. Προσέχετε τὴν ἐλεημοσύνην ὑμῶν μὴ ποιεῖν ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, πρὸς τὸ θεαθῆναι αὐτοῖς· εἰ δὲ μήγε, μισθὸν οὐκ ἔχετε παρὰ τῷ πατρὶ ὑμῶν τῷ ἐν τοῖς οὐρανοῖς.

Φυτεύσας ήδη τὰς ἀρετὰς, λοιπὸν ἀναιρεῖ καὶ τὸ παραφυόμενον καὶ ἐνοχλοῦν αὐταῖς πάθος, λέγω δὴ τὴν κενοδοξίαν,

ἢν καὶ, μετὰ τὸ φυτεῦσαι τὰ κατορθώματα, ἀνασπῷ. διότι οὐ
πρὸ τούτων, ἀλλὰ μετὰ ταῦτα παραφύεται. Κενοδοξία γὰρ
τὸ πρὸς ἐπίδειζιν ἀνθρώπων κατορθοῦν τι. Καὶ ὅρα, πόθεν ἄρχεται διώκειν αὐτήν ἀπὸ τῆς ἐλεημοσύνης, καὶ τῆς εὐχῆς, καὶ
κοχωρεῖ. Ὁ γοῦν φαρισαῖος προσηύχετό τε, κενοδόξως ἐπιδεικνύμενος τῷ τελώνη, καὶ κομπάζων ἔλεγε. Νηστεύω δὶς τῆς
ἐδδομάδος (1), ἀποδεκατῶ μου πάττα τὰ ὑπάρχοντα (α).

Προσέχετε δὲ εἶπεν, ἐμοαίνων, ὅτι τὸ θηρίον τοῦτο λεληθότως παρεισδύεται, δίκην κλέπτου. Εἰπὼν δὲ, Προσέχετε, τὴν ἐ.lenμοσύνην ὑμῶν μὴ ποιεὶν ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, οὐκ ἔστη μέχρι τούτου, ἵνα μὴ, διὰ τὸ βλέπειν τινὰς, παρα-

<sup>(</sup>a) Acux. KI', 34.

<sup>(6</sup> Mart. E', 24.

<sup>(</sup>γ) Arux. 5', 32,

<sup>(1)</sup> Έρμηνεία τοῦ ὀνόματος σάθθατον. Οῦτω φέρεται καὶ παρὰ Χρυσοστόφ μω Τομ. Ζ΄. Σελ. 352. Α,

<sup>(</sup>a) Aoux. IH', 12.

KEΦAΛAION VI, 2-5.

διάμης τὸν δεόμενον ἀλλὰ προσέθηκε, πρὸς τὸ θεαθῆναι αὐτοῖς λέγων, Προσέχετε, μὰ διὰ τοῦτο ποιεῖν αὐτὰν ἐνώπιον τῶν ἀνθρώπων, διὰ τὸ θεαθῆναι αὐτοῖς. Εἰ γὰρ μὰ διὰ τοῦτο το ταύτην ποιήσητε, οὐδὲν κωλύει καὶ ἔμπροσθεν αὐτῶν ταύτην ποιεῖν. Ο σκοπὸς γὰρ αὐτῆς ἐζετάζεται, οὐχ ὁ τρόπος. ἔστι γὰρ καὶ ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων ποιοῦντα, μὰ ποιεῖν πὸς ἐπίδειζιν, ὅταν τις διὰ μόνην ποιῆ συμπάθειαν καὶ μὰ ἔμπροσθεν αὐτῶν ποιοῦντα, ποιεῖν πρὸς ἐπίδειζιν, ὅταν μὰ διὰ ταύτην (Ι) ποιῆ, ἀλλὰ διὰ τὸ κηρυχθῆναι ὑπὸ τοῦ ἐλεηθέντος.

Μισθόν δέ, φησιν, οὐκ ἔχετε παρὰ τῷ θεῷ· διότε παρὰ ἀνθρώποις εζητήσατε μισθόν τῆς τοιαύτης ἐλεημοσύνης, τὸν ὑπὲρ ταύτης ἔπαινον. Συνεχῶς δὲ τίθησιν ἐν τοῖς λόγοις τὸν πατέρα, τὸν ἐν τοῖς οἰρανοῖς, ἐντρέπων αὐτοὺς, ὅτι, πατέρα ἔχοντες οὐράνιον, γηῖνα φρονοῦσι, καὶ ἄμα παραθήγων εἰς τὸ πολιτεύεσθαι ἀζίως τοιούτου πατεός.

2 "Όταν οὖν ποιῆς ἐλεημοσύνην, μὴ σαλπίσης ἔμπροσθέν σου, ῶσπερ οἱ ὑποκριταὶ ποιοῦσιν ἐν ταῖς συναγωταῖς καὶ ἐν ταῖς ρύμαις, ὅπως δοξασθῶσιν ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων. Ἡμὴν λέγω ὑμῖν, ἀπέχουσι τὸν μισθὸν αῦτῶν.

Επιτείνει την ἀποτροπήν της πρός ἐπίδειζιν ἐλεημοσύνης. Μή σαλπίσης δε, ἀντί τοῦ, μή δημοσιεύσης, πρός τὸ γνωσθηναι τοῖς ἀνθρώποις. Οἱ γὰρ σαλπίζοντες, πρὸς τὸ ἀκουσθηναι τῷ πλήθει σαλπίζουσι. Φασὶ δέ τινες, ὅτι οἱ ὑποκριταὶ τότε, διὰ σάλπιγγος συνεκάλουν τοὺς δεομένους. Υποκριτής δέ ἐστιν, ὁ ἔτερον μέν ὧν, ἔτερον δὲ φαινομενος, διὰ ἀνθρωπίνην ἀρέσκειαν. Κάκείνων γὰρ, τὸ μέν προσωπεῖον ἐλεη-

μοσύνης ήν το δε πρόσωπον, δοξομανίας. Απέχουσι δε, άντι τοῦ, ἔγουσι.

3 Σοῦ δὲ ποιοῦντος ἐλεημοσύνην, μὴ γνώτω ἡ ἀρι-

4 στερά σου, τὶ ποιεῖ ἡ δεξιά σου. ὅπως ἢ σου ἡ ἐλεημοσύνη ἐν τῷ κρυπτῷ, κὰὶ ὁ πατήρ σου ὁ βλέπων ἐν τῷ κρυπτῷ, κὰτὸς ἀποδώσει σοι ἐν τῷ φανερῷ.

Είπων, πως δεῖ μὰ ποιεῖν, λοιπον λέγει, καὶ πως δεῖ ποιεῖν. Ενταῦθα δε, διὰ τῆς ἀριστερᾶς χειρός, τοὺς ἐγγυτάτω καὶ οἰκειστάτους ἀνίζατο. Οὐδὲν γάρ σοι τῆς χειρός σου ἐγγύτερόν τε καὶ οἰκειότερον. Μπδὲ οὖτοί, ρησι, γνώτωσαν τῆς δεξιᾶς σου τὰν ἐλεημοσύναν. Ἡ καὶ καθ' ὑπερδολὰν ὁ λόγος, ὅτι καὶ αὐτὰν λαθέτω ἡ δεξιὰ τὴν ἀριστερὰν, δι' οῦ δηλοῦται τὸ δεῖν λίαν λανθάνειν.

[Καλ (Ι) καθ΄ ετερον δε λόγον. Δεξιά μεν, ή άρετη, όριστερά δε, ή κακία. Μη γνώτω οδν ή κακία την πράξιν της άρετης, δι' επιμιζίας, άλλ' άμιγες ενεργείσθω το καλόν.]

Τὸ δὲ ἐξῆς προσέθηκε, διδάσκων, ὅτι τε τὸν θεὸν ἔχεις συνίστοςα, τὸν δίκην πατρὸς χαίροντα βλέπειν τὰ σὰ κατορθώματα, καὶ ὅτι οὐκ ἀπολέσεις, ἃ δίδως, ἀλλὰ παρ' αὐτοῦ πάντως ἀπολήψη τὸν ὑπὲρ τῆς ἐλεημοσύνης μισθόν. Οὐκ εἶπε δὲ, πόθεν χρὴ ποιεῖν ἐλεημοσύνην, οἶον ὅτι ἀπὸ δικαίων πόρον. πᾶσι γὰρ τοῦτο γνώριμον ἦν ἄλλως τε καὶ ἀνωτέρω, τοὺς πεινῶντας καὶ διψῶντας τὴν δικαιοσύνην ἐμακάρισεν (α).

5 Καὶ ὅταν προσεύχη, οὐκ ἔση ώσπερ οἱ ὑποκριταί· ὅτι φιλοῦσιν ἐν ταῖς συναγωγαῖς καὶ ἐν ταῖς Ύωνίαις τῶν πλατειῶν ἑστῶτες προσεύχεσθαι, ὅπως

ו) Tan בשע־בישנים להת מלה (1) און

<sup>(1)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα άναγινώσκονται ἐν τῷ περισελιδίῳ παρὰ τῷ Α.

<sup>(</sup>a) Mate. E', 6.

αν φανώσει τοῖς ανθρώποις. Άμην λέγω ύμεν, ὅτε απέχουσε τὸν μεσθὸν αύτῶν.

Στενωποὶ μέν εἰσιν, αἱ στεναὶ ὁδοὶ, δι' ὧν ὁλίγοι βαδίζουσιν, ἀς ἡμεῖς ἐμβόλους καλοῦμεν πλατεῖαι δε, αἱ λεωφόροι, δι' ὧν πολλοὶ ἄμα βαίνειν δύνανται, ἀς ἡμεῖς ἐξαέρους λέγομεν, ὡς ὑπαίθρους.

6 Σὸ δὲ ὅταν προσεύχη, εἴσελθε εἰς τὸ ταμιεῖόν σου, καὶ κλείσας τὴν θύραν σου, πρόσευξαι τῷ πατρί σου τῷ εἰν τῷ κρυπτῷ· καὶ ὁ πατήρ σου ὁ βλέπων εἰν τῷ κρυπτῷ, ἀποδώσει σοι εἰν τῷ φανερῷ.

Ομοίως κάνταῦθα εἰπών, πῶς δεῖ μὴ ποιεῖν, λέγει, καὶ πῶς δεῖ ποιεῖν, καὶ τούτῳ τῷ τρόπῳ πολλαχοῦ τῆς διδασκαλίας αύτου κέγρηται. Τῷ πατρί σου δέ, τῷ ἐτ τῷ κρυπτῷ, ἀντὶ τοῦ, τῷ ἀοράτω. Πάλιν δὲ προσέθηκεν, ὅτι ὁ β.λέπων ἐν τῷ κρυπτώ, αποδώσει σοι έττω φατερώ, δηλών, ότι εί ζητείς θεατὰς, ἔχεις ἀντὶ πάντων αὐτὸν τὸν θεόν· εἰ δὲ καὶ ἀνθρώπους θέλεις θεωρούς, έξεις καὶ τούτους ἐν τῷ καιρῷ τῆς ἀναρρήσεώς τε καὶ μισθαποδοσίας, καὶ οὐ πολλούς, άλλὰ πάντας, καὶ οὐκ ἀνθεώπους μόνον, ἀλλὰ καὶ ἀγγελους, καὶ ἀρχαγγέλους, καὶ πάσας τὰς ἐπουρανίους δυνάμεις. Νῦν γὰρ, εἰ φανεροῖς τὰ κατορθώματά σου, καὶ τὸν ἀπὸ θεοῦ μισθὸν ἀπολεῖς, καὶ οι ἄνθρωποι καταγνώσονταί σου, ώς κενοδόζου. Οταν οὖν ἔξεστι, καὶ μισθὸν τῶν κατορθωμάτων λαβεῖν, καὶ άνακτρυχθήναι έν τῷ φανερῷ, ἐνώπιον τοσούτων, ἀναμείναντα μικρόν, πῶς οὐ παντάπασιν ἀλόγιστον καὶ μωρόν, ἀμφοτέρων τούτων έκπεσεῖν, καὶ τοῦ θεάτρου ἐκείνου τὸ παρὸν ἀλλάξασθα: θέατεον:

Είη δ' ἄν κατὰ τὸν τῆς ἀναγωγῆς λόγον ταμιεῖον μεν, ὁ νοῦς, τὸ κάλλιστον οἴκημα τῶν νοημάτων θύραι δὲ, τὰ αἰ-

σθητήρια, ὀφθαλμοί, ἀχοὴ καὶ τὰ λοιπὰ, δι' ὧν εἰσερχόμενος ό πονηρὸς λογισμὸς συλᾶ τὸν πλοῦτον τῆς ἀρετῆς.

Τί οὖν; ἐν ἐκκλησία οὐ δεῖ προσεύχεσθαι; Σφόδρα μέν ἀλλὰ μὴ, ὅπως φανῆς τοῖς ἀνθρώποις τοῦτο γὰρ τῶν ὑποκριτῶν κατηγόρησεν ἀλλὶ ὅπως ἵλεων σεαυτῷ τὸν θεὸν ποιήσης. Εστι γὰρ καὶ ἐν μέσῳ πολλῶν προσεύχηται καὶ ἐν τατίον ποιῆ. Πανταχοῦ γὰρ ὁ θεὸς τὸν σκοπὸν ἔξετάζει τοῦ γινομένου. Ἱποκριτὰς δὲ καὶ τούτους ἐκάλεσεν, ὡς σχῆμα μὲν ἔχοντας προσευχομένου, γνώμην δὲ δοζομανοῦς.

7 Προσευχόμενοι δὲ μὴ βαττολογήσητε, ὥσπερ οί ἐθνιχοί.

Βαττολογίαν μεν λέγει, την περί τῶν μη προσηκόντων αἴτσιν οἶον περί πλούτου, περί δόξης, περί δυναστείας, καὶ τῶν τοιούτων, ὅσα οὕτε ψυχην ὡφελοῦσιν, οὕτε σώματι πρὸς σύστασίν εἰσιν ἀναγκαῖα ἐθνικοὺς δέ φησι, τοὺς ἀπίστους. ἐπεὶ δὲ οὖτοι οὐ μόνον αἰτοῦσι, περὶ τῶν μη προσηκόντων, ἀλλὰ καὶ, μακρὰς ποιούμενοι τὰς ἐπὶ τοῖς τοιούτοις αἰτήσεις, δοκοῦσι πείθειν, ἐν τῷ μακρολογεῖν, διαβάλλει την τοιαύτην αὐτῶν ὑπόληψιν εἰρηκώς.

7 Δοκοῦσι γὰρ, ὅτι ἐν τἢ πολυλογία αύτῶν εἰσακουσθήσονται.

Δοχοῦσι μέν, οὐκ ὀρθῶς δέ.

· 8 Μη οὖν όμοιωθητε αὐτοῖς· οἶδε γὰρ ὁ πατηρ ύμῶν, ὧν χρείαν ἔχετε, πρὸ τοῦ ὑμᾶς αἰτησαι αὐτόν.

Οἶδε, τίνων χρήζετε, καὶ πρὸ τοῦ αἰτῆσαι αὐτὸν ὅλως περί τινος. Καὶ λοιπὸν, οὐ χρὴ αἰτεῖν τὰ μὴ χρειώδη, μηδ' ἀναγαια, καθώς εἰρήκαμεν, ὅπέρ ἐστι βαττολογία· ἐπεὶ καὶ πα-

τηρ δυσχεραίνει κατά παίδων αἰτούντων τὰ μὴ προσήχοντα. Καὶ εἰ οἶδεν, ὧν χρήζομεν, διὰ τί ὅλως περὶ τούτων αἰτοῦμεν αὐτόν; Πάντως οὐχ ἱνα διδάζωμεν, ἀλλ' ἵνα δείζωμεν, ὅτι αὐτόν ἔχομεν καὶ τρορέα καὶ δεσπότην, καὶ ἵνα, ἀναρτῶντες μόνου αὐτοῦ τὴν ἐλπίδα τῆς προνοίας καὶ σωτηρίας ἡμῶν, ἐπικάμπτωμεν εὐχερέστερον.

Ως μεν γάρ πατήρ, καὶ οἶδεν, ὧν χρήζομεν, καὶ ἕτοιμός ἐςτι παρέχειν τὰ χρειώδη. ζητεῖ δὲ ὅμως καὶ τὴν παρ' ἡμῶν αἴτησιν, διὰ τὰς δηλωθείσας αἰτίας. Ταῦτα διδάζας, παραδίδωσε καὶ τύπον εὐχῆς, οὐχ ἴνα ταύτην μόνην τὴν εὐχὴν εὐχώμεθα, ἀλλ' ἴνα ταύτην ἔχοντες πηγὴν εὐχῆς, ἐκ ταύτης ἀρυώμεθα τὰς ἐννοίας τῶν εὐχῶν.

9 Ούτως ούν προσεύχεσθε ύμεῖς.

### $\Pi$ $\tilde{\omega}$ ;

9 Πάτερ ήμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς.

Εκάστην λέξιν έξεταστέον. Κελεύει γάρ λέγειν, τὸ Πάτερ μεν, ἵνα μιμνησκώμεθα (1) τῆς ἄνωθεν εὐγενείας, καὶ οἴας δωρεᾶς ἡξιώθημεν, υἰοθετηθέντες τῷ θεῷ, καὶ ἵνα ἀξίως πατρὸς τοιούτου πολιτευώμεθα ὁ γάρ οαύλως μεν βιῶν, πατέρα δὲ ἐαυτοῦ τὸν θεὸν ὀνομάζων, καταψεύδεται καὶ τοῦ θεοῦ καὶ ἔαυτοῦ. Τὸ δὲ ἡμῶν, ἵνα γινώσκωμεν, ὅτι ἀδελφοὶ ἀλλήλων οἱ πιστοὶ πάντες ἐσμεν, κοινῶς υἰοθετηθέντες τῷ ἐνὶ καὶ μόνο θεῷ, καὶ ἔνα τοῦτο συνεχῶς ὁμολογοῦντες, μὴ κατεπαιρώμεθα τῶν ταπεινῶν, μηδὲ ὅλως ἐναντίον τι κατὰ τῶν ἀδελρῶν ἡμῶν ἡ μελετῶμεν, ἡ λέγωμεν, ἡ διαπραττώμεθα, καὶ ἔνα κοινῶς ὑπὲρ ἀλλήλων εὐχώμεθα.

Το δε, έ εκ τοῖς οἰςακοῖς, ἔνα πρὸς τὸν οὐρανὸν ἀεὶ βλέ-

πωμεν, πατρίδα τοῦτον ήμῶν ἀκούοντες, μᾶλλον δὲ αὐτοὶ τοῦτο λέγοντες, καὶ ἵνα τῶν γηἵνων καταφρονῶμεν, ἐκεῖ σπεύδοντες ἀναδῆναι διὰ τῆς τῶν ἀρετῶν κλίμακος, ὅπου ὁ πατὴρ ἡμῶν ἐστιν. Εν οὐρανῷ δὲ τὸν θεὸν εἶναι λέγοντες, οὐκ ἐν καὶ ἀπερίγραπτος ἀλλὰ πανταχοῦ μεν εἶναι λέγεται ὁ θεὸς, μάλιστα δὲ ἐν τόποις ἀζίοις, διὰ τὸ μᾶλλον αὐτοὺς εἶναι δετικοὺς αὐτοῦ. Διὰ τοῦτο τοίνυν ἐν τῷ οὐρανῷ λέγομεν εἶναι τὸν θεόν διότι καθαρώτατος ὁ τόπος ἐκεῖνος, καὶ διότι ἐν αὐτῷ εἰτὶν αὶ ἄῦλοι δυνάμεις, καὶ οἱ δῆμοι τῶν ἀγίων, οἶς ἐπαναπαύεται.

[ό (1) μέν Χρυσόστομος πρός τον υίδν άναφέρεσθαι τὴν παραδοθεῖσαν ταύτην όλην προσευχὴν ἐνέφηνε. Λέγεται γὰρ καὶ οὖτος πατὴρ ἡμῶν, ὡς δημιουργός, καὶ κηδεμών, καὶ προνοητὴς, καὶ διδάσκαλος. Κατὰ τοῦτον δὲ τὸν λόγον λέγοιτ' ἀν πατὴρ ἡμῶν, καὶ τὸ ἄγιου Πνεῦμα. Λοιπὸν οὖν καὶ εἰδικῶς πρὸς ἔκαστον τούτων ἀναχθείη ἀν, καὶ κοινῶς πρὸς τὴν ἐν τούτοις μίαν θεότητα.]

9 Άγιασθήτω τὸ ὄνομά σου.

Αγιασθήτω, ἀντὶ τοῦ, δοξασθήτω. Ἡμῶν γὰρ πολιτευομένων ἐναρέτως, δοξάζεται παρὰ τῶν ὁρώντων ὁ θεός. Λαμψάτω (α) γάρ, φησι, τὸ ρῶς ὑμῶν ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, ὅπως ἔθωσι τὰ καλὰ ὑμῶν ἔργα, καὶ δοξάσωσι τὸν πατέρα ὑμῶν τὸν ἐν τοῦς οὐρανοῖς. Δεδοξασμένον οὖν ὑπάρχον τὸ ὄνομά σου, δοξασθήτω καὶ διὰ τῆς πολιτείας ἡμῶν.

10 'Ελθέτω ή βασιλεία σου.

Βασιλείαν δε νύν, την δευτέραν αύτου παρουσίαν ζησίν, ώς

<sup>ी।</sup> जित्र केण्याम्याकार्यान्यक्रीय, स्ववृत्रे क्लृ A.

<sup>(1)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα φέρονται ἐν τῷ περισελιδίῳ παρὰ τῷ Α.

<sup>(</sup>α) Ματθ. Ε', 16.

μετά πολλής δοζης ἐσομένην. Τοῦτο δὲ προσέταζεν αἰτεῖν, ἵνα γινωτκοντες, όπες αλτούμεν, έμπαράσκευοι πρός υπαντήν αὐτου διά παντός είγμεν. Εμπαρασκεύου γάρ το ζητεῖν έλθεῖν πόν δικαστήν.

Εστι δε και επέρως είπειν, ότι Ελθέτω εφ' ήμας ή βασιπεια σσε, τουτέστι, βασιλευθείκμεν ύπὸ σοῦ, καὶ μὴ ὑπὸ τοῦ διαδολου, και σύ πείσαις και ύποτάξαις ήμας τους σους προστάγμασι, και μή ἐκεῖνος.

10 Γενηθήτω τὸ θέλημά σου, ώς ἐν οὐρανῷ, καὶ ἐπὶ

Γενηθήτω τὸ θέλημά σου, καὶ ἐπὶ τῆς γῆς, παρὰ τῶν ἀνθρωπων, ως γένεται έν οὐρανῷ, παρά τῶν ἀγγέλων, περί ὧν είτεν ο Δανέδ (α). Δειτουργοί αύτοῦ, ποιούντες τὸ θέλημα αιτεξε θέλημα δε θεού, αι έντολαι αύτου. Εύντικόν δε και τὸ, εἰγιασθήτω, καὶ τὸ, γενηθήτω. Εὐχόμεθα γὰρ ταῦτα, διὰ τὸ χρήζειν πρὸς ταύτα καὶ τῆς παρὰ θεού βοηθείας. Καὶ τὰ λοιπά δὲ βήματα, εὐκτικά εἰσιν, εἰ καὶ προστακτικά δοκοῦσι.

11 Τὸν ἄρτον ήμων τὸν ἐπιούσιον δὸς ήμεν σήμερον.

Είδως, την μέν άγγελικήν ούσιν άπροσδεй τροφίες, την άνθριωπίνην δε ταύτης επιδεί, προσέταξεν αίτείσθαι τὸ ἀναγκαίον τος φυσεως. Αρτον δε ήμων είπεν, αντί του, τον δι' τικάς γενόμενου. Επισύσιον δε προσηγόρευσε, τον έπὶ τῆ ούσία και ύπαρξει και συστάσει του σώματος έπετήδειον. ή κατά τὸν Χρυσόστομον (Ι), ἐπιούσιον εἶπε, τὸν ἐφτήμερον· ἕ $\omega$ γας ονομάζομεν την ήμεραν (2). Προσέθηκε δε καλ το σήμε-

ρογ, φανερώτερον ἀπάγων ήμᾶς τοῦ μή φροντίζειν περαιτέρω. Βούλεται γάρ, τοδς πιστούς ἐν ταῖς εὐχαῖς ἄρτον μόνον αἰτεΐν, καὶ τοῦτον σήμερον μόνον, καὶ μὴ μεριμνᾶν περὶ τῆς έπιούσης ήμέρας. διότι οὐκ οἴδαμεν, εί καὶ ἐν αὐτῆ ζήσομεν. Καὶ λοιπὸν περιττόν ἐστι μεριμνᾶν περὶ ἡμέρας, ἦς, οἰκ οἴδαμεν, εί φθάσομεν τὸ διάστημα. Τοῦτο δὲ καὶ προϊών διὰ πλειόνων λόγων ἐπέταξε, λέγων Μὴ (α) μεριμηήσητε εἰς την αύριον. Ούτω γὰρ ἂν εὐσταλεῖς ἐσόμεθα, ὀλίγα μὲν ύπείχοντες τῷ ἀναγκαίῳ τῆς φύσεως, τάλλα δὲ τρεπόμενοι πρός έργασίαν πνευματικήν.

[Είκὸς δὲ (I), καὶ τὸν τῆς ψυχῆς ἄρτον αἰτεῖν. Χρήζει γὰρ καὶ αὕτη τροφῆς ἐπιουσίου, λέγω δὴ τῆς ἄνωθεν ἐλλάμψεως, καὶ ἐπιχορηγίας της θείας γνώσεως.]

12 Καὶ ἄφες ήμῖν τὰ ὀφειλήματα ήμῶν, ὡς καὶ ήμεῖς ἀφίεμεν τοῖς ὀφειλέταις ήμῶν.

Επιστάμενος τὸ πρὸς άμαρτίαν εὐόλισθον τῆς φύσεως ἡμῶν, καὶ προγινώσκων, ότι καὶ μετά τὸ λουτρὸν τῆς παλιγγενεσίας άμαρτήσομεν, κελεύει παρακαλεῖν ὑπὲρ τῶν άμαρτημάτων, άπερ δρειλήματα ώνόμασεν. 'Οφείλημα γὰρ καὶ τὸ άμάρτημα, ώς καὶ αὐτὸ ποιοῦν ὑπεύθυνον τὸν ἄνθρωπον, ώσπερ καὶ

z 420g. PD, 21.

<sup>1</sup> Tra. Z. Σω. 251. D. Σιλ. 252. A.

<sup>2</sup> Τι έπείον προσθέτει ένταϊδα ο Εύθύμιος « έω γαρ όνομαζομεν την ήμεμιν βέι έχει κάμμαν ένγειαν. Το έπισύστον δέν συντίθεται από της Έπι 2 π. Γος θ Πειγένης έν τῷ Περί εὐχῆς λέγει περί τοῦ ὀνόματος τούτου

<sup>«</sup>Πρώτον δὲ τοῦτ'ἰστέον, ὅτι ἡ λέξις ἡ ἐπιούσιος παρ'οὐδενὶ τῶν Ἑλλήνων ούτε των σοφων ωνόμασται, ούτε εν τη των εδιωτών συνηθεία τέτριπται άλλ' έοικε πεπλάσθαι ὑπὸ τῶν εὐαγγελιστῶν.» Πέπλασται δὲ κατὰ τὸ περιούσιος. Αλλά καθώς τούτο σημαίνει το πολύ, το πλήθος, το περισσον, το άφθονον, κατά τους λεξικογράφους, έπειτα δὲ καὶ τὸ ἐξαίρετον, οὕτω καὶ τὸ ἐπιούστος σχιμαίνει τὸ ίκανὸς, τ. ε. ἐπαρκής, χρειώδης. 'Ο Θεοφύλακτος εἰς Ματθ. ς', 11 « Έπιούσιον, τὸν ἐπὶ τῆ οὐσία καὶ συστάσει ήμῶν αὐτάρκη. »

<sup>(</sup>a) Mart. 5', 34.

<sup>(1)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα ἀναγινώσχονται ἐν τῷ περισελιδίῳ παρὰ τῷ Α. Παρὰ δὲ τῷ Β εὐρίσκονται ἐν τῷ τέλει τῆς ἐρμπνείας τοῦ ςίχ. 10 μετὰ τὸ, καὶ μὰ ἐκεῖνος. Κατεχωρίσθησαν δὲ ἐνταῦθα κατὰ τὸν Έντένιον.

το χρέος. Παρακαλούντες δὲ ὑπὲρ ἀρέσεως αὐτῶν, ἀναμιμνηκεν καὶ τρόπον, καὶ ταπεινούμενοι συντρίδόμεθα. Διδάσκει
δὲ καὶ τρόπον, δι'οῦ κάμψαι δυνησόμεθα τὸν θεὸν, φημὶ δὴ
τὸ καὶ ἡμᾶς συγχωρεῖν τοῖς άμαρτάνουσιν εἰς ἡμᾶς τούτους
γὰρ ὀφειλέτας εἶπε· καὶ τοῦτο προδάλλεσθαι, ἀντὶ πάσης
ἱκετηρίας, ὡς ἐξελέσθαι ἡμᾶς δυνάμενον. Διὸ καὶ μετὰ τὸ
πληρῶσαι τὴν διδασκαλίαν τῆς εὐχῆς, πάλιν ἐπαναλαμδάνει
τὸν περὶ αὐτοῦ λόγον. Νῦν δὲ τοῦτο προσέθηκε τῆ εὐχῆ, ἵνα
τοῦτο καθ' ἐκάστην πρὸς θεὸν λέγοντες, ἀνάγκην ἔξομεν συγκωρεῖν τοῖς πταίουσιν εἰς ἡμᾶς, φοδούμενοι, μὴ κατακριθῶεν, ὡς ὑευδόμενοι, πρὸς ἀπάτην τοῦ θεοῦ.

### 13 Καὶ μὴ εἰσενέγχης ήμᾶς εἰς πειρασμόν.

Πειρασμός έστι, πᾶς ἀγών, έξ ἐπηρείας τοῦ δαίμονος ὁπωσδήποτε ήμεν προσαγόμενος, δι'οδ δοχιμάζεται ή ανδρεία της ψυγης ήμων. Παιδεύει τοίνον ήμας ὁ λόγος, μη θαβρείν έαυτοῖς, μηδ' ἐπιπηδᾶν τοῖς πειρασμοῖς ὑπὸ θρασύτητος. Τὸ γὰρ εύγεσθαι, μη είσενεχθηναι είς πειρασμόν, ταυτά τε παιδεύει. καὶ εἰς ἐπίγνωσιν ἡμᾶς ἄγει τῆς ἀσθενείας ἡμῶν, καὶ μετριοφροσύνην έντίθησι. Καὶ μὴν ὁ θεὸς οὐδένα πειράζει, καθώς φησιν Ιάκωδος ὁ ἀπόστολος (α). Πῶς οὖν εἶπε, Μὴ εἰσενέγκης ήμᾶς εἰς πειρασμόν; Τὸ, μὴ εἰσενέγκης, ἀντὶ τοῦ, μὴ παραγωρήτης είσενεχθήναι. Ιδίωμα δὲ τοῦτο τῆς Γραφῆς. Εν τῷ παραγωρεῖν γὰρ, αὐτὸς εἰσάγειν δοχεῖ. Πᾶς μέν γὰρ πειρασμός ύπο του διαδόλου προσάγεται, ούχ άπτεται δέ τινος ανθρώπου, εί μή παραχωρήση ὁ θεός. Οὐδε γάρ χοίρους βλάήπι φηναται 'κά μαθαλιώθυρλιος αριού. και ιοριο μθοιολίες εύρησομεν φανερώπερον. Παραγωρεί δε πολλάκις επάγεσθαι ήμιν τους πειρασμούς, ή πρός κάθαρσιν (Ι) τών άμαρτιών

κιών, ή πρός φανέρωσιν της ψυχικής ἀνδρείας ήμων, ως ή κατὰ τὸν Ìὼβ ἐδίδαζεν ἱστορία. Κελεύει οὖν, εὔχεσθαι μέν, μὴ εἰσενεχθηναι εἰς πειρασμόν, διὰ τὰς ἀνωτέρω ῥηθείσας αἰτίας ἀντός δὲ, οἰκονόμος ὢν τῶν ἡμετέρων ψυχῶν, ποτὲ μὲν παραχωρεῖ, ποτὲ δὲ κωλύει, πρὸς τὸ συμφέρον ἑκάτερα. Διὰ τοῦτο, μὴ ἐπαγομένων μὲν τῶν πειρασμῶν, παραιτητέον αὐτούς ἐπαγομένων δὲ, ἀνδριστέον, ἵνα καὶ τὸ μέτριον, καὶ τὸ γενναῖον ἐπιδειζώμεθα.

### 13 'Αλλά όῦσαι ήμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ.

Πονηρόν ἐνταῦθα, τὸν διάδολον ώνόμασεν, οὐχ, ὡς φύσει πονηρόν, ἀλλ' ὡς προαιρέσει. Κατ' ἐξαίρετον δὲ πονηρόν αὐτόν ἐκάλεσεν, ὡς καθ' ὑπερδολὴν πονηρόν. Ἐπιτάξας δὲ ἡμῖν εὕχεσθαι ἐυσθῆναι ἀπ' αὐτοῦ, ἔδειξεν, ὅτι ἄσπονδον καὶ βαρύτατον ἔχει καθ' ἡμῶν πόλεμον, καὶ χρεία τῆς ἄνωθεν συμμαχίας. Εὕχεσθαι δὲ ἐυσθῆναι ἀπ' αὐτοῦ μόνου διωρίσατο, διδάσκων, ὅτι μόνος οὐτος κακοῦ παντὸς αἴτιός ἐστι, καὶ ὅτι πρὸς μόνον τοῦτον ἐχθραίνειν χρὴ, καὶ μὴ πρὸς τοὺς ἐζ ἀφροσύνης πειθομένους αὐτῷ, καὶ βλάπτοντας ἡμᾶς, οὺς μᾶλλον ἐλεεῖν προσῆκον, ὡς ἡττηθέντας αὐτοῦ.

[ Ετι ( I ) καὶ τοῦ ἀγίου Μαξίμου εἰς τὸ, 'Αγιὰσθήτω τὸ ὅτομά σου καὶ τὰ ἑξῆς. 'Ονομα μὲν οῦν τοῦ πατρὸς, ὁ υἰός. Καθάπερ γὰρ τὸ ὄνομα δηλωτικόν ἐστι τῆς φύσεως, ῆς ἔστιν ὄνομα. οῦτω καὶ ὁ υἰὸς δηλωτικὸς τοῦ πατρός. Βασιλεία δὲ, τὸ ἄγιον Πνεῦμα, διὰ τὸν πλοῦτον τῶν θείων χαρισμάτων. Επεὶ δὲ ὁ Χριστὸς κεφαλή ἐστιν ἡμῶν, ἀγιαζομένων ἡμῶν, τῶν μελῶν αὐτοῦ, δι' ἀγνείας, αὐτὸς ἀγιάζεται, καὶ ἀγιασθεῖσιν ἐπιφοιτᾶ τὸ Πνεῦμα τὸ ἄγιον. Θέλημα δὲ τοῦ πατρὸς ἐν οὐρανοῖς, ἡ λογικὴ τῶν ἐπουρανίων τάξεων λατρεία. Εἴρηκε

<sup>&#</sup>x27;z) izz. A'. 13.

<sup>(1)</sup> πρές καθαίρεσιν, παρά τ $\bar{\phi}$   $\Lambda_{\gamma}$ 

<sup>(1)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα ἀναγινώσκονται ἐν τῷ περισελιδίῳ παρὰ τῷ Α. (ΤΟΜ. Α΄.)

γάρ καὶ πρὸς τὸν Δαυΐδ. Τί (α) γάρ μοι ὑπάρχει ἐτ τῷ οὐρανῷ παρὰ τῶν ἀγγελων; οὐδέν ἔτερον, πλὴν τῆς λογικῆς λατρείας δηλονότι καὶ παρὰ σοῦ τοῦ ἀνθρώπου, τὶ ἡθέλησα ἐπὶ τῆς γῆς; οὐδὲν ἕτερον ἢ ταύτην. Αὕτη γὰρ τὸ ἀναγκαῖον καὶ προηγούμενον. Λογική δὲ λατρεία κυρίως, τὸ τείνειν τὸν νοῦν ποὸς τὸν θεὸν, τῷ τε κατὰ παθῶν καὶ δαιμόνων θυμῷ νευρούμενον, και τη έπεθυμές των άνω πυρούμενον. Ο δ' άρτος ήμων διπλούς ό μέν, τη ούσία τλς ψυχής έπιτήδειος, ό γνωστικός, όστις έπιγορηγείται κατά την των δεχομένων δύναπιλ. ο 9ξ' εξ ορεία του εφίτατος αδίτοgιος, ο αιαθυτός. κας ο μέν, ἄνωθεν, ό δέ, κάτωθεν παρεγόμενος. Καὶ ὁ πειρασμὸς δέ διττός, ό μέν, ένκδονος, ό δέ, ένόδυνος καὶ ό μέν, έκούσιος καὶ γεννήτωρ παθών, ὁ δὲ, ἀκούσιος, καὶ ἀναιρέτης παθών. Τὸν μέν οὖν έκούσιον φεύγειν χρή· τὸν δ' ἀκούσιον ἀπεύχεσθαι μέν διά την ασθένειαν ήμων, ἐπελθόντα δὲ ὑπομένειν γενναίως, ώς καθαρτήριον. Εστι δέ καὶ άλλο πειρασμών είδος, τὸ δοκιμαστήριον. Από τοῦ πονηροῦ δὲ, ἢ τοῦ δαίμονος, ἢ τοῦ πράγματος.]

13 "Ότι σοῦ ἐστιν ἡ βασιλεία, καὶ ἡ δύναμις, καὶ ἡ . δόξα εἰς τοὺς αἰῶνας. ᾿Αμήν.

Ακροτελεύτιον της εύγης, εύγνωμοσύνη των εύχομένων, καὶ εύρημία τοῦ θεοῦ. Νοεῖται γὰρ, πληρωθήτωσαν, ἃ ηὐξάμεθα διότι σὰ βασιλεὺς ἡμῶν, καὶ δυνατὸς εἰς ἄπαν, καὶ δεδοξασμένος ἀεί. Τοῦτο γὰρ δηλοῖ τὸ, εἰς τοὺς αἰῶνας. Περὶ δὲ τοῦ, ἀμὴν, ἀνωτέςω εἴρηται.

14 'Εὰν γὰρ ἀρῆτε τοῖς ἄνθρώποις τὰ παραπτώματα αὐτῶν, ἀρήσει καὶ ὑμῖν ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος:

15 'Εὰν δὲ μὴ ἀρῆτε τοῖς ἀνθρώποις τὰ παραπτώματα αὐτῶν, οὐδὲ ὁ πατὴρ ὑμῶν ἀφήσει τὰ παραπτώματα ὑμῶν.

πατεροφο θε την οικείαν άφεσιν.

Επανεγαφεν, φε εἰρικαμεν, τον περί τούτου λόγον, και πλατοροφο θε την οικείαν άφεσιν.

Επανεγαφεν, φε εἰρικαμεν, τον περί τούτου λόγον, και πλατονεί τοῦτον, δεικνύς, δτι περισπούδαστος δε την μνησικακίαν, συν ξεργον και μει άχα πεπικιμιέλτικεν ὁ ἀδικήσας ἀλλὰ συ κυρίους τῆς τῶν ἀμαρτιμάτων ἡμῶν ἀφέσεως, ἀρήσεις ὁ δὲ εἰς τον ἔργον. Εἰ τοίνον ἡμῶν ἀρέσεως, ἀρήσεις ὁ δὲ εἰς κυρίους τῆς τῶν ἀμαρτιμάτων ἡμῶν ἀρέσεως, ἀρήσεις ὁ δὲ εἰς τον ἔργον, ἐπραγτιμάτων ἡμῶν ἀρέσεως, ἀρήσεις ὁ δὲ τον ἔργον, δεικνός ἀρέσεως, ἀρήσεις ὁ δὲ τον ἔργον, ἐπραγτιμάτων ἡμῶν ἀρέσεως, ἀρήσεις ὁ δὲ τὸν Θεὸν, ἐπραγτικός τοῦτον δεικνός ἀρέσεως ἀλλὰ συ κυρίους τῆς τῶν ἀμαρτικός ἀρέσεως ἀρίσεως ἀλλὰ συ κυρίους τῆς τῶν ἀμαρτικός ἀρέσεως ἀρίσεως ἀλλὰ συ κυρίους τῆς τῶν ἀμαρτικός ἀρέσεως ἀρίσεως ἀλλὰ συ κυρίους τῆς τῶν ἀρίσεως ἀρίσεως ἀρίσεως ἀλλὰ συ κυρίους τῆς τοῦτον κοι τοῦτον ἀμαρτικός τοῦτον ἀρίσεως ἀρίσεως ἀρίσεως ἀρίσεως ἀρίσεως ἀρίσεως ἀρίσεως τοῦτον κυρίους τῆς τοῦτον ἀρίσεως τοῦτον ἀρίσεως τῆς τοῦτον ἀρίσεως τοῦτον ἀρίσεως τῆς τοῦτον ἀρίσεως τοῦτον τοῦτον ἀρίσεως τοῦτον ἀρίσεως τοῦτον ἀρίσεως τοῦτον ἀρίσεως τοῦτον ἀρίσεως τοῦτον το

16 <sup>6</sup>Οταν δὲ νηστεύητε, μή γίνεσθε ώσπερ οἱ ὑποκριταὶ, σκυθρωποί· ἀφανίζουσι γὰρ τὰ πρόσωπα αὐτῶν, ὅπως φανῶσι τοῖς ἀνθρώποις νηστεύοντες.

Νηστεύοντες, μη ἐπιτηδεύετε την σκυθρωπότητα, καθάπερ οἱ σπουδάζοντες ἀχριᾶν δι' ἀνθρωπίνην ἀρέσκειαν. Αφανίζουσι γὰρ οὖτοι τὸ φυσικὸν εἶδος, διὰ τῆς ἐπιπλάστου ἀχρότητος.

16 'Αμήν λέγω ύμῖν, ὅτι ἀπέχουσι τὸν μισθὸν αύτῶν.
 Εἴρηται ἡμῖν ἀνωτέρω περὶ τούτου. (τίχ. 2.)

17 Σύ δὲ νηστεύων, αλειψαί σου τὴν κεφαλὴν, καὶ τὸ πρόσωπόν σου νίψαι.

Ωσπερ, ότε είπεν (α) Ει δε ό ομβαλμός σου ό δεξιός σκανδαλίζει σε, έξελε αὐτόν καὶ εἰ ἡ δεξιά σου χεὶς σκαν-

<sup>(</sup>a) Yadu. OB, 25.

<sup>(</sup>a) Mare. E', 29. 30.

Καὶ καθ' ἔτερον δὲ τρόπον. Πίαινε μεν τον ἐν τῆ κεφαλῆ σου νοῦν, τῷ ἐλαίῳ τῆς ἐλεημοσύνης νίψαι δὲ τὸ πρόσωπόν σου, τῷ ὕδατι τῶν δακρύων. Καὶ ἐν πολλοῖς δὲ ἄλλοις δι' ἔτέρων ἔτερα παραινεῖ, παιδεύων ἡμᾶς, μὴ τῷ ραινομένω μόνο τῶν ἐντολῶν ἀεὶ προσέχειν, ἀλλὰ καὶ τὰς διανοίας αὐτῶν ἀκριδολογεῖν.

18 "Οπως μή φανής τοῖς ἀνθρώποις νηστεύων, ἀλλὰ τῷ πατρίσου τῷ ἐν τῷ κρυπτῷ καὶ ὁ πατήρ σου ὁ βλέπων ἐν τῷ κρυπτῷ, ἀποδώσει σοι ἐν τῷ φανερῷ.

Τὸ γὰρ θεατρίζειν τοῖς ἀνθρώποις τὰν ἀπὸ τῆς νηστείας κακουχίαν, ριλοδοξίας ἔργον ἐστί. Περὶ δὲ τῶν ἑξῆς ἀνωτέρω εἶρηται. καὶ όπου κλέπται οὺ διορύσσουσιν οὐδὲ κλέπτουσιν.

Σής (1) μεν καὶ βρῶσις νοοῖντ' ἄν, καὶ ή ἐντικτομένη τặ ψυχῷ οἴησις, βιδρώσκουσα λαθραίως τὰ, ἐφ' οἴς συνέστη, καλά κιλέπται δὲ διορύσσοντες, οἱ εζωθεν ἐπεισερχόμενοι ἔπαινοι, διορύσσοντες τὰ κοῦρα ορονήματα, καὶ συλῶντες τὸν ἐναποτεθποαυρικένον πλοῦτον τῆς ἀρετῆς.]

Εκβαλών δὲ ἤδη τὸ τῆς κενοδοζίας νόσημα, λοιπὸν εὐκαίρως περὶ ἀκτημοσύνης νομοθετεῖ. Καὶ γὰρ οὐδὲν οὕτω παρασκευάζει χρημάτων ἐρᾶν, ὡς ἡ κενοδοζία. Διὰ ταύτην γὰρ καὶ τὰς τῶν ἀνδραπόδων ἀγέλας, καὶ τὸν ἐσμὸν τῶν εὐνούχων, καὶ τοὺς χρυσοροροῦντας ἵππους, καὶ τὰς ἀργυρᾶς τραπέζας, καὶ τὴν ἄλλην ἄπασαν φαντασίαν (2) ἐπινοοῦσιν οἱ ἄνθρωποι, οὺ κατὰ χρείαν, ἀλλὰ δι' ἐπίδειζιν.

Επεὶ δὲ οὐκ ἢν εὐπαράδεκτον, τὸ ἀθρόον παραινέσαι περὶ τῆς ὑπεροψίας τῶν χρημάτων, σορώτατα κατεμέρισε τὸν περὶ ταύτης λόγον. Καὶ πρῶτον μὲν εἶπε Μακάριοι (α) οἱ ἐλεήμονες ἔπειτα. Ἰσθι (β) εὐνοῶν τῷ ἀντιδίκῳ σου εἶτα Ἰεθι κοι εἰτοῦν τῷ ἀντιδίκῳ σου λαθεῖν, δὺς αὐτῷ καὶ τὸ ἰμάτιον τελευταῖον δὲ, τὸ μετζον ἐκείνων πάντων ἐπήγαγεν. Εν ἐκείνοις μὲν γὰρ καὶ ἐλεουμένου ἐμνήσθη, καὶ ἀντιδίκου, καὶ κριθῆναί σοι μέλλοντος ἐνταῦθα δὲ οὐδὲν τοιοῦτον θεὶς, αὐτὴν καθ ἔπιτὴν ἐνομοθέτησε τὴν τῶν χρημάτων ὑπεροψίαν, δεικνὺς, ὅτι οὐ δι ἐκείνους τοσοῦτον, ὅσον διὰ σὲ ταῦτα προσέταζεν, ἵνα, κὰν μηδεὶς ἐκείνων ἐνοχλῆ,

<sup>19</sup> Ηή θησαυρίζετε ύμιν θησαυρούς ἐπὶ τῆς γῆς, ὅπου σὰς καὶ βρῶσις ἀρανίζει, καὶ ὅπου κλέπται διορύσ-

<sup>20</sup> σουσι καὶ κλέπτουσι. Θησαυρίζετε δὲ ύμῖν θησαυροὺς ἐν οὐρανῶ, ὅπου οὕτε σὴς οὕτε βρῶσις ἀφανίζει,

<sup>(1)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα ἀναγινώσκονται ἐν τῷ περισελιδίφ παρὰ τω Α.

<sup>(2)</sup> Συχνάκις καὶ παρὰ τῷ Χρυσοστόμω ἡ φαντασία κατ' αὐτὴν τὰν σκμασίαν, ὡς Τόμ. Ζ΄. Σελ. 144 °C. 151. Ε. Τόμ. Η΄. Σελ. 163. С. Παρζ. καὶ Πραζ. ΚΕ΄, 23.

<sup>(</sup>α) Ματθ. Ε', 7.

<sup>(6)</sup> Mart. E', 25.

<sup>(</sup>γ) Ματθ, Ε', 40.

σύ καταφρονής των όντων, και διανέμης αὐτά τοῖς πένησιν. Ποτε δὲ ράον πεῖσαι, διδάσκει τήν τε βλάβην τοῦ θησαυρίζειν ἐν οὐρανῷ. ἔστι δὲ σὴς μὲν ὁ ἐγγεννώμενος πολλοῖς τῶν χρημάτων σκώλης βρῶσις δὲ, ἡ σῆψις καὶ ἴωσις καὶ καθ' ἑαυτὴν τοιαύτη διαρθορά. Τὶ οὖν; τὸ χρυσίον τὴς ἀρανίζει; Εἰ καὶ μὴ σὰς, ἀλλὰ κλέπται. Τὶ δέ; πάντες συλῶνται; Εἰ καὶ μὴ πάντες, ἀλλ' οἱ πλείους. Αδηλον δὲ, τίνες ἄσυλοι μενοῦσι. Τὰ γοῦν διανεμόμενα τοῖς πένησι, πῶς θησαυρίζονται ἐν τῷ οὐρανῷ; Πῶς; ἐν τῷ ταμιεύεσθαι ἐνεῖ τὰς ἀντιδόσεις τούτων καὶ τὰς ἀμοιδὰς, αὶ συλλεγόμεναι καὶ θησαυρίζόμεναι φυλάτ-

Είτα ἐπάγει καὶ ἔτερον λογισμόν, πείθων καὶ ἀπό τούτου μάλιστα.

21 "Όπου γάρ ἐστιν ὁ θησαυρὸς ύμῶν, ἐκεῖ ἔσται καὶ ἡ καρδία ύμῶν.

Καρδίαν ένταῦθα, τὸν νοῦν ἐκάλεσε. Λέγει δὲ, ὅτι καὶ εἰ μηδὲν τούτων γένηται, πάντως, ὅπου ἐστὶν ὁ θησαυρὸς ὑμῶν, ἐκεῖ ἔσται καὶ ἐ νοῦς ὑμῶν. Καὶ οὐ μικρὰ τοῦτο βλάβη τῆς ὑυχῆς, τὸ πιοσκλῶσθαι τὸν νοῦν αὐτῆς ἐκεῖ, μεριμνῶντα διόλου περὶ τῆς τοῦ θησαυροῦ φυλακῆς, καὶ τῆ τοιαύτη τυκνίδι καταδεδουλωμένον, καὶ μὴ τολμῶντα μεταβῆναι πρὸς ἐτέραν ἔννοιαν.

22 Ὁ λύχνος τοῦ σώματός ἐστιν ὁ ὀφθαλμός. Ἐὰν οῦν ὁ ὀφθαλιμός σου ἀπλοῦς ἢ, ὅλον τὸ σῶμά σου 23 ςωτεινὸν ἔσται ἐὰν ὸὲ ὁ ὀφθαλιμός σου πονηρὸς ἢ, ὅλον τὸ σῶμά σου σκοτεινὸν ἔσται.

Αξηνικό έσπεν, ο φωστής. Είπων δε περί της άγενους δουλείμε του 100. ός έστιν οφθαλμός της ψυχης, δούλεται δεϊξαι ρανερώτερον, ότι ή τοιαύτη δουλεία του νου, λύμη τῆς ψυχῆς ἐστὶν. Λαμβάνει δὲ παράδειγμα τὸν ὀφθαλμὸν του σώματος, καὶ ἀπὸ τούτου δίδωσι καὶ τὰ ἐκείνου νοεῦν.

Παρατηρητέου δὲ νῦν, ὅτι ἀπ.ἰοῦν μὲν λέγει, τὸν ὑγιᾶ·
πονηρον δὲ, τὸν νοσερόν. Φησὶ δὲ, ὅτι Ἐἀν μὲν ὁ ὀφθαλμός
σου ὑγιὰς εἴη, ὅ.ἱον τὸ σῷμά σου πεφωτισμένον ἔσται,
φωτιζόμενον ὑπὸ τοῦ οἰκείου φωταγωγοῦ· ἐἀν δὲ ὁ ὀφθαλμός
σου νοσερὸς εἴη, ὅλον τὸ σῷμά σου ἐσκοτισμένον ἔσται, μὰ
φωτιζόμενον ὑπ' ἀὐτοῦ. Οὕτω τοίνυν καὶ ὁ ὀφθαλμός τῆς
φωτιζόμε, ὁ νοῦς, δουλεύων τῆ φροντίδι τοῦ κατορωρυγμένου θησαυροῦ, νοσερός ἐστι· νόσος γὰρ ἡ τοιαύτη φροντίς· καὶ λοιπὸν,
ἐσκότισται ἡ ὑνχή.

23 Εἰ οῦν τὸ φῶς τὸ ἐν σοὶ, σκότος ἐστὶ, τὸ σκότος πόσον;

Εί οὖτ τὸ φῶς τὸ ἐτ σοὶ, ὅ ἐστιν ὁ νοῦς, ὁ δωρηθεὶς εἰς τὸ φωτίζειν καὶ ὁδηγεῖν τὴν ψυχὴν, σκότος ἐστὶ, τουπέστιν, ἐσκότισται, λοιπὸν τὸ σκότος, τὸ ἀπὸ τῶν παθῶν, πόσον ἔσται, εἰς τὸ σκοτίζειν τὴν ψυχὴν, σκοτισθέντος τοῦ ἀνατέλλοντος αὐτῆ φωτός;

24 Ούδεἰς δύναται δυσὶ χυρίοις δουλεύειν· ἡ γὰρ τὸν ενα μισήσει, καὶ τὸν ετερον ἀγαπήσει· ἡ τοῦ ενὸς ἀνθέξεται, καὶ τοῦ ετέρου καταφρονήσει.

Ετι καὶ ἔτερον ἐπάγει λογισμὸν φοδερώτερον, εἰς ἰσχυροτέραν ἀποτροπὴν τῆς φιλοχρηματίας, δεικνύων, ὅτι αὕτη καὶ τῆς τοῦ θεοῦ δουλείας ἡμᾶς ἐκδάλλει, καὶ τῷ πλούτῳ καταδουλοῖ. Απλῶς δὲ, καὶ ἀνωνύμως, δύο κυρίους λέγει, πρῶτον, ἵνα λάδη συνομολογοῦντας τοὺς ἀκροατὰς τῆ ἀληθεία τοῦ λεχθέντος: εἶτα τίθησιν ὀνομαστὶ καὶ αὐτοὺς, περὶ ὧν ὁ λόγος. Δύο δὲ κυρίους φησὶν, ἐναντία ἐπιτάττοντας. ἀνθέξεται δὲ, ἀντὶ τοῦ ὑπακούσει.

120

24 Ου δύνασθε θεῷ δουλεύειν καὶ μαμωνᾶ.

Ιδού καὶ ὀνομαστὶ τοὺς ἐκθέντας δύο κυρίους ἐδήλωσε. Μαμωνας δὲ πας Εδραίοις, ὁ πλοῦτος, ὁν καὶ κύριον προσηγόρευσε, διὰ τὰν ἀσθένειαν τῶν ὑπ' αὐτοῦ κυριευρμένων. Τὶ οὖν; Οὐχ ὁ Αβραάμ πλούσιος της ούχ ο Ιωβ και οι κατ' έκείνους; Ναίπλούσιοι μέν ήσαν, άλλ' οὐ τῷ πλούτῳ ἐδούλευον άλλ' ἐκυρίευον αὐτοὶ τούτου, καὶ εἰς τοὺς δεομένους αὐτὸν ἀνήλισκον.

Οὐ δύτασθε δὲ Θεῷ δουλεύειτ καὶ Μαμωτῆ: διότι ὁ μέν Θεὸς ἐπιτάττει, μὴ μόνον ἀπέχεσθαι τῶν ἀλλοτρίων, ἀλλὰ καὶ τῶν οἰκείων μεταδιδόναι ο δὲ Μαμωνᾶς τοὐναντίον, μπ μόνον μπ μεταδιδόναι τῶν οἰκείων, ἀλλὰ μπδὲ τῶν ἀλλοτρίων ἀπέχεσθαι καὶ ὁ μέν (Ι) κρατεῖν γαστρὸς, ὁ δὲ ἐφιέναι γατρί· καὶ ὁ μεν σωρρονεῖν, ὁ δὲ πορνεύειν καὶ τὰ τοιαῦτα.

 $25 \, \Delta$ ιά τοῦτο λέγω ύμιν. Μὴ μεριμνᾶτε τῆ ψυχῆ ύμιῶν, τί φάγητε καὶ τί πίητε· μηδὲ τῷ σώματι ύμῶν, τί ενδύσησθε-

Αποστήσας του θησαυρίζειν έπι της γης, και πείσας διανέμειν τὰ προσόντα, διδάσκει λοιπόν, μηδέ περί τῆς ἀναγκαίας γρείας μεριμνάν. Φησί γάρ, Μή μεριμνάτε τῆ ψυχῆ ὑμῶν, τουτέστι, μλ μεριμνάτε διά την ψυχήν ύμων, τί φάγητε ή τί πίητε. Εί γάρ και ή ψυχή ούτε έσθίει, ούτε πίνει άλλ' οῦν διὰ την ψυχην έσθεουσε και πένουσεν οι άνθρωποι, μη δυναμέντην ένοιχεῖν σώματι μήτε τρεφομένω, μήτε πίνοντι, μέχρις άν και τούτο άρθαρτισθείη.

[Kal (2) καθ' ἔτερον δέ τρόπον έρμηνευτέον, ὅτι, ἐπεὶ ποτέ μέν εν τη ψυχή μεριμνώστιν οι άνθρωποι, ότε κατά νούν μόνον

οροντίζουσι, ποτὲ δὲ ἐν τῷ σώματι, ὅτε κατατείνουσι (Ι) τούτο πρός κτήσιν τού σπουδαζομένου, καὶ ταύτης κάκείνης τῆς μερίμνης ἀπάγων αὐτούς ὁ Κύριος, εἶπε, Μὴ μεριμεᾶτε, μήσε τη ψυγή ύμων, μήτε τῷ σώματι, περὶ δρώσεως, καὶ πόσεως, καὶ ἐγδύματος.]

25 Ουχί ή ψυχή πλεῖόν ἐστι τῆς τροφῆς, καὶ τὸ σῶμα τοῦ ἐνδύματος;

 ${f T}$ οῦτο εἶπε δηλῶν, ὅτι ὁ τὸ πλεῖον δοὺς ήμῖν, καὶ τὸ ἔλαττον δώσει. Π. λεῖον δὲ, τὸ μεῖζον λέγει.

26 Ἐμβλέψατε εἰς τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ, ὅτι οὐ σπείρουσιν, οὐοὲ θερίζουσιν, οὐοὲ συνάγουσιν εἰς ἀποθήκας καὶ ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος τρέφει αύτά.

Ινα μή τις εἴπή, ὅτι Καὶ πῶς ἄρα ζησόμεθα, μὴ μεριμνῶντες περὶ τῶν ἀναγκαίων; λύει τὴν τοιαύτην ἀντίθεσιν ἀπὸ τοῦ παραδείγματος τῶν πετεινῶν, ἀ μὴ μεριμνῶντα τρέφει ὁ θεός. Δυνάμενος δε έξ άνθρώπων ένεγχεῖν τὸ παράδειγμα, και είπεῖν τὸν Ἡλίαν, καὶ τὸ Ἰωάννην, καὶ τοὺς κατ' αὐτοὺς, ὅσοι μηδέν τοιούτον έμερίμνησαν τούτο μέν ούκ έποίησεν, από των πετεινών δέ μάλλον έπεστόμισε την είρημένην αντίθεσιν, έντρεπτικώτερον καθαψάμενος, καὶ περιελών πᾶσαν πρόφασιν. Καὶ γὰρ καὶ ἡ παλαιὰ Γραφή, βουλομένη σφοδρότερον καθικέσθαι τῶν ἀνθρώπων, πρὸς τὴν μέλισσαν αὐτοὺς πέμπει, καὶ πρὸς τὸν μύρμπκα, καὶ πρὸς ἄλλα ζῶα. Τὰ μὲν οὖν πετεινὰ, μείναντα, ώς έξ άρχης έγένοντο, εὐποροῦσι καὶ τῆς κατὰ φύσιν τροφής. ὁ δὲ ἄνθρωπος, ἐχτραπεὶς ἐστέρηται. Πλήν ἄπερ ή ἀπὸ τοῦ θεοῦ ἀλλοτρίωσις ἀφεῖλε, ταῦτα πάλιν ἡ πρὸς αὐτὸν

<sup>(1)</sup> बेको प्रधानवर्षे चरे, बैकारबीचरहर,

<sup>(2)</sup> The properties of the properties of the properties of the properties of  $\Lambda_{\rm c}$ 

<sup>(1)</sup> ἀμέτρω φιλοπονία, κατατρύχουσι.

οίχείωσες ἀποδίδωσε. Διὰ τοῦτο προσέταζε, μὴ μεριμνᾶν περὶ τούτων, ἀλλά περὶ τοῦ οίχειωθῆναι θεῷ.

### 26 Ούχ ύμεῖς μᾶλλον διαφέρετε αὐτῶν;

Ούχ ύμεῖς κρείττους κατά πολύ τῶν πετεινῶν ἐστε; Καὶ εἰ τὰ χείρονα τρέφει ὁ θεός, πολλῷ μᾶλλον τοὺς πρείττονας. Ο γάρ διαπλάσας ήμεν σώμα, δεόμενον προφής, παρέζει πάντως καὶ τὴν τροφὴν αὐτοῦ. Τί οὖν; Οὐ δεῖ σπείρειν; Οὐκ εἶπε, Μὴ σπείρετε, άλλά Μή μεριμνᾶτε. Τῶν τελείων μέν γὰρ τὸ μπδέ σπείρειν, άλλ' έργάζεσθαι μόναν την βρώσιν την μη άπολλυμένην, λέγω δή τὰς ἀρετὰς, ὡς οἱ ἀπόστολοι, καὶ οἱ μιμησάμενοι τὸν βίον αὐτῶν, καὶ ζητεῖν ἀπὸ τοῦ θεοῦ τὴν τροφήν. Τὸν ἄρτον (α) γὰς, οποί, τὸν ἐπιούσιον δὸς ἡμῖν σήμερον των μέσων δέ, τό σπείρειν μέν, μή φροντίζειν δέ, πως άν φύση τὸ σπέρμα, καὶ (Ι) κατατείνειν ξαυτούς όλους εἰς τὰς τοιαύτας μερίμνας, ώς διὰ ταύτας άμελεῖν τῆς ψυχῆς. Διὰ τοῦτο τοίνυν τὸ σπείρειν ούτε ἐκώλυσεν, ούτε ἐπέτρεψεν, ἀλλ' ἐπὶ τῆ ἐκάςου προχιρέσει τοῦτο καταλέλοιπεν. Εἰ γάρ καὶ περὶ τῶν πετεινῶν εἶπεν, ὅτι οὐ σπείρουσιν, ἀλλ'οὐκ εἶπε τοῦτο, κωλύων τὸ σπείρειν, άλλὰ μόνον δεῖζαι ξουλόμενος, ὅτι ὁ θεὸς τρέφει αὐτά.

Τί γοῦν ἀρελήσεις, οὕτως ἐπιτεταμένως μεριμνῶν; Κὰν γὰρ μυρία σπουδάσης, οὐ δώσεις ὑετον, οὐδὲ ἤλιον, οὐδὲ πνοὰς ἀνέμων, οἶς ὁ σπόρος καρπογονεῖ. Ταῦτα γὰρ ὁ θεὸς μόνος δίδωσιν. Οὕτως οὖν καὶ ἐπὶ πόματος, καὶ ἐπὶ ἐνδύματος, καὶ τῶν τοιούτων.

Καὶ πῶς δύναταί τις ζῆν, μὰ μεριμνῶν τὰ τοιαῦτα; Πῶς; δίς ἔζων οἱ δηλωθέντες ἄγιοι. Μηδέ γὰρ τὰν ἐαυτῶν ἀσθένειαν ποιῶμεν ἀδυναμίαν τῆς ἐντολῆς. Οὐδὲν γὰρ ἀδύνατον ὁ θεὸς ἐπέταζεν· οἶδε γὰρ τὸ μέτρον τῆς ἀνθρωπίνης δυνάμεως, οὐ

μόνον ώς δημιουργός αὐτῆς, ἀλλά καὶ ώς ὑποδὺς αὐτήν. Αλλ' ἐκείνοις μὲν εὐχερὰς ἦν ἡ ἐντολὴ, ὡς χωρισθεῖσι κόσμου καὶ πάσης σωματικῆς σχέσεως ἡμῖν δὲ ἀδύνατος φαίνεται, διὰ τὸ μὴ ἀποσπασθῆναι αὐτῶν. Τρέρει δὲ τὰ πετεινὰ ὁ θεὸς, ἐνθεὶς αὐτοῖς γνῶσιν, πόθεν συλλέζωσι τὰν τροφήν.

27 Τίς δὲ ἐξ ὑμῶν μεριμνῶν δύναται προσθεῖναι ἐπὶ τὴν ἡλικίαν αύτοῦ πῆχυν ενα;

Οὐδεὶς! Ὠσπες οὖν ἀδύνατον, κατορθωθῆναι τοῦτο διὰ σπουδῆς ἡμετέρας. οὕτω καὶ τὸ συναγαγεῖν τροφὴν, εἰ μὴ ὁ θεὸς ἐπινεύση. Κᾶν γὰρ μυρία σπουδάσωμεν, οὐδεν ἀνύσομεν, δίχα τῆς προνοίας αὐτοῦ.

[Καί (1) μήν ούδε σπιθαμήν, ούδε δάκτυλον. Λοιπόν οὖν πῆχυν εἶπε. διότι κυρίως μέτρον τῶν ήλικιῶν ὁ πῆχύς ἐστι.]

28 Καὶ περὶ ἐνδύματος τὶ μεριμνᾶτε; Καταμάθετε τὰ κρίνα τοῦ ἀγροῦ, πῶς αὐξάνει· οὐ κοπιᾳ, οὐδὲ νήθει.

Κρίτα νῦν, πάντα τὰ ἄνθη ἀνόμασε καὶ τοῦτο δῆλον ἀπὸ τοῦ εἰπεῖν, ὅτι ὡς ἔτ (α) τοὐτων. Όντος δὲ τοῦ λόγου περὶ ἐνδύματος, πῶς λέγει περὶ αὐξήσεως; Διότι τὸ, αὐξάτει, πρὸς τὰ πέταλα αὐτῶν εἴρηκεν, ἄτινα ἔνδυμα ἐκάστῳ τούτων ἐςί. Καταμάθετε, λέγων, τὰ κρίτα τοῦ ἀγροῦ, πῶς αὐξάνουσι κατὰ τὰ πέταλα, ἄπερ ὅσον αὐζάνει, τοσοῦτον ὡραίζει.

29 Λέγω δὲ ύμῖν, ὅτι οὐοὲ Σολομών ἐν πάση τῆ δόξη

30 αύτοῦ περιεβάλετο ὡς ἐν τούτων. Εἰ δὲ τὸν χόρτον τοῦ ἀγροῦ, σήμερον ὄντα, καὶ αὕριον εἰς κλί-

z) Mare. 5', 11-

<sup>(1)</sup> Avri red, xxì, προτιμότερον τλ, μπδέ, π ἀπο κοινού τλ, μπ.

<sup>(1)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα ἀναγινώπουται παρὰ τῷ Α ἐν τῷ περισελιδίῳ.

<sup>(</sup>a) Math. 5', 29.

βανον βαλλόμενον, ό θεὸς οῦτως ἀμοιέννυσιν, οὐ πολλῷ μᾶλλον ὑμᾶς,

Διὰ τὶ οὐκ ἀπὸ τῶν πετεινῶν πάλιν ἄγαγε παράδειγμα, ἢ καὶ ἀπὸ ζώων ἀλλων; (εἶκε γὰρ εἰπεῖν πολλὰ κεκαλλωπισμένα καὶ ὡραιότατα). Διότι δούλεται κάνταῦθα δεῖζαι τήν τε εὐτέλειαν τοῦ χόρτου τοῦ καλλωπισθέντος οὕτως εκ θεοῦ, καὶ τὴν ὡραιότατα τοῦ δοθέντος κάλλους τῷ οὕτως εὐτελεστάτω χόρτω. Εκόπει γὰρ, ὅτι τὴν μεν εὐτέλειαν τῶν κρίνων ἐπιτείνων, χόρτον αὐτὰ προῖὼν ἐκάλεσε καὶ ἔτι μᾶλλον, σήμερον ὄντα καὶ ἄὐριον εἰς κλίβανον βαιλόμενον, ἀ καὶ ἄψοω πρὸς ἐπίτασιν τῆς εὐτελείας εἴρηται τὴν δὲ ὡραιότητα τοῦ κάλλους αὐτῶν οῦιοίων ἐπιτείνων, οὐκ εἶπεν ἀπλῶς, ὅτι ἀμφιέννυσιν, ἀλλὶ ὅτι οῦτο γιέννοι. Τὸ γὰρ, οῦτως, ἐνταῦθα ἐπίτασιν ἐμφαίνει τῆς .οτιτος.

Σολομώντα δὲ τέθεικεν, ὡς φιλόκαλον, καὶ τορόν ἐπινο ιαι καλλωπισμούς. Κλίβανος δέ ἐστι, τὸ ὁπτανεῖον τῶν
ἀ, ιν τὸ δὲ, ὑμᾶς, ἐμφαντικὸν τιμᾶς νόησον. Φησὶ γὰρ ἐρωτιματικῶς, ὅτι Οὐ πολλῷ μᾶλλον ὑμᾶς, τὸ τίμιον αὐτοῦ
κτῆμα; οἶς σῶμα καὶ ὑυχὴν καὶ νοῦν ἐχαρίσατο, δὶ οθς τὸν
κόσμον ἐποίκσε, δὶ οθς προσήτας ἔπεμψε, δὶ οθς καὶ τὸν μονογενᾶ αὐτοῦ νὸν ἐξεδωκεν;

### 30 'Ολιγόπιστοι;

Επιπληχτικόν έστι τούτο. Καὶ γάρ ἀποδείζας, δ εδούλετο, λοιπόν ἐπιπλήττει αὐτούς, όλιγοπίστους ὀνομάζων, ώς μὰ πιστεύοντας ἀδιστάκτως, ὅτι οροντίσει αὐτῶν ὁ θεὸς, καὶ διὰ τοῦτο μεριμλῶντας. Οῦτως ἐπιπλήζας, ἐντρέπει τούτους, καὶ εἰπειθεστέρους ποιεὶ. Επαίδευσε δε διὰ τοῦ ρηθέντος παραθείματος, καὶ τὸ μὰ μείγα ρρονείν ἐπὶ τῆ πολυτελεία τῶν ἰματίων, ὧν ὡραιότερα καὶ καλλίονα τὰ ἄνθη τοῦ χόρτου. Ὅτπες δε ἀνωτέρω περὶ τῶν πετεινῶν εἰπῶν, ὅτι οὐ σπείρουσιν,

ούκ έκώλυσε το σπεφειν, ώς έκεῖσε εἰρήκαμεν· ούτως οὐδ' ένς ταῦθα το κοπιᾶν καὶ νήθειν ἐκώλυσεν, ἀλλ' εἶπεν οὕτω, δεῖξαι μόνον θέλων, ὅτι ὁ θεὸς αὐτὰ ἀμιριέννυσιν.

Καὶ διὰ τὶ τοσούτον κάλλος τοῖς ἄνθεσι περιτέθεικε; Διότι δούλεταί σε καὶ ἀπὸ τούτου μανθάνειν τὸ μέγεθος τῆς αὐτοῦ δούλεταί σε καὶ ἀπὸ τούτου μανθάνειν τὸ μέγεθος τῆς αὐτοῦ φιλοτίμως ἐνέδυσε, πῶς οὐκ ἐνδύσει μάλιστά σε, δὶ δν ἐκεῖνα πεποίηκε; Δημιουργὸς δὲ καὶ προνοητής πάντων αὐτὸς ὢν, ὅμως τῷ πατρὶ τὴν δημιουργίαν καὶ πρόνοιαν πάντων ἀνατίθησι, δεμινύων τε ἐντεῦθεν τὸ πρὸς αὐτὸν ὁμόγνωμόν τε καὶ ὁμοδύναμον, καὶ διότι οὅπω καιρὸς ἢν, ἐκκαλύψαι φανερῶς περὶ τῆς ἐκυτοῦ θεότητος, ὡς ἡρμηνεύσαμεν ἐζηγούμενοι τὸ, Ἡκούσατε, ὅτι ἐξὐεθη τοῖς ἀρχαίοις. Οὐ φογεύσεις,

31 Μή οὖν μεριμνήσητε, λέγοντες. Τί φάγωμεν, η τὶ περιδαλώμεθα;

Επαναλαμβάνει πάλιν τον περί του μή μεριμνάν λόγον, διὰ τὸ τῆς μερίμνης βίαιον τε καὶ δυταπάλλακτον. Συ δὲ ἐννόησον, ὅτι οἱ κελευσθέντες μηδὲ περὶ τῶν ἀναγκαίων μεριμνάν, τίνα συγγνώμην ἔξομεν, μεριμνῶντες καὶ περὶ τῶν οὐκ ἀναγκαίων; 32 Πάντα γὰρ ταῦτα τὰ ἔθνη ἐπιζητεῖ.

Τὸ, ἐπιζητεῖ, ἀντὶ τοῦ, μεριμνῶσι, νόησον. Τὰ ἔθνη γὰρ, ἀλόγων δίκην, πρὸς μόνην δλέπουσι τὴν φιληδονίαν. ὅταν δὲ μηδὲ τῶν ἐθνικῶν ὑπερτερῶμεν, οἱ τῶν γραμματέων καὶ φαρισαίων ὑπερτερεῖν ταῖς ἀρεταῖς κεκελευσμένοι, ποίας οὐκ ἀν εἴκμεν κολάσεως ἄζιοι;

32 Θίδε γάρ ό πατήρ ύμῶν ό οὺράνιος, ὅτι χρήζετε τούτων ἀπάντων.

Καθαψάμενος αυτών ίκανώς, παραθαρρύνει πάλιν επέρωθεν. Εργον γάρ διδασκάλου καὶ ἐπιπλήττειν, ἐν οἶς χρὴ, καὶ παρακαλεΐν, καὶ ἀμφοτέρωθεν διεγείρειν. Οὐκ εἶπε δὲ, ὅτι Οἶδεν ὁ θεὸς, ἀλλὶ ὅτι Οἶδεν ὁ πατὴρ ὑμῶν, ὥστε μάλιστα θαρρεῖν ὁ θεὸς, ἀλλὶ ὅτι Οἴδεν ὁ πατὴρ ὑμῶν, ὥστε μάλιστα θαρρεῖν ὁ θεὸς, ἀλλὶ ὅτι Οἰδεν ὁ κατὴρ ὑμῶν, ὥστε μάλιστα θαρρεῖν σεται περιίδεῖν τοὺς νίοὺς ἐνδεία τῶν ἀναγκαίων διαφθειρομένους, ὅπουγε οὐδὲ ἀνθρώπινοι πατέρες τοῦτο ὑπομένουσι. Καὶ ἐπεὶ οἰδεν, ὅτι χρήζετε τούτων ἀπάντων, δώσει πάντως. Οὐ γὰρ περιττόν τὸ ἐσθίειν καὶ πίνειν καὶ ἐνδιδύσκεσθαι, ἵνα καὶ παρίδη. ἀλλὰ Χρήσιμα τῷ σώματι, καὶ ἀναγκαῖα τῷ τοῦτο μάλλον ἐστιν αἴτιον τῆς ἀμεριμνίας. Επεὶ γὰρ ἀναγτοῦτο μαλλόν ἐστιν αἴτιον τῆς ἀμεριμνίας. Επεὶ γὰρ ἀναγτοῦτο ἀνεξεται μηδὲ τὰ ἀναγκαῖα γορηγεῖν τοῖς παιοίν;

33 Ζητεῖτε δὲ πρῶτον τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ καὶ τὴν δικαιοσύνην αὐτοῦ· καὶ ταῦτα πάντα προστεθήσεται ὑμῖν.

Πρῶτος, ἀντὶ τοῦ, πρὸ τῶν ἀναγκαίων τοῦ σώματος, ἢ ἀντὶ τοῦ, ἐξαιρέτως, καὶ μάλιστα. Βασιλείας δὲ βεοῦ λέγει νῦν, τὴν ἀπόλαυσιν τῶν αἰωνίων ἀγαθῶν δικαιοσύνης δὲ αὐτοῦ, τὴν δικαίωσιν τὴν παρὶ αὐτοῦ, ἴνα δικαιώση ὑμᾶς αὐτοῦ, τὴν κατόρθωσιν τῆς δικαιοσύνης, ἤτοι τῆς καθόλου ἀρετῆς, διὶ ἢν δίκαιοι γινόμεθα. Εἰ γὰρ περὶ τούτων αἰτεῖτε, ὅντων ἀναγκαίων τῆς ὑνχῆς, ταῦτά τε δώσει, καὶ προσθήσει καὶ τὰ ἀναγκαία τοῦ σώματος. Καὶ γὰρ καὶ ὁπίσω, ἐν οῖς ἐδίδαξε, πῶς δεῖ εὕχεσθαι, πρῶτον μὲν εἶπε λέγειν, (α) Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς, ἀγιασθήτω τὸ ὅνομά σου ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου γεντθήτω τὸ θέλημά σου, ὡς ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ τῆς τῆς ἔπειτα δὲ, τὸν ἄρτον ἡμῶν τὸν ἐπιούσιον δὸς ἡμῖν σήμερον. Οὺ γὰρ διὰ τοῦτο γεγόναμεν, ἵνα ἐσθίωμεν, καὶ πίνω-

μεν, καὶ ἐνδυώμεθα, ἀλλ' ΐνα εὐαρεστήσαντες αὐτῷ, τῶν αἰωνίων ἀπολαύσωμεν ἀγαθῶν.

Διὸ τοῦτο μάλιστα χοὰ ζητεῖν καὶ ὑπέρ τούτου μᾶλλον αἰτεῖν. Τοῦτο μέν γάρ ἐἀν μὰ ζητῶμεν, οὐ δώσει τὰ δ' ἀναγκαῖα τοῦ σώματος, καὶ αἰτοῦντες, καὶ μὰ αἰτοῦντες λαμβάνομεν, διὰ τὰν σύστασιν τοῦ σώματος, ὡς καὶ τὰ ἄπιστα ἔθνη. Διὰ τοῦτο γάρ εἶπεν, ὅτι προστεθήσεται. Йστε οὐχ ὑπὲρ τούτου χρὰ μεριμνᾶν, ὅ καὶ μὰ μεριμνῶντες λαμβάνομεν, ἀλλ ὑπὲρ ἐκείνου. Καὶ εἰ τὰ ἀναγκαῖα τοῦ σώματος παρέχει, καὶ μὰ αἰτούντων ἡμῶν, διὰ τὶ προσέταζε ζητεῖν τὸν ἄρτον τὸν ἐπιούσιον; Πάντως, ἵνα διὰ τῆς τοιαύτης αἰτήσεως ὁμολογῶμεν, ὅτι αὐτός ἐστιν ὁ τρέφων ἡμᾶς, καὶ οὐχ ἡ σπουδὰ ἡμῶν καὶ ἵνα τοῦτο οὕτως ὁμολογοῦντες, οἰκειότεροι γινώμεθα διὰ τὰν εὐγνωμοσύνην.

34 Μή οῦν μεριμνήτητε εἰς τὴν αύριον ή γὰρ αύριον μεριμνήσει τὰ έαυτῆς.

Οπίσω εἰπὼν ἀπλῶς, ὅτι μιὴ μεριμινήσητε, ἐδόκει παντελῶς ἐκκόπτειν τὴν μέριμναν τῶν ἀναγκαίων τοῦ σώματος. Λοιπὸν οὖν ἐνταῦθα διδάσκει φανερώτερον, ὅτι τὴν μέν ἐπὶ τῷ ἐνεστώση ἡμέρα συγχωρεῖ, ὡς ἀναγκαίαν, διὰ τὴν ἀσθένειαν τοῦ σώματος. τὴν δὲ τῆς αὅριον ἀπαγορεύει, ὡς περιττήν. Ἡ γὰρ αὕριον ἡμέρα ἔζει καὶ αὐτὴ πάλιν τὴν μέριμναν τῶν ἑαυτῆς, ἤγουν, ὧν ἐν αὐτῆ χρήζει ὁ ἄνθρωπος. Τινὲς δὲ φασιν, ὁπίσω μὲν παντελῶς ἐκκόψαι τὴν μέριμναν, διὰ τοὺς δυνατούς. ἐνταῦθα δὲ, συγχωρῆσαι τὴν τῆς ἐνεστώσης ἡμέρας, διὰ τοὺς ἀσθενεστέρους.

34 'Αρκετὸν τῆ ἡμέρα ἡ κακία αὐτῆς.

Κακάαν ἐνταῦθα λέγει, τὴν μέριμναν, τὸν κόπον, τὰς ἐπιγινομένας ἐκάστοτε συμφορὰς, ἄπερ ἀρκοῦσιν αὐτῆ, καὶ οὐ χρὴ

<sup>&#</sup>x27;a) Mars. 5', 9-11.

προηθείναι και την μέριμναν της αύριον, και καταδαρύνειν αύτην, ώς μη δύνασθαι χρησιμεύειν ήμεν είς έργασίαν πνευματικήν. Κακία γὰρ λέγεται, οὐ μόνον ή πονηρία, άλλὰ καὶ τὰ ρηθέντα. Καὶ γὰρ καὶ ἐν ἄλλοις εἴρηται κακία, ἡ θεήλατος οργή καὶ μάστιξ. Οὐκ (α) ἔστι γάρ, φησι, κακία ἐν πόλει, ἣν Κύριος ουα εποίησε. Καὶ αῦθις ἐΕγώ, φησι, (6) ποιῶν εἰρήνην και κτίζων κακά, άντι τοῦ λιμούς και λοιμούς, και τά τοιαύτα. Καὶ γὰρ εἰώθαμεν κακὰ ὀνομάζειν, καὶ τὰ λυπηρὰ καὶ κακωτικά.

ΚΕΦ. VII, 1 Μή κρίνετε, ΐνα μή κριθήτε.

 $[\Phi$ ποίν  ${f I})$  ό Χρυσόστομος έν τῆ έρμηνεία τῆς πρὸς Ἐδραίους έπιστολίζε, ότι τὸ Μὴ κρίτετε, ἵτα μὴ κριθήτε, περὶ βίου έστιν, οὐ περί πίστεως. Ομοίως δὲ καὶ τὸ, Πάντα (γ), ὅσα άν λέγωσιν ύμεν ποιείν, ποιείτε. Τὸ γὰρ ποιείν, έργων έστιν, άλλ' οὐ πίστεως.]

Κρίσιν δὲ ἐνταῦθα, τὰν κατάκρισιν νόησον. Ταύτην γὰρ έφερμανεύων ὁ Λουκᾶς εἶπε. Μὴ (δ) καταδικάζετε, καὶ οὐ μὴ καταδικάσθητε. Καὶ εἰ μὰ καταδικάσει τις τὸν άμαρτάνοντα, οδον άρχων μέν τον άρχομενον, πατής δέ τον υίον, δεσπότης δέ τὸν δοῦλον, ἐπιδώσει πάντως ή κακία, καὶ ἔσται σύγχυσις. Αλλ' ού περί ταύτης της κατακρίσεως λέγει νύν, της φιλαγάθου καὶ διορθωτικζες προϊών γὰρ ἐνετείλατο, καὶ ἐλέγχειν ούτω, καὶ δεσμεῖν "Υπαγε (ε) γάρ, φησι, καὶ έλεγξον αὐτόν

καὶ αδθις (α). "Οσα αν δήσητε ἐπὶ τῆς γῆς, ἔσται δεδεμένα έτ τῷ οὐρατῷ. νῦν δὲ ὁ λόγος οὐ πρὸς τοὺς ἄρχοντάς ἐστιν, άλλὰ πρὸς τοὺς ἀρχομένους, παραινῶν, μὴ ἀντὶ τοῦ βλέπειν τὰ οἰκεῖα, καὶ καταδικάζειν έαυτοὺς, ὁρᾶν τὰ ἀλλότρια, καὶ κατακρίνειν έτέρους.

Φησί γὰρ καὶ Παύλος ὁ ἀπόστολος, ὅτι Εἰ (ϐ) ἐκρίτομεν έαυτοὺς, οὐκ ἀν ἐκρινόμεθα. ἔςι δὲ ὁ λόγος καὶ πρὸς τοὺς μεγάλα μεν άμαρτάνοντας, κατακρίνοντας δε τους μικρά σφαλλομένους. Λέγει γαρ ἐφεζῆς· Τί βλέπεις (γ) το πάρφος το ἐr τῷ ὀφθαλμῷ τοῦ ἀδελφοῦ σου, τὴν δὲ ἐν τῷ σῷ ὀφθαλμῷ δοχὸν οὐ κατανυεῖς; Εστι δὲ κάρφος, ἀπόσπασμα ξύλου βραγύτατον.

# 2 Έν ῷ γὰρ κρίματι κρίνετε, κριθήσεσθε-

Εν ήτινι καταδίκη καταδικάζεις τον άδελφον, έν ταύτη κριθήση καὶ σὸ, τουτέστιν, εἰ τὸ λεπτὸν αὐτοῦ σφάλμα πολυπραγμονεῖς καὶ κατακρίνεις, καὶ τὰ λεπτά τὰ σὰ πολυπραγμονηθήσονται καὶ κατακριθήσονται ἐν καιρῷ τῆς φοβερᾶς κρίσεως.

# 2 Καὶ ἐν ῷ μέτρῳ μετρεῖτε, μετρηθήσεται ὑμῖν.

Καὶ έν ῷ μέτρφ ἀκριβείας μετρεῖς αὐτῷ τὴν πολιτείαν, οἶον, οτι τοσον αφειγε προσέχειν (Ι), εν τοριώ hετδυθμαειαι κας σοί ή ση πολιτεία. Δηλοΐ δὲ ὁ λόγος, ὅτι ὅσην ἀκρίβειαν ἀπαιτεῖς αὐτὸν, τοσαύτην ἀπαιτηθήση καὶ σὸ παρὰ τοῦ θεοῦ. Χρη δε προσέχειν, ότι, ώσπερ έὰν ήμεῖς ἀφίωμεν τοῖς ὀφειλέσαις ήμων, ἀφίησι καὶ ὁ θεὸς ήμεν ούτως ἐὰν ήμετς οὐ κατα-

<sup>(</sup>z) 'Aμώς Γ', 6.

<sup>(8)</sup> He. ME', 7.

<sup>(1)</sup> Τα παρεντεθειμένα άναγινώσκονται έν τῷ περισελιδίῳ παρὰ τῷ Å.

<sup>(7)</sup> Mars. Kr', 3.

<sup>(8)</sup> Ason. 5', 37.

<sup>(</sup>f' Ma-9, IH', 15.

<sup>(</sup>α) Ματθ. IH', 18.

<sup>(6)</sup> A' Kop. IA', 31.

<sup>(</sup>γ) Maτθ. Z', 3.

<sup>(1)</sup> πρός την αύτοῦ πολιτείαν καὶ τὸν βίον. (TOM. A'.)

κρίνωμεν τὸν ἀδελρὸν, οὐδε ὁ θεὸς ἡμᾶς. Δ θαυμαστῆς έντολῶν δυάδος, ἑραδίων μεν εἰς τὸ κατορθωθῆναι, μεγάλης δέ σωτηρίας προζένων!

Τί οὖν; ἐὰν ὁ ἀδελφὸς πορνεύη, ἢ τοιοῦτον ἄλλό τι πλημμελῆ; Πότερον οὐ διορθώσω τοῦτον, ἀλλὰ σιγήσω; Διόρθως σον μὲν ἰατρικῶς, ὡς ἀδελφόν μὴ κατάκρινε δὲ ἀπεχθῶς, ὡς μεμιστιμένον. Οὐ γὰρ εἶπε, Μὴ παύσης ἀμαρτάσοντα ἀλλὰ Μὴ κρίτης. Φησὶ γὰρ καὶ Παῦλος. Σὰ τίς εἶ (α) ὁ κρίτων ἀλλότριον οἰκέτην; τῷ ἰδίφ κυρίφ στήκει ἢ πίπτει. Καὶ πάλιν. Σὰ (δ) δὲ τί κρίτεις τὸν ἀδελφόν σου; ἢ καὶ σὰ, τί ἐξουθενεῖς τὸν ἀδελφόν σου; Καὶ ὄντως τὸ κατακρίνειν τὸν μὴ ὑπεξούσιον, ψυχῆς ἐστι φαρισαϊκῆς, καὶ δικαιούσης ἑαυτήν:

3 Τὶ δὲ βλέπεις τὸ χάρφος, τὸ ἐν τῷ ὄφθαλμῷ τοῦ ἀδελφοῦ σου, τὴν δὲ ἐν τῷ σῷ ὀφθαλμῷ δοκὸν οὐ κατανοεῖς;

Διὰ τοῦ κάρφους μὲν, τὸ ἐλάχιστον ἀμάρτημα ἐνέφηνε· διὰ τῆς δοκοῦ δὲ, τὸ μέγιστον. Ξύλον γὰρ ἐπίμηκες ἡ δοκος. Λέγει δὲ, ὅτι Διὰ τὶ τὸ μὲν ἐν τῆ ψυχῆ τοῦ ἀδελφοῦ σου ἐλαρρότατον σφάλμα βλέπεις ὁξέως· τὸ δὲ ἐν τῆ σῆ βαρύτατον, οὐχ ὁρᾶς; Πᾶς γὰρ τὰ ἑαυτοῦ μᾶλλον οἶδεν, ἢ τὰ ἑτέρου, κὰ τὰ μείζω βλέπει μᾶλλον, ἢ τὰ ἐλάττω.

4 'Η πῶς ἐρεῖς τῶ ἀδελφῷ σου ''Αφες ἐκδάλω τὸ κάρφος ἀπὸ τοῦ ὀφθαλμοῦ σου καὶ ἰδοὺ, ἡ δοκὸς ἐν τῷ ὀφθαλμῷ σου;

Η πῶς ἐπιχειρήσεις ἰατρεῦσαι αὐτὸν, αὐτὸς μάλιστα δεόμενος ἰατρείας; ἶδοὺ γὰρ ἡ δοχὸς ἐν τῷ ὀφθαλμῷ σου ἐστίν.

5 'Υποκριτά! ἔκβαλε πρῶτον τὴν δοκόν ἐκ τοῦ ὀφθαλμοῦ σου, καὶ τότε διαβλέψεις ἐκβαλεῖν τὸ
κάρρος ἐκ τοῦ ὀρθαλμοῦ τοῦ ἀδελφοῦ σου.

6 Μη δῶτε τὸ ἄγιον τοῖς χυσὶ, μηδὲ βάλητε τοὺς μαργαρίτας ὑμῶν ἔμπροσθεν τῶν χοίρων.

Αγιον καὶ μαργαρίπτες ώνόμασε τὸ μυστήριον τῆς πίστεως ήμῶν ἄγιον μὲν, ὡς θεῖον μαγαρίτας δὲ, διὰ τὰ ἐν αὐτῷ τίμια δόγματα. Καὶ πάλιν, κύνας μὲν, ὡς καθυλακτοῦντας τοῦς ἀνιάτους ἐν δυσσεξεία κύνας μὲν, ὡς καθυλακτοῦντας τοῦ Χριστοῦ. Νοίρους δὲ, ὡς τῷ βορδόρῳ τῶν παθῶν ἐγκατοῦν Χριστοῦ. Κελεύει τοίνυν, μὴ παραδιδόναι τοῖς τοιούτοις τὸ μυστήριον τῶν δογμάτων τῆς πίστεως. Μὴ βιίλητε δὲ,

<sup>(</sup>α) 'Ρωμ. ΙΔ, 4.

<sup>(</sup>ε) Ρωμ. ΙΔ΄, 10,

<sup>(1)</sup> Νόει, τὰ σφάλματα τοῦ ἀδελφοῦ σου.

ἀντὶ τοῦ, Μὴ παραθῆσθε (1) ἀνάζιοι γάρ εἰσι τοιαύτης ἰερᾶς ἀκροάσεως. Εἶτα προστίθησι καὶ αἰτίαν.

6 Μήποτε καταπατήσωσιν αὐτοὺς ἐν τοῖς ποσίν αύτῶν, καὶ στραφέντες βήξωσιν ὑμᾶς.

Κρεϊττόν έστιν, ἀγνοηθήναι ταϋτα παρ' αὐτῶν, ἢ γνωρισθήαράσσουσι δὲ ἡμῖν.

7 Αἰτεῖτε, καὶ δοθήσεται ὑμῖν· ζητεῖτε, καὶ εὑρήσετεκρούετε, καὶ ἀγοιγήσεται ὑμῖν.

Επειδή μεγάλα τινά καὶ θαυμαστά προσέταζε, πάντων μέν τῶν παθῶν ἀνωτέρους γίνεσθαι τοὺς μαθητάς, ὁμοιοῦσθαι δὲ τῷ θεῷ, διακρίνειν δὲ τοὺς ἀναξίους, ἔνα μὴ δόξη χαλεπὰ τὰ προστάγματα, τέθεικε μὲν ἰκανοὺς λογισμοὺς, πείθοντας, ὅτι ράδια ταῦτα μάλιστα δὲ προσέθηκε τὴν κορωνίδα τῆς εὐκολίας, φημὶ δὰ, τὴν ἀπὸ τῶν εὐχῶν συμμαχίαν.

Χρη γάρ μη μόνον σπουδάζειν τοὺς ἀγωνιζομένους, ἀλλὰ καὶ την ἄνωθεν ἐπικαλεῖσθαι βοήθειαν καὶ πάντως ήξει, καὶ παρέσται, καὶ συνεράψεται, καὶ πάντα ποιήσει ράδια. Διὰ τοῦτο καὶ αἰτεῖν ἐκέλευσε, καὶ την δόσιν ὑπέσχετο. Πλην μη

άπλῶς αἰτεῖν, ἀλλὰ μετ' ἐπιμονῆς καὶ εὐτονίας τοῦτο γὰρ δηλοῖ τὸ, ζητεῖτε καὶ μὴ μόνον μετ' ἐπιμονῆς καὶ εὐτονίας, ἀλλὰ καὶ μετὰ θερμότητος καὶ σφοδρότητος τοῦτο γὰρ δούλεται τὸ, κρούετε.

8 Πᾶς γὰρ ὁ αἰτῶν λαμβάνει· καὶ ὁ ζητῶν εύρίσκει· καὶ τῷ κρούοντι ἀνοιγήσεται.

Ταῦτα δὲ προσέθηχεν, εἰς βεδαίωσιν τῆς ὑποσχέσεως, ἵνα, εἰ μὴ παραυτίχα λάδης, μὴ ἀποστῆς, ἀλλ' ἐπιμείνης καὶ θερμανθῆς. Διὰ τοῦτο γὰρ αἰτοῦντος (1), οὐκ εὐθὺς δίδωσιν, ἵνα ζητήσης καὶ διὰ τοῦτο οὐκ εὐθέως ἀνοίγει τὴν θύραν, ἵνα κρούσης. Ἐπὶ μὲν γὰρ ἀνθρώπων, ἐᾶν ἐπιμείνης ἐγκείμενος ταῖς αἰτήσεσι, παροργίζεις αὐτούς ἐπὶ δὲ τοῦ θεοῦ, μᾶλλον παραπικραίνεις αὐτὸν, ἐὰν μὴ τοῦτο ποιῆς. Δοκιμάζει γάρ σου τὴν εὐτονίαν καὶ τὴν σροδρότητα, καὶ δούλεταί σε αἰτέῖν ἐπιμόνως ἄμα καὶ θεριῶς, καὶ πάντως δίδωσιν. Ο γὰρ αἰτήσας καὶ μὴ λαδών, ἢ ἀναξίως ἤτησεν, ἢ οὐκ ἐπέμεινεν, ἢ χλιαρῶς ἤτησε. Δεῖ γὰρ συνδραμεῖν τὰ τρία.

[ O (2) χωρίς πάθους αἰτῶν ἐν τῆ πρακτικῆ φιλοσορία, ἀπαθῶς ἐν τῆ φυσικῆ θεωρία, εὑρήσει τὴν ἐν τοῖς οὖσιν ἀλ ήθειαν· καὶ τῷ κρούοντι ἀπαθῶς τὴν θύραν τῆς γνώσεως ἐν τῆ θεολογικῆ μυσταγωγία, ἀνοιγήσεται ἡ γνῶσις τῶν ἀποκρύφων οὐκ ἐπιτεύζεται. Αἰτεῖτε (α) γάρ, φησι, καὶ οὐ λαμβάνετε· διότι κακῶς αἰτεῖσθε.]

9 Ή τίς ἐστὶν ἐξ ὑμῶν ἄνθρωπος, ὃν ἐὰν αἰτήση δ

<sup>(1)</sup> Η, μπ παράθητε· διότι ουθεμία χρεία τοῦ μέσου. Οὔτω, τὸ παρά-Φητε, συμφωνεῖ τῷ, Εάλητε.

<sup>(1) 500</sup> cnlash.

<sup>(2)</sup> Τὰ παρεντεδειμένα ἀναγινώσκονται παρὰ τῷ Α ἐν τῷ περισελιδίὰ.

<sup>(</sup>α) Ίακ. Δ΄, 3.

10 υίὸς αὐτοῦ ἄρτον, μὴ λίθον ἐπιδώσει αὐτῷ; καἰ ἐὰν ἰχθύν αἰτήση, μὴ ὄφιν ἐπιδώσει αὐτῷ;

Τίθησι πάλιν λογισμόν ἀνθρωπίνου πράγματος, καὶ ἀπό παραδεί γιατος ἐνάγει τὸν ἀκροατὰν εἰς τὸ θαρρέεῖν, περὶ ὧν εἴρηκε. Χρὰ δὲ τὸν αἰτοῦντα, καὶ υίὸν εἶναι, καὶ αἰτεῖν, ἄπερ τῷ πατρὶ μὲν πρέπει δοῦναι, τῷ υίῷ δὲ συμφέρει λαδεῖν.

11 Εὶ οῦν ὑμεῖς, πονηροὶ ὄντες, οἴὸατε δόματα ἀγαθὰ διὸόναι τοῖς τέχνοις ὑμῶν, πόσφ μᾶλλον ὁ πατηρ ὑμῶν, ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς, δώσει ἀγαθὰ τοῖς αἰτοῦσιν αὐτόν;

Πονηρούς αὐτοὺς εἶπεν, οὐ διαδάλλων τὴν ἀνθρωπίνην φύσιν, ἀλλὰ πρὸς ἀντιδιαστολὴν τῆς ἀγαθότητος τοῦ θεοῦ· ἡ γὰρ ἀνθρωπίνη ἀγαθότης, πρὸς τὴν θείαν, κακία δοκεῖ, καὶ τοσοῦτον ἀνθρωπίνη ἀγαθότης, πρὸς τὴν θείαν, κακία δοκεῖ, καὶ τοσοῦτον ἀνθρωπου τὸ διάφορον, ὅσον ἀνθρωπου πρὸς θεὸν. ὅρα δὲ, πῶς ποτὲ μὲν προτρέπεται ἐργάζεσθαι τὴν ἀρετὴν, ποτὲ δὲ παραινεῖ ἀπὸ τούτου πρὸς ἐκεῖνο μεταχωρεῖ. Τοῦτο δὲ ποιεῖ, διδάσκων, ὅτι οὕτε τῆ οἰκεία σπουδῆ προσήκει μόνη θαρρεῖν, οὕτε μόνη τὰ οῦτε τῆ οἰκεία σπουδοῦνται. Δὶ ἀλλήλων γὰρ ταῦτα συμμαχούμενα κατορθοῦνται.

12 Πάντα οὖν, ὅσα ἀν θέλητε ἵνα ποιῶσιν ὑμῖν οἱ ἀνθρωποι, οῦτω καὶ ὑμεῖς ποιεῖτε αὐτοῖς.

Οσα περί ἀνάπης προλαθών ἐνομοθέτησε, πάντα νῦν ἐν τῷ βραχεῖ τούτῳ λότῳ ἀνεκεραλαιώσατο, καὶ συντόμως ἐδίδαξε πρῶγια ἐάδιὸν τε καὶ δικαιότατον, εἰπών, ὅτι Πάντα, ὅσα ἀν θέλητε, ἱνα ποιῶσιν ὑμῖν οἱ ἀνθρωποι, καὶ ὑμεῖς ποιεῖτε αὐτοῖς. Οὕτω δὲ αὐτοῖς ταῦτα ποιεῖτε, ὡς θέλετε ἐκείνομε

ταῦτα ποιεῖν ὑμῖν, ὅπερ ταὐτόν ἐστι τῷ ἀγαπᾶν τὸν πλησίον, ὡς ἑαυτόν. Διὸ καὶ ἐπήγαγεν

12 Οδτος γάρ έστιν ό νόμος καὶ οἱ προφήται.

Ούτω (Ι) διαλαμβάνει καὶ ὁ παλαιὸς νόμος, καὶ οἱ προφῆται. ὁ μὲν γὰρ νόμος φησὶν, Αγαπήσεις (α) τὸν πλησίον σου, ὡς σεαυτόν οἱ προφῆται δὲ πάλιν πολλὰ περὶ φιλαδελφίας τοῖς ἰουδαίοις παρήνεσαν. ᾿Αλλὰ καὶ πρὸς τὸν νομικὸν ιστερον ὁ Χριστὸς, ἐπερωτήσαντα, Ποία (ε) ἐντολὴ μεγάλη ἐν τῷ νόμῳ, ἀποκριθεὶς, περί τε τῆς εἰς θεὸν ἀγάπης, καὶ περὶ τῆς εἰς τὸν πλησίον, ἐπήνεγκεν ὅτι Ἐνταύταις ταῖς δυσερὶς τῶν δύο τούτων μᾶλλον ἐκκρέμανται, περὶ τῶν δύο τούτων διαφερόντως διαλαμβάνουσι, καὶ προηγούμενον σκοπὸν εὐσεβεῖν ἀγαπᾶν δὲ καὶ ἀλλήλους, ἐν τῷ μὴ ἀδικεῖν τὸν πλησίον.

Εστι δε και ετέρως είπεῖν, ὅτι ὅλος ὁ νόμος και οἱ προφήται τὰς δύο ἐντολὰς ταύτας κέκτηνται ἐίζαν καὶ αἰτίαν καὶ ἀφορμήν.

#### 13 Εἰσέλθετε διὰ τῆς στενῆς πύλης.

Στενήν πύλην καλεί την άσκησιν των άρετων πύλην μέν, ώς εἰσάγουσαν εἰς την ζωήν την αἰώνιον στενήν δὲ, ὡς πα-

<sup>(1)</sup> Αντί τοῦ, Οὖτος γάρ ἐστιν ὁ νόμος, ἀναγινώσκεται ἐν πολλοῖς, καὶ μάλιστα δοκιμωτάτοις, χειρογράφοις, Οὕτως, καὶ τὴν ἀνάγνωσιν ταύτην φυλάττει καὶ ἑρμηνεύει καὶ ὁ Εὐθύμιος. Τὸ κῦρος αὐτοῦ ἐἶναι τόσω ἰσχυρότερον ἐνταῦθα, καθότι ὁ Εὐθύμιος διαφωνεὶ κατὰ τοῦτο πρὸς δν ἀκολουθεῖ Χρυσόστομον, παρ' ῷ ἀναγινώσκεται, Οὖτος. Τόμ. Ζ΄. Σελ 291. Β. Τόμ. Η΄. Σελ. 451, Ε.

<sup>(</sup>α) Λευϊτ. ΙΘ΄, 18.

<sup>(6)</sup> Mare. KB', 36-40.

δεσθαι, μέχρις ἀν διέλθωσι, καὶ ὡς μτλ χωροῦσαν τοὺς παχεῖς ταῖς ἀμαρτίαις, διὰ τὰν λεπτότητα τῆς ἀκριδείας αὐτῆς, ἔως ἀν ἀπόθωνται τὸ πάχος τῆς ἀμαρτίας.

13 <sup>°</sup>Οτι πλατεῖα ή πύλη, καὶ εὐρύχωρος ή όδὸς ή ἀπάγουσα εἰς τὴν ἀπώλειαν, καὶ πολλοί εἰσιν οἱ εἰσερχόμενοι δι' αὐτῆς.

Πάλιν ώνόμασε πύλην καὶ όδον, τὴν φιληδονίαν πύλην μὲν καὶ όδον, ὡς ἀπάγουσαν εἰς τὴν κόλασιν ταύτην γὰρ νῦν ἀπώλειαν λέγει πλατεῖαν δὲ καὶ εὐρύχωρον, ὡς μηδένα πόνον παρέχουσαν τοῖς εἰσερχομένοις δι' αὐτῆς, διὰ τὸ ἀόριστον αὐτῆς καὶ ἄνετον καὶ ἀπαρατήρητον.

14 Τί στενή ή πύλη, καὶ τεθλιμμένη ή όδὸς ή ἀπάγουσα εἰς τὴν ζωήν!

Τὸ, τὶ, ἀντὶ τοῦ, πάνυ (1). Μεγαλύνει γὰρ τὴν στενότητα καὶ τὸ θλιβερὸν αὐτῆς, ἵνα προμαθόντες αὐτὰ διεγερθῶμεν εἰς ἀγῶνας, καὶ παρασκευασθῶμεν εἰς ὑπομονὴν καὶ καρτερίαν τῶν πόνων. Τὸ γὰρ προεγνωσμένον καὶ προσδεδοκημένον λυπρολ, εὐχερέστερον καὶ κουρότερον εἴωθε προσπίπτειν. Βουλόμενος μὲν οὖν ἐναγωνίους καὶ καρτερικούς εἶναι τοὺς μαθητάς, ἐδήλωσε τὸ στενόχωρον καὶ ἐπώδυνον τῆς εἰρημένης ὁδοῦ.

Παραμυθούμενος δὲ τὰν ἐντεῦθεν κακοπάθειαν, καὶ κουφίζων τὸ ἐπίπονον αὐτῆς, ἐδίδαξε, ποῦ ἀπάγει, ὅτι εἰς τὰν ζωὴν, δαλαδὰ τὰν αἰώνιον ἵνα, ὅταν βλέπων εἰς τοὺς πόνους, ἱλιγγιῆς, ἀποδλέψας εἰς τὸ τέλος αὐτῶν, παροζυνθῆς, ταῖς τῆς ἀντιδόσεως ἐλπίσι νευρούμενος. Οὐ μικρὰ δὲ παρηγορία, καὶ τὸ καλέσαι ταύτην πύλην καὶ δδόν. Καὶ ἄμφω γὰρ παροδευόμενα, καὶ οὐ μόνιμα. 14 Καὶ ὸλίγοι εἰσὶν οἱ εύρίσχοντες αὐτήν.

Εκεῖ μὲν πολλοὶ, διὰ τὸ ἡδὰ καὶ ἄπονον· ἐνταῦθα δὲ ὁλίροι, διὰ τὸ πικρὸν καὶ ἐπίμοχθον. Προσήκει δὲ γινώσκειν, ὅτι νῦν μεν στενὴν καὶ τεθλιμμένην τὴν πόλην καὶ τὴν ὁδὸν τῆς αἰωνίου ζωῆς εἴρηκε, διὰ τὴν πρόσκαιρον αὐτῆς κακοπάθειαν ἀλλαχοῦ δὲ (α) χρηστὸν λέγει τὸν ζυγὸν τῶν ἐντολῶν αὐτοῦ καὶ τὸ φορτίον τῶν ἐπιταγμάτων αὐτοῦ ἐλαρρὸν, διὰ τὴν χαρὰν τῆς ἐλπίδος τῶν αἰωνίων ἀγαθῶν. Ἡ ἀρετὴ γὰρ βαρεῖα μέν ἐστι, διὰ τὸ ἐπαχθὲς τῶν πόνων ἐλαρρὰ δὲ, διὰ τὴν ἀντίδοςιν, καὶ τὴν αἴσθησιν τῆς δριμύτητος πραύνει καὶ λεαίνει ἡ προσδοχία τῆς μελλούσης χαρᾶς.

15 Προσέχετε δὲ ἀπὸ τῶν ψευδοπροφητῶν, οἴτινες ἔρχονται πρὸς ὑμᾶς ὲν ἐνδύμασι προβάτων, ἔσωθεν δέ εἰσι λύκοι ἄρπαγες.

Εἰπῶν περὶ τῆς ὁδοῦ, προστίθητι καὶ περὶ τῶν ἐπιδουλευόντων κατὰ τὴν ὁδὸν, ἵνα προσεκτικώτεροι καὶ νηφαλεώτεροι ἔμεν. ἀλλ' ὁπίσω μέν περὶ κυνῶν καὶ χοίρων ἐδίδαξεν· ἐνταῦθα δὲ ἔτερον εἶδος χαλεπώτερον εἰσάγει, τὸ τῶν λύκων, τῶν ἐπικεκαλυμμένων ταῖς τῶν προδάτων δοραῖς· ὅσον ἐκεῖνοι μέν,

Φασί δέ τινες, τούτους είναι τερατολόγους καὶ ἀθέους τινὰς ἀνθρώπους, περιϊόντας καὶ ἀποπλανῶντας πολλούς ονομασθηναι δὲ ψευδοπροφήτας μὲν, ὡς ὑποκρινομένους καὶ προλέγειν τὰ μελλοντα ἐρχομένους δὲ ἐν ἐνθύμασι προβάτων, ὡς, ἐν σχήματι προβάτων λογικῶν, ταῖς τοῦ Χριστοῦ ποίμναις προσερχομένους λύκους δὲ ἄρπαγας, ὡς ἠρέμα καὶ λεληθότως τὰς ψυχὰς τῶν ἀπλουστέρων ἐξαπατῶντας, καὶ ὑφαρπάζοντας εἰς ἀπώλειαν.

<sup>(1)</sup> Τί, Καιὰ ἡ λίξις, ἀντί τοῦ, λίαν. Σουίδας.

<sup>(</sup>α) Ματθ. ΙΑ΄, 30.

ό δὲ Χρυσόστομος (I) τούτους λέγει χριστιανούς, βίον θεν ἔχοντας πονηρόν καὶ βλαβερὸν, ὑποκρινομένους δὲ ἀκακίαν καὶ εὐλάβειαν, ὧν αὶ ὁμιλίαι οθείρουσιν ἤθη χρηστά. Εμραίνων δὲ τὸ διάρορον τούτων τε καὶ τῶν προειρημένων κυνῶν καὶ χοίρων ὁ Χριστός, ἐκείνοις μὲν, μὰ καταπιστεύειν μὰ μεταλαβεῖν λύμης, ὡς ἀπὸ θηρίων ἰοβόλων. Ἰνα δὲ μὰ μεταλαβεῖν λύμης, ὡς ἀπὸ θηρίων ἰοβόλων. Ἰνα δὲ μὰ ἀνθρώπων, διδάσκει, καὶ πῶς αὐτοὺς ἐπιγνώσονται, λέγων·

16 'Απὸ τῶν καρπῶν αὐτῶν ἐπιγνώσεσθε αὐτούς.

Εί καὶ δοκούσί, φησι, λανθάνειν, ἀλλ' ὅμως ῥαδίως ἐλεγχθήσονται. Τοιαύτη γὰρ ἡ ὁδὸς, ἡν ἐκέλευσα βαδίζειν τοὺς ἐμοὺς μαθητὰς, ἐπίπονος καὶ δυσπρόσιτος, ὡς μὴ δύνασθαι τοὺς ὑποκριτὰς βαδίζειν δι' αὐτῆς. Ὠσπερ γὰρ τὸ ἀγαθὸν δένδρον, εἴτουν, τὸ εὐγενὲς, οὐκ ἐκ τῶν ἀνθέων, ἀλλ' ἀπὸ τῶν καρπῶν γνωρίζεται οὕτως ἄρα καὶ τούτους, οὐκ ἐκ τῶν λόγων, ἀλλ' ἀπὸ τῶν ἔργων ἐπιγνωσόμεθα. Περὶ ὧν καὶ ὁ ἀπόστολος Παῦλος ἔλεγεν, ὅτι τῆ χρησιολογία ἐξαπατῶσι τὰς καρδίας τῶν ἀκάκων (α). Εἴτα τίθησι καὶ λογισμόν, ἀπὸ παραδείγματος, εἰς εὐχερεστέραν αὐτῶν διάγνωσιν.

16 Μήτι συλλέγουσιν ἀπὸ ἀκανθῶν σταφυλὴν, ἢ ἀπὸ τριβόλων σῦκα;

Μήτι, ἀντί τοῦ, ἄρα, ἐρωτηματικῶς. Λέγει γὰρ, ὅτι Ἦρα τρυγῶσιν οἱ ἄνθρωποι ἀπὸ ἀκανθῶν σταφυλὴν, καὶ τὰ ἑξῆς. Εἶδος δὲ ἀκάνθης ἐστὶ, καὶ ἡ τρίβολος.

17 Ούτω πᾶν δένδρον ᾶγαθὸν καρποὺς καλοὺς ποιεῖ·

τὸ δὲ σαπρὸν δένδρον χαρποὺς πονηροὺς ποιεῖ. Ερωτήσας πρᾶγμα παρὰ ρύσιν, καὶ διὰ τοῦτο ἀδύνατον, ἐπάγει, ὅτι, ὥσπερ ἐκεῖνο γενέσθαι οὐκ ἐνδέχεται, διὰ τὸ εἶναι τὰς μὲν ἀκάνθας καὶ τριδόλους σαπρὰς, ὅ ἐστιν, ἀχρήστους εἰς καρπορορίαν ἐδώδιμον· τὴν δὲ σταρυλὴν καὶ τὰ σῦκα πρὸς βρῶσιν ἐπιτήδεια· οὕτω καὶ πᾶν δένδρον ἀγαθὸν, καρποὺς τὸ σεσιμμένον, ἀλλὰ καὶ τὸ ἄχρηστον. Λέγει δὲ νῦν δένδρα σαπρὰ, τοὺς προειρημένους ὑποκριτὰς, ὧν οἱ καρποὶ, τουτέστιν, αὶ πράζεις ἄζιαι τῆς αὐτῶν σαπρίας.

18 Ου δύναται δένδρον ἀγαθὸν καρποὺς πονηροὺς ποιεῖν, οὐδὲ δένδρον σαπρόν καρποὺς καλοὺς ποιεῖν.

Ινα μή υπολάξη τις, ότι δύναται τὸ ἀγαθὸν δένδρον καὶ καρπούς πονηρούς, ήγουν, ἀγρήστους ποιεῖν, καὶ τὸ σαπρὸν καλούς, ἀποφαίνεται, ότι οὐ δύναται.

Καὶ πῶς ὁ μὲν Δανὶδ, ἀγαθὸν δένδρον ὢν, καρπούς πονηρούς ἐποίησε, μοιχείαν καὶ φόνον; ὁ δὲ Παῦλος, δένδρον σαπρὸν
ὑπάρχων, καλούς καρπούς ἤνεγκε, σκεῦος ἐκλογῆς τῷ Χριστῷ
γενόμενος; Πῶς; Διότι μετεβλήθησαν, ὁ μὲν, ἀπὸ τῆς ἀρετῆς εἰς κακίαν ὁ δὲ, ἀπὸ τῆς κακίας εἰς ἀρετήν. Εως δ' ἄν
ἐνέμενον, ὁ Δανὶδ μὲν τῆ ἀρετῆ, ὁ δὲ Παῦλος τῆ κακία, οὐκ
ἢδύναντο καρπούς τοιούτους ποιεῖν. Ποτε τὸ ἀδύνατον ἐπὶ
τῶν ἀμεταβλήτων εἴρηκε.

19 Πᾶν δένδρον, μη ποιοῦν χαρπὸν χαλὸν, ἐχχόπτεται, καὶ εἰς πῦρ βάλλεται.

Επειδή κολάζειν μέν αὐτοὺς οὐ προσέταξε, προσέχειν δὲ μόνον ἀπ' αὐτῶν, ἐπήρτησε τούτοις τὴν ἀφειδεστάτην ἐκτομὴν τῆς ἐνταῦθα ζωῆς, καὶ τὴν τοῦ ἀσδέςου πυρὸς κόλασιν, ὁμοῦ τοὺς μὲν- ἐπηρεαζομένους ὑπ' αὐτῶν παραμυθούμενος, ἐκείνους δὲ ἐκφοδῶν.

<sup>(1)</sup> Ten. Z'. Eth. 293. B.

<sup>(</sup>a) 'Pap. 15', 18,

20 "Αραγε ἀπὸ τῶν καρπῶν αὐτῶν ἐπιγνώσεσθε αὐτούς. Τουτὶ τὸ, ἄρα, ἀποδεικτικόν ἐστιν, ἀντὶ τοῦ, πάντως. Θεὶς γὰρ λογισμοὺς παραδειγμάτων, καὶ ἀποδείξας, ὅτι ἐπιγνώσονται τοὺς τοιούτους, ἐπάγει, ὅτι πάντως, ὡς ἀποδέδεικται, ἐπιγνώσεσθε αὐτοὺς, ἀπὸ τῶν ραύλων πράξεων αὐτῶν.

21 Οὐ πᾶς ὁ λέγων μοι· Κύριε, Κύριε, εἰσελεύσεται εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν· ἀλλ' ὁ ποιῶν. τὸ θέλημα τοῦ πατρός μου τοῦ ἐν. οὐρανοῖς,

Ορα τὶ λέγει νῦν, ὅτι οὐ πᾶς ὁ πιστεύων εἰς ἐμὲ εἰσελεύσεται εἰς τὴν ἀπόλαυσιν τῶν οὐρανίων ἀγαθῶν, εἰμὴ καὶ ποιεῖ, ἄ λέγω· οὕτω γὰρ προσέθηκεν (α) ὁ Λουκᾶς. Οὕτε γὰρ πίστις μόνον ἀρκεῖ πρὸς σωτηρίαν, εἰ μὴ καὶ βίος ἄξιος τῆς πίστεως πρόσεστιν, οὕτε βίος μόνον ἐνάρετος, εἰ μὴ καὶ πίστιν πλουτεῖ. Προσήκει δὲ ἀμφότερα συζευχθῆναι, καὶ μὴ ἀπολειφθῆναι θατέρου θάτερον· τὸ γὰρ ὀνομάζειν αὐτὸν Κύριον, πίστεως μόνης ἐστί. Καὶ πῶς οὐκ εἶπεν, 'Αλλ' ὁ ποιῶν τὸ θέλημα τὸ τὸ τοῦ πατρὸς θελημα, παρὰ τὸ τοῦ υἰρῦ· θέλημα δὲ τοῦ πατρὸς, αὶ ἐντολαὶ τοῦ υίοῦ.

22 Πολλοί ἐροῦσί μοι ἐν ἐκείνη τῆ ἡμέρα· Κύριε, Κύριε, οὐ τῷ σῷ ὀνόματι προεφητεύσαμεν, καὶ τῷ σῷ ὀνό-

23 ματι δυνάμεις πολλάς ἐποιήσαμεν; Καὶ τότε όμολογήσω αὐτοῖς "Ότι οὐδέποτε ἔγνων ὑμᾶς ἀποχωρεῖτε ἀπ' ἐμοῦ οἱ ἐργαζόμενοι τὴν ἀνομίαν.

Οτι μέν κόλασις εκδέζεται τούς άμαρτωλούς, προλαδών

εδίδαξε νῦν δὲ λέγει, καὶ τὶς ἔσται ὁ κολάζων, ὅτι αὐτός. Εἰπὼν δὲ, ὅτι οὐ πᾶς ὁ πιστεύων εἰς ἐμὲ εἰσελεύσεται εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν, εἰ μὴ καὶ βίου κρείττονος ἐπιμελήσεται παραδοζότερον ἔτι φησίν, ὅτι οὐδὲ οἱ σημεῖα καὶ θαύματα ποιοῦντες ἀξιωθήσονται τῆς τοιαύτης βασιλείας, ἐὰν ἀνάξιον βίον ἔχωσιν. ἶδοὺ γὰρ καὶ οὖτοι, πολλὰ τοιαῦτα ποιήσαντες, ὅμως ἀποπεμφθήσονται, διὰ τὸν ἡμελημένον βίον αὐτῶν. Πολλοὶ, φησίν, ἐκπίπτοντες ἐροῦσί μοι τάδε καὶ τάδε. Ἡμέραν οὖν ἐκείτην εἶπε τὴν τῆς κρίσεως, ὡς ἐγνωσμένην καὶ προσδεδοκημένην δυνάμεις δὲ ἀνόμασε, τὰ σημεῖα καὶ τὰ θαύματα. Τὸ δὲ, ἐμοιδογήσω αὐτοῖς, ἀντὶ τοῦ, ἀποκριθήσομαι.

Καὶ ἐπειδὰ ἐν τῷ ονοματι αὐτοῦ πάντα ἐποίουν, πῶς ἀγνοεὶ αὐτούς; Διότι βίον εἶχον ἐναντίον. Χρὰ γὰρ γινώσκειν, ὅτι διττή ἐστιν ἡ γνῶσις παρὰ τῷ θεῷ· ἡ μὲν, κατὰ φύσιν, καθ' ἢν οἶδε πάντας, ὡς παντεπόπτης, καὶ ὡς πάντα εἰδὼς, πρὶν γενέσεως αὐτῶν· ἡ δὲ, κατ' οἰκείωσιν, καθ' ἢν οἶδε μόνους τοὺς δικαίους. ὅτι φησὶ, Γινώσκει (α) Κύριος ὁδὸν δικαίων· καὶ ,Γινώσκει (δ) Κύριος τὰς ὁδοὺς τῶν ἀμώμων· καὶ, "Εγνω (γ) Κύριος τοὺς ὅντας αὐτοῦ. Τοὺς δὲ βίον ἔχοντας διεφθαρμένου, ἀγνοεῖν προσποιεῖται, ὡς πολιτευσαμένους ἀναξίως τῆς αὐτοῦ γνώσεως.

Καὶ ἐτέρως δὲ, ἀρνεῖται αὐτοὺς, ὡς ἀρνησαμένους αὐτὸν τοῖς ἔργοις. Εἴρηκε γὰρ διὰ τοῦ προφήτου, ὅτι 'Ο λαὸς (δ) οὖτος τοῖς χείλεσί με τιμᾶ, τῆ δὲ καρδία πόρρω ἀπέχει ἀπ' ἐμοῦ. Ὁ γὰρ ἀθετῶν τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ, αὐτὸν ἀθετεῖτδιὸ καὶ ἀθετεῖται δικαίως.

<sup>&#</sup>x27;a) Acon, 5', 46.

<sup>(</sup>α) Ψαλμ. Α΄, 6.

<sup>(6) \</sup>Palu. A5', 18.

<sup>(</sup>γ) Β' Τιμ. Β', 19.

<sup>(</sup>δ) 'Hσ. KΘ', 13.

Καὶ ἐπεὶ ἀνάζιοι ἦσαν, πῶς ἐνήργησεν εἰς αὐτοὺς τὸ Πνεῦμα τὸ ᾶγιον; Πάντως διὰ δύο ταῦτα, ἵνα δέ (τ) ή φιλοτιμία της χάριτος του θεου δειχθείη, χεομένη και είς τους άναζίους καὶ ΐνα ἕτεροι δι' αὐτῶν ὡφεληθῶσιν, ὅσοι τε παρ' αύτων έθεραπεύοντο, καὶ όσοι βλέποντες τὰς τοιαύτας θαυματουργίας, ἐπίστευον τῷ Χριστῷ. Οὐ χρη οὖν θαυμάζειν κητορε θαητατουρλουνταε, οροελ λαρ καό, εαπιων εξεινελκαν. άλλά τὸν θεόν, τὸν δεδωκότα, τοιούτοις οῦσιν αὐτοῖς, τὴν χάριν. Τοιούτος ἦν ὁ τὰ δαιμόνια ἐκδάλλων, καὶ μὴ ὧν μες αὐτοῦ. Τοιοῦτος ἦν καὶ ὁ προδότης Ιούδας. Ανάξιοι γὰρ ὄντες, έλαδον χαρίσματα. Καὶ ἐν τῆ Παλαιᾳ δὲ εἰς πολλοὺς ἀναζίους ή θεία χάρις ἐνήργησεν, ἵνα δι' αὐτῶν ἄλλους εὐεργετήση. Αλλ' ούτοι μέν πάντες πίστιν τέως εξχον, εί καὶ βίου ήσαν κατεγνωσμένου. Βαλαάμ δέ, καὶ πίστεως καὶ πολιτείας ἀρίστης άλλότριος ών, προεφήτευσε. Καὶ τῷ Φαραὼ δὲ, καὶ τῷ Ναβουχοδονόσορ, καὶ τῷ υἰῷ αὐτοῦ Βαλτάσαρ, ἀσεβέσι καὶ παρανομωτάτοις οδσιν, έδειξεν ο θεός τὰ μελλοντα διὰ τὴν έτερων οἰχονομίαν. Καὶ τί λέγω περὶ ἀνθρώπων; Είς τὴν ὅνον του Βαλαάμ ή χάρις τὰ έαυτης ἐπεδείζατο, φωνήν ἀνθρωπίνην αὐτη δωρησαμένη, πρὸς τὸ συνετίσαι τὸν ἐπιδάτην αὐτῆς.

Επεὶ τοίνον, ὀρθοῦ βίου μὰ παρόντος, οὕτε πίστιν, οὕτε θαύματα σώζειν δύνανται, βίου μᾶλλον ἐπιμελητέον ἡμῖν τὰ δὲ θαύματα, παρεχόμενα μὲν, ἀποδεκτέον, μὰ παρεχομένων δὲ, μὰ ἀθυμπτέον. Ο γὰρ ἐνάρετος, καὶ μὰ θαυματουργῶν, τως σώζει τὸν πιστόν. τὰ θαύματα δὲ οὐ πάντως καὶ τοῦ μὲν ἐναρέτου βίου ἀμοιδὰς ἡμῖν χρεωστεῖ θεός. τῶν δὲ θαυμάτων ἡμεῖς μᾶλλον αὐτῷ. Τὰς αἰτίας δὲ, δι' ἀς οὕτε πᾶσι τοῖς ἀγίοις παρέχει τὰν χάριν τῶν θαυμάτων ὁ θεὸς, οὕτε

πάσι τοῖς ἀναξίοις, μόνος αὐτὸς οἶδεν ὀρθῶς, ὁ πάντα κατὰ λόγον ποιῶν.

24 Πᾶς οὖν ὅστις ἀχούει μου τοὺς λόγους τούτους, καὶ ποιεῖ αὐτοὺς, ὁμοιώσω αὐτὸν ἀνδρὶ φρονίμφ.

Απαρτίσας την διδασκαλίαν, λοιπόν παραθαβρύνει τους μαθητάς, εἰς τὸ βαδίσαι την στενήν καὶ τεθλιμμένην ὁδὸν, ὑπισχνούμενος γενέσθαι αὐτοῖς ἀρκοῦσαν ἀσφάλειαν, την φυλακήν τῶν ἐντολῶν αὐτοῦ. Πᾶς, φησίν, ὁ ἀκούων μου τοὺς λόγους τούτους, ἤτοι τὰς ἐντολὰς, ἄς ἐπέταξα. Τινὰ μὲν οῦν τῶν ἀντιγράφων, ὁμοιωθήσεται, γράφουσι (1) καλὸν δὲ καὶ τὸ, ἡμοιώσω. Χωρὶς γὰρ τῆς αὐτοῦ βοηθείας, οὐδεὶς οὐδὲν κατοροῦτ. Εἶτα τίθησι καὶ τὰ ἔργα τοῦ φρονίμου.

24 Θοτις ώχοδόμησε την οίχίαν αύτου ἐπὶ τὴν πέτραν.

Οίκίαν μεν όνομάζει, τον νοερόν οίκον τῆς ψυχῆς, τον έκ διαμημένα, καὶ πάσαις προσδολαῖς πειρασμῶν ἀπερίτρεπτα φυάντουσι, πείθουσαι καταφρονεῖν πάσης ἐπηρείας καὶ παντοίας

<sup>(1)</sup> Προτιμότερον τὸ, τε, ἀντί τοῦ, δέ.

<sup>(1)</sup> Παρὰ τῷ Χρυσοστόμῳ δὶς, ὁμοιωθήσεται, γράφεται. Τομ. Ζ΄. Σελ. 301. 
D. ὁμοιώσ ῳ δὲ παρὰ τῷ Θεομυλάκτῳ. Σελ. 41. C. D. Ἡ ἀνάγνωσις, ὁμοιώσ ω, 
ως δοκιμωτέρα, εἶναι ἡ κοινοτέρα. Συνάπτομεν δὲ ἐνταῦθα καὶ σχόλιον τοῦ Φωτίου 
ἀνέκδοτον, ἐν ῷ ἡ ἀνάγνωσις, ὁμοιώσ ω, ἐρμανεύεται. «Σημείωσαι, ὅτι τὸ 
μὲν γενέσθαι φρόνιμον, οὐκ ἔστιν ἄνευ τῆς τοῦ θεοῦ συνεργείας καὶ ἐπιπνοίας. Διό 
φησιν. ὁμοιώσω αὐτὸν ἀνδρὶ φρονίμω, ἀντὶ τοῦ, συναντιλήψομαι καὶ συνεργήσω 
εἰς τὸ τὰ παρ' αὐτοῦ οἰκοδομηθέντα μὰ διαπεσεῖν, μηδὲ διαφθαρήναι. Ἐπὶ δὲ τῷ 
μωρῷ σὐκέτι ὁμοιώσω, ἀλλ ὁμοιωθήσεται, οἶον, αὐτὸς ἑαυτῷ αἴτιος ἔστω 
τῆς θρασύτητος καὶ τιμωρίας, ὅτι δέον ἀρετὴν διώκοντα τῆς τοῦ θεοῦ Θασιλείας 
ἔπιτυχεῖν, αὐτὸς δὲ κακίαν μετιών, ἐντὸς ἐαυτὸν ποιεῖ τῆς κολάσεως. Οὕτως ἡ 
μὲν τῶν ἀρετῶν κτῆσις, ἡμετέρҳ σπουδῆ καὶ τῆ τοῦ θεοῦ κατορθοῦται χάριτι' ἡ δὲ 
τῆς κακίας πράξις, γνώμης μοχθηρία καὶ προαιρέσεως παρατροπῆ ἔπιγίνεται.»

έπαγωγής (1) και αύτοῦ τοῦ θανάτου, και μή ἐνδιδόναι μηδενί των βλαξερών.

EYAPPEAION KATA MATOAION

25 Καὶ κατέβη ή βροχή, καὶ ἦλθον οἱ ποταμοί, καὶ έπνευσαν οί άνεμοι, καὶ προσέπεσον τῆ οἰκία ἐκείνη. καί οὐκ ἔπεσε· τεθεμελίωτο γὰρ ἐπὶ τὴν πέτραν.

Aίσθητῶς μὲν, διὰ τῆς βροχῆς, καὶ τῶν ποταμῶν, καὶ τῶν άνέμων, τους ποιχίλους πειρασμούς εδήλωσεν άναγωγικώς δὲ νοούμεν βροχήν μέν, τους έμπαθεῖς λογισμούς, ούς ένσταλάζουσι ταῖς ψυχαῖς οἱ δαίμονες ποταμούς δέ, τὰ πάθη, κατασύροντα πρὸς ἀπώλειαν ἀνέμους δὲ, τοὺς δαίμονας, πνεύματα πονηρίας (α) ονομαζομένους.

Είτε οὖν αἰσθητοὺς, εἴτε νοητοὺς πειρασμοὺς εἴποιμεν, πάντες ούτοι προσπίπτοντες τῆ δηλωθείση οἰχία, εἴτουν, προσκεούοντες και προσδάλλοντες, οὐ δύνανται καταδαλεῖν και διαλύσαι την οἰκοδομήν αὐτής. διότι τεθεμελίωται στεβρώς ἐπὶ πέτραν, ήγουν, ἐπὶ ἀσφάλειαν, ὡς εἴρηται.

Καὶ ὅρα μοι τοὺς ἀποστόλους εὐθέως, ἐφ' οὖς πολλαὶ μέν έπιδουλαί χεθείσαι, μυρίοι δέ χειμώνες συμφορών καταρραγέντες, ούκ τσχυσαν περιτρέψαι τον πύργον της ψυχής αὐτῶν, ἀλλά, τῶν σωμάτων αὐτοῖς διαρθειρομένων, μεμενήκασι τὰς γνώμας ἀνάλωτοι καὶ ἀήττητοι.

26 Καὶ πᾶς ὁ ἀχούων μου τοὺς λόγους τούτους, καὶ μή ποιών αὐτούς, όμοιωθήσεται ἀνδρί μωρῷ.

Επειδή τινες των άκροατων έμελλον έπαινεῖν μέν τὰ εἰρημένα, μή ποιεῖν δὲ αὐτὰ, προκαταλαμδάνων ἐκφοδεῖ τούτους

διά παραδολής. Έργα δε φρονίμου και μωρού θείς, του μέν συνετά, τοῦ δὲ μάταια, ἀμφοτέρωθεν κατασκευάζει τοῖς μαθηταϊς την σωτηρίαν, διά τε τοῦ ζήλου της συνέσεως καὶ τοῦ μίσους της ματαιοπονίας. Τοῦτο δὲ πολλάκις ποιεῖ, προτρέπων είς άρετην, άπό τε μιμήσεως τῶν καλῶν, καὶ ἀπὸ μίσους τῶν γειρόνων.

- 26 "Οστις ώχοδόμησε την οίχίαν αύτου ἐπὶ τὴν ἄμμον.
- 27 Καὶ κατέδη ή βροχή, καὶ ἦλθον οί ποταμοί, καὶ έπνευσαν οί άνεμοι, καὶ προσέκοψαν τῆ οἰκία ἐκεί-AN. NAT EMPCE.

Δικαίως μωρόν αύτον έκάλεσε. Τί γὰρ ἀνοητότερον τοῦ κτίζοντος οἰκίαν ἐπὶ τὴν ἄμμον, καὶ τὸν μὲν πόνον ὑπομένοντος, τῆς δε εντεύθεν ἀπολαύσεως ἀποστερουμένου; Τοῦτο δε βούλεται νῦν εἰπεῖν, ὅτι Πᾶς ὁ μαθὼν τὰς ἐντολάς μου, καὶ μὴ έπι ταύταις, ώς έπι θεμελίω στεβέω, τάς έαυτου πράζεις οίκοδομών, τουτέστι, μη ώς αύται παραινούσι πολιτευόμενος, άλλ' έτέραν δόδον βαδίζων, μωρός έστι, μάτην κάμνων παντοίοις γάρ πειρασμοῖς ἐν καιρῷ περιστάσεως εὐάλωτος γίνεται. Επεί δὲ ὁ τοιοῦτος δι' οὐδὲν ἕτερον παρατρέχει τὰς τοῦ Σωτῆρος έντολάς, ἡ διὰ μόνην τὴν στενὴν καὶ τεθλιμμένην όδον αὐτῶν, εἴκ ἄν ἄμμος, ἡ φιληδονία, ἐφ' ἡν οἰχοδομεῖ τὴν ἑαυτοῦ πολιτείαν διό καὶ πειρασμοῦ προσδάλλοντος, πίπτει εἰς άρνησιν, μή φέρων την πικρίαν, οξα μή συνειθισμένος πόνοις καὶ σκληραγωγίαις.

27 Καὶ ἦν ἡ πτῶσις αὐτῆς μεγάλη.

Πάντως μεγάλη! Καὶ γὰρ οὐκ ἀπὸ δόξης πέπτωκεν, οὐδ' άπὸ πλούτου καὶ τοιαύτης ἄλλης ἀνθρωπίνης εὐημερίας, άλλ' ἀπὸ τῆς εἰς Χριστὸν πίστεως. ὁ μὲν γὰρ ἄπιστος, οὐ πίπτει. κεζιαι λάρ φια μαλιός ερ τώ βοβόν τως μγαρώς. ο θε (TOM. A'.)

<sup>(1)</sup> Τὸ, Ἐπαγωγή, εξηγείται παρά τῶν γραμματικών, συμφορά, πειρασμός, το επωτών κακῶς ἐπαγόμενον, Ἡσύχιος, Εθρίσκεται οὐτω συχνάκις παρὰ τοῖς Ο΄. (α) Έςες, τ', 12. όπου γράφεται, πνευματικά,

ταύτης ὑπεραρθεὶς, καὶ ἀναχθεὶς ἐπὶ τὸ τῆς πίστεως ὕψος, εἶτα μετακλιθεὶς, οὖτος πίπτει, καὶ ἐκπίπτει τῆς αἰωνίου ζωῆς.

28. Καὶ ἐγένετο, ὅτε συνετέλεσεν ὁ Ἰησοῦς τοὺς λόγους τούτους, ἔξεπλήσσοντο οἱ ὅχλοι ἐπὶ τῆ διδαχῆ αὐτοῦ.

Εθος ἐστὶν Εξραίοις, ἐν ταῖς ἀρχαῖς πολλάκις τῶν διηγήσεων ἀπλῶς τιθέναι τὸ, ἔγένετο. Σὰ δέ μοι θαύμασον τὸ φιλήκοον τῶν ὅχλων, καὶ τὸ καρτερικὸν ἐν ταῖς ἀκροάσεσιν. Αχρι γὰρ συνεπλήρωσε τοὺς λόγους τῆς διδασκαλίας, παρέμενον ἡδέως ἀκούοντες. Ἐξεπλήσσοντο δὲ, ὡς ἐλεύθεροι φθόνου καὶ πονηρίας. Εἶτα λέγει καὶ τὴν αἰτίαν τῆς ἐκπλήξεως.

29 Ην γὰρ διδάσχων αὐτοὺς ὡς ἐξουσίαν ἔχων, καὶ οὺχ ὡς οἱ γραμματεῖς.

Ην διδάσχων μετὰ παίρησίας, καὶ οὐ μεθ' ὑποστολῆς, ὡς οἱ εἰς τοὺς προφήτας ἀνέφερον, ἃ ἐδίδασχον οἶον ὅτι ὁ νόμος κελεύει τάδε, καὶ οἱ προφήται τάδε φασίν ὁ δὲ Χριστὸς ἀρ' ἐαυτοῦ, κατ' ἔζουσίαν ἐδίδασχε, καὶ ἐνομοθέτει, καὶ συνεχῶς προσετίθει τὸ, Ἐρὰ δὲ λέγω ἰμῦν καὶ ὡς κριτὴς τοῦ μέλλοντος αἰῶνος, τοῖς μὲν ἀγαθοῖς ἐπηγγέλλετο σωτηρίαν τοῖς πονπροῖς δὲ ἤπείλει κόλασιν. КЕФАЛАІОН VII, 28-29 КЕФ. VIII, 1-3. 147

### KEΦAΛAION S.'.

Περίτοῦ λεπροῦ.

ΚΕΦ. VIII, 1. Καταβάντι δὲ αὐτῷ ἀπὸ τοῦ ὄρους, ἡχολούθησαν αὐτῷ ὄχλοι πολλοί.

Από τῆς διδασκαλίας ἐπὶ τὰ θαύματα μεταδαίνει. ἐπεὶ γὰρ, ες ἐζουσίαν ἔχων ἐδιδασκεν, ἵνα μὴ νομισθῆ κομπάζειν καὶ ἀλαζονεύεσθαι, δείκνυσι τὴν ἐξουσίαν αὐτοῦ καὶ ἐν τοῖς ἔργοις, καὶ βεδαιοῖ τοὺς λόγους ἀπὸ τῶν πράξεων. Σκόπει δὲ καὶ τὴν τῶν ὅχλων εὐγνωμοσύνην, ὅτι αὐτοὶ μὲν, ψιλοὺς λόγους ἐνωτισάμενοι, καὶ ἐθαύμασαν καὶ ἐπείσθησαν καὶ ἡκολούθησαν οὶ ἄργοντες δὲ αὐτῶν καὶ οἱ γραμματεῖς, καὶ τῶν σημείων ἀνατινοῦτοῦντών τὴν αὐτοῦ δύναμιν, ἐσκανδαλίζοντο καὶ ἡγρίανον.

2 Καὶ ἰδοὺ, λεπρὸς ἐλθών προσεκύνει αὐτῷ, λέγων· Κύριε, ἐὰν θέλης, δύνασαί με καθαρίσαι.

Οὐχ εἶπεν, Ἐἀν παραχαλέσης τὸν θεὸν, ἀλλ' Ἐἀν θέλης, ὅπερ ἀπόδειζίς ἐστιν ἀδιστάχτου πίστεως. Μαθών γὰρ περὶ τῆς διδασκαλίας καὶ δυνάμεως αὐτοῦ, ἐπίστευσεν, ὅτι θεὸς οὕτός ἐστι παντοδύναμος διὸ καὶ μετὰ θερμότητος προσῆλθεν. ὁ μὲν γὰρ Ματθαῖος ἀπλῶς εἶπεν, ὅτι προσεχύνει ὁ δὲ Μάρκος σὰνερώτερον, ὅτι (α) γονυπετῶν ἦν καὶ ὁ Λουκᾶς δὲ, ὁμοίως ὅτι πεσὼν ἐπὶ πρόσωπον ἐδεήθη αὐτοῦ (6).

3 Καὶ ἐκτείνας τὴν χεῖρα, ἥψατο αὐτοῦ ὁ Ἰησοῦς,

<sup>(</sup>a) Mapr. A', 40.

<sup>(</sup>ε) Λουκ. E', 12.

λέγων· Θέλω, καθαρίσθητι. Καὶ εὐθέως ἐκαθαρίσθη αὐτοῦ ἡ λέπρα.

Βουλόμενος ἐπιδεδαιῶσαι μέν καὶ τοῦ λεπροῦ τὰν διάγνωσιν, μεν εἶπε, δὲ καὶ τοῖς ἄχλοις τὰν ἐξουσίαν αύτοῦ, καθώς εἰράκαὅτι ὀρθῶς ὑπέλαδεν, εἶναι αὐτὸν θεὸν πάντα δυνάμενον ἔπιδεῖζαι δὲ καὶ τοῖς ἄχλοις τὰν ἐξουσίαν αύτοῦ, καθώς εἰράκακαθαρίσθητι, δυνάμεως.

# 4 Καὶ λέγει αὐτῷ ὁ Ἰητοῦς: "Ορα, μηδενὶ εἴπης.

Παρήγειλεν αὐτῷ σιγἄν, αὐτός τε φεύγων τὸν παρὰ τῶν καὶ παραιγέλλει. Χρὰ γὰρ τὸν μεν εὐεργετοῦντας, μισεῖν καὶ παραγείλλει. Χρὰ γὰρ τὸν μεν εὐεργετοῦντας παραγγέλλειν σιγᾶν, διὰ μετριοφοσύνην τὸν δὲ εὐεργετοῦντα παραγγέλλειν σιγᾶν, διὰ μετριοφοσύνην τὸν δὲ εὐεργετοῦντα παραγγέλλειν σιγᾶν, διὰ μετριοφοσύνην τὸν δὲ εὐεργετοῦντα παραγγέλλειν σιγᾶν, δὶ εὐγνειοσύνην

4 'Αλλά ῦπαγε, σεαυτὸν δεῖξον τῷ ἱερεῖ, καὶ προσένεγκε τὸ δῷρον, δ προσέταξε Μωϋσῆς.

Εκέλευεν ὁ νόμος, τὸν καθαρισθέντα λεπρὸν μὴ τοῖς ἐαυτοῦ εκελευεν ὁ νόμος, ἀλλὰ τοῖς τοῦ ἱερέως ἀναθεῖναι τὴν κρίσιν τοῦ καθαρισμοῦν καὶ μὴ πρότερον ἀναμιγῆναι τοῖς καθαροῖς, εἰ μὴ ἐμφανισθῆ τούτω, καὶ παρὰ τούτου λογισθῆ καθαρός εἰτα προσάγειν δῶρον ὑπὲρ ἔξιλασμοῦ, καθώς ἐν τῆ βίδλω τοῦ Λευῖτικοῦ (α) γέγραπται. Πῶς οὖν εἶπεν, ὅτι δ προσέταζε πἰωϊσῆς; ὁ θεὸς γὰρ τυῦτο προσέταζε. Διότι νομοθέτης λέγεται καὶ ὁ Μωϋσῆς, ὡς γράψας, ὅσα ὁ θεὸς ἐνομοθέτης. Τὴν μὲν οὖν θεραπείαν αὐτὸς εἰργάσατο, τὴν δοκιμασίαν οἱε ταὐτις τῷ ἱερεῖ παρέπεμψεν, ἵνα μὴ δόξη τὸ τῶν ἱερεων ὑραρπάζειν ἀξίωμα:

#### 4 Είς μαρτύριον αύτοῖς.

Είς ελεγγον αὐτων, φημί ολ, των ἱερέων. Μαρτύριον γάρ νου, τὸν ελεγγον λέγει. Επεὶ γάρ οὐτοι παράνομον αὐτὸν ωνόμαζον, παρήνεσε τῷ καθαρισθέντι λεπρῷ τηρῆσαι τὸν νόμον, καὶ ποιῆσαι, ὅσα ἐκεῖνος προσέταζε. Τοῦτο δὲ παρήνεσεν εἰς ελεγγον αὐτῶν. Πῶς γάρ ἄν παρήνεσε τηρῆσαι τὸν νόμον, εἰ παράνομος ἦν;

Χοή δὲ παρατηρεῖν, πῶς ποτὲ μεν παραλύει τὸν νόμον, ὁδοποιῶν τῆ μετὰ θάνατον αὐτοῦ φιλοσοφία καὶ πολιτεία τῶν Χριστιανῶν, καὶ προοιμιαζόμενος τὴν ἐπὶ ταύτης ἀνάπαυσιν τοῦ παλαιοῦ καὶ γεγηρακότος νόμου ποτὲ δὲ φυλάττει τοῦτον, συγκαταδαίνων τῆ ἀσθενεία τῶν Ιουδαίων, ἵνα μὴ σκανδαλίση αὐτούς.

<sup>(</sup>a) Asolt, IA'.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Ζ'.

# Περὶ τοῦ έκατονταρχου.

5 Εἰσελθόντι δὲ αὐτῷ εἰς Καπερναούμ, προσήλ-6 θεν αὐτῷ έκατόνταρχος, παρακαλῶν αὐτὸν, καὶ λέγων Κύριε, ὁ παῖς μου βέβληται ἐν τῆ οἰκίᾳ παραλυτικὸς, δεινῶς βασανιζόμενος.

Βέβληται, ἀντὶ τοῦ, ἔξειπται.

7 Καὶ λέγει αὐτῷ ὁ Ἰτσοῦς· Ἐγὼ ελθὼν θεραπεύτ σω αὐτὸν.

Διὰ τὶ μὰ κληθεὶς εἰς τὰν οἰκίαν, αὐτεπάγγελτος ἔλθεῖν λέγεις Διότι προέγνω αὐτὸν πεπιστευκότα, ὅτι θεός ἐστι, καὶ λοιπόν ἀθέλησε τὰν πολλὰν αὐτοῦ πίστιν ἐκκαλυρθῆναι καὶ τοῖς ἀκολουθοῦσι, καὶ πρόσχες τοῖς έξῆς.

8 Καὶ ἀποχριθεὶς ὁ ἐχατόνταρχος ἔφη. Κύριε, οὐχ εἰμὶ ἐχανὸς, ῖνα μου ὑπὸ τὴν στέγην εἰσέλθης. ἀλλὰ μόνον εἰπὲ λόγω, καὶ ἰαθήσεται ὁ παῖς μου.

Οὐκ εἰμὶ, σκοίν, ἄξιος, διὰ τὸ εἶναί σε θεόν ἀλλ' ὡς παντοδύναμος, εἰπὲ ἐν λόγῳ ψιλῷ, β βούλει, καὶ αὐτίκα ὁ λόγος ἔργον γενήσεται. ὀρᾶς μέγεθος πίστεως, Διὰ τοῦτο τοίνυν ὁ Χριστὸς εἶπεν, ὅτι Ἐγὼ ἐἰθὼν θεραπεύσω αὐτὸν, ἵνα εἴπη ὁ ἐκατόνταρχος, ὅτι Οὐκ εἰμὶ ἄξιος, καὶ τὰ ἑξῆς, καὶ οὕτω φανερωθῆ πᾶσιν ἡ πολλὴ πίστις αὐτοῦ. Εἰ γὰρ μὴ ὁ Χριστὸς ἐκεῖνο εἶπεν, οὐκ ἀν ὁ ἐκατόνταρχος τοῦτο εἴρηκε, καὶ πάντως ἔλαθεν ἀν τοὺς ἐπομένους ἡ τοσαύτη τοῦ ἀνδρὸς πίστις. Σκόπει δὲ καὶ τὰ ἐρεξῆς τοῦ ἐκατοντάρχου ρήματα, κατασκευάζοντα, ὅτι καὶ ἐκ ψιλοῦ λόγου δύναται.

Ται γὰρ ἐγὼ ἄνθρωπός εἰμι ὑπὸ ἐξουσίαν, ἔχων ὑπ' ἐμαυτὸν στρατιώτας καὶ λέγω τούτῳ. Πορεύθητι, καὶ πορεύεται καὶ ἄλλῳ. "Ερχου, καὶ ἔρχεται. καὶ τῷ δούλῳ μου. Ποίησον τοῦτο, καὶ ποιεῖ.

Απὸ τοῦ καθ' ἐαυτὸν ὑποδείγματος κατασκευάζει, ὅτι καὶ λόγφ μόνφ δύναται. Εἰρηκὸς γὰρ, ὅτι Εἰπὲ .ἰόγφ, προσεπήγαγεν, ὅτι, Καὶ γὰρ ἐγὼ ἄνθρωπός εἰμι ὑπὸ ἐξουσίαν, τοῦ στρατηγοῦ, ἰχων ὑπ' ἐμαυτὸν στρατιώτας καὶ δού.ἰους, καὶ δ λέγω ἐκάστφ, ἀναντιρόήτως τοῦτο ποιεῖ. Ταῦτα δὲ εἰπὸν, ἐνέςηκεν, ὅτι ἐὰν ἐγὼ ἄνθρωπος ὑπεζούσιος, διὰ τὴν ὁλίγην ὑπερογὴν τῆς ἀργῆς, λόγφ μόνφ δύναμαι πολλῷ μᾶλλον σὸ, θεὸς ὡν παντεζούσιος καὶ πανυπέρογος. Καὶ λοιπὸν, εἰ μὲν εἴπης πορευθῆναι τὸν θάνατον, πορευθήσεται, εἰ δὲ ἐλθεῖν, ἐλεύσεται. Καὶ γὰρ οὺγ ἀπλῶς ἐστιν ὑπήκοος, ἀλλὰ καὶ δοῦλος, ὁ μείζονός ἐστιν ὑπακοῆς.

10 Άχούσας δε ό Ἰησοῦς, εθαύμασε, καὶ εἶπε τοῖς ἀχολουθοῦσιν ᾿Αμὴν λέγω ὑμῖν, οὐδε εν τῷ Ἰσραὴλ τοσαύτην πίστιν εὖρον!

Εθαίμασεν ότι μη δν Ισραηλίτης, μηδέ τὰς περί αὐτοῦ γραφὰς τῶν Ιουδαίων εἰδως, ράδιως ἐπίστευσεν καὶ οὐ μόνον ἐθαύμασεν, ἀλλὰ καὶ ἀνεκήρυξε τὴν πίστιν αὐτοῦ, ἵνα καὶ ἄλλοι τοῦτον ζηλώσωσιν. Οὐδὲ ἐν τοῦς Ἰσραηλίταις, φησίν, εὖρον τοσαύτην πίστιν, τοῖς ἀναγινώσκουσιν ἐκάστοτε τὰς περὶ ἐμοῦ μαρτυρίας τῶν γραφῶν. Προείρηται δὲἡμῖν, ὅτι τὸ, ᾿Αμὴν λέγω, ἀντὶ τοῦ, ἀληθῶς καὶ δεδαίως λέγω, τέθειται, καὶ οὐκ ἔτι χρὴ τοῦτο διερμηνεύειν.

11 Λέγω δὲ ύμῖν, ὅτι πολλοὶ ἀπὸ ἀνατολῶν καὶ δυσμῶν

ήξουσι, καὶ ἀνακλιθήσονται μετὰ Άβραὰμ καὶ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακὼβ ἐν τῇ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.

Πολλοί τοιούτοι, τουτέστιν, έξ εθνών. Διὰ δὲ τῆς ἀνατολῆς καὶ τῆς δύσεως, πάντα τόπον τῆς οἰκουμένης ἐδήλωσεν. Ηξουσι δὲ πρός με, διὰ πίστεως. Αγακλιθήσονται δὲ, ἀντὶ τοῦ, ἀναπαύσονται. Τὸν Αβραάμ δὲ εἰς τὸ μέσον ἤγαγεν, ἵνα μάλιστα καθάψηται τῶν ἰουδαίων, ὡς υἱοθετῶν αὐτῷ τοὺς ἐξ ἐθνῶν. Κόλπους δὲ τοῦ Αβραὰμ ἀνόμασε, τὴν ἀνάπαυσιν καὶ ἀπόλαυσιν τῶν δικαίων, καὶ τὴν πρὸς αὐτοὺς κοινωνίαν καὶ συνδιαγωγὴν, ῆτις ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.

Επειδή γάρ ἐπίστευον ἐν ἀποξέπτοις ἀγαθοῖς διάγειν τόν Αδραὰμ, ἀντὶ τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν, τοὺς κόλπους τοῦ 'Αβραὰμι ἔθηκε (1), διὰ τὸ γνωριμώτερον. Αμα δὲ καὶ, ἵνα μὰ δόξη ἐναντίος τῆ παλαιῷ πολιτεία τῶν ριλαρέπων ἀνδρῶν. Ο γὰρ οῦτω θπυμάζων τὸν Αβραὰμ, ὡς καὶ τοὺς ἐκείνου κόλπους, ἀνάππυσιν αἰώνιον ὀνομάζειν, ἔκτὸς γίνεται τοιαύτης ὑπονοίας.

[Φασί (2) δέ τινες, ότι καθάπερ τινὰ πελάγη τών θαλασσών, κόλποι τοιοίδε ἡ τοιοίδε ώνομάσθησαν ούτως ἄρα καὶ τὰ πελάγη τών ἀπολαύσεων, εν αἶς έστιν ὁ-Αβραὰμ, κό.ἰποι τοῦ 'Αβραὰμ ἐκλήθησαν. 'Ως ἐπισημοτέρου δὲ πάντων παρ'

Εβραίοις όντος του Αβραάμ, ιδικώς του Αβραάμ τούτους ώνόμασεν.]

12 Οί δὲ υίοὶ τῆς βασιλείας ἐκβληθήσονται εἰς τὸ σκότος τὸ ἐξώτερον· ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων.

Βασιλείας νύν, τὸν θεὸν νοούμεν νίοὺς δὲ αὐτοῦ, τοὺς Ἱσραηλίτας. Τὰὸς γὰρ (α), σησι, πρωτότοκός μου Ἰσγαήλ. Ἦ βασιλείας μὲν, τὰν αἰώνιον ἀνάπαυσιν νίοὺς δὲ αὐτῆς, νῦν κληθῆναι τοῦς ἱσυδαίους, ὡς προσδοκῶντας τοῦτο, διὰ τὸ εἶναι σπέρμα τοῦ Αδραὰμ. Οἱ δοκοῦντες δέ, οησιν, εἶναι υἱοὶ τῆς βασιλείας, ἐκθληθήσονται διὰ τὰν ἀπιστίαν αὐτῶν. Τὸ δὲ, ἐκβιληθήσονται, ἀντὶ τοῦ, ἀπελαθήσονται. Σκότος δὲ τὸ ἐξώτερος, τόπος ἐστὶ κολάσεως χαλεπωτάτης.

Ταῦτα δὲ εἶπε καταστελλων μέν καὶ τὸν τύφον τῶν louδαίων, ἀλαζονευομέ.ων ἐπὶ τῷ εἶναι γένος τοῦ Αδραάμ. παρτγορῶν δὲ καὶ τοὺς ἐζ ἐθνῶν, καὶ πρὸς τὴν εἰς αὐτὸν πίστιν ἐφελκόμενος. Ἡκολούθουν γὰς αὐτῷ πολλοὶ καὶ ἀπὸ τῶν ἐξ ἑθνῶν, διὰ τὰ σημεῖα. Καὶ τούτοις δὲ, κἀκείνοις πλέκει τὴν ἀφείλειαν, ἕνα μήτε οὖτοι θαβρῶσιν ἐστῶτες, μήτε ἐκεῖνοι ἀπογινώσκωσιν, ὡς κείμενοι.

Θεώρησον δὲ, ὅτι ὁ μὲν ἐκατόνταρχος λόγον ἐζήτησεν· δ δὲ λεπρὸς, θέλημα μόνον, ὁ μεῖζόν ἐστιν εἰς πίστιν. Πῶς οὖν ἔθαυμάσθη μᾶλλον ὁ ἑκατόνταρχος; Διότι ὁ μὲν λεπρὸς, ἱου-δαῖος ὧν, ἔμπειρος ἦν τῶν πιρὶ τοῦ Χριστοῦ μαρτυρουσῶν δί- Ϭλων, καὶ πολλὴν ἐντεῦθεν εἶχεν εὐχέρειαν εἰς τὸ πιστεῦσαι· ὁ δὲ ἑκατόνταρχος, ἐθνικὸς ὑπάρχων, παντελῶς ἀμύητος τούτων ἦν, καὶ οὐδαμόθεν ἄλλοθεν ώδηγήθη πρὸς τὴν πίστιν, τοῦν πὸς τὰν πίστιν,

<sup>(1)</sup> Έκ τῆς έρμηνείας ταύτης δύλου γίνεται, ὅτι ὁ Εὐθύμιος δὲν ἔδωκε πελλάν προσοχάν εἰς το κείμενον τοῦ ἱεροῦ εὐαγγελίου ἔυταθάκ. Αντί τοῦ, ἀνακλιθήσουνται με τὰ 'Αδραὰμ καὶ Ίσαὰκ καὶ Ίακὰι ἕνταθάκ. Αντί τοῦ, ἀνασιλείας τῶν οὐρανῶν, γράψει, ἀνακλιθήσουνται εἰς τοὺς κολτους τοῦ 'Αδραὰμ, καὶ παραλείτει τὸ, καὶ Ίσαὰκ καὶ Ίακὰι. Τὰν ἀνάγιωσιν τοῦ Εὐθυμίου ἔχει καὶ ὁ Χρυτόστομος, Τομ. Ζ΄. Σελ. 200. C. 361. D. Αλλά παρά τούτφ ὑπάρχει τὸ, καὶ Ίσαὰκ καὶ Ίακὰι. 'Ο Θεοφύλακτος δὲν μεταθάλλει τι ἐν τῷ κειμένω, ἀλλ' ἐν τῷ ἔρμηνεία περὶ μόνου τοῦ 'Αδραὰμ.

<sup>(2)</sup> Τὰ παιεντεθειμένα ἀναγινώσκονται ἐν τῷ περισελιδίφ παρὰ τῷ 🛦.

<sup>(</sup>α) Έξοδ. Δ΄, 22.

στευσάντων ἐξ ἰσραήλ. Επεὶ δὲ τὸ περὶ τῆς ἀντεισαγωγῆς τῶν ἐξ ἐθνῶν, καὶ ἀποδολῆς τῶν ἱουδαίων, ἀπόφασις ἦν, Θεβαιοῖ τοῦτο διὰ σημείου. Σκόπει γάρ.

13 Καὶ εἶπεν ὁ Ἰησοῦς τῷ ἐκατοντάρχῳ· Ὑπαγε, καὶ ώς ἐπίστευσας γενηθήτω σοι.

Εδείζεν ό Χριστός έντεῦθεν, ὅτι μεγάλα συμδάλλεται πρὸς θωματουργίαν ἡ πίστις τοῦ δεομένου αὐτῆς. ΄Ως ἐπίστευσάς, οποι, γενηθήτω σοι, τουτέστιν, ἐπείπερ ἐπίστευσας, δύνατθαί με, καὶ μὴ ἐλθόντα εἰς τὸν οἶκόν σου, θεραπεῦσαι τὸν πάσχοντα, γενηθήτω οῦτως.

13 Καὶ ἰάθη ὁ παῖς αὐτοῦ ἐν τῆ ὥρα ἐκείνη.

 $\Omega$ σπερ ἐπὶ τοῦ λεπροῦ εἶπεν ὁ εὐαγγελιστής, ὅτι εὐθέως έκαθαρίσθη, ούτω και νύν, ότι ιάθη έν τη ώρα έκείνη. Ταύτα δὲ προσέθηχεν, εἰς αὔξησιν τῶν θαυμάτων. Οὐ μόνον γὰρ έτέλει παράδοξα, άλλὰ καὶ ἐν βραχυτάτη καιροῦ ροπῆ τὴν οἰκείαν δύναμιν ἐπεδείκνυτο. Φασί δέ τινες, ἕτερον εἶναι τὸν έκατόνταρχον τοῦτον, καὶ ἔτερον τὸν παρὰ τῷ Λουκὰ (α) μνημονευόμενον. Τούτου μέν γάρ, παῖς ἦν παραλελυμένος εκείνου δέ, δυύλος. Καὶ ούτος μέν ἔλθε πρός τον Χριστόν ἐκεῖνος δὲ ἔπεμύε, πρώτον μέν πρεσδυτέρους των Ιουδαίων, εἶτα φίλους αύτου. Καὶ ούτος μέν οὐ μόνον οὐκ ἐκάλεσε τὸν Χριστὸν είς τὴν ἐαυτοῦ οἰκίαν, ἀλλὰ καὶ δουλόμενον ἐλθεῖν ἐκώλυσεν· έκεϊνος δε πρώτον μεν έκαλεσεν αύτον διά των πρεσδυτέρων, εἶτα διὰ τῶν ςίλων ἐκώλυσεν. Εχοντες δὲ τοιαύτας διαφορὰς, διιως έχουσι και πολλάς όμοιότητας. Εκατόνταρχοι γάρ άμφω, καὶ ἐν Καπερναούμ οἰκούντες, καὶ ἐπὶ παραλυτικῷ θλιβόμενοι, και τὰν αὐτὰν πίστιν μετά τῶν αὐτῶν λόγων ἐπιδειχνύμενοι,

καὶ τῶν ἴσων ἀξιούμενοι. Φησὶ δὲ ὁ Χρυσόστομος (I), ὅτι ὁ αὐτός ἐστι καὶ παρὰ τῷ Ματθαίω καὶ παρὰ τῷ Λουκῷ. Καὶ γὰρ ὁ μὲν Λουκῷς, ἀκριδείας ἕνεκεν, πάντα λεπτομερῶς ἀπήγγειλε, πλὴν τῆς τοῦ ἐκατοντάρχου παρουσίας ὁ δὲ Ματθαῖος, συντομίας χάριν, τὰς μὲν ἀποστολὰς τῶν πρεσδυτέρων καὶ τῶν φίλων παρέλιπεν, ὡς οὐκ ἀναγκαίας, μόνην δὲ τὴν πίστιν τοῦ ἑκατοντάρχου, καὶ τὸν διὰ ταύτην ἔπαινον, καὶ τὸ ἐπὶ τῷ παραλυτικῷ θαῦμα σαρῶς ἀνέγραψε.

Χρή δὲ διαλύσαι καὶ τὰς δοκούσας, ὡς εἴρηται, διαφοράς. Παῖδα λέγομεν, οὐ μόνον τὸν υίὸν, ἀλλὰ καί τὸν δοῦλον. Eίχε γάς, ςτοι, παίδας  $(\mathbf{I})$  καὶ παιδίσκας, ἀντὶ δούλους καὶ δούλας. Επεί δέ Ματθαῖος μέν λέγει, παραγενέσθαι τὸν έκατόνταρχον πρός τον Χριστόν· πέμψαι δὲ πρός αύτὸν ὁ Λουκᾶς πρεσδυτέρους, είτα φίλους. γρη νοείν, ότι και τούτο κάκείνο γέγονε. Πρώτον μέν γάρ επεμύε σούς πρεσδυτέρους, παρακαλών αὐτὸν έλθεῖν εἶτα μαθών, ὅτι ἔρχεται, καὶ ἐαυτὸν κρίνας ἀνάξιον τῆς ὑποδοχῆς αύτοῦ, ἐπαπέστειλε τοὺς φίλους, κωλύων αὐτόν καὶ μηνύων, όσα οποίν ὁ Λουκᾶς ἔπειτα τοῦ παραλυτικοῦ σφοδρότερον καταταθέντος ταῖς ὀδύναις καὶ γὰρ, ώς ὁ Λουκᾶς εἶπεν, ἔμελλε τελευτᾶν, πη φέρων ὁ ἔκατόνταρχος, έδραμε και αύτος όπίσω των φίλων, έλπίζων δι' έαυτοῦ μάλλον ίκετεύσαι. Επεί δε οί τε φίλοι ἀπήγγειλαν, όσα παρκγγέλθησαν, ό, τε Χριστός εἶπεν, όσα ό Λουκᾶς ἔγραψεν. έπικατέλαβεν εύθύς ὁ έκατόνταρχος, καὶ πρὸ τοῦ ἐντυχεῖν τοῖς φίλοις, ίδων τὸν Χριστὸν καὶ διαθερμανθεὶς, ἐκέτευσεν αὐτὸν έξ άρχης, είπων, Κύριε, ο παῖςμου βέβληται ἐν τῆ οἰκία παραλυτικός, και τὰ έξῆς. Εἶτα ὁ Χριστὸς, θέλων ἐπιπλεῖον φανερώσαι την πίστιν αὐτοῦ, ἀπεκρίνατο, Ἐγὼ ἐλθών θερα-

<sup>(</sup>a) Acux, Z', 2 xal EFr.

<sup>(1)</sup> Tou. Z'. Sed. 315. D, z. ez. Io. xal Tou. H'. Ied. 204. A.

<sup>(</sup>a) Teves. A', 43.

πεύσω αὐτόν. Επειτα πάλιν ὁ ἐκατόνταργος, Κύριε, οὐκ εἰμὶ ἰκανός, ἴνα μου ὑπὸ τὴν στέγην εἰσέλθης, καὶ τὰ λοιπὰ, καθώς ὁ Ματθαῖος συνεγιάψατο. Αῆλον οῦν, ὅτι τὰ μὲν ἄχρι τοῦ ἐλθεῖν τὸν ἐκατόνταργον, εἶπεν ὁ Λουκᾶς τὰ δὲ ἐντεῦθεν, ἐδιόαζεν ὁ Ματθαῖος. Καὶ ἐν ἐκείνοις γιάρ, καὶ ἐν τούτοις ἤ τε πίστις τοῦ ἐκιπτοντάργου δείκνυται, καὶ ἡ θαυματουργία τοῦ ἐκοῦσ. Επεὶ δὲ ὁ Λουκᾶς εἴρηκεν ὅτι ὑποστρέψαντες οἱ πεμγίσασθαι, ὅτι ὁ μὲν ἐκατόνταργος ἤδη πληροφορίαν περὶ τῆς ὑγείας αὐτοῦ λαδών, σκολαιότερον ἐδάδιζεν ἐκεῖνοι δὲ δυσπιστοῦντες προέδραμον, γλιγόμενοι μαθεῖν, εἰ ὑγίανε.

### KEDAAAION H'.

# Περί τῆς πενθερᾶς Πέτρου.

- 14 Καὶ ἐλθὼν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν οἰχίαν Πέτρου, εἶδε τὴν πενθερὰν αὐτοῦ βεδλημένην καὶ πυρέσσουσαν.
- 15 Καὶ ήψατο τῆς χειρός αὐτῆς, καὶ ἀφῆκεν αὐτὴν δ πυρετός· καὶ ἡγέρθη, καὶ διηκόνει αὐτῷ.

Ο δε Μάρκος (α) καὶ ὁ Λουκᾶς (δ) εἶπον, καὶ πόθεν ήλθεν έκεῖ, ὅτι ἀπὸ τῆς συναγωγῆς τῶν ἰουδαίων, ἐν ἢ ἐδίδασκε, σαδδάτου ὅντος. Προτέθηκε δὲ ὁ Μάρκος, ὅτι μετὰ ἰακώδου καὶ ἰωάννου ἤλθεν. Εἰκὸς γὰρ, τὸν Πέτρον, μαθόντα τοῦτο, προδραμεῖν. Καὶ Μάρκος μεν καὶ Λουκᾶς φασίν, ὅτι παρεκάλιταν αὐτὸν οἱ μαθηταὶ περὶ τῆς κατακειμένης ὁ Ματθαῖος

δέ, καὶ τοῦτο ἐσίγησεν. Οὐκ ἔστι δὲ τοῦτο διαφωνίας ἀλλὰ τὸ μὲν ἐκείνων, ἀκριδείας τὸ δὲ τοῦτου, συντομίας. Εἰσῆλθε δὲ τρορῆς μεταλκψόμενος, ἤδη τοῦ καιροῦ καλοῦντος. ΕγερΘεῖσα γὰρ ἡ κειμένη διηκόνει αὐτῷ.

#### KEΦAΛAION Θ'.

Περί τῶν ἰαθέντων ἀπὸ ποιχίλων νόσων.

16 'Θφίας δὲ γενομένης, προσήνεγκαν αὐτῷ δαιμονιζομένους πολλούς. καὶ ἐξέβαλε τὰ πνεύματα λόγῳ.

Ο μίαν, τὸ τέλος τῆς ἡμέρας ὼνόμασε. Διὸ καὶ ὁ Μάρκος καὶ ὁ Λουκᾶς προστεθείκασιν, ὅτι, ὅτε ἔθυ ὁ ἥιλιος (α), φανερώτερον δηλώσαντες τὸν καιρόν. ὁ μέν γὰρ δημώδης ὅχλος ἀναμείνας τὴν δύσιν τοῦ ἡλίου, διὰ τὴν τοῦ σαββάτου παρατήρησιν, οῦτω τοὺς πάρχοντας προσήγαγεν οἱ δὲ μαθηταὶ,

<sup>(2)</sup> Mapu. A', 29.

<sup>18</sup> Asun A , 38.

<sup>(</sup>α) Μαρκ. Α΄, 32. Ασυκ. Δ', 40.

καὶ πρὸ τῆς τοῦ ἡλίου δύσεως παρεκάλεσαν αὐτὸν, ἰάσασθας τὰν πυρέσσουσαν, ἄτε καὶ πρότερον ἰδόντες αὐτὸν ἀπαρατηρήτως ἐν σαδδάτω θεραπεύοντα, καὶ μεμαθηκότες ἤδη παρ' αὐτοῦ, ποίων μεν ἔργων ἀπέχεσθαι προσέταξεν ὁ περὶ τῆς ἀργίας τοῦ σαδδάτου νόμος, ποῖα δὲ μετιέναι παρεχώρησε.

Παρατήρησον δέ, πῶς ποτέ μεν ἐκτείνων τὴν χεῖρα θεραπεύει: ὡς ἐπὶ τῆς τοῦ Πέτρου πενθερᾶς: ποτὲ δὲ λόγον λέγων: ὡς ἐπὶ τοῦ παιδὸς τοῦ ἐκατοντάρχου, καὶ ἐπὶ τῶν δαιμονιζομένων τούτων: ποτὲ δὲ καὶ ἀμφότερα ποιῶν, ὡς ἐπὶ τοῦ λεπροῦ. Δείκνυσι γὰρ, ὅτι παντοδύναμός ἐστι.

16 Καὶ πάντας τοὺς κακῶς ἔχοντας ἐθεράπευσεν. Ο-

17 πως πληρωθή τὸ ρηθέν διὰ Ἡσαΐου τοῦ προφήτου λέγοντος· « Αὐτὸς τὰς ἀσθενείας ἡμῶν ἔλαβε, καὶ τὰς νόσους ἐβάστασεν. »

 $\mathbf{A}$ σθενείας καὶ νόσους νόει μοι νῦν, τὰς τῶν ἀσθενειῶν καὶ νόσων ὀφειλάς. Τῶν γὰρ ἀσθενειῶν καὶ νόσων έλευθερώσας τοὺς πάσχοντας, ἐφ' ἐαυτὸν μετέστησε τὸ χρέος αὐτῶν, λέγω δή, τοὺς πόνους καὶ τὸν θάνατον. Διὸ καὶ, πολλοὺς πόνους ὑποστάς ἐν τῷ καιρῷ τοῦ ἀχράντου πάθους, ἀπέθανεν. Αλλὰ Ματθαΐος μέν, περί σωματικών ἀσθενειών και νόσων εἶπε, μεταλαδών το έπτον Ήσαΐας δὲ ἀσθενείας καὶ νόσους, τὰς άμαρτίας ωνόμασεν, ας ὁ Χριστὸς λαβεῖν καὶ βαστάσαι λέγεται, δίκην θύματος. Τὸ γὰρ εἰς θυσίαν προσαγόμενον ζῶον υπέρ άμαρτιῶν τοῦ λαοῦ, τρόπον τινὰ τὰς άμαρτίας πάντων ειζ ξαυτό ξγαίηρανε και ξοασταζε, και τον πεν γαον ψγευθερου πούτων, αὐτὸ δὲ διὰ παύτας ἐσφάζετο. Καλῶς δὲ μετέλαθε το προεητικόν ρητόν ο εύαγγελιστής. Καὶ γὰρ αἰ πλείους τῶν σωματικῶν ἀσθενειῶν καὶ νόσων ἐξ ἀμαρτιῶν φύονται, καθώς μαθησόμεθα προβαίνοντες. Καὶ οὐδεν κωλύει καλεΐν καὶ ταύτας άμαρτίας.

18 'Ιδών δὲ δ Ἰησοῦς πολλοὺς ὄχλους περί αύτὸν, ἐχέλευσεν ἀπελθεῖν εἰς τὸ πέραν.

Εκέλευσε τοῦτο τοῖς μαθηταῖς, ἄμα μὲν, ἵνα μλ δόξη φιλενδείκτης, ἄμα δὲ θεραπεύων τὸν οθόνον τῶν Ιουδαίων, ἄμα δὲ καὶ ἡμᾶς παιδεύων, φεύγειν τὸ ἀποδλέπεσθαι.

### KEØAAAION I'.

Περί του μη έπιτρεπομένου ακολουθείν.

19 Καὶ προσελθών εἶς γραμματεύς, εἶπεν αὐτῷ. Διδάσκαλε, ἀκολουθήσω σοι, ὅπου ἂν ἀπέρχη.

Οδτος ό γραμματεύς, φιλάργυρος ὢν, ύπώπτευσεν, ὅτι ἀπὸ τῶν θαυμάτων χρήματα πολλά συλλέγει ὁ Ἰπσοῦς, καὶ ἤλπισεν, ὅτι, ἐὰν ὡς εἶς τῶν μαθητῶν ἀκολουθήση αὐτῷ, συλλέξει πλοῦτον ἰκανόν. ὁ δὲ Χριστὸς γνοὺς, δ βούλεται, πρὸς τὸν σκοπὸν αὐτοῦ ἀποκρίνεται. Καὶ ὅρα, τὶ φησί

Καὶ λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς. Αἱ ἀλώπεκες φωλεούς ἔχουσι, καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατασκηνώσεις.
 ὁ δὲ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἔχει ποῦ τὴν κεφαλὴν κλίνη.

Καὶ τῶν ἀλωπέχων, φησὶ, καὶ τῶν ὀρνέων πενέστερός εἰμι.
Οὐδὲ γὰρ ἔχω καταγώγιον, οὐδ' ὅσον ἀνακλῖναι μόνον τὴν
κεφαλήν. Τοιούτους δὲ βούλομαι, καὶ τοὺς ἐμοὺς ἀκολούθους
εἶναι, καὶ λοιπὸν μάτην ὑπέλαδες, καὶ εἰς κενὸν ἤλπισας.
Οὕτω διπλῶς αὐτὸν ὡφέλησε, δηλώσας τε, ὅτι οἶδε τὰ ἀπόρἡητα τῆς ψυχῆς αὐτοῦ, καὶ οὐκ ἐλέγξας φανερῶς, ἀλλ' αὐτῷ
μόνῳ τὸν ἔλεγχον ἐμδαλὼν, ὥστε καὶ τὴν αἰσχύνην ἐκφυγεῖν,

καὶ, εἰ βούλοιτο, διοεθωθήναι. Τοῦτο δὲ εἰπών, οὐκ ἐκώλυσεν αὐτὸν ἀκολουθεῖν, ἀλλὶ ἐδίδαξεν, ὅτι ἀκολουθῶν, οὐχ εὑρήσει κέρδος, οἶον ζητεῖ. Λοιπόν οὖν ἐκεῖνος συνεὶς, ὅτι διεγνώσου,, καὶ ἀποτυχών τοῦ σκοποῦ, σεσίγηκεν.

Τινές δέ ρασιν, ότι προηνιώσκων αὐτὸν ὁ Χριστός, οὐ μόνον ριλαρινής δεδουλωμένον, ἀλλὰ καὶ ἐτέροις πάθεσιν, ἀναγωγικῶς ἀπεκρίνατο, ἀλώπεκας καὶ πετεινά, τοὺς δαίμονας ὀνομάσες, διά τε τὸ δολερὸν αὐτῶν, καὶ διὰ τὸ ἐπιδουλεύειν τοῖς σπέρμασι καὶ καρποῖς τῆς ἀρετῆς ὡσανεὶ λέγων, ὅτι Οἱ μὲν οὐδὲ βραγεῖαν ἀνάπαντιν εὑρίτκω παρὰ τῆ σῆ ψυχῆ. Φωλεοὶ οὐδὲ βραγεῖαν ἀνάπαντιν εὑρίτκω παρὰ τῆ σῆ ψυχῆ. Φωλεοὶ καὶ κατασκηνώσεις τῶν δαιμόνων, τὰ πάθη, οἶς ἐγκρύπτονται καὶ ἐναναπαύρνται. Τίδη δὲ ἀνθρώπου καλεῖ ἐαυτὸν, βεδαιῶν, ὅτι κατὰ ἀλήθειαν σεσάρκωται, καὶ οὐ κατὰ φαντασίαν, ὅς τινες ὑπελάμδανον. Ανθρωπον δὲ νῦν λέγει τὴν μπτέρα αὐτοῦ. Ανθρωπος γὰρ λέγεται, οὐγ ὁ ἀνὴρ μόνον, ἀλλὰ καὶ ἡ γυνή.

21 "Ετερος δε τῶν μαθητῶν αὐτοῦ εἶπεν αὐτῷ· Κύριε, ἐπίτρεψόν μοι πρῶτον ἀπελθεῖν, καὶ θάψαι τὸν πατέρα μου.

Τις μεν πο ούτος ο μαθητής, ουα εδήλωσεν ο ευαγγελιστής. Θστις δε και πο, ευγομονέστατος πο. Θρα γάρ, ότι, καίτοι του πράγκατος δικαίου και άναγκαίου δοκούντος, όμως αίτες περί τούτου, μά θελήσας ἀπελθεῖν ἀρ' έαυτου. Τὸ δε, πρῶτον, εἶπε, δηλῶν, ότι ἔπειτα ἀκολουθήσει πανταχού.

22 Ο δε Ίητους είπεν αυτῷ· ᾿Ακολούθει μοι, καὶ ἄφες τους νεκρους θάψαι τους έαυτῶν νεκρούς.

Εκώλυσεν αύτον, ού κωλύων το τιμάν τους γονείς, άλλά διδάσκων. ότι χεν τον έφιέμενον των ούρανίων, μη υποστρέφειν είς τὰ γήινὰ, μηδ' ἀπολιμπάνειν μέν τὰ ζωηρὰ, παλινδρομεῖν δὲ εἰς τὰ νεκρωτικὰ, μηδὲ θεοῦ προτιμᾶν γονεῖς. Εγίνωσκε γὰρ, ὅτι θάψουσι τοῦτον ἄλλοι, καὶ οὐκ εἰκὸς, τοῦτον ἀπολειρθῆναι τῶν ἀναγκαιοτέρων. Οἶμαι δὲ, ὅτι καὶ ἄπιστος ἦν ὁ τελευτήσας. Διὸ καὶ εἶπεν, "Αφες τοὺς γεκροὺς, τουτέστι, παραχώρησον τοῖς νενεκρωμένοις εἰς πίστιν, θιίψαι τοὺς προσήκοντας αὐτοῖς γεκρούς ὁ γὰρ νεκρὸς οῦτος, οὐκ ἔστι σὸς νεκρός διότι οὐκ ἔστι μερὶς πιστῷ μετὰ ἀπίστου. Σὸ δὲ, εἰ θαυμάζεις, πῶς οὐκ αὐθκιρέτως ἀπῆλθεν, ἀλλ' ἤτήσατο, θαύμασον, καὶ πῶς κωλυθεὶς ἔμεινεν. Εὶ δ' ἐκεῖνον οὐδ' ἐπὶ μικρὸν ἀρῆκεν ὁ Χριστὸς ἀπολειφθῆναι τῆς διδασκαλίας αὐτοῦ, τίνος ἀν εἰημεν ήμεῖς ἄζιοι, τὸν ἄπαντα χρόνον ἀριστάμενοι τῶν ἐντολῶν αὐτοῦ;

### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΙΑ΄.

Περὶ τῆς ἐπιτιμήσεως τῶν υδάτων.

23 Καὶ ἐμβάντι αὐτῷ εἰς τὸ πλοῖον, ἠχολούθησαν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.

Τούς μεν σύλους παρήκε, διὰ τὰς προβρηθείσας αἰτίας· τοὺς δὲ μαθητὰς παρέλαδε, διὰ τὸ μέλλον ἐν τῆ θαλάσση γενέσθαι θαῦμα. ἐπεὶ γὰρ τῶν ὅχλων εὐεργετουμένων, ἐν τῷ θεραπεύεσθαι τὰς ἀσθενείας καὶ νόσους αὐτῶν, οἱ μαθηταὶ ἐδόκουν μένειν ἀνευεργέτητοι, λοιπὸν εὐεργετεῖ καὶ τούτους, καὶ παραχωρήσας ἔμπεσεῖν αὐτοὺς εἰς κίνδυνον καταποντισμοῦ, παραδόξως ρύεται.

24 Καὶ ἰδού, σεισμός μέγας ἐγένετο ἐν τῆ θαλάσση, (ΤΟΜ. Α΄.)

Οδτος μεν σεισμόν εἶπε: Μάρχος δε καὶ Λουκᾶς (α) ./αί./απα ἀνέμου φασίν. ἔστι δὲ ταυτόν. Καὶ σεισμός γὰρ καὶ
./απα ἀνέμου φασίν. ἔστι δὲ ταυτόν. Καὶ σεισμός γὰρ καὶ
./απα ἀνέμου φασίν. ἔστι δὲ ταυτόν. Καὶ σεισμός γὰρ καὶ
λαπα ἀνέμου φασίν. ἔστι δὲ ταυτόν. Καὶ σεισμός γὰρ καὶ
λαλαὐ, ὁ κλύδων ἐκλήθη, διὰ τὸ σείειν καὶ συστρέφειν καὶ
αὐαμογλεύειν τὰ ὕδατα. Καὶ αῦθις Ματθαῖος μεν καὶ Μάρκος ἐν θαλάσση κλυδωνισθῆναι τὸ πλοῖον λέγουσι. Λουκᾶς
δὲ ἐν λίμνη, καὶ οὐκ ἐναντισφωνοῦσι. τὴν Τιδεριάδα γὰρ καὶ
δὲ θάλασσα, διὰ τὸ μέγεθος. Θθεν καὶ ποτὲ μέν λίμνην, ποτὲ
δὲ θάλασσαν αὐτὴν ὀνομάζουσιν. Εγένετο δὲ ὁ κλύδων, ἴνα
τε συσταλῆ τὸ φρόνημα τῶν μαθητῶν. ἐφαντάσθησαν γὰρ
μεγάλα περὶ ἐαυτῶν, οἰα τῶν μεν ἄλλων ἀποπεμφθέντων,
αὐτῶν δὲ μόνων συνεισελθόντων τῷ διδασκάλω. καὶ ἵνα γυμνασθῶσιν εἰς φόδους κινδύνων, ὡς ἀθληταὶ τοῦ κόσμου, καὶ
εἰς χειμῶνας πειρασμῶν, ὡς κυδερνῆται τῆς οἰκουμένης.

#### 24 Αύτὸς δὲ ἐκάθευδε.

Ο δὲ Μάριος ἐδήλωσε καὶ τὸν τόπον, ἐν ῷ ἀφύπνωσεν. Εἶπε γὰρ, ὅτι Καὶ ἢτ (Ε) αὐτὸς ἐπὶ τῷ πρόμητη ἐπὶ τὸ προσκεφαλιαιοτ καθεύδων. Ξύλινον δὲ τοῦτο ἦν, ἐπὶ τῆς πρύμνης κατεσκευασμένον. Εκάθευδε δὲ κατ' οἰκονομίαν, ἵνα σφόδρα δειλιάσωσιν. Εὶ γὰρ ἦν ἐγριτρορὼς, ἢ οὐκ ἀν ἐδειλίασαν, ἢ όλίγον ἀν ἐφοδήθησαν. Εδει δὲ αὐτοὺς πολλὴν αἴσθησιν τοῦ φόδου λαβεῖν, ἵνα καὶ εἰς πολλὴν αἴσθησιν τῆς αὐτοῦ δυνάμεως ελθωσι, καὶ λάβωσι πίστιν εἰς αὐτὸν πλείονα.

25 Καὶ προσελθόντες οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἤγειραν αὐτὸν, λέγοντες Κύριε, σῶσον ἤμᾶς, ἀπολλύμεθα.

Ο δὲ Μάρχος (;), Διδάσκαλε, οὐ μέλει σοι, ὅτι ἀπολλύ-

μεθα; ὁ δὲ Λουκᾶς (ὰ), Επιστάτα, ἐπιστάτα, ἀπολλύμεθα. Οἱ μὲν γὰρ αὐτῶν τοῦτο ἔλεγον, οἱ δὲ ἐκεῖνο, καὶ ἄλλοι τὸ ἄλλο, ἢ καὶ πάντα πάντες.

26 Καὶ λέγει αὐτοῖς. Τί δειλοί ἐστε όλιγόπιστοι;

Πρώτον λύει την δειλίαν της ψυχης αύτων, δεικνύς, ότι τόν φόδον ή της ψυχης άσθένεια ποιείν εἴωθεν δλιγοπιστίαν δὲ τούτοις ώνείδισεν, ως άτελη πίστιν εἰς αύτόν κεκτημένοις. Ηλπιζον γάρ, ότι δύναται μέν σωζειν, άλλ' έγρηγορώς, οὐ μήν δὰ καὶ καθεύδων διὸ καὶ έγείρουσιν αύτόν.

26 Τότε ἐγερθεὶς ἐπετίμησε τοῖς ἀνέμοις καὶ τἢ θαλάσση, καὶ ἐγένετο γαλήνη μεγάλη.

Επετίμησεν, άντι τοῦ, ἐπέταζε. Φησι γὰρ ὁ Μάρχος, ὅτι Καὶ (ϐ) εἶπε τῆ θαλάσση: Σιώπα, πεφίμωσο.

27 θε δε άνθρωποι εθαύμασαν, λέγοντες. Ποταπός εστιν οὖτος, ὅτι καὶ οἱ ἄνεμοι καὶ ἡ θάλασσα ὑπακούουσιν αὐτῷ;

Ο μέν Λουκᾶς (γ), τοὺς μαθητὰς εἰπεῖν τοῦτό φησιν· ὁ δὲ Ματθαῖος ἀνθρώπους νῦν, τοὺς ὅχλους λέγει (1), καθώς φησιν ὁ Χρυσόστομος (2). Καὶ γὰρ εἰκὸς, καὶ τούτους, μαθόντας τουτὶ τὸ θαῦμα παρὰ τῶν μαθητῶν, ὁμοίως θαυμάσαι, καὶ ὁμοίως εἰπεῖν. Εἰ δ'οἱ μαθηταὶ, διὰ τὸ ἀτελὲς τῆς πίστεως αὐτῶν, ὡς ἄνθρωπον ἔτι τοῦτον ἐθαύμαζον, πολλῷ μᾶλλον οἱ ὄχλοι. Τὸ μὲν γὰρ κεχρῆσθαι πλοίφ πρὸς περαίωσιν, καὶ ὑπνοῦν,

<sup>(</sup>α) Μαρκ. Δ', 37. Λουκ. H, 23.

<sup>(6)</sup> Magn. 4', 38.

<sup>- (</sup>γ) Μαρκ. Δ', 38.

<sup>(</sup>z) Asux. H, 24.

<sup>(6)</sup> MEPR. A', 39.

<sup>(</sup>γ) Λουκ Η, 25.

<sup>(1) &#</sup>x27;Αναγνωστέον ἴσως οὕτως: ὁ δὲ Ματθαῖος, τοὺς ἀνθρώπους, ἀνθρώπους νῦν τοὺς ὄχλους λέγων.

<sup>(2)</sup> Tou. Z'. Sil. 331. E.

κτίσμασι. καὶ ὡς δεσπότης δούλοις, καὶ ὡς δημιουργὸς κτίσμασι.

#### КЕФАЛАІОN ІВ'.

# Περὶ τῶν δύω δαιμονιζομένων.

28 Καὶ ἐλθόντι αὐτῷ εἰς τὸ πέραν, εἰς τὴν χώραν τῶν Γεργεσηνῶν, ὑπήντησαν αὐτῷ ὀύο δαιμονιζόμενοι.

Το δὲ κατὰ Μάρκον (α) εὐαγγέλιον, ἔτι δὲ καὶ τὸ κατὰ Λουκᾶν, τῶν Γαδαρηνῶν, γράφουσιν. Αλλὰ τῆ Τιβεριάδι λίμνη ἡ πόλις Γέργεσα παράκειται, καὶ οὐ τὰ Γάδαρα. Τινὲς δέ φατιν, διώνυμον εἶναι τὴν τοιαύτην πόλιν, καὶ καλεῖσθαι τοῦτο κάκεῖνο. Αλλὰ Ματθαῖος μέν δύο δαιμονιζομένους σησιλους κάκεῖνος δὲ καὶ Λουκᾶς ένὸς ἐμνημόνευσαν, τοῦ μᾶλλον ἐπισημοτέρου, τοῦ λεγομένου λεγεῶνος, περὶ οῦ φοβερὰ πολλὰ λέγουσιν, ῷ καὶ ὑπηρετεῖν ὁ ἔτερος ἐδόκει. Καὶ οἱ μέν διὰ τοῦτο παρῆκαν αὐτὸν, ὁ δὲ Ματθαῖος ἀνέγραψε καὶ τοῦτον, ὡς συνδαιμονιζόμενον.

†† Ούτε (Ι) Γαδαρηνών, ούτε Γερασηνών, τὰ ἀκριδῆ ἔχει τῶν ἀντιγράφων, ἀλλὰ Γεργεσηνών. Γάδαρα γὰρ πόλις ἐστὶ τῆς ἱουδαίας λίμνη δὲ κρημνοῖς παρακειμένη, ἡ θάλασσα, οὐδαμῶς ἐστὶν ἐν αὐτῆ. Καὶ Γέρασα δὲ, τῆς Αραδίας ἔστὶ πόλις, οὕτε θάλασσαν, οὕτε λίμνην πλησίον αὐτῆς ἔχουσα καὶ οὐν ἀν οὕτω προρανὲς ὑεῦδος καὶ εὐελεγκτον οἱ εὐαγγελισταὶ εἰρήκεσαν, ἄνδρες ἀκριδῶς γινώσκοντες τὰ περὶ τῆς ἱουδαίας. Γέργεσα τοίνυν ἐστὶν, ἀρ' ῆς Γεργεσαῖοι, πόλις ἀρχαία περὶ τὴν νῦν καλουμένην Τιδεριάδος λίμνην, περὶ ἡν κρημνός παρακείμενος τῆ λίμνη, ἀρ' οῦ δείκνυται τοὺς χοίρους ὑπὸ τῶν δαιμόνων καταδεδλῆσθαι. Ερμηνεύεται δὲ ἡ Γέργεσα, Μαροικία ἐκδεδιληκότων, ἔπώνυμος οὐσα τάχα προφητικῶς, οῦ περὶ τὸν Σωτῆρα πεποιήκασι, παρακαλέσαντες αὐτὸν μετα-δῆναι ἐκ τῶν ὁρίων αὐτῶν οἱ τῶν χοίρων δεσπόται.

### 28 Έχ τῶν μνημείων ἐξερχόμενοι.

Τοῖς τάφοις οἱ δαίμονες ἐμφιλοχωροῦσιν, ὁλέθριον δόγμα τοῖς ἀνθρώποις ἐνθεῖναι θέλοντες, ὡς ἄρα τῶν τελευτώντων αἱ ψυχαὶ, γινόμεναι δαίμονες, παραμένουσι τοῖς μνήμασι τῶν ἰδίων σωμάτων, καὶ κολλῶνταί τισιν. Αλλ' οὐκ ἄν ποτε πείσωσι τὸν ὁρθόδοζον. Εἰ γὰρ τοῦτο ἦν ἀληθὲς, οὐκ ἀν βασανιζόμενος ὁ πλούσιος ἐδεῖτο τοῦ Αδραὰμ, ἀποστεῖλαι τὸν Λάζαρον εἰς τὸν κόσμον, καὶ μηνῦσαι τοῖς ἀδελφοῖς αὐτοῦ τὰ κατ' αὐτὸν, ἀλλ' αὐτὸς δι' ἐχυτοῦ ἐμήνυσεν ἀν αὐτοῖς.

<sup>(</sup>a) Maon. E, 1. Ason. H, 26.

<sup>(1)</sup> Το σχόλιον τοῦτο εξεδόθη ἐχ χειρογράφων παρὰ τοῦ ἐκλότου τῶν ὑπομνηκάτων τοῦ Εὐθυμίου ἐν τῆ παρὰ αὐτοῦ ἐν ἐτει 1775 ἐν Μόσχα ἐκδοθείση σειρῷ εἰ; τὸν Μόρκον Κευ. Ἐ, 1. Τόμ. Α΄. Σελ. 82. Ἐκ χειρογράφων τῆς Οὐϊνδοβώνης ἀναφέρει αὐτό καὶ ὁ Αλτερις ἐν τῆ ππροἀυτοῦ γενομένη ἐκδόσει τῆς καινῆς Δικθήκης Σελ. 489. Ἐχει δὲ αὐτό καὶ ὁ Ποσοϊνος ἐν τῆ εἰς τὸν Μάρκον σειρῷ. Σελ. 100. Εἴληπται δὲ ἐκ τοῦ 'Ωριγένου;. Τομ. Δ΄. Σελ. 140.

28 Χαλεποί λίαν, ώστε μὴ ἰσχύειν τινὰ παρελθεῖν διὰ 29 τῆς όδοῦ ἐκείνης. Καὶ ἰδού, ἔκραξαν, λέγοντες· Τί

ήμεν καί σοὶ, Ἰησοῦ υίὲ τοῦ Θεοῦ;

Επειδή καὶ οἱ μαθηταὶ, καὶ οἱ ὄχλοι ἄνθρωπον αὐτὸν ἕλεγον, ἔρονται λοιπὸν οἱ δαίμονες, ἀνακηρύττοντες τὴν αὐτοῦ θεότητα. Προσδαλούσης γὰρ αὐτῆς τῆς θεἴκῆς ἀκτῖνος, εὐθὺς ἐπέγωσαν αὐτόν καὶ μὴ φέροντες τὴν ἀοράτως φλογίζουσαν αὐτοὺς δύναμιν τῆς προσδολῆς, ἔκραζαν, λέγοντες Τί ἡμῦν καὶ σοὶ, τουτέστι, Τὶς ἡ ἡμετέρα δύναμις πρὸς τὴν σήν; σὸ μὲν γὰρ πῦρ ἄστεκτον, ἡμεῖς δὲ χόρτος εὐέμπρηστος.

# 29 Ηλθες ὧόε πρό καιροῦ βασανίσαι ήμᾶς;

Επειδή κατέλαδεν αὐτούς, τὸ πλάσμα τὸ ἐαυτοῦ (1) παντί τρόπφ τυραννοῦντας καὶ διαρθείροντας, ἀρνήσασθαι μεν τὴν ἀμαρτίαν οὐ δύνανται, προβάλλονται δέ τινα δικαιολογίαν, ὅτι οὐ νῦν ὀρείλουσι δοῦναι δίκην, ἀλλ' ἐν τῷ καιρῷ τῆς παγκοσιίου κρίσεως, καὶ δεινοπαθοῦντες λέγουσιν Ηλθες ὡδε, τουτέστιν, ἐπὶ τὴν γῆν, βασανίσαι ἡμᾶς πρὸ τοῦ ώρισμένου καιροῦ; Καὶ γὰρ ἤκουον παρὰ τῶν προφητῶν, ὅτι ὁ Κριστὸς μετὰ τὴν τοῦ κόσμου συντέλειαν μέλλει κατελθεῖν εἰς τὴν γῆν, καὶ κρῖναι τὸν κόσμον, καὶ βασανίσαι τοὺς δαίμονας.

30 Ην δέ μακράν ἀπ' αὐτῶν ἀγέλη χοίρων πολλῶν

31 βοσχομένη. Οἱ δὲ δαίμονες παρεκάλουν αὐτὸν, λέγοντες. Εἰ ἐκβάλλεις ἡμᾶς, ἐπίτρεψον ἡμῖν ἀπελθεῖν εἰς τὴν ἀγέλην τῶν χοίρων.

Μηχέτι δυνάμενοι ελάπτειν τοὺς ἀνθρώπους, ἐπὶ τὰ τῶν ἀνθρώπων (2) ἐτράπησαν, πρὸς ἔνδειζιν, ῆς ἔχουσι καθ' ἡμῶν

μανίας. Καὶ οὐ τοῦτο μόνον ἀλλὰ καὶ ἔτερόν τι μηχανῶνται, σρόδρα πονηρόν. Μελετῶσι γὰρ ἀνελεῖν τοὺς χοίρους, ἵνα τῆ ζημία τοὑτων λυπηθέντες οἱ τῆς ἀγέλης κύριοι, μὴ παραδέζωνται τὸν ἶπσοῦν, καὶ ζημιωθῶσι μάλιστα, μὴ δεξάμενοι τὸ κήρυγμα τοῦ εὐαγγελίου. Καὶ γὰρ οὐδ' ἀπελαυνόμενοι παύονται τοῦ ελάπτειν. Τὶ οὖν ὁ Χριστός;

32 Καὶ εἶπεν αὐτοῖς: Ὑπάγετε. Οἱ δὲ ἐξελθόντες ἀπῆλθον εἰς τὴν ἀγέλην τῶν χοίρων. Καὶ ἰδοὺ, ὧρμησε πᾶσα ἡ ἀγέλη τῶν χοίρων κατὰ τοῦ κρημνοῦ
εἰς τὴν θάλασσαν, καὶ ἀπέθανον ἐν τοῖς ὕδασιν.

Καὶ ὅρα πάνσοφον ἀντιμηχάνημα τοῦ Σωτῆρος! Μελετήσαντες γὰρ βλάψαι, πλεῖον ἐβλάβησαν, καὶ τοὐταντίον, οὖ ἐβούλοντο, γέγονεν. Ἐξέλαμψε μὲν γὰρ ἡ τοῦ Χριστοῦ δύναμις: ἡλέγχθη δὲ τούτων ἡ ἀσθένεια καὶ ἡ πονηρία. Κατὰ τοῦ κρημιοῦ δὲ ἄρμησεν ἡ ἀγέλη εἰς τὴν θάλασσαν, ἀντὶ τοῦ, διὰ τοῦ κρημνοῦ. Μάρκος δὲ καὶ τὸν ἀριθμὸν τῶν χοίρων ἔγραψεν, ὅτι ἦσαν (α) ὡς δισχίλιοι. Σὸ δέ μοι νόει καὶ κατὰ

<sup>(1)</sup> Νόει τὸν ἄνθρωπον.

<sup>(2)</sup> Χετματα και επίματα δηλαδή ενταύθα δὲ τους χοίρους.

<sup>(</sup>a) Maor. E', 13.

και κατακεκινιζουσιν αυτούς εἰς ἀπώλειαν. δορδόρω τῶν ἡδονῶν, λέγω δὰ, τῶν λόγως ἐγκυλιομένων τοῦς δὲ Χοίροις ἐφάλλονται, ἀναγωγὰν, τοῦς δὲ Χοίροις ἐφάλλονται, ἀναγωγὰν, τοῦς δὲ Χοίροις ἐφάλλονται,

33 Οι δε δόσκοντες έρυγον, και ἀπελθόντες εἰς τὴν πόλιν, ἀπήγγειλαν πάντα.

Εφυγον φοδηθέντες, μη και αύτους ἀνέλωσιν οι τους χοίρους αυτών ἀνελόντες δαίμονες. ᾿Απηγγειλαν δε πάντα, δηλαδή τὰ ρηθέντα παρά τε τών δαιμόνων, και παρά τοῦ Χριστοῦ, και τὰ τῆς ἀπωλείας τῶν χοίρων.

33 Καί τὰ τῶν δαιμονιζομένων.

 ${f T}$ à the metabolies aut ednoculae adtõv.

34 Καὶ ἰδού, πᾶσα ή πόλις ἐξῆλθεν εἰς συνάντησιν τῷ Ἰησοῦ.

Ηρχετο γάρ αὐτὸς ἐπὶ τὴν πόλιν. Πᾶσα δὲ ή πόλις, ἀντὶ τοῦ, πάντες οἱ πολεται.

34 Καὶ ἰδόντες αὐτὸν, παρεκάλεσαν, ὅπως μεταβῆ ἀπὸ τῶν ὁρίων αὐτῶν.

ακάγους τους ἀπαγγανίζεντας των δαιμόνων και τους συβώτας. Αυπηθέντες μέν, ώς εξύηται, και διὰ την ἀπώκειαν τῶν Κοίρων, ἔτι δὲ και ςοδηθέντες, ώς ὁ Λουκᾶς εξπεν (α), ἐδεδοίκειταν γὰρ, μήτι κακὸν και εἰς αὐτοὺς οι δαίμονες ἐκβκηθέντες Χοίρων, τοὺς ἀπαγγαγίζεντας τῶν δαιμόνων και τοὺς συβώτας. Απαγρέντες μέν, ὡς εξύηται, και διὰ τὴν ἀπώκειαν τῶν Κοίρων, τοὺς ἀπαγγαγίζεντας τῶν δαιμόνων και τοὺς συβώτας.

Κεφ. ΙΧ, 1 Καὶ ἐμβὰς εἰς τὸ πλοῖον, διεπέρασε, καὶ τῆλθεν εἰς τὴν ἰδίαν πόλιν.

Ιδίαν πόλιν αὐτοῦ, τὰν Καπερναούμ λέγει. Καὶ γὰρ ἡ μέν

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ VIII, 33—34. ΚΕΦ. ΙΧ, 1—2. 169 Βηθλεὲμ ήνεγκεν αὐτόν ή δὲ Ναζαρὲτ, ἔθρεψεν ή δὲ Καπερναυύμ, εἶχεν εἰς τὸ έξῆς οἰκοῦντα.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΙΓ΄.

### Περὶ τοῦ παραλυτικοῦ

2 Καὶ ἰδού, προσέφερον αὐτῷ παραλυτικόν, ἐπὶ κλίνης βεβλημένον.

Τὸ, ἰδοὺ, συνεχῶς ἡ εδραὶς τίθησι γραρὴ, ὡς ἰδίωμα, καθὰπερ καὶ πολλὰ ἔτερα. Προσήκει δὲ εἰπεῖν, ὅτι (Ι) ἔτερός ἐστιν
ὁ παραλυτικὸς οὖτος, παιὰ τὸν ὑπὸ Ἰωάννου (α) μνημονευόμενον. Ἐκεῖνος μὲν γὰρ ἐν τῆ Βηθεσδῷ κατέκειτο· οὖτος
δὲ ἐν τῆ Καπερναούμ ἦν· καὶ ὁ μὲν τριάκοντα καὶ ὀκτὼ εἶχεν ἔτη· περὶ τούτου δὲ οὐδὲν τοιοῦτον ἱστόρηται. Καὶ ὁ μὲν
οὐκ εἶχεν ἄνθρωπον· οὖτος δὲ εἶχε τοὺς Εαστάζοντας. Καὶ
τούτῳ μὲν φησιν, ᾿Αφέωνται σοι αὶ ἰμηρτίαι σου· ἐκείνῳ δὲ,
Θέλεις (β) ὑγιὴς γενέσθαι; Καὶ τὸν μὲν ἐν σαθεάτῳ τεθεράπευκε· διὸ καὶ ἐγόγγυζον Ἰουδαῖοι· τοῦτον δὲ κατ՝ ἄλλην
ἡμέραν· διὸ καὶ ἐσίγησαν.

2 Καὶ ἰδών ὁ Ἰησοῦς τὴν πίστιν αὐτῶν, εἶπε τῷ παραλυτικῷ. Θάρσει, τέχνον ἀφέωνταί σοι αί άμαρτίαι σου.

 $\Omega$ ς γάρ ὁ Μάρκος (γ) καὶ ὁ Λουκᾶς εἶπον, μὴ δυνάμενοι

<sup>(</sup>a) Acux. H', 35.

<sup>(1)</sup> Περί τούτου δμιλεί ο Χρυσόστομος. Τομ. Ζ΄. Σελ. 342-Β. Τομ. Η΄. 211.

<sup>(</sup>α) Ἰωάν· Ε', 5.

<sup>(6) &#</sup>x27;lozv E', 6.

<sup>(7)</sup> Maps. B', 4. Aoun. E', 19.

είσελθείν, διά το πληθος των συλλεγέντων, άνηλθον έπι την στέγκν της οἰκίας, έν ή ἐδίδασκεν ὁ Ἰπσοῦς, καὶ ἀνορύζαντες αὐτήν, ἐχάλαταν δι' αὐτῆς τὸν κράββατον, ἐρ' ῷ κατέκειτο ό παράλυτος: ἀ πάντα μεγάλης πίστεως ήσαν, ήτις έπεισεν αύτους, μη ἀπογνώναι, μηδ' ὑποστρέψαι, άλλὰ πάντα ποιησαι καὶ παθείν, ὑπέρ τοῦ ἀγαγεῖν αὐτὸν εἰς ὄψιν τοῦ Σωτῆρος, πιστεύοντας, ότι αὐτίκα τεύζεται τῆς ἰάσεως. Πίστιη δὲ αὐτῶν οχοίν, ου μόνον τῶν χαλασάντων, ἀλλὰ καὶ τοῦ χαλασθέντος. Ού γάρ ὢν ήνέσχετο χαλασθήναι, εἰ μὴ ἰαθήναι ἐπίστευεν. Ιδών δε ό Χριστός την τηλικαύτην πίστιν αύτων, πρώτον μεν άρίησι τῷ νοσοῦντι τὰς άμαρτίας αὐτοῦ: μετὰ τοῦτο δέ θεραπεύει τὸ σῶμα. ἄνα μέν διδάσχων, ὅτι τὰ πολλὰ τῶν νοσημάτων εξ άμαρτιών ρύονται, καὶ χρη πρώτον ἰαθήναι τὸ αζειον. και λάο μόρε ερν μαόα εῷ ζωαννώ μαθαγητικόν εξούκεν· Ιδε (α), ύγιης γέγονας· μηκέτι άμάρτανε, ενα μη χεερόν τί σοι γένηται άμα δὲ δεικνύων, ὅτι θεός ἐστι. Τὸ μέν γὰρ ίᾶσθαι σωματικάς νόσους, καὶ τῶν άγίων ἦν· τὸ δὲ ἀφιέναι άμαρτίας, μόνου θεοῦ. Διὸ καὶ οἱ γραμματεῖς ἐθορυδήθησαν.

3 Καὶ ἰδού, τινές τῶν γραμματέων εἶπον ἐν έαυτοῖς· Οῦτος δλασφημεῖ.

Ο δε Μάρχος φανερώτερον εἶπεν, ὅτι καὶ (ϐ) Ησάν τινες τῶν γραμματέων ἐκεῖ καθήμενοι, καὶ διαλογιζόμενοι ἐν ταῖς καρδίκις αὐτῶν Τἰ οὐτος οὕτω λαλεῖ βλασφημίας; τίς δύναται ἀφιέναι ἀμαρτίας, εἰ μὴ εἶς ὁ θεός; Ἐσκανδαλίζοντο δὲ ὑπὸ φθόνου καὶ ποντρίας. Καὶ γὰρ πολλάκις αὐτὸν εἶδον ἐξουσιαστικῶς καὶ νόσους φυγαδεύοντα, καὶ δαίμονας ἀπελαύνοντα, καὶ ἀνέμοις καὶ θαλάσση ἐπιτιμῶντα, καὶ πάντα ταῦτα δια-

πραττόμενον ύπερ ἄνθρωπον άλλ αύτοι τὰ ἔδια πάθη έλ-

4 Καὶ ἰδῶν ὁ Ἰησοῦς τὰς ἐνθυμήσεις ἀὐτῶν, εἶπεν· Ίνατὶ ὑμεῖς ἐνθυμεῖσθε πονηρὰ ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν;

Ενταύθα καὶ ἔτερον ἀναντίροπον σκμεῖον τῆς ἐαυτοῦ θεότητος δείκνοσι, καὶ τῆς πρός τὸν πατέρα ἰσότητος, τὸ γινώσκειν τοὺς δείκνοσι, καὶ τῆς πρός τὸν πατέρα ἰσότητος, τὸ γινώσκειν τοὺς πάλογισμοὺς τῶν καρδιῶν αὐτῶν, ὅπερ ὁμοίως ἦν μόνου θεοῦ. Γέγραπτε γὰρ. Σὰ (α) ἐπίστασαι καρδίας μονώτατος καὶ πάλιν. Ἐτάζων (Ε) καρδίας καὶ νεφροὺς ὁ θεός ὄψεται εἰς καρδίαν. Ἐπεὶ γὰρ ἐκεῖνο, ὡς φανὲν αὐτοῖς ἀδύνατον, οὐκ ἐδέζαντο, ἐπάγει τοῦτο λοιπὸν, ὡς ἀναμοίδολον. διὰ τούτου κάκεῖνο βεβαιῶν, καὶ τρόπον τινὰ λέγων, ὅτι ὄντως οὐδεὶς δύναται ἀφιέναι ἀμαρτίας, εἰ μὴ εἶς, ὁ βλέπων τὰς ἐνθυμήσεις τῶν ἀνθρώπων.

5 Τί γάρ ἐστιν εὐχοπώτερον; εἰπεῖν· ᾿Αφέωνταί σοι αί άμαρτίαι; ἢ εἰπεῖν· Εγειραι καὶ περιπάτει;

Επεὶ δλάσρημος ὑμῖν δοκῶ, φησὶν, ὡς ἀφιεὶς ἀμαρτίας, καὶ τον εἰμαντὸν τῷ θεῷ ποιῶν, ἀποκρίθητε Ποιόν ἐστιν εὐχερέστερον εἰς πρᾶζιν; πότερον τὸ εἰπεῖν τόδε, ἢ τὸ εἰπεῖν τόδε; Ησαν δὲ καὶ ἄμφω τὰ, περὶ ὧν ἡρώτησε, θεῷ μὲν δυνατὰ, ἀνθρώπω δὲ ἀδύνατα. Καὶ γὰρ καὶ τὸ ἀφιέναι ἀμαρτίας, θεοῦ μόνου ἦν ὁμοίως δὲ καὶ τὸ κατ ἔξουσίαν ἐγεῖραι, καὶ ἀρ

<sup>(</sup>z) 'lωźv. E', 14.

<sup>(6)</sup> Maox. B', 6. 7.

<sup>(</sup>α) Β΄ Παραλ. ς', 30.

<sup>(6)</sup> Ψαλμ. Ζ΄, 10.

<sup>(</sup>γ) Α΄ Βασιλ. Ις', 7-

τιῶσαι (Ι) τὸν παράλυτον. Σιγώντων δὲ αὐτῶν, διὰ τὸ μηδέτερον ἔχειν εἰπεῖν εὐχερέστερον ἐτέρου, οποίν αὐτός·

6 "Ινα δὲ εἰδῆτε, ὅτι ἐξουσίαν ἔχει ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπὶ τῆς γῆς ἀφιέναι άμαρτίας-

Ελλειπτικόν έστι τουτί τὸ σχημα τοῦ λόγου. Λείπει γὰρ τὸ, θεωρήσατε. Ίνα δέ, φησι, γνῶτε, ὅτι ὁ φαινόμενος ὑμῖν ἄν-θρωπος, ἐξουσίαν ἔχει, ὡς θεὸς, Ελέψατε. Τὸ δὲ, ἐπὶ τῆς γῆς, ἀπλῶς πρόσκειται, ἢ ἀντὶ τοῦ, ἐπὶ τῆς ἐν γῆ πολιτείας αὐτοῦ. Ελεγε δὲ τοῦτο περὶ ἐαυτοῦ.

6 (Τότε λέγει τῷ παραλυτικῷ-) Ἐγερθεἰς ἄρόν σου 7 τὴν κλίνην, καὶ ὑπαγε εἰς τὸν οἶκόν σου. Καὶ ἐγερθεἰς, ἀπῆλθεν εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ.

Επειδή το μέν ἀριέναι ἀμαρτίας, ἀρανή την ἀποδειζιν είχε το δὲ κατ' ἔξουσίαν ἐγεῖραι τον παράλυτον, ρανεράς ἐδεῖτο τῆς ἀποδειζεως ποιεῖται τὴν ρανεράν τεκμήριον τῆς ἀρανοῦς, καὶ διὰ ταύτης καὶ περὶ ἐκείνης πληροφορεῖ, ὅτι ὁ τοῦτο δυνηθεὶς, δύναται κὰκεῖνο. Πρός δεδαίωσιν δὲ τῆς συσρίγζεως τοῦ παρειμένου σώματος, ἐκέλευσεν ἄρκι τὸν κράδδατον, καὶ τὸν οίκον αὐτοῦ· τοῦτο μέν, ἵνα μὴ παρών καὶ ὁ- αὐτὸν εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ· τοῦτο μέν, ἵνα μὴ παρών καὶ ὁ- αὐτὸν εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ· τοῦτο δὲ καὶ, ἵνα σχή μάρ- καὶ τῆς νόσος ἐπαινοῦς ἀναντιξέντος τοῦς ἀπατρών καὶ ὁ- αὐτὸν εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ· τοῦτο δὲ καὶ, ἵνα σχή μάρ- τοῦς τῆς ὑγείας ἀναντιξέντους καὶ τοῦτοις ἀφορμὴ γένηται πίστεως.

8 Ἰδόντες δὲ οἱ όχλοι ἐθαύμασαν, καὶ ἐδόξασαν τὸν

θεόν, τὸν δόντα έξουσίαν τοιαύτην τοῖς ἀνθρώποις.

Εθαύμασαν μέν, ότι ως θεὸς ἔθαυματούργησεν. όμως ἄνθρωπον αὐτὸν εἶναι ὑπελάμδανον, ἔχοντα ἔζουσίαν ὑπὲρ ἄνθρωπον.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΙΔ΄

### Περὶ Ματθαίου τοῦ τελώνου.

9 Καὶ παράγων δ Ἰησοῦς ἐκεῖθεν, εἶοὲν ἄνθρωπον καθήμενον ἐπὶ τὸ τελώνιον, Ματθαῖον λεγόμενον καὶ λέγει αὐτῷ. ἸΑκολούθει μοι.

Παράγων, ἀντὶ τοῦ, πορευόμενος. Θ΄ α δὲ τὸν εὐαγγελιστὴν, κος οἰν ἐπαιτχύνεται τὸν πρότερον ἐαυτοῦ βίον. ᾿Αλλὰ Μάρκος οἰν ἐπαιτχύνεται τὸν πρότερον ἐαυτοῦ βίον. ᾿Αλλὰ Μάρκος (α) μεν καὶ Λουκᾶς, αἰδοῖ τοῦ συμμαθητοῦ, τὸ φανερὸν ἔνομα τούτου παρέδραμον, Λευίν τοῦτον ὀνομάσαντες ἐκαλεῖτο γὰρ καὶ τοῦτο αὐτὸς δὲ φανερῶς τελώνην ἐαυτὸν ἀνομολογεῖ ἐντεῦθεν τὴν δύναμιν τοῦ καλέσαντος αὐτὸν εἰς μαθητείαν, πῶς ἀνέσπασε τοῦτον εὐχερῶς ἐκ μέσου τοῦ τελωνίου, σφόδρα λέγει τὸ τοῦ κομμερκιαρίου πραιτώριον. Δείξας δὲ πρότερον ὁ Χριστὸς, ὅτι δύναται ἀριέναι ἀμαρτίας, τότε καὶ ἐπὶ τὸν τελώνην ἔρκεται, ἵνα μὴ θορυδῶνταί τινες, βλέποντες αὐτὸν τοῖς μαθηταῖς ἐναρίθμιον ἀλλ' ἵνα λογίζωνται, ὅτι ὁ ἔτέρων ἀμαρτήματα λύων, πολλῷ μαλλον ἔλυσε τὰ τοῦ μαθητοῦ.

[' $\Omega_{5}$  (I) περί έτέρου δὲ τὰ περί ἑαυτοῦ διηγεῖται, στέργων τὸ ἀκόμπαστον. Μέγα γὰρ ἐποίησεν, εὐθὺς ἀκολουθήσας αὐτῷ.]

<sup>(1)</sup> बैट्स्प्रहोर्ने क्रानिक्या, वण्डक्रीपृद्देकाः

<sup>(2)</sup> τ. ε. τους σίκείους καὶ συγγενείς.

<sup>(</sup>a) Mass. B', 14. Acus. E', 27.

<sup>(1)</sup> Ταύτα παρ' ἀμφοτέροις τοῖς χειρογράφοις ἐν τῷ περισελιδίφ.

9 Καὶ ἀναστὰς, ἤχολούθησεν αὐτῷ.

μενα παρά τοῦ καλέσαντος, δυ τρόπου καὶ οἱ προσκληθέντες.

Αλλά τίνος ενεκεν περὶ Πέτρου μέν καὶ Ανδρέου καὶ Ιακώδου καὶ Ιωάννου καὶ Ματθαίου, οὐ μόνον αὐτὸς ὁ Ματθαῖος, ἀλλὰ καὶ Μάρκος καὶ Λουκᾶς ἔγραψαν, πῶς καὶ τίνα τρόπον ἐκλήθησαν περὶ δὲ τῶν ἄλλων υμαθητῶν οὐδὲν τοιοῦτον ἐδίδαξαν; Διότι μάλιστα τῶν ἄλλων οὐτοι ἦσαν ἐν ἀποδλήτοις ἐπιτηθεύμασιν. Οὐτε γὰρ τελώνου τι χεῖρον, οὔτε ἀλιέως εὐτελέστερον. Διὸ καὶ μάλλον οἱ εὐαγγελισταὶ τὸ ἀξιόπιστον ἐν ἄπασιν ἔγουσιν, ὅτι οὐδὲ τὰ δοκοῦντα φέρειν τοῖς μαθηταῖς ὄνειδος παρελίμπανον. Καὶ οὐκ ἐπὶ τῶν μαθητῶν μόνον, ἀλλὰ καὶ ἐπὶ τοῦ διδασκάλου τοῦτο ποιοῦσιν. Αὐτίκα γοῦν πολλὰ μὲν τῶν θαυμάτων αὐτοῦ παρέδραμον, οὐδὲν δὲ τῶν παθητων, ὑποῖοι ὄντες, ὁποίας χάριτος ἤξιώθησαν, περὶ δὲ τοῦ διδασκάλου, ὁποῖοι ὄντες, ὁποίας χάριτος ἤξιώθησαν, περὶ δὲ τοῦ διδασκάλου, ὁποῖοι ὄντες, ὁποίας χάριτος ἤξιώθησαν, περὶ δὲ τοῦ διδασκάλου, ὁποῖοι ὄν, ὁποῖα πέπονθε δὶ ἡμᾶς.

10 Καὶ ἐγένετο, αὐτοῦ ἀνακειμένου ἐν τῆ οἰκία, καὶ ἰδοὺ, πολλοὶ τελῶναι καὶ άμαρτωλοὶ ἐλθόντες, συνακέκειντο τῷ Ἰγσοῦ καὶ τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ.

Ιδών ὁ Χριστός την είλικρινεστάτην ύπακοην τούτου καὶ προθυμίαν, ἐπὶ την οἰκίαν αὐτοῦ παραγίνεται, τιμῶν τε αὐτὸν και οἰκειούμενος, καὶ παέρησίας μεταδιδούς, καὶ ἵνα καὶ τοῖς ἐκεῖ παράσχη τινὰ διόρθωσιν αὐτὸς δέ, τοιούτου τυχών ἀγαθοῦ, φιλοτιμότερον διεγείρεται, καὶ, καθώς φησιν ὁ Λουκᾶς, έποίησε (a) δυχήν μεγάλην αὐτῷ ἐν τῆ οἰκία αὐτοῦ, τουτέστιν, ὑποδοχήν, θεραπείαν, ἐστίασιν.

Τελώνας δε και άμαρτωλούς, τους αὐτούς λέγει, πρὸς διασυρμόν αὐτῶν διεδεδληντο γάρ, ὡς ἄδικοι και πλεονέκται και ἄρπαγες και ἀσυμπαθεῖς και ἀναιδεῖς ἡ και ἄλλοι τινὲς πόσαν, ἴσως ἔτερα μεν ἐπιτηδεύματα ἔγοντες, τοῖς αὐτοῖς δὲ πάθεσιν ἐνεγόμενοι. Τῷ γάρ ὁμοίφ Χαίρει τὸ ὅμοιον.

και διότι πογγοις τεγφλαις και απαλτωγοις απλακειες».

γιο τι πογγοις τεγφλαις και απαλτωγοις απλακειες και του ποργωρι μερίτος εξ αρικίας παρατεθέντων απτοις και του ποργωρι μερίτρεως, είθως, ότι ο ιατρος, έγν μη ανασχηται και μετέσλε των εξ αρικίας παρατεθέντων απτοις, οιομικέλα και μετέσλε των εξ αρικίας παρατεθέντων απτοις, οιομι μελα και μετέσλε των εξ αρικίας παρατεθέντων απτοις, οιομι μελα και μετέσλε των εξ αρικίας παρατεθέντων απτοις, οιομι μελα και μετέσχε των εξ αρικίας παρατεθέντων απτοις. Ο οξί χριστος απτώ πεν χαι συναναπεικένοις φωξικιαν.

Τιαρέγαρε γαρ και τούτους είς εστίασιν ο Ματθαίος, κοινω-

ὅρα γοῦν ὕστερον τοὺς Ἰουδαίους, ὀνειδίζοντας αὐτῷ καὶ λέγοντας Ἰδοὺ ἄτθρωπος (Ε) φάγος καὶ οἰτοπότης, φίλος τελωνῶν καὶ ἀμαρτωλῶν ἀλλ' ὅμως ἐκεῖνος ὑπερεώρα τοὐτων πάντων, ἵνα τὸ σπουδαζόμενον ἀνύση. Καὶ ἵνα μάθης, ὅτι συναναπεσὼν αὐτοῖς, μέγιστον ἤνυσεν, ἄκουσον, τί φησι Ζακχαῖος, ὁ τελώνης. Ἐπειδὴ γὰρ ἤκουσε τοῦ Χριστοῦ λέγοντος, ὅτι Σήμερον ἐντῷ οἴκῷ σου δεῖμε μεῖναι (γ), πτερωθείς ὑπὸ τῆς χαρᾶς, εἶπεν Ἰδοὺ, τὰ ἡμίση τῶν ὑπαρχόντων μοι, Κύρε, δίδωμι πτωχοῖς καὶ εἴ τινός τι ἐσυκοφάντησα, ἀποδίρες

<sup>(</sup>a) Aoux, E', 29.

<sup>(6)</sup> Mart. IA', 19,

<sup>(</sup>γ) Λουκ, 1Θ', 5.

με τετραπλοῦν (α). Εἶπε δὲ πρὸς αὐπὸν ὁ ἔπσοῦς, Σήμερον σωτηςία τῷ οἴκῳ τοὐτῳ ἐγένετο (β).

Καὶ πῶς ὁ Παῦλος λέγει 'Εάν τις, ἀδελφὸς ὀνομαζόμενος, ἢ πόρνος, ἢ πλεονεκτης, τῷ τοιούτῳ μηδὲ συνεσθίειν (γ); ὁ Παῦλος οὺ πιὸς διὰατκάλους, ἀλλὰ πρὸς ἀπλῶς ἀδελφοὺς τοῦτο παραινεῖ. Αλλὰ καὶ περὶ ἀδελφῶν ἐκεῖνος τοῦτο φησίν οὕτοι δὲ οἱ τελῶναι καὶ ἀμαρτωλοὶ οὕπω γεγόνασιν ἀδελφοί. Αλλὰ καὶ, ὅταν ἐπιμένωσι ταῖς ἀμαρτίαις οῦτοι δὲ μεταβληθῆναι μάλλον ἔμελλον.

11 Καὶ ἰδόντες οἱ Φαρισαῖοι, εἶπον τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ· Διατὶ μετὰ τῶν τελωνῶν καὶ άμαρτωλῶν ἐσθίει ὁ διὸάπαλος ὑμῶν;

Μάρχος (δ) δε και Λουκάς φασίν, ότι και οι γραμματείς τούτο μετά των φαρισαίων είπον.

Θρα δέ, πῶς, ὅτε μέν οἱ μαθηταὶ δοκοῦσιν άμαρτάνειν, τῷ διδασκάλῳ κατ' αὐτῶν λέγουσιν 'Ιδοὺ, οἱ μαθηταί σου ποιοῦσιν, ἢ οὐκ ἔξεστι ποιεῖν ἐν σαββάτῳ (ε) ὅτε δὲ ὁ διδασκαλος, ὡς καὶ νῦν, παρὰ τοῖς μαθηταῖς διαδάλλουσιν αὐτὸν, κακουργοῦντες, ὥστε τὸν χορὸν τῶν μαθητῶν ἀποβρῆξαι τοῦ διδασκάλου. Τὶ οὖν ἡ ἄπειρος σορία;

12 'Ο δὲ Ἰησοῦς ἀκούσας, εἶπεν αὐτοῖς. Οὐ χρείαν ἔχουσιν οἱ ἰσχύοντες ἰατροῦ, ἀλλ' οἱ κακῶς ἔχοντες.

 ${f A}$ πὸ χοινοῦ παραδείγματος ἐπεστόμισεν αὐτοὺς, καὶ τὸ ἔγκλημα τοῦτο μαλλον εἰς κατόρθωμα περιέτρεψε, δείξας οὐ μόνον

άμεμπτον, άλλά καὶ μαλλον ἐπαινετόν. Εἶτα καὶ ἀπὸ γραφῆς προφητικῆς αὐτοὺς ἔπεισεν εἰπών

13 Πορευθέντες δὲ μάθετε τί ἐστιν· « ελεον θέλω, καὶ οὐ θυσίαν».

Ονειδίζει μέν αὐτοῖς καὶ ἀμαθίαν τῶν γραρῶν, καταστέλλει δὲ καὶ τὸ φρόνημα τούτων, ἐπαιρομένων ἐπὶ ταῖς θυσίαις. ὁ δὲ λέγει, τοιοῦτόν ἐστιν. ὅτι οὐδὲν ἐναντίον τῆ θεία Γραφῆ ποιῶν καὶ γάρ ὁ θεός εἰπὼν διὰ τοῦ προφήτου, ἔΕλεον (α) θέλω, καὶ οὐ θυσίαν, ἔδειξεν, ὅτι κρείττων θυσίας ἐστὶν ὁ ἔλεος. Διὸ κάγὼ ἐλεῶν τοὺς νοσοῦντας ἐν άμαρτίαις, ἐπιδημῶ τούτοις, ὡς ἰατρὸς, καὶ συναναστρέρομαι, καὶ παντὶ πρόπῳ θεραπεύω.

13 Οὐ γὰρ ἦλθον καλέσαι δικαίους, ἀλλ' άμαρτωλοὺς εἰς μετάνοιαν.

Οὐκ ἢλθον ἐπιστρέψαι δικαίους: αὐτοὶ γὰρ ἐαυτοῖς ἀρκοῦσιν εἰς σωτιρίαν: ἀλλ' ὁμολογῶ, διὰ μόνους τοὺς ἀμαρτωλοὺς, ἐλθεῖν, δεομένους μετανοίας. Καὶ πῶς ἄρα βδελύζομαι τούτους, τοῦτο κατ' εἰρωνείαν εἰπεῖν, ὅτι Οὐκ ἢλθον καλέσαι δικαίους, οἶοί ἐστε ὑμεῖς, οἱ δικαιοῦντες ἐαυτούς.

14 Τότε προσέρχονται αὐτῷ οἱ μαθηταὶ Ἰωάννου, λέγοντες: Διατὶ ἡμεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι νηστεύομεν πολλὰ, οἱ δὲ μαθηταί σου οὐ νηστεύουσι;

Ομοίως καὶ τοῦτο Μάρκος (δ) καὶ Λουκᾶς, τοὺς γραμματεῖς

<sup>(</sup>x) Asux. 10', 8.

<sup>(6)</sup> Acor. 10, 9.

<sup>(</sup>γ) A' Kop E', 11.

<sup>(3)</sup> Mark. B', 16. Acux, E', 30.

<sup>(</sup>s) Ma-9. IB', 2.

<sup>(</sup>α) 'Ωσηὲς', 6.

<sup>(1)</sup> Top. Z'. Sed. 351 A'.

<sup>(6)</sup> Mapr. B', 18. Acon. E', 33.

<sup>(</sup>TOM.  $\Lambda'$ .)

καὶ φαρισαίους εἰπεῖν, λέγουσιν, ὡς εἶναι δῆλον, ὅτι πρῶτον μεν ἐκεῖνοι τοῦτο εἶπον, εἶτα παρώρμισαν καὶ τοὺς τοῦ Βαπιστοῦ μαθητὰς, ὡς διακειμένους καὶ αὐτοὺς πρὸς τὸν Χριπτόσοῦ μαθητὰς, ὡς διακειμένους καὶ αὐτοὺς πρὸς τὸν Χριπτόν ζηλοτύπως. Καὶ ἐπεὶ ὑπὸ τοῦ Σωτῆρος ἐπεστομίσθησαν, μετέστησαν τὴν μέμψιν ἐπὶ τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ, καὶ προσελθόντες ἐνεκάλουν κατ' αὐτῶν. Ὁ δὲ ἔλεγον, τοιοῦτον ἦν. ὅτι ἐ καὶ σὺ, ὡς ἰατρὸς, ταῦτα ποιεῖς, διὰ τὶ οὐκ ἐπιτάττεις τοῖς ἐκαινοῦσι, κομπάζοντες, ὅτι νηστεύομεν πολλά· καὶ γὰρ ἐνήστουν, οἱ μὲν, παρὰ Ἰωάννου τοῦτο μαθόντες, οἱ δὲ, παρὰ τοῦ τοῦν, οἱ μὲν, παρὰ Ἰωάννου τοῦτο μαθόντες, οἱ δὲ, παρὰ ἐπιείκειαν τοῦ Χριστοῦ, πῶς οὐκ ἤλεγζεν αὐτοὺς ἀλαζόνας, ἀλλὰ διὰ παραδολῆς αὐτοῖς ἀπελογήσατο μεθ' ἱλαρότητος.

15 Καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς- Μὴ δύνανται οἱ υἱοἰ τοῦ νυμφῶνος πενθεῖν, ἐφ' ὅσον μετ' αὐτῶν ἐστιν ὁ νυμφίος;

Ανω μέν ιατρόν έαυτόν ώνόμασεν, ένταῦθα δὲ νυμφίον καὶ εἰκότως ἰατρόν μὲν, ὡς καθαίροντα τὰς νοσούσας ψυχάς νυμφίον δὲ, ὡς μνηστευόμενον ταύτας παρθενευούσας. Υἰοὺς δὲ τοῦ τυμφῶνος λέγει, τοὺς οἰκείους τῆς νυμφεύσεως. Ταῦτα δὲ εἴρηκεν, ἀναμιμινήσκων αὐτοὺς τῶν ἡημάτων τοῦ Ἰωάννου, ρήσαντος, ὅτι 'Ο ἔχων τὴν νύμφην, νυμφίος ἐστίν ὁ δὲ φίλος τοῦ τυμφίου, ὁ ἐστηκὼς καὶ ἀκούων αὐτοῦ, χαρᾶ χαίρει διὰ τὴν φωνὴν τοῦ τυμφίου (α).

κγιλειαν εων εισεων, ο θε καιόρε ούτος εμε παρελεπορινη εμε τώ ποιτόερεσαραι και επικήμαι εμαστώ οικ πίσεεως εμν εκἔστι πένθους καιρός, ἀλλὰ χαρᾶς. Καὶ λοιπόν οὐ δύνανται νηστεύειν οι οἰκεῖοι αὐτῆς θλιδερὸν γὰρ τὸ νηστεύειν τοῖς ἀτελῶς ἔτι διακειμένοις τούτους δὲ χρὴ χαίρειν, ἕως οὖ εἰμὶ μετ' αὐτῶν, συνόντας μοι, καὶ τῆς φωγῆς μου ἀκούοντας.

15 Έλεύσονται δὲ ἡμέραι, ὅταν ἀπαρθῆ ἀπ' αὐτῶν ὁ νυμφίος, καὶ τότε νηστεύσουσιν.

Ενταύθα παρεδήλωσεν, ότι άναιρεθήσεται μέν αύτος, αύτοι δὲ μετά τούτο πολλά νηστεύσουσι και κακοπαθήσουσιν.

16 Ουδείς δε επιβάλλει επίβλημα βάχους άγνάφου επί

Δείξαι θέλων, ὅτι ὡς ἀσθενέσιν ἔτι τοῖς μαθηταῖς οὐκ ἐπιφορτίζει τὸ βάρος τῆς νηστείας, διὰ παραδολής τοῦτο δείκνυσι, λέγων. Οὐδεὶς ἰώμενος ἰματίου παλαιοῦ σαθρότητα,
ἐπιξράπτει τεμάχιον ράκους ἀγνάφου, τουτέστι, καινοῦ, ἐπὶ
μέρει παλαιῷ. Εἶτα λέγει καὶ τὴν αἰτίαν.

16 Αἴρει γὰρ τὸ πλήρωμα αὐτοῦ ἀπὸ τοῦ ἱματίου, καὶ χεῖρον σχίσμα γίνεται.

Τό γὰρ πλήρωμα αὐτοῦ, τουτέστιν, ἡ ὁλότης τοῦ ἀγνάφου ράκους, ἰσχυρὰ καὶ βαρεῖα οὖσα, αἴρει καὶ κατασπὰ μᾶλλον ἀπὸ τοῦ ἰματίου, σαθροῦ τυγχάνοντος, ὅσον ἀν ἐπιλάδη· καὶ γίνεται μεῖζον σχίσμα. Λοιπόν οὖν, οὐδὲ ἐγὼ νῦν, ἰώμενος τὴν σαθρότητα τῶν μαθητῶν, ἐπιβάλλω ταύτη ἰσχυρότητα καὶ βάρος νηστείας, ἵνα μὴ πλεῖον σαθρωθῆ, μὴ δυναμένη βαστάζειν τὸ ἐπιβληθέν ἀλλὰ συγκαταβαίνω τῆ ἀσθενεία αὐτῶν, μέχρις ἀν διὰ τοῦ θείου Πνεύματος ἀνακαινισθῶσιν.

17 Οὐδὲ βάλλουσιν οἶνον νέον εἰς ἀσχοὺς παλαιούς·
Καὶ ἐτέραν λαμβάνει παραβολὴν, οἶνον τέον λέγων τὴν
12\*

<sup>(</sup>a) 'Iwav. I', 29.

αὐστιρίαν καὶ σφοδρότητα τῶν ἐντολῶν οἴτον μὲν, ὡς εὐφραίνουσαν τὰς τῶν τελείων ὑυχάς. τέον δὲ, ὡς ἀσυνήθη τοῖς ἀγυμνάστοις. Καὶ πάλιν, ἀσκοὺς παλαιοὺς ὀνομάζων τοὺς δὲ, ὡς ἀσθενεῖς:

17 Εἰ δὲ μήγε, ρήγνυνται οἱ ἀσχοὶ, καὶ ὁ οἶνος ἐχχεῖται, καὶ οἱ ἀσχοὶ ἀπολοῦνται·

Ρήγνυνται οι ἀσχοὶ, εἴτουν, παραλύονται, μλ δυνάμενοι ρέρειν τλν ἰσχὺν τοῦ νέου οἴνου, καὶ ὁ οἴνος ἐκχεῖται, μλ κατασχεθεὶς, καὶ οἱ ἀσκοὶ ἀπολοῦνται, ἄχρηστοι τοῦ λοιποῦ γενόμενοι.

17 'Αλλά βάλλουσιν οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς καινοὺς, καὶ ἀμφότερα συντηροῦνται.

Χρή γὰρ τὸν ἄριστον οἰκονόμον διακρίνειν καὶ τὴν φύσιν τοῦ οἴνου, καὶ τὴν δύναμιν τῶν ἀσκῶν, καὶ τὸν καιρὸν. Νῦν γὰρ ἔτι παλαιοὶ εἰσὶν οἱ μαθηταὶ, μήπω ἀνακαινισθέντες. Καὶ ἀλλαχοῦ δὲ πρὸς αὐτοὺς εἶπε Πολλὰ ἔχω λέγειτ ὑμῖτ, ἀλλ οὐ δύτασθε βαστάζειτ ἄρτι (α). 'Αμφότεροι δὲ, φησι, συτηροῦτται, ὁ οἶνος δηλαδὰ, καὶ ὁ ἀσκὸς, ὁ μὲν βασταζόμενος, ὁ δὲ βαστάζων.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΙΕ΄.

Περὶ τῆς θυγατρὸς τοῦ ἀρχισυναγώγου.

18 Ταῦτα αὐτοῦ λαλοῦντος αὐτοῖς, ἰδοὺ, ἄρχων εἶς ελθών προσεκύνει αὐτῷ λέγων: "Οτι ἡ θυγάτηρ μου ἄρτι

έτελεύτησε» άλλὰ έλθων, ἐπίθες τὴν χεῖρά σου ἐπ' αὐτὴν, καὶ ζήσεται.

Οδτος ἄρχων ἢν τῆς συναγωγῆς τῶν Ἰουδαίων, Ἰάειρος ὀνομαζόμενος, ὡς λέγουσι (α) Μάρκος καὶ Λουκᾶς. Ἐκπνέουσαν δὲ τὴν ξαυτοῦ θυγατέρα κατέλιπε. Καὶ γὰρ Μάρκος μέν φησι, τοῦτο εἰπεῖν, ὅτι (Ε) Τὸ θυγάτριόν μιου ἐσχάτως ἔχει. Λουκᾶς δὲ, ὅτι Καὶ (γ) αὕτη ἀπέθνησκεν. Ὅστε τὸ, Αρτι τέθνηκε, στυγαζόμενος εἶπεν. ὑπέλαδε γὰρ, ὅτι μέχρι τότε πάντως ἀν ἀπέθανεν. Εἰκὸς δὲ, πρῶτον μὲν εἰπεῖν, ὅτι ἐσχάτως ἔχει. εἶτα, ὅτι ἄρτι τέθνηκεν, εἴτουν, ἕως ἄρτι. Δύο δὲ ἐζήτησεν, ἐλθεῖν τε, καὶ ἐπιθεῖναι τὴν χεῖρα, παχύτερον διακείμενος.

[Ĥ (1) τοῦ Ἰαείρου θυγάτηρ αἰνίσσεται τὴν ἐκάστου ψυχὴν, ἀποθανοῦσαν τῆ ἀπραζία τῶν νομικῶν ἐντολῶν, καὶ τῆ ἀνενεργησία τῶν θείων προσταγμάτων.]

19 Καὶ ἐγερθεὶς ὁ Ἰησοῦς ἡχολούθησεν αὐτῷ, καὶ οί μαθηταὶ αὐτοῦ.

Μάρχος δὲ καὶ Λουκᾶς φασὶν (δ), ὅτι καὶ ὅχλος πολὺς ἀκολούθησε. Καὶ γὰρ οἱ πλείους αὐτῶν σωματικώτερον ζῶντες, οὐχ οὕτω ψυχῆς ἀφέλειαν, ὡς σώματος ἰατρείαν ἐπεθύμουν ἰδεῖν.

<sup>(</sup>a) 'loáy. Iç', 12.

<sup>(</sup>a) Maox. E', 22. Aouz. H', 41.

<sup>(</sup>ε) Μαρκ. Ε', 23.

<sup>(</sup>γ) Λουκ. Η΄, 42.

<sup>(1)</sup> Ταϋτα πας' ἀμιφοτέροις τοῖς χειρογράφοις ἐν τῷ περισελιδέῳ.

<sup>(8)</sup> Maon E', 24. Aous. H', 42.

#### KEΦAΛAION IS'.

### Περὶ τῆς αίμορροούσης.

20 Καί, ὶδού, γυνή αἰμοβροούσα δώδεκα ἔτη, προσελθούσα ὅπισθεν, ἤψατο τοῦ κρασπέδου τοῦ ἰματίου αὐτοῦ.

Περὶ τοῦ παρόντος κεφαλαίου πλατύτερον καὶ φανερώτερον ἔγραψεν ὁ Λουκᾶς (α), καὶ ζήτησον παρ' ἐκείνω τὴν ἐζήγησιν τοῦ είκοστοῦ ἕκτου κεφαλαίου. Κράσπεδον δέ ἐστι τὸ ἄκρον τοῦ ἱματίου, ὁ παρὰ τοῖς ποσὶν είλούμενον ἐφάπτεται τῆς γῆς ἐν τῷ βαδίζειν.

21 Έλεγε γὰρ ἐν ἐαυτῆ· Ἐὰν μόνον ἄψωμαι τοῦ ἱματίου αὐτοῦ, σωθήσομαι.

Πολλήν μὲν εἶχε πίστιν· ἐπίστευε γὰρ, ὅτι μόνον ἀψαμέτη τοῦ κρασπέδου τοῦ ἰματίου αὐτοῦ σωθήσεται, τουτέστιν, ὑγιανεῖ· πλὴν ἀτελῆ ταύτην εἶχεν. "ஹετο γὰρ λαθεῖν αὐτὸν, δς βλέπει καὶ τὰ ἀφανῆ κινήματα τῆς ψυχῆς.

22 °O δὲ Ἰησοῦς ἐπιστραφείς, καὶ ἰδὼν αὐτὴν, εἶπε· Θάρσει, θύγατερ· ἡ πίστις σου σέσωκέ σε.

Ως φιλοσύντομος ό Ματθαῖος, τὰ ἐν τῷ μέσῳ παρέδραμε, μόνον ἀπαγγείλας τὸ θαῦμα ὁ δὲ Λουκᾶς ἄπαντα παρέθηκε δι' ἀκρίβειαν, καὶ εὐρήσεις ταῦτα ἐν τῷ δηλωθέντι κεφαλαίῳ.

22 Καὶ ἐσώθη ἡ γυνὴ ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης.

 $\mathbf{E}$ σώθη, ἀντί τοῦ, ὑγίανεν. Ἰάθη γὰρ εἶπεν ὁ Λουκᾶς (6).

- Από τῆς ὥρας δὲ, οὐκ ἀφ' ἦς ὁ Χριστὸς εἶπεν αὐτῆ τὸ, Θάρσει, θύγατερ, ἀλλ' ἀφ' ἦς ἦψατο τοῦ κιασπέδου, καθὼς Μάρκος τε καὶ Λουκᾶς ἱστόρκσαν (α).
- 23 Καὶ ἐλθών ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν οἰχίαν τοῦ ἄρχοντος, καὶ ἰδών τοὺς αὐλητὰς, καὶ τὸν ὄχλον θορυδούμενον,
- 24 λέγει αὐτοῖς 'Αναχωρεῖτε οῦ γάρ ἀπέθανε τὸ κοράσιον, ἀλλὰ καθεύὸει. Καὶ κατεγέλων αὐτοῦ.

Εθος γὰρ ἦν ἐν ταῖς τοιαύταις συμφοραῖς αὐλητὰς εἰσάγειν. θρῆνον ἐγείροντας. Τοῦτο δὲ τὸ κεράλακον πλατύτερον ὁ Μάρκος (δ) ἀνέγραψε, καὶ ζήτησον παρ' αὐτῷ τὴν ἐξήγησιν τοῦ τρισκαιδεκάτου κεραλαίου.

25 "Οτε δὲ ἐξεβλήθη ὁ ὄχλος, εἰσελθών ἐκράτησε τῆς 26 χειρὸς αὐτῆς· καὶ ἠγέρθη τὸ κοράσιον. Καὶ ἐξῆλθεν ἡ φήμη αῦτη εἰς ὅλκη τὴν γῆν ἐκείνην.

Περλ τούτων πάντων εύρήσεις ἀπαραλείπτως ἐν τῷ ἡηθέντι τρισκαιδεκάτφ κεφαλαίφ.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ IZ'.

### Περὶ τῶν δύο τυφλῶν.

27 Καὶ παράγοντι ἐκεῖθεν τῷ Ἰησοῦ, ἠκολούθησαν αὐτῷ δύο τυφλοὶ, κράζοντες καὶ λέγοντες Ἐλέησον ἡμᾶς, υἱὲ Δαυίδ.

Μαθόντες, περί ὧν έθαυματούργει, καὶ πιστεύσαντες, αὐτὸν

<sup>(2)</sup> Asux. H', 43 xai êşng.

<sup>(€)</sup> Asoz. H', 47.

<sup>(</sup>a) Maox. E', 29. Acux. H', 44.

<sup>(6)</sup> Μάρκ. Ε΄, 35 καὶ έξης.

είναι τὸν προσδοκώμενον Χριστόν, περὶ οῦ πολλάκις ἤκουσαν, ἔρχονται καὶ ἀκολουθοῦσι κράζοντες, ἐΕλέησον, ἤγουν, ἴασαι. Υἰὸν δὲ τοῦ Δαυὶδ τοῦτον λέγουσιν, ὡς ἀκηκοότες ὁμοίως ἐκ γένους Δαυὶδ ἀναδλαστήσειν αὐτόν. Εἰς τιμὴν δὲ αὐτοῦ τοῦτο κράζουσιν· ἐντιμοτάτη γὰρ παρὶ Ἰουδαίοις ἦν ἡ τοιαύτη προσηγορία. Καὶ γὰρ, ὅτι μέν πάντα δύναται, ἐπίστευον· ὅτι δὲ καὶ θεός ἐστιν, οὕπω πεπληροφόρηντο. Διὸ καὶ ἀνθρωποπρεπῶς αὐτὸν ἐτίμων, ὡς καὶ ἄλλοι πολλοί.

28 Έλθόντι δὲ εἰς τὴν οἰχίαν, προσῆλθον αὐτῷ οί τυρλοί.

Παρείλχυσεν αὐτοὺς ἄχρι τῆς οἰχίας, ἵνα μὴ δόξη τοῖς μεμψιμοίροις ἐπιπηδᾶν ταῖς θαυματουργίαις, ὡς φιλόδοξος. Πάντα γὰρ σορῶς οἰχονομεῖ, περιαιρῶν πᾶσαν ἀφορμὴν μέμψεως. Εἰχὸς δὲ, πιστοῦ τινος εἶναι τὴν οἰχίαν, εἰς ἢν κατήχθη.

28 Καὶ λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς- Πιστεύετε, ὅτι δύναμαι τοῦτο ποιῆσαι;

Δηλαδή, δ αἰτεῖσθε. Εγίνωσκε μεν γάρ, ὅτι πιστεύουσιν, ὅτι δύναται πῶς γάρ ἄν ἀκολουθοῦντες παρεκάλουν; Ερωτᾶ δὲ ὅμως, ἵνα φανερωθῆ καὶ τούτων ἡ πίστις, καὶ ἐλκυσθῶσι διὰ τούτων καὶ ἔτεροι. Τὰ θαύματα γάρ οὐ μόνον διὰ τοὺς θεραπευομένους, ἀλλὰ καὶ μάλιστα διὰ τοὺς ὁρῶντας καὶ τοὺς ἀκούοντας εἰργάζετο.

28 Λέγουσιν αὐτῷ Ναὶ, Κύριε.

Ούκ έτι τούτον υίον του Δανίδ, άλλά δεσπότην άνακηρύττουσιν, ύπο της έρωτήσεως αύτου πτερωθέντες είς ύψος πίστεως.

29 Τότε ήψατο τῶν ὀφθαλμῶν αὐτῶν, λέγων Κατὰ

30 τὴν πίστιν ὑμῶν γενηθήτω ὑμῖν. Καὶ ἀνεώχθησαν αὐτῶν οἱ ὀσθαλιμοί.

Τη πίστει τούτων την θεραπείαν ανατίθησιν, όπερ εἴωθε πολλαγοῦ ποιεῖν, διερεθίζων, ὡς εἴρηται, καὶ τοὺς ἄλλους εἰς πίστιν. Απτεται δὲ καὶ τῆ χειρὶ, δεικνύων, ὅτι καὶ ἡ παναγία αὐτοῦ σὰρξ ζωῆς μεταδίδωσι. Μεγάλη δὲ κατηγορία τῶν Ἰουδαίων, ὅτι τυρλοὶ μὲν, ἔζ ἀκοῆς μόνης ἐπίστευσαν, αὐτοὶ δὲ, καὶ τὰ θαύματα βλέποντες, ἠπίστουν.

30 Καὶ ἐνεβριμήσατο αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς, λέγων 'Ορᾶτε, μηδείς γινωσκέτω.

Ενεδριμήσατο, άντὶ τοῦ, αὐστηςῶς ἐνέδλεψε, συνελκύσας τὰς όφοῦς, καὶ ἐπισείσας αὐτοῖς τὴν κεφαλὴν, ὅπερ εἰώθασι ποιεῖν οἱ ἐζασφαλιζόμενοί τινας περὶ φυλακῆς μυστηρίων.

31 Οι δὲ ἐξελθόντες διεφήμισαν αὐτὸν ἐν ὅλη τῆ Υῆ ἐχείνη.

 $K_{\alpha i}$  έν τῷ ἕκτῷ κεφαλαίῳ, καθαρίσας τὸν λεπρὸν, παρήγγειλεν αὐτῷ (α) σιγῷν, καὶ ζήτησον ἐν τῷ ἐξηγήσει αὐτοῦ τὴν αἰτίαν, δι' ἡν σιγῷν ἐπιτάττει, καὶ πῶς ὅλως ἐπιτάττει, γινώσκων, ὅτι οὐ σιγήσει, καὶ τὴν λύσιν ἐκείνην ἐπὶ πάντων ἔχε τῶν ὁμοίων.

<sup>(</sup>α) Ματθ. Η', 4.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΙΗ'.

Περί τοῦ δαιμονιζομένου χωφοῦ.

32 Αύτῶν δὲ ἐξερχομένων, ἰδού, προσήνεγκαν αὐτῷ ἄνθρωπον κωφόν, δαιμονιζόμενον.

Κωφὸν νῦν λέγει, τὸν ἄλαλον. Λέγεται γὰρ κωφὸς, οὐ μόνον ὁ μὰ ἀκούων, ἀλλὰ καὶ ὁ μὰ λαλῶν.

33 Καὶ ἐχδληθέντος τοῦ δαιμονίου, ἐλάλησεν δ χωφός.

Ούκ ἦν ἐκ φύσεως ἄλαλος, ἀλλ' ὁ δαίμων ἔδησε τὴν γλῶσσαν αὐτοῦ, καὶ πρὸ ταύτης τὴν ψυχήν. Διὰ τοῦτο γὰρ καὶ ὑρ' ἐτέρων προσάγεται, καὶ οὐκ ἀπαιτεῖται πίστιν. Οὕτε γὰρ λαλῆσαι, οὕτε συνιέναι ἐδύνατο· καὶ τοῦτο γινώσκων ὁ Σωτὴρ, ἐζέβαλεν αὐτίκα τὸν δαίμονα· καὶ ἀπελαθέντος, ἐλύθη μὲν τὰ δεσμὰ, συνῆκε δὲ, καὶ ἐλάλησεν ὁ ἄνθρωπος.

33 Καὶ ἐθαύμασαν οἱ ὄχλοι, λέγοντες· Οὐδέποτε ἐφάνη οὕτως ἐν τῷ Ἰσραήλ!

Οὐθέποτε ἐφάνη οὕτως, ἀντὶ τοῦ, Οὐδέποτε ἔφάνη τοιαῦτα παράδοξα. Πάντων δὲ τῶν ἀπ' αἰῶνος θαυματουργησάντων ὑπερετίθουν αὐτόν διότι πᾶν πάθος ἰᾶτο, καὶ ταχύτατα, καὶ κατ' ἔξουσίαν καὶ ποτὲ μὲν λέγων, ποτὲ δὲ ἀπτόμενος, ποτὲ δὲ καὶ ἀπτόμενος καὶ λέγων, καὶ ἀπλῶς εἰπεῖν, ὡς ἔδούλετο, διὰ πάντων δεικνὺς τὸ ἑχυτοῦ παντοδύναμον.

34 Οί δὲ Φαρισαῖοι ἔλεγον· Ἐν τῷ ἄρχοντι τῶν δαιμονίων ἐκδάλλει τὰ δαιμόνια.

Οι όχλοι μεν έθαύμαζον οι φαρισαΐοι δε διέδαλλον αὐτόν,

λέγοντες, ὅτι φίλον ἔχων τὸν ἄρχοντα τῶν δαιμονίων, δι' ἐκείνου ταῦτα διώκει. Καὶ οὐδ' ἠσχύνοντο, φλυαροῦντες εὐέλεγκτα. Καὶ γὰρ ὁ τὸν ἄρχοντα τῶν δαιμονίων φίλον ἔχων,
φίλα ἐκείνω διαπράττεται φίλον δὲ τῷ δαίμονι, τὸ βλάπτειν
ἀεὶ τοὺς ἀνθρώπους, τὸ διδάσκειν πᾶσαν άμαρτίαν, τὸ ἀφιστᾶν πάντας ἀπὸ τοῦ θεοῦ· ὁ δὲ Χριστὸς τἀναντία τούτων
εἰργάζετο, εὐεργετῶν ἀεὶ τοὺς ἀνθρώπους, διδάσκων πᾶσαν
ἀρετὴν, προσάγων πάντας τῷ θεῷ. ὅμως οὐ μόνον τούτους
οὐκ ἐκόλασεν, ἀλλ' οὐδ' ἤλεγξεν αὐτοὺς, παιδεύων ἡμᾶς, μακροθύμως φέρειν τὰς διαβολάς, καὶ μᾶλλον εὖ ποιεῖν τοὺς
ῦδρίζοντας. ὅρα γὰρ, τί ἐποίησε.

35 Καὶ περιῆγεν ὁ Ἰησοῦς τὰς πόλεις πάσας καὶ τὰς κώμας, διδάσκων ἐν ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν, καὶ κηρύσσων τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας, καὶ θεραπεύων πᾶσαν νόσον καὶ πᾶσαν μαλακίαν ἐν τῷ λαῷ.

Ταῦτα καὶ ἐν ἀρχῆ τοῦ τετάρτου κεφαλαίου (α) εἴρηκεν ὁ παρὼν εὐαγγελιστὴς, καὶ ἡρμηνεύθησαν ἐν ἐκείνω. Ζήτησον δὲ καὶ παρὰ τῷ Μάρκω (β) τὸ τέλος τρῦ τρίτου κεφαλαίου αὐτοῦ, καὶ εὑρήσεις διαφορὰν πόλεως καὶ κώμης ἐν τῆ ἐκείνου έξηγήσει. Περιήρχετο δὲ τὰς πόλεις πάσας καὶ τὰς κώμας τῶν Ἰουδαίων, ἵνα μηδεὶς αὐτῶν ἔχοι λέγειν, ὅτι πρὸς ἡμᾶς οὐκ ἦλθεν.

36 Ἰδων δὲ τοὺς ὄχλους, εὐσπλαγχνίσθη περὶ αὐτῶν, ὅτι ἦσαν ἐσκυλμένοι καὶ ἐρριμμένοι, ώσεὶ πρόδατα μὴ ἔχοντα ποιμένα.

Εσχυλμένοι μέν, άντι τοῦ, άνεπίστρεπτοι, διὰ τὸ μὴ ἔχειν

<sup>(</sup>α) Ματθ. Δ', 17.

<sup>(6)</sup> Mapr. A', 38.

τον έπιστιέςοντα. ερόμμενοι δε, άντι τοῦ, ἡμελημένοι τεδαίων ἄρχοντοι τῆδε κἀκεῖσει τὰ δε ἔρριπται, ἤτοι καταβεδεον, δίκην ἀποιμάντων προβάτων. ὧν τὰ μεν ἔσκυλται, ἤγουν πεπλάνηνται τῆδε κἀκεῖσει τὰ δε ἔρριπται, ἤτοι καταβελεον, δικην ἀποιμάντων προβάτων, ἀλλὰ μᾶλλον αὐτοὶ χεῖοὐδ' ἐπεμελοῦντο τῶν κατεβραγμένων, ἀλλὰ μᾶλλον αὐτοὶ χεῖρον τοῦ λαοῦ διέκειντο.

37 Τότε λέγει τοῖς μαθηταῖς αύτοῦ· Ὁ μὲν θερισμὸς πολὺς, οἱ δὲ ἐργάται ὀλίγοι.

Θερισμόν μέν, ήγουν θέρος, καλεῖ νῦν, τοὺς πιστεῦσαι μελλοντας, ὡς ἐτοίμους εἰς τὸ συγκομισθῆναι, δτὰ τὸ προεγκατασπαρῆναι αὐτοῖς τὴν φήμην τῆς διδασκαλίας καὶ τῶν θαυμάτων αὐτοῦ. Ἀπῆλθε γάρ, φησιν (α), ἡ ἀκοἡ αὐτοῦ εἰς ὅλην
τὴν Συρίαν ἐργάτας δὲ, ἤτοι θεριστὰς, λέγει τοὺς μαθητὰς
αὐτοῦ, οὺς ἐβούλετο πέμψαι πρὸς συγκομιδὴν τῶν τοιούτων
ἀσταχύων. Ἱνα γὰρ μὴ, ἐπισυρόμενος τὰ πλήθη, δόζη διὰ
τοῦτο περιέρχεσθαι τὰς πόλεις καὶ κώμας, ἐκπέμπει τοὺς μαθητὰς ἀνθ' ἐαυτοῦ.

Εστι δε καὶ ετέρως είπεῖν, ὅτι θερισμόν εἴρηκε, δεικνύων τὴν εὐχέρειαν τῆς τοιαύτης διακονίας, ὡς τοῦ μείζονος πόνου προλαδόντος καὶ τελεσθέντος ὑπὸ τῶν προφητῶν, οἱ, καθάπερ τινὰ σπέρματα πίστεως, τοῖς ἰουδαίοις τὰ περὶ τοῦ Χριστοῦ προκατεδάλοντο, ὁ καὶ ἐν τῷ ἰωάννη ἔλεγεν ὅτι Ἦλιοι κεκοπιάκασι, καὶ ὑμεῖς εἰς τὸν κόπον αὐτῶν εἰσεληλύθατε (6).

Θερισμόν δε καὶ έργάτας νῦν εἰπών, ἀνέμνησεν αὐτοὺς καὶ τῶν τοῦ Βαπτιστοῦ ἐκιμάτων. Καὶ γὰρ ἐκεῖνος, περὶ τοῦ ΧριКЕФАЛЛІОN IX, 37—38. КЕФ. X, 1. 189

στοῦ λέγων, γεωργόν αὐτὸν ἡνίζατο, προμνημονεύσας (γ) πτύου, καὶ ἄλωνος, καὶ σίτου, καὶ ἀχύρου, ὡς ἐν τῷ τρίτῷ κεφαλαίῳ προείρηται.

38 Δεήθητε οὖν τοῦ χυρίου τοῦ θερισμοῦ, ὅπως ἐκδά-λη ἐργάτας εἰς τὸν θερισμὸν αῦτοῦ.

Κύριον τοῦ θερισμοῦ, ἐαυτὸν λέγει, ὡς αὐτῷ ςυλαττομένου τοῦ τοιούτου θέρους, καὶ πρὸς αὐτὸν συγκομισθῆναι μέλλονς τος, καὶ ὡς ἐζουσίαν ἔχων τοῦ θερισθῆναι αὐτὸ. Δεήθητε δὲ εἶπεν, οὐχ ὡς δεόμενος παρακληθῆναι ὑπ' αὐτῶν τίς γὰρ ἐκείνου φιλανθρωπότερος, ἀλλὰ παιδεύων τοὺς μαθητὰς, ἱκετεύτον τὸν θεὸν ὑπὲρ τῶν πεπλανημένων.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΙΘ'.

Περί τῆς τῶν ἀποστόλων ἐκλόγῆς.

ΚΕΦ. Χ, 1. Καὶ προσκαλεσάμενος τοὺς δώδεκα μαθητὰς αὐτοῦ, ἔδωκεν αὐτοῖς ἐξουσίαν πνευμάτων ἀκαθάρτων, ὥστε ἐκδάλλειν αὐτὰ, καὶ θεραπεύειν πᾶσαν νόσον καὶ πᾶσαν μαλακίαν.

Πῶς οὖν, ὀλίγοις οὖσι τοῖς μαθηταῖς, οὐ προσέθηκε καὶ ἐτέρους; Προσέθηκεν αὐτοῖς, ἀλλ' οὐκ εἰς ἀριθμὸν, ἀλλ' εἰς δύναμιν. \*Εθωκε γάρ, φησιν, αὐτοῖς ἐξουσίατ. "Ωστε καὶ ὀ.lίγους (1) εἶπεν αὐτοὺς, οὐ κατ' ἔλλειψιν δυνάμεως, ἀλλὰ κατ'

<sup>(</sup>a) Mare, A', 21.

<sup>(8)</sup> Toxy. 1', 35.

<sup>(</sup>γ) Ματθ. Γ', 12.

<sup>(1)</sup> Τὸ, ὁ λίγοι, όἐν ὑπάρχει ἐν τῷ κειμένῳ καὶ ὅμωςὅχι μόνον ὁ Εὐθύμιος, ἀλλὰ καὶ ὁ Θεοφύλακτος φέρουσιν αὐτὸ, ὡς ἐν τῷ κειμένῳ ὑπάρχον, εἰς Ματθ. Θ', 37, ὡς φαίνεται, ἀφορῶντες.

ἔλλειψιν ἀριθμοῦ. Καὶ τέως αὐτοὺς ἰατροὺς σωμάτων ποιεῖ· μετὰ τοῦτο δὲ καὶ τὸ μεῖζον ἐμπιστεύει, τὴν τῶν ψυχῶν θεραπείαν. Εξέβαλλον δὲ τὰ δαιμόνια, καὶ ἰῶντο τὰς νόσους, ἐν τῷ ὀνόματι τοῦ Χριστοῦ.

2 Τῶν δὲ δώδεκα ἀποστόλων τὰ δνόματά ἐστι ταῦταπρῶτος, Σίμων ὁ λεγόμενος Πέτρος, καὶ ᾿Ανδρέας ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ·

Επειδή περί Πέτρου μέν, καὶ Ἀνδρέου, καὶ ἰακώδου, καὶ ἰωάννου, καὶ ἐαυτοῦ προλαδών ἐδίδαξεν, ὅτι ἠκολούθησαν τῷ Χριστῷ· περὶ δὲ τῶν ἄλλων οὐδέν τι φανερὸν ἔγραψε· νῦν καταλέγει καὶ τὰ τούτων ὀνόματα, ἵνα τε γνωρίζωμεν αὐτοὺς, καὶ ἵνα διακρίνωμεν τούτους ἀπὸ τῶν ψευδαποστόλων. ἐγένοντο γὰρ πολλοὶ ψευδαπόστολοι. Τοῦτο δὲ καὶ Μάρκος καὶ Λουκᾶς πεποιήκασι.

Πρῶτον δὲ τὸν Πέτρον εἶπεν, οὐ μόνον, ὡς πρεσδύτερον Ανδρέου τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ, ἀλλὰ καὶ ὡς πάντων διαφορώτερον ἐπὶ σταθερότητι. Διὸ καὶ ὁ Χριςὸς, Πέτρον αὐτὸν ὀνομάσας, εἶπεν· Ἐπὶ ταύτη τῆ πέτρα οἰκοδομήσω μου τὴν ἐκκλησίαν (α).

Διὰ τὶ δὲ προσέθηχεν, ὅτι ὁ λεγόμενος Πέτρος; Πάντως τνα μάθωμεν, ὅτι τε Σίμων ὼνομάζετο πρότερον, καὶ τνα διαστείλη τοῦτον ἀπὸ τοῦ ἐτέρου Σίμωνος, τοῦ προσαγορευομένου Κανανίτου.

2 Ἰάχωδος ό τοῦ Ζεβεδαίου, καὶ Ἰωάγνης ό ἀδελφός αὐτοῦ·

Προέταξε τὸν Ἰάκωβον, ὡς τοῦ Ἰωάννου πρεσβυγενέστερον. Κατ' ἀρετὴν γὰρ ὁ Ἰωάννης διέφερε. 3 Φίλιππος, καὶ Βαρθολομαΐος.

Οδτοι μετὰ τοὺς προβρηθέντας ἠχολούθησαν τῷ Χριστῷ. Διὸ καὶ οὕτως ἐτάγησαν.

3 Θωμᾶς, καὶ Ματθαῖος ὁ τελώνης.

Μάρχος (α) μέν καὶ Λουκᾶς τὸν Ματθαῖον προτεθείκασι τοῦ Θωμᾶ, ὡς πρὸ αὐτοῦ μαθητευθέντα. Ματθαῖος δὲ νῦν μετριοφρονῶν ὑπεβίβασεν ξαυτὸν· ἐπεὶ καὶ πάλιν τελώνην ξαυτὸν ἐκάλεσεν, εἰς οἰκείαν ἐζουδένωσιν.

3 'Ιάχωβος ό τοῦ 'Αλφαίου, καὶ Λεββαῖος ό ἐπικληθεἰς Θαδὸαῖος·

Οὖτος ὁ ἰάκωδος ἀδελρὸς ἦν τοῦ Ματθαίου. Καὶ γὰρ ὁ Ματθαῖος υἰὸς ἦν τοῦ Αλραίου, οὐ μόνον Ματθαῖος, ἀλλὰ καὶ Λευἰς ὀνομαζόμενος. Εἶδε (Ε) γάρ, οητι, Λευἰν τὸν τοῦ ᾿Αλφαίου, καθήμενον ἐπὶ τὸ τελώνιον. ὁ δὲ Λουκᾶς (γ), ἀντὶ μὲν τοῦ Θαδδαίου, νῦν Σίμωνα τὸν Ζηλωτὴν, ἤτοι τὸν Κανανίτην, ἔταξεν ὕστερον δὲ τὸν Θαδδαῖον συνέζευξεν ἰούδα τῷ ἰσκαριώτη, ἰούδαν καὶ τοῦτον καλέσας. Ἰούδαν γάρ, φησιν (δ), Ἰακώβου καὶ Ἰούδαν Ἰσκαριώτην. Συνέζευξε δὲ τούτους διὰ τὴν ὁμωνυμίαν.

Πστε δύο μέν ήσαν Σίμωνες. Σίμων ὁ λεγόμενος Πέτρος, καὶ Σίμων ὁ Ζηλωτής, ὁ καὶ Κανανίτης. δύο δὲ Ιάκωδοι Ιάκωδος ὁ τοῦ Αλφαίου δύο δὲ Ιοῦδας ὁ Ιακώδου, ὁ καὶ Λεββαῖος καὶ Θαδδαῖος, καὶ Ιούδας ὁ Ισκαριώτης. Καὶ διὰ τὰς ὁμωνυμίας λοιπὸν προσ-

<sup>(</sup>a) Mate. Is', 18.

<sup>(</sup>α) Μαρχ. Γ', 18. Λουχ. ς', 15.

<sup>(6)</sup> Maps. B', 14.

<sup>(</sup>γ) Λουχ. ς', 15.

<sup>(</sup>δ) Λουκ. 5', 16.

πιθέασιν οι εθαγγελισταί και έτερα γνωρίσματα πρός διαστολήν **ສ**່ງ⊤ຜົγ.

Καὶ ἐὰν διὰ τὰν όμωνυμίαν Ιούδαν τὸν Θαδδαῖον Ιούδα τῷ Ἰοχαριώτη συνέζευζεν ὁ Λουκᾶς· πῶς οὐγὶ καὶ τῷ Σίμωνι Πέτιω, Σίνωνα του Κανανίτην συνέζευζε; καὶ Ιακώδω τῷ τοῦ Ζεξεδαίου, Ιάκωδου του τοῦ Αλφαίου; Διότι Πέτρος μέν μετὰ Ανδρέου τοῦ ἀδελροῦ αὐτοῦ, ἐάκωδος δὲ μετὰ ἐωάννου τοῦ άθελου αύτου τῷ Χριστῷ πλολούθησαν, καὶ ἔδει αύτοὺς ἄμκ ταγθηναι, ού μόνον ως άδελφούς, άλλά καὶ ως άμα άκολουθήσαντας. Καὶ διὰ τὶ μιὰ καὶ Ιάκωβος ὁ Αλφαίου τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ Ματθαίφ συντέτακται; Διότι ύστερον οδτος ήκολούθησεν.

4 Σίνων ὁ Κανανίτης, καὶ Ἰούδας ὁ Ἰσκαριώτης, ὁ καὶ παραδούς αὐτόν.

Ο προδούς αύτον τοῖς ἐπιδουλεύουσιν.

5 Τούτους τούς δώδεκα ἀπέστειλεν ό Ἰησοῦς, παραγγείλας αὐτοῖς.

Ποίους τούτους; Τοῦς άλιεῖς, τοὺς τελώνας. Πέτρος μεν γὰρ και Ανδείας, και Ιάκωδος και Ιωάννης άλιεις ήσαν. Ματθαίος θέ και Ιμπωρος, ό του Αλομίου, τελώναι (I). Ο δε Λουκάς είπε και τὸν τόπον, ἐν ῷ αὐτοὺς εἰς ἀποστολήν ἀφώρεσεν. Είσημε γάο, ότι Εξηλθεν είς τὸ όρος προσεύξασθαι καλ ητ διατυπτερεύων έν ταις προσευχαίς (2) του θεού. Και ότε έγένετο ήμέρα, προσεφώνησε τοὺς μαθητάς αὐτοῦ καὶ ἐκλεζώμενος απ' αὐτῶν δώδεκα, εξε καλ ἀποστόλους ώνόμασε,

καὶ τὰ έξῆς (α). Αλλ' οὐ τότε τούτους ἀπέστειλε. Μάρχος δέ οποι (6) και τὸν τρόπον, ὅτι Καὶ ἤρξατο αὐτοὺς ἀποστέλλειν δύο δύο· πάντως διὰ παρηγορίαν άλλήλων.

KEPAAAION X, 4-6.

- 5 Λέγων Εἰς όδὸν ἐθνῶν μὴ ἀπέλθητε, καὶ εἰς πόλιν
- 6 Σαμαρειτών μη εἰσέλθητε πορεύεσθε δὲ μᾶλλον πρός τὰ πρόβατα τὰ ἀπολωλότα σίχου Ἰσραήλ.

Επὶ τὰς τῶν Ιουδαίων πόλεις καὶ κώμας πρῶτον πέμπει τους μαθητάς, διδασκάλους και ίατρούς αύτοῖς, δεικνύων τό πεὸς ἐκείνους ὑπὲρ πάντας φίλτρον, καὶ τὴν ὑπερδολὴν τῆς κηδεμονίας, ότι καὶ ύδριζόμενος ὑπ' αὐτῶν, οὐ μνησικακεῖ τούτοις, άλλα σπεύδει παντί τρόπφ διορθούν και θεραπεύειν αύτούς. Διὸ καὶ κωλύει μέν τούς ἀπεσταλμένους ἄψασθαι τῆς πρός τὰ ἔθνη φερούσης όδοῦ· κελεύει δέ, μηδέ τῆ πόλει τῶν Σαμαρειτών έπιδημήσαι, κειμένη μεταξύ των Ιουδαϊκών πόλεων. Καὶ οἱ Σαμαρεῖται γάρ, ἐξ ἡμισείας ἰουδαίζοντες, ἐναντίως πρός τοὺς Ιουδαίους διέκειντο. Καὶ πανταχόθεν έμφράττει τὰ στόματα τῶν ἀχαρίστων, εἰ καὶ, πάντων ὑπ' αὐτοῦ προτιμηθέντες, πάντων μᾶλλον αὐτὸν ήτίμασαν. Πρόβατα δέ ἀπολωλότα οίκου Ἰσραήλ τούτους ἀνόμασεν εἰκότως πρόεατα μέν, ως υπό θεοῦ πάλαι ποιμαινομένους Ο ποιμαίνων γάρ, φησι, τὸν Ἰσραήλ, πρόσχες (γ) ἀπολωλότα δὲ, διὰ τὸ εξναι αυτορε ξακηγηξικούς και ξύβινητείνους, ώς προείουται οίκου δε Ίσραή λ, ώς Τσραηλίτας. Ούτω δε προσαγορεύσας τους Τουδαίους, ἐπράϋνε τὸν θυμὸν τῶν μαθητῶν, καὶ σπλάγχνα τούτοις μαλλον έπιμελείας ένέβαλε.

<sup>1)</sup> Τιλώντη διεμεζει τον Υπακοβον του Αλφαίου και δ Χρυσόστομος Ίτω. Ζ΄. Σελ. 369. Β.), καὶ ἴσως διότι ἦτον ἀδελφὸς τοῦ Ματθαίου. Κατὰ τὸν λευσίστερεν είπον αύτον τελώνην και άλλοι,

<sup>😢</sup> Εν τη προσευχή, παρά το Α, ως και παρά το Αουκά.

<sup>(</sup>x) Aoux. 5', 12.13.

<sup>(6)</sup> Maps. 5', 7.

<sup>(</sup>γ) Ψαλμ. 0Θ', 1. (TOM. A'.)

7 Πορευόμενοι δὲ χηρύσσετε, λέγοντες: "Οτι ἤγγιχεν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.

Ηγγικεν ή ἐν οὐρανοῖς ἀπόλαυσις, τουτέστι, παρ' ὑμῖν ἐστιν, ἐἀν θέλητε λαβεῖν αὐτήν λήψεσθε δὲ αὐτὴν, πιστεύοντες καὶ τὰς ἐντολὰς φυλάττοντες. Προείρηται δὲ διαφόρως περὶ τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν ἐν τῷ τρίτῳ κεφαλαίῳ, καὶ χρὴ κἀκεῖνα γινώσκειν, καὶ προσαρμόζειν τὸ δοκοῦν προσφυέστερον.

8 'Ασθενούντας θεραπεύετε, λεπρούς καθαρίζετε, νεκρούς ἐγείρετε, δαιμόνια ἐκδάλλετε· δωρεὰν ἐλάβετε, δωρεὰν δότε.

κελεύει μηδέ χάριν τῆς όδοῦ τι λαμβάνειν. Φησὶ γάρ·

9 Μή κτήσησθε χρυσόν, μηδὲ ἄργυρον, μηδὲ χαλκόν εἰς τὰς ζώνας ὑμῶν·

Εθος γὰρ ἦν τοῖς ὁδοιποροῦσι, φασκώλια φέρειν παρηφρημένα ταῖς ζώναις, ἐν οῖς εἶγον τοὺς ὁδολούς. Νομοθετεῖ δὲ τοῖς μαθηταῖς τελείαν ἀκτημοσύνην πρῶτον μέν, οὐ μόνον ἀνυπόπους, ἀλλὰ καὶ θαυμασίους μᾶλλον αὐτοὺς εἶναι βουλόμενος οὐδὲν γὰρ οὕτω ποιεῖ θαμαστοὺς, ὡς βίος ἄσκευος καὶ όλιτους, εἶναι δοποίδος παὶ όλιτους εἶναι δοποίδος καὶ όλιτους καὶ οχικους καὶ οχικου

μιν ἐπαρχοῦσαν αὐτοῖς εἰς ἄπαντα. Διὸ καὶ ὕστερον ἔλεγεν ὅτι, Οτε ἀπέστειλα ὑμᾶς ἄτερ βαλαντίου καὶ πήρας, μή τινος ὑστερήσατε (α);

[Kai (1) μὴν αὐτὸς ἐπεφέρετο γλωσσόχομον, ἀλλ' οὐχ ὡς τιλοκτήμων, ἀλλ' ὡς οἰκονόμος τῶν ἐμιδεδλημένων, ἀποκτώμενος μᾶλλον αὐτὰ πρὸς χρείαν ἐαυτοῦ τε καὶ τῶν μαθητῶν καὶ τῶν πενήτων.]

10 Μή πήραν εἰς όδὸν, μηδὲ δύο χιτῶνας, μηδὲ ὑποδήματα, μηδὲ ῥάβδον.

Επεὶ τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν κατήγγελλον, ἔδει πάντως αὐτοὺς, ὡς ἀγγέλους ἐξ οὐρανοῦ κατιόντας, οὕτω βαδίζειν κούφους καὶ εὐσταλεῖς, πάσης μὲν ὑλικῆς φροντίδος ἐλευθέρους, εἰς μόνην δὲ βλέποντας τὴν ἔγχειρισθεῖσαν αὐτοῖς διακονίαν. Πήραν δὲ λέγει τὸ μαρσίπιον, ῷ ἐκέχρηντο κατὰ τὴν ὁδὸν, ἐμβάλλοντες ἄρτον.

"Αξτον δε ζητήσαι, πῶς Ματθαΐος μεν καὶ Λουκᾶς (6) φασό, κελευσθήναι τούτους, μήτε ὑποδήματα, μηδε ῥάβδον ἔχειν ὁ δε Μάρκος (γ) λέγει, συγχωρηθήναι ταῦτα μόνα αὐτοῖς; Τί οὖν ἔστιν εἰπεῖν; ὅτι πρῶτον μεν οὕτω προσέταζεν, ὡς Ματθαΐος καὶ Λουκᾶς εἶπον τοτερον δε παρεχώρησεν αὐτοῖς ὑποδεδέσθαι μόνον σανδάλια καὶ κατέχειν ῥάβδον, εἰς φυλακήν τε τῶν ποδῶν καὶ ὑποστηριγμὸν τοῦ σώματος, συγκαταβαίνων τῆ ἀσθενεία αὐτῶν, διὰ τὴν ἀπὸ τῆς ὁδοιπορίας ταλαιπωρίαν, ὡς ὁ Μάρκος ἔγραψεν. Αντὶ δε τοῦ, Μὴ κτή-

<sup>(</sup>a) Acux. KB', 35.

<sup>(1)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα ἀναγινώσκονται ἐν τῷ περισελιδίω παρ' ἀμιφοτέρεις τοῖς χειρογράφοις.

<sup>(6)</sup> Aoux. ⊕', 3.

<sup>(</sup>γ) Μάρκ. ς', 8. 9.

σησθε, Μη αίρετε, εἶπεν ὁ Λουκᾶς (α). Ίνα δὲ μὰ εἶπωσι, Πόθεν οὖν πραφησόμεθα, μηδὲν αἴροντες; φησίν

10 "Αξιος γάρ ό ἐργάτης τῆς τροφῆς αύτοῦ ἔστιν.

Ού χρεία, φησίν, ὑμῖν ἐφοδίων· ἄξιοι γάρ ἐστε τρέφεσθαι παρὰ τῶν ἀφελουμένων ὑφ' ὑμῶν, παρ' οἶς ἐργάζεσθε, παρ' οἶς κοπιᾶτε. Τοῦτο γὰρ οὐ δῶρον, ἀλλὰ μισθός ἔστι τῆς ἐργασίας ὑμῶν, καὶ ἀναγκαῖον, ὡς ὀφειλόμενον.

11 Εἰς ἡν δ' ἄν πόλιν ἡ χώμην εἰσέλθητε, εξετάσατε, τίς ἐν αὐτῆ ἄξιός ἐστι· κἀκεῖ μείνατε, ἕως ᾶν εξέλθητε.

Ινα μή νομίσωσιν, ότι τὰς πάντων τῶν ὡφελουμένων θύρας αὐτοῖς ἀνέωξε, κελεύει, παρ' ἐκάστη πόλει καὶ κώμη ζητεῖν ἔνα τὸν ἄζιον τῆς ὑποδοχῆς αὐτῶν, ἤγουν τὸν σεμνότερον, τὸν θεοσεβέστερον, καὶ παρ' αὐτῷ μένειν, ἔως ἄν ἐξέλθωσιν ἐκ τῆς πόλεως, ὥστε μὴ, οἰκίαν ἐξ οἰκίας ἀμείβοντας, λυπεῖν τε τὸν ὑποδεξάμενον, καὶ γαστριμαργίας δόξαν λαμβάνειν.

12 Εἰσερχόμενοι δὲ εἰς τὴν οἰχίαν, ἀσπάσασθε αὐτήν.

Ασπάσασθε, ἀντὶ τοῦ, ἐπεύχεσθε εἰρήνην αὐτῆ. Ταῦτα γὰρ ὅστερον καὶ τοῦς ἐβδομήκοντα μαθηταῖς ἐντειλάμενος εἶπεν, ὅτι Εἰς ἣr δ' ἀr οἰκίαν εἰσέρχησθε, πρῶτον λέγετε Εἰρήνη τῷ οἰκφ τούτφ (6)!

13 Καὶ ἐὰν μὲν ἢ ἡ οἰχία ἀξία, ἐλθέτω ἡ εἰρήνη ὑμῶν ἐπ' αὐτήν· ἐὰν ὸὲ μὴ ἢ ἀξία, ἡ εἰρήνη ὑμῶν πρὸς ὑμᾶς ἐπιστραφήτω.

 $\Delta$ ιότι πολλάχις ὁ ύποδεχόμενος, ὄνομα μέν εἶχεν άξίου,  $\beta$ ίον

δέ ἀνάξιον, φησίν, ὅτι Ἐἀν μὲν ἢ ἡ οἰχία (I) αὕτη ἀξία, ἐλθέτω ἐπ' αὐτὴν ἡ δοθεῖσα παρ' ὑμῶν εἰρήνη, τουτέστιν, ἐνεργησάτω εἰς αὐτὴν, καὶ ἔστω εἰρήνης ἀπολαύουσα καὶ γαχήνης ἐὰν δὲ μὴ ἢ ἀξία, ἡ εἰρήνη ὑμῶν πρὸς ὑμᾶς ἀναστραφήτω, ἤγουν, μηδὲν ἐνεργησάτω, ἀλλὰ ταύτην μεθ' ἑαυτῶν λαδόντες ἐξέλθετε.

Σκόπει δέ, πῶς οὐκ ἔδωκεν αὐτοῖς πρόγνωσιν ἀξίου καὶ ἀναξίου; Ἰνα τῷ ἀναγκαιστάτῳ λειπόμενοι ταπεινορρονῶσιν, ὡς ἀτελεῖς. Χρὰ δὲ θαυμάζειν, πῶς πάντων γυμνώσας αὐτοὺς, τὰ πάντων αὐτοῖς ἀνῆκε. Τὶς γὰρ οὐκ ἄν ἡδέως ἔξενοδόχησε τοὺς οὕτως ἀσκεύους καὶ ἀμερίμνους, λάμποντας οὐ μόνον ἀπὸ τῶν λόγων καὶ τῶν θαυμάτων, ἀλλὰ καὶ, πρὸ τούτων, ἀπὸ τοῦ βίου;

14 Καὶ ὃς ἐὰν μὴ ὀέξηται ὑμᾶς, μηδὲ ἀκούση τοὺς λόγους ὑμῶν, ἐξερχόμενοι τῆς οἰκίας ἢ τῆς πόλεως ἐκείνης, ἐκτινάξατε τὸν κονιορτὸν τῶν ποδῶν ὑμῶν.

Ο δὲ Μάρκος, φησίν, Ἐκτινάξατε (α) τὸν χοῦν τὸν ὑποκάτω τῶν ποδῶν ὑμῶν, εἰς μαρτύριον αὐτοῖς, ἤγουν, εἰς ἔ~ λεγχον αὐτῶν. Ἐδήλου γὰρ ὁ ἐκτιναγμὸς οὖτος, ὅτι οὐ μόνον οὐδὲν ἐκεῖθεν ἔλαδον, ἀλλὰ καὶ τὸν ἐκεῖθεν κονιορτὸν ἐκτινάσσουσιν ἀπὸ τῶν ποδῶν αὐτῶν, ὡς καὶ αὐτὸν δὶ αὐτοὺς ἀνόσιον.

15 'Αμὴν λέγω ὑμῖν, ἀνεκτότερον ἔσται γἢ Σοδόμων καὶ Γομόρρων ἐν ἡμέρα κρίσεως, ἢ τἢ πόλει ἐκείνῃ.

 $\Delta$ ιὰ τῆς πόλεως, καὶ τὴν κώμην ἐδήλωσε. Τὰ δὲ Σόδομα

<sup>(</sup>α) Λουκ. Θ', 3.

<sup>(6)</sup> Aoux. I', 5.

<sup>(1)</sup> Τὸ, αῦτη, δὲν ὑπάρχει ἐν τῷ κειμένῳ. ἀγνοεῖ δὲ αὐτὸ καὶ ὁ Χρυσόστομος Τόμ. Ζ΄. Σελ. 371. Ἐτίθη ἄρα ἐξηγήσεως χάριν, ὡς καὶ τὸ ἐπόμενον, δοθεῖσα.

<sup>(</sup>α) Mxoz. 5', 11.

καὶ τὰ Γόμοξξα, πάλαι πόλεις οὖσαι μεγάλαι καὶ πολυανθρωπόταται, διὰ τὴν ἀσέλγειαν αὐτῶν πανωλεθρία κατετεφρώθησαν οὐρανόθεν κατενεχθέντι πυρί. Καὶ τούτων ἡ θεήλατος αὕτη κόλασις φοβερωτέρα πάσης ἐδόκει πᾶσιν, ἄτε καὶ τῆς γῆς ἐκείνης ἄχρι καὶ νῦν ἐμπεπρησμένης φαινομένης, καὶ κηρυττούσης τὴν οἰκείαν συμφοράν.

Αλλὰ νῦν ὁ Χριστὸς βαρύτερον κολασθήσεσθαι λέγει τοὺς μὴ δεχομένους, μήδ' ἀκούονσας τοὺς λόγους τῶν ἀποστόλων διότι τὰ Σόδομα καὶ τὰ Γόμοβρα, οὕτε θαύματα εἶδον, ὡς οὕτοι μυρία, οὕτε πρὸς τὴν γῆν αὐτῶν μαθηταὶ παρὰ τοῦ Σωτῆρος ἀπεστάλησαν. Εἰπὼν δὲ, ὅτι 'Αγεκτότερον ἔσται γῆ Σοδόμων καὶ Γομόβρων ἐν ἡμέρα κρίσεως, ἐδήλωσεν, ὅτι καὶ ἐν τῷ μέλλοντι αἰῶνι οἱ Σοδομῖται καὶ Γομοβρῖται τιμωρηθήσονται. Κάντεῦθεν φανερὸν, ὡς τινες ἀμαρτίαι καὶ ἐνταῦθα καὶ ἐκεῖ κολάζονται.

Φοδηθώμεν οὖν καὶ ἡμεῖς τὴν τοιαύτην ἀπειλὴν, εἰδότες, ὅτι πᾶς ὁ μὴ φυλάττων, μηδὲ ποιῶν, ἄπερ ἐδίδαξαν οἱ ἀπόστολοι, πρόδηλον, ὡς οὐδὲ δέχεται τούτους, οὕτε ἀκούει τοὺς λόγους αὐτῶν. Διὰ τὶ δὲ, ἐνὸς μὰ δεξαμένου, πᾶσα ἡ πόλις κυλασθήσεται; Διότι καὶ οἱ λοιποὶ βλέποντες, οὐκ ἐκώλυσαν αὐτόν. Οἱ γὰρ μὴ παιαδεχόμενοι τοὺς ἀποστόλους, δημοσία τούτους ἀπήλαυνον.

16 Ἰδού, ἐγὼ ἀποστέλλω ύμᾶς ὡς πρόβατα ἐν μέσῳ λύχων·

Θαρρύνας αὐτοὺς, δί ὧν παρήγγειλε, καὶ στερροὺς καὶ ἀδατούτοις, οὐ μόνον τὰ μικρὸν ὕστερον, ἀλλὰ καὶ τὰ μακρὸν
ὕστερον πρῶτον μὲν, ἵνα μάθωσι τὴν δύναμιν τῆς προγνώσεως
αὐτοῦ· δεύτερον δὲ, ἵνα, πάσχοντες, μὴ ὑποπτεύωσι, δὶ ἀσθένειαν τοῦ πέμψαντος ταῦτα πάσχειν τρίτον, ἵνα προακηκούτες,

στι κακοπαθήσουσι, ράον τότε φέροιεν. Ίδού, φησιν, ἐγὼ ἀποστέλλω ὑμᾶς, ὡς πρόβωτα ἐτ μέσφ λύκων ἐγὼ ὁ πάντα δυνάμενος, ἀπος ελλω ὑμᾶς, ὅστε δάκνεσθαι ὑμᾶς καὶ σπαράττεσθαι παρὰ τῶν ἐπιδουλευόντων, μὰ ἀμύνεσθαι δὲ, μηδ ἀντιμάχεσθαι ταῖς χερσί. Διὰ τί; Διότι μαλλὸν οὕτω νικήσετε καὶ μεταδαλεῖτε τοὺς λύκους εἰς πρόδατα. Ηῶς; Τῆς ἐμῆς δυνάμεως τὸ πᾶν κατεργαζομένης, καὶ τῆς ὑμετέρας δὲ πραότητος χαλώσης, ὡς τὰ πολλὰ, τὸ ἄγριον καὶ φονικὸν τῶν ἀπίςων. Οὸ γὰρ θρασύτητι θρασύτης, ἀλλ ἐπιεικεία κατας ελλεσθαι εἴωθε. Χρὰ γὰρ τὸν ἰατρεύοντα μεμηνότας μακροθύμως φέρειν τὰς παροινίας αὐτῶν, πρὸς μόνην ὁρῶντα τὴν τῆς μανίας ἀπαλλαγήν. Καὶ ἡμεῖς οῦν, ἐὰν μὴ προδάτων ἡμερότητα πρὸς τὴν ἀγριότητα τῶν ἐπηρεαζόντων ἡμῖν ἐπιδειζώμεθα, πάντως οὺχ ἔξομεν τὴν τοῦ ποιμένος ἡμῶν βοήθειαν. Προδάτων γὰρ, οὸ λύκων ἐστὶ ποιμήν.

16 Γίνεσθε οὖν φρόνιμοι ώς οἱ ὄφεις, καὶ ἀκέραιοι ώς αἱ περιστεραί.

 $[K_{\alpha i}(i)]$  έπὶ τῶν ὅφεων νῦν, καὶ ἐπὶ τοῦ οἰκονόμου τῆς ἀδικίας  $(\alpha)$ , φρότησιν νοήσεις τὴν φυλακὴν τοῦ οἰκείου συμφέροντος.]

φρολισιν εων φφεων, έν εφ ταχγα hεν, και σφίπατα, και ψηπολύ καιδιαν λικεσφαι την πρυλλην, ξκεγεπαε πιπεισφαι εμν φρολιτηρε ξαιτιν ο φώτε, οιομι τη πεφαγμν, ειοφε ξη ταρτί καιδιως, και αμολήδοπε μόγ μη πλυσικακείν. Εμες λάβ καιδιως και αρτορέ και συλειορε είναι, πρός το πη μγητιεοραι

<sup>(1)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα άναγινώσκονται ἐν τῷ περισελιδίᾳ παρ' ἀμφοτέροις τοῖς χειρογράφοις.

<sup>(</sup>a) Acux, Ic', 8.

χὰς, καὶ πάντα προϊεσθαι, μόνην δὲ φυλάσσειν τὴν πίστιν, ώς κεφαλὴν, ἐν ἢ μόνη γίνεται καιρία πληγή. Καὶ πάλιν, ἐπείπερ αἰ περιστεραὶ, ἄφαιρούμεναι τὰ τέκνα, οὐ μνησικακοῦσι τοῖς ἀφελοῦσιν, ἀλλὰ καὶ προσίενται τούτους αῦθις, κἄν πολλάκις ἀφέλωσιν, ἐπιτάττει ζηλοῦν καὶ τὴν τούτων ἀκεραιότητα, τουτέστιν, ἀκακίαν, ἐν τῷ μὴ μνησικακεῖν τοῖς ἀδικοῦσιν, ἀλλὰ καὶ προσίεσθαι τούτους καὶ φιλεῖν.

Καὶ ὅρα σοφίαν! Οὕτε γὰρ τὴν φρόνησιν μόνην τῶν ὅρεωτ μιμεῖσθαι προσέταξεν, οὕτε τὴν ἀκεραιότητα μόνην τῶν περιστερῶν, ἀλλ' ἐκέρασεν ἀμφοτέρας· διότι μίαν ἀμφότεραι ποιοῦσιν ἀρετήν. Οὐδὲν γὰρ ὅφελος τῆς τοιαύτης φρονήσεως, ἐὰν ἀπῆ ἡ ἀκεραιότης.

Ημεῖς δὲ μιμησώμεθα καὶ ἄλλην φρόνησιν τοῦ ὄφεως. Υραπερ γὰρ ἐκεῖνος, ὅταν γηράση, στενῷ τόπῳ διείρας ἑαυτὸν, ἀποζύεται τὴν λεγομένην λεβηρίδα, φημὶ δὴ, τὴν ἐπιδερμαπάλαιότητι τῶν παθῶν, ἔμβάλωμεν ἑαυτοὺς εἰς τὴν στενὴν παλαιότητι τῶν παθῶν, ἔμβάλωμεν ἐαυτοὺς εἰς τὴν στενὴν παλαιωμένον χιτῶνα τῆς ψυχῆς, εὐσθενεῖς γενώμεθα.

Νῦν μὲν οὖν εἰς καλὸν παράδειγμα τοὺς ὄφεις καὶ τὰς κακίζονται γὰρ Ἰουδαῖοι, ὡς ὄφεις, γεννήματα ἐχιδνῶν καὶ διαβάλλεται Ἐρραὶμ, ὡς περιστερὰ ἄνους (α), οὐκ ἔχουσα καρδίαν. Εἴωθε γὰρ πολλάκις ἡ Γραφὴ διαφόρους εἰκόνας ἐξ ἔνὸς ζώου παριστᾶν, ὅταν ἐκεῖνο καὶ θαυμαστὰ ἔχη, καὶ πονηρὰ πλεονεκτήματα. Καὶ γὰρ λέων μὲν, καὶ ὁ Χριστὸς, κατὰ τὸ βαπιλικὸν καὶ ἄμαχον. ἀναπεσών (β) γάρ, φησιν, ἐκοιμήθη ὡς λέων λέων δὲ καὶ ὁ δίκαιος, κατὰ τὸ εὐπαβὸη-

σίαστον· Δίκαιος (α) γάρ, φισιν, ως λέων πέποιθε· λέων δὲ καὶ ὁ διάδολος, κατὰ τὸ ἀνήμερον καὶ αἰμοδόρον· 'Ως λέων γάρ, φισι, περιπατεῖ, ζητῶν τίνα καταπίη (β).

17 Προσέχετε δὲ ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων παραδώσουστ γὰρ ὑμᾶς εἰς συνέδρια, καὶ ἐν ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν μαστιγώσουσιν ὑμᾶς.

Προαναφωνεῖ τούτοις τοὺς μέλλοντας πειρασμοὺς, παραθήγων εἰς τοὺς ἀγῶνας. Προσέχετε δὲ ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων, ἀντὶ τοῦ, φυλάττεσθε τοὺς ἀνθρώπους, εἴτουν, προσδοκᾶτε δεινὰ ἀπ' ἀὐτῶν.

18 Καὶ ἐπὶ ήγεμόνας δὲ καὶ βασιλεῖς ἀχθήσεσθε ἕνεκεν ἐμοῦ.

Είπων, & ύποστήσονται παρά των Ιουδαίων, λοιπόν λέγει, καὶ & παρά των άλλων έθνων.

18 Εὶς μαρτύριον αὐτοῖς καὶ τοῖς ἔθνεσιν.

Είς ἔλεγχον καὶ τῶν ἱουδαίων, καὶ τῶν ἐθνῶν, ἱνα μὴ δύνωνται λέγειν ὕστερον, ὅτι οὐκ ἤκουσαν τοῦ κηρύγματος. Τοσοῦτον γὰρ ἀκούσουσιν, ὥστε καὶ τοὺς κήρυκας μυρίοις κακοῖς ὑποδαλεῖν.

19 "Οταν δὲ παραδιδῶσιν ύμᾶς, μὴ μεριμνήσητε, πῶς ἢ τὶ λαλήσετε·

Ινα μη λέγωσιν, ότι Καὶ πῶς ἰδιῶται, καὶ ἀγράμματοι, πεῖσαι δυνισόμεθα ῥήτορας καὶ φιλοσόφους; προθεραπεύει καὶ ταύτην αὐτῶν την ἀπορίαν λέγων Μη μεριμιτήσητε, πῶς ἢ τί λαλήσετε.

<sup>(</sup>α) 'Ωσ. Z', 11.

<sup>(8)</sup> Teves. MO', 9.

<sup>(</sup>α) Παροιμ. Κή, 1.

<sup>(6)</sup> А Петр. Е, 8.

19 Δοθήσεται γὰρ ύμιν ἐν ἐκείνη τῆ ὥρα, τὶ λαλήσετε.

 $\Delta$ οθήσεται, παρ' έμοῦ δηλαδή. Ταῦτα δὲ εἶπεν αὐτοῖς καὶ αῦθις, ἐγγίζοντος τοῦ διὰ σταυροῦ πάθους, ὅτε περὶ τῆς τοῦ κόσμου συντελείας ἡρώτισαν αὐτόν. Φησὶ γὰρ ὁ Λουκᾶς (α), καὶ τηνικαῦτα εἰπεῖν αὐτὸν, ὅτι Ἐγὰ δώσω ὑμῖτ στόμα καὶ σοφίατ, ἦ οὐ δυτήσονται ἀντειπεῖτ, οὐδὲ ἀντιστῆναι πάντες οἱ ἀντικείμενοι ὑμῖν.

20 Οὐ γὰρ ὑμεῖς ἔστε οἱ λαλοῦντες.

Οί λαλοῦντες τότε.

20 'Αλλά τὸ πνεῦμα τοῦ πατρὸς ὑμῶν, τὸ λαλοῦν ἐν ὑμῖν.

Aλλά τὸ Πνεῦμα τὸ ἄγιον, τὸ λαλοῦν ἐν ὑμῖν τότε.

21 Παραδώσει δὲ ἀδελφὸς ἀδελφὸν εἰς θάνατον, καὶ πατὴρ τέχνον-

Οι μή πιστεύσαντες, τους πιστεύσαντας.

21 Καὶ ἐπαναστήσονται τέχνα ἐπὶ γονεῖς, καὶ θανατώσουσιν αὐτούς.

Καί οδτοι όμοίως. Διὰ τῶν φιλτάτων δὲ τούτων, καὶ τὰς ἄλλας ἐνέφηνε συγγενείας καὶ οἰκειότητας.

22 Καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ύπὸ πάντων διὰ τὸ ὄνομά μου-

Υπό πάττων, ἀντὶ τοῦ, ὑπό τῶν πλειόνων· πολλοὶ γὰρ αὐτοὺς ἡγάπησαν. Ἰδίωμα δὲ καὶ τοῦτο γραφικὸν, πάττας λέγειν καὶ τοὺς πλείονας. Ανωτέρω δὲ προσθεὶς· ὅτι ἔνεκεν έμοῦ (α), καὶ νῦν δὲ πάλιν· ὅτι διὰ τὸ ὅνομά μου· πολλὴν παράκλησιν καὶ προθυμίαν αὐτοῖς ἐνέβαλε, πεπεισμένοις, ὅτι συν πασχόντων δι' αὐτόν.

22 Ο δε ύπομείνας εἰς τέλος, οὖτος σωθήσεται.

Τρία τὸ παρὸν ἐμφαίνει ῥητόν· ὅτι οὐ μόνον χρεία τῆς παρ᾽ αὐτοῦ βοηθείας, ἀλλὰ καὶ τῆς αὐτῶν καρτερίας, ἵνα μιὰ αὐτῶν μόνον, ἀλλὰ καὶ αὐτῶν γίνοιντο τὰ κατορθώματα· καὶ ὅτι οὐ χρὰ ἀποκάμνειν· τὶ γὰρ ὅφελος ἀρχῆς, οὐκ ἐχούσης τέλος καὶ ὅτι μέχρι τέλους ζωῆς αὐτῶν παραταθήσεται τὰ δεινά.

Θαυμάσαι δὲ τούτους ἄξιον, πῶς εἰς τοσούτευς καὶ τοιούτους κινδύνους ἀποστελλόμενοι, καὶ πᾶσαν μὲν τὴν οἰκουμένην πολεμίαν ἔχειν ἀκούοντες, παρ' ὅλην δὲ πειράζεσθαι τὴν ζωὴν, οὐκ ἐδειλίασαν, οὐδ' ἔζήτησαν ἀπαλλαγὴν τῶν δεινῶν; Ἱπήκουον γὰρ, ὡς εὐπειθεῖς τῷ διδασκάλῳ, καὶ ἐθάρρουν, ὡς πιστοὶ, τῆ δυνάμει τοῦ ἀποστέλλοντος. Μεμαθηκότες δὲ καὶ, ὅτι τοσοῦτον ἰσχύσει τὸ κήρυγμα τῆς πίστεως, ὡς διαλῦσαι καὶ τὴν ἀδαμαντίνην στοργὴν τῆς φύσεως, καὶ τὰς σχέσεις ἀλλήλαις ἐκπολεμῶσαι, μᾶλλον ἀνηρεθίσθησαν, καὶ νευρωθέντες λοιπὸν ταῖς ἀναμφιδόλοις ἐλπίσι τοῦ κατορθοῦν, ἀπεδύσαντο, δώδεκα μόνοι, πρὸς ἄπασαν τὴν οἰκουμένην, ἤτινι συμπαρετάττετο κατ' αὐτῶν καὶ ὁ διάδολος μετὰ τῶν ἀπείρων αὐτοῦ δαιμόνων, καὶ νενικήκασιν, οὐκ ἀνελόντες τοὺς ἐναντίους, ἀλλὰ μεταρρυθμίσαντες, καὶ δαιμόνων ἴσους λα-δόντες, ἀγγέλων ἴσους ἐποίησαν.

23 "Όταν δὲ διώχωσιν ύμᾶς ἐν τῆ πόλει ταύτη, φεύ-γετε εἰς τὴν ἄλλην.

Είπων τὰ μετὰ τὴν ἀνάληψιν αὐτοῦ συμβησόμενα, πάλνι

<sup>(</sup>α) Λουκ, Κλ', 15.

<sup>(</sup>a) Mare. I', 18.

ἤγαγε τὸν λόγον ἐπὶ τὰ πρὸ τοῦ σταυροῦ. Κελεύει δὲ φεύγεινς οὐχ ὡς δειλοὺς, ἀλλ' ὡς διωκομένους. Ο δὲ θεολόγος Γρηγόριος ἐρμηνεύων τοῦτό, φησι, ὅτι φειδοῖ τῶν διωκόντων, καὶ τῶν ἀσθενεστέρων καὶ οὐδὲ μακρὰν φεύγειν, ἀλλ' ἀπὸ ταύτης τῆς πόλεως εἰς ἐκείνην, ἵνα μηδεμίαν παραλείψωσιν, εἰς ἡν οὐκ ἀφίζωνται.

23 'Αμὴν γὰρ λέγω ύμῖν, οὐ μἢ τελέσητε τὰς πόλεις τοῦ Ἰσραὴλ, ἔως ἄν ἔλθῃ ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου.

Εως αν έλθη πρὸς ὑμᾶς. Τοῦτο δὲ πρὸς ψυχαγωγίαν καὶ ἀνάψιζιν αὐτῶν εἶπε, βεβαιῶν, ὅτι θᾶττον τούτους καταλάδη, πρὸ τοῦ περιελθεῖν αὐτοὺς πάσας τὰς πόλεις τῶν ἱουδαίων, ἤγουν, πρὸ τοῦ διελθεῖν ὅλην τὴν Παλαιστίνην. Ἡρκει
γὰρ, καὶ μόνον ἐπιρανεὶς αὐτοῖς ἀντὶ πάσης παρακλήσεως,
οὕτως ἐλαυνομένοις, ὁ δὴ τότε καὶ πεποίηκεν, ὡς ὑπέσχετο.
ἐπεὶ δὲ καὶ βλασφημεῖσθαι παρὰ τῶν διωκόντων ἔμελλον, καὶ διὰ τοῦτο δάκνεσθαι, παραμυθεῖται καὶ τοῦτο τὸ μέρος, ἀπὸ τοῦ καθ' ἐαυτὸν ὑποδείγματος, εἰπών

24 Οὐα ἔστι μαθητής ὑπὲρ τὸν διδάσκαλον, οὐδὲ δοῦ- λος ὑπὲρ τὸν κύριον αῦτοῦ.

Απόςασιν μεν λέγει κοινήν καὶ πᾶσι γνώςιμον προσαρμόζει δὲ ταύτη τὰ καθ' ἐαυτὸν, ἵνα μηδεὶς ἀντιλέγειν ἔχοι. Οὐκ ἔστιν ὄντως, οὕτε μαθητής κρείττων τοῦ οἰκείου διδασκάλου, οὕτε δοῦλος κρείττων τοῦ κυρίου αὐτοῦ, ἔως ἀν ὁ μεν εἴη μαθητής, ὁ δὲ, δοῦλος. Υρεσις (1) γάρ ἐστι καὶ τὸ διδάσκεσσαι καὶ τὸ δουλεύειν, καὶ κατ' αὐτὸ τοῦτο πάντως ὑποθαϊκασι. Λοιπὸν οῦν οὐδ' ὑμεῖς ἐστὲ ὑπὲρ ἐμὲ, τὸν διδάσκαλον ὑμῶν καὶ κυριον.

25 'Αρκετὸν τῷ μαθητῆ, ἵνα γένηται ὡς ὁ διδάσκαλος αὐτοῦ.

Αρχεῖ τοῖς μαθηταῖς ὑμῖν εἰς παραμυθίαν, ἵνα γένησθε βλασφημούμενοι, ὡς ἐγὼ ὁ διδάσχαλος ὑμῶν, καὶ μέγα ὑμῖν τὸ, καὶ ἐν τοῖς τοιούτοις ἐξισωθῆναί μοι.

25 Καὶ ὁ δοῦλος ὡς ὁ χύριος αὐτοῦ.

Ελχυστέον και έπι το βητόν τοῦτο πάλιν τὸ, Άρχετος, ίτα

25 Εἰ τὸν οἰχοδεσπότην Βεελζεβουλ ἐχάλεσαν, πόσω μᾶλλον τους οἰχιαχους αὐτοῦ;

Βεε. ζεδού. ἐ ἀνόμαζον τὸν ἄρχοντα τῶν δαιμονίων. Εἰ δὲ καὶ ρανερῶς οὐ γέγραπται, κληθῆναι Βεελζεδούλ τὸν Χριστὸν ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων, ἀλλ' εἰκὸς, καὶ τοῦτο βλασφημηθῆναι κατ' αὐτοῦ. Ἡ καὶ ἐτέρως κληθῆναι τοῦτο λέγει, διότι φίλον αὐτοῦ τοῦτον ἐκάλουν, λέγοντες, ὅτι Οὐτος οὐκ ἐκθάλλει τὰ δαιμόνια, εἰ μὴ ἐν τῷ Βεελζεδούλ, ἄρχοντι τῶν δαιμονίων (α), ὡς προϊόντες εὑρήσομεν. Καὶ μὴν πολλὰ καὶ ἄλλα κατεβλασφήμησαν αὐτοῦ τοῦτο δὲ μόνον τέθεικε νῦν, ὡς χεῖρον τῶν ἄλλων.

26 Μή οδν φοβηθήτε αὐτούς.

 $\Lambda$ οιδορούντας καὶ διακωμφδούντας.

26 Οὐδὲν γάρ ἐστι κεκαλυμμένον, ὁ οὐκ ἀποκαλυφθήσεται, καὶ κρυπτὸν, ὁ οὐ γνωσθήσεται.

 $\Delta$ οχεῖ μὲν καθολιχὸς ὁ λόγος, ἔστι δὲ ἰδιχός περὶ τῆς ἀρε-

<sup>(1&#</sup>x27; τ. ε. έ.άττωσις.

<sup>(</sup>a) Mart. IB', 24.

τῆς γὰρ λέγει τῶν ἀποστόλων, ὅτι ἀδύνατον κρυβῆναι ταύτην. Εἰ γὰρ καὶ νῦν κεκάλυπται, καὶ διὰ τοῦτο λοιδοροῦσιν ὑμᾶς, ἀλλ' ἀποκαλυφθήσεται τῷ χρόνῳ, καὶ λοιπὸν τιμηθήσεοθε παρὰ πάντων. Μὴ οὖν φοβηθῆτε τοὺς νῦν κωμωδοῦντας, ἀλλὰ προσδοκᾶτε τοὺς ὕστερον ἐγκωμιάσοντας, μηδὲ τὰ παρόντα λυπείτω μᾶλλον, ἀλλὰ τὰ μελλοντα πειθέτω θαρβεῖν.

27 °O λέγω ύμιν εν τῆ σκοτία, εἴπατε εν τῷ φωτί· καὶ δ εἰς τὸ οὖς ἀκούετε, κηρύξατε ἐπὶ τῶν δωμάτων.

Απαλλάξας αὐτοὺς καὶ τῆς ἐπὶ τοῖς ὀνείδεσι λύπης, περὶ τοῦ κηρύγματος διαλέγεται. Καὶ μὴν οὕτε σκότος ἦν, ὅτε ταῦτα ἐλέγετο, οὕτε εἰς τὸ οὖς αὐτοῖς ἔλεγεν ἀλλ' ἐπειδήπερ ἐδἰα καὶ οὐ δημοσία ταῦτα εἶπε, καὶ μόνοις, καὶ οὐ πᾶσι, φησίν ὅτι Ὁ λέγω ὑμῖν ἰδία, εἴπατε δημοσία, καὶ δ ἠκούκατε μόνοι, κηρύξατε πᾶσιν ἐν σκοτία μὲν ὀνομάσας, τὸ κατ ἰδίαν εἰς τὸ οὖς δὲ, τὸ μόνοις καὶ αὖθις, ἐν φωτὶ μὲν, τὸ δημοσία ἐπὶ τῶν δωμάτων δὲ, τὸ πᾶσιν.

28 Καὶ μὴ φοδηθῆτε ἀπὸ τῶν ἀποχτεινόντων τὸ σῶμα, τὴν δὲ ψυχὴν μὴ δυναμένων ἀποχτεῖναι· φοδήθητε δὲ μᾶλλον τὸν δυνάμενον καὶ ψυχὴν καὶ
σῶμα ἀπολέσαι ἐν γεέννη.

Περὶ τῶν ἄλλων δεινῶν προδιαλαδών, ὑποκατέδη καὶ εἰς τὸν περὶ τῆς ἀναιρέσεως αὐτῶν λόγον, καὶ προλέγει καὶ ταύτην, καὶ κελεύει καταφρονεῖν αὐτῆς, μὴ φοδῆσθε, λέγων, ἀπὸ τῶν ἀποκτείνοντας τὸ σῶμα, τουτέστι, μὴ φοδῆσθε τοὺς ἀποκτείνοντας τὸ σῶμα, μηδὲ διὰ τοῦτο καταλίπητε τὸ κηρύσσειν, ἀλλὰ φοδήθητε τὸν ἀποστείλαντα ὑμᾶς εἰς τὴν τοιαύτην διακονίαν, καὶ ποιεῖτε τὸ κελευσθέν. ἐκεῖνοι μέν γὰρ, εἰ καί τὸ σῶμα ἀποκτείνωσιν, ἀλλὸ οὖν οὐ περιγενήσονται καὶ τῆς ψυχῆς οὖτος δὲ καὶ τὴν ψυχὴν καὶ τὸ σῶμα δύναται

απολέσαι έν γεέννη, ὅ ἐστι κολάσαι. Φόδον οὖν ἀπώσασθε φόδω, τὸν τῶν ἀνθρώπων τῷ τοῦ θεοῦ, καὶ τὸν ἥττονα τῷ μείζονι. Καὶ ἐτέρωθεν δὲ παραμυθεῖταιτούτοις τὴν δειλίαν τῆς ἀναιρέσεως. Καὶ ὅρα, τί φησιν

29 Οὐχὶ δύο στρουθία ἀσσαρίου πωλεῖται; καὶ εν ἐξ αὐτῶν οὐ πεσεῖται ἐπὶ τὴν γῆν, ἄνευ τοῦ πατρὸς ὑμῶν.

Τὸ μεν ἀσσάριον, εἶδος ὁδολοῦ ἐστί. Λέγει δὲ νῦν ὁ Χριστὸς κατ' ἔρώτησιν, ὅτι οὐχὶ τοσοῦτόν εἰσιν εὐτελέστατα τὰ στρουθία, ὡς πωλείσθαι δύο τοῦ ἀσσαρίου; καὶ ὅμως οὐδὲ ἔν ἐκ τούτων θηρεύεται χωρὶς τοῦ θεοῦ, οὐχ ὡς συνεργοῦντος, ἀλλ' ὡς παραχωροῦντος.

30 Υμών δε και αι τρίχες της κεφαλης πάσαι ήριθμημέναι εἰσίν.

Τμεῖς δὲ τοσοῦτόν ἐστε τίμιοι, ὥστε καὶ πάσας ὑμῶν τὰς τρίχας ἠριθμημένας εἶναι παρὰ θεοῦ. Δηλοῖ δὲ ἡ ἀπαρίθμησις τῶν τριχῶν, τὴν ἀκριδῆ γνῶσιν, ὅτι λίαν γινώσκεσθε αὐτῷ, καὶ λεπτομερῶς οἶδε πάντα τὰ καθ' ὑμᾶς, διὰ τὴν ἄγαν ὑμῶν οἰκείωσιν. Καὶ εἰ τῶν εὐτελεστάτων στρουθίων οὐδὲν θηρεύεται χωρὶς αὐτοῦ, καθὼς εἴρηται, πολλῷ μᾶλλον ὑμεῖς οἱ τίμιοι οὐκ ἀναιρεθήσεσθε, μὴ παραχωροῦντος αὐτοῦ. Καὶ λοιπὸν οὐχρὴ δεδοικέναι.

31 Μή οὖν φοβηθήτε πολλῶν στρουθίων διαφέρετε ύμεῖς.

Πολλάκις έγκελεύεται την ἀφοδίαν αὐτοῖς, διὰ τὰ μεγέθη τῶν μελλόντων πειρασμῶν.

32 Πᾶς οὖν ὅστις ὁμολογήσει ἐν ἐμοὶ ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, ὁμολογήσω κάγὼ ἐν αὐτῷ ἔμπροσθεν

33 τοῦ πατρός μου τοῦ ἐν οὐρανοῖς. "Όστις δ' ἄν ἀρνήσηταί με έμπροσθεν των άνθρώπων, άρνήσομαι αὐτὸν κάγὼ ἔμπροσθεν τοῦ πατρός μου τοῦ ἐγ ούρανοῖς.

Ομολογίαν, την μαρτυρίαν λέγει, παραθήγων αύτους είς τὸ μαρτύριον. Φησὶ γάρ, ὅτι Πᾶς, ὅστις μαρτυρήσει μοι θεότητα ένώπιον τῶν ἀνθρώπων, μαρτυρήσω αὐτῷ κάγὸ πίστιν ἐνώπιον τοῦ πατρός μου, τουτέστιν, <sup>ο</sup>Ος ἀνακηρύζει με θεὸν, ἀνακηρύξω αὐτὸν κάγὼ πιστόν. Θστις δ' αν ἀπώσηταί με, ἀπώσομαι κάγὼ αὐτόν. Τὸ γοῦν, ἐν ἐμοὶ, ἀντὶ τοῦ, ἐμοὶ καὶ τὸ, ἐτ αὐτῷ, ἀντὶ τοῦ, αὐτῷ. ὁ δὲ Χρυσόστομός (Ι) φησιν, ότι οὐκ εἶπεν, Όστις ὁμολογήσει έμοὶ, ἀλλ',ἐν έμοὶ, τουτέστιν, ύπ' έμου βοηθούμενος. Όθεν ἀχολούθως νοοϋμεν καὶ τὸ, 'Ομολογήσω κάγω εν αυτώ, άντι του, υπό της ευγνωμοσύνης αὐτοῦ κινούμενος. Επεὶ δὲ ταραχῆς καὶ φόβου μεστὸν ἔμελλε γίνεσθαι τὸ χήρυγμα, προδιαλαμβάνει καὶ περὶ τούτου, λέγων. 34 Μή νομίσητε, ότι ήλθον βαλεΐν εἰρήνην ἐπὶ τὴν

γην. οὐκ ηλθον βαλεῖν εἰρήνην, ἀλλὰ μάχαιραν. [Τοῦ (2) Θεολόγου. Τὶ δὲ ἡ μάχαιρα; Η τομή τοῦ λόγου, ή διαιρούσα τὸ χεϊρον ἀπὸ τοῦ κρείττονος, καὶ διχοτομούσα τὸν πιστὸν καὶ τὸν ἄπιστον, καὶ ἐπεγείρουσα τὸν υίὸν, καὶ την θυγατέρα, και την νύμφην τῷ πατρί και τῆ μητρί και τζ πενθερά, τὰ νέα καὶ πρόσφατα, τοῖς παλαιοῖς καὶ σκιώδεσι.]

Kal mhy élegov ol ággeloi, gennhéntos autou,  $\Delta \delta \xi a$  (a) έν ὑψίστοις θεῷ, καὶ ἐπὶ γῆς εἰρῆνη. Καὶ οἱ προφῆται δὲ τὴν

(a) Asux. B', 14.

εἰρήνην αὐτοῦ πάλαι προκατήγγειλαν. Καὶ αὐτὸς δὲ τοῖς μαθηταϊς προσέταζεν, εἰσερχομένους (α) εἰς ἐκάστην οἰκίαν, εἰρήνην ἐπιλέγειν αὐτῆ. Πῶς οὖν φησὶ νῦν, ὅτι οὐκ ἦλθον βαλεῖτ εἰρήτητ; Διότι ή μάχαιρα αύτη ποιεῖν ἔμελλε τὴν εἰρήνην ἐχείνην, περὶ ἦς εἶπον οι τε ἄγγελοι, καὶ πρὸ τούτων οί προφήται. Μάχαιραν δὲ λέγει τὴν πρὸς αὐτὸν ἀγάπην, ὡς διαιρούσαν τους πιστεύοντας ἀπό τῶν μὴ πιστευόντων, ἦς τῆ άμάχω δυνάμει και αύτα τὰ φίλτατα γένη θάττον διεσπάσθησαν έκ της άλληλων συναφείας, καὶ εύχερῶς ἀπερράγησαν. Καὶ ἀλλαχοῦ δὲ τὸ σφοδρὸν αὐτῆς καὶ δραστήριον ἐμφαίνων εξοηκεν, ότι (6) Πυρ Αλθον βαλείν έπλ την γην. Εδει γάρ, έδει πρώτον ἀποκοπήναι τὸ ἀνιάτως ἔχον, εἶτα τὸ λοιπόν εἰρηνεῦσαι, πρός τε έαυτὸ, καὶ πρὸς τὸν θεόν. Διὰ τοῦτο τοίνυν ούτως ἀποτόμως εἶπεν, ἵνα γινώσκοντες ταῦτα, μὴ ταράττωνται. Προσεξαπλοί δέ καὶ ἔτι τὸν περὶ τούτου λόγον, γυμνάζων την άκοην αύτων τη τραχύτητι των βημάτων, ίνα μη έν τη δυσκολία των πραγμάτων ίλιγγιάσωσιν.

- 35 Ηλθον γὰρ διχάσαι ἄνθρωπον κατὰ τοῦ πατρὸς αύτου, καὶ θυγατέρα κατά τῆς μητρός αύτῆς, καὶ νύμφην κατὰ τῆς πενθερᾶς αύτῆς.
- [ (1) Μιχαίου. Θυγάτηρ ἐπαναστήσεται ἐπὶ τὴν μητέρα αὐτῆς, νύμφη ἐπὶ τὴν πενθερὰν αύτῆς ἐχθροὶ ἀνδρὸς, πάντες οἱ ἐν τῷ οἴκῳ αὐτοῦ.]

Πάλιν διὰ τῶν φιλτάτων τούτων, παντοίαν συγγένειαν ένέφηνε. Οἰκειότατα δὲ εἶπεν, ἄνθρωπον μὲν, εἴτουν υίὸν,

<sup>(1)</sup> Tou. Z'. Sed. 392. E.

<sup>(2)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα ἀναγινώσκονκαι ἐν τῷ περισελιδίῳ παρὰ τῷ Α. Ἐλήρθη οὲ τὸ χωρίον τοῦτο ἐκ τοῦ Εἰς τὰ ἐπιφάνεια λόγου τοῦ Γρηγορίου Σελ. 236.

<sup>(</sup>α) Ματθ. Ι΄, 12.

<sup>(6)</sup> Aoux. IB', 49.

<sup>(1)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα ἀναγινώσκονται ἐν τῷ περισελιδίῳ παρ' ἀμφοτέροις τοις χειρογράφοις.-Μιχ. Ζ΄, 6.

<sup>(</sup>TOM. A'.)

διελεῖτ χατὰ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, θυγατέρα δὲ χατὰ τῆς μητρός αὐτῆς φίλτεροι γὰρ υίὸς μὲν πατρί, θυγάτηρ δὲ μητρί, δί ὁμοιότητα φύσεως. Καὶ τὴν νύμφην δὲ αὖθις ἀρμοδίως είσηκε διγάσαι κατά τῆς πενθερᾶς αὐτῆς. πολλήν γὰρ αἰδώ καὶ τιμήν καὶ θεραπείαν παρείγον αἱ νύμφαι ταῖς πενθεραῖς. Διὰ δὲ τῆς νύμφης ἐδήλωσε καὶ τὸν νυμφίον κατὰ τοῦ πενθερού διχαζόμενον. Όπίσω μέν οὖν άπλην ἀπαρίθμησιν ἐποιήσατο, είπων, ὅτι Παραδώσει (α) ἀδελφὸς ἀδελφὸν εἰς θάrator, καὶ πατήρ τέκτον· ἐνταῦθα δὲ τρόπον ἕτερον ἀπηριθμήσατο φυσικώτερόν τε καὶ σχετικώτερον. Εἰ δὲ τὸν ἄνθρωπον διχάσει κατά τοῦ ὑπερκειμένου πατρὸς αὐτοῦ, πολλῷ μᾶλλον κατά τῆς ὑποκειμένης αὐτῷ συζύγου· τοῦ μὲν γὰρ φύσει, τῆς δε θέσει το φίλτρον τιμιώτερον δε το φύσει τοῦ θέσει. Λοιπόν οὖν, ώς δῆλον, ἀφῆκε τοῦτο νοεῖσθαι. Προϊὼν δὲ ἡητῶς καὶ περὶ τῶν συζύγων διέξεισι, λέγων, ὅτι Πᾶς δς ἀφῆκετ olxlar η άδελφούς η άδελφας η πατέρα η μητέρα η γυναϊκα η τέκνα η άγρους, ετεκεν τοῦ ὀνόματός μου, έκατονταπλασίντα λήψεται, καὶ ζωήν αἰώνιον κληρονομήσει (6).

36 Καὶ έχθροί τοῦ ἀνθρώπου οἱ οἰκιακοὶ αὐτοῦ.

Τοῦτο προφητικόν ἐστι τὸ ῥητὸν, λεχθὲν πάλαι κατὰ τῶν Ἰουδαίων, ὅτε κατ' ἀλλήλων ἐσχίσθησαν· ὁ δὲ Χριστὸς εὐκαίρως τοῦτο τοῖς προκειμένοις προσήρμοσε, δηλῶν, ὅτι πάντες οἱ οἰκεῖοι τοῦ μέλλοντος πιστεύειν ἐχθροὶ τούτω γενήσονται.

37 'Ο φιλών πατέρα ἢ μητέρα ὑπὲρ ἐμὲ, οὐκ ἔστι μου ἄξιος· καὶ ὁ φιλών υίὸν ἢ θυγατέρα ὑπὲρ ἐμὲ, οὐκ ἔστι μου ἄξιος.

 $\mathbf{K}$ ἀνταῦθα περὶ μόνων τῶν ἀνιόντων καὶ κατιόντων ἐφ' ἑκά-

στω διέλαδεν, ως οἰκειοτέρων. Ο φιλών, φησίν, αὐτούς, ὑπὲρ ἐμέ. ὅτε μὲν γὰρ εὐσεβοῦσι, καλὸν τὸ φιλεῖν αὐτούς ἀεὶ δὲ κακὸν τὸ φιλεῖν αὐτούς ὑπὲρ τὸν θεών.

38 Καὶ ός οὐ λαμβάνει τὸν σταυρὸν αύτοῦ, καὶ ἀκολουθεῖ ὀπίσω μου, οὐκ ἔστι μου ἄξιος.

Σταυρόν λέγει τὸν πρὸς τὰ βιωτικά θάνατον διότι θανάσιμον ἦν ὅργανον ὁ σταυρός. Χρὰ γὰρ τὸν ἀκολουθεῖν μέλλοντα τῷ Χριστῷ, νεκρωθῆναι πρὸς τὰς κοσμικὰς ἡδονὰς, ὡς ἐκεῖνος. Ακολουθεῖ δὲ ὁπίσω αὐτοῦ, πᾶς ὁ βαίνων κατ' ἔχνος τῆς πολιτείας αὐτοῦ.

39 Ο εύρων την ψυχην αύτου, ἀπολέσει αὐτήν

Ο εύρων, αντί του, ο κερδάνας αυτήν εν καιρφ μαρτυρίου, και μή απολέσας αυτήν δι αναιρέσεως, ούτος απολέσει αυτήν, εν τφ μέλλοντι αίωνι, τουτέστιν, εις κόλασιν εμβαλεί, ως προδεδωκυίαν τήν πίστιν.

39 Καὶ ὁ ἀπολέσας τὴν ψυχὴν αύτοῦ ἕνεκεν ἐμοῦ, εύρήσει αὐτήν...

Ο δε άφαιρεθείς αὐτὴν δὶ ἔμε παρὰ τῶν ἀπίστων, οὖτος εἰρήσει μᾶλλον αὐτὴν, ἤγουν, κερδανεῖ, σώσει. Ταῦτα δὲ ἔλεγεν, ἀπάγων μεν αὐτοὺς τῆς ἀγεννοῦς φιλοψυχίας παραθήγων δὲ ἐπὶ τὸ μαρτύριον. Καὶ ἀλλαχοῦ δὲ (ἐν τῷ τριακοστῷ τρίτῳ κεφαλαίῳ) πάλιν, ἔτέρως ὁ Χριστὸς τὸ παρὸν μετεχειρίσατο νόκμα. Καὶ πολλάκις ἐπὶ πολλῶν εἴωθε τοῦτο ποιεῖν.

40 'Ο δεχόμενος ύμᾶς, ἐμὲ δέχεται· καὶ ὁ ἐμὲ δεχόμενος, δέχεται τὸν ἀποστείλαντά με.

Ταῦτα εἶπεν, ἀνοίγων τοῖς μαθηταῖς τὰς οἰχίας τῶν πιστευόντων. Τίς γὰρ οὐχ ἀν ἀσπασίως αὐτοὺς ἐξένισε, μέλλων ὑποδέξασθαι δὶ αὐτῶν μέν τὸν υἱον, διὰ τοῦ υἱοῦ δὲ, τὸν πατέρα;

<sup>(</sup>α) Ματθ. Ι΄, 21.

<sup>(6)</sup> Mart. 10', 29.

41 'Ο δεχόμενος προφήτην εἰς ὄνομα προφήτου, μισθὸν προφήτου λήψεται καὶ ὁ δεχόμενος δίκαιον εἰς ὄνομα δικαίου, μισθὸν δικαίου λήψεται.

Καὶ ταῦτα διὰ τὴν αὐτὴν αἰτίαν εἴρηκε. Καθολικῶς δὲ πρῶτον ἀποραίνεται περὶ ἀπλῶς προφήτου, καὶ περὶ ἀπλῶς δικαίου- εἶτα ἐπιφέρει περὶ τῶν μαθητῶν. Λέγει δὲ, ὅτι ὁ ξενίζων εἶτα ἐπιφέρει περὶ τῶν μαθητῶν. Λέγει δὲ, ὅτι ὁ ξενίζων προφήτην, ἢ ἀπλῶς δίκαιον, μὴ κατ' ἐπίδειξιν, ἢ τινα τρόπον ἐσχηματισμένον, ἀλλ' εἰς ὅτομα προφήτου, ἢ δικαίου, τουτέστι δὶ αὐτὸ τὸ ὀνομάζεσθαι, καὶ εἶναι αὐτοὺς, τὸν μὲν, προφήτην, τὸν δὲ, δίκαιον, μισθὸν προφήτου λήψεται. Τοῦτο δὲ διπλῆν ἔχει τὴν ἑρμηνείαν ἢ ὅτι τῶν ἴσων αὐτοῖς τιμῶν καταξιωθήσεται μέγα γὰρ καὶ ἢ φιλοξενία, καὶ μᾶλλον ἡ τῶν θεραπόντων τοῦ θεοῦ· ἢ ὅτι μισθὸν ὑπὲρ τοῦ προφήτου καὶ ὑπὲρ τοῦ δικαίου λήψεται. Περὶ προφήτου δὲ καὶ περὶ δικαίου εἰπὸν, ἔδειξεν, ὅτι οἱ μαθηταὶ, καὶ προφήται καὶ δίκαιοι ἔσονται. Ἱνα δὲ μὴ προβάληταί τις πενίαν, ὅρα μέχρι πόσου συγκαταβαίνει.

42 Καὶ δς ἐὰν ποτίση ἕνα τῶν μικρῶν τούτων ποτήριον ψυχροῦ μόνον, εἰς ὄνομα μαθητοῦ, ἀμὴν λέγω ὑμῖν, οὐ μὴ ἀπολέση τὸν μισθὸν αύτοῦ.

Μικρούς, τοῦς μαθητὰς εἶπε, διδάσκων αὐτοὺς μετρικφρονεῖνψυχρὸν δὲ, τὸ ὕδωρ φησίν. ὁ Μάρκος γὰρ, ποτήριον ὕδατος, εἴρηκε (α).

ΚΕΦ. ΧΙ, 1 Καὶ ἐγένετο, ὅτε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησοῦς διατάσσων τοῖς δώδεκα μαθηταῖς αύτοῦ, μετέβη ἐκεῖθεν, τοῦ διδάσκειν καὶ κηρύσσειν ἐν ταῖς πόλεσιν αὐτῶν.

 $\Delta$ ιατάσσων, άντὶ τοῦ, παραγγέλλων, ἐντελλόμενος. Μετέβη

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Χ,  $4\mathbf{I}$ —42. ΚΕΦ. ΧΙ,  $\mathbf{I}$ —3. 213 δὲ ἐκεῖθεν, ὥστε διδάσκειν καὶ κηρύσσειν ἐν ταῖς πόλεσι τῶν μαθητῶν, ἐξ ὧν ὥρμηντο. [Ĥ (I), αὐτῶν, ἦτοι τῶν Ἰουδαίων.]

# ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Κ΄.

# Περὶ τῶν ἀποσταλέντων παρὰ Ἰωάνγου.

- 2 'Ο δὲ Ἰωάννης ἀχούσας ἐν τῷ δεσμωτηρίφ τὰ ἔργα τοῦ Χριστοῦ, πέμψας δύο τῶν μαθητῶν αύτοῦ,
- 3 εἶπεν αὐτῷ. Σὰ εἶ ὁ ἐρχόμενος, ἢ ἔτερον προσ-

Ο δὲ Λουκᾶς (α) φησίν, ὅτι αὐτοὶ ἀπήγγειλαν τὰ σημεῖα τῷ Ἰωάννη, καὶ τότε ἔπεμψε δύο τινὰς ἔξ αὐτῶν, ὅπερ ἐμφαίνει τὴν ζηλοτυπίαν, ἢν εἶχον οὖτοι πρὸς τὸν Χριστὸν. ἔπεμψε δὲ αὐτοὺς ὁ Ἰωάννης, ἐρωτῶν, εἰ αὐτός ἔστιν, ὅν ἔρχεσθαί φασιν αὶ βίδλοι πῶν προφητῶν, οὐχ ὡς ἀγνοῶν πῶς γάρς ὁ προκηρύζας αὐτὸν, καὶ χεροὶν ἰδίαις βαπτίσας, καὶ τῆς ἄνωθεν περὶ αὐτοῦ μαρτυρίας ἀκούσας, καὶ τὸ θεῖον πνεῦμα καταπτὰν ἐπ' αὐτὸν, ὡσεὶ περιστερὰν, θεασάμενος; ἀλλ' εἰδὼς τοὺς ἔχυτοῦ μαθητὰς ζηλοτύπως πρὸς τὸν Χριστὸν ἔχοντας. Καὶ γὰρ καὶ πρότερον προσελθόντες εἶπον αὐτῷ, ὅτι ο΄Ος ῆν μετὰ σοῦ πέραν τοῦ Ἰορδάνου, ῷ σὸ μεμαρτύρηκας, ιόε, οὖτος βαπτίζει, καὶ πάντες ἔγχονται πρὸς αὐτόν (6).

Υπερφιλούντες γάρ τὸν ἔδιον διδάσκαλον, καὶ παραπολαύειν τῆς αὐτοῦ δόζης ἐθέλοντες, ἐδάκνοντο βλέποντες αὐτοὺν (2) εὐδοκιμούντα. ἐπεὶδὲ πολλάκις παραινέσας, οὐκ ἔπεισεν αὐτοὺς, λοιπὸν μέλλων τελευτῷν, δύο τοὺς συνετωτέρους ἐπιλεξάμενος;

<sup>(</sup>α) Μαρα. Θ', 4t.

<sup>(1)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα ἀναγινώσχονται ἐν τῷ περισελιδίῳ παρὰ τῷ Β.

<sup>(</sup>a) Acux. Z', 18.

<sup>(6) &#</sup>x27;Ιωαν, Γ', 26.

<sup>(2)</sup> τον Χριστόν.

πέμπει τούτους πρός τὸν Χριστὸν, προφάσει μὲν ἐρωτήσοντας, εἰ αὐτός ἐστιν ὁ ἐρχόμενος, τῆ δὲ ἀληθεία, ἵνα θεασάμενοι τὰ θαύματα, ἀ ποιεῖ, πεισθῶσι. Καὶ γὰρ τὴν ἀπὸ τῶν πραγμάτων μαρτυρίαν πιστοτέραν καὶ ἀνυποπτοτέραν ἐγίνωσκε. Διὸ καὶ ὁ Χριστὸς, εἰδὼς ὅτι διὰ τοῦτο μᾶλλον αὐτοὺς ἔπεμψεν ὁ Ἰωάννης, εὐθέως ἐν αὐτῆ τῆ ὥρα ἐθαυματούργησε πολλὰ, καθώς φησιν ὁ Λουκᾶς (α). Εἰ γὰρ φανερῶς αὐτοὺς ἔπεμψε θεατὰς, οὐκ ἀν ἀπῆλθον. Διὰ τοῦτο οὖν ἐπλάσατο πρόφασιν ἐρωτήσεως.

4 Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς, εἶπεν αὐτοῖς· Πορευθέντες ἀπαγγείλατε Ἰωάννη, ὰ ἀκούετε καὶ βλέ-

5 πετε. Τυφλοί ἀναβλέπουσι καὶ χωλοί περιπατοῦσι, λεπροὶ καθαρίζονται καὶ κωφοὶ ἀκούουσι, νεκροὶ ἐγείρονται καὶ πτωχοὶ εὐαγγελίζονται.

Ορα, πῶς οὐ πρὸς τὴν πεπλανημένην αὐτῶν ἐρώτησιν ἀπεκρίνατο, ἀλλὰ πρὸς τὴν ἀληθῆ αἰτίαν, δι ἢν ἐπέμφθησαν. Πτωχοὺς δὲ εὐαγγελιζομένους, τοὺς ἀποστόλους ἀνόμασε. Τί γὰρ πενέστερον άλιευτικῆς;

6 Καὶ μαχάριός ἐστιν, ος ἐὰν μὴ σχανδαλισθῆ ἐν ἐμοί.

Τοῦτο προκγουμένως δι αὐτοὺς εἶπε τοὺς μαθητὰς Ἰωάννου, ἀνακαλύπτων αὐτοῖς τὸ τῆς καρδίας αὐτῶν μυστήριον, καὶ δεικνύων, ὅτι οὐ λελήθασιν αὐτὸν, σκανδαλιζόμενοι καὶ αὐτοὶ, διότι μετὰ τελωνῶν καὶ ἀμαρτωλῶν ἐσθίει. Καὶ γὰρ καὶ φανερῶς (၆) πρότερον ἐνεκάλεσαν αὐτῷ γαστριμαργίαν κατὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ, ὡς ἐν τῷ τεσσαρεσκαιδεκάτῳ κεφαλαίῳ προείρηται.

7 Τούτων δὲ πορευομένων, ἤρξατο ὁ Ἰησοῦς λέγειν τοῖς ὄχλοις περὶ Ἰωάννου

Ούτοι μέν βελτιωθέντες, ἀπῆλθον. Διὰ τί δὲ μὴ παρόντων αὐτῶν λέγει περὶ ἰωάννου; Ίνα μὴ δόζη κολακεύειν αὐτόν.

7 Τὶ ἐξήλθετε εἰς τὴν ἔρημον θεάσασθαι; κάλαμον ὑπὸ ἀνέμου σαλευόμενον;

Ακούσαντες οι όχλοι την έρώτησιν Ιωάννου, και άγνοήσαντες τὸν σκοπὸν αὐτοῦ, διεθορυδήθησαν, πῶς ὁ τοσαῦτα και τηλικαῦτα περὶ αὐτοῦ μαρτυρήσας, ἀμφιδάλλει νῦν, και ὑπώπτευσαν, ὅτι μετεβλήθη. Τοῦτο δὲ γνοὺς ὁ Χριστὸς, θεραπεύει τὴν τοιαύτην ὑποψίαν, διδάσκων ἄμα, και ὅτι καρδιογνώστης ἔστίν ἐντρεπτικώτερον δὲ καθαπτόμενος αὐτῶν, οησιν Τὶ ἐξήλθετε εἰς τὴν ἔρημον θεάσασθαι; κάλαμον ὑπὸ ἀνέμου σαλευόμενον; τουτέστι, κοῦςον καὶ εὐςίπιστον ἄνθρωπον, καὶ δίκην καλάμου τὴν γνώμην εὐμετάτρεπτον, ὡς ὑπολαμδάνετε νῦν, ἢ τοῦναντίον μᾶλλον, σταθερὸν καὶ πέτρας στερβότερον, ὡς ἢ τότε σπουδὴ καὶ συνδρομὴ ὑμῶν ἐμαρτύρει;

8 'Αλλά τὶ ἐξήλθετε ἰδεῖν; ἄνθρωπον ἐν μαλακοῖς ἱματίοις ἡμφιεσμένον;

Δηλονότι τρυφηλόν, ένα καὶ διὰ τοῦτο δόξη χαῦνος καὶ εὐμετάβλητος; ἢ τοὐναντίον μᾶλλον, ἐσκληραγωγημένον, ὡς καὶ ἡ στολὴ τούτου, καὶ ἡ τροφὴ διεδεδαιώσαντο;

8 'Ιδού, οί τὰ μαλακὰ φοροῦντες, ἐν τοῖς οἴκοις τῶν βασιλέων εἰσίν.

Οὖτος δὲ, πρότερον μὲν, ἐν τῆ ἐρήμῳ διητᾶτο, νῦν δὲ, ἐν τῷ δεσμωτηρίῳ τετήρηται. Επεὶ γάρ τινες μὲν, οἴκοθεν εἰσὶ κοῦφοι, τινὲς δὲ, καὶ ὑπὸ τρυφῆς τοῦτο πάσχουσι, τέθεικεν ὁ Χριστὸς καὶ τοῦτο κάκεῖνο, καὶ ἤλεγξεν, ὡς οὐδέτερόν ἐστι

<sup>(</sup>a) Asux. Z', 13.

<sup>(</sup>E) Ma:d. E'. 14.

περὶ τὸν Ἰωάννην. Εἶτα ἐπιρέρει τὰν ἀλήθειαν, καὶ μαρτυρεῖ τῆ ἀληθεία, καὶ πλέκει τῷ Βαπτιστῆ λαμπρὸν ἐγκωμίου στέρανον.

9 'Αλλὰ τί ἐξήλθετε ἰδεῖν; προφήτην; Ναὶ, λέγω ὑμεῖν; καὶ περισσότερον προφήτου!

Περισσότερον, ἀντὶ τοῦ, μείζονα. Εἶτα λέγει καὶ κατὰ τί μείζονα, ὅτι κατὰ τὸ προπορεύεσθαι πλησίον τῆς παρουσίας αὐτοῦ. Μείζονες γὰρ τῶν ἄλλων κηρύκων οἱ προπορευόμενοι πλησίον τοῦ βασιλέως.

[Περισσότερον (1) προφήτου, ώς καὶ αὐτὸν ἰδὼν ὀφθαλμοφανῶς τὸν ὑπ' αὐτοῦ προφητευόμενον, δν οί πρὸ αὐτοῦ προφήται αἰνιγματωδῶς ἐθεάσαντο.]

10 Οὖτος γάρ ἐστι, περὶ οὖ γέγραπται- «Ἰδοὺ, ἐγὼ ἀποστέλλω τὸν ἄγγελόν μου πρὸ προσώπου σου, ὃς κατασχευάσει τὴν δδόν σου ἔμπροσθέν σου ».

Μετὰ τὴν οἰχείαν μαρτυρίαν, ἔπιφέρει καὶ τὴν προφητικήν. ἔστι γὰρ Μαλαχίου τὸ ἐρτόν (α) - εἴρηται δὲ, ὡς ἀπὸ τοῦ πατρὸς καὶ θεοῦ πρὸς τὸν υἰὸν καὶ θεὸν. Αγγελον δὲ αὐχοῦ, τὸν Ἰωάννην ὁ θεὸς ἀνόμασεν, ἡ ὡς ἀπαγγείλαντα τῷ λαῷ τὰ λαληθέντα περὶ τοῦ Χριστοῦ 'Εγένετο (δ) γάρ, οησι, ρῆμα θεοῦ ἐπὶ Ἰωάντην τὸν τοῦ Ζαχαρίου νίὸν ἐν τῷ ἐρήμω ' ἡ ὡς ἀγγελικὸν βίον μετερχόμενον, ἐν τῷ ὑπεραρθῆναι τῶν γπένων καὶ φρονεῖν οὐράνια. Τὸ δὲ, πρὸ προσώπου σον, ἀντὶ τοῦ, ἐνώπιόν σου προσδεύοντα, ὡς οἰκεῖον, ὅς καὶ ἔμπροσθέν σου εὐτρεπίσει τὴν ὁδόν σου. Οδὸς δὲ τοῦ Χριστοῦ, αὶ ψυχαὶ.

των ανθρώπων, ων ἐπιδαίνειν ἔμελλεν ὁ λόγος, ως ἐν τῷ τρίτω κεφαλαίω πλατύτερον εἰρήκαμεν. Λέγοιτο δ' ἄν περιασότερος προφήτου, καὶ ως τὸν ὑπ' αὐτοῦ προφητευόμενον ἰδων, ως οὐδεὶς τῶν ἄλλων προφητῶν, καὶ μὴ μόνον ἰδων, ἀλλὰ καὶ βαπτίσας.

11 'Αμήν λέγω ύμῖν, οὐχ ἐγήγερται ἐν γεννητοῖς γυγαιχῶν μείζων Ἰωάννου τοῦ βαπτιστοῦ.

Ού γεγέννηταί, φησιν, έν τοῖς γεννωμένοις ἐκ γυναικῶν ἀνθρώποις μείζων αὐτοῦ. Τίς γὰρ ἄλλος, ἐν σκότει μήτρας ἐπικρυπτόμενος, ἐγνώρισε τὸ φῶς ἐλθὸν, καὶ τοῦτο τοῖς σκιρτήμαςι προσεκύνησεν (α); Οὐδεὶς ἕτερος, εἰμὴ μόνος οὖτος. Μείζων ἄρα πάντων εἰκότως. Καὶ αὖθις, τίς ἐκ βρέφους οὕτω γέγονεν ἔρημικὸς, καὶ τοιαύτην ἄσκησιν εἴλετο; Τῶν πάντων ὄντων οὐδείς. ἐπαινέσας οῦν τὸν Βαπτιστὴν, ἀπό τε τῆς πρὸς αὐτὸν συνδρομῆς τῶν ἰουδαίων, ἀπό τε τῆς ἀρετῆς αὐτοῦ, καὶ τρίτον ἀπὸ τῆς οἰκείας ψήφου, καὶ τέπαρτον ἀπὸ τῆς προφητικῆς μαρτυρίας καὶ μείζονα μὲν τῶν προφητῶν ἀνακηρύζας αὐτὸν, μείζονα δὲ καθόλου πάντων ἀνθρώπων θεραπεύει τὴν ὑπερδολὴν τῶν ἐγκωμίων, ἵνα μὴ διὰ ταῦτα μᾶλλον προτιμήσωσιν αὐτὸν τοῦ Χριστοῦ. Καὶ ὅρα, τί φησιν

11 'Ο δὲ μικρότερος ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν, μείζων αὐτοῦ ἐστιν.

Μικρότερον, ξαυτὸν λέγει, διὰ τὸ δοκεῖν υὕτω παρὰ τοῖς Ἰουδαίοις. Μείζονα γὰρ αὐτοῦ τὸν Ἰωάννην ἐνόμιζον, ὡς ἐκ βρέφους ἐρημικὸν, καὶ ξένη διαίτη χρώμενον. Τὸν γὰρ Χριςὸν, ὡς κοινῶς διαιτώμενον, ὑπεδίδαζον. 'Ο δὲ μικρότερός, φησιν, ὁ δοκῶν ἐλάττων αὐτοῦ, μείζων αὐτοῦ ἐστιν ἐν τῷ βασιλεύειν τῶν οὐρανῶν, ὡς μὴ μόνονἄ νθρωπος, ἀλλὰ καὶ θεός.

<sup>(1)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα ἀναγινώσκονται ἐν τῷ περισελιδίῳ παρ' ἀμιφοτέροις τὸς χειρογράφοις.

<sup>(</sup>a) Malaz. F', 1.

E) Asux. P', 2.

<sup>(</sup>x) Aous. A, 41.

Απὸ δὲ τῶν ήμερῶν Ἰωάννου τοῦ Βαπτιστοῦ ἔως ἄρτι, ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν βιάζεται, καὶ βιασταὶ ἀρπάζουσιν αὐτήν.

Ο Χρυσόστομής φησιν (I), ὅτι βασιλείαν οὐρανῶν λέγει νῦν, τὴν εἰς αὐτὸν πίστιν, ὡς οὖσαν ἀἐραδῶνα τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν, φημὶ δὴ, τῆς ἀπολαύσεως τῶν ἐν οὐρανοῖς ἀγαθῶν. Βιάζεται δὲ, ἀντὶ τοῦ, βιαίως ἀρπάζεται παρὰ τῶν ἀνθρώπων, ἐν τῷ βιάζειν ἑαυτοὺς καὶ νικᾶν τὴν ἀνάγκην τῶν οἰωνδήποτε παθῶν, ἢ καὶ τὴν τυραννίδα τῆς ἀπιστίας. Διὸ καὶ τοῦτο σαφηνίζων ἐπήγαγεν, ὅτι βιασταὶ ἀρπάζουσιτ αὐτήτ. Ταύτην δὲ τὴν ἐπαινετὴν βίαν ἄρξασθαί, φησιν, ἀπὸ τῶν ἡμερῶν τοῦ κηρύγματος Ἰωάννου, βοῶντος τῷ λαῷ. Μετανοεῖτε: ἤγγικε ἄμα μὲν ἐπαινῶν τὸν Ἰωάννην, ὡς αὐτὸν ἐναρξάμενον τῆς σωτηρίας τῶν ἀνθρώπων, ἄμα δὲ καὶ παραθήγων τοὺς ἀκούοντας εἰς τὸ καὶ αὐτοὺς ὁμοίως βιάζειν ἑαυτούς.

13 Πάντες γὰρ οἱ προφῆται καὶ ὁ νόμος εως Ἰωάννου προεφήτευσαν.

Νόμον λέγει τὰν παλαιὰν νομοθεσίαν. Καὶ γὰρ καὶ ἐν ταύτη πολλὰ περὶ Χριστοῦ προείρητο, καὶ μᾶλλον ἐν τοῖς περὶ θυσιῶν νόμοις, τύπον καὶ προμάνυμα κεκτημένοις τοῦ τυθῆναι μέλλοντος ὑπὲρ τοῦ κόσμου. Φησὶν οὖν, ὅτι Πάντες οὶ προφῆται, οἱ προφητεύσαντες δηλαδή περὶ τοῦ μέλλοντος ἔρχεσθαι Χριστοῦ, καὶ ὁ νόμος, ὁ προφητεύσας περὶ τοῦ μέλλοντος θύεσθαι προδάτου καὶ ἀμνοῦ, μέχρις ἶωάννου τὰς τοιαύτας

αὐτῶν προφητείας ἔξέτειναν μέχρι μέν γὰρ Ἰωάννου προφητεῖαι ἤσαν αὖται. ἐπ' αὐτοῦ δὲ λοιπὸν, οὐκ ἔτι προφητεῖαι μεμενή-κασιν, ἀλλὰ πράγματα γεγόνασι. Καὶ γὰρ αὐτὸς εἶδε τὴν ἔκ-βασιν τούτων. διὸ καὶ, ἐπιγνοὺς τὸν Χριστὸν, ἀμνὸν αὐτὸν προσηγόρευσεν, εἰπὼν. \*Ιδε ὁ ἀμνὸς τοῦ θεοῦ, ὁ αἴρων τὴν τὰν τοῦ κόσμου (α).

Είρηχε δε τον λόγον τούτον ο Χριστός, άμα μεν και εντευθεν επαινών τον Ιωάννην, ως πρώτον επιγνόντα την εκδατιν των τοιούτων προφητειών, οία και αύτον προφήτην. άμα δε και διδάσκων, ότι παραγέγονεν ο προφητευόμενος, και ούκ είρηχε δε τον λόγον τούτον ο Κριστός, άμα μεν και εντευ-

Εστι δε καὶ άλλη τις εξήρησις, ότι Πάντες ἀπλῶς οἱ προφητει καὶ ὁ νόμος τοῦ προρητεύειν εως Ἰωάννου προεφήτευσαν εν Ἰουδαίοις, καὶ τελευταῖος προρήτης οὖτός ἐστι τὸ λοιπὸν δε, οὐδεὶς ἔτερος αὐτοῖς προρητεύσει, καὶ χρὴ τούτω πείθεσθαι πάντως, ὡς τελευταίω, πολλὰ περὶ ἐμοῦ μαρτυρήσαντι καὶ νυμφαγωγήσαντί μοι τὰς ἀπάντων ψυχάς ἐπεὶ καὶ κατασκευάζειν ἔμπροσθέν μου τὴν ὁδόν μου, Μαλαχίας (ε) ὁ προφήτης εἶπεν αὐτόν.

14 Καὶ εἰ θέλετε δέξασθαι, αὐτός ἐστιν Ἡλίας, ὁ μέλλων ἔρχεσθαι.

Προσδοχώσιν Γουδαΐοι, τότε τὸν Χριστὸν ἐλθεῖν, ὅταν ἐλθὼν Ἡλίας προδράμή τῆς παρουσίας αὐτοῦ. Καὶ γὰρ ἔστι προφητεία Μαλαχίου λέγουσα: Αποστελῷ (γ) ὑμῖτ Ἡλίατ τὸν Θεσβίτητ, ος ἀποχαταστήσει χαρδίατ πατρὸς πρὸς υἰόν. Καὶ μέλλει μὲν Ἡλίας προδραμεῖν τῆς τοῦ Χριστοῦ παρουσίας, ἀλλὰ τῆς δευτέρας: τῆς γὰρ πρώτης ὁ Γωάννης προέδρα-

<sup>(1)</sup> Τόμ. Ζ΄. Σελ. 417. C «Καὶ γάρ ώθεῖ, καὶ ἐπείγει λοιπὸν αὐτοὺς καὶ ἐντεῦθεν εἰς τὰν πίστιν τὰν έαυτοῦ. » Σκοτεινῶς πως ἄρα λέγει ἐνταῦθα ὁ Χρυσόστομος ὅ,π φέρει αὐτὸν λέγοντα ὁ Εὐθύμιος. Τὸ αὐτὸ χωρίον πραγματεύεται ὁ Χρυσόστομος καὶ Τόμ. Ἡ. Σελ. 320. C. ἀλλ' αὐτόθι οὐδεὶς λόγος περὶ πίστεως.

<sup>(</sup>α) Ἰωάν. Α΄, 29.

<sup>(6)</sup> Μαλαχ. Γ', 1.

<sup>(</sup>γ) Μαλαχ. Δ', 4. 5.

με. Φποίν οὖν ὁ Χριστός, ὅτι Εἀν θέλητε δέξασθαι, ὅ μελλω νῦν εἰπεῖν τ, δέξασθαι, ἀντὶ τοῦ, προσέχειν τοῖς πράγμασιναὐτός ἐστιτ 'Ηλίας ὁ μέλλων ἔργεσθαι' αὐτός ἐστιν, ὡς τὰν αὐτὴν αὐτῷ διακονίαν ἀνύων. Ὠσπερ γὰρ ἐκεῖνος, προτρέγων της δευτέρας μου παρουσίας, επιστρεύει τὰς καρδίας τῶν τηνικαύτα Ιουδαίων πρός τους άποστόλους πατέρες γάρ οι Ιουδαίοι τών άποστόλων ούτω καὶ ούτος, προτρέγων τῆς πρώτης μου παρουσίας, ἐπιστρέφει τὰς καρδίας τῶν μελλόντων πιστεύειν Ιουδαίων πρὸς ἐμέ, τὸν υίὸν αὐτῶν. Κατὰ γὰρ τὴν ἐνανθρώπησιν έξ Ιουδαίων ο Χριστός κατήγετο. Καὶ ώσπερ ο πρώτος Ήλίας, δεύτερος πρόδρομος λέγεται ούτω καὶ ὁ πρῶτος πρόδρομος, δεύτερος Ήλίας προσαγορεύεται, διὰ τὴν, ὡς εἴρηται, όμοίαν διακονίαν.

15 Ο έχων ὧτα ἀκούειν, ἀκουέτω.

**Ω**τα νοητά λέγει νῦν· αἰσθητά γὰρ πάντες εἶγον οι ἀκροώμενοι. Φησί δε, ότι Ο έχων ώτα νοητά είς το συνιέναι, συνιέτω τὸ ἡηθέν, ήγουν, πῶς ἐστιν Ἡλίας ὁ ἰωάννης. Εδόκει γὰρ αἰνίγματι ὅμοιον. Αποδείξας μέν οῦν Ἡλίαν τὸν Ἰωάννην, συναπέδειζε, καὶ ότι παραγέγονεν ὁ Χριστός. Εἰπών δὲ, ότι 'Ο έγων ώτα ἀκούειν, ἀκουέτω, δυίγειρεν αύτοὺς εἰς τὸ έρωτήσαι περί του δοχούντος αινίγματος.

16 Τίνι δὲ όμοιώσω τὴν γενεὰν ταύτην;

Ο δε Λουκᾶς (α), Τίνι όμοιώσω τοὺς ἀνθρώπους τῆς γενεᾶς ταύτης; 'Ομοιώσω δὲ, ἀντὶ τοῦ, παρεικάσω. Βούλεται δὲ τὸ δυτάρεστον ἐλέγξαι τῶν Ιουδαίων.

16 Όμοία έστὶ παιδίοις ἐν ἀγοραῖς καθημένοις, καὶ προσφωνούσι τοῖς έταίροις αύτῶν.

KEDAAAION XI, 15-19.

Παιδέσις τους Γουδαίους παρείκασε, διὰ την άρροσύνην αὐτῶν. ' Αγορά δέ έστι, πόπος δημόσιος, ἐν ῷ τὰ πλήθη πανταχόθεν συββέουσιν, εμπορίας χάριν εταίρους δε, πουτέστι, φίλους αύτων, λέγει έαυτὸν καὶ τὸν Βαπτιστὰν Ἰωάννην, οἶς προσεφώνουν, εἴτουν, συνελάλουν οί Ιουδαΐοι.

17 Καὶ λέγουσιν- Ηὐλήσαμεν ύμῖν, καὶ οὐκ ὡρχήσασθε· έθρηνήσαμεν ύμῖν, καὶ οὐκ ἐκόψασθε.

 $K_{\rm al}$  λέγουσε τοῖς δηλωθεῖσε παιδίοις οἱ τοιοῦτοι έταῖροι αὐτῶν, ότι Ηὐλήσαμεν ύμιν, και οὐκ ώργήσασθε εθρηνήσαμεν ύμιτ, καὶ οὐκ ἐκόψασθε. Ταῦτα δὲ τοιαύτην ἔγει διάνοιαν· ότι Επεδειζάμεθα ύμιν πολιτείαν εύπρόσιτου, καὶ οὐκ ἡρέσθητε. καὶ δυσπρόσιτου, καὶ πάλιν οὐκ ἀρέσθητε. Τὸ μὲν γὰρ αὐλεῖν, εὐπρόσιτον τὸ δὲ θρηνεῖν, δυσπρόσιτον. Καὶ αὖθις ὁ ὀρχούμενός τε αὐλοῦντός τινος ἀρέσκεται, καὶ ὁ κοπτόμενος, εἴτουν κλαίων, θρηγούντος τινος άρεσκεται. Εἶτα ἐρερμηνεύει τὰ βηθέντα λέγων.

18 Ηλθε γάρ Ἰωάννης μήτε ἐσθίων, μήτε πίνων καὶ

19 λέγουσι Δαιμόνιον έχει. Ηλθεν ό υίὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐσθίων καὶ πίνων καὶ λέγουσιν. Ἰδού, ἄνθρωπος φάγος καὶ οἰνοπότης, τελωνῶν φίλος καὶ άμαρτωλών.

Η μέν τοῦ Ιωάννου δίαιτα, δυσπρόσιτος καὶ τραχεῖα. οὕτε γὰρ ἄσθιεν ἄρτον, οὕτε ἔπινεν οἶνον ἡ δὲ τοῦ Χριστοῦ, εὐπρόσιτος καὶ όμαλή. Τὶ γάρ; Ησθιεν ἄρτον, καὶ ἔπινεν οἶνον· καὶ ἦσαν μεν άλλήλαις εναντίαι αξιται αξ δίαιται. οὐδετέρφ δέ των ούτω διαιτωμένων πρέσκοντο, αλλά τον Ιωάννην μέν,

<sup>(</sup>a) Yonx Z', 31.

διὰ τὴν ἀσιτίαν καὶ ἀσινίαν, δαιμόνιον ἔχειν ἔλεγον· τὸν δὲ Χριστὸν, διὰ τὸ ἐσθίειν καὶ πίνειν, φάγον καὶ οἰνοπότην ἀνόμαζον, εἰ καὶ μὴ ἐπτῶς τὰς διαβολὰς τούτων ἀνέγραψεν ὁ εὐαγγελιστὸς, νομίσας ἀρκεῖν τὸν παρόντα λόγον.

Ποπερ γάρ δύο θηρευταὶ, ζῶον δυσθήρατον έλεῖν σπεύδοντες, ἐκ δύο μόνων διεξόδων θηρευθήναι μέλλον, ἐναντίων
ἀλλήλαις, ἐκατέραν διέξοδον ἐκάτερος διαλαδών, ἐξεναντίας
μὲν ἀλλήλοις ἴστανται, τὸ αὐτὸ δὲ ποιοῦσιν οὕτως ὡκονομήθη, τὸν μὲν ἶωάννην σκληροτέραν ἔχειν ἀγωγὴν, τὸν δὲ Χριστὸν μαλακωτέραν, ἵνα εἴτε τοῦτον, εἴτε ἐκεῖνον ἀποδεξάμενοι,
πεισθῶσιν αὐτοῖς, καὶ εἴτε διὰ τούτου, εἴτε δι'ἐκείνου θηραθῶσι. Καὶ ἦσαν ἐναντίαι μὲν ἀλλήλαις αἱ ὁδοί· τὸ δὲ ἔργον,
ὅμοιον. Αλλ' αὐτοὶ, καθάπερ θηρίον δύστροπον, ἐκατέρους φεύγοντες, ἐκατέρους ἐκάκιζον.

Ερωτήσωμεν τοίνυν αὐτούς: Καλὸν ἡ σκληροτέρα πολιτεία; Καὶ πῶς οὐκ ἐπείσθητε τῷ Ιωάννη, τὸν Χριστὸν ὑμῖν ὑποδεικνύοντι; Αλλὰ καλὸν ἡ μαλακωτέρα! Καὶ πῶς οὐκ ἐπείσθητε τῷ Χριστῷ, τὴν ὁδὸν ὑμᾶς τῆς σωτηρίας διδάσκοντι;

Διά τὶ δὲ μᾶλλον ὁ Ἰωάννης τὴν σκληροτέραν ἀγωγὴν εἶχε; Διότι ἔδει τὸν μὲν κήρυκα τῆς μετανοίας, σκυθρωπὸν εἶναι, τὸν δὲ δοτῆρα τῆς ἀφέσεως τῶν ἀμαρτιῶν, χαρίεντα· καὶ ὅτι ὁ μὲν Ἰωάννης οὐδὲν πλέον ἐπεδείζατο τοῖς Ἰουδαίοις, εἰ μὴ πολιτείαν μόνην· Ἰωάντης (α) γάρ, φησιν, οὐδὲν ἐποίησε σημεῖον· ὁ δὲ Χριστὸς καὶ τὴν ἀπὸ τῶν θεοπρεπῶν θαυμάτων μαρτυρίαν ἐκέκτητο.

Αλλως τε δε, και γινώσκων ἀσθενεῖς τοὺς ἀνθρώπους, συγκατέβαινεν, ἵνα κερδήση μᾶλλον αὐτοὺς ἐντεῦθεν. Διὰ τοῦτο καὶ εἰς τραπέζας τελωνῶν οἰκονομικῶς εἰσήρχετο, καὶ τοῖς μεμφομένοις ἀπελογεῖτο, τὰν αἰτίαν λέγων· Οὐκ ἦλθοτ καλέσαι δικαίους, ἀλλὰ ἁμαςτωλοὺς εἰς μετάτοιατ (α).

Αλλ' οὐδὲ τῆς σκληρᾶς ἡμέλησεν ἀγωγῆς, ἐν τῆ ἐρήμω μετὰ τῶν θηρίων οἰκήσας (Ε), καὶ τεσσαράκοντα νηστεύσας ἡμέρας, ὡς προδεδήλωται. Καὶ εἰς τραπέζας δὲ εἰσιὼν, εὐλα-Εῶς τε καὶ ἐγκρατῶς καὶ ἀγιοπρεπῶς ἤσθιε καὶ ἔπινε.

19 Καὶ ἐδικαιώθη ή σορία ἀπὸ τῶν τέκνων αύτῆς.

Εδικαιώθη, ἀντὶ τοῦ, δικαία ἐλογίσθη, τουτέστιν ἐθαυμάσθη ή σοφία τοῦ θεοῦ, ἡ οἰκονομήσασα τὸν Ἰωάννην καὶ τὸν Χριστὸν ἐναντίας ὁδοὺς πολιτειῶν ἰέναι διὰ τὴν αὐτὴν ὡρέλειαν τῶν ἀνθρώπων. Εθαυμάσθη δὲ ἀπὸ τῶν τέκνων αἰτῆς, ἤγουν, παρὰ τῶν συνιέντων αὐτήν υἰοὶ γὰρ σορίας, οὶ συνετοὶ. Ἡ, ἐδικαιώθη, ἀντὶ τοῦ, δικαία καὶ ἀνέγκλητος ἐλογίσθη, ὡς ποιήσασα πᾶν, δ ἔδει, καὶ παντὶ τρόπῳ χρησαμένη πρὸς σωτηρίαν αὐτῶν.

20 Τότε ήρξατο ὀνειδίζειν τὰς πόλεις, εν αἶς εγένοντο αἱ πλεῖσται δυνάμεις αὐτοῦ, ὅτι οὐ μετενόησαν.

Ο νειδίζειν, άντὶ τοῦ, ταλανίζειν ὅνειδος γὰρ καὶ ὁ ταλανισμός δυνάμεις δὲ, τὰ θαύματα λέγει.

21 Οὐαί σοι, Χοραζὶν! οὐαί σοι, Βησθαϊδά! ὅτι εἰ ἐν Τύρφ καὶ Σιδῶνι ἐγένοντο αί δυνάμεις αί γενόμεναι ἐν ὑμῖν, πάλαι ἄν ἐν σάκκφ καὶ σποδῷ μετενόησαν.

Τὰ Σόδομα μὲν καὶ Γόμορρα (1) τίθησιν, ὡς εἰς ἀσέλγειαν ἐπι-

<sup>(</sup>z) lωάν, i, 41.

<sup>(</sup>α) Ματθ. Θ΄, 13.

<sup>(6)</sup> Μαρκ. A', 13.

<sup>(1)</sup> Το όνομα, Γόμο β βα, δὲν φέρεται ἐν τῷ κειμένο. Πῶς λοιπον μέμνηται καὶ τῆς πόλεως ταύτης ὁ Εὐθύμιος; Ισως ἀπό τοῦ Ματθ. Γ΄, 15 παρομοίου χωρίου κινούμενος, ἢ διότι καὶ ἀλλαχοῦ ἀναφέρονται συνήθως ὁμοῦ συνημμέναι αἱ δύω πόλεις αὖται.

φανέστατα, την Τύρον δε και την Σιδώνα, ώς είς είδωλολατρείαν διαδοήτους.

22 Πλὴν λέγω ύμῖν Τύρω καὶ Σιδῶνι ἀνεκτότερον ἔσται ἐν ἡμέρα κρίσεως, ἢ ὑμῖν.

Τὸ, π.ἐἡτ, ἀντὶ τοῦ, διὰ τοῦτο. Μιγνύει δὲ τῷ ταλανισμῷ καὶ ἀπειλὴν, ἵνα ἡ αἰσχυνθῶσιν, ἡ φοδηθῶσιν.

23 Καὶ σὺ, Καπερναοὺμ, ἡ ἔως τοῦ οὺρανοῦ ὑψωθεῖσα, ἔως ἄδου καταδιδασθήση. ὅτι εἰ ἐν Σοδόμοις ἐγένοντο αί δυνάμεις αί γενόμεναι ἐν σοὶ, ἔμειναν ἀν μέχρι τῆς σήμερον.

Η Καπερναούμ, ἔνδοζος γέγονε, διὰ τὸ κατοικεῖν ἐν αὐτῆ τὸν Κριστὸν, καὶ τὰ πολλὰ τῶν θαυμάτων ἐν αὐτῆ τελέσαι. Φησίν οὖν, ὅτι Καὶ σὺ, ἡ μέχρι τοῦ οὐρανοῦ ὑψωθεῖσα τῆ δόξη, ἔως ἄδου καταδιδασθήση τῆ ἀδοξία. Ἐμφαντικὰ δὲ τὸ, μέχρι τοῦ οὐρανοῦ, καὶ τὸ, ἔως ἄδου ἐμφαίνουσι γὰρ τὸ μὲν, μέγεθος δόξης. τὸ δὲ, ἀδοξίας. Αὕξησις δὲ κατηγορίας καὶ ἀπόδειξις κακίας ὑπερδαλούσης, τὸ λέγειν αὐτοὺς μὴ μόνον χείρους τῶν τότε ἄμαρτωλῶν, ἀλλὰ καὶ τῶν πώποτε γενομένων.

24 Πλὴν λέγω ύμῖν, ὅτι γῆ Σοδόμων ἀνεκτότερον ἔσται ἐν ἡμέρα κρίσεως, ἢ σοί.

Τὸ μὲν, ὑμῶν, πρὸς τοὺς πυλίτας τῆς πόλεως ἐκείνης εἴρηται τὸ δὲ, σοὶ, πρὸς τὴν πόλιν.

25 'Εν ἐχείνῳ τῷ καιρῷ ἀποχριθεἰς ὁ Ἰησοῦς, εἶπεν 'Εξομολογοῦμαί σοι, πάτερ, χύριε τοῦ οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς, ὅτι ἀπέχρυψας ταῦτα ἀπὸ σοφῶν καὶ συνετῶν, καὶ ἀπεκάλυψας αὐτὰ νηπίοις.

Τὸ τῆς ἀποκρίσεως ὄνομα πολυσήμαντόν ἐστιν. Ίνα γὰρ

έάσω τὸν διαχωρισμόν καὶ τὴν διαφόρησιν, κατὰ τοὺς ἰατρούς, χαὶ τὴν εἰς τοῦτο χατάληζιν, ποτὲ μέν τόπον ἀρχῆς ἔχει, ώς τό 'Αποκριθείς (a) ό 'Ιησοῦς εἶπεν' Έξομολογοῦμαί σοι, πάτερ, κύριε τοῦ οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς περὶ οὖ νῦν ὁ λόγος. ου προηγήσατο γάρ έρωτησις ποτέ δέ, πρός έρωτησιν άποδίδοται, ως τό Αποκριθείς (6) Σίμων Πέτρος είπε Σὸ εί ὁ Χριστός, δ υίδς τοῦ θεοῦ τοῦ ζῶντος πρυηγήσατο γὰρ ἐρώτησις ποτε δε, λόγου διαδογήν δηλοί της γάρ Χαναναίας είπούσης Ναὶ (γ), Κύριε καὶ γὰρ τὰ κυτάρια ἐσθίει ἀπὸ τῶτ ψιγίων των πιπτόντων ἀπὸ τῆς τραπέζης των κυρίων αὐτων άποχριθείς ό Ίησοῦς εἶπεν αὐτῆς τΩ γύναι, μεγάλη σου ή πίστις γενηθήτω σοι, ώς θέλεις ποτέ δέ σημαίνει παράκλησιν, ώς τὸ ἀποχριθείς (δ) δὲ ὁ Πέτρος εἶπεν αὐτῷ. [Φράσον (1) έμεν την παραδολήν ταύτην ποτέ δέ, περιττόν τέθειται, ώς τό· Αποχριθείς (ε) ο Πέτρος είπετ αὐτῷ·] Εί πάντες σκανδαλισθήσονται έν σολ, έγω δε οὐδέποτε σκανδαλισθήσομαι καὶ γὰς ὁ Μάςκος (ζ) παρέλιπε τὸ, ἀποκριθείς, καὶ εἶπεν 'Ο δὲ Πέτρος ἔφη αὐτῷ. ἔστι δ' ὅτε δηλοῖ καὶ την έρωτησιν, ως το Απεκρίθη αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς. Οὐκ ἐγὼ έμᾶς τοὺς δώδεχα έξελεξάμης (η);

Εξομολόγησιν δὲ νῦν τὴν εὐχαριστίαν λέγει. Καὶ σοφοὺς μεν καὶ συνετοὺς, τοὺς οὕτω δοκοῦντας τῷ λαῷ γραμματέας καὶ φαρισαίους νηπίους δὲ, τοὺς ἀποστόλους διὰ τὸ ἄκακον καὶ ἀπόνηρον καὶ ἀφελές. Εὐχαριστῶ σοι, φησὶν, ὅτι ἀπέκρυ-

<sup>(</sup>a) Ma-6. IA', 25.

<sup>(</sup>ε) Mατθ. Iς', 16.

<sup>(</sup>γ) Ματθ. ΙΕ, 27. 28.

<sup>(</sup>d) Mart. IÉ, 15.

<sup>(1)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα ἀναγινώσκονται ἐν τῷ περισελιδίῳ παρὰ τῷ Β.

<sup>(</sup>a) Mard. K5', 33.

<sup>(</sup>ζ) Μάρκ. ΙΔ΄, 29.

<sup>(</sup>π) Ἰωάν. ς', 70.

<sup>(</sup>TOM. A'.)

ψας τὰ τῆς πίστεως μυστήρια ἀπὸ σορῶν καὶ συνετῶν, μὰ θελησάντων ἐπιγνῶναι ταῦτα, καὶ ἀπεκάλυψας αὐτὰ νηπίοις, τοῖς παραδεξαμένοις αὐτά. Εὐχαριστήσας μὲν οὖν τῷ πατρὶ, ἔδειξεν, ὅτι υἰός ἐστιν αὐτοῦ, καὶ παρ' ἐκείνου ἀπέσταλται ὑπὲρ τῶν πιστευσάντων δὲ ποιήσας τὴν εὐχαριστίαν, ἐδήλωσεν, οἶαν ἀγάπην ἔχει περὶ αὐτούς. Ταύτην δὲ τὴν εὐχαριτίαν προσήγαγε τῷ θεῷ καὶ ὑπὲρ τῶν ἑβδομήκοντα ἀποςόλων, ὅτε ὑπέστρεψαν πρὸς αὐτὸν, ὡς εἴρηκεν ὁ Λουκᾶς (α)

26 Ναὶ, ό πατὴρ, ὅτι οὕτως ἐγένετο εὐδοκία ἔμπροσθέν σου!

Ναὶ, εὐχαριστῶ σοι, ễ πάτερ, διότι οὕτως ἐγένετο εὐδοχία, πίγουν, ἀρέσκεια, ἐνώπιόν σου, τουτέστι διότι οὕτως ηὐδόχησας, ἀποκρυδῆναι μὲν ταῦτα ἀπὸ τῶν ἀποσεισαμένων αὐτὰ, ὡς ἀγαζίων, ἀποκαλυφθῆναι δὲ ταῦτα τοῖς προσιεμένοις αὐτὰ, ὡς ἀζίοις· δίκαιον γὰρ τοῦτό ἐστιν. Ἰνα δὲ μὴ ἀπὸ τοῦ εὐχαριστῆσαι τῷ πατρὶ δόξη τοῖς ἀνθρώποις ἀσθενέστερος αὐτοῦ, καὶ διὰ τοῦτο τῆς πατρικῆς φύσεως ἀλλότριος, φνοί·

27 Πάντα μοι παρεδόθη ύπὸ τοῦ πατρός μου.

Πάττα, τὰ τοῦ πατρὸς δηλονότι. Καὶ ἀλλαχοῦ γάρ φησι-Πάττα (ξ), ὅσα ἔχει ὁ πατὴρ, ἐμά ἐστιν. ἐἀν δὲ πάντα αὐτῷ παρεδόθη, πάντων ἄρα χύριός ἐστιν· εἰ δὲ πάντων ἐστὶ χύριος, ἴσος ἄρα τῷ πατρί ἐστι.

Τὸ δὲ, παρεθόθη, θεοπρεπῶς νόησον, οὐχ ὅτι μὴ ἔχων ταῦτα πρότερον παρέλαδεν ὕστερον οὐδὲν γάρ ἐστιν αὐτοῦ προγενέστερον, οὐδὲ αὐτὸς ὁ πατὴρ, ἀλλ' ἄμα πατὴρ καὶ ἄμα υίὸς, καὶ ἄμα πάντων κύριοι ἀλλ' εἴωθεν οἰκονομικῶς λέγειν ταῦτα πολλαγοῦ, τιμῶν τὸν πατέρα. Καὶ ταύτην ἐπὶ τῶν τοιούτων ἔγε τὴν λύσιν.

27 Καὶ οὐδεὶς ἐπιγινώσκει τὸν υίὸν, εἰμὴ ὁ πατήρ· οὐδὲ τὸν πατέρα τις ἐπιγινώσκει, εἰμὴ ὁ υίός·

Επίγνωσιν, οὐ τὴν ἀπλῶς τηςἰν, ἀλλὰ τὴν κατὰ τοῦν αὐτῶν. ὅτι μὲν γάρ εἰσιν τίὸς καὶ πατὴρ, ἐπιγινώσκομεν πάντες οἱ πιστεύοντες τίς δὲ κατὰ τὴν τόσιν ἐστὶν ὁ τιὸς, καὶ τίς ὁ πατὴρ, οὐδεἰς ἐπιγινώσκει. Λέγει γὰρ ὁ Λουκᾶς (α). Οὐδεἰς γινώσκει, τίς ἐστιν ὁ τίὸς, εἰ μὴ ὁ πατὴρ καὶ τίς ἐστιν ὁ πατὴρ, εἰ μὴ ὁ τίὸς. Τοῦτο δὲ εἶπεν ὁ Χριστὸς, διδάσκων τανερώτερον τὴν πρὸς τὸν πατέρα ἰσότητα. Εὶ γὰρ μόνοι τῶν πάντων ἴσην ἔγουςι τὴν περὶ ἀλλήλων γνῶσιν, ἶσοι ἄρα εἰσίν.

27 Καὶ ῷ ἐὰν βούληται ὁ υίὸς ἀποχαλύψαι.

Καὶ τοῦτο τὴν ἰσότητα δείκνυσιν. Εἰ γὰρ ἀποκαλύπτει μέν ὁ πατὴρ, ὡς ἀνωτέρω δεδήλωσαι, ἀποκαλύπτει δὲ καὶ ὁ υἰὸς, ἔσοι ἄρα εἰσίν. ἀποκαλύψει δὲ τοῖς ἀξίοις τὴν ρύσιν τοῦ πατρὸς, ἐν τῷ μέλλοντι αἰῶνι. Εἰ δὲ τὴν ρύσιν τοῦ πατρὸς ἀποκαλύψει, πάντως καὶ τὴν ἑαυτοῦ, καὶ τὴν τοῦ ἀγίου Πνεύματος μία γὰρ καὶ ἡ αὐτή ἐστι τῶν τριῶν. [ἀποκαλύψει (1) δὲ, ὅσου ἐρικτόν.] Εἰπών δὲ, ὅτι οὐδεὶς ἐπιγινώσκει, τοὺς κτιστοὺς ἐδήλωσε: τὸ Πνεῦμα δὲ τὸ ἄγιον, ὡς ἄκτιστον, οὺ συμπεριέλαδεν.

Καὶ διὰ τί μὰ καὶ περὶ τούτου φανερῶς εἴρηκε; Διότι οὕπω καιρὸς ἦν διδάξαι περὶ αὐτοῦ. Καὶ γὰρ ἔδει πρῶτον τὰν περὶ τοῦ υἰοῦ γνῶσιν ἐνσημανθῆναι ταῖς ψυχαῖς τῶν μαθητῶν, εἶτα καὶ τὰ περὶ τοῦ ἀγίου Πνεύματος αὐτοῖς ἀποκαλυφθῆναι.

<sup>(</sup>a) Aoux. i, 21.

<sup>(6)</sup> Ίωάν. Ις', 15.

<sup>(</sup>a) Asux. I', 22.

<sup>(1)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα ἀναγινώσκονται ἐν τῷ περισελιδίῳ παρ' ἄμφοτέροις τοῖς χειρογράφοις.

28 Δεύτε πρός με πάντες οί κοπιώντες καὶ πεφορτισμένοι, κὰγὼ ἀναπαύσω ὑμᾶς.

Οἱ κοπιώντες εἰς τὴν ἐςγασίαν τῆς ἀμαρτίας, καὶ πεφορτισμένοι τῷ βάρει ταύτης. Ορᾶς, ὅπως ἔδειζε, τὴν ἀμαρτίαν καὶ κόπον καὶ βάρος ἔχουσαν; ἔχει γὰρ, ἔχει κόπον μὲν, πρὸ τοῦ ἀποτελεσθῆναι· βάρος δὲ, μετὰ τοῦτο.

Λέγοιτο δ' ἀν καὶ ἐπέρως, ὅτι καὶ οἱ κοπιῶντες εἰς τὰ μάταια, καὶ πεφορτισμένοι ταῖς μερίμναις τούτων. Κάγὼ ἀταπαύσω τμᾶς, ἄγουν ἐλευθερώσω, καὶ τοῦ τοιούτου κόπου καὶ τοῦ τοιούτου βάρους.

29 "Αρατε τὸν ζυγόν μου ἐφ' ὑμᾶς.

Ζυγόν ωνόμασε τὰς εὐαγγελικὰς ἐντολὰς αὐτοῦ, διὰ τὸ ἐπικεῖσθαι τρόπον ζυγοῦ τοῖς ὑπερχομένοις αὐτὰς, καὶ συνδεῖν αὐτοὺς ἀλλήλοις τε καὶ τῷ ἐλατῆρι Χριστῷ.

39 Καὶ μάθετε ἀπ' ἐμοῦ, ὅτι πρᾶός εἰμι, καὶ ταπεινὸς τῆ καρδία.

Πραστητά νον την ταπείνωσιν λέγει μέρος γάρ της ταπεινώσεν, ή πραστης διό και είπων, δτι πράδα είμι, ἐφηρμήνευσεν, δπερ είπε, και σκόπει την προσθήκην. Οὐ γάρ είπεν, στι ταπεινός τῆ ψυχῆ, τῆ προαιρέσει ἡ γάρ ἐκ περιστάσεως ταπείνωσις ἄκαρπος, ὡς ἐπιπόλαιός τε και ἀπροαίρετος. Τὴν ταπείνωσιν δὲ πάλιν αὐτοῖς προέτεινεν, ὡς ρίζαν ἀπάσης ἀρεκτον τὸν λόγον.

29 Καὶ εύρήσετε ἀνάπαυσιν ταῖς ψυχαῖς ὑμῶν.

Ο γάρ ταπεινός, πάντα, ὅσα πάσχει, κατὰ λόγον πάσχειν δοκῶν, οὐ ταράσσεται. Τινές δὲ, ἀνάπαυσιν, τὴν αἰώνιον έρμηνεύουσιν.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΧΙ, 28—30. ΚΕΦ. ΧΙΙ, 1—2. 229 30 Ο γὰρ ζυγός μου χρηστὸς, καὶ τὸ φορτίον μου ἐλαφρόν ἐστιν.

Τον ζυγον εκάλεσε και φορτίον. Άλλα ζυγον μέν, διὰ την ρηθείσαν αἰτίαν φορτίον δὲ, διὰ τὸ βαρείν πρὸς καιρὸν τοὺς ἀγυμνάστους. ὅρα δὲ, πῶς καὶ ζυγὸν εἶπε, καὶ χρηστὸν ἐκάλεσε, καὶ φορτίον εἴσικε, καὶ ἐλαρρὸν προσηγόρευσεν ἵνα μήτε ὡς εὐκόλων καταρρονήσης, μήτε ὡς ἐπίπονα φύγης. Ζήτεν δὲ καὶ εἰς τὸ πέμπτον κεράλαιον τὴν ἐζήγησιν τοῦ, Τὶ στενή ἡ πύ.λη, καὶ τεθ.λιμμένη ἡ όδὸς ἡ ἀπάγουσα εἰς τὴν ζωήν (α).

ΚΕΦ. XII, 1 'Εν εκείνω τῷ καιρῷ επορεύθη δ 'Ιησοῦς τοῖς σάββασι διὰ τῶν σπορίμων.

Τοῖς σάθθασιν, ἀντὶ τοῦ, ἐν ἡμέρμ σαθθάτων, τουτέστιν, ἐν σαθθάτων σπόριμα δὲ λέγει τὰ γήδια, τὰ λήῖα.

1 Οἱ δὲ μαθηταὶ αὐτοῦ ἐπείνασαν, καὶ ἤρξαντο τίλλειν στάχυας, καὶ ἐσθίειν.

Ο δὲ Μάρχος εἶπεν, ὅτι Καὶ ἤςζαντο οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ὁδὸν ποιεῖν, τίλλοντες τοὺς στάχυας (Ε). Ἐπεὶ γὰρ μέσον τῶν ποιεῖν, τίλλοντες τοὺς στάχυας (Ε). Ἐπεὶ γὰρ μέσον τῶν προδαίνειν ἔγοιεν· ἄμα δὲ ἤσθιον τοὺς ἀνασπωμέγους, ψώχοντες ταῖς χερσὶν, ὡς ὁ Λουκᾶς (γ) εἴρκκεν, ὅ ἐστι, τρίδοντες ἐπείνων γὰρ, οἶα λιμῷ μαγόμενοι βραχέα μὲν γὰρ τοῦ σώμα-ἐπείνων γὰρ, οἶα κιμῷ τοῦ στὰ δὲ τῆ ἀκροάσει καὶ προσεδρεία τοῦ Σωτῆρος ἔνειμον, καὶ διὰ τοῦτο ἐλίμωττον.

2 Οξ δὲ Φαρισαῖοι ἰδόντες, εἶπον αὐτῷ· Ἰδού, οἱ μα-

<sup>(</sup>a) Mart. Z', 14.

<sup>(6)</sup> Mapa. B', 23.

<sup>(</sup>γ) Λουκ. ς', 1.

θηταί σου ποιούσιν, δ ούχ έξεστι ποιείν έν σαββάτω.

Ο δε Λουκᾶς φησίν, ότι τοῖς μαθηταῖς οὕτοι εἶπον (α) Τὸ ποιείτε, ὁ οὐκ ἔξεστι ποιείτ ἐν τοῖς σάββασι; Καὶ γὰρ καὶ τούτφ, κὰκείνοις ταῦτα εἶπον οἱ σμικρολόγοι καὶ μεμψίμοιροι καὶ περὶ ἐκείνου μεν εἴρηκεν ὁ Ματθαῖος περὶ τούτων δὲ ὁ Λουκᾶς καὶ πολλαχοῦ τοιαῦτα πολλάκις εὐρήσεις. Ἐμέμψαντο δὲ τὸ τίλλειν, ὡς ἔργον, οὐ τὸ ἐσθίειν.

3 'Ο δὲ εἶπεν αὐτοῖς. Οὐχ ἀνέγνωτε, τὶ ἐποίησε Δαυίδ, 4 ὅτε ἐπείνασεν αὐτὸς, καὶ οί μετ' αὐτοῦ; Πῶς εἰσῆλθεν εἰς τὸν οἶκον τοῦ θεοῦ, καὶ τοὺς ἄρτους τῆς προθέσεως ἔφαγεν, οὺς οὐχ ἐξὸν ἦν αὐτῷ φαγεῖν, οὐὸὲ τοῖς μετ' αὐτοῦ, εἰ μὴ τοῖς ἱερεῦσι μόνοις;

Εν τη πρώτη βίδλω των Βασιλειων (6) Ιστόρηται, ότι Δαυίδ επιδουλευθείς ύπὸ Σαούλ, τοῦ ἰδίου πενθεροῦ, καὶ φεύγων αὐτὸν, ἐπείνασε, καὶ ἀπελθών εἰς Νομδὰ, πόλιν τῶν ἰερέων τοῦ θεοῦ, προσεποιήσατο παρὰ Σαούλ τοῦ βασιλέως ἀποσταληναι πρὸς χρείαν τινὰ, καὶ ἐζήτνσεν ἄρτους, καὶ μὴ εὐρὼν ἄλλους κατὰ τὸν καιρὸνἐκεῖνον, ἔλαδε παρὰ τοῦ ἰερέως, διὰ τὴν ἀνάγτον τοῦ λιμοῦ, τοὺς τῆς προθέσεως: (ἡ δὲ πρόθεσις, τράπεζα ἤν ἐν τῷ ναῷ, ἐρ' ἦς οἱ ἄρτοι τῆς θυσίας προέκειντο·) καὶ λαθών ἔραγεν αὐτὸς, καὶ τὰ μετ' αὐτοῦ παιδάρια. Ἡ μὲν οὖν ἰστορία τοιαύτη.

Τὸ δέ, Οὐκ ἐξὸν ἦν, ἀντὶ τοῦ, Οὐ συγκεχωρημένον ἦν παρὰ τοῦ νόμου. Ταὑτην δὲ τὴν ἱστορίαν προεδάλετο τοῖς φαρισαίοις ὁ Χριστὸς, εἰς συνηγορίαν τῶν μαθητῶν αὑτοῦ, δεικνύων, ὅτι συγγνώμης εἰσὶν ἄζιοι, διὰ τὸν λιμὸν, δι' δν καὶ αὐτὸς ὁ πε-

ριώνημος Δαυΐδ έλυσε τον νόμον των άρτων τᾶς προθέσεως. τος ξερέως, άλλά καὶ μαλλον παρὰ τοῦ τινικαῦτα ἐφημερεύον-

5 \*H\*ούχ ἀνέγνωτε ἐν τῷ νόμω, ὅτι τοῖς σάββασιν οἱ ἱερεῖς ἐν τῷ ἱερῷ τὸ σάββατον βεβηλοῦσι, καὶ ἀναίτιοἱ εἰσι;

Συνεχῶς αὐτοῖς ἐπιλέγει τὸ, Οἐκ ἀνέγνωτε; ὀνειδίζων τοὐτοις ματαιοπονίαν, ὡς μὰ ἐπιγινώςκουσιν, ά ἀναγινώςκουσιν. Νόμος δὲ ἦν, κελεύων, μηδὲν ἔργον ἐν σαδδάτω ποιείν καὶ νόμος πάλιν ἔπερος, ἐπιτρέπων τοῖς ἱερεῦσι θύειν ἐν σαδδάτω, καὶ διὰ τὴν θυσίαν ζυλοκοπεῖν, καὶ πῶς ἀνάπτειν, καὶ κρεανομεῖν, καὶ ἄλλά τινα τοιαῦτα ποιεῖν καὶ ὡς μὲν ὅλως ἐργαζόμενοι, ἐδεδήλουν τὸ σάδδατον, εἴτουν, ἐμίκινον ὡς δὲ ἱερὰ ἐργαζόπενοι, ἀναίτιοι ἢσαν. Τὴν μὲν οῦν κατὰ τὸν Δανὰ ἱστορίαν τέθεικε, συγγνώμης τοὺς μαθητὰς ἀξιῶν, ὡς προέφημεν τὸ δὲ παρὸν ἔλαδε παράδειγμα, δεικνίων ἐκ περιουσίας, ὅτι παντελῶς εἰσιν ἀναίτιοι.

Καὶ ὅρα ἀπὸ πόσων τοῦτο κατασκευάζει. Πρῶτον, ἀπὸ τοῦ προσώπου οἱ ἰερεῖς γάρ, φποιν εἶτα, ἀπὸ τοῦ ναοῦ (t) ἐν τῷ ἱερῷ γάρ ἔπειτα, ἀπὸ τοῦ πράγματος βεδηλοῦσι γάρ οῦν ὰγὰρ εἶπεν, ὅτι ἀθετοῦσι τὸ σάδδατον, ἀλλὰ τὸ βαρύτερον, ὅτι βεδηλοῦσιν εἶθ' οὕτως ἐπήγαγε τὸ τοῦ λόγου κεφάλαιον, ὅτι καὶ ἀταίτιοί εἰσιν.

προέταξε μέν οὖν τὴν εὐχερεστέραν ἀπολογίαν εἶτα δ' ἐπήγνώμην ἀρείθη τοῦ ἐγκλήματος οἱ δ' ἱέρεῖς, καθ' ἕκαστον
γνώμην ἀρείθη τοῦ ἐγκλήματος οἱ δ' ἱέρεῖς, καθ' ἕκαστον
σάββατον, δίχα περιστάσεως, λύοντες τὸν τοῦ σαββάτου νόμον,
κατὰ νόμον ἀπολέλυνται τῆς παραθέσεως νόμον κατὰ συγ-

<sup>(</sup>a) Asux, 5', 2.

<sup>(6)</sup> A Baoil, KA.

<sup>(1)</sup> Ισως, από του τόπου, όπες καὶ δρόστερος. Ούτω καὶ παρά τῷ Εντενίω.

6 Λέγω δὲ ύμῖν, ὅτι τοῦ ίεροῦ μείζων ἐστίν ὧδε-

Αὐτὸς γὰρ ἐνταῦθα πάρεστιν ὁ τοῦ ἱεροῦ δεσπότης καὶ ἐἀν οί τοῦ ἱεροῦ τὸ σάββατον λύοντες, ἀναίτιοι ὧσι, πολλῷ μᾶλλον οί τοῦ δεσπότου τοῦ ίεροῦ. ဤσπερ γὰρ ἐκεῖνοι δι' αἰτίαν εύλογον ἀναίτιοί εἰσι· διὰ τὸ θύειν γὰρ καὶ ἱερὰ ἔργα ποιεῖν· ούτω καὶ οὖτοι. Καὶ γὰρ τοῖς μὲν Εβραίοις, διὰ τὴν ἀσθένειαν αὐτῶν, μίαν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἄπρακτον ἀπεκλήρωσεν ὁ θεός. λέγω δή το σάδδατον. ώστε έν αὐτῷ τούτους ἀργεῖν μεν ἀπὸ τῶν ἄλλων ἔργων, καὶ διαναπαύειν τοὺς ὑπὸ χεῖρα, καὶ τὰ ὑποζύγια. σχολάζειν δὲ τῆ ἀναγνώσει τοῦ νόμου καὶ ταϊς θυσίαις τοῖς δὲ γριστιανοῖς, ὡς ἰσχυροτέροις, ἄπασαν την εβοομάδα σχολάζειν τη άναγνώσει και ταις πνευματικαῖς θυσίαις ἐπέταξε· κάκείνους μέν ἀπὸ τῶν ἄλλων ἐκώλυσεν, ίνα σχολάζωσε τῆ ἀναγνώσει καὶ ταῖς θυσίαις τούτους δέ, σχολάζοντας τοῖς πνευματικοῖς, οὐδ' ἀπό τῶν ἄλλων ἐκώλυσεν. Οὐχ ἔδει γὰρ δεδέσθαι τὰς χεῖρας τοὺς πρὸς μηδέν φαῦλον ταύτας έκτείνοντας, ούδε τὰ μικρὰ παιδεύεσθαι τοὺς τὰ μεγάλα φιλοσοφούντας, οὐδὲ τοῖς ἀτελέσιν ἐπίσης πολιτεύεσθαι τούς τελείους.

[Τὴν (1) μέντοι χυριαχὴν τιμῶμεν κατ' ἐξαίρετον, ὡς χυρίως καταπαύσιμον, ἐν ἢ τελείως κατέπαυσεν ἀπὸ τῆς θνητότητος ἡ ἀπαρχὴ τοῦ ἡμετέρου φυράματος, καὶ ἐνεκαίνισεν ἡμῖν τὴν ἀνάστασιν, καὶ τὴν ἐν ἀθανασία ζωήν.]

7 Εὶ δὲ ἐγνώχειτε, τί ἐστιν· «ελεον θέλω, καὶ οὐ θυσίαν·» οὐκ ἄν κατεδικάσατε τοὺς ἀναιτίους.

 $[{f T}$ οῦ (2) προφήτου Διτηέ.] Επειδή φορτικός ἔδοξεν, είπων,

δτι (α) τοῦ ἱεροῦ μείζων ἐστὶν ὧδε, μεθιστὰ τὸν λόγον ἐπὶ συγγνώμην, ἀλλὰ μετ' ἐπιπλήζεως πάλιν γὰρ ἄγνοιαν αὐτοῖς ονειδίζει τῶν γραςῶν. Εἰ ἐγνώχειτε, λέγων, τὶ σημαίνει τὸ προφητικὸν ἑητὸν, δι' οῦ ὁ θεὸς τὸν ἔλεον προτετίμηχε τῆς θυσίας, ἡλεήσατε ἄν τοὺς πεινῶντας τοσοῦτον, ὡς ἐσθίειν ἀχατέργαστον σἴτον, καὶ οὐκ ἀν ἐμέμψασθε τούτοις, ἀναιτίοις διὰ θυσίαν λύεται τὸ σάδδατον, ὡς προείρηται, πολλῷ μᾶλλον δι' ἔλεον. Μείζων γὰρ θυσίας ἡ ἐλεημοσύνη, κατὰ τὴν δηλωβεῖσαν θείαν ἀπόφασιν.

8 Κύριος γάρ εστι τοῦ σαββάτου ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώ-

Πάλιν παρεμφαίνει την έαυτοῦ θεότητα. Ποτὰ μὲν γὰρ συσκιάζει ταύτην, διὰ την ἀμελυωπίαν τῶν μεμψιμοίρων ποτὰ δὰ παρανοίγει, διὰ την όζυωπίαν τῶν ἐπιεικεστέρων. Κύριος γάρ, φησιν, ἐστὶ τοῦ σαββάτου ὁ ἐνανθρωπήσας, ὡς ποιητής καὶ νομοθέτης αὐτοῦ. Καὶ λοιπὸν, παρόντος ἐμοῦ τοῦ κυρίου, καὶ ἀνεχομένου, μάτην ὑμεῖς τοὺς ἐμοὺς καταδικάζετε.

Εν δὲ τῷ κατὰ Μάρκον εὐαγγελίω, καὶ ἐτέςαν ἀπολογίαν εὕρηται λέγων ὁ Χριστὸς, ὅτι Τὸ σάββατον (Ε) διὰ τὸν ἄνθρωπον ἐγένετο, οὐχ ὁ ἄνθρωπος διὰ τὸ σάββατον, τουτέστιν, ἡ τοῦ σαββάτου ἀργία δι' ἀφέλειαν τοῦ ἀνθρώπου νενομοθέτηται, καὶ οὐ τὸ ἀνάπαλιν. Ἡ, Καὶ αὐτὸ τὸ σάββατον, καὶ αἰ πρὸ τούτου ἡμέραι πᾶσαι, δι' ἀφέλειαν τοῦ ἀνθρώπου γεγόνασιν.

Οὐ χρὰ δὲ θαυμάζειν, εἰ τὰ μὲν οὖτος ὁ εὐαγγελιστὰς προστίθησι, τὰ δὲ ἐχεῖνος παραλιμπάνει. Καὶ γὰρ οὐχ ἄμα τῷ

<sup>(1)</sup> Έν τῷ περισελιδίφ παρά τῷ Α.

<sup>(2) &#</sup>x27;Ev τῷ περισελιδίω παρά τῷ Β. — 'Ωστές', 6-

<sup>(</sup>α) Ματθ· IB', 6-

<sup>(6)</sup> Maps. B', 27.

λέγειν τὸν Χριστὸν, ἔγραφον τὰ εὐαγγέλια, ἵνα καὶ πάντων όμου των αύτου λόγων απομνημονεύειν έχοιεν. άλλά μετά πολλούς ύστερον έγιαυτούς καὶ εἰκός, ἀνθρώπους ὄντας αὐτούς, ἐπιλαθέσθαι τινών. Καὶ ταύτην ἔγε την λύσιν ἐπὶ τών τοιούτων προσθηχών σε καὶ παραλείψεων. Πολλάχις δέ καὶ διὰ συντομίαν τινά τινες παρελίμπανον. έστι δ' ότε καί ώς ούκ άναγχαῖα.

9 Καὶ μεταβάς ἐχεῖθεν, ἦλθεν εἰς τὴν συναγωγὴν αὐτῶν.

Ο δὲ Μάρχος (α) εἶπεν, ὅτι Καὶ εἰσῆλθε πάλιν εἰς τὴν συναγωγήν αὐτῶν ὁ δὲ Λουκᾶς (β) φανερώτερον είρηκεν, ὅτι 'Εγένετο δὲ καὶ ἐν ἐτέρφ σαββάτφ εἰσελθεῖν αὐτὸν εἰς τὴν συναγωγήν, και διδάσκειν.

# ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΚΑ'.

Περί τοῦ ξηραν ἔχοντος την χεῖρα.

10 Καὶ ἰδού, ἄνθρωπος ἦν τὴν χεῖρα έχων ξηράν-

Ο δε Λουκάς εἶπε, και ποίαν χεῖρα, γράψας, ὅτι Καὶ ή χείρ αὐτοῦ ή δεξιὰ ητ ξηρά (γ):

10 Καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν, λέγοντες. Εἰ ἔξεστι τοῖς σάββασι θεραπεύειν; ἵνα κατηγορήσωσιν αὐτοῦ.

Υποπτεύοντες, ότι πάλιν εν σαββάτω θεραπεύσει τινάς, προ-

καταλαμβάνουσιν αύτὸν τῆ ἐρωτήσει, ἕνα ἀποκριθέντος, ὅτι έζεστι, λάδωσιν άφορμήν και κατηγορήσωσιν αύτοῦ λοιπόν, ώς παρανόμου, καὶ κωλύσωσιν ούτω την θεραπείαν, καὶ τοὺς ἀπὸ τῆς θεραπείας πιστεύειν μέλλοντας. Ἡροῦντο (Ι) γὰρ φθείρεσθαι ταϊς νόσοις τους όμος ύλους πα δοξάζεσθαι τον Χριστόν.

11 'Ο δὲ εἶπεν αὐτοῖς: Τίς ἔσται ἐξ ὑμῶν ἄνθρωπος, δς έξει πρόδατον έν , καὶ ἐὰν ἐμπέση τοῦτο τοῖς σάββασιν εἰς βόθυνον, ούχὶ κρατήσει αὐτὸ, καὶ έγερεῖ;

Ορα, πως συλλογίζεται (2) αύτούς διὰ τοῦ παραδείγματος τούτου, και δείκνυσε φιλοχρημάτους μάλλον ή φιλανθρώπους, καὶ κτηνῶν μεν φειδομένους, ἀνθρώπους δὲ οὐκ ἐλεοῦντας. Παρατήρει δέ καὶ, πῶς ἄλλοτε μεν ἄλλας ἀπολογίας ποιείται περί της του σαρεάτου λύσεως. πάσας δέ καταγγήλους τοις πράγμασιν, ένα καὶ τὸν νόμον εὐλόγως ἀναπαύση, καὶ μὴ πλήξη τούς Ιουδαίους.

12 Πόσω οῦν διαφέρει ἄνθρωπος προβάτου;

 $\sum$ υνομολογησάντων αύτων διὰ τῆς σιωπῆς, και γὰρ ὁ νόμος ἐπέτρεπεν, δ πρώτησε, καὶ ἀντειπεῖν οὐκ κδύναντο φησίν ἀποφαντικῶς (3), ὅτι Πολλῷ τιμιώτερός ἐστιν ὁ ἄνθρωπος τοῦ προδάτου.

12 Φστε έξεστι τοῖς σάββασι χαλῶς ποιεῖν.

 $\Delta$ ιὰ τοῦ κατὰ τὸ πρόδατον παραδείγματος φιμώσας αὐ-

<sup>(</sup>α) Μαρκ. Γ', 1.

<sup>(6)</sup> Aoux. 5', 6.

<sup>(</sup>γ) Λουκ. 5', 6.

<sup>(1)</sup> Νόει τὸ, μαλλον.

<sup>(2)</sup> συλλογίζεται καὶ δείκνυσιν αὐτούς . . . φιλοχρημάτους μάλλον, ὄντας δηλ.

<sup>(3)</sup> Αρα ο Ευθύμιος ανέγνωσε κατ' απόρανοιν, καὶ οὐχὶ κατ' ἐρώτκοιν.

τούς, λοιπόν δ (1) ήρωτήθη παρ' αὐτῶν ἀποκρίνεται. Μάρκος (α) δε καί Λουκάς φασιν, ότι και έστησε τὸν ἄνθρωπον είς τὸ μέσον, καὶ ήρώτησεν αύτούς. Τί ἔξεστι τοῖς σάββασιν; άγαθοποιήσαι ή κακοποιήσαι; Μετά γάρ τὸ άποκριθήναι αύτοῖς, ἔστησεν αύτὸν εἰς τὸ μέσον, ἵνα ἀπὸ τῆς ἐλεεινῆς θέας καταμαλάζη τὴν σκληροκαρδίαν αὐτῶν, καὶ πείση σούτους ἀποθέσθαι μέν την βασκανίαν, συνιδείν δέ, ὅτι καλὸν ἀεὶ, θεραπεύεσθαι τοὺς κακῶς ἔγοντας. Εἶτα ἀντηρώτησε και αύτος αύτους έρωτημα άφυκτον οι δε έσιώπων, έλεγγόμενοι μέν ύπὸ τῆς ἀληθείας, ἐθελοχαχοῦντες δέ· διὸ καὶ περιεβλέψατο (6) αὐτοὺς μετ' ὀςγῆς, καθά φησι Μάρκος, ὥστε έντρέψαι, συλλυπούμενος έπὶ τῆ πωρώσει τῆς καρδίας αὐτῶν.. Πωρωθείσα (2) γάρ ύπο τοῦ φθόνου, οὔτε ὄψιν έλεεινὴν έδυσωπείτο, ούτε λόγον αναντίρρητον παρεδέχετο.

EYALTEAION KATA MATOAION

13 Τότε λέγει τῷ ἀνθρώπω. "Εκτεινον τὴν χεῖρά σου. Καὶ ἐξέτεινε· καὶ ἀποκατεστάθη ὑγιὴς, ὡς ἡ ἄλλη.

 $\Pi$ ροστάγματι ταύτην ιάσατο, καταπλήττων τε αύτοὺς, καὶ δειχνύων, ότι θεός έστι. Ξηράν δε φέρει την δεξιάν γείρα και πάς ο την δεξιάν πράξιν μη μετερχόμενος, φημί δή, την άρετήν.

14 Οί δὲ Φαρισαῖοι συμβούλιον ἔλαβον κατ' αὐτοῦ ἐξελθόντες, ὅπως αὐτὸν ἀπολέσωσιν.

Συμβούλιον ἔλαβον παρ' ἀλλήλων. ὁ δὲ Μάρχος (γ) φησίν, ότι μετὰ τῶν Ἡρωδιανῶν τοῦτο ἐδουλεύσαντο. Οἱ δὲ Ἡρωδιανοί, γένος μεν ήσαν Ιουδαΐοι καὶ αύτοί, τὸν Ηρώδην δὲ διαοερόντως ετίμων, καὶ αὐτὸν ἔλεγον εἶναι τὸν ὑπὸ τῶν προφητῶν καταγγελλόμενον Χριστόν. Επεὶ γὰρ τότε προεφητεύετο έλθεῖν ὁ Χριστὸς, ὅτε ἐκλείψει τησύμενος Ιουδαΐος ἐξέλιπε δέ έπε των ήμερων Ηρώδου του βρεσοκτόνου πρώτος γάρ οδτος άλλοφυλος Ιουδαίων έξασίλευσεν ύπέλαδον, αύτον είναι τὸν προσδοχώμενον ήξειν, και συστάντες, ἰδίαν αϊρεσιν ἐποιήσαντο. Διὸ καὶ, ἀπὸ τοῦ σρόδρα ριλεῖν τὸν Ἡρώδην, 'Ηρωδιατοί ἐπωνομάσθησαν. Αλλά ταῦτα μέν περί τῶν Ηρωδιανων περί δε των Ιουδαίων ο Λουκάς εἶπεν, ὅτι ἐπ.ἰήσθησαν (α) ἀνοίας, καὶ διε. Ιάλουν πρὸς ἀ. Ι. Ιή. Ιους, τί ἂν ποιήσειαν τῷ 'Ιησοῦ. Καὶ γὰς οὐ μόνον οὐ κατεπλάγησαν, άλλὰ καὶ σκοστοθέντες ύπὸ τῆς βασκανίας, ἐπλήσθησαν ἀσυνεσίας καὶ πρῶτα μέν συνελάλησαν, τί αν ποιήσειαν αύτῷ χακόν, εἶτα συνεβουλεύσαντο άνελεῖν αύτόν.

12 0 95 , Ινοορά υλορά αλεκφύντεν εκείθεν.

 $\mathbf{X}$ ρή γὰρ ἀναχωρεῖν ἀπό τῶν πονηρῶν, καὶ  $\,$ μή ῥιψοκινδύνως  $\,$ έφιέναι (Ι) ταῖς μανίαις αὐτῶν. ὧμα δὲ καὶ, οὅπω ἐλήλυθεν ή ώρα του θανάτου αὐτοῦ, καὶ ἔδει πολλοὺς ἔτι θεραπευθῆναι, καὶ ἀπολαῦσαι τῆς διδαπκαλίας αὐτοῦ.

15 Καὶ ἢχολούθησαν αὐτῷ ὄχλοι πολλοί· καὶ ἐθερά-16 πευσεν αὐτοὺς πάντας. Καὶ ἐπετίμησεν αὐτοῖς, ἵνα μή φανερόν αὐτὸν ποιήσωσιν.

Ενταύθα τὸ, ἐπετίμησεν, ἀντὶ τοῦ, παρήγγειλε, καὶ ἐζησφαλίσατο. Σκόπει δὲ, πῶς καὶ τῶν νοσούντων ἐπιμελεῖται, καὶ

<sup>(1)</sup> Ητοι, πρές δηρωτήθη.

<sup>(</sup>α) Μαρκ. Γ', 3. Λουκ. 5', 8.

<sup>(6)</sup> Maps. I'. 5.

<sup>(2)</sup> H zapôia.

<sup>(</sup>γ) Μαρκ. Γ', 6.

<sup>(</sup>a) Aoux. 5', 11.

<sup>(1)</sup> ξαυτόν.

¥38

ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΚΑΤΑ ΜΑΤΘΑΙΟΝ

17 "Οπως πληρωθή τὸ ἡηθὲν διὰ Ἡσαίου τοῦ προφή-18 του, λέγοντος «Ἰδού, ὁ παῖς μου, ὃν ήρέτισα.

Προσώπω τοῦ πατρὸς ταῦτά φησιν: Ιδοὺ, ὁ παῖς μου (α) ὁ μονογενής ở δὲ ἡρέτισα, ἀντὶ τοῦ, ἐν προέχρινα πάντων. Ἐπεὶ δὲ διπλοῦς ἐστὶν ὁ Χριστός τὸ μὲν, ὁ παῖς μου, δηλωτιχόν ἐστι τῆς θεότητος τὸ δὲ, ἐν ἡρέτισα, τῆς ἀνθρωπότητος. Καὶ τὰ ἑξῆς δὲ, τοιαῦτα.

18 'Ο άγαπητός μου, είς δν εὐδόχησεν ή ψυχή μου·

Ομοίως τὸ μὲν, ὁ ἀγαπητός μου, περὶ τῆς θεότητος εἴρηταιτό δὲ, εἰς δι εὐδόκησει ἡ ψυχή μου, περὶ τῆς ἀνθρωπότητος. Εστι γὰρ ἀγαπητός μὲν, ὡς μονογενής: εἰς αὐτὸι δὲ εὐδόκησει, ὡς εἰς αὐτὸι δὲ εὐδόκησει, ὡς εἰς αὐτὸι τὰ ἀγαθὰ θελίζσας, λέγω δὴ, τὴν σωτηρίαν τῶν ἀνθρώπων.

Καὶ βαπτιζομένου δὲ αὐτοῦ τοιαύτην ὁ πατὴρ ἀνωθεν ἀφῆτε φωνὴν εἰπών. Οὖτός (၆) ἐστιτ ὁ υἰός μου ὁ ἀγαπητὸς, ἐτ ῷ εὐδόκησα καὶ τοιαύτην κἀκεῖ τὴν ἐζήγησιν ἐποιησάμεθα. Καὶ ἀνάγνωθι κἀκείνην, καὶ ἐπιγνώση σαφέστερον. Τὸ δὲ, εἰς δν εὐδόκησα ἔγώ.

Πολλά δε τοιαύτα άνθρωποπρεπή φησίν ή παλαιά Γραφή επί του θεού, διά τὴν παχύτητα τῆς διανοίας τῶν Εδραίων, ἄ γρὴ πάντα θεοπρεπῶς νοεῖν.

18 Θήσω τὸ πνεῦμά μου ἐπ' αὐτὸν.

Περί τοῦ ἐνανθρωπήσαντος υἰοῦ τοῦτο εἴρηκεν, ὡς περὶ ἀνθρώπου, προκόπτοντος τῷ ἐπιφοιτήσει τοῦ παναγίου Πνεύματος, περὶ οὖ φησὶ καὶ ὁ Λουκᾶς. Τὸ δὲ παιδίος (α) ηὕξατε, καὶ ἐπιφαταιοῦτο πνεύματι, π.ληρούμενος σοφίας καὶ χάρις θεοῦ ην ἐπὶ αὐτό.

18 Καὶ κρίσιν τοῖς ἔθνεσιν ἀπαγγελεῖ.

Κρίσιν λέγει τὸν εὐαγγελικὸν νόμον, δυ ἐκήρυξε τοῖς ἔθνεσι διὰ τῶν ἀποστόλων ἢ τὴν δικαιοκρισίαν αὐτοῦ, ὅτι τῶν Ἰου-δαίων ἀπωσαμένων αὐτὸν, προσελάβετο τὰ ἔθνη. Τοῦτο γὰρ δικαία κρίσις ὄντως ἐστὶν, ἵνα μὴ τέλεον ἀπόληται τὸ πλάσμα τῶν χειρῶν αὐτοῦ.

19 Οὐκ ἐρίσει, οὐδὲ κραυγάσει, οὐδὲ ἀκούσει τις ἐν ταῖς πλατείαις τὴν φωνὴν αὐτοῦ.

Διὰ ταῦτα τὰ ἡητὰ, τὴν ὅλην ἐντέθεικε προφητείαν. Μακρόθυμος γὰρ ὢν καὶ πραότατος, οὐκ ἤριζε πρὸς τοὺς ἀντιλέγοντας, οὐδ' ἐκραύγαζεν ἀδικούμενος, οὐδ' ἐν ταῖς ἀγοραῖς ἐδίδασκεν, ὡς οἱ τὴν παρὰ τῶν ἀνθρώπων δόξαν θηρεύοντες ἀλλ' ἐν τῷ ἱερῷ, καὶ ἐν ταῖς συναγωγαῖς τῶν ἰουδαίων, καὶ ἐν ἐρημίας καὶ ὅρεσι καὶ αἰγιαλοῖς. Εἶτα προφητεύει καὶ περὶ τῆς ἄγαν ἀσθενείας τῶνἐπιδουλευόντων τῷ παντοδυνάμω τούτω θεῷ.

20 Κάλαμον συντετριμμένον οὐ κατεάξει.

Κάλαμον ωνόμασε τους Γουδαίους, ως ασθενεστάτους πρός

<sup>(</sup>α) Ησ. Κεφ. ΜΒ', 1. καὶ έξης.

<sup>(6)</sup> Mate. T', 17.

<sup>(</sup>a) Acux. B', 40.

τὴν θείαν καὶ ἄμαχον αὐτοῦ δύναμιν· καὶ οὐδὲ ἀπλῶς κάλαμον, ἀλλὰ συντετριμμένον, πρὸς ἐπίτασιν τῆς ἀσθενείας αὐτῶν. Λέγει δὲ, ὅτι δυνάμενος, ὡς κάλαμον συντετριμμένον, εὐκολώτατα διακλᾶσαι αὐτοὺς, ὅμως οὐ ποιήσει τοῦτο, διὶ οἰκείαν μακροθυμίαν.

20 Καὶ λῖνον τυφόμενον οὐ σδέσει.

Ενταύθα δηλοῖ τὸν ἀναπτόμενον θυμὸν τῶν ἰουδαίων κατὰ τοῦ Σωτῆρος, δι καὶ λῖτον τυφόμενον προσηγόρευσεν, ὡς εὐ-χερῆ πρὸς τὸ σδέννυσθαι, διὰ τὴν ἰσχὸν τοῦ Χριστοῦ, δυναμένου κατασδέσαι τοῦτον οὕτω ράδίως, ὡς ἀν σδέση τις λῖτον τυφόμενον, τουτέστιν, ἀνακαιόμενον. Λῖνον δὲ νῦν νοοῦμεν, τὸ λινοῦν ράκος. ᾿Αλλ' οὐ σδέσει τοῦτον, ἵνα πάθη, καὶ ἵνα παθών δείξη τὴν περὶ ἡμᾶς ὑπερδάλλουσαν ἀγάπην αὐτοῦ.

20 Έως αν ἐχβάλη εἰς νῖχος τὴν χρίσιν.

Εως ἀν ἐξενέγκη εἰς τέλος τὴν δικαιοσύνην αὐτοῦ. Νἴκος μὲν γὰρ, τὸ τέλος κρίσιν δὲ, τὴν δικαιοσύνην ἀνόμασεν. Εως ἀν πληρώση τὴν δικαιοσύνην αὐτοῦ, ἔως ἀν ἐπιδείξηται τὰ παρ' ἑαυτοῦ δικαιώματα, τὰ καταδικάζοντα τοὺς ἰουδαίους, καὶ περιαιροῦντα πᾶσαν αὐτῶν ἀναίσχυντον πρόφασιν. Μετὰ τοῦτο δὲ, συντρίψει αὐτοὺς, ὡς σκεύη (α) κεραμέως ἐν ράδδω σιδηρᾶ, τῆ δυναστεία τῶν Ῥωμαίων, Οὐεσπασιανοῦ καὶ Τίτου, τῶν πολιορκησάντων καὶ ἐξολοθρευσάντων αὐτούς.

21 Καὶ ἐν τῷ ὀνόματι αὐτοῦ ἔθνη ἐλπιοῦσιν.»

Ελπίσουσιν, ότι καὶ μόνον ὀνομαζόμενος ἐν πειρασμοῖς ἐξελεῖται τοὺς ἐλπίζοντας ἐπ' αὐτῷ.

# ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΚΒ΄.

Περί τοῦ δαιμονιζομένου τυφλοῦ καὶ κωφοῦ.

22 Τότε προσηνέχθη αὐτῷ δαιμονιζόμενος, τυφλὸς καὶ κωφός· καὶ ἐθεράπευσεν αὐτὸν, ώστε τὸν τυφλὸν καὶ κωφὸν καὶ λαλεῖν καὶ βλέπειν.

Τὸ, τότε, ποτὲ μὲν ἀκολουθίαν καὶ τάξιν πραγμάτων σημαίνει, καθάπερ καὶ τὸ, Τῷ καιρῷ ἐκείτῳ· ποτὲ δὲ καὶ ἄμφω τὸν χρόνον μόνον δηλοῦσι, καθ' δν ἐγένοντο τὰ ἡηθῆναι μέλλοντα. Κωφὸν δὲ νῦν τὸν ἄλαλον λέγει.

23 Καὶ ἐξίσταντο πάντες οἱ ὄχλοι, καὶ ἔλεγον Μήτι οὖτός ἐστιν ὁ υἱὸς Δαυίὸ;

Ηχουον γάρ των προφητών καταγγελλόντων έκ οπέρματος Δαυζό ήξειν τον Χριστόν.

24 Οξ δὲ Φαρισαῖοι ἀχούσαντες, εἶπον· Οὖτος οὐκ ἐκβάλλει τὰ δαιμόνια, εἰ μὴ ἐν τῷ Βεελζεβούλ, ἄρ- χοντι τῶν δαιμονίων.

Εδάχνοντο γάρ, ζηλοτυπούντες την δόξαν αὐτοῦ. διὸ καὶ ὑπὸ τῆς ἄγαν βασκανίας οὐκ ἐφείδοντο τῷ Βεελζεβοὺλ ἐπιγραφήμενοι τὰ ἔργα τῆς θείας φύσεως, καὶ λέγοντες. Οὐτος οὐκ ἐκ-βάλλει τὰ δαιμότια ἐν οἰκεία δυνάμει, ἀλλ ἐτ τῷ Βεελζεβοὺλ, ἔνοικον καὶ φίλον ἔχων αὐτόν. Καὶ ἀλλαχοῦ γὰρ ἔλεγον, ὅτι Βεελζεβοὺλ ἔχει (α).

<sup>(</sup>α) Ψαλμ. Β', 9.

<sup>(</sup>a) Mápz.  $\Gamma'$ , 22, (TOM.  $\Lambda'$ .)

25 Είδως δε ό Ίησους τὰς ενθυμήσεις αὐτων, εἶπεν αὐτοῖς.

EYAI'TEAION KATA MATOAION

Καθ' έαυτους γὰρ τοῦτο ἔλεγον, φοδούμενοι τὸν ὅχλον· αὐτὸς δὲ ἐδημοσίευσε τὸ τῆς διανοίας αὐτῶν μυστήριον, κὰν μέσον, κὰν μίκρὸν, δτι και διανοίας αὐτῶν κατηγοριμά τε και ὑμολογημένα, ἀπό τε τῆς μετὰ τοῦτο διδασκαλίκς· ἐπεὶ δὲ πάλιν τὸ αὐτὸ λέγοντες ἐπέμενον, οὐδὲν ἐκεῦθεν βελτιωθέντες, ἐπιτιμᾶ λοιπὸν, καὶ ἔξελέγχει τὴν κοιτῶν ἀνοιαν· μετὰ πραότητος δὲ τοῦτο ποιεῖ, παιδεύων τούτων ἀνοιαν· μετὰ πραότητος δὲ τοῦτο ποιεῖ, παιδεύων τούτων ἀνοιαν· μετὰ πραότητος δὲ τοῦτο ποιεῖ, παιδεύων και κοιτῶν τοὶς ἀμαρτάνοντας. Απὸ δὲ τῶν κοινῆ τούτων ἀνοιαν· μετὰ πραότητος δὲ τοῦτο ποιεῖ, παιδεύων τούτων ἀνοιαν· μετὰ πραότητος δὲ τοῦτο ποιεῖ, παιδεύων κοιεῖται τὸν ἔλεγχον, καὶ παραδείγματα λαμπάτης πρός ἐκεῦνον τοὶς ἀμαρτάνοντας. Απὸ δὲ τῶν κοινῆ τὰτης πράφες ἐλέγχειν τοὺς ἀμαρτάνοντας. Απὸ δὲ τῶν κοινῆ τὰνοίς πράφες τὸ δὲ, μέσης· τὸ δὲ, ἐλαχίστης· βεβαιῶν, ἀπόλλυται.

25 Πᾶσα βασιλεία μερισθεΐσα χαθ' έαυτης ἐρημοῦται· Στασιαζόντων ἀλλήλοις τῶν μερισθέντων.

25 Καὶ πᾶσα πόλις ἢ οἰχία μερισθεῖσα καθ' έαυτῆς, οὐ σταθήσεται.

Ού συστήσεται διὰ τὴν ἡηθεῖσαν αἰτίαν.

26 Καὶ εἰ ὁ σατανᾶς τὸν σατανᾶν ἐκδάλλει, ἐφ' ἑαυτὸν - ἐμερίσθη· πῶς οὖν σταθήσεται ἡ βασιλεία αὐτοῦ;

Εί ὁ Σατανᾶς, ὁ ἄρχων τῶν δαιμόνων, τὸν ἀπλῶς Σατανᾶν διώκει βιαίως οὐ γὰρ ἀν έκων ποτε καταλίπη τὸ ἴδιον οἰκητήριον εὐθρὸς ἔσται πάντως ὁ διωκόμενος τῷ διώκοντι καὶ λοιπὸν καθ' έαυτοῦ ἐμερίσθη, διαιρεθείσης ἀπ' αὐτοῦ τῆς ὑποταγῆς τῶν δαιμόνων, καὶ πῶς συστήσεται ἡ βασιλεία αὐτοῦ,

η πρός αὐτούς; [Πστε (I), εἶγε τούτων ἄρχων ἐστίν, οὐκ ἄν, ἀπελάσας τούτους, στασιάση πρός αὐτούς,] οὐδ ἄν ἐπικουρήση ἀνθρώπω κατὰ δαίμονος, οὐδ' ἄν γένοιτό ποτε φιλάνθρωπος, ἀνθρωποκτόνος ὧν ἀπ' ἀρχῆς.

27 Καὶ εἰ ἐγὼ ἐν Βεελζεβούλ ἐκβάλλω τὰ δαιμόνια, οί υίοὶ ὑμῶν ἐν τίνι ἐκβάλλουσι;

Μετά την πρώτην λύσιν της κατηγορίας, επὶ δευτέραν ἔργεται σάρεστέραν. Επεὶ γάρ καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ δαίμονας ἔξεται σαρεστέραν. Επεὶ γάρ καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ δαίμονας ἔξεται σαρεστέραν. Επεὶ γάρ καὶ οἱ μάθηταὶ αὐτοῦ δαίμονας ἔξεται σαρεστέραν. Επεὶ γάρ ἐκείνοις οὐδέν τι τοιοῦτον ἐγκαλοῦντες, κοῦτοῦ μόνου κατηγόρουν οὕτως. Υἰοὺς δὲ αὐτῶν, τοὺς ἀποστόλους εὐνόμασε, διὰ τὸ τοὺς φαρισαίους πατέρων τάξιν ἐπέχειν ἐν Ἰουδαίοις, ἐξ ὧν οἱ ἀπόστολοι κατήγοντο, καὶ διὰ τὸ νεωτέτους ἐκείνων εἶναι τούτους. Ερωτά οῦν, ὅτι Εν τίτι ἐκδάλλουσις; ἄρα ἐν Βεελζεδοῦλ; καὶ πῶς οὐ κατηγορεῖτε καὶ αὐτῶν; Εὶ δὲ ἐν χάριτι θεοῦ, θεὸς ἄρα ἐγώ· ἐν τῷ ἐμῷ γὰρ ἀνόματι τὰ δαιμόνια διώκουσι.

27 Διὰ τοῦτο αὐτοὶ ὑμῶν ἔσονται κριταί.

Διότι τοίνυν ἐκδάλλουσι καὶ αὐτοὶ δαιμόνια, καὶ οὐκ ἔγκαλοῦνται παρ' ὑμῶν, διὰ τοῦτο αὐτοὶ ὑμῶν ἔσονται κριταὶ,
καὶ κατακρινοῦσιν ἡμᾶς, οὐκ ἐπὶ τοῖς βεδιωμένοις· τοῦτο γὰρ
μόνου θεοῦ· ἀλλ' ἐπὶ τῆ βλατοκμία ταύτη, ὅτι διὰ φθόνον
ἐγκαλεῖτε μόνω ἐμοὶ, ἐκείνους ἀρέντες. Ἡ διὰ τοῦτο, διότι
υἰοὶ ὑμῶν ὄντες, ἐπέγνωσαν τὴν ἀλήθειαν, κατακρινοῦσιν ὑμᾶς
τοὺς πατέρας αὐτῶν, μὴ θελήσαντας ἐπιγνῶναι ταύτην.

<sup>(1)</sup> Τὰ ἐνταῦθα παρεντεθειμένα λείπουσεν ἀπὸ τοῦ Α, καὶ ἴσως διὰ τὸ δίττὸν, πρὸς αὐτούς.

28 Εὶ δὲ ἐγὼ ἐν πνεύματι θεοῦ ἐκδάλλω τὰ δαιμόνια, ἄρα ἔφθασεν ἐφ' ὑμᾶς ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.

EYALTEAION KATA MATOAION

[ $\Delta$ άχτυ.loc (1)  $\theta$ εοῦ, τὸ Πνεῦμα τὸ ἄγιον. Τῶν γὰρ ἄλλων εὐαγγελιστῶν εἰπόντων Eί δὲ ἐγὼ ἐν πνεύματι  $\theta$ εοῦ ἐχ- $\theta$ ά.lιω τὰ δαιμόνια, ὁ Λουκᾶς εἶπεν Eί δὲ ἐγὼ ἐν δα-χτύ.lφ  $\theta$ εοῦ ἐχ $\theta$ ά.lιω τὰ δαιμόνια.]

Αποδείζας, ότι ούκ έν Βεελζεδούλ ἐκδάλλει τὰ δαιμόνια, συναπέδειζεν, ότι λοιπόν εν πνεύματι θεού ταύτα άπελαύνει. Πνευμα δὲ θεοῦ νῦν, τὴν δύναμιν τοῦ θεοῦ φησὶ. Διὸ καὶ ό Λουχᾶς, Έν (α) δακτύλφ θεοῦ, εἶπε, τουτέστιν, ἐν χειρίτ γεῖρα δὲ θεοῦ, τὰν δύναμιν αὐτοῦ λέγομεν. Εἰ δὲ ἐν δυνάμει θεία, φησίν, έγω έκβάλλω τὰ δαιμόνια, ώς μή ψιλός ἄνθρωπος, άλλὰ καὶ υίὸς θεοῦ, ἄρα ἔφθασεν ἐφ' ὑμᾶς ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ· λέγει δὲ τὴν έαυτοῦ, ἤντινα διὰ τοῦ Χριστοῦ ἔρχεσθαι έπ' αὐτούς προκατήγγειλαν οἱ προφῆται. Μόνου γὰρ θεοῦ, τὸ έν δυνάμει θεία δαίμονας έκδάλλειν οι γὰρ ἀπόστολοι, οὐκ έν δυνάμει θεία, άλλ' εν χάριτι θεία τούτους έζεβαλλον. οὐ γὰρ ήδύναντο, ως ό θεὸς, ἀλλὰ χάριν εἶχον ἐκ τοῦ θεοῦ· ὁ μὲν γὰρ, ἐπιτάγματι μόνω τοὺς δαίμονας ἐφυγάδευεν οἱ δὲ, ἐν τῷ όνόματι αύτοῦ τούτους ἐζώριζον. Εί δὲ ἔφθασεν ἐφ' ὑμᾶς ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ, διὰ τί ταύτην ἀπωθεῖσθε; διὰ τὶ τοῖς ὑμετέροις άγαθοῖς πολεμεῖτε; Οὖτος γὰρ ἐκεῖνος ὁ καιρὸς τῆς σωτηρίας ύμιῶν, δν πάλαι προεῖπον οἱ προφῆται.

29 Ἡ πῶς δύναταί τις εἰσελθεῖν εἰς τὴν οἰχίαν τοῦ ἰσχυροῦ, καὶ τὰ σκεύη αὐτοῦ διαρπάσαι, ἐὰν μὴ

πρῶτον δήση τὸν ἰσχυρόν; καὶ τότε τὴν οἰκίαν αὐτοῦ διαρπάσει.

Παραδειγματικώς μέν έξάγει τον λόγον υποδηλοϊ δὲ ίσχυρον μέν, τον ἄρχοντα τῶν δαιμονίων, οὐχ ὡς ἰσχυρον τῆ φύσει, ἀλλ' ὡς τυραννοῦντα μέγρι τότε, καὶ καταδυναςεύοντα τῶν ἀσθενούντων ἐκ ῥὰθυμίας σκεύη δὲ αὐτοῦ, τὰ ὑποτεταγμένα αὐτῷ δαιμόνια, ὡς ὅπλα αὐτοῦ. Σκεύη γὰρ ὀνομάζονται, καὶ τὰ ὅπλα διὸ καὶ ὁ Λουκᾶς, πανοπ.λίαν (α) αὐτοῦ ταῦτα ἀνόμασε, δὶ διν κατεδουλοῦτο τοὺς ἀθλίους ἀνθρώπους. Εἰσάγει δὲ λογιτμόν διὰ τοῦ τοιούτου παραδείγματος ὁ Χριστὸς, δεικνύοντα, ὅτι οὐ μόνον οἰκ ἔχει ρίλον τὸν ἄρχοντα τῶν δαιμονίων, ἀλλὰ καὶ λογισμοῦ σκοπὸς, ὅτι ὅσπερ οὐ δύναταί τις εἰσελθεῖν εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ ἰσχυροῦ, καὶ τὰ σκεύη αὐτοῦ διαρπάσαι, φυλαττόμενα τὸς διήρπασεν ἀν τὰ δαιμόνια, τοὐτέστι, διεσκόρπισεν, εἰ μὴ πρῶτον ἐδέσμησε τὸν ἄρχοντα τούτων τὸν ἐνισχύοντα αὐτά.

Χρή δὲ γινώσκειν, ὡς οὐ πάντοτε τὰ παραδείγματα κατὰ πάντα λόγον προσαρμόζουσι ταῖς ὑποθέσεσιν, εἰς ἀς ἐκλαμβάνονται· ἀλλ' ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἐν μόνοις τοῖς καιριωτέροις καὶ κεφαλαιωδεστέροις μέρεσι.

Τινές δε σκεύη των δαιμόνων λέγουσιν είναι τους δαιμονιζομένους, ους ό Χρις ος διήρπασεν ἀπ' αυτων, δήσας τὰς δυνάμεις αυτων. Είεν δ' ἀν σκεύη τοῦ διαβόλου, καὶ πάντες οἱ ἐργαζόμενοι τὰ τοῦ διαβόλου, καὶ ὑπιρετοῦντες τοῖς αὐτοῦ θελήμασιν.

30 'Ο μή ών μετ' έμοῦ, κατ' έμοῦ έστι: καὶ ὁ μή συνάγων μετ' έμοῦ, σκορπίζει.

 $\mathbf{K}$ αὶ δι' έτέρου λογισμοῦ βεβαιοῖ, ὅτι μᾶλλον ἔχθιστος αὐτῷ

<sup>(1)</sup> Τα παρεντεθειμένα άναγινώσχονται έν τῷ περιπελιδίφ παρ άμφοτέρεις τοῦς χειρογράροις. Άναφέρονται δὲ εἰς Λουκ. ΙΛ΄, 20.

<sup>(</sup>x) Asux, 1A, 20.

<sup>(</sup>a) Asum. 1A', 22,

246

έστιν ο άργων των δαιμονίων. Ότι μεν γέρ ούν έστι μετά τοῦ Χριστοῦ, οὐδὲ συνάγει μετ' αὐτοῦ, δηλον, ἀφ' ὧν ὁ μεν Χριστός, πασάν τε άρετην διδάσκει, καὶ φιλάνθρωπος ών, ίαται τούς νοσούντας. ό δέ τούναντίον, πάσάν τε κακίαν διδάσκει, καὶ μισάνθρωπος ὢν, λωβᾶται τοῖς ὑγιαίνουσιν. Εἰ δὲ ςὅτε μετ' αύτοῦ ἐστιν, ήγουν, ούχ όμογνωμονεῖ αύτῷ, καθώς ἀποδέδεικται, ούτε συνάγει μετ' αὐτοῦ πρὸς πίστιν, πάντως κατ' αύτοῦ ἐστι, καὶ σκορπίζει, οθς ὁ Χριστὸς συνάγει, ὅσον τὸ ἐπὸ αὐτῷ. Εἰπὼν δὲ, ὅτι ὁ μὴ ὢν μετ' έμοῦ, κατ' έμοῦ έστι, καὶ δόξας ἀσαφῶς εἰπεῖν, ἐφηρμήνευσε τὸν λόγον, προσθεὶς, ὅτι καὶ ὁ μὴ συτάγων μετ' ἐμοῦ, σκορπίζει. Τῷ διαδόλω δὲ συνέταζε και τους Ιουδαίους, κατ' αὐτοῦ τε ὄντας, και σκορπίζοντας, & συνηγεν, όσον τὸ ἐπ' αὐτοῖς.

31 Διὰ τοῦτο.

 $\Delta$ ιότι τοιαῦτα κατ' έμοῦ λέγετε.

31 Λέγω ύμιν. Πάσα άμαρτία καὶ βλασφημία ἀφεθήσεται τοῖς ἀνθρώποις. ἡ δὲ τοῦ πνεύματος βλασφημία οὐχ ἀφεθήσεται τοῖς ἀνθρώποις.

Ούγ ἀπλῶς πᾶσαν ἀμαρτίαν καὶ βλασφημίαν λέγει. Διὰ τῶν έφεξης γάρ ἐσαφήνισε, ποίαν πάσαν λέγει. Φησί γάρ.

32 Καί δς αν είπη λόγον κατά τοῦ υίοῦ τοῦ ἀνθρώπου, ἀφεθήσεται αὐτῷ. ος δ' ἀν εἴπη κατὰ τοῦ πνεύματος τοῦ άγίου, οὐχ ἀφεθήσεται αὐτῷ, οὔτε ἐν τῷ νον αίωνι, ούτε έν τῷ μέλλοντι.

Ος μεν αν αμάρτη κατά της ανθρωπότητός μου, φησί, τουτέστιν, όστις αν είπη βλασφημον λόγον κατ' αὐτῆς, σκανδαλιζόμενος, ἐφ'οἶς, ὡς ἄνθρωπος, ἐσθίω, καὶ πίνω, καὶ ὑπνῶ, καὶ κοπιώ, και τάλλα, όσα της άνθρωπίνης φύσεως ίδια, άπερ άνθρωποπρεπώς, τὰ μεν ένεργώ, τὰ δε πάσχω, βεδαιών, ὅτι

κατά άλήθειαν ένηνθρώπησα, ό τοιούτος συγγνωσθήσεται πάντως, ώς οὐκ ἐθελοκακήσας, ἀλλ' ἐν ἀγνοία τῆς ἀληθείας βλασφημήσας. δ δε βλέπων τὰς θεοπρεπεῖς μου ἐνεργείας, ἀς μόνος δύναται ποιείν ό θεός, και τῷ Βεελζεδούλ ταύτας ἐπιγραφόμενος, ώς και ύμετς νύν, και ούτω βλασφημών κατά τοῦ πνεύματος του άγίου, ήτοι κατά της θεότητος ταύτην γάρ νῦν καλεί Πνεύμα άγιον ούτος, ως έθελοκακήσας προδήλως, καὶ ἐν γνώσει καθυβρίσας του θεόν, καὶ άναπολόγητα πλημμελήσας, ού συγγωρηθήσεται.

Τὸ δέ, οὔτε ἐν τῷ νῦν αίῶνι, οὅτε ἐν τῷ μέλλοντι, προσέθηκε, διδάσκων, ότι μεγίστη και φοδερωτάτη έστιν ή κατά τοῦ θεοῦ βλασφημία, καὶ ὅτι τῶν ἀνθρώπων, οἱ μεν καὶ ἐνταῦθα και έκει κολάζονται, ώς οι Σοδομίται και ώς Ιουδαΐοι και περί μέν των Σοδομιτων προειρήχαμεν έν τῷ έννεακαιδεκάτφ κεφαλαίω. Ιουδαΐοι δε και ενταύθα δίκην έδοσαν, έλεεινως ύπὸ Ρωμαίων πολιορκηθέντες, καὶ έκεῖ τιμωρηθήσονται χαλεπώπερού τινές δέ, ένταῦθα μόνον κολάζονται, ώς ὁ πεπορνευχώς παρά Κορινθίοις και παραδοθείς τῷ Σατανᾶ τινές δέ, έχει μόνον, ως ό ἀποτηγανιζόμενος έν τῆ φλογὶ πλούσιος τινές δέ, ούτε ένταῦθα, ούτε έκεῖ, ὡς οἱ ἀπόστολοι, καὶ οἱ προφήται, καὶ ὁ Ἰώδ· ἄ γὰρ ἔπασχον, οὐ τῆς ἐκ θεοῦ κολάσεως ἦσαν, άλλ' άγώνων καὶ παλαισμάτων. Η μεν οὖν ἀπειλὴ, κατά τῶν μενόντων άμεταμελήτων δηλον δέ, ότι τοῦς μετανοούσιν άφεθήσεται καὶ ἐνταῦθα καὶ ἐκεῖ. Πολλοὶ γὰρ τῶν οὕτω τηνικαῦτα πλημμελησάντων, πιστεύσαντες ύστερον, πάντα συνεχωρήθησαν.

33 \*Η ποιήσατε τὸ δένδρον καλόν, καὶ τὸν καρπὸν αὐτοῦ καλόν ή ποιήσατε το δένδρον σαπρόν, καί τὸν καρπόν αὐτοῦ σαπρόν· ἐκ γὰρ τοῦ καρποῦ τὸ δένδρον γινώσχεται.

Ποιήσατε, άντι τοῦ, εἴπατε. Καταισχύνει δὲ πάλιν ετέρως

αύτους, ώς ἀνακόλουθα καὶ παρὰ φύσιν κατηγοροῦντας. ἐπεἰ γὰρ τὸ μὲν ἀπελαύνεσθαι τοὺς δαίμονας, οὐκ ἐκάκιζον, εἰ καὶ σφόδρα ἠναισχύντουν· τὸν δὲ ἀπελαύνοντα τούτους διέδαλλον, παραδειγματικῶς αὐτοὺς ἐλέγχει, τὸ μὲν ἔργον καλὸν κρίνοντας, τὸν δὲ ἐργαζόμενον, κακὸν, ὅπέρ ἐστιν ἐναντιότητος καὶ ἀναισχυντίας.

Καὶ δέτδρον μὲν, ἐαυτὸν ὑποφαίνει καρπὸν δὲ, τὸ ἔργον αὐτοῦ. Λέγει τοίνυν, ὅτι Ἡ εἴπατε τὸν ἐργάτην καλὸν, καὶ τὸ ἔργον αὐτοῦ κακόν. Ἡ τὸν ἐργάτην αὐτοῦ κακὸν, καὶ τὸ ἔργον αὐτοῦ κακόν. Εἰ γὰρ τὸ ἔργον καλὸν, ἄρα καὶ ὁ ἐργάτης αὐτοῦ καλος ἐκ γὰρ τοῦ ἔργου ὁ ἐργάτης αὐτοῦ γινώσκεται εἰ μὲν καλοῦ, καλός εἰ δὲ κακοῦ, κακός. Εἰδιδαζε γὰρ ἐν τῷ πέμπτῷ κεφαλαίῳ, ὅτι (α) Οὐ δύναται δέτδρον ἀγαθὸν, καρποὺς ποιεῖν, οὐδὲ δέτδρον σαπρὸν, καρποὺς καλοὸς ποιεῖν.

34 Γεννήματα έχιδνῶν! πῶς δύνασθε ἀγαθὰ λαλεῖν, πονηροὶ ὄντες;

Ούν ἔστι θαυμαστόν, εἰ τοιαῦτα βλασφημεῖτε. Πονηροὶ γάρ ὅντες, οὐ δύνασθε ἀγαθὰ λαλεῖν. Εἶτα καὶ ουσιολογικῶς ἀποδείκνυσι, πῶς οὐ δύνανται.

34 Έχ γάρ τοῦ περισσεύματος τῆς χαρδίας τὸ στόμα λαλεῖ.

Υπερβλυζούσης γάρ τῆς κακίας ἐν τῆ καρδία, λοιπὸν ἐξ ἀνάγκης ἀπὸ τοῦ περιττεύοντος ἐκχεῖται κακία, ῆτις ἐστὶ λόγος πονηρός. Καὶ καθάπερ οἱ ἐμοῦντες, παρὰ μέν τὴν ἀρχὴν βιάζονται ἔνδον κατέχειν ἐκπηδῶντας τοὺς χυμοὺς, ὑπερβλυζόντων δὲ, νικῶνται, καὶ προἱενται τοὺς περιττεύοντας οὕτω

δή καὶ οἱ τὰ πονηρὰ βουλεύματα τρέφοντες. Γεννήματα δὲ ἔχιδνῶν αὐτοὺς προσηγόρευσεν, ὡς καὶ ὁ Βαπτιστής Ἰωάννης ἐν τῷ τρίτφ κεφαλαίφ (α). Καὶ ζήτησον τὴν ἐν ἐκείνφ ἔζήγησιν.

35 °Ο ἀγαθὸς ἄνθρωπος ἐκ τοῦ ἀγαθοῦ θησαυροῦ τῆς καρδίας ἐκβάλλει τὰ ἀγαθά· καὶ ὁ πονηρὸς ἄνθρωπος ἐκ τοῦ πονηροῦ θησαυροῦ ἐκβάλλει πονηρά.

Διδάσκει νῦν, ὅτι τὸ ἐκ τοῦ περισσεύματος τῆς καρδίας τὸ στόμα λαλεῖν, οὐκ ἐπὶ τῶν πονκρῶν ἀνθρώπων γίνεται μόνον, ἀλλὰ καὶ ἐπὶ τῶν ἀγαθῶν. Καὶ θησαυρὸν μεν καλεῖ, τὴν βλύσιν καὶ πκγὴν τῆς ἀγαθότητος καὶ τῆς πονκρίας ἀγαθὰ δὲ καὶ πονηρά, τοὺς ἀγαθοὺς λόγους καὶ πονκρούς.

36 Λέγω δὲ ύμτν, ὅτι πᾶν ρῆμα ἀργὸν, δ ἐὰν λαλήσωσιν οἱ ἄνθρωποι, ἀποδώσουσι περὶ αὐτοῦ λόγον ἐν ἡμέρα κρίσεως.

37 Έχ γὰρ τῶν λόγων σου δικαιωθήση, καὶ ἐκ τῶν λόγων σου καταδικασθήση.

Εκ μέν των άγαθων, δικαιωθήση: έκ δέ των πονηρών, καταδικασθήση.

<sup>(</sup>a) Mard. Z', 18.

<sup>(</sup>α) Mατθ. Γ', 7.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΚΓ΄.

# Περί των αίτούντων σημεῖον.

38 Τότε ἀπεκρίθησάν τινες τῶν Γραμματέων καὶ Φα ρισαίων, λέγοντες. Διδάσκαλε, θέλομεν ἀπὸ σοῦ σημεῖον ίδεῖν.

Οτε θαυμάσαι καὶ ὑποκύψαι ἔδει, τότε πάλιν ἀναισχυντοῦσικαὶ ον πρὸ μικροῦ θρασέως ἐκάλουν δαιμονώντα, νῦν κολακευτικώς διδάσκαλον όνομάζουσι και μετά τοσαύτα θαύματα, σημείον ίδειν αιτούσιν, ούχ ίνα πιστεύσωσιν, άλλ' ίνα έπιλάδωνται αὐτοῦ. Μὴ δυνάμενοι γὰρ ἀντειπεῖν αὐτῷ, ῥαδίως αὐτοὺς ἐλέγχοντι, πρὸς τὰ ἔργα μεταβαίνουσιν. ὁ δὲ Λουκᾶς φισίν, ότι (α) έτεροι, πειράζοντες, σημείον παρ' αὐτοῦ ἐζήτουν έξ ούρανοῦ. Υπελάμδανον γὰρ, ὅτι τὰ μέν ἐπὶ τῆς γῆς σημεῖα γοητεύων έπιτελεῖ· έξ οὐρανοῦ δὲ οὐκ ἀν δύναιτο ποιῆσαι σημεῖον, μὴ ὢν ἀπὸ τοῦ θεοῦ. Καὶ γὰο καὶ ἀλλαχοῦ ἔλεγον Οδτος ὁ ἄνθρωπος οὐχ ἔστιν ἀπὸ τοῦ θεοῦ (6).

39 'Ο δὲ ἀποκριθείς, εἶπεν αὐτοῖς. Γενεὰ πονηρὰ καὶ μοιγαλίς σημεῖον ἐπιζητεῖ·

Οταν μέν υβριζον αὐτον, διελέγετο (1) μακοοθύμως. ὅταν δε έκολάκευον, ἀπεκρίνετο τραχέως, ὡς μήτε θυμῷ νικώμενος, μήτε κολακεία μαλακιζόμενος. διασύρει δε τούτους, από τῆς τῶν προγόνων αὐτῶν κακίας, ὡς ἄξια ἐκείνων γεννήματα. Καὶ πονηράν μέν την γενεάν τούτων ώνόμασεν, ώς έκπαλαι ἄπιστον καὶ πειράζουσαν· φησὶ γὰρ ὁ Δαυΐδ· Kai (γ) οὐκ ἐπί-

КЕФАЛАІОN XII, 28-40. στευσας ές τοῖς θαυμασίοις αὐτοῦ καὶ πάλιν Καὶ (α) έπείρασαν και παρεπίκραναν τὸν θεὸν τὸν εψιστον μοιχαλίδα δε, διά την των προγόνων αὐτων εκ θεοῦ ἀποστασίαν, οἴτινες ἀποζυγέντες πάλαι τῆς πίστεως τοῦ θεοῦ, ἐκολλήθησαν τῆ πίστει τῶν δαιμόνων. Μοιχείαν γὰρ ὀνομάζει, καὶ τὴν εἰδωλολατρείαν ή παλαιά Γραφή: καὶ τοῦτο πολλαχοῦ τῶν προφητιχών βίθλων εύρήσεις.

39 Καὶ σημεῖον οὐ ἐοθήσεται αὐτῆ, εἰ μὴ τό σημεῖον Ίωνα του προφήτου.

Οι δοθήσεται αὐτῆ. διότι οὐκ ἐκ πίστεως, ἀλλ' ἐκ πονηςίας, καὶ πειράζουσα σημεῖον ζητεῖ. Τὶ οὖν; οὐκ ἐποίησεν ἔκτοτε σημεῖον; Εποίησεν, ἀλλ' οὐ δι' αὐτούς πεπωρωμένοι γάρ ἦσαν. άλλα διά την των άλλων ωρέλειαν. Σημεΐον δε Ίωνα τοῦ προφήτου λέγει, την μετά τρεῖς ήμέρας καὶ τρεῖς νύκτας ἐκ τοῦ τάφου ἀνάστασιν αύτοῦ. Προαναφωνεῖ γὰρ ἤδη ταύτην τοῖς Ιουδαίοις: ἵνα ἀναστάντος μνημονεύωσιν, ὅτι προεῖπε τούτοις περί αὐτῆς, ἐπισημηνάμενος λεπτομερῶς καὶ τὰς ἡμέρας καὶ τὰς νύκτας τῆς ἰδίας ταφῆς. Διὰ τοῦτο γὰρ καὶ ὕστερον ταφέντος αὐτοῦ (6), « συνήγθησαν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ φαρισαῖοι πρός Πιλάτον λέγοντες Κύριε, έμνήσθημεν, ότι ό πλάνος έχεινος είπεν έτι ζων. Μετά τρεῖς ήμέρας έγείρομαι.» Σημείον δέ Ιωνά του προφήτου ταύτην ώνόμασε, διὰ τὴν ὁμοιότητα, ἡν και έρμηνεύει, λέγων.

40 Δσπερ γὰρ ἦν Ἰωνᾶς ἐν τἢ κοιλία τοῦ κήτους τρεῖς ήμέρας καὶ τρεῖς νύκτας οὕτως ἔσται ὁ υίὸς τοῦ

<sup>(</sup>a) Aoux. IA', 16.

<sup>(6)</sup> Twav. O', 16.

<sup>(1)</sup> Aŭτοῖς.

<sup>(</sup>γ) Ψαλμ. ΟΖ', 32.

<sup>(</sup>α) Ψαλμ. ΟΖ΄, 56.

<sup>(6)</sup> Math. KZ', 62. 63.

ανθρώπου εν τη καρδία της γης τρεῖς ήμέρας καἴ τρεῖς νύκτας.

Οντως τούτο σημείον ήν, καὶ σημείον πάντων παραδοζότερον·
οὐδενὸς γὰρ οὐδέποτε τοιαύτη γέγονεν ἐκ νεκρῶν ἀνάστασις.
Εδόθηδὲ τὸ σημείον τοῦτο τοῖς ἀπίστοις Ἰουδαίοις, τουτέστιν,
ετερατουργήθη παρ' αὐτοῖς, ἵνα πληροφορηθῶσιν, ὅτι θεός ἐστι
παντοδύναμος· καὶ λοιπὸν, ὡς θεομάχοι, τὸ συνειδὸς ἔξουσι
τύπτον καὶ πικρῶς αὐτοὺς βασανίζον, καὶ προανατυποῦν τὰ
μέλλοντα καταλαδεῖν τούτους κακά. Καρδίαν δὲ γῆς νόει,
τὸ βάθος αὐτῆς· ἐν βάθει γὰρ ἦν λελατομημένος ὁ τάφος·
τρία δὲ ἡμερονύκτια διήγαγεν ὑπὸ γῆν, ἵνα πιστευθῆ, ὅτι.
ἀπέθανεν.

† Καρδίαν (Ι) γῆς, τὸν τάφον λέγει.

41 Άνδρες Νινευῖται ἀναστήσονταὶ ἐν τῆ κρίσει μετὰ τῆς γενεᾶς ταύτης, καὶ κατακρινοῦσιν αὐτήν· ὅτι μετενόησαν εἰς τὸ κήρυγμα Ἰωνᾶ· καὶ ἰδοὺ, πλεῖον Ἰωνᾶ ὧδε.

Αμα μέν, ως πάντα είδως, προλέγει τό, καὶ μετὰ τὴν τοιαύτους. Ἐπεὶ δὲ εἰωθαμεν λέγειν, ὅτι ὁ δεῖνα ἐν τῷ μελλούσᾳ κρίτει κατακρινεῖ ἡμᾶς, οὐχ ως ἐκείνου κρίνοντος· εἶς γὰρ κριτὰς πάντων, ὁ Χριστός· ἀλλ' ως τῆς ἐκείνου πράξεως ἐν τῷ παρεξετάζεσθαι ταῖς ἡμετέραις καταισχυνούσης ἡμᾶς· τῷ συνηθεία ταύτη καὶ ὁ Χριστὸς ἠκολούθησε. Πλεῖον δὲ τοῦ 'Ιωνᾶ ωὐέ, κριστὸς ὁ ἐν τῷ δοῦλος, ὁ δὲ Χριστὸς, δεσπότις· καὶ ὁ μὲν ἐωνᾶς ἦν δοῦλος, ὁ δὲ Χριστὸς, δε-

αναν ξεκήρυζεν, οὖτος δέ, έκων καὶ ὁ μὲν, ζένος ἢν, οὐτος δέ, συγγενης κατὰ σάρκα καὶ ὁ μὲν, καὶ ακον ἐκήρυζεν, οὖτος δέ, κων καὶ οὐ κὰν καὶ ὁ μὲν, οὐδὰν σημεῖον ἐποίησεν, οὖτος δὲ, μυρία καὶ περὶ ἐκείνου μὲν οὐδὲν σημεῖον ἐποίησεν, οὖτος δὲ, μυρία καὶ περὶ ἐκείνου μὲν οὐδὲν παρὰ ἐντεθραμμένοι τούτου δὲ πάντες οἱ προρῆται. Καὶ οἱ μὲν Νινευῖται, βάρδαροι ἐπίγγανον οἱ δὲ Ἰουδαῖοι, ταῖς θείαις ἢσαν ἐντεθραμμένοι τούτοι δὲ πάντοίαν ἀνωτίσθησαν παρὰ τοῦ Ἰωνᾶ πλέον ἤκουσαν, εἰ μὴ μόνον, Ετι (α) τρεῖς ἡμέραι, καὶ ἡ Νινευῖ καταστραφήσενται, καὶ εὐθὺς ἐπίστευσαν αὐτῷ, καὶ πολλὰ ἔτερα τοιδὲν πανακλίαν, καὶ οὐκ ἐπίστευσαν αὐτῷ. Καὶ πολλὰ ἔτερα τοιστα κῶτα εὕροιμεν ἀν, ἔγοντα τὸ μεῖζον.

42 Βασίλισσα νότου ἐγερθήσεται ἐν τῆ κρίσει μετὰ τῆς γενεᾶς ταύτης, καὶ κατακρινεῖ αὐτήν· ὅτι ῆλθεν ἐκ τῶν περάτων τῆς γῆς ἀκοῦσαι τὴν σορίαν Σολομῶντος καὶ ἰδοὺ, πλεῖον Σολομῶντος ὧὸε.

Νότον λέγει την χώραν, ἀρ' ής ὁ νότος πνέει, λέγω δη την Αίθιοπίαν, ην Σαβά κέκληκεν ή τρίτη (Ε) βίθλος των Βασιλειών. Κεϊται δε'ή τοιαύτη χώρα εν τῷ πέρατι τῆς οἰκουμένης. Πλεῖον δε Σολομώντος ὧδέ, φησι, ὅτι Σολομών μέν, βασιλεύς ην Ιουδαίας μόνης ὁ δε Χριστὸς, βασιλεύς οὐρανοῦ καὶ γῆς καὶ ὁ μέν, περὶ σοφίας ἀνθρωπίνης αὐτῆ διελέχθη. οὖτος δε, περὶ σοφίας θείας ἐποιεῖτο τὰς όμιλίας. Οὕτω παραστήσας ἀπὸ συγκρίσεως τὴν ὑπερδολήν τῆς κακίας αὐτῶν, λοιπὸν προλέγει διὰ παραδολῆς τὰ μέλλοντα καταλαδεῖν αὐτοὺς κακά.

43 Όταν δὲ τὸ ἀχάθαρτον πνευμα ἐξέλθη ἀπὸ τοῦ

<sup>(1)</sup> Τὰς πέντε λέζεις ταύτας μόνος ὁ Εντένιος εύρακεν ἐντῷ περισελεδίφ τοῦ χειρογράρου αύτοῦ.

<sup>(</sup>α) 'Ιωαν. Γ', 4.

<sup>(</sup>E) I' Basil. I', 1.

ανθρώπου, διέρχεται δι' ανύδρων τόπων, ζητοῦν ανάπαυσιν, καὶ οὐχ εύρίσκει:

Ανύδρους τόπους λέγει τὰς ἐρημίας. Δηλοῖ δὲ τὰς τῶν ἀγίων ψυχὰς, μηδεμίαν ὑγρότητα πάθους ἐχούσας, ἐρήμους δὲ καὶ ἀγόνους κακίας ὑπαρχούσας, εἰς ὰς οὐκ ἔχει πάροδον.

44 Τότε λέγει· Ἐπιστρέψω εἰς τὸν οἶχόν μου, ὅθεν ἐξῆλθον·

Οίκον αυτοῦ φησι, τὸν ἄνθρωπον, ἀφ' οὖ ἐζῆλθεν, οὐχ ἑκόν, ἀλλὰ κελεύσει θεοῦ.

44 Καὶ ἐλθὸν, εῦρίσκει σχολάζοντα, σεσαρωμένον, καὶ κεκοσμημένον

Τοῦτο λέγει περὶ τῶν ἀπαλλαγέντων μὲν τοῦ δαίμονος, ἐξ ἀπροσεξίας δὲ καὶ ἀμελείας εὐεπιχειρήτων πάλιν καὶ εὐαλώτων τῷ δαίμονι. Εὐρίσκει δέ, φησι, τὸν πρότερον οἶκον αὐτοῦ σχολάζοντα καὶ κενὸν άγίου Πνεύματος ἢ ἀρετῆς. Ετι δὲ σεσαρωμένον καὶ κεκαθαρμένον, τουτέστιν, πὐτρεπισμένον εἰς ὑποδοχὴν αὐτοῦ ναὶ μὴν, καὶ κεκοσμημένον, ἤγουν, τερπνὸν αὐτῷ.

45 Τότε πορεύεται, καὶ παραλαμβάνει μεθ' έαυτοῦ έπτὰ ἔτερα πνεύματα, πονηρότερα έαυτοῦ, καὶ εἰσελθόντα κατοικεῖ ἐκεῖ·

Πονηρότερα, ἀντὶ τοῦ, ἰσχυρότερα πρὸς τὸ κακοποιεῖν. Δέδοικε γὰρ εἰσελθεῖν, μήποτε, ὡς μόνον καὶ ἀσθενὲς, πάλιν ἀπελαθῆ. Ἐπτὰ δὲ ἀπλῶς, τὰ πολλά φασιν οἱ Εβραῖοι.

. ["Η (Ι) πονητόν πνεύμα, παραληπτικόν τῶν ἐπτὰ πονηρο-

τέρων αὐτοῦ πνευμάτων, ἔστιν ὁ λογισμὸς τῆς γαστριμαργίας, ῷ ἔπεται ὁ τῆς πορνείας, καὶ ὁ τῆς φιλαργυρίας, καὶ ὁ τῆς ὀργῆς, καὶ ὁ τῆς λύπης, καὶ ὁ τῆς ἀκηδίας, καὶ ὁ τῆς κενοδοξίας, καὶ ὁ τῆς ὑπερηφανείας].

45 Καὶ γίνεται τὰ ἔσχατα τοῦ ἀνθρώπου ἐκείνου χείρονα τῶν πρώτων.

Πρότερον μέν γάρ ύρ' ένὸς δαίμονος ἐδασανίζετον ὕστερον δὲ, ὑπὸ πολλῶν.

45 Ούτως έσται καὶ τῆ γενεᾶ ταύτη τῆ πονηρᾶ·

Ωσπες οἱ δαιμονῶντές, φισιν, ὅτᾶν ἀπαλλαγῶσι τοῦ δάίμονος, ἐὰν ἀμελήσωσι, χαλεπωτέραν ὑφίστανται τὴν ἐπήρειαν οὕτως ἔσται καὶ τῷ γενεῷ ταύτη τῷ ἀπίστφ καὶ ἀπειθεῖ. Καὶ ὄντως οὕτως αὐτῷ συνέδι! Πρότερον μὲν γὰρ οἱ Ἰουδαῖοι κατείχοντο δαίμοσιν, εἰδωλολατροῦντες, καὶ θύοντες (1) τοὺς υἰοὺς αὐτῶν καὶ τὰς θυγατέρας ἀπιλλάγισαν δὲ τούτων διὰ τῶν προφητῶν. Ἐπεὶ δὲ ἡμέλησαν τῆς οἰκείας σωτηρίας, καὶ τὸν Σωτῆρα ἐαυτῶν ἀνεῖλον, εὐεπιχείρητοι γεγόνασι τοῖς δαίμοσι πάλιν. Διὸ καὶ μανέντες ἐστασίασαν κατ' ἀλλήλων, καὶ εμφυλίων σφαγῶν τὴν Ἱερουσαλὴμ ἐνέπλησαν, ὡς Ἰώσηπος ἱςόρησε. Καὶ λοιπὸν ἐγένοντο αὶ ἔσχαται συμφοραὶ αὐτῶν βαρύτεραι τῶν πρεσδυτέρων. Τὰ γὰρ ὑπὸ Οὐεσπασιανοῦ καὶ Τίτου ἐπενεχθέντα αὐτοῖς, πολλῷ χαλεπώτερα τῶν κατ' Αἴγυπτον καὶ κατὰ Βαδυλῶνα καὶ κατὰ Αντίογον.

Διὸ καὶ ὁ Χριστὸς ἔλεγεν· Ἐσται (α) θλίψις μεγάλη, οἶα οὐδέποτε γέγοτετ, οὐδ' οὐ μὴ ἔσται. Διὰ τῆς ἐηθείσης οὖν παραβολῆς καὶ ἡμεῖς μανθάνομεν, ὅτι πᾶς ὁ ἀπαλλαγεὶς κα-

<sup>(1)</sup> Τὰ παρεντιθειμένα ἀναγινώσκονται ἐν τῷ περισελιβίῳ παρὰ τῷ Α.

<sup>(1)</sup> Παρὰ τῷ Α προστίθεται καὶ, αὐτοῖς.

<sup>(</sup>α) Ματθ. ΚΔ΄, 21. — Η διαφορά τοῦ κειμένου έκ τοῦ Χρυσοστόμου. Τομ. Ζ΄. Σελ. 462. D.

χοῦ, καὶ μὴ βελτιωθεὶς, μεγάλην ὑποστήσεται τιμωρίαν, καὶ τῷ μετὰ τὴν ἐλευθερίαν τῆς τυραννούσης ἀμαρτίας εὐεπίδατον πάλιν αὐτῆ ἐαυτὸν ποιήσαντι, χαλεπωτέρα τῆς προτέρας καταδίκης ἡ μετὰ τοῦτο. Διὰ ταῦτα γὰρ καὶ πρὸς τὸν παράλυτον εἶπεν ὁ Χριστός. Ἰόε, ὑγιὴς γέγονας μηκέτι ἀμάρτανε, ἴνα μὴ χεῖρόν τί σοι γένηται (α).

46 "Ετι δε αὐτοῦ λαλοῦντος τοῖς ὄχλοις, ἰδοὺ, ἡ μήτης καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ είστήκεισαν έξω, ζητοῦντες

47 αὐτῷ λαλῆσαι. Εἶπε δέ τις αὐτῷ· Ἰδού, ἡ μήτηρ σου καὶ οἱ ἀδελφοί σου ἔξω ἐστήκασι, ζητοῦντές σοι λαλῆσαι.

Εξω της οἰκίας, ἐν ἢ ἐδίδασκεν, ἴσταντο· διότι οὐκ ηδύναντο συντυχεῖν αὐτῷ διὰ τὸν ὅχλον, ὡς ὁ Λουκᾶς (Ε) εἴρικεν. Απέστειλαν δὲ πρὸς αὐτὸν, φωνοῦντες αὐτὸν, ὡς ὁ Μάρκος (γ) εἴπεν, ἤγουν, καλοῦντες ἔξω. ᾿Αδελφοὺς δὲ αὐτοῦ φησι, τοὺς υἰοὺς ἶωσήφ, διὰ τὸ τὸν πατέρα τούτων μνηστεύσασθαι τὴν τούτου μητέρα.

48 'Ο δὲ ἀποκριθείς, εἶπε τῷ εἰπόντι αὐτῷ· Τίς ἐστιν ἡ μήτηρ μου; καὶ τίνες εἰσὶν οἱ ἀδελφοί μου;

Τοῦτο εἶπεν, οὐκ ἀρνούμενος τὴν ξαυτοῦ μητέρα πῶς γάρ; ὁ καὶ κατὰ τὸν τοῦ θανάτου αὐτοῦ καιρὸν πολλὴν αὐτῆς φροντίδα ποιούμενος; οὐδ' αἰσχυνόμενος τὸ ἔχειν αὐτὴν μητέρα τὸ ὕδωρ ἐν Κανᾶ, καὶ ὑποτασσόμενος οὐ ταύτη μόνον, ἀλλὰ καὶ ῦνοτασσόμενος οὐ ταύτη μόνον, ἀλλὰ καὶ ῦνοτασσόμενος οὐ ταύτη μόνον, ἀλλὰ καὶ ὑποτασσόμενος οὐ ταύτη μόνον καὶ καὶ τοῦ νομισθέντι πατρὶ αὐτοῦ; Ην γάρ, φησιν (δ) ὑποτασσ

σόμετος αὐτοῖς. Εἰ γὰρ ἔμελλεν ἀρνεῖσθαι αὐτὴν, ἡ αἰσχύνετθαι δὶ αὐτὴν, οὐκ ἄν ὅλως ἐξ αὐτῆς ἐγεννήθη. Αλλὶ ἐπεὶ τηνικαῦτα τὸ πλῆθος ἐδίδασκε, καὶ οὐκ ἢν εἰκὸς, ἀπολιπεῖν
κὐτοὺς καὶ δραμεῖν πρὸς τὴν μητέρα καὶ τοὺς ἀδελφοὺς, λέγει,
Τίς τκλικαύτη ἐστὶν ἡ μητηρ μου, καὶ τίνες τηλικοῦτοί εἰσιν
οἱ ἀδελφοί μου, ἵνα διὰ τὴν θεραπείαν αὐτῶν παρίδω τὴν τοῦ
τοσούτου πλήθους ἀρελειαν; Οὺ φαυλίζων οὖν αὐτοὺς, εἶπε
τὸν λόγον τοῦτον, ἀλλὰ διδάσκων, ὅτι προτιμοτέραν κρίνει
τῆς τῶν γονέων καὶ συγγενῶν θεραπείας τὴν τῶν ἀπολλυμένων
σωτηρίαν. Καὶ οὐδὲν θαυμαστόν διὰ ταύτην γὰρ καὶ γονεῖς
καὶ συγγενεῖς ἔγειν κατεδέξατο.

49 Καί ἐκτείνας τὴν χεῖρα αύτοῦ ἐπὶ τοὺς μαθητὰς αύτοῦ, εἶπεν· Ἰδοὺ, ἡ μήτηρ μου, καὶ οἱ ἀδελφοί μου.

Μητέρα μέν αύτοὺς ἀνόμασεν, ὡς ὑποδεχομένους τὸν λόγον τῆς διδασκαλίας ἐν τῆ νοερῷ γαστρὶ τῆς ψυχῆς, καὶ κατὰ τὸν προσήκοντα καιρὸν ἀποτίκτοντας αὐτόν ἀδείφοὺς δὲ, ὡς υἰοθετηθέντας τῷ οὐρανίῳ πατρὶ διὰ τῆς εἰς Χριστὸν πίστεως, καὶ γεγονότας συγκληρονόμους τῆς βασιλείας αὐτοῦ. Εἶτα ἐφερμηνεύει τὸν λόγον.

50 "Οστις γάρ αν ποιήση το θέλημα τοῦ πατρός μου, τοῦ ἐν οὐρανοῖς, αὐτός μου ἀδελφὸς, καὶ ἀδελφὸ, καὶ μήτηρ ἐστίν.

Αὐτός μου καὶ ἀὐε.ἰφὸς, καὶ ἀδε.ἰφὸ, καὶ μήτηρ, ἀντὶ τοῦ, Αὐτός μου συγγενὰς καὶ οἰκεῖος, ὡς τὰ αὐτὰ ἐμοὶ ποιῶν· καὶ γὰρ κάγὼ τὸ θέλημα ποιῶ τοῦ πατρός μου. Αδελφῆς δὲ ἐμνημόνευσε, διότι καὶ θυγατέρας εἶχεν ὁ Ἰωσήφ· ἢ διὰ τὰς γυναῖφυλάττειν τὰς εὐαγγελικὰς ἐντολὰς, καὶ σώζεσθαι. Ποτε οὐδὲ φυλάττειν τὰς εὐαγγελικὰς ἐντολὰς, καὶ σώζεσθαι. Ποτε οὐδὲ

<sup>(</sup>x) 'Ioxv. E', 14.

<sup>(6)</sup> Asuz. H', 19.

<sup>(</sup>γ) Μάρκ. Γ', 31.

<sup>(8)</sup> Ason. B', 51.

έκείνων οὐδε γάρ εἶπεν, ὅτι Οὐκ (1) εἰσίν ἀλλὰ προτιμῶντος τὴν κατ' ἀρετὴν (2), καὶ διδάσκοντος, ὅτι οὐδεν κέρδος
κείνων τος τὴν κατ' ἀρετὴν (2), καὶ διδάσκοντος, ὅτι οὐδεν κέρδος

Είς όσην τιμήν ἀνάγει τοὺς μετιόντας αὐτήν, συγγενεῖς αὐτους τοῦ Χριστοῦ ποιοῦσα!

Φησὶ δὲ ὁ Χρυσόστομος (3), ὡς ἡ μήτης αὐτοῦ ἀνθρώπινόν τι καὶ αὐτὴ τότε παθοῦσα, ἤθέλησεν ἐπιδείξασθαι τοῖς ὅχλοις, οἶαν τιμὴν ἔχει πρὸς αὐτὴν ὁ Χριστός. Διὸ καὶ διδάσκοντος αὐτοῦ παραγέγονε, καὶ ἀπέστειλε μετακαλουμένη τοῦτον ἔξω τῆς οἰκίας, ὡς δῆθεν περὶ οἰκιακοῦ πράγματος ἐντυχεῖν αὐτῷ μέλλουσα, καὶ προσεδόκα παραυτίκα τοῦτον ἐξελθεῖν πρὸς αὐτὴν, ὡς πρὸς μητέρα, καταλιπόντα πάντας. Ὁ δὲ τοῦτο γνοὺς, ἀντέπραζε μάλλον καὶ οὐ μόνον οὐκ ἐξῆλθε πρὸς αὐτὴν, ἀλλὰ καὶ μᾶλλον, δι' ὧν εἶπε, κατήσχυνεν ἡρέμα τὸν φιλόδοξον σκοπὸν αὐτῆς, καὶ τὸ τυραννικὸν πάθος τῆς κενοδοξίας ἀπήλασεν.

ΚΕΦ. ΧΙΙΙ, 1 'Εν δὲ τῆ ἡμέρα ἐχείνη ἐξελθών ὁ Ἰησοῦς ἄπὸ τῆς οἰχίας, ἐχάθητο παρὰ τὴν θάλασσαν.

2 καὶ συνήχθησαν πρὸς αὐτὸν ὄχλοι πολλοὶ, ώστε αὐτὸν εἰς τὸ πλοῖον ἐμβάντα καθῆσθαι·

Η οικία, τινός ήν των πιστευσάντων εἰς αὐτόν. Ἐκάθισεν οὖν παρὰ τὴν θάλασσαν, διὰ τὴν εὐρυχωρίαν τοῦ τόπου πολλοῦ δὲ πλήθους ἐπισυναχθέντος, εἰσελθών εἰς πλοῖον ὁριμιζόμενον, ἐκάθητο ἀλιεύων τοὺς ἐν τῆ γῆ.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΚΔ'.

Περί τῶν παραβολῶν.

2 Καὶ πᾶς ὁ ὅχλος ἐπὶ τὸν αἰγιαλὸν είστήκει.

3 Καὶ ἐλάλησεν αὐτοῖς πολλὰ ἐν παραβολαῖς.

Διὰ παραβολών ὑραίνει ταύτην πᾶσαν τὴν ὁμιλίαν, διὰ τὸ ἀναμεμίχθαι νῦν μάλιστα τοῖς ὅχλοις πολλοὺς γραμματεῖς καὶ ραρισαίους, οἶς οὐκ ἐβούλετο γυμνὰ προθεῖναι τὰ τῆς διδασαλίας μυστήρια, διὰ τὴν ἀνίατον κακίαν αὐτῶν.

3 Λέγων 'Ιδού, εξήλθεν ό σπείρων τοῦ σπείρειν.

Ο δε Λουκᾶς (α) προσέθηκεν, ὅτι τὸν σπόρον αὐτοῦ. Καὶ σπείρων μέν ἐστιν, ὁ Χριστὸς διδάσκων σπόρος δε αὐτοῦ, ὁ λόγος τῆς διδασκαλίας αὐτοῦ. Καὶ ἔξῆλθε μεν εἰς τὰς πόλεις καὶ κώμας τῆς Ἰουδαίας, διὰ τὸ σπεῖραι τοῦτον ἐν τῆ νοητῆ γῆ τῶν ἀνθρωπίνων ψυχῶν, ἤγουν ἐν τῷ νοὶ τούτων.

<sup>(1)</sup> συγγενείς δηλαδή.

<sup>(2)</sup> συγγένειαν.

<sup>(</sup>a) ADDR. IA', 27-28.

<sup>(3)</sup> Τομ. Ζ'. Σελ. 467. C.

<sup>(</sup>a) A00x. H . s.

260

4 Καὶ ἐν τῷ σπείρειν αὐτὸν, ὰ μὲν ἔπεσε παρὰ τὴν όδόν καὶ ἦλθε τὰ πετεινὰ, καὶ κατέφαγεν αὐτά.

Ηρμήνευσε μέν ταύτην τε την παραδολήν και τάς έφεξης δ Χριστός προϊών έρουμεν δε και ήμετς, ως δυνατόν. 'Οδός ωνόμασται νύν, ὁ ἐάθυμος, ὁ ἐνωτισθεὶς μέν τὸν λόγον τῆς διδασκαλίας, διὰ ράθυμίαν δὲ, μὴ κατακρύψας αὐτὸν ἐν τῆ καρδία αύτου, άλλά καθάπερ όδὸς καταπεπατημένη, καὶ διὰ τοῦτο σκλπρά, φέρων αὐτὸν ἀκροθιγῶς ἐπικείμενον· πετεινὰ δὲ τοῦ ούρανοῦ, τὰ ἐν τῷ ἀέρι διαιτώμενα δαιμόνια: οὐρανὸν γὰρ, καὶ τὸν ἀέρα κέκληκεν ἡ Γραφή: ἄτινα ἐπικαταπτάντα αὐτῷ, αἴρουσι τὸ ἐσπαρμένον ἐν τῆ καρδία αὐτοῦ, ὡς μὴ κατακρυβέν. Κατέφαγε γάρ, ἀντὶ τοῦ, ἀφείλετο καὶ διέφθειρεν.

5 Άλλα δὲ ἔπεσεν ἐπὶ τὰ πετρώδη, ὅπου οὐκ εἶχε γην πολλήν- καὶ εὐθέως ἐξανέτειλε, διὰ τὸ μὴ ἔχειν

6 βάθος γῆς. Ἡλίου δὲ ἀνατείλαντος, ἐκαυματίσθη. χαὶ διὰ τὸ μὴ ἔχειν ρίζαν, ἐξηράνθη.

Πετρώδη μέρη έστιν, ο μικρόψυχος, ο κατακρύψας μέν το σπαρέν ἐν τῆ καρδία αύτοῦ, μὴ ἔχων δὲ γῆν πολλὴν, ἤτοι, σταθερότητα, παρ' ῷ τινι ἐξανέτειλε μέν αὐτίκα ἡ πίστις, μήπω ρίζωθετσα βεδαίως, διά τὸ μὴ ἔχειν αὐτὸν, ὡς εἴρηται, σταθερότητα· τοιαύτα γάρ τὰ ἐν ὀλίγη κατακρυπτόμενα γῆ, ταχέως έζανατέλλουσιν· ήλίου δὲ ἀνατελλαντος, λέγω δή, πυρώσεως πειρασμού προσδαλούσης, εκαυματίσθη καὶ ἐφλογίσθη, και διά το μη έχειν ρίζαν άναψύχουσαν, είτουν, έδραίωσιν, εξηράνθη και προδέδωκε την πίστιν.

7 Άλλα δὲ ἔπεσεν ἐπὶ τὰς ἀχάνθας καὶ ἀνέβησαν αί άχανθαι, καὶ ἀπέπνιξαν αὐτά.

Αχανθαί είσιν, ή μέριμνα τοῦ βίου, κεντοῦσα καὶ νύττουσα καὶ κατατείνουσα τὴν ψυχήν ἔτι δὲ καὶ ἡ ἀπάτη τοῦ πλούτου, οίον ή τουφή, ή κενοδοξία, ή οίησις, καὶ τὰ τοιαῦτα, ἄπερ ἄπαντα ἀπάτη μόνον εἰσί: δοχοῦσι μὲν γὰρ ἀγαθὰ, οὐκ εἰσὶ δέ κεντούσι δε και ταύτα, δίκην ἀκάνθης, και ενοχλούσιν. Ανέβησαν δε, άντι του, πύξήθησαν, ύπερίσχυσαν.

8 Άλλα δὲ ἔπεσεν ἐπὶ τὴν Υῆν τὴν καλήν.

 $\Gamma_{ ilde{\eta}}$  καλή έστι, ψυγή ἀγαθή καὶ έλευθέρα τῶν προαπηριθμημένων παθών, και έπιτηδεία πρός καρπορορίαν άρετης. Όρα δέ, πῶς σπάνια τὰ καλὰ, καὶ ολίγοι οἱ σωζόμενοι. ἶδού γὰρ μόνον τὸ τέταρτον μέρος τοῦ οπόρου καρποφορεί, τὰ τρία δέ φθείρονται. Καὶ ὁ μὲν σπείρων, ἐπὶ πάντας σπείρει, μὴ διακρίνων τούτον ἀπ' έκείνου. ὁ δὲ σπόρος ἐν ἄλλοις μέν ἀπώλετο, παρ' άλλοις δέ έπολυπλασίασε τούτο δέ γέγονεν, ού διά την τού οπόρου φύσιν. ὁ αύτὸς γὰρ καὶ ἐπίσης καὶ ἐπὶ πάντας. ἀλλά διά τάς άνομοίους γνώμας των άνθρώπων, είζ οθς δ σπόρος κατεβλήθη.

Καὶ διὰ τὶ ἔσπειρεν ἀδιακρίτως ἐπὶ τὴν όδὸν, καὶ ἐπὶ τὰ πετρώδη, καὶ ἐπὶ τὰς ἀκάνθας; Διὰ τὴν ὑπερδολὴν πάντως της οίκείας άγαθότητος καὶ δικαιοσύνης, καὶ ΐνα μὴ δύνωνται λέγειν εν ήμερα κρίσεως, ότι εί εσπειρε καί έπ' αύτους, έκαρποφόρησαν άν. Εγίνωσκε μέν γάρ αὐτοὺς ἀκάρπους, ὅμως δὲ τὸ ξαυτοῦ πεποίηχεν, ὡς φιλάνθρωπος, ἵνα ἔχοι λέγειν. Τί με έδει ποιήσαι, καὶ οὐ πεποίηκα;

Ταύτην δε την παραδολήν είπε, παραινών διά ταύτης τοῖς μαθηταῖς, μή ἀποκάμνειν, εἰ πλείους εύρίσκουσι τῶν σωζομένων τοὺς ἀπολλυμένους, μηδ' ἀφίστασθαι τοῦ σπείρειν, ἔχοντας ύπόδειγμα τὸν διδάσκαλον έαυτῶν, ὅς, καίτοι προειδώς τοὺς άκάρπους, όμως έσπειρε καὶ ἐπ' αὐτούς.

8 Καὶ ἐδίδου καρπὸν, δ μὲν έκατὸν, δ δὲ έξήκοντα, ο δὲ τριάχοντα.

Ωσπερ διαφέρουσιν άλλήλων οί άπολλύμενοι, ούτω πάλιν δια-

φέρουσιν άλλήλων καὶ οἱ σωζόμενοι. Τρεῖς μὲν γὰρ ἀπηριθμήσατο τάξεις τῶν ἀπολλυμένων, λέγω δὴ, τοὺς ρὰθύμους,
τοὺς μικροὑύγους, καὶ τοὺς ταῖς μερίμναις τοῦ βίου καὶ τῷ
ἀπάτη τοῦ πλούτου δουλεύοντας τρεῖς δὲ πάλιν τάξεις καὶ
τῶν σωζομένων, φημὶ δὲ, τοὺς καρποροροῦντας ἐν ἐκατὸν, καὶ
τοὺς ἐν ἐξήκοντα, καὶ τοὺς ἐν τριάκοντα. Διὰ τῶν ἐκατὸν μὲν
γὰρ, ἐδήλωσε τὴν τελείαν καρποφορίαν τῆς ἀρετῆς διὰ τῶν
ἐξήκοντα δὲ, τὴν μέσην διὰ τῶν τριάκοντα δὲ, τὴν ὑρειμένην. Τῶν γὰρ τριάκοντα, διπλάσια μὲν τὰ ἑξήκοντα, τριπλάσια
δὲ τὰ ἔκατὸν, μᾶλλον δὲ καὶ ὑπὲρ τὰ τριπλάσια, διὰ τὴν
ὑπερογὴν τῆς τελειότητος. Τὸ δὲ, δ μὲν ἐκατὸν, ἀντὶ τοῦ,
ποτὲ μὲν ἕκατὸν, ἐν τούτω τῷ ἀνθρώπω, ποτὲ δὲ, τὰ ἑξῆς,
ἐν ἄλλω καὶ ἄλλω. Αποδέγεται δὲ καὶ τοὺς πρώτους, καὶ
τοὺς δευτέρους, καὶ τοὺς τρίτους.

Μή τοίνυν ἐκ ράθυμίας ἀπολέσωμεν τὸν σπόρον, μιδὲ ἐκ ακονούνχίας αὐτὸν προδώσωμεν, μηδὲ ἐκ οροντίδων βιωτικῶν καὶ ἀπάτης τοῦ πλούτου τοῦτον ἐναποπνίξωμεν. Δεῖ γὰρ πρῶτον μέν ἐγρηγορέναι περὶ τὴν ὑποδοχὴν αὐτοῦ· εἶτα μεγαλοτ ψύχως φέρειν τοὺς πειρασμούς· ἔπειτα πάσης ἀπηλλάχθαι μερὶμνης βιωτικῆς καὶ ματαιότητος πλούτου, καὶ οὕτω γίνεσαιν, εἴτε μέσον, εἴτε ἐλάττονα, καὶ μηδενὶ τρόπω ἀπόλλυσθαι. Εἀν γὰρ τῶν μὲν ἀμελῶμεν, τῶν δε ἐπιμελώμεθα, πάντως ἀπολλύμεθα. Ποία γὰρ διαφορὰ, εἰ μὴ διὰ ράθυμίας, ἀλλὰ διὰ μικροψυχίας, καὶ εὶ μὴ διὰ μικροψυχίας, ἀλλὰ διὰ μεριμνής καὶ ματαιότητος ἀπολούμεθα;

## 9 'Ο έχων ὧτα ἀκούειν, ἀκουέτω.

Τούτο είπε καὶ ἐν τῷ εἰκοστῷ κεφαλαίῳ, καὶ ζήτησαν ἐν ἐκείνῳ τὴν τούτου ἐξήγησιν.

10 Καὶ προσελθόντες οἱ μαθηταὶ, εἶπον αὐτῷ. Διατί ἐν παραβολαῖς λαλεῖς αὐτοῖς;

Ιδόντες τους δηλους άγθομένους, διὰ τὴν ἀσάφειαν τῶν εἰρημένων λόγων, προσήλθον, ὡς οἰκεῖοι, καὶ ὑπὲρ ἐκείνων τοῦτο λέγουσεν.

11 Ο οξ αποκριθείς εξπεν αυτοζε. Οτι υμίν οξόστατ

Υμίν, τοῖς ὀςθά καὶ βλέπουσι καὶ ἀκούουσι, καὶ διὰ τοῦτο πιστεύουσι. Μυστήρια δὲ, τὰ ἀπόρρητα τῆς βασιλείας δὲ τῶν οὐρανῶν, ἤτοι, τοῦ βασιλέως τῶν οὐρανῶν δέδοται δὲ, παρὰ τοῦ θεοῦ.

11 Έκείνοις δὲ οὐ δέδοται.

Τοῖς σκολιὰ καὶ βλέπουσι καὶ ἀκούουσι, καὶ μὴ πιστεύουσι λέγει δὲ, τοὺς ἀμεταδλήτους. Τίς γὰρ ἀρέλεια, γνῶναι μὲν, μὴ πιστεύειν δέ; Ταῦτα δὲ συνάδουσι καὶ οἰς πρότερον ἔλεγεν (α). Ἐξομο. Ιογοῦμαί σοι, πάτερ, κύριε τοῦ οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς, ὅτι ἀπέκρυψας ταῦτα ἀπὸ σορῶν καὶ συνετῶν, καὶ ἀπεκά. Ιυψας οὐτὰ νηπίοις.

12 "Όστις γὰρ ἔχει, δοθήσεται αὐτῷ, καὶ περισσευθήσεται· ὅστις δὲ οὐκ ἔχει, καὶ δ ἔχει, ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ.

Οστις μέν ἔχει πίστιν, δοθήσεται αὐτῷ γνῶσις τῶν μυστηείων, καὶ δαψιλῶς. ὅστις δὲ οὐκ ἔχει πίστιν, ἀρθήσεται ἀπ' κίων, καὶ δαψιλῶς. ὁ δὲ τοιόνδε. καὶ οἱ μὲν παρασκευάσαντες ἑαυτοὺς ἀξίους, οἱ μόνον λαμβάνουσι τὴν τοιαύτην γνῶσιν, τες ἐαυτοὺς ἀξίους, οἱ μόνον καὶ οἱ μεν παρασκευάσαν-

<sup>(</sup>a) Mard. IÁ, 25.

Εάνουσι ταύτην, άλλὰ προσαφαιρούνται, καὶ & προέλαδον χαρίσματα.

13 Διὰ τοῦτο ἐν παραβολαῖς αὐτοῖς λαλῶ, ὅτι βλέποντες οὐ βλέπουσι, καὶ ἀκούοντες οὺκ ἀκούουσιν, οὐδὲ συνιοῦσι.

Διότι, βλέποντες τοῖς σωματικοῖς ὀφθαλμοῖς τὰ παρ' ἐμοῦ Διότι, βλέποντες τοῖς σωματικοῖς ὀφθαλμοῖς τὰ παρ' ἐμοῦ τοῖς σωματικοῖς ὡσὶ τοὺς παρ' ἐμοῦ λόγους, μύουσι τοὺς τῆς τύφλωσιν καὶ διὰ τοῦτο πάντως ἀπιστοῦσιν. Ἰνα δὲ γνῷς, ὅτι τύφλωσιν καὶ κώφευσιν, τὴν τῆς ψυχῆς λέγει, ἐπήγαγεν, Οὐδὲ συνιοῦσι σύνεσις γὰρ, τὸ βλέπειν καὶ ἀκούειν κατὰ ψυχήν. Τοῖς τοιούτοις οῦν δικαίως καὶ οἰκονομικῶς ἐν παραδολαῖς ἐλάλει, ὥστε αὐτοὺς ἀκούειν μέν, μὴ συνιέναι δὲ καὶ δικαίως ἐλάλει, ὥστε αὐτοὺς ἀκούειν μέν, μὴ συνιέναι δὲ καὶ δικαίως ἐλάλει, ὅστε αὐτοὺς ἀκούειν μέν, μὴ συνιέναι δὲ καὶ δικαίως ἀντιλογίας ὕλην ποιήσαντες, βαρυτέραν ἐπισπάσωνται καταδίκην.

14 Καὶ ἀναπληροῦται αὐτοῖς ἡ προφητεία Ἡσαίου.

Η τοιαύτη προφητεία (α) ἐπληρώθη μὲν ἐκ μέρους, ἐπὶ τῶν πάλαι σκληροκαρδίων ἰουδαίων πληροῦται δὲ παντελῶς νῦν, ἐπὶ τούτων. Διὰ τοῦτο γὰρ καὶ ἀναπληροῦται εἰπεν, ἀντὶ τοῦ, παντελῶς πληροῦται ἢ, ἀναπληροῦται, ἀπλῶς, ἀντὶ τοῦ πληροῦται.

14 'Η λέγουσα « 'Ακοῆ ἀκούσετε, καὶ οὐ μὴ συνῆτε καὶ βλέποντες βλέψετε, καὶ οὐ μὴ ἴδητε.

Ακοή σωματική ἀκούσετε τους λόγους, και ου μη συνήτε την άλήθειαν, ως έθελοκωφούντες κατά ψυχήν και βλέποντες σω-

ματικώς, βλέψετε τὰ θαύματα, καὶ οὐ μὰ ἔδητε τὴν ἀλήθειαν, ὁμοίως ὡς ἐθελοτυρλώττοντες κατὰ ψυχήν. Εἴτα λέγει καὶ τὴν αἰτίαν ὁ προρήτης, δι' ἢν τοῦτο πεπόνθασιν.

15 Ἐπαχύνθη γὰρ ἡ καρδία τοῦ λαοῦ τούτου.

Επαχύνθη, ἀντὶ τοῦ, ἐσκληρύνθη, ἐπωρώθη τῷ φθόνῳ καὶ ταῖς ἄλλαις κακίαις, καὶ διὰ τοῦτο ἀσυνετοῦσιν.

15 Καὶ τοῖς ὡτὶ βαρέως ἤκουσαν, καὶ τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῶν ἐκάμμυσαν.

 $\Omega$ τα καὶ ὀρθαλίνορε, τορε τις ἡρχις λέλει.  $\theta$ αδερο  $\theta$ ε ήκορ-

15 Μήποτε ίδωσι τοῖς ὀσθαλμοῖς, καὶ τοῖς ὡσὶν ἀκούσωσι, καὶ τἢ καρδία συνῶσι, καὶ ἐπιστρέψωσι, καὶ ἐάσωμαι αὐτούς.»

[Τὸ (1), μήποτε, νοηθείη ἄν, καὶ ἀντὶ τοῦ, ἴσως, ὁποῖόν εξστι καὶ παρὰ τῷ ἀποστόλω. Ἐν πραότητί, φησι, παιδεύοντα τοὺς ἀντιδιατιθεμένους, μήποτε δώη αὐτοῖς ὁ θεὸς 
ἐπίγνωσιν εἰς σωτηρίαν (α). Τοῦ γὰρ προφήτου, ὥσπερ λογιζομένου, μάτην εἰς τοιοῦτον λαὸν κηρύζαι, ἐπήγαγεν ὁ θεὸς τουτὶ 
τὸ ῥητόν.]

Δι' ὑπερδολὴν δὲ φθόνου, καὶ τῶν ἄλλων, ὡς εἴρηται, κακιῶν, ἐπωρώθησαν εἰς σύνεσιν, καὶ ἐκώφευσαν μέν, πρὸς τοὺς ὑπερφυεῖς λόγους, ἐκάμμυσαν δὲ, πρὸς τὰ παράδοξα ἔργα, ὥσπερ δειλιῶντες, μήποτε ἀκούσαντες, καὶ ἰδόντες τὰ παρ' ἔμοῦ, καὶ γνόντες τὸ δέον, ἐπιστρέψωσι πρός με, καὶ ἰάσωμαι αὐτοὺς ἀπὸ τῶν πλημμελημάτων αὐτῶν. ἐκ προσώπου γὰρ τοῦ Χριστοῦ ὁ λόγος. Τοῦτο δὲ προσέθηκε, διασύρων αὐτοὺς εἰς ἔσχάτην ἄνοιαν.

<sup>(</sup>α) Ησ. Κεφ. ς', 8. 9.

<sup>(1)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα ἀναγινώσκονται ἐν τῷ περισελιδέφ παρὰ τῷ Α.

<sup>(</sup>a) B' Tu. B', 25.

16 Υμῶν δὲ μακάριοι οί ὀφθαλμοὶ, ὅτι βλέπουσι· καὶ τὰ ὧτα ὑμῶν, ὅτι ἀκούει.

Μακάριοι, ότι βλέπουσι καὶ ἀκούουσιν όρθῶς.

17 Άμὴν γὰρ λέγω ὑμῖν, ὅτι πολλοὶ προσῆται καὶ δίκαιοι ἐπεθύμησαν ἰδεῖν, ἃ βλέπετε, καὶ οὐκ εῖδον-καὶ ἀκοῦσαι, ἃ ἀκούετε, καὶ οὐκ ἤκουσαν.

Πολλοί, καὶ οὐ πάντες τινὲς γὰρ ταῦτα καὶ εἶδον, καὶ ἤκουσαν ὑπερφυῶς δὲ, ὡς ὁ Αδραὰμ καὶ οἱ ἐπισημότεροι. Ἡ, πολλοί, ἀντὶ τοῦ, πάντες ὡς τὸ Καὶ ἐθεράπευσε (α) πολλοίς πάντας γὰρ τότε ἐθεράπευσε. Καὶ πάλιν Καὶ δαιμόνια πολλὰ ἐξέβαλε (β) πάντα γὰρ τηνικαῦτα ἐξέβαλεν. Ἐπεθύμησαν δὲ ἰδεῖν, τὸν θεὸν ἐνανθρωπήσαντα, καὶ τὰ τοῦ Χριστοῦ θαύματα, καὶ ἀκοῦσαι αὐτοῦ διδάσκοντος. Τοὺς προφήτας δὲ προσηγόρευσε, καὶ δικαίους. Ἡ, δικαίους νόει τοὺς ἄλλους ἀγίους, οἴτινες ἀκούσαντες τὰ περὶ τοῦ Χριστοῦ παρὰ τῶν προφητῶν, ἐπεθύμησαν ἰδεῖν, καὶ ἀκοῦσαι τὰ δηλωθέντα.

18 Υμεῖς οὖν ἀχούσατε τὴν παραβολὴν τοῦ σπείροντος. Υμεῖς, οἱ πιστεύοντες.

19 Παντός ἀχούοντος τὸν λόγον τῆς βασιλείας, καὶ μὴ συνιέντος, ἔρχεται ὁ πονηρὸς, καὶ ἀρπάζει τὸ ἐσπαρμένον ἐν τῆ χαρδία αὐτοῦ·

Λόγον τῆς βασιλείας φισὶ, τὸν λόγον τοῦ θεοῦ, ἡ τὸν λόγον τῆς πίστεως βασιλεία γὰρ, καὶ ἡ πίστις ὁ γὰρ πιστεύων, βασιλεύει μὲν κατὰ τῶν παθῶν, συμδασιλεύει δὲ τῷ Χριστῷ. μὴ συνιέντος δὲ, ἀντὶ τοῦ, μὴ ἐμβάλλοντος τὸν λόγον εἰς το βάθος της καρδίας, άλλ' άπλως αὐτον ἐνωτιζομένου. Ποτηρον δὲ λέγει, τον διάδολον, καθώς ἐν τῷ πέμπτφ κεφαλαίφ την εὐχην ἑρμηνεύοντες παραδεδώκαμεν. Άρπάζει δὲ τὸ ἐσπαρμένον, ὡς ἐπιπολαίως ἀκατάκρυπτον κείμενον.

19 Οδτός έστιν ό παρά την όδον σπαρείς.

Σπείρεται καὶ ὁ σπόρος, ἤγουν, εἰς γῆν καταδάλλεται σπείρεται καὶ ἡ γῆ, τουτέστιν, ὑποδέχεται τὸν σπόρον. Διὸ νῦν τὸ, σπαρείς, οὐκ ἐπὶ τοῦ σπόρου νοοῦμεν, ἀλλ'ἐπὶ τῆς γῆς οἶον, Οὖτός ἐστιν, ἡ κατὰ τὴν ὁδὸν σπαρεῖσα γῆ. Τοῦτο δὲ καὶ ἐπὶ τῶν ἄλλων.

20 Ο δε επί τὰ πετρώδη σπαρείς, οὖτός ἐστιν.

Η δέ κατά τὰ πετρώδη σπαρείσα γή πάλιν, οδτός έστιν, περὶ οδ μέλλει έρειν.

- 20 'Ο τὸν λόγον ἀχούων, χαὶ εὐθύς μετὰ χαρᾶς λαμ-
- 21 βάνων αὐτόν οὐκ ἔχει δὲ ῥίζαν ἐν ἑαυτῷ, ἀλλὰ πρόσκαιρός ἐστι.

Προλαβόντες εἰρήχαμεν ρίζαν, την (Ι) εδραίωσιν. Πρόσκαιρον δε λέγει, τον εὐμετάτρεπτον, ὅστις καὶ ἐν τῷ διδάσκεσθαι, εὐθὺς λαμβάνει, καὶ ἐν τῷ πειράζεσθαι, εὐθὺς ἀποβάλλει.

21 Γενομένης δὲ θλίψεως ἢ διωγμοῦ διὰ τὸν λόγον, εὐθὺς σχανδαλίζεται.

 $\Lambda$ όγον νῦν, τὸν τῆς πίστεως λέγει. Ο δὲ Λουκᾶς τὴν θλίψιν καὶ τὸν διωγμὸν, περιληπτικῶς πειρασμὸν (α) προσηγόρευσεν ἀντὶ δὲ τοῦ, σκανδαλίζονται, ἀφίστανται εἶπεν.

<sup>(</sup>α) Μαρκ. Α, 34.

<sup>(6)</sup> Maps. A, 34.

<sup>(1) 1</sup>δ. την έρμηνείαν έν Κεφ. ΙΓ΄, 6.

<sup>(</sup>a) Aoux. H', 13.

22 'Ο δὲ εἰς τὰς ἀχάνθας σπαρεὶς, οῦτός ἐστιν.

Η δε κατά τὰς ἀκάνθας σπαρεῖσα γῆ, οὐτός ἐστιν, ὁν ἔρεῖ.

22 Ο τὸν λόγον ἀχούων· χαὶ ἡ μέριμνα τοῦ αἰῶνος τούτου, καὶ ἡ ἀπάτη τοῦ πλούτου συμπνίγει τὸν λόγον, καὶ ἄχαρπος γίνεται.

Ο δὲ Μάρχος τῆ ἀπάτη προσέθηχεν, ὅτι Καὶ αὶ περὶ τὰ λοιπὰ ἐπιθυμίαι (α), συμπεριλαδών πᾶσαν βλαβερὰν ἐπιθυμίαν. Καὶ ὁ Λουχᾶς δὲ ὁμοίως τῆ μερίμνη, καὶ τὴν ἡδονὴν συνέζευξε (β). Τοῦ αἰῶνος δὲ τούτου, ἀντὶ τοῦ, τῆς ζωῆς ταύτης. Ἐστι γὰο καὶ ἄλλος αίὼν, ἡ μέλλουσα ζωὴ, ὁ χυρίως αίὼν, ὡς ἀὲὶ ὧν καὶ μηδέποτε περατούμενος.

23 Ο δε επί την γην την καλήν σπαρείς, οῦτός ἐστιν.
Η δε κατά την γην την καλην σπαρείσα γη, οῦτός ἐστιν, ὁ δηλωθησόμενος.

23 'Ο τὸν λόγον ἀχούων, καὶ συνιών·

Συνιών, ήγουν, έγκεύπτων τῷ βάθει τῆς καρδίας ἀνεπιδούλευτον. Διὸ καὶ ὁ Μάρκος εἶπεν (γ)· Οἴτινες ἀκούουσι τὸν λόγον καὶ παραδέχονται. Καὶ ὁ Λουκᾶς δὲ πάλιν· Οἴτινες (δ) ἐν καρδία καιδῆ καὶ ἀγαθῆ, ἀκούσαντες τὸν λόγον, κατέχουσι. Καρδίαν δὲ τὴν ψυχὴν ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἡ θεία Γραφὴ προσαγορεύει.

23 °Ος δη καρποφορεῖ, καὶ ποιεῖ, ὁ μὲν έκατὸν, ὁ δὲ εξήκοντα, ὁ δὲ τριάκοντα.

Ταῦτα προλαδόντες ἐντελῶς διερμηνεύσαμεν ἀνωτέρω.

24 "Αλλην παραδολήν παρέθηκεν αὐτοῖς, λέγων 'Ωμοιώθη ή βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπῳ σπείροντι καλὸν σπέρμα ἐν τῷ ἀγρῷ αὐτοῦ.

Βισιλείαν τῶν οὐρανῶν, ἐαυτὸν ὀνομάζει νῦν, ὅστις ὡμοιώθη ἀνθρώπω, ἐνανθρωπήσας. Ἐν ὁμοιώματι (α) γάρ, φησιν,
ἀνθρώπου γενόμενος. Καλόν δε σπέςμα, πρόπον ἔτερον ἐκάλεσε τοὺς υἰοὺς τῆς βασιλείας, ὡς αὐτὸς ἡρμήνευσεν, ἐρωτηθεὶς παρὰ τῶν μαθητῶν, περὶ ὧν ἐροῦμεν ἐκεῖ γενόμενοι.
᾿Αγρὸς δὲ αὐτοῦ ἐστιν, ὁ κόσμος, ὡς κτίσμα καὶ κτῆμα αὐτοῦ.

25 Ἐν δὲ τῷ καθεύδειν τοὺς ἀνθρώπους, ἦλθεν αὐτοῦ ό ἐχθρὸς, καὶ ἔσπειρε ζιζάνια ἀνὰ μέσον τοῦ σίτου· καὶ ἀπῆλθεν·

Προαγορεύει διά τῆς παραξολῆς ταύτης τὴν δευτέραν ἐπιδουλὴν τοῦ διαξόλου. ὅταν γὰ: ἔδῃ τὴν καλὴν γῆν καρποροροῦσαν ἐν ἐκατὸν, καὶ ἐν ἐξήκοντα, καὶ ἐν τριάκοντα, μὴ
δυνάμενος λοιπὸν ἡ ἀρπάσαι τὸν σπόρον, ἡ φλογίσαι τὸ βλαστῆσαν, ἡ ἀποπνίζαι αὐτὸ, δευτέραν μέτεισι μηχανήν καὶ
ὡς ἐχθρὸς τοῦ γεωργοῦ, σπουδάζει διαφθεῖραι τὸν πόνον αὐτοῦ·
καὶ κοιμομένων τῶν ἀνθρώπων, ἡγουν, ἀρροντιστούντων
περὶ τὴν φυλακὴν τοῦ ἀγροῦ· (ἐμφαίνει δὲ τοὺς διδασκάλους,
τοὺς φύλακας τῶν ὀρθοδόζων)· ἐνσπείρει ζιζάνια, τουτέστιν,
αἰρετικοὺς, μεταξὺ τῶν ὀρθοδόζων. Τούτους γὰρ ἀνόμασε σῖτον,
ὡς εὐχρήστους τῷ σπείραντι.

26 "Οτε δὲ ἐβλάστησεν ὁ χόρτος, καὶ καρπὸν ἐποίησε, τότε ἐφάνη καὶ τὰ ζιζάνια.

Ωσπερ ούν τὰ ζιζάνια ἐοίκασι μὲν τῷ σίτω, κατὰ τὴν καλάμην· ἀπεοίκασι δὲ, κατὰ τὸν καρπόν· εἰσὶ δὲ βλαδερὰ τῷ

<sup>(</sup>α) Μαρε. Δ', 19.

<sup>(6)</sup> Aoux. H', 14.

<sup>(</sup>γ) Μαρχ. Δ΄, 20.

<sup>(6)</sup> Aoux. H', 15,

<sup>(</sup>α) Φιλιπ. Β', 7.

σίτω. ούτω και οι αίρετικοι, ἐοίκασι μέν τοῖς ὀρθοδόξοις, κατα τὸ σχῆμα ἀπεοίκασι δὲ κατὰ τὴν ἀρετὴν, ἥτις ἐστὶ καρπός. ἀρετὴ δὲ καὶ καρπός, πρὸ πάντων, ἡ τῶν δογμάτων ἀλήθεια.

Καὶ καθάπες τὰ ζιζάνια μέχρι μὲν τῆς καρποφορίας λανθάνοντα συναύζονται, τότε δὲ διαγινώσκονται οὕτως ἄρα καὶ
οἱ αἰρετικοὶ, μέχρι μὲν τοῦ διδάσκειν, λανθάνοντες συνδιάγουσιν ὅτε δὲ πολλὴν λάδωσι παββησίαν, τότε τὸν ἰὸν ἐκχέουσι,
καὶ διαγινώσκονται. Διὸ καὶ προλαδών εἶπεν, ὅτι ᾿Απὸ τῶν
καρπῶν αὐτῶν ἐπιγνώσεσθε αὐτούς (α). Καὶ ἐτέρως δὲ ὅτε
μὲν ἔσπειρεν ὁ Χριστὸς, οὐκ ἐφάνησαν αἰρετικοί ὅτε δὲ πὸζήν-

27 Προσελθόντες δὲ οῖ δοῦλοι τοῦ οἰχοὸεσπότου, εἶπον αὐτῷ. Κύριε, οὐχὶ χαλὸν σπέρμα ἔσπειρας ἐν τῷ σῷ ἀγρῷ; Πόθεν οὖν ἔχει τὰ ζιζάνια;

Οἰκοδεσπότης μέν. ἐστιν αὐτὸς, ὡς τοῦ κόσμου δεσπότης. δούλους δὲ αὐτοῦ ταῦτα λέγοντας πλάττει τοὺς θερμοτέρους εἰς τὸν ὑπὲρ εὐσεδείας ζῆλον ὀρθοδόζους, οἱ πολλάκις ἀγανακτοῦντες ἐξαποροῦνται, πῶς ὁ θεὸς παραχωρεῖ τοιαῦτα φύεσακ ζιζάνια.

28 Ο δὲ ἔφη αὐτοῖς. Ἐχθρὸς ἄνθρωπος τοῦτο ἐποίησεν.

Ανθρωπον ώνόμασε τὸν διάδολον, ὡς οὐδὲν ἀνθρώπου διαφέροντα κατὰ τὸ ἐμπαθὲς καὶ φιλήδονον, καὶ ὡς ἐπίσης ἀνθρώπφ φιλοσωματοῦντα, καὶ τοῖς γηίνοις ἀναφυρόμενον.

28 Οἱ δὲ δοῦλοι εἶπον αὐτῷ. Θέλεις οὖν ἀπελθόντες συλλέξωμεν αὐτά;

Συλλέζωμεν, ανασπώντες βιαίως, και ξίφεσεν έκθερίζοντες.

29 Ο δε έφη: Ού- μήποτε, συλλέγοντες τὰ ζιζάνια, εκριζώσητε άμα αὐτοῖς τὸν σῖτον.

Εκώλυσεν αναιρείσθαι τους αίρετικους, διά το μή συναναιρεΐσθαι καὶ τους ορθοδόξους. Εμελλον γάρ πόλεμοι γίνεσθαι κατ' άλλήλων καὶ σραγαί.

30 "Αφετε συγαυξάνεσδαι άμφότερα μέχρι τοῦ θερισμοῦ.

Αμφότερα, τὰ γένα. Θερισμότ δὲ λέγει, τὴν τοῦ κόσμου συντέλειαν. Κελεύει οὖν ἐἄν ἀμφότερα τὰ γένα ζῆν συναυξανόμενα ἐν τῷ κόσμω, μέχρι συντελείας εἰκὸς γὰρ, πολλοὺς τῶν αἰρετικῶν ἄχρι τότε μεταδληθῆναι οὐ μὴν διὰ τοῦτο (I) δεῖ αὐτοὺς καθ ἐαυτοὺς ζῆν, μὴ ἀναιρουμένους μὲν, ἀφαιρουμένους δὲ τὸ διδάσκειν καὶ λυμαίνεσθαι τῷ σίτω τοῦ σπείραντος.

30 Καὶ ἐν καιρῷ τοῦ θερισμοῦ ἐρῶ τοῖς θερισταῖς: Θερισταῖς:

30 Συλλέξατε πρῶτον τὰ ζιζάγια.

Θερίσατε (2) τῷ δρεπάνῳ τοῦ θανάτου τὰ εὐρισκόμενα τότε ζιζάνια. Διὰ τί δὲ πρῶτον; Ἰνα μὴ καὶ οἱ ζῶντες τηνικαῦτα ὀρθόδοξοι, συνεκθεριζόμενοι τοῖς αἰρετικοῖς ἀναμὶξ, πονηρὰς ἔξουσιν ἐλπίδας.

30 Καὶ δήσατε αὐτὰ εἰς δεσμάς.

Συνδήσατε αὐτοὺς ἀλλήλοις. Εμφαίνει δε ὁ λόγος, ὅτι οἰ κοινωνοὶ τῆς αὐτῆς ἀμαρτίας, κοινωνοὶ καὶ τῆς αὐτῆς κολάσεως γενήσονται, καὶ ὁμοῦ τὴν τιμωρίαν ὑφέξουσι.

<sup>(</sup>a) Mats. Z', 16.

<sup>(1)</sup> Νοείται, κελεύει.

<sup>(2)</sup> Παρὰ τῷ Δ: Θερίσατε πρώτον τοῦ θανάτου τῷ δρεπάνφ τὰ.—Τὸ, πρώτον, ἐγκρίσεως ἄξιον καὶ διὰ τὸ κείμενον τοῦ εὐαγγελίου καὶ διὰ τὴν ἐρμπνείαν,

30 Πρός το κατακαύσαι αὐτά· τὸν δὲ σῖτον συναγάγετε εἰς τὴν ἀποθήκην μου.

Τά παραπλήσια καὶ ὁ Βαπτιστής ήπείλησε τοῖς Σαδδουκαίοις και Φαρισαίοις, εν τῷ τρίτφ κεφαλαίφ, εἰπών περί τοῦ Χριστού, ότι Καὶ συνάξει τὸν σίτον αυτού εἰς τὴν ἀποθήκην, τδ δε άγερος κατακαύσει πυρί ἀσθέστω (α). Καὶ ζήποσον έν έκει ω, και ευρήσεις, τὶ μέν λέγει κατάκαυσιν, τὶ δὲ ἀποθέχνη. Περιττόν γάρ, τὰ ἄπαξ έρμηνευθέντα πάλιν όμοίως έφερμηνεύετν.

31 "Αλλην παραβολήν παρέθηκεν αὐτοῖς, λέγων. Όμοία εστίν ή βασιλεία των ούρανων κόκκω συνάπεως, δν λαδών άνθρωπος έσπειρεν έν τῷ ἀγρῷ αύτοῦ.

[Κελιφ (1) συνάπεως παρείκασε το κήρυγμα, και διά το μικροπρεπές και εύτελές των λέζεων, δ τοσούτον ηυξήθη, ώστε την απτικίζουσαν και δεινήν συλλογίζεσθαι σοφίαν των Ελλήνων ἀποχουδήναι τῷ μεγέθει τοῦ ἀγροικιζομένου εὐαγγελίου.]

Βασιλείαν δε των οὐρανων λέγει νῦν, τὸν λόγον τῆς πίστεως, ως ἀρραδώνα της βασιλείας των ούρανων. Απεικάζει δέ αὐτὸν πόκκφ συνάπεως. διότι βραχύς μέν καὶ εὐπερίγραçος σπείρεται, μη δυναμένων των μαθητών βαστάζειν **ἐν** ἀρχῆ πλεΐον και γάρ και ό προφήτης πάλαι, λόγον (6) συντετμιημένον αύτον έκάλεσεν όταν δέ γεωργηθείς αύξήση ταϊς άρδείαις του θείου πνεύματος, υπερδάλλει πάντα λόγον, και ύψηλότερος όλων φαίνεται. Διὰ δὲ τῆς παραδολῆς ταύτης προαναφωνεί την αυζησιν του κπρύηματος. Περί δε του σπείροντος άνθρωπου, και τοῦ άγροῦ, ἐν τῆ πρό ταύτης παραβολῆ προδιελάβουεν. Άγρος δέ, δ κόσμος λέγεται, και διά το γεωργείσθαι έν αὐτῷ τὸν λογικὸν σῖτον.

ξή παραδολή σημαίνει (I) και το διήγημα, ώς τὸ, "Εθου ήμᾶς είς παραβολην έν τοῖς ἔθνεσι (α)· καὶ τὸν αἰνιγματώδη λόγον, ώς τὸ, Νοῆσαί τε παραβολήν καὶ σκοτειròr lóγον (6) καὶ την ομοίωτιν, ως τὰ προκείμενα ταῦτα· καὶ τὴν τροπολογίαν, ὡς τὸ, Υίἐ ἀνθρώπου, εἰπὰ αὐτοῖς τὴν παραβολην ταύτην 'Ο άετος ο μέγας, ο μεγαλοπτέρυγος (γ). ἀετὸν λέγων τὸν βασιλέα τῶν Ασσυρίων. Σημαίνει δὲ καὶ τὸν τύπον, ὡς ὅταν λέγη Παῦλος περί τοῦ Αδραάμ ὅτι τὸκ μογογενή προσέφερεν, ὁ τὰς ἐπαγγελίας δεξάμενος. "Οθεν  $\dot{\epsilon}$ ν παραβολή αὐτὸν ἐκομίσατο (δ), τουτέστιν, ἐν τύπω, ἐν είχόνι].

32 Ο μικρότερον μέν έστι πάντων τῶν σπερμάτων. όταν δὲ αὐξηθῆ, μεῖζον τῶν λαγάνων ἐστί.

Οπερ, σπέρμα δηλονότι, σμικρότατον μέν έστι τῆ ποσότητι, μέγιστον δε τη ποιότητι, είτουν, τη δυνάμει. διό και είς μέγεθος ἐπιδίδωσι. Κατὰ τὴν ὁμοιότητα γοῦν τοῦ σπέρματος τούτου καὶ οἱ μαθηταὶ, ποίμνιον ὄντες όλίγον, εἰς ἄπειρον ηὐξήνθησαν.

32 Καὶ γίνεται δένδρον, ώστε έλθεῖν τὰ πετεινὰ τοῦ ούρανοῦ, καὶ κατασκηνοῦν ἐν τοῖς κλάδοις αὐτοῦ.

Ταῦτα εἶπεν εἰς ἔμφασιν τοῦ μεγέθους καὶ τῆς στερεότητος αὐτοῦ. Τινὲς δὲ κλάδους τοῦ λόγου τῆς πίστεως εἶπον τοὺς

<sup>(</sup>z) Mari. I', 12.

<sup>[1]</sup> Τὰ παρευτεδειμένα άναητιώτκουται ἐν τῷ περισελεδίφ παρά τῷ λ.

<sup>£&#</sup>x27; 'Ho, I', 23.

<sup>(1)</sup> Εν τῷ περισελιδίῳ παρά τῷ Β.

<sup>(</sup>α) Ψαλμ. ΜΓ΄, 15.

<sup>(6)</sup> Παροιμ. Α', 6. δπου άναγινώσκεται, νοήσει τε.

<sup>(</sup>γ) 'Itζ. IZ', 2. 3.

<sup>(8) &#</sup>x27;E6p. IA', 17. 19.

<sup>(</sup>TOM. A'.)

πιστεύοντας άνθρώπους, έν οξς κατασκηνούτι τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ, ἤγουν, οἱ ἄγγελοι, φυλάττοντες αὐτούς.

Ετεροι δέ φασι, κλάδους μέν, τὰς ἀρετὰς, ὰς βλαστάνειν εἴωθεν ὁ λόγος τῆς πίστεως πετεινὰ δὲ, τοὺς ὑπερξαίνοντας τὰ γεκρὰ πράγματα, καὶ τῷ πτερῷ τοῦ νοῦ κουφιζομένους εἰς

33 "Αλλην παραβολήν ελάλησεν αὐτοῖς. Όμοία ἐστίν ή βατιλεία τῶν οὐρανῶν ζύμη:

Διὰ μέν τῆς παραδολής τοῦ σινάπεως, τὴν αυζησιν τῆς πίστεως προκητόρευσε, τὰν διὰ τῆς προσθήκης τῶν έκάστοτε πυστευόντων διὰ δὲ τῆς παραδολής τῆς ζύμης, τὴν ἰτγὸν αυτῆς προκητότετε. Βασιλείαν γὰν τῶν οὐρανων πάλιο τὸν λόγον τῆς πίστεως ὑποληπτέον.

33 "Ην λαβούσα γυνή ένέκρυψεν είς άλεύρου σάτα τρία.

γειαν άρετης, ζωοί πρός έργασίαν αύτης, καὶ ἄνω βαίνειν πρός ούρανδν παραπκευίζει, καὶ πάντα ποιεί, δύναμιν έχων ἄφατον.

33 Έως οῦ ἐζυμώθη οί.ον.

Οι στήσεται γάρ, έγκουπτόμενος ταῖς ψυχαῖς τῶν ἀνθρώπων, ἔως οῦ ενωθώσιν εἰς ἐν πάντες, οθς προώρισεν ἡ πάντων τὰς γνώμας προφινώσκουσα σορία. Τὰ γάρ τρία σάτα, εἰ καὶ τῷ ἐμιράσει πλῆθος διλυῦσιν, ἀλλὰ τῷ ἀριθμῷ πεπερατωμένα τέως εἰσί. Πολλὰ οὖν τοῦ κκρύγματος ἡ δύναμις, καὶ τὸ ζυμωθὲν ἄπαζ, ζύμη πάλιν τῷ λοιπῷ μέρει γίνεται. Τινὲς δὲ ἄ.lerror μὲν λέγουσι, τοὺς ἀνθρώπους σάτα δὲ, ἤτοι μέτρα, τρὶς, τοὺς Ιουδαίους, τοὺς Σαμαρείτας, καὶ τοὺς Ελληνας.

34 Ταῦτα πάντα ελάλησεν ὁ Ἰησοῦς εν παραβολαῖς τοῖς ὄχλοις, καὶ χωρίς παραβολῆς οὐκ ελάλει αὐ-

ερεηξοίται κεκολιτίτελα φως καταφογώς κοαίτου.» γείλοντος. « , Ανοίξιο εν μαθαφογαίς το ατοίτα ίτου. 32 τοις. ομισε μγάθισμέ το βλίμεν οιφ του προάμτου?

Χωρίς παραβολίζο οὐκ ελάλει αὐτοῖς, κατὰ τὸν καιρὸν ἐκεῖνον δηλαδή, πολλὰ γὰς πολλάκις ἐλάλησεν αὐτοῖς δίχα παραβολῆς: τότε δὲ διὰ παραβολῶν ἐλάλει αὐτοῖς, ἵνα πληρωθῆ καὶ τὸ ρηθὲν διὰ τοῦ Δανίδ. Αλλ' ἡ μὲν ἐρμηνεία τῶν Εβδομήκοντα, Φθέγξιμαι προβλήματα ἀπ' ἀρχῆς (α), ἔγραψεν ὁ δὲ τὸ παρὸν εὐαγγέλιον εἰς τὴν Ελλάδα γλῶσσαν μεταδαλών, Ἐρεύξομαι κεκρυμμένα ἀπὸ καταβολῆς κόσμου, εἴρηκε, ταῖς ἑβραϊκαῖς λέζεσι προσχών, αἴτινες καὶ ταῦτα κὰκεῖνα δηλοῦσι καὶ τὸ ἐρεύγομαι γὰρ, τὸ φθέγγομαι σημαίνει. Καὶ προβλήματα ἐκεῖνοι, τὰ αἰκήματα εἶπον, ὡς καὶ ὁ Ακύλας ὲμαρτύρησεν. Αἰνίγματα δὲ εἰσι, καὶ αὶ εὐαγγελικαὶ παρα-

<sup>(</sup>α) Ψαλμ. ΟΖ', 2.

δολαί. Καθάπες γάς τὰ αἰνίγματα κεκρυμμένην ἔχουσε την ἀλήθειαν, οῦτω δή καὶ αῦται. Καὶ τὸ ἀπὸ καταβολῆς δὲ κόσμες, τὸ ἀπὶ ἀρχῆς κόσμου δηλοῖ. ὁ δὲ Μάρκος εἶπεν, ὅτι Καὶ τοιαίταις παραβολαῖς πολλαῖς ἐλάλει αὐτοῖς τὸν λόσγον, καθῶς ἢιθναντο ἀκούειν (β), τουτέστι, καθῶς ἢισαν ἄξισι ἀκούειν οἱ γραμματεῖς καὶ φαρισαῖοι. ἐπεὶ γὰρ οὐ διὰ τὸ ὡφελλοῦς τὶ ἐροῶντο, ἀλλὰ διὰ τὸ ἐπηρεάσαι τοῖς αὐτοῦ λόγοις, ἐν παραδολαῖς αὐτοῖς ἐλάλησεν, ἵνα καὶ αὐτὸς τὸ οἰκεῖον ἔργον εἴν πληρῶν, καὶ αὐτοῖς ἐλάλησεν, ἄνα καὶ αὐτὸς τὸ οἰκεῖον ἔργον

36 Τότε ὰρείς τοὺς ὄχλους, ἦλθεν εἰς τὴν οἰκίαν δ Ἰησούς.

Είς την σίκιαν, εν ή έξενοδοχείτο.

36 Καί προσηλθον αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ, λέγοντες·
Φράσον ἡμῖν τὴν παραβολὴν τῶν ζιζανίων τοῦ.
ἀγροῦ.

Κατά μόνας μετά παρβησίας έρωτωσιν, ώς ακούσαντες πρότερον, ότι αύτοις δέδοται γνώναι τὰ μυστήρια. Περί μόνης δὲ ταύτης τῆς παραδολῆς έρωτωσιν, ώς τὰς ἄλλας δύο συνέντες τὴν τε τοῦ σινάπεως, καὶ τὴν τῆς ζύμης, ἄτε σαφεστέρας οὕτας αῦτη δὲ καὶ ροδειὰν εἶχεν ἀπειλὴν ἐπὶ τέλει, θορυβοῦταν αύτολς.

37 'θ δε άποκριθείς, εἴπεν αὐτοῖς. 'Ο σπείρων τὸ καλιὸν σπέρμα, ἔστιν ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου.

Υίν ἀνθρώπου, έχυτον ονομάζει, διὰ τὴν φαινομένην ἐνανθρώπησιν αύτοῦ καὶ τοῦτο συνεχῶς λέγει, βεδαιῶν, ὅτι κατὰ ἀληθειαν ἐνηνθρώπησε. Καὶ ἔστω σοι τοῦτο τοῦ λοιποῦ γνώειαςν. 38 'Ο δε άγρος, έστιν ο χόσμος.

Ανωτέρω περί τούτου προείρηται.

38 Τὸ δὲ καλὸν σπέρμα, οὖτοί εἰσιν

Τίνες ούτοι;

38 Οί υίοὶ τῆς βασιλείας-

Υίοι μεν τῆς βασιλείας λέγονται οι ορθόδοζοι, ὡς ὑπὸ τοῦ βασιλέως Χριστοῦ σπαρέντες εἰς γεωργίαν ἀρετῆς, καὶ κληρονομεῖν τῆς βασιλείας αὐτοῦ μέλλοντες νίοι δὲ τοῦ πονηροῦ, οι αἰρετικοὶ, ὡς ὑπὸ τοῦ διαδόλου σπαρέντες εἰς γεωργίαν κακιίας, καὶ κληρονομεῖν τοῦ ἡτοιμασμένου αὐτῷ πυρὸς μέλλοντες όμοίως.

38 Τὰ δὲ ζιζάνια, εἰσίν οἱ υἱοὶ τοῦ πονηροῦ· Εἴρηται ἤδη περὶ τούτων.

39 'Ο δὲ ἐχθρὸς, ὁ σπείρας αὐτὰ, ἔστιν ὁ διάβολος· ὁ δὲ θερισμὸς, συντέλεια τοῦ αἰωνός ἐστιν· οἱ δὲ θερισταὶ, ἄγγελοί εἰσιν.

ως καρπός τού πρώτου σπέρματος, ήτοι, τοῦ λόγου τῆς πίστεως λέγοιτο δ' ἀν καὶ σπέρμα, ὡς καρπφορῷων πάλιν ἕτερον

<sup>2</sup> Maze 4', 33.

είς πίστιν. Ούχ ήρμήνευσε δέ, τίνες μέν είσιν οι καθεύδοντες ἄθρωποι, τίνες δὲ οι δούλοι τοῦ οικοδεσπότου, ὅλλὰ παρῆκεν πίτους, ἡ ὡς ἐγνωσμένους, ἡ καὶ διδάσκων, ὅτι οὐ χρὴ τὰς παραδολάς κατὰ ἐλσιν ἐρμηνεύτιν, ὡς οησιν ὁ Χρυσόστομος (1), ἀλλὰ κατὰ μόνα τὰ ἀναγκαιότερα μέρη, δι' ὡ καὶ παρπίο μδά ουται τάλλα γάρ, διὰ μόνον τὸ πλασθήναι τατότες πίδευδε, συμπαραλαμθάνονται, καὶ λοιπόν οὐκ ἀκίνδυνον, τὸ καὶ ταύτα πολυπραγμονείν.

40 Ω σπερ ούν συλλέγεται τὰ ζιζάνια, καὶ πυρὶ κατακαίεται ούτως ἔσται ἐν τῇ συντελεία τοῦ αἰωνος τούτου.

Εἶτα λέγει, πῶς ἔσται.

41 Άποστελεῖ ό υίὸς τοῦ ἀνθρώπου τοὺς ἀγγέλους αύτοῦ, καὶ συλλέξουσιν ἐκ τῆς βασιλείας αὐτοῦ πάντα τὰ σκάνδαλα, καὶ τοὺς ποιοῦντας τὴν ἀνομίαν.

Βασιλείαν αύτοῦ οποί, τὸν κόσμον, ὡς ούσει βασιλεύων αὐτοῦ, απτὰ τὰν θεότητα, ἢ καὶ ὡς δοθείσης αὐτῷ πάσης ἔξουσίας ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ γῆς. Σκάνδα λα δὲ καὶ ποιοῦντας τὰν ἀνομίνη, τους αὐτοὺς ὁνομάζει συλλέξουσι δὲ αὐτοὺς, ἀναστάν τας ἐκ νεκιῶν ἔδη. Χιὰ γὰρ γινώσκειν, ὅτι ἄμα μὲν τούτοις ἀναστάνοι μὲν ἀμπογήτονται ἐν περέλαις εἰς ἀπάντησιν τοῦ Κυρίου εἰς ἀέμα (α), καθὼς εἶπε Παῦλος οὖτοι δὲ, κάτω ἀπολειρθέντες, ὡς ἀνάζιοι, μετὰ τὸ κατελθείν αὐτὸν συλλεγήτονται. Καὶ πεῶτον μὲν ἐκείνοι δικαιωθήσονται εἶτα οὖτοι καταδικασθήπονται. Καὶ λοιπὸν, μετὰ τὰς τοιαύτας ἀποφάς

σεις, πρώτον μεν οι άμαρτωλοί άπελεύσονται είς κόλασιν αίώνιον είτα οι δίκαινι, είς ζωήν αιώνιον, ώς εν τῷ έξηκοστῷ

42 Καὶ βαλούσιν αὐτούς εἰς την κάμινον του πυρός.

 $\Delta t$ ' έαυτοῦ μέν σπείρει, δεικνύων, ὅτι οἰκεῖον αὐτοῦ τὸ εὐεργετεῖν δι' ἐτέρων δὲ κολάζει, παριστῶν, ὅτι ἀλλότριον αὐτοῦ τὸ κολάζειν.

- 42 Έκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὁδόντων. Εκεῖ, ἐν τῷ καμίνο τοῦ αἰωνίου πυρός: ἢ ἐν αὐτοῖς. Διὰ δὲ τοῦ κλαυθμοῦ καὶ τοῦ βρυγμοῦ τῶν ὁδόντων, τὴν ἄρατον ὁδύνην ἐνέρη ε.
- 43 Τότε οἱ δίκαιοι ἐκλάμψουσιν, ὡς ὁ ἥλιος, ἐν τἢ βασιλεία τοῦ πατρὸς αὐτῶν.

λαμπρότερου. Με αϊγλης τοῦ θεοῦ τότε προσδαλούσης αὐτοῖς, μεραθείγματι τοῦς αὐτὴν, καὶ θεοειδεῖς γίνονται, καὶ ἀνόλουθόν ἐστι, λαμπρότερον ἡλίου λάμπειν αὐτούς. Πῶς οὖν οησίν,
ώς ὁ ἥλίου; Διώτι γιωρίμω πρὸς αὐτοὺς ἔδει χρήτασθαι παραθείγματι οὖκ ἦν δὲ οὐδεν τῶν γνωρίμων αὐτοῖς ἡλίου

43 Ὁ ἔχων ὧτα ἀκούειν, ἀκουέτω.

Τοῦτο πολλάκις ἐπιλέγει, παροζύνων αὐτοὺς εἰς τὸ γίνεσθαι διορατικωτέρους.

44 Πάλιν όμοία εστίν ή βασιλεία τῶν οὐρανῶν θησαυρῷ κεκρυμμένῳ ἐν τῷ ἀγρῷ, ὃν εύρὼν ἀνθρωπος
ἔκρυψε, καὶ ἀπὸ τῆς χαρᾶς αὐτοῦ ὑπάγει, καὶ πάντα, ὅσα ἔχει, πωλεῖ, καὶ ἀγοράζει τὸν ἀγρὸν ἐκεῖνον.

Διὰ τὶ, τῶν ὅχλων μὴ παρόντων, ἐν παραβολαῖς ἔτι λαλεῖ τοῖς μαθηταῖς; Διότι ἔγνω τούτους σοφωτέρους ἤδη γενομέγους

<sup>(1)</sup> Tou. Z', Sed. 487. E-

<sup>(</sup>a. A Θετταλ, Δ', 17.

άπο τῶν εἰρημένων, ὡς καὶ συνιέναι δύνασθαι. Διὸ καὶ μετὰ τὸ τέλος τῶν παραδολῶν λέγει αὐτοῖς: Συνήκατε ταῦτα πάντα; Λέγουσιν αὐτῷ· Ναὶ, Κύριε (α).

Ποπερ δε επὶ τῶν ἀνωτέρω κειμένων δύο παραδολῶν, τοῦ τε σινάπεως καὶ τῆς ζύμης, βασιλείαν οὐρανῶν ἔλεγε τὸν λόγον τῆς πίστεως οὕτω καὶ ἐπὶ ταύτης. Απεικάζει δε αὐτὸν θησαυρῷ, διὰ τὸν ἐν αὐτῷ πλοῦτον τοῦ ἀγίου Πνεύματος. Αγρὸς δέ ἐστιν, ὁ κόσμος, ὡς προδεδήλωται. Μάθε δε, ὅτι ἐν τῷ κόσμῳ μεν κέκρυπται ἡ πίστις ἐν τῷ πίστει δε, ὁ πλοῦτος τοῦ ἀγίου Πνεύματος.

Καὶ τὰ μὲν ἄλλα τῆς παραδολῆς ἔα, καθὼς προείρηταιτοκόπει δὲ, πῶς ὁ εὐρὼν τοῦτον τὸν πλουτίζοντα θησαυρόν, εἴτουν, ὁ ἐπιγνοὺς αὐτὸν, σπουδάζει· τοῦτο γὰρ ἐμφαίνει τὸ, 'Υπάγει, καὶ μετὰ χαρᾶς πάντα, ὅσα ἔχει, πωλεῖ, ἵνα μόνον νερδήση τοῦτον. Καὶ σύνες, ὅτι διδάσκει πάντας ἡ τοιαύτη παραβολὴ, μὴ μόνον μὴ λυπεῖσθαι προῖεμένους ὑπἐρ τῆς πίστεως πάντα, ὅσα ἔχουσιν, ἀλλὰ καὶ μετὰ χαρᾶς τοῦτο ποιεῖν, καὶ τὴν ἀποδολὴν ταύτην κέρδος ἡγεῖσθαι μέγιστον· καὶ ὅτι ὁ μὴ ἀποβάλλων αὐτὰ, καὶ ὁ μὴ μετὰ χαρᾶς ἀποβάλλων, οὐ δύναται κερδῆσαι τὸν τῆς πίστεως θησαυρόν. Πάντα δὲ, ὅσα τις ἔχει, νοοῦνται, καὶ τὰ ἐν ἔργῳ, καὶ ἐν λόγῳ, καὶ κατὰ διάνοιαν ἀμαρτήματα, ἄπερ ὁμοίως χρὴ πωλεῖν, ὅ ἐστιν, ἀ πουτᾶσθα:.

45 Πάλιν όμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώ-46 πῳ ἐμπόρῳ, ζητοῦντι καλοὺς μαργαρίτας ος εὐρὼν ἕνα πολύτιμον μαργαρίτην, ἀπελθὼν πέπρακε πάντα ὅσα εἶχε, καὶ ἠγόρασεν αὐτόν.

Βισιλείαν των οὐρανων, ιδιοτρόπως ένταϋθα νοοϋμεν τὴν

έπιθυμίαν τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν καὶ ἄνθρωπον μεν αὐτην εἶπεν, ὡς ἐν ἀνθρώπῳ ἐνεργοῦσαν ἔμπορον δὲ, ὡς πραγματευομένην τὴν ἰδίαν σωτηρίαν. ὅρα γὰρ, ὅτι εύροῦσα ἕνα πολύτιμον μαργαρίτην, ὅς ἐστιν ὁ λόγος τῆς πίστεως ὁ εἶς μὲν, διὰ τὸ εἶναι μίαν τὴν ἀληθῆ πίστιν, καὶ διὰ τὸ μὴ εἶναι τοιοῦτον ἄλλον πολύτιμος δὲ, ὡς κατὰ πολύ τίμιος, [καὶ (I) ὡς πολλοῖς ὡν τίμιος,] δηλαδὴ τοῖς εἰδόσιν αὐτόν ἀπῆλθεν, δ δηλοῖ τὴν σπουδὴν, καὶ ἀπεκτήσατο πάντα, ὅσων ἀπήλαυε πρότερον, καὶ ἐκτήσατο τοῦτον μόνον.

Αἱ δύο δὲ αὖται παραδολαὶ τὰ πλείω ἀλλήλαις ἐοιχυῖαι, βραχέα διασέρουσιν, ὅτι ἡ μὲν θησαυρὸν, ἡ δὲ μαργαρίτην ὀνομάζει τὸν λόγον τῆς πίστεως. ὥσπερ ἄρα καὶ αὶ πρὸ τούτων δύο παραδολαὶ, ἡ μὲν κόκκον σινάπεως, ἡ δὲ ζύμην αὐτὸν ἐκάλεσε καὶ καθάπερ διὰ τῶν δύο ἐκείνων ἐδήλωσεν ὁ Χριστὸς τὴν αὕζησιν καὶ τὴν ἰσχὺν τῆς πίστεως. οὕτω καὶ διὰ τῶν δύο τούτων πάλιν, τὸν πλοῦτον καὶ τὸ ἐζαίρετον αὐτῆς. Αὕζει μὲν γὰρ, ὡς κόκκος σινάπεως ἰσχύει δὲ, ὡς ζύμην πος μαργαρίτης. Τάλλα γὰρ τῆς παραδολῆς οὐ περιεργαστέον τὴν εἰς σωτηρίαν νομίζωμεν, προστίθησι καὶ ἔτέραν παραδολὴν, δι' ῆς μανθάνομεν, ὅτι οὐ πάντες οὶ πιστεύοντες σώζονται, ἀλλὰ πολλοὶ τούτων ἀπόλλυνται.

[Μαργαρίτης δέ (2) καὶ ὁ Κύριος κέκληται διότι τῷ βυθῷ τῆς θεότητος ἥνωται, καὶ μόνοις τοῖς ἀλιεῦσι καὶ τοῖς αὐτῶν μαθηταῖς ἐγνώρισται].

47 Πάλιν όμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν σαγήνη

<sup>· (</sup>a) Mart. II', 51.

<sup>(1)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα λείπουσιν ἀπὸ τοῦ Α.

<sup>(2)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα άναγινώσχονται ἐν τῷ περισελιδίῳ παρὰ τῷ Α.

βληθείση εἰς τὴν θάλασσαν, καὶ ἐκ παντὸς γένους.

Βισιλείαν τῶν οὐρανῶν αὖθις λέγει τὸν λόγον τῆς πίστεως, θάλωσσαν δὲ, τὸν κόσμον, διὰ τὰν πικρίαν καὶ τὰ κύματα τῶν πειρασμῶν παντοῖα δὲ γένη ἰχθύων, τὰ ποικίλα πλήθη γερόντων, ἀγάμων, γεγαμικότων καὶ τοιούτων ἄλλων, ἢ καὶ τὰ διάρορα ἔθνη.

48 Ην, ὅτε ἐπληρώθη, ἀναβιβάσαντες ἐπὶ τὸν αἰγιαλὸν, καὶ καθίσαντες, συνέλεξαν τὰ καλὰ εἰς ἀγγεῖα, τὰ δὲ σαπρὰ ἔξω ἔβαλον·

Οτε έπ. Ιηρώθη, τουτέστιν, ότε πάντες ἐπίστευσαν, οἱ μέν, έκόντες, οἱ δὲ, ἄκοντες αἰγιαιλοι δὲ νόει, τὸν τόπον, ἔνθα μέλλει κρῖναι ὁ Κύριος συλλέγοντης δὲ, τοὺς ἀγγέλους καὶ καλὰ μὲν θηςάματα, τοὺς δικαίους σαπρὰ δὲ, τοὺς πονηρούς ἀγγεῖα δὲ, τὰς ἀποκεκληρωμένας τοὶς δικαίοις μο.άς. Τάλλα δὲ τῆς παραβολῆς ὁμοίως οὺ πολυπραγμονητέον.

49 Ούτως έσται εν τη συντελεία τοῦ αἰώνος. Οῦτως, ὡς ἐρεῖ.

49 Έξελεύτονται οί άγγελοι, καὶ ἀφοριούτι τοὺς πο-

50 νηρούς έκ μέσου τῶν δικαίων καὶ βαλοῦσιν αὐτούς καὶ ὁ βρυγμός τῶν ὀδόντων.

Καὶ μὴν, ἐν τῷ ἐξηχοστῷ πρώτω κεφαλαίω φισὶν, ὅτι (α) αὐτὸς ἀφοριεῖ αὐτοὺς ἀπ' ἀ.l.(ή.lων. Τί οὖν ἔστιν εἰπεῖν; ὅτι αὐτὸς μὲν ἀροριεῖ αὐτοὺς, τῷ προστάγματι οἱ δὲ ἄγγελοι ἀςοριοῦσιν αὐτοὺς, τῷ ἐνεργεία, τὸ πρόσταγμα τὸ δεσποτικὸν

&ς ύπηρέται πράστοντες. Αφορίζειν δέ έστι, το διαγωρίζειν. Επεί δέ έν τῷ τέλει τῆς παραδολῆς εἶπεν, ὅτι τὰ σαπρὰ ἔξω ἔβα.lor, ἵνα ψὴ ὑπολάδη τις, ἀκίνδυνον εἶναι τὴν τοιαύτην ἐζαγωγὴν, ἡρικνευσε σαύτην. εἰρηκὸς, ὅτι καὶ βα.loῦσιν αὐτοὺς εἰς τὴν κάμωνον τοῦ πυρὸς, καὶ τὰ ἐζῆς.

51 Λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰητοῦς: Συνήκατε ταῦτα πάντα; Τὰ ἀναγκαῖα δηλαδή τῶν περαθολών, Κεὶ μέν, ὡς θεὸς ἐγένωσκεν, ὅτι συνήκαν αὐτά. Λοιπό οὖν, ὡς ἄ θρωπος τοῦτο ἡρώτησεν.

51 Λέγουσιν αυτώ. Χαί, Κύριε. Ο δὲ εἶπεν αυτοῖς. Διὰ

52 τούτο πᾶς γραμματεύς μαθητευθείς εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν, ὅμοιός ἐστιν ἀνθρώπῳ οἰκοδεσπότη, ὅστις ἐκδάλλει ἐκ τοῦ θησαυροῦ αὐτοῦ καιγὰ καὶ παλαιά.

Ομολογησάντων γνώναι, λίγει παραδολήν διδάτκουσαν, δτι πάντες οι γνησίως αὐτῷ μαθητευθέντες πλουτούσι γνώσιν. Πῶς γάρ, οησι, γραμματεὺς, ἤτοι, σοφὸς, μαθητευθεὶς τῷ βασιλεῖ τῶν οὐρανῶν, ὅς ἐστιν ὁ Χριστὸς, πλουτεῖ γνῶσιν μαθητευθεὶς δὲ αὐτῷ, πρὸ (1) τοῦ σοφισθῆναι δηλονότι καὶ ἔσικεν ἀνθρώπω οἰκοθεσπότη, τουτέστι, πλουσίω, ὅστις ἐκ-βάιλλει, ὅτε βούλεται, ἐκ τοῦ θησαυροῦ αὐτοῦ, καινὰ καὶ ποιλαιὰ χρυσία. Νοοῦνται δὲ καινὰ μὲν, τὰ τῆς νέας Διαθήνης νοήματα παιλαιὰ δὲ, τὰ τῆς παλαιᾶς. Τὸ δὲ, διὰ τοῦτο, οὐκ ἔστι νῦν αἰτιολογικὸν, ἀλλὰ βεδαιωτικὸν, ἀντὶ τοῦ, ἀληθῶς.

53 Καὶ ἐγένετο, ότε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησοῦς τὰς παρα-54 βολὰς ταύτας, μετῆρεν ἐχεῖθεν. Καὶ ἐλθὼν εἰς τὴν

<sup>(</sup>a) Mart. KE', 32.

<sup>(1)</sup> Ίσως, πρὸς τὸ σοφισθῆναι.

πατρίδα αύτοῦ, ἐδίδασκεν αὐτοὺς ἐν τἢ συναγωγἢ αὐτῶν

Πατρίδα αίτοῦ λέγει τὴν Ναζαρὲτ, ὡς πατρίδα τῆς μητρὸς αὐτοῦ καὶ τοῦ νομιζομένου πατρὸς αὐτοῦ, καὶ ὡς τραφεἰς ἐν αὐτῆ. Φισὶ γὰρ ὁ Λουκᾶς (α), ὅτι Καὶ ἦ. ἰθεν εἰς τὴν Ναζαρὲτ, εἶ ἦν τεθραμμένος. Ἐδίδασκε δὲ αὐτοὺς. Τίνας, Δηλαδή τοὺς τῆς πατρίδος αὐτοῦ. Τὴν αἰτίαν δὲ, δὶ ἢν ἐν ταῖς συναγωγαῖς διδάσκει, προειρήκαμεν ἐν ἀρχῆ τοῦ τετάρτου κεφαλαίου.

54 "Ωστε έκπλήττεσθαι αὐτοὺς, καὶ λέγειν· Πόθεν τούτψ ή σοφία αὕτη, καὶ αἱ οὐνάμεις;

Η σοφία τῶν λόγων, καὶ αἱ δυτάμεις τῶν λόγων. \*Η, δυτάμεις, καλεῖ τὰ θαύματα. Βλέποντες γὰρ αὐτὸν ὑψηλότερα μὲν καὶ πιθανώτερα τῶν πάλαι περιδοήτων ἀνδρῶν διδάσκοντα, μειζονα δὲ θαύματα ποιοῦντα, καὶ ἀγνοοῦντες, ὅτι αὐτὸς ἦν σοφία θεοῦ καὶ δύναμις, ἐθαύμαζον μὲν καὶ τοὺς λόγους αὐτοῦ καὶ τὰ θαύματα εἰς αὐτὸν δὲ, τὸν τοιαῦτα διδάσκοντα καὶ τερατουργοῦντα, ἐσκανδαλίζοντο, δι' οὐδὲν ἔτερον, ἢ διότι γονέων ἦν εὐτελῶν. Αλλ' ὅντως τυρλόν καὶ ἀνόητον ὁ φθόνος! Αρ' ὧν γὰρ ἔδει μᾶλλον θαυμάζειν, καὶ προσκυνεῖν αὐτὸν, ὅτι τοιούτων γονέων τοιοῦτος προῆλθεν υίὸς, ἀπὸ τούτων εἰς αὐτὸν σκανδαλίζονται.

55 Οὐχ οὖτός ἐστιν ὁ τοῦ τέχτονος υίὸς; οὐχὶ ἡ μήτηρ αὐτοῦ λέγεται Μαριὰμ, καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ

56 Ἰάχωβος, καὶ Ἰωτῆς, καὶ Σίμων, καὶ Ἰούδας; καὶ αί ἀδελφαὶ αὐτοῦ οὐχὶ πᾶσαι πρὸς ἡμᾶς εἰσι;

 ${f T}$ αυτί πάντα κατ' ἐρώτησιν ἀναγνωστέον. Διαποροῦντες γὰρ

έλεγον ταῦτα πρός ἀλλήλους. Πρὸς ήμᾶς δὲ, ἀντὶ τοῦ, παρ' ήμῖν.

56 Πόθεν οὖν τούτω ταῦτα πάγτα;

Ορα βαθεῖαν ἄνοιαν! Λέγουσι γὰρ ὅτι, Ἐπεὶ γονέων εὐτελῶν ἐστὶ, πόθεν ἄλλοθεν τούτω ταῦτα πάντα προσεγένοντο; Κὰὶ μὴν, ὧ μάταιοι, οὐκ ἀπὸ γονέων εὐκλείας, οὐδ' ἀπὸ χρημάτων δαψιλείας, ἢ τοιούτου τικὸς, ἀλλ' ἐζ ἐναρέτου πολιτείας ἡ γνῶσις καὶ τὰ θαύματα θεόθεν τοῖς ἀζίοις χαρίζονται.

57 Καί ἐσκανδαλέζοντο ἐν αὐτῷ.

 $\mathbf{A}$ ντὶ τοῦ, ἐπ' αὐτῷ.

57 'Ο δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς. Οὐκ ἔστι προφήτης ἄτιμος, εὶ μὴ ἐν τῇ πατρίδι αύτοῦ, καὶ ἐν τῇ οἰκία αύτοῦ.

Ο δὲ Μάρχος εἶπεν (α), ὅτι εἰμὴ ἐν τῆ πατρίδι αὐτοῦ, καὶ ἐν τοῖς συγγενείσι, καὶ ἐν τῷ οἰκία αὐτοῦ. Παραδειγματικῶς δὲ ἑαυτὸν ἐδἡλωσεν ὁ Χριστός· καὶ, ἐν μὲν τῷ πατρίδι, εἴρηκε, διὰ πᾶσαν τὴν Ναζαρέτ· ἐν δὲ τοῖς συγγενείσι, διὰ τοὺς ὁπωσ-δήποτε συγγενεῖς αὐτοῦ· ἐν δὲ τῷ οἰκία, διὰ μόνους τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ. Πάντες γὰρ αὐτοῦ κατερρόνουν, οἱ μὲν, ὡς συμπατριώτου, οἱ δὲ, ὡς συγγενοῦς, οἱ δὲ, ὡς ἀδελφοῦ. Διὸ καὶ ὑπερφυῶς εὐδοκιμοῦντος ἐσκανδαλίζοντο ἐπ' αὐτῷ, τουπέστιν, οὐκ ἡδύναντο πιστεύειν αὐτῷ διὰ τὸν φθόνον, εἰ καὶ οἱ μὲν πλεῖον, οἱ δὲ ἔλαττον ἐφθόνουν. Οὐκ ἔστιν οὖν, φησὶ, οἱ ἀντοῦ, καὶ ἐν τοῖς συγγενείσι, και ἐν τῷ οἰκία αὐτοῦ. Οὐτοι γὰρ, καίτοι προφήτην αὐτὸν εἰδότες, ὅμως καταφρυνοῦσιν αὐτοῦ, διά τε τὴν ἡηθεῖσαν αἰτίαν, καὶ διότι τὰ συνήθη, εὐκα-

<sup>(</sup>a) Asux. A', 16.

<sup>(</sup>α) Μόρκ. ε΄, 4,

ταριόνητα. Ο δε Λουκάς είπευ, ότι (α) Ούδείς προφήτης δεκτός έστιν έν τῷ πατρίδι αύτοῦ, δεκτόν κάκεῖνος λέγων, τὸν τίμιον.

58 Καὶ οὐκ ἐποίησεν ἐκεῖ δυνάμεις πολλάς, διὰ τὴν ἀπιστίαν αὐτῶν.

Δυνάμεις τὰ θαύματα λέγει, ὡς δυνάμεως θείας ἔργα. Καὶ δια σος ίαν! Εποίησε μέν γάο, ένα μη δύνωνται λέγειν, δτι Μισών ήμιας, οὐ θεραπεύει τοὺς ἐν ήμιτν, καὶ ὅτι, εἰ ἐποίκσε καὶ παρ' ήμιν, ἐπιστεύσαμεν αν καὶ ήμιτς. Οὐ ποιλλάς δὶ, διά την ἀπιστίαν αὐτῶν, ὅτι καὶ γινομένων ήπίστουν ἔτι. Διὸ καὶ ό Μάρκος εξώεν (δ), ότι Και έθανμαζε διά την άπιστίαν αὐτῶν, δηλονότι τοςούτον άναισγυντούσαν. Αλλ' ὁ μέν Ματθαϊός φησιν. ότι Ούκ εποίησεν έκει δυνάμεις πολλίας ὁ δέ Μάρχος, ότι Και οὐε ήδύνατο έκει οὐδεμίαν δύναμιν ποιήσαι, εί μή δλίγοις άββώστοις έτιθείς τάς χείρας, έθεράπευσε (γ). Πῶς οὖν εἶπεν, ὅτι οὐν ἠθύνατο; Διότι ἀθυναμίαν ονομάζειν εἰώθαμεν, οὐ μόνον τὴν ἔλλειψιν τῆς δυνάμεως, άλλά και τον έμποδισμόν της οίκς δή τινος αιτίας, Θσπερ καὶ νῦν. Ενεπόδιζε γὰρ αὐτῷ ή ἀπιστία τῶν εὐεργετουμένων. Οὐκ ἡδύτατο οὖν, ἀντὶ τοῦ, ἐνεποδίζετο καὶ οὐκ ἔδει βιαίως εύεργετεῖν αὐτούς.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΚΕ΄.

# Περὶ Ἰωάννου καὶ Ἡρώδου.

ΚΕΦ. ΧΙΥ. Ι 'Εν ἐκείνῳ τῷ καιρῷ ἤκουσεν Ἡρώδης 2 ὁ τετράρχης τὴν ἀκοὴν Ἰησοῦν καὶ εἶπε τοῖς παισίν αύτοῦ. Οὖτός ἐστιν 'ιωάννης ὁ Βαπτιστής· αὐτὸς ἢγέρθη ἀπὸ τῶν νεκρών, καὶ διά τοὺτο αὶ δυνάμεις ἐνεργοῦσιν ἐν αὐτῷ.

Εὰ όμοια λέγει καὶ ὁ Μάρκος (α), ὁ δὲ Λουκᾶς φησίν, ὅτι "Πκουσεν "Πρωδης ὁ τετζά, χης τὰ γινόμενα ὑπ αὐτοῦ πάντα καὶ διητόζει, διὰ τὸ λέγεσθαι ὑπό τινων, ὅτι 'Ιωάννης ἐγήγερται ἐκ τενρῶν ὑπό τ νων δὲ, ὅτι Ἡλίας ἐφάνη ἄλλων δὲ, ὅτι προφήτη, εἶς τῶν ἀνχαίων ἀνέστη. Καὶ εἰπεν "Μρώδης 'Ιωάννην ἐγὼ ἀπεκεράλισα τίς δὲ ἔστιν οὐτος, περὶ οὖ ἐγὼ ἀκούω τοιαῦτα; Κιὶ ἐἴητει ἰδεῖν αὐτόν (Ε).

Πῶς οὖν Ματθαῖος μὲν καὶ Μάρκος ἔγραψαν, ὅτι διεδεδαιοῦτο Ηρώδης, αὐτὸν εἶναι τὸν Ἰωάννην ὁ δὲ Λουκᾶς, ὅτι λεγόντων τοῦτό τινων, ὁ Ηρώδης μᾶλλον εἶπε, μὴ εἶναι τοῦτον; Ἰωάννην γάρ, οπσιν, ἐγιὰ ἀπεκεφάιιση. Καὶ λοιπὸν οὺκ ἔστιν Ἰωάννης. Τὶ οὖν ἐροῦμεν; ὅτι ὑπολαδών, ἐκ νεκρῶν ἀναστῆναι τοῦτον, γαρίσματα θαυμάτων ἐκ θεοῦ λαδόντα διὰ τὴν ἄδικον αὐτοῦ σφαγὴν, πρὸς μὲν τοὺς τοῦτο λέγοντας, εἶπε, μὴ εἶναι τὸν Ἰωάννην, ἴνα μὴ προσδράμωσιν αὐτῷ, καὶ στατάσσικα τὰν Ἰωάννην, ἔνα μὴ προσδράμωσιν αὐτῷ, θαρρεῖ τὸ πυστήριον. παῖθαι γὰρ νῦν, τοὺς οἰκέτας εἶπεν ὁ εὐαγγελιστής. θαρρεῖ δὲ αὐτοῖς τοῦτο, σφόδρα δειλιάσας τοῦτον, ὡς

<sup>(</sup>α) Δουκ. Δ', 24,

<sup>(6)</sup> Mápr. 5', 6.

<sup>(</sup>Y) Maps. 5, 5.

<sup>(</sup>α) Μάρκ. 5', 14.

<sup>(6)</sup> ADDX. O', 7-9.

ἐσχυρότερον ἤδη γεγενημένον, καὶ σφοδρότερον αὐτὸν ἐλέγζοντα. Καὶ ὅρα θαυμαστόν! ὁ φονεύσας φοδεῖται τὸν πεφονευμένον.
Τοιοῦτον γὰρ ὁ κακός· φοδεῖται καὶ τοὺς νεκρούς· καὶ τοιοῦτον ὁ ἐνάρετος, φόδον ἐμποιῶν τοῖς ζῶσι καὶ μετὰ θάνατον. Παρεμπεσούσης δὲ τῆς κατὰ τὸν Ἰωάννην ὑποθέσεως, λοιπὸν ὁ εὐαγγελιστής διηγεῖται, πῶς ἀπέθανεν.

†† Οὖτος (1) ὁ Ηρώδης, υίὸς ἦν τοῦ τὰ βρέφη ἐν Βηθλεὲμ ἀποκτείναντος.

3 'Ο γὰρ Ἡρώδης, χρατήσας τὸν Ἰωάννην, ἔδησεν αὐτὸν, καὶ ἔθετο ἐν φυλακῆ, διὰ Ἡρωδιάδα τὴν 4 γυναῖκα Φιλίππου τοῦ ἀδελφοῦ αύτοῦ. Ἔλεγε γὰρ 5 αὐτῷ ὁ Ἰωάννης. Οὐκ ἔξεστί σοι ἔχειν αὐτήν. Καὶ θέλων αὐτὸν ἀποκτεῖναι, ἐφοβήθη τὸν ὅχλον, ὅτι

ως προφήτην αὐτὸν εἶχον.

Ο δὲ Μάρχος εἶπεν, ὅτι ἡ Ἡρωδιὰς ἐτεῖχετ αὐτῷ, τουτέστιν, ἐνεκότει αὐτῷ, καὶ ὅτι ἤθελετ αὐτὰτ ἀποκτεῖται καὶ οὐκ ἡδύτατο. Εἶτα προσέθηκε καὶ τὴν αἰτίαν τοῦ μὴ δύνασθαι αὐτὴν ἀνελεῖν αὐτόν. Εἴρηκε γὰρ, ὅτι Ὁ Ἡρώδης (α) ἐφοδεῖτο τὸ τὸτ Ἰωάττητ, εἰδὼς αὐτὸτ ἄτθρα δίκαιοτ καὶ ἄγιοτ καὶ συνετήρει αὐτότ καὶ ὅτι ἀκούωτ αὐτοῦ, πολλὰ ἐποίει, καὶ ἡδέως αὐτὸῦ ἤκουε. Ταῦτα μὲν οὖν ἱστόρησεν ὁ Μάρκος. Εἰ δὲ εἰδὼς αὐτὸν ὁ Ἡρώδης ἄνδρα δίκαιον καὶ ἄγιον, συνετήρει αὐτὸν, πῶς εἴρηκεν ὁ Ματθαῖος, ὅτι ἤθελε μὲν αὐτὸν ἀποκτεῖναι, ἐφοδεῖτο δὲ τὸν ὅγλον; Καὶ εἰ πολλὰ ἐποίει, ὧν ὁ Ἰωάννης παρήνει, καὶ εἰ ἡδέως αὐτοῦ ἤκουε παραινοῦντος, διὰ τὶ ἔδησεν αὐτὸν καὶ ἀπέκλεισε; Διότι, ἃ μὲν φησὶν ὁ Μάρκος, πρῶτον ἐγένοντο· ἃ δὲ ορισιν ὁ Ματθαῖος, ὕστερον ἐπεγένοντο·

Πρώτον γάρ ή μεν Ήρωδιάς εγαλέπαινε τῷ Ιωάννη, καὶ ήθεγεν αλεγείν αρτολ. ο 9 ξ. Ηρφομό ος παρελφέει Αιλφοαφλ αρόρ δίκατον και άγιον διά τούτο γάρ και άκούων αύτού, πολλά εμοίει και άρεως αφτού μκουεν, εμει θε ενέκειτοι αδοφέως έλέγγων αύτου και διασύρων, λοιπόν, τούτο μέν, έκνικηθείς ύπὸ τῆς λύπης Ἡοιόδης, τοῦτο δὲ, καὶ παρά τῆς Ἡρωδιάδος έκδιασθείς, μετέδαλε την αίδῶ ποὸς ὀργήν, και μή πανόμε-שם לאנים, אולפאפי שטידלי שעבוצניי בספיקלפוב לב ידלי ליץ אסי, בלאי σε μέν αὐτὸν ἀμυνόμενος, ἀπέκλεισε δέ, ῖνα μὴ περιεργόμενος κωμφδή αυτόν. Επετίμα δε αυτφ ό Ιωάννης, ώς παρανόμως έγοντι την γυναϊκα του άδελφου αύτου, κατά δύο αίτίας πρώτον μέν, ότι ζωντος του άδελφου αυτού βιαίως άφείλετο καί τήν γυναϊκα αύτου καὶ τήν σεπραργίαν. ἔπειτα, ὅτι καὶ θυγαπέρα έχουσαν έζ έκείνου, παύπην έγημεν, & καὶ ἄμφω παράνομα. Καὶ γάρ ὁ νόμος ἐκέλευε μέν γῆμαι τὴν γυναϊκα τοῦ άδελφοῦ, άλλ' οὐκ ἔτι ζώντος, οὐδέ παιδίον ἔγουσαν.

6 Γενεσίων δὲ ἀγομένων τοῦ Ἡρώδου, ὡρχήσατο ἡ θυγάτηρ τῆς Ἡρωδιάδος ἐν τῷ μέσῳ· καὶ ἤρεσε 7 τῷ Ἡρώδη. "Οθεν μεθ' ὅρκου ώμολόγησεν αὐτῆ δοῦναι, δ ἐὰν αἰτήσηται.

Ο δε Μάρκος φησί, Καλ (α) ώμο, λόγησεν αὐτῆς Ότι δ ἐἀν με αἰτήσης, δώσω σοι, ἔως ἡμίσους τῆς βασιλείας μου. Γενεσίων δὲ ἀγομένων, ἀντί τοῦ, τελουμένων. Εθος γὰρ ἦν τοῦς ἄρχουσιν ἐορτάζειν τὰ οἰκεῖα γενέθλια. Ομολόγησιν δὲ νῦν, τὴν ὑπόσχεσιν ἀνόμασεν. Ὁ πολλῆς ἀνοίας! Καὶ ἄμοσε δοῦναι, καὶ κυρίαν τῆς αἰτήσεως τὴν κόρην ἐποίησε, καὶ τὸ

<sup>(1)</sup> Ταύτα μετηνέχθησαν ένταύθα έκ του Θεοφυλάκτου Σελ. 80. Β.

<sup>(</sup>α) Μαρκ. τ', 19.

<sup>(</sup>α) Μερα, σ', 23.—Παρὰ τῷ Μάρκῳ ἀναγινώσκετκι, Καὶ ὤμοσεν αὐτῷ.
Οῦτω καὶ παρὰ τῷ Κρυσοστόμιο Τερ. Ζ'. Σελ. 497. C. Καὶ παρ' αὐτῷ δε
τῷ Εύθυμές εἰς τὶν Μάρκιν.

290

ήμισυ της βασιλείας αύτου βραχείας όρχήσεως άπημπόλησεν!

8 ή δε, προδιδασθεῖσα ύπὸ τῆς μητρὸς αύτῆς, Δός μοι, φησίν, ώδε έπὶ πίνακι τὴν κεφαλὴν Ἰωάννου τοῦ Βαπτιστοῦ.

Προθεβασθείσα, άντι του, διδαγθείσα. Φισίν ούν, Αδε μοι ώδε, τουτέστιν, ένταύθα, έν τῷ συμποσίφ. Ο δὲ Μάρχος εἰπεῖν αύτην λέγει, ότι (α) Θλίω, Γτα μοι δῶς εξαυτής, ὁ ἐστιν, αὐτίκα, εὐθύς. Καιρόν γὰρ ἐπιτήδειον ἡ Ἡρωδιὰς εύροῦσα, ώς ίστόρισε πάλιν ο Μάρχος, εἰπών ὅτι Καὶ γενομένης ήμέρας εὐκαίρου (Ε): ἐπεὶ πρὸς αὐτὴν εἰσῆλθεν ἡ θυγάτηρ ἔρωτῶσα, τὶ αἰτήσεται· παρήγγειλεν κὐτίκα ἐν τῷ συμποσίφ αἰτῆσαι δοθήναι αύτη την κεφαλήν Ιωάννου, φοδηθείσα μή, τοῦ τηνικαῦτα καιροῦ παραδραμόντος, μεταμεληθῆ πάντως ὁ Ἡρώδης, άνανήψας της μέθης, ή, (Ι) μή και των φίλων τινές παρακαλέσαντες (2), έλευθερώσωσε τὸν Ιωάννην.

#### 9 Καὶ ἐλυπήθη ὁ βασιλεύς.

Εινπήθη, διότι έμελλε μέγαν ανελεῖν άνδρα, καὶ κινῆσαι πρός μίσος έκυτοῦ τὸν όγλον.

9 Διὰ δὲ τοὺς ὅρχους καὶ τοὺς συναναχειμένους, ἐχέλευσε δοθηναι.

Ω γυναικεῖον ἀνδράποδον! Επιορκίας μεν μάρτυρας ἔγειν έδειγιασας, μαρανόμου δε σφαγής θεατάς τοσούτους έχειν ούκ έφοδήθης; Εδει γάρ σε μή προπετώς όμόσαι έπεὶ δὲ ἀπερισκέπτως ώμοσας, κρεῖττον ἦν ἐπιορκῆσαι. Δύο γὰρ κακῶν τὸ χουφότερον αίρετώτερον.

10 Καὶ πέμψας ἀπεκεσάλισε τὸν Ἰωάννην ἐν τῆ φυλακτ.

Πέμψας (α) σανανυλάτωρα, ήτοι, δήμιον, ώς εξπεν δ Μάρκος, λάθεα τούτον άνείλεν, ένα μή και άναιοούμενος δημοσεεύη την άσελητη μέζεν αύτου, καί ένα μή τον δηλον έζη κωλύοντα. Ο δε θεός πνέσγετο, όμου μεν, τον δίκκιον στερανών μειζόνως: όμου δές σετς άδίκως πάργους καταλιμπάνων παραμυθίαν.

11 Καὶ ἡνέγθη ή κεφαλή αὐτοῦ ἐπὶ πίνακι.

Ω μιαρού συμποσίου και θηριώδους! Πῶς ούκ ίλιγγίασαν οί συνευ απείνενει θεάσασθαι κεφαλήν άνθοώπου, θερμού στάζουσαν αξικατος, επέ την πράπεζαν αύτων εξσαγομένην, ώς έδεσμας πῶς οὐκ ἔρριζαν:

11 Καὶ ἐδόθη τῷ κορασίω.

Μισθός έναγής άναισχύντου πράζεως! "Οντως τοιαύτης μητρός άξια θυγάτης! Απαξ γάρ την παρθενικήν αίδω παρωσαμένη, καὶ ἐν ὀφθαλμοῖς τοσούτων ἀνδρῶν ἀσέμνως ἐαυτήν θεατρίσασα, καὶ ποικίλως ἀσγημονήσασα (1), ψυγήν ἀπάνθεωπον έκτήσατο, καί κατετόλμησεν άψασθαι πίνακος φόνου γέμοντος, καὶ ούχ ἄψασθαι μόνον, άλλα καὶ, καθάπερ τι δώρον ήδιστον, διαδαστάσαι, και γαριέντως ἀποκομίσαι τη μητρί. 11 Καὶ ἤνεγκε τῆ μητρὶ αὐτῆς.

Ούν πρικείτο γάρ ή βδελυρά μήτης, άναιρεθέντος, άλλ' έδίψα καὶ λαβεῖν εἰς γιῖρας τὰν στηλιτεύουσαν τὰν ἀκολασίαν αὐτῆς κεφαλήν, ώστε ένυδρίσαι αυτή και έπιτωθάσαι. Τοιαύται είσι, αί μοιγευόμεναι γυναϊκες, άπάντων ίταμώτεραι καὶ ώμότεραι

<sup>(</sup>a) Mass. 5', 25.

<sup>(6)</sup> Μάρκ. ς΄, 21.

Απὸ κοινοῦ τὸ, φο ϐηθεῖσα,

<sup>(2)</sup> του Hocory.

<sup>(</sup>a) Maps. 5, 27.

<sup>(1)</sup> Τοίς τῆς ερχάσεως τρυφεροίς και ἀναιδέσε σχήμασεν.

12 Καὶ προσελθόντες οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἦραν τὸ σῶμα, καὶ ἔθαψαν αὐτό·

Ο δε Μάρκος (α) τὸ πτῶμα αὐτοῦ φησί, πτῶμα, τὸ σῶμα καλέσας, διὰ τὸ πεσεῖν εἰς ἔδαρος μετὰ τὴν ἐκτομὴν τῆς κεφαλῆς.

12 Καὶ ελθόντες ἀπήγγειλαν τῷ Ἰησοῦ.

Αριπόν ένδειχνύμενοι την πρός αὐτόν εὔνοιαν. Εκαμψε γὰρ αὐτοὺς μάλλον ή συμφορά.

13 Καὶ ἀχούσας ὁ Ἰησοῦς, ἀνεχώρησεν ἐκεῖθεν ἐν πλοίω εἰς ἔρημον τόπον κατ' ιδίαν.

Ακούσας, ότι ἀνηρέθη ὁ Ἰωάννης καὶ γὰρ καὶ, ότε ἄκουσεν, ότι παρεδόθη εἰς τὸ δεσιμωτήριον, ἀνεγιώρητε δὶ ἢν δὲ αἰτίαν, εἰρήκαμεν ἐν τῷ τρίτῷ κεραλαίῷ καὶ ἵνα φυλάζη ἔαυτὸν εἰς τὸν πρέποντα τοῦ σταυροῦ καιρόν.

Τινές δέ έρμηνεύουσιν, ὅτι ἀκούσας, ὅτι προσεδόκησεν Ἡρώδης τὸν Ἰωάννην αὐτὸν εἶναι καὶ γὰρ τὴν ἀναίρεσιν αὐτοῦ κατὰ παρενθήκην (Ι) μνημονευθήναι νῦν, καὶ περατωθήναι μέχρι τοῦ παρόντος έπτοῦ τὴν διήγησιν αὐτῆς, εἶτα πάλιν ἀποκαταστῆναι τὸν λόγον εἰς τὴν προτέραν ἀκολουθίαν αὐτοῦ.

Εἰκὸς δὲ αὐτὸν ἀκοῦσαι καὶ ἀμοότερα κατὰ τὸν τηνικαῦτα καιρὸν, καὶ ὑποχωρῆσαι δι' ἀμοότερα. Καὶ γὰρ καὶ τρίτην αἰτίαν τῆς τοιαύτης ἀναχωρήσεως ὁ Μάρκος ἱστόρισε, τὸ βούκεσθαι διαναπαῦται τοὺς μαθητὰς, ὑποστρέψαντας ἀπὸ τοῦ κηρύγματος. Εἴρκκε γὰρ οὕτως: «Καὶ (α) συνάγονται οἱ ἀπόστολοι πρὸς τὸν ἶκσοῦν, καὶ ἀπήγγειλαν αὐτῷ πάντα, καὶ ὅσα ἐποίκσαν, καὶ ὅσα ἐδίδαζαν. Καὶ εἶπεν αὐτοῖς: Δεῦτε ὑμεῖς αὐτοὶ κατ' ἐδίαν εἰς ἔρημον τόπον, καὶ ἀναπαύεσθε ὁλίγον. Ησαν γὰρ οἱ ἐρχόμενοι καὶ οἱ ὑπάγοντες πολλοὶ καὶ οὐδὲ φαγεῖν κὐκαίρουν. Καὶ ἀπῆλθον εἰς ἔρημον τόπον τῷ πλοίφ κατ' ἰδίαν». Ταῦτα μὲν οὖν ὁ Μάρκος.

Παραπλήτια δε λέγων και δ Λουκάς, προστίθησε και γνώρισμα της ερήμου. Φασί γάρ, ότι (6) Και παραιλαθών αυτούς, υπεχώρησε κατ' ιδίαν είς τόπον έρημον πόιλεως, καιλουμένης Βηθσαϊδά. Χρή δε γινώσκευν, ότι άνθρωποπρεπώς δ Χρισός και άπούει, και άναχωρεί, και οίκονομεί τά καθ' έαυτόν. Ώς γάρ θεός, και εγίνωσκε πάντα, και ούν έδευτο ρυγής.

13 Καὶ ἀκούσαντες οἱ ὄχλοι, ἡκολούθησαν αὐτῷ πεζῇ ἀπὸ τῶν πόλεων.

Ο δὲ Μάρκος φησίν, ὅτι Καὶ εἶδον αὐτοὺς ὑπάγοντας (γ). Τινὲς μεν γὰρ εἶδον αὐτοὺς, τινὲς δὲ ἤκουσαν τοῦτο παρὰ πῶν ἰδόντων, καὶ ἀκολουθοῦτι πεζῆ πάντες τοιοῦτον γάρ ἔςι πόθος πᾶν ἐμπόδιον διακρούεται.

14 Καὶ ἐξελθών ὁ Ἰησοῦς, εἶὸε πολύν ὅχλον· καὶ ἐσπλαγχνίσθη ἐπ' αὐτοῖς, καὶ ἐθεράπευσε τοὺς ἀρρώστους αὐτῶν.

 $\mathbf{E}$ ίθες τὸν πόθον, ὅρα καὶ τὸν μισθὸν αὐτοῦ. Καὶ οὐκ ἀπαιτεῖ

<sup>(</sup>α) Μάρα. ς, 29.

<sup>1)</sup> Andadi and office 3 for theer tel 12.

<sup>(</sup>a) Mapa. 5', 30-32.

<sup>(€)</sup> Λου2. Θ', 10.

<sup>(7)</sup> Mápa: 5', 23:

τούτους πίστιν εδειζαν γὰς ταύτην ἀκολουθούντες πεζη, δίγα τροφής εἰς ἔρημον τόπον. Μάρκος δε καὶ Λουκάς εἶπον, ότι Καὶ ἤρξατο διδάσκει αὐτοὺς ποιλλά, καὶ ότι ἐλάλει αὐτοῖς περὶ τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ (2).

Πόθεν δὲ ἔξελθων ἰάσατο καὶ εδίδαζε; Πάντως ἀπὸ τοῦ ὅρους. Φησὶ γὰρ ὁ Ἰωάννης (Ε), ὅτι « Απηλθεν ὁ Ἰησοῦς πέραν τῆς θαλάσσης τῆς Γαλιλαίας, τῆς Τιδεριάδος. Καὶ ἡκολούθει αὐτῷ ὅχλος πολὺς, ὅτι ἐώρων αὐτοῦ τὰ σημεία, ἄ ἐποίει ἐπὶ τῶν ἀσθενούντων. ἀνῆλθε δὲ εἰς τὸ ὅρος ὁ Ἰησοῦς, καὶ ἐκεῖ ἐκάθητο μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ. » Προέλαδε γὰρ ἐν πλοίφ μετὰ τῶν μαθητῶν, καὶ ἀνελθόντες εἰς τὸ ὅρος, διανεπαύτοντο. Εἴτα ἐξῆλθε καὶ ἰάσατο καὶ ἐδίδαζεν.

### KEΦΑΛΑΙΟΝ ΚΞ΄.

# Περί τῶν πέντε ἄρτων

15 'Οψίας δὲ γενομένης, προσῆλθον αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ, λέγοντες. "Ερημός ἐστιν ὁ τόπος, καὶ ἡ ῶρα ἤδη παρῆλθεν. ἀπόλυσον τοὺς ὄχλους, ἵνα ἀπελθόντες εἰς τὰς κώμας, ἀγοράσωτιν ἑαυτοῖς βρώματα.

Η μὲν ἡμέρα κλίνειν ἦρξατο (γ), καθώς εἶπε Λουκᾶς αὐτοὶ δὲ παρέμενον ἄσιτοι, τοῦ τῆς ἀκροάσεως ἔρωτος νικῶντος τὴν ἀνάγκην τῆς πείνης. Ο δὲ Χριστὸς, διὰ τοῦτο βουλόμε-

νος θρέψαι παραδόξως αύτους, όμως ἀνέμεινε παρ' έπέρων λαδείν ἀφορμήν, ίνα μή δόξη ταϊς θαυματουργίαις ἐπιπηδάν· καὶ ούκ ἐνταῦθα μόνον, ἀλλά καὶ πολλαγοῦ τοῦτο διατηρεῖ· λάδωσεν.

16 'Ο δε Ἰησούς εἶπεν αὐτοῖς Οὐ χρείαν ἔχουσιν ἀπελθεῖν δότε αὐτοῖς ὑμεῖς φαγεῖν.

Οὐ χρείαν ἔχουσιν, ἀντί τοῦ, οὐα όρείλουσιν. Θὸα εἶπε δὲ, ὅτι Ενώ θρείρω αὐτούς τοῦτο γὰρ ἐδόκει κομπηρόν ἀλλὰ τοὺς βαθητὰς προτρέπεται δοῦναι αὐτοῖς φαγεῖν, ἵνα τούτων προδαυτοῦ.

Αλλά Ματθαίος μέν και Μάρκος και Λουκάς (α) λέγουσι, παρά των μαθητών υπομνησθήναι τον Χριστόν περί του άπολυσαι τους όχλους, ένα άγοράσωσι τροφάς ό δε Ιωάννης φησί (δ), ότι «Επάρας ό Ιησούς τους όφθαλμους, και θεασάμενος, ότι πολύς όχλος έρχεται πρός αυτόν, λέγει πρός τον Φίλιππον. Πόθεν άγοράσομεν άρτους, ένα φάγωσιν ούτοι; (Τούτο δε έλεγε πειράζων αυτόν αυτός γάρ ήδει, τί έμελλε ποιείν.) Απεκρίθη αυτό Φίλιππος. Διακοσίων δηναρίων άρτοι ούκ άρκουσιν αυτοίς: ένα έκαστος αυτών βραχύ τι λάδη». Ταύτα μεν ούν ιστόρησεν ό Ιωάννης.

Είκὸς δὲ, πρῶτον μὲν ὑπομνησθῆναι παρὰ τῶν μαθητῶν· εἶτα εἰπεῖν αὐτοῖς. Οὐ χρείαν ἔχουσιν ἀπελθεῖν· δότε αὐτοῖς εἴτα εἰπαραι τοὺς ὀφθαλμοὺς, καὶ θεάσασθαι εἴτα καιράσαι τὸν Φίλιππον, εἴτουν, δοιπὰν ἀνθρωποπρεκῶς πειράσαι τὸν Φίλιππον, εἴτουν,

<sup>(</sup>α) Μάρκ ς', 31. Λουκ. Θ', 11.

<sup>(6)</sup> lozv. 5', 1-3.

<sup>(</sup>γ) Acox. Θ', 12.

<sup>(</sup>α) Μάρκ. ς΄, 35. Λουκ Θ΄, 12.

<sup>(6)</sup> Ίωχν.ς', 5-7.

πιστεύει, δύνασθαι αὐτὸν διαθρίψαι πάντας. Επείραζε δε αὐτον, ως ἀτελέστερον τηνικαῦτα τῶν ἄλλων ἢ δι' αὐτοῦ καὶ πρὸς τοὺς ἄλλους ἀποτείνεται, πειράζων καὶ τούτους. Δῆλον τοίνυν, ὅτι ἀ μεν εἶπον οἱ ἄλλοι εὐαγγελισταὶ, παρέδραμεν ὁ Ἰωάννης ἀ δὲ παρέδραμον ἐκεῖνοι, ταῦτα οῦτος ἀπήγγειλεν.

17 Οἱ δὲ λέγουσιν αὐτῷ· Οὐκ ἔχομεν ὧδε, εἰ μὴ πέντε ἄρτους καὶ δύο ἰγθύας·

Ιωάννης δέ φησι (α), τον Ανδρέαν είπεῖν, ὅτι «"Εστι παιδάριος ἐς ὧδε, δ ἔχει πέντε ἄρτους κριθίνους, καὶ δύο διάρια· ἀλλὰ ταῦτα τὶ ἐστις εἰς τοσούτους; » Πάντως δὲ τὸ παιδάριον ἐκεῖνο διεπώλει ταῦτα τοῖς μαθηταῖς διὸ καὶ, ὡς ἤδη
ἔχοντες αὐτὰ, ἀπεκρίθησαν, μὴ ἔχειν ἕτερον, εἰ μὴ ταῦτα μύνον. Οὕτω πάρεργα αὐτοῖς ἦσαν τὰ σωματικὰ, τῶν πνευματικῶν μᾶλλον ἀντεχομένοις. Οἱ, δώδεκα γὰρ πέντε μόνοις ἄρτοις ἔμελλον τραφῆναι, καὶ τούτοις κριθίνοις.

18 'Ο δὲ εἶπε· Φέρετέ μοι αὐτοὺς ὧὸε.

Αύτος μέν προσέταζεν ένεγθηναι τοὺς ἄρτους καὶ τοὺς ἰχθύας, διδάσκων, ὅτι Χρὰ καὶ αὐτὰ τὰ ὁλίγα παρασκεῖν τοῖς δεομένοις, καὶ προτιμάν αὐτούς αὐτοὶ δεὶ, καίτοι πεινώντες ὁμοίμενοις, καὶ προτιμάν αὐτούς αὐτοὶ δεὶ, καίτοι πεινώντες ὁμοίμενοις, καὶ προτιμάν αὐτούς αὐτοὶ δεὶ καίτοι πεινώντες ὁμοίμενοις καὶ προτιμάν καὶ ποὺς Κόρτους.

Ο δε Μάρχος εξπεν (6), ότι Καὶ ἐπέταξεν αὐτοῖς ἀνακλιθῆναι (1) πάντας, συμπόσια συμπόσια, ἐπὶ τῷ χλωςῷ χόρτφ. Καὶ ἀνέπεσον πρασιαὶ πρασιαὶ, ἀνὰ ἐκατὸν, καὶ ἀνὰ πεντήκοντα. Συμπόσια συμπόσια λέγων, ἀντὶ τοῦ, συμπόσια δυμρημένα, τουτέστι, συναγωγήν μεν ἐνταῦθα, συναγωγήν δὲ ἐκεῖ, συναγωγήν δὲ ἀλλαγοῦ. Τὸ αὐτὸ δὲ δηλοῖ καὶ τὸ, πρασιαὶ πρασιαὶ. Εἶεν δ' ἀν παὶ ἐπέρως, συμπόσια μέν, αὶ κυκλοειδεῖς συναγωγαίν πρασιαὶ δὲ, αὶ πεπραγωνοειδεῖς. Τοιαῦται γλρ αὶ τῶν κήπων πρασιαὶ. Κλίσίας (κ) δὲ ὁ Λουκᾶς ἐκάλεσε τὰ ποιαῦτα, ἀπὸ τοῦ κατακλιθήναι στιγκδόν.

19 Λαβών τοὺς πέντε ἄρτους καὶ τοὺς δύο ἰχθύας, ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανὸν, εὐλόψητε:

Ανέδλεψεν εἰς τὸν οὐρανὸν, τιμῶν τε τὸν πατέρα, καὶ δεικνύων, ὅτι οὐκ ἔστιν ἀντίθεος, καὶ διδάσκων, μὴ πρότερον ἄπτεσθαι τραπέζης, ἔως ἀν εὐχαριστήσωμεν τῷ θεῷ, τῷ χορηῆῷ τῆς τρορῆς, καὶ τὴν εὐλογίαν ταύτης οὐρανόθεν ἐλκύσωμεν. Θαυματουργεῖ τοίνον, ποτὲ μὲν, κατ' ἔξουσίαν, ὡς θετὸς, ποτὲ δὲ εὐχόμενος, διὰ τὰς προβρηθείτας αἰτίας, ἵνα μὴ σκανδαλίση τοὺς πονηρούς.

19 Καὶ κλάσας, έδωκε τοῖς μαθηταῖς τοὺς ἄρτους, οί δὲ μαθηταὶ τοῖς ὄχλοις.

Εδωκε τοῖς μαθηταῖς, τοῦτο μέν, τιμῶν αὐτοὺς : ὡς οἰκειοτέρους, τοῦτο δὲ καὶ, ἵνα μὴ ἐπιλάθωνται τοῦ θαύματος, εἰς δ διηκόνησαν αἱ γεῖρες αὐτῶν.

20 Καὶ ἔραγον πάντες, καὶ ἐχορτάσθησαν

Χορτάσας αὐτούς πρότερον πνευματικής τροφής, ἐν τῷ διδάσκειν, ὡς εἴρηται, καὶ λαλεῖν περὶ τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ, νῦν χορτάζει τούτους καὶ σωματικής. Καὶ οὐ ταῦτα μόνον,

<sup>(</sup>α) Ἰωάν. ς΄, S. 9.

É) Mász. 5', 29.

<sup>(1)</sup> Παρὰ τῷ Μάρκφ: Καὶ ἐπέταζεν αὐτοῖς, ἀνεικλίναι πάντας. Τὸ, ἀνακλιβάναι: ἐνταϊθα ἐλήτθα ἐκ τοῦ Μα-θαίου.

<sup>(</sup>x) Asor. O', 14.

ριανεζήται, ισοτύτα: και ινθρού μαθασινείν, ξίνεθαιεταν, φωρ θε του μαθεν μγερν αθτός καιακγιρερεί αφτορί μογγα, φωρ θε του μαθεν μγερν αφτός φυγα ματορέρει αφτορί μογγα, φωρ μεν ιώς ξωι το χοριφ

20 Καὶ ἦραν τὸ περισσεῦον τῶν κλασμάτων, δώδεκα κοφίνους πλήρεις:

Τούς πέντε ἄρτους κλάσας ἔδωκε, τὰ κλάσματα δὲ τούτων ἐν ταῖς χεροὶ τῶν μαθκτῶν ἐπληθύνοντο· καὶ τὸ θαϋμα ξένον. Οὐχ ἴστατο γὰρ μέχρι τοῦ κορεσθῆναι τὸν λαὸν, ἀλλὰ καὶ εἰς τὸ περισσεύειν ἔξεγεῖτο, καὶ τὸ περισσεύον, δώδεκα κόφινοι γέμοντες, ἵνα καὶ οἱ δώδεκα ἀπόστολοι διαδαστάσωσι τοὺς κοθίνους, καὶ μάρτυρας τὸ τοιούτου θαύματος. ὁ δὲ Μάρτις εἶπεν (α), ὅτι καὶ τοὺς δύο ἰχθύας ἐμέρισεν αὐτοῖς, καὶ ὅτι καὶ ἐκ τούτων ἦραν περισσεύματα.

21 Οἱ δὲ ἐσθίοντες ἦσαν ἄνδρες ώσεὶ πεντακισχίλιοι, χωρὶς γυναικών καὶ παιδίων.

Τοῦτο και αύξησις έστι τοῦ θαύματος, καὶ τῶν ὅχλων ἔπαινος, ὅτι μετὰ γύναικῶν καὶ παιδίων προσήδρευον καὶ ἐπειδὴ πανοικὶ παρέμειναν, πανοικὶ καὶ τῆς εὐεργεσίας ἀπήλαυσαν.

### KEΦAΛAION KZ'.

Περὶ τοῦ εν θαλάσση περιπάτου.

22 Καὶ εὐθέως ἡνάγχασεν ὁ Ἰησοῦς τοὺς μαθητὰς αύ-

τοῦ ἐμβῆναι εἰς τὸ πλοῖον, καὶ προάγειν αὐτὸν εἰς τὸ πέραν, ἕως οὖ ἀπολύση τοὺς ὄχλους.

Μία μέν αύτη αίτία τοῦ προπέμψαι τοὺς μαθητάς.

Μία μέν αϋτη αίτία τοῦ προπέμψαι τοὺς μαθητάς.

Δευτέρα δέ, ότι έδούλετο μόνος είς τὸ όρος ἀνελθεῖν, ὡς δηλωθήσεται, διδάσκων έντεῦθεν, ότι χρη μήτε ἀναμίγνυσθαι διηνεκῶς τῷ πλήθει, μήτε φεύτειν ἀεὶ τὸ πλήθος, ἀλλ' ἐκάτεςον χρησίμως ποιεῖν. Λοιπὸν οῦν καὶ ήμεῖς, ἀφέντες τὰς πόλεις καὶ τοὺς περισπασμοὺς αὐτῶν, πεζοὶ καὶ κοῦφοι τῷ Χριστῷ κατακολουθήσωμεν εἰς ἐρημίαν, εἴτουν ἡρεμίαν καὶ ἡσυχίαν, ὑπάγοντι, καὶ παραμείνωμεν αὐτῷ, διδάσκοντι τὰ σωτήρια, ἵνα νηστεύσαντες τῷ ἀποχῷ τῶν παθῶν, ἐμπλησθῶμεν τῆς θείας γάριτος.

23 Καὶ ἀπολύσας τοὺς ὄχλους, ἀνέβη εἰς τὸ ὄρος κατ' ἰδίαν προσεύξασθαι. 'Οψίας δὲ γενομένης, μόνος ἦν ἐκεῖ:

Χρήσιμον γὰρ ταῖς προσευχαῖς καὶ τὸ ὅρος, καὶ ἡ νὺξ, καὶ ἡ μόνωσις, ἡσυχίαν καὶ τὸ ἀπερίσπαστον καὶ γαλήνην παρέχοντα.

24 Τὸ δὲ πλοῖον ήδη μέσον τῆς θαλάσσης ῆν, βασανιζόμενον ὑπὸ τῶν χυμάτων· ῆν γὰρ ἐναντίος ὁ ἄνεμος.

Πάλιν οι μαθηται κλυδωνίζονται, καθώς και το πρότερον.

<sup>(</sup>α) Μάρε. ς', 41. 43.

Αλλά τότε μέν, ἀτελεστέροις οὖσι συνῆν καὶ αὐτὸς εἰς παραμυθίαν, εἰ καὶ ἐκάθευδε· νῦν δὲ προκοψάντων ἄπεστιν, ἵνα,

25 Τετάρτη δέ φυλακή της νυκτός ἀπηλθε πρός αὐτοὺς ὁ Ἰτσοῦς, περιπατῶν ἐπὶ της θαλάσσης.

Ο δὲ Μάρκος εἴρηκεν (α), ὅτι Καὶ εἶθεν αὐτοὺς βασανιζομέτους ἐτ τῷ ἐ.ἰαύτειτ ὁ δὲ Ἰωάννης (δ), ὅτι ἤλασαν ὡς
σταδίους εἰκοσιπέττε ἡ καὶ τριάκοντα. Στάδιον δὲ ἐστι, τόπος ὀργυιῶν ἑκατόν. Τετάρτην δὲ φυλακὴν τῆς νυκτὸς ὡνόμασαν εἰ παλαιοὶ νυκτορύλακες τῶν στρατοπέδων, τὸ τέταρτον μέρος τῆς νυκτὸς, ἤτοι τὰς τελευταίας τρεῖς ὅρας. Αφῆκε δὲ τοὺς μαθητὰς ὁ Χριστὸς ἐπὶ τοσοῦτον κλυδωνίζεσθαι,
παιδεύων ἐγπαρτειεῖν τοῖς δεινοῖς, οἰκονομικῶς ἐπαγειείνοις,
καὶ μὰ ζητεῖν ταγεῖαν ἀπαλλαγάν ἔτι δὲ καὶ, ἵνα πιὸ ὀρθαλμῶν τὸν θάνατον ἔγοντες, εἶτα παραδόξως ῥυσθέντες, ἐπιγνῶσιν, ὅτι θεός ἐστιν ὁ τούτους διασωσάμενος. Οὕπω γὰρ τελείαν εἶγον πληροφορίαν. Διὸ καὶ μετὰ τὰν ἀπαλλαγάν προσεπύνησαν αὐτῷ, λέγοντες: Αληθῶς θεοῦ τἰὸς εἶ.

26 Καὶ ἰδόντες αὐτὸν οἱ μαθηταὶ ἐπὶ τὴν θάλασσαν περιπατοῦντα, ἐταράχθησαν, λέγοντες: "Ότι φάντασμά ἐστι: καὶ ἀπὸ τοῦ φόβου ἔκραξαν.

Τον από του κλύδωνος φόδον έτερος διαδέχεται (ε)· καὶ οὐκ έλυσε τοῦτον, ἔως (2) ἐδόπσαν, ἵνα γυμνασθώσι φέρειν τὰς διαδοχὰς τῶν πειρασμῶν.

27 Εύθέως δε ελάλησεν αύτοῖς ό Ἰησοῦς, λέγων·

Επεί ούα κδύναντο γνωρίσαι αύτον άπό του προσώπου διά τὰν νύατα, λοιπόν τὰν γνώριμον φωνάν αύτοῖς ἐπαρίησι, λύουσαν ἀμεροτέρους τοὺς φόδους.

28 'Αποκριθείς δε αύτῷ ὁ Πέτρος, εἶπε· Κύριε, εἰ σὸ 29 εἶ, κέλευσόν με πρὸς σὲ ελθεῖν ἐπὶ τὰ ὕδατα. 'Θ δὲ εἶπεν· 'Ελθέ.

Αφικνείσται πρός αὐτὸν ἐπάνω τῶν ὑδάτων ζητεῖ, προφάσει μέν, εἰς διάπειραν τοῦ ἀνῶναι ἐντεῦθεν, εἰ αὐτός ἐστιν ὁ Χριστός τῆ δ΄ ἀληθεία, ἐνωτισθεὶς τὴν φωνὴν αὐτοῦ, λίαν ἐχάρη, αὐτοῦς τῆν ἀλλων ἐντυχεῖν αὐτοῦ.

29 Καὶ καταβὰς ἀπὸ τοῦ πλοίου ὁ Πέτρος, περιεπά-30 τησεν ἐπὶ τὰ ὕὸατα, ἐλθεῖν πρὸς τὸν Ἰησοῦν. Βλέπων δὲ τὸν ἄνεμον ἰσχυρὸν, ἐφοδήθη καὶ ἀρξάμενος καταποντίζεσθαι, ἔκραξε, λέγων Κύριε, σῶσόν με.

Τὰν μεν θάλασσαν οὐκ ἐδειλίασε, καίτοι μαινομένην, ἀλλὰ πιστεύσας τῆ δυνάμει τοῦ κελεύσαντος, θαρράλεως ἐπέδη τῶν κυμάτων, καὶ ὀρθὸς ἐδάδιζει τὸν ἄνεμον δὲ μᾶλλον ἐφοδήθη, μήποτε περιτρέψη αὐτόν. Τοιοῦτον γὰρ ἡ ἀνθρωπίνη φύσις. Πολλάκις τὰ μεγάλα κατορθοῦσα, μᾶλλον ἐν τοῖς ἐλάττοσιν ἐλέγχεται. Λοιπὸν οὖν, ἀσθενησάσης τῆς πίστεως, μεθ ῆς κατετόλμησε τῶν κυμάτων, ἀρῆκεν αὐτὸν ἡ χάρις αὐτῆς, ἡ κουφίζουσα τοῦτον, καὶ κατεποντίζετο.

31 Εὐθέως δὲ ὁ Ἰησοῦς ἐκτείνας τὴν χεῖρα, ἐπελάβετο αὐτοῦ, καὶ λέγει αὐτῷ· Ὀλιγόπιστε, εἰς τί ἐδίστασας;

Tαύτα ονειδίσας αύτῷ, ἔδειξεν, ὅτι οὺχ ή τοῦ ἀνέμου βία

<sup>(</sup>z) Maps. 5', 48.

<sup>(</sup>ε) Ίωαν. ς', 19.

<sup>(1)</sup> Παρά τῷ Α προστίθεται, φέθος.

<sup>(2)</sup> विका करें, समृद्धे रहें A.

άν σε καὶ κατά τοῦ ἀνέκου.

32 Καὶ ἐμδάντων αὐτῶν εἰς τὸ πλοῖον, ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος.

Οὐκ εὐθὺς Ἐνέβησαν εἰς τὸ πλοῖον, ἀλλὰ καὶ, τοῦ ἀνέμου σφοδρῶς ἐγκειμένου, πολὺ διάστημα περιεπάτησαν ἔτι, πρὸς πληροφορίαν τοῦ Πέτρου, καὶ ἔλεγγον τῆς ὀλιγοπιστίας αὐτοῦ. Φησὶ γὰρ ὁ Ἰωάννης (α), ὅτι ἤθε.lor λαβεἰτ αὐτὸτ εἰς τὸ πλοῖοτ, καὶ εὐθέως τὸ π.loῖοτ ἐγέτετο ἐπὶ τὴτ γῆτ (1), εἰς ἢτ ὑτῆγοτ. Κἀντεῦθεν φανερὸν, ὅτι πλησίον τῆς γῆς γενομένου τοῦ πλοίου, τότε λοιπὸν Ἐνέβησαν εἰς αὐτό.

33 Οι δὲ ἐν τῷ πλοίῳ, ελθόντες προσεκύνησαν αὐτῷ, λέγοντες Άληθῶς θεοῦ υίὸς εἶ.

Τὸ μέγεθος τοῦ θαύματος τελειοτέραν αὐτοῖς τὴν πίστιν ἐνέθηκε. Τοῦ γὰρ ἐπιτιμᾶν τῆ θαλάσση μεῖζον τὸ περιπατεῖν ἐπ' αὐτῆς, καὶ μὴ μόνον αὐτὸν περιπατεῖν, ἀλλὰ καὶ ἐτέρω τοῦτο χαρίζεσθαι καὶ μὴ ταῦτα μόνον, ἀλλὰ καὶ βίας ἀνέμου καταιγιζούσης, καὶ ἀναμοχλευούσης τὴν θάλασσαν. Αλλ' ὁ μὲν παρὼν εὐαγγελιστής ὁησιν, ὅτι κοινῆ πάντες ὡμολόγησαν θεοῦ υἱὸν εἶναι αὐτόν. ὁ δὲ Μάρκος εἶπεν, ὅτι ἐθαύμασαν μὲν, οὐ

συνήκαν δέ λέγει γάρ, ότι Καὶ (α) λίαν ἐκ περισσοῦ ἐν ἐαυτοῖο ἐξίσταντο, καὶ ἐἀαί μαζον. Οὐ γάρ συνήκαν ἐπὶ τοῖο ἄρτοις. Ἡν γάρ αὐτῶν ἡ και δία πεπωρωμένη. Ἐστι δὲ ὁ νοῦς τῶν ἐκιτῶν τοιοῦτος, ότι ὑπερεζεπλήττοντο αὐτὸν, ὡς ἄν-θρωπον τοιαῦτα δυνάμενον. δέον μάλιστα προσκυνεῖν αὐτὸν, ὡς δεὸν πάντα δυνάμενον. Εμφίναι δὲ θέλων, ὅτι οὐδ' ἐπὶ τῆ προλαδούση θαυματουργία τῶν ἄρτων μετέμαθον τὸ δέον, προσέθνιεν, ὅτι οὐ συνῆκαν οὐδὲ ἐτὶ τοῖς ἄρτοιο. Ἐπήγαγε δὲ καὶ τὰν αἰτίαν τοῦ μὰ συνιέναι, εἰρικώς, ὅτι Ἦν ἡ καρδία αὐτῶν πεπωρωμένη.

Λέγομεν δὲ ήμεῖς, ἄμα μὲν τῷ ἐμδῆναι εἰς τὸ πλοῖον τὸν ἶκσοῦν, συνέδησαν, ἄπερ εἶπεν ὁ Μάρκος: εἶτα λυθείσης τῆς πωρώσεως, λοιπόν γεγόνασιν, ἄπερ ἰστόρησεν ὁ Ματθαῖος. Χρὴ γὰρ γινώσκειν, ὅτι ποτὲ μὲν ἐκρατεῖτο ἡ καρδία τῶν μαθητῶν, καὶ οὐκ ἡδύναντο συνιέναι, ποτὲ δὲ ἀπελύετο, καὶ συνίεσαν: ἐκάτερον δὲ συνέδαινε κατὰ θειοτέραν οἰκονομίαν. Καὶ ἡμεῖς τοίνυν, ὅταν ἀρχώμεθα καταποντίζεσθαι τῷ κλύδωνι τῶν παθῶν, ἐπικαλεσώμεθα τὸν ἶκσοῦν, καὶ εὐθέως δώσει καὶ πραξο.

34 Καὶ διαπεράσαντες, ἥλθον εἰς τὴν Υῆν Γεννησαρέτ.

Ο δὲ Μάρκος εἶπεν, ὅτι ἡνάγκασε (δ) τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ ἐμβῆναι εἰς τὸ πλοὶον, καὶ προάγειν εἰς τὸ πέςαν πρὸς Βηθσαϊδά· ὁ δὲ Ἰωάννης (γ), ὅτι ἤρχοντο πέραν τῆς θαλάσσης εἰς Καπερναούμ. Εἰσὶ δὲ καὶ ἡ Βηθσαϊδὰ, καὶ ἡ Καπερναούμ, ἐν τῆ γῆ Γεννησαρὲτ· λίμνη δὲ ἡ Γεννησαρὲτ, ἡνωμένη τῆ Τιβεριάδι.

<sup>(</sup>z) 'lway, ç', 21.

<sup>(1)</sup> Παρά τῷ Ἰωάννη ἀναγινώτεεται, ἐπὶ τῆς γῆς, καθώς καὶ παρὰ τῷ Εὐθυμίφ εἰς τὰν Ἰωάννην. Σημαίνει δὲ ἡ Ἐπὶ ἐνταῦθα τὸ πλησίον. 'Ο Χρυσσατομος ἐν μὲν Τομ. Ζ΄. Σελ. 515. Ο γράφει, εἰς τὴν γῆν, ἐν δὲ Τομ. Η΄. Σελ. 255. C. ἐγγὺς τῆς γῆς ἐγένετο.

<sup>(</sup>α) Μάρκ. ς΄, 51.

<sup>(6)</sup> Μάρκ. ς', 45.

<sup>(</sup>γ) Ἰωάν. ς΄, 17.

32 Και επιγνόντες αυτόν οι άνορες του τόπου εκείνου, και προσήγεγκαν εις όλην την περίχωρον εκείνην και και και έχεινου,

36 τας καὶ παρεκάλουν αὐτὸν, ἵνα μόνον ἄψωνται τος κρασπέδου τος ἱματίου αὐτος καὶ ὅσοι ἥψαντο, διεσώθησαν.

Είδες, πῶς κατὰ μικρὸν οἱ μαθηταὶ προέκοψαν; ὅρα καὶ τὸ πλῆθος. Οὐκ ἔτι γὰρ αὐτὸν εἰς τὰς οἰκίας ἔλκουσιν, οὐδὲ χεῖρας ἐπιθεῖναι ζητοῦσιν, οὐδὲ πρόσταγμα διὰ ϸήματος αἰτοῦσιν, ἀλλ' ὑψηλότερον πολλῷ καὶ θεοπρεπέσσερον ἐπισπῶνται τὴν θεραπείαν. Ἡ γὰρ αἰμόρρους πλείονα πίστιν αὐτοῖς ἐνέθηκεν.

# ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΚΗ΄.

Περὶ τῆς παραδάσεως τῆς ἐντολῆς τοῦ θεοῦ.

ΚΕΦ. ΧV, 1 Τότε προσέρχονται τῷ Ἰησοῦ οἱ ἀπὸ Ίεροσολύμων Γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι, λέγοντες:

2 Διὰ τί οἱ μαθηταί σου παραβαίνουτι τὴν παράδοσιν τῶν πρεσθυτέρων; οὐ γὰρ νίπτονται τὰς χεῖρας αὐτῶν, ὅταν ἄρτον ἐσθίωσιν.

Εν πάσαις μέν ταῖς χώραις τῶν δώδεκα φυλῶν ἦσαν γραμματεῖς καὶ φαρισαῖοι πονηρότεροι δὲ τῶν ἄλλων ἦσαν οἱ ἀπὸ Ιεροσολύμων, ὡς τὴν μητρόπολιν οἰκοῦντες, καὶ διὰ τοῦτο τετυρωμέ.οι. Θεατάμενοι γὰρ τὴν μεγάλην τοῦ λαοῦ πίστεν, ἐσπούδασαν ἐλαττῶσαι αὐτήν καὶ τῷ Χριστῷ μέν οὐδέν τι μέμψασθαι δύνανται, τῶν μαθητῶν δὲ κατηγοροῦσιν, οὐ παρανομίαν, ἀλλὰ παράδατιν ἀνθρωπίνου παραγγέλματος. Τὸ

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ XIV, 35-36. ΚΕΦ. XV, 1-2. 305 γώς μή έσθίειν πρό τοῦ νίψασθαι νόμος οὐ προσέταζε θεῖος, άλλ' οἱ πρεσδύτεροι τοῦ λαοῦ. Φητὶ γὰρ ὁ Μάρκος (α), ὅτι οί φαρισαΐοι και πάττες οί 'Ιουδαΐοι, έὰτ μη πυγμη τίψωνται τὰς χεῖρας, οὐα ἐσθίουσι, κςατοῦντες τὴν παράδοσιν τῶν πρέσβυτέρων καὶ ἀπὸ ἀγορᾶς, ἐὰν μὴ ῥαντίσωνται (1), οὐκ ἐσθίουσι. Καὶ ἄλλα πο. λλά ἐστιτ, ὰ παρέλαβον κρατεῖτ, βαπτισμούς ποτηρίων καὶ ξεστών καὶ χαλκίων καὶ κλινών. Ταῦτα μέν, φησιν, ὁ Μάρκος. Εστι δὲ πυγμῆ κίπτεσθαι, τὸ νίπτεσθαι μέχρι τοῦ ἀγκῶνος. ἐδάπτιζον δὲ τὰ ποτήρια καὶ τοὺς ζέστας καὶ τὰ γαλκία καὶ τὰς κλίνας, άγιάζειν οὕτω ταῦτα δοκοῦντες. Καὶ ἄλλα πολλὰ ἐκαινοτόμουν, τὸν μὲν νόμον παραβαίνοντες, τὰ καταγέλαστα δὲ ταῦτα παραφυλάττοντες. Οἱ μαθηταὶ δὲ πολλάχις ἀνίπτοις χερσὶν ἤσθιον, οὐχ έπιτηδεύοντες πούτον πώς γάρ; οι μηδέν μηδέποτε τοιούτον παρατηρούντες άλλὰ μόνης τῆς ἀρετῆς φροντίζοντες, τὰ τῆς σωματικής χρείας περιεφρόνουν, ώς μηθέν είς ψυχήν δυνάμενον βλάπτειν;

3 'Ο δὲ ἀποχριθείς, εἶπεν αὐτοῖς. Διατί καὶ ὑμεῖς παραδαίνετε τὴν ἐντολὴν τοῦ θεοῦ, ὸιὰ τὴν παρά-δοσιν ὑμῶν;

Οὐκ εἶπεν, ὅτι Καλῶς ποιοῦσι παραβαίνοντες, ἵνα μὴ δῷ τοῖς Ιουδαίοις ἀφορμὴν φιλονεικίας- οὐδ' ὅτι Κακῶς ποιοῦσιν, ἵνα μὴ βεβαιώσἤ τὴν τοιαύτην παράδοσιν οὐδὲ διαβάλλει τοὺς παραδόντας αὐτὴν, ἵνα μὴ ὡς ὑδριστὴν τοῦτον ἀποστραφῶσιν ἀλλ' εὐθὺς ἀντεγκαλεῖ περὶ μείζονος ἀμαρτήματος, οῶσιν ἀλλ' εὐθὺς ἀντεγκαλεῖ περὶ μείζονος ἀμαρτήματος, ρῶσιν ἀλλ' εὐθὺς ἀντεγκαλεῖ περὶ μείζονος ἀμαρτήματος, ρῶσιν ἀλθὸς ὅτι τοὺς τὴν ἐντολὴν τοῦ θεοῦ παραβαίνοντας οὐ χρὴ μέμφεσθαι τοῖς παραβαίνουσιν ἀνθρώπων παράδοσιν. Εἶτα

<sup>(</sup>α) Μαρκ. Ζ', 3 — 4.

<sup>(1)</sup> Παρὰ τῷ Μάρκω γράφεται, βαπτίσωνται, ὡς γράφει καὶ ὁ Εὐθύμιος εἰς την έρμηνείαν τοῦ Λουκ. Ι΄Α, 38.

<sup>(</sup>TOM. A'.)

λέγει, καὶ ποίαν ἐντολὴν τοῦ θεοῦ παραβαίνουσι, καὶ διὰ ποίαν παράδοσιν αὐτῶν, καὶ εἰς μέσον φέρει μάλιστα τὴν ἐπιπολάζουσαν τότε παρανομίαν.

4 Ὁ γὰρ θεὸς ἐνετείλατο, λέγων· «Τίμα τὸν πατέρα σου, καὶ τὴν μητέρα·» καὶ· «'Ο κακολογῶν πατέρα ἤ μητέρα, θανάτῳ τελευτάτω.»

 $E_{\nu}$  τῆ βίδλω τῆς Γενέσεως (r) χαὶ ἄμφω αὖται αὶ έντολαὶ χεῖνται.

5 Υμεῖς δὲ λέγετε· "Ος ἀν εἴπη τῷ πατρὶ ἢ τἢ μητρί· Δῶρον, ὃ ἐἀν ἐξ ἐμοῦ ὡφεληθῆς·

Δυσχερής ή τῶν ἡητῶν τούτων ἔσται σύνταξις, εί μὴ προδιηγησόμεθα την υπόθεσιν. Οι πρεσδύτεροι τῶν Ιουδαίων ἐπαίθευταν τους νέους, έν προφάσει εύσεβείας, καταφρονεῖν τῶν γονέων. Εὶ γάρ τις τῶν γονέων ἐζήτησε λαβεῖν ἀπὸ τῶν τοῦ υίου, πρόδατον ή μόσγον ή ετερόν τι, παρήγγελλον αὐτοῖς λέγειν, ότι Δωρόν ἐστι τῷ θεω, δ αν ἐξ ἐμοῦ ἀφεληθῆς, τουτέστιν, Αφιέρωται τῷ θεῷ, ở ἂν ἐξ ἐμοῦ κερδανῆς. Καὶ οὕτως έδίδασκον αὐτοὺς ἀτιμάζειν τοὺς γονεῖς καὶ παρανομεῖν. Ατιμία γάρ τὸ τούς παῖδας ἀπατᾶν τούς γονεῖς, καὶ παρανομία. Τούς τε γὰρ γονεῖς ἀπεστέρουν, προφάσει τοῦ θεοῦ, καὶ οὐδὲ τῷ θεῷ προσέφερον. Η μέν οὖν διήγησις τοιαύτη. Χρή δὲ λοιπον έρμηνεύσαι καὶ τὰ ἡητά. Ύμεῖς δὲ λέγετε, ἀντὶ τοῦ, ύμεῖς έρμηνεύετε, ύμεῖς διδάσχετε τὴν ἀπάτην τὸν ἄνθρωπον έχεῖνον, δς ἄτ εἴπη τῷ πατρὶ, ἡ τῆ μητρὶ, ὅτι Δῶρότ ἐστι τῷ θεφ, ὅ ἀν ἐξ ἐμοῦ ώφεληθῆς, εἴτουν, ὁ ἀν ἐξ ἐμοῦ κερδᾶναι BELYS.

[Τινές (1) δε ελλειπτικώς το ρητόν ερμηνεύοντες, φασίν, ότι Ο μεν θεος ενετείλατο τάδε και τάδε· ύμετς δε, ταῦτα άθετοῦντες, λέγετε, ότι δς αν είπη τῷ πατρὶ ἢ τῷ μητρὶ, Κορβάν, ἤτοι, δῶρόν ἐστι τῷ θεῷ τὸ ζητούμενον, ἠλευθέρωται. Τοῦτο γὰρ λέγουσιν ἐλλείπειν, ὡς τοῖς ἶουδαίοις γνώριμον, πρὸς οῦς εἴρηκε τὸν λόγον.]

5 Καὶ οὐ μὴ τιμήση τὸν πατέρα αύτοῦ, ἢ τὴν μητέρα αύτοῦ.

Καὶ ὁ ποιοῦτος ἄνθρωπος, ἀναίσχυντος τοῦ λοιποῦ γενόμενος, οὐκ ἔτι τιμήσει τοὺς γονεῖς αὐτοῦ.

6 Καὶ ἠχυρώσατε τὴν ἐντολὴν τοῦ θεοῦ διὰ τὴν παράδοσιν ύμῶν.

Προδήλως ἀποδείξας αὐτούς παρονομίας διδασκάλους, ἀπήλλαξε μεμψεως λοιπόν καὶ τούς μαθητάς αὐτοῦ, μὴ τηροῦντας τὴν παράδοσιν τῶν μὴ τηρούντων τὴν ἐντολὴν τοῦ θεοῦ.

7 Υποκριταί, καλῶς προεφήτευσε περί ύμῶν Ἡσαίας, Υποκριτὰς αὐτοὺς εἶπεν, ὡς δοκοῦντας μὲν ἐννόμους, ὅντας δὲ παρανόμους. Ἁγει δὲ τὸν προφήτην (α) εἰς μέσον, πάλαι κατηγοροῦντα αὐτῶν, ἄ νῦν οὕτος κατηγόρησε, καὶ δείκνυσιν, ὅτι αὐτός ἐστιν ὁ κάκεῖνα δὶ ἐκείνου φθεγξάμενος.

- 8 Λέγων· « Ἐγγίζει μοι ό λαὸς οὖτος τῷ στόματι αὐτῶν, καὶ τοῖς χείλεσί με τιμᾶ· ἡ δὲ καρδία αὐ-
- 9 τῶν πόρρω ἀπέχει ἀπ' ἐμοῦ. Μάτην δὲ σέβονταί με, διδάσχοντες διδασχαλίας, ἐντάλματα ἀνθρώπων.»

Είπων, ότι έγγίζει μοι τῷ στόματι, ἐφηρμήνευσε τοῦτο προσθεὶς, ότι Καὶ τοῖς χείλεσί με τιμῷ θεὸν ὁμολογῶν με, καὶ

<sup>(1)</sup> θύχὶ τῆς Γενέσεως, ἀλλὰ τῆς Ἐξόδου Κεφ. Κ΄, 12. ΚΑ, 17. Καὶ ὁ Εντένιος τῆς Έξόδου ἀνέγνωσεν.

<sup>(1)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα ἀναγινώσκονται ἐν τῷ περισελιδίῳ παρὰ τῷ Β.

<sup>(</sup>α) Hσ· Kθ', 13.

ποιητήν, και κύριον τοῦ παντός τό δὲ καρδία αὐτῶν πόρξω διίσταται ἀπὶ ἐμοῦ, μὴ πλησιάζουσα τοῖς ἐμοῖς θελήμαστ. Μάτην δὲ σέβονταί με, μὴ τὰς ἐμὰς φυλάσσοντες ἐντολὰς, καὶ οὐ τοῦ θεοῦ. Φοδηθῶμεν οὖν καὶ ἡμεῖς, ὁ τοῦ Χριστοῦ λαὸς, μὴ καὶ καθὶ ἡμῶν ταῦτα ῥηθείη.

10 Καὶ προσκαλεσάμενος τὸν όχλον, εἶπεν αὐτοῖς-

Εκείνους μεν επιστομίσας και καταισχύνας άφπκεν, ως άνεάτους τρέπει δε τον λόγον πρὸς τον δχλον, ως άξιολογωτερον. 10 'Ακούετε και συνίετε.

Ακούετε, δ έρῶ, καὶ γνῶτε αὐτό. Δέγει δὲ τοῦτο, τιμεῶν αὐτοὺς, ενα εὐπαράδεκτον γένηται τὸ βηθησόμενον.

11 Ού τὸ εἰσερχόμενον εἰς τὸ στόμα κοινοῖ τὸν ἄν-

Κοινοῖ, ἀντὶ τοῦ, μιαίνει. Δέγει τοίνυν, ὅτι Οὺχ ὁ ἀπὸ τῶν ἀνίπτων χειρῶν ῥύπος, μετὰ τῶν βρωμάτων εἰσερχόμενος εἰς τὸ στόμα, μιαίνει τὸν ἄνθρωπον οὐδὲ γὰρ ἄπτεται τῆς ψυχῶς μόνον γὰρ μιαρὸν ἡ ἀμαρτία, βλάπτουσα τὴν ψυχῶν. Ἡ μὲν οὖν πρόχειρος έρμηνεία τοῦ ἐντοῦ τοιαύτη.

Φατί δε καὶ ἄλλην ὑποκεκρύρθαι βαθυτέραν, ὅτι οὐδὲν παρὰ δετῦ γενόμενον, ρύσει μιαρόν ἐστι. Φησὶ γὰρ ὁ Μωϋσῆς Καὶ εἰδεν ὁ θεὸς τὰ πάντα, ὅσα ἐποίησε, καὶ ἰδοὺ, καιὰ λέαν (α). Καὶ λέγουσι διὰ ταύτης τῆς βαθυτέρας τὴν τῶν βρενμάτων ἐκδάλλεσθαι παρατήρησιν, ἢν ἰουδαῖοι παρεφυλάττον το. Τοῦ γὰρ περὶ βρωμάτων νόμου συμβολικὴν θεωρίαν ἔχοντος, τὶ ἰουδαῖοι μηδὲν ὑψηλὸν ἐννοεῖν δυνάμενοι, σωματικῶς πάντα καὶ κατὰ τὸ ραινόμενον ἐξελαμβάνοντο.

11 'Αλλά τὸ ἐκπορευόμενον ἐκ τοῦ στόματος, τοῦτο κοινοῖ τὸν ἄνθρωπον.

Εκπορεύεται έκ τοῦ στόματος, πᾶς λόγος ἀλλὰ περὶ τοῦ πονηροῦ λέγει νῦν, δς ἔχει πηγὴν τὴν καρδίαν. Προϊών δὲ σαφηνίζει τὰ ἀσαφῶς ἐνταῦθα ῥηθέντα.

12 Τότε προσελθόντες οι μαθηταί αὐτοῦ, εἶπον αὐτῷ· Οῗὸας, ὅτι οι Φαρισαῖοι, ἀκούσαντες τὸν λόγον, ἐσκανδαλίσθησαν;

Ποῖον λόγον; Δηλαδή τὸν λέγοντα, ὅτι Οὐ τὸ εἰσερχόμενον εἰς τὸ στόμα κοινοῖ τὸν ἄνθρωπον ἀνέτρεπε γὰς τὴν παράδοσιν τῶν πρεσδυτέρων.

13 ο δε αποκριθείς, εἶπε Πᾶσα ουτεία, ην οὐκ ἐφύτευσεν ὁ πατήρ μου ὁ οὐράνιος, ἐκριζωθήσεται.

Φυτείαν λέγει νῦν τὴν παράδοσιν τῶν πρεσδυτέρων, καὶ τὰ ἐντάλματα τῶν ἀνθρώπων.

14 "Αφετε αὐτούς.

Ως ἀνιάτους. Διὰ τοῦτο γὰρ οὐδὲ ἐθεράπευσε τὸ σκάνδαλον αὐτῶν, εἰδὼς αὐτοὺς οὐδὲν ὡφεληθησομένους.

14 'Οδηγοί είσι τυφλοί τυφλών.

Τυφλούς αὐτούς φησιν, ὡς πηρωθέντας τὸν τῆς ψυχῆς ὀφθαλμον ὑπὸ τοῦ ρεύματος τῶν παθῶν, καὶ ὡς μὴ δυναμένους ἐνατενίζειν τῷ φωτὶ τῆς ἀληθείας. Καὶ μὴ τοῦτο μόνον, ἀλλὰ καὶ ὁδηγούς ὅντας τῶν πεπηρωμένων ὑπὸ τῆς ἀγνοίας τῶν γραρῶν. Μέγα μὲν γὰρ κακὸν τὸ, τυφλὸν εἶναί τινα τὸ δὲ καὶ, τυρλὸν ὅντα, ὁδηγεῖν ἕτερον, διπλοῦν ἄρα κακόν.

14 Τυφλός δὲ τυφλόν ἐὰν όδηγῆ, ἀμφότεροι εἰς βόθυνον πεσούνται.

Τοῦτο, παφές ἐστιν.

Y Tiers, V. 31.

15 'Αποχριθείς δὲ ὁ Πέτρος, εἶπεν αὐτῷ. Φράσον ἡμεῖν τὰν παραβολὴν ταύτην.

Ο δὲ Μάρχος εξηγκεν (α), ὅτι Καὶ ὅτε εἰσῆλθεν εἰς οἶχον ἀπὸ τοῦ ὅχλου, ἐπηρώτησαν αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ περὶ τῆς παραβολῆς. Τοῦ Πέτρου γὰρ προκαταρξαμένου, καὶ οἱ ἄλλοι συνεπιρώτησαν. Παραβολὴν δὲ καλοῦσιν Ἐδραῖοι, τὸ αἴνιγγεα, τὸν σκοτεινὸν λόγον καὶ ἐπεὶ εἶπεν ὁ Χριστὸς ἀνωτέρω, ὅτι Τὸ ἐκπορευόμενον ἐκ τοῦ στόματος, τοῦτο κοινοῖ τὸν ἔνθρωπον εἶτα, καθά φησι Μάρκος (δ), ἐπήγαγεν, ὅτι ὁ ἔχων ῶτα ἀκούειν, ἀκουέτω καὶ ἔδοξεν αὐτοῖς ἀσαφὴς ὁ λόγος, παραβολὴν τοῦτον ὀνομάσαντες, ἐρωτῶσι περὶ τούτου.

16 Ο δὲ Ἰησοῦς εἶπεν· Ἰχμὴν καὶ ύμεῖς ἀσύνετοί ἐστες  $\mathbf{A}$ χμὴν, ἀντὶ τοῦ, ἔτι. Κατ' ἐρώτησιν δὲ καὶ τοῦτο καὶ τὰ ἑξῆς.

17 Ούπω νοεῖτε, ὅτι πᾶν τὸ εἰσπορευόμενον εἰς τὸ στόμα, εἰς τὴν κοιλίαν χωρεῖ, καὶ εἰς ἀφεὸρῶνα ἐκβάλλεται;

Ο δε Μάρκος είπων, ότι Καὶ (γ) εἰς τὸν ἀφεδρῶνα ἐκετορεύεται, προσέθηκεν, ότι Καθαρίζον πάντα τὰ βρώματα, τουτέστι, καθαρὰ ἀπολιμπάνον. Καὶ γὰρ ὁ δηλωθεὶς ρύπτος εξέργεται εἰς τὸν ἀρεδρῶνα, καθαρὰ ἀριεὶς ἔνδον πάντα τὰ βρώματα, ότα δηλαδή παρακατέσχεν ή ρύσις.

[Edea(1) μέν, το μέρος τοῦ σώματος άφεδρῶν δε, δ κοπρών.]

18 Τὰ δὲ ἐκπορευόμενα ἐκ τοῦ στόματος, ἐκ τῆς

καρδίας εξέρχεται, κάκεῖνα κοινοῖ τὸν ἄνθρωπον.

Εἴρηκε γὰρ καὶ πρὸς τῷ τέλει τοῦ εἰκοστοῦ δευτέρου κεφαλαίου, ὅτι (α) ἐκ τοῦ περισσείματος τῆς καρδίας τὸ στόμα ρευόμενον, ἔξω πάλιν χωρεῖ· τὸ δὲ ἔσωθεν ἐκπορευόμενον, ἔσω πάλιν χωρεῖ· τὸ δὲ ἔσωθεν ἐκπορευόμενον, ἔσω πάλιν καρεῖ· τὸ δὲ ἔσωθεν ἐκπορευόμενον, ἔσω πάλιν κείνει.

19 Έχ γὰρ τῆς χαρδίας εξέρχονται διαλογισμοὶ πονηροὶ, φόνοι, μοιχεῖαι, πορνεῖαι, χλοπαὶ, ψευδομαρτυρίαι, βλασφημίαι.

Ο δέ Μάρχος (δ) πλατύτερον ἀπαριθμεῖται καὶ ἔτερα, πλεονεζίαν, πονηρίαν, δόλον, ἀσέλγειαν, όφθαλμὸν πονηρόν, ὑπερρανίαν καὶ ἀρροσύνην. Συντόμως δὲ καὶ ἀπλῶς εἰπεῖν, διαλογισμοὶ μέν εἰτι πονηροὶ, τὰ βλαδερὰ ἐνθυμιματα· ὁ δὲ τολος, καὶ ἡ κλοπὴ, καὶ ἡ ψευδομαρτυρία, καὶ ἡ πλεονεζία, καὶ ὁ δόλος, καὶ ἡ ὑπερηφανία, γνώριμα· μοιχεία δέ ἐστι, τὸ εἰς τὴν ὑπανδρον ἀπελθεῖν· πορνεία δὲ, τὸ εἰς τὴν μὴ ἔχουσαν ἄνδρα· βλασφημία δὲ, τὸ ὑδρίζειν τὸν θεὸν, ἢ ἀχαριστεῖν αὐτῷ ἡ μέμφεσθαι αὐτῷ· πονηρία δὲ, τὸ μελετᾶν (1) κατά ἀνος, ἡ ὑπολαμδάνειν, ὰ μὴ χρὴ περὶ αὐτοῦ· ἀσέλγεια δὲ, ἡ ἀρσενοκοιτία, καὶ εἴ τι τοιοῦτον ἀκόλαστον· ὀφθαλμὸν δὲ πονηρὸν ἐνταῦθα λέγει, τὴν βασκανίαν· ἀφροσύνη δὲ κυρίως, τὸ μὴ εἰδέναι τὸν θεόν· Εἶπε γάρ, φησιν, ἄφρων (γ) ἐν αρδάία αὐτοῦ· Οὐκ ἔστι θεός. Εἰσὶ δὲ καὶ ἕτεραι κακίαι μυρίαι· παρέλιπε δὲ νῦν ταύτας ὁ Χριστὸς, διὰ τὸ ἀρκεῖν τὰ

<sup>(</sup>z) Maşx, Z', 17.

<sup>(€)</sup> Má;x. Z', 16.

<sup>&#</sup>x27; Mzex. Z', 19.

<sup>💢</sup> Τὰ παρεντεθειμένα ἀναγιγώσκονται ἐγ τῷ περισελιδίῷ παρὰ τῷ Β.

<sup>(</sup>a) Maid. 1B', 34.

<sup>(6)</sup> Maps. Z', 22.

<sup>(1)</sup> κακὰ, ὡς καὶ παρὰ τῷ Έντενίῳ, τὸ ὁποῖον ἴσως παρελείᾳθη διὰ τὸ ἐπόμενον, κατά.

<sup>(</sup>γ) Ψαλμ. ΙΓ', 1.

ρηθέντα πρὸς τὴν κἀκείνων διάγνωσιν. Ταῦτα δὲ πάντα ἐκ τῆς καρδίας εἶπεν ἐξέρχεσθαι· διότι τὰς ἀρχὰς ἐξ αὐτῆς ἔχουσιν. Αρχαὶ γὰρ τούτων, αὶ ἐνθυμήσεις, ἀς ἡ καρδία πηγάζειν εἴωθεν. Ἐπεὶ δὲ ἐκ τῆς καρδίας ἐξέρχονται, πάντως καὶ ἐκ τοῦ στόματος, ὅταν, ὑπερδλυσάντων (1) ἐν τῆ καρδία, δίκην πονηροῦ χυμοῦ, τὸ περιττεῦον ἐξεμεθῆναι βιάσηται.

20 Ταῦτά ἐστι τὰ κοινοῦντα τὸν ἄνθρωπον· τὸ δὲ ἀνίπτοις χερσὶ φαγεῖν, οὐ κοινοῖ τὸν ἄνθρωπον.

Μαθόντες ήδη και ήμεῖς τὰ μιαίνοντα τὸν ἄνθρωπον, ταύτιν ἄρα τὴν ρυπαρίαν ἀπορρύψωμεν, τὴν κηλιδοῦσαν τὴν ψυχὴν. Εἀν γὰρ ὅλοις ποταμοῖς τὸ σῶμα λούσης, οὐδὲν ὅφελος, ἀκαθάρτου μενούσης αὐτῆς, ἥτις ὕδατι δακρύων καὶ καθαρσίοις ἀρετῶν ἀπολούεται.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΚΘ'.

## Περὶ τῆς Χαναναίας.

21 Καϊ έξελθών ἐχεῖθεν ὁ Ἰησοῦς, ἀνεχώρησεν εἰς τὰ μέρη Τύρου καὶ Σιδῶνος.

Αύται αἱ πόλεις τῶν Χαναναίων ἦσαν. Πῶς οὖν, τοῖς μαθηταῖς ἐντειλάμενος (α), εἰς ὁδὸν ἐθνῶν μὴ ἀπελθεῖν, αὐτὸς ἄπεισιν, Οὐκ ἀπῆλθε κηρύζων εἰς τοῦτο γὰρ καὶ τοὺς μαθητάς ἐκώλυσεν ἀλλὰ θέλων ἀδειάσαι (2) μικρόν. Διὸ καὶ μετὰ

τὸ ἀπελθεῖν, ὡς ὁ Μάρκος εἶπεν, εἰσελθὼν εἰς οἰκίαν, οὐδένα ἤθελε γνῶναν καὶ οἰκ ἡδυνήθη λαθεῖν (α).

22 Καὶ ἰδού, γυνὴ Χαναναία, ἀπὸ τῶν ὁρίων ἐκείνων ἐξελθοῦσα, ἐκραύγασεν, αὐτῷ λέγουσα·

Ο δε Μάρχος φησίν (ε), "Ην δε ή γυνή Ελληνίς, Σύρα, Φοινίκισσα τῷ γένει, τουτέστιν, Ελληνίς μεν, τὴν θρησκείαν Σύρα δε, τῆ διαλέκτω Φοινίκισσα δε, τῷ γένει, εἴτουν, τῷ ἔθνει. Φοίνικες γὰρ οἱ Χαναναῖοι ἐλέγοντο, διὰ τὸ μητρόπολιν ἔχειν τὴν Φοινίκην. 'Ακούσασα δε πάλαι μεν τὴν φήμην αὐτοῦ, νῦν δε (1), ὅτι ἐπιδεδήμηκεν, ἀνίχνευσεν αὐτόν.

[ (2) Συροφοινίκισσά (3) ἐστιν ἡ ἑκάστου ψυχὴ, ἔχουσα, καθάπερ θυγατέρα, τὴν διάνοιαν κεκρατημένην τῆ φιλία τῆς ὅλης, καὶ διὰ τοῦτο ἐπιληπτευομένην, καὶ διαβρησομένην.]

22 Ἐλέησόν με, Κύριε, υξὲ Δαυξὸ· ἡ θυγάτηρ μου κακῶς δαιμονίζεται.

Τὰν θυγατέρα δαιμονιζομένην ἀπολιποῦσα, διὰ τὸ παντελῶς ἀναισθητεῖν, πρόσεισιν, ἐαυτὰν ἐλεηθῆναι μάλιστα δεομένη, τὰν αἰσθανομένην τῆς νόσου, καὶ διὰ τοῦτο μυρία πάσχουσαν. Υιὸν δὲ Δαυὶδ αὐτὸν καλεῖ, διὰ τὸ μαθεῖν, ὅτι ἐκ Δαυὶδ κατάγει τὸ γένος. Πᾶσι γὰρ ὁ Δαυὶδ ὀνομαστότατος ἢν. Κακῶς δέ, φησι, δαιμονίζεται, ἀντὶ τοῦ, χαλεπῶς.

23 Ο δε ούχ ἀπεκρίθη αὐτῆ λόγον.

Η μέν βος μεγάλα, τὸν ἐνδομυχοῦντα τῆς καρδίας πόνον ἐνδεικνυμένη· αὐτὸς δὲ σιγς παντελῶς, ἀναμένων ἄπασαν

<sup>(1)</sup> Nositai tò, ab two.

<sup>(</sup>a) Mare. 1', 5.

<sup>(2) &#</sup>x27;Αδειάζειν το ἄδειαν έχειν, ἐν ἀδεία εἶναι-ζῆν, 'Ενταῦθα δὲ, ἄδειαν πραγμάτων, ἄδειαν τοῦ διδάσαειν ἔχειν.

<sup>(</sup>a) Maps. Z', 24.

<sup>(6)</sup> Maps. Z', 26.

<sup>(1)</sup> axoύσασα.

<sup>(2)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα ἀναγινώσκονται ἐν τῷ περισελιδίῳ παρὰ τῷ Β.

<sup>(3)</sup> Ούτως άναγινώτκουτιν άλλοι.

φανερωθήναι την πίστιν, καὶ ταπείνωσιν, καὶ σύνεσιν αὐτής, ὅπερ διαφόρως εἴωθε ποιεῖν ἐν πολλοῖς ἄμα δὲ καὶ ἀντεπιδεικνύμενος Ἰουδαίοις, οἴαν περὶ αὐτοὺς ἔχει διάθεσιν, ὅτι τοὺς μεν ἀβρώστους αὐτῶν ἄπαξ αἰτηθεὶς, ἢ οὐδ' ἄπαξ, εὐθὺς θεραπεύει, τοὺς δὲ τῶν ἐθνῶν οὐχ οὕτως.

23 Καὶ προσελθόντες οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ, ἠρώτων αὐτὸν, λέγοντες· ᾿Απόλυσον αὐτὴν, ὅτι κράζει ὅπισθεν ἡμῶν.

Ηρώτων, ἀντὶ τοῦ, παρεκάλουν. Καὶ γὰρ καὶ ὁ Μάρκος εἴρτκε περὶ τῆς γυναικὸς (α), ὅτι Καὶ ἠρώτα αὐτὸν, ἵνα τὸ
δαιμόνιον ἐκβάλη ἐκ τῆς θυγατρὸς αὐτῆς, ἤγουν, παρεκάλει. Τὸ γὰρ ἐρωτῶ, σημαίνει μὲν ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον τὸ,
πυνθάνεσθαι σημαίνει δὲ καὶ τὸ, παρακαλῶ ὡς τὸ (၆), Ἐρωτῶ σε, ἔχε με παρητημένον. Ἐστι δ΄ ὅτε δηλοῖ καὶ τὸ,
προστάσσω ὡς τὸ, Ἐμβὰς (γ) δὲ εἰς ἔν τῶν πλοίων, ὁ ἦν
τοῦ Σίμωνος, ἠρώτησεν αὐτὸν ἀπὸ τῆς γῆς ἐπαναγαγεῖν
δλίγον. ὡς διδάσκαλος γὰρ προσέταξεν ἐπεὶ καὶ μετὰ μικρὸν ἐξουσιαστικῶς εἶπεν, Ἐπανάγαγε εἰς τὸ βάθος (δ).

24 'Ο δὲ ἀποκριθεὶς, εἶπεν· Οὐκ ἀπεστάλην, εἰ μὴ εἰς τὰ πρόβατα τὰ ἀπολωλότα οἴκου Ἰσραήλ.

Ικανή μέν καὶ ή σιωπή εἰς ἀπόγνωσιν ἐμβαλεῖν αὐτήν· ἡ δ' ἀπόκρισις πολλῷ πλέον τὴν ἀπορίαν ἐπέτεινεν· ἀπεκρίθη γὰρ, ὅτι Οὐκ ἀπεστάλην εἰς ἄλλους, εἰ μὴ εἰς τοὺς Ἰουδαίους· τούτους γὰρ ἀνόμασε πρόβατα ἀπολωλότα οἴκου Ἰσραήλ. Ἐπεὶ καὶ ἐν τῷ ἐννεακαιδεκάτω κεφαλαίω τοῖς ἀποστόλοις οὕτω πάλιν

εἶπε· Πορεύεσθε (α) δὲ μᾶλλον πρὸς τὰ πρόβατα τὰ ἀπολωλότα οἴκου Ἰσραήλ. Τὶ οὖν ἡ γυνὰ; Θεασαμένη παροφθεῖσαν μὲν ἑαυτὰν, ἀποπεμφθέντας δὲ καὶ τοὺς ὑπὲρ αὐτῆς παρακαλέσαντας, οὐκ ἀπέγνω πολλὰν γὰρ εἶχε πίστιν καὶ σύνεσιν ἀλλ' ἀναισχυντεῖ καλὰν ἀναισχυντίαν, καὶ ἀφεῖσα τὸ κράζειν πόβρωθεν, ἔγγὸς ἔρχεται. Ἡμεῖς δὲ οὐχ οὕτως· ἀλλ' ὅταν μὰ τύχωμεν, ἀριστάμεθα, δέον ἔγγύτερον προσελθεῖν, καὶ θερμότερον ἐπικεῖσθαι.

25 Ή δὲ ἐλθοῦσα προσεχύνει αὐτῷ, λέγουσα· Κύριε, βοήθει μοι.

 $\mathbf{A}$ χρι γάρ τότε, οὐδ' εἰς ὄψιν αὐτοῦ τετόλμηκεν ἐλθεῖν, ἀναξίαν ἑαυτὴν κρίνουσα.

26 'Ο δὲ ἀποκριθεὶς, εἶπεν· Οὐκ ἔστι καλὸν λαβεῖν τὸν ἄρτον τῶν τέκνων, καὶ βαλεῖν τοῖς κυναρίοις.

Οσον ἐπέτεινεν ἐκείνη τὴν αἴτησιν, τοσοῦτον καὶ αὐτὸς τὴν παραίτησιν. ὁ δὲ Μάρκος φησὶν, ὅτι εἶπεν αὐτῆ: Αφες (Ε) πρῶτον χορτασθῆναι τὰ τέκνα. Πανταχόθεν γὰρ ἐδήλου τὴν τῶν Ἰουδαίων οἰκείωσιν, καὶ τὴν εἰς αὐτοὺς ἀγάπην καὶ τιμὴν καὶ κηδεμονίαν. Καὶ τέκνα μὲν αὐτοὺς ἀνόμασεν, ὡς γνησίους καὶ ὡς ἡγαπημένους κυνάρια δὲ, τὰ ἔθνη, ὡς ἀκάθαρτα, καὶ ὡς μιαρά ἄρτον δὲ λέγει, τὴν θεραπείαν, οὐ τὴν σωματικὴν μόνον, ἀλλὰ καὶ τὴν ψυχικήν. Καὶ ὅρα σύνεσιν γυναικός! Δραξαμένη γὰρ τῶν τοῦ Χριστοῦ ῥημάτων, ἀπὶ αὐτῶν πλέκει συνηγορίαν ἑαυτῆς.

27 ΄Η δὲ εἶπε· Ναὶ, Κύριε· καὶ γὰρ τὰ κυνάρια ἐσθίει

<sup>(</sup>α) Μαρκ, Ζ', 26,

<sup>(6)</sup> Aoux. I1', 18.

<sup>(</sup>γ) Acux. E', 3.

<sup>(8)</sup> Asux. E', 4.

<sup>(</sup>α) Ματθ. Ι', 6,

<sup>(</sup>γ) Mapx. Z', 27.

άπό των ψιχίων των πιπτόντων άπό της τρασπέζης των χυρίων αύτων.

Ναί, Κύριέ, σητιν, άληθως είπας: τέχνα μέν έχεινοι: χυνάριον δε εγώ και διά τουτό με χοή μάλλον έλεηθήναι και γάρ τὰ κυτάρια ἀπό τῶν ψιγίων ἐσθίει τῶν πιπτόντων ἀπό τῆς τραπείζης των πυρίων αύτων. Επεί τοίνον πυνάριον είμι, ούκ είμι αλλοτρία, ούδε κωλύομαι των ψιχίων μετασγετν, ώστερ ουδέ τὰ κυνάρια. ψιχίων νοουμένων, των έκ του παρατυχ όντος ιάσεων. Τὸ μὲν οὖν μὴ ἀποστῆναι, τοσοῦτον έξουδενωθεῖεπν, πίστεως ήν· τὸ δὲ συνομολογήσαι κυνάριον έαυτην, ταπεινώσεως: τὸ δ' ἀπὸ τῶν λόγων τοῦ Χριστοῦ κατασκευ&σαι συνηγορίαν, συνέσεως. Διά ταύτα τοίνυν άνεβάλετο την ζασιν ό Χριστός, ίνα ταύτα φανερωθώσιν. ίνα δείξη την έν τούτοις οιλοσορίαν αύτης, ίνα καταισχυνθώσιν Ιουδαίοι, τοσούτον είς πίστιν και ταπείγωσιν και σύνεσιν ήττώμενοι γυναικός έθνικης. ΐνα ταύτα βλέποντες οἱ ἀπόστολοι, θαββήσωσιν ὕστερον, ἀστοστελλόμενοι πρός τὰ ἔθνη. Δοιπόν οὖν ἀνεκήρυζεν αὐτὴν ὁ Χριστός.

28 Τότε ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς, εἶπεν αὐτἢ. Ω γύναε, μεγάλη σου ἡ πίστις γενηθήτω σοι, ὡς θέλεις. Καὶ ἰάθη ἡ θυγάτηρ αὐτῆς ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης.

Ο δε Μάρκος, είπεῖν τον Χριστόν πρός αὐτήν φησιν, ὅτι (α) Διὰ τοῦτον τὸν λόγον ἔπαγεν ἐξελήλυθε τὸ δαιμόνιον ἐκ τῆς θυγατρός σου, τουπέστι, Διὰ τὸν λόγον, ῷτινι πρὸς συντήρομαν ἐχρήτω, συνετῶς ἄγαν. Καὶ γὰρ ὁ Σωτὴρ καὶ τὴν ττί στιν αὐτῆς ἐπήνεσε, καὶ τὴν σύνεσιν. Καὶ διὰ τοῦτο Ματθακτίς μεν τὸν ἔπαινον τῆς πίστεως αὐτῆς ἔγραψε, Μάρκος δὲ τὸν τῆς συνέσεως.

Σὸ δὲ σχόπει, πῶς τῶν ἀποστόλων δεηθέντων ὑπέρ αὐτῆς, καὶ μηδὲν ἀνυσάντων, αὐτὴ μᾶλλον ἤνυσε. Διδασκόμεθα γὰρ ἐντεῦθεν, ὅτι ὁ θεὸς βούλεται μᾶλλον ἡμᾶς αὐτοὺς ὑπὲρ ἑαυτῶν ἰκετεύειν. Οἱ μὲν γὰρ μαθηταὶ μείζονα παρρησίαν εἶχον, ἀλλ' ἡ γυνὴ πολλὴν καρτερίαν ἐπεδείξατο. Καὶ ὄντως μεγάλα δύναται προσεδρεία παρακλήσεως!

Προετύπου δὲ κατὰ ἀλληγορίαν ἡ Χαναναία αὕτη γυνὴ, τὴν ἐξ ἐθνῶν ἐκκλησίαν, ἥτις ἕως μὲν ἔμενεν ἐν τοῖς ὁρίσις τῆς θρησκείας αὐτῆς, εἶχε τὴν θυγατέρα δαιμονιζομένην, ἤγουν, τὴν πρᾶξιν κυριευομένην ὑπὸ δαιμόνων ἐξελθοῦσα δὲ τῶν ὁρίων αὐτῆς ᾿Επιλάθου (α) γάρ, φησι, τοῦ λαοῦ σου, καὶ τοῦ οἴκου τοῦ πατρός σου λόγου ἡξιώθη παρὰ Χριστοῦ, καὶ ἀπηλλάγη τῆς δυναστείας των δαιμόνων.

29 Καὶ μεταβάς ἐκεῖθεν ὁ Ἰησοῦς, ἦλθε παρὰ τὴν θάλασσαν τῆς Γαλιλαίας· καὶ ἀναβὰς εἰς τὸ ὄρος, ἐκάθητο ἐκεῖ.

Ποτέ μέν, αὐτὸς περιέρχεται θεραπεύων τοὺς κακῶς ἔχοντας, ποτὲ δὲ, κάθηται περιμένων τοὺς χρήζοντας θεραπείας ἐκεῖνο μὲν, δι' οἰκείαν ἀγαθότητα, τοῦτο δὲ, δοκιμάζων τὴν πίστιν τῶν καμνόντων. Συνεχῶς δὲ εἰς ὅρος ἄνεισι, διὰ τὸ ὕψος τῆς ἑαυτοῦ θεότητος, καὶ παιδεύων ἐπαίρεσθαι χαμόθεν τοὺς πλησιάζειν τῷ θεῷ θέλοντας.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Λ'.

Περὶ τῶν θεραπευθέντων ὄχλων 30 Καὶ προσῆλθον αὐτῷ ὄχλοι πολοὶ, ἔχοντες μεθ'

<sup>2</sup> Mass. Z' 29

<sup>(</sup>α) Ψαλμ. ΜΔ΄, 11.

έαυτων χωλούς, τυφλούς, χωφούς, χυλλούς, χαὶ έτέρους πολλούς

 $\mathbf{K}_{v.l.loi}$  χυρίως, οι ἄχειρες, ώς ἐν τῷ λζ΄· Κεφαλαί $\omega$  διαγνωσθήσεται.

EYALLEVION KATA WALGAION

30 Καὶ ἔρριψαν αὐτοὺς παρὰ τοὺς πόδας τοῦ Ἰησοῦ· καὶ ἐθεράπευσεν αὐτοὺς.

Ορα, προκόπτουσαν την πίστιν αὐτῶν. Οὐκ ἔτι γὰρ ἄπτονται τοῦ κρασπέδου τοῦ ἱματίου αὐτοῦ, ἀλλὰ ρίπτονται μόνον πρὸ τῶν ποδῶν αὐτοῦ, καὶ παραχρῆμα θεραπεύει αὐτοὺς, οὐχ ὡς πιστοτέρους τῆς Χαναναίας, ἀλλ' ὡς ἰουδαίους, ἐμφράττων τῶν ἀχαρίστων ἰουδαίων τὰ στόματα, καὶ ἀποφαίνων αὐτοὺς μείζονος τιμωρίας ἀξίους. Ο γὰρ ἀχάριστος, ὅσον εὐεργετεῖται μεῖζον, τοσοῦτον γίνεται μείζονι κολάσει ὑπεύθυνος.

31 "Ωστε τοὺς ὄχλους θαϋμάσαι, βλέποντας, κωφοὺς λαλοῦντας, κυλλοὺς ὑγιεῖς, χωλοὺς περιπατοῦντας, καὶ τυφλοὺς βλέποντας.

Εθαύμαζον, διά τε τὸ πλήθος τῶν θεραπευομένων, καὶ διὰ τὸ τάχος τῆς θεραπείας.

31 Καὶ ἐδόξασαν τὸν θεὸν Ἰσραήλ.

 $\mathbf{T}_{\hat{c}r}$   $\theta_{\hat{e}\hat{c}r}$  ' $I\sigma_{\hat{c}}a\hat{\eta}\mathcal{A}$ , πουτέστι, τὸν τιμώμενον ὑπὸ τῶν Ισραηλιτῶν.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΛΑ΄.

# Περὶ τῶν ἐπτὰ ἄρτων.

32 'Ο δὲ Ἰησοῦς, προσκαλεσάμενος τοὺς μαθητὰς αῦτοῦ, εἶπε: Σπλαγχνίζομαι ἐπὶ τὸν ὅχλον, ὅτι ἤδη ἡμέρας τρεῖς προσμένουσί μοι, καὶ οὐκ ἔχουσι τί φάγωσι:

Ημέρας τρεῖς, ἀντὶ τοῦ, ἡμέραις τρισί. Θαυμαστή δὲ ἡ τοσαύτη τοῦ ὅχλου καρτερία. Διὰ τί δὲ σιγῶσιν οἱ μαθηταὶ,
καὶ ούχ, ὡς πρότερον, λέγουσιν, ἄπόλυσον τὸν ὅχλον, καὶ
ταῦτα τριῶν παρελθουσῶν ἡμερῶν; Διότι ἔδλεπον τοὺς προσκαρτεροῦντας χαίροντας ἐπὶ ταῖς ἀναρρώσεσι τῶν ἀσθενούντων,
καὶ οὐδ' ὅλως αἰσθανομένους λιμοῦ.

"Ισως δὲ καὶ μέχρι τῆς τρίτης ἡμέρας εἶχον ἐφόδια· διὸ καὶ τότε λοιπὸν ἐπὶ τὸ θαῦμα ἔρχεται, ὅτε κατέστησαν ἐν χρεία τροφῆς. Τίνος δὲ ἕνεκεν πάλιν αὐτοὺς ἐν ἐρήμῳ τρέφει; Πάντως, ἵνα μὴ ἐκλυθῶσιν ἐν τῆ ὁδῷ, καθὼς αὐτὸς εἶπε προϊὼν, καὶ ἵνα βεδαιώση τὸ σημεῖον τῶν προλαδόντων πέντε ἄρτων. Διατεθρύλλητο γὰρ παρὰ πάσιν, ὡς καινοφανές.

32 Καὶ ἀπολύσαι αὐτοὺς νήστεις οὐ θέλω, μήποτε ἐχλυθῶσιν ἐν τῆ ὁδῷ.

Ο δὲ Μάρχος προσέθηχε· Τιτές (α) γὰρ ἐξ αὐτῶτ μακρόθετ ἥκουσιτ. ὅρα δὲ δεσπότου φιλανθρωπίαν! Εἰδὼς γὰρ τὴν ἀνθρωπίνην φύσιν δεομένην τροφῆς, προνοεῖται ταύτης, καὶ μὴ αἰτηθεὶς παρέχει τροφήν. Κοινολογεῖται δὲ πρὸς τοὺς μαθητὰς, ἵνα ἀναμνησθέντες τοῦ θαύματος τῶν πέντε ἄρτων.

<sup>(</sup>α) Μάρκ. H', 3.

προσενέγκωσιν αὐτῷ τοὺς ἄρτους, οῦς ἔχουσι, καὶ εἴπωσιν, ότι Πλήθυνον καὶ τούτους ἀλλ' οὐ συνῆκαν ἐκεῖνοι τὴν αἰτίαν τῆς ἐρωτήσεως διὸ καὶ πάλιν τὰ τῆς ἀπορίας προβάλλονται.

33 Καὶ λέγουσιν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ· Πόθεν ἡμῖν ἐν ἐρημία ἄρτοι τοσοῦτοι, ὧστε χορτάσαι ὅχλον τοσοῦτον;

[Ερημία (Ι) νοηθείη αν ή φύσις των ανθρώπων, ή ό κόσμος ούτος, ἐν ῷ προσμένουσι τῷ λόγῳ τῆς ἀρετῆς καὶ γνώσεως οἰ διά την πίστιν καὶ την έλπίδα τῶν μελλόντων άγαθῶν κακοπαθούντες ήμέραι δε τρείς, αι της ψυγής τρείς δυνάμεις, καθ, αζ εδοείτελοπει. εφ ίτελ γολώ ζυτούλτες, εὐ ξειηθιίτά δέ, ποθούντες τὸ ζητούμενον τῷ θυμῷ δέ, ὑπεραγωνιζόμενοι τοῦ ποθουμένου ή οί τρεῖς γενιχώτεροι νόμοι, ό φυσιχός, ό μωσαϊκός, ὁ εὐαγγελικός, φωτίζοντες δίκην ήμέρας, καὶ πρὸς έργασίαν τοῦ συμφέροντος διεγείροντες. Οἱ τοίνυν καὶ κατὰ τούτους τούς τρεῖς λόγους (2) τῷ θεῷ λόγῳ προσμείναντες, καὶ τοὺς ὑπερ ἐκάστου πόνους προθύμως ὑπομείναντες, οὐκ ἀπολύονται νήστεις, άλλά δέχονται τροφήν δαψιλή καὶ θείαν: ύπερ μεν του φυσικού νόμου, την άπταιστον των κατά φύσιν ένεργειαν ύπερ δε τοῦ γραπτοῦ, τὴν ἀνενεργησίαν τῶν παρὰ ούσιν παθών ύπερ δε τοῦ εὐαγγελικοῦ, την πρός αὐτὸν τὸν θεὸν ἕνωσιν καὶ θέωσιν.]

Καὶ πρότερον, καὶ ὕστερον, ἐν ἐρημία, πόρρω πόλεων καὶ κωμῶν, τὸ θαῦμα τοῦτο ποιεῖ, ἵνα μὴ δόξη τοῖς ὅχλοις ἐκ πλητιαζούσης πόλεως ἢ κώμης τὰ βρώματα μετακομίζειν.

34 Καὶ λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς· Πόσους ἄρτους ἔχετε; Οἱ δὲ εἶπον· Ἑπτὰ, καὶ ὀλίγα ἰχθύδια.

Καὶ ἐπὶ τῶν πέντε ἄρτων τοῦτο ἡρώτησεν, ὡς εἶπεν ὁ Λου-

κᾶς (α)· καὶ οὐδ' οὕτω συνῆκαν. Σὸ δὲ, εἰ καὶ κακίζεις τὴν τοσαύτην πώρωσιν αὐτῶν, ὅτι νεαροῦ ὄντος ἔτι τοῦ προφθάσαντος θαύματος, οὕτω ταχέως ἐπελάθοντο· ἀλλὰ θαύμασον τὸ φιλάληθες αὐτῶν, πῶς γράφοντες οὐ κρύπτουσι τὸ οἰκεῖον ἔγκὸ ὄντες, καὶ τρεῖς ἡμέρας διατρίδοντες, ἑπτὰ μόνους ἄρτους ἐπερέροντο.

35 Καὶ ἐχέλευσε τοῖς ἔχλοις ἀγαπεσεῖν ἐπὶ τὴν γῆν.

36 Καὶ λαθών τοὺς έπτὰ ἄρτους καὶ τοὺς ἰχθύας, εὐγαριστήσας, ἔκλασε, καὶ ἔδωκε τοῖς μαθηταῖς

37 αύτοῦ· οἱ δὲ μαθηταὶ τῷ ὄχλῳ. Καὶ ἔφαγον πάντες, καὶ ἐγορτάσθησαν·

Ομοια τοῖς προτέροις καὶ λέγει καὶ ποιεῖ, ἵνα πανταχόθεν αὐτοὺς ἀναμνήση τοῦ προτέρου θαύματος.

37 Καὶ ἦραν τὸ περισσεῦον τῶν κλασμάτων, ἐπτὰ σπυ-

38 ρίδας πλήρεις. Οἱ δὲ ἐσθίοντες ἦσαν τετρακισχί- λιοι ἄνδρες, χωρὶς γυναικῶν καὶ παιδίων.

Πῶς ἐκεῖ μὲν δώδεκα κόφινοι ἐπερίσσευσαν, ἐνταῦθα δὲ σπυρίδες ἐπτὰ, δέον ἐνταῦθα μάλιστα πλεῖον περισσεῦσαι, ἔνθα καὶ πλείονες οἱ ἄρτοι καὶ ἐλάττονες οἱ ἐσθίοντες; Φησὶν ὁ Χρυσόστομος (Ι), ὅτι αἱ σπυρίδες ἴσως μείζους τῶν κοφίνων ἤσαν. Ἡ καὶ ἐτέρως· ἀκονομήθη τὸ τοιοῦτον, ἵνα ἡ τοιαύτη τῶν περισσευμάτων διαφορὰ καὶ ἀνοικειότης, ἑκατέρου θαύματος μνήμην ἀνεξάλειπτον συντηρήση.

Καὶ τρόπον ἕτερον πάλιν. Εκεῖ μεν τοὺς κοφίνους ἰσαρίθ-

<sup>(1)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα άναγινώσκονται ἐν τῷ περισελιδίῳ παρὰ τῷ Β.

<sup>(2) &#</sup>x27;Ίσως, νόμους, ώς καὶ ἐκ τῶν ἐξῆς πιθανόν.

<sup>(</sup>α) Παρὰ τῷ Λουκᾳ Θ', 13. οὐδὰν τοιοῦτον εὐρίσκεται, ἀλλὰ παρὰ τῷ Μάρκῳ ς', 38. ὅθεν γραπτέον, Μάρκος, ἀντὶ τοῦ, Λουκᾶς.

<sup>(1)</sup> Τόμ. Ζ΄. Σελ. 539. Δ.

<sup>(</sup>TOM. A'.)

οία βούλεται. διδάσχων έντεῦθεν, ὅτι ῥᾶον αὐτῷ ποιεῖν, μους τοῖς ἄρτοις. διδάσχων έντεῦθεν, ὅτι ῥᾶον αὐτῷ ποιεῖν,

Χρή δὲ λοιπὸν καὶ μυστικώτερον ἐπιθεωρῆσαι, περί τε τῶν πεντακισχιλίων ἐκείνων, καὶ περὶ τῶν τετρακισχιλίων τούτων. Πεντακισχιλίων ἐκείνων, οἱ ἀτελέστεροι πρὸς ἀρετήν τετρακισχίλιοι μέν εἰσιν, οἱ ἀτελέστεροι πρὸς ἀρετήν τετρακισχίλιοι δὲ, οἱ τελειότεροι. Πολλοὶ μὲν γὰρ καὶ οὖτοι, κἀκεῖνοι πλείονες δὲ ἀεὶ οἱ ἀτελέστεροι τῶν τελειοτέρων. Ἐσθίουσι δὲ κατὰ Χριστὸν, τουτέστι, νοοῦσι πνευματικῶς, οἱ μὲν ἀτελέστεροι, ἐλάπτονα νοήματα, δι' ἀσθένειαν τοῦ νοῦ· οἱ δὲ τῶν τελειότεροι, πλείονα, δι' εἰσθένειαν. Περιττεύουσι δὲ, ἀπὸ μὲν τῶν ἀτελεστέρων, πλείονα, δι' όλιγοτροφίαν ἀπὸ δὲ τῶν τελειοτέρων, ἐλάσσονα, διὰ πολυτροφίαν.

Ταῦτα μὲν οὖν εἰρήκαμεν ἡμεῖς ἀπλούστερον καὶ συνοπτικώτερον ἄλλοι δὲ καθέντες ἐαυτοὺς εἰς λεπτολογίαν, πολλὴν ἐπεσύραντο σμικρολογίαν καὶ ἀηδίαν, οὐκ ἐπὶ τοῦ παρόντος μόνον, ἀλλὰ καὶ ἐν πολλοῖς ἄλλοις θεωρήμασιν, ἄπερ ἐκόντες, ὡς ὁχληρὰ, παρατρέχομεν.

39 Καὶ ἀπολύσας τοὺς ὄχλους, ἀνέβη εἰς τὸ πλοῖον. Οἰκ ἀπῆλθε πεζεύων, ἵνα μὰ ἀκολουθοῦντες δοξάζωσιν αὐτόν.

39 Καὶ ἦλθεν εἰς τὰ ὅρια Μαγδαλά.

Μάρχος δέ φησιν (α), ότι Καὶ εὐθέως ἐμβὰς εἰς τὸ πλοῖον μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ, ἦλθεν εἰς τὰ μέρη Δαλμανουθά. Καὶ ἀμφοτέρας γὰρ τὰς ἐπωνυμίας εἶχεν ἡ χώρα ἐκείνη.

ΚΕΦ. ΧVΙ, 1 Καὶ προσελθόντες οἱ Φαρισαῖοι καὶ

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ XV, 9. ΚΕΦ. XVI, 1—3. 323 Σαδδουχαῖοι, πειράζοντες ἐπηρώτησαν αὐτὸν, σημεῖον ἐχ τοῦ οὐρανοῦ ἐπιδεῖξαι αὐτοῖς.

Επηρώτησαν, άντὶ τοῦ, παρεκάλεσαν, ὡς προειρήκαμεν. Σημεῖον δὲ ἐξ οὐρανοῦ ἐζήτουν ἰδεῖν, περατουργούμενον ἢ περὶ
τὸν ἄλιον, ἢ περὶ τὴν σελήνην, ἢ περὶ τοὺς ἀστέρας ἐζήτουν
δὲ τοῦτο, πειράζοντες οὐ γὰρ, ἴνα πιστεύσωσιν, ἀλλ' ἴνα
ἐπιλάδωνται αὐτοῦ, ὡς γόνιτος. Καὶ ἄλλοι δὲ πρὸ τούτων
πειρασταὶ σημεῖον ἐζ οὐρανοῦ ἐζήτησαν ἀπ' αὐτοῦ, ὡς ἐν τῷ
εἰκοστῷ πρίτω Κεφαλαίω προειρήκαμεν. Καὶ ζήτησον ἐκεῖ καὶ
ἄλλην αἰτίαν.

2 'Ο δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς.

Ο δε Μάρκος είπεν (α), ότι Και ἀναστενάξας τῷ πνεύματι αιτοῦ, ،lέγει, τουτέστιν, ἀποστενάξας ἀπὸ τοῦ πνεύματος, ἀπὸ τῆς ψυχῆς, ὁ λέγομεν ἡμεῖς, ἀπὸ βάθους, ἀπὸ καρδίας. Γνοὺς γὰρ αὐτοὺς πειράζοντας, ἀνεστέναξεν ἐπὶ τῆ ἀνιάτφ πονηρία αὐτῶν, καὶ είπεν αὐτοῖς:

2 'Οψίας γενομένης, λέγετε Εύδία πυρράζει γὰρ 3 ο ούρανος. Καὶ πρωί Σήμερον χειμών πυρράζει γὰρ στυγνάζων ο ούρανος. Ύποκριταὶ, τὸ μὲν πρόσωπον τοῦ ούρανοῦ γινώσκετε διακρίνειν, τὰ δὲ σημεῖα τῶν καιρῶν οὺ δύνασθε;

Υποκριτάς αὐτοὺς ἀνόμασεν, οὐ μόνον ὡς ἄλλα μέν λέγοντας, ἄλλα δὲ φρονοῦντας, ἀλλὰ καὶ ὡς δοκοῦντας μέν σοφοὺς, ὅντας βὲ ἀσόφους. Λέγει τοίνυν, ὅτι τὴν μέν ἐπιφάνειαν τοῦ οὐρανοῦ γινώσκετε διακρίνειν, πότε μέν εὐδίαν δηλοῖ, πότε δὲ χειμῶνα. τὰ δὲ σημεῖα τῶν καιρῶν οὐ δύνασθε διακρίνειν; Εὶ γὰρ ἦτε σοφοὶ, ἐγινώσκετε ἀν, ὅτι ταυτὶ μέν τὰ ἐν τῆ γῆ

<sup>(</sup>a) Maps. H', 10.

<sup>(</sup>а) Марк. Н', 12.

σημεῖα τοῦ παρόντος εἰσὶ καιροῦ· τὰ δὲ ἐξ οὐρανοῦ σημεῖα, τοῦ καιροῦ τῆς συντελείας εἰσί. Τότε (α) γὰρ ὁ ἥλιος σκοτισθήσεται, καὶ ἡ σελήτη οὐ δώσει τὸ φέγγος αὐτῆς, καὶ οἰ ἀστέρες πεσοῦτται ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ.

4 Γενεὰ πονηρὰ καὶ μοιχαλὶς σημεῖον ἐπιζητεῖ· καὶ σημεῖον οὐ δοθήσεται αὐτῆ, εἰ μὴ τὸ σημεῖον Ἰωνᾶ τοῦ προφήτου.

Ταῦτα εἶπεν ἀπαραλλάκτως καὶ εἰν τῷ εἰκυστῷ τρίτῳ Κεραλαίῳ, καὶ ἡρμηνεύθησαν ἐν ἐκείνῳ. Σὸ δὲ αὐτῶν ὅρα τὴν πώρωσιν, ὅτι καὶ τὸν Ἰωνᾶν εἰδότες, καὶ τὰ παρόντα ρητὰ καὶ πρότερον καὶ νῦν ἀκούσαντες, οὐκ ἡθέλησαν ἐρωτῆσαι, καὶ μαθεῖν, τί ἐστι τοῦτο τὸ σημεῖον, ὁ λέγει πειρασταὶ γὰρ ἦσαν, ὡς εἴρηται. Διὸ καὶ αὐτὸς, ἀφεὶς αὐτοὺς, ἀνεχώρησεν.

4 Καὶ καταλιπών αὐτούς, ἀπῆλθε.

Ο δὲ Μάρχος φησὶν, ὅτι Ἐμβὰς πάλιτ εἰς πλοῖοτ, ἀπῆλθετ εἰς τὸ πέρατ (6).

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΛΒ΄.

Περὶ τῆς ζύμης τῶν Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων.

5 Καὶ ἐλθόντες οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ εἰς τὸ πέραν, ἐπελάθοντο ἄρτους λαβεῖν.

[Aρχοῦντας (Ι) αὐτοῖς δηλονότι.]

Ο δὲ Μάρχος εἶπεν, ὅτι Καὶ εἰ μὴ ἕτα ἄρτον οὐα εἶχον μεθ ἑαυτῶν ἐν τῷ πλοίψ (α).

6 'O δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς 'Ορᾶτε καὶ προσέχετε ἀπὸ τῆς ζύμης τῶν Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων:

Ο δὲ Μάρχος εἴρηχεν, ὅτι Καὶ διεστέλλετο αὐτοῖς, λέγων 'Ορᾶτε, βλέπετε ἀπὸ τῆς ζύμης τῶν Φαρισαίων, καὶ τῆς ζύμης 'Ηρώδου (β). Διεστέλλετο μὲν οῦν, ἀντὶ τοῦ, παρήγγελιει τὸ δὲ, ὁρᾶτε, βλέπετε, ἀναδίπλωσίς ἐστιν, ἐμφαίνουσα ἐπίτασιν τῆς παραγγελίας. Ζύμην δὲ λέγει Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων καὶ Ἡρώδου, τὴν διδαχὴν τῶν Φαρισαίων καὶ Σαδρισαίων καὶ Ἡρωδιανῶν. Προειρήκαμεν δὲ περὶ μὲν τῶν Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων καὶ Σαδδουκαίων καὶ Εκδουκαίων ἐν τῷ τρίτῳ κεφαλαίῳ. περὶ δὲ τῶν ἡρωδιανῶν ἐν τῷ εἰκοστῷ πρώτῳ κεφαλαίῳ. Ζύμην δὲ, τὴν διδαχὴν αὐτὴν ἐκάλεσεν, ὡς ὁξώδη καὶ σαπράν.

7 Οἱ δὲ διελογίζοντο ἐν ἐαυτοῖς, λέγοντες· "Οτι ἄρτους οὐχ. ἐλάβομεν.

Ο μέν Χριστός ζύμην, τὴν διδαχὴν τῶν εἰρημένων ἀνόμασε, καὶ ταύτης ἀπέχεσθαι παρήγγειλεν οἱ μαθηταὶ δὲ ζύμην,
τοὺς ἱουδαϊκοὺς ἄρτους νοήσαντες, καὶ περὶ τῆς ἀποχῆς τούτων παραγγελθῆναι. νομίσαντες, διελογίζοντο ἐν ἐαυτοῖς,
τουτέστιν, ἐθορυδοῦντο, κωλυθέντες μέν ἀπὸ τῶν ἱουδαϊκῶν
τες ἐν μεταμελεία, ὅτι ἄρτους οὐκ ἐλάδομεν ἐκ τῶν ξενοδοτες ἐν μεταμελεία, ὅτι ἄρτους οὐκ ἐλάδομεν ἐκ τῶν ξενοδο-

Τί οὖν ὁ Χριστὸς, ὁ τὰς διανοίας αὐτῶν εἰδώς; Μέμφεται αὐτοῖς εἰκότως δι' ἀμφότερα, διότι τε προσεδόκησαν παραγγελθῆναι περὶ τῆς τῶν βρωμάτων παρατηρήσεως, ἢν Ἰουδαϊ-

<sup>(</sup>a) Mare. KA', 29.

<sup>(</sup>б) Мирк. Н, 13.

<sup>(1)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα παραλείπονται παρά τῷ Α-

<sup>(</sup>α) Μαρκ. Η, 14.

<sup>(€)</sup> Марк. Й, 15.

κὴν οὖσαν, αὐτὸς ἐξέβαλεν ἀνωτέρω, ὅτε ἐδίδαξεν, ὅτι Οἰ τὸ εἰσερχόμενον εἰς τὸ στόμα κοινοὶ τὸν ἄνθρωπον (α)· καὶ διότι περὶ τροφῆς ἐμερίμνησαν, ἔχοντες μεθ' ἑαυτῶν τὸν χορηγὸν ἀπάσης τροφῆς.

8 Γνούς δὲ ὁ Ἰησοῦς, εἶπεν αὐτοῖς. Τὶ διαλογίζεσθε εν έαυτοῖς, όλιγόπιστοι, ὅτι ἄρτους οὐα ελάβετε;

Πρῶτον τὴν μέριμναν τῆς τροφῆς αὐτοῖς ὀνειδίζει, λέγων·
Τί θορυδεῖσθε, διότι ἄρτους ἐτέρωθεν οὐκ ἐλάδετε; 'Ο.λιγοπίστους δὲ πάλιν αὐτοὺς ὀνομάζει, διότι οὐκ ἐπίστευσαν, ὅτι
παρ' αὐτοῦ τραφήσονται πάντως, ἀλλ' αὐτοὶ περὶ ἐαυτῶν
ἐφρόντιζον.

- 9 Ούπω νρεῖτε, οὐδὲ μνημονεύετε τοὺς πέντε ἄρτους τῶν πεντακισχιλίων, καὶ πόσους κοφίνους ἐλάβετε;
- 10 Οὐδὲ τοὺς έπτὰ ἄρτους τῶν τετρακισχιλίων, καὶ πόσας σπυρίδας ἐλάβετὲ;

Μάρχος δὲ, βαρύτερον ἐπιτιμῆσαι αὐτοῖς λέγει, προσθείς·
Ετε πεπωρωμέτητ ἔχετε τὴτ καρθίαν ὑμῶν; 'Οφθαλμοὺς ἔχοντες οὐ βλέπετε; καὶ ὧτα ἔχοντες οὐκ ἀκούετε (6); Οὐ βλέπετε, φησι, πῶς καὶ πόσους ἐν ἐρημία τρέφω; Καὶ οὐκ ἀκούετε, περὶ ὧν διδάσκω; Καὶ διὰ τὶ μὴ τότε μᾶλλον ώνείδισεν αὐτοῖς, ὅτε εἶπον (γ)· Πόθεν ἡμῖν ἐν ἐρημία ἄρτοι τοσοῦτοι; Διότι οὐκ ἦν εἰκὸς, καταισχύναι τούτους ἐνώπιον πολλῶν· ἄμα δὲ καὶ ἀνέμενεν, ἵνα, διπλοῦ τοῦ θαύματος γενομένου, βαρυτέρα καὶ δραστικωτέρα ἡ κατηγορία γένηται.

11 Πως ού νοείτε, ότι ού περί άρτου είπον ύμιν,

προσέχειν ἀπὸ τῆς ζύμης τῶν Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων;

Ιδού λοιπόν, καὶ τὴν παρατήρησιν τῶν βρωμάτων αὐτοῖς όνειδίζει.

12 Τότε συνήκαν, ότι οὐκ εἶπε προσέχειν ἀπὸ τῆς ζύμης τοῦ ἄρτου, ἀλλ' ἀπὸ τῆς διδαχῆς τῶν Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων.

Είδες άγανάκτητιν επιτεταμένην, ὅρα καὶ τὸν καρπὸν αὐτῆς. Διήγειρε γὰρ αὐτίκα τὴν διάνοιαν αὐτῷν καθεύδουσαν, καὶ σηνῆκαν. Χρὴ γὰρ μὴ πανταχοῦ πρῷον εἶναι τὸν διδάσκαλον, κὰν ἔστιν ὅτε καὶ τραχύνεσθαι καὶ ποτὲ μὲν, μεταδιδόναι ναἰρισίας τοῦς μαθηταῖς πρὸς ἀνάκτησιν, ποτὲ δὲ, ἐπιτιμᾶν οἰκονομεῖν.

#### **ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ** ΛΓ'.

Περὶ τῆς ἐν Καισαρεία ἐπερωτήσεως.

13 'Ελθών δὲ ὁ Ἰησοῦς εἰς τὰ μέρη Καισαρείας τῆς Φιλίππου, ἠρώτα τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ, λέγων Τίνα με λέγουσιν οἱ ἄνθρωποι εἶναι, τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου;

Τὴν Καισάρειαν ταύτην ὁ Φίλιππος ἐπὶ τιμῆ τοῦ Καίσαρος ἔκτισεν. ἦν δὲ καὶ ἄλλη Καισάρεια, ἡ τοῦ Στράτωνος. Πόρρω δὲ τῶν Ἰουδαίων ἀπαγαγὼν τοὺς μαθητὰς, ἡρώτησεν, ἵνα χωρὶς φόδου μετὰ παρρησίας εἴπωσιν, δ ἡρωτήθησαν. Οὐκ ἐρωτῷ δὲ περὶ τῶν γραμματέων καὶ φαρισαίων προδήλως γὰρ ἔκεῖνοι τοῦτον ὕδριζον ἀλλὰ περὶ τοῦ δημώδους ὅχλου, τοῦ

<sup>(</sup>a) Mate. IÉ, 11.

<sup>(€)</sup> Maox. H, 17. 18.

<sup>(</sup>γ) Ματθ. ΙΕ, 33.

χωρὶς φθόνου καὶ πονηρίας (1). Λέγει γὰρ ὁ Ἰωάννης (α), ὅτε Καὶ έγένετο ἐν τῷ εἶναι αὐτὸν προσευχόμενον κατὰ μόνας, συτήσαι αὐτῷ οἱ μαθηταί καὶ ἐπηρώτησει αὐτοὺς λέγων Τίτα με λέγουσι οι όχλοι είται; Ο δε Μάρχος είπεν, ότι έτ τῆ όδῷ ἐπηρώτησεν αὐτούς (6). Εἰχὸς γὰρ, ἐλθόντα εἰς τὰ μέρη Καισαρείας, εὔχεσθαι ἄμα καὶ ὁδεύειν.

Τὸν υίὸν δὲ τοῦ ἀνθρώπου, φισὶ, τουτέστι, τὸν φαινόμενον αὐτοῖς ἄνθρωπον. Ἡρώτησε δὲ, οὐχ ὡς ἀγνοῶν, ἀλλ' οἰχονομικώς, ΐνα ὁ Πέτρος εἴπη τὸ ἀποκαλυφθὲν αὐτῷ, καὶ ἀποδοκιμασθώσιν αί περὶ αὐτοῦ τῶν ἄλλων πάντων ὑπολήψεις, ώς πεπλανημέναι. Καὶ γὰρ ἐγίνωσκεν, ὅτι ἀπεκάλυψεν ὁ θεὸς καὶ πατὴρ τῷ Πέτρφ περὶ αὐτοῦ, διανοίζας τὸν νοῦν αὐτοῦ-

Σκόπει δέ, πῶς οὐκ ἐν ἀρχῆ τοῦ κηρύγματος ἠρώτησεν, άλλὰ μετὰ τὸ ποιῆσαι πολλὰ καὶ μεγάλα σημεῖα, μετὰ τὸ διδάξαι περὶ πολλῶν καὶ μεγάλων, μετὰ τὸ παρασχεῖν ἰκανὰς ἀποδείζεις τῆς ἐαυτοῦ θεότητος, καὶ τῆς πρὸς τὸν πατέρα ἰσότητος.

14 Οξ δὲ εἶπον. Οξ μὲν, Ἰωάννην τὸν Βαπτιστήν ἄλλοι δὲ, Ἡλίαν· ἔτεροι δὲ, Ἱερεμίαν, ἢ ἕνα τῶν 15 προφητών. Λέγει αὐτοῖς. Ύμεῖς δὲ τίνα με λέγετε είναι;

 $\mathbf{T}$ μεῖς, οπσίν, οί συνόντες μοι διαπαντός, καὶ πολλὴν πεῖραν ἔχοντες τῆς ἐμῆς δυνάμεως ἐν ἔργφ καὶ λόγφ. Εἰπὼν οὖν αὐτοῖς· Ύμεῖς δὲ τίνα με λέγετε εἶναι; δεδήλωχεν, ὅτι κακώς οἱ όχλοι λέγουσιν.

16 Άποχριθείς δὲ Σίμων Πέτρος εἶπε· Σὸ εἶ ὁ Χριστὸς, ὁ υίὸς τοῦ θεοῦ τοῦ ζῶντος.

Πάλιν ὁ Πέτρος, ὁ πανταγοῦ θερμός, προπηδᾶ, καὶ προλαμβάνει. Τοῦ ζῶντος δὲ εἶπε, διότι γέγραπται περὶ αὐτοῦ-Θεὸς ζῶν (α) ἐγώ εἰμι· καὶ· Zῶ ἐγὼ (β), λέγει Κύριος· καὶ πολλά τοιαύτα, πρός άντιδιαστολήν των νεκρών είδώλων.

17 Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰγσοῦς, εἶπεν αὐτῷ. Μακάριος εῖ, Σίμων βὰρ Ἰωνᾶ· ὅτι σὰρξ καὶ αἶμα οὐκ ἀπεκάλυψέ σοι, άλλ' ό πατήρ μου, ό εν τοῖς οὐρανοῖς.

Καὶ μὴν καὶ πρότερου, μετά τὴν ζάλην, οἱ μαθηταὶ υίὸν  $\theta$ εοῦ εἶναι αὐτὸν ωμολόγησαν, εἰπόντες  $A\lambda\eta\theta$ ως  $(\gamma)$   $\theta$ εοῦ υίδς εἶ. καὶ οὐκ ἐμακαρίσθησαν. Καὶ ἄλλοι δέ τινες, θεὸν αύτον ύπάρχειν επίστευσαν, ώς προειρήκαμεν, άλλ' οὐδένα τούτων έμακάρισε. Τί οδν έστιν είπεῖν; ὅτι πάντες, ὅσοι υίὸν θεοῦ εἶναι αὐτὸν ώμολόγησαν, ἢ θεὸν ὑπάρχειν ἐπίστευσαν, οὐ ούσει καὶ κυρίως ταύτα είναι αὐτὸν ὑπέλαδον, ἀλλὰ θέσει, καὶ κατά προκοπήν άρετης, ώς καὶ πάντας τούς άγίους. μόνος δὲ ό Πέτρος, άληθῶς Χριστὸν, καὶ φύσει καὶ κυρίως υίὸν τοῦ θεοῦ τούτον ένόησε. Διὸ καὶ θέλων ὁ Χριστὸς δείζαι τοῖς μαθηταῖς, ότι μόνος ούτος όρθως έγνω, καὶ ἀπλανώς ωμολόγησε, μακαρίζει τούτον, ώς τετυχηκότα περί τούτου θείας ἀποκαλύψεως. Σὰρξ γάρ, φησι, καὶ αξμα, τουτέστιν, ἄνθρωπος, οὐκ ἐμυσταγώγισε σε την περί εμού ταύτην όμολογίαν, άλλ' ὁ πατήρ μου, ώς ἄξιον τοιαύτης ἀποχαλύψεως. Τὸ δὲ, βὰρ, ἑδραϊκὸν μέν έστι, σημαίνει δε τον υίον υίος γαρ ην ο Πέτρος Ιωνά τινος. Ούτω γουν βεβαιώσας το δόγμα του Πέτρου, καὶ θεοδίδακτον άποφήνας αὐτὸν, βλέπε, τίνων αὐτὸν άξιοῖ.

<sup>(1)</sup> Αείπει έντασθά τι, οξον τὸ, κρίνον τος.

<sup>(</sup>α) Γραπτέον, Λουκάς, άντὶ τοῦ, Ἰωάννης. Διότι ὁ Λουκάς Θ΄, 18. λέγει ος,τι ό Ευθύμιος φέρει ένταῦθα τὸν Ἰωάννην λέγοντα.

<sup>(6)</sup> Maor. H, 27.

<sup>(</sup>α) 'lnσ. Γ', 10.

<sup>(6) &#</sup>x27;Iecex. IH', 3.

<sup>(7)</sup> Mare 14', 33.

18 Κάγω δέ σοι λέγω, ὅτι σὰ εἶ Πέτρος, καὶ ἐπὶ ταύτῃ τῇ πέτρα οἰκοδομήσω μου τὴν ἐκκλησίαν.

EYAFFEAION KATA MATOAION

Σὐ εἶ Πέτρος, ὡς μέλλων γενέσθαι πέτρα πίστεως, μετὰ τὴν ἄρνησιν, ἡ ὡς ἤδη στεβρὸς ὧν τῷ φρονήματι. Καὶ λοιπὸν ἐπὶ ταύτη τῷ στεβρότητι οἰκοδομήσω μου τὴν ἐκκλησίαν, ἤγουν, σὲ θήσω θεμέλιον τῶν πιστευόντων. ἐκκλησία γὰρ οἱ πιστοί. Εἶπε δὲ τοῦτο διανιστῶν αὐτοῦ τὸ φρόνημα πρὸς ποιμαντικήν.

18 Καὶ πύλαι ἄδου οὐ κατισχύσουσιν αὐτῆς.

Οὐ κατακυριεύσουσι τῆς ἐκκλησίας. Πύλας δὲ ἄδου λέγει, τὰς παρὰ τῶν Ελλήνων καὶ τῶν αἰρετικῶν βλασφημίας, ὡς εἶσαγούσας εἰς κόλασιν αἰώνιον, ἢ τὰς παρ᾽ αὐτῶν τιμωρίας, ὡς εἶσαγούσας εἰς θάνατον τῆς σαρκός. Εἶτα καὶ ἔτέραν λέγει τιμκήν.

19 Καὶ δώσω σοι τὰς κλεῖς τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν.

Ομολογήσαντος τοῦ Πέτρου, υἰδν τοῦ θεοῦ γνήσιον εἶναι αὐτὸ ν, δείχνυσιν αὐτῷ λοιπὸν τῆς ἐαυτοῦ θεότητος τὸ ἀξίωμα, λέγων Οἰχοδομήσω ἐπί σοὶ τὴν ἐκκλησίαν μου, καὶ δώσω σοι τὰς κλεῖς τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν, ἤγουν, τὸ εἰσάγειν εἰς αὐτήν κλειδούχου γὰς ἔργον τὸ εἰσάγειν.

καὶ μέν τὸ δῶρον τοῦτο καὶ τῶν ἄλλων ἀποστόλων γέγονεν. ἀλλὰ πρώτω τοὐτω δέδοται. διότι πρῶτος οὖτος υἰὸν τοῦ θεοῦ γνήσιον τὸν Χριστὸν εἶναι ἀνωμολόγησε. διὸ καὶ, πρὸ πάντων μέχρι πολλοῦ, καὶ πολλοὺς εἰσήγαγεν.

19 Καὶ δ ἐὰν δήσης ἐπὶ τῆς γῆς, ἔσται δεδεμένον ἐν τοῖς οὐρανοῖς καὶ δ ἐὰν λύσης ἐπὶ τῆς γῆς, ἔσται λελυμένον ἐν τοῖς οὐρανοῖς.

Καί τούτο της κλειδουχίας ταύτης ίδιον και δήσεν μεν λέγει, την άσυγχωρησίαν λύσεν δέ, την συγχώρησεν. Ίπεσχ νεζ-

ται δὲ, ὅ ἄν ἀμάρτημα οὐ συγχωρήσης ἐπὶ τῆς γῆς, ἔσται ἀσυγχώρητον καὶ ἐν οὐρανῷ παρὰ τοῦ θεοῦ καὶ ὁ ἄν συγχωρήσης ἐνταῦθα, ἔσται κάκεῖ συγκεχωρήμένον.

Αλλά Μάρκος (α) μεν και Λουκας, συντομίας ενεκεν, την ἀπόκρισιν τοῦ Πέτρου κατ' ἐπιτομήν εἰρήκασι. διὸ καὶ τὸν μακαρισμὸν αὐτοῦ, καὶ τὴν ἄλλην τιμὴν ἀπεσιώπησαν, ἄμα καὶ ἀφιλότιμον εἰδότες αὐτόν. ὁ δὲ Ματθαῖος, ἀκριδείας χάριν, ταῦτα πάντα ἱστόρισεν, ἄμα καὶ τιμῶν τὸν κορυφαῖον.

20 Τότε διεστείλατο τοῖς μαθηταῖς αύτοῦ, ἵνα μηδενὶ εἴπωσιν, ὅτι αὐτός ἐστιν ὁ Χριστὸς.

Ο δὲ Μάρχος εἶπεν (α), ὅτι Καὶ ἐπετίμησεν αὐτοῖς, ἔνα μηδενὶ λέγωσι περὶ αὐτοῦ· ὁ δὲ Λουχᾶς (δ), ὅτι Ἐπιτιμήσας αὐτοῖς, παρήγγει.ἰε μηδενὶ εἰπεῖν τοῦτο. Διεστείλατο μὲν οὖν, ἀντὶ τοῦ, παρήγγειλεν ἐπετίμησε δὲ, ἀντὶ τοῦ, κατησραλίσατο, ἵνα μηδενὶ εἴπωσιν, ὅτι αὐτός ἐστιν ὁ Χριστὸς, ὁ φύσει υἰὸς δηλαδή τοῦ θεοῦ, καθὼς ὁ Πέτρος ὡμολόγησεν.

Αναγκαΐον μεν γὰρ ἦν, ἀποκκλυφθῆναι τοῦτο παρ' αὐτοῦ τοῦ πατρός: βεβαιωθῆναι δὲ παρ' αὐτοῦ τοῦ υἰοῦ, πρό τοῦ θανάτου αὐτοῦ, καὶ γνωρισθῆναι μόνοις τοῖς μαθηταῖς, ὡς τελειοτέροις τῶν ὅχλων, καὶ ὡς κοινοῖς διδασκάλοις τῆς οἰκουμένης: τοὺς ὅχλους δὲ τοῦτο μαθεῖν, οὐκ ἐβούλετο νῦν, ἄχρι τῆς ἐκ νεκρῶν ἀναστάσεως αὐτοῦ, ἴνα μλ, νῦν μαθόντες, ὅτι φύσει υἰός ἐστι τοῦ θεοῦ, καὶ φύσει θεός, εἶτα θεασάμενοι τοῦτον ἀτίμως ὑβριζόμενον καὶ δεινὰ πάσχοντα καὶ πικρῶς ἀναιρούμενον, σκανδαλισθῶσι, καὶ εἰς τὴν προτέραν ἀπιστίαν παλινδρομήσωσι, καὶ δυσανάκλητοι γένωνται.

Εί γὰρ καὶ τοὺς μαθητὰς ἐσκανδάλισε ταῦτα, τοὺς τελειο-

<sup>(</sup>α) Μαρκ. Η', 29. Λουκ. Θ', 20.

<sup>(6)</sup> Maps. H', 30.

<sup>(</sup>γ) Λουκ. Θ', 21.

τέρους τῶν ὅχλων, καὶ οὐ ταῦτα μόνον ὁρώμενα, ἀλλὰ καὶ οἱ περὶ τούτων λόγοι προμανυόμενοι. τὶ οὐα ἀν ἔπαθον οἱ ἀπελεῖς ὅχλοι, τοιαῦτα βλέποντες, καὶ ἀγνοοῦντες τὸ τοῦ πάθους μυστήριον, ὅπερκαὶ αὐτοῖς τοῖς μαθαταῖς ἔτι δυσπαράδεκτον ἦνς Καὶ οὖτοι γὰρ, ὅτε μετὰ τὴν ἀνάλαψιν τοῦ Σωτῆρος ἐπεφοίτισεν αὐτοῖς τὸ Πνεῦμα τὸ ἄγιον, τότε λοιπὸν θείας χάριτος νῆκαν τὰ μυστήρια πάντα, καὶ στερρότεροι γεγόνασιν ἀδάμαντος. ἄχρι δὲ τότε συνεχῶς ἐσκανδάλιζον αὐτοὺς πάντα τὰ ἀνθρωποπρεπῆ τοῦ Χριστοῦ.

Διὰ τοῦτο τοίνυν, ὡς εἴρηται, τότε μέν οὺκ ἤθελε γνωσθῆναι τοῖς ὄχλοις, ὅτι ρύσει υἰὸς τοῦ θεοῦ ἔστι, καὶ φύσει
θεὸς, καὶ διαρόρως τοῦτο παρήγγειλε τοῖς μαθηταῖς. ὅτε δὲ,
τῶν τκανδαλιζόντων πάντων τελεσθέντων, ἔμελλον λαμπρῶς
ἀνακηρύττειν αὐτὸν ρύσει θεὸν ὁ ἥλιος σκοτιζόμενος, τὸ καταπέτασμα τοῦ ναοῦ ῥηγνύμενον, ἡ γῆ σειομένη, αὶ πέτραι
κνα, καὶ αὐτὸς ἐνδόξως ἐκ νεκρῶν ἀνιστάμενος τηνικαῦτα
βάρ σαρῶς ἐξελαμψεν ἡ δύναμις τῆς αὐτοῦ θεότητος, καὶ
Πνεῦμα σύνεσιν ἐμδαλεῖν, οὐ τοῖς μαθηταῖς μόνον, ἀλλὰ καὶ
Πνεῦμα σύνεσιν ἐμδαλεῖν, οὐ τοῖς μαθηταῖς μόνον, ἀλλὰ καὶ
πῶτι τοῖς πιστεύουσι τότε δἡ τότε λοιπὸν ἐδούλετο δημοσιευθῆναι πᾶσι καὶ τὸ τῆς θεότητος, καὶ τὸ τοῦ πάθους αὐτοῦ
μυστήριον, ἵνα ἀσκανδάλιστον ὁδεύοι τὸ κήρυγμα.

21 'Από τότε ήρξατο δ 'Ιησοῦς δεικνύειν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ, ὅτι δεῖ αὐτὸν ἀπελθεῖν εἰς Ἱεροσόλυμα, καὶ πολλὰ παθεῖν ἀπό τῶν προσθυτέρων καὶ ἀρχιερέων καὶ γραμματέων, καὶ ἀποκτανθῆναι,
καὶ τῆ τρίτη ἡμέρα ἐγερθῆναι.

Από τύτε, ἀς' οδ βεβαίως έμαθον οι μαθηταί, ὅτι γνήσιος

υίος ές ι τοῦ θεοῦ· τὸ λοιπὸν γὰρ ἤρζατο προδεικτύειτ (1), τουτές ι, προλέγειν τούτοις, ἃ μέλλει παθεῖν, ἵνα, ταῦτα προγινώσκοντες, κατὰ τὸν καιρὸν τοῦ πάθους μὰ σκανδαλισθῶσι, μηδ' ὑπολάδωσιν, ὅτι δι' ἀσθένειαν φύσεως πάσχει. Πῶς γάρ; δς καὶ προγινώσκει τοῦτο, καὶ προλέγει, καὶ σπεύδει μᾶλλον παθεῖν;

22 Καὶ προσλαβόμενος αὐτὸν ὁ Πέτρος, ἤρξατο ἐπιτιμᾶν αὐτῷ, λέγων·

Προσλαβόμενος, ἀντὶ τοῦ, παραλακών κατ' ἰδίαν. Ακούσας γὰρ, ὅτι μέλλει ἀποθανεῖν, ἐκαρυθύμησεν, ἀνάζιον τῆς αὐτοῦ θεότητος τοῦτο νομίσας διὸ καὶ, ὡς ἤδη παβρησίαν ἀπὸ τοῦ μακαρισθῆναι κτησάμενος, κατ' ἰδίαν ἐπετίμησεν αὐτῷ, εἴτουν ἐμέμψατο.

Χρη γὰρ γινώσκειν, ὅτι τὸ, ἐπετίμησε, παρὰ τοῖς εὐαγγελισταῖς, ποτὲ μὲν σκιμαίνει τὸ, ἐπεστόμισεν, ὡς ἐπὶ τοῦ δαίμονος, τοῦ εἰπόντος εἰδίναι τὸν Χριζὸν, ὅτι ἐστὶν ὁ ἄγιος τοῦ
θεοῦ· Ἐπετίμησε (α) γάρ, φησιν, αὐτῷ, τουτέςιν ἐπεςτόμισεν αὐτόν· ποτὲ δὲ δηλοῖ τὸ, ἐχαλίνωσεν, ἡ ἐπέταξεν, ὡς τὸ· Ἐπετίμησε τοῖς ἀνέμοις καὶ τῷ θαλάσση (β)· ποτὲ δὲ τὸ, κατησφαλίσατο, ὡς τὸ· Ἐπετίμησεν (γ) αὐτοῖς, ἵνα μηδενὶ λέγωσι περὶ αὐτοῦ· ποτὲ δὲ τὸ, ἐμέμψατο, ὡς τοῦτο δὴ, περὶ οῦ
νῦν ὁ λόγος· ποτὲ δὲ τὸ, ἐπέπληξεν, ὡς τὸ· Ἐπετίμησε τῷ
Πέτρφ (δ), καθὼς ἑξῆς δηλωθήσεται· ἔστι δὲ ὅτε καὶ τὸ,
ἐκώλυσεν (ε), ὡς εὐρήσομεν πρὸς τῷ τέλει τοῦ τεσσαρακοστοῦ
Κεφαλαίου.

<sup>(1)</sup> Έν τῷ κειμένῳ ὑπάρχει ἀπλῶς, δεικνύειν, καὶ παρ' αὐτῷ τῷ Εὐθυμίῳ, ὡς καὶ παρὰ τῷ Χρυσοστόμῳ Τομ. Ζ΄. Σελ. 549. Ε. 577. С.

<sup>(</sup>α) Μαρκ. Α΄, 25,

<sup>(6)</sup> Mart. H', 26.

<sup>(</sup>γ) Μαρκ. Η', 30.

<sup>(8)</sup> Maps. H', 33.

<sup>(</sup>s) Mare. IA', 13.

22 Ίλεώς σοι, Κύριε οὐ μὴ ἔσται σοι τοῦτο.

Συμβουλεύων δήθεν τοῦτό φισιν, ὡς γνήσιος. Τὸ μέν οῦν, "Ιλεώς σοι, κατὰ συνήθειαν εἴρικεν· ἔθος γὰρ ἦν, τοῦτο λέγειν τὸν μεμφόμενόν τινι, εἰπόντι (1) παράλογον, οἶον "Ιλεώς σοι θεός εἴη, ἕνεκεν τοῦ τοιούτου λόγου· τὸ δὲ, Οὐ μὴ ἔσται σοι τοῦτο, ἀντὶ τοῦ, Μὴ γένοιτό σοι τοῦτο, ὁ λέγεις.

23 Ο δὲ στραφείς, εἶπε τῷ Πέτρῳ· Ὑπαγε ὀπίσω μου, σατανᾶ.

Μάρχος δέ φησιν, ὅτι ἐπιστραφείς, καὶ ἰδὼν τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ, ἐπετίμησε τῷ Πέτρφ (α), ἤγουν, ἐπέπληξε. Καὶ γὰρ ἢθέλησε κἀκείνους ἀκοῦσαιτῆς ἐπιπλήξεως, καὶ σωφρονισθῆναι, παθόντας, ὅπερ ὁ Πέτρος. Σατανᾶν δὲ αὐτὸν ἀνόμασεν, ὡς μιμούμενον τὸν Σατανᾶν, ἐν τῷ μὴ θέλειν ἀναιρεθῆναι τὸν Χριστόν. Καὶ γὰρ οὐδ' ὁ Σατανᾶς ἤθελεν ἀναιρεθῆναι αὐτὸν, ἵνα φανῶσι ψευδεῖς αὶ περὶ τοῦ θανάτου αὐτοῦ προφητεῖαι, καὶ ἵνα μὴ ὁ θάνατος τῆς τούτου σαρκὸς, θάνατος γένηται τῆς αὐτοῦ δυνάμεως, εὶ καὶ αὐτὸς τοὺς ἰουδαίους εἰς τὸν κατὰ τοῦ Σωτῆρος φόνον παρέθηγεν, ὑπὸ τῆς ἑαυτοῦ κακίας νικώμενος.

Εστι δε και ετέρως είπειν, ότι, έπει Σατανάς μεν, ό άντικείμενος έρμηνεύεται. Πέτρος δε, κωλύων τον Χριστον άποθανείν, ούκ πκολούθει τῷ θελήματι αὐτοῦ, ἀλλ' ἀντέκειτο, φποὶ πρὸς αὐτὸν ὁ Σωτήρ "Υπαγε ὀπίσω μου, σαταγά, τουτέστιν, Ακολούθει μοι, ἀντικείμενε.

#### 23 Σκάνδαλόν μου εί.

Εμπόδιόν μου νῦν ὑπάρχεις, ἀντικείμενος τῷ ἐμῷ θελήματι. Εἶτα λέγει καὶ τὴν αἰτίαν, δί ἡν ἀντέκειτο. 23 Ότι οὐ φρονεῖς τὰ τοῦ θεοῦ, ἀλλὰ τὰ τῶν ἀνθρώπων.

Τοῦτό, φησι, πάσχεις, διότι οὐ φρονεῖς θεῖχῶς, ἀλλ' ἀνθρωπίνως. Εἰ μέν γὰρ ἐρρόνεις θεῖχ, ἀνάξιόν μου ἐνόμισας ἄν τὸ μὰ ἀποθανεῖν με ὑπέρ τοῦ χόσμου ἐπεὶ δὲ φρονεῖς ἀνθρώπινα, ἀνάξιόν μου χρίνεις μᾶλλον τὸ ἀποθανεῖν με.

Εὐ δε μοι βλέπε τὸν πρό μικροῦ μεγάλα μακαριζόμενον, νῦν μεγάλα ἐπιπληττόμενον, εἰς καταστολήν τε τῆς παβρησίας αὐτοῦ, καὶ ἴνα μάθης τὸ ἀπροσωπόληπτον τοῦ Σωτῆρος. ὅτε μὲν γὰρ ὀρθῶς εἴρηκεν, ἐμακάρισεν αὐτόν· ὅτε δὲ οὐκ ὀρθῶς εἴπεν, ἐπέπληζε· καὶ ὀρθῶς μὲν εἴρηκεν, ἐν οῖς ἀποκάλυψιν θεόθεν ἐδέζατο· οὐκ ὀρθῶς δὲ εἴπεν, ἐν οῖς οἴκοθεν ἐφθέγζατο-

24 Τότε ό Ἰησοῦς εἶπε τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ· Εἴτις θέλει ὀπίσω μου ἐλθεῖν, ἀπαρνησάσθω ἑαυτὸν, καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αύτοῦ, καὶ ἀκολουθείτω μοι.

Μάρχος δὲ καὶ Λουκᾶς (α) φασὶ, καὶ πρὸς τὸν ὅχλον, καὶ ἀπλῶς πρὸς πάντας ταῦτα εἰπεῖν αὐτόν. Εἶπε δὲ ταῦτα βεβαιῶν, ὅτι οὐ μόνον οὐκ ἔςιν ἀπρεπὲς τὸ ἀποθανεῖν αὐτόν, ἀλλ'
οὐδὲ δύνκταί τις εἶναι αὐτοῦ μαθητης, ἐὰν μη καὶ αὐτὸς ἀποθάνη ὑπὲρ τοῦ καλοῦ. Εἴ τις γάρ, φησι, θελει ὀπίσω μου ἐλθεῖν, ἤγουν ἀκολουθῆσαί μοι, ὡς μαθητης καὶ μιμητης, ἀπαρνησάσθω ἐαυτὸν, λέγω δὴ, τὸ ἑαυτοῦ θέλημα, τὸ φιλήδονον, τὸ φιλόζωον, ἢ τὸ ἑαυτοῦ σῶμα, μὴ φειδόμενος αὐτοῦ κακουχουμένου καὶ βασανιζομένου, ἀλλ' ἐκδιδοὺς αὐτὸ κινδύνοις· καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ, ἤγουν βασταζέτω ἐπὶ μνήμης τὴν ἀναίρεσιν ἑαυτοῦ· διὰ τοῦ σταυροῦ γὰρ τὴν ἀκαίρεσιν ἐδήλωπε· διότι τότε ἀναιρέσεως ἦν ὅργανον ὁ ζαυρός·
ἀεὶ προσδοκάτω τὴν σφαγὴν ἑαυτοῦ, πάντοτε ἕτοιμος ἔστω

<sup>(1)</sup> Ισως λείπει ένταῦθα τὸ, τι.

<sup>(</sup>α) Μαρκ. H', 33.

<sup>(</sup>а) Марк. Н', 34. Лоик. 6', 23.

πρὸς τὸν θάνατον, καὶ καθ' ἐκάστην ἀποθνησκέτω τῆ προαι\* ρέσει (I).

Καὶ ἐτέρως δὲ τὸ παρὸν ἡρμηνεύσαμεν ῥητὸν ἐν τῷ ἐννεακαιδεκάτω Κεφαλαίω. Σκόπει δὲ, πῶς εἶπεν, Εἴτις θέλει,
κἄν ἀνὴρ, κάν γυνὰ, κάν ἄρχων, κὰν ἀρχόμενος καὶ, ἐἀτ θέκὰν ἀνὰρ, κὰν γυνὰ, κὰν ἄρχων, κὰν ἀρχόμενος καὶ λησταὶ καὶ
συμδωρύχοι καὶ γόητες καὶ ἄλλοι πονηροὶ πάσχουσι μυρία:
τυμδωρύχοι καὶ γόητες καὶ ἄλλοι πονηροὶ πάσχουσι μυρία:
μόνον τοιαῦτα πάσχειν, ἀλλὰ καὶ ἀκολουθεῖν αὐτῷ, τουτέστι,
κατ' ἔχνος βαίνειν τῆς πολιτείας αὐτοῦ.

25 °Oς γὰρ ἄν θέλη τὴν ψυχὴν αύτοῦ σῶσαι, ἀπολέσει αὐτήν ος δ' ἀν ἀπολέση τὴν ψυχὴν αύτοῦ ἕνεκεν ἐμοῦ, εὐρήσει αὐτήν.

 $\mathbf{E}$ ίρηκε ταῦτα καὶ ἐν τῷ ἐννεακαιδεκάτῳ Κεφαλαίῳ, καὶ ζήτησον ἐν ἐκείνῳ τὴν τούτων ἔξήγησον.Μάρκος δέ φητιν, "Erexer ἐμοῦ καὶ τοῦ εὐαγγελίου (α), τουτέστι,  $\Delta \iota$ ' ἐμὲ καὶ διὰ τὴν ἐμὴν διδασκαλίαν.

26 Τί γὰρ ὡρελεῖται ἄνθρωπος, ἐὰν τὸν κόσμον ὅλον κερδήση, τὴν δὲ ψυχὴν αύτοῦ ζημιωθῆ;

 ${f A}$ δύνατον μέν, ἕνα τινὰ τὸν κόσμον ὅλον κερδῆσαι· εἰ  ${f \delta}$ ὲ καὶ

εἴωθε γὰρ ἐντεῦθεν μᾶλλον βελτιοῦν τοὺς ἀχροατάς.

εἴωθε γὰρ ἐντεῦθεν μᾶλλον βελτιοῦν τοὺς ἀχροατάς.

26 \*Η τί δώσει ἄνθρωπος ἀντάλλαγμα τῆς ψυχῆς αύτοῦ;

Είγαρ οὐδο ὁ σύμπας κόσμος ἀντάζιός ἐστι ψυχῆς λογικῆς, τί δώσει τις ἀντάλλαγμα, ῶστε ταύτην ἐξελέσθαι τῆς αἰωνίου κολάσεως; Όντως οὐδέν. Λοιπὸν οῦν χρὴ πάντων ἀφεμένους τῶν ἄλλων, ταύτης ἐπιμελεῖσθαι μόνης, ἦς ἡ ζημία καιριωτάτη, καὶ ἦς ἀπολομένης, οὐκ ἔστι δοῦναι ἀντάλλαγμα. Ίνα δὲ μάθοιεν, ὅτι οὕτε τοῖς ραθύμοις ἀτιμώρητον ἔσται τὸ ράθυμον, οὕτε τοῖς σπουδαίοις ἀγέραστον τὸ σπουδαΐον, καὶ ἵνα ἐπὶ πλέον ἐκεῖνοι μὲν ζοδηθῶσιν, οὕτοι δὲ παρηγορηθῶσι, ομοί.

27 Μέλλει γάρ ό υίὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔρχεσθαι ἐν τῆ δόξη τοῦ πατρὸς αύτοῦ, μετὰ τῶν ἀγγέλων αύτοῦ· καὶ τότε ἀποδώσει ἐκάστω κατὰ τὴν πρᾶξιν αὐτοῦ.

Αμα ἐνέφηνε, καὶ ὅτι τῆς αὐτῆς τῷ πατρὶ δόξης ἐστίν ἐν τῆ δόξη γάρ, φησι, τοῦ πατρὸς αὐτοῦ· εἰ δὲ τῆς αὐτῆς δόζης ἐστί, τῆς αὐτῆς ἄρα καὶ οὐσίας ἐστὶ, καὶ δυνάμεως, καὶ θεότητος. Ὠν γὰρ δόξα ἡ αὐτή· τούτων ἄρα καὶ τἄλλα τὰ αὐτά.

28 'Αμήν λέγω ύμῖν, εἰσί τινες τῶν ὧοὲ ἐστώτων, οἴτινες οὐ μὴ γεύσωνται θανάτου, εως ἀν ἴοωσι τὸν υίὸν τοῦ ἀνθρώπου ἐρχόμενον ἐν τῆ βασιλεία αῦτοῦ.

Είπων περί έαυτοῦ, ὅτι μέλλει ἔρχεσθαι ἐν δόξη μετὰ δορυφορίας καὶ προπομπῆς τῶν ἀγγέλων, καὶ γνοὺς τοὺς μαθητὰς δυσπιστοῦντας τῷ τοιούτῳ λόγῳ, βεδαιοῖ τοῦτον, προστιθεὶς,

(TOM. A'.)

22

<sup>(1)</sup> Παρὰ τῷ Λουχὰ Θ΄, 23 μετὰ τὸ «καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ» φέρεται καὶ τὸ «καθ΄ ἡμέραν,» καὶ εἰς τοῦτο ἀναφέρεται τὸ τοῦ Εὐθυμίου « Κεὶ προσδοκάτω — τῷ προκιρέσει.» Εἰς αὐτὸ καὶ ὁ Χρυσόστομος Τομ. Ζ. Σελ. 557. Β, έρμπνεύων τὸ Ματθ. Ις΄, 24, ἀναφερόμενος λέγει « Διὰ τοῦτο οἰκ εἶπεν « ἀπαρνπσάσθω έαυ τὸν μέχρι θαν άτου », ἀλλ' «ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ,» τὸν ἐπυνείδιστον θάνατον δηλών καὶ ὅτι οὺχ ἄπαζ, οὐδὲ δὶς, ἀλλὰ διὰ παντὸς τοῦ δίου τοῦτο δεῖ ποιεῖν. Διηνεκῶς γάρ, φησι, περίφερε τὸν θάνατον, καὶ καθ΄ ἡ μέρα ν ἔτοιμος ἔσο πρός σφαγήν.»

<sup>(</sup>a) Mapa. H', 35.

ότι οὐκ εἰς μακράν τινες αὐτῶν ὄψονται τὴν δόζαν αὐτοῦ·
ταύτην γὰρ νῦν ἀνόμασε βασι ἐεἰαν. ἐδήλου δὲ τὴν λαμπρότητα τῆς μεταμορρώσεως αὐτοῦ, ἢν μετὰ καιρὸν ὀλίγον ἔμελλεν ὑποδεῖξαι Πέτρω, καὶ Ἰακώδω, καὶ Ἰωάννη. Περὶ τούτων
γὰρ εἶπεν, ὅτι Εἰσί τινες τῶν ὧθε ἐστώτων. Βασι ἐείαν δὲ
αὐτοῦ, ἤγουν, δόξαν, τὴν λαμπρότητα ταύτην ἀνόμασεν, ὡς
οὖσαν προμήνυμα καὶ παράδειγμα τῆς λαμπρότητος ἐκείνης,
μεθ' ἤς μέλλει κατελθεῖν ὕστερον, ὅτε ἀποδώσει ἐκάστω κατὰ τὴν πρᾶξιν αὐτοῦ. Ἐρχόμενον δὲ εἶπεν, ἀντὶ τοῦ, φαινόμενον.

# ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΛΔ'.

Περί τῆς μεταμορφώσεως τοῦ Χριστοῦ.

ΚΕΦ. ΧVII, 1 Καὶ μεθ' ἡμέρας εξ παραλαμβάνει ό 'Ιησούς τὸν Πέτρον, καὶ 'Ιάκωβον, καὶ 'Ιωάννην τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ.

Λουκᾶς δὲ, μετὰ ὀκτώ (α), φησιν, οὐκ ἐναντιολογῶν οὐτος μὲν γὰρ συνηρίθμησε καὶ αὐτὰς τὰς ἡμέρας, καθ' ἦν τε τὰ ρηθέντα εἶπε τοῖς μαθηταῖς ὁ Χριςὸς, καὶ καθ' ἦν τούτους παρέλαδε. Ματθαῖος δὲ καὶ ἀμφοτέρας ταύτας παραλιπὼν, τὰς μεταξὺ μόνας ἀπηριθμήσατο. Διὰ τί δὲ μόνους τοὺς τρεῖς τούτους παραλαμβάνει, καὶ οὐ νῦν μόνον, ἀλλὰ καὶ πολλάκις, ὡς προῖόντες εὐρήσομεν; Διότι τῶν ἄλλων μαθητῶν ὑπερεῖος ποῦτοι. Πέτρος μὲν, ἀπὸ τοῦ σφόδρα φιλεῖν αὐτὸν, διὰ θερμότητα πίστεως. Ἰωάννης δὲ, ἀπὸ τοῦ σφόδρα φιλεῖσθαι ὑπ' αὐτοῦ, διὶ ὑπερδολὴν ἀρετῶν. Ἰάκωδος δὲ, ἀπὸ τοῦ σφό-

δρα βαρύς εἶναι τοῖς Ἰουδαίοις, [ώς (I) καὶ τὸν Ἡρώδην ὕστερον ἀνελόντα τοῦτον, χάριν μεγίστην ἀπονεῖμαι τοῖς Ἰουδαίοις.]

Σκόπει δὲ, πῶς ὁ Ματθαῖος οὐκ ἀπεκρύψατο τοὺς προτιμηθέντας αὐτοῦ. Τοῦτο δὲ καὶ Ἰωάννης πολλαχοῦ ποιεῖ, τὰ ἔξαίρετα τοῦ Πέτρου ἐγκώμια φιλαλήθως ἀναγράφων· φθόνου γὰρ ἐκτὸς ἦν ὁ τῶν ἀποστόλων χορός. Διὰ τί δὲ, εἰπὼν ὁ Χριστὸς, Εἰσί τινες τῶν ὧδε ἐστώτων, ἀπεκρύψατο τὰ τούτων ὀνόματα; Διὰ τὸ μὴ λυπῆσαι τοὺς ἄλλους. Καὶ γὰρ ἤλησαν ἀν, δόξαντες ὡς ἀνάξιοι παρορᾶσθαι.

1 Καὶ ἀναφέρει αὐτοὺς εἰς ὄρος ὑψηλὸν κατ' ἰδίαν.

Ο δὲ Λουκᾶς εἶπεν, ὅτι Παραλαβών αὐτοὺς, ἀνέβη εἰς τὸ ὄρος προσεύξασθαι (α).

2 Καί μετεμορφώθη έμπροσθεν αὐτῶν, καὶ ἔλαμψε τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ώς ὁ ἥλιος τὰ δὲ ἱμάτια αὐτοῦ ἐγένετο λευκὰ ώς τὸ φῶς.

Αναφέρει μέν αὐτούς εἰς ὅρος ὑψηλον, ἵνα γένηται πᾶσι τοῖς ἄλλοις ἀθέατος: διὰ τοῦτο γὰρ προσέθηκεν, ὅτι κατ' ἰδίαν οὐδὲν γὰρ ἐποίει πρὸς φιλοτιμίαν, ἀλλὰ πάντα κατὰ χρείαν. Κυα δὲ καὶ ἵνα μάθωμεν, ὅτι χρὴ ὑπεραρθῆναι τῆς γεηρᾶς χθαμαλότητος τὸν μέλλοντα θεωρίας θείας ἀξιωθῆναι.

Μετεμορφώθη δὲ, μείναντος μὲν τοῦ σώματος ἐπὶ τοῦ οἰκείου σχήματος τῆς θεῖκῆς δὲ λαμπρότητος μικρόν τι παραγυμνωθείσης, καὶ καταλαμπρυνάσης τὸ πρόσωπον αὐτοῦ, καὶ τὸ εἶδος τούτου μεταδαλούσης ἐπὶ τὸ θεοειδέστερον. Έμπροσθεν δὲ αὐτῶν, ἵνα βλέποντες, πῶς μετεμορφώθη, μὴ ὑποσ

<sup>(</sup>α) Λουκ. Θ΄, 28.

<sup>(1)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα λείπουσιν ἀπὸ τοῦ χειρογράφου Β, καὶ ἴσως διὰ τὴν ἐπανάληψιν τοῦ, τοῖς Ἰουδαίοις.

<sup>(</sup>a) Aoor. 0', 28.

34 r

λάδωσιν έπερον αὐτὸν εἶναι, καὶ ἵνα μάθωσι, πῶς οῦτω ἐἄον, δ θέλει, δύναται.

"Ε.λαμές δε το πρόσωπον αὐτοῦ, ώς ὁ ήλιος διότι ούτως εδοζεν αὐτοῖς. ή γάρ λαμπρότης έκείνη ὑπέρ τὸν ήλιον ἦν, καὶ θεία τις καὶ ἀπόρρητος. Τὰ δὲ ἰμάτια αὐτοῦ ἐγέτετο λευκά, ώς τὸ φῶς, διαδοθείσης καὶ εἰς αὐτὰ τῆς φωτογυσίας.

Εἶ τις οὖν καὶ ἡμῶν ἢ ἀγαπήσει τὸν Ἰησοῦν, ὡς Πέτεος: ἢ ἀγαπηθή παρ' αὐτοῦ, ὡς Ἰωάννης ἡ βαρὺς γένηται κατὰ τῶν ἔχθρῶν αύτοῦ, ὡς Ιάκωβος ἐχθροὶ δὲ τούτου καὶ μᾶλλον οἱ δαίμονες άναγθήσεται ὑπ' αὐτοῦ εἰς ὄρος ὑψηλὸν, ἤγουν, εἰς ὕψος γνώσεως, και θεωρήσει την δόξαν αύτοῦ, καθόσον ἐφικτὸν ἀνθρώπο, λέγω δή, τὰ τοῖς πολλοῖς ἀποκεκρυμμένα καὶ ἀθέατα μυστ-ήρια.

Οὐκ ἄκαιρον δε εἰπεῖν, πρόσωπον μεν τοῦ Ἰησοῦ, τὴν γνῶσιν των λόγων αὐτοῦς ἰμάτια δὲ αὐτοῦ, τὰς λέξεις των λόγων αύτου, ας η έγκεκρυμμένη τούτοις γνώσις περιδέδληται, ώς ίματια και όψεται τὸ μέν τοιούτον πρόσωπον αύτού λαμπρόν καὶ φωτίζον τους ἐνατενίζοντας τὰ δὲ τοιαύτα πάλιν ἰμάτια αὐτοῦ λευκά, μηδέν σκοτεινόν καὶ ἀσαρές ἔχοντα.

3 Καὶ ίδου, ὤφθησαν αὐτοῖς Μωσῆς καὶ Ἡλίας, μετ' αὐτοῦ συλλαλοῦντες.

 $\Delta$ ιὰ πολλὰς αἰτίας τὸν Μωϋσῆν καὶ τὸν Ἡλίαν παρέστησεν έαυτῷ. ἐπειδὰ γὰρ οἱ ὄχλοι ἔλεγον, οἱ μέν, Ἰωάννην τὸν Βαπτιστήν είναι αὐτόν άλλοι δε, Ἡλίαν ετεροι δε, ἱερεμιίαν ἡ ένα των προφητών των άρχαίων συμπαρέστησεν, ώς δούλους, τούς ἐπισημοτέρους τῶν ἐν τῆ Παλαιᾶ λαμψάντων, ἵνα φανη τὸ μέσον έχυτοῦ τε κάκείνων, καὶ πόσον αὐτὸς διαφέρεῖ τούτων. Μία μέν οὖν αύτη αἰτία.

Ετέρα δὲ πάλιν: Επειδήπερ ἐνεκάλουν αὐτῷ τὸ παραδαίνειν τον νόμον, λέγοντες Ουτος (α) ουκ έστιν έκ του θεου, ότι

τὸ σάββατον οὐ τηρεῖ καὶ πάλιν ἐκάλουν αὐτὸν βλάσφημον καὶ σφετεριζόμενον τὴν δόξαν τοῦ θεοῦ, φάσκοντες Περὶ (α) καλού έργου οὐ λιθάζομέν σε, άλλὰ περὶ βλασφημίας, καὶ οτι ἄνθρωπος ὢν, ποιεῖς σεαυτὸν θεόν· παρίστησιν ξαυτῷ τὸν Μωϋσῆν μεν, ἵνα δειχθῆ, ὅτι, εἰ παρέβαινε τὸν νόμον, οὐκ ἄν ὁ νομοθέτης δουλοπρεπώς αὐτῷ παρίστατο τὸν . Ήλίαν δὲ, ἵνα φανή, ότι, εί βλάσφημος ήν και την του θεου δόξαν έσφετερίζετο, μή προσήχουσαν αὐτῷ, οὐχ ἂν ὁ ὑπὲρ τῆς τοῦ θεοῦ δόξης ἀεὶ ζηλῶν, ὡς δοῦλος τῷ ἀντιθέῳ παρίστατο.

Καὶ ἄλλη δε αῦθις αἰτία, ἵνα γνωρισθῆ, ὅτι κύριός ἐστι καὶ θανάτου καὶ ζωῆς. Μωϋσῆς μέν γὰρ θανών ἦν 'Ηλίας δέ, ζων και ίνα, βλέποντες αὐτὸν ὕστερον οι μαθηται ἀποθνήσκοντα, νοήσωσιν, έκούσιον τὸ τοιούτον πάθος, καὶ λογίσωνται, ὅτι οὐκ ἄν ἄκων ἀποθάνοι ὁς ζωῆς καὶ θανάτου κύριος.

Εστι δε και έτεραν είπειν αιτίαν, ότι διά τους μαθητάς παρέστησεν αύτους, ΐνα διαναστώσιν εἰς μίμησιν αὐτών. Καὶ γὰρ Μωϋσῆς μέν, βραδύγλωσσος ἦν 'Ηλίας δέ, ἀγροικότερον γιακείπελος, και ακτιμόλες αινόφτεροι, και οίπος μόρς τοράλνους εκαστος αὐτῶν ἐπαβρησιάσατο. Μωϋσῆς μέν, πρὸς τὸν Φαραώ· Ήλίας δέ, πρὸς τὸν Αχαάδ· καὶ ὑπέρ ἀγνωμόνων ἀνθρώπων, καὶ ὑπ᾽ ἀὐτῶν τῶν εὐεργετουμένων μυρία δεινὰ πεπόνθασι, καὶ οὐδ' οὕτως ἀπέστησαν τοῦ περιέπειν αὐτούς• καὶ ἵνα ἔτι μιμήσωνται Μωῦσέως μὲν, τὴν ἀνεζικακίαν 'Ηλιοῦ δέ, τὸν ὑπὲρ τοῦ θεοῦ ζῆλον ἀμφοτέρων δὲ, τὸ δημαγωγικὸν καὶ φερέπονον. Μυριάκις γὰρ τὸ ἐπ' αὐτοῖς ἀπέθανον ὑπὲρ τῶν άρεσκόντων θεῷ, καὶ ὑπὲρ τοῦ δήμου τοῦ ἐμπιστευθέντος αὐτοῖς, καὶ τὰς ψυχὰς αύτῶν ἀπολέσαντες, εὖρον αὐτάς.

Συνελάλουν δε αύτῷ, δεικνύντες, ὅτι καὶ ὁ διὰ Μωϋσέως νόμος, καὶ ὁ διὰ τῶν προφητῶν λόγος, περὶ τοῦ θανάτου αὐτοῦ

<sup>(</sup>a) lway. 0', 15.

<sup>(</sup>z) 'lwxy 1, 33.

συμφώνως αὐτῷ προανεφώνησαν ὁ μέν, ἐν τύποις τῶν θυςιῶν ὁ δὲ, ἐν διαφόροις προβρήσεσιν.

Λουκᾶς δέ φησιν, ὅτι καὶ οὖτοι ἐν δόξη ἄφθησαν (α), εἴτουν, ἐν λαμπρότητι, ἵνα μάθωμεν, ὅτι πάντες οἱ κατὰ θεὸν ζήσαντες τῆς θείας μεταλαμβάνουσι λαμπρότητος. Τί δὲ συνελάλουν αὐτῷ, ἐδίδαξε πάλιν ὁ Λουκᾶς εἶπε γὰρ, ὅτι Εν.ἰεγον τὴν ἔξοδον αὐτοῦ, ἡν ἔμελλε π.ἰηροῦν ἐν Ἱερουσαλήμ (β) ἔξοδον ὀνομάσας, τὴν ἀπὸ τῆς ζωῆς ταύτης ἐζέλευσιν καὶ μετάβασιν.

Τινὰ δὲ τῶν βιβλίων (1) οὐκ ἔξοδον, ἀλλὰ δόξαν γράφουσι. δόξα γὰρ καλεῖται καὶ ὁ σταυρός. τοῖς μὲν γὰρ ἄλλοις ἄπασιν, ὅνειδος ἦν, ὡς μεγάλων ἐγκλημάτων ἐπιτίμιον. μόνω δὲ ἐπιτίμιον. Τίς γὰρ εὐγνώμονα ψυχὴν ἔχων, ἀκούων τὸν ἐπέκτιμιον. Τίς γὰρ εὐγνώμονα ψυχὴν ἔχων, ἀκούων τὸν ἐπέκτιμιον πάσης τιμῆς, τηλικαύτην ἀτιμίαν ὑποστάντα διὰ τὴν σωτηρίαν τῶν ἀνθρώπων, οὐ δοξάσει τοῦτον;

Εστι δὲ καὶ ἄλλος λόγος, καθ' δν λέγεται δόξα αὐτοῦ, ὁ σταυρὸς, δν ἐροῦμεν ἐν καιρῷ τῷ προσήκοντι (2).

Τέως δὲ Μωϋσῆς καὶ ἸΗλίας ἐλεγον τὴν ἔζοδον αὐτοῦ, ἢ τὴν δόξαν αὐτοῦ, τοὐτέστι, περὶ τῆς ἐζόδου αὐτοῦ, ἢ περὶ τῆς δόξαν αὐτοῦ, εἴτουν, περὶ τοῦ σταυροῦ αὐτοῦ, πῶς ἔμελλε σταυροθηναι.

Αξιον δέ ζητήσαι, πόθεν οι μαθηταί μετά τοσαύτα έτη τὸν

Μωϋσῆν καὶ τὸν Ἡλίαν ἐγνώρισαν; Οὐ γὰρ ἦσαν παρ Ἐδραίοις εἰκόνων πίνακες. Φαμὲν οὖν, ὅτι ἐν βιβλίοις τινὲς τῶν παλαιοτέρων Ἐδραίων τὰ εἴδη τῶν ἐπιρανῶν ἀνδρῶν τοῖς μεταγενεστέροις ἀπολελοίπασιν, ἄπερ ἀναγινώσκοντες, ἐντεῦθεν αὐτοὺς ἐγίνωσκον. Εἰκὸς δὲ, καὶ ἐξ ἀγράφου παραδόσεως μνημονεύεσθαι τὰς ἰδέκς αὐτῶν. ἴσως δὲ καὶ ἔξ ἀποκαλύψεως θείας ἐπέγνωσαν αὐτούς.

- [Ĥ (I) καὶ ἄλλως: Περὶ τὸν Χριστὸν φαίνονται Μωϋσῆς καὶ Ἡλίας, δηλοῦντες, ὅτι τὰ μυστήρια τῆς τε νομικῆς, τῆς τε προφητικῆς πραγματείας, εἰς τὸν Χριστὸν συνάγονται, καὶ τὰ περὶ αὐτὸν μηνύουσιν].
- 4 Άποχριθεὶς δὲ ὁ Πέτρος εἶπε τῷ Ἰησοῦ· Κύριε, καλόν ἐστιν ἡμᾶς ὧδε εἶναι· εἰ θέλεις, ποιήσωμεν ὧδε τρεῖς σκηνὰς, σοὶ μίαν, καὶ Μωσῆ μίαν, καὶ μίαν ἸΗλία.

συμ δουλεύει μένειν έχεῖ.

Είπων δὲ, ὅτι Καλόν ἐστιν ἡμᾶς ὧδε εἶναι, καὶ γνοὺς ὅτι κακῶς εἶπεν, ὡς ἐξ οἰκείας γνώμης ἀποφηνάμενος, προσέθηκεν, ὅτι Εἰ θέλεις, ποιήσωμεν ὧδε τρεῖς σκηνὰς, σοὶ μίαν, καὶ Μωσῆ μίαν, καὶ μίαν Ἡλία. Τί λέγεις, ὧ Πέτρε; Πρὸ μικροῦ μὲν, γνήσιον υἱὸν τοῦ θεοῦ τοῦτον ὡμολόγησας· νῦν δὲ

<sup>(</sup>α) Δουκ. Θ', 31.

<sup>(6)</sup> Acux. Θ', 31.

<sup>(1)</sup> Το. Χρυσοστ. Τομ. Ζ'. Σελ. 567 Α. Σελ. 584. D. Συχνάχις οἱ Πατέρες τῆς ἐκκλησίας καλοῦσι τὸν σταυρὸν τοῦ Χριστοῦ δόξαν αὐτοῦ. Στηρίζεται δὲ ἡ ἐρμηνεία αὖτη εἰς Ε΄βρ. Β', 9.

<sup>(2)</sup> Έν τοῖς εἰς τὰ Εὐαγγέλια ὑπομνήμασι δέν λέγει τι τοιοῦτον ὁ Εὐθύμιος ποῦ δὲ λέγει τοῦτο, ἄὸπλον. Ἱσως ἔλεγεν αὐτὸ εἰς τὸ εἰς ἑδρ. Β΄, 9. ὑπόμνημα αὐτοῦ.

<sup>(1)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα ἀναγινώσκονται ἐν τῷ περισελιδίῳ παρὰ τῷ Β.

μετὰ τῶν δούλων ἀριθμεῖς τὸν δεσπότην, καὶ ὑπὸ τούτων σωθῆναι αὐτὸν ἐλπίζεις; ὅρα, πῶς πρὸ τοῦ σταυροῦ σφόδρα ἀτελεῖς ἦσαν οἱ μαθηταί! Κμα δὲ ὁ Πέτρος καὶ διπλοῦν τηνικαῦτα σάλον τῆς ψυχῆς ὑφιστάμενος, τοῦτο μὲν, ἀπὸ τοῦ ἀγωνιᾶν ὑπὲρ τοῦ διδασκάλου, τοῦτο δὲ, ἀπὸ τῆς ὑπερφυοῦς ὄψεως ἐκείνης, ἐταράχθη καὶ συνεχύθη, καὶ τοιαῦτα ἐφθέγγετο, μὴ εἰδως, ὁ λέγει, καθώς εἶπε Λουκᾶς (α), ὅ ἐστιν, ἀσύνετα λαλῶν.

Μάρκος δέ φησιν (β), ὅτι Οὐκ ἤδει, τί λαλήσει, τουτέστιν οὐκ ἐγίνωσκε, τί λαλήσει ἔτερον κρεῖττον. Εἶτα προσέθηκε καὶ αἰτίαν, εἰπών (γ)· ὅτι ἦσαν ἔκφοδοι. Λουκᾶς δὲ ἔγραψεν, ὅτι ἦσαν βεβαρημένοι ὕκνω (δ). Ἐξεφοδήθησαν μὲν γάρ, ἰδόντες εἶδος ὑπὲρ ἄνθρωπον· ἐδαρήθησαν δὲ ὕκνω, λέγω δὴ, κάρω, τῷ ἀπὸ τῆς λαμπηδόνος καὶ γὰρ οὐ νὺξ ἦν, ἀλλ ἡμέρατὸ δὲ τῆς λαμπηδόνος ὑπὲρδάλλον ἐσκότισε μὲν τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῶν· ἐκάρωσε δὲ τὸν νοῦν, ἕως οῦ διαγρηγορήσαντες, ὡς ὁ Λουκᾶς εἴρηκεν, εἴτουν (α), ἀνανήψαντες τοῦ τοιούτου κάρου καὶ τῆς σκοτοδίνης, εἴδον, ὡς δυνατὸν, τὴν δόξαν αὐτοῦ. Λοιπὸν δὲ ὁ Πέτρος, ἔτι ἐντεῦθεν συγκεχυμένον ἔχων τὸν νοῦν, ἀσύνετα παρεφθέγγετο.

[Τρεῖς (1) σκηταὶ νοηθεῖεν ἀν, αὶ τρεῖς ἔξεις τῆς σωτηρίας, ῆτε τῆς πράξεως, καὶ ἡ τῆς θεωρίας, καὶ ἡ τῆς θεολογίας. Τῆς μὲν οὖν πράξεως τύπος, ὁ ἸΗλίας, ὡς ἀνδρεῖος καὶ σώφρων τῆς δὲ θεωρίας, ὁ Μωϋσῆς, ὡς νομ οθέτης καὶ δικαιοδότης τῆς δὲ θεολογίας, ὁ Χριστὸς, ὡς ἐν παντὶ τέλειος. Σκηναὶ δὲ

αῦται, πρὸς σύγκρισιν τῶν μελλουσῶν λήξεων, τῶν ἀσυγκρίτως κρειττόνων.]

5 "Ετι αὐτοῦ λαλοῦντος, ἰδοὺ, νεφέλη φωτεινή ἐπεσχίασεν αὐτούς· χαὶ ἰδοὺ, φωνὴ ἐχ τῆς νεφέλης,

Νεφέλη καὶ φωνὴ, ἵνα βεβαιωθῶσιν, ὅτι φωνὴ τοῦ θεοῦ ἐστι. Μεμαθηκότες γὰρ ἦσαν, ὅτι ὁ θεὸς ἐπὶ νεφέλης ὀγεῖται· Ο τιθεὶς γάρ, φησι, κέφη τὴν ἐπίβασιν αὐτοῦ (α)· καὶ πολλὰ τοιαῦτα πολλαχοῦ τῆς Γραφῆς. Σκόπει δὲ, πῶς, ὅτε μὲν ἀπειλεῖ, σκοτεινὴν δείκνυσι νεφέλην περὶ ἑαυτὸν, ὡς ἐπὶ τοῦ Σινᾶ (Ε)· νῦν δὲ διδάζαι θέλων, φωτεινὴν αὐτὴν ἔχει.

5  $\Lambda$ έγουσα· « 0οτός εστιν ο υίος μου ο άγαπητος, εν  $\ddot{\phi}$  ευδόκησα·

Ταῦτα καὶ ἐν τῷ τρίτῳ Κεραλαίῳ, βαπτιζομένου τοῦ Σωτῆρος, εἶπεν οὐρανόθεν ὁ πατήρ ἀλλ' ἐκεῖ μὲν διὰ τὸν περιεστῶτα ὅχλον ἐνταῦθα δὲ μάλιστα διὰ τὸν Πέτρον, ὡσανεὶ λεγούσης τῆς φωνῆς τοῦ πατρὸς. Τί δέδοικας, ὧ Πέτρε, περὶ τοῦ ἶησοῦ, Οὕτός ἐστιν ὁ υἰός μου, καὶ οὐχ ἀπλῶς υἰὸς, ὡς οἱ δι' ἀρετῆς υἰοποιούμενοί μοι, ἀλλ' ὁ ἀγαπητὸς, ἤγουν, ὁ ἐξαίρετος, ὡς μονογενής καὶ οὐ τοῦτο μόνον, ἀλλ' ἐν ῷ εὐθόκησα, τουτέστιν, ῷ ἐπαναπαύομαι, ἐφ' ῷ ἀρέσκομαι, ὡς ὁμογνώμονι καὶ ἴσῳ ἐμοί. Μὴ τοίνυν φοδοῦ περὶ αὐτοῦ. ὅσον γὰρ ἀν φιλῆς, οὐ τοσοῦτον φιλεῖς αὐτὸν, ὅσον ἐγώ. Τριπλοῦν γὰρ παρ' ἐμοῦ τὸ περὶ αὐτὸν φίλτρον φιλῶ γὰρ ὡς υἰόν μου, καὶ ὡς ἀγαπητὸν, τὰι ὡς ἀναπαύοντα καὶ ἀρέσκοντά μοι. Λοιπὸν οὖν, εὶ μὴ τῆ δυνάμει τούτου θαρρεῖς ἀλλά γε τῆ ἐμῆ θάρρησον. Οὐδεὶς γὰρ τὸν οὕτω φιλούμενον προῖεται ἀλογίστως.

<sup>(</sup>α) Λουκ. Θ', 33.

<sup>(6)</sup> Mapx. 0', 6.

<sup>(</sup>γ) Μαρκ. Θ', 6.

<sup>(</sup>d) Aoux. ⊕', 32.

<sup>(</sup>ε) Λουκ. Θ', 32.

<sup>(1)</sup> Τα παρεντεθειμένα ἀναγινώσκονται έν τῷ περισελιδίῳ παρὰ τῷ Β.

<sup>(</sup>α) Ψαλμ. ΡΓ', 3.

<sup>(</sup>ε) 'Εξοδ' ΙΘ', 16.

5 Αὐτοῦ ἀκούετε ».

Τούτω πείθεσθε, τούτω πιζεύετε, εἴ τι ἄν καὶ λέγη καὶ ποιῆ· καὶ εἰ ζαυρωθῆναι βουληθῆ, μηδεὶς ἀντιπέση. Ὑμεῖς μὲν γὰρ οὐκ οἴσὰπε τὸ τῆς οἰκονομίας αὐτοῦ μυζήριον· αὐτὸς δὲ πᾶν, δ λέγει καὶ ποιεῖ, κατὰγνωμηνὲμὴνκαὶ λέγει καὶ ποιεῖ. Λοιπὸν οῦν αὐτοῦ ἀκούετε, τὸν μωσαϊκὸν νόμον καὶ τὰς προφητικάς μυσταγωγίας ἀφέντες· πλήρωμα γὰρ νόμου καὶ προφητών, ὁ Χριζὸς· καὶ λοιπὸν ἐκεῖνα πάντα συνετελέσθησαν, ἄχρι τούτου μόνον ἐκτεινόμενα.

6 Καὶ ἀχούσαντες οἱ μαθηταὶ, ἔπεσον ἐπὶ πρόσωπον αὐτῶν, χαὶ ἐφοδήθησαν σφόδρα.

Καὶ μὴν, καὶ πρότερον ἐπὶ τοῦ Ἰορδάνου φωνὰ γέγονε τοιαύτη καὶ μετὰ ταῦτα πάλιν, ὅτε καὶ βροντὰν ἔλεγον γεγονέναι (α), καὶ οὐδεὶς οὐδὲν τοιοῦτον ἔπαθε. Πῶς οὖν οὖτοι
νῦν ἔπεσον ἐπὶ πρόσωπον αὐτῶν; Διότι καὶ ὕψος ἦν μέγα,
καὶ ἐρημία βαθεῖα, καὶ ἡσυχία πολλὰ, καὶ μεταμόρφωσις γέγονε φρίκης γέμουσα, καὶ φῶς ἐξέλαμψεν ἀκήρατον, καὶ λοιπὸν,
τῆς νεφέλης περιταθείσης ἄνωθεν, καὶ ἐπικαταρξαγείσης τῆς
φωνῆς, εἰκότως περιετράπησάν τε καὶ ἐφοδήθησαν.

Εστι δε και ετέρως είπεῖν τὸ, ἔπεσον ἐπὶ πρόσωπον αὐτῶν, ἀντὶ τοῦ, προσεκύνησαν (1).

Καὶ προσελθών ὁ Ἰησοῦς, ῆψατο αὐτῶν, καὶ εἶπεν Ἐγέρθητε, καὶ μὴ φοβεῖσθε.

Ηλέησε την ἀσθένειαν αὐτῶν, καὶ ταχέως λύει τὸν φόβον.

8 Ἐπάραντες δὲ τοὺς ὀφθαλμοὺς αῦτῶν, οὐδένα εἶδον, εἰ μὴ τὸν Ἰησοῦν μόνον.

Ινα πληροφορηθώσιν, ότι περὶ αὐτοῦ γέγονεν ή φωνή, μόνος λοιπὸν ὁρᾶται αὐτοῖς.

9 Καὶ χαταβαινόντων αὐτῶν ἐχ τοῦ ὄρους, ἐνετείλατο αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς, λέγων Μηδενὶ εἴπητε τὸ ὅραμα, ἕως οὖ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐχ νεχρῶν ἀναστῆ.

Οσον γὰρ μείζονα ἐλέγοντο περὶ αὐτοῦ, τοσοῦτον δυσπαραδεκτότερα ἐδόκουν. Κελεύει οὖν κρύπτειν παρ᾽ ἑαυτοῖς τὸ θαῦμα τοῦτο· διότι αὐτοί τε οὐκ ἔμελλον πιστευθῆναι, καὶ οἱ ἰουδαῖοι μαλλον ὰν ἤγριώθησαν.

10 Καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ, λέγοντες.
Τὶ οῦν οἱ γραμματεῖς λέγουσιν, ὅτι Ἡλίαν ὁεῖ ἐλθεῖν πρῶτον;

Περὶ τῆς θεότητος αὐτοῦ μαθόντες ἀκριβέστερον ἀπό τε τῆς διμολογίας Πέτρου, ἀπό τε τῆς μεταμορφώσεως, καὶ ἀπὸ τῆς ἄνωθεν φωνῆς, ἐρωτῶσιν, ὅτι, Ἐπειδὴ σὸ εἶ ὁ Χριτὸς, διὰ τὶ οἱ γραμματεῖς λέγουσιν, ὅτι Ἡλίαν χρὴ ἐλθεῖν πρὸ τοῦ Χριστοῦ; πῶς οὖν οὐκ ἦλθεν οὖτος πρὸ σοῦ; Τοῦτο μὲν οὖν ἠρώτησαν οἱ μαθηταί.

Προσήκει δὲ γινώσκειν, ὅτι αὶ Γραφαὶ δύο παρουσίας τοῦ Χριστοῦ λέγουσι, τήν τε γεγενημένην καὶ τὴν μέλλουσαν· περὶ ὧν ἀμφοτέρων καὶ ὁ Παῦλος ἐδίδαζε λέγων· περὶ μὲν τῆς πρώτης· Ἐπεφάνη (α) ἡ χάρις τοῦ θεοῦ ἡ σωτήριος· περὶ δὲ τῆς δευτέρας· Προσδεχόμενοι τὴν μακαρίαν ἐλπίδα καὶ ἐπιφάνειαν (1) τοῦ μεγάλου θεοῦ καὶ σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ (6).

Καὶ τῆς μὲν πρώτης γέγονε πρόδρομος, ὁ Ιωάννης τῆς

<sup>(</sup>α) Ἰωαν. IB', 29,

<sup>(1)</sup> έφο 6 ήθη σαν, ἀντί τοῦ, προσεκύν η σαν, παρὰ τῷ Β.

<sup>(</sup>a) Tit. B', 11.

<sup>(1)</sup> Ο Εθθύμιος παραλείπει ένταῦθα, τῆς δόξης, ὡς καὶ ὁ Χρυσόστομος Τομ. Ζ΄. Σελ. 575. D.

<sup>(6)</sup> Ter. B', 13.

δευτέρας δε γενήσεται πρόδρομος, ὁ ἸΙλίας. Περὶ ής φησὶ Μαλαχίας ὁ προφήτης ᾿Αποστελῶ (α) ὑμῖτ Ἡλίατ τὸτ Θεσβίτητ, δς ἀποκαταστήσει καρδίατ πατρὸς πρὸς υἰδτ, τουτέστιν, δς ἐπιστρέψει (1) τὰς καρδίας τῶν τηνικαῦτα ἰουδαίων πρὸς τοὺς ἀποστόλους, ὥστε πεισθήναι ταῖς διδασκαλίαις αὐτῶν, καὶ πιστεῦσαι τῷ Χριστῷ. Πατέρες γὰρ τῶν ἀποστόλων οἱ ἰουδαῖοι.

Αλλ' οι γραμματεῖς τὰς δύο τοῦ Χριστοῦ παρουσίας εἰς μίαν συγχέοντες, καὶ τὴν πρώτην εἰς τὴν δευτέραν συνάγοντες, περὶ τῆς δευτέρας μόνης ἐδίδασκον τὸν λαόν καὶ διὰ τοῦτο τὸν Χριστὸν οὐκ ἐδέχοντο, λέγοντες ὅπι τὸν ἸΗλίαν χρὴ ἐλθεῖν πρῶτον, εἶτα τὸν Χριστόν. Αλλὰ νῦν ὁ Χριστὸς διδάσκει περὶ τῶν δύο σαρῶς. Πρόσχες γάρ

11 'Ο δὲ Ἰησοῦς ἀποκριθεὶς, εἶπεν αὐτοῖς· Ἡλίας μὲν ἔρ-12 χεται πρῶτον, καὶ ἀποκαταστήσει πάντα· λέγω δὲ ὑμῖν, ὅτι Ἡλίας ήδη ἦλθε, καὶ οὐκ ἐπέγνωσαν αὐτόν.

Ηλίας μεν ὁ πρῶτος, ἤγουν ὁ Θεσβίτης, οὕπω ἤλθεν· ἔρχεται δὲ, κατὰ τὴν δευτέραν μου παρουσίαν, καὶ ἀποκαταστήσει πάντα τὸν πειθόμενον αὐτῷ, τουτέστιν, ἐπιστρέψει 
καρδίαν πατρὸς πρὸς υἱὸν, ὡς ὁ προφήτης Μαλαχίας φησί.
Λέγω δὲ ὑμῖν, ὅτι Ἡλίας ὁ δεύτερος, εἴτουν ὁ Βαπτιστής, 
ἤδη ἦλθε κατὰ τὴν πρώτην μου ταύτην παρουσίαν, ὡς αὶ Γραφαί φασι· καὶ οὐκὲπέγνωσαν οἱ γραμματεῖς, ὅτι καὶ οὐτος Ἡλίας 
ἔστὶν, οἶα πρόδρομος οὐκ ἐπέγνωσαν δὲ αὐτὸν, ὡς κακῶς 
νοοῦντες τὰς Γραφάς.

12 'Αλλ' ἐποίησαν ἐν αὐτῷ ὅσα ἡθέλησαν.

ενδαλόντες είς φυλακήν,, ἀποκεφαλίσαντες, ένεγκόντες την κεφαλήν αὐτοῦ ἐπὶ πίνακος.

12 Οῦτω καὶ ὁ υξὸς τοῦ ἀνθρώπου μέλλει πάσχειν ὑπ' αὐτῶν.

Ούτω καὶ αὐτὸς, ἀγνοούμενος, ὅτι ὁ Χριστός ἐστιν· ἀγνοούμενος δὲδιὰ τὴν κακόνοιαν αὐτῶν. Αλλὰ πῶς, τῶν νῦν Ἐβραίων
μὴ πιστευσάντων τῷ Χριστῷ, οἱ τότε τῷ Ἡλίᾳ πεισθήσονται;
λιότι γνωρίζουσιν αὐτὸν, καὶ γινώσκουσιν, ϐ περὶ αὐτοῦ προεἴπεν ὁ Μαλαγίας· ἄμα δὲ καὶ ὁ τοσοῦτος ἐν τῷ μέσῳ Χρόνος,
καὶ ἡ τηλικαύτη τοῦ κηρύγματος δύναμις, μαλάξουσι τὴν
σκληροκαρδίαν αὐτῶν.

13 Τότε συνήχαν οί μαθηταί, ότι περί Ἰωάννου τοῦ Βαπτιστοῦ εἶπεν αὐτοῖς.

Προείπε γὰρ αὐτοῖς καὶ ἐν τῷ εἰκοστῷ Κεραλαίῳ, ὅτι αὐτός ἐστιν Ἡλίας, ὁ μέλλων ἔρχεσθαι (α).

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΛΕ

# Περὶ τοῦ σεληνιαζομένου.

14 Καὶ ἐλθόντων αὐτῶν πρὸς τὸν ὄχλον, προσῆλθεν15 αὐτῷ ἄνθρωπος, γονυπετῶν αὐτὸν, καὶ λέγων·

5 αὐτῷ ἄνθρωπος, γονυπετῶν αὐτὸν, καὶ λέγων·
Κύριε, ἐλέησόν μου τὸν υίὸν· ὅτι σεληνιάζεται, καὶ
κακῶς πάσγει.

Περὶ τοῦ σεληνιασμοῦ προείρηται μέν καὶ ἐν τῷ τετάρτῳ Κεφαλαίῳ φυσιολογικώτερον• ἡηθήσεται δὲ καὶ νῦν ἀκριδέ-

Οί περί τον Ηρώδην δηλονότι. Πολλά γάρ είς αὐτὸν ἐποίησαν,

<sup>(</sup>α) Μαλαχ. Δ', 4. 5.

<sup>(1)</sup> Ώς έρμηνεύει τὸ, ἀποκαταστήσει, ὁ Λουκᾶς Α΄, 17.

<sup>(</sup>a) Mare. IA', 14.

στερον, ότι των δαιμόνων τινές παραχωρούμενοι (Ι) κατά τινων άνθρώπων, έπετήρουν καιρόν τινα της σελήνης, καὶ τότε τούτοις έπεπήδων, ΐνα, ώς της σελήνης αἰτίας δοκούσης, ό δημιουργός αὐτης διαδάληται.

15 Πολλάκις γὰρ πίπτει εἰς τὸ πῦρ, καὶ πολλάκις εἰς τὸ ὕδωρ.

Ωστε, εί μη καί τότε ή τοῦ θεοῦ δύναμις τὸν δαίμονα ἀνεχαίτιζε, πάλαι ἀν αὐτὸν διέφθειρε. Μάρκος δέ φητιν (α), ὅτι τὸ ἐν αὐτῷ δαιμόνιον ἄλαλον ἢν καὶ κωφὸν, οὐχ ὡς φύσει τοιοῦτον, ἀλλ' ὡς δεσμῆσαν την τοῦ δαιμονίζομένου φωνην καὶ ἀκοήν.

16 Καὶ προσήνεγκα αὐτὸν τοῖς μαθηταῖς σου, καὶ οὐκ ἠὸυνήθησαν αὐτὸν θεραπεῦσαι.

Οὐκ ἡδυνήθησαν, διὰ τὴν ἀπιστίαν τοῦ προσαγαγόντος εἰ γὰρ καὶ προσήγαγεν αὐτὸν, ἀλλ' οὐκ ἐπίστευσεν (2) ἀδιστάκτως, ὅτι δύνανται τὸν δαίμονα φυγαδεῦσαι. Τοῦτο δὲ φανερὸν ἀπό τε τοῦ εἰπεῖν τὸν Χριστὸν, ὧ γενεὰ ἄπιστος ἀπό τε τοῦ εἰπεῖν αὐθις τὸν προσαγαγόντα, Εἰτι δύνασαι, βοήθησον ἡμὰν καὶ ἀπὸ τοῦ ἐρωτῆσαι τὸν Χριστὸν, Εὶ δύνασαι πιστεῦσαι, καὶ ἀπὸ τοῦ ἀποκριθῆναι αὐτόν Πιστεύω, Κύριε βοήθει μου τῆ ἀπιστία. Ταῦτα γὰρ πλατύτερον ὁ Μάρκος ἰστόρησεν.

17 'Αποκριθείς δὲ ὁ Ἰησοῦς, εἶπεν· Ὁ γενεὰ ἄπιστος καὶ διεστραμμένη!

Καθολικώτερον έπιπλήττει, διὰ τὸ πολλούς τῶν ἰουδαίων όμοίως ἀπιστεῖν, καίτοι μυρία τοιαῦτα θεασαμένους, οὐ δἰ αὐτοῦ μόνον, ἀλλὰ καὶ διὰ τῶν μαθητῶν θαυματουργηθέντα. Διεστεαμμέτη δὲ, ἀντὶ τοῦ, σκολιὰ, μὰ νοοῦσα τὸ εὐθές.

17 Έως πότε ἔσομαι μεθ' ύμῶν; εως πότε ἀνέξομαι ύμῶν;

Αγανακτεῖ, καὶ ζητεῖ τὸν θάνατον, διὰ τὸ εἶναι αὐτοὺς ἀνιάτους τὴν ἀπιστίαν.

17 Φέρετέ μοι αὐτὸν ὧὸε.

Ινα μή δόξη καὶ αὐτὸς ἀσθενής, ἐκθάλλει τὸ δαιμόνιον ἀγαγεῖν δὲ τὸν δαιμονῶντα κελεύει, ἵνα φανερὰ ἡ δύναμις αὐτοῦ γένηται τοῖς ἀσθενεῖν καὶ αὐτὸν οἰομένοις.

18 Καὶ ἐπετίμησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς.

Επέταξε. Μάρκος δὲ καὶ Λουκᾶς φασὶν (α), ὅτι ἐπετίμησε τῷ πνεύματι τῷ ἀκαθάρτῳ. Καὶ ἀμφοτέροις γὰρ ἐπέταξε, τῷ δαιμονιζομένῳ μέν, σωφρονεῖν τῷ δαὶμονι δὲ, φυγεῖν.

18 Καὶ ἐξῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ τὸ δαιμόνιον καὶ ἐθεραπεύθη ὁ παῖς ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης.

Ταῦτα μὲν σαφῆ. Δαίμονι δὲ ἀλάλω καὶ κωφῷ κατέχεται καὶ πᾶς ὁ μήτε λέγων, μήτε ἀκούων τὰ θεῖα λόγια. Ρίπτει δὲ τοῦτον ὁ δαίμων, ποτὲ μὲν, εἰς τὸ πῦρ τοῦ θυμοῦ καὶ τῆς ἐπιθυμίας, ποτὲ δὲ, εἰς τὸ ὕδωρ τῆς ζάλης τῶν ἄλλων παθῶν.

- 19 Τότε προσελθόντες οἱ μαθηταὶ τῷ Ἰησοῦ κατ' ἰδίαν, εἶπον· Διατὶ ἡμεῖς οὐκ ἠδυνήθημεν ἐκβαλεῖν
- 20 αὐτὸ; Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς. Διὰ τὴν ἀπιστίαν ὑμῶν.

Μάρκος δέ φησιν (α), ότι εἰσελθόντα αὐτὸν εἰς οἶκον, ἐπη-

<sup>(1)</sup> Έπετεθέμενοί τισε τῶν ἀνθρώπων. 'Ο Χρυσόστομος Τομ. Ζ΄. Σελ. 579 . Ε. «'Ο δαίμων ἐπιτίθεται τοῖς ἀλοῦσιν-»

<sup>(</sup>α) Μαρκ. Θ΄, 17. 25.

<sup>(2)</sup> ἐπίστευεν, παρὰ τῷ Α.

<sup>(</sup>α) Μαρκ. Θ', 25. Λουκ. Θ', 42.

<sup>(6)</sup> Μάρκ, Θ', 28,

ρώτησαν. Ερωτῶσιδέ, φοδούμενοι, μήποτε ἀπώλεσαν, ἡνἔλαδον, εξουσίαν κατὰ πνευμάτων ἀκαθάρτων· ὁ δὲ Χριστὸς ἐνώ πιον μὲν τοῦ πλήθους τῷ ἀπιστία τοῦ προσενεγκόντος τὴν αἰτίαν ἐλογίσατο· κατ' ἰδίαν δὲ, τὴν τῶν μαθητῶν ἀπιστίαν αἰτιᾶται. Καὶ γὰρ καὶ οὖτοι, πρὸ τῆς ἐπιχειρήσεως ἀπιστήσαντες, ὅτι δύνανται τὸν κάμνοντα θεραπεῦσαι· καίτοι πολλοὺς ἄλλους θεραπεύσαντες· λοιπὸν οὐδὲ μετὰ τὴν ἐπιχείρησιν ἡδυνήθησαν. Αριστα τοίνυν ἐνώπιον μὲν πολλῶν, τὴν τῶν πολλῶν ἀπιστίαν διέσυρε· κατ' ἰδίαν δὲ, τὴν τῶν ἰδίων. Οὐκ ἦν γὰρ εἰκὸς, ἐπὶ πολλῶν καταισχύνεσθαι τοὺς κοινοὺς διδασκάλους τῆς οἰκουμένης.

20 'Αμὴν γὰρ λέγω ύμῖν, ἐὰν ἔχητε πίστιν ὡς κόκκον σινάπεως, ἔρεῖτε τῷ ὄρει τούτῳ. Μετάβηθι ἐντεῦθεν ἐκεῖ, καὶ μεταβήσεται.

Πίστιν λέγει νῦν, οὐ τὴν περὶ τοῦ εἶναι αὐτὸν θεόν ἀλλὰ τὴν περὶ τοῦ ποιεῖν σημεῖα. Φησὶ γάρ Εἀν ἔχητε πίστιν οὕτω δριμεῖαν καὶ σφοδρὰν καὶ θερμὴν, ὡς κόκκον σινάπεως τοιαύτης γὰρ ποιότητος οὖτος πιστεύοντες ἀνενδοιάστως, ὅτι ποιήσετε σημεῖα, τηλικάύτην ἔξετε δύναμιν, ὡς καὶ αὐτὰ τὰ ὅρη μεθιστᾶν, εἰ βούλεσθε.

Τὸ δὲ τοιαύτην πίστιν ἔχειν τινὰ, δοχεῖ μὲν εὐχερές ἔστι δὲ καὶ λίαν ὑψηλόν γεννᾶται μὲν γὰρ ἐχ παρρησίας τῆς πρὸς τὸν θεόν ἡ δὲ τοιαύτη παρρησία πάλιν ἐξ εὐαρεστήσεως μεγάλου δὲ ἀγῶνος τὸ δι' εὐαρεστήσεως κτήσασθαι παρρησίαν πρὸς τὸν θεόν τοιαύτην, ὥστε πιστεύειν βεβαίως, ὅτι δώσει πᾶν τὸ αἰτούμενον. Αἰτεῖτε γάρ, φησι, καὶ δοθήσεται ὑμῖτ (α).

Εί δὲ μὰ μετέθηκαν ὅρη φανερῶς οἱ ἀπόστολοι, μὰ θανμάστις, οὐ γὰρ ὡς μὰ δυνηθέντες, ἀλλ' ὡς μὰ βουληθέντες, ἄτε

STATES AND LEST THE PARTY OF THE PARTY.

μή χρείας τοιαύτης γενομένης αὐτοῖς. Μετὰ τούτους γάρ τινες ἄγιοι, τούτων ἐλάττους πολλῷ, χρείας ἐπιτεθείσης, μετέστησαν ὅρη κατὰ τὴν δεσποτικὴν ἀπόρασιν. Εἰη δ' ἄν ὅρος καὶ ὁ διάδολος, διὰ τὴν ἔπαρσιν τῆς οἰήσεως, δν εὐχερῶς οἱ ἄγιοι μετακινοῦσιν, ὅτε καὶ βούλονται.

20 Καὶ οὐδὲν ἀδυνατήσει ύμῖν.

Ού μόνον όρη μεταστήσετέ, φησιν, άλλὰ καὶ οὐδὲν ἔτερον άδύνατον ἔσται ὑμῖν.

21 Τοῦτο δὲ τὸ γένος οὐκ ἐκπορεύεται, εἰ μὴ ἐν προσευχῆ καὶ νηστεία.

Τὸ γένος τῶν δαιμόνων πάντων, οὐκ ἐκπορεύεται ἑτέρως, εἰ ἐκ προσευχῆ καὶ κηστεία, οὐ μόνον τοῦ θεραπεύοντος, ἀλλὰ καὶ τοῦ πάσχοντος, καὶ μᾶλλον τοῦ πάσχοντος. Ἡ μὲν γὰρ προσευχὴ, τφόδρα φοδερὰ τῷ δαίμονι. ταύτην δὲ κρατύνει καὶ δυναμοῖ λίαν ἡ νηστεία, μὴ ἔῶσα τὴν πλησμονὴν χαλᾶν τὸν τόνον τοῦ σώματος, μηδὲ τοὺς ἐκ ταύτης ἀτμοὺς ἐνολεῖν τῷ ἔγκεφάλω, καὶ συγχέειν τὸν νοῦν. καὶ λοιπὸν, τοῦ τος, σφοδροτέρα πυρὸς καὶ φοδερωτέραπαντὸς ἄνεισιν ἡ προσευτος, διὸ χρὴ συνεζεῦχθαι ταύτας ἀεί.

22 'Αναστρεφομένων δὲ αὐτῶν ἐν τἢ Γαλιλαία, εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς. Μέλλει ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου πα-

23 ραδίδοσθαι εἰς χεῖρας ἀνθρώπων· καὶ ἀποκτενοῦσιν αὐτὸν· καὶ τἢ τρίτη ἡμέρα ἐγερθήσεται. Καὶ ἐλυπήθησαν σφόδρα.

Συνεχῶς προλέγει περὶ τῆς ἀναιρέσεως αὐτοῦ τοῖς μαθηταῖς, ἵνα, προγυμνασθέντες τῆ συνεχεία τῆς ὑπομνήσεως, εὐχερῶς αὐτὴν φέροιεν γενομένην. Καὶ ἀπλῶς εἰπεῖν, διὰ τὴν αἰτίαν, ἢν παραδεδώχαμεν ἐν τῷ τριαχοστῷ τρίτῳ Κεφαλαίῳ. ὅρα (ΤΟΜ. Α΄.)

<sup>(2)</sup> Maro. Z', 7.

γοῦν, πῶς, καὶ τοῦ Πέτρου ἐπιτιμηθέντος ἐκεῖ, καὶ τοῦ πατρὸς μετὰ τοῦτο κελεύσαντος, αὐτοῦ ἀκούειν, καὶ τῆς ἀναστάσεως μετὰ τρεῖς ἡμέρας ὑποσχεθείσης, οὐδ' οὕτως ἤνεγκαν, ἀλλ' ἐλυπήθησαν, καὶ οὐδὲ ἀπλῶς, ἀλλὰ σφόδρα.

Τοῦτο δ' ἐγένετο, διὰ τὸ ἀγνοεῖν αὐτοὺς τῶν λεγομένων τὴν δύναμιν, ὡς Μάρκος καὶ Λουκᾶς εἶπον. Εἴρηκε γὰρ ὁ μὲν, ὅτι ἠγνόουν τὸ ῥῆμα, καὶ ἐφοβοῦντο αὐτὸν ἐπερωτῆσαι (α). ὁ δὲ, ὅτι καὶ ἦν παρακεκαλυμμένον ἀπ' αὐτῶν, ἵνα μὴ αἴσθωνται αὐτό (၆). Κατὰ θείαν γὰρ οἰκονομίαν ἀπεκρύπτετο ἡ γνῶσις τοῦ ῥήματος ἀπ' αὐτῶν, ὡς ἀτελῶν ἔτι, καὶ μὴ δυναμένων ἐφικέσθαι τοῦ ὑπερφυοῦς τούτου μυστηρίου.

Καὶ ἐὰν ἡγνόουν αὐτὸ, πῶς ἐλυπήθησαν σφόδρα; Οὐ τὸ πᾶν ἡγνόουν, ἀλλὰ περὶ μὲν τοῦ θανάτου αὐτοῦ ἔγίνωσκον, διαφόρως ἀκούσαντες, ἐφ' ῷ καὶ ἐλυπήθησαν σφόδρα περὶ δὲ τῆς ἀναστάσεως ἡγνόουν. Πολλάκις γὰρ καὶ περὶ ταύτης ἀκούσαντες, ὅμως οὐκ ἡδύναντο νοεῖν, τί ἔστιν αὕτη. Φησὶ γὰρ ὁ Μάρκος ἐν ἄλλοις, ὅτι ἦσαν συζητοῦντες, Τὶ ἐστι τὸ ἐκ νεκρῶν ἀναστῆναι (γ). Ἱπελάμβανον γὰρ, ὅτι καὶ τοῦτο παραβολή τίς ἐστι. Καὶ γὰρ μετὰ τὴν ἀνάστασιν διήνοιζεν αὐτῶν τὸν νοῦν τοῦ συνιέναι περὶ πάντων (δ).

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Λ5'.

Περὶ τῶν αἰτούντων τὰ δίδραχμα.

24 Έλθόντων δὲ αὐτῶν εἰς Καπερναούμ, προσῆλθον

οί τὰ δίδραχμα λαμβάνογτες τῷ Πέτρῳ, καὶ εἶπον·
25 Ὁ διδάσκαλος ὑμῶν οὐ τελεῖ τὰ δίδραχμα; Λέγει·
Ναί.

Οἱ πρωτότοκοι τῶν Εδραίων δίδραχμον ἕκαστος κατ' ἐγιαυτόν ἐτέλουν τῷ θεῷ πρὸς εὐχαριστίαν, ἀνθ' ὧν ἐξωλόθρευσε πάλαι τὰ τῶν Αἰγυπτίων πρωτότοκα. Ἐπεὶ οὖν καὶ ὁ Χριστὸς πρωτότοκος ἦν, αὐτῷ μὲν, οἱ ἐπισυνάγοντες ταῦτα, προσελθεῖν πὐλαδήθησαν, τιμῶντες αὐτὸν, διὰ τὰ σημεῖα· τῷ Πέτρῳ δὲ λοιπὸν, ὡς κορυραίῳ τῶν μαθητῶν, προσέρχονται, καὶ οὐκ ἀπαιτοῦσιν, ἀλλὰ μετὰ πραότητος ἐρωτῶσιν. Εστι δὲ τὸ δίδραχμον, εἰδος ἀργυρίου.

25 Καὶ ὅτε εἰσῆλθεν εἰς τὴν οἰχίαν, προέφθασεν αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς, λέγων· Τί σοι δοχεῖ, Σίμων; Οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς ἀπὸ τίνων λαμβάνουσι τέλη ἡ χῆνσον; ἀπὸ τῶν υίῶν αὐτῶν, ἡ ἀπὸ τῶν ἀλλοτρίων;

Πρό τοῦ εἰπεῖν τὸν Πέτρον περὶ τοῦ διδράχμου, προέλαδεν αὐτὸν ὁ Χριστὸς, ἐμφαίνων, ὅτι οὐ δεῖται παρ᾽ ἑτέρου μαθεῖν, εἰδώς, οὐ τὰ λαλούμενα μόνον, ἀλλὰ καὶ τὰ ἐννοούμενα. Διὰ παραδείγματος δὲ ἀποδείκνυσιν, ὅτι γνήσιος υἰὸς ών τοῦ θεοῦ, οὐκ ὀφείλει τελεῖν τῷ πατρὶ τὸ δίδραχμον· οἱ γὰρ βασιλεῖς οὐκ ἀπὸ τῶν γνησίων υἰῶν, ἀλλ᾽ ἀπὸ τῶν ἀλλοτρίων τέλη ἢ κῆνσον λαμδάνουσι. Τὸ αὐτὸ δὲ λέγεται καὶ τέλος καὶ κῆνοσος τέλος μὲν, καθ᾽ Ελληνας· κῆνσος δὲ, κατὰ Ῥωμαίους.

26 Λέγει αὐτῷ ὁ Πέτρος· 'Απὸ τῶν ἀλλοτρίων. "Εφη αὐτῷ ὁ 'Ιησοῦς· "Αραγε ἐλεύθεροί εἰσιν οἱ υἱοί.

Tό, άρα, ἀντὶ τοῦ, λοιπόν. Έλεύθεροι δέ, τοῦ δοῦναι τέλη  $\hbar$  χῆνσον.

<sup>(</sup>α) Μάρχ. Θ΄, 32.

<sup>(6)</sup> Λουχ. Θ', 45.

<sup>(</sup>γ) Μάρχ. Θ΄, 10.

<sup>(8)</sup> Aoux. Ka', 45.

<sup>27</sup> Ίνα δὲ μὴ σκανδαλίσωμεν αὐτοὺς, πορευθεὶς εἰς τὴν θάλασσαν, βάλε ἄγκιστρον, καὶ τὸν ἀναβάντα πρῶ-

τον ὶχθύν ἄρον· καὶ ἀνοίξας τὸ στόμα αὐτοῦ, εὖρήσεις στατῆρα· ἐκεῖνον λαδών, δὸς αὐτοῖς ἀντὶ ἐμοῦ καὶ σοῦ.

Αποδείξας πρώτον, ὅτι αὐτὸς οὐκ ὀφείλει τελέσαι, διὰ τὴν θεότητα, λοιπὸν κελεύει δοῦναι, διὰ τὴν ἀνθρωπότητα, ἵνα μὴ σκανδαλισθῶσιν, ὡς ἀτιμάζοντος αὐτοῦ τὸν θεὸν, ἐν τῷ μὴ τελεῖν καὶ αὐτὸν τῷ θεῷ τὸ δίδραχμον. ἐκ τῆς θαλάσσης δὲ δίδωσι τὸ τέλος, δεικνύων κἀντεῦθεν, ὅτι θεὸς ὢν, τῶν ὅλων κυριεύει, καὶ τῆς θαλάσσης, ῆτις τῷ βουλήματι αὐτοῦ καθυπηρετοῦσα πέμπει τὸν ἰχθὸν, κομίζοντα τὸ τέλος ὑπὲρ τοῦ δεσπότου, καὶ οὐχ ὑπὲρ αὐτοῦ μόνον, ἀλλὰ καὶ ὑπὲρ τοῦ πρώτου τῶν μαθητῶν αὐτοῦ πρωτότοκος γὰρ καὶ ὁ Πέτρος ἦν.

Καὶ πρότερον μεν γὰρ τοῦτο (τ) διαφόρως ἔδειξεν, ὅτε ἐπετίμησεν αὐτῆ μαινομένη, καὶ ὅτε διὰ ταύτης ἐπέζευσεν, ὡς διὰ ξηρᾶς καὶ νῦν δὲ πάλιν τρόπον ἔτερον τοῦτο δείκνυσι, πολλαχόθεν δηλῶν τὴν ὑποταγὴν αὐτῆς. Αργυρίου δὲ εἶδος καὶ ὁ υτατὴρ ἦν, δύο διδράχμων ἀντάξιος.

Σχόπει δὲ, πῶς νῦν μέν, οὐκ ἡδουλήθη σκανδαλίσαι τοὺς Ἰουδαίους ἀλλαχοῦ δὲ, κατεφρόνησε τοῦ σκανδάλου τῶν φαρισαίων, ὅτε περὶ τῶν βρωμάτων διελέγετο. Διδάσκει γὰρ, ὅτι ποτὲ μὲν χρὴ φροντίζειν τοῦ σκανδάλου, ποτὲ δὲ καταφρονεῖν αὐτοῦ, μετὰ διακρίσεως δὲ ποιεῖν καὶ τοῦτο κἀκεῖνο.

[Καθόλου (2) γὰρ, ἐπὶ μὲν τοῖς κατ' ἐντολὴν θεοῦ λεγομένοις ἢ πραττομένοις χρὴ καταφρονεῖν τοῦ σκανδάλου ἐπὶ δὲ τοῖς κατὰ προαίρεσιν ἡμετέραν, προσήκει θεραπεύειν τὸ σκάνδαλον, ὡς ὁ μέγας Βασίλειος διέστειλεν].

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΛΖ΄.

Περὶ τῶν λεγόντων, τίς μείζων.

ΚΕΦ. ΧVIII, 1 'Εν εκείνη τῆ ῶρα προσῆλθον οί μαθηταὶ τῷ Ἰησοῦ, λέγοντες- Τίς ἄρα μείζων ἐστὶν ἐν τῆ βασιλεία τῶν οὐρανῶν;

Ανθρώπινόν τι τότε πεπόνθασιν οἱ μαθηταί. Θεασάμενοι γὰρ προτιμηθέντα τὸν Πέτρον· καὶ γὰρ καὶ Ἰάκωδος πρωτότοκος ἢν, καὶ ἔτεροι· ἀλλ' οὐδὲν τοιοῦτον ὑπὲρ τούτων εἶπεν· ἤλγησαν· καὶ αἰσχύνονται μὲν ὁμολογῆσαι τὸ πάθος, ἀδιορίστως δὲ τὸν διδάσκαλον ἐρωτῶσι, Τίς ἄρα μείζων ἐξ αὐτῶν.

Οὐ τοῦτο δὲ μόνον, ἀλλὰ καὶ ἕτερα πολλὰ τὸ πάθος ἀνῆψαν. Καὶ γὰρ καὶ πρότερον ἐμακάρισεν αὐτὸν, καὶ μεγάλα τούτῳ ἐπηγγείλατο, καὶ τὴν ἄλλην δὲ παξέησίαν αὐτοῦ βλέποντες παρεκνίζοντο.

Μάρκος δέ φησιν, ὅτι πρὸς ἐαυτούς διελογίζοντο, τίς μείζων (α). Τούτφ δὲ συνάδει καὶ ὁ Λουκᾶς (Ε).

Πρό μεν γὰρ τοῦ ἐντυχεῖν τῷ Πέτρῳ τοὺς τὰ δίδραχμα λαμδάνοντας, διελογίσαντο περὶ τούτου κατὰ τὴν όδὸν ἀπλῶς ελθόντες δὲ εἰς Καπερναοὺμ, ἐν ἢ καὶ τῷ Πέτρῳ προσῆλθον οἱ τὰ δίδραχμα λαμδάνοντες, καὶ ἰδόντες τοῦτον ἔτι προτιμηθέντα, μαλλον ἠρεθίσθησαν καὶ τότε λοιπὸν ἠρώτησαν.

Καὶ δοχοῦσι μὲν ἐρωτῆσαι, περὶ οῦ ἐγίνωσχον· οὐχ ἔστι δὲ τοῦτο· καὶ γὰρ, ὅτι μὲν ἐπὶ τῆς γῆς ὁ Πέτρος προτετίμηται τούτων, ἤδεσαν ἐξ ὧν ἔδλεπον· ἐδούλοντο δὲ βιαθεῖν, εἰ καὶ

<sup>(1)</sup> ὅτι κυριεύει καὶ τῆς θαλάσσης.

<sup>(2)</sup> Τα παρεντεθειμένα παραλείπονται παρά τῷ Α.

<sup>(</sup>α) Ο Μάρκος Θ΄, 34. λέγει «πρὸς ἀλλήλους διελέχθησαν ». Τὸ δὲ, διελο γίζοντο, ἐκ τοῦ Χρυσοστόμου. Τομ. Ζ΄. Σελ. 587. Β.

<sup>(6)</sup> AODR. O', 46.

έν ούμανῷ προτεμηθήσεται. Αλλά τότε μεν ήλγησαν τέλειοι δε γενόμενοι, τῶν πρωτείων ἀλλήλοις παρεχώρουν.

2 Καὶ προσχαλεσάμενος ὁ Ἰησοῦς παιδίον, ἔστησεν αὐτὸ ἐν μέσφ αὐτῶν.

Μάρκος δέ φησιν (α), ότι καὶ ἐναγκαιλισάμενος αὐτὸ, εἶπεν κὐτοῖς. Λουκᾶς δὲ, ὅτι ἔστησεν αὐτὸ παρ' ἐαυτῷ (⑤)· παντα δὲ γεγόνασι· πρῶτον μὲν γὰρ, ἔστησεν αὐτὸ ἐν μέσω αὐτῶν· εἶπα, παρ' ἐαυτῷ· ἔπειτα, ἐνηγκαλίσατο αὐτό. Βούλε παι δὲ διὰ τοῦ κατὰ τὸ παιδίον παραδείγματος καταστεῖλαι τὸ πάθος αὐτῶν.

3 Καὶ εἶπεν· 'Αμὴν λέγω ὑμῖν, ἐὰν μὴ στραφῆτε, καὶ γένησθε ὡς τὰ παιδία, οὐ μὴ εἰσέλθητε εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν.

Τμεῖς μέν περὶ τοῦ ἐν τῆ βασιλεία τῶν οὐρανῶν πρωτείου πυνθάνεσθε ἐγὼ δὲ λέγω ὑμῖν, ὅτι, ἐἀν μὴ στραφῆτε ἀπὸ τῆς πονηρίας ἐπὶ τὸ ἀπόνηρον, καὶ γένησθε ἄκακοι, ὡς τὰ παιδία, οὐδὲ εἰσελεύσεσθε ὅλως εἰς αὐτήν.

Τὸ γὰρ παιδίον, ἔστι μὲν' ἀπλοῦν, ἀπερίεργον, ἀκενόδοξον, ἄτυρον ἀπήλλακται δὲ βασκανίας καὶ ζηλοτυπίας καὶ φελοπρωτείας καὶ ἐριδος, καὶ ἀπλῶς εἰπεῖν, ἐλεύθερόν ἐστι παντὸς προκιρετικοῦ πάθους, οὐκ ἐξ ἀσκήσεως, ἀλλ' ἐξ ἀφελείας. Εἴ τις οῦν ἀπέγεται τῶν προαιρετικῶν παθῶν, γίνεται ὡς τὰ παιδία ἐξ ἀφελείας.

4 "Ο στις οὖν ταπεινώση έαυτὸν ὡς τὸ παιδίον τοῦτο, οὖτός ἐστιν ὁ μείζων ἐν τῆ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.

Οστις λίαν ταπεινώση έαυτον, έκουσίως, ώς το παιδίον του-

το λίαν τεταπείνωται, ἀχουσίως. Χρὴ γὰρ μιμεῖσθαι τὸ παιδίον, ὁ πολλὰς ἔχον, ὡς εἴρηται, ἀρετὰς, ἐπ' οὐδεμιᾳ τούτων ἐπαίρεται.

5 Καὶ δς ἐὰν δέξηται παιδίον τοιοῦτον ἐν ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου, ἐμὲ δέχεται.

Καὶ ὅστις ἀν ξενοδοχήση παιδίον τοιοῦτον εν, οἷον εἶπον, ἤγουν, ενα τινὰ γενόμενον, ὡς παιδίον τοιοῦτον, λέγω δὰ, ταπεινὸν καὶ εὐτελῆ καὶ ἀπεβριμμένον. Τὸ δὲ, ἐπὶ τῷ ὀσόματί μου, ἀντὶ τοῦ, δι' ἐμὲ, διὰ τὸ εἶναι τὸν τοιοῦτον ἐμόν.

ὅρα δὲ, πόσον φιλεῖ τὸν τοιοῦτον ὁ τοῦτον γάρ, φησι, δεχόμενος, ἐμὲ δέχεται. Μάρκος δὲ προσέθηκεν, ὅτι Καὶ δς ἐὰν ἐμὲ δέξηται, οὐκ ἐμὲ δέχεται, ἀλλὰ τὸν ἀποστείλαντά με (α).

Εστι δε ό νοῦς τῶν ὅλων ῥητῶν τοιοῦτος, ὅτι ος ἀν ὑποδέξηται τὸν γενόμενον, ὡς παιδίον, δι' ἐκείνου μὲν, ἐμὲ ὑποδέχεται, δι' ἐμοῦ δὲ, τὸν ἀποστείλαντά με πατέρα μου· ὁ μὲν γὰρ πατὴρ οἰκειοῦται τὴν εἰς ἐμὲ τιμήν· ἐγὼ δὲ, τὴν εἰς τὸν γενόμενον, ὡς παιδίον.

Τὶ οὖν μαχαριώτερον τοιαύτης ὑποδοχῆς, δι'ῆς ὑποδέχεταί τις τὴν μαχαρίαν Τριάδα; Εἰ γὰρ τὸ οιὸν χαὶ τὸν πατέρα, πάντως καὶ τὸ πνεῦμα τὸ ἄγιον (1) ἀχώριστος γὰρ ἡ θεία Τριάς. Οὅπω δὲ καιρὸς ἦν τηνικαῦτα διδάξαι καὶ περὶ τοῦ ἀγίου πνεύματος.

Τὸ δὲ, οὐκ ἐμιὲ δέχεται, κατὰ συνήθειαν λόγου εἴρηται. Καὶ γὰρ πολλάκις εἰώθαμεν λέγειν, ὅτι ὁ ποιεῖς ἐμοὶ οὐκ ἐμοὶ ποιεῖς, ἀλλὰ τῷ θεῷ. Διὸ καὶ ὁ Λουκᾶς (၆) τἄλλα θεὶς, τοῦτο παραλέλοιπεν, ὡς ἰδίωμα.

<sup>(</sup>x) Mass. O', 26.

<sup>્</sup>દૈ ∆ક્રાસ્ટ, છે′. ∤⊤

<sup>(</sup>α) Μαρκ. Θ΄, \$7.

<sup>(1)</sup> δποδέχεται.

<sup>(€)</sup> Λουκ. Θ', 48.

6 "Ος δ' ἄν σκανδαλίση ἕνα τῶν μικρῶν τούτων, τῶν πιστευόντων εἰς ἐμὲ, συμφέρει αὐτῷ, ἵνα κρεμασθῆ μύλος ὀνικὸς ἐπὶ τὸν τράχηλον αὐτοῦ, καὶ καταποντισθῆ ἐν τῷ πελάγει τῆς θαλάσσης.

Σκανδαλισμόν ένταῦθα, τὴν ἀτιμίαν λέγει. Φησὶ γὰρ, ὅτι, ὅσπερ οἱ τοὺς τοιούτους τιμῶντες, ἐν τῷ ὑποδέχεσθαι αὐτοὺς, δι' ἐμὲ, τῆς ἄκρας ἀξιοῦνται μακαριότητος οῦτω δὴ καὶ οἱ ἀτιμάζοντες αὐτοὺς, ἐν τῷ καταφρονεῖν αὐτῶν, τὴν ἐσχάτην δώσουσι δίκην.

Ενα δὲ τῶν μιχρῶν τούτων, εἴτουν, τῶν μιχρῶν κατὰ τὸ φαινόμενον, τῶν εὐτελῶν· λέγει δὲ περὶ τῶν γενομένων, ὡς τὰ παιδία. Εἰπὼν δὲ, ὅτι συμφέρει αὐτῷ, ἴνα πάθη τήνδε τὴν χαλεπὴν τιμωρίαν, ἐνέφηνεν, ὅτι χαλεπωτέραν μέλλει παθεῖν ἐν τῷ μέλλοντι αἰῶνι.

7 Οὐαὶ τῷ κόσμῳ ἀπὸ τῶν σκανδάλων.

Προαναφωνεί την έσομένην βλάδην ἀπό τῶν σχανδάλων, ἵνα, προσδοχῶντες αὐτὰ, νήφωσι διὰ παντός, οὐχ οἱ ἀπόστολοι μόνον, ἀλλὰ καὶ πάντες.

Καὶ χόσμον μέν λέγει, τοὺς ἐν τῷ χόσμῳ. σχάνδαλα δὲ, τὰ ἐμπόδια τῆς ὀρθῆς πολιτείας. ταλανίζει δὲ τὸν κόσμον διὰ τὰ σκάνδαλα, ὡς μέλλοντα πολλὰ παθεῖν ὑπ' αὐτῶν.

7 'Ανάγχη γάρ ἐστιν ἐλθεῖν τὰ σχάνδαλα.

Πρός τοῦτο φασί τινες, ὅτι ἐἀν ἀνάγκη ἐστίν, ἐλθεῖν τὰ σκάνδαλα, ἀνάγκη καὶ ἀμαρτάνειν ἐἀν δὲ ἀνάγκη ἀμαρτάνειν, ἀδίκως ἀπαιτοῦνται δίκην οἱ ἀμαρτάνοντες τὸ γὰρ ἔξ ἀνάγκη κης, ἀνεύθυνον. Πρός οθς λέγομεν, ὅτι ἀνάγκη μέν ἔστιν, ἐλθεῖν τὰ σκάνδαλα, διὰ τὴν ἀνάγκην τῶν δαιμόνων οὐκ ἀνάγκη δὲ σκανδαλισθῆναι τοὺς σπουδαίους, διὰ τὸ τῆς προαιρέσεως αὐτεξούσιον. Τὸ μὲν γὰρ ἔλθεῖν τὰ σκάνδαλα, οὐκ ἔστιν ἡμέ-

χονται. Εἰδὰς κανδαλισθήναι, πάντως ήμέτερον. Εἰδὰς σῦν ὁ Χριστὸς, ὅτι πάντως ἐλεύσονται τὰ σκάνδαλα, προλέγει περὶ τούτων, ἵνα προσέχωμεν, ὡς εἴρηται· πλην οὐ διὰ τοῦτο ἔρχονται, διότι προεῖπεν, ἀλλὰ διὰ τοῦτο προεῖπε, διότι ἔρ-

7 Πλην οὐαὶ τῷ ἀνθρώπῳ ἐχείνῳ, δι'οδ τὸ σχάνδαλον ἔργεται.

Τὸ σκάνδαλον σπείρεται μὲν παρὰ τοῦ δαίμονος, ὑπ' ἀνθρώπου δὲ τρέφεται καὶ αὕζεται καὶ κομίζεται (1), προαίρεσιν ἔχοντος φαύλην καὶ διεφθαρμένην, ὃν καὶ ταλανίζει νῦν, ὡς ὑπκρέτην τοῦ δαίμονος. Εἶτα διδάσκει, καὶ πῶς τὰ σκάνδαλα διαφευξόμεθα.

8 Εί δὲ ἡ χείρ σου ἢ ὁ ποὺς σου σκανδαλίζει σε, ἔκκοψον αὐτὰ, καὶ βάλε ἀπὸ σοῦ· καλόν σοι ἐστὶν
εἰσελθεῖν εἰς τὴν ζωὴν χωλὸν ἢ κυλλὸν, ἢ δύο
χεῖρας ἢ δύο πόδας ἔχοντα βληθῆναι εἰς τὸ πῦρ τὸ
αἰώνιον.

Οὐ περὶ μελῶν σώματος, ταῦτά φησιν, ἀλλὰ περὶ συγγενῶν καὶ φίλων καὶ ὑπηρετῶν, οδς ἐν τάξει μελῶν τοιούτων ἔχομεν, ὡς ἐν τῷ πέμπτῳ Κεφαλαίῳ λεπτομερῶς ἐξηγησάμεθα. Καὶ ἐν ἐκείνῳ γὰρ ταῦτα εἴρηται, καὶ ζήτησον ἐκεῖ τὴν ἐξήγησιν. Αλλὶ ἐκεῖ μὲν, περὶ ἐμπαθείας ἦν ὁ λόγος ἐνταῦθα δὲ, περὶ παντοίας βλάβης. ὅρα δὲ νῦν, ὅτι κυλλὸν, τὸν ἄχειρα λέγει.

9 Καὶ εἰ ὁ ὀφθαλμός σου σκανδαλίζει σε, ἔξελε αὐτὸν, καὶ βάλε ἀπὸ σοῦ καλόν σοι ἐστὶ μονόφθαλ-

<sup>(1)</sup> Κομίζεται είς τὸ μέσον, προφέρεται καὶ άλλοις προσφέρεται.

μον εἰς τὴν ζωὴν εἰσελθεῖν, ἢ δύο ὀΦθαλμοὺς ἔχοντα βληθῆναι εἰς τὴν γέενναν τοῦ πυρός.

Είρηται καὶ περὶ τούτων ἐν ἐκείνῳ τῷ Κεραλαίῳ, καὶ περιττόν παλιλλογεῖν. Οντως οὖν οὐδὲν οὕτω βλαδερὸν, ὡς ἡ τῶν πονηρῶν συνουσία. Καὶ, εἰ ἐπὶ τῶν ἡμετέρων μελῶν πολλάκις ἀποτέμνομέν τινα τούτων, ὅταν αὐτά τε ἀνίατα μένωσι, καὶ τοῖς ἄλλοις λυμαίνωνται πολλῷ μᾶλλον ἐπὶ συγγενῶν καὶ ρίλων καὶ ὑπηρετῶν τοῦτο χρὴ ποιεῖν, σκανδαλιζόντων, εἴτουν ἐμποδιζόντων ὑμῖν εἰς τὴν ὀρθὴν πολιτείαν. Κρεῖσσον γὰρ χωριόντων σωθῆναι, ἡ σὺν αὐτοῖς ἀπολέσθαι. Παραινέσας οὖν ρεύγειν τοὺς πονηροὺς, κελεύει τιμᾶν τοὺς ἀγαθούς. Λέγει γάρ.

10 Όρᾶτε, μὴ καταφρονήσητε ένὸς τῶν μεκρῶν τούτων.

Τῶν δοχούντων μέν μιχρῶν τοῖς ἀνθρώποις, δι' εὐτέλειαν, ὅντων δὲ μεγάλὼν τῷ θεῷ, δι' ἀρετήν. Εἰ δ' ένὸς τούτων οὐ χρη καταφρονεῖν, πρόδηλον, ὡς οὐδὲ δύο πάντως, οὐδὲ πλειόνων. Εἶτα καὶ ἑτέρωθεν αὐτοὺς αἰδεσίμους ποιεῖ.

10 Λέγω γὰρ ὑμῖν, ὅτι οἱ ἄγγελοι αὐτῶν ἐν οὐρανοῖς διαπαντὸς βλέπουσι τὸ πρόσωπον τοῦ πατρός μου, τοῦ ἐν οὐρανοῖς.

Εντεύθεν φανερόν, ὅτι ἀγγέλους ἔχουσιν οἱ δίκαιοι φύλακας. Φησὶ γὰρ ὁ Δανίδ· ὅτι Παρεμβαλεῖ ἄγγελος Κυρίου κύκλφ τῶν φοβουμένων αὐτὸν, καὶ ρύσεται αὐτούς (α). Οὺς δὲ φυλάττουσιν ἄγγελοι, τοσαύτην εἰς θεὸν ἔχοντές παρρησίαν, ὡς διὰ παντὸς ἐν οὐρανοῖς ὁρᾶν τὸν θεὸν, τούτων ὅντως οὐ χρὰ καταφρονεῖν, εἰ καὶ μὰ διὰ τὰν ἀρετὰν αὐτῶν, ἀλλά γε διὰ τοὺς φύλακας αὐτῶν. Τὸ πρόσωπον δὲ τοῦ πατρός μο υ, ἀντὶ τοῦ, τὸν πατέρα μου.

[Βλέπουσι (Ι) δὲ αὐτὸν, οὐχ ὥς ἐστι κατ' οὐσίαν ἀλλ' ὡς ἐρικτὸν αὐτοῖς. Θεὸν (α) γάρ, φησιν, οὐδεὶς ἐώρακε πώποτε, οὐ μόνον ὑλικὸς, ἀλλ' οὐδ' ἄῦλος.]

Επειτα καὶ ετέραν τίθησιν εὐλογωτέραν αἰτίαν, τοῦ μὴ καταρρονεῖν αὐτῶν.

11 <sup>\*</sup>Ηλθε γὰρ ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου σῶσαι τὸ ἀπολωλός. Ηλθον γάρ, φησιν, εἰς τὸν κόσμον, ἤγουν, ἐνηνθρώπησα, ἵνα σώσω αὐτοὺς ἀπολωλότας πρίν. Καὶ εἰ ἐγὼ τυσοῦτον αὐτῶν ἐρρόντισα, πῶς ὑμεῖς καταφρονήσετε πούτων; Μετέπειτα δὲ λέγει καὶ παραδολὴν ἐμφαίνουσαν τὸ ὑπερδάλλον τῆς φιλοστοργίας αὐτοῦ.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΛΗ'.

Περὶ τῶν ξαατὸν προβάτων.

12 Τί ὑμῖν δοχεῖ; 'ἐἀν γένηταί τινι ἀνθρώπω έχατὸν πρόβατα, χαὶ πλανηθῆ ἐν ἐξ αὐτῶν· οὐχὶ ἀφεἰς τὰ ἐννενηχονταεννέα, ἐπὶ τὰ ὄρη πορευθεἰς, ζητεῖ τὸ πλανώμενον;

Αθρωπον μέν ὑποδηλοῖ ἐαυτὸν, ὡς γενόμενον ἄνθρωπον. 
ἐκατὸν δὲ πρόβατα, πᾶσαν τὴν λογικὴν κτίσιν, ἀγγέλων καὶ 
τὰν ἑαυτοῦ ποιμαντικήν. ἐκατὸν δὲ, διὰ τὴν τελειότητα τῶν 
ταγμάτων τῆς λογικῆς ταύτης κτίσεως. τοσαῦτα γάρ εἰσιν, 
ὅσα Χρή. τὸν γὰρ ἑκατὸν ἀριθμὸν ἐπὶ τελειότητος εἴωθε τι-

<sup>(</sup>α) Ψαλμ. ΑΓ', 8.

<sup>(1)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα ἀναγινώσκονται ἐν τῷ περισελιδίῳ παρὰ τῷ Α.

<sup>(</sup>a) 'Iway. A, 18.

θέναι· καθάπερ καὶ ἐπὶ τῆς γῆς, τῆς καρποφορούσης ἐν ἐκατὸν, ὡς ἐν τῷ εἰκοστῷ τετάρτῳ Κεφαλαίῳ προείρηται.

Πρόβατον δὲ πλανώμενον, τὸ τάγμα τῶν ἀνθρώπων, ὡς ἀπορραγὲν τῆς ποίμνης τοῦ θεοῦ, καὶ ἀκολουθῆσαν τοῖς ἀπατήσασι δαίμοσιν.

πρός μίαν σταγόνα ὕδατος. ο οὐρανὸς, διὰ τὸ ὕψος, ἐφ'οῦ τὰ ἄλλα τάγματα καταλέλοιπε κατὰ δέ τινας, ἡ γῆ, διὰ τὸ τοὺς ἀγρίους δαίμονας ἐμφιλοχωρεῖν αὐτῆ, καθάπερ τὰ θηρία τοῦς ὅρεσι, καὶ διὰ τὸ μὴ φέρειν καρπὸν ἤμερον, εὐφραίνοντα τὸν ἤμερον δεσπότην ἡμῶν, ἀλλ' ἄγριον, ἡδύνοντα τὸν ἄγριον τὸ ἄλογον πρόδατον καίτοι τοῦς ὅρεσι καλανῶμενον τὸ ἄλογον πρόδατον καίτοι τοῦς ὁρεσι καλανῶμενον Εἰ δὲ ἄντοις ὁ ἔλεος πρὸς τὸν ἀνθρώπινον ὁ δεὸς, τὸ λογικὸν, οὖτινος ὁ ἔλεος πρὸς τὸν ἀνθρώπινον ὅλεον, ὡς ὅλη θάλασσα

13 Καὶ ἐὰν γένηται εύρεῖν αὐτὸ, ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὅτι χαίρει ἐπ' αὐτῷ μᾶλλον, ἢ ἐπὶ τοῖς ἐννενηκονταεν-νέα, τοῖς μὴ πεπλανημένοις.

Οὐ τοσοῦτον γὰρ χαίρομεν, έρ' οἶς ἀσφαλῶς ἔχομεν, ὅσον ἔπὶ τῷ μετὰ τὴν ἀπώλειαν εὑρεθέντι καὶ γὰρ ἐκεῖνα μὲν, ἀεὶ ἔχοντες, οὐ τοσοῦτον αἰσθανόμενα τῆς χαρᾶς τοῦτο δὲ ἀποράσαντες, καὶ σφόδρα λυπηθέντες, ὡς ζημιωθέντες, εἶτα εὑρόντες, σρόδρα καὶ χαίρομεν, ὡς κερδήσαντες.

14 Οῦτως οὐκ ἔστι θέλημα ἔμπροσθεν τοῦ πατρὸς ὑμῶν, τοῦ ἐν οὐρανοῖς, ἵνα ἀπόληται εἶς τῶν μικρῶν τούτων.

Ούτως, ώς ἐδίδαξεν ἡ παραδολή. Πατέρα δὲ τῶν μαθητῶν, έαυτὸν ὀνομάζει νῦν, οὐ μόνον ὡς διδάσκαλον, ἀλλὰ καὶ ὡς δημιουργόν. Χρὴ γὰρ γινώσκειν, ὅτι ποτὲ μὲν, τὸν ἐαυτοῦ πατέρα λέγει πατέρα τῶν μαθητῶν, ποτὲ δὲ, ἐαυτόν. Έμπροσθεν δὲ τοῦ πατρὸς ὑμῶν, ἀντὶ τοῦ, ἐν τῷ πατρὶ ὑμῶν ἰδίωμα γὰρ καὶ οὖτος ὁ λόγος. Αλλὰ πῶς οὐ παρέδωκε γνώρισμα, δι' οὖ τοὺς τοιούτους κικροὺς ἐμελλομεν ἐπιγινώσκειν; Ἰνα ἀγνοοῦντες τὸν ἄζιον, μηδενὸς καταρρονῶμεν, ἀλλὰ πάντων ἐπιμελώμεθα.

15 'Εὰν δὲ ἄμαρτήση εἰς σὲ ὁ ἀδελφός σου, ὕπαγε, καὶ ἔλεγξον αὐτὸν μεταξύ σου καὶ αὐτοῦ μόνου.

Επειδή σροδρόν κατέτεινε λόγον κατά των σκανδαλιζόντων, καὶ πανταχόθεν αὐτοὺς ἐρόδησε, λοιπὸν μεταδαίνει καὶ ἐπὶ τοὺς σκανδαλιζομένους, καὶ κελεύει, μὴ ἀμελεῖν των σκανδαλισάντων. ἀδειθρόν δὲ λέγει, τὸν ὁμόριλον καὶ ὁμόπιστον καὶ ἐπειδή ὁ σκανδαλίσας οὐκ ἀν εὐχερῶς ἔλθοι πρὸς ἀπολογίαν, ἐρυθριῶν τε καὶ αἰσχυνόμενος τὸν σκανδαλισθέντα, φέρει (I) πρὸς ἐκεῖνον. Ὑπανε γάρ, ρησι, καὶ ἔιεγξον αὐτόν, τουτέστιν, ὑπόμνησον, ὅτι ἐσκανδάλισε, δίδαξον, ὅτι ἡδίκησε πλὴν ἀδελφικῶς τε καὶ διορθωτικῶς, καὶ μὴ ἐχθρωδῶς τε καὶ ἐπιπληκτικῶς. Καὶ ἵνα εὐπαράδεκτος ὁ ἔλεγχος γένοιτο, προτρέπει, μεταξὸ τῶν δύο μόνον γίνεσθαι τοῦτον, μήποτε δημοσιευθεὶς, ἰταμώτερος γένηται καὶ δυσδιόρθωτος.

15 'Εάν σου ἀχούση, ἐχέρδησας τὸν ἀδελφόν σου.

Εάν σοι πεισθή διορθουμένω, καὶ μετανοήση, καὶ καταγνῷ ἐαυτοῦ, ἐκέρδησας μέγα κέρδος, αὐτὸν τὸν ἀξελφόν σου, τὸ μέλος τὸ σόν πρῶτον γὰρ ἐζημιοῦ τοῦτον, διὰ τοῦ σκανδάλου ἡηγνύμενον ἀπὸ τῆς ἀδελφικῆς σου συναφείας, ὅπερ μεγάλη τοῖς ἀληθῶς ἀδελφοῖς.

16 Έὰν δὲ μὴ ἀχούση, παράλαβε μετὰ σοῦ ἔτι ἕνα ἢ

<sup>(1)</sup> Αὐτὸν, η, τοῦτον, τε ε. τὸν σκανδαλισθέντα.

δύο· ἵνα ἐπὶ στόματος δύο μαρτύρων ἢ τριῶν σταθἢ πᾶν βῆμα.

Επειδή μόνος ήτόνησας ὶατρεῦσαι, παράλαδε μετὰ σοῦ ἔτι, μὴ πολλοὺς, ἵνα μὴ πάλιν ἐκεῖνος, δόξας ἐκπομπεὐεσθαι, σκληρότερος ἀποδῆ, ἀλλ' ἕνα ἢ δύο βοηθοὺς, ἵνα, εἰ ἐπιμείνη, μὴ μαλασσόμενος, ὧσι καὶ μάρτυρες τῆς τε σῆ, χρηστότητος, καὶ τῆς ἐκείνου σκληρότητος, καὶ ἵνα, κατὰ τὴν τῆς παλαιᾶς νομοθεσίας ἀπόφασιν, ἐπὶ στόματος, ἤγουν, διὰ στόματος, δύο μαρτύρων ἢ τριῶν σταθῆ, τουτέστι, βεβαιωθῆ, πᾶν βῆμα, ὅ ἐστιν, ὅτι σὺ τὸ σὸν ἐποίησας, καὶ οὐδὲν ἐνέλιπες, πρῶτα μὲν μόνος ἀπελθὼν, ἔπειτα δὲ καὶ ἄλλους συμπαραλαδών.

17 Έαν δὲ παρακούση αὐτῶν, εἰπὲ τῆ ἐκκλησία.

Εκκλησίαν λέγει νῦν, τοὺς προεστῶτας τῆς ἐκκλησίας τῶν πιστῶν. Ανάγγειλον αὐτοῖς τὰ περὶ αὐτοῦ, ἴσως αὐτοὶ τοῦτον μεταπείσουσιν, αἰδούμενον τὴν ὑπεροχὴν αὐτῶν.

17 Έλν δὲ καὶ τῆς ἐκκλησίας παρακούση, ἔστω σοι ὅσπερ ὁ ἐθνικὸς καὶ ὁ τελώνης.

Εστω σολ λοιπὸν ἀχοινώνητος, ὡς ἀνίατος. Τοῖς ἐθνιχοῖς δὲ, τοῖς ἀπίστοις, τοὺς τελώνας συνέζευξε, διὰ τὸ φιλοχρήματον καὶ πλεονεκτικὸν, καὶ ἀσυμπαθές, καὶ ἄδικον.

Ακούσωμεν οἱ τοῖς τοιούτοις πάθεσιν ἐνεχόμενοι. ὅρα δὲ, πόσην σπουδὴν ἐπιδείξασθαι προσέταξεν ὑπὲρ τοῦ διορθοῦσθαι τοὺς σκανδαλίσαντας ἡμᾶς ἡμεῖς δὲ λοιπὸν, οὐδὲ τοὺς ὑρ' ἡμῶν σκανδαλισθέντας θεραπεύειν καταδεχόμεθα. Τὶ οὖν; τοῦτο μόνον ἔσται κόλασις τῷ ἀνιάτῳ; Οὐχί ἀλλ' ἄκουε καὶ τῶν ἑξῆς.

18 'Αμήν λέγω ύμῖν, ὅσα ἐὰν δήσητε ἐπὶ τῆς γῆς, ἔσται δεδεμένα ἐν τῷ οὐρανῷ· καὶ ὅσα ἐὰν λύσητε ἐπὶ τῆς γῆς, ἔσται λελυμένα ἐν τῷ οὐρανῷ.

Κελεύσας, τελευταΐον είπεῖν τῆ ἐχκλησία, δηλαδή, τοῖς προε-

ζῶσι τῆς ἐκκλησίας, λοιπὸν πρὸς αὐτοὺς ἀτοτείνεται λέγων "Όσα ἀν δήσητε ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ τὰ έξῆς. Τοῦτο δὲ καὶ πρὸς τὸν Πέτρον εἶπεν, ἐν τῷ τριακοστῷ τρίτῷ Κεφαλαίῳ, καὶ ζήτησον ἐκεῖ τὴν ἐξήγησιν.

Εστι δε νῦν ἡ διάνοια τοῦ ἐμτοῦ τοιαύτη, ὅτι ὁ ἀν ὑμεῖς ἐπὶ τῆς γῆς ἀποφήνησθε, τοῦτο καὶ ὁ θεὸς ἐν τῷ σὐρανῷ κυρώσει, κάν τε ἀνιάτως ἔγοντας ἐκκόψητε τούτους τῆς ἐκκλησίας, κάν τε μετανοοῦντας ὕστερον παραδέζησθε. Ταῦτα δὲ ἡπείλησεν, ἵνα μὴ ταῦτα γένωνται, ἀλλ' ἵνα, φοδούμενος τις καὶ τὴν ἔκπτωσιν τῆς ἐκκλησίας, καὶ τὴν ψῆφον τοῦ θεοῦ, διαλλάττηται. Διὰ τοῦτο γὰρ καὶ πρῶτον, καὶ δεύτερον, καὶ τρίτον ἐπέστησε κριτήριον, καὶ τότε πεποίηκεν αὐτὸν ἀπόσδλητον, ἵνα, ἐὰν τοῦ πρώτου παρακούση, τῷ δευτέρῳ πεισθῆ, ἐὰν δὲ καὶ τοῦτο διαπτύση, τὸ τρίτον φοδηθῆ, ἐὰν δὲ καὶ τοῦτο διαπτύση, τὸ τρίτον φοδηθῆ, ἐὰν δὲ καὶ τούτου καταρρονήση, τότε λοιπὸν τὴν ἀποδολὴν ὑποπτῆξη, πικρὰν οὖσαν, εἶτα καὶ τὴν ἄνωθεν ψῆφον, φοδερωτέραν ταύτης τυγχάνουσαν, καὶ πάντως διορθωθῆ.

19 Πάλιν λέγω ύμῖν, ὅτι ἐὰν δύο ύμῶν συμφωνήσωσιν ἐπὶ τῆς γῆς περὶ παντὸς πράγματος, οῦ ἐὰν αἰτήσωνται, γενήσεται αὐτοῖς παρὰ τοῦ πατρός μου, τοῦ ἐν οὐρανοῖς.

Βαβαί! πόσην φροντίδα ποιεῖται τῆς ἀγάπης, πολλαχοῦ τοῦ εὐαγγελίου τὸν περὶ ταύτης λόγον ἀνακυκλῶν. Καὶ νῦν γὰρ, ἀπειλήσας μεγάλα τοῖς σκανδαλίζουσι, καὶ τοῖς μὴ διορθουμένοις ὑπὸ τῆς τῶν σκανδαλίζομένων σπουδῆς, ἐπαγγελλεται μεγάλα πάλιν τοῖς ἀγαπῶσι, τοῦτο μὲν, διὰ τῆς ἀπειλῆςτοῦτο δὲ, διὰ τῆς ἐπαγγελίας, εἰς ἀγάπην συνάγων τοὺς χριστιανούς.

Λέγει τοίνυν, ὅτι, Ἐἀτ δύο ὑμῶτ, ἔν ἀγάπη δηλονότι διάγοντες, συμφώνως αἰτήσωσι τὸν θεὸν περὶ οἰουδήτινος πράγματος, εἰσακουσθήσονται εἰ δὲ οἱ δύο, πολλῷ μᾶλλον οἱ πλείους. Καὶ πῶς πολλάκις δύο τινὲς, ἐν ἀγάπη ὅντες, καὶ συμφώνως τὸν θεὸν αἰτοῦντες περί τινος, οὐκ εἰσακούονται; Διότι οὐκ εἰσὶ κατὰ τοὺς ἀποστόλους. Οὐ γὰρ ἀπλῶς εἶπεν, Ἐὰν δύο συμφωνήσωσιν, ἀλλ' Εὰν δύο ὑμῶν, τουτέστι, καθ' ὑμᾶς ἐνάρετοι.

\*Η τοίνυν τὰ παρ' αὐτῶν οὐκ εἰσφέρουσιν, ἢ ἀσύμφορον αἰτοῦσιν, ἢ κατὰ τοῦ λελυπηκότος παρακαλοῦσιν, ἢ ὑπὲρ ἀναξίου δέονται, ἢ πάντως ἔτέρα τις αἰτία πρόσεστι, ποιοῦσα τὴν ἀποτυχίαν ὡς οἴγε βίον ἔχοντες ἐνάρετον, καὶ ἐν ἀγάπη ζῶντες, καὶ συμφώνως αἰτοῦντες, αὐτίκα ἐπιτυγχάνουσιν ἀψευδ ἢς γὰρ ὁ ἐπαγγειλάμενος. Καὶ μὴν καὶ εἰς ἐνάρετος αἰτῶν εἰσακούεται, ἀλλ' οὐ τοσοῦτον, ὅσον δύο συμφωνοῦντες. Ἐπεὶ δὲ εἶπεν, ὅτι Γενήσεται αὐτοῖς παρὰ τοῦ πατρός μου, διδάσκει λοιπὸν, ὅτι οὐ μόνος ὁ πατὴρ δίδωσιν, ἀλλὰ καὶ αὐτός. Διὸ καὶ λέγει

20 Θο γὰρ εἰσὶ δύο ἢ τρεῖς συνηγμένοι εἰς τὸ ἐμὸν ὄνομα, ἐκεῖ εἰμὶ ἐν μέσω αὐτῶν.

Οδ, ἀντί τοῦ, ὅπου εἰς τὸ εμὸν δὲ ὅνομα, ἀντὶ τοῦ, δι' εμὲ, διὰ τὰς ἐμᾶς ἐντολὰς, καὶ μὴ δι' ἐτέραν αἰτίαν. ὅπου τοίνυν οὕτω συναχθῶσιν, ἐκεῖ εἰμὶ ἐν μέσφ αὐτῶν, συνδεσμῶν καὶ φυλάττων αὐτοὺς, καὶ πληρῶν τὰς τούτων αἰτήσεις. Οὐκ εἶπε δὲ, ὅτι ἔσομαι, ἀλλ' ὅτι εἰμὶ αὐτίκα.

Αέγεται δὲ ὁ θεὸς εἶναι μὲν ἐν τούτοις, μὰ εἶναι δ' ἐν ἐνείνοις, οὐχ ὡς περίγραπτος ἀπερίγραπτος γάρ ἀλλ' ὡς τῆς δυνάμεως αὐτοῦ τοῖς ἀξίοις ἐμφιλοχωρούσης.

21 Τότε προσελθών αὐτῷ ὁ Πέτρος, εἶπε· Κύριε, ποσάχις άμαρτήσει εἰς ἐμὲ ὁ ἀδελφός μου, καὶ ἀφήσω αὐτῷς

Τοῦ Κυρίου περὶ ἀγάπης καὶ ἀμνησικακίας διδάξαντος, ἐρωτᾶ

πάλιν ό φιλομαθέστατος Πέτρος, άγνοῶν, ὅτι πάντοτε χρή συγχωρεῖν τοῖς άμαρτάνουσιν.

#### 21 Έως επτάχις;

Περί τούτου κατά προσθήκην έρωτᾶ, νομίζων φανῆναι μεγαλοψυχότατος. Τί οὖν ὁ Χριστός;

22 Λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς. Οὐ λέγω σοι, ἔως ἐπτάχις, ἀλλ' ἔως ἐβδομηκοντάκις ἐπτά.

Τὸ, ἐβδομηκοντάκις ἐπτὰ, ονοίν ὁ Χρυσόστομος (τ), ἐνταῦθα μὴ συμαίνειν ἀριθμὸν, ἀλλὰ τὸ ἄμετρον καὶ διηνεκές καὶ ἀεί. Καθάπερ γὰρ τὸ μυριάκις, τὸ πολλάκις δηλοῖ παρ' Ελλυσιν. οῦτω δὴ καὶ τὸ ἐπτάκις παρ' Εβραίοις, καὶ πολλῷ μᾶλλον τὸ ἔβδομηκοντάκις ἔτι δὲ πλεῖον, τὸ ἔξ ἀμροῖν συγκείμενον, λέγω δὴ, τὸ ἔβδομηκοντάκις ἔπτά.

Επεί τοίνυν ἄμετρα εἰς θεὸν ἀμαρτάνομεν ήμεῖς, ἄμετρα καὶ συγχωρεῖν τοῖς εἰς ἡμᾶς ἀμαρτάνουσιν ἐκέλευσεν, ἀλλὰ τοῖς ἀεὶ μετανοοῦσιν. Επεὶ, τὸν μή μετανοοῦντα μετὰ τρίτην παραίνεσιν, ἀπωθεῖσθαι προσέταζεν, ὡς τὸν ἐθνικὸν καὶ ὡς τὸν τελώνην. Πῶς γὰρ ἄν τις ἀφήσει τῷ μὴ ζητοῦντι ἄφεσιν;

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΛΘ΄.

Περὶ τοῦ ὀφείλοντος τὰ μύρια τάλαντα.

23 Διὰ τοῦτο ώμοιώθη ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπω βασιλεῖ, δς ἡθέλησε συνᾶραι λόγον μετὰ τῶν δούλων αὐτοῦ.

Διὰ τοῦτο· ποῖον; Διὰ τὸ χρῆναι πάντοτε συγχωρεῖν τῷ πάντοτε μετανοοῦντι.. Βασιλείαν δὲ οὐρακῶν, ἐαυτὸν λέγει νῦν,

<sup>(1)</sup> Top. Z'. Sid. 611. A.

<sup>(</sup>TOM. A'.)

ώς βασιλέα ουράνιον, καθώς πολλάκις εἰρήκαμεν. Συνᾶραι δὲ λόγον, ἀντὶ τοῦ, κινῆσαι λογοθέσιον μέσον τῶν δούλων αὐτοῦ, οῦτινές εἰσιν οἱ ἄνθρωποι. Πλάττει δὲ τὴν παραδολὴν ταύτην, δείζαι βουλόμενος, ὅτι ὁ μὴ συγχωρῶν τῷ εἰς αὐτὸν ἀμαρτάνοντι, ἀποστερεῖ ἐαυτὸν τοῦ παρὰ θεοῦ ἐλέους.

24 'Αρξαμένου δὲ αὐτοῦ συναίρειν, προσηνέχθη αὐτῷ εἶς ὀρειλέτης μυρίων ταλάντων.

Εἶς δοῦλος, δηλονότι. ὅπες δέ ἐστι παρ' ήμῖν ή λίτρα τοῦ χρυσοῦ, τοῦτο παρὰ τοῖς Εκραίοις τὸ τάλαντον. Σταθμός γὰρ ἦν νομισμάτων πολυτιμότατος, καὶ τῶν ἄλλων σταθμῶν ὑπερκείμενος.

25 Μή ἔχοντος δὲ αὐτοῦ ἀποδοῦναι, ἐχέλευσεν αὐτὸν ὁ χύριος αὐτοῦ πραθήναι, καὶ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ, καὶ τὰ τέκνα, καὶ πάντα ὅσα εἶχε, καὶ ἀποδοθήναι.

Αποδοθήναι, τὸ χρέος πάντως. Οὐκ ἐξ ὡμότητος δὲ τοῦτο ἐκελευσεν, ἀλλ' ἐκ συμπαθείας, ἔνα φοδηθείς ἐκεῖνος τὴν τοικύτην ἀπόφασιν, [ἐκετεύση (Ι), καὶ τύχη τῆς ἀφέσεως. Εἰ γὰρ μὰ διὰ τοῦτο τοιαύτην ἐξήνεγκεν ἀπόφασιν,] οὐκ ἀν ἰκετεύσαντι τὸ χρέος ἀφῆκεν.

Καὶ διὰ τί μὴ πρό τῆς ἀποράσεως ἀρῆκε; Διότι ῥαδίως οῦτω συγχωρηθείς, οἰκ ἔμελλεν ἐπιγινώσκειν τὸ τῆς χάριτος μέγεθος. Διὰ τοῦτο οὖν εἰς ἀνάγκην μεγάλην αὐτὸν κατέστησεν, ἵνα διαμνημονεύειν ὕστερον ἔχοι, ποίας ἀφείθη καταδίκης, καὶ συμπαθής γένηται καὶ αὐτὸς περὶ τὸν ἑαυτοῦ χρεώστην, παιδευθείς ἐν ταῖς οἰκείαις συμφοραῖς.

26 Πεσών οῦν ὁ ὀοῦλος προσεχύνει αὐτῷ, λέγων Κύριε, μαχροθύμησον ἐπ' ἐμοί, καὶ πάντα σοι ἀπο27 ἐωσω. Σπλαγχωσθεὶς δὲ ὁ χύριος τοῦ δούλου ἐχεί-

νου, ἀπέλυσεν αὐτὸν, καὶ τὸ δάνειον ἀφηκεν αὐτῷ.

Ορα φιλανθρωπίας ὑπερδολήν! ὁ μὲν γὰρ προθεσμίαν ἔζήτησε μόνον ὁ δὲζτὸ χρέος ἀφῆκεν αὐτῷ, μεῖζον, οὖ ἤτησε, δὲδωκώς.

† † "1δε (Ι) την της μετανοίας ἰσχύν, καὶ την φιλανθρωπίαν τοῦ Κυρίου! Η μεν γὰρ μετάνοια ἐποίησε τὸν δοῦλον πεσεῖν ἀπὸ της κακίας· ὁ γὰρ ἱστάμενος βεδαίως ἐν τῆ κακία οὐ συγχωρητέος· ἡ δὲ φιλανθρωπία τοῦ θεοῦ συνεχώρησε παντελῶς τὸ δάνειον· καίτοιγε ὁ δοῦλος οὐ συγχώρησιν παντελῆ ἔζήτει, ἀλλὰ προθεσμίαν. Μάνθανε τοίνυν, ὅτι ὁ θεὸς καὶ πλείονα δίδωσιν, ὧν αἰτούμεθα· ἐπεὶ τοσαύτη ἐστὶν ἡ φιλανθρωπία αὐτοῦ, ὥστε καὶ ἐκεῖνο τὸ δοκοῦν σκληρὸν, τὸ προστάξαι πωληθῆναι αὐτὸν, οὐκ ἀπὸ σκληρότητος εἶπεν, ἀλλ΄ ἵνα καταπτοήση τὸν δοῦλον, καὶ πείση αὐτὸν πρὸς ἰκετείαν καὶ παράκλησιν ἀποδλέψαι.

28 Ἐξελθών δε ό δοῦλος ἐχεῖνος, εὖρεν ἕνα τῶν συνδούλων αύτοῦ, ὃς ὤφειλεν αὐτῷ ἐχατὸν δηνάρια· χαὶ χρατήσας αὐτὸν ἔπνιγε, λέγων· ᾿Απόδος μοι, εἴ τι ὀφείλεις.

Είδες δεσπότου φιλανθρωπίαν, όρα καὶ δούλου πάλιν ἀπανθρωπίαν. Εξελθών γὰρ εὐθὺς, ἔδειξε τὴν οἰκείαν ἀπήνειαν, οὐδὲ καιροῦ τινὸς παρελθόντος.

29 Πεσών οὖν ὁ σύνδουλος αὐτοῦ εἰς τοὺς πόδας αὐτοῦ, παρεκάλει αὐτὸν, λέγων Μακροθύμησον ἐπ'

30 εμοί, και πάντα ἀποδώσω σοι. Ὁ δὲ οὐκ ἤθελεν· ἀλλ' ἀπελθών, ἔδαλεν αὐτὸν εἰς φυλακήν, εως οὖ ἀποδῷ τὸ ὀφειλόμενον.

Ούτε το σχήμα της ίχετηρίας ήδέσθη, δι' οδ και αυτός ήλεή-

<sup>1</sup> Το πορειτώμενα παραλείπονται παρά τῷ Α.

<sup>(1)</sup> Ταύτα ἐκ τοῦ Θεοφυλάκτου Σελ. 108. Δὲν ευρίσκονται δὲ παρ' οὐδετέρω τῶν δύο χειρογράφων.

πολίλ τῷ αρλοροργώ δερωκεν. αρτός ρε ορρε μέομεα πίχα το τοσοριολ Χρεος ἀδιχεν. αρτός ρε ορρε μέομεα πίχα τον ορεαμοτίν, ο ρε τον οποροριολ, και ο περ εκαγει. και ο περ λαρ ραερ ταγαλιών, ο ρε ραερ ομικορίων τας ο περ λαρ ραερ ταγαλιών, ο ρε ραερ ομλαθίων αποκ θυθίου μαλιός ὁπορεος, καιτοιλε, ορλ ραερ των ιαπο μλ νε θυθίος ανεπληση απόσορας, αμο τις ομοιας, αγγ, επεσ- ομν, ορχε τον γρλος ερπομηθη, ος, ος και αρτός εσφην, ος-

31 Ἰδόντες δὲ οἱ σύνδουλοι αὐτοῦ τὰ γενόμενα, ἐλυπήθησαν σφόδρα· καὶ ἐλθόντες διεσάφησαν τῷ κυρίῳ αῦτῶν πάντα τὰ γενόμενα.

Τὸ ἀσυμπαθὲς γάρ, οὐ μόνον τῷ θεῷ μισητὸν, ἀλλ' οὐδὲ τοῖς ἐπιειχέσιν ἀνθρώποις ἀρεστόν.

32 Τότε προσκαλεσάμενος αὐτὸν ὁ κύριος αὐτοῦ, λέγει αὐτῷ. Δοῦλε πονηρὲ, πάσαν τὴν ὀφειλὴν ἐκείγος

33 νην ἀφηκά σοι, ἐπεὶ παρεκάλεσάς με οὐκ ἔδει καὶ σὲ ἐλεῆσαι τὸν σύνδουλόν σου, ὡς καὶ ἐγώ σε ἢλέησα;

Ω της πολλης ήμερότητος! Δικαιολογεῖται πρὸς τὸν ἀνάξιον λόγου παντὸς, καὶ μακροθύμως ἐλέγχει τὸν αὐτοκατάκριτον, καὶ δείκνυσιν, ὅτι αὐτὸς ἑαυτῷ καὶ τὴν προτέραν χάριν ἀνέτρεψε, καὶ τὴν μετὰ τοῦτο κόλασιν προὐξένησε.

Καὶ ὅτε μὲν ούκ εἶχεν ἀποδοῦναι τὸ χρέος, οὐκ ὼνόμασεν αὐτὸν πονηρὸν, ἀλλὰ καὶ μᾶλλον ἢλέησεν ὅτε δὲ περὶ τὸν εύνδουλον γέγονεν ἀσυμπαθὴς, τότε καὶ πονηρὸν ὼνόμασε, καὶ ἐκόλασεν.

Ακούσωμεν οἱ ἀσυμπαθεῖς καὶ φρίξωμεν, καὶ γνῶμεν, ὅτι αὐτοὶ πάντως ἑαυτοὺς καταδικάζομεν, τὸν εἰς ἡμᾶς προγεγενημένον ἔλεον τοῦ θεοῦ ἀνατρέποντες, καὶ τὴν αἰωνίαν κόλασιν ἐπισπώμενοι.

34 Καὶ ὀργισθεὶς ὁ κύριος αὐτοῦ παρέδωκεν αὐτὸν

τοῖς βασανισταῖς, ἕως οὖ ἀποδῷ πᾶν τὸ ὀφειλόμενον αὐτῷ.

Τουτέστι, διηνεκώς, οὐδέποτε γὰρ λοιπὸν ἀποδώσει. Σὸ δἐ, Κρεωστοῦντας ἤμῖν ἀκρεωστοῦντες ἐὰν ρανώμεν πρὸς τοὺς μικρὰ πολλάς καὶ μεγάλας τιμωρίας, ἐπὶ πολλοῖς καὶ μεγάλοις ἀμαρτός συμπαραληράνταν τῶν ἀμαρτανόντων εἰς ἤμᾶς, Χρεωρειλέτος ἐστὶν ἡμῖν ἐκατὸν δηναρίων, Κρεωστοῦμεν γὰρ αὐτῷ πολλάς καὶ μεγάλας τιμωρίας, ἐπὶ πολλοῖς καὶ μεγάλοις ἀμαρκρέωστοὶν ἤμῖν ἐκατὸν δηναρίων, ἤρουν, ὁλίγου καὶ εὐτελοῦς κρέους, πρὸς σύγκρισιν τῶν μυρίων ταλάντων. Καὶ ὅτι οἱ τητός ἐστὶν ἤμῖν ἐκατὸν ὁπναρίων, ἤρουν, ὁλίγου καὶ εὐτελοῦς κρέους, πρὸς σύγκρισιν τῶν μυρίων ταλάντων. Καὶ ὅτι οἱ τηκρέους, πρὸς σύγκρισιν τῶν μυρίων ταλάντων καὶ ὅτι οἱ τηκρέους, πρὸς σύγκρισιν τῶν μυρίων ταλάντων καὶ ὅτι οἱ τηκρέους, πρὸς σύγκρισιν τῶν μυρίων ταλάντων καὶ ὅτι οἱ τηκρέους, πρὸς σύγκρισιν τῶν μυρίων ταλάντων καὶ ὅτι οἱ τηκρέους, πρὸς σύγκρισιν τῶν μυρίων ταλάντων καὶ ὅτι οἱ τηκρέους, πρὸς σύγκρισιν τῶν μυρίων ταλάντων καὶ ὅτι οἱ τηκρέους, πρὸς σύγκρισιν τῶν μυρίων ταλάντων καὶ ὅτι οἱ τηκρέους, πρὸς σύγκρισιν τῶν μυρίων ταλάντων καὶ ὅτι οἱ τηκρέους, πρὸς σύγκρισιν τῶν μυρίων ταλάντων καὶ ὅτι οἱ τηκρέους, πρὸς σύγκρισιν τῶν μυρίων ταλάντων καὶ ὅτι οἱ τηκρέους, πρὸς σύγκρισιν τῶν μυρίων ταλάντων καὶ ὅτι οἱ τηκρέους, πρὸς σύγκρισιν τῶν μυρίων ταλάντων καὶ ὅτι οἱ τηκρέους, πρὸς στικούς κρισικούς καὶ πορισρόμεν καὶ ὅτι τοῦν μικούς κρίους καὶ τῶν κρίους κρίους κρίους κρίους καὶ εἰσικούς καὶ τῶν κρίους καὶ τῶν κρίους κρίους κρίους κρίους κρίους κρίους κρίους καὶ τῶν κρίους κρίους

35 Ούτω καὶ ὁ πατήρ μου ὁ ἐπουράνιος ποιήσει ὑμῖν, ἐὰν μὴ ἀρῆτε ἕκαστος τῷ ἀδελοῷ αύτοῦ ἀπὸ τῶν καρδιῶν ὑμῶν τὰ παραπτώματα αὐτῶν.

Διὰ τοῦτον τὸν λόγον συνέθηκε τὴν ὅλην παραβολὴν, βεβαιώσας τοῦτον διὰ παραδείγματος, ἵνα μᾶλλον εὐπαράδεκτος γένηται. Εν ἀρχῆ μὲν οὖν τῆς παραβολῆς, ἑαυτὸν εἶπε βασιλέα καὶ λογοθέτην μετὰ (ι) τὸ τέλος δὲ ταύτης, τῷ πατρὶ τὴν ἐζουσίαν τῆς κολάσεως ἀνέθηκεν, ἵνα τε μὴ δόξη κομπάζειν αὐτὸς, καὶ ἄμα δεικνὖων, ὅτι μία ἀμφοτέροις ἡ ἐξουσία. Τὸ δὲ, ἀπὸ τῶν καρδιῶν ὑμῶν, ἀντὶ τοῦ, ἐκ καρδίας, καὶ μὴ ἀπὸ στόματος μόνον.

<sup>(</sup>i) Προτιμότερον τὸ, κατὰ τὸ τέλος, ἢ, ἐπὶ τὸ τέλος, ἢ, πρὸς τῷ τέλει.

ΚΕΦ. ΧΙΧ, 1 Καὶ ἐγένετο, ὅτε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησοῦς τοὺς λόγους τούτους, μετῆρεν ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας, καὶ ῆλθεν εἰς τὰ ὅρια τῆς Ἰουδαίας, πέραν τοῦ Ἰορδάνου.

 $\mathbf{H}$ λθεν είς τὰ μέρη τῆς Ιουδαίας· διότι ἤγγιζεν ὁ καιρὸς τοῦ πάθους αὐτοῦ.

2 Καὶ ἡχολούθησαν αὐτῷ ὄχλοι πολλοί καὶ ἐθεράπευσεν αὐτοὺς ἐκεῖ.

Πάλιν, ώς πολλάκις ἔφημεν, ἀπὸ τῆς διδασκαλίας ἐπὶ τὰ θαύματα μέτεισι, ποτὲ μὲν ψυχὰς θεραπεύων, ποτὲ δὲ σώματα, καὶ οὐδέποτε (1) ἀμελῶν.

## KEΦAΛAION M':

Περὶ τῶν ἐπερωτησάντων, Εἰ ἔξεστιν ἀπολοσαι τὴν γυναῖχα

3 Καὶ προσήλθον αὐτῷ οἱ Φαρισαῖοι, πειράζοντες αὐτὸν; καὶ λέγοντες αὐτῷ. Εἰ ἔξεστιν ἀνθρώπῳ ἀπολῦσαι τὴν γυναῖκα αὐτοῦ κατὰ πᾶσαν αἰτίαν; Πάλιν, ἰδόντες τὰ θαὑματα καὶ τὴν δύναμιν αὐτοῦ, ἐξεθηριώθησαν καὶ ἐπεὶ μέμψασθαι τοῖς πράγμασιν οὐκ ἴσχυον, προσέρχονται πειράζοντες ἐν λόγοις, ἐὰν ἄρα ἀυνηθῶσιν ἐπιλαβέσαι αὐτοῦ, καίτοι πολλάκις τοῦτο ποιήσαντες, καὶ πανταχοῦ θαυμασίως ἐπιστομισθέντες. ἀλλ' ἀναίσχυντον ὄντως ὁ φθόνος, καὶ ἰταμόν! Ἐρωτῶσιν οὖν, Εὶ ἔξεστιν ἀνθρώπῳ ἀπολῦσαι νουργίαν. Ἐπεὶ γὰρ περὶ τούτου τοῦ ζητήματος προλαβών ἐδίσ

δαζεν έν τῷ πέμπτῳ Κεφαλαίῳ, εἰπὼν, ὅτι ος (α) ἄν ἀπολίση τὴν γυναίκα αὐτοῦ, παρεκτὸς λύγου πορκείας, ποιεῖ αὐτὴν μοιχᾶσθαι, καὶ τὰ ἑξῆς ἐνόμισαν, ὅτι ἐπελάθετο τῆς τοιαὐτης διδασκαλίας. Διὸ καὶ οὰ λέγουσι, Διὰ τὶ τόδε ἐδιδαξας; ἀλλ' ὡς μήπω περὶ τούτου διδάζαντα, κακοήθως ἐρωτῶσιν, ἵνα εἰ μὲν εἴπη, ὅτι ἔζεστιν, ἀντιθήσουσιν, ὅτι Καὶ πῶς
προλαδὼν ἐδίδαζας, ὅτι οὐκ ἔζεστιν; Εἰ δὲ εἴπη, ὅτι οὐκ
ἔξεστιν, ἀντιθήσουσιν αὐτῷ τὸν νόμον. Ζήτησον δὲ ἐν τῷ δηλωθέντι πέμπτω κεραλαίω τὴν ἐζήγησιν τοῦ, ος ἀν ἀπολύση τὴν
γυναῖκα αὐτοῦ, παρεκτὸς λόγου πορκείας, ποιεῖ αὐτὴν μοιχᾶσθαι, καὶ μαθήση ἑράδως ἐκεῖ καὶ τὸν νόμον, καὶ τὴν αἰτίαν,
δι' ἢν ἐνομοθετήθη. Τί οῦν ὁ τὰς πανουργίας καὶ τὰ σοφίσματα τούτων ἀκριδῶς ἐπιστάμενος;

4 'Ο δὲ ἀποκριθεὶς, εἶπεν αὐτοῖς. Οὐκ ἀνέγνωτε, ὅτι ό ποιήσας ἀπ' ἀρχῆς, ἄρσεν καὶ θῆλυ ἐποίησεν αὐτούς;

Αὐτοὺς, δηλαδή τοὺς ἀνθρώπους. Τουτὶ μὲν οὖν τὸ ῥητὸν ἐν τῆ βίβλῳ τῆς Γενέσεως (α) γέγραπται· σὸ δὲ θαύμασον τὴν τῆ βίβλῳ τῆς Γενέσεως (α) γέγραπται· σὸ δὲ θαύμασον τὴν ἡμερότητα τοῦ δεσπότου, πῶς, γνοὺς, ὅτι πειράζουσιν, οὐα εἶπε, Τί με πειράζετε, ὅπερ ἐν ἄλλοις εἴρηκε πρὸς αὐτοὺς, οὐδὲ ἐτραγύνθη, καθὼς ἔστιν, ὅτε ποιεῖ. Οὕτε γὰρ πάντοτε ἐλέγχει, ἔνα δείξη τὴν ἑαυτοῦ μακροθυμίαν, καὶ ἴνα παιδεύτη τοὺς μαθητάς, μακροθύμως φέρειν τὰς παροινίας· οὕτε ἀεὶ μακροθυμεῖ, ἵνα μὴ δόξωσιν οἱ πονηροὶ λανθάνειν αὐτὸν, καὶ ἵνα ἀναχαιτίση τὴν πονηρίαν. Καὶ ὅρα σοφίαν! Ἐρωτηθεὶς γὰρ, Εἰ ἔξεστιν, οὐα εὐθέως εἶπεν, ὅτι Οὐα ἔξεστιν, ἵνα μὴ δῷ τούτοις ἀφορμὴν φιλονεικίας καὶ ταραχῆς, ἀλλ' ἐτέρῳ τρόπῳ τοῦτο κατασκευάζει, πιθανῶς πάνυ, ἀπ' ἀὐτῆς τῆς ἐν ἀρχῆ δημιουρ-

<sup>(1)</sup> Παρεμέλητέον φαίνεται ένταθόα τὸ, οδό επέρου.

<sup>(6)</sup> Mart. E', 32.

<sup>(</sup>a) Teves. B', 24.

γίας. Τί οὖν, 'φησιν; Οὐκ ἀνέγνωτε, ὅτι ὁ ποιήσας ἀπ' ἀρ χῆς, ἄρσεν καὶ θῆλυ ἐποίησεν αὐτούς; τουτέστιν, ἕνα ἄρσενα καὶ μίαν θήλειαν, ὥστε τὸν ἕνα τὴν μίαν ἔχειν. Εἰ γὰρ ἐβούλετο, ἵνα ὁ ἄρσην ταύτην μὲν ἀφήση, ἐτέραν δὲ πάλιν ἀγάγηται, πλείους ἀνἔπλασε κατ' ἀρχὰς θηλείας 'ἐπεὶ δὲ πλείους οὐκ ἔπλασε, λοιπὸν βούλεται, μὴ ἀπολύειν τὸν ἄνδρα τὴν γυναῖκα αὐτοῦ.

5 Καὶ εἶπεν· « Ένεκεν τούτου καταλείψει ἄνθρωπος τὸν πατέρα καὶ τὴν μητέρα, καὶ προσκολληθήσεται τῆ γυναικὶ αύτοῦ· καὶ ἔσονται οἱ δύο εἰς σάρκα μίαν.»

Δείξας ἀπὸ τῆς δημιουργίας, ὅτι οὐκ ἔξεστιν ἀπολύειν, δείκνυσι τοῦτο καὶ ἀπὸ προστάγματος τοῦ θεοῦ. Χρὰ δὲ γινώσκειν,
ὅτι ἐν μὲν τῆ βίδλφ τῆς Γενέσεως φαίνεται τοῦ Αδὰμ εἶναι
τὸ παρὸν ἑητὸν, προφητεύοντος περὶ τῆς γυναικός ἀλλ ὁ
Χριστὸς διδάσκει νῦν, ὅτι τοῦ θεοῦ ἔστι τοῦτο τὸ πρόσταγμα,
καὶ οὐ προφητεία τοῦ Αδὰμ, ὡς δοκεῖ.

[Οὐδὲν (I) δὲ κωλύει, τὸ αὐτὸ ῥητὸν καὶ τοῦ Αδὰμ εἶναι προφητείαν, ἔνηχηθεῖσαν παρὰ τοῦ θεοῦ, καὶ αὖθις τοῦ θεοῦ πρόσταγμα, ῥηθὲν διὰ τοῦ Αδάμ. οἶον, Καὶ εἶπεν ὁ Αδάμ, ἔνηχηθεὶς παρὰ τοῦ θεοῦ, καὶ πάλιν, Καὶ εἶπεν ὁ θεὸς, λαλήσας διὰ τοῦ Αδάμ.]

Φησίν οὖν, ὅτι Καὶ εἶπεν ὁ δημιουργός. Ενεκεν τούτου, δηλαδή τοῦ πλασθῆναι τὴν γυναῖκα ἐκ τῆς πλευρᾶς τοῦ ἀνδρὸς αὐτῆς, (περὶ τούτου γὰρ ἀνωτέρω τοῦ δηλωθέντος προστάγματος γέγραπται) καταλείψει ἄνθρωπος τὸν πατέρα αὐτοῦ καὶ τὴν μητέρα, καὶ τὰ ἑξῆς. καὶ ἔσονται οἱ δύο σύζυγοι εἰς σάςκα μίαν, ῆγουν, σῶμα ἕν, διὰ τὸν σύνδεσμον τῆς ἑνώσεως, εἴτουν, διὰ τὴν συναπτικὴν σχέσιν. ἐπεὶ δὲ ἕν σῶμα τούτους εἶναι προσέταζεν, οὐκ ἔζεστιν ἀπολύειν.

6 "Ωστε οὺχ ἔτι εἰσὶ δύο, ἀλλὰ σὰρξ μία.

Αναγνούς τοῖς πειρασταῖς τὸ θεῖον πρόσταγμα, ἐφηρμηνεύες λοιπὸν, ὅτι μετὰ τὴν συνάφειαν ἐν σῶμα οἱ δύο σύζυγοι γίνονται. Εἶτα ἐπιφέρει καὶ τὴν ἐαυτοῦ γνώμην. Λέγει γάρ

- 6 °O οῦν ὁ θεὸς συνέζευξεν, ἄνθρωπος μὴ χωριζέτω. Ιδού, τὸ, οὐν ἔξεστι, συνεπέρανεν ὁμαλῶς τε καὶ πιθανῶς, ὡς εἰρήκαμεν, δεικνύων, ὅτι παρὰ φύσιν καὶ παρὰ νόμον τὸ διελεῖν παρὰ φύσιν μὲν, ὅτι μία διατέμνεται σάρξι παρὰ νόμον δὲ, ὅτι, τοῦ θεοῦ κελεύσαντος ἐν εἴναπ, διασπῶνται.
- Λέγουσιν αὐτῷ· Τί οὖν Μωσῆς ἐνετείλατο δοῦναι.
   βιβλίον ἀποστασίου, καὶ ἀπολῦσαι αὐτήν;

Τί, ἀντὶ τοῦ, διὰ τὶ, ἢ, ἀντὶ τοῦ, πῶς. Βιβλίον δὲ ἀποστασίου λέγουσι τὸ ἔγγραφον τῆς ἀπολύσεως, ὡς καὶ ἐν τῷ πέμπτῳ Κεραλαίω προεδιδάζαμεν.

8 Λέγει αὐτοῖς. "Οτι Μωσῆς πρὸς τὴν σκληροκαρδίαν ὑμῶν ἐπέτρεψεν ὑμῖν ἀπολῦσαι τὰς γυναϊκας ὑμῶνἀπ' ἀρχῆς δὲ οὐ γέγονεν οῦτω.

Την αἰτίαν εἰς τὴν αὐτῶν περιτρέπει κεραλὴν, ὅπερ εἴωθε πολλάκις ποιεῖν. Διὰ τὴν σκληροκαρθίαν γάρ, φησιν, ὑμῶν ἐπέτρεψε τοῦτο, κατὰ διαφόρους αἰτίας μισούντων τὰς γαμετὰς, καὶ μὴ καταλλαττομένων αὐταῖς. Ενομοθέτησε γὰρ ἀπολύειν ταύτας, ἵνα μὴ φονεύωνται. Διὰ τί δὲ βιελίον ἀποστασίου ἐδίδοτο, προέφημεν σαρῶς ἐν τῷ δηλωθέντι πέμπτω Κεφαλαίω. Απὰ ἀρχῆς δέ, φησιν, οὐ γέγονεν οῦτως εἰ γὰρ τοῦτο ἐζ ἀρχῆς ὁ θεὸς ἐδούλετο, οὐα ἀν ἔπλασεν ἕνα μὲν ἄρσενα, μίαν δὲ θήλειαν, οὐδ' ἀν προσέταζεν εἶναι τοὺς δύο εἰς σάρκα μίαν.

9 Λέγω δὲ ὑμῖν, ὅτι δς ἀν ἀπολύση τὴν γυναῖκα αύτοῦ, εἰ μὴ ἐπὶ πορνεία, καὶ γαμήση ἄλλην, μοι-

<sup>(1)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα παραλείπονται παρά τῷ Α.

Χᾶται· καὶ ὁ ἀπολελυμένην γαμήσας, μοιχᾶται.
Κάντε μὰ ἀπολελυμένην ὑφ' ἐτέρου γαμήση, κάντε ἀπολελυμένην, μοιχεύει. Ταῦτα δὲ πρὸς τοὺς μαθητὰς ῥηθῆναί, φησιν ὁ Μάρκος (α). ἐξρἡθησαν γὰρ πρῶτον μὲν πρὸς τοὺς φαρισαίους, εἶτα καὶ πρὸς τοὺς μαθητὰς, ἐν τῆ οἰκία κατ' ἰδίαν.
Εἴρηται δὲ περὶ τούτων καὶ ἐν τῷ πέμπτω Κεφαλαίω, καὶ ζήτησον ἐκεῖ τὰν ἔζήγησιν. Μόνην δὲ τὰν πορνευθεῖσαν, ἤτοι, νοιχευθεῖσαν, ἐκέλευσεν ἐκβάλλειν, διὰ τὰν σύγχυσιν τῆς γονῆς, καὶ διὰ τὰν ἀμφιβολίαν τοῦ τεχθησομένου, ὡς πάσης μεν χολλης αἰτίας ἰαθῆναι δυναμένης, ταύτης δὲ μόνης οὺκ ἐπιδεχομένης ἔασιν.

[Νοηθείη (Ι) αν καὶ περὶ παρθένου ὁ λόγος.]

10 Λέγουσιν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ· Εἰ οῦτως ἐστὶν ἡ αἰτία τοῦ ἀνθρώπου μετὰ τῆς γυναικός, οὐ συμφέρει γαμῆσαι.

Νου συνήκαν ή πρότερον (2) το βάρος της έντολης, άτε πολυπραγμονηθέντος του πράγματος (1). Διο σφόδρα έπαχθές έδοξεν αὐτοῖς το ἀνέχεσθαι πικράς καὶ πονηράς γυναικός, καὶ με ἀψασθαι ἀπολύειν την θηρίου χαλεπωτέραν. Διο καὶ λέγουσιν, Εἰ οὕτως ἐστὶν ἡ αἰτία τοῦ ἀνθρώπου μετὰ τῆς γυναικός, τουτέστιν, Εὰν τοιαύτη ἐστὶν ἡ αἰτία τῆς συζυγίας, ὥστε μὴ χωρίζεσθαι, εἰ μὴ διὰ μόνην μοιχείαν, οὐ συμφέρει τῷ ἀνδρὶ γῆμαι. Πῶς γὰρ ἀν ὑπομείνοι τὰς ἄλλας κακίας τῆς ἀναισχύντου γυναικός;

Ερμηνεύεται δε και ετέρως το ρητόν, ότι Και εάν ούτως, ώς εκέλευσάς, εστιν ή αιτία τοῦ ἀνδρὸς μετὰ τῆς γυναικὸς, τουτέστιν, έὰν μία μόνη ἐστὶν ἡ αἰτία, ἢ μέσον τοῦ ἀνδρὸς καὶ τῆς γυναικὸς, ἡ διαζευγνύουσα, λέγω δὴ, ἡ μοιχεία, οὐ συμφέρει ἐλθεῖν εἰς γάμον.

11 'Ο δε είπεν αὐτοῖς. Οὐ πάντες χωροῦσι τὸν λόγον τοῦτον.

Οὐ πάντες παραδέχονται τὸν λόγον τοῦτον, τὸν περὶ τοῦ μὴ γῆμαι, οὐ πάντες βαστάζουσι. Μέγα γὰρ ἡ ἀγαμία, καὶ ὁλίγοις φορητόν.

11 'Αλλ' οἶς δέδοται.

Εκεΐνοι μόνοι τὸν λόγον τοῦτον παραδέχονται καὶ βαστάζουσιν, οἶς δέδοται τοῦτο τὸ δῶρον παρὰ θεοῦ· δέδοται δὲ, αἰτήσασιν· Αἰτεῖτε (α) γάρ, φησι, καὶ δοθήσεται ὑμῖν· αἰτήσασιν δὲ, οὐχ ἀπλῶς, ἀλλὰ θερμῶς καὶ ἐπιμόνως, καὶ ἀπλῶς εἰπεῖν, ὡς χρή. Σημείωσαι δὲ, ὅτι θεοῦ δῶρον ἡ παρθενία, διδομένη τοῖς αἰτοῦσιν, ὡς χρή.

12 Εἰσὶ γὰρ εὐνοῦχοι, οἴτινες ἐκ κοιλίας μητρὸς ἐγεννήθησαν οὕτω· καὶ εἰσὶν εὐνοῦχοι, οἴτινες εὐνουχίσθησαν ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων· καὶ εἰσὶν εὐνοῦχοι, οἴτινες εὐνούχισαν ἑαυτοὺς διὰ τὴν βασιλείαν τῶν
οὐρανῶν.

Επειδή περὶ ἀγαμίας ἐνέπεσε (Ι) λόγος, διδάσκει λοιπόν περὶ τῶν ἀγάμων, καὶ ἀπαριθμεῖται τρία ἤδη τῶν εὐνούχων, ὧν τὸ πρῶτον μὲν, ἀδιάβλητόν ἐστι· τὸ δεύτερον δὲ, διαδεβλημένον· τὸ δὲ τρίτον, ἐπαινετόν, οἴτινες εὐνούχισαν ἑαυτούς, ἔνα τύχωσι τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν, οὐ ξυρῷ σιδήρου τὰ τὸχωσι τῆς κατεμόντες, ἀλλὰ ξυρῷ σωφροσύνης τὸν οἶτρον

<sup>(</sup>a) Maps. Í, 11.

<sup>(1)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα ἀναγινώσχονται ἐν τῷ περισελιδίω παρὰ τῷ Β.

<sup>(2)</sup> Μάλλον η πρότερον. Τὸ, η πρότερον, ἀναφίρεται εἰς Ματθ. Ε΄.

<sup>(1)</sup> Παρά των φαρισαίων δηλονότι.

<sup>(</sup>α) Mατθ. Z', 7.

<sup>(1)</sup> ἐνέπεσεν ὁ λόγος, παρὰ τῷ Β.

της επιθυμίας ἀποκόψαντες, καὶ ἔρωτι παρθενίας τὸν ἔρωτα της συνουσίας καταμαράναντες. Αν γὰρ την φύσιν ἀνθρωπίνη μετέπλασε χεὶρ, καὶ σίδηρος παρεχάραζεν, οὐ τοσοῦτον ἀποδεκτοὶ παρθενεύοντες, ὅσον κατηγορητοὶ, λαγνεύοντες, ὡς τῆς ἀκολασίας νικησάσης καὶ την ἀπὸ τοῦ σιδήρου βοήθειαν.

[Τοῦ Θεολόγου (1). Οἱ μέν, ἐκ φύσεως νεύουσι πρὸς τὸ ἀγαθον· φύσεως δὲ ὅταν εἴπω, οὐκ ἀτιμάζω τὴν προαίρεσιν, ἀλλ' ἀμφότερα τίθημι, τὴν γε πρὸς τὸ καλὸν ἐπιτηδειότητα, καὶ τὴν εἰς ἔργον ἄγουσαν τὸ ἐκ φύσεως ἐπιτήδειον· οἱ δὲ, ὑπὸ διδασκάλων ἐκτέμνονται τὰ πάθη· οἱ δὲ, δι' ἑαυτῶν ἐκτέρνουσι ταῦτα, διδασκάλων μὲν οὐκ ἐπιτυχόντες, ἑαυτοὺς δὲ διδάξαντες τὰ προσήκοντα, καὶ τήν τε ρίζαν τῆς κακίας ἐκτεμόντες, καὶ τὰ ὅργανα τῆς πονηρίας ἔξορίσαντες.].

12 Ο δυνάμενος χωρείν, χωρείτω.

Τελευταΐον, ὑποδείξας τοὺς ἀγάμους τοὺς ἐπαινουμένους, καὶ οὕτω τὴν τοιαύτην ἀγαμίαν ἐπαινέσας, καὶ λεληθότως μὲν τοὺς ἀκροατὰς εἰς τὸ παρθενεύειν οὕτως ἐκκαλεσάμενος εἰδῶς δὲ, μέγα τοῦτο καὶ ὀλίγοις αἰρετὸν, καταλιμπάνει τὸ πρᾶγμα τῆ προαιρέσει τῶν ἀνθρώπων. 'Ο δυτάμενος γάρ, φησι, χωρεῖν τοῦτο, [ἡ χωρεῖν (2) εἰς τοῦτο,] χωρείνω.

13 Τότε προσηνέχθη αὐτῷ παιδία, ἵνα τὰς χεῖρας ἐπιθἢ αὐτοῖς, καὶ προσεύξηται· οἱ δὲ μαθηταὶ ἐπετίμησαν αὐτοῖς.

Βρέφη εἶπεν ὁ Λουκᾶς (α), ἄτινα προσηνέχθησαν μεν ἐκ πίστεως τῶν γονέων· οἱ δὲ μαθηταὶ ἐπετίμων τοῖς προσφέρουσικ, ὡς ὁ Μάρχος ἔγραψε (δ), τουτέστιν, ἐχώλυον. Εἰκὸς δὲ, καὶ

ποϊς παισίν ἐπιτιμάν ἐχώλυον δὲ κάκείνους καὶ ταῦτα, τιμών-

14 'Ο δὲ Ἰησοῦς εἶπεν· "Αφετε τὰ παιδία, καὶ μὴ κωλύετε αὐτὰ ἐλθεῖν πρός με· τῶν γὰρ τοιούτων ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.

Ο δε Μάρχος (α) εἶπεν, ὅτι καὶ ἡγανάκτησε κατὰ τῶν κωλυόντων. Προσίεται δε τὰ παιδία, δεικνύων μεν, ὅτι τοὺς ἀκάκους προσίεται διδάσκων δε καὶ, ὅτι προσήκει καταπατεῖν τὸν ἀπὸ τῆς ὑπερογῆς τύρον, καὶ προσίεσθαι καὶ τοὺς εὐκαταρρονήτους. Οὺκ εἶπε δε, ὅτι Τοὐτων ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν, ἀλλ' ὅτι Τῶν τοιούτων, τῶν μιμουμένων τὴν ἀπλότητα τούτων, περὶ ὧν εἴρηται πλατύτερον ἐν τῷ τριακοστῷ ἑδδόμῳ Κεραλαίῳ.

15 Καὶ ἐπιθεὶς αὐτοῖς τὰς χεῖρας, ἐπορεύθη ἐχεῖθεν.

Μάρχος δὲ εἶπεν (δ), ὅτι Καὶ ἐναγχαλισόμενος αὐτὰ, τιθεὶς τὰς χεῖςας ἐπ' αὐτὰ, εὐλόγει αὐτά τοῦτο δὲ ἐποίει, πληρῶν τὴν αἴτησιν τῶν ταῦτα προσαγαγόντων. Προσηνέγθησαν γάρ, φησιν, αὐτῷ παιδία, ἴνα τὰς χεῖρας ἐπὶθῷ αὐτοῖς, καὶ προσεύξηται. ἄμα δὲ πάλιν ἔδειξεν, ὅτι καὶ ἐναγκαλίζεται, καὶ οἰκειοῦται τὸν ἀπόνηρον, καὶ τίθησιν ἐπ' αὐτὸν τὰς χεῖρας, ἤτοι τὴν φρουρητικὴν ἑαυτοῦ δύναμιν, καὶ εὐλογεῖ καὶ ἀγιάζει αὐτόν.

<sup>(1)</sup> Γρηγ. Ναζ. Σελ. 192. 193. Αναγινώσκονται δέ ταῦτα ἐν τῷ περισελελδίῳ παρὰ τῷ Β.

<sup>(2)</sup> Παραλείπονται ταῦτα παρά τῷ Α.

<sup>(</sup>α) Λουκ. IH', 15.

<sup>(</sup>Ε) Μαρκ, 1', 13.

<sup>(</sup>a) Maps. 1', 14.

<sup>(6)</sup> Mapr. 1', 16.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΜΑ΄.

Περὶ τοῦ ἐπερωτήσαντος τὸν Ἰησοῦν πλουσίου.

16 Καὶ ἰδού, εἶς προσελθών, εἶπεν αὐτῷ. Διδάσχαλε ἀγαθὲ, τὶ ἀγαθὸν ποιήσω, ἵνα ἔχω ζωὴν αἰώνιον;

Αρχοντα τοῦτον εἶπεν ὁ Λουκᾶς (α), δηλαδη, τῶν Ἰουδαίων. Οὐκ ἢν δὲ ὕπουλος ὁ νεανίσκος οὖτος, ὡς φασί τινες· οὐ γἄρ ἀν ὁ Ἰησοῦς ἐμβλέψας αὐτῷ, ἠγάπησεν αὐτὸν, ὡς εἴρηκε Μάρκος (β). Αλλὰ τἄλλα μὲν καλὸς ἦν, καὶ ζωῆς ἐπεθύμει τῆς αἰωνίου τῆς δὲ φιλαργυρίας ἡ ἄκανθα την λιπαρὰν ἄρουραν τῆς ψυχῆς αὐτοῦ διελυμήνατο.

17 'Ο δὲ εἶπεν αὐτῷ. Τί με λέγεις ἀγαθόν; οὐδεἰς ἀγαθὸς, εἰ μὴ εἶς, ὁ θεός.

Οὐδεὶς, οὕτε ὑλικὸς, οὕτε ἄῦλος, ἀγαθός ἐστι κυρίως, εἰ μὴ μόνος ὁ θεός διότι τῷ θεῷ μὲν, κατὰ φύσιν ἡ ἀγαθότης, καὶ διὰ τοῦτο ἀτρεπτοτάτη τοῖς ἄλλοις δὲ πᾶσιν, ὁρατοῖς τε καὶ ἀραποις, κατὰ προαίρεσιν, καὶ διὰ τοῦτο τρεπτή. Ἐπεὶ τοίνου οὅτος, ἄνθρωπον ἀπλῶς τὸν Χριστὸν ὑπέλαδεν εἶναι, καὶ ἀγαθὸν αὐτὸν ἐκάλεσεν, οὐχ ὡς θεὸν, ἀλλ' ὡς ἄνθρωπον, (Ι) ἔνα τῶν παρ Ἐδραίοις διδασκάλων, πρὸς τὴν τοιαύτην ὑπόληψιν αὐτοῦ λοιπὸν καὶ αὐτὸς, ὡς ἄνθρωπος, αὐτῷ διαλέγεται, λέγων Διὰ τί με λέγεις ἀγαθὸν, ἄνθρωπον ὄντα κατὰ τὴν σὴν ὑπόληψιν; 'Ως μὲν γὰρ ἄνθρωπος, οὐκ ἐἰμὶ ἀγαθός ὡς δὲ θεὸς, καὶ μάλα. Μόνος γὰρ κυρίως ἀγαθὸς ὁ θεός. Τοῦτο δὲ εἰπὼν, οὐ τοὺς ἀνθρώπους ἀπεστέρησε τῆς ἀγαθότητος,

άλλὰ περὶ τῆς χυρίως ἀγαθότητος ἐδίδαζεν ἄμα δὲ καὶ τὴν κολακείαν ἀπώσατο, καὶ ἐπαίδευσε, μὴ συγκατατίθεσθαι τοῖς ἐπαίνοις.

[Φύσει (I) μεν άγαθός, μόνος ὁ θεός. γνώμη δε άγαθός,

17 Εἰ δὲ θέλεις εἰσελθεῖν εἰς τὴν ζωὴν, τήρησον τὰς 18 ἐντολάς. Λέγει αὐτῷ· Ποίας;

Ούχ, ώς πειράζων, εἶπε, Ποίας ἀλλ' ἐνόμισε, παρὰ τὰς νομικὰς ἑτέρας εἶναί τινας, τὰς εἰσαγούσας εἰς τὴν τοιαύτην ζωήν.

18 'Ο δὲ Ἰησοῦς εἶπε· Τό· «Οὐ φονεύσεις· Οὐ μοιχεύ-

19 σεις. Οὐ κλέψεις. Οὐ ψευδομαρτυρήσεις. Τίμα τὸν πλη-

20 σίον σου ώς σεαυτόν.» Λέγει αὐτῷ ὁ νεανίσκος • Πάντα ταῦτα ἐφυλαξάμην ἐκ νεότητός μου.

Τὰς κεφαλαιωδεστέρας αὐτῷ προτείνει τῶν ἐντολῶν οἰκονοτοῦ, ὅτι κατώρθωσα ταύτας, ἄμα δὲ καὶ ἵνα, εἰπόντος αὐτοῦ, ὅτι κατώρθωσα ταύτας [τοῦτο (2) γὰρ δηλοῖ τὸ, ἔφυλαξάμην καὶ ὅτι ἐκ κεότητος ἐγίνωσκε γὰρ, καὶ ὅτι οὕτωκατώρθωκε ταύτας,] καὶ ὅτι οὕτως ἀποκριθήσεται γνωρισθῷ (3)
μὲν τοῖς ἀκροωμένοις ἡ φιλάρετος αὐτοῦ πολιτεία εἶτα λοιπὸν;
ἀπόκτησιν τοῦ πλούτου ρἔον (4) ἐλέγξῃ φιλάργυρον, καὶ
ἀπόκτησιν τοῦ πλούτου ρἔον (4) ἐλέγξῃ τὴν φιλαργυρίαν πάσας
ὅτικας εὐαφόμως καὶ ἐναργῶς ὑποδείξῃ τὴν φιλαργυρίαν πάσας
Κημίας, φευκτὸν γένηται τὸ τοιοῦτον πάθος.

<sup>(</sup>a) Aoux. IH', 18.

<sup>(6)</sup> Maps. 1', 21.

<sup>(1)</sup> Αναγκαία φαίνεται ένταθθα ή προσθήκη του, καί

<sup>(1)</sup> Ταῦτα ἐν τῷ περισελιδέῳ παρὰ τῷ Β.

<sup>(2)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα λείπουσι παρὰ τῷ Α.

<sup>(3)</sup> Τὸ, γνωρισθη, ἐξαρτᾶται ἀπὸ τοῦ ἀνωτέρω, ἔνα.

<sup>(4)</sup> Από κεινοῦ τὸ, ἔνα.

Καὶ διὰ τί μὴ προέτεινεν αὐτῷ καὶ τὴν πρώτην καὶ μεγάλην ἐντολὴν, τὸ 'Αγαπήσεις Κύριον τὸν θεόν σου; Διότι τὰ μεν ἄλλα τούτου κατορθώματα κεκρυμμένα ἦσαν ή θεοσέβεια δὲ ἀὐτοῦ τοῖς πᾶσι γνώριμος ἐτύγχανεν.

Απορήσειε δ' άν τις, εί αι προταθεϊσαι νομικαι εντολαί προεξένουν ζωήν αιώνιον; Πρός δν είποιμι άν, ὅτι προεξένουν μέν, ἀλλ' οὐ τοιαύτην, οἴαν αι εὐαγγελικαί. Ζωήν γὰρ αιώνιον, τὰν ἐν οὐρανοῖς ἀπόλαυσιν ὑποληπτέον, ἤτις ποικίλη καὶ πολυειδής ἐστι. Πολλαὶ γὰρ μοναὶ παρὰ τῷ θεῷ (α).

Επαπορήσει δέ τις, εἰ ἀληθῶς ἔλεγεν ὁ νεανίσκος; Εχων γὰρ κτήματα πολλά, καθώς δηλωθήσεται, πῶς ἡγάπα τὸν πλησίον, ὡς ἐαυτόν; ἢ γὰρ ἄν ἐμερίσατο ταῦτα πρὸς τοὺς ὁλίγα ἢ οὐδόλως ἔγοντας; Τί οὖν ἔστιν εἰπεῖν; ὅτι κατώρθωσε καὶ ταύτην τὴν ἐντολὴν, ὡς ἐνεχώρει τότε κατορθοῦν αὐτήν. Ἡγάπα μὲν γὰρ τὰν πλησίον, ὡς ἐαυτόν, ἀλλ' ὥστε μηδέν βλαδερὸν αὐτῷ ἐνδείξασθαι, οὐ μὴν ὥστε καὶ συμμερίσασθαι αὐτῷ τὸν ἔδιον πλοῦτον. Τοῦτο γὰρ ὑψηλὸν, καὶ τῆς ἱουδαϊκῆς χαιμαιζηλίας ἀνώτερον.

[Ων (1) εἶχε χρείαν μᾶλλον ὁ τότε καιρός. Αἱ μὲν οὖν ἄλλαι καθ'ξν μέρος ἐν τῷ Ἐξόδῳ (6) νενομοθέτηνται· τὸ δὲ, Αγαπήσεις τὸν πλησίονσου ὡς σεαυτὸν, καθ' ἔτερον, καὶ φανερῶς οὕτως ἐν τῷ Δευἴτικῷ (γ)· παρέλαδε δὲ καὶ τοῦτο νῦν, ὡς χρειωδέστατον.]
20 Τέ ἔτι ύστερῶ;

Τί λείπομαι; Τοῦτο δὲ εἰπών, ἐνέφηνεν, ὅτι μείζονος ἐφίεται ἀξετῆς. Διὸ καὶ, ώς φησι Μάρκος (δ), ὁ Ἰησοῦς ἐμβλέψας

αὐτῷ, ἡγάπησεν αὐτὸν, καὶ εἶπεν αὐτῷ· "Εν σοι ὑετερεῖ. Λουκᾶς δὲ εἶπεν(δ), ὅτι "Ετι ἕν σοι λείπει. Ενέδλεψε μὲν γὰς αὐτῷ
ἤμερον ἡγάπησε δὲ αὐτὸν, ὡς σφόδρα σωτηρίας ὀρεγόμενον, εἰ
καὶ τῆ τυραννίδι τῆς φιλαργυρίας ἐπεπέδητο. Τί δέ ἐστι τὸ
λεῖπον; Τὸ ἀκολουθῆσαι αὐτῷ. Καὶ ἄκουε.

21 "Εφη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς. Εἰ θέλεις τέλειος εἶναι, ῦπαγε, πώλησόν σου τὰ ὑπάρχοντα, καὶ δὸς πτωχοῖς. καὶ ἔξεις θησαυρόν ἐν οὐρανῷ. καὶ δεῦρο, ἀκολούθει μοι.

Επεὶ τὰ ὑπάρχοντα, τοὐτέστιν, ὁ πλοῦτος, ἐμπόδιον ἦσαν τοῦ ἀκολουθῆσαι, κελεὐει ταῦτα πωλήσαι, καὶ δοῦναι πτωχοῖς. Φησὶν οὖν, Εἰ θέιἰεις τέιἰειος εἶται· καὶ γὰρ ἀτελεῖς οἱ τὰς νομικὰς κατορθοῦντες ἐντολὰς, ἐπεὶ καὶ αὖται ἀτελεῖς διὰ τὴν ἀσθένειαν τῶν ἰουδαίων. "Εξεις δὲ θησαυρὸν εἶπε, παραμυθούμενος τὴν φιλοχρηματίαν αὐτοῦ, καὶ ἐπαγγελλόμενος, ὅτι θησαυρός τὰν ἀκοχρηματίαν αὐτοῦ, καὶ ἐπαγγελλόμενος, ὅτι θησαυρός τὰς θησαυρὸν δὲ ἐν οὐρανῷ λέγει τὴν ἀποκειμένην ἐκεῖ τοῖς ἀξίοις ἀμοιβὴν τῶν κατορθωμάτων. Τὸ δὲ, Δεῦρο ἀκοιδούθει μοι, ἀντὶ τοῦ, Βάδιζε κατ' ἴχνος τῆς ἐμῆς πολιτείας, ἀκολούθει ταῖς ἐμαῖς ἐντολαῖς. Τοῦτο γάρ σοι λείπει, τὰ νομικὰ κατορθώσαντι.

22 Άκούσας δὲ δ νεανίσκος τὸν λόγον, ἀπῆλθε λυπούμενος. ἦν γὰρ ἔχων κτήματα πολλά.

Οσον είχε πολλά, τοσούτον αὐτοῖς έδεδούλωτο· καὶ γὰρ ἡ προσθήκη τοῦ πλούτου προσθήκην ποιεῖ τῆς φιλαργυρίας. Γέγονεν οὖν αἰτία τῆς λύπης καὶ τῆς ἀπειθείας ἡ πολυκτημοσύνη.

23 Ο δὲ Ἰησοῦς εἶπε τοῖς μαθηταῖς αύτοῦ ᾿Αμὴν

<sup>(</sup>a) lear. 11', 2.

<sup>(1)</sup> Ταθτα άναγινώτκονται εν τῷ περισελιδίφ τοῦ χειρογράφου Β' ἀναφέρονται δι εἰς το εν ἀρχῆτῆς έρμπνείας τοῦ προκειμένου εἰρημένου, Κεφαλαιωδες έρας.

<sup>(6)</sup> Eged. K', 12 unt igng.

<sup>(</sup>γ) Λενίτ. ΙΘ΄, 18.

<sup>(6)</sup> Main. I', 21.

<sup>(</sup>ô) Acur. IH', 22-

<sup>(</sup>TOM. A'.)

λέγω ύμῖν, ὅτι δυσκόλως πλούσιος εἰσελεύσεται εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν.

Εί δὲ πλούσιος δυσκόλως, πλεονέκτης οὐδ' ὅλως εἰ γὰρ ὁ μὰ διδούς τὰ ἐαυτοῦ, κατακρίνεται πολλῷ μᾶλλον, ὁ καὶ τὰ ἑτέρων

24 Πάλιν δὲ λέγω ύμῖν: εὐχοπώτερόν ἐστι χάμηλον διὰ τρυπήματος ραφίδος διελθεῖν, ἢ πλούσιον εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν:

Εἰπών τὸ πρᾶγμα δύσκολον, ἔπειτα λέγει τοῦτο καὶ ἀδύνατον καὶ οὐχ ἀπλῶς ἀδύνατον, ἀλλὰ καὶ τοῦ ἀδυνάτου ἀδυνατώτερον. Αδύνατον μέν γὰρ τὴν κάμπλον, τὸ ζῶον, διὰ τρυπήματος βελόνης διελθεῖν ἀδυνατώτερον δὲ τούτου ἐκεῖνο. Κατ'
ἐπίτασιν δὲ ὁ λόγος, εἰς φόδον τῶν φιλαργύρων.

Τινές δε κάμη λόν φασι, σχοινίον παχύτατον πλοίου. Ταϋτα δε λέγων ο Χριστός, οὐ διαδάλλει τον πλούτον, άλλὰ τὸ δουλούσθαι τῷ πλούτῳ. Κάλλιστον δε τὸ παράδειγμα καθάπερ γὰρ τὸ τρύπημα τῆς ῥαφίδος οὐ χωρεῖ τὴν κάμηλον, διά τε τὴν ἄγαν ἐαυτού στενότητα, καὶ διὰ τὸν ἄγαν ἐκείνης ὅγκον οὕτω καὶ ἡ ὁδὸς, ἡ ἀπάγουσα εἰς τὴν ζωὴν, οὐ χωρεῖ τὸν πλούσιον, διά τε τὴν ἐαυτῆς στενότητα, καὶ διὰ τὸν τούτου ὄγκον. Προσήκει οὖν ὄγκον ἀποθέσθαι πάντα (α), κατὰ τὸν Απόστολον, καὶ λεπτυνθῆναι δι' ἐκουσίου πενίας.

25 'Ακούσαντες δὲ οί μαθηταὶ αύτοῦ, εξεπλήσσοντο σφόδρα, λέγοντες· Τίς ἄρα δύναται σωθήναι;

Εξεπιλήσσοντο, ἀντὶ τοῦ, ἐθορυβοῦντο· πλὴν οὐχ ὑπὲρ ἑαυτῶν· πένντες γὰρ ἦσαν· ἀλλ' ὑπὲρ τῶν πλουσίων. Ἡρξαντο γὰρ

26 Ἐμβλέψας δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς Παρὰ ἀνθρώποις τοῦτο ἀδύνατόν ἐστι, παρὰ δὲ θεῷ πάντα δυνατά ἐστι.

Πρώτον ήμέρω βλέμματι ορίττουσαν αύτων την διάνοιαν παρηγόρησεν είτα είπεν, ότι Παρά ἀνθρωποις πλουσίοις τοῦτο, δηλαδή τὸ σωθήναι, ἀδύνατόν ἐστι δεδεσμημένοι γὰρ ἰσχυρῶς ταῖς σειραῖς τῆς τοιαύτης πυραννίδος ὁ δὲ θεὸς οὐ μόνον σῶσαι πούτους, ἐὰν τὴν παρ' ἐαυτῶν σπουδὴν εἰσρέροντες, καὶ κενοῦντες τὸν πλοῦτον εἰς πένητας, καὶ σβεννύοντες τὸ πῦρ τῆς ἐπιθυμίας τῶν χρημάτων, ἐπικαλέσωνται καὶ τοῦτον ἐπίκουρον καὶ συλλήπτορα τῆς ἐλευθερίας.

Εδίδαξε τοίνυν ὁ σύμπας λόγος, ὅτι ἀδύνατον σωθῆναι φιλάργυρον, ἐὰν μὴ τὴν παρ' ἐαυτοῦ σπουδὴν εἰσφέρων, ὡς
εἴρηται, σχοίη καὶ τὸν θεὸν βοηθὸν τῆς ἀπαλλαγῆς τοῦ τοιούτου χαλεπωτάτου πάθους. Φασὶ δέ τινες, ὅτι ἐὰν πάντα
δυνατὰ τῷ θεῷ, δυνατὸν ἄρα τῷ θεῷ καὶ τὸ κακόν. Πρὸς οὺς
λέγομεν, ὅτι τὸ κακὸν οὺκ ἔστι δυνάμεως, ἀλλ' ἀδυναμίας.
Διὸ καὶ ὁ Δαυἰδ τὰς ἀμαρτίας, ἀσθενείας ὡνόμασεν, εἰπώνΕπληθύνθησαν αὶ ἀσθένειαι αὐτῶν (α)· καὶ ὁ Παῦλος δέ φησινΟντων ἡμῶν ἀσθενῶν (β)· ἤγουν, ἀμαρτωλῶν. Καὶ ἔτέρως δὲ,
κατὰ τὸν θεολόγον Γρηγόριον, ἀρχὴ τοῦ κακοῦ, τὸ ἀμελῆσαι
τοῦ ἀγαθοῦ· πῶς δ' ἄν ἀμελήση τοῦ ἀγαθοῦ ἡ αὐτοαγαθότης;

27 Τότε ἀποχριθεὶς ὁ Πέτρος, εἶπεν αὐτῷ: Ἰδού, ἡμεῖς

λείας τῶν ἀνθρώπων, λέγοντες, Τίς ἄρα τῶν πλουσίων δύναται σωθῆναι;

<sup>(</sup>a) E6; 16', 1.

<sup>(</sup>α) Ψαλμ. ΙΕ', 4. (ε) 'Ρωμ. Ε', 6.

άργκαμεν πάντα, καὶ ἢκολουθήσαμέν σου τί ἄρα ἔσται δμίν;

Πεία πάντα, & μακάμε Πέτρες Τον κάλαμον, το δίκτυον, το πλοίον, την άλιευτικήν; Ναί, οποιν, & εξγον, καὶ δσα εξγον & προαίρεσίε μου γὰρ εντελής. Εἰπόντος οὖν τοῦ Σωτικόν τρός τὸν νεανίσκον Εἰ θελεις τέλειος εξναι, ὅπαγες, πώλιτον σου τὰ ὑπάργοντα, καὶ δὸς πτωγοῖς, καὶ εξεις θητικρόν εν οὐρανῶ εὐδειλίασεν ὁ Πέτρος περί τε έαυτοῦ καὶ περί τῶν μαθητῶν, ὡς ήλαττωμένων, διὰ τὸ μὴ πωλήται τὰ ὑπάργοντα, καὶ δοῦναι πτωγοῖς. διὸ καί φησιν ἱδοὺ ήμεῖς οὐκ ἐπωλήταμεν, οὕτε μὴν ἐδώκαμεν πτωγοῖς, ἀλλ' ἀρήκαμεν άπλῶς πάντα, ὅτα εἴγομεν, καὶ ἡκολουθήσαμεν σοι τί ἄρα εἴτωι ἡκῖν εἰς ἀμοιθήν;

28 'Ο δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς ἸΑμὴν λέγω ὑμῖν, ὅτι ὑμεῖς οἱ ἀχολουθήσαντές μοι, ἐν τἢ παλιγγενεσία, ὅταν χαθίση ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπὶ θρόνου δόξης αὐτοῦ, χαθίσεσθε καὶ ὑμεῖς ἐπὶ δώδεχα θρόνους, χρίνοντες τὰς δώδεχα φυλάς τοῦ Ἰσραήλ.

Παλιγγενεσίαν λέγει νῦν, τὴν ἐκ νεκρῶν ἀνάστασιν, ὡς σταλινζωίαν. Τί οὖν; καθεδοῦνται καὶ οἱ ἀπόστολοι τότε, καὶ 
κρινοῦσιν; Οὐδαμῶς: μόνος γὰρ ὁ Χριστὸς καθίσει, καὶ μόνος 
αὐτὸς κρινεῖ. Αλλὰ διὰ μὲν τῶν δώδεκα θρόνων παρεδήλωσε 
τὴν τότε ἀνάπαυσιν, καὶ προτίμησιν τῶν δώδεκα μαθητῶν, 
καὶ τὴν κοινωνίαν τῆς βασιλείας αὐτοῦ. Κρίνοντες δέ, οησιν, 
ἀντὶ τοῦ, κατακρίνοντες. Εἶπεν οὖν, ὅτι Αναπαυθήσεσθε τότε, καὶ 
προτιμηθήσεσθε, καὶ συμδασιλεύσετέ μοι, κατακρίνοντες τοὺς 
ἔτρακλίτας, οὐχ ὡς αὐτοὶ δικάζοντες, ἀλλ' ὥσπερ ἐν τῷ οἰκοτῷ τρίτῳ Κεραλαίῳ τοὺς Νινευίτας ἔφησε καὶ τὴν βασίλισσαν 
τοῦ Νότου κατακρίνειν τὴν γενεὰν ἐκείνην, οὕτω καὶ νῦν τούτους 
τὰς οἰκδεκα ουλλές τοῦ Ἱσραήλ. Διὰ τοῦτο γὰρ οὐκ εἶπε τὰ

ξήνη, οὐδὲ τὴν οἰκουμένην, ἀλλὰ μόνους τοὺς Ἰσραηλίτας, τοὺς ὁμοφύλους, τοὺς συγγενεῖς. Κατακρινοῦσι γὰρ αὐτοὺς, οὐχ ὡς δικάζοντες, ὡς εἰρήκαμεν, ἀλλ' ὡς τοῦ δικάζοντος ἀπὸ τῆς τούτων πίστεως καταδικάζοντος αὐτούς. ὅτι τοῖς αὐτοῦς ἐνετράφησαν οὖτοί τε κἀκεῖνοι νόμοις καὶ ἤθεσι, καὶ ὄμως οῦτοι μὲν ἐπίστευσαν. ἐκεῖνοι δὲ ἡπίστησαν.

Τί δε, καὶ ὁ Ιούδας θρόνον εξει, καὶ κατακρινεῖ; Ούγίτ κοινή μέν γάρ ή ἐπαγγελία πρὸς τοὺς δώδεκα μαθητάς, ζνα παρ, ελ ιαρτύ ιωλ αγγωλ ο μορρας εγαιτωθείν. Θασγοιίνι δε ψυγής αὐτὸς έαυτὸν ταύτης ἀπεστέρησεν. Εστι γὰρ νόμος τοῦ θεοῦ παοὰ ἱερεμίου πρὸς ἱουδαίους ἐκφωνηθεὶς, καὶ λέγων. « Εάν (α) ἐπιστρέψή τὸ ἔθνος ἐκεῖνο ἀπὸ τῶν κακιῶν αύτῶν, μετανοήσω κάγω ἀπό τῶν κακῶν, ὧν ἐλογισάμην τοῦ ποιῆσαι αύτοῖς » εἶτα: «Καὶ ἐὰν ποιήσωσι τὸ πονηρὸν ἐνώπιόν μου, τοῦ μή ἀχούειν τῆς φωνῆς μου, μετανοήσω κάγὰ περί τῶν ἀγαθῶν, ών έλάλησα τοῦ ποιῆσαι αὐτοῖς. » Τί οὖν φησίν οὖτος ὁ νόμοςς Θτι Εάν απειλήσω κακώσκί σε, και διορθωθής, λύσεις μου την ρμόοι, κας εμι ρμουλώπας τοι αλαργ' κας ράθριπμούς' γραστέ μου την έπαγγελίαν ου γάρ αἴτιος, ἀνάξιος ταύτης γενόμενος. Μετάνοιαν γάρ έπε του θεού την έναλλαγήν του σκοπού νοούμεν, ής αίτιοι πάντως ήμεζε. Χρή δε γινώσκειν, ότι τοζε θώθενα μαθηταϊς συναριθμεϊ και τους ύστερον άντεισαχθέντας είς του γορούν των δώδεκα μαθητών, ώς την αύτην και πίστεν καὶ διακονίαν ἀναδέξασθαι μέλλοντας.

29 Καὶ πᾶς ὅς ἀφῆκεν οἰκίας, ἡ ἀδελφούς, ἡ ἀδελφάς. ἡ πατέρα, ἡ μητέρα, ἡ γυναῖκα, ἡ τέκνα, ἡ ἀγρούς, ἕνεκεν τοῦ ὀνόματός μου, ἕκατονταπλασίονα λήψεται, καὶ ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσει.

Τμίν μέν τοις δώθεκα γενήσεται, καθώς είγηκα, και τοις

<sup>(</sup>α) 'fερεμ. 1H', S. 10.

άλλοις δὲ πᾶσι, τοῖς πιστεύουσιν, ἔσται τάδε καὶ τάδε. Ματθαῖος μὲν οὖν εἶπεν, ἔγεκεν τοῦ ὀνόματός μου, ἀντὶ τοῦ, δι' ἐμέ· Μάρκος δὲ προσέθηκεν, ὅτι καὶ τοῦ εὐαργελίου (α), τουτέστι, καὶ διὰ τὸ κήρυγμα. Λουκᾶς δὲ φησιν, ὅτι ἔγεκεν τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ (δ), ἤγουν, διὰ τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ, ἵνα τύχη ταύτης. Ὠσπερ δὲ, ὅταν ἔλεγεν, ὁ ἀπολέσας τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἕνεκεν ἐμοῦ, εὑρήσει αὐτὴν, οὐ τοῦτο ἔλεγεν, ἵνα ἀναιρῶμεν ἑαυτοὺς, ἀλλ' ἵνα καὶ αὐτῆς τῆς ψυχῆς ἡμῶν προτιμῶμεν τὴν εἰς αὐτὸν πίστιν οὕτω καὶ νῦν λέγων, Θς ἀφῆκε γυναῖκα, οὐχ ἵνα διασπῶμεν ἀπλῶς τοὺς γάμους, τοῦτό φησιν, ἀλλ' ἵνα καὶ αὐτῆς τῆς συζύγου προτιμῶμεν καὶ αὐτὸν, καὶ τὸ εὐαγγέλιον, καὶ τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ. Τοῦτο δὲ καὶ ἐπὶ πάσης ἄλλης συγγενείας καὶ οἰκειότητος.

Μάρχος δὲ καὶ Λουκᾶς (γ) φανερώτερον περὶ τούτων ἐκθέμενοι, τὴν ἑκατονταπλασίονα ἀμοιδὴν τῷ καιρῷ τούτῳ ἀποκεκληρῶσθαί φασιν, ἤγουν, τῷ νῦν αἰῶνι· τὴν δὲ αἰώνιον ζωὴν, τῷ ἐρχομένῳ, εἴτουν, τῷ μέλλοντι. 'Εκατονταπλασίονα δὲ, ἀντὶ τοῦ, πολλαπλασίονα. Οὕτω γὰρ εἶπεν ὁ Λουκᾶς. Αλλὰ πῶς ἄν τις λάβοι τὴν πολλαπλασίονα ταύτην ἀμοιδὴν ἐν τῷ νῦν αἰῶνι; Ἡῶς; Ὠς ἔλαδον οἱ ἀπόστολοι καὶ οἱ μάρτυρες καὶ οἱ δίκαιοι ἄπαντες. Όρα γὰρ, ὅτι πάσας τὰς πάντων τῶν πιστῶν οἰκίας ἔσγον ἀναπεπταμένας αὐτοῖς, καὶ ἀδελφοὺς μὲν καὶ ἀδελφὰς ἐκτήσαντο πάντας τοὺς ἀγίους καὶ πάσας τὰς ἀγίας, πατέρας δὲ, πάντας τοὺς στέργοντας καὶ φροντίζοντας καὶ σπλαγχνιζομένους ἐπὶ αὐτοῖς ταῦτα γὰρ ἴδια πατρός μητέρας δὲ, πάσας τὰς ὁμοίως ἐγούσας γυναῖκας δὲ, πάσας τὰς διακονούσας καὶ ὑπηρετούσας καὶ ἐπιμελομένας αὐτῶν ταῦτα γὰρ ἔργα γυναικός· τέκνα δὲ, πάντας τοὺς μαθητάς. Αλλὰ καὶ

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΧΙΧ, 3ο. ΚΕΦ. ΧΧ, 1. 391 πάντας τους άγρους τῶν πιστῶν εἶχον εἰς εξουσίαν καὶ, τὸ παραδοξότατον, πάντα ταῦτα ε̃σχον μετὰ διωμῶν, ώς ὁ Μάρκος (α) προσέθηκεν ὅ ἐστι, διωκόμενοι παρὰ τῶν ἐχθρῶν τῆς πίστεως. Εἴη δ' ἀν πολλαπλασίων ἀμοιδὰ, καὶ ἡ χάρις τῶν ἰαμάτων, ἢ τοῦ προδλέπειν τὸ μέλλον, ἢ τοιούτου τινός. 30 Πολλοὶ οὲ ἔσονται πρῶτοι, ἔσχατοι καὶ ἔσχατοι, πρῶτοι:

Πολλοὶ πρῶτοι δοκοῦντες ἐν τῷ παρόντι βίῳ, ἔσονται ἔσχατοι κατὰ τὸν μελλοντα, καὶ τοὺναντίον, ἔσχατοι δοκοῦντες ἐνταῦθα, ἔσονται πρῶτοι ἐκεὶ. Τοῦτο δὲ εἴρηται μεν καὶ περὶ πάντων ἀπλῶς, ἵνα μήτε οἱ κατὰ τὸν παρόντα βίον προτιμώμενοι ἐπαίρωνται, μήτε οἱ ἐνταῦθα καταρρονούμενοι ἀθυμῶσι μάλιστα δὲ πρὸς τοὺς ραρισπίους, καὶ τοὺς τοιούτους, ὁ λόγος ἀποτέταται, (1) τῶν πρωτείων ἰσχυρῶς ἀντιποιουμένους. Ἐπεὶ δὲ οὐ πάντες κατὰ τὸν αὐτὸν χρόνον πιστεύουσιν, ἀλλ' οἱ μεν, πρῶτον, οἱ δὲ, ὕτερον, τίθησι παραδολήν παραμυθουμένην τοὺς ὑστεροῦντας, καὶ προθυμίαν αὐτοῖς ἐμεάλλουσαν, ἡν ὁμοῦ πᾶσαν ἀναγκαῖον ἐκθέσθαι πρῶτον, οὕτως ἀπαιτούτης τῆς ἐξηγήσεως αὐτῆς εἶτα λοιπὸν ὁμοῦ καὶ τὰ δοκοῦντα περὶ ταύτης εἰπεῖν εἰ γὰρ καὶ μακρά τίς ἐστιν, ἀλλ' εὕληπτος πέφυκεν.

### КЕФАЛАІОН MB'.

Περλ τῶν μισθουμένων ἐργατῶν, ΚΕΦ. ΧΧ, 1 Ὁμοία γάρ ἐστιν ἡ βασιλεία τῶν οὐρα-

<sup>(</sup>a) Mapx 1'. 29.

<sup>(6)</sup> Asuz. IH', 29.

<sup>(7)</sup> Maoz. 1'. 30. Acus. 1H', 30.

<sup>(</sup>a) Maps. I', 30,

<sup>(1)</sup> Ισως γραπτίον, τοὺς τῶν-

νῶν ἀνθρώπῳ οἰκοὸεσπότη, ὅςτις ἐξῆλθεν ἄμα πρωὶ μισθώσασθαι ἐργάτας εἰς τὸν ἀμπελῶνα αύ-

2 τοῦ. Συμφωνήσας δὲ μετὰ τῶν ἐργατῶν ἐκ δηναρίου τὴν ἡμέραν, ἀπέστειλεν αὐτοὺς εἰς τὸν

3 ἀμπελῶνα αύτοῦ. Καὶ ἐξελθών περὶ τὴν τρίτην ῶραν, εἶὸεν ἄλλους ἐστῶτας ἐν τῇ ἀγορᾳ ἀργούς:

4 κάκείνοις εἶπεν Υπάγετε καὶ ὑμεῖς εἰς τὸν ἀμπε-

5 λῶνα· καὶ ὁ ἐὰν ἢ δίκαιον δώσω ὑμῖν. Οἱ δὲ ἀπῆλθον. Πάλιν ἐξελθών περὶ ἕκτην καὶ ἐννάτην ὥραν,

6 ἐποίησεν ὡσαύτως. Περὶ δὲ τὴν ἑνδεκάτην ὥραν ἐξελθὼν, εὖρεν ἄλλους ἐστῶτας ἀργοὺς, καὶ λέγει αὐτοῖς. Τί ὧὸε ἐστήκατε ὅλην τὴν ἡμέραν ἀργοί;

7 Λέγουσιν αὐτῷ· "Ότι οὐδεἰς ἡμᾶς ἐμισθώσατο. Λέγει αὐτοῖς· Υπάγετε καὶ ὑμεῖς εἰς τὸν ἀμπελῶ-

8 να· καὶ ὁ ἐὰν ἢ δίκαιον, λήψεσθε. 'Οψίας δὲ γενομένης, λέγει ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος τῷ ἐπιτρόπῳ αῦτοῦ· Κάλεσον τοὺς ἐργάτας, καὶ ἀπόδος αὐτοῖς τὸν μισθὸν, ἀρξάμενος ἀπὸ τῶν ἐσχάτων,

9 εως των πρώτων. Καὶ ἐλθόντες οἱ περὶ τὴν ένδε-

10 κάτην ῶραν, ἔλαβον ἀνὰ δηνάριον. Ἐλθόντες δὲ οί πρῶτοι, ἐνόμισαν, ὅτι πλείονα λήψονται· καὶ

11 έλαβον καὶ αὐτοὶ ἀνὰ δηνάριον. Λαβόντες δὲ

12 ἐγόγγυζον κατὰ τοῦ οἰκοδεσπότου, λέγοντες "Οτι οὖτοι οἱ ἔσχατοι μίαν ὥραν ἐποίησαν, καὶ ἴσους ἡμῖν αὐτοὺς ἐποίησας, τοῖς βαστάσασι τὸ βάρος

13 τῆς ἡμέρας, καὶ τὸν καύσωνα. Ὁ δὲ ἀποκριθείς, εἶπεν ενὶ αὐτῶν Ἑταῖρε, οὐκ ἀδικῶ σε οὐκὶ δη-

14 ναρίου συνεφώνησάς μοι; Αρον τὸ σὸν, καὶ ὕπαγε· θέλω δὲ τούτω τῷ ἐσχάτω δοῦναι ὡς καὶ σοί.

Ι5 Ή ούχ ἔξεστί μοι ποιῆσαι ὁ θέλω ἐν τοῖς ἐμοῖς; Τής όλης ταύτης παραδολής τὰ καίρια μόνον έρμηνευτέον, ώς ὁ Χρυσόστομος (Ι) ἐπιτρέπει, τάλλα δ' οὐ περιεργαστέον, ως καὶ ἐν τῷ εἰκοστῷ τετάρτῳ Κεφαλαίῳ προδιελάδομεν. Νοεῖται γὰρ ἐν ταύτη βασιλεία μὲν τῶν οἰρανῶν, αὐτὸς δ Χριστός, καθώς πολλαγού των παραδολών εξρέκαμεν άμπελών δε αύτου, αι εύαγγελικαι έντολαι αύτου έργαται δε του τοιούτου άμπελώνος, οἱ ἐργάται τῶν τοιούτων ἐντολῶν ἄνθρωποι καιρός θε της εργασίας, ο παρών βίος πρωτ δε καί τρίτη ώρα και έκτη και έννάτη και ένδεκάτη, αι διάφοροι των ανθρώπων ήλικίαι, καθ' ας τη πίστει προσέρχονται, καί εὐδοκιμοῦσι. Πρωί μέν γὰρ, ἤτοι, πρώτη ώρα, ἡ ἡλικία τῶν νηπιόθεν κληθένσων εἰς σὰς ἡηθείσας ἐντολάς, τρίτη δὲ ώρα, ή ήλικία των έφηθων έκτη δε, ή των ανδιών έννατη δε, ή των γερόντων ένδεκάτη δέ, ή των βαθυγερόντων, εξτουν, των έχόντων βραχύ λείψανον γρόνου ζωζε υπολελειμμένον.

όντες οἱ δίκαιοι τὰς ξαυτῶν ψυγὰς ῦπὲς τῶν ἀνθρώπων τιθέα-

<sup>(1)</sup> Τὸ, ἐπιτρέπει, ἐνταθάα ἀντὶ τοῦ, κελεύει. Ἡ δὲ ἐρμινεία τοῦ Χρυσοστόμου ἐν Τομ. Ζ΄. Σελ. 633. Α. κ. ἑξ. ᾿Αναφέρεται δὲ μάλιστα ὁ Εὐθύμιας εἰς τὸ αὐτόθι Ε εἰριμένον «Οὐ χρὴ πάντα τὰ ἐν ταῖς παραβολαῖς κατὰ λέξιν περιεργάζεσθαι ἀλλὰ τὸν σκοπὸν μαθόντας, δι δν συνετέθη, τοῦτον δρέπεσθαι, καὶ μεδὲν πολυπραγμονείν περαιτίρω.»

σι, πολλῷ μᾶλλον ἐκεῖ τούτους βλέποντες σωζομένους χαίστόμισις, εἰς ἔμφασιν μόνον τῆς τοῦ θεοῦ περὶ τοὺς ἔσχατον ρουσιν ἀλλ' ὁ τοιοῦτος ἐσχημάτισται γογγυσμὸς, καὶ ἡ ἐπιδιζούσης τῆς ὑστερήσεως, ἐὰν εἰς τὸ ἑξῆς ἐργάζωνται.

Καὶ ἡμεῖς γὰρ, ὅταν τινὰ πολλῆς ἀξιώσωμεν τιμῆς, εἶτα βουληθῶμεν ἐμφῆναι τὴν ταύτης ὑπερβολὴν, εἰώθαμεν λέγειν, ὅτι ὁ δεῖνα ἐγόγγυσε διὰ τὴν τοσαύτην τιμήν τοῦτο δὲ λέγομεν, οὐχ ἐχεῖνον διαβάλλοντες, ἀλλὰ τοῦτον διεγείροντες εἰς εὐγαριστίαν.

Διὰ τί δὲ οὐχ όμοῦ πάντας ἐκάλεσεν εἰς τὸν ἀμπελῶνα; Διότι οὐχ όμοῦ πάντας εὖρεν ἀδύνατον γὰρ κατὰ τὸν αὐτὸν Χρόνον, ὡς προειρίκαμεν, καὶ κατὰ τὴν αὐτὴν ἡλικίαν πάντας προσελθεῖν. Τότε δὲ εὐρίσκει ἔκαστον, ὅταν οὖτος ὑπακοῦσαι μέλλη· φησὶ γὰρ ὁ Παῦλος· « ὅτε δὲ εὐδόκησεν ὁ ἀφορίσας με ἐκ κοιλίας μητρός μου (α)·» τότε δὲ εὐδόκησεν, ὅτε οὖτος ἔμελλεν ὑπακούειν. Ἡ μὲν οὐν παραδολὴ διδάσκει, τοὺς ἐν ἐσχάτῳ γήρα προσερχομένους μὴ ἀπογινώσκειν, ἀλλὰ γινώσκειν, ὅτι δυνατὸν καὶ ἐν βραχεία σπουδῆ σωθῆναι· τοῦτο γὰρ ὁ ταύτης σκοπός. Χρὴ δὲ ἡμᾶς τὸν σκοπὸν μόνον αὐτῆς δρεψαμένους, τάλλα μὴ πολυπραγμονεῖν· τάλλα γὰρ πάντα διὰ τὸν τὸ καὶ περὶ τούτων ζητεῖν, ὡς ὁ Χρυσόστομος ἐν τῷ περὶ παραδολῶν Κεφαλαίῳ παραδέδωκεν (1).

[ Νουῖτο (2) δ' ἂν βάρος καὶ καύσων τῆς ἡμέρας, τὸ βάρος τῶν πειρασμῶν καὶ τὸ πῦρ τῶν ἀτιθάσσων ἡδονῶν καὶ ἀγρίων

παθών, ἄπερεδάστασαν, εἴτουν, ὑπέμειναν, μλ ἐνδόντες αὐτοῖς.]

15 <sup>\*</sup>Η ό ὀφθαλμός σου πονηρός ἐστιν, ὅτι ἐγὼ ἀγαθός εἰμι;

16 Ούτως έσονται οί έσχατοι, πρώτοι καὶ οί πρώτοι, έσχατοι.

Οὐκ ἐκ τῆς παραδολῆς τοῦτο συνεπέρανεν ἀνοίκειον γάρ διότι ἐκεῖ μὲν ἴσοι τοῖς πρώτοις οἱ ἔσγατοι ἐνταῦθα δὲ οἱ ἔσγατοι πρῶτοι ἀλλ' ἔτερος οὐτος ὁ λόγος, διδάσκων, ὅτι, εσπερ ἐκεῖνο γίνεται, τὸ τοῖς ἐκ πρώτης ἡλικίας ἐργασαμένοις ἔσον μισθὸν λαβεῖν τοὺς ἐν ἐσχάτω γήρα εὐαρεστήσαντας οὕτως ἄρα καὶ τοῦτο γίνεται, τὸ τοὺς ἐσχάτους πρώτους φαναι, καὶ τοὺς πρώτους ἐσχάτους. Εἶεν δ' ἀν οἴ τε χριστιανοὶ καὶ οἱ Ἰουδαῖοι, καὶ τῶν πιστῶν οἱ ἐξ ἀρχῆς μὲν ἀμελήσαντες, ὕστερον δὲ σπουδάσαντες. Οἱ γὰρ ἐπὶ πίστεως μόνον, ἀλλὰ καὶ ἐπὶ βίου αἱ τοιαῦται μεταβολαί.

<sup>(</sup>α) Γαλατ. Α΄, 15.

<sup>(1)</sup> Πολλάκις όμιλει περί τούτων ο Χρυσόστομος άλλ' ο Εὐθύμιος είχεν, ώς φαίνεται, είς τὸν νοῦν ὅ,τι λέγει ο Χρυσόστομος Τόμ. Ζ΄. Σελ 487. Ε.

<sup>(2)</sup> Τὰ παριντεθειμένα ἀναγινώσκονται παρ' ἀμφοτέροις τοῖς χειρογράφοις ἐχ τῷ περισελιδίω.

<sup>(1)</sup> Τὰν ἐξήγησιν] ταύτην ἐγέννησεν ἡ ἀνάγνωσις, Εἰ ὁ ὀφθαλμός σευ, ἀντὶ τῆς, Ἡ ὁ—. Παραδεχθεὶς λοιπὸν τὴν πρώτην ὁ Εὐθύμιος ἐξηγεῖ τὸ, ὅτι, διὰ τοῦ, ἀλλά. Εἰ ἀναγινώσκει και ὁ Χρυσόστομος ἀλλὰ παρατρέχει ἀνεξήγητον τὸ, κὶ... ὅτι. Πλὴν ἡ ἀνάγνωσις, Ἡ, εῖναι ὀρθοτέρα.

16 Πολλοί γάρ εἰσὶ κλητοί, ὀλίγοι δὲ ἐκλεκτοί.

Πολλοί μέν, οί καλούμενοι είς την πίστιν όλίγοι δέ, οί εύ-

17 Καὶ ἀναβαίνων ὁ Ἰησοῦς εἰς Ἱεροσόλυμα, παρέλαβε τοὺς δώδεκα μαθητὰς κατ' ἰδίαν ἐν τῆ ὁδῷ,

18 καί εἶπεν αὐτοῖς· Ἰδοὺ, ἀναδαίνομεν εἰς Ἱεροσόλυμα, καὶ ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδοθήσεται τοῖς ἀρχιερεῦσι καὶ γραμματεῦσι· καὶ κατακρινοῦσιν αὐ-

19 τὸν θανάτῳ· καὶ παραδώσουσιν αὐτὸν τοῖς ἔθνε-

Ανερχόμενος ἐπὶ τὸ πάθος ἄδη, πάλιν προλέγει τοῖς μαθηταῖς τὰ μέλλοντα αὐτῷ συμδαίνειν, ἐν τῷ πυχνῶς ταῦτα προλέγειν τὸ πολὸ τῆς λύπης αὐτῶν ὑποτεμνόμενος. Κατ' ἰδίαν δὲ αὐτοῖς περὶ τούτων διαλέγεται διότι οὐκ ἔδει ταῦτα μαθεῖν τοὺς πολλοὺς, ἵνα μὴ σκανδαλισθῶσιν. Εἰ γὰρ οἱ μαθηταὶ ταῦτα ἀκούοντες ἐθορυδοῦντο, πολλῷ μᾶλλον οἱ ὄχλοι.

Τί οὖν οὐν ἐλέχθη περὶ τούτων καὶ πρὸς τοὺς πολλούς; ἐλέχθῃ μέν, ἀλλ' οὺῃ οὕτω σκρῶς: «οὕτω γάρ, φησιν, ἔσται καὶ ὁ νίὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐν τῆ καρδία τῆς γῆς τρεῖς ἡμέρας καὶ τρεῖς νύκτας (α).» Καὶ ἀλλαγοῦ δὲ τοιαῦτα πρὸς αὐτοὺς εἶπεν ἀσαρῶς, ὡς προϊόντες εὐρήσομεν. Καὶ ἐπεὶ οὐ συνἱεσαν αὐτὰ, διὰ τί ἑδκος τπῦτα πρὸς αὐτοὺς ἔλεγενς "Ινα μετὰ ταῦτα μαθόντες αὐτὰ γνῶσεν, ὅτι προγινώσκων, ὰ παθεῖν ἔμελλεν, ἐκὼν ἄλθεν εἰς τὸ παθεῖν.

λολ ος, οιε γοιτρη ελελοπηκορισκη αξ ωδοεφονεά τος υκησοιέ, εγγγα πόριου περ κηπορίουεδου, εξακ όκησθημείου. γγγα και τουέ παρκιστέ ορα εξ κόλλει γευτοπεύως εξυε μελεπτομερέστερον καλ τὰ ἄλλα προστίθησιν, ὅτι καὶ παραδώσουσιν αὐτὸν τοῖς ἔθεεσιν, ἤγουν, τοῖς ἐκ Ῥώμης στρατιώταις τοῦ ἡγεμονεύοντος ἐν Ἱεροσολύμοις Πιλάτου, καὶ ὅτι ἐμπαίξουσιν οὖτοι αὐτῷ, καὶ μαστιγώσουσι, καὶ σταυρώσουσιν.

## 19 Καὶ τῆ τρίτη ήμέρα ἀναστήσεται.

Εξιπών τὰ λυπούντα, λέγει καὶ τὸ παραμυθούμενον, ΐνα, ὅταν τόθωσιν ἐκεῖνα, προσδοκήτωσι καὶ τοῦ παραμυθούμενον, ἵνα, ὅταν τόθωσιν ἐκεῖνα, προσδοκήτωσι καὶ τοῦτο. Αουκᾶς δέ φισιν (α), εἰπεῖν πρὸς αὐτοὺς τὸν Χριστὸν, ὅτι Καὶ τειλεσθήσεται πάντα τὰ γεγραμμένα διὰ τῶν προρητῶν τῷ υἰῷ τοῦ ἀνθρώπου καὶ ὅτι (δ) Αὐτοὶ οὐδὲν τούτων συνῆκαν. Οἱ μὲν γὰρ προφίπαι λεπτομερῶς περὶ πάντων αὐτοῦ τῶν παθημάτων προεῖπον καὶ εἰ μὴ πολὸν ἔμελλον ἀποτείνειν λόγον, πάσας ἀν παρεθέμην τὰς περὶ τούτων προφητείας οἱ δὲ μαθηταὶ οὐδὲν τοῦτον, τῶν γεγραμμένων δηλονότι διὰ τῶν προφητῶν, συνῆκαν τότε ἀλλὰ καὶ ἦν, ὡς ὁ αὐτὸς ἔφη Λουκᾶς, τὸ βῆμα τὸ, Καὶ τῆ πρίτη ἡμέρα ἀναστήτεται καὶ οὐα ἐγίνωσκον τὰ λεγω καὶ τῆ πρίτη ἡμέρα ἀναστήτεται καὶ οὐα ἐγίνωσκον τὰ λεγω τὸς καὶ πρίτη ἡμέρα ἀναστήτεται καὶ οὐα ἐγίνωσκον τὰ λεγωσιοτοῦ πέμπτου Κεφαλαίου.

Προστίθησι δε καὶ ἐτέραν αἰτίαν τῆς τοιαύτης ἀγνοίας δ Χρυσόστομος (1), ὅτι περὶ ἄλλου μεν ὑφ' ἐτέρου ἀναστάντος καὶ ἤκουσαν, καὶ εἶδον. περὶ νεκροῦ δε ἀναστήσαντος ἐαυτὸν ρεῖσθαι τὸν Χριστὸν, ὅτε μεν ἀπέβλεπον εἰς τὰς ἀνθρωποπρεπεῖς αὐτοῦ ἐνεργείας, ἐπίστευον τοῦτο, καὶ ἐλυποῦντο. ὅτε δε τὰς θεοπρεπεῖς αὐτοῦ πράξεις ἐλάμδανον εἰς νοῦν, ἠπίστουν,

<sup>(</sup>u) Math. 13'. 40.

<sup>(</sup>α) Λουκ. ΙΗ, 31.

<sup>(6)</sup> Acuz. IH, 34.

<sup>(</sup>γ) Λουχ. ΙΗ, 34,

<sup>(1)</sup> Top. Z. Sil. 614. E.

καὶ οὐκ ἐγίνωσκον τὰ λεγόμενα περὶ αὐτοῦ, τουτέστιν, οὐ παρεδέχοντο τοὺς τοιούτους περὶ αὐτοῦ λόγους, παραβολήν τινα καὶ τούτους νομίζοντες.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ MT'.

# Περί των υίων Ζεβεδαίου.

20 Τότε προσήλθεν αὐτῷ ἡ μήτηρ τῶν υίῶν Ζεβεδαίου, μετὰ τῶν υίῶν αὐτῆς, προσχυνοῦσα, καὶ αἰτοῦσά

21 τι παρ' αὐτοῦ. Ὁ δὲ εἴπεν αὐτῆ· Τὶ θέλεις; Λέγει αὐτῷ· Εἰπὲ, ἵνα καθίσωσιν οὖτοι οἱ δύο υἱοί μου, εἶς ἐκ δεξιῶν σου, καὶ εἶς ἐξ εὐωγύμων σου, ἐν τῆ βασιλεία σου.

Εν τῷ τεσσαρακοστῷ πρώτῳ Κεφαλαίφ τοῦ Σωτῆρος εἰπόντος πρὸς τοὺς μαθητὰς, ὅτι "Οταν καθίση ὁ νίὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπὶ θρόνου δόξης αὐτοῦ, καθίσεσθε καὶ ὑμεῖς ἐπὶ δώδεκα θρόνων (α)· ἀκούσαντες οἱ υἰοὶ τοῦ Ζεβεδαίου, ἰάκωβος καὶ Ἰωάννης, προσεδόκησαν θρόνον δόξης λέγειν, τὸν θρόνον τῆς ἐν Ἱεροσολύμοις βασιλείας καὶ λοιπὸν ἄρτι πάλιν εἰπόντος, ὅτι Ἰδοὺ, ἀναβαίνομεν εἰς Ἱεροσόλυμα, καὶ τὰ ἐξῆς ὅσα μὲν ἐβρήθησαν περὶ τῶν παθημάτων, οὐ παρεδέξαντο, καθὰς ἀνωτέρω δεδηλώκαμεν ἤλπισαν δὲ πλησιάζειν ἤδη τὴν βασιλείαν αὐτοῦ καὶ γὰρ καὶ τῶν προφητῶν ἤκουον, βασιλέα τοῦ Ἱσραὴλ τὸν Χριστὸν κατεπαγγελλόντων αὐτίκα οὖν ἑάλων, ἐγίνωσκον ὑρωρῶντο δὲ τὸν Πέτρον. Διὸ καὶ πρῶτα μὲν, ὡς ὁ Μάρκος (δ) φησὶν, αὐτοὶ μόνοι προσπορεύονται αὐτῷ, ἤγουν,

προσέρχονται, .lέγοντες Διδάσκα.lε, θέλομεν, ίνα, δ έὰν αἰτήσωμεν, ποιήσης ὑμῖν. Ο δὲ εἶπεν αὐτοῖς Τὶ θέλετε ποιήσαί με ὑμῖν; Οἱ δὲ εἶπον αὐτῷ Δὸς ἡμῖν, ἵνα εἶς ἐκ δεξιῶν σου, καὶ εῖς ἐξ εὐωνύμων σου καθίσωμεν ἐν τἤ δόξη σου. Μὴ τυχόντες δὲ ἀποκρίσεως, διὰ τὸ αἰτεῖν ἀνάξια, παραλαμβάνουσι καὶ τὴν ἑαυτῶν μητέρα πρὸς ἰκετηρίαν. Ερωτᾶ δὲ ὁ Χριστὸς πρῶτον μὲν ἐκείνους, εἶτα τὴν μητέρα αὐτῶν ἀνθρωποπρεπῶς ἄμα δὲ καὶ, ἵνα ἡ ἀπόκρισις αὐτῶν ἐζομολόγησις τρόπον τινὰ γένηται τοῦ πάθους.

22 'Αποκριθείς δε ό 'Ιησοῦς εἶπεν' Οὐκ οἴδατε, τί αἰτεῖσθε.

Πρός αὐτοὺς ἀποκρίνεται λοιπὸν, ὡς αὐτῶν τὴν μητέρα προ-Εαλλομένων εἰς τὴν ὑπὲρ αὐτῶν αἴτησιν, καί φησιν. Οὐκ οἴδατε, τί αἰτεῖσθε. Τὸ γάρ καθίσαι τινὰ ἐκ δεξιῶν, ἢ ἐξ εὐωνύμων, ἐν τῆ βασιλεία μου, μέγα καὶ ὑπὲρ τὴν ἀξίαν, οὐ μόνον τῶν ἀνθρώπων, ἀλλὰ καὶ τῶν ἀνω δυνάμεων. Ἡ γὰρ βασιλεία ἡ ἐμὴ, οὐκ ἔστιν ἐκ τοῦ κόσμου τούτου, καθὼς ὑμεῖς οἴεσθε. Ἐπεὶ δὲ προσεδόκησαν, οὐ μόνον βασιλείας εἶναι τὸν καιρὸν ἐκεῖνον, ἀλλὰ καὶ ἀναπαύσεως, καὶ τοῦτο διορθοῦται τὸ μέρος, ἐμφαίνων <u>θλίψεως μᾶλλον εἶναι τὸν καιρὸν τοῦτον</u>

22 Δύνασθε ποιεῖν τὸ ποτήριον, ὁ ἐγὼ μέλλω πίνειν, ἢ τὸ βάπτισμα, ὁ ἐγὼ βαπτίζομαι, βαπτισθῆναι; Ποτήριον, τὸ τοῦ θανάτου λέγει, καὶ βάπτισμα, τὸ δι' αἴματος τὴν σφαγὴν γὰρ ὀνομάζει καὶ ποτήριον, καὶ βάπτισμα σμα ποτήριον μὲν, ὡς ἡδέως προσδεχθεῖσαν ὑπὲρ τῶν ἀνθρώπων βάπτισμα δὲ, ὡς καθάρσιον αὐτῶχ. Εἰπὼν δὲ, ὅτι δ ἐγὼ πίνω, καὶ δ ἐγὼ βαπτίζομαι, παρεδήλωσεν, ὡς ὁ μὰ κοινωνῶν τοῦ πάθους αὐτοῦ, οὐδὲ τῆς βασιλείας αὐτοῦ κοινωνήσει.

<sup>(</sup>α) Ματθ. 1Θ', 28.

<sup>(6)</sup> Mapx. 1', 35-37.

22 Λέγουσιν αὐτῷ. Δυνάμεθα.

Πάντα ἐπαγγέλλονται, ποθούντες τυχεῖν τῆς αἰτήσεως. ὁ δε Χρυσόστομός (Ι) φησιν, ότι οὐδε τὸ ποτήριον καὶ τὸ βάπτισμα νοήσαντες, ἀπὸ της προθυμίας μόνης κατέθεντο. Τί ούν δ Χριστός;

23 Καὶ λέγει αὐτοῖς. Τὸ μὲν ποτήριόν μου πίεσθε, καὶ τὸ βάπτισμα, ὁ ἐγὼ βαπτίζομαι, βαπτισθήσεσθε-

Προεφήτευσεν αύτοῖς, ότι καὶ αύτοὶ σφαγήσονται, καὶ μαρτυρικού Οανάτου καταξιωθήσονται. Καὶ περὶ μέν Ιακώβου πάντες οἴδατιν, ὅτι ἀνηρέθη παρά Ἡρώδου τοῦ τετράρχου· περὶ δε του Ιωάννου, ζήτησίς έστι παρά πολλοῖς φασὶ γὰρ, ὡς, ἐπεὶ άψευδής ή τοῦ Χριστοῦ πρόβρησις, καὶ οὔπω μαρτυρικόν οὖτος. υπέστη θάνατον, ούπω τέθνηκεν, άλλ' ἔτι ζή, και μέλλει μετὰ Ενώγ και 'Ηλιοῦ σφαγήναι κατὰ τὸν τῆς συντελείας καιεόν. Ο δε Χρυσόστομος διδάσκει φανερώς, ότι ἀπέθανε, καὶ ότι ἐσφάγη· τὸ γὰρ κατ' αὐτὸν εὐαγγέλιον ἑρμηνεύων, ἐν μέν τῷ δευτέρφ λόγφ (2) περὶ αὐτοῦ φητίν, ὅτι «Τῷ μέν εὐαγλεγιώ την οιχοππερίων κατεγαβεί αμάραν, τώ θε εφίτατι ίτεσην χατέσχε την Ασίαν, φημί δή, την Εφεσον τη δε ψυχή πρός τον τόπον ἀνέδραμεν έκεῖνον, τον τοῖς ἀγίοις ἀρμόζοντα.» Εν δέ τῷ πρώτφ (3) λέγει, ὅτι καὶ τὸ ποτήριον τοῦ Χριστοῦ έπιε, και τὸ βάπτισμα αὐτοῦ ἐβαπτίσατο, τῷ προαιρέσει γὰρ έσφάγη καὶ οὖτος, τὰς μαρτυρικὰς πληγὰς ύποστὰς, καὶ μυρία δεινά παθών διά τὸν Χριστόν, Αθλητής γὰρ καὶ μάρτυς, ού μόνον δ βιαίως ἀποθανών διὰ τὸν Χριστὸν, ἀλλὰ καὶ ὁ μαστιγωθείς και κακοπαθήσας δι' αὐτόν. Ευρίσκομεν γάρ καὶ μετά τοῦτον πολλούς άθλήσαντας μέν, την δε ψυχήν έν είρηνη

παραθεμένους θεώ, καὶ διὰ ποῦπο φήσει πίς (Ι) αύποὺς ἐκδεδλήσθαι τοῦ μαρτυρικοῦ ἀξιώματος. ὅτι δὲ τέθνηκεν, αὐτὸς ούτός φησιν, εν τῷ εὐαγγελίω μέν λέγων, ὅτι Οὐα εἶπεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, ὅτι οὐκ ἀποθιήσκει (α) ἐν δε τζ βίδλφ της ἀποκαλύψεως, προσύπω του Σωτήρος, ότι Και δωσω τοίς δυεί μάρτυεί μου, καὶ προηπεύσουσιν ήμέρας τύσας (2) περιβεβ.Ιημένοι σάκκους (δ). Οδτοι δε είτιν Ενώχ και Ήλίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ XX, 23.

23 Τὸ δὲ καθίσαι-ἐκ δεξιών μου καὶ έξ εθωνόμων μου, ούχ έστιν εμόν δοδναι, άλλλ' οἶς ήτοίμασται όπο τοῦ πατρός μου.

Προλαβόντες εἰρήκαμεν, ότι το καθίσαι ἐκ δεζιῶν, ἡ ἐζ εὐωνύμων αύτου, υπέρ την άζίαν έστιν, ού μόνον των άνθρώπων, άλλα καὶ τῶν ἄνω δυνάμεων: λοιπόν οὖν οὐδεὶς καθεδεῖται. Καὶ πῶς ἐνταῦθά φησω, ὅτι Οὐκ ἔστιν ἐμὶν ἐςῦναι, ἀλλ' έκείνων έστεν, οξε ήτοιμασται ύπο του πατρός μου; δείκνυτι γάρ, ότι καθεδούνται τινες. Λέγομεν οδν, ώς, έπει προεδρίαν έν τοῖς μαθηταῖς ήτοῦντο, λοιπόν ὁ Χριστὸς καθέθραν ἐκ δεξιών καὶ έξ εὐωνύμων λέγει τὴν πρώτην πάξιν ἐν αὐτοῖς, ἦς άξιωθήσονται Πέτρος καὶ Παύλος, οἱ κορυραῖοι τῶν μαθητῶν, ώς πλείον των άλλων πάντων άγωνετάμενοι.

Καὶ πῶς ὁ παντοδύναμος ἀδυνατεῖ δοῦναι ταύτην; Οὐκ έστιν, όπερ εἶπεν, ἀδυναμίας, ἀλλὰ δικαιοσύνης. Ἐπεὶ γὰρ γαρίσασθαι αὐτοῖς τὴν προεδρίαν ἤτοῦντο, οκοίν, ὅτι Οὐκ ἔστιν έμον το την πρώτην τάζιν χαρίσασθαι: τούτο γάρ νύν το δοξεκαι ανίπαιρει, δικάτος λαό είντ και αμέσυσμογνιμουδ, αγγ, έκείνων έστιν αύτη, φησίν, οίς ήτοίμασται ύπο τού πατρός

<sup>(1)</sup> Tou. Z'. Sex. 646. C.

<sup>(2)</sup> Τομ. Η. Σελ. 9. C. D.

<sup>(3)</sup> Τομ. H. Sελ. 2. C.

<sup>(1)</sup> Ίσως, οδόείς, ώς φαίνεται ότι ανέγνωσε καὶ ὁ Έντένιος.

<sup>(</sup>a) loav. KA, 23.

<sup>(2)</sup> Γράφει, τόσας, ὁ Εὐθύμιος, μὰ θέλων ν' ἀναφέρη τὸν ἀριθμόν.

<sup>(6)</sup> Αποκαλ. IA', 3.

<sup>(</sup>TOM. A'.)

μου ήτοιμασται δέ, τοῖς δικαιουμένοις ταύτης τυχεῖν. Οὐ γὰρ μόνον τὸ κοινωνεῖν μοι τῆς σφαγῆς προξενεῖ τὴν πρώτην τάξιν, ἀλλὰ τὸ πρωτεῦσαι πάντων καὶ ἐν ταῖς λοιπαῖς ἀρεταῖς. Εντεῦθεν δὲ μάλιστα παρέθηξεν αὐτούς. Ὑπὸ τοῦ πατρός μου δὲ εἶπεν, ἄμα μὲν τὸν πατέρα τιμῶν, ἄμα δὲ καὶ ἐαυτὸν συνεμφαίνων, ὡς ταὐτὸν τῷ πατρὶ δυνάμενον. Εγὼ γάρ, κηςι, καὶ ὁ πατὴρ ἕν ἐσμεν (α).

24 Καὶ ἀχούσαντες οἱ δέχα, ἢγανάχτησαν περὶ τῶν δύο ἀδελφῶν.

Οἱ δύο μὲν τῶν δέκα μαθητῶν κατεπήρθησαν οἱ δέκα δὲ, τοῖς δυσὶ μαθηταῖς ἐφθόνησαν, τῶν πρωτείων ἐφιεμένοις. Οὕτω πάντες ἦσαν ἀτελεῖς, μήπω τοῦ θείου πνεύματος ἐπιφοιτήσαντος αὐτοῖς. Αλλ' ὕστερον αὐτοὺς κατάμαθε, καὶ ὄψει παντὸς πάθους ἀπηλλαγμένους, καὶ ἀλλήλους ἐπαινοῦντας, καὶ ἀλλήλοις τῶν πρωτείων παραγωροῦντας. Τότε δ' οὖν ἢγανάκτησαν, ἤγουν, ἐδυσφόρησαν. ὅτε μὲν γὰρ προετίμα τούτους πολλάκις ὁ Χριστὸς, οὐκ ἐδυσφόρησαν, αἰδούμενοι τοῦτον. ὅτε δὲ (1) οἴκοθεν ἤτήσαντο τὴν προεδρίαν, ἡγανάκτησαν, καὶ μάλιστα γνόντες, ὅτι οὐκ εἰσκούσθησαν. Εκ τῆς ἀποκρίσεως γὰρ τοῦ διδασκάλου συνῆκαν καὶ δ ἦτήσαντο.

25 Ὁ δὲ Ἰησοῦς, προσχαλεσάμενος αὐτοὺς, εἶπεν-

Επεὶ μόνοι, τῶν ἄλλων ἀποξραγέντες, οἱ δύο προσήγγισαν αὐτῷ, καὶ παρεστῶτες ὡμίλουν, προσκαλεῖται καὶ τοὺς ἄλλους καὶ πρῶτα μέν, ταρασσομένους αὐτοὺς καταπραύνει, διὰ τοῦι πρὸς ἐαυτὸν καὶ τοὑτους ἐπισπάσασθαι· εἶτα δὲ φησί·

25 Οξόατε, ότι οἱ ἄρχοντες τῶν ἐθνῶν κατακυριεύου-

σιν αὐτῶν, καὶ οἱ μεγάλοι κατεξουσιάζουσιν αὐ-26 τῶν. Οὐχ οὕτως δὲ ἔσται ἐν ὑμῖν·

Γνούς τοὺς δύο διὰ τοῦτο τὴν προεδρίαν αἰτοῦντας, ἴνα κατάρτως τῶν ἄλλων, διασύρει τὸν τοιοῦτον σκοπὸν, ὡς ἐθνικόν. Οἱ ἄρχοντές γάρ, φησι, τῶν ἐθνῶν, καὶ οἱ μεγάλοι αὐτῶν, κατακυριεύουσι καὶ κατεξουσιάζουσι τῶν ἄλλων. [Οὐχοῦτω (1) δὲ ἔσται ἐν ὑμῖν, τοῖς ἐμοῖς. Εἶτα διδάσκει, καὶ πῶς γρὴ κτᾶσθαι τὸ πρωτεῖον καὶ ἄκουε.

26 'Αλλ' ὃς ἐἀν θέλη ἐν ὑμῖν μέγας γενέσθαι, ἔστω 27 ὑμῶν διάχονος· καὶ ὃς ἐἀν θέλη ἐν ὑμῖν εἶναι πρῶτος, ἔστω ὑμῶν δοῦλος.

Ωσπερ ἀνωτέρω, ἄρχοντας καὶ μεγάλους τοὺς αὐτοὺς ἔλεγεν·
σύτω καὶ νῦν, μέγαν καὶ πρῶτον, τὸν αὐτόν. Εἰς ἐπήκοον δὲ
πάντων ταῦτά φισιν, ὡς κοινωφελῆ. Λέγει τοίνυν, ὅτι τὸ μἐν
κατεξουσιάζειν τῶν ἄλλων, ἐθνικόν ἐστιν· ἐγὼ δὲ νομοθετῶ
ὑμῖν, κτᾶσθαι τὸ πρωτεῖον, ἀπὸ τοῦ διακονεῖν τοῖς άλλοις,
κὰ δουλεύειν αὐτοῖς· τὸν γὰρ τοῦτο ποιοῦντα, τοῦτον ἐγὼ
ψέγαν καὶ πρῶτον ἀναγορεύω, καὶ οὖτος παρ' ἐμοὶ τὸ πρωτεῖον ἔξει. ἔπειτα καὶ παράδειγμα τίθησιν ἑαυτόν, οὐ μόνον

28 °Ωσπερ ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἦλθε διακονηθῆναι, ἀλλὰ διακονῆσαι, καὶ δοῦναι τὴν ψυχὴν αῦτοῦ λύτρον ἀντὶ πολλῶν.

Εστω, φησίν, οὖτος τῶν ἄλλων διάκονος καὶ δοῦλος, δν τρόπον εἰγὼ οὐκ ἦλθον εἰς τὰν κόσμον, ἵνα διακονήσωσί μοί τινες. Εἰ γὰρ καὶ ἡ πενθερὰ τοῦ Πέτρου, καὶ Μάρθα ἡ ἀδελφὴ τοῦ Λαζάρου, καὶ ἄλλαι γυναῖκες διηκόνουν αὐτῷ, ἀλλ' οὐχ ὡς

<sup>(</sup>a) 'lway I', 30.

<sup>(1)</sup> lous, Ses de nai.

<sup>(1)</sup> Τὰ ἐνταῦθα παρεντεθειμείνα λείπουσιν ἀπὸ τοῦ Α, ἐξ ἀμελείας τοῦ ἀντιγραφέως.

ψυχήν μου λύτρον ἀντὶ πολλῶν, δεδουλωμένων τῷ διαζόλω. Και τὰς τούτων διακονίας. Οὐκ ἢλθον οὖν, φησὶν, ἔνα διακονήσω τοῖς ἄλλοις, ἐπιμελόμενος καὶ θεραπεύων, τῶν μεν τὰς ψυχὰς, τῶν δὲ τὰ σώματα, τῶν δὲ καὶ τὰς ψυχὰς καὶ τὰ σώματα καὶ, τὸ μεῖζον τῆς διακονίας καὶ δουλείας, ἵνα δώσω τὴν χρήζον τὰς καὶ τὰς ψυχὰς καὶ τὰ σώσω τὰν χρήζον τὰς διακονίας καὶ δουλείας, ἵνα δώσω τὰν χρήζον τὰς διακονίας καὶ δουλείας κον τῷ διακονίας καὶ δουλείας κον τὰς διακονίας κον τὰς διακονίας καὶ διακονίας κον τὰς διακον τὰς διακονίας κον τὰς διακονίας κον τὰς διακονίας κον τὰς διακο

Πολλούς δὲ νῦν, τοὺς πάντας λέγει. Πολλάκις γὰρ ἡ Γραφὴ πολλούς, τοὺς πάντας φησίν. Υπέρ πάντων γὰρ ἔδωκε τὴν ψυχὴν αὐτοῦ, καὶ πάντας ἔλυτρώσατο, εἰ καὶ πολλοὶ θέλοντες ἐνέμειναν τῆ δουλεία.

Τίνι δὲ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἔδωκες Τῷ πατρί. Εφώνησε γὰρ άποθνήσκων Πάτερ, είς γεζούς σου παρατίθημι το πνετιμά μου (α). Καὶ μὴν, οὐχ ὑπὸ τοῦ πατρὸς, ἀλλ' ὑπὸ τοῦ διαδόλου κατειχόμεθα. Και προσεκτέου τη λύσει της απορίας παν λύτρον, αὐτὸ μέν, ὑπὸ τὴν ἐζουσίαν πίπτει τοῦ κατέγοντός πινας, τορε κατελοδιεροπό οξ γιμέρου ται αμε εκείροπ λειδόε, αφ δέ παρά τοῦ Χριστοῦ δοθέν λύτρον, ώς παντός λύτρου διαφερόντως ύπερφυέστερον, έλυτρώσατο μέν τούς κατεχομένους. αὐτὸ δέ ὑπὸ τὴν έξουσίαν τοῦ κατέχοντος αὐτοὺς οὐκ ἔπεσε, μη δυνηθέντος λαβείν αὐτό. Δέδωκε δε τῷ πατρὶ ταύτην, ώς ψυγήν τοῦ υίοῦ αὐτοῦ. Διὸ καὶ, ὡς ἄδη τοῦ λύτρου δοθέντος. εί καὶ μὴ τοῦτο λαβεῖν ἴσχυσεν ὁ τύραννος, έλυπρώθησαν οἰ κατεγόθενοι. Καὶ πῶς ἔδωκε τὴν ψυχὴν αύτοῦ λύτρον ἀντὶ πολλων, Ως έχουσίως έπιδους έαυτον είς θάνατον υπέρ της έλευθερίας τῶν ἀιθρώπων. Αποθανών γὰρ καθείλεν εὐαρόςμως τὸν τύραννον, ως ἀνελόντα τὸν ἀναμάρτητον Αμαρτίας γάρ ἐστιν έπιτίμιον ὁ θάνατος μόνος δὲ ὁ Χριστὸς άμαρτίαν οὐκ έποίησε.

Χρὰ δὲ γινώσχειν, ὅτι οὐχ ἡ ψυχὰ μόνον τοῦ Χριστοῦ

παλεῖται λύτρον ήμῶν, ἀλλὰ καὶ τὸ αἶμα αὐτοῦ. Καὶ λοιπὸν, ἄ νῦν περὶ τῆς ψυχῆς αὐτοῦ εἔρηνται, ταῦτα καὶ περὶ τοῦ αἵματος αὐτοῦ λέγονται.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΜΔ΄.

## Περὶ τῶν δύο τυρλῶν.

29 Καὶ ἐκπορευσικένων αὐτῶν ἀπὸ Ἱεριχὼ, ἠκολού-

30 θησεν αυτώ σχλος πολύς. Καὶ ίδου, δύο τυφλοί, καθήμενοι παρά τὴν όδον, ἀκούσαντες ὅτι Ἰησοῦς παράγει, ἔκραξαν, λέγοντες: Ἐλέησον ἡμᾶς, Κύριε, υίδς Δαυίδ.

Τά παραπλήτια γέγραπται και περί των έν τῷ Επτακαιδεκάτῳ Κεραλαίῳ δύο τυρλών, καὶ ζήτησον ἐν ἐκείνῳ τὴν ἐξήγησιν ἀκριδώς ἀναγεγραμμένην.

- 31 'Ο δὲ όχλος ἐπετίμησεν αὐτοῖς, ῖνα σιωπήσωσιν. Επεστόμισεν αὐτοὺς, εἰς τιμήν τοῦ ἔησοῦ, ὡς ἐνοχλοῦντας αὐτόν.
- 31 Θί δὲ μεῖζον ἔχραζον, λέγοντες· Ἐλέησον ἡμᾶς, Κύριε, υίὸς Δαυίδ.

Ορα καντερίαν! Τούτους μιμησώμεθα καὶ ἡμεῖς, οἱ πεπηρωμένοι τοὺς ὀρθαλμοὺς τῆς ψυχῆς, καὶ κράζωμεν πιὸς αὐτὸν ἐξ ὅλης καρδίας κὰν ὑπό τινων ἐμποδισθῶμεν, ἐπιτείνωμεν τὴν δέησιν, καὶ μὴ ἀποστῶμεν, καὶ πάντως κάμψομεν αὐτὸν, ὡς καὶ οὖτοι.

- 32 Καὶ στὰς ὁ Ἰητοῦς ἐφώνησεν αὐτοὺς, καὶ εἶπε·
- 33 Τί θέλετε ποιήσω ύμῖν; Λέγουσιν αὐτῷ· Κύριε, ἵνα ἀνοιχθῶσιν ήμῶν οἱ ὀφθαλμοί.

 $\mathbf{E}$ φώνησεν, ἀντί τοῦ, ἐκάλεσεν. Καὶ τίνο, ἕνεκεν ἐρωτ $\ddot{\mathbf{q}}$  τού-

<sup>(</sup>a) Asun. KIT', 46.

τους; Ίνα μή νομίση τις, ότι άλλα βουλομένοις λαβεΐν, άλλα διδωσε. Καὶ πῶς οὐκ ἀπήτησεν αὐτοὺς πίστεν; Διότι πίστεως ἀπόδειξις ἦν ή κραυγή, καὶ τὸ μή ἀποστήναι ἐπιστομισθέντας.

34 Σπλαγγνισθείς δε ό Ίησοῦς, ήψατο τῶν ὀφθαλμῶν αὐτῶν καὶ εὐθέως ἀνέβλεψαν αὐτῶν οἱ ὀφθαλμοίται ἀὶ ἐκολούθησαν αὐτῷ.

Ου καρτερικοί μόνον ἦσαν, ἀλλὰ καὶ εὐγνώμονες. Ἡκολούθπασν γὰρ αὐτῷ, τὴν εὐεργεσίαν ἀμειβόμενοι.

Φασε δέ τινες, ενα των δύο τούτων τυφλών, τὸν ἐπισημότερου, μνημονευθήναι παρά Μάρκφ (α) μέν, έν τῷ τριακοστῷ . πεώτω Κεφαλαίφ τοῦ εὐαγγελίου αὐτοῦ, Βαρτιμαῖον καλούμενον· παρά Λουκά (6) δε, εν τῷ εξηκοστῷ τετάρτῳ Κεφαγαίω του κατ' αυτόν ευαγγελίου, τον άλλον δε παρασιωπηθήναι τούτοις, ως υπηρέτην έκείνου καθά δή και περί των δύο δα: πονεζομένων έν τῷ δωδεκάτῷ Κεφαλαίῷ προείρηται καὶ τεκικηριούνται τον λόγον ἀπό του τὰ αυτά και είπειν, και ανούσαι, και όμοιως ακολουθήσαι έγω δέ στογαζόμενος, έτερον εξναι λέγω, παρά τοὺς δύο τούτους, τὸν τοῦ Μάρκου, καὶ ἔτερον πάλιν, παρά τὸν τοῦ Μάρκου, τὸν τοῦ Λουκᾶ· καὶ γὰρ ό μεν του Μάρκου καὶ τό ξμάτιον έξξεψεν ύπο τῆς ἄγαν σπουδές. και γωρίς έπαρης την ίασιν έλαβεν ο δέ του Λουκά, έργου, ένου μάλλον είς Ιεριχώ τοῦ Χριστοῦ, καὶ οὐκ ἐκπορευοιιένου. της ιάσεως έτυγε. Βεδαιοί δέ μοι μάλιστα την τοιαύτην ύπόλτιψεν ο Χρυσόστομος (1), ούδεν τι περί εκείνων επισημηναμενος, ώς ξτέρων δντων.

KEPAAAION XX, 34. KEP. XXI, 1-3. 40

### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΜΕ΄.

Περί της δυου καί του πώλου

ΚΕΦ. ΧΧΙ, 1 Καί ότε ήγγισαν εἰς Ἱεροσόλυμα, καὶ ήλθον εἰς Βηθραγή πρὸς τὸ όρος τῶν ἐλαιῶν, τότε ὁ Ἰησοῦς ἀπέστειλε ὸύο μαθητὰς, λέγων αὐτοῖς.

2 Πορεύθητε εἰς τὴν κώμην, τὴν ἀπέναντι ὑμῶν· καὶ εὐθέως εὑρήσετε ὄνον ὀεὸεμένην, καὶ πῶλον μετ'

3 αὐτῆς· λύσαντες ἀγάγετέ μοι. Καὶ ἐάν τις ὑμῖν εἴπη τι, ἐρεῖτε· οτι ὁ Κύριος αὐτῶν χρείαν ἔχει· εὐθέως ἐὲ ἀποστέλλει αὐτούς.

Ηδη της τελευτής αὐτοῦ προσεγγιζούσης, έξουσιαστικώτερον απτεται τῶν πῶλον, λοιπὸν, ὡς κύριος πάντων, κελεύει τοῖς ἀποστελλομένοις εἰπεῖν. ὅτι ὁ κύριος πάντων, κελεύει τοῖς ἀποστελλομένοις εἰπεῖν. ὅτι ὁ κύριος πρὸς τοὺς κυρίους αὐτῶν. Αλλὰ Ματθαῖος μὲν ὅνον καὶ πῶλον λέγει. Μάρκος δὲ πῷλον μόνον. Εὐρήσετε γάρ, οησι, πῶλον δεδεμένον, ἐφ' ὅν ο ἐδεἰς ἀνθρώπων ἐκάθισεν (α). Ομοίως δὲ γράφει καὶ Λουκᾶς (β). Καὶ ὁ Ἰωάννης δὲ τὸν πῶλον τοῦτον, ὀνάριον (γ) ἀνόμασεν, ὡς ὄνον νέον ἐπεὶ καὶ πῶλος, τὸ τῆς ὄνου πωλάριον. Τί οὖν ἐροῦμεν; ὅτι καὶ ἀμφοτέρων μὲν ἔσχε χρείαν ὁ Χριζός ἀλλὰ τοῦ πόλου τῷ πώλφ. Μυστήριον γὰρ ἐτέλει προτυποῦν τὰ μέλλονται καὶ ἦν ὁ πῶλος μὲν, εἰς τύπον τοῦ ἐζ ὲθνῶν νέου λαοῦ, τοῦ πρὸ τῆς εἰς Χριστὸν πίστεως ἀγυμνάστου πρὸς τὸν ζυγὸν

т Мири. 1', 46.

<sup>€,</sup> Asue. 1H', 35. nal igre.

<sup>1 &#</sup>x27; Ο Χρυσοστομος, έρμηνεύων μόνον έν συντόμω τον Ματθαΐον Τομ. Ζ'. Σ. 653. 651. δέν λέγει τι ένταθθα περί του Μάρκου καὶ του Λουκά.

<sup>(</sup>α) Μαρκ. lA', 2.

<sup>(6)</sup> Aoux. 10', 30.

<sup>(</sup>γ) 'Iωzv. IB', 14,

τοῦ θείου νόμου τυγχάνοντος, έφ' ὅν οὐδεὶς ἀνθρώπων ἐκάθισε, δηλαδή, προφήτης ή ἀπόστολος ή ὄνος δέ, εἰς τύπον τοῦ ἐξ Ιουδαίων παλαιοῦ λαοῦ, τοῦ ὑπὸ τὸν ζυγόν τοῦ νόμου τελούντος. Καὶ ὁ πώλος μέν φέρει τὸν Χριστὸν ἔπογον. ἔπεται δέ ή όνος του πράγματος διδάσκουτος, ότι μετά το καθίται τὸν Χριστόν ἐπὶ τὰ ἔθνα, καὶ ἐπαναπαύτασθαι αὐτοῖς πιστεύσατεν είς αθτόν, άκολουθήσουσε πούποις καί εί Ιουδαΐοι. Λέγει γάρ καὶ Παύλος (α), Θτι πώρωσις τῷ Ίσςαὴλ ἀπὸ μέςους γέγονεν, άχριο οδ το πλήρημα των έθνων είσε 24η καί τότε πᾶς Ἰσςαὴλ σωθήσεται. Διὰ τοῦτο τοίνυν Ματθαῖος μέν, δι' ἀκρίδειαν, καὶ άμφοτέρων έμνημόνευσε τῶν ὑποζυγίων. οι δ' άλλοι, διὰ συντομία, τὸν πῶλον μεν ἀνέγραψαν, ώς εμοχύθεντος αφτώ του Σωτύδος, τψη όλολ θε μαθεσιφιμέσαν, ώς έπομένην μόνον. Επωχήθη μέν οὖν τῷ πώλφ δ Χριστός, αμα μέν, ως εξορται, προτυπών το μέλλον, αμα δε καί, έπειδή συνέδαινεν, ἀσθενεστέρους όντας τενάς, ὑποζυγίων δεῖσθαι, κάνταῦθα μέτρον έθηκε, δεικνύς, ότι ού χρή του αύτοῦ μαθητήν ἔππφ ή ήμιόνφ ειχρήςθαι, άλλ' όνφ, και πανταχοῦ μόνης της χρείας γίνεοθαι.

4 Τοῦτο δὲ όλον γέγονεν, ἔνα πληρωθῆ τὸ ρηθέν 5 διὰ τοῦ προφήτου, λέγοντος: «Εἴπατε τῆ θυγατρὲ Σιών: Ἰδού, ὁ βασιλεύς σου ἔρχεταί σοι πραύς, καὶ ἐπιδεδηκὼς ἐπὶ ὄνον, καὶ πῶλον υίὸν ὑποζυγίου.»

Τοῦτο ποῖον; Τὸ ἀποστεῖλαι τοὺς μαθητὰς εἰς τὸ ἀγαγεῖν τὰν ὄνον καὶ τὸν πῶλον. Προφήτην δὲ νῦν λέγει, τὸν Ζαγαρίαν (1). Πεπλήρωται μεν οὖν ή τοιαύτη προφητεία γέγονε δὲ ταύτης ἡ πλήρωσις, προφητεία πάλιν ἐτέρου πράγματος, φιμί δὰ, τῆς πίστεως τῶν ἐθνῶν, ὡς εἰρήκαμεν. Θυγάτης

δὲ Σιὰν, αὐτὰ ἡ Σιὰν, ὡς υίὸς ἀνθρώπου, αὐτὸς ὁ ἄνΟρωπος• ἰδίωμα γὰρ καὶ τοῦτο τῆς ἐξραΐδος διαλέκτου.
Καὶ Σιὰν μὲν ἡ Ἡερουσαλήμ. βασιλεὺς δὲ τῆς Σιὰν, ὁ
Χριστός• τοῦτο μὲν, ὡς θεός• τοῦτο δὲ, καὶ ὡς ἐκ βασιλικῆς ἑίζης ἀναδλαστήσας τῆς τοῦ Δακίδ• ἔτι δὲ καὶ ὡς
εὐεργέτης αὐτῆς. Εργεται δὲ πρὸς αὐτὰν πραθε, μήτε δορυρόρους ἔχων, μήτε ζιρκρόρους, μήτε ἐαξδούχους, ἀλλά πολλὰν τὰν ἡμερότητα καὶ ἐπιείκειαν ἐπιδεικνύμενος. Επιδεθηκὸς
δὲ ἐπὶ ὅτον καὶ πῶλον, οὐκ ἰδία καὶ ἰδία, οὐδ ὡς ἐν συνωρίδι•
πῶλον δὲ, τῆ ἡλικία. Σὰ δ' ἐρώτησον τὸν ἱουδαῖον Ποῖος βασιλεὺς ἤλθεν εἰς ἱερουσαλὴμ ὄνφ καὶ πώλφ ἐπογούμενος, Οὐδένα
γὰρ ἕτερον εἰπεῖν ἄν ἔγοι παρὰ τὸν Χριστόν.

[Καὶ (1) ἄλλως δὲ, θηγάτης τῆς Σιών, ἱερουσαλήμ, διὰ τὸ ταύτην ὑποκεῖσθαι τῷ ὅ,ει τῷ καλουμένω Σιών λέγεται δὲ καὶ ἡ ἱερουσαλήμ Σιών, ἀπό τοῦ ἐπικειμένου ὅ,ρους μεταλαχοῦσα τῆς τοιαύτης κλήσιως.]

6 Πορευθέντες δὲ οἱ μαθηταί, καὶ πουήταντες καθῶς 7 προσέταξεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς, ἤγαγον τὴν ὄνον καὶ τὸν πῶλον.

Μάρκος δὲ λεπτομερῶς ἀπαγγίλλει, τι ἐποίησαν. Λέγει γὰρ, ὅτι (α) « Απῆλθον, καὶ εὖρον τὸν πῶλον δεδεμέ ον πρὸς τὴν θύραν ἔζω ἔπὶ τοῦ ἀμφόδου καὶ λύουσιν αὐτόν. Και τινες τῶν ἔκεὶ ἔστακότων ἔλεγον αὐτοῖς. Τι ποιεῖτε λύοντες τὸν πῶλον; Οι δὲ εἶπον αὐτοῖς, καθὼς ἐνετείλατο ὁ ἶησοῦς καὶ ἀρῆκαν αὐτούς. » Ταῦτα μὲν οῦν ὁ Μάρκος, θύραν λέγων τὴν τοῦ οἴκου τῶν κυρίων τοῦ πώλου ἄμφοδον δὲ ἐστιν, ἡ δίοδος.

Σκόπει δὲ πάντα κατὰ προτύπωσιν. "Ωσπερ γὰρ ἡ ὄνος καὶ

<sup>(</sup>a) 'Pau. 11', 25.

<sup>(1)</sup> Zzχαρ. Θ', 9.

<sup>(1)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα άναγινώσκονται ἐν τῷ περισελιδέῳ παρὰ τῷ Β.

<sup>(</sup>a) Maon. IA', 4-6.

4EE

ό πῶλος ἐδέδοντο σχοίνοις ἔξω, ἐπὶ τοῦ ἀμφόδου· οῦτω καὶ ὁ πάλαιὸς λαὸς, ὁ ἔξ ἰουδαίων, καὶ ὁ νέος, ὁ ἔξ ἰονῶν, δέδενται ταῖς άμαρτίαις, ἔξω τῆς ἔκκλησίας, ἐπὶ τοῦ βίου. Τοῦτον γὰρ ἄμφοδον νοοῦμεν. Καὶ ὤσπερ ἐκεῖνα τὰ ζῶα λύσαντες οἱ ἀπόστολοι προσάγουσι τῷ Χριστῷ· οῦτω δὴ καὶ τούτους· καὶ κύριοι αὐτῶν, ὡς εἶπε Λουκᾶς (α), ἀκούσαντες δὲ, ὅτι ὁ κύριος αὐτῶν χρείαν ἐχει, παρεχώρησαν· οῦτω δὴ καὶ ἐπὶ τούτων, ἐπιχειροῦσι μέν οἱ κυριεύοντες αὐτῶν δαίμονες κωλῦσαι, ἀκούσαντες δὲ, ὅτι ὁ κόριος αὐτῶν ξος, ὅτι ὁ κοριεύοντες αὐτῶν δαίμονες κωλῦσαι, ἀκούσαντες δὲ, ὅτι ὁ κοριεύοντες κορ

7 Καὶ ἐπέθηκαν ἐπάνω αὐτῶν τὰ ἱμάτια αὐτῶν·
Επέθηκαν καὶ ἐπὶ τῆς ὄνου καὶ ἐπὶ τοῦ πώλου, μὰ γινώσκοντες, ἐπὶ τίνος αὐτῶν ὀγηθῆναι βούλεται.

7 Καὶ ἐπεκάθισεν ἐπάνω αὐτῶν.

• Επάνω αὐτῶν, δηλαδή τῶν ἰματίων, τῶν ἐπιτεθέντων τῷ πώλω. Εἶεν δ' ἀν ἰμάτια τῶν ἀποστόλων ἀναγωγικῶς, αἰ ἀρεταὶ, τὰ νοητὰ περιδόλαια τῆς ψυχῆς, αἶς περιστέλλουσι τοὺς προσαγομένους τῷ Χριστῷ. Λουκᾶς δὲ εἴρικεν, ὅτι οἱ μαθηταὶ ἐπεδίβασαν τὸν Ἰκσοῦν ἐπὶ τὸν πῶλον (6)· οἱ μαθηταὶ γὰρ ἐπιδιδάζουσι τὸν λόγον ἐπὶ τὰ ἔθνη.

8 'Ο δὲ πλεῖστος ὄχλος ἔστρωσαν ἑαυτῶν τὰ ἱμάτια ἐν τῇ όδῷ·

Εδειξαν, ότι ύπερ προφήτην αὐτὸν εἶχον διὸ καὶ ὑπερβαλλόντως αὐτὸν ἐτίμησαν. Πρὸ ὀλίγου γὰρ τὸν Λάζαρον ἀναστήσας, ὡς ὁ Ἰωάννης ὑησὶ, πολὺσέβας τούτοις ἐνέβαλε. Ῥίψωμεν οὖν καὶ ἡμεῖς τὸν κόσμον τοῦ σώματος διὰ Χριστὸν, καὶ κοσμήσωμεν τὴν ὁδὸν αὐτοῦ, ῥίπτοντες, ἀ περιβεβλήμεθα, χρήματα καὶ πάθη.

8 "Αλλοι δὲ ἔχοπτον κλάδους ἀπὸ τῶν δένδρων, καὶ ἐστρώννυον ἐν τῆ όδῷ.

Μάρχος (α) δὲ, στοιδάδας εἶπε. Στοιδὰς δὲ, ἡ σωρεία τῶν κλάδων. ἐλαιῶν δὲ ἦσαν οἱ κλάδοι· τὸ γὰρ ὅρος τῶν ἐλαιῶν τηνικαῦτα παρήμειδεν.

9 Θί δὲ ὄχλοι οἱ προάγοντες καὶ οἱ ἀκολουθοῦντες, ἔκραζον, λέγοντες· Ώσαννὰ τῷ υἰῷ Δαυίδ·

Τὸ, ὡσαντὰ, ἐξραῖκὸν μέν ἐστι: σκμαίνει δὲ, ποτὲ μέν, ὕμνον, ποτὲ δὲ, σῶσον δή. Νῦν οὖν φισίν, Ὑμνος τῷ τίῷ Δανίδ.

9 Εύλογημένος ό έρχόμενος έν όνόματι Κυρίου.

Τὸ, ἐν ὀνόματι Κυρίου, ἀντὶ τοῦ, παρὰ Κυρίου. Εὐλογημένος ὁ ἔρχόμενος ἀπὸ θεοῦ, εὐλογημένος ὁ πεμφθεὶς ἐκ θεοῦ. Μάρκος δὲ προσέθηκε (Ε), καὶ Εὐλογημένη ἡ ἐρχομένη βασιλεία ἐν ὀνόματι Κυρίου, τοῦ πατρὸς ἡμῶν Δαυΐδ. Ὑπέλαβον γὰρ, ὅτι ἀνωρθώθη ὁ καταβεβλημένος θρόνος τῆς βασιλείας τοῦ Δαυΐδ. ὅθεν χαίροντες ἔλεγον, καὶ Εὐλογημένη ἡ ἐρχομένη πάλιν βασιλεία τοῦ προπάτορος ἡμῶν Δαυΐδ. ᾿Ερχομένη δὲ ἐν ὀνόματι Κυρίου, τοὐτέστιν, ἀπὸ θεοῦ. ὁ δὲ Ἰωάννης φησίν Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου, ὁ βασιλεὺς τοῦ Ἰσραὴλ (γ). Πάντα γὰρ εἰκὸς ὑπὸ τῶν ὄχλων τότε ἡηθῆναι, τῶν τε προαγόντων, καὶ τῶν ἀκολουθούντων, καὶ τῶν ἔξελθόντων εἰς ὑπάντησιν αὐτοῦ. Νοεῖται δὲ τὸ, ἐν ὀνόματι Κυρίου, καὶ ἀντὶ τοῦ, ἐν δόξη Κυρίου, ἐν τάξει βασιλέως.

9 'Ωσαννά ἐν τοῖς ὑψίστοις.

Υμνος εν υψίστοις, υμνούντων και των υψίστων δυνάμεων, ήτοι, των άγγελων, τον θεόν, τον πεμψαντα ήμιν βασιλέα,

<sup>(</sup>α) Λουκ. ΙΘ΄, 33. 34.

<sup>(\$)</sup> Λουκ. ΙΘ', 35.

<sup>(</sup>α) Μάρκ. ΙΑ', 8.

<sup>(6)</sup> Mapa. IA', 10.

<sup>(</sup>γ) Ίωαν. ΙΒ', 13.

απαλ ἀνορθώσαντα την βασιλείαν Δαυίδ. Ο δε Λουκᾶς, ἀντί τοῦς Ωσαντὰ ἐν τοῖς ἐψέστοις, Δόξα ἐν ὑψίστοις εἶπεν (α). Οὖτος δε ἱστορεῖ καὶ περὶ τῶν μαθητῶν, ὅτι ἔλεγον, Εὐλογημέ νος ὁ ἐρχόμενος βασιλεύς ἐν ὀνόματι Κυρίου εἰμητη ἐν οὐρανῷ, καὶ ἀόξα ἐν ὑψίστοις (Ε) εἰρηνην, την χαρὰν ὀνομάσας. Σκόπει δὲ, πῶς ἐν τοιούτω κίστω, καὶ τοσαύταις κρανγαῖς, ὁ πῶλος, καίτοι παντελῶς ἀδάμαστος ὧν, ὅμως εὐτάκτως ἐφέρετο, προτυπῶν πάντως τὸ καταπειθὲς τῶν ἐθνῶν, καὶ τὴν ἀθιόαν αὐτῶν μεταβολὴν εἰς εὐταξίαν.

10 Καὶ εἰσελθόντος αὐτοῦ εἰς Ἱεροσόλυμα, ἐσείσθη πᾶσα ἡ πόλις, λέγουσα· Τίς ἐστιν οῦτος;

Ενείσθη, ἀντὶ τως, ἐταράχθη, θορυδηθεῖσα ἐπὶ τῷ κρότ $\varphi$  καὶ ταῖς εὐ $\varphi$ ημίαις.

11 Οἱ δὲ ὄχλοι ἔλεγον. Οὖτός ἐστιν Τησοῦς ὁ προφήτης, ὁ ἀπὸ Ναζαρὲτ τῆς Γαλιλαίας.

Εί καὶ ὑπέρ προφήτην αὐτόν εἶχον, όμως προφήτην αὐτόν ἀνόμαζον, οὐδέν ὑψηλότερον ἐννοεῖν δυνάμενοι, διὰ τὰ ἀνθρωποπρεπή τούτου. Λουκᾶς δε φησιν (γ), ὅτι Καὶ τινες τῶν φαρισαίων ἀπὸ τοῦ ὅμλου εἶπιν πρὸς αὐτόν Διδώσκαλε, ἐπιτίμησον τοῖς μαθηταῖς σου. Καὶ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς Δέγω ὑμῖν, ὅτι ἐὰν οὐτοι σιωπήσωσιν, οἱ λίθι ι κεκράξονται. Φλονήσωντες γὰρ ἔλεγον, ὅτι Κώλυσον τοὺς μαθητάς σον τοιαῦτα κροτεῖν καὶ εὐφημεῖν σε. Εἰπών δε, ὅτι ἐὰν οὖτοι σιωπήσωσιν, οἱ λίθοι κεκράζονται, ἐνέφηνεν, ὅτι ἀδύνατον σιωπηθήναι τὴν δόζαν αὐτοῦ. Λέγοιντο δ' ἀν λίθοι καὶ οἱ πιστεύσαντες ἐξ ἔθνών, ὡς ὄντες πρότερον πεπωρωμένοι τὸν νοῦν, καὶ ἀναίσθητ

τοι θεογνωσίας άληθινής, οξτινές, σιωπησάντων τῶν ἀποςόλων τῆ τελευτῆ, λοιπόν αὐτοὶ κράζουσι κηρύττοντές.

12 Καὶ εἰσῆλθεν ὁ Ἰητοῦς εἰς τὸ ἱερὸν τοῦ θεοῦ, καὶ εξέβαλε πάντας τοὺς πωλοῦντας καὶ ἀγορά-ζοντας εν τῷ ἱερῷ, καὶ τὰς τραπέζας τῶν κολλυ-βιστῶν κατέστρεψε, καὶ τὰς καθέδρας τῶν πωλούντων τὰς περιστεράς.

Τά παραπλήσια και ό Ιωάννης φησίν άλλ' έκεινος μέν κατ' άρχὰς τοῦ εὐαγγελίου, Ματθαΐος δέ καὶ οἱ λοιποὶ πρὸς τῷ τέλει. Δήλον οὖν, ὅτι δίς ταυτα πεποίπκεν ὁ Χριστὸς, καὶ κατὰ διαφόρους καιρούς. Και τότε μέν λέγουτιν Ιουδαΐοι πρός αύτόν Τί σημετον δειχεύεις ήμεν (α)- άρτι δε σιγώσιν. Θρα δε την καταφρόνιστη αρτώρη, εν τώ ναύ λαρ εναμίγεπον, και οι Γιεν' έπώλουν τὰ πρός θυσίαν ἐπιτήδεια τοῖς χρήζουσι, πρόδατα, λέγω, καὶ βόας καὶ περιστεράς, ώς ὁ Ἰωάννης ἐδήλωσε, καὶ εί τι τοιούτον οι δε, Αγόραζον. Κολλυθισταί δε είπιν οι τραπεζίται. Καταλλάκτας δέ τούτους όνομάζουσιν οί πολλοί. Κάλ-Αυβες γάρ, ὁ όδολὸς, καὶ κολλυβίζω λέγεται τὸ καταλλάσσω. Είσηλθεν ούν ο Χριστός είς το ίερον μετά παέρνσίας, ώς οίκοδεσπότης. Εξέβαλε δὲ καὶ τοὺς ἡηθέντας, καὶ τὰ ἡηθέντα, τήν τε κατά πάντων εξουτίαν, ήν ώς θεός είχε, παραγυμνών, καὶ τῆ ἀναμαμτικοία σεθαζόνικώς καὶ τούτο μέν, τῆς εὐκοσμίας τοῦ οἰκείου ναοῦ φροντίζων τοῦτο δέ, προδελῶν την έκδολήν των δι' αξματος θυσιών, τούτο δέ, και παιδεύων ήμας, ύπερ της έχχλησίας παρρησιάζεσθαι.

13 Καὶ λέγει αὐτοῖς· Γέγραπται· «Ὁ οἶκός μου, οἶκος προσευχῆς κληθήσεται·

 $\Gamma$ έγραπται έν τῷ προφήτη Ησαία (6).

<sup>(</sup>a) Acox. 10', 38.

<sup>(6)</sup> Acux. 10', 38.

<sup>(</sup>γ) Λουκ. 1Θ', 39.

<sup>(</sup>a) 'lway. B', 18.

<sup>(6)</sup> Ho. No', 7.

13 Ύμεῖς δὲ αὐτὸν ἐποιήσατε σπήλαιον ληστῶν.»

Αηστάς ώνόμασε, τους έν αὐτῷ καπηλεύοντας, διὰ τὸ διοίως τοῖς λησταῖς ςιλοκερδεῖν· οἱ λησταὶ γὰρ φιλοκερδεῖς· ἢ διότι τὰ πωλούμενα, έξ ἀρπαγῆς καὶ πλεονεξίας ἦσαν. Εν τῷ ἱερετὰ δὲ γέγραπται· Μὴ σπήλαιον ληστῶν ὁ οἶκός μου ἐστί (α);

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ MS'.

Περί τῶν τυφλῶν καὶ χωλῶν.

14 Καὶ προσῆλθον αὐτῷ τυφλοὶ καὶ χωλοὶ ἐν τῷ ἱερῷ, καὶ ἐθεράπευσεν αὐτούς.

Χωλός έστι, καὶ πᾶς ὁ μὰ βαίνων ὀρθὰ πρὸς ἀρετήν τυφλός έστι, καὶ πᾶς ὁ μὰ νοῶν τὸ καλόν.

15 'Ιδόντες δὲ οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς τὰ θαυμάσια, ὰ ἐποίησε, καὶ τοὺς παῖδας κράζοντας ἐν τῷ ἱερῷ, καὶ λέγοντας 'Ωσαννὰ τῷ υἱῷ Δαυὶδ· ἡγανάκτησαν·

Ωικονόμησεν ό θεὸς, καὶ τοὺς παῖδας ὑμνῆσαι αὐτὸν, ἔνα πάσης ἀντιλογίας ἀποκλεισθῶσιν Ιουδαῖοι, βλέποντες τὰ ἔκγονα αὐτῶν, τὰ παρ' αὐτοῖς τρερόμενα καὶ παιδευόμενα, κενούμενα πρὸς ὑμνον τοῦ Χριστοῦ παραδόξως καὶ ὑπερφυῶς οἱ δὲ σφοδρότερον μαλλον ἀναισχυντοῦσι, καὶ τῷ φθόνῳ διαρρηγύμενοι μαίνονται.

16 Καὶ εἶπον αὐτῷ ᾿Ακούεις, τί οὖτοι λέγουσιν;

 $\Omega$  τῆς ἀναιδείας! Τὸν Χριστὸν εἰκὸς ἦν εἰπεῖν πρὸς αὐτοὺς:

Αλούετε, τί οδτοι λέγουσιν, οί παῖδες ὑμῶν, οἱ μηδέποτέ με Θεασάμενοι;

16 'Ο δὲ Ἰησοῦς λέγει αὐτοῖς. Ναίτ

Ναί, φησιν, ἀχούω. Καὶ ἐπεὶ, ὡς ἔφημεν, σφόδρα ἡναισχύντουν, ἐπιπληχτικώτερον κέχρηται τῆ ἀπολογία λέγων

16 Οὐδέποτε ἀνέγνωτε: «"Οτι ἐκ στόματος νηπίων καὶ θηλαζόντων κατηρτίσω αἶνον;»

Τοῦ Δαυλό μέν τὸ ὁπτὸν (α), προερήτευσε δὲ τὰ τηνικαῦτα γινόμενα. Εκπληκτικώτατον οὖν τὸ τοιοῦτον θαῦμα: τότε γὰρ πρῶτον χορὸς παίδων ὑπομαζίων τρανῶς ἐρθέγξατο. Οὐδὲ γὰρ ἀπλῶς ἦσαν παῖδες, ἀλλὰ παῖδες νήπιοι, καὶ θηλάζοντες. Κατηρτίσω δὲ, ἀντὶ τοῦ, τέλειον ἐποίησας ἐξ ἀτελοῦς στόματος. Καλῶς δὲ εἶπεν, ἐκ στόματος τηπίων: τὸ στόμα γὰρ ἦν, τῶν νηπίων: τὸ δὲ λεγόμενον, τῆς δυνάμεως αὐτοῦ, τρανούσης τὴν ἄωρον γλῶσσαν τῶν θκλαζόντων. Εθαυματουργήθη δὲ τοῦτο καὶ πρὸς παράκλησιν τῶν μαθητῶν, ἴνα θαρρήσωσιν ὑπὲρ ἑαυτῶν, ὡς, ὁ τὴν ψελλίζουσαν γλῶσσαν τρανώσας, σοφίσει καὶ τὴν ἰδιωτείαν αὐτῶν. Ἡν δὲ τοῦτο καὶ τύπος τῶν ἐθνῶν, ὰ ψελλίζοντα πρὸς θεολογίαν, αἰρνίδιον ἤχησαν τέλειον καὶ ἔξάκουστον.

17 Καὶ καταλιπών αὐτοὺς, ἐξηλθεν ἔξω τῆς πόλεως εἰς Βηθανίαν· καὶ ηὐλίσθη ἐκεῖ.

Εξήλθε, χαλών αύτοῖς τὸν ἄγχον τοῦ πάθους, καὶ σβεννύων τὴν πυρκαῖὰν τοῦ φθόνου αὐτών.

<sup>(</sup>a) 'lepeu. Z', 11:

<sup>(</sup>α) Ψαλμ. Η'. 3.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ MZ'.

# → Περὶ τῆς ζηρανθείσης συκῆς.

18 Πρωίας δὲ, ἐπανάγων εἰς τὴν πόλιν, ἐπείνασε. Καὶ

19 ίδων συκήν μίαν ἐπὶ τῆς όδου, ἤλθεν ἐπ' αὐτὴν, καὶ οὐδὲν εὖρεν ἐν αὐτῆ, εἰ μὴ φύλλα μόνον καὶ λέγει αὐτῆ. Μηκέτι ἐκ σοῦ καρπὸς γένηται εἰς τὸν αἰωνα. Καὶ ἐξηράνθη παραχρῆμα ἡ συκῆ.

Επεί την μέν εύεργετικήν αύτου δύναμιν πολλάκις έπεδείξατο την δὲ τιμωρητικήν σύδ' ἄπαξ, δείξαι λοιπόν καὶ ταύτην βουληθείς, ΐνα θαέρησωσιν οι μαθηταί κάντεθθεν, ότι δυνατός έστιν άμύνασθαι τούς ἐπιδουλεύοντας ໂουδαίους, καί ὅτι οὐκ ἄν ποτε πάθοι, μή θέλων, εἰς ἄνθρωπον μέν οὐκ ἐπιδείκνυται ταύτην, ώς φιλάνθρωπος: είς τὸ φυτὸν δέ. Διὸ καὶ σχηματίζεται (Ι) πεινάν, και έργεται πρός την συκήν, εί άρα εξιήνει τι έν αξιή, καθώς εἶπε Μάρκος (α), καίτοι γινώσκων, ώς οὐν εὑρήσει. Καὶ τούτο γάρ αὐτὸς οὖτος ὁ Μάρκος εἴρκκε, προσθείς: ὅτι (૭) Οὐκ ην καιρός σύκων. Καὶ ταῦτα πλάττεται κατ' οἰκονομίαν, ἵνα εραφούπως εμι την βανίτατορέλιαν εγρίε, και γολώ ίτολώ ξυραίνει την συκήν, και δείκνυσι την τιμωρητικήν αύτοῦ δύναμιν, ώς γιν αύτῷ σκοπός. Επραίνει δὲ τὸ ύγρότερον τῶν ἄλλων φυτῶν, ἵνα καὶ μεῖζον τὸ θαῦμα γένηται. Μή τοίνον άκριβολογού, διά τὶ τετιμώρηται τὸ φυτὸν, άναίτιον όν άλλὰ μόνον όρα τὸ θαῦμα, καὶ θαύμαζε τὸν θαυματουργόν. Τετιμώρηται γάς, ούχ ώς άμαρτησαν, άλλ' ΐνα μάθωσιν οί ἀκολουθούντες, ὅτι καὶ κολάζειν ὁ Χριζὸς δύναται.

Συχή, (1) φύλλοις κομῶσα μόνοις, ή τῶν Ἰουδαίων συναγωγή, καρπὸν μεν δικαιοσύνης οὐκ ἔχουσα, μόνην δὲ τὴν τῶν πεπλανημένων ἠθῶν ἐπίδειζιν, ὡς φύλλα, προδαλλομένη. "Η καὶ ἄλλως ἡ ἐν σκιαῖς καὶ τὖποις σωματικοῖς τοῦ νόμου λατρεία, καὶ τὰ Ἰουδαϊκὰ παρατηρήματα.]

20 Καὶ ἰδόντες οἱ μαθηταὶ, ἐθαύμασαν, λέγοντες· Πῶς παραχρῆμα ἐξηράνθη ἡ συκῆ;

Ιδόντες, οὐκ αὐτίκα, ἀλλὰ τῆ ἐπαύριον. Λέγει γὰρ ὁ Μάρκος, ὅτι Καὶ ὅτε ὀψὲ ἐγένετο, ἐξεπορεύετο ἔξω τῆς πόλεως. Καὶ πρωΐ παραπορευόμενοι, είδον τὴν συκῆν ἐξηραμμένην ἐκ ριζῶν. Καὶ ἀναμνησθεὶς ὁ Πέτρος λέγει αὐτῷ 'Ραββὶ, ὅ ἐστι, Διδάσκαλε, ἴδε, ἡ συκῆ, ἢν κατηράσω, ἐξήραται (α). ἀναμνησθεὶς γὰρ τῆς κατάρας, ἔδειξεν αὐτῷ τὴν συκῆν.

21 'Αποκριθείς δὲ ὁ Ἰησοῦς, εἶπεν αὐτοῖς 'Αμὴν λέγω ὑμῖν, ἐὰν ἔχητε πίστιν, καὶ μὴ διακριθῆτε, οὐ
μόνον τὸ τῆς συκῆς ποιήσετε, ἀλλὰ κὰν τῷ ὅρει
τούτῳ εἴπητε "Αρθητι, καὶ βλήθητι εἰς τὴν θάλασσαν γενήσεται.

Τὰ παραπλήσια τούτοις εἶπε καὶ ἐν τῷ τριακοστῷ πέμπτῷ Κεφαλαίῳ, καὶ ζήτησον ἐκεῖ τὴν ἐζήγησιν, δι' ῆς γνοίης ἀν καὶ ταῦτα σαφῶς. Μάρκος δέ φησιν, εἰρηκέναι τὸν ἶησοῦν, ὅτι(β) Θς ἀν εἴπη τῷ ὄρει τούτῳ. "Αρθητι, καὶ βλήθητι εἰς τὴν θάλασσαν καὶ μὴ διακριθῆ ἐν τῆ καρδία αὐτοῦ, ἀλλὰ πιστεύσῃ, ὅτι, ἀ λέγει, γίνεται, ἔσται αὐτῷ, ὁ ἐὰν εἴτη. Διάκρισιν γὰρ ἀμφότεροι, τὸν δισταγμὸν ὀνομάζουσιν. "Όρος

<sup>(1)</sup> Ιδ. καὶ εἰς Ἰωαν. Δ΄, 7. παρὰ τῷ αὐτῷ Εὐθυμίφ.

<sup>(2)</sup> Mare. IA', 12. 13.

<sup>(6)</sup> Maps. IA', 13s

<sup>(1)</sup> Τὰ παρεντεθειμίνα ἀναγινώσκονται παρ' ἀμφοτέροις τοῖς χειρογράφοις ἐν τῷ περισελιδίω.

<sup>(</sup>a) Maps, IA', 19-21.

<sup>(6)</sup> Mapz. IA', 23.

<sup>(</sup>TOM. A'.)

δε νοείται και ο διάβολος, διά την επαρσιν θάλαστα δε, ή άδυσσος και το χάος.

22 Καὶ πάντα, ὅσα ἀν αἰτήσητε ἐν τῆ προσευχῆ, πιστεύοντες, λήψεσθε.

Ο δὲ Μάρχος εἶπεν, ὅτι καὶ Πάττα ὅσα ἄτ προσευχόμετοι αἰτῆσθε, πιστεύετε, ὅτι λαμβάτετε· καὶ ἔσται ὑμῖτ (α). Πάττα δὲ νόει, μὴ ἀπλῶς, ἀλλὰ τὰ ἄζια.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ MH'.

Περί τῶν ἐπερωτησάντων τὸν Κύριον άρχιερέων καὶ πρεσδυτέρων.

23 Καὶ ελθόντι αὐτῷ εἰς τὸ ἱερὸν, προσῆλθον αὐτῷ διδάσκοντι οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσδύτεροι τοῦ λαοῦ, λέγοντες <sup>2</sup>Εν ποίᾳ εξουσία ταῦτα ποιεῖς; καὶ τίς σοι ἔδωκε τὴν εξουσίαν ταύτην;

Επεί τοῖς θαύμασιν οὐκ ἠδύναντο μέμψασθαι, περὶ τῆς ἐκδοκῆς ἐγκαλοῦσι τῶν πωλούντων καὶ ἀγοραζόντων ἐν τῷ ἱερῷ, λέγοντες. Ἐν ποία ἐξουσία ταῦτα ποιεῖς, κωλύων, ἄπερ ἡμεῖς οὐκ ἐκωλύσαμεν, καὶ τίς σοι ἔδωκε τὴν ἐξουσίαν ταύτην τοῦ ἐξωθεῖν, μηδεμίαν ἀρχὴν τοῦ ναοῦ ἐμπεπιστευμένω; Καὶ κὰὶ τοῖς καλοῖς εἴωθεν ἐπηρεάζειν.

24 'Αποχριθείς δὲ ὁ Ἰησοῦς, εἶπεν αὐτοῖς· Ἐρωτήσω ύμᾶς κὰγὼ λόγον ἕνα· ὃν ἐὰν εἴπητέ μοι, κὰγὼ 25 ὑμῖν ἐρῶ, ἐν ποία ἐξουσία ταῦτα ποιῶ· Τὸ βάπτι-

(2) Maps IV. 24.

σμα Ἰωάννου πόθεν ήν; εξ ούρανοῦ ή εξ ανθρώπων;

Εξ σύρανοῦ μέν, άντί τοῦ, ἄνωθεν, ἐκ τοῦ θεοῦ ἐξ ἀκθρώπων δὲ, ἀντί τοῦ, ἐζ ἐντολῆς ἀνθρώπων. Θρα δὲ, πῶς ἐξ εὐθείας μὲν οἰκ ἀπεκρίθη τούτοις, ἵνα μὴ δόζη μεγαλύνειν ἑαυτὸν,
καὶ ἵνα μὴ διασύρωσιν αὐτὸν, ὡς ἀντίθεον. ἐπεὶ δὲ ὁ βαπτιστῆς ἷωάννης πολλὰ περὶ τῆς μεγαλειότητος αὐτοῦ μεμαρτύρηκεν, ἐκεῖθεν αὐτοὺς ἀντεπερωτᾶ, καὶ συνελαύνει πρὸς ἀπορίαν, ὁ καὶ αὐτοὶ γνόντες ἐθορυδήθησαν.

25 Οι δε διελογίζοντο παρ' έαυτοῖς, λέγοντες. 'Εὰν εἴπωμεν, 'Εξ οὐρανοῦ: ἐρεῖ γμῖν. Διατὶ οῦν οὐα ἐπιστεύσατε αὐτῷ;

Τοῦτό ἐστιν, ή ἀπορία. Εἶπε γὰρ ἄν αὐτοῖς Διὰ τὶ οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ, λέγοντι πυλλὰ καὶ μεγάλα περὶ ἐμοῦ; Εἰ γὰρ ἔπιστεύσατε, οἶς ἔλεγεν, ἐγινώσκετε ἄν, ἐν ποία ἐζουσία παῦτα ποιῶ. Λοιπὸν οὖν ἐλέγχεσθε, μάτην ἔχοντες προφήτην τὸν Ἰωάννην, ἀπιστοῦντες αὐτῷ.

26 'Εὰν δὲ εἴπωμεν, 'Εξ ὰνθρώπων φοβούμεθα τὸν ὅχλον πάντες γὰρ ἔχουσι τὸν Ἰωάννην ὡς προφήτην.

Ω της ἀνελευθέρου τῶν ἀθλίων ἀνθρωπαρεσκείας! Τοῦ μέν θεοῦ καταφρονοῦσι τοὺς ἀνθρώπους δὲ φοδοῦνται, καὶ πρὸς γάριν αὐτῶν ἄπαντα πράττουσιν.

27 Καὶ ἀποχριθέντες τῷ Ἰησοῦ, εἶπον· Οὐχ οἴδαμεν. "Ερη αὐτοῖς καὶ αὐτός· Οὐδὲ ἐγὼ λέγω ὑμῖν, ἐν ποία ἐξουσία ταῦτα ποιῶ.

Εδει μέν αὐτοὺς εἰπεῖν, ὅτι καὶ τὸ βάπτισμα ἐκ θεοῦ ἦν, καὶ ὁ Ἰωάννης ἐκ θεοῦ ἔσταλται· ἐπεὶ δὲ φεύγοντες τὸν ἔλεγνον, ἔνα μὴ ἀπιστοῦντες αὐτῷ φανῶσιν, ἔκρυπτον τὴν ἀλήθειαν, φησίν. Οὐδὲ ἐγὼ λέγω ὑμῖν, δ βούλεσθε μαθεῖν, οὐ κρύπτων,

ώς ύμεῖς, τὴν ἀλήθειαν, ἀλλ' ἀναξίους τῆς ἀποκρίσεως ὑμᾶς λογιζόμενος, οὕτω κακουργοῦντας.

# ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΜΘ΄.

Περὶ τῶν δύο υίῶν παραδολή.

28 Τί δὲ ύμῖν δοκεῖ;

Περὶ ὧν ἐρῶ, δηλονότι. Μὴ θελησάντων γὰρ εἰπεῖν, πόθεν ἢν τὸ βάπτισμα Ἰωάννου, ἵνα μὴ ἐλεγχθῶσιν ἀπιστήσαντες ἐκείνω, βούλεται διὰ παραδολῆς αὐτυὺς ἐμδαλεῖν εἰς τὸ αὐτοὺς καταψηφίσασθαι ἑαυτῶν, ὡς ἀπειθῶν, καὶ λέγει·

- 28 "Ανθρωπος εἶχε τέχνα δύο· καὶ προσελθών τῷ πρώτο, εἶπε· Τέχνον, ὕπαγε, σήμερον ἐργάζου ἐν τῷ
- 29 ἀμπελῶνί μου. Ὁ δὲ ἀποχριθεὶς, εἶπεν Οὐ θέλω·
- 30 ὕστερον δὲ μεταμεληθείς, ἀπηλθε. Καὶ προσελθών τῷ δευτέρῳ, εἶπεν ὡσαύτως. Ὁ δὲ ἀποκριθείς, εἶπεν τεν- Ἐγὼ, κύριε, καὶ οὐκ ἀπῆλθε.

Ανθρωπον μὲν ὑποδηλοῖ τὸν θεὸν, ὡς φιλάνθρωπον τέχτα δὲ αὐτοῦ δύο, τόν τε λαὸν τῶν ἐθνῶν, καὶ τὸν τῶν ἰουδαίων, ὡς ποιήματα αὐτοῦ. Καὶ ἔστιν ὁ μὴ ὑποσχόμενος μὲν, ἀπελθὼν δὲ, ὁ λαὸς τῶν ἔθνῶν ὁ δὲ ὑποσχόμενος μὲν, μὴ ἀπελθὼν δὲ, ὁ λαὸς τῶν ἰουδαίων. Τὰ ἔθνη μὲν γὰρ οὐχ ὑπέσχοντο ἀκούσεσθαι τοῦ θεοῦ, καὶ ὅμως ὕστερον ὑπήκουσαν πιστεύσαντα τῷ θεῷ καὶ Χριστῷ οἱ δὲ ἰουδαῖοι ὑπέσχοντο, εἰπόντες ἐν τῆ βίδλῳ τοῦ Δευτερονομίου Πάττα, ὅσα ἀν εἴτη ὁ θεὸς, ποιήσομεν, καὶ ἀκουσόμεθα (α) καὶ ὅστερον παρήκουσαν, ἀπιστήσαντες τῷ Χριστῷ καὶ θεῷ. Ταῦτα μόνα τῆς παραδο-

λης έκλέγου, καὶ ἐπιγίνωσκε· τάλλα δὲ πάρες, ὡς καὶ ἐπὶ τῶν άλλων παραδολῶν παρηγγείλαμεν. Ἐπὶ τὸ ἀσαφέςερον γάρ τινα παύτης οἰκονομικῶς συνετέθησαν, διὰ τὸ ἀνύποπτον, ἔνα μπδὲν περὶ ἑαυτῶν οἱ ἰουδαῖοι γνόντες, ὀρθὴν ἐξενέγκωσι τὴν ψῆφον.

31 Τίς εκ των δύο εποίησε τὸ θέλημα τοῦ πατρός; Λέγουσιν αὐτῷ: Ὁ πρῶτος.

Αὐτοὺς ἀνάγκασεν, ὡς εἴρηται, τὰν ὑῆρον ἐξαγαγεῖν, ἵνα αὐτοκατάκριτοι γένωνται. Εἶτα μεταδαίνει πρὸς τοὺς τελώνας καὶ τὰς πόρνας, ἐπὶ πλέον ἐλέγχων αὐτούς.

31 Λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς· ᾿Αμὴν λέγω ὑμῖν, ὅτι οἱ τελῶναι καὶ αἱ πόρναι προάγουσιν ὑμᾶς εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ.

Τελώνας λέγει, τους μετανοήσαντας καὶ βαπτισθέντας, ὅτε ὁ Ἰωάννης ἐκήρυσσε· καὶ πόρνας ὁμοίως. Προάγουσι δὲ, ἀντὶ τοῦ, προλαμβάνουσιν. Εἶτα σαφηνίζει τὸν λόγον, καὶ διδάσκει,

32 . Ἡλθε γὰρ πρὸς ὑμᾶς Ἰωάννης ἐν όδῷ δικαιοσύνης, καὶ οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ· οἱ δὲ τελῶναι καὶ αἰ·πόρναι ἐπίστευσαν αὐτῷ.

Ηλθε πρὸς ὑμᾶς, οὐν ἐν ἡμελημενφ βίφ, ἀλλ' ἐν ὁδῷ ἀρετης, ἵνα καὶ ἀξιόπιστος φανῆ, καὶ οὐν ἐπιστεύσατε αὐτῷ, παραινοῦντι μετανοεῖν καὶ εὐτρεπίζεσθαι πρὸς ὑποδοχὴν τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ.

32 Υμεῖς δὲ ἰδόντες οὐ μετεμελήθητε ὕστερον, τοῦ πιστεῦσαι αὐτῷ.

Υμεῖς δὲ, ἰδόντες τοὺς τελώνας καὶ τὰς πόρνας, πῶς μετεβλήθησαν, ὅτε ὁ ἰωάννης ἐκήρυσσε, καὶ προέλαβον ὑμᾶς, οὐ μετεβλήθητε, ὥστε πιστεῦσαι αὐτῷ.

<sup>(</sup>α) Έξοδ. 10', 8.

## KEΦΑΛΑΙΟΝ N'.

Περὶ τοῦ ἀμπελῶνος παραβολή.

33 "Αλλην παραδολήν ἀχούσατε. "Ανθρωπός τις ἦν οἰκοδεσπότης, ὅςτις ἐφύτευσεν ἀμπελῶνα, καὶ φραγμὸν αὐτῷ περιέθηκε, καὶ ὥρυξεν ἐν αὐτῷ ληνὸν, καὶ ἀκοδόμησε πύργον. καὶ ἐξέδοτο αὐτὸν γεωργοῖς, καὶ ἀπεδήμησεν.

Ανθρωπου μέν όμοίως ύπαινίττεται τον θεόν και πατέρα, διά το φιλάνθρωπον, και διά το της παραδολης έθος άμπελών δέ φυτευθείς ύπ' αύτοῦ, ὁ Ισραηλίτης λαός, δν εφύτευσεν έν τῆ γῆ τῆς ἐπαγγελίας. Φησὶ γὰρ ὁ Δαυΐδ (α)· "Αμπελον έξ Αίγύπτου μετήρας έξέβαλες έθνη, καί κατεφύτευσας αὐτήν. Φραγμός δέ, δ. νόμος, ούκ έων κύτον έπιμιγηναι τοῖς έθνεσε. Λέγοιτο δι αν φραγμός, και ή παρά του θεου φυλακή, φρουρούσα τούτον άπο πάσης έπιδουλής των πέριξ έθνων καθελίες γάρ, φαρά (6), τον φραγμόν αυτής, και τρυγώσεν αυτης πώντες οι παραπορευόμετοι την δυόν. Απνός δέ, τὸ θυσιαστήριον, εν ῷ τὸ αίμα εξεγεῖτο. Πύργος δε, ὁ ναὸς, διὰ τὸ τῆς οἰχοδομῆς ὀχυρὸν καὶ ὑψηλόν. Γεωργοὶ δὲ, οἱ ἀργιερεῖς και οι λυαπίταμειε και οι μυεορραμένου του γαού. Δορικοίς λάδ ένεπίστευσεν ό θεός, ώς διδασκάλοις, τὸν ἀμπελῶνα τοῦτον. Αποδημίαν δε τοῦ οἰκοδεσπότου φησίν ὁ Χρυσόστομος (Ι), τὴν μακροθυμίαν, έφ' οἶς ἡμάρτανον.

34 "Ότε δὲ ήγγισεν ό καιρός τῶν καρπῶν, ἀπέστειλε τοὺς δούλους αύτοῦ πρὸς τοὺς γεωργοὺς, λαβεῖν

35 τοὺς καρποὺς αὐτοῦ. Καὶ λαβόντες οἱ γεωργοὶ τοὺς δούλους αὐτοῦ, δν μέν ἔδειραν, δν δὲ ἀπέκτειναν,

36 δν δὲ ἐλιθοβολησαν. Πάλιν ἀπέστειλεν ἄλλους δούλους, πλείονας τῶν πρώτων καὶ ἐποίησαν αὐτοῖς ὧσαύτως.

Καρποί μέν τοῦ ρηθέντος ἀμπελῶνος, ἡ ομλακὴ τῶν νομικῶν έντολῶν καὶ αἱ ἀρεταί· δοῦ.ἰοι δὲ, οἱ προρῆται, οὺς ἄλλοτε ἄλλους ἀποσταλέντας εἰς ἀπαίτησιν τῆς τοιαύτης, ὡς εἰρηται, οὐλακῆς καὶ τῶν ἀρετῶν, διαρόρως ἐτιμωρήσαντο. Μάρκος δὲ καὶ Λουκᾶς (α) τρεῖς ἀποστολάς τῶν προρητῶν ἀνέγραψαν, λέγοντες ἀπεστάλθαι πρῶτον, ἕνα δοῦλον, εἶτα ἕτερον, ἔπειτα τρίτον. Οὐκ ἔστι δὲ τοῦτο ἐναντιολογία πρὸς τὸν Ματθαῖον. Κάκεῖνος γὰρ διὰ τῶν δύο ἀποστολῶν πάντας συμπεριέλαδε, καὶ οὖτοι διὰ τῶν τριῶν ὁμοίως πλὴν ἐκεῖνος μὲν παχότερον, οὖτοι δὲ λεπτομερέστερον, οἱ καὶ διὰ τοῦ ἐνὸς δούλου πάντας δηλοῦσι τοὺς τῆς μιᾶς ἀποστολῆς καὶ τοῦ αὐτοῦ καιροῦ. Τί δὲ ἔστιν, ὅ φησι Μάρκος περὶ ἑνὸς, ὅτι Κάκεῖνον λιθοδολήσαντες ἐκεφαλαίωσαν (δ); Τινὲς μὲν εἶπον, ὅτι ἐκεφαλαίωσαν τὴν ὕδριν, ἤγούν, ἐκορύφωσαν ἐγὼ δὲ οἶμαι τὸ, ἐκεφαλαίωσαν, ἀντὶ τοῦ, τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ συνέτριψαν.

37 Υστερον δὲ ἀπέστειλε πρὸς αὐτοὺς τὸν υίὸν αύτοῦ, λέγων- Ἐντραπήσονται τὸν υίόν μου.

Τοῦτο εἶπεν, οὐχ ὡς ἀποδησόμενον ἐγίνωσκε γὰρ, ὅτι οὐκ ἐντραπήσονται τοῦτον ἀλλ' ὡς ὀῦειλόμενον, ὡσανεὶ λέγων ὅτι χρὰ αὐτοὺς ἐντραπῆναι τὸν υἱόν μου. Λουκᾶς δέ φησιν, ὅτι Εἶπεν (γ) ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος Τί ποιήσω; πέμψω τὸν υἰόν μου τὸν ἀγαπητόν ἴσως τοῦτον ἰδόντες ἐντραπήσονται.

<sup>(</sup>a) Falp. 00', 9.

<sup>(6)</sup> Ψαλμ. 0Θ΄, 13.

<sup>(1)</sup> Τομ. Ζ'. Σελ. 670. Α.

<sup>(</sup>α) Mαρκ. 1Β', 2. καὶ έξῆς. Λουκ. Κ', 10. καὶ έξῆς.

<sup>(6)</sup> Mapr. 1B', 4.

<sup>(</sup>γ) Λουκ. K', 13.

Εἶπε δὲ, τί ποιήσω, οὐκ έζ ἀπορίας, ἀλλ' ἐκ φιλανθρωπίας, δεικνύων, πόσον κήδεται τῶν ἀχαρίστων, μήπω θέλων κακῶσαι τούτους, ἀλλὰ ζητῶν τρόπον, δι' οὖ τούτους ἀγριωθέντας ἡμερώσει. Καὶ τὸ, ἴσως, δὲ, τὸ εἰκὸς δηλοῖ.

38 Οἱ δὲ γεωργοὶ, ἰδόντες τὸν υίὸν, εἶπον ἐν ἑαυτοῖς· Οὖτός ἐστιν ὁ κληρονόμος· δεῦτε, ἀποκτείνωμεν αὐτὸν, καὶ κατάσχωμεν τὴν κληρονομίαν αὐτοῦ.

Σκόπει, πῶς ἀκριδῶς προλέγει τὰ μέλλοντα! Καὶ μὴν, οὐχ ὡς υίὸν θεοῦ τοῦτον ἀνεῖλον. Οὐκ ἀνεῖλον αὐτὸν, ὡς υἰὸν θεοῦ, ἀλλ' ὡς κληρονόμον τοῦ ἀμπελῶνος, ἤγουν, ὡς βασιλέα τοῦ Ἰσραήλ. Βλέποντες γὰρ, ἀ ἐτερατούργει, καὶ ἀκούοντες, ὰ ἐφιλοσόφει, συνήσθοντο μὲν ἐν ἐαυτοῖς, ὅτι αὐτός ἐστιν, ὅν οἱ προφῆται καταγγέλλουσι βασιλέα τοῦ Ἰσραήλ· ἐκνικηθέντες δὲ τῷ φθόνῳ, καὶ σκοτισθέντες ὑπὸ τῆς βασκανίας, τοῦτο μὲν καὶ λοιπὸν κυριαρχήσωσι τῆς κληρονομίας αὐτοῦ, τουτέστι, τοῦ λαοῦ, μηδὲν εἰς τὸ ἑξῆς ὑποπτεύοντες. Καὶ γὰρ ζῶν, ἤλεγχεν αὐτοὺς, καὶ ἀνείδιζε, καὶ ἤπείλει.

39 Καὶ λαβόντες αὐτὸν, ἐξέβαλον ἔξω τοῦ ἀμπελῶνος, καὶ ἀπέκτειναν.

Εξω τῶν ὁρίων τοῦ ἀμπελῶνος, ἤγουν, ἔξω τῆς πόλεως. ἕξω γὰρ αὐτῆς τοῦτον ἐσταύρωσαν. Μάρχος δέ φησιν, ὅτι πρῶτον ἀπέχτειναν αὐτὸν, εἶτα ἐξέβαλον ἔξω τοῦ ἀμπελῶνος (α). Τί οὖν ἐροῦμεν; ὅτι τὸ, ἐξέβαλον ἔξω, χαθ' ἔτερον ἐχεῖνος εἶπε σημαινόμενον, ἀντὶ τοῦ, ἀπεστέρησαν (Ι), ὡς αὐτοῖς ἐδόχει. 40 "Όταν οὖν ἔλθη ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος, τί ποιήσει τοῖς γεωργοῖς ἐκείνοις;

Αύτους έρωτα πάλιν, ΐνα αύτοι καθ' έαυτων έξαγαγόντες κάνταῦθα τὴν ἀπόρασιν αύτοκατάκριτοι γένωνται.

- 41  $\Lambda$ έγουσιν αὐτῷ· Kακοὺς κακῶς ἀπολέσει αὐτούς· Kακοὺς ὄντας πικρῶς κολάσει αὐτούς.
- 41 Καὶ τὸν ἀμπελῶνα ἐκοῶσεται ἄλλοις γεωργοῖς, οῖτινες ἀποδῶσουσιν αὐτῷ τοὺς καρποὺς ἐν τοῖς καιροῖς αὐτῶν.

Ακοντες προφητεύουσι καλ αύτολ το μέλλον. Ελθών γάρ δ κύριος του τοιούτου άμπελώνος, ήγουν, άναστάς έκ νεκρών ό Χριστός, ό κληρονόμος, καὶ ἐπανελθών εἰς τὴν ἰδίαν ἐξουσίαν, παρέδωκεν αύτούς τοῖς Ρωμαίοις εἰς ὅλεθρον καὶ ἀφανισμόν\* τον δέ τόπον τοῦ ἀμπελώνος έξέδωκε τοῖς τῶν χριστιανῶν έπισκόποις, οξ και κατά τους καιρούς αύτων, ότε δηλαδή τά χριστιανών ήνθει, διαφερόντως έκαρποφόρουν τας άρετάς. Αλλά Ματθαΐος μέν αὐτούς λέγει, καθ' έαυτῶν τὴν ψῆφον έξενεγχεῖν Μάρχος δε καὶ Λουκᾶς (α) φασίν, ὅτι αὐτὸς ἀπεοήνατο κατ' αὐτῶν. Εἰκὸς δέ, πρῶτον ἐκείνους ἀποφήνασθαι, είτα τὸν Χριστὸν είπεῖν, ὅπερ ἐκεῖνοι είπον, ἐπιβεβαιοῦντα τὸν λόγον αὐτῶν. ἰδιαίτατα δὲ Λουκᾶς εἴρηκεν, ὅτι ἀκούσαντες είπον Μη γένοιτο (6). Πρό τούτου γάρ άγνοοῦντες, ότι περί αύτων ήν ή παραδολή, κατεψηφίσαντο ξαυτών ύστερον δε, επιψηφισαμένου τοῦ Χριστοῦ, συνήκαν καὶ εἶπον Μή γένοιτο!

42 Λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς· Οὐδέποτε ἀνέγνωτε ἐν ταῖς γραφαῖς· «Λίθον ὃν ἀπεδοχίμασαν οἱ οἰχο-

<sup>(</sup>a) Mapx. IB', 8.

<sup>(1)</sup> τοῦ ἀμπελώνος δηλαδή.

<sup>(</sup>α) Μαρκ. ΙΒ΄, 9, Λουκ. Κ', 16.

<sup>(6)</sup> Aoux. K', 16.

δομούντες, οὖτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας.  $\Delta$ αυῖτικὴ μὲν ἡ προφητεία (α), δείκνυσι δὲ διὰ ταύτης δ Χριστός, ὅτι πάντως ἔσται, ἄ εἶπεν, προαγγελθέντα πάλαι παρά τοῦ άγίου πνεύματος. Καὶ ἀναιρεθήτεται μέν ἀπ' αὐτῶνάναστὰς δὲ ἐχ νεκρῶν, γενήσεται εἰς κεφαλήν γωνίας. Τὶ δὲ τουτό έστιν; Εςούμεν Τροπικώς ή προφητεία λίθον μεν ώνόμασε τὸν Χριστόν οἰκοδομοῦντας δὲ, τοὺς διδασκάλους τῶν Ιουδαίων, οθς και γεωργούς ή παραδολή προσιγόρευσεν άπεδοχίμασαν δε τον τοιούτον ούτοι λίθον, ήγουν, απώσαντο πρώτον μεν λέγοντες. Ούτος (β) ούχ έστιν έχ τοῦ θεοῦ. καὶ πάλιν Ούτος (γ) πλανά τὸν κόσμον (1), καὶ τὰ ποιαύτα τελευταΐον δέ σταυρώσαντες κεφαλή δέ γωνίας έστιν, ὁ ἀκρογωνιαΐος λίθος. Έγενετο ούν είς κεφαλήν γωνίας ο Χριστός, ήγουν, υπηρξεν ακρογωνιαΐος λίθος, έν τῷ παρεικάζεσθαι τοιούτφ λίθφ. Καθάπερ γὰρ ἐκεῖνος ἐφ' ἐαυτῷ συνδεῖ τοίχους δύο· τὸν αὐτὸν τρόπον καὶ ὁ Χριστὸς, ἐφ' ἑαυτῷ συνδεσμεῖ τοὺς δύο λαούς, τόν τε έξ έθνων και τον έξ Ιουδαίων, και συνενος διά της εἰς φύτὸν πίστεως. Τινές δὲ γωνίαν ένόησαν την έκκλησίαν, ώς συνδεσμούσαν τους πιστούς, τζ τινος εἰς κεφαλήν γέγονεν ὁ Χριστὸς, εἴτουν, κεςαλή καὶ ἄργων.

42 Παρὰ Κυρίου ἐγένετο αῦτη, καὶ ἔστι θαυμαστη ἐν ὀσθαλμοῖς ἡμῶν;»

Καὶ τοῦτο μέρος τῆς εἰρημένης προφητείας ἐστὶ, διδάσκον, ὅτι καὶ κατὰ βούλησιν θεοῦ γενήσεται αὕτη ἡ γωνία, τουτέστιν, ἡ συνάφεια τῶν λαῶν, καὶ θαυμασθήσεται παρὰ πάντων, ού μόνον, ως κεκαλλωπισμένη ταῖς ποικιλίαις τῶν ἀρετῶν, ἀλλὰ καὶ, ως ἰσχυροτέρα πάσης ἐπιδουλῆς.

43 Διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν, ὅτι ἀρθήσεται ἀφ' ὑμῶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ, καὶ δοθήσεται ἔθνει ποιοῦντι τοὺς καρποὺς αὐτῆς.

Βασιλείαν τοῦ θεοῦ λέγει, την ἐπισχοπήν τοῦ θεοῦ, ὑφ' ἦς ἐφρουροῦντο ἔθνος δὲ ποιοῦν τοὺς ἀξίους αὐτῆς καρποὺς, τὸ γένος τῶν χριστιανῶν.

44 Καὶ ὁ πεσών ἐπὶ τὸν λίθον τοῦτον, συνθλασθήσεται.
Ο προσκόψας αὐτῷ, ἐαυτὸν βλάψει, καὶ οἰκ ἐκεῖνον, ὁ πεπόνθασιν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ πρεσδύτεροι τοῦ λαοῦ.

44 'Ερ' ον δ' αν πέση, λικμήσει αὐτόν.

Εφ' δν δ' αν βαρνίση (1), τουτέστιν, φ αν δργισθή, λεπτυνεί καλ διασκορπίσει καλ έξολοθρεύσει αυτόν, δ γέγονεν εἰς όλον τὸ γένος τῶν Ἰουδαίων, παραδοθέν εἰς πολιορχίαν τοῖς ἡωμαϊκοῖς στρατεύμασι.

45 Καὶ ἀχούσαντες οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι τὰς παραβολὰς αὐτοῦ, ἔγνωσαν, ὅτι περὶ αὐτῶν 46 λέγει. Καὶ ζητοῦντες αὐτὸν κρατῆσαι, ἐφοβήθησαν τοὺς ὅχλους ἐπειδὴ ὡς προφήτην αὐτὸν εἶχον.

Πανταχοῦ τοὺς ἀνθρώπους φοδοῦνται, καὶ οὐ τὸν θεόν ἀλλ' ὁ μεν Χριστὸς καὶ τὰς παραδολὰς εἶπε, καὶ τὴν προφητείαν ἐπήγαγεν, ἵνα δειλιάσαντες ἀποσχῶνται τῆς πονηρίας αὐτοὶ οὺ μεταδληθήσονται ἀλλὰ πανταχοῦ τὸ ἐαυτοῦ ποιεῖ, μηδὲν ἐλλείπων τῶν καθηκόντων.

<sup>(</sup>a) Valu. PIZ, 22.

<sup>· (6)</sup> iwas. O', 16.

<sup>(</sup>γ) 'Iωzv. Z', 12.

<sup>(1)</sup> δχλον, δ Χρυσσστομος Τομ. Ζ΄. Σελ. 672. Α. 'Ο δὲ Εὐθύμιος καὶ ἐν τῷ κειμένω τοῦ κατὰ Ἰωάνντιν εὐαγγελίου γράφει, κόσ μον.

<sup>(1)</sup> ἐπιδαρήση, βαρέω; πέση.

# ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΝΑ:

Περὶ τῶν καλουμένων εἰς τὸν γάμον.

ΚΕΦ. ΧΧΙΙ, Ι Καὶ ἀποχριθεὶς ὁ Ἰησοῦς, πάλιν εἴπεν 2 αὐτοῖς ἐν παραβολαῖς, λέγων 'Ωμοιώθη ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπῳ βασιλεῖ, ὅστις ἐποίη-3 σε γάμους τῷ υίῷ αὐτοῦ· καὶ ἀπέστειλε τοὺς δούλους αὐτοῦ, καλέσαι τοὺς κεκλημένους εἰς τοὺς γάμους· καὶ οὐκ ἤθελον ἐλθεῖν.

Η μέν πρό ταύτης παραβολή, τὰ μέχρι τοῦ σταυροῦ διέγραψεν, οἶον τὴν τοῦ θεοῦ πρόνοιαν, ἢ πρὸς Ιουδαίους ἐχέχρητο, την τούτων προφητοκτονίαν, καὶ τελευταΐον, την ἀναίρεσεν τοῦ Σωτήρος αὕτη δὲ, ἡ νῦν προχειμένη, τὰ μετὰ τὸν σταυρὸν προσημαίνει βασιλείαν μὲν οὐρανῶν ὀνομάζουσα τὸν θεόν και πατέρα γάμους δέ, την μυστικήν συνάφειαν τοῦ υίου πρός την έχχλησίαν των πιστών. Διττήν δε νοούμεν την τοιαύτην συνάφειαν, την μέν ένταῦθα γινομένην, διὰ πίστεως καὶ ἀρετών, την δε έκει τελεσθησομένην ύπερουέστερον. Γάμους δέ τὸ πρᾶγμα καλεῖ, διά τε τὸν αὐτοῦ πόθον, δν ἔχει πρός αὐτὴν, καὶ διὰ τὴν αὐτῆς χαράν καὶ γὰρ καὶ ὁ Βαπτιστης νυμφίον αύτον προσηγόρευσε δούλους δε λέγει, τούς άποστόλους, οξτικές πρώτον έν Ιεροσολύμοις έδιδαξαν κεκλημένους δέ, τούς Ιουδαίους, οθ προεχλήθησαν είς τούς τοιούτους γάμους, πάλαι μέν ύπο τῶν προφητῶν, ὕστερον δὲ ὑπο τοῦ Βαπτιστοῦ· πρὸς αὐτὸν (1) γὰρ αὐτοὺς παρέπεμπον· ἔτι δε και υπ' αυτου του νυμφίου. Και όρα την κακίαν μεν των Ιουδαίων, άγαθότητα δὲ τοῦ Σωτῆρος! Ανείλον αὐτὸν ἐκεῖνοιδ δέ, καὶ φονεῖς ὄντας αὐτοῦ, πάλιν καλεῖ πρὸς εὐφροσύνην αἰώνιον, οἱ δὲ ἀποπηδῶσι.

4 Πάλιν ἀπέστειλεν ἄλλους δούλους, λέγων Εἴπατε τοῖς κεκλημένοις. Ἰδού, τὸ ἄριστόν μου ήτοίμασα, οἱ ταῦροί μου καὶ τὰ σιτιστὰ τεθυμένα, καὶ πάντα ἔτοιμα δεῦτε εἰς τοὺς γάμους.

Προτέρους μέν δούλους νόει, τοὺς περὶ Πέτρον ὑστέρους δὲ, τοὺς περὶ Παῦλον ἄριστον δὲ καὶ ταύρους καὶ σιτιστὰ τεθυμένα, εἴτουν, πὐτρεπισμένα, εἴρηκε, κατὰ τὸ ἐν τοῖς γάμοις μάτων ἐκεῖ δὲ, ἡ οὐράνιος τρυφὴ καὶ ἀπόλαυσις. Διὰ δὲ τῶν ταύρων καὶ τῶν σιτιστῶν τὸ φιλότιμον καὶ πολυτελὲς τῆς εὐωχίας ἐμφαίνεται.

5 Οί δὲ, ἀμελήσαντες, ἀπῆλθον· ὁ μὲν, εἰς τὸν ίδιον άγρὸν, ὁ δὲ, εἰς τὴν ἐμπορίαν αύτοῦ.

Καταφρονήσαντες τῆς κλήσεως, ἀπῆλθον εἰς τὰ οἰκεῖα ἔργα, τουτέστιν, εἴχοντο τῶν προτέρων.

- 6 Οί δὲ λοιποὶ, χρατήσαντες τοὺς δούλους αὐτοῦ, ὕβρισαν καὶ ἀπέκτειναν.
- Ω της ἀναισχυντίας! Οὐ μόνον οὐκ ἦλθον, ἀλλὰ καὶ τοὺς ἀπεσταλμένους πρὸς αὐτοὺς ὕδρισαν καὶ ἀπέκτειναν. Καὶ ἐν μὲν τῆ προλαδούση παραδολῆ, οἱ ἀπαιτοῦντες τοὺς καρποὺς ἐσφάγησαν ἐν ταύτη δὲ, οἱ καλοῦντες εἰς τοὺς γάμους. Τὶ ταύτης ἔσον τῆς μανίας; ὅσον ὁ βασιλεὺς ἐμακροθύμει καὶ ἐφιλανθρωπεύετο, τοσοῦτον οὖτοι ἐσκληρύνοντο καὶ ἢγρίαινον.
- 7 'Ακούσας δὲ ὁ βασιλεὺς, ὡργίσθη· καὶ πέμψας τὰ στρατεύματα αύτοῦ, ἀπώλεσε τοὺς φονεῖς ἐκείνους, καὶ τὴν πόλιν αὐτῶν ἐνέπρησε.

Ιδε καδεμονίαν καὶ μακροθυμίαν ἄφατον! Εφύτευσεν άμπελῶ-

<sup>(1)</sup> τὸν Χριστὸν, παρέπεμπον αὐτοὺς, τοὺς Ίουδαίους, οἱ προφῆται καὶ ὁ Βα-

να καὶ ἀπήρτισεν εξέδοτο αὐτὸν γεωργοῖς καὶ ἀπεδήμησεν ἀπέστειλεν ἐν καιρῷ δούλους ἀπαιτῶν τοὺς καρπούς τούτων ἀναιρεθέντων, ἀπέστειλεν ἄλλους καὶ τούτων σραγέντων, ἔπεμψεν αὐτὸν τὸν υἰὸν αὐτοῦ τὸν ἀγαπητόν καὶ τούτου φονευθέντος, ἠνέσχετο, καὶ μᾶλλον ἀποστείλας δούλους, ἐκάλεσε τοὺς φονεῖς εἰς εὐωχίαν ἀτελεύτητον οὐκ ἡθέλησαν ἐλθεῖν πάλιν ἐτέρους ἀπέστειλεν οἱ δὲ καὶ τούτου; ἀνείλον. Τότε λοιπὸν, ὡς ἀνίατα νοσοῦντας, ἀναιρεῖ, τοὺς παμπονήρους καὶ λοιπὸν, ὡς ἀνίατα νοσοῦντας, ἀναιρεῖ, τοὺς παμπονήρους καὶ Ρωμαίων πάντες γὰρ τοῦ θεοῦ εἰσὶ κατὰ τὸν λόγον τῆς δημιουργίας ἀ, ἐπὶ Οὐεοπασιανοῦ καὶ Τίτου, καὶ τοὺς φονεῖς κατέσφαξαν, καὶ τὴν πόλιν αὐτῶν; τὰ ἱεροσόλυμα, ἔνέπρησαν.

- 8 Τότε λέγει τοῖς δούλοις αὐτοῦ· Ὁ μὲν γάμος ετοιμός ἐστιν, οἱ δὲ κεκλημένοι οὐκ ἦσαν ἄξιοι.
- 9 Πορεύεσθε οὖν ἐπὶ τὰς διεξόδους τῶν όδῶν, καὶ ὅσους ὰν εὕρητε, καλέσατε εἰς τοὺς γάμους.

Διεξόδους τῶν ὁδῶν λέγει, τὰς πόλεις καὶ κώμας τῶν ἐθνῶν· διεξόδους δὲ τῶν ὁδῶν ταύτας ἀνόμασε, δηλῶν τὸ ἀπερριμμένον τῶν ἐθνῶν· ἐν ταῖς διεξόδοις γὰρ οἱ ἀπερριμμένοι κατοικοῦσι. Πρῶτον μὲν γὰρ οἱ ἀπόστολοι τοῖς ἶουδαίοις ἐκήρυσσον, ἔτι παρ' αὐτοῖς ὄντες· ἐπεὶ δὲ ἀπηλαύνοντο, φησὶ πρὸς αὐτοὺς ὁ Παῦλος· Ὑμῖν ἦν ἀναγκαῖον πρῶτον λαληθῆναι τὸν λόγον τοῦ θεοῦ· ἐπειδὴ δὲ ἀναξίους ἑαυτοὺς ἐκρίνατε, ἰδοὺ, στρεφόμεθα εἰς τὰ ἔθνη (α).

Καὶ μὴν ἀναστὰς ὁ Χριστὸς ἐκ νεκρῶν, εὐθὺς εἰς τὰ ἔθνη τούτους ἐζαπέστειλεν, εἰπών Πορευθέντες μαθητεύσατε πάντα τὰ ἔθνη (δ). Πῶς οὖν πρῶτον τοῖς ἰουδαίοις ἐκήρυζαν, γρά-

φει Λουκᾶς ἐν τῆ βίθλω τῶν Πράζεων ὅτι μελλων ὁ Χριστὸς ἀναβαίνειν εἰς τὸν οὐρανὸν, εἶπε τοῖς ἀποστόλοις (α). Αήψεσθε δύναμιν ἐπελθόντος τοῦ ἀγίου πνεύματος ἐφ' ὑμᾶς καὶ ἔσεσθέ μοι μάρτυρες, ἔν τε 'Ιερουσαλὴμ, καὶ ἐν πάση τῆ Ίυυ-δαία, καὶ Σαμαρεία, καὶ ἕως ἐσχάτου τῆς γῆς. ἶδοὺ, δεδήλωκεν, ὅτι ἄρζονται ἀπὸ Ἱερουσαλήμ.

10 Καὶ ἐξελθόντες οἱ δοῦλοι ἐκεῖνοι εἰς τὰς ὁδοὺς, συνήγαγον πάντας, ὅσους εὖρον, πονηρούς τε καὶ ἀγαθούς.

Πονηφούς ονομάζει, τοὺς κακοήθεις, ἢ τοὺς ἀκρατεῖς ἐν τοῖς πάθεσιν ἀγαθοὺς δὲ, τοὺς ἀπλοῦς, ἢ τοὺς ἐγκρατεῖς ἐν ταῖς ἀλόγοις ὁρμαῖς, οἶς ὁμοῦ πᾶσιν ἐκήρυξαν οἱ ἀπόστολοι, πάντας ἐκίσης καλοῦντες εἰς τὴν συνάφειαν τοῦ Χριστοῦ, τήν τε ἐν τῷ νῦν αἰῶνι, καὶ τὴν ἐν τῷ μέλλοντι.

- 11 Καὶ ἐπλήσθη ὁ γάμος ἀνακειμένων. Εἰσελθών δε δ βασιλεὺς θεάσασθαι τοὺς ἀνακειμένους, εἶδεν ἐκεῖ
- 12 ἄνθρωπον οὐκ ἐνδεδυμένον ἔνδυμα γάμου· καὶ λέγει αὐτῷ· Ἑταῖρε, πῶς εἰσῆλθες ὧδε, μὴ ἔχων ἔνδυμα γάμου;

Είπων, ὅτι ἐπλήσθη ὁ γάμος, ἤγουν, ὁ νυμφων, ἐσήμανεν, ὅτι πολλοὶ εἰσελεύσονται μέχρι τῆς τοῦ κόσμου συντελείας. Εν δὲ τῷ ἐφεξῆς τῆς παραδολῆς διδάσκει περὶ τῆς μελλούσης κρίσεως. Σὸ δὲ μηδὲν πολυπραγμόνει βαθύτερον, οἶον, τὶς ὁ νυμφων, καὶ πῶς συνεισῆλθε τοῖς κεκαλλωπισμένοις ὁ ἀκαλλώπιστος, καὶ εἴ τι τοιοῦτον ἐπικίνδυνος γὰρ ἡ τούτων ἐξέτασις, διά τε τὴν ἄθυσσον τῆς θεωρίας αὐτῶν, καὶ διὰ τὴν αὐτονομίαν τῆς παραδολῆς. μόνον δὲ ἐντεῦθεν ἀρύου τὸ γινώσκειν, ὅτι οὐ χρή τινα θαρξεῖν μόνφ τῷ ἐλθεῖν εἰς τοὺς γάμους, εἴτουν,

<sup>(</sup>a)  $\Pi_{\rho}$ aξ.  $\Pi'$ , 46.  $\Pi_{\rho}$ ουτως αναφέρει το κείμενον τῶν  $\Pi_{\rho}$ άξεων καὶ ο Χρυσόστομος Τομ. Z'. Σελ. 681. B.

<sup>(6)</sup> Mart. KH', 19.

<sup>(</sup>α) Πραξ. Α', 8.

μόνη τῆ εἰς Χριστὸν πίστει· ἀλλ', ἐπεὶ διὰ τοῦ βαπτίσματος ἀπελούσατο (I), δεῖ περιΕληθῆναι καὶ ἔνδυμα γαμικὸν, ἤτοι, κεκαλλωπισμένον καὶ ἄζιον τῶν μελλόντων γάμων· ἔστι δὲ τοῦτο βίος καθαρὸς καὶ λαμπρὸς, τρόπον χιτῶνος ὑφηφασμένος ἐξ ἀρετῶν.

Ανθρωπον μεν οῦν, οὐκ ἐκδεδυμένον ἔκδυμα γάμου, προσηγόρευσε πάντα ἄνθρωπον ἀναξίως τοῦ γάμου ἐστολισμένον οὐκ ἔκδυμα δὲ γάμου, βίος ρυπαρὸς καὶ ἀκάθαρτος. Έκαῖρον δὲ αὐτὸν εἶπεν, ὡς τέως χριστιανὸν, εἰ καὶ ἀναξίως τῆς προσηρίας ταύτης ἐπολιτεύσατο. Καὶ μὴν χάριτι πάντας ἐκάλεσε πῶς οὖν ἀκριδολογεῖται; Διότι προσήκει τὸν εἰς γάμον κληθέντα, καὶ μάλιστα βασιλικὸν, κεκοσμημένον εἰσελθεῖν, καὶ ἀμείψασθαι τὴν χάριν τῆς κλήσεως τῷ καλλωπισμῷ τῆς στολῆς. Ἐπὶ μὲν γὰρ τῶν φθαρτῶν γάμων, ἔχοι τίς ἀν ἀπολογίαν καὶ συγγνώμην, διὰ τὸ δυσπόριστον εἶναι τὴν ἀξίαν στολήν ἐπὶ δὲ τοῦ ἀφθάρτου τούτου γάμου, πᾶσα περιήρηται πρόφασις ὁ γὰρ καλλωπισμὸς ἐγγὸς καὶ εὐπόριστος, εἰ μόνον ἀληθῶς αὐτὸν ζητήσομεν (2). Ὅστε δικαίως ἐκδάλλει τὸν ἀκαλλώπιστον, ὡς ράθυμον καὶ καταρρονητήν. Καθάπερ γὰρ οἱ μὴ ἐλθόντες ὅρρισαν, οὕτω καὶ οἱ εἰσελθόντες ἐρρυπωμένοι.

† † Ρυπαρὰ (3) γὰρ ἰμάτια φορεῖ, ὁ μὴ ἐνδυσάμενος σπλάγχνα οἰκτειρμῶν, χρηστότητα, φιλαδελφίαν καὶ τὰ ὅμοια. 12 Ὁ δὲ ἐφιμώθη.

Ως μηδὲν ἔχων ἀπολογίσασθαι. Δείχνυσι δὲ ὁ λόγος, ὅτι, καίτοι προδήλου τῆς ἀμαρτίας οὔσης, ὅμως οὐ πρότερον ὁ θεὸς κολάσει, μέχρις ἂν αὐτὸς ὁ ἡμαρτηκὼς ἑαυτὸν καταδικάση. Τὸ γὰρ σιωπᾶν, καὶ μὴ δύνασθαί πως ἀποκριθῆναι, καταδίκης ἐςί.

13 Τότε εἶπεν ό βασιλεύς τοῖς διακόνοις.

Τοῖς ἀγγέλοις, τοῖς εἰς τὸ κολάζειν ὑπηρετοῦσιν. 'Ως γεγενημένα δὲ λέγει τὰ μέλλοντα, νόμφ προφητείας.

13 Δήσαντες αὐτοῦ πόδας καὶ χεῖρας, ἄρατε αὐτὸν, καὶ ἐκδάλετε εἰς τὸ σκότος τὸ ἐξώτερον·

Δέσιν λέγει την ἐποχὴν τῆς ἐνεργείας τῆς τε διὰ ποδῶν καὶ τῆς διὰ χειρῶν τελουμένης. Τότε γὰρ καταργεῖται πᾶσα τῶν ἀμαρτωλῶν ἐνέργεια, καὶ οὐκέτι λοιπὸν οὐδεμία πρᾶξις εἰς ἐξιλασμόν ἐργασίας γάρ, οησιν, ὁ παρὼν καιρός ὁ δὲ μέλλων ἀνταποδόσεως. Δεσμοῦνται δὲ πόδες μὲν, οἱ πρὸς ἀμαρτίαν βαδίσαντες χεῖρες δὲ πάλιν, αἱ παράνομα διαπραξάμεναι.

13 Έκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων. Ινα μή νομίση τις, ότι σκότος άπλως έστιν ή τοιαύτη κόλασις, εἴτουν, στέρησις φωτὸς μόνον, προσέθηκεν, ὅτι Ἐκεῖ ἔσται ὁ αλαυθμός καὶ ὁ βρυγμός τῶν ὀθόντων, τὰς ἐν ἐκείνω πικράς τε καὶ ἀλγεινὰς ὀδύνας ὑποραίνων. Ακούσωμεν καὶ φρίζωμεν, όσοι μετά τὸ ἀπολούσασθαι διὰ τοῦ θείου βαπτίσματος, ἐν διεφθαρμένω βίω καταβρυπούμεν την ψυχην, ότι ου μόνον έκβληθησόμεθα του νυμφώνος, άλλὰ καὶ εἰς τὴν χαλεπωτάτην κόλασιν ἀποπεμφθησόμεθα. Τοιγαροῦν ἐπιμελητέον τῆς ἐντὸς στολής, καὶ μὴ τής ἐκτός. ἔως γὰρ ἀν τής ἔξω φροντίζωμεν, της ένδον οὐ δυνησόμεθα φροντίζειν. Ζητήσει δ' ἄν τις, πως οὐ τῷ πατρὶ μᾶλλον, ἀλλὰ τῷ υίῷ ἡ ἐκκλησία συνάπτεται; Καὶ άκούσει πάντως, ότι ο υίος ένανθρωπήσας συνανεστράφη αὐτῆ, καὶ ὅτι τῷ υἱῷ συναπτομένη, καὶ τῷ πατρὶ συνάπτεται· λέγει γὰρ ὁ υίός·  $^{\circ}E$ γ $\grave{\omega}$  καὶ ὁ πατὴρ ἕr ἐσμεν (α)· καὶ·  $^{\circ}O$  ἑωρακ $\grave{\omega}$ ς έμε, εώρακε τὸν πατέρα (β).

<sup>(1)</sup> τὸν τῶν άμαρτιῶν ἐύπον ὀηλαδή.

<sup>(2)</sup> Ισως, ζητήσωμεν.

<sup>(3)</sup> Ταύτα δέν εδρίσκονται παρ' οὐδετέρω τῶν δύο χειρογράφων καὶ μετηνέχθησαν ἐνταύθα ἐκ τοῦ Θεοφυλάκτου Σελ. 130. Ε.

<sup>(</sup>a) 'Iway 1', 30.

<sup>(6)</sup> Ίωχν. ΙΔ', 9.

<sup>(</sup>TOM, A'.)

14 Πολλοί γάρ είσι χλητοί, δλίγοι δὲ ἐκλεκτοί.

 ${f T}$ οῦτο εἶπε καὶ ἐν τῷ τέλει τῆς παραδολῆς τῶν μισθουμένων ἐργατῶν.

# ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΝΒ΄.

# Περί τοῦ χήνσου.

15 Τότε πορευθέντες οἱ Φαρισαΐοι, συμβούλιον ἔλαβον, ὅπως αὐτὸν παγιδεύσωσιν ἐν λόγω.

Ω τῆς βαθείας πωρώσεως! Οὐδὲν τῶν εἰρημένων ἤψατο τῆς ψυχῆς αὐτῶν μεθύοντες δὲ τῷ φθόνῳ, τρέπονται πρὸς ἐπιδουλήν καὶ ἐπεὶ συλλαδεῖν αὐτὸν οὐκ ἤδύναντο διὰ τὸν ὅχλον,

ός προδεδήλωται, συσκέπτονται θηρεῦσαι τοῦτον διὶ ἐρωτήσεως.

16 Καὶ ἀποστέλλουσιν αὐτῷ τοὺς μαθητὰς αὐτῶν μετὰ τῶν Ἡρωδιανῶν, λέγοντες.

Είρηται περί τῶν Ἡρωδιανῶν ἐν τῷ εἰκοστῷ πρώτῳ Κεφαλαίῳ. Νῦν δέ φησιν ὁ Χρυσόστομος (1), Ἡρωδιανοὺς νοεῖσθαι, τοὺς Ἡρώδου στρατιώτας, ἐπιδημοῦντας ἐκεῖ τότε, καὶ συνεξαποσταλέντας ὑπὸ τῶν φαρισαίων ὡς μάρτυρας, εἴ τι κατὰ τοῦ Καίσαρος ἀποκριθείη· φίλος γὰρ ἦν ὁ Ἡρώδης τοῦ Καίσαρος. ὁ δὲ Λουκᾶς φανερώτερον περὶ τῶν ἀποσταλέντων μαθητῶν αὐτῶν ἔγραψεν (α), ἐγκαθέτους αὐτοὺς ὀνομάσας, ἤγουν, ἐνεδρεούντας, ἔτι δὲ καὶ ὑποκρινομένους δικαιοσύνην, ἤς ἕνεκεν δῆθεν ἡρώτων, καὶ ὅτι ἀπεστάλησαν, ἴνα ἐπιλάβωνται λόγου αὐτοῦ, εἰς τὸ παραδοῦναι αὐτὸν τῆ ἀρχῆ καὶ τῆ ἐξουσία τοῦ ἡγεμόνος ἤλπιζον γὰρ, ὅτι κατὰ τοῦ Καίσαρος ἀποκριθήσεται.

16 Διδάσκαλε, οϊδαμεν ότι άληθης εἶτ

Ορα κολακείαν ἀναίσχυντον, ἢ κέχρηνται, χαυνῶσαι τοῦτον βουλόμενοι πρὸς τὸ πάντως ἀποκριθῆναι. Καὶ εὶ ἀληθὴς ἐστι, πῶς ἀλλαγοῦ λέγετε, ὅτι πλανᾶ τὸν κόσμον; (α)

16 Καὶ τὴν όδὸν τοῦ θεοῦ ἐν ἀληθεία διδάσκεις.

Καὶ πῶς πάλιν λέγετε, ὅτι Οὐκ ἔστιτ ἐκ τοῦ θεοῦ(β); Οδότ δὲ τοῦ θεοῦ φασὶ, τὴν ἀρετὴν, δι' ἦς ὁδεύει τις πρὸς θεόν.

16 Καὶ οὐ μέλλει σοι περὶ οὐδενός οὐ γὰρ βλέπεις εἰς πρόσωπον ἀνθρώπων.

Καὶ τοῦτο λέγουσιν, ὑποχνίζοντες αὐτὸν εἰς τὸ μὴ αἰδεσθῆναι τὸν Καίσαρα, μηδὲ διὰ φόδον αὐτοῦ σιγῆσαι πρὸς τὸ ἐπερωτώμενον. Αληθῆ μὲν οὖν ἦσαν πάντα, ὅσα προσεμαρτύρησαν αὐτῷ, πλὴν ἄκοντες ὡμολόγησαν ταῦτα, πρὸς κατασκευὴν τῆς ἐπιδουλῆς.

17 Εἰπὲ οὖν ὑμῖν, τί σοι δοκεῖ;

Περί οὖ δηλονότι μέλλομεν έρωταν.

17 "Εξεστι δούναι κήνσον Καίσαρι, ή ού;

Κήνσος, ρωμαϊκή μέν έςι λέξις, έρμηνεύεται δε φόρος, ήτοι, τέλος τὸ δὲ, ἔξεστιν, ἀντὶ τοῦ, δυνατόν ἐστιν, εἴτουν, δίκαιόν ἐστι. Πάλαι μὲν γὰρ Ἰουδαῖοι, φυλάττοντες τοὺς νόμους, πάσης ἀπίλαυον ἐλευθερίας ὕστερον δὲ παραβαίνοντες ἀὐτοῦς, κατεδουλώθησαν Ρωμαίοις, ὧν ἤρχε Καΐσαρ, καὶ φόρους αὐτοῖς ἐτέλουν. ἐρωτῶσι δὲ πάνυ κακοήθως καὶ δολερῶς, ἵνα, ἐἀν μὲν εἴπη, ὅτι ἔξεςι, κινήσωσι κατ ἀὐτοῦ τοὺς ὅχλους, ὡς συμδουλεύοντος δουλεύειν Καίσαρι, καὶ ὑποτάσσοντος ἀνθρώπω τὸν λαὸν τοῦ θεοῦ. ἐὰν δὲ εἴπη, ὅτι οὐκ ἔξεστι, παραδώσουσιν αὐτὸν

<sup>(1)</sup> Top. Z'. Sal. 687. A.

<sup>(</sup>α) Λουα. Κ', 20.

<sup>(</sup>α) 'Ιωαν' Ζ΄, 12.—Καὶ ἐνταῦθα ὁ Χρυσόστομες έχει, τὸν ὅχλον. Τομ. Ζ΄, Σελ. 687. C.

<sup>(6)</sup> Pωαν. Θ', 16.

τῷ ἡγεμόνι, ὡς ἀποστασίαν ἀπὸ Καίσαρος καὶ πόλεμον συμ-Εουλεύοντα. Τί οὖν ἡ πηγὴ τῆς γνώσεως;

18 Γνούς δὲ ὁ Ἰησοῦς τὴν πονηρίαν αὐτῶν, εἶπε-

Ο μέν Μάρκος (α) την υπόκρισίν φησιν· δ δὲ Λουκᾶς, την πανουργίαν (6).

18 Τί με πειράζετε, ύποχριταί;

Υποκρινόμενοι μέν έρωταν, ΐνα γνωτε τὸ δίκαιον ὀρύσσοντες δε βόθρους διὰ τῆς έρωτήσεως, ΐνα με κατακρημνίσητε. Δείξας οὖν, ὅτι οὐκ ἔλαθον αὐτὸν, ὅμως ἀποκρίνεται καὶ πρὸς τὴν ἐρώτησιν. Καὶ σκόπει πῶς;

19 Ἐπιδείξατέ μοι τὸ νόμισμα τοῦ χήνσου.

Παρὰ δὲ τῷ Μάρκφ φησὶ, Φέρετε μοι δητάριοτ, ενα εδω (γ). Καὶ παρὰ τῷ Λουκᾳ δὲ ὁμοίως. Νόμισμα γὰρ ἐλέγετο καὶ τὸ δητάριοτ. Εζήτησε δὲ ἰδεῖν τὸ νόμισμα, ενα θαυμασίως ἀπ' αὐτοῦ τὴν ἀπόκρισιν ἐργάσηται.

20 Οί δὲ προσήνεγκαν αὐτῷ δηνάριον. Καὶ λέγει αὐ-

21 τοῖς Τίνος ἡ εἰκὼν αὕτη καὶ ἡ ἐπιγραφὴ; Λέγουσιν αὐτῷ Καἴσαρος.

Ούχ άγνοῶν ἠρώτησεν· ἀλλ' ἵνα τὴν ἀπόχρισιν αὐτῶν ἀπόφασιν οἰκείαν ποιήση.

21 Τότε λέγει αὐτοῖς· Ἀπόδοτε οὖν τὰ Καίσαρος, Καίσαρι·

Επεί Καίσαρός έςτν, ἀπόδοτε λοιπὸν Καίσαρι τὰ ἴδια. Διὰ τοῦτο γὰρ οὐκεἶπε, Δότε, ἀλλ', Απόδοτε, ὡς ἐκείνου ὄντα. ἵνα δὲ μὰ εἴπωσιν, ὅτι Ανθρώπω ἡμᾶς ὑποτάττεις καὶ οὐ θεῷ, ἐπήγαγε·

21 Καὶ τὰ τοῦ θεοῦ, τῷ θεῷ.

Εξεστι γὰρ καὶ ἀνθρώποις ἀπονέμειν τὰ προσήκοντα, καὶ θεῷ τὰ ὀφειλόμενα τοῖς μὲν, τοὺς φόρους, καὶ εἴ τι τοιοῦτον τῷ δὲ, τὴν εὐσέβειαν καὶ τὴν φυλακὴν τῶν ἐντολῶν. Λέγοιτο δ'ἀν Καῖσαρ, καὶ ὁ κοσμοκράτωρ διάβολος, ῷτινι δέον ἀποδιδόναι τὰ αὐτοῦ, φημὶ δὴ, πᾶσαν ἐμπάθειαν καὶ κακίαν.

22 Καὶ ἀκούσαντες ἐθαύμασαν καὶ ἀφέντες αὐτὸν ἀπῆλθον.

Εθαύμασαν μέν, οὐκ ἐπίστευσαν δὲ, δικαὶ αὐτὸ μεγάλη τούτων κατηγορία.

#### KEΦΑΛΑΙΟΝ ΝΓ'.

# Περί τῶν Σαδδουκαίων.

23 'Εν ἐχείνη τἢ ἡμέρα προσῆλθον αὐτῷ Σαδδουχαῖοι; οἱ λέγοντες, μὴ εἶναι ἀνάστασιν·

Εἴρηται περὶ τῆς αἰρέσεως τῶν Σαδδουκαίων ἐν τῷ τρίτῷ Κεφαλαίῳ. Οὐτοι δὲ τὴν ἐκ νεκρῶν ἀνάστασιν ἀθέτουν, διὰ τὸ μὴ μνημονεύεσθαι ταύτην φανερῶς ἐν ταῖς μωσαϊκαῖς γραφαῖς, ὅς δὴ μόνας ἐγίνωσκον, τὰς ἄλλας οὐ παραδεχόμενοι βίβλους. Αλλ' ἢ τῆς ἀνοίας! ἐπιστομισθέντων γὰρ τῶν φαρισαίων, τῶν ἀκριβεστέςων ἐν ἰουδαίοις, οἱ καταδεέστεροι τούτων Σαδδουκαῖοι, καθάπερ ἐκ διαδοχῆς, προσβάλλουσι, δέον μάλιστα συσταλῆναι. Αλλ' ὄντως ἡ θρασύτης ἀναίσχυντον καὶ ἰταμόν καὶ ἀδυνάτοις ἐπιχειροῦν! Καὶ ἐπεὶ ταῖς προφητικαῖς γραφαῖς φανερώτερον ἐνέκειτο τὸ δόγμα τῆς ἀναστάσεως, ὑπελάμβανον, ἐκεῖνο (Ι) δογματίζειν τοιούτους ἀνίσασθαι τοὺς ἀνθρώπους, οἶοι πρὸ τοῦ ἀποθανεῖν ἦσαν, μετὰ τῶν αὐσους ἀνθρώπους, οἶοι πρὸ τοῦ ἀποθανεῖν ἦσαν, μετὰ τῶν αὐσους ἀνθρώπους, οἶοι πρὸ τοῦ ἀποθανεῖν ἦσαν, μετὰ τῶν αὐσους ἀνθρώπους, οἶοι πρὸ τοῦ ἀποθανεῖν ἦσαν, μετὰ τῶν αὐσους ἀνθρώπους, οἶοι πρὸ τοῦ ἀποθανεῖν ἦσαν, μετὰ τῶν αὐσους ἀνθρώπους, οἶοι πρὸ τοῦ ἀποθανεῖν ἦσαν, μετὰ τῶν αὐσους ἐκρικοινος ἀνθρώπους, οἶοι πρὸ τοῦ ἀποθανεῖν ἦσαν, μετὰ τῶν αὐσους ἐνεκρικοινος ἀνθρώπους τὸν ἀνὸνεκρικοινος ἀνθρώπους τοῦν ἀνθρώπους τοῦν ἀποθανεῖν ἦσαν, μετὰ τῶν αὐσους ἀνθρώπους οὐσους ἀνθρώπους τοῦν ἀποθανεῖν ἦσαν, μετὰ τῶν αὐσους τοῦς ἀνθρώπους τοῦν ἀποθανεῖν ἦσαν, μετὰ τῶν αὐσους τοῦν ἀνθρώπους τοῦν ἀποθανεῖν ἦσαν, μετὰ τῶν αὐσους τοῦν ἀνθρώπους τοῦν ἀποθανεῖν ἦσαν, μετὰ τῶν αὐσους τοῦν ἀποθανεῖν ἦσαν τοῦν ἀποθανεῖν ἦσαν τοῦν ἀποθανεῖν ἤσαν τοῦν ἀποθανεῖν ἦσαν τοῦν τοῦν ἀποθανεῖν ἤσαν τοῦν τοῦν ἀποθανεῖν ἦσαν τοῦν ἀποθανεῖν ἦσαν τοῦν ἀποθανεῖν ἦσαν τοῦν τοῦν ἀποθανεῖν ἦσαν τοῦν ἀποθανεῖν ἦσαν τοῦν τοῦν τοῦν τοῦν ἀποθανεῖν ἦσαν τοῦν ἀποθανεῖν ἦσαν τοῦν τοῦν ἀποθανεῖν ἦσαν τοῦν τοῦν ἀποθανεῖν ἦσαν τοῦν ἀποθανεῖν ἦσαν τοῦν τοῦν ἀποθανεῖν ἤσαν τοῦν ἐποθανεῖν ἤσαν τοῦν ἀποθανεῖν ἤν ἀποθανεῖν ἤν ἀποθανεῖν ἤν ἀποθανεῖν ἤν ἀποθανεῖν ἤν ἀποθανεῖν ἤν τοῦν ἀποθανεῖν ἤν ἀποθανεῖν ἀποθανεῖν ἀποθανεῖν ἀποθανεῖν ἀποθανε

<sup>(</sup>α) Μαρκ. ΙΒ', 15

<sup>(6)</sup> Acux. K', 23.

<sup>(</sup>γ) Мαρκ. ІВ', 15. Λουκ. Κ', 24.

<sup>(1)</sup> τ. ε. τὸ δόγμα. Αρα, δογματίζει τὸ δόγμα.

των σχέσεων καὶ παθών. Διὸ καὶ πρὸς ἀνατροπὴν τοῦ τοιούτου δόγματος πλάσαντες οἴκοθεν ὑπόθεσιν προσίασι.

24 Καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν, λέγοντες Διδάσκαλε, Μωσῆς εἶπεν « Ἐάν τις ἀποθάνη μὴ ἔχων τέκνα, ἐπιγαμβρεύσει ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ, καὶ ἀναστήσει σπέρμα τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ.»

Εχ μωσαϊκοῦ νόμου τὴν ἀφορμὴν τοῦ πλάσματος λαμβάνουστν, ὅπως ἀξιόλογον φανεία τὸ ζήτημα. Καὶ γὰρ ἐν τῷ γραφῷ τοῦ Δευτερονομίου (α) παρήγγειλε Μωϋσῆς, ἵνα τὴν γυναῖκα τοῦ τετελευτηκότος ἄπαιδος γαμήση πάλιν ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ· τοῦτο γὰρ δηλοῖ τὸ, ἐπιγαμβρεύσει- καὶ ὁ ἀν γεννήση πρῶτον, ὀνομάση τοῦτο τέχνον τοῦ θανόντος ἀδελφοῦ, πρὸς μνημόσυνον ἐκείνου. Ταῦτα μέν οὖν τοῦ νόμου. Σκόπει δὲ, τὶ οὖτοι κατασκευάζουσιν;

25 Ησαν δὲ παρ' ήμῖν έπτὰ ἀδελφοί· καὶ ὁ πρῶτος, γαμήσας, ἐτελεύτησε· καὶ μὴ ἔχων σπέρμα, ἀφῆκε

26 την γυναϊκα αύτου τῷ ἀδελοῷ αύτου. Όμοίως καὶ

27 δ δεύτερος, καὶ ὁ τρίτος, εως τῶν ἐπτά. Υστερον δέ πάντων ἀπέθανε καὶ ἡ γυνή. Ἐν τῆ οῦν ἀνα-

28 στάσει, τίνος τῶν έπτὰ ἔσται γυνή; πάντες γὰρ ἔσχον αὐτήν.

Επτὰ δὲ τούτους ὑποτιθέασιν, ὥστε δοχεῖν ἀπορώτερον τὸ πρόβλημα. Σχοπὸς δὲ τοῖς Σαδδουχαίοις, ἵνα εἴτε ἐνὸς, εἴτε πάντων ἀποχριθείη, ταχέως ἀντιθήσουσιν, ὡς ἐπεὶ γάμοι πάλιν, ἄρα καὶ τεχνογονίαι καὶ παιδοτροφίαι, καὶ πορισμοὶ χρημάτων, καὶ δίκαι, καὶ πόλεμοι, καὶ νόσοι, καὶ θάνατοι πάλιν, καὶ πάντα τὰ τοῦ παρόντος βίου, καὶ οὐκ ἔσται λοιπὸν ὁ βίος ἐχεῖνος ἔτερος παρὰ τοῦτον· εἰ δ' ὁ αὐτὸς ἔσται, τίνος χάριν ἔσται

ἀνάστασις; "Ωστε οὺα ἔσται ἀνάστασις. Τὶ οὐν ὁ Χριστός; [Γυτή (1) μεν είη αν, ή ανθρωπίνη φύσις έπτα δε άδελφοί, οί κατά καιρούς παρά θεοῦ δοθέντες αὐτῆ πρός παιδαγωγίαν καὶ γένεσιν καρπών δικαιοσύνης νόμοι, οίς, ώς ανδράσι, κατά διαδοχήν όμιλήσασα, παρ' οὐδενὸς ἔσχε καρπὸν ἀληθινόν. Δν πρώτος μέν, δ έν τῷ παραδείσω δοθεὶς τῷ ἀδάμ. δεύτερος δέ, ό τῷ αὐτῷ δοθεὶς αὖθις ἔξω τοῦ παραδείσου, ἐν τάξει ἐπιτιμίων τρίτος, ό κατά την κιξωτόν τῷ Νῶε δοθείς τέταρτος ὁ τῷ Αδραάμ δοθείς, περί τῆς περιτομῆς πέμπτος, ὁ τῷ αὐτῷ πάλιν περὶ τῆς κατὰ τὸν Ισαὰκ θυσίας. ἕκτος, ὁ κατὰ Μωϋσέα, καί ἔδδομος, ὁ διὰ τῶν προφητῶν. Οἱ τοίνυν την ανάστασιν άθετεῖν διδάσχοντες δαίμονες, έρωτῶσι κακοήθως διά τῶν λογισμῶν, ὡς εἴπερ νεκρῶν ἀνάστασις ἕσται, κατά τίνα των είρημένων έπτά νόμων ή άνθρωπίνη φύσις τότε πολιτευθήσεται; Ίνα, είγε κατά τινα τούτων φώμεν, ἐπαγάγωσιν, Ούκοῦν ἄκαρπο; έστα: πάλιν καὶ ματαία ή ἀνθρωπίνη ζωή, τοῖς προτέροις αὖθις ἐνσχεθεῖσα κακοῖς. ἀλλ' ὁ ἀληθής καὶ σωτήριος της εὐσεβείας λόγος ἐπιστομίζει τούτους, ἐτέραν είναι ζωήν μετά την άνάστασιν διδάσκων. Εί δέ καὶ τάς έπτα χιλιάδας τῶν ἐτῶν τοῦ παρόντος κόσμου λάδοι τις, ἤτοι τούς έπτα αίωνας, οίς ωμίλησε των ανθρώπων ή φύσις, ούχ άμαρτήσει τοῦ εἰκότος, ὧν οὐδενὸς ἔσται γυνή μετὰ τὴν ἀνάστασιν, τούτων μέν πέρας λαβόντων, έτέρου δέ ἀτελευτήτου τοῦ ὀγδόου αίῶνος παραλαμ. Βάνοντος αὐτήν.]

29 'Αποκριθείς δὲ ὁ Ἰησοῦς, εἶπεν αὐτοῖς· Πλανᾶσθε, μὴ εἰδότες τὰς γραφὰς, μηδὲ τὴν δύναμιν τοῦ θεοῦ. Πλανᾶσθε, ὡς μὴ νοοῦντες τὰς γραφὰς τὰς προφητικὰς, αἴτινες οὐ τοιαὑτην, οἵαν ὑπολαμβάνετε, δυγματίζουσιν ἀνάτ

<sup>(</sup>α) Δευτερονου. ΚΕ', 5.

<sup>(1)</sup> Τὰ ἐνταῦθα παρεντεθειμένα ἀναγινώσκονται ἐν τῷ περισελιδίῳ παρὰ τῷ Λ, καὶ ἀποδίδονται εἰς τὸν ἄγιον Μάξιμον:

στασιν. Πλανᾶσθε δε καὶ, ώς μὰ εἰδότες τὰν δύναμιν τοῦ θεοῦ, τὰν ἰσχύουσαν ἀναστῆσαι τοὺς νεκροὺς χωρὶς τῶν προτέρων σχέσεων καὶ παθῶν.

30 Έν γὰρ τἢ ἀναστάσει οὕτε γαμοῦσιν, οὕτε ἐχγαμίζονται.

Οὔτε γαμοῦσιν οἱ ἄνδρες, οὔτε ἐγκαμίζονται αἱ γυναῖκες, τουτέστιν, οὐ συνάπτονται ἀνδράσιν, ὡς μὴ οὔσης ἐκεῖ σχέσεως γαμικῆς. Παρὰ δὲ τῷ Λουκᾳ προσέθηκεν (α), ὅτι οὔτε ἀποθανεῖν ἔτι δύνανται δεικνύων, ὡς ὁ γάμος διὰ τὸν θάνατον γέγονεν, ἀντὶ τῶν τελευτώντων ἐτέρους ὑποδλαστάνων ὅπου δὲ θάνατος οὐκ ἔστιν, οὐδὲ γάμος λοιπόν.

30 'Αλλ' ώς ἄγγελοι τοῦ θεοῦ ἐν οὐρανῷ εἰσι.

Περὶ μόνων τῶν δικαίων ἐνταῦθα λέγει, ὅτι τοῦ λοιποῦ ὡς ἄγγελοί εἰσι, κατὰ τὸ ἀπαθὲς καὶ ἀφιλήδονον, ἔτι δὲ καὶ κατὰ τὸ ἀκήρατον καὶ φωτοειδὲς. Τὸ δὲ, ὡς ἄγγελοι τοῦ θεοῦ ἐν οὐρακῷ, ἀντὶ τοῦ, ὡς ἄγγελοι τοῦ θεοῦ, οἱ ἐν οὐρανῷ. Οὕτω γὰρ εἶπεν ὁ Μάρκος (β). Λουκᾶς δὲ τὸ μεῖζόν φησιν, ὅτι Καὶ υἰοὶ εἰσι τοῦ θεοῦ, τῆς ἀναστάσεως υἰοὶ ἴντες (γ), τουτέστιν, ἀναγεννηθέντες διὰ τῆς ἀναστάσεως, ῆτις ἐστὶ παλιγγενεσία. Περὶ τῶν δικαίων γὰρ εἴρηται παρ' αὐτῷ καὶ τὸ, Οἱ δὲ καταξιωθέντες τοῦ αἰῶνος ἐκείνου τυχεῖν, καὶ τῆς ἀναστάσεως τῆς ἐκ νεκρῶν, καὶ τὰ ἑξῆς (δ).

ρεσιν οὐκ ἐπιδέχεται· διότι τῆς θνητῆς φύσεως ἡ τοιαύτη

διαίρεσις, οἶα διὰ τῆς τοῦ γάμου παιδοποιίας τὸ διὰ τοῦ θανάτου κενούμενον ἀναπληρούσης.]

31 Περὶ δὲ τῆς ἀναστάσεως τῶν νεκρῶν οὐκ ἀνέγνωτε 32 τὸ ἡηθὲν ὑμῖν ὑπὸ τοῦ θεοῦ, λέγοντος « Ἐγώ εἰμι ὁ

θεὸς 'Αβραὰμ, καὶ ὁ θεὸς 'Ισαὰκ, καὶ ὁ θεὸς 'Ιακώβ;»

Επειδήπερ έκεῖνοι τὸν Μωϋσέα προεβάλοντο, λοιπὸν καὶ αὐτὸς ἀπὸ τῆς μωσαϊκῆς γραφῆς τούτους ἐπιςομίζει. Εν τῆ βίβλω γὰρ τῆς Εξόδου (α) τὰ ἑηθέντα γέγραπται. Καὶ σκόπει τὸν λόγον. Εγώ εἰμι ὁ θεὸς 'Αβραὰμ, καὶ ὁ θεὸς 'Ισαὰκ, καὶ ὁ θεὸς 'Ιακῶβ, οὐ τῶν πάντη νεκρῶν' εἰ γὰρ πάντη νεκροὶ ῆσαν, εἶπεν ἀν ὅτι Εγὼ ἤμην ὁ θεὸς 'ἐπεὶ δὲ εἶπεν, ὅτι Ἐγώ εἰμι ὁ θεὸς, ἔδειξεν, ὅτι τῶν ἀναστῆναι μελλόντων. "Ωσπερ γὰρ ὁ Αδὰμ, εἰ καὶ ἔζη μετὰ τὴν ἀπὸ τοῦ ξύλου ἐκείνου βρῶσιν, ἀλλ' οὖν ἐν ἦ ἡμέρα ἔφαγε, τέθνηκε τῆ ἀποφάσει τῆς τελευτῆς. οὕτω καὶ οὖτοι, εἰ καὶ ἀπέθανον, ἀλλ' οὖν ἔζων, τῆ ὑποσχέσει τῆς ἀναστάσεως.

32 Οὐχ ἔστιν ὁ θεὸς, θεὸς νεκρῶν, ἀλλὰ ζώντων.

Ο μὲν γὰρ θεὸς, ὧν καὶ ζῶν· ὁ δὲ νεκρὸς, οὐκ ὧν καὶ οὐ ζῶν. Καὶ μὴν ἀλλαχοῦ γέγραπται· Ἰνα καὶ νεκρῶν καὶ ζώντων κυριεύσῃ (6). Αλλὰ κἀκεῖ νεκροὺς νόει, τοὺς ἀναστῆναι μέλλοντας. ὁ δὲ Λουκᾶς προσέθηκεν, ὅτι πάντες αὐτῷ ζῶστιν (γ), ἤγουν παρ' αὐτῷ.

33 Καὶ ἀκούσαντες οἱ ὄχλοι, ἐξεπλήσσοντο ἐπὶ τῆ διδαχῆ αὐτοῦ.

Οι ἀπόνηροι και ἀδέκαστοι ὅχλοι ὡς δὲ εἶπεν ὁ Λουκᾶς, καί τιτες (δ) τῶν γραμματέων εἶπον Διδάσκαλε, καλῶς εἶπας.

<sup>(</sup>z) Aoux, K', 36.

<sup>(6)</sup> Μαρκ. IB', 25.

<sup>(</sup>γ) Λευα. Κ', 26.

<sup>(</sup>d) Aous. K., 35.

<sup>(1)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα ἀναγινώσκονται παρ' ἀμιφοτέροις τοῖς χειρογράφοις ἐν τῷ περισελιδίῳ.

<sup>(</sup>α) Έξοδ. Γ΄, 6.

<sup>(6)</sup> Ρωμ. ΙΔ', 9.

<sup>(</sup>γ) Λουκ. Κ', 38.

<sup>(</sup>A) Ason. K' 39.

Οὖτοι γὰρ ὡμολόγουν μέν τὴν ἀνάστασιν, ἀλλ' ὅμως ἐθαύμασαν καὶ αὐτοὶ τὴν ἐπιχείρησιν καὶ ἑρμηνείαν τοῦ, ἐγώ εἰμι ὁ θεός· οὐκέτι δὲ ἐτόλμων ἐπερωτᾶν αὐτὸν οὐδέν (α). Καὶ τοῦτο Λουκᾶς φησίν.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΝΔ΄.

# Περὶ τοῦ ἐπερωτήσαντος νομικοῦ.

34 Οξ δὲ Φαρισαΐοι, ἀχούσαντες ὅτι ἐφίμωσε τοὺς

35 Σαδδουκαίους, συνήχθησαν ἐπὶ τὸ αὐτό· καὶ ἐπηρώτησεν εἶς ἐξ αὐτῶν νομικὸς, πειράζων αὐτὸν,

36 καὶ λέγων Διδάσκαλε, ποία ἐντολὴ μεγάλη ἐν τῷ νόμῳ;

Επιστομισθέντων έχείνων, οὖτοι πάλιν ἐπιτίθενται, καὶ προβάλλονται τὸν νομικὸν, οὐ βουλόμενοι μαθεῖν, ἀλλὰ κακουργοῦντες. Ἐπεὶ γὰρ πρώτη ἐντολὴ αὕτη ἦν, ᾿Αγαπήσεις Κύριον τὸν θεόν σου, καὶ τὰ ἑξῆς, προσεδόκησαν, ὅτι προσθήσει τι καὶ περὶ ἑαυτοῦ, διὰ τὸ λέγειν καὶ ἑαυτὸν θεὸν, καὶ παρέξει τούτοις ἀφορμὴν, ὡς βλάσφημος.

37 Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἔφη αὐτῷ· « ᾿Αγαπήσεις Κύριον τὸν θεόν σου ἐν ὅλη τῆ καρδία σου, καὶ ἐν ὅλη τη 38 ψυχῆ σου, καὶ ἐν ὅλη τῆ διανοία σου. » Αῦτη ἐστὶ 39 πρώτη καὶ μεγάλη ἐντολή. Δευτέρα δὲ όμοία αὐτῆ· « ᾿Αγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν. »

Γνούς την πονηρίαν αὐτῶν, ἀπεκρίθη μεν ἀνεπιλήπτως δ έρωτήθη, προσέθηκε δε καὶ την δευτέραν ἐντολην, καθαπτόμενος αὐτῶν διὰ ταύτης, ὡς οὐκ ἀγαπώντων αὐτὸν, ἀλλὰ φθονούν-

σων καὶ ἐπιδουλευόντων, καὶ διὰ τοῦτο καὶ νῦν ἐξωτώντων.
εἰ γὰρ ἡγάπων, οὐκ ἄν ἐπείραζον. Οἰκοίαν δὲ τῆ πρώτη τὴν
καὶ ἀλληλουχοῦνται καὶ φεράλληλοί εἰσιν αἱ δύο· καὶ γὰρ ὁ
μὲν ἀγαπῶν τὸν θεὸν, ἀγαπῷ καὶ τὸν πλησίον, φιλάττων
τὴν ἐντολὴν αὐτοῦ· ὁ δὲ μὴ ἀγαπῶν τὸν πλησίον, οὐδὲ τὸν
εὸν ἀγαπῷ, παραδαίνων τὴν ἐντολὴν αὐτοῦ.

[Δευτέρα (Ι) δε, οὐ τῆ τάξει τῆς νομοθεσίας, ἀλλὰ τῆ δυνάμει. Εν ετέρω γὰρ μέρει κεῖται αὕτη ἡ ἐντολή.]

40 'Εν ταύταις ταῖς δυσὶν ἐντολαῖς ὅλος ὁ νόμος καὶ οἱ προφῆται κρέμανται.

Εἴρηται περὶ τούτου σαρῶς ἐν τῷ πέμπτῳ Κεφαλαίῳ, καὶ ζήτησον ἐκεῖ τὸ, Οὔτως γάρ ἐστιν ὁ νόμος καὶ οἱ προφῆται (α). Αλλὰ παρὰ μὲν τῷ Ματθαίῳ πειραπτής ἐτιν ὁ νομικὸς οὖτος, παρὰ δὲ τῷ Μάρκῳ, μᾶλλον ἐπαίνου τετύχηκε. Διὰ τί; Διότι πρῶτον μὲν ἐπείραζεν, ὡς εἴρηται, παρὰ τῶν φαρισαίων ἀποσταλείς ἐνωτισθεὶς δὲ τὴν ἀπόκρισιν, ἀπεδέζατο ταύτην, καὶ μεταδληθεὶς συνωμολόγησεν, οὕτως ἔχειν, καὶ λοιπὸν ὁ Ἰησοῦς (β), ἰδὼν αὐτὸν, ὅτι νουνεχῶς ἀπεκρίθη, εἶπεν αὐτῷ. Οὐ μακρὰν εἶ ἀπὸ τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ τουτέστιν, ἐγγίζεις τῆ πίστει, τὸν φθόνον ἀποδαλὼν, καὶ τὴν ἀλήθειαν συνομολογῶν τοῦτο δὲ εἶπε προτρεπόμενος αὐτὸν ἐπὶ τὴν τελείαν πίστιν. Ταῦτα δὲ εὐρήσεις παρὰ τῷ Μάρκῳ.

<sup>(</sup>a) Aces. K'. 40.

<sup>(1)</sup> Ταϋτα ἐν τῷ περισελιδίῳ πας' ἀμφοτέροις τοῖς χειρογράφοις.

<sup>(</sup>α) Ματθ. Ζ', 12-

<sup>(6)</sup> Maon. 1B', 34°

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ NE:

# Περὶ τῆς τοῦ Κυρίου ἐπερωτήσεως πρὸς τους Φαρισαίους.

41 Συνηγμένων δὲ τῶν Φαρισαίων, ἐπηρώτησεν αὐτοὺς

42 ό Ἰησοῦς, λέγων· Τί ύμῖν δοχεῖ περὶ τοῦ Χριστοῦ; τίνος υίός ἐστι;

Περὶ τοῦ Χριστοῦ φησὶ, τοῦ καταγγελλομένου μὲν ὑπὸ τῶν προφητῶν, μήπω δὲ παραγεγονότος, ὡς ὑμεῖς λέγετε, προσδοκωμένου δὲ παρ' ὑμῖν. Καὶ ὅρα σοφίαν! Αὐτοὶ μὲν γὰρ ῷοντο, προσθήσειν αὐτὸν εἰς τὴν πρώτην ἐντολὴν, ὡς εἴρηται, καὶ περὶ μὲν οὺκ ἐποίησεν, ἐκκλίνων τὴν πανουργίαν αὐτῶν, ἰδιὰ δὲ περὶ τῆς ἑαυτοῦ θεότητος διαλέγεται, καὶ οὐκ ἐκ τοῦ προφανοῦς, ἀλλὰ πλαγίως, διὰ τὸ ἀνύποπτον καὶ τῷ δοκεῖν μὲν, περὶ τοῦ προσδοκωμένου Χριςοῦ καὶ ἐρωτῷ καὶ ἀποφαίνεται, δεικνύων, ὅτι Κύριος καὶ θεός ἐστι· τῷ δ' ἀληθεία περὶ ἑαυτοῦ ταῦτα λέγει.

42 Λέγουσιν αὐτῷ. Τοῦ Δαυίδ.

Από των προφητικών λόγων τοῦτο ἐγίνωσκον. Απλώς δὲ υξὸν τοῦ Δαυίδ, εἴτουν, ψιλὸν ἄνθρωπον, τὸν Χριστὸν ὑπελάμικανον, καίτοι τῶν προφητών οὐχ ἀπλώς υἱὸν τοῦ Δαυίδ, ἐλλὰ καὶ θεὸν τοῦτον ἀνακηρυττόντων.

43 Λέγει αὐτοῖς Πῶς οὖν Δαυὶδ ἐν πνεύματι Κύριον

44 αὐτὸν καλεῖ, λέγων «Εἶπεν ὁ Κύριος τῷ Κυρίῳ μου. Κάθου ἐκ δεξιῶν μου, ἔως ἂν θῷ τοὺς ἐχθρούς σου ὑποπόδιον τῶν ποδῶν σου; »

Ερ- πτεύματι, δηλαδή, τῷ ἀγίφ, καθὸς εἶπε Μάρκος (α), καὶ οὐκ ἀφ' ἐαυτοῦ.

45 Εἰ οὖν Δαυὶδ καλεῖ αὐτὸν Κύριον, πῶς υίὸς αὐτοῦ ἐστι;

Τοῦτο εἴργκεν, οὐκ ἀναιρῶν τὸ εἶναι υίὸν αὐτοῦ τὸν Χριστὸν, άλλά διελέγχων την εσφαλμένην αύτων ύπόληψιν, ότι ούκ έστιν υίδς αύτοῦ τοιοῦτος, οἶον ὑπολαμβάνουσι, τουτέστι, ψιλός ἄνθρωπος, άλλὰ καὶ κύριος αὐτοῦ. Λέγεται γὰρ υίὸς μέν αὐτοῦ, ὡς ἐκ τῆς ῥίζης αὐτοῦ βλαστήσας, κατὰ τὴν ένανθρώπησιν χύριος δε χύτοῦ, ὡς θεὸς χύτοῦ. Τούτῳ μέν οὖν έγοήσατο τῷ δαυϊτικῷ ἐητῷ πρὸς έλεγγον τῶν οαρισαίων, δειχνύων, ότι οὐ μόνον υίος έστι τοῦ Δαυΐδ, ἀλλά καὶ Κύριος αὐτοῦ. Χρη δὲ ήμας έρμηνεῦσαι καὶ τοῦτο. Φησὶ γὰρ ὁ Δανίδ. ότι (α) Είπεν ὁ Κύριος καὶ πατὰς τῷ Κυρίφ μου καὶ υίῷ αὐτοῦ, τῷ Χριστῷ, μετὰ τὰν εἰς οὐρανὸν ἀνάληψιν, ὅτι Kάhetaου έκ θεξίων μου, ήγουν, ἀπόλαυε της έμης βασιλείας, όμόθρογος καὶ ὁμότιμος ἐμοὶ διάγων. Εγθροὶ δὲ τοῦ Χριστοῦ, ἐν μέν αἰσθητοῖς προηγουμένως Ιουδαΐοι, εἶτα Ελληνες καὶ αἰρετικοί εν δε νοητοῖς, οἱ δαίμονες. Ο δε Μάρκος φησίν, ότι τούτο έλεγε (6), διδάσχων έν τῷ ἱερῷ. καὶ ὅτι ὁ πολὺς όγ. ໃος ήχουες αὐτοῦ ήδέως (γ). Είκὸς γάρ, αὐτὸν πρῶτον μέν έπερωτήσαι περί τούτου τούς φαρισαίους, εἶτα διδάζαι περί τούτου καὶ ἐν τῷ ἱερῷ τὸν ἄχλον.

46 Καὶ οὐδεὶς ἐδύνατο αὐτῷ ἀποκριθῆναι λόγον· οὐδὲ ἐτόλμησέ τις ἀπ' ἐκείνης τῆς ἡμέρας ἐπερωτῆσαι αὐτὸν οὐκέτι.

Μέλλων γὰρ ἐπὶ τὸν θάνατον ἐλθεῖν, τὰ τελευταῖα τούτοις διελέχθη, καὶ οὐ μόνον ἐφίμωσεν αὐτοὺς, ἀλλὰ καὶ εἰς τὸ ἑξῆς φόδον αὐτοῖς ἐνέδαλε.

<sup>(#&#</sup>x27;, Mrg., 18', 26

<sup>(</sup>α) Ψαλμ. ΡΘ', 1.

<sup>(6)</sup> Maps. 1B, 35.

<sup>(</sup>γ) Μαρκ, ΙΒ΄, 37.

ΚΕΦ. ΧΧΙΙΙ, 1 Τότε ό Ίησοῦς ἐλάλησε τοῖς ὄγλοις καὶ τοῖς μαθηταῖς αύτοῦ,

EYALTEAION KATA MATOAION

Τότε πότε; ότε έχαλίνωσε τοὺς πειράζοντας, ότε ἔστησεν, ώστε (Ι) μηκέτι τολμάν ἐπερωτήσαι αὐτὸν, ὅτε ἀπέδειξεν αὐτοὺς ἀνίατα νοσοῦντας.

2 Λέγων Ἐπὶ τῆς Μωσέως καθέδρας ἐκάθισαν οί

3 γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι. Πάντα οὖν ὅσα ἄν εἴπωσιν ύμῖν τηρεῖν, τηρεῖτε καὶ ποιεῖτε κατά δὲ τὰ ἔργα αὐτῶν μὴ ποιεῖτε.

Τοῦ μωσαϊκοῦ, φησὶ, θρόνου, τοῦ διδασκαλικοῦ, διάδοχοι γεγόνασι. Διὰ τοῦτο πάντα, όσα ἀν εἴπωσιν ὑμῖν τηρεῖν, τηρείτε καὶ ποιείτε. Οὐ γὰρ τὰ ἑαυτῶν λέγουσιν, ὅτε διδάσκουσιν, άλλά τὰ τοῦ θεοῦ, καὶ ὅσα διὰ Μωῦσέως ἐνομοθέτησε. Πάντα δε είπων, ου πᾶσαν λέγει την νομοθεσίαν, οἶον καὶ τὰ περί θυσιῶν καὶ τὰ περὶ βρωμάτων, καὶ τὰ τοιαῦτα· πῶς γὰρ, ὰ προλαδὼν ἔπαυσεν; ἀλλὰ πάντα πάντως τὰ διορθούντα ήθος καὶ βελτιούντα τρόπον, καὶ μὴ ἀντιπίπτοντα τοῖς εὐαγγελιχοῖς διατάγμασι. Κατὰ δὲ τὰ ἔργα αὐτῶν μὴ ποιείτε ανοίκεια γάρ είσι ταῖς διδασκαλίαις αὐτῶν, καὶ διεφθαρμένα. Εδίδαζε τοίνυν, ὅτι οὐ χρὰ κατεξανίστασθαι τῶν διδασκάλων, εἰ καὶ φαύλην ἔχουσι πολιτείαν, ἀλλὰ πείθεσθαι μέν τη διδασχαλία τούτων, μη μιμεῖσθαι δὲ τὸν ἀνάξιον βίον αὐτῶν. Αξιόπιστοι μεν γάρ εἰσι διδάσκοντες, οὐκ ἀξιοζήλωτοι δέ πολιτευόμενοι.

Εστι δε και ετερον είπειν, ώς, ἐπεὶ ἔμελλε διὰ φυλακὴν τοῦ όχλου τὰ τελευταΐα προδήλως ἀπελέγγειν τὰς πονηρὰς πράξεις αὐτῶν, ἵνα μὲν μή τινες οἰηθῶσιν, ὅτι ἔρωτι τῆς ἀρχῆς αὐτῶν διαδάλλει τούτους, προεθεράπευσε τὴν τοἰαύτην ὑπόληψιν, είπων, Πάττα, όσα έαν είπωσιν υμίν τηρείν, τηρείτε καὶ ποιείτε, εἰ καὶ μὴ διὰ τὸν βίον αὐτῶν, ἀλλάγε διὰ τὸν άρχικον καὶ διδασκαλικόν θρόνον. Ίνα δὲ μή τινες, πειθόμενοι ταῖς τούτων διδασχαλίαις, ζηλώσωσι καὶ τὸν βίον αὐτων, προσέθηκε. Κατὰ δὲ τὰ ἔργα αὐτῶν μὴ ποιεῖτε. Καὶ ούτως ἀνύποπτον καταστήσας ξαυτόν, ἄρχεται τῆς κατηγορίας.

3 Λέγουσι γάρ, καὶ οὐ ποιοῦσι.

Ιδε, πόθεν ἄρχεται. Πᾶς μὲν γὰρ παραδαίνων τὸν νόμον, καταδίκης έστιν άξιος ό δε διδάσκαλος, τριπλης, ότι τε παραβαίνει, και ότι ό και τους άλλους όρείλων διορθούν, και ότι βλάπτει τους μαθητάς.

4 Δεσμεύουσι γάρ φορτία βαρέα καὶ δυσδάστακτα, καὶ ἐπιτιθέασιν ἐπὶ τοὺς ὤμους τῶν ἀνθρώπων:

Φορτία μέν βαρέα καὶ δυσβάστακτα λέγει, τὰ ἀκρότατα καλ άχριδη έπιτάγματα της πολιτείας. ώμους δέ, την ένέργειαν των άνθρώπων. Φαίνεται δέ, ὅτι καὶ τὰ ὑπέρ τὸν νόμον ἐπέταττον.

4 Τῶ δὲ δακτύλω αύτῶν οὐ θέλουσι κινῆσαι αὐτά.

Οὐ μόνον τοῖς έχυτῶν ἄμοις οὐ βούλονται βαστάσαι, ἀ τοῖς έτερων ώμοις ἐπιφορτίζουσιν, ἵνα καὶ τῷ παραδείγματι προθυμοτέρους αὐτούς ποιήσωσιν άλλ' οὐδὲ τῷ δακτύλω αὐτῶν θέλουσι κινήσαι αὐτὰ, τουτέστιν, οὐδὲ μερικῶς καὶ ἀκροθιγῶς ἄψασθαι. Φησὶ γὰρ καὶ ὁ Λουκᾶς (α), ὅτι  $^{\iota}Eri$  τῶν  $^{\iota}a$ κτύλων υμών (1) οὐ προσψαύετε τοῖς φορτίοις. Καὶ τοῖς μέν ύπηχόοις ἐπιτάττουσιν ἀχρότητα βίου, ξαυτοῖς δὲ πᾶσαν άδειαν ἐπιτρέπουσι, δέον τοὐναντίον ποιεῖν καὶ ἑαυτούς μέν μάλλον κατατείνειν, ἐκείνοις δὲ τὰ πολλά συγγνωμονεῖν.

<sup>(1)</sup> Αντί του, ώστε, αναγινώσκεται παρά τῷ Χρυσοστόμφ Τομ. Ζ΄. Σελ. 700. Ε', είς τό.

<sup>(</sup>a) Aoux. IA', 46.

<sup>(1)</sup> αὐτῶν, ἀντὶ τοῦ, ὑμῶν, παρὰ τῷ Α.

5 Πάντα δὲ τὰ ἔργα αύτῶν ποιοῦσι πρὸς τὸ θεαθῆναι τοῖς ἀνθρώποις.

ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΚΑΤΑ ΜΑΤΘΑΙΟΝ

Πάντα· ποῖα; Τὰ δοχοῦντα αὐτοῖς καλά. Παρατήρησον δὲ, ὅτι τὰ προβρηθέντα μεν ώμότητος ἦσαν καὶ ράθυμίας ἐγκλήματα. τοῦτο δὲ δοζομανίας διαδολή. Εἶτα δείκνυσιν, ὅτι οὐδ' ἐπὶ μεγάλοις φιλοδοξούσιν, έρημοι κατορθωμάτων όντες άλλ' ἐπὶ μικροῖς τισί καὶ εὐτελέσιν, ὁ καὶ αὐτὸ προσθήκη γίνεται τῆς διαδολῆς.

5 Πλατύνουσι δὲ τὰ φυλακτήρια αύτῶν, καὶ μεγαλύνουσι τὰ χράσπεδα τῶν ἱματίων αύτῶν.

Ταῦτα μέν ἦσαν, ἐφ' οἶς ἐκενοδόξουν, ὡς ἐπὶ κατορθώμασι. Χρη δε και περι τούτων είπεῖν. Επει γὰρ συνεχῶς ἐπελανθάνοντο τῶν εὐεργεσιῶν τοῦ θεοῦ, προσέταξεν δ θεὸς ἐγγρὰφῆναι ταύτας βιδλιδίοις, καὶ έξαρτηθήναι τῆς χειρὸς τῶν διδασκάλων, ώστε διὰ παντὸς όρᾶσθαι καὶ μνημονεύεσθαι. Καὶ τὰ τοιαῦτα βιβλίδια ἀνόμαζον φυλακτήρια, διὰ τὸ φυλάττειν καὶ ρύεσθαι. Καὶ πάλιν, ἵνα μὴ ἐπιλανθάνωνται τῶν ἐντολῶν τοῦ θεοῦ, ἐκέλευσε κλῶσμα ὑακίνθινον προσράπτεσθαι τῆ κατὰ τοὺς πόδας ὧα τοῦ ἱματίου αὐτῶν, ἵνα, πάντοτε φαινόμενον, ὑπομιμνήσκη τούτους τῶν ἐντολῶν. Καὶ τὰ τοιαῦτα έκάλουν κράσπεδα. Οι γοῦν γραμματεῖς καὶ φαρισαῖοι, τῶν μεν εντολών ημέλουν, τὰ δὲ τοιαύτα φυλακτήρια πλατέα κατεπκεύαζον έαυτοῖς, καὶ τὰ ῥηθέντα κράσπεδα τῶν ἰματίων αύτων μεγάλα ἀπηώρουν, εναδρυνόμενοι τούτοις καὶ ἀνοήτως ένσεμνυνόμενοι. Ταῦτα δὲ στολὰς ὁ Μάρκος ἐκάλεσεν, εἰπών Βλέπετε ἀπὸ τῶν γραμματέων, ἤγουν φυλάττεσθε, τῶν θελόντων έν στολαίς περιπατεΐν (α). Ομοίως δε εἶπε καὶ ὁ Λουκᾶς (β). Καὶ οὐκ ἐν τούτοις μόνον, ἀλλὰ καὶ ἐν ἑτέροις μικροῖς ένόσουν την φιλοδοξίαν. Καὶ ἄκουε.

6 Φιλοῦσί τε τὴν πρωτοχλισίαν ἐν τοῖς δείπνοις, χαὶ τάς πρωτοχαθεδρίας έν ταῖς συναγωγαῖς.

Πρωτοκλισίαν εἶπε καὶ πρωτοκαθεδρίαν διότι ἐν μὲν τοῖς δείπνοις άνεκλίνοντο έν δέ ταῖς συναγωγαῖς ἐκάθηντο.

7 Καὶ τοὺς ἀσπασμοὺς ἐν ταῖς ἀγοραῖς, καὶ καλεῖσθαι ύπὸ τῶν ἀνθρώπων, ράβδὶ, ράβδί.

Φιλούσι και τους άσπασμους, είτε τους σωματικούς, είτε καί τους διά προσφωνήσεως. Φιλοῦσι καὶ καλεῖσθαι ύπο τῶν άνθρώπων διδάσκαλοι. 'Ραββί γὰς έδςαϊστὶ, ὁ διδάσκαλος.

8 Ίμεῖς δὲ μὴ κληθήτε ραββί: εἶς γάρ ἐστιν ὑμῶν ο καθηγητής, δ Χριστός πάντες δὲ ύμεῖς, ἀδελφοί έστε.

Τὰ μεν άλλα μέχρι της ἐκείνων κατηγορίας ἔστησεν, ώς εὐτεχώ και Ιτή δεοίπελα γολού αγείολος είς διόδησοιλ, αμλ θξ φιλαργίαν, ώς πολλών αίτίαν κακών, είς μέσον άγει, καὶ διορθούται σπουδαιότερον. Μή κ.ληθήτε δέ, άντι του, μή ζητήσητε κληθήναι. Εὶ γὰρ ἔτεροι τοῦτο καλοῦσιν ὑμᾶς, οὐχ ὑμετέρα τοῦτο κατάγνωσις.

9 Καὶ πατέρα μὴ καλέσητε ύμῶν ἐπὶ τῆς γῆς εἶς γάρ ἐστιν ό πατὴρ ύμῶν, ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς.

🗓 ουτο είπεν, ού κωλύων το καλείν πατέρας τους κατά σάρκα γεννήτορας, ή και κατά πνεύμα άλλ' ίνα γνώμεν, τίς έστιν ό προηγουμένως καὶ πρωταιτίως πατὴρ ἡμῶν. Μόνος γὰρ τούτο ήμιν έστιν ό έν τοις ούρανοις θεός, οί δε κατά σάρκα καί κατά πνεύμα, συναίτιοί είσι μάλλον δε διάκονοι τῆς γεννήσεως ήμων. Λέγει τοίνυν, ὅτι πατέρα ὑμῶν προηγουμένως καὶ πρωταιτίως μὴ καλέσητε ἐπὶ τῆς τῆς εἶς τὰρ τοῦτό ἐστικ, ὁ ἐκ τοῖς οὐρακοῖς, ὁ ἐν τριάδι προσώπων εἶς θεός.

<sup>(</sup>α) Μαρκ. IB', 38.

<sup>(</sup>в) Лоих. К', 46.

10 Μηδὲ χληθῆτε χαθηγηταί· εἶς γὰρ ὑμῶν ἐστιν ὁ χαθηγητὴς, ὁ Χριστός.

Ραββί και καθηγητής, το αὐτό εἰσιν. Ἐπαναλαμβάνει τοίνυν τον πρῶτον λόγον, εἰς ἐπίτασιν τῆς ἀποτροπῆς τοῦ τοιούτου κακοῦ. Ὅσπερ οὖν εἶς καθηγητής λεγόμενος, ὁ Χριστὸς, οὐκ ἐκβάλλει τὸν πατέρα τοῦ λέγεσθαι καθηγητήν οὕτω καὶ εἶς πατὴρ ἡμῶν λεγόμενος, ὁ πατὴρ, οὐκ ἐκβάλλει τὸν υἱὸν τοῦ λέγεσθαι πατέρα ἡμῶν. Τὸ γὰρ εἶς καὶ εἶς πρὸς ἀντιδιαστολὴν εἴρηται τῶν ἀνθρώπων καὶ τῶν ἀγγέλων.

11 'Ο δὲ μείζων ύμῶν, ἔσται ύμῶν διάκονος.

Απαγορεύσας τὸ χαλεπὸν νόσημα τῆς φιλαρχίας, λοιπὸν διδάσχει, καὶ πῶς ἀν αὐτὸ φύγοιεν, ὅτι διὰ τοῦ διακοτεῖτ, εἴτουν, ταπεινοῦσθαι. Εἶτα λέγει καὶ τῆς ἐπάρσεως τὸ ἔπαθλον, καὶ τῆς ταπεινώσεως, ἵνα τὴν μὲν ῥίπτωσι, τὴν δὲ λαμδάνωσιν.

12 "Οστις δὲ ὑψώσει έαυτὸν, ταπεινωθήσεται καὶ ὅστις ταπεινώσει έαυτὸν, ὑψωθήσεται.

Μέγιστον χρήμα ή ταπεινοφροσύνη. διὸ καὶ πολλάκις περὶ αὐτῆς διαλέγεται, τῆ συνεχεία τῆς ὑπομνήσεως ἐγκαθιδρύων ταύτην ταῖς τῶν μαθητῶν ψυχαῖς. Κελεύει δὲ μὴ μόνον μὴ ἐρᾳν τῶν πρωτείων, ἀλλὰ καὶ μάλιστα μεταδιώκειν τὰ ἔσχατατό μεν γὰρ ταπεινοῖ τὸν ἐρῶντα, τὸ δὲ ὑψοῖ τὸν μεταδιώκοντα.

# ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ NS'.

Περὶ τοῦ ταλανισμοῦ τῶν γραμματέων χαὶ φαρισαίων

13 Οὐαὶ δὲ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί· Καθολικώτερον εἰπεῖν, ὑποκριτὰς ὀνομάζει τούτους, ὡς ὑποκρινομένους εὐλάβειαν καὶ ἀρετήν.

13 "Οτι κατεσθίετε τὰς οἰκίας τῶν χηρῶν.

Αξς βοηθεῖν ἔδει. Παραβάλλοντες γάρ αὐταῖς ἐπὶ προστασία, μάλλον ἐπέτριβον, τὰς οὐσίας αὐτῶν προσαναλίσκοντες.

13 Καὶ προφάσει μαχρὰ προσευχόμενοι.

Καὶ προφάσει τοῦ κατεσθίειν τὰς οἰκίας τῶν χηρῶν, ἤτοι, τὰ ἐν ταῖς οἰκίαις αὐτῶν, μακρὰ καὶ ἐπιτεταμένα προσευχόμενοι παρ' αὐταῖς, ὥστε δοκεῖν ἀγίους καὶ θεραπείας ἀξίους.

13 Διὰ τοῦτο λήψεσθε περισσότερον κρίμα.

Διότι προστάται τούτων είσες χόμενοι, λυμεώνες αὐτῶν ἔξέργεσθε, καὶ διότι πρόφασιν γαστριμαργίας ποιεῖτε τὴν μακρὰν προσευχὴν, διὰ τοῦτο περισσότερον καταδικασθήσεσθε. Κρίμα γὰρ, τὴν καταδίκην φησί. Πᾶς μὲν γὰρ άμαρτάνων, τιμωρίας ἄζιος. ὁ δὲ καὶ πρόφασιν άμαρτίας τὴν ἀρετὴν ποιῶν, χαλεπώτερον κολασθήσεται. Ταλανίζει δὲ τὐτοὺς καὶ ἀπελέγχει, κατασκευάζων τῷ λαῷ τὸ ἀνεξαπάτητον, ἵνα μὴ διὰ τὴν ἀζίαν αὐτῶν ἕλκωνται πρὸς ζῆλον.

14 Οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί· ὅτι κλείετε τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων· ὑμεῖς γὰρ οὐκ εἰσέρχεσθε, οὐὸὲ τοὺς εἰσερχομένους ἀρίετε εἰσελθεῖν.

Κ. λείετέ, φησι, ταύτην ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, ὅσον πρὸς ὑμᾶς καὶ τοὺς ὑρ' ὑμᾶς, ὡς μήτε αὐτοὶ εἰσερχόμενοι εἰς εὐτὴν, διὰ τῆς εἰς ἐμὲ πίστεως, μήτε ἄλλους ἐῶντες. Εἰσερχομένους δὲ λέγει, τοὺς ἐπιτηδείους, τοὺς δυναμένους εἰσέρχεσθαι. Βαρεῖα δὲ τοῦτο κατηγορία εἰ γὰρ τὸ μηδένα ωφελεῖν, καταδίκη, τὸ καὶ βλάπτειν, ἀσύγγνωστον, καὶ ἀνδρὸς λοιμοῦ. Παρὰ δὲ τῷ Λουκῷ φησιν, ὅτι ἤρατε τὴν κ.λεῖδα τῆς γνώσεως (α). οὕτω καλέσας τὴν εἰς αὐτὸν πίστιν, ὡς εἰσάγου-

<sup>(</sup>α) Λουκ. IÁ, 52.

σαν εἰς τὴν γνῶσιν τῶν ὀρθῶν δογμάτων καὶ τῆς ἀποβρήτου σοφίας, ἥν τινα κλεῖδα ἦραν, ἤγουν, ἀφεῖλον ἀπὸ τοῦ λαοῦ.

15 Οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταίὅτι περιάγετε τὴν θάλασσαν καὶ τὴν ξηρὰν, ποιῆσαι ἕνα προσήλυτον· καὶ ὅταν γένηται, ποιεῖτε αὐτὸν υἱὸν γεέννης διπλότερον ὑμῶν.

Περιάγετε, ἀντὶ τοῦ, περιέρχεσθε, διατρέχετε. Προσήλυτον δὲ ἀνόμασεν ὁ νόμος, τὸν ἔξ εἰδωλολατρείας προσεληλυθότα τῆ θρησκεία τῶν ἱουδαίων. Λέγει τοίνυν ὁ Χριστὸς, ὅτι μόγις καὶ θρησκεία τῶν ἰουδαίων. Λέγει τοίνυν ὁ Χριστὸς, ὅτι μόγις καὶ μετὰ μυρίων πόνων ποιεῖτε ἔνα προσήλυτον, καὶ οὐδ' οὕτως αὐτοῦ φείδεσθε. Τοσοῦτόν ἐστε καὶ πρὸς σωτηρίαν τῶν εἰδωλολατρούντων ἄχρηστοι, καὶ πρὸς φυλακὴν τοῦ προσεληλυθότος ράθυμοι μᾶλλον δὲ προδόται, διαφθείροντες αὐτὸν τῆ κατὰ τὸν βίον ὑμῶν πονηρία, καὶ ποιοῦντες αὐτὸν υἰδν γεέννης, τουτέστιν, οἰκεῖον γεέννης καὶ ἄξιον αὐτῆς. Διπ.ἰότερον δὲ εἶτε. διότι πᾶς ἔχων διδάσκαλον πονηρὸν, οὺ μέχει τῆς τούτου κακίας ἴσταται παραδείγματι δὲ τούτο χρώμενος ἐπὶ τὸ χεῖρον προδαίνειν εἴωθεν.

16 Οδαί ύμεν, όδηγοί τυρλοί.

Ζήτει εν τῷ εἰκοστῷ ὀγδόφ Κεφαλαίφ τὴν εξήγησιν τοῦ, Οδηγοί εἰσι τυς.lcl τυς.lcr.

92 9, αν οποριί εν τώ Χορεώ του καου, οδείχει. 19 Οι γελοντες. "Ος αν οποριί εν τώ καώ, οροεκ εστιν.

Οὐδἐν ἐστι, δηλονότι, τοῦτο σρείλει δὲ, ἀντὶ τοῦ, χρεωστεῖ. Εἰ γάρ τις ὤμοσε δοῦναί τι, εἰ μὲν κατὰ τοῦ ναοῦ ὤμοσεν, ἕλεγον, ὅτι οὐδέν ἐστι τοῦτος εἰ δὲ κατά τινος χρυσοῦ σκεύους, ἔλεγον, ὅτι χρεωστεῖ. Ταῦτα δὲ ἐδογμάτιζον ἐξ ἀνοίας διὸ καὶ σκώπτει τούτους εἰς μωρίαν.

17 Μωροί καὶ τυφλοί· τίς γὰρ μείζων ἐστίν; ὁ χρυσός, ἢ ὁ ναὸς, ὁ άγιάζων τὸν χρυσόν;
 Τυφλότητα τούτοις ὀνειδίζει, τὴν τῆς ψυχῆς.

18 Καί: "Ος εὰν ὀμόση εν τῷ θυσιαστηρίῳ, οὐδέν εστιν: ός δ' ἄν ὀμόση εν τῷ δώρῳ τῷ ἐπάνω αὐτοῦ, ὀφεί-

19 λει. Μωροί καὶ τυφλοί: τί γὰρμεῖζον; τὸ δῶρον, ἢ τὸ θυσιαστήριον, τὸ άγιάζον τὸ δῶρον;

🕮 υσιαστήριόν φησιν, έρ' οδ έσφαζον τὰ προσαγόμενα θύματα.

20 'Ο οὖν ὀμόσας ἐν τῷ θυσιαστηρίῳ, ὀμνύει ἐν αὐτῷ,

21 καὶ ἐν πᾶσι τοῖς ἐπάνω αὐτοῦ. καὶ ὁ ὀμόσας ἐν

22 αὐτόν· καὶ ὁ ὀμόσας ἐν τῷ οὐρανῷ, ὀμνύει ἐν τῷ θρόνῷ τοῦ θεοῦ, καὶ ἐν τῷ καθημένῷ ἐπάνω αὐτοῦ. Ταῦτά φησιν, οὐχ ὡς ἐπιτρέπων ὁμνύειν ἐν γὰρ τῷ πέμτοῦ Κερακών ὁμνυόντων κατὰ τῶν τοιούτων.

23 Οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισκῖοι ὑποκριταί· ὅτι ἀποδεκατοῦτε τὸ ἡδύοσμον, καὶ τὸ ἄνηθον, καὶ τὸ κύμινον· καὶ ἀφήκατε τὰ βαρύτερα τοῦ νόμου, τὴν κρίσιν, καὶ τὸν ἔλεον, καὶ τὴν πίστιν·

Τοῦ νόμου τῷ λαῷ κελεύοντος, δεκάτας παρέχειν πάντων τῶν καρπῶν, αὐτοὶ καὶ περὶ τὰς δεκάτας τοῦ ἡδυόσμου καὶ τοῦ ἀνήθου καὶ τοῦ κυμίνου, τῶν εὐτελες άτων, ἡκριβολογοῦντο, προβαλλόμενοι τὸν νόμον. Διασύρει τοίνυν αὐτοὺς, ὡς περὶ τὰ ἐλάχις α μεν τοῦ νόμου παραγγέλματα λίαν ἀκριβολογουμένους, τῶν δὲ μεγάλων ἀμελοῦντας. Κρίσιν δὲ λέγει, τὴν ὑπὲρ τῶν ἀδικουμένων, καὶ ἔίεον, τὸν εἰς τοὺς δεομένους, καὶ πίστιν, τὴν εἰς τὸν θεὸν. ὁ δὲ Λουκᾶς, καὶ τὴν ἀγάπην τοῦ θεοῦ, φησι (α).

<sup>(</sup>α) Λουκ, IA', 12.

†† Δεῖ (Ι) ἔκαστον τῶν διδασκάλων ἀποδεκατοῦν ἀπό τοῦ λαοῦ αὐτοῦ, τουτέστιν, ἀπαιτεῖν ἀπό τῶν δέκα αἰσθήσεων, τῶν πέντε σωματικῶν καὶ τῶν πέντε ψυχικῶν, τὴν κρίσιν καὶ τὸν ἔλεον καὶ τὴν πίστιν.

23 Ταῦτα ἔδει ποιῆσαι, κἀκεῖνα μὴ ἀφιέναι.

Ταῦτα προηγουμένως ἔδει κατορθώσαι, τὰ βαρύτερα, κἀκεῖνα πάλιν, τὰ ελαφρὰ, μὴ παραδραμεῖν, εἴγε τὴν ἀκρίδειαν τοῦ νόμου τηρεῖν ἐδούλεσθε.

24 'Οδηγοὶ τυφλοί· οἱ διῦλίζοντες τὸν κώνωπα, τὴν δὲ κάμηλον καταπίνοντες.

Οι τὰ μικρὰ μέν πολυπραγμονούντες, τὰ μέγιστα δὲ ἀπα-

25 Οὐαί ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταὶ· ὅτι καθαρίζετε τὸ ἔξωθεν τοῦ πατηρίου καὶ τῆς παροψίδος, ἔσωθεν δὲ γέμουσιν ἐξ άρπαγῆς καὶ ἀδικίας.

Την παροψίδα, πίναχος εἶδος εἶναί φασι. Πίταχα γὰρ ταύτην εἶπε καὶ ὁ Λουκᾶς (α) ἐν τῷ τεσσαρακοστῷ τρίτῳ Κεφαλαίω. Αἰνιγματώδης καὶ οὖτος ὁ λόγος, σημαίνων, ὅτι τὰ μὲν σώματα ὑμῶν καθαρίζετε· ταῦτα γὰρ νοεῖται τὸ ἔξω τοῦ ποτηρίου καὶ τῆς παροψίδος· ἔσω δὲ αὶ ψυχαὶ γέμουσιν ἐξ ἀρπαγῆς καὶ ἀδικίας παθῶν· τουτέστι, τῶν μὲν τοῦ σώματος καθαρσίων φροντίζετε· τῶν δὲ τῆς ψυχῆς ἀμελεῖτε. Αδικίαν δὲ νῦν λέγομεν, καὶ πᾶσαν ἀμαρτίαν, ὥσπερ καὶ δικαιοσύτης, ἔστιν ὅτε πᾶσαν ἀρετήν. Λουκᾶς δὲ φανερώτερον εἶπεν, ὅτι τὸ ἔσωθεν ὑμῶν γέμει ἀρπαγῆς καὶ πονηρίας (6).

26 Φαρισαῖε τυφλὲ, καθάρισον πρῶτον τὸ ἐντὸς τοῦ ποτηρίου καὶ τῆς παροψίδος, ἵνα γένηται καὶ τὸ ἐκτὸς αὐτῶν καθαρόν.

Τής μέν γὰρ ψυχής καθαριζομένης, συγκαθαρίζεται καὶ τὸ σῶμα. τοῦ σώματος δὲ καθαριζομένου, οὐ συγκαθαρίζεται καὶ ἡ ψυχή. Διὸ προσήκει τὴν ψυχὴν καθαρίζειν, ἵνα γένηται καὶ τὸ σῶμα καθαρόν.

27 Οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί· ὅτι παρομοιάζετε τάφοις κεκονιαμένοις, οῖτινες ἔξωθεν μὲν φαίνονται ὡραῖοι, ἔσωθεν δὲ γέμουσιν ὀστέων νεκρῶν, καὶ πάσης ἀκαθαρσίας.

Κοτίαμα (1) μέν έστιν, ή τίτανος, ή χρίουσι καὶ χρώζουσι τοὺς τοίχους: ἀκαθαρσίαν δὲ λέγει, τὴν σαπρίαν.

28 Οῦτω καὶ ὑμεῖς ἔξωθεν μὲν φαίνεσθε τοῖς ἀνθρώποις δίκαιοι, ἔσωθεν δὲ μεστοί ἐστε ὑποκρίσεως καὶ ἀνομίας.

Ο δὲ Λουκᾶς εἶπεν (α), ὅτι Ἐστὲ ὡς τὰ μνημεῖα τὰ ἄδηλα, καὶ οἱ ἄνθρωποι, οἱ περιπατοῦντες ἐπάνω, οὐκ οἰδασι. Τὰ γὰρ ἀφανῆ μνημεῖα, ἔνδον μὲν γέμουσι σαπρίας, ἄνω δὲ φαίνονται γῆ καθαρὰ καὶ λεωφόρος.

29 Οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι ὑποκριταί· ὅτι οἰκοδομεῖτε τοὺς τάφους τῶν προφητῶν, καὶ

30 κοσμεῖτε τὰ μνημεῖα τῶν δικαίων· καὶ λέγετε· Εἰ ἤμεν ἐν ταῖς ήμέραις τῶν πατέρων ἡμῶν, οὐκ ἀν

<sup>(1)</sup> Ταῦτα παρ' οὐδετέρφ τῶν δύω χειρογράφων μετηνέχθησαν δ' ἐνταῦθα ἐκ τοῦ Θεοφολάκτου Σελ. 139. Β.

<sup>(</sup>a) Acux. IA', 39.

<sup>(6)</sup> Asus. IA', 39.

<sup>(1)</sup> Γραπτέον ἴσως, κονία. Η συλλαδή, μα, ἐγεννήθη, ὡς φαίνεται, ἐκ τοῦ ἐπομένου, μέν. ἄλλο, κονία, καὶ ἄλλο, κονίαμα.

<sup>(</sup>a) Aoux. IA', 44.

ημεν χοιγωνοί αὐτῶν ἐν τῷ αἴματι τῶν προφητῶν.

Οὐαί, φησιν, ὑμῖν, οὐχ ὅτι ταῦτα ποιεῖτε, καὶ ταῦτα λέγετε· [καλὰ (Ι) γάρ εἰσιν·] ἀλλ' ὅτι ταῦτα ποιοῦντες, καὶ ταῦτα λέγοντες, καὶ ἀμφοτέρωθεν κατηγοροῦντες τῆς μικιφονίας τῶν πατέρων ὑμῶν, ἐπὶ ταύτην καὶ αὐτοὶ τρέχετε, σπεύδοντες ἀνελεῖν κάμὲ καὶ τοὺς μαθητάς μου· καὶ ὅτι μάτην καὶ ἐν ὑποκρίσει ταῦτα ποιεῖτε καὶ ταῦτα λέγετε. Καὶ γὰρ καὶ αὐτοὶ μιμεῖσθε τὴν μιαιφονίαν τῶν κατηγορουμένων.

31 "Ωστε μαρτυρεῖτε ξαυτοῖς, ὅτι υίοί ἐστε τῶν φονευσάντων τοὺς προφήτας.

Ωστε, ἀφ' ὧν όμολογεῖτε τὴν μιαιφονίαν τῶν πατέρων ὑμῶν, ἔτι δὲ καὶ, ἀφ' ὧν μιμεῖσθε ταύτην, ἀποδεικνύετε ἐαυτοὺς υἱοὺς τῶν προφητοκτόνων. Λουκᾶς δὲ προσέθηκεν (β), ὅτι Καὶ συνευδοκεῖτε τοῖς ἔργοις τῶν πατέρων ὑμῶν, τουτέστιν, ἀποδέχεσθε ταῦτα τρόπον τινὰ, ἄτε διὰ τοῦ κατασκευάζειν τάρους λαμπροὺς τοῖς φονευθεῖσι κηρύττοντες τὴν τόλμαν τῶν φονέων, ὅπέρ ἐστιν ἐγκαλλωπιζομένων, καὶ οῖον ἀποδεχομένων αὐτήν. ἐδοκεῖτε γὰρ ἀν εἰς τιμὴν τῶν φονευθέντων κοσμεῖν τὰ μνημεῖα τούτων, καὶ εἰς κατηγορίαν τῶν πατέρων ὑμῶν τὰ ῥηθέντα λέγειν, εἰ μὴ ἐμιμεῖσθε τὴν μιαιφονίαν αὐτῶν.

32 Καὶ ύμεῖς πληρώσατε τὸ μέτρον τῶν πατέρων ὑμῶν. Τὸ μέτρον τῆς κακίας. Οὐκ ἐπιτάττων δὲ τοῦτο εἶπεν, ἀλλὰ προαναφωνῶν τὸ ἐσόμενον.

33 "Οφεις! γεννήματα έχιδνῶν! πῶς φύγητε ἀπὸ τῆς χρίσεως τῆς γεέννης;

 $\mathbf{O}_{\varphi \epsilon \iota \zeta}$  μέν αὐτούς ἀνόμασεν, ὡς πονηρούς καὶ ἐπιδούλους καὶ λυμαντικούς·  $\gamma$ εντήματα δὲ ἐχιδνῶν, ὡς ἐοικότας τοῖς πα-

τράσιν αὐτῶν κατὰ τὸν ἰὸν τῆς κακίας καὶ κατὰ τὸ φονικόν. Γεννήματα δὲ ἐχιθνῶν, καὶ ὁ Βαπτιστὰς ἶωάννης αὐτοὺς προσηγόρευσεν ἐν τῷ τρίτῷ Κεφαλαίῳ, εἰ καὶ καθ' ἑτέραν ἔννοιαν. Κρίσιν δὲ γεέννης λέγει, τὰν κατάκρισιν καὶ τιμωρίαν τῆς γεέννης, ἤτοι τὰν παραπέμπουσαν εἰς τὰν γέενναν.

34 Διὰ τοῦτο, ἰδοὺ, ἐγώ ἀποστέλλω πρὸς ὑμᾶς προφήτας, καὶ σοφοὺς, καὶ γραμματεῖς καὶ ἐξ αὐτῶν ἀποκτενεῖτε καὶ σταυρώσετε, καὶ ἐξ αὐτῶν μαστιγώσετε ἐν ταῖς συναγωγαῖς ὑμῶν, καὶ διώξετε ἀπό πόλεως εἰς πόλιν.

Διὰ τοῦτο ποῖον; Διότι μέλλετε πληρῶσαι τὸ μέτρον τῆς κακίας τῶν πατέρων ὑμῶν. ᾿Αποστέλλω δὲ εἶπε, παραδεικνύων τὸ ἀξίωμα τῆς θεότητος. Προφήτας δὲ, καὶ σοφοὺς, καὶ γραμματεῖς, τοὺς ἀποστόλους φησὶ καὶ τοὺς μετ' ἐκείνους ποιμένας καὶ διδασκάλους τῶν ἐκκλησιῶν, ὡς ήζιωμένους προφητικοῦ χαρίσματος, καὶ ὡς [σεσορισμένους (1) ὑπ αὐτοῦ, καὶ ὡς] τὴν Γραφὴν εἰδότας. Τὸ δὲ, ἐξ αὐτῶν, δηλοῖ, ὅτι οὐ πάντας ἀποκτενοῦσιν, οὐδὲ πάντας μαστιγώσουσιν.

35 "Οπως ελθη εφ' ύμας παν αΐμα δίκαιον, εκχυνόμενον επί της γης.

Αἰμα νόει, τὴν καταδίκην τοῦ αἴματος, ἤτοι τοῦ φόνου. "Οπως ἔλθη, φησὶν, ἐψ' ὑμᾶς καταδίκη παντὸς αἴματος δικαίου, ἐκχυνομένου ἐπὶ τῆς γῆς. Ο δὲ Λουκᾶς εἶπεν (α), ὅτι "Ινα ἐκζητηθῆ τὸ αἶμα πάντων τῶν προφητῶν, τὸ ἐκχυνόμενον ἀπὸ καταβολῆς κόσμου, ὀπὸ τῆς γενεᾶς ταύτης. Διθάσκει δέ τι φοβερὸν ὁ λόγος, ὅτι ὁ γινώσκων τὰς τῶν πεπλημμεληκότων τιμωρίας, [καὶ (2) μιμησάμενος αὐτοὺς, ἔνοχός ἐστιν

<sup>(1)</sup> Αἱ τρεὶς αὖται λέξεις παραλείπονται παρὰ τῷ Α.

<sup>(</sup>α) Λουκ· IA'. 48.

<sup>(1)</sup> Ταῦτα παραλείπονται παρά τῷ Α.

<sup>(2)</sup> AOUR. 1A', 50.

<sup>(2)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα λείπουσιν ἀπὸ τοῦ Α.

ἀπαιτηθήναι πάντων τὰς τιμωρίας,] τουτέστι, δοῦναι ἐρ' 
ξκάστω δίκην, ὡς μὴ σωφρονισθεὶς τοῖς παραδείγμασι. Καὶ 
ἐξ αὐτῶν ἀποκτενεῖτέ, φησιν, ὅπως ἀπαιτηθήτε κόλασιν παντὸς φόνου προτετολμημένου κατὰ τῶν δικαίων. Ἡκουσαν γὰρ, 
ὅτι ὁ μὲν Κάϊν ἐπτὰ τιμωριῶν ἦν ἄζιος · ὁ δὲ Λάμεχ, ἑδδομηκοντάκις ἐπτὰ, διὰ τὸ μὴ σωφρονισθήναι τῷ παραδείγματι.
Τὸ δὲ, ὅπως, καὶ τὸ, ἵνα, οὐκ αἰτιολογικὰ νῦν φασί τινες, 
ἀλλὰ δηλωτικὰ τοῦ μέλλοντος.

35 'Απὸ τοῦ αἴματος ''Αδελ τοῦ δικαίου, εως τοῦ αἴματος Ζαχαρίου, υίοῦ Βαραχίου, δν ἐφονεύσατε μεταξὸ τοῦ ναοῦ καὶ τοῦ θυσιαστηρίου.

Εὐκαίρως τοῦ ἄδελ ἐμνημόνευσε, δεικνύων, ὅτι καὶ ὁ ἐκείνου φόνος διὰ φθόνον ἐγένετο. Ζαχαρίαν δὲ, οἱ μὲν λέγουσι τὸν ἔνα τῶν δώδεκα προφητῶν· οἱ δὲ, τὸν καὶ Ἰωδαὲ καλούμενον· ἔτεροι δὲ, τὸν Αζαρίαν· οἱ πλείους δὲ, τὸν πατέρα τοῦ Βαπτιστοῦ. Γράφουσι γὰρ, ὅτι παρέλαδον ἐξ ἀγράφου παραδόσεως τῶν πατέρων, ὡς ἢν τόπος ἐν τῷ ναῷ ταῖς παρθένοις ἀποτεταγμένος. ἐν ῷ στᾶσάν ποτε τὴν Θεοτόκον μετὰ τὸν τόκον οὐκ ἐξέβαλεν οὖτος, εἰπὼν, ὅτι παρθένος ἐστί. Διὸ καὶ ἐφονεύθη μεταξὸ τοῦ ναοῦ καὶ τοῦ ἔξω θυσιαστηρίου.

36 'Αμήν λέγω ύμῖν, ὅτι ἥξει ταῦτα πάντα ἐπὶ τὴν γενεὰν ταύτην.

Επεὶ τὸν φόδον τῆς γεέννης ἐπικρεμάσας αὐτοῖς, οὐ καθίκετο τούτων, διὰ τὸ μέλλειν αὐτὴν, ἐκφοδεῖ καὶ κατασφαλίζεται τούτους ἀπὸ τῶν οὐκ εἰς μακρὰν συμφορῶν. Διὸ καὶ διαδεδαιοῦται, ῆξειν ταῦτα πάντα, δηλαδὴ, τὰ τῆς παγχαλέπου τιμωρίας, ἐπὶ τὴν γενεὰν ταύτην, ἤγουν, ἐπὶ αὐτοὺς δὴ τούτους. Επὶ Οὐεσπασιανοῦ γὰρ καὶ Τίτου κατέλαδον αὐτοὺς τὰ ἐκ Ρωμαίων κακά.

37 Ἱερουσαλήμ, Ἱερουσαλήμ, ή ἀποκτείνουσα τοὺς προφήτας, καὶ λιθοβολοῦσα τοὺς ἀπεσταλμένους πρὸς αὐτήν.

Πρός την πόλιν ἀποστρέψας τὸν λόγον, ταλανίζει ταύτην. Ο διπλασιασμός δὲ τῆς κλήσεως ἐμφαντικὸς ἐλέους ἐστίν· οἰντείρει γὰρ ταύτην, ὡς πάλαι μὲν ἡγαπημένην, νῦν δὲ παθεῖν τὰ ἔσχατα μέλλουσαν, διὰ τὰς παρανομίας τῶν κατοικούντων ἐν αὐτῆ. Τὸ δ' ἑξῆς ὀνειδίζει ταύτην, ὡς διαφθείρουσαν τοὺς προφήτας, οὺς αὐτὸς ἀπέστειλε πρὸς αὐτήν.

37 Ποσάχις ήθέλησα ἐπισυναγαγεῖν τὰ τέχνα σου, ὃν τρόπον ἐπισυνάγει ὄρνις τὰ νοσσία ἑαυτῆς ὑπὸ τὰς πτέρυγας, καὶ οὐκ ήθελήσατε;

Ηθέλησά, φησιν, έπισυναγαγεῖν τὰ τέκνα σου ὑπὸ τὴν ἐμὴν σκέπην, ἄτινα αἱ ἀμαρτίαι διεσκόρπισαν ἀπὸ τῆς θείας ἐπισκοπῆς. Διὰ δὲ τοῦ παραδείγματος τῆς ὅρνιθος, τὸ περὶ τοὺς ἱουδαίους φιλόστοργον έαυτοῦ δείκνυσι. Τινὲς δὲ νοοῦσι τὸν λόγον περὶ τῶν διεσπαρμένων ἰουδαίων εἰς διαφόρους χώρας ὑπὸ τῶν προγεγενημένων αἰχμαλωσιῶν. Καὶ οὐκ ἡθελήσατε, μὴ παραδεξάμενοί με, ἀλλὰ διώκοντες καὶ ἀποκτεῖναι σπουδάζοντες. Πρὸς τοὺς ἐνοικοῦντας δὲ τῆ πόλει διαλέγεται πάλιν. 38 Ἰδοὺ, ἀφίεται ὑμῖν ὁ οῖκος ὑμῶν ἔρημος.

Ο οἶχος ὑμῶν, ἤγουν, ὁ ναὸς, ἀφίεται ὑμῖν ἔρημος τῆς ἐνοιχούσης αὐτῷ θείας χάριτος. Οἶχος δὲ αὐτῶν οὧτος, ὡς ἰδρυμένος ἐν τῆ πόλει αὐτῶν.

39 Λέγω γὰρ ὑμῖν· Οὐ μή με ἔδητε ἀπ' ἄρτι, ἕως ἀν εἴπητε· Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου.

Καὶ πότε τοῦτο εἴπωσιν; Εκόντες μεν, οὐδέποτε ἄκοντες δὲ, κατὰ τὸν καιρὸν τῆς δευτέρας αὐτοῦ παρουσίας, ὅταν ῆξη

μετὰ δυνάμεως καὶ δόξης πολλῆς, ὅταν οὐδὲν αὐτοῖς ὅρελος τῆς ἐπιγνώσεως. Ἐραστοῦ δὲ τὸ, οὐ μή με ἔδητε ἀπ' ἄρτι, σρόδρα μὲν ἐρῶντος, ἀτιμαζομένου δὲ, καὶ διὰ τοῦτο περιαλγοῦντος. Απ' ἄρτι δὲ εἰπὼν, οὐ τὴν ὥραν ἐκείνην μόνην ἐδήλωσεν, ἀλλ' ὅλον τὸν ἄχρι τῆς σταυρώσεως καιρὸν, μεθ' δν οὐκ ἔτι εἶδον αὐτόν. Εὶ γὰρ καὶ ὥρθη τισὶ μετὰ τὴν ἀνάςασιν, ἀλλ' οὐ τοῖς ἀπίστοις ἱουδαίοις. Τὸ δὲ, Εὐλογημένος ὁ ἔργόμενος ἐκ ὀκόματι Κυρίου, δαυϊτικὸν μέν ἐστιν, ἡρμηνεύθη δὲ ἐν τῷ τεσσαρακοστῷ πέμπτῳ Κεφαλαίω.

ΚΕΦ. ΧΧΙV, 1 Καὶ ἐξελθών ὁ Ἰησοῦς ἐπορεύετο ἀπὸ τοῦ ἱεροῦ· καὶ προσήλθον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἐπιὸεῖξαι αὐτῷ τὰς οἰκοδομὰς τοῦ ἱεροῦ.

Ακούσαντες, ότι 'Ιδού άριεται έμιρ ο οίκος έμων έμημος, έθαύμασαν, εί τοιούτος ναὸς έρημωθήσεται διό καὶ προσάλθον έπιδείζαι αύτῷ τὰς οίκοδομὰς τοῦ ίεροῦ, ὡς θαυμαστάς.

2 'Ο δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς. Θὸ βλέπετε πάντα ταῦτα; ἀμὴν λέγω ὑμῖν, οὐ μὴ ἀρεθῆ ὧδε λίθος ἐπὶ λίθον, δς οὐ καταλυθήσεται.

Ερωτά πρώτον αύτους, Οὐ βλίσετε ταῦτα πάντα τὰ θαυμαστά; Εἶτα προαναρωνεῖ τὸν ϋλεθρον αὐτῶν, καὶ οὐκέτι λοιπὸν περὶ ἐμκμώσεως, ἀλλὰ περὶ παντελοῦς ἀρανισμοῦ προφητεύει. Μάρκος δέ ρησιν (α), ὅτι Καὶ ἐκπερευομένου αὐτοῦ ἐκ τοῦ ἰεροῦ, λέγει αὐτῷ εἶς τῶν μαθητῶν αὐτοῦ Διδάσκαλε, ἰθε, κοταποὶ λίθοι καὶ ποταπαὶ οἰκοδομαί. 'Ο δὲ Ἰησοῦς ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτῷ Βλέπεις ταύτας τὰς μεγάλας οἰκοδομάς, οὐ μὴ ἀφεθῆ λίθος ἐπὶ λίθφ, ὸς οὐ μὴ καταλυθῆ. ὁ δὲ Δουκᾶς ἔγραψεν (Ε), ὅτι Καί τινων λεγόντων περὶ τοῦ ἱεροῦ,

δτι λίθοις καιλοῖς καὶ ἀναθήμασι κεκόσμηται, εἶπε Ταῦτα, ἢ θεωρεῖτε, ἐιλεύσονται ἡμέραι, ἐν αἰς οὐκ ἀφεθήσεται ιίθος ἐπὶ λίθω, ἢς οὐ καταλυθήσεται. Καὶ γὰρ προσῆλθον μὲν οἱ μαθηταὶ πάντες ἐπιδεῖζαι αὐτῷ τὰς οἰκοδομάς τινῶν δὲ ἐξ αὐτῶν λεγόντων περὶ τοῦ ἱεροῦ καθ ἐαυτοὺς, ὅτι λίθοις καλοῖς καὶ ἀναθήμασι κεκόσμηται, εἶς τῶν μαθητῶν εἶπε τῷ Χριστῷ. Διδάσκαλε, ἔδε, ποταποὶ λίθοι καὶ ποταπαὶ οἰκοδομαί ὁ δὲ καὶ πρὸς αὐτὸν, καὶ πρὸς τοὺς ἄλλους πάντας εἶπεν, ὰ εἶπεν.

Αέγουσι δέ τινες, ότι καὶ μὴν ἔν τισι μέρεσιν, ἀρείδη λίθος ἐπὶ λίθο, ός οὐ κατελύθη. Πρὸς οθς ἀντιλέγομεν, ότι τὰ ἐπιδειχθέντα πάντα, τὰ ἀξιοθαύμαστα, μέχρι θεμελίων κατελύθησαν κατὰ τὴν δεσποτικὴν ἀπόρασιν ἀλλὰ καὶ, εἴ τι λείψανον ἀρείθη παρὰ Ρωμαίων, καὶ τοῦτο παρὰ τῶν ὕστερον καταλύεται, πρὸς οἰκοθομὰς ἐπέρας μεταρερόμενον. (1)

## KEDAAAION NZ'.

# Περί της συντολοίας.

3 Καθημένου εἐ αὐτοῦ ἐπὶ τοῦ ὅρους τῶν ἐλαιών, προσήλθον κὐτῷ οἱ μαθηταί κατ' ἐδίαν, λέγοντες· Εἰπὲ ἡμῖν, πότε ταῦτα ἔσται, καὶ τί τὸ σημεῖον

<sup>(</sup>α) Μαρκ. II', t.

<sup>(€)</sup> AOUR. KA', 5. 6.

<sup>(1)</sup> λίετὰ δὲ ταῦτα προστίθενται ἐν τῷ περισελιδέρ τοῦ Χειρογράφου Α παρὰ Χειρὸς νεωτέρες καὶ τὰ ἐξᾶς: «Γέγραπται δε, ὅτι βισελεύνντος δουλιανεῦ τοῦ τρισκαταράτου, καὶ ἀπελθύντος εἰς Αντιόχειαν θύσαι τοῖς εἰδώλοις ἐν τῷ σκκῷ τοῦ Απόλλωνος, προσῆλθεν αὐτῷ ὁ τῶυ Ἰουδαίων λαὸς, δυσωποῦντες αὐτὸν καὶ δεόμενοι, ὅπως ἐπιτρὶψῃ ἀνεγεῖραι τὸν ἐκυτῶν ναὸν, ὁ καὶ γέγονεν. Αρξάντων δὲ τῶν τρισκαταράτων Ἰουδαίων τῶν θεμελίων τῆς οἰκοδομῆς, ὡ τῶν κριμάτων τοῦ. . . . . Ἰκοοῦ! πῦρ ἐξελθὸν τῶν θεμελίων, ἄρδην πάντας κατέκαυσε, τά τε θεμίλια καὶ τὸὺ; ἐπιχειρίσαντας, « Ταῦτα δὲ δικγοῦνται πολλοὶ συγγραφεῖς.

τῆς σῆς παρουσίας, καὶ τῆς συντελείας τοῦ αἰῶνος; Ο δὲ Μάρκτος εἶπε (α) καὶ τὰ ὀνόματα τῶν ἐρωτησάντων, ότι Πέτρος, καὶ Ιάκωδος, καὶ Ἰωάννης, καὶ Ανδρέας. Προσηλθον μέν γάρ μαθησόμενοι πάντες- ήρωτησαν δε οί τέσσαρες, ὡς πλείονα παρρησίαν ἔχοντες. ἐρωτῶσι δὲ, γλιχόμενοι μαθείν οὐ τοσούτον περὶ τοῦ ἀφανισμοῦ τοῦ ναοῦ, ὅσον περὶ τοῦ καιροῦ τῆς δευτέρας παρουσίας αὐτοῦ. Διὸ καὶ κατ' ιδίαν προσήλθον, ἵνα μή τοῦτο τοῖς Ιουδαίοις ἔκπυστον γένηται. Αλλά Ματθαΐος μέν φησιν αὐτοὺς, δύο ταῦτα ἔρωτῆσαι, Πότε ταῦτα ἐσται, δηλαδή, τὰ τοῦ (Ι) ναοῦ τῆς καταστροφής, και Τί το σημεΐον της σης παρουσίας, και της συντεlείας τοῦ αἰῶνος. ὁ δὲ Μάρκος, ἕν εἶναι λέγει τὸ ἐρώτημα, περί τοῦ ναοῦ μόνον ἔγραψε γὰρ (6), Εἰπὲ ἡμῖν, πότε ταῦτα έσται, καὶ τί τὸ σημεῖον, ὅταν μέλλη ταῦτα πάντα συντελεῖσθαι. Παραπλησίως δὲ λέγει καὶ ὁ Λουκᾶς (γ). Τὶ οὧν έστιν εἰπεῖν; ὅτι μία μὲν ἦν ἡ ἐρώτησις, ὡς ἔγραψαν Μάρκος καλ Λουκάς, σκοπός δε τοις μαθηταίς περί των δύο τούτων μαθείν, τής τε τοῦ ναοῦ καταστροφής, καὶ τής τοῦ Χριστοῦ δευτέρας παρουσίας υπολαμβάνοντες γάρ, ὅτι ἄμα τὰ δύο γενήσονται, μίαν περί τῶν δύο τὴν ἐρώτησιν ἐποιήσαντο. Ματθαΐος δὲ σαφηνίζων τὸν σχοπὸν αὐτῶν, διεῖλεν αὐτὴν εἰς τὰ δύο.

4 Καὶ ἀποχριθεὶς ὁ Ἰησοῦς, εἶπεν αὐτοῖς Βλέπετε, 5 μή τις ὑμᾶς πλανήση. Πολλοὶ γὰρ ἐλεύσονται ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου, λέγοντες Ἐγώ εἰμι ὁ Χριστός καὶ πολλοὺς πλανήσουσι.

Οὐδὲν πρὸς τὰς ἐρωτήσεις ἀπεκρίθη ταύτας, ἀλλὰ πρότερον

ἐκεῖνα λέγει τούτοις, ἄ πρῶτα τούτους ἔδει μαθεῖν, ὡς πρὸ ἐκείνων ἀπαντῆσαι μέλλοντα. Λουκᾶς δέ φησι· Βλέπετε (α), μὴ πλανηθῆτε. Πολλοὶ γὰρ ἐλεύσονται ἐπὶ τῷ ὀκόματί μου λέγοντες· Ότι ἐγώ εἰμι, καὶ ὁ καιρὸς ἤγγικε. Μὴ οὖν πορευθῆται ὀπίσω αὐτῶν. Ελεύσονται, φησι, τῷ ὀνόματί μου χρώμενοι πρὸς ἀπάτην τῶν πειθομένων αὐτοῖς, καὶ λέγοντες ἔκαζος, ὅτι ἐγώ εἰμι, τουτέστιν, ὁ Χριστὸς, καὶ ὅτι ὁ καιρὸς ἤγγικεν, ὁ τῆς δευτέρας μου δηλονότι παρουσίας. Μὴ οὖν ἀκολουθήσητε αὐτοῖς, ἤγουν, τινὶ αὐτῶν. ὁ δὲ Μάρκος εἶπεν (Ε), ὅτι καὶ πολλοὺς πλανήσουσιν. Εγένοντο δὲ τοιοῦτοι πλάνοι Σίμων καὶ Μένανδρος (1), οἱ Σαμαρεῖται, καὶ ἔτεροι.

Η ελλήσετε δὲ ἀχούειν πολέμους, καὶ ἀχοὰς πολέμων.
Πολέμους λέγει, τοὺς κατὰ τῶν ἱεροσολύμων ἀχοὰς δὲ πολέμων, τὰς τῶν πρὸς τὰς ἄλλας πόλεις τῶν ἱουδαίων, οθς ἱωσηπος ἱστορεῖ γενέσθαι πρὸ τῆς άλωσεως τῆς ἱερουσαλήμ.
Καὶ γὰρ τὸ τῶν ἱουδαίων ἔθνος ἀντῆρε, καὶ οὐκ ἀπεδίδου τοὺς φόρους ὑκαῖοι δὲ, μὴ ἐνεγκόντες τὴν ὕδριν, ἐπεστράτευσαν αὐτοῖς.

6 'Οράτε, μὴ θροεῖσθε· δεῖ γὰρ πάντα γενέσθαι· ἀλλ' οὕπω ἐστὶ τὸ τέλος.

Μη πτοηθήτε, φησιν, ώς τοῦ κηρύγματος ὑπὸ τῆς ἀκαταστασίας καὶ ταραχῆς διακοπησομένου· μέλλουσι γὰρ πάντα τὰ τῶν πολέμων τούτων γενέσθαι, μηδὲν αὐτὸ βλάπτοντα· ἡ, μὴ πτοηθήτε, ὡς ἤδη τοῦ τέλους ἐπιστάντος, ἤγουν, τοῦ ὀλέθρου τοῦ ναοῦ καὶ τῆς πόλεως· δεῖ γὰρ πάντα ταῦτα γενέσθαι, ἀλιὶ οὔπω τὸ τέλος, εἴτουν ὁ ὅλεθρος αὐτῶν· ὕστερον γὰρ

<sup>(</sup>α) Μαρκ. ΙΓ', 3.

<sup>(1)</sup> Προτιμότερον τό. τὰ τῆς τοῦ ναοῦ---

<sup>(6)</sup> Maps. II', 4.

<sup>(</sup>γ) Λουκ. KA', 7.

<sup>(</sup>a) Aour, KA', 8.

<sup>(6)</sup> Maps. II', 6.

<sup>(1)</sup> Περὶ ἀμφοτέρων Ἰουστίνος ὁ μάρτυς Σελ. 69. D. Ε.

ξάλωσαν τὰ ἱεροσόλυμα. Φησὶ δὲ ὁ Χρυσόςομος (I), ὅτι οἱ μὲν μαθηταὶ περὶ τῆς παγχαλέπου τιμωρίας τῶν Ἰουδαίων ἀνωτέρω μαθόντες, ὡς περὶ ἀλλοτρίας συμφορᾶς, ἀφροντίστως διέκειντο, καὶ μόνα τηνικαῦτα δίχα θορύδων ἀνειροπόλουν τὰ τῆς Χριστοῦ δευτέρας παρουσίας ἀγαθὰ, δι' ἀ και τὴν ἐρώτησιν προσήγαγον. ὁ δὲ Χριστὸς πάλιν ἐπίπονα (2) τούτοις προμηνώει, ποιῶν αὐτοὺς ἐναγωνίους, καὶ διπλῆ νήρειν κελεύων, ὡς μήτε ὑπὸ τῶν πλάνων ἀπατηθῆναι, μήτε ὑπὸ τῆς ἀκοῆς τῶν πολέμων θροηθῆναι. Διπλοῦν γὰρ εἶναι τὸν πόλεμον, ἀπό τε τῶν Ῥωμαίων, καὶ πολλὴν καὶ ποικίλην τὴν ζάλην, καὶ ἐντὸς καὶ ἐκτὸς.

7 Ἐγερθήσεται γὰρ ἔθνος ἐπὶ ἔθνος, καὶ βασιλείαἐπὶ βασιλείαν·

Τὰ ἔθνη τὰ συμμαχοῦντα Ρωμαίοις, ἐπὶ τὰ ἔθνη τὰ συμμαχοῦντα ἰουδαίοις, καὶ αἱ βασιλεῖαι, αἱ συναιρόμεναι Ρωμαίοις, ἐπὶ τὰς συναιρομένας ἰουδαίοις· καὶ διὰ τοῦτο ἰσχυροὶ γενήσονται τούτων πόλεμοι.

7 Καὶ ἔσονται λιμοί καὶ λοιμοί, καὶ σεισμοί κατὰ τόπους.

Κατά τόπους των Ιουδαίων. Παρά τῷ Λουκῷ δὲ πρόσκειται, ὅτι φύθητρά τε καὶ σημεῖα μεγά.la ἀπ' οὐρατοῦ ἔσται (α), ῖνα γνωσιν Ιουδαῖοι θεομηνίαν εἶναι τὰ γινόμενα, καὶ συνωσιν, ὅτι διὰ τὴν τοῦ Σωτῆρος ἀναίρεσιν ταῦτα πάσχουσι.

8 Πάντα δὲ ταῦτα ἀρχὴ ὡδίνων.

Αρχή τῶν κακῶν, προοίμια τῶν συμφορῶν, τῶν τοῖς ἰουδαίοις ἐπερχομένων.

9 Τότε παραδώσουσιν ύμᾶς εἰς θλίψιν.

Τότε· πότε; Πρὸ τῆς ἀποστασίας: εἰς ἐκεῖνον γὰρ τὸν καιρὸν μετήγαγε τὸν λόγον, ὁ καὶ Λουκᾶς ἐδήλωσεν εἰπὼν (β), ὅτι Πρὸ τούτων πάντων ἐπιβαλοῦσιν ἐφ' ὑμᾶς τὰς χεῖρας αὐτῶν, καὶ διώξουσι, παραδιδόντες εἰς συναγωγὰς καὶ φυλακὰς, ἀγομένους ἐπὶ βασιλεῖς καὶ ἡγεμόνας, ἔνεκεν τοῦ ὀνόματός μου. Πολλὰ γὰρ τότε δεινὰ, μετὰ τὴν τοῦ Σωτῆρος ἀνάληψιν, οἱ ἱουδαῖοι τοῖς ἀποστόλοις ἐπήγαγον ποτὲ μὲν, τοῖς ἀρχισυναγώγοις παραδιδόντες εἰς κάκωσιν, ποτὲ δὲ ἐπὶ βασιλεῖς ἄγοντες, οἶον ἐπὶ Ἡρώδην καὶ Αγρίππαν [καὶ (1) τοὺς τοιωίτους,] καὶ ἐπὶ τοὺς ἡγεμόνας καὶ στρατηγοὺς τῶν πόλεων, καὶ τοὺς ἀνθυπάτους καὶ πολιτάρχας, ὡς ἡ βίδλος τῶν ἀποστολικῶν Πράξεων ἱστορεῖ.

#### 9 Καὶ ἀποκτενοῦσιν ύμᾶς:

Τοῦτο λέγει πρὸς μόνους τοὺς ἀναιρεθῆναι μέλλοντας διὰ τῆς τῶν ἰουδαίων κακεντρεχείας, οἰος ἦν Στέφανος, καὶ ἰάκωβος, ὁ ἀδελφὸς Ἰωάννου, καὶ εἴ τις ἕτερος.

9 Καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ύπὸ πάντων τῶν εθνῶν, διὰ τὸ ὄνομά μου.

Υπό γονέων, ύπό συγγενών, ύπό φίλων, ύπό όμος ύλων, ύπό οἰχείων, ὑπό ξένων, ὑπό ἀρχόντων, ὑπό ἀρχομένων, καὶ ἀπλῶς εἰπεῖν, ὑπό πάντων τῶν ἀλλοτρίων τοῦ κηρύγματος. Προειπὼν δὲ τὰ σκυθρωπὰ, λοιπὸν ἐπήγαγε καὶ τὴν παραμυθίαν, ὅτι δι' ἐμέ. Τοῦτο γὰρ δηλοῖ τὸ, διὰ τὸ ὅτομά μου. Καὶ ὄντως μεγάλη τοῖς μαθηταῖς ἦν παραμυθία τὸ πάσχειν δι' αὐτόν!

10 Καὶ τότε σχανδαλισθήσονται πολλοί.

Υποπτοι ἔσονται πρὸς ἀλλήλους, διὰ τὴν διαφορὰν τῆς πίστεως, ἤγουν, οἱ μὴ πιστεύοντες πρὸς τοὺς πιστεύοντας.

<sup>(1)</sup> Τομ. Ζ΄. Σελ. 723. D.

<sup>(2) &#</sup>x27;Ο Χρυσόστομος έχει, χαλεπά.

<sup>(</sup>a) Acres. Ki, 14.

<sup>(</sup>a) Aoux. KÁ, 12.

<sup>(1)</sup> Δε τρείς αθται λέζεις λείπουσιν άπο του Δ.

<sup>(</sup>TOM A'.)

466 EYAFFEAION KATA MATOAION

10 Καὶ ἀλλήλους παραδώσουσι, καὶ μισήσουσιν άλλλήλους.

Μάρκος δὲ φανερώτερον εἶπεν (α), ὅτι Παραδώσει ἀδελφὸς ἀδελφὸς εἰς θάνατος, καὶ πατὴρ τέκτος καὶ ἐπαναστήσοςται τέκτα ἐπὶ γοιεῖς, καὶ θανατώσουσικ αὐτούς. Εἰκὸς γὰρ, πάντα γενέσθαι, εἰ καὶ μὴ περὶ πάντων λέπτομερῶς ἡ βίδλος διαλαμδάνει τῶν Πράξεων. Καὶ ὁ Λουκᾶς δέ φησιν (β), ὅτι Παραδοθήσεσθε καὶ ὑπὸ γονέως, καὶ συγγενῶς, καὶ φίλως, καὶ ἀδελφῶς, καὶ θανατώσουσικ ἐξ ὑμῶς. Προεῖπε γὰρ τοῖς μαθηταῖς ὁ Χριστὸς καὶ τουτὶ τὸ πάντων δεινότατον, ὅτι καὶ ὑπὸ τῶν οἰκειοτάτων πολεμηθήσονται, ἐνα προμαθόντες ἐτοιμασθῶσιν εἰς ὑπομονὴν, καὶ λοιπὸν κουφότερον τὸ δεινὸν ἐνέγκοιεν. Ταῦτα δὲ πάντα προεῖπεν αὐτοῖς καὶ ἐν τῷ ἐννεακαιδεκάτω Κεφαλαίω, καὶ ζήτησον κάκεῖ τὴν περὶ τούτων ἐξήγησιν.

11 Καὶ πολλοὶ ψευδοπροφήται ἐγερθήσονται, καὶ πλα-

Ανωτέρω μεν, περί τῶν ὑποκρινομένων τὸν Χριστὸν εἶπεν·
ένταῦθα δὲ λέγει, περί τῶν ὑποκρινομένων προφητεύειν. Πολλοὶ
γὰο τοιοῦτοι τότε γεγόνασιν, ἀρχὴν ἔτι τοῦ κηρύγματος ἔχοντος.
12 Καὶ διὰ τὸ πληθυνθῆναι τὴν ἀνομίαν, ψυγήσεται
ή ἀγάπη τῶν πολλῶν.

Καὶ τοῦτο χαλεπώτατον, ὅτι οὐδὲ τὴν ἀπὸ τῆς ἀγάπης παραμυθίαν ἔξουσι. Τινὲς δὲ ἀγάπην ἐνταῦθα, τὴν φιλοζενίαν ἀνόμασαν. ἔτεροι δὲ, τὴν συμπάθειαν. ὅρα, πόσα δεινὰ προεϊπεν αὐτοῖς, παραθήγων εἰς πάντα, καὶ στομῶν εἰς εὐψυχίαν, καὶ ταῖς ἐπιβρώσεσιν ἀδαμαντίνους ἀπεργαζόμενος. 13 'Ο δὲ ὑπομείνας εἰς τέλος, οὖτος σωθήσεται.

Είρηται και τούτο ἐν τῷ ἐννεακαιδεκάτῳ Κεφαλαίῳ, καὶ διηρμηνεύθη πάνυ σαρῶς ἐκεῖ.

14 Καὶ κηρυχθήσεται τοῦτο τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας ἐν όλη τῆ οἰκουμένη.

Εντεύθεν έδειζεν, ότι οὐδὲν τῶν δεινῶν περιγενήσεται τοῦ κηρύγματος, καὶ πολλὴν οὕτω τοῖς κήρυζι παραμυθίαν ἐνέβαλε, πληροφορηθεῖσιν, ότι οὐδὲν αὐτοῖς ἐμποδίσει, ἐὰν μόνον ὧσι καρτερικοί. Μάρκος δὲ φανερώτερον εἶπεν (α), ὅτι Καὶ εἰς πάντα τὰ ἔθτη δεῖ πρῶτον κηςυχθῆναι τὸ εὐαγγέλιον.

14 Εὶς μαρτύριον πᾶσι τοῖς ἔθνεσι·

Είς έλεγχον, είς κατηγορίαν τῶν μὴ πιστευσάντων, ενα μὴ δύνωνται λέγειν ἐν ἡμέρα κρίσεως, ὅτι οὐκ ἄκουσαν τοῦ κηρύγματος. Εξηται δὲ καὶ τοῦτο ἐν τῷ ἐννεακαιδεκάτῳ Κεραλαίφ.

14 Καὶ τότε ήξει τὸ τέλος.

Τὸ τέλος τοῦ ναοῦ, καὶ τῆς ἱερουσαλὴμ, ὡς προέςημεν. Λέγει τοίνου, ὅτι μετὰ τὸ γενέσθαι τὰ ῥιθέντα πάντα, καὶ μετὰ τὸ κηρυχθῆναι τὸ εὐαγγέλιον ἐν ὅλη τῆ οἰκουμένη, τότε ῆξει τοῖς ἱουδαίοις ὁ παντελὴς ὅλεθρος. ὅτι δὲ πρὸ τῆς ἀλώσεως τῆς ἱερουσαλὴμ ἐκηρύχθη τὸ εὐαγγέλιον εἰς ὅλον τὸν κόσμον, εἴρηκεν ὁ Παῦλος (Ε), ὅτι Εστι καρποφορούμενον καὶ αὐξανόμενον ἐν πάση τῆ κτίσει τῆ ὑτὶ οὐρανὸν (Ι). Εἰ γὰρ αὐτὸς ἀπὸ ἱερουσαλὴμ εἰς ἱσπανίαν ἐκήρυξεν, ἐννόησον καὶ περὶ τῶν ἄλλων ἀποστόλων, ἄχρι πόσου διέδραμον. Διὰ τοῦτο δὲ μετὰ τὸ κηρυχθῆναι τὸ εὐαγγέλιον πανταχοῦ τῆς οἰκουτο δὲ μετὰ τὸ κηρυχθῆναι τὸ εὐαγγέλιον πανταχοῦ τῆς οἰκουτο δὲς μετὰ τὸ κηρυχθῆναι τὸ εὐαγγέλιον πανταχοῦ τῆς οἰκουτο δὲς μετὰ τὸ κηρυχθῆναι τὸ εὐαγγέλιον πανταχοῦ τῆς οἰκουτο δὲς μετὰ τὸ κηρυχθῆναι τὸ εὐαγγέλιον πανταχοῦ τῆς οἰκουτο δὲς μετὰ τὸ κηρυχθῆναι τὸ εὐαγγέλιον πανταχοῦ τῆς οἰκουτο δὲς μετὰ τὸ κηρυχθῆναι τὸ εὐαγγέλιον πανταχοῦ τῆς οἰκουτο δὲς μετὰ τὸ κηρυχθῆναι τὸ εὐαγγέλιον πανταχοῦ τῆς οἰκουτο δὲς μετὰ τὸ κηρυχθῆναι τὸ εὐαγγέλιον πανταχοῦ τῆς οἰκουτο δὲς μετὰ τὸ κηρυχθῆναι τὸ εὐαγγέλιον πανταχοῦ τῆς οἰκουτο δὲς μετὰ τὸ κηρυχθῆναι τὸ εὐαγγέλιον πανταχοῦ τῆς οἰκουτος και το καρικός κανταχοῦς τῆς οἰκουτος και το καρικός κανταχοῦς τῆς οἰκουτος κανταχοῦς τῆς οἰκουτος και το καρικός κανταχοῦς τῆς οἰκουτος κανταχοῦς τὰς οἰκουτος κανταχοῦς κανταχοῦς τὰς οἰκουτος κανταχοῦς κ

<sup>(</sup>α) Μαρχ· ΙΓ', 12.

<sup>(</sup>a) Acux. KA, 16.

<sup>(</sup>a) Mapa. II', 10,

<sup>(6)</sup> Kolos. Á, 6. 23.

<sup>(1) &#</sup>x27;Ο Χρυσόστομος πραγματεύεται τοῦτο Τομ. Ζ΄. Σελ. 725. D., καὶ κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον φέρει τὰ ἐντὰ τοῦ Παύλου. ἶδ, καὶ Θεοφυλ. Σελ. 143. Ε.

μένης ἀπόλλυνται τὰ ἱεροσόλυμα, ἵνα μηδὲ σκιὰν ἀπολογίας ἔχωσιν ἱουδαῖοι, τοσαύτην ἰδόντες τὴν δύναμιν τοῦ κηρύγματος, ὡς ἐν βραχεῖ πᾶσαν ἐπιδραμεῖν τὴν οἰκουμένην, καὶ πανταχοῦ λάμψαι, καὶ μεμενηκότες ἐπὶ τῆς αὐτῆς ἀπιστίας καὶ ἀγνωμοσύνης.

15 "Οταν οὖν ἴὃητε τὸ βδέλυγμα τῆς ἐρημώσεως, τὸ ρηθὲν διὰ Δανιὴλ τοῦ προφήτου, ἑστὼς ἐν τόπῳ άγίῳ· (ὁ ἀναγινώσχων νοείτω·)

Βδέλυγμα νῦν λέγει, τὸν ἀνδριάντα τοῦ Τίτου, δν, έλων την πόλιν, έστησεν έν τοῖς ἀδύτοις τοῦ ναοῦ. Βδελύγματα γὰρ ο νόμος ωνόμαζε τὰ τοιαῦτα ἀφομοιώματα. Τῆς ἐρημώσεως δε τούτο κέκληκε διότι, ερημουμένου τοῦ ναοῦ καὶ τῆς πόλεως, έστη τοῦτο ἢ διότι τοῦ ἐρημώσαντος αὐτὰ ἦν ἡ εἰχών. Τὸ δὲ, ὅταν ἴδητε, δοκεῖ μὲν ῥηθῆναι πρὸς τοὺς ἀποστόλους. φέρεται δέ πρός τους Ιουδαίους, ενα μαθωσίν, ότι ούν είς μακράν, άλλά ζώντων αὐτῶν, τὸ βδέλυγμα στήσεται. Οἱ ἀπόστολοι γὰρ ἔφθασαν προαποθανόντες οἱ πλείους, καὶ ὅσοι δε περιελείφθησαν, εν άλλοις τηνικαύτα μέρεσι τῆς οἰκουμένης διέτριβον. Παρέπεμψε δε αύτούς ἐπὶ τὸν Δανιλλ, προφητεύσαντα περί τοῦ τοιούτου βδελύγματος (α), καὶ τοῦ όλέθρου. Τότε, φησίν, ὁ ἀναγινώσκων τὴν βίβλον τοῦ Δανιήλ, νοείτω ἐπιστάντα τὸν ὅλεθρον. ὁ δὲ Λουκᾶς ἔτερον σημεῖόν φησιν (6), ότι "Οταν ιόητε χυχλουμένην ύπὸ στρατοπέδων την Ίερουσαλημ, τότε γνώτε, ότι ήκεν η έρημωσις αὐτῆς. Φαίνεται οὖν, ὅτι καὶ ἀμφότερα εἶπεν ὁ Χριστός.

16 Τότε οἱ ἐν τῆ Ἰουδαία, φευγέτωσαν ἐπὶ τὰ ὄρη Εἰπὼν περὶ τῶν κακῶν τῶν καταληψομένων τὰ Ἱεροσόλυμα,

ναὶ μὴν καὶ περὶ τῶν πολλῶν καὶ ποικίλων πειρασμιῶν τῶν ἀποστόλων, ἔτι δὲ καὶ περὶ τῆς εὐοδώσεως τοῦ κηρύγματος, ὅτι ἀνεμποδίστως πᾶσαν ἐπιδραμεῖται τὴν οἰκουμένην, λέγει πάλιν περὶ τῶν ἰουδαϊκῶν συμφορῶν, δεικνύων, ὅτι, ὅταν αὐτὸς καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ πανταχοῦ δοξάζωνται, τότε οὖτοι πανταχόθεν διαφθείρονται. Διὰ δὲ τῶν δοκούντων μικρῶν ἐμφαίνει τὸ τῶν πληγῶν ἐκείνων ἀρόρητον. Σκόπει γάρ. Τότε, φιοὶν, ὅταν τὸ βδέλυγμα στῆ, οἱ ἐν τῆ Ἰουδαία, ἔνθα τὰ ἱεροσόλυμα, φευγέτωσαν ἐπὶ τὰ ὄρη, μηδεμίαν ἐλπίδα σωτηρίας ἀπὸ τοῦ προσμένειν ἔχοντες οὐκ ἔσται γὰρ ἀνάκλησις ὅλως, οὐδὲ μετακολὴ τοῦ κακοῦ. Διόπερ ἀγαπητὸν, τὸ καὶ γυμνῷ τῷ σώματι φεύγειν ἀμεταστρεπτί.

17 'Ο ἐπὶ τοῦ ὀώματος, μὴ καταβαινέτω. ἄραί τι ἐκ. τῆς οἰκίας αὐτοῦ.

Διὰ τὸν ἀφύλακτον κάτω κίνδυνον, ἵνα μὴ ἐμπεσών, ἀπόληται.

18 Καὶ ὁ ἐν τῷ ἄγρῷ, μὴ ἐπιστρεψάτω ὀπίσω ἄραι τὰ ἱμάτια αῦτοῦ.

Εὶ γὰρ οἱ ἐν τῆ πόλει φεύγουσι τὸν ἔνδον ὅλεθρον, πολλῷ μᾶλλον οἱ ἔν τοῖς ἀγροῖς. Ηαρὰ δὲ τῷ Λουχᾶ λέγει καὶ τὴν αἰτίαν τῆς σφοδρότητος τῶν πληγῶν, ὅτι ἡμέραι ἐκδικήσεως αὖταὶ εἰσι, τοῦ πλησθῆναι πάντα τὰ γεγραμμένα (α), δηλαδὴ, ἐν ταῖς βίδλοις τοῦ τε Δανιὴλ, καὶ τῶν ἄλλων προφητῶν, περὶ τῆς τοιαύτης ἀλώσεως. Ἡμέραι δὲ ἐκδικήσεως τοῦ δεσποτικοῦ φόνου. Αλλὰ ταῦτα μὲν καθ᾽ ἱστορίαν.

Κατὰ δὲ ἀναγωγὴν, οἱ ἐν τῆ Ἰουδαία, τουτέστιν, οἱ ἐν τῆ εὐσεβεία. τοῦτο γὰρ σημαίνει τὸ τῆς Ἰουδαίας ὄνομα. φευγέτωσαν ἐπὶ τὰ ὄφη· λέγω δὴ, ἐπὶ τὴν ὑψηλὴν βοήθειαν τοῦ θεοῦ, ἡ ἐπὶ τὰ ὕψη τῶν ἀρετῶν· ὁ ἐπὶ τοῦ δώματος δὲ, ἤγουν,

<sup>(</sup>α) Δαν. Θ΄, 27.

<sup>(6)</sup> Aour, K.I., 20.

<sup>(</sup>α) Λουκ. ΚΑ, 22,

ό τῆς κάτω διατριδῆς ὑπεραρθεὶς καὶ ὑψηλὸς τῷ βίῳ γενόμενος, μὴ καταβαινέτω ἄραι τὰ ἐκ τοῦ κόσμου πάθη, ἄπερ ἀπολέλοιπε καὶ ὁ ἐν τῷ ἀγρῷ δὲ, εἴτουν, ὁ ἐν τῷ ἀνακεκορημένω βίω, μὴ ἐπιστρεψάτω ἄραι τὰ ἰμάτια αὐτοῦ, ἄπερ εἰσὶ, τὰ περιδόλαια τῶν ἀμαρτιῶν, ἄ πάλαι ἀπεδύσατο.

19 Οὐαὶ δὲ ταῖς ἐν γαστρὶ ἐχούσαις καὶ ταῖς θηλαζούσαις ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις.

Τῶν μέν, διὰ τὸν ἐντὸς φόρτον τῶν δὲ, διὰ τὸν ἐκτὸς, οὐ δυναμένων εὐκόλως φυγεῖν αὶ μὲν γὰρ βεδάρηνται τῷ ἄχθει τῶν ἐμβρύων αὶ δὲ, τῷ φορτίῳ τῶν θηλαζόντων. Χρημάτων μὲν γὰρ καὶ ἱματίων καταφρονῆσαι ράδιον, διὰ σωτηρίαν γενέσθαι δὲ τὴν ἔγκυον κούρην, καὶ ἀπορρίψαι τὴν θηλάζουσαν, δ θηλάζει, παντελῶς ἀδύνατον, διὰ τὸν δεσμὸν τῆς φύσεως. Οὐαὶ τοίνυν αὐταῖς, εὐπετῶς καταλαμβάνομέναις, καὶ τοῖς ἐμβρύοις καὶ ὑπομαζίοις συνδιαφθειρυμέναις.

Κατά δε άναγωγην, εν γαοτρί μεν εχούσας νοούμεν, τάς μήπω τεχούσας άρετην ψυχάς θηλαζούσας δε, τάς τεχούσας μεν, νηπεώδες δε χύημα καὶ βραχύτατον.

20 Προσεύχεσθε δὲ, ἵνα μὴ γένηται ἡ φυγὴ ὑμῶν χειμῶνος, μηὸὲ ἐν σαββάτω.

Φανερὸν κάντεῦθεν, ὅτι εἰ καὶ πρὸς τοὺς ἀποστόλους ἀπέτεινε τοὺς τοιούτους λόγους, ἀλλά γε πρὸς τοὺς ἱουδαίους ἔδλεπον οὖτοι καὶ γὰρ οὐκέτι παρεφύλαττον τὸ σάββατον οἱ ἀπόστολοι. Διὰ τί δὲ, μὴ χειμῶνος, μηθὲ ἐν σαββάτω; Μὰ χειμῶνος μὲν, διὰ τὴν δυσκολίαν τὴν ἀπὸ τοῦ καιροῦ μὰ ἐν σαββάτω δὲ, διὰ τὸν νόμον, οὐκ ἐπιτρέποντα βαδίζειν ἐν σαββάτω περαιτέρω τῶν νενομισμένων βημάτων.

'Αναγωγικώς δ'έ, φυγήν μέν νοούμεν, την έξοδον της ψυχης ἀπὸ τοῦ σώματος 'μειμώνα δ'έ, την ζάλην καὶ ταραχήν των λογισμών' σάββατον δ'έ, την ἀργίαν της ἀρετης. Παρεγγυζ γαρ ο λόγος προσεύχεσθαι, μιλ γενέσθαι την έξοδον της ψυχής ήμων εν ζάλη καὶ ταραχή λογισμών, μικό εν άργία της άρετης, άλλα γαλινιώντων των λυγισμών, καὶ ένεργουμένης της άρετης.

21 "Εσται γὰρ τότε θλίψις μεγάλη, οῖα οὐ γέγονεν ἀπ' ἀρχῆς κόσμου εως τοῦ νῦν, οὐδ' οὐ μὴ γένηται.

Εί τις έντύγη τοῖς Ιωσήπου συγγράμμασι, πληροφορηθήσεται. Καίτοι γὰρ Εδραΐος ών, διαδεδαιούται περί της τοιαύτης θεομηνίας, ότι πάσαν ένίκησε συμφοράν, και πάσαν υπερέδι τραγωδίαν. Μετά γάρ τῆς ζένης ἐκείνης πολιορκίας, τοσούτος ην ο λιμός, ως και αύταις ταις μητράσιν περιμάχητον είναι την πεκνοφαγίαν, και ύπερ πούτου πολέμους γίνεσθαι. Τίνος ούν ένεκεν χαλεπώτερα καὶ φρικωδέστερα πάντων τῶν ἀπ' αίωνος ανθρώπων πεπόνθασι; Διότι γαλεπώτερα και φρικωδέστερα πάντων τῶν ἀπὶ αἰῶνος ἀνθρώπων τετολμήκασιν, ἀνελόντες τὸν υίὸν τοῦ θεοῦ. Λουκᾶς δὲ πλασύσερόν φησεν, ὅτι "Εσται ἀτάγκη μεγάλη ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ ὀργή ἐν τῷ λαῷ τούτω καὶ πεσούνται στόματι μαχαίρας, καὶ αίχμα. Ιωτισθήσονται είς πάντα τὰ έθνη καὶ 'Ιερουσαλίμι έσται πατουμέτη ύπὸ έθτῶν, ἄχρι π.ληρωθῶσιν καιζοὶ έθτῶν (α). ὁργὶν μέν λέγων, την του θεου, διά τον υίον αυτους καιρούς δε έθνων, τοὺς ἄγρι συντελείας αὐτῶν καὶ τοῦ κόσμου παντός.

22 Καὶ εἰ μὴ ἐκολοδώθησαν αἱ ἡμέραι ἐκεῖναι, οὐκ ἀν ἐσώθη πᾶσα σάρξ· διὰ δὲ τοὺς ἐκλεκτοὺς κολοδωθήσονται αἱ ἡμέραι ἐκεῖναι.

Η μέρας, τὰς τοῦ πολέμου καὶ τῆς πολιορκίας ἐκείνης φησὶ, λέγων ὅτι Εἰ μὴ ἡ λαττώθησαν αὶ ἡμέραι ἐκεῖναι κατ' οἰκονομίαν παρὰ τοῦ θεοῦ, οὐκ ἀν διεσώθη, οὐκ ἀν ὑπεξέφυγε τὸν

<sup>(</sup>a) A024, KA', 28. 24.

θάνατον πᾶσα σὰρξ, ἤγουν, οὐδεμία σὰρξ, ἰουδαϊκή δηλονότι. Πάντες γὰρ ἄν διεφθάρησαν, καὶ οἱ ἐντὸς, καὶ οἱ ἐκτός οἱ μὲν, λιμῷ· οἱ δὲ, λοιμῷ· οἱ δὲ, ξίφει καὶ παντοίοις θανάτου τρόποις. Κατὰ πάντων γὰρ ἱουδαίων οἱ Ῥωμαῖοι σφοδρῶς ἐμάνησαν, καὶ κατὰ τῶν πανταχῆ διεσπαφμένων ἐφέροντο. Ἐκταντοὺς δὲ καλεῖ, τοὺς ἐξ ἱουδαίων πιστοὺς, δι' οὺς ταχύτερον ἔπαυσε τὸν πόλεμον, ἵνα μὴ συναπόλωνται τοῖς ἀπίστοις, ἀλλὰ μᾶλλον ἵνα τινὲς τῶν ἀπίςων συνδιασωθῶσι τούτοις, ὡςε μηδένα δυνηθῆναι λέγειν, ὅτι διὰ τοὺς πιστεύσαντας ἡ θεήλατος αὕτη μάστιξ ἐπῆλθεν· ἀλλ' ἵνα βλέποντες οἱ ὑπολειφθέντες ἄπαντας τοὺς ἐν αὐτοῖς πιστοὺς διαδράντας, συνῶσι τὴν αἰτίαν, καὶ βεδαιωθῶσιν, ὡς οὐ μόνον οὐκ ἀπώλοντο δι' αὐτοὺς οἱ διαφθαρέντες, ἀλλὰ μάλιστα καὶ αὐτοὶ διὰ τούτους περιεσώθησαν.

Οτι δε τὸ, πᾶσα σάρξ, ἀντὶ τοῦ, οὐδεμία, παρείληπται, δῆλον καὶ ἀπὸ τοῦ δαυῖτικοῦ ἡητοῦ, λέγοντος. Μὴ κατακυριευσάτω μου πᾶσα ἀνομία (α), ἀντὶ τοῦ, μηδεμία. Καὶ τοῦτο γὰρ ἰδίωμα τῆς παλαιᾶς Γραρῆς.

Σὺ δέ μοι σκόπει τοῦ θείου πνεύματος τὴν οἰκονομίαν, πῶς δ μὲν Ἰωάννης, ὁ ζῶν, ὅτε ταῦτα γέγονε, καὶ μετὰ τὴν ἄλωσιν πολὺν ἔτι ζήσας χρόνον, οὐδὲν τούτων ἔγραψεν, ἴνα μὴ δόξη γράφειν, ὡς πάλαι εἰρημένα, τὰ ἤδη γεγενημένα· οἱ δὲ πρὸ τοῦ γενέσθαι ταῦτα τετελευτηκότες, ἔκεῖνοι πάντα σαφῶς ἔγραψαν, ἵνα ἀνύποπτος ἡ τοῦ Χριστοῦ περὶ τούτων προφητεία φανῆ. Πληρώσας τοίνυν ἄχρι τούτου τὰ περὶ τῆς ἀλώσεως τῶν Ἱεροσολύμων, μέτεισι καὶ ἐπὶ τὸ λοιπὸν ἐρώτημα, τὸ περὶ τῆς δευτέρας παρουσίας, καὶ προλέγει τὰ σημεῖα ταύτης, χρήσιμα τοῖς χριστιανοῖς ἐσόμενα.

† † Εκολόβωσε (1) δε ό θεός τὰς θλίψεις καὶ τὸν πό-

λεμον εί γὰρ ἐκράτησεν ἐπὶ πλέον ὁ πόλεμος, πάντες ἄν οξ ἔνδον ὑπὸ τοῦ λιμοῦ διερθάρησαν.

23 Τότε ἐάν τις ύμῖν εἴπη. Ἰδού, ὧὸε ὁ Χριστὸς, ἢ ὧὸε. μὴ πιστεύσητε.

Τὸ, τότε, ἔστιν ὅτε οὐν ἀκολουθίαν δηλοῖ τῶν προειρημένων, ἀλλ' ἀρχὴν μόνον τῶν ῥηθῆναι μελλόντων, ὥσπερ καὶ τὸ, Ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις, περὶ οῦ διελάδομεν ἐν τῷ τρίτῳ Κεραλαίῳ. Καὶ νῦν οὖν τὸ, τότε, οὐ τάζιν καιροῦ σημαίνει, ἀλλ' ὅτι ὅτε γενήσονται τὰ ῥηθησόμενα. Δοκεῖ μὲν οὖν καὶ ταῦτα πρὸς τοὺς ἀποστόλους λέγεσθαι· φέρονται δὲ πρὸς τοὺς ἐσυμένους τότε γριστιανούς.

24 Ἐγερθήσονται γὰρ ψευδόχριστοι καὶ ψευδοπροφήται. Εγερθήσονται, ἀντὶ τοῦ, ἐλεύσονται καὶ ψευδόχριστοι μέν εἰσιν, οἱ ὑποκρινόμενοι τὸν Χριζόν ψευδοπροφήται δὲ, οἱ ὑποκρινόμενοι τοὺς προφήτας.

24 Καὶ δώσουσι σημεῖα μεγάλα καὶ τέρατα.

Καὶ πρὸ τῆς ἀλώσεως τῶν ἱεροσολύμων εἶπεν ἔσεσθαι ψευδοσονται ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου, λέγοντες. Ἐγώ εἰμι ὁ Χριστός. καὶ πάλιν. Καὶ πολλοὶ ψευδοπροφῆται ἐγερθήσονται. ἀλλ. οἱ πρὸ τῆς ἀλώσεως τῶν ἱεροσολύμων. Οὖτοι γὰρ καὶ ποιήσουσι σημεῖα μεγάλα καὶ τέρατα. οἱ μὲν ψευδόχριστοι, θαυματοποιοῦντες. οἱ δὲ ψευδοπροφῆται, προλέγοντές τινα μέλλοντα.

24 Φστε πλανήσαι, εἰ δυνατὸν, καὶ τοὺς ἐκλεκτούς. Εἰ δυνατὸν αὐτοῖς γένηται. Τούτων τῶν ψευδοχρίστων εἶς ἐστι καὶ ὁ λεγόμενος ἀντίχριστος, τελευταῖος τῶν ἄλλων ἐρ-

<sup>(</sup>α) Ψαλμ. ΡΙΗ΄, 133.

<sup>(1)</sup> Ταῦτα πας οὐδετέρο τῶν δύο χειρογράφων ἐλήφθησαν δὰτέκ τοῦ Θεοφυλάκτου Σελ. 145. Α.

<sup>(</sup>α) Ματθ. ΚΔ', 5.

χόμενος, οὖ προφῆται οἱ ἡηθέντες οὖτοι ψευδοπροφῆται. Περὶ τούτου καὶ Παῦλος ἔγραψε. Καλέσας γὰρ αὐτὸν ἄπθρωπον ἀμαρτίας, καὶ υἱὸν ἀπωλείας, ἐπήγαγεν Οὖ ἐστιν ἡ παρουσία, κατ᾽ ἐνέργειαν τοῦ σατανᾶ, ἐν πάση δυνάμει καὶ σημείοις καὶ τέρασι ψεύδους (α). Οὕτοι οὖν εἰτὶ τὸ σημεῖον τῆς δευτέρας παρουσίας.

25 Ἰδού, προείρηκα ύμῖν.

Διαμαρτύρεται έξασφαλιζόμενος. Παρὰ δὲ τῷ Μάρκῳ φησὶν, 'Υμεῖς δὲ βλέπετε' ἰδοὺ, προείρηκα πάντα (6), δηλονότι, τὰ περὶ τῶν πλάνων διὰ δὲ τῶν ἀποστόλων, ὡς προδεδήλωται, πρὸς τοὺς ὕστερον ταῦτα λέγει. Παρατήρησον γὰρ, ὅτι πρὸς τοὺς ἀποστόλους εἶπε καὶ τὰ περὶ τῆς ἀλώσεως τῶν Ἱεροσολύμων, καὶ τὰ περὶ τῆς δευτέρας αὐτοῦ παρουσίας, ὡς πρὸς διδασκάλους τοῦ νέου λαοῦ, γινώσκων, ὅτι καὶ διδάζουσι ταῦτα, καὶ γράψουσι, πρός τε ἀπόδειξιν, ὧν προεφήτευσε περὶ τῆς ἀλώσεως, καὶ πρὸς ἀσφάλειαν τῶν πρὸ τῆς δευτέρας παρουσίας πιστῶν.

26 'Εὰν οὖν εἴπωσιν ὑμῖν 'Ιδού, ἐν τἢ ἐρήμῳ ἐστί·
μὴ ἐξέλθητε ἰδού, ἐν τοῖς ταμείοις μὴ πιστεύσητε.

Οι ταῦτά τηνικαῦτα λέγοντες, προπομποί καὶ ὑπηρέται τοῦ Αντιχρίστου εἰσί. Ταμεῖα δὲ νόει νῦν, τὰ τῶν οἰκιῶν ἐνδότατα.

27 "Ωσπερ γὰρ ἡ ἀστραπὴ ἐξέρχεται ἀπὸ ἀνατολῶν, καὶ φαίνεται εως δυσμῶν, οὕτως ἐσται καὶ ἡ παρουσία τοῦ υίοῦ τοῦ ἀνθρώπου.

Ωσπερ ή ἀστραπή, φησιν, ἐξέρχεται καὶ φαίνεται πᾶσιν, οὐ δεομένη κήρυκος, οὐδὲ προμηνύοντος, ἀλλὰ τῆ ὑπερβολῆ τῆς ἰδίας λαμπρότητος ἐν ἀκαριαία ῥοπῆ καιροῦ φαινομένη πάση

τη οίκουμένη. οὕτως ἔσται καὶ ἡ παρουσία ἐκείνου, διὰ τὴν ὑπερδολὴν τῆς οἰκείας λαμπρότητος πᾶσιν ὁμοῦ φαινομένη, καὶ ἡ πρώτη παρουσία μετὰ πτωχείας καὶ ἀδοξίας γέγονεν, οὕτως ἔσται καὶ ἡ δευτέρα ἀλλὰ τοὐναντίον, αὕτη μετὰ δυνάμεως καὶ δόξης πολλῆς γενήσεται, δορυφορούσης ἀπάσης οὐρανίου στρατίας. Διὸ οὐδεὶς ἀγνοῆσαι ταύτην τότε δυνήσεται.

28 "Οπου γὰρ ἐὰν ἢ τὸ πτῶμα, ἐκεῖ συναχθήσονται οἱ ἀετοί.

Τοῦτο εἶπε, διὰ τὴν τηνιχαῦτα δορυφορίαν καὶ ἀετοῖς μέν, τοὺς δορυφοροῦντας παρείχασεν, ὡς καὶ πτηνοὺς, καὶ βασιλικούς πτώματι δὲ, ἑαυτὸν, ὡς συναγωγὸν τῶν τοιούτων ἀετῶν, καὶ ὡς τρορὴν πνευματικὴν αὐτῶν, καὶ ζωὴν αἰώνιον. Σῶμα δὲ, τὸ πτῶμα ἔγραὐεν ὁ Λουκᾶς (α).

29 Εὐθέως δὲ μετὰ τὴν θλίψιν τῶν ἡμερῶν ἐκείνων, ὁ ήλιος σκοτισθήσεται, καὶ ἡ σελήνη οὐ δώσει τὸ φέγγος αὐτῆς, καὶ οἱ ἀστέρες πεσούνται ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ.

Περὶ τούτων εἶπε καὶ ὁ Λουκᾶς, ὅτι Καὶ ἔσται σημεῖα ἐν ἡλίω καὶ σελήνη καὶ ἄστροις (6). ὅρα δὲ πῶς εἴρηκεν, ὅτι εὐθέως, παριστῶν, ὅτι ὁμοῦ σχεδὸν ἄπαντα τά τε προειρημένα, καὶ ταῦτα, καὶ τὰ ῥηθησόμενα γενήσονται. Συστελεῖ γὰρ καὶ τοῦτον τὸν πειρασμὸν ὁ θεὸς, διὰ τοὺς ἐκλεκτοὺς αὐτοῦ, Θλίψιν μὲν οὖν λέγει, τὴν ἀπὸ τοῦ Αντιχρίστου, καὶ τῶν περὶ αὐτὸν ἀπατεώνων, ἤτις θλίψει τοὺς εὐσεδεῖς. 'Ο ἤλιος δὲ σκοτισθήσεται, οὐκ ἀφανιζόμενος, ἀλλὰ νικώμενος τῷ φωτὶ τῆς παρουσίας τοῦ Χριστοῦ· ἡ δὲ σελήνη οὐ δώσει τὸ ġέγγος αὐτῆς, καὶ τὰ ἄστρα πεσοῦνται, ὡς μηκέτι χρείας

<sup>(</sup>α) Β' Θεσσαλ. Β', 3. 9.

<sup>(6)</sup> Μαρκ. ΙΓ', 23.

<sup>(</sup>a) Aoux. IZ', 37.

<sup>(6)</sup> Aoux. Ká, 25

ούσης αὐτῶν οὐκέτι γὰρ ἔσται νύξ. ὁ δὲ Λουκᾶς ἔγραψεν, ὅτι Καὶ ἐπὶ τῆς γῆς συνοχὴ ἐθνῶν ἐν ἀπορία, ἡχούσης θα-λάσσης καὶ σάλου, ἀποψυχόντων ἀνθρώπων ἀπὸ φόδου καὶ πιροσδοκίας τῶν ἐπερχομένων τῆ οἰκουμένη (α) συνοχὴν μὲν ἐθνῶν ὀνομάσας, τὴν ταραχὴν ἀπορίαν δὲ, τὴν νηνεμίαν χωρὶς γὰρ ἀνέμων ὴχήσει παρὰ φύσιν ἡ θάλασσα καὶ δ σάλος αὐτῆς ἀπόψυξιν δὲ, τὸν θάνατον.

EYALTEAION KATA MATOAION

29 Καὶ αἱ δυνάμεις τῶν οὐρανῶν σαλευθήσονται.

Καὶ αὶ οὐράνιαι στρατιαὶ φρίζουσι, βλέπουσαι τὴν τοιαύτην τῆς κτίσεως μεταβολὴν καὶ τὸν μὲν θεὸν εἰς γῆν κατερχόμενον, τοὺς δὲ ἀπ' αἰῶνος ἀνθρώπους ἐκ νεκρῶν ἀνισταμένους, καὶ μέλλοντας λόγους ὑποσχεῖν τῶν βεδιωμένων.

30 Καί τότε φανήσεται τὸ σημεῖον τοῦ υίοῦ τοῦ ἀνθρώπου ἐν τῷ οὐρανῷ-

Σημεῖον αὐτοῦ λέγει, τὸν σταυρὸν, λάμποντα τότε τοῦ κλίου πολλῷ φαιδρότερον ἐκεῖνος μέν γὰρ σκοτισθήσεται, οὐτος δὲ φανήσεται. Τίνος δὲ ἕνεκεν ὄφθήσεται; είνα ταράζη προηγουμένως μέν τοὺς ἱουδαίους, εἶτα καὶ τοὺς Ελληνας, ὅσοι τῷ Χριστῷ τὸν σταυρὸν ἀνείδιζον, καὶ ἵνα γνῶσιν, ὅτι αὐτὸς οὖτος κάτεισι θεὸς ὧν.

30 Καὶ τότε χόψονται πᾶσαι αἱ φυλαὶ τῆς γῆς.

Τότε θρηνήσει πᾶν γένος, δηλαδή, τῶν ἀπίστων οἱ μὲν, ὅτι ἐσταύρωσαν τὸν θεόν οἱ δὲ, ὅτι τοὺς χριστιανοὺς ἐτιμώρησαν οἱ δὲ, ὅτι οὐχ ἐπίστευσαν. Οὐ χρεία γὰρ αὐτοῖς ἑτέρας κατηγορίας παρὰ τὸν σταυρόν. Ανόνητος δὲ αὐτοῖς ὁ τηνιχαῦτα

30 Καὶ ὄψονται τὸν υίὸν τοῦ ἀνθρώπου ἐρχόμενον ἐπὶ

τῶν νεφελῶν τοῦ οὐρανοῦ, μετὰ δυνάμεως καὶ δόξης πολλῆς.

Προοδεύει μέν αὐτοῦ ὁ σταυρὸς, ὡς δικαίωμα κατὰ τῶν

31 Καὶ ἀποστελεῖ τοὺς ἀγγέλους αῦτοῦ μετὰ σάλπιγγος φωνῆς μεγάλης· καὶ ἐπισυνάξουσι τοὺς ἐκλεκτοὺς αὐτοῦ ἐκ τῶν τεσσάρων ἀνέμων, ἀπ' ἄκρων οὐρανῶν ἕως ἄκρων αὐτῶν.

Πρό τοῦ φανήναι τὸν σταυρὸν, ἀποστελεῖ τούτους οὐκ έγρήσατο γὰρ τάξει ἀπαγγελίας, ἀλλ' ἀπλῶς λέγει τὰ γενησόμενα. Διὰ δὲ τῶν τεσσάρων ἀνέμων, τὰ τέσσαρα πέρατα τῆς οἰκουμένης ἐδήλωσεν, ἀνατολήν, δύσιν, ἄρκτον καὶ μεσημδρίαν. έξ ένάστου γάρ πέρατος ἄνεμος ἴδιος πνεῖ. καὶ οὖτοι οἱ τέσσαρές είσιν, οἱ κυρίως ἄνεμοι. διὰ δὲ τῶν περάτων, καὶ τὰ μέσα συμπαρεδήλωσε. Τὸ δὲ, ἀπ' ἄκρων οὐρανῶν ἔως ἄκρων αὐτῶν, ἐφερμηνευτικόν ἐστι τοῦ, ἐκ τῶν τεσσάρων ἀνέμων, σημαΐνον, ὅτι τὰ ἄκρα ἐμφαίνουσιν ἄκρα δὲ, τὰ ἡηθέντα πέρατα. Παρὰ Μάρκφ δέ φησιν (α), ἀπ' ἄκρου γης ἔως ἄκρου ούρανοῦ. διδάσκων, ὅτι τὰ αὐτά εἰσιν ἄκρα γῆς καὶ οὐρανοῦ. Σχόπει δε, ότι ή μεν σάλπιγξ άναστήσει τους νεκρούς άναστάντας δὲ ἐπισυνάξουσιν οἱ ἄγγελοι ἐπισυναχθέντας δὲ άρπάσουσιν αί γεφέλαι, καθώς εἶπε Παῦλος (Ε), Εἰς ἀπάγτησιν τοῦ Κυρίου εἰς ιἰέρα. ὅτι δὲ καὶ τοὺς άμαρτωλοὺς ἄχγελοι συλλέγουσιν, εδίδαξεν ο Χριστός, έρμηνεύων την τετάρτην παραδολήν τοῦ εἰκοστοῦ τετάρτου Kεφαλαίου  $(\gamma)$ · εἴρηκε γαρ, ὅτι ᾿Αποστελεῖ ὁ νίὸς τοῦ ἀνθρώπου τοὺς ἀγγέλους αύτοῦ, καὶ συλλέξουσιν ἀπὸ τῆς βασιλείας αὐτοῦ πάντα τὰ

<sup>(</sup>v) Aour KÁ, 25, 26.

<sup>(</sup>a) Maps. II', 27.

<sup>(</sup>ε) A' Θεσ. Δ', 17.

<sup>(</sup>γ) Ματθ. ΙΓ΄, 41.

σκάνδαλα, καὶ τοὺς ποιοῦντας τὴν ἀνομίαν καὶ ζήτει κάκεῖ τὴν ἐξήγησιν.

32 'Απὸ δὲ τῆς συχῆς μάθετε τὴν παραβολήν-

Παραβολήν φησι τὸ παράδειγμα, ὁ μέλλει ἐρεῖν, πρὸς ἀπόδειξιν τοῦ, μή πολὸ εἶναι τὸ διάστημα τὸ μεταξὸ τοῦ τε δηλωθέντος σημείου τῆς δευτέρας παρουσίας, καὶ αὐτῆς δὴ ταύτης.

32 Τοταν ήδη ὁ κλάδος αὐτῆς γένηται άπαλὸς, καὶ τὰ

33 φύλλα ἐκφύη, γινώσκετε ὅτι ἐγγὺς τὸ θέρος. Οὕτω καὶ ὑμεῖς, ὅταν ἴδητε πάντα ταῦτα, γινώσκετε ὅτι ἐγγὺς ἐστιν ἐπὶ θύραις.

Παρά δὲ τῷ Λουκῷ σαφέστερον εἴρηκεν (α), ὅτι ἀρχομένων τούτων γίνεσθαι, δηλαδή, των κατά τους ψευδοχρίστους καί ψευδοπροφήτας, άνακύψατε καὶ ἐπάρατε τὰς κεφαλὰς ὑμῶν· διότι έγγίζει ή ἀπολύτρωσις υμών. Εἶτά φησι Καὶ εἶπε παραβολήν αὐτοῖς. \*Ιδετε τήν συχήν καὶ πάντα τὰ δένδρα. όταν προβάλωσιν ήδη, βλέποντες, ἀφ' έαυτων γινώσκετε, ότι ήδη έγγὺς τὸ θέρος ἐστίν. Οῦτω καὶ ὑμεῖς, ὅταν ἴδητε ταϋτα γιτόμετα, γιτώσχετε, ὅτι ἐγγύς ἐστιν ἡ βασιλεία τοῦ  $\theta$ εοῦ. ὅταν ἔδητέ, φησι, ταῦτα γινόμενα, δηλονότι, τὰ κατὰ τούς δηλωθέντας πλάνους, γνῶτε, ὅτι ἐγγύς ἐστιν ἡ δευτέρα παρουσία τοῦ Χριστοῦ· ταύτην γάρ λέγει νῦν, καὶ βασιλείαν τοῦ θεοῦ, καὶ ἀπολύτρωσιν τῶν δικαίων βασιλείαν μέν, διότι ως βασιλεύς παραγίνεται ἀπολύτρωσιν δὲ αὐτῶν, διότι σώζει αὐτούς. Κλαβε δε ἀπὸ τῆς συκῆς τὸ παράδειγμα, δεικνύων, ότι ώσπερ, όταν αύτη προδάλη, τουτέστιν, όταν έκφύση τὰ φύλλα, ἀνάγκη πλησίον εἶναι τὸν καιρὸν τοῦ θέρους. οὕτω καὶ όταν τὸ σημέζον τῆς δευτέρας παρουσίας γένηται, ἀνάγκη

πλησίον εἶναι καὶ ταύτην. Εἴωθε γὰρ φυσικὰ παραδείγματα λαμδάνειν ἐπὶ τῶν ὄντως γενησομένων.

34 'Αμήν λέγω όμῖν, οὐ μὴ παρέλθη ή γενεὰ αὕτη, εως ἀν πάντα ταῦτα γένηται.

Πάντα ταῦτα, ὅσα προεῖπε, δηλαδή, περί τε τῆς ἀλώσεως τῶν ἱεροσολύμων, καὶ περὶ τῶν ἐγγὺς τῆς δευτέρας αὐτοῦ παρουσίας, ἄχρις αὐτῆς. Πῶς οὖν εἶπεν, ὅτι ἡ γενεὰ αῦτη; Γενεὰν ἐκάλεσε, τὴν θρησκείαν τῶν πιστευσάντων αὐτῷ. Ινα γὰρ μιὰ ὑπολάδωσιν οἱ ἀπόστολοι, ὅτι τὰ ῥηθέντα δεινὰ πρόβριζον ἐξαφανίσουσι τὸ κήρυγμα καὶ τοὺς πιστοὺς, πληροφορεῖ τούτους, ὅτι οὺ μιὰ ἀφανισθῆ ἡ θρησκεία τῶν πιστῶν, ἔως τῆς δευτέρας παρουσίας, ἀλλὰ διαμενεῖ μέχρι συντελείας τοῦ κόσμου, μηδενὶ διακοπτομένη. Περὶ τούτου δὲ καὶ πρότερον διαφόρως αὐτοῖς προεῖπε καὶ διεδεδαιώσατο, ἀλλὶ ὡς ἔτι εὐεπιλήστους ἔτι ἑξασφαλίζεται.

35 'Ο οὐρανὸς καὶ ή γῆ παρελεύσονται· οἱ δὲ λόγοι μου οὐ μὴ παρέλθωσιν.

Αξιόπιστα κατασκευάζων, ἄπερ εἶπε, φησὶν, ὅτι τὰ πεπηγότα ταῦτα και ἀκίνητα μαῖλλον ἀφανισθήσονται, ἡ οἱ λόγοι μου διαπεσοῦνται, οὺς εἶπον, περὶ ὧν ἡρωτήσατε. Καὶ ἀλλαχοῦ δὲ τῷ τοιούτῳ τρόπῳ τῆς διαδεβαιώτεως ἐχρήσατο, εἰπών Εὐκοπώτερόν ἐστι τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν παρε. ἐθεῖν, ἡ τοῦ νόμου μίαν κεραίαν πεσεῖν(α).

<sup>(</sup>α) Λουκ, KA', 28-31.

<sup>(</sup>a) Asux I5', 17.

#### **ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ NH'.**

Περὶ τῆς ημέρας ἐκείνης καὶ ώρας.

36 Περὶ δὲ τῆς ήμέρας ἐκείνης καὶ ὥρας οὐδεὶς οῗδεν, οὐδὲ οἱ ἄγγελοι τῶν οὐρανῶν.

Τὰ μεν ἄλλα πάντα προεῖπεν αὐτοῖς, ὅσα συνέφερεν εἰδέναι μόνην δὲ τὴν ἡμέραν καὶ ὥραν τῆς τοῦ κόσμου συντελείας ἀπέκρυψεν οἰκονομικῶς, ἵνα, ἀγνοοῦντες αὐτὰς οἱ τότε, νήφωτ καὶ προσέχωσι καὶ προσδοκῶσιν ἀεί. Καὶ γὰρ, εἰ προεῖπε καὶ ταὐτας, ἔμελλον ἀναπίπτειν καὶ ῥαθυμεῖν καὶ ἀφροντιστεῖν ἄχοις αὐτῶν. Καὶ ὅρα, πῶς θαυμασίως διεκρούσατο τὴν περὶ τῆς ἡμέρας ἐκείνης καὶ ὥρας φιλομάθειαν αὐτῶν. Ινα γὰρ μπκέτι περὶ τούτων ἐνοχλῶσι, φησὶν, ὅτι οὐδὲ οἱ ἄγγελοι τῶν οὐρανῶν οἴδασι περὶ αὐτῶν, πότε ἤζουσιν, ὡσανεὶ λέγων, ὅτι ἐὰν οἱ ἄγγελοι οἱ οὐράνιοι ταύτας ἀγναῶσι, πολλῷ μᾶλλον τοὺς ἀνθρώπους τοὺς γηίνους οὐ χρὴ ταύτας γινώσκειν.

36 Εί μη ό πατήρ μου μόνος.

Τὸ, μόνος, πρὸς τοὺς κτιστοὺς νοεῖται, καὶ οὐ πρὸς τὸν υἰόν. Εἰ γὰρ πάντα, ὅσα ἔχει ὁ πατὴρ, τοῦ υἰοῦ ἐστιν, ὡς ὁ υἰὸς εἶπεν (α)· ἐν δὲ τῶν πάντων, καὶ τὸ εἰδέναι τὴν ἡμέραν ἐκείνην καὶ ὕραν· τοῦ υἰοῦ καὶ τοῦτο πάντως. Παρὰ δὲ τῷ Μάρκῳ γέγραπται (6), ὅτι Οὐδὲ ὁ υἰὸς, εἰ μὴ ὁ πατήρ. Καί τινες μὲν νοοῦσιν, ὅτι οὐδὲ ὁ υἰὸς οἴδε τὴν ἡμέραν ἐκείνην καὶ ὥραν, ὡς ἄνθρωπος· ὡς γὰρ θεὸς οἴδεν ἐπίσης τῷ πατρί· τὸ δὲ γλαως ἄνθρωπος· ὡς γὰρ θεὸς οἴδεν ἐπίσης τῷ πατρί· τὸ δὲ γλακατὴρ γινώσκει· ἐπεὶ δὲ γινώσκει ὁ πατὴρ, γινώσκει ἄρα καὶ ὁ υἰός· Ἐγὼ γάρ, ςησι, καὶ ὁ πατὴρ ἔν ἐσμεν (γ). Εκόπει

δέ, πῶς παρὰ μὲν τῷ Ματθαίφ κεῖται μὲν τὸ, μότος, οὐ μνημονεύεται δὲ ὁ υίὸς, ἵνα μὴ καὶ πρὸς αὐτὸν ἀναφέρηται παρὰ δὲ τῷ Μάρκῳ τὸ μὲν, μόνος, οὐ κεῖται, μνημονεύεται δὲ ὁ υἱὸς, ἵνα νοηθείη, καθὼς εἰρήκαμεν.

37 "Ωσπερ δε αί ήμεραι του Νωε, ούτως έσται καὶ ή παρουσία του υίου του άνθρώπου.

Το αἰονίδιον καὶ ἀπροσδόκητον αὐτῆς διὰ τοῦ παραδείγματος ἐμφαίνει.

38 Φσπερ γάρ ἦσαν εν ταῖς ἡμέραις ταῖς πρό τοῦ κατακλυσμοῦ τρώγοντες καὶ πίνοντες, γαμοῦντες καὶ ἐκγαμίζοντες, ἄχρι ἦς ἡμέρας εἰσῆλθε Νῶε

39 εἰς τὴν κιδωτόν, καὶ οὐκ ἔγνωσαν, εως ἦλθεν ὁ κατακλυσμὸς, καί ἦρεν ἄπαντας οῦτως ἔσται καὶ ἡ παρουσία τοῦ υἰοῦ τοῦ ἀνθρώπου.

Τό παράδειγμα σαφηνίζων, έδίδαξεν, ότι καὶ τῶν πολλῶν τρυφώντων καὶ ἀμεριμνούντων ἐλεύσεται. Τοῦτο δὲ Παῦλος γράφων οὕτω φησίν (α)· "Όταν λέγωσιν Εἰρήνη καὶ ἀσφάλεια τότε αἰρνίδιος αὐτοῖς ἐφίσταται ὅλεθρος. Ἐκγιμίζειν δέ ἐστι, τὸ τὴν θυγατέρα συζευγνύειν ἀνδρί. Καί εἰ τρυφή ἔσται τότε, πῶς εἶπεν, ὅτι μετὰ τὴν θλίψιν τῶν ἡμερῶν ἐκείνων; Θλίψις μὲν ἔσται, τῶν εὐσεδῶν καὶ δικαίων τρυφή δὲ, τῶν πονηρῶν καὶ ἀναισθήτων. Αρμόζον δὲ τέθεικε παράδειγμα. Καθάπερ γὰρ οἱ ἐπὶ τοῦ Νῶε τὴν κιδωτὸν ὁρῶντες κὰτασκευαζομένην, τὴν ὅσον οὕπω καταστροφήν αὐτῶν προμηνύουσαν, οὐκ ἡσθάνοντο. οὕτω καὶ οὖτοι, τὸν Αντίχριστον βλέποντες ἐνεργοῦντα, καὶ τὰ σημεῖα τῆς συντελείας, ἀφροντίστως διακέζρι τῆς αὐτοῦ παρουσίας, ἐμφαίνων, ὅτι καὶ τὴν ἡμέραν ἐκεί-

<sup>(</sup>α) Yωαν. IT', 15.

<sup>(6)</sup> Μαρκ. IΓ', 32.

<sup>(</sup>γ) 'Ieav. I', 30.

<sup>(</sup>α) A' Θεσ. Ε', 3.

<sup>(</sup>TOM. A'.)

νην, και την ώραν οίδεν άλλ' οἰκονομικῶς αὐτὰς, ὡς εἴρηται, παρασιωπᾳ. Ζήτησον δὲ καὶ ἐν τῷ περὶ υἰοῦ δευτέρῳ λόγφ τοῦ Θεολόγου τὸ δέκατον Κεφάλαιον, καὶ χαριεστάτην εὐρήσεις λύσιν.

40 Τότε δύο έσονται εν τῷ ἀγρῷ· ὁ εἶς παραλαμβά-

41 νεται, καὶ ὁ εἶς ἀφίεται. Δύο ἀλήθουσαι ἐν τῷ μύ· λωνι· μία παραλαμβάνεται, καὶ μία ἀφίεται.

 $\Delta$ ιὰ μέν τῶν ὄντων ἐν τῷ ἀγρῷ, τοὺς πλουσίους δπλοῖ· διὰ δε των άληθουσων εν τῷ μύλωνι, τοὺς πένητας καὶ διδάσκει, ότι καὶ ἐκ τῶν πλουσίων, καὶ ἐκ τῶν πενήτων τινὲς μέν σώζονται, τινές δε ἀπόλλυνται. Διὸ καὶ ἐπὶ μεν τῶν πλουσίων άρσενιχῶς τὸν λόγον προήγαγε, τὸ ὑψηλὸν καὶ ἐσχυρὸν αὐτῶν ένδεικνύμενος έπὶ δέ τῶν πενήτων, θηλυκῶς, τὸ ταπεινὸν καὶ ἀσθενές τούτων ὑποφαίνων. Καὶ γὰρ ὅσοι μέν, ἢ τὸν πλοῦτον χαλώς διώχησαν, η την πενίαν χαλώς έδάστασαν, παραλαμβάνονται εἰς ἀπάντησιν τοῦ Κυρίου, ὡς γνώριμοι αὐτῷ τυγχάνοντες. όσοι δε τούναντίον, ἀφίενται κάτω, ὡς ἀνάξιοι, περιμένοντες ένταῦθα τὸν δικαστήν. Λουκᾶς δὲ ἐτέρως φησὶ περί τούτου έν τῷ έξημοστῷ Κεφαλαίψ· ὅτι "Εσονται δύο έπὶ κλίτης μιᾶς εἰς παραληφθήσεται, καὶ ὁ ἔτερος ἀφεθήσεται. Δύο ἔσονται άλήθουσαι ἐπὶ τὸ αὐτὸ, ή μία παραληφθήσεται, καὶ ἡ έτέρα ἀφεθήσεται (α). διὰ μέν τῶν ἐπὶ τῆς κλίνης, τοὺς ἐν ἀναπαύσει δηλῶν· διὰ δὲ τῶν ἐν τῷ μύλωνι, τοὺς έν κακοπαθεία. Δήλον οὖν, ὅτι διαφόρως κατ' ἄλλον καὶ ἄλλον καιρὸν ἐρρήθησαν, τὰ τοῦ Λουκά μέν, πρότερον τὰ δέ τοῦ Ματθαίου, υστερον.

+ + 'Αγρός (Ι) ωνόμασε τὸν κόσμων παραλαμβάνεται

οὖν, ὁ σωζόμενος ἀφίεται, ὁ κατακρινόμενος. ἐκ τούτου τοίνυν μάθωμεν, ὅτι καὶ πένητες καὶ πλούσιοι καὶ δοῦλοι καὶ δεσπόται παραλαμδάνονται τε καὶ ἀφίενται. Δείκνυσι δὲ, ὅτι οὖτε πάντες οἱ πλούσιοι ἀπόλλυνται, οὖτε πάντες οἱ πένητες σώζονται. ὅθεν καὶ ἐπάγει Γρηγορεῖτε οὖτ, ὅτι οὐκ οἴδατε, ποίφ ὥρφ ὁ Κύριος ὑμῶν ἔρχεται. Τὴν ἡμέραν οὐκ εἶπε, βουλόμενος ἐναγωνίους εἶναι αὐτοὺς διηνεκῶς.

42 Γρηγορεῖτε οὖν, ὅτι οὐκ οἴδατε, ποία ὥρα ὁ Κύριος ὑμῶν ἔρχεται.

Ο δὲ Μάρκος ἔγραψεν (α)· 'Αγρυπνεῖτε καὶ προσεύχεσθε· οὐκ οἴδατε γὰρ, πότε ὁ ταιρὸς ἐστιν, ὁ τῆς δευτέρας, δηλονότι, παρουσίας αὐτοῦ. 'Εγρήγορσιν δὲ καὶ ἀγρυπνίαν νόει, μὴ μόνον τὴν τοῦ ὅπνου ἐγκράτειαν, ἀλλὰ καὶ τὴν παντοίαν προσυχήν τε καὶ φυλακήν. Φησὶ γὰρ καὶ ὁ Λουκᾶς (β)· Προσέχετε ἐαυτοῖς, μήποτε βαρηθῶσιν ὑμῶν αἰ καρδίαι ἐν κραιπάλη, καὶ μέθη, καὶ μερίμναις βιωτικαῖς· καὶ αἰφνίδιος ἐφ' ὑμᾶς ἐπιστῆ ἡ ἡμέρα ἐκείνη. Ώς παγὶς γὰρ ἐπελεύσεται ἐπὶ πάντας τοὺς καθημένους ἐπὶ πρόσωπον πάσης τῆς γῆς. ['Ως (I) παγὶς μὲν, διὰ τὸ ἀσυμφανὲς αὐτῆς καὶ ἀπρόσωτον· πρόσωπον δὲ τῆς γῆς,] ἡ ἐπιφάνεια αὐτῆς· καθήμενοι δὲ, οἱ διάγοντες. Εἶτα λέγει καὶ περὶ τῆς προσευχῆς (γ), ὅτι 'Αγρυπνεῖτε ἐν παντὶ καιρῷ, δεόμενοι, ἵνα καταξιωθῆτε ἐκφυγεῖν πάντα τὰ μέλλοντα γίνεσθαι, δηλαδὴ, παρὰ τῶν πλάνων, καὶ ὅσα δεινά.

43 Έχεῖνο δὲ γινώσκετε, ὅτι εἰ ηἄδει ὁ οἰκοδεσπότης, ποία φυλακῆ ὁ κλέπτης ἔρχεται, ἐγρηγόρησεν ἄν,

<sup>(</sup>α) Λουκ, IZ', 34.

<sup>(1)</sup> Ταύτα εδρίσκονται εἰς μόνην την μετάφρασιν τοῦ Έντενίου· καὶ ἐπειδη δ ἐκδότης τῶν ὑπομνημάτων τοῦ Εὐθυμίου δὲν ἐδυνήθη νὰ έδρῆ πόθεν ἐλήφθησαν, μετάφρατεν αὐτὰ αὐτὸς ἐν τῷ μεταξύ εἰς την 'Ελληνικήν γλῶσταν.

<sup>(</sup>a) Maps. 11', 33.

<sup>(6)</sup> AOUR. KA', 34. 35,

<sup>(1)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα λείπουσιν ἀπὸ τοῦ Α.

<sup>(</sup>Y) Acox. KA', 36.

καί ούκ ἄν εἴασε διορυγῆναι τὴν οἰκίαν αύτοῦ.

Φυλακή καλεΐται το τεταρτημόριον τῆς νυκτός, ὡς καὶ ἐν ἄλλοις εἰρήκαμεν. Παραδολικῶς δέ φησι νῦν, ὅτι ἐὰν ἐγίνωσκεν ὁ ἄνθρωπος, ἐν ποίω καιρῷ τῆς ζωῆς αὐτοῦ τὸ τέλος ἔρχεται, ἐγρηγόρησεν ἀν κατ' ἐκεῖνον τὸν καιρὸν, καὶ οὐκ ἀν ἀπώλετο. Αλλὰ διὰ τοῦτο, καὶ τὸ κοινὸν πάντων τέλος, καὶ τὸ ἴδιον ἔκάστου πεποίηκεν ἀγνοούμενον ὁ θεὸς, ἵνα μὴ κατ' ἐκεῖνον μόνον τὸν καιρὸν νήφωσι, τὸν ἄλλον ἄπαντα κακῶς βιοῦντες· ἀλλ' ἵνα, τοῦ τέλους ἀδήλου τυγχάνοντος, ἑκάστοτε τοῦτο προσδοκῶντες, ἑκάστοτε ὧσιν ἐναγώνιοι.

44 Διὰ τοῦτο καὶ ὑμεῖς γίνεσθε ἔτοιμοι· ὅτι ἢ ὥρᾳ οὐ δοκεῖτε, ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔρχεται.

Διὰ τοῦτο ποῖον; Διὰ τὸ μὰ εἰδέναι τὸν καιρόν. Εν μεν οὖν τῷ παγκοσμίῳ τέλει φανερὸν, ὅτι ὁ Κύριος ἔρχεται περὶ δὲ τοῦ ἰδικοῦ, τινὲς μέν φασιν, ὅτι ἐκάστου χριστιανοῦ τελευτῶντος, παραγίνεται μετὰ τῶν άγίων ἀγγέλων, ὅτε καὶ λογοθετεῖται ἡ ψυχή τινὲς δὲ ἔλευσιν ἰδικὰν αὐτοῦ λέγουσι τὴν κέλευσιν τοῦ χωρισμοῦ τῆς ψυχῆς. ἐπεὶ δὲ λοιπὸν εἰς τὴν τῆς μελλούσης κρίσεως ἐνέβαλε μνήμην, πρὸς τοὺς διδασκάλους τρέπει τὸν λόγον, καὶ φησί

45 Τίς ἄρα ἐστὶν ὁ πιστὸς δοῦλος καὶ φρόνιμος, ὃν κατέστησεν ὁ κύριος αὐτοῦ ἐπὶ τῆς θεραπείας αύτοῦ, τοῦ διδόναι αὐτοῖς τὴν τροφὴν ἐν καιρῷ;

Θεραπείαν μέν λέγει, τοὺς θεράποντας, τοὺς δούλους τοῦ θεοῦ τροφὴν δὲ, τὴν λογικὴν, τὴν διδασκαλικήν.

46 Μαχάριος ὁ δοῦλος ἐχεῖνος, δν ἐλθών ὁ χύριος αὐτοῦ εύρήσει ποιοῦντα οὕτως.

Ούτως, ως προσετάγη.

47 'Αμήν λέγω ύμῖν, ὅτι ἐπὶ πᾶσι τοῖς ὑπάρχουσιν αὐτοῦ καταστήσει αὐτόν.

Είς μεγάλην τούτον καταστήσει τιμήν, τῶν ἀγαθῶν ξαυτοῦ καταξιώσει αὐτόν. Σὸ δὲ μηδὲν ἐπὶ τῶν τοιούτων περαιτέρω πολυπραγμόνει· τὰ παραδολικὰ γὰρ, ὡς ἐμφαντικὰ μόνων τῶν ἀναγκαίων, μεταχειριστέον.

δρα δέ, δτι δύο ταῦτα χρὴ τὸν προῖστάμενον ἔχειν, πίτιν, ὅστε μὴ παρακατέχειν τὰ τῶν συνδούλων, ἡ μάτην
παραναλίσκειν καὶ φρόνησιν, ῶστε πρεπόντως διανέμειν τὰ
ἔγκεχειρισμένα, καὶ μετὰ διακρίσεως, ἔν τε ποιότητι καὶ ποσότητι. Αρμόζει δὲ ὁ λόγος οὐτος οὐ μόνον τοῖς πλουσίοις εἰς
λόγον, ἀλλὰ καὶ τοῖς πλουσίοις εἰς χρήματα. Πάντας γὰρ οἰκονόμους, ὧν εὐποροῦσιν, ὁ θεὸς κατέστησε, καὶ βούλεται πάντας
πιστῶς καὶ φρονίμως πάντα διανέμειν. Αλλὰ καὶ τοῖς ἡντιναοῦν ἀρχὴν ἔγκεχειρισμένοις ὁ λόγος ἔτι προσήκει δεῖ γὰρ
καὶ τούτους μὴ πρὸς ἰδίαν εὕνοιαν ἡ ἀπέχθειαν διοικεῖν, ὅπερ
ἔστὶ νοσφισμοῦ καὶ ἀπιστίας, μηδὲ ἀρρόνως καὶ ἀσυνέτως.

48 Ἐὰν δὲ εἴπη ὁ κακὸς δοῦλος ἐκεῖνος ἐν τῆ καρδία

49 αύτοῦ Χρονίζει ὁ χύριός μου ἐλθεῖν καὶ ἄρξηται τύπτειν τοὺς συνδούλους, ἐσθίη δὲ καὶ πίνη μετὰ

50 των μεθυόντων· ήξει ο κύριος τοῦ δούλου ἐκείνου ἐν ήμέρα ή οὐ προσδοκᾳ, καὶ ἐν ωρα ή οὐ γινώσκει·

Ο κακὸς δοῦλος ἐκεῖνος, ὁ τοὐναντίον ἄπιστος καὶ ἄφρων. ἀποδὰς, ἐὰν οἰόμενος βραδύνειν τὸν κύριον αὐτοῦ, διὰ τὸ ἀγνοεῖν τὴν ἡμέραν, ὡς εἴρηται, καὶ τὴν ὥραν, ἄρξηται τύπτειν τοὺς ὁμοδούλους αὐτοῦ, τουτέστιν, ὁπωσδήποτε βλάπτειν αὐτοὺς, εἴτε ψυχικῶς, εἴτε σωματικῶς ἐσθίη δὲ καὶ πίτη μετὰ τῶν μεθυόντων, ἤγουν, συναναστρέφηται φαύλοις καὶ διεφθαρμένοις ἀνθρώποις, ἀπροόπτως ἐπικαταλήψεται τοῦτον ὁ κύριος αὐτοῦ.

51 Καὶ διχοτομήσει αὐτόν.

Διελεῖ ἀπ' αὐτοῦ τὸ οἰχονομικὸν ἀξίωμα,

[\*Η (I) διχοτομίαν λέγει, τὴν παντελῆ καὶ διηνεκῆ ἀραίρεσιν τῆς χάριτος τοῦ ἀγίου πνεύματος. Εἰ γὰρ μηδ' ἐνταῦθα ταῖς βεβηλωσάσαις αὐτὴν ἀνακέκραται ψυχαῖς, ἀλλ' οὖν πάρεστι τοῖς ἄπαξ ἐσφραγισμένοις, ἀναμένουσα τὴν ἐπιστροφὴν αὐτῶν. Τότε δὲ παντελῶς καὶ διηνεκῶς αὐτῶν ἀλλοτριωθήσεται.]

51 Καὶ τὸ μέρος αὐτοῦ μετὰ τῶν ὑποκριτῶν θήσει ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμός τῶν ὀδόντων.

Μέρος αὐτοῦ λέγει, αὐτὸν ἐκεῖνον, ὡς ἤδη κεχωρισμένον ἀπὸ τοῦ οἰχονομιχοῦ ἀξιώματος ἢ διελεῖ αὐτὸν ἀπὸ τῶν θεραπόντων αὐτοῦ, καὶ τὸν κλῆρον αὐτοῦ θήσει μετὰ τῶν ὑποκριτῶν, ὡς ὑποκρινομένου μἐν οἰχονομεῖν καὶ προίστασθαι, βλάπτοντος δὲ μᾶλλον. Διχῆ τοίνυν διήγειρεν εἰς τὸ νήφειν ἀεὶ, καὶ ἀπὸ τῆς ἀποκειμένης τῷ πιστῷ καὶ φρονίμω δούλω τιμῆς, καὶ ἀπὸ τῆς μενούσης τὸν κάκὸν δοῦλον τιμωρίας. Ταύτην δὲ τὴν παραδολὴν καὶ ὁ Λουκᾶς ἀνέγραψεν ἐν τῷ τεσσαρακοστῷ ἔκτω Κεφαλαίω, ἐν ῷ φησὶ περὶ τοῦ κακοῦ δούλου, ὅτι Καὶ τὸ μέρος αὐτοῦ μετὰ τῷν ἀπίστων θήσει (α). Καὶ οἱ ἄπιστοι δὲ πάντως, ὑποκριταί: ἐπαγγέλλονται μὲν γὰρ εἰδέναι θεόν ψεύδονται δὲ. Καὶ οῦτω συμφωνοῦσι τὰ ῥητά εἰ δὲ καὶ διαφωνοῦσιν, οὐδὲν καινόν κατὰ διαφόρους γὰρ καιροὺς εἴρηνται.

+ opoly y noperiodes to apply to

# KEΦAΛΑΙΟΝ XXIV, 51. KΕΦ. XXV, 1—4. 487 KΕΦΑΛΑΙΟΝ NΘ'.

Περὶ τῶν δέκα παρθένων.

ΚΕΦ. ΧΧΥ, 1 Τότε όμοιωθήσεται ή βασιλεία τῶν οὐρανῶν δέκα παρθένοις.

Βασιλείαν των οὐρανων, ἰδιοτρόπως λέγει νῦν αὐτὰ τὰ κατὰ τὴν βασιλείαν των ούρανων γενησόμενα τότε παρθένους δὲ, τοὺς παρθενεύοντας, εἴτε ἄνδρες ὧσιν, εἴτε γυναῖκες. Χρὴ δὲ τινώσκειν, ὅτι ἐν μὲν τῆ πρὸ ταύτης παραδολή καθολικώτερον περὶ πάσης ὡρελείας τῆς εἰς τοὺς ὁμοδούλους ὀφειλομένης ἐν χρήμασι. Παρθένους δὲ τῆ παραδολή νῦν ὑποτίθησιν, οὐχ ἀπλως, ἀλλ' ἐπειδὴ μέγα τὴν παρθενίαν ἀπέδειξεν ἐν οἶς εἴπεν Εἰσὶν εὐνοῦχοι, οἴτινες εὐνούχισαν ἐαυτοὺς διὰ τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν (α). Καὶ γὰρ ὅντως μέγα ἐστί· διὸ ἀνθρώπων ἐπιτέτραπται· ὁ δυνάμενος γάρ, φησι, χωρεῖν, χωρείτω (β). Δεῖξαι βούλεται νῦν, ὅτι οὐδὲ τὸ μέγα τοῦτο κατόρθωμα τὸν κεκτημένον ὡρελεῖ, χωρὶς ἐλεημοσύνης.

1 Αῖτινες λαβοῦσαι τὰς λαμπάδας αῦτῶν, ἐξῆλθον εἰς ἀπάντησιν τοῦ νυμφίου.

Παρθενική λαμπά;, ή ἀπὸ τῆς παρθενίας καθαρότης τυμφίος δὲ, ὁ Χριστὸς, ὡς ποθῶν καὶ ποθούμενος. Ἐξῆλθον δὲ εἰς ἀπάντησιν αὐτοῦ, τῆ προσδοκία τῆς ἀπαντήσεως.

- 2 Πέντε δὲ ἦσαν ἐξ αὐτῶν φρόνιμοι, καὶ πέντε μωραί.
- 3 Αΐτινες μωραί, λαβοῦσαι τὰς λαμπάδας ἑαυτῶν,
- 4 ούκ έλαβον μεθ' έαυτων έλαιον αί δὲ φρόνιμοι

<sup>(</sup>t) Τὰ παρεντεθειμένα ἀναγινώσκονται ἐν τῷ περισελιδίῳ παρὰ τῷ Α.

<sup>(</sup>a) Aoux. 1B', 46.

<sup>(</sup>α) Ματθ. ΙΘ΄, 12.

<sup>(6)</sup> Mate. 10', 12.

έλαβον έλαιον έν τοῖς άγγείοις αύτῶν μετά τῶν λαμπάδων αύτῶν.

EYALTEAION KATA MATGAION

Ελαιον καλεῖ τὴν ἀρετὴν τῆς ἐλεημοσύνης. Μωράς δὲ ταύτας είχοτως έχάλεσεν. ότι τον δριμύν και σφοδρόν του σώματος έρωτα νικήσασαι, καὶ μείζονα πόνον ύποστάσαι, τῆς φειδωλίας ήττήθησαν έχεῖνος γὰρ ὁ πόλεμος πολλῷ ταύτης τυραννικώτερός τε καὶ βιαιότερος. Εκείνας δὲ φρονίμους αῦθις ώνό μασεν, ώς μή παθούσας, ὅπερ αί μωραὶ πεπόνθασι.

[Επέρως (1) δὲ ὁ Θεολόγος τινὰ τῶν προκειμένων ἐνιτῶν έξελάβετο, ἐν τῷ εἰς τὸ βάπτισμα προτρεπτιχῷ. καλὰ δὲ χάχεῖνα καὶ ταῦτα.]

5 Χρονίζοντος δὲ τοῦ νυμφίου, ἐνύσταξαν πᾶσαι, καί. έχάθευδον.

Χρονίζοντος, διὰ τὴν βραδυτήτα τῆς δευτέρας παρουσίας. Νυσταγμόν δε ένταυθα, την ψυχορραγίαν υποληπτέον υπινον δέ, τὸν θάνατον.

6 Μέσης δέ νυχτός χραυγή γέγονεν. Ίδου, ό νυμφίος έρχεται, έξέρχεσθε εἰς ἀπάντησιν αὐτοῦ.

Μέσης τῆς τυχτὸς εἶπεν, ἡ πάλιν τὸ ἀνύποπτον καὶ ἀπροσδόκητον εμφαίνων, ή παραδηλών, ότι εν νυκτί γενήσεται ή ἀνάστασις τῶν νεκρῶν. Τὴν δέ ῥηθεῖσαν κραυγὴν ὁ Παῦλος κέλευσμα καὶ φωνήν ἀρχαγγέλου εξοηκεν (α). Ἐξέρχεσθε δέ, δηλονότι, έχ τῶν μνημείων.

7 Τότε ἠγέρθησαν πᾶσαι αἱ παρθένοι ἐκεῖναι, καὶ εκόσμησαν τὰς λαμπάδας αύτῶν.

Πασαί μεν ηγέρθησαν έκόσμησαν δε τάς λαμπάδας έαυτων

αί φρόνιμοι: ἐκόσμησαν δὲ αὐτὰς τῷ κόσμῳ τοῦ ἐλαίου.

8 Αξ δὲ μωραὶ ταῖς φρονίμοις εἶπον. Δότε ήμῖν ἐχ τοῦ ἐλαίου ὑμῶν· ὅτι αἱ λαμπάδες ἡμῶν σθέννυνται.

 ${f K}$ αὶ τοῦτο μωρίας, τὸ προσδοχήσαι ἐχεῖ ἔλαιον λαθεῖν εἰς κόσμησιν, καὶ (I) τότε άλλοις κτηθέν. Σβέντυνται δὲ, ἀμαυρούμεναι τῷ σκότει τῆς ἀνελεκμοσύνης. Εἰώθασι γὰρ καὶ οί πολλοί σκοτεινούς (2) καλεΐν τούς άνελεήμονας.

9 'Απεκρίθησαν δὲ αί φρόνιμοι, λέγουσαι Μήποτε ούχ άρχέση ήμιν και ύμιν.

Καὶ τοῦτο φρονήσεως. Διδάσκει δὲ ὁ λόγος, ὅτι οὐδεὶς ἐκ τῆς οἰκείας ἀρετῆς ἕτερον ὡφελῆσαι τότε δυνήσεται. [Μόγις (3) γὰρ αὐτῷ πρὸς σωτηρίαν ἀρκέσει, διὰ τὸ πολλὰ πταῖσαι καὶ τὸν ἄγαν ἐνάρετον. ὅρα δὲ, πῶς αἱ φρόνιμοι κάκεῖ τὴν ἐλεημοσύνην ἐπιδείκνυνται,] θέλουσαι μέν μεταδούναι καὶ ταῖς μωραῖς, μὴ δυνάμεναι δέ. Τοῦτυ γὰρ ἡ ἀπόκρισις τούτων έμ.φαίνει.

9 Πορεύεσθε δὲ μᾶλλον πρὸς τοὺς πωλοῦντας, καὶ - . ἀγοράσατε έαυταῖς.

Μή δυνάμεναι μεταδούναι δι' εύλογον αιτίαν, δμώς ύπὸ φιλανθρωπίας συμεουλεύουσι. Πωλούντες δέ είσιν, οι πένητες. άλλ' οὐ τότε πωλοῦσιν.

10 'Απερχομένων δε αὐτῶν ἀγοράσαι, ἦλθεν ὁ νυμφίος: Ωρμησαν μεν άπελθεῖν, οὐκ ήδυνήθησαν δέ. Δείκνυσι δε καί ούτος ο λόγος, ότι τότε ματαία ή πρός άρετην όρμή.

<sup>(1)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα ἀναγινώσκονται παρ' ἀμφοτέροις τοῦς χειρογράφοις Er to magirakidire.

<sup>(</sup>a) A' Oss. A', 16

<sup>(1)</sup> Ασαφές των δύο τούτων λέζεων το νόκμα και ζοως γραπτέον, καὶ τοῦτο, η, καὶ ταῦτα.

<sup>(2)</sup> Ούτω καὶ ὁ Χρυτέστομος. Τομ. Ζ΄. Σελ. 753. Α.

<sup>(3)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα λείπουσεν ἀπό τοῦ Α.

10 Καὶ αἱ ἔτοιμοι εἰσῆλθον μετ' αὐτοῦ εἰς τοὺς γάμους· καὶ ἐκλείσθη ἡ θύρα.

Γάμοι είσιν, ή κοινωνία της βασιλείας τῶν οὐρανῶν, καὶ ή σὺν Χριστῷ διαγωγή.

11 Υστερον δὲ ἔρχονται καὶ αἱ λοιπαὶ παρθένοι, λέγουσαι Κύριε, κύριε, ἄνοιξον ἡμῖν.

Οζονται γάρ, ώς παρθένοι είσελθεῖν.

12 'Ο δὲ ἀποκριθείς εἶπεν· 'Αμήν λέγω ὑμῖν, οὐκ οἶ-δα ὑμᾶς.

Οὐ γνωρίζω, φησὶν, ὑμάς, ὡς ἐσθεσμένων τῶν λαμπάδων ὑμῶν. Γκῶσικ δὲ νῦν, τὴν ἐξ οἰκειώσεως νόησον οὐδεὶς γὰρ ἀνελεήμων οἰκειοῦται τῷ ἐλεήμονι Χριστῷ. Οἴμοι! μετὰ πόσους πόνους, μετὰ πόσους ἀγῶνας, μετὰ πόσα τρόπαια, ἃ κατὰ τῆς φύσεως λυττώσης ἀνέστησαν, ἀπεπέμφθησαν διὰ τὴν ἀνελεημοσύνην! ὅταν δέ τις ἀνελεήμων ὡν, μηδὲ παρθενίαν ἔχοι, ποίας οὐκ ὰν εἴη καταδίκης ἄξιος; Οὐ περιεργαστέον δὲ, διὰ τὶ δέκα παρθένοι, καὶ τίνα τὰ ἀγγεῖα αὐτῶν, καὶ τὶς ἡ θύρα τῶν γάμων, καὶ τὰ τοιαῦτα τῆς παραδολῆς, ὡς πολλάκις καὶ ἐπ' ἄλλων παρήγγελται.

Εί δὲ ἐν μὲν τῷ ἑξηκοστῷ πρώτῳ Κεφαλαίῳ γέγραπται, ὅτι πρῶτον (α) ἀπέρχονται οἱ ἀμαρτωλοὶ εἰς κόλασιν αἰώνιον, εἶτα οἱ δίκαιοι εἰς ζωὴν αἰώνιον ἐν δὲ τῷ παρόντι Κεφαλαίῳ τοὐναντίον φαίνεται, πρῶτον εἰσελθουσῶν τῶν φοονίμων παρθένων, εἶτα ἀποπεμφθεισῶν τῶν μωρῶν μὴ ὑπολάδης ἐναντιολογίαν τῶν Κεφαλαίων. ἐκεῖνο μὲν γὰρ ἀκριδολογεῖ περὶ τῆς τάξεως τοῦτο δὲ σκοπὸν ἔτερον ἔχει, τὸ διδάξαι μόνον, ὅτι οὐδ' ἡ παρθενία σώζει, μὴ συγκεκραμένην ἑαυτῆ καὶ τὴν ἐλεημοσύνην ἔχουσα, καὶ ὅτι ἡ ἑτέρου ἀρετὴ ἔτερον οὐκ ὼφε-

λεῖ τότε, καὶ ὅτι ἡ πρὸς ἀρετὴν ὁρμὴ τηνικαῦτα ματαία, καὶ ὅτι πολλὰ καθικετεύοντες οἱ κατακριθέντες, οὐκ ἐπικάμπτουσι. Τἄλλα δὲ πάντα συνετέθησαν ἀπαρατηρήτως, ἵνα πιθανὴ γένηται ἡ παραδολή. Καὶ γὰρ οὐδ' ὅτι ἀπεπέμρθησαν εἰς κόλασιν εἶπε, διὰ τὸ μὴ νῦν ἀκριδολογεῖσθαι περὶ τῶν τοιούτων.

13 Γρηγορεῖτε οὖν, ὅτι οὐκ οἴὂατε τὴν ἡμέραν οὐοὲ τὴν ώραν, ἐν ἦ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔρχεται.

Πολλάχις ἐπιλέγει τοῦτο, δειχνύς, ὅτι πολλή χρεία προσοχῆς, διὰ τὸ ἄδηλον τῆς τελευταίας ἡμέρχε καὶ ὥρας.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Ξ΄.

Περὶ τῶν τὰ τάλαντα λαβόντων.

14 "Ωσπερ γάρ ἄνθρωπος ἀπόδημῶν ἐκάλεσε τοὺς ἰδίους δούλους, καὶ παρέδωκεν αὐτοῖς τὰ ὑπάρχον-

15 τα αύτου καὶ ῷ μὲν ἔδωκε πέντε τάλαντα, ῷ δὲ, δύο, ῷ δὲ, ἕν ἔκάστῳ κατὰ τὴν ἰδίαν δύναμιν

Καὶ αὕτη ἡ παραδολὴ ὁμοία μέν ἐστι τῆ τοῦ πιστοῦ δούλου καὶ ορονίμου· καθ' ἔτερον δὲ τρόπον ἐσχημάτισται, καὶ διαλαβάνει περὶ τῶν λαμβανόντων ἐκ θεοῦ χαρίσματα διδασκαλαμβάνει περὶ τῶν λαμβανόντων ἐκ θεοῦ χαρίσματα διδασκαλικά ταῦτα γὰρ νῦν ἐκάλεσε τάλαντα, διὰ τὸ τίμιον αὐτῶν καὶ ἢ χοωμένων αὐτοῖς καὶ κερδαινόντων, ὅ κατακρυπτόντων καὶ μηδὲν κερδαινόντων. Λέγει τοίνυν, ὅτι ἐκάλεσε τοὺς δούλους αὐτοῖ, ὁ υἰὸς, δηλαδὴ, τοῦ ἀνθρώπου, ὥσπερ ἄνθρωπος ἀποδημῆσαι μέλλων καὶ ἄλλφ μὲν ἔδωκε πέντε τάλαντα, ὅ Παῦλος ἀπηριθμήσατο· ἄλλφ δὲ, δύο, τουτέστιν, ὁλίγα· ἄλλφ δὲ, ἔν μόνον. Εἶεν δ' ἀν οὖτοι οἱ ἐπίσκοποι καὶ διδάσκαλοι τῶν ἐκκλησιῶν. Εἶτα προστίθησι καὶ τὴν αἰτίαν τῆς

<sup>(</sup>α) Ματθ. ΚΕ, 46.

έν τη διανομή άνισότητος, ότι κατά την έκάστου δύναμισ και έπιτηδειότητα.

15 Καὶ ἀπεδήμησεν εὐθέως.

Αντί τοῦ, καὶ ἀφῆκεν αὐτοὺς ἐργάζεσθαι. Καθάπερ γὰρ ἐπὶ του άμπελώνος είπεν, ότι έξέδοτο αυτόν γεωργοίς, και άπεδήμησες (α). οδτω φησί και νῦν, ἵνα μάθης την μακροθυμίαν αύτοῦ, πῶς οὐκ εὐθέως ἀπαιτεῖ. Τινὲς δέ φασιν ἀποδημίαν, τὴν ἐχ γῆς εἰς οὐρανὸν ἀνάληψιν τοῦ Σωτῆρος.

16 Πορευθείς δὲ ό τὰ πέντε τάλαντα λαδών, εἰργάσατο εν αὐτοῖς, καὶ εποίησεν ἄλλα πέντε τάλαντα.

17 'Ωσαύτως καὶ ὁ τὰ δύο, ἐκέρδησε καὶ αὐτὸς ἄλλα δύο.

Διπλασιάζουσι τὰ ἐμπιστευθέντα τούτοις (Ι) χαρίσματα πάντες οἱ ἐμπορευόμενοι τὰν τῶν μαθητῶν σωτηρίαν, καὶ ποιοῦντες καὶ αὐτοὺς διδασκάλους πάλιν έτέρων. [Ó (2) καὶ πράττων καλώς, καὶ διδάσκων όρθως, τὰ έμπιστευθέντα διπλασιάζει τάλαντα.]

18 Ο δὲ τὸ εν λαδών, ἀπελθών ὤρυζεν ἐν τῆ γῆ, καὶ ἀπέκρυψε τὸ ἀργύριον τοῦ χυρίου αύτοῦ.

Την, αὐτὸν νόησον. Εν έαυτῷ γὰρ κατέχωσε τὸ δοθέν εἰς έργασίαν, ώς μήτε αύτῷ, μηθ' ἐτέροις χρησιμεῦσαι.

19 Μετὰ δὲ χρόνον πολὺν ἔρχεται ὁ κύριος τῶν δούλων έχείνων, καὶ συναίρει μετ' αὐτῶν λόγον.

Ερχεται, κατά την δευτέραν παρουσίαν. Διὸ καὶ μετά χρόror πολύτ είπε. Συταίρει δε λόγον, αντί του, κινεί λογοθέσιον.

20 Καλ προσελθών ό τὰ πέντε τάλαντα λαδών, προσή-

KEΦAΛAION XXV, 15-25. νεγχεν άλλα πέντε τάλαντα, λέγων Κύριε, πέντε τάλαντά μοι παρέδωκας. ίδε, άλλα πέντε τάλαντα ἐκέρδησα ἐπ' αὐτοῖς.

 $\mathbf{K}$ έρδος είσιν, οι διὰ τῆς απουδῆς αὐτοῦ ατηθέντες, ώς είρηται, καὶ καρποφορηθέντες θεῷ.

21 Έση δὲ αὐτῷ ὁ κύριος αὐτοῦ. Εὖ, δοῦλε ἀγαθὲ καὶ πιστέ· ἐπὶ ὀλίγα ης πιστός, ἐπὶ πολλών σε καταστήσω.

Πολλών γαρίτων σε άξιώσω, πολλών άγαθών σοι μεταδώσω.

21 Είσελθε εἰς τὴν χαρὰν τοῦ χυρίου σου.

Την άπασαν μακαριότητα διὰ τοῦ ὀνόματος τῆς χαρᾶς ἐδήλωσε.

22 Προσελθών δὲ καὶ ό τὰ δύο τάλαντα λαδών, εἶπε· Κύριε, δύο τάλαντά μοι παρέδωκας. ίδε, άλλα δύο

23 τάλαντα ἐχέρδησα ἐπ' αὐτοῖς. "Εση αὐτῷ ὁ χύριος αὐτοῦ. Εὖ, δοῦλε ἀγαθὲ καὶ πιστέ. ἐπὶ ὀλίγα ἦς πιστός, ἐπὶ πολλῶν σε καταστήσω· εἴσελθε εἰς τὴν γαράν τοῦ χυρίου σου.

Εί και διάφορα τὰ χαρίσματα, ἀλλ' ἴση ή τιμή. διότι καί τση τούτοις ή σπουδή. Καὶ γὰρ ἐκάτερος τὰ δεδομένα ἐδιπλασίασεν. Τι και έτέρως είπεῖν ἐπίσης μέν ἐπαινοῦνται, καὶ ἐπίσης εἰσάγονται. διαφόρων δὲ τῶν ἀμοιδῶν ἀξιοῦνται, κατ' άναλογίαν των έπικερδηθέντων.

24 Προσελθών δὲ καὶ ὁ τὸ εν τάλαντον εἰληφώς, εἶπε· Κύριε, έγνων σε, ότι σχληρός εἶ άνθρωπος, θερίζων όπου ούχ έσπειρας, καὶ συνάγων όθεν οὐ διεσκόρ-

25 πισας· καὶ φοδηθεὶς, ἀπελθών ἔκρυψα τὸ τάλαντόν σου εν τη γη. ίδε, έχεις τὸ σόν.

Σκληρός, ἀντὶ τοῦ, αὐστηρός. Κετο γὰρ, ὅτι μόνη ἡ σπου-

<sup>(</sup>z) Mare, KA, 33.

<sup>(1)</sup> Ορθότερον ἴσως τὸ, ἀὐτοῖς.

<sup>(2)</sup> Ταύτα πας' άμφοτέροις τόζε χειρογράφοις έν τῷ περισελοδίφ

δη των έμπορευομένων άνευ της έκ θεοῦ βοηθείας κατορθοῖ τὸ πῶν. Ταύτην δὲ την ἀπολογίαν ἐσχημάτισεν ἡ παραβολή, δεῖζαι βουλομένη, ὅτι οἱ τοιοῦτοι οὐδὲν εὔλογον ἀπολογήσασθαι δυνηθήσονται, καὶ ὅτι ὅσα ἄν ἀπολογήσωνται, κατ' αὐτῶν πάντα περιτραπήσονται. Καὶ ἄχουε τῶν ἑξῆς.

26 'Αποκριθείς δὲ ὁ κύριος αὐτοῦ, εἶπεν αὐτῷ· Πονηρὲ ὀοῦλε καὶ ὀκνηρὲ, η'ὸεις, ὅτι θερίζω ὅπου οὐκ

27 ἔσπειρα, καὶ συνάγω ὅθεν οὐ διεσκόρπισα. εδει οῦν σε βαλεῖν τὸ ἀργύριόν μου τοῖς τραπεζίταις καὶ ἐλθὼν ἐγὼ ἐκομισάμην ἀν τὸ ἐμὸν σὺν τόκῳ.

Ούχ, ώς άληθεύσαντος έχείνου, ταῦτα εἶπεν ὁ κύριος· οὐδὲν γὰρ κατορθοῦται χωρὶς αὐτοῦ· ἀλλ' ὑποθετικῶς τὸν λόγον προήγαγεν, ὅτι, εἰ καὶ τοιοῦτος ἤμην, ὅπερ οὐκ ἀληθὲς, ὅμως ἐπεὶ τοιοῦτόν με ἐγίνωσκες, διὰ τοῦτο μᾶλλον ἔδει σε κατα-βαλεῖν τὸ χάρισμά μου τοῖς εἰδόσι διακρίνειν τὸ καλὸν ἀπὸ τοῦ κακοῦ· τούτους γὰρ λέγει τραπεζίτας· ἔδει σε διδάξαι, νουθετῆσαι, συμδουλεῦσαι, πᾶν τὸ σὸν ποιῆσαι· τὸ δὲ λοιπὸν ἐμοὶ ἐπιτρέψαι, λέγω δὴ, τὴν ἀπαίτησιν· ἔδει σε τὸ εὐχερέστερον τέως διαπράξασθαι· τὸ δὲ δυσχερέστερον ἐμοὶ καταλιπεῖν. Δάνειον μὲν οὖν, ἡ διδασκαλία· τόκος δὲ τοῦ τοιούτου δανείου, ἡ προσθήκη τῶν ἀρετῶν. Τόκον δὲ, τὴν ἐπικερδίαν ἀπλῶς ἀνόμασε, τῆ συνηθεία χρησάμενος.

28 "Αρατε οὖν ἀπ' αὐτοῦ τὸ τάλαντον, καὶ δότε τῷ 29 ἔχοντι τὰ δέκα τάλαντα. Τῷ γὰρ ἔχοντι παντὶ δοθήσεται, καὶ περισσευθήσεται ἀπὸ δὲ τοῦ μὴ ἔχοντος, καὶ δ ἔχει, ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ.

Εκέλευσε γυμνωθήναι αὐτὸν τοῦ διδασκαλικοῦ ἀξιώματος. τοῦτο γὰρ εἶπε τάλαντον. καὶ τὴν τιμὴν ταύτην εἰς προσθή-

αφαιρεθήσεται, οἶα μὴ χρησαμένου αὐτῷ καὶ περισσοτέςα τῆς ἐπιδαλλούσης αὐτῷ. ἀπὸ δὲ τοῦ μὴ ἔχοντος σπουδὴν, ὡς εἴρηται, καὶ ἐπιμέλειαν, καὶ δ ἔχει διδασκαλικὸν ἀξίωμα,

30 Καὶ τὸν ἀχρεῖον δοῦλον ἐκβάλετε εἰς τὸ σκότος τὸ ἐξώτερον· ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων.

Οὐ μέχρι τῆς ἀραιρέσεως ἔστησε τὴν ζημίαν, ἀλλὰ καὶ εἰς ἀφόρητον ἀπέπεμψε κόλασιν, ἀχρεῖον αὐτὸν εἰπὼν, ὡς ἄχρηστον καὶ ὀκνηρόν. ὅρα πρᾶγμα φοβερόν! Κολάζεται γὰρ οὐχ ὅτι ἔπραξε κακὰ, ἀλλ' ὅτι οὐκ ἔπραξεν ἀγαθά ἔκκλιτον γάρ, ρησιν, ἀπὸ κακοῦ, καὶ ποίησον ἀγαθόν (α). Ἡ μέντοι κατὰ τὸ ἐξηκοστὸν ἔδδομον Κεράλαιον τοῦ Λουκᾶ (δ) τῶν δέκα μνῶν παραδολὴ ἐτέρα παρὰ ταύτην ἐστὶν, εἰ καὶ τὰ πολλὰ ἔοικεν ἐν ἐκείνη γὰρ αἱ δόσεις μὲν ἴσαι, τὰ κέρδη δὲ ἄνισα καὶ αἱ τιμαί.

[Διότι (I) αύτη μέν περί διαφόρων διδασκαλικών χαρισμάτων διαλαμδάνει, μη διδομένων ἐπίσης ἐκείνη δὲ, περί διαφόρων διδομένων ἐπίσης.]

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΞΑ΄.

Περί τῆς έλευσεως τοῦ Χριστοῦ.

31 "Όταν δὲ ἔλθη ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐν τῆ δόξη αύτοῦ, καὶ πάντες οἱ ἄγιοι ἄγγελοι μετ' αὐτοῦ, τότε καθίσει ἐπὶ θρόνου δόξης αύτοῦ.

Λοιπόν διηγεϊται καὶ τὰ τῆς δευτέρας παρουσίας αὐτοῦ, πρὸς

<sup>(</sup>α) Ψαλμ. ΑΓ', 15.

<sup>(6)</sup> Acux. 10', 13.

<sup>(1)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα ἀναγινώσκονται ἐν τῷ περισελιδίφ παρὰ τῷ Α.

φόδον καὶ διόρθωσιν τῶν ἀκροωμένων. Δόξαν δὲ αὐτοῦ λέγει, τὴν θεοπρεπεστάτην ἡ πρώτη γὰο αὐτοῦ ἔλευσις ἐν ἀδοζία γέγονε· καθίσει δὲ, ὡς κριτής· θρόνος δὲ δόξης, ὁ ἔνδοζος, ὁ βασιλικός.

32 Καὶ συναχθήσεται ἔμπροσθεν αὐτοῦ πάντα τὰ ἔθνη· Αναστάντα, δηλαδή, ἐκ νεκρῶν. Προείρηκε γὰρ διαφόρως περὶ τῆς ἀναστάσεως αὐτῶν.

32 Καὶ ἀφοριεῖ αὐτοὺς ἀπ' ἀλλήλων, ὥσπερ ὁ ποιμὴν ἀφορίζει τὰ πρόβατα ἀπὸ τῶν ἐρίφων.

Νου μεν γάρ ἀναμίζ εἰσι πάντες· τότε δὲ ἀκριδῶς διαχωρισθήσονται. Περὶ τῶν χριστιανῶν δὲ μόνον ὁ λόγος ἐνταῦθα, ὡς κατωτέρω δηλωθήσεται.

33 Καὶ στήσει τὰ μὲν πρόβατα ἐκ δεξιῶν αὐτοῦ, τὰ δὲ ἐρίφια, ἐξ εὐωνύμων.

Προβάτοις μέν, οἱ δίκαιοι παρεικάζονται, διὰ τὸ πράον καὶ εὐτακτον καὶ καρποφόρον ἐν ἀρεταῖς, ὡς ἐκεῖνα, ἐν γάλακτι καὶ ἐρίω· ἐρίφοις δὲ, οἱ ἀμαρτωλοὶ, διὰ τὸ ἄγριον καὶ ἄτακτον καὶ ἄκαρπον· εἴποις δ' ἀν, καὶ διὰ τὸ δυσῶδες τῆς ἀμαρτίας, καὶ διὰ τὸ μὴ εὐθυπορεῖν, ἀλλὰ παρεγκλίνειν, καὶ διὰ τὸ κριμνοδατεῖν. Αλλὶ ἐκεῖνα μὲν, ἐκ φύσεως ἔχουσιν, ἀ ἔχουσιν· οἱ δὲ δίκαιοι καὶ ἀμαρτωλοὶ, ἐκ προαιρέσεως· διὸ καὶ οἱ μὲν τιμῶνται, οἱ δὲ τιμωροῦνται. Διαιρεῖ δὲ αὐτοὺς, οὐ δεόμενος μαρτύρων, ἀλλὶ αὐτὸς καὶ μάρτυς ὧν καὶ κριτής·

34 Τότε ἐρεῖ ὁ βασιλεὺς τοῖς ἐχ δεξιῶν αὐτοῦ· Δεῦτε οἱ εὐλογημένοι τοῦ πατρός μου, κληρονομήσατε τὴν ἡτοιμασμένην ὑμῖν βασιλείαν ἀπὸ καταβολῆς χόσμου.

Ω φωνής εὐκταίας! ὧ τιμής ἀβρήτου! Οἱ εὐλογημένοι, φησὶ, τοῦ πατρός μου, οἱ ἐπαινετοὶ, οἱ ἐκλεκτοί. Οὐκ εἶπε δὲ, Λά-

θετε, άλλά Κληρονομήσατε, ώς πατρώαν, ώς ὀφειλομένην, ώς έτοιμασθεῖσαν ὑμῖν ἀπὸ συστάσεως κόσμου. Πρὸ τοῦ γενέσθαι γὰρ τοὺς ἀνθρώπους πὐτρεπίσθη τοῖς δικαίοις, γινώσκοντος τοῦ θεοῦ τὸ μέλλον. Εἶτα λέγει καὶ τὴν αἰτίαν τῆς τοσαύτης τιμῆς.

35 Ἐπείνασα γὰρ, καὶ ἐδώκατέ μοι φαγεῖν εδίψησα,

Εντεύθεν φανερόν, ότι πρός τούς χριστιανούς μόνους διαλέγεται, πρός οθς αί του εύαγγελίου αύτου γεγόνασιν έντολαί· πρός γάρ τους ἀπίστους ουθείς αυτῷ τηνικαῦτα λόγος ἄπαντες γάρ ποινῶς αὐτοπατάπριτοι ἔσονται. Διὰ τοῦτο γάρ, φησιν, ούκ ἀναστήσονται ἀσεβεῖς ἐν κρίσει (α), τουτέστιν, ούκ ἀναστήσονται έπὶ τῷ κριθῆναι, ἀλλ' ἐπὶ τῷ τιμωρηθῆναι. Καὶ γάρ καὶ ἀνωτέρω (Ε) δεδήλωκεν, ὅτι ὅτε φατήσεται τὸ σημεΐον τοῦ υίοῦ τοῦ ἀνθρώπου ἐν τῷ οὐρανῷ, τότε κόψονται πάσαι αί φυλαί τῆς τῆς, μόνον τὸ συνειδὸς καταδικάζον έγοντες. Νύν δέ πρός τούς χριστιανούς, ώς έφημεν, ό λόγος. Όρα δέ, πῶς περὶ μόνης τῆς φιλανθρωπίας διαλέγεται, καὶ άπὸ μόνης ταύτης τοὺς μὲν δικαίους ἀξιοῖ τιμῆς, τοὺς δέ άμαρτωλούς, τιμωρίας ούχ ώς τὰ λοιπά τῶν δικαίων μέν κατωρθώματα, των άμαρτωλών δε πλημμελήματα, δίχα λόγου καταλιπεῖν μέλλων πάντων γὰρ ἐξετάσει πάντα, καὶ τὰς πράξεις, καὶ τοὺς λόγους, καὶ τὰς ἐνθυμήσεις, ὡς αὐτός τε πολλαγοῦ τῆς ἐαυτοῦ διδασκαλίας ἐνέφηνε, καὶ πολλαγόθεν της θείας Γραφής μανθάνομεν. και των μέν κατορθωμάτων τιμάς ἀποδώσει των δέ πλημμελημάτων, τιμωρίας. Αλλά νῦν περὶ μόνης ταύτης, ὡς εἴρηται, διαλέγεται, βεβαιῶσαι βου-

<sup>(</sup>α) Ψαλμ. Α΄, 5.

<sup>(6)</sup> Ματθ. ΚΔ, 30.

<sup>(</sup>TOM. A'.)

λόμενος, ὅτι ταύτην μάλιστα ζητεῖ, καὶ ταύτην ἀπαιτεῖ πρὸ πάντων, ως άναγκαιστάτην γριστιανοῖς. Χαρακτηριστικόν μέν γὰρ χριστιανοῦ παντὸς ἡ ἀγάπη ἐν τούτφ γάρ, φησι, γνώσονται πάττες, ότι έμοι μαθητιιί έστε, έαν αγάπην έχητε έν αλλήλοις (α). Ταύτης δὲ τὸ κράτιστον ή φιλοπτωχία καὶ ή περὶ τὸ συγγενές εὐσπλαγγνία καὶ συμπάθεια κατὰ τὸν θεολόγον Γρηγόριον. Οὐδενὶ γάρ, φησι, τῶν πάντων, ὡς ἐλέω θεὸς θεραπεύεται, οὐδὲ ἄλλφ τινὶ μᾶλλον ἢ φιλανθρωπία τὸ φιλάνθρωπον ἀντιδίδοται. Λοιπόν οὖν ἐξαιρέτως διαλαμβάνει περὶ τοῦ ἐξαιρέτου χριστιανοῖς κατορθώματος, ἐκφοδῶν οὕτω καὶ συμπείθων ήμᾶς, άνθρώπους όντας, φιλανθρώπους γίνεσθαι, χρήζοντας της παραύτου τότε φιλανθρωπίας. Δικαιότατος δέ μισθός τοῖς μέν ἀνελεήμοσιν, ἀνελεημοσύνη τοῖς δὲ έλεήμοσιν, έλεημοσύνη. Καὶ γὰρ έλεῶν ἀντιδίδωσι μικρῶν κατορθωμάτων μεγάλας άμοιβάς. Τί γὰρ τῆς βασιλείας ἐχείνης ἀντάξιον; Δῆλον δὲ, ὅτι ἐκ τῶν δυναμένων ἀπαιτεῖ τὴν φιλανθρωπίαν· τοῖς γὰρ μὴ δυναμένοις άρχεῖ τὸ βούλεσθαι. Διάφορα δὲ μέρη καταλέγει τῆς φιλανθρωπίας, ἵνα, εἰ μὲν δυνατόν , πάντα κατορθώσωμεν· εί δε μλ, κάν γε τὰ δυνατά. 37 Τότε ἀποκριθήσονται αὐτῷ οἱ δίκαιοι, λέγοντες.

Κύριε, πότε σε εἴδομεν πεινῶντα, καὶ ἐθρέψαμεν;

38 ἢ διψῶντα, καὶ ἐποτίσαμεν; Πότε δέ σε εἴδομεν ξένον,

39 καὶ συνηγάγομεν; ἢ γυμνὸν, καὶ περιεβάλομεν; Πότε δέ σε εἶδομεν ἀσθενῆ, ἢ ἐν φυλακῆ, καὶ ἤλθομεν

40 πρός σέ; Καὶ ἀποχριθεὶς ὁ βασιλεὺς, ἐρεῖ αὐτοῖς·
'Αμὴν λέγω ὑμῖν, ἐφ' ὅσον ἐποιήσατε ἑνὶ τούτων
τῶν ἀδελφῶν μου τῶν ἐλαχίστων, ἐμοὶ ἐποιήσατε.

 $B_{a\sigma\iota l}$ έα έαυτὸν ἐχάλεσεν, ὡς πάντων λοιπὸν ὑποτεταγμένων.  ${}^{\prime}E_{\varphi}$  ὄσον δὲ, ἀντὶ τοῦ, χαθ' ὅσον ἀδελφοὺς δὲ, τοὺς πένητας

ώνομασεν, ώς όμοίαν αὐτοῖς ἀναλαδών φύσιν καὶ ἐλαχιστότητα, ἢ καὶ ὡς κοινωνούς τῆς αὐτοῦ πενίας.

41 Τότε ἐρεῖ καὶ τοῖς ἐξ εὐωνύμων. Πορεύεσθε ἀπ' ἐμοῦ οἱ κατηραμένοι εἰς τὸ πῦρ τὸ αἰώνιον, τὸ ἡτοιμασμένον τῷ ὸιαδόλῳ καὶ τοῖς ἀγγέλοις αὐτοῦ.

Ορᾶς; Η βασιλεία μεν τοῖς ἀνθρώποις ἡτοιμάσθη τὸ πῦρ δὲ, τοῖς δαίμοσιν. Οἱ ἀφρονέστεροι δὲ τῶν ἀνθρώπων τὰ τῆς βασιλείας ἄξια καταλιπόντες, τὰ τοῦ πυρὸς ἄξια προετίμησαν. διὸ καὶ ἐκείνης ἐκπεσόντες, εἰς τοῦτο κατεκρίθησαν. Εἶτα καὶ ἡ αἰτία πάλιν τῆς τιμωρίας.

42 Έπείνασα γάρ, καὶ οὐκ ἐδώκατέ μοι φαγεῖν ἐδί-

43 ψησα, καὶ οὐκ ἐποτίσατέ με ξένος ἤμην, καὶ οὐ συνηγάγετέ με γυμνὸς, καὶ οὐ περιβάλετέ με ἀσθενὴς καὶ ἐν φυλακῆ, καὶ οὐκ ἐπεσκέψασθέ με.

Οὐκ εἶπεν, ὅτι Οὐκ ἀπηλλάξατέ με τῆς πενίας καὶ τῆς ἀσθενείας καὶ τῆς φυλακῆς, ἀλλ' ὅτι Τὰ ἀναγκαῖα οὐκ ἐνεδείξασθε, ὅτι τὰ ῥάδια οὐκ ἐπράξατε. Πρῶτον δὲ τοὺς ἐλεήμονας ἀνακηρύττει, δεικνύων τὸ τοῦ κατορθώματος εὐχερὲς, ἵνα ἀπ' ἐκείνων τούτους καταδικάση.

44 Τότε ἀποχριθήσονται καὶ αὐτοὶ, λέγοντες Κύρε, πότε σε εἴδομεν πεινῶντα, ἢ διψῶντα, ἢ ξένον, ἢ γυμνὸν, ἢ ἀσθενῆ, ἢ ἐν φυλακῆ, καὶ οὐ διη-

45 χονήσαμέν σοι; Τότε ἀποχριθήσεται αὐτοῖς, λέγων 'Αμὴν λέγω ὑμῖν, ἐφ' ὅσον οὐχ ἐποιήσατε ἑνὶ τούτων τῶν ἐλαχίστων, οὐδὲ ἐμοὶ ἐποιήσατε.

Εἰκότως ὁ μὲν ἐλεήμων κληρονομεῖ τὴν βασιλείαν, ὅτι τὴν ἀγάπην κατώρθωσε, τῶν ἀρετῶν τὸ κεφάλαιον ταύτης γὰρ μέρος ἡ ἐλεημοσύνη. ὁ δ' ἀνελεήμων είς τὸ πῦρ ἀποπέμπεται, διότι τὸ ἐναντίον τῆ ἀγάπη μῖσος ἐκτήσατο, τῶν κακιῶν τὸ κεφάλαιον τούτου γὰρ ὁμοίως μέρος ἡ ἀνελεημοσύνη καὶ ὁ

<sup>(</sup>α) Ίωαν. ΙΓ', 35.

μέν τὸν ἐλεήμονα καὶ φιλάνθρωπον θεὸν ἔμιμήσατο ὁ δὲ τὸν ἀνελεήμονα καὶ μισάνθρωπον διάβολον.

46 Καὶ ἀπελεύσονται οὖτοι εἰς κόλασιν αἰώνιον· οἱ δὲ δίκαιοι εἰς ζωὴν αἰώνιον.

Οὐαὶ, πᾶσι μὲν τοῖς ἀμαρτωλοῖς, μάλιςα δὲ τοῖς ἀνελεήμοσι.

ΚΕΦ. ΧΧΥΙ, 1 Καὶ ἐγένετο, ὅτε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησοῦς πάντας τοὺς λόγους τούτους, εἶπε τοῖς μαθηταῖς

2 αύτου Οἴδατε, ὅτι μετὰ δύο ἡμέρας τὸ πάσχα γίνεται καὶ ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται εἰς τὸ σταυρωθῆναι.

Τοῦ νομικοῦ πάσχα συμπίπτοντος κατὰ τὴν τεοσαρεσκαιδεκάτην τοῦ μηνὸς, ὡς ὁ περὶ τούτου νόμος ἐπέτρεπε, πρόδηλον, ότι κατά την δωδεκάτην τούτο πρός τους μαθητάς είρηκε. Κατὰ ταύτην μέν γὰρ τὴν δωδεκάτην παρὰ τῆ οἰκία Σίμωνος τοῦ λεπροῦ δεδείπνηκε κατά δὲ τὴν τρισκαιδεκάτην, παρ' ο το έστρωμένον ανώγεων, ως μετ'ου πολύ δειχθήσεται. κατά την τεσσαρεσκαιδεκάτην δέ το πάσχα συνέπεσεν. Εἶπε δε τούτο, σημαίνων έγγυς ούσαν την έαυτού τελευτήν έν αυτώ γάρ τῷ καιρῷ τοῦ νομικοῦ πάσχα παθεῖν ἔμελλε καὶ αὐτός. Ούχ είπε δε άπλως, ότι παραδίδοται, άλλ' ότι είς τὸ στανρωθηται. Απλώς μέν γάρ παρεδόθη τοῖς Ιουδαίοις μετὰ μίαν ήμέραν, ήγουν, εν τη τρισκαιδεκάτη ταύτης γάρ ενισταμένης, μετά το κοινωνήσαι τοῖς μαθηταῖς τοῦ μυστικοῦ δείπνου, παρεδόθη τοῖς ἐπιδούλοις: εἰς δὲ τὸ σταυρωθῆναι παρεδόθη μετὰ δύο ταύτας ημέρας, ήτοι, μετὰ την δωδεκάτην καὶ την τρισκαιδεκάτην. Εν τη τεσσαρεσκαιδεκάτη γάρ φησιν ο εύαγγελιστής Τότε ἀπέλυσεν αὐτοῖς τὸν Βαραββᾶν ὁ Πιλάτος τὸν δὲ Ἰησοῦν φραγελλώσας, παρέδωκεν, ἵνα σταυρωθῆ (α).

KEΦΑΛΑΙΟΝ XXV, 46. KEΦ. XXVI, 1-5. 501

3 Τότε συνήχθησαν οί άρχιερεῖς καὶ οί γραμματεῖς καὶ οί πρεσδύτεροι τοῦ λαοῦ εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ

4 ἀρχιερέως, τοῦ λεγομένου Καῖάρα· καὶ συνεβουλεύσαντο, ῖνα τὸν Ἰησοῦν κρατήσωσι δόλω, καὶ ἀποκτείνωσιν.

Τοῦ νόμου κελεύοντος, ἔνα ἀρχιερέα καθίστασθαι μέχρις ἀν ζῆ, τούτου δὲ τελευτήσαντος, ἔτερον ἀντικαθίστασθαι, παρέλυσαν Ιουδαῖοι τὸν νόμον, καὶ ἐνιαυσιαίαν τὴν ἀρχιερωσύνην ἐποίησαν. ὅθεν εἰκὸς, πολλοὺς εἶναι τοὺς ἀρχιερατεύσαντας μέν, πεπληρωκότας δὲ τὴν λαχοῦσαν λειτουργίαν, οῦς νῦν ἀρχιερεῖς ὁ εὐαγγελιστὴς ἀνόμασε. Γραμματεῖς δὲ λέγει, τοὺς νομοδιδασκάλους· πρεσθυτέρους δὲ τοῦ λαοῦ, τοὺς γηραιοὺς καὶ συνετωτέρους, οἱ πάντες ὁμοῦ τότε συνήχθησαν παρὰ τῷ Καῖάφα, τὴν ἀρχιερωσύνην τηνικαῦτα κεκληρωμένω διέπειν, ὑπὸ τούτου θέλοντες τὸ τοῦ φόνου λαβεῖν ἐνδόσιμον, ὑρὸ οἱ κωλυθῆναι μαλλον ἐχρῆν. Δόλω δὲ κράτησιν εἶπε, τὴν λαθραίαν κατάσχεσιν· τὴν γὰρ ἐκ τοῦ προφανοῦς ἐφυλάσσοντο διὰ τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ, καὶ τοὺς ἄλλως ἑπομένους.

5 "Ελεγον δέ· Μη ἐν τῆ ἑορτῆ, ἴνα μη θόρυδος γένηται ἐν τῷ λαῷ.

Ελεγον δὲ. Μὴ ἐν τῆ ἐορτῆ, δηλαδὰ γενέσθω. Πάντων γὰρ πανταχόθεν ἐν τῆ ἑορτῆ τοῦ πάσχα συνειλεγμένων, συνέδαινε πολλοὺς εἶναι περὶ τὸν Ἰησοῦν. ἄλλως τε καὶ, μὰ λανθάνοντος τοῦ πράγματος, οὐκ ἀπροσδόκητον ἢν αὐτοῖς, ταραχθῆναι τὸν λαὸν, μυσαχθέντα τούτους, οὐ μόνον ὅτι ἀθῶον ἀνεῖλον, ἀλλ' ὅτι καὶ ἐν τῆ ἑορτῆ, καθ' ἢν καὶ κατάδικον εἰς τιμὰν αὐτῆς ἀπολύειν σύνηθες ἢν. Οὕτως οὐ τὸν θεὸν, ἀλλὰ τοὺς ἀνθρώτους πανταχοῦ φοδοῦνται! Αλλ' εἰ καὶ τοῦτο οὕτω κεκρίκασιν, ὄμως οὐκ ἀνέμειναν. ἀλλ' εὐρόντες τὸν προδότην, ἤρπασαν τὸν καιρὸν, καὶ τῆς τοῦ φθόνου λύσσης ἀναβακχευσάσης αὐτοὺς,

<sup>(</sup>x) Mare. KZ'. 26.

καὶ τὸ συμφέρον ἢγνόησαν, καὶ ἐν τῇ ἐορτῷ τοῦτον καταθύσαντες, ἔδειζαν τῆς κατ' αὐτοῦ μανίας τὴν ὑπερβολήν. Ε΄δει γάρ, έδει τὸν σωτήριον ἀμνὸν ἐν τῆ ἡμέρα τῆς τοῦ νομικοῦ άμνοῦ θυσίας θυσιασθήναι, τοῦ Σωτήρος χρησαμένου τῆ ἐκείνων πονηρία πρός την οἰκείαν οἰκονομίαν, ἴνα πάντως ὁ τύπος καταλλήλως λάβη την ἔκβασιν. Χρη δε και τοῦτο συνιδεῖν, ότι πολλάκις μέν αὐτὸν κατασχεῖν θελήσαντες, οὐκ ἠδυνήθησαν· οὐ γὰρ αὐτὸς ἤθελεν· ὅτε δὲ αὐτὸς ἤθέλησε, τότε καὶ μή θέλοντες αὐτοί καὶ γὰρ ἐφυλάσσοντο την ἐορτήν, ὡς εἴρηται συνέσχον αὐτόν. Τὰ αὐτὰ δὲ καὶ ὁ Μάρκος (α) περὶ τούτου φησίν ὁ δέγε Λουχᾶς (β) ἐπιτόμως εἰπὼν, πρὸς τὸν ἴούδαν μεταβέβηκεν· ὁ δ' Ἰωάννης (γ) τοῦτο μέν τὸ Κεφάλαιον παρήκεν, ως τοῖς ἄλλοις εἰρημένον, ὁ καὶ ἐν πολλοῖς άγγοις κεφαγαίοις εποίνσε, Γιακροβιφτατος λάρ λελοβιελος ελξ τυχε ταῖς βίβλοις αὐτῶν, ὡς ἐν τῷ προοιμίφ τῆς παρούσης βίβλου παρεσημειωσάμεθα έτέρου δὲ λόγου ἄπτεται, καὶ τὰ περί του νιπτήρος διέξεισιν, ώς παραλελειμμένα τούτοις.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΞΒ΄.

Περὶ τῆς ἀλειψάσης τὸν Κύριον μύρω.

6 Τοῦ δὲ Ἰησοῦ γενομένου ἐν Βηθανία, ἐν οἰχία Σί-

7 μωνος τοῦ λεπροῦ, προσῆλθεν αὐτῷ γυνὴ, ἀλάβαστρον μύρου ἔχουσα βαρυτίμου, καὶ κατέχεεν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ ἀνακειμένου.

Τρεῖς εἰσὶν αἱ γυναῖχες αἱ τὸν Κύριον ἀλείψασαι μύρφ. Πρώτ

τη μέν ή παρὰ τῷ Λουκᾳ (α), ἥτις καὶ άμαρτωλὸς ἦν, καὶ περί τὰ μέσα τοῦ κηρύγματος τοῦτο πεποίηκε, καὶ ἐν τῆ οἰκία Σίμωνος τοῦ φαρισαίου, ότε καὶ σκανδαλίζεται μόνος ό φαρισαΐος, ήτινι καὶ μισθόν δίδωσιν ό Σωτήρ, την άσεσιν τῶν άμαρτημάτων δευτέρα δέ, ή παρὰ τῷ ἰωάννη (6), ήτις Μαρία ἦν, ἡ ἀδελφὴ τοῦ Δαζάρου, βίον ἔχουσα σεμνὸν, καὶ πρὸ εξ ήμερων του πάσχα τουτο πεποίηκε, καὶ ἐν τῷ ἰδίφ οἶκφ, καὶ χαριστήριου τῆς τοῦ ἀδελφοῦ παλινζωτας προσήγαγε τὸ μύρον διό ούδε μισθός αύτῆ ἐπαγγέλλεται, ὅτε καὶ γογγύζει μόνος Ιούδας τοίτη δέ έστιν αύτη, περί ής Ματθαΐος καί Μάρκος (γ) όμοίως διαλαμβάνουσιν, ήτις πρό δύο ήμερων τοῦ πάσχα προσήλθε, καὶ ἐν τῆ οἰκία Σίμωνος τοῦ λεπροῦ. πρός ἀντιδιαστολήν γάρ τοῦ φαρισαίου, τὸ ἀπὸ τῆς λέπρας έπίσημον προστεθείκασιν. άμα δεικνύντες, καὶ ὅτι οὐκ ἑβδελύξατο τὴν ἀκαθαρείαν τοῦ σώματος αὐτοῦ ὁ Χριστός διὰ τὴν της ψυχης αύτου καθαρότητα, και έπι την κεφαλήν του Χριστοῦ τὸ μύρον κατέχεεν, οὐκ ἐπὶ τοὺς πόδας, ὡς ἐκεῖναι ὅτε καὶ άγανακτούσιν οἱ μαθηταὶ, ἦς καὶ τὸ μνημόσυνον εἰς τὰν οἰχουμένην ἄδεσθαι ἐπαγγέλλεται. Φανεραὶ μέν οὖν αί διαροραί τῶν τριῶν. Αὕτη δὲ, λελεπρωμένη τὴν ψυχὴν οὖσα, έπείπερ είδε τὸν λεπρὸν Σίμωνα τεθεραπευμένον, ἐθάῥξησεν, ότι και αυτή τευζεται της ιάσεως. Αλάβαστρον δέ έστιν, είδος άγγείου μυροδόχου (1). Μάρκος δὲ καὶ τὸ τοῦ μύρου εἶδος προσέθηκε τάρδου γάρ, φησι, πιστικής πολυτελούς (δ). πιστικήτ καλών, ως ἔοικε, την ἄκρατον καὶ καταπεπιστευμένην εἰς κα-

<sup>(</sup>α) Μαρκ. ΙΔ΄, 2. καὶ έξῆς.

<sup>(6)</sup> ADUK. KB', 1. 2.

<sup>(</sup>γ) Ίωαν. ΙΓ΄, 1· καὶ έξπς,

<sup>(</sup>α) Λουκ. Ζ', 37.

<sup>(6) &#</sup>x27;lωαν. IB', 3.

<sup>(</sup>γ) Μαρκ. ΙΔ΄, 3.

<sup>(1)</sup> Εν λεξικώ ανεκδότω. Αλάβαστρον μυροθήκη ψήφινος η λίθινος άλάβαστόν τι ου, πλεονασμώ του ρ, άλάβαστρον, ου λαβέσθαι διά λειότητα άδύνατον: 18. και Ζωναράν.

<sup>(</sup>δ) Μαρκ. IΔ', 3.

θαρότητα, ή καὶ προσηγορία τις ήν τοῦτο μύρου. Λέγει δε καὶ ὅτι συνέτριψε τὸ ἄγγος ὑπὸ σπουδής, οἶα στενόπορον.

8 Ἰδόντες δὲ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἠγανάκτησαν, λέγον-

9 τες. Εἰς τί ἡ ἀπώλεια αῦτη; Ἡδύνατο γὰρ τοῦτο τὸ μύρον πραθῆναι πολλοῦ, καὶ δοθῆναι πτωχοῖς.

Ηγατάκτησαν, ἀλλὰ πρὸς ἑαυτοὺς, ὡς ὁ Μάρκος εἶπεν (α), ὅς προσέθηκε, καὶ ὅτι εἶπον, Ἡδύνατο τοῦτο πραθῆναι ἐπάνω τριακοσίων δηναρίων, καὶ ὅτι καὶ ἐνεβριμῶντο αὐτῆ, τουτέστιν, ἐπέπληττον, ἐμέμφοντο διὰ την παράγρησιν. Εἰς τοῦτο δὲ προήχθησαν ὑπὸ φιλανθρωπίας, πολλάκις ἀκούσαντες τοῦ διδασκάλου πολλὰ περὶ ἐλεημοσύνης διαλεχθέντος, καὶ πολὺν ἤδη λόγον τῶν πενήτων ἔχοντες, καὶ γινώσκοντες, ὅτι ὁ θεὸς ἔλεον θέλει καὶ οὐ θυσίαν. Αξιοθαύμαστος δέ ἐστιν ἡ γυνὴ, μὴ φεισαμένη τηλικούτου ἀναλώματος ὑπέρ σωτηρίας ψυχῆς. οὐ γὰρ ὑπὲρ σωματικῆς ἰατρείας τοῦτο πεποίηκε.

10 Γνούς δὲ ὁ Ἰησοῦς, εἶπεν αὐτοῖς. Τί κόπους παρέχετε τῆ γυναικί;

Επεί ἔφθασε καταχεθήναι το μύρον, ἐνέσχετο λοιπον ο Κύριος, οὐχ ος τοῦ μύρου δεόμενος, ἀλλ' ἔνα μὰ ἀμβλύνη τὰν πίστιν αὐτῆς. ἐπεὶ δὲ οἱ μαθηταὶ, τῆ γυναικὶ ἐπιτιμῶντες, εἰς μεταμέλειαν αὐτὰν τοῦ πεπραγμένου συνήλαυνον, μανθάνουσαν παρὶ αὐτῶν, ὅτι μάτην ἀνάλωσε πολύτιμον χρῆμα, ἀντεπιτιμῷ τούτοις κόπους μὲν λέγων, τὰς ἐκ μεταμελείας ὁδύνας τιμῷ τούτοις κόπους μὲν λέγων, τὰς ἐκ μεταμελείας ὁδύνας τὰν παρὰ τὰν ἀργὴν ἐπιζητεῖν ἄπασαν ἀκρίδειαν, μηδὲ τὰ ὑψιλότερα τοὺς ἀσθενεστέρους ἀπαιτεῖν. Εἶτα παραμυθεῖται τὰν τὰν τὰναῖκα, λέγων.

10 "Εργον γάρ χαλόν εἰργάσατο εἰς ἐμέ.

Επαινέσας άπλῶς τὸ ἔργον αὐτῆς, πρῶτον μὲν λύει τὴν περὶ τῶν πτωχῶν πρόφασιν τῶν μαθητῶν, ἔπειτα ὑπεραπολογεῖται καὶ τοῦ ἔργου αὐτῆς.

11 Τούς πτωχούς γὰρ πάντοτε ἔγετε μεθ' ἑαυτῶν-

12 ἐμὲ δὲ οὐ πάντοτε ἔχετε. Βαλοῦσα γὰρ αὕτη τὸ μύρον τοῦτο ἐπὶ τοῦ σώματός μου, πρὸς τὸ ἐνταφιάσαι με ἐποίησεν.

Περί τῶν πτωχῶν ἐκδηλότερον ἔγραψεν ὁ Μάρκος: "Όταν (α) γάρ, ορισι, θέλητε, δύνασθε αὐτοὺς εὖ ποιῆσαι. Εἰπὼν δὲ, ὅτι ἐμὲ δὲ οὐ πάντοτε ἔχετε, ὑπόμνησιν αὐτοῖς ἐνέβαλε τῆς μετ' ὀλίγον σοαγῆς αὐτοῦ. Πρὸς τὸ ἐνταφιάσαι με δὲ ἐποίησεν, ἀντὶ τοῦ, πρὸς ἐνταφιασμόν μου, καθάπερ προφητεύουσα τὸν πλησιάζοντά μου θάνατον. Καὶ τοῦτο δὲ φανερώτερον εἴρηκεν ὁ Μάρκος (β), ὅτι "Ο ἔσχεν αὕτη ἐποίησε. Προέλαβε γὰρ μυρίσαι μου τὸ σῶμα εἰς τὸν ἐνταφιασμόν. Εθος γὰρ ἤν μύροις ἐνταφιάζειν τὰ σώματα, πρὸς τὸ διαρκεῖν. "Ο δὲ ἔσχεν, ἀντὶ τοῦ, δ ἢδύνατο. Καὶ (1) σὸ τοίνυν, ἐὰν μὲν ἴδης τινὰς κατασκευάζοντας ἐκκλησίας, ἢ μονας ήρια, ἢ ἀναθήματα, μὴ κέλευε καταλύειν τὸ γινόμενον, ἴνα μὴ πηρώσης αὐτῶν τὴν προθυμίαν ἐὰν δὲ πρὸ τοῦ κατασκευάσαι τις ἐρωτήση, κέλευε δοῦναι πτωχοῖς.

13 'Αμήν λέγω ύμῖν, ὅπου ἐὰν χηρυχθῆ τὸ εὐαγγέλιον

<sup>(</sup>α) Μαρκ. ΙΔ΄, 4. 5.

<sup>(</sup>α) Mαρχ. ΙΔ', 7·

<sup>(6)</sup> Μαρκ. ΙΔ΄, 8.

<sup>(1) &#</sup>x27;Ο Χρυσόστομος Τομ. Ζ΄. Σελ. 768. Α. «Καὶ σὺ τοίνυν, ἐὰν μέν τινα τόπς σκεύη κατασκευάσαντα ἰερὰ καὶ προσάγοντα, ἢ ἄλλον τινα ἐκκλησίας κόσμον περί τε τοίχους καὶ ἔδαφος φιλοπονοῦντα, μὴ κέλευε πραθηναί, ἢ ἀνατραπηναι τὸ γεγενημένον, τνα μὴ πηρώσης αὐτοῦ τὴν προθυμίαν. Αν δὲ πρὶν ῆ κατασκευάσαι τις ἐρεὶ ταῦτα, κέλευι δοθηναι πτωχοῖς. Ἐπεὶ καὶ αὐτὸς, ὥστε μὴ πηρώσαι τὴν προθυμίαν τῆς γυναικὸς, τοῦτο ἐποίνσε.»

τοῦτο ἐν ὅλφ τῷ χόσμφ, λαληθήσεται καὶ ὁ ἐποίησεν αὕτη, εἰς μνημόσυνον αὐτῆς.

Τοῦτο, καὶ τῆς γυναικὸς παράκλησις καὶ ἔπαινος ἦν, καὶ τῶν μαθητών παραμυθία· τῆς μέν, ὅτι ἔσται κατὰ πᾶσαν ἀδομένη τὴν οἰκουμένην των δὲ, ὅτι τὸ κήρυγμα πᾶσαν περιλαβεῖ τὴν οἰκουμένην. Τὸ εὐαγγέλιον δὲ τοῦτο, ἀντὶ τοῦ, ἡ πραγματεία ἡ ἐμή, ἡ διήγησις ή κατ' έμέ. Και όντως, όσοι γινώσκουσι τὰ κατὰ τὸν Χρισόν, γινώσκουσι καὶ δ ἐποίησεν αὕτη, καὶ τῷ εὐαγγελί $\phi$  συνεκπρύχθη τὸ ἔργον αὐτῆς, καὶ εἰς ἄπασαν τὴν Υῆν διέδραμεν αὐτῆς τό μνημόσυνον. Καὶ πῶςοὐδὲν πνευματικόν ὑπέσχετο τῆ γυναικὶ, άλλὰ μόνην την εἰσαεὶ μινήμην; Από ταύτης καὶ περὶ έκείνου θαρρείν εδωχεν. Εἰ γάρ καλὸν έργον αὐτῆ προσεμαρτύρησε, πρόδηλον, ότι δώσει και τὸν ὑπέρ τούτου μισθόν. Προετύπου δε ή μεν γυνή την έκκλησίαν, την πρότερον ούσαν άμαρτωλόν. τό δε μύρον, την πίστιν, ην εξέχεεν είς Χριστόν. Υπόμνησιν δέ τοῖς μαθηταῖς, ὡς εἰρήχαμεν, ἐμβαλών, τῆς μετ' ὁλίγον σφαγής αὐτοῦ, καὶ τὸν ἰούδαν ὑπένυξεν, ὡς οὐ λέληθε πονηρά σχεπτόμενος, ύπανοίγων αὐτῷ μετανοίας θύραν ὁ δὲ καὶ πρότερον μέν ἐπὶ τῆς ἀδελφῆς τοῦ Λαζάρου διεγόγγυσε, λέγων. Διὰ τὶ τοῦτο το μύρον οὐα ἐπράθη τριακοσίων δηναρίων, χαὶ ἐδόθη πτωγοῖς; Εἶπε δέ, φησι, τοῦτο, οὐγ ὅτι περὶ τῶν πτωχων έμελεν αὐτω, άλλ' ότι κλέπτης ήν, καὶ τὸ γλωσσόκομον είχε, καὶ τὰ βαλλόμενα ἐβάσταζε (α). Τὸ γλωσσόκομον δε ην βαλάντιον, εν φ τα προσαγόμενα χάριν των πενήτων έναπεθησαυρίζοντο. Αν δέ βαλαντιοφύλαξ, έδούλετο και το τίμημα τοῦ μύρου ἐναποταμιευθῆναι τῷ βαλαντίῳ, ἔνα δύναιτο κλέψαι. Φιλαργυρία γὰρ άλους, εἰς κλοπην έώρα. Τότε δὲ τυχων ἀπολογίας, ἐπεὶ καὶ νῦν τὸ αὐτὸ γεγονὸς εἶδε, καὶ τῆς άφορμιτς του κλέψαι πάλιν άπέτυχεν, είς όργην λοιπόν έξεκαύ0η· καὶ εἰσελθόντος εἰς αὐτὸν τοῦ Σατανᾶ, καθώς εἶπεν ὁ Λουκᾶς (α), ἄρχεται τῆς ἐπιδουλῆς.

14 Τότε πορευθείς είς των δώδεκα, ό λεγόμενος Ἰού-

15 δας Ίσκαριώτης, πρός τούς άρχιερεῖς, εἶπετ Τέ θέλετέ μοι δοῦναι, κάγὼ ύμῖν παραδώσω αὐτόν ;

Οτε ή άλλοτρία φκειώθη, τότε ὁ οἰκεῖος ήλλοτριώθη, καὶ ἐπορεύθη πρὸς αὐτοὺς, οὐχ ὑπ' αὐτῶν μετεκλήθη. Προστέθειται δὲ
τὸ ἀπὸ τῆς ἐνεγκαμένης ἐπώνυμον, διότι καὶ ἄλλος ἰούδας
ἤν, ὁ ἰακώβου. Οὐκ εἶπε δὲ, ὅτι τὸν ἰησοῦν, ἢ τὸν Χριστὸν,
ἀλλ' ὅτι αὐτόν ἐμίσει γὰρ λοιπὸν αὐτοῦ καὶ τὸ ὅνομα. Λουκᾶς δὲ εἶπεν (ϐ), ὅτι συνελάλησε καὶ τοῖς στρατηγοῖς, τὸ
πῶς αὐτὸν παραδῷ αὐτοῖς. Οἱ γὰρ ἀρχιερεῖς παρέπεισαν καὶ
τοὺς στρατηγοὺς, συνάρασθαι αὐτοῖς κατὰ τοῦ Σωτῆρος, ὡς
ἀναστατοῦντος τὸ πλήθος.

15 θί δὲ ἔστησαν αὐτῷ τριάκοντα ἀργύρια. Καὶ ἀπὸ 16 τότε ἐζήτει εὐκαιρίαν, ἵνα αὐτὸν παραδῷ.

Οι δ' ἀρχιερεῖς ἐστάθμησαν αὐτῷ τριάκαντα ἀργύρια· τὸ ἀργύριον δὲ, σταθμὸς ἦν ὁλκῆς, ὥσπερ καὶ τὸ δηνάριον, καὶ ὁ στατὴρ, καὶ τὸ τάλαντον. Μάρκος δὲ εἶπεν, ὅτι ἐπηγγεί-λαντο αὐτῷ ἀργύριον δοῦναι (γ)· Λουκᾶς δὲ (δ), ὅτι συνε-θεντο. Εἰκὸς δὲ, πρῶτον μὲν συνθέσθαι καὶ ἔπαγγείλασθαι, εἶτα σταθμῆσαι. Τινὲς δὲ τὸ, ἔστησαν, ἀντὶ τοῦ, συνεφώνησαν καὶ ὡρίσαντο νενοήκασιν. Αργύριον δὲ ἀπλῶς λέγεται, καὶ τὸ πλῆθος τῶν ἀργυρίων. Λουκᾶς δὲ περὶ τοῦ Ἰούδα προσέθηκεν (ε), ὅτι καὶ ἐξωμολόγησεν, ἤγουν, βεδαίως συνεφώνησεν,

<sup>(</sup>a) 'Iwav. 1B', 5. 6.

<sup>(</sup>α) Λουκ. ΚΒ', 3.

<sup>· (</sup>б) Лоих. КВ', 4.

<sup>(</sup>γ) Μαρκ. ΙΔ΄, 11.

<sup>(8)</sup> Aoux. KB', 5.

<sup>(</sup>a) ADUX. KB', 6.

508

έκ καρδίας έπηγγείλατο ποιήσαι τὸ συντεθέν. Εὐκαιρίαν δέ νόει, τὸν ἐπιτήδειον καιρόν, ὅτε συλληφθέντος οὐκ ἔμελλε θό-ρυδος γενέσθαι.

Χρὰ δὲ ἀπὸ τοῦ ἐντεῦθεν ἄχρι τέλους τῶν εὐαγγελίων πᾶσαν εἰσενεγκεῖν παρατήρησιν καὶ ἀκρίβειαν, ὥστε συμβιβάσαι τὰ ῥητὰ τῶν εὐαγγελιστῶν, ἀλλήλοις οὐκ εὐάρμοστα δοκοῦντα, καὶ πολλὰν τοῖς μὰ προσέχουσι παρέχοντα τὰν δυσχέρειαν. Διὰ τοῦτο γοῦν τὰ τοῦ Ματθαίου μεταχειριζόμενοι, καὶ τῶν ἄλλων, ἐν οῖς εἰκὸς, παραθήσομεν, ὡς ἀναγκαῖα πρὸς τὰν ἐξήγησιν, ὑπὲρ τοῦ συνάδοντα καὶ σαφῆ γενέσθαι τὸν λόγον.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΕΓ'.

Περὶ τῆς ετοιμασίας τοῦ πάσχα.

17 Τῆ δὲ πρώτη τῶν ἀζύμων προσῆλθον οἱ μαθηταἰ τῷ Ἰησοῦ, λέγοντες αὐτῷ· Ποῦ θέλεις, ἑτοιμάσωμέν σοι φαγεῖν τὸ πάσχα;

Αζυμα μὲν ἐνταῦθα, τὸ πάσχα καλοῦσιν οἱ εὐαγγελισταὶ, Ματθαῖος καὶ Μάρκος διότι κατὰ τὸ πάσχα τοῖς τοῦ ἀμνοῦ κρέασι καὶ ἄζυμα συνησθίοντο, καὶ ἀπὸ τούτων τῶν ἀζύμων, ἄζυμα καὶ τὸ πάσχα κατωνομάζετο. Καὶ βεβαιοῖ τοῦτο Λουκᾶς εἰπων (α), Ἡγγιζε δὲ ἡ ἐορτὴ τῶν ἀζύμων, ἡ λεγομένη πάσχα. Πρώτην δὲ τῶν ἀζύμων, τὰν πρὸ τοῦ πάσχα φασὶν ἡμέραν, τὰν τρισκαιδεκάτην μὲν τοῦ μηνὸς, πέμπτην δὲ τῆς ἔδομάδος πρώτην ταύτην τῶν ἀζύμων καλέσαντες, ὡς προλαμβάνουσαν τὰ ἄζυμα τοῦ πάσχα. Καὶ μάρτυς τοῦ λόγου σαφὰς Ἰωάννης εἰπών Πρὸ δὲ τῆς ἑορτῆς τοῦ πάσχα, εἰδὼς ὁ Ἰησοῦς, ὅτι ἐλἡλυθεν αὐτοῦ ἡ ὥρα, καὶ τὰ ἑξῆς (6). Ταύ-

την γὰρ τὴν ἡμέραν, ἡν Ματθαῖος καὶ Μάρκος πρώτην τῶν ἀζύμων κεκλήκασιν, οὖτος πρὸ τῆς ἐορτῆς τοῦ πάσχα ἀνόμασεν. Αλλὰ τκῦτα μὲν εἰς τοσοῦτον.

Επεὶ δὲ περὶ ταύτης τῆς ἡμέρας, τῆς τρισκαιδεκάτης μὲν τοῦ μηνὸς, πέμπτης δὲ τῆς ἑβδομάδος, Μάρκος μέν φησι· Καὶ τῆ πρώτη ἡμέρα τῶν ἀζύμων, ὅτε τὸ πάσχα ἔθυον (α). Λουκᾶς δὲ· Ἡλθε δε ἡ ἡμέρα τῶν ἀζύμων, ἐν ἦ ἔδει θύεσθαι τὸ πάσχα (β)· τὸ, ὅτε τὸ πάσχα ἔθυον, καὶ τὸ, ἐν ἦ ἔδει θύεσθαι τὸ πάσχα, μὴ πρὸς τὴν πρώτην τῶν ἀζύμων συντάζης, ἀλλὰ πρὸς αὐτὴν τὴν τῶν ἀζύμων ἡμέραν. Οὐ γὰρ ἐν τῆ τρισκαιδεκάτη, ἀλλ' ἐν τῆ τεσσαρεσκαιδεκάτη ἐθύετο. Φησὶ γὰρ ὁ νόμος· Ἐν τῷ πρώτω μηνὶ, ἐν τῆ τεσσαρεσκαιδεκάτη ἡμέρα τοῦ μηνὸς, ἀνὰ μέσον τῶν ἐσπερινῶν, πάσχα τῷ Κυρίφ (γ). Καὶ ἐπεὶ ἀνὰ μέσον τῆς ἑσπέρας τὸ πάσχα ἐθύετο, πῶς τὴν ἡμέραν πάσχα καὶ ἄζυμα ὀνομάζουσι; Διότι τὴν ἑσπέραν τῆ πρὸ αὐτῆς ἡμέρα συνάπτειν εἰώθασιν ἱουδαῖοι. Καὶ λοιπὸν ἀπὸ τῆς ἑσπέρας τοῦ πάσχα καὶ τῶν ἀζύμων, καὶ τὴν ἡμέραν αὐτῆς ἄζυμα ὀνομάζουσι.

Καὶ πῶς ἐπὶ τῆς τρισκαιδεκάτης τοῦ μηνὸς εἶπε Λουκᾶς, ὅτι ἦλθετ ἡ ἡμέρα τῶτ ἀξύμων (δ); Διότι τὸ, ἦλθε, σημαίνει καὶ τὸ, ἐπλησίασε, καὶ τούτω λοιπὸν ἐχρήσατο τῷ σημαινομένω. Χρὴ δὲ γινώσκειν, ὡς, εἰ καὶ τῶν ἀζύμων κατὰ τὴν τεσσαφεσκαιδεκάτην τοῦ μηνὸς ἀπήρχοντο, ἀλλ' οὖν τὴν ἑοςτὴν τῶν ἀζύμων κατὰ τὴν πεντεκαιδεκάτην ἐτέλουν. Φησὶ γὰρ ὁ νόμος (ε) Ἐν τῆ πεντεκαιδεκάτη ἡμέρα τοῦ μηνὸς, ἑορτὴ τῶν ἀζύμων τῷ Κυρίφ. Ταύτην δὲ καὶ πρώτην τῶν

<sup>(</sup>α) Λουκ. KB', 1.

<sup>(8; &#</sup>x27;loay II', 1.

<sup>(</sup>z) Maρx. 1Δ', 12.

<sup>(6)</sup> AOUX. KB', 7.

<sup>(</sup>γ) Λευίτ. KΓ', 5.

<sup>(</sup>d) Aoom. KB', 7.

<sup>(</sup>a) AEVET. KIT', 6.

ἀζύμων ἐκάλουν, ὡς προαριθμουμένην τῶν ἐπτὰ ἡμερῶν τῶν ὡρισμένων, ἐν αἶς οὐδὲν ζυμωτὸν ἡσθίετο. Ἑπτὰ γάρ, φησιν, ἡμέρας ἄζυμα ἔδεσθε (α).

Αλλ' οὐ περὶ ταύτης τῆς ἑορτῆς τῶν ἀζύμων, οὐδὲ περὶ ταύτης τῆς πρώτης τῶν ἀζύμων εἶπον οἱ εὐαγγελισταὶ, καθὼς ἀποδέδεικται. Αὅτη μὲν γὰρ κατὰ τὴν πεντεκαιδεκάτην ἤγετο τοῦ μηνός ἐκεῖνοι δὲ περὶ τῆς τρισκαιδεκάτης ἔγραψαν. Εἰπόντες δὲ οἱ μαθηταὶ (6), Ποῦ θέλεις, ἐτοιμάσωμέν σοι φαγεῖν τὸ πάσχα, ἔδειξαν, ὅτι οὐκ εἶχεν ἴδιον καταγώγιον οἶμαι δὲ, ὅτι οὐδ' αὐτοὶ, πᾶσιν ἀποταζάμενοι ἢ γὰρ ἀν ἐκεῖ τοῦτον ἐλθεῖν παρεκάλεσαν. Ἐπιτελεῖ δὲ τὸ πάσχα, δεικνὺς ὅτι κέχρι τελευτῆς τὸν νόμον ἐτήρει. Φησὶ δὲ ὁ Λουκᾶς, πρῶτον εἰπεῖν τὸν Χριζὸν τοῖς μαθηταῖς (γ). Πορευθέντες ἐτοιμάσατε ἡμῖν τὸ πάσχα, ἔνα φάγωμεν εἶτα τοὺς μαθητὰς ἐρωτῆσαι, Ποῦ θέλεις, ἐτοιμάσωμεν.

18 'O δὲ εἶπεν· 'Υπάγετε εἰς τὴν πόλιν πρὸς τὸν δεῖνα, καὶ εἴπατε αὐτῷ· 'Ο διδάσκαλος λέγει· 'Ο καιρός μου ἐγγύς ἐστιν, πρός σὲ ποιῶ τὸ πάσχα μετὰ τῶν μαθητῶν μου.

Μάρχος δὲ καὶ τὸν ἀριθμὸν εἶπε τῶν ἀποσταλέντων (δ), ὅτι δύο· Λουκᾶς δὲ, καὶ τὰ ὀνόματα τούτων προσέθηκεν, εἰπὼν, ὅτι Καὶ ἀπέστειλε Πέτρον καὶ Ἰωάντην (ε). Πόλιν δὲ, τὴν τῶν Ἱεροσολύμων ὑποληπτέον. ὅρα δὲ, πῶς τὸν δεῖνα πλαγίως εἰπὼν, παρεσιώπησε μὲν τοῦ ἀνδρὸς τὴν κλῆσιν, ὅπως μὴ μαθὼν τὴν οἰκίαν ἰούδας ἐκδράμη πρὸς τοὺς ἐπιβούλους, καὶ ἐπαγάγη τούτους αὐτῷ πρὸ τοῦ παραδοῦναι τὸ

μυςικόν δεΐπνον τοῖς μαθηταῖς. Αντὶ δὲ ταύτης δέδωκεν ἔτερον γνώρισμα, ὅπερ ὁ Μάρκος ἀνέγραψεν, εἰπὼν (α), ὅτι Καὶ ἀπαντήσει ὑμῖν ἄνθρωπος, κεράμιον ἔδατος βαστάζων ἀκολουθήσατε αὐτῷ καὶ ὅπου ἐὰν εἰσέλθη, εἴπατε τῷ οἰκοδεσπότη, ὅτι ὁ διδάσκαλος λέγει Ποῦ ἐστι τὸ κατάλυμα, ὅπου τὸ πάσχα μετὰ τῶν μαθητῶν μου φάγω; Καὶ αὐτὸς ὑμῖν δείξει ἀνώγεων μέγα ἐστρωμένον ἐκεῖ ἑτοιμάσατε ἡμῖν.
Τὰ παραπλήσια δὲ καὶ ὁ Λουκᾶς ἱστόρηςε (Ε).

Καιρόν δὲ αὐτοῦ νοοῦμεν ἐγγίζοντα, τὸν τοῦ θανάτου. Μετὰ τῶν μαθητῶν μου δὲ εἶπεν, ἵνα καὶ πρὸς τούτους αὐτάρκης ἡ ὑποδοχὴ γένηται. Κατάλυμα δὲ λέγεται, τὸ καταγώγιον. Φαίνεται δὲ, ὅτι πιστὸς ὢν ἐκεῖνος ὁ οἰκοδεσπότης, εἴτε κατὰ ἀποκάλυψιν θειοτέραν, εἴτε καὶ κατὰ συντυχίαν σωματικὴν τοῦ Σωτῆρος, ἐγίνωσκε τοῦτον παρ αὐτῷ τελέσοντα τὸ πάσχα, καὶ διὰ τοῦτο πρὸς ὑποδοχὴν κὐτρεπισμένον εἶχε καὶ τὸ ἀνώγεων. Μετ' ἔζουσίας δὲ κάνταῦθα μηνύει, ὡς ἀπάντων Κύριος.

Υποσημαίνεται δε καί τι μυστικόν έντεῦθεν, ὅτι εἰς ϐν ἀν εἰσελθη τὸ θεῖον βάπτισμα. τοῦτο γὰρ αἰνίττεται τὸ τοῦ κεραμίου ὕδωρ. παρὰ τούτω καὶ ὁ Χριστὸς ἀναπαύεται καὶ κεκοσμημένον ἔχει τὸ ἀνώγεων, ἤγουν, κεκαθαρμένον ἔχει τὸ ἀνώγεων, ἤγουν, κεκαθαρμένον ἔχει τὸ ἀνώγεων, ἤγουν, κεκαθαρμένον ἔχεῖ δέ, φησιν, ἐτοιμάσετε ἡμῖν, τὰ πρὸς τὴν τοῦ πάσχα ἐορτὴν ἐπιτήδεια, τὸν ἀμνὸν, τὰ ἄζυμα, τὰς πικρίδας, τὰς βακτηρίας.

[Τοῦ ἀγίου (1) Μαξίμου. Πόλις μὲν κατ' ἀναγωγὴν, ὁ αἰσθητὸς κόσμος ἀνθρωπος δὲ, ἡ καθόλου φύσις τῶν ἀθρώπων δύο δὲ μαθηταὶ πρὸς τοῦτον ἀποστελλόμενοι, ὁ τῆς

<sup>(</sup>a) Asvīt. KI', 6.

<sup>(6)</sup> Mατθ. Kς', 17.

<sup>(</sup>γ) Λουκ. KB', 8.

<sup>(</sup>d) Maps. Id', 13.

<sup>(\*)</sup> Acux. KB', 8.

<sup>(</sup>α) Μαρκ. ΙΔ΄, 13-15.

<sup>(6)</sup> AOUR. KB', 10. 11.

<sup>(1)</sup> Καὶ τὰ δύο ταῦτα σχόλια τοῦ Μαξίμου ἀναγινώσκονται παρ' ἀμφοτέροις τοῖς χειρογράφοις ἐν τῷ περισελιδίῳ.

παλαιᾶς Διαθήκης νόμος καὶ ὁ τῆς καινῆς, οἶόν τινες πρόδρομοι καὶ ἐτοιμασταὶ τῆς τοῦ Χριστοῦ εὐωχίας ἐν τοῖς ἀξίοις τῆς ἐπιδημίας αὐτοῦ· ὁ μὲν, διὰ τῆς πρακτικῆς φιλοσοφίας παντὸς ἐπιδημίας αὐτοῦ· ὁ μὲν, διὰ τῆς πρακτικῆς φιλοσοφίας παντὸς μολυσμοῦ τούτους ἀποκαθαίρων, ὁ δὲ, διὰ τῆς θεωρητικῆς μυςαγωγίας ἀπὸ τῶν σωματικῶν πρὸς τὰ συγγενῆ νοητὰ θεάματα γνωςικῶς ἀναδιδάζων τὸν νοῦν. Πρακτικῆς μὲν γὰρ σύμδολον, ὁ Πέτρος· θεωρητικῆς δὲ, ὁ ἰωάννης. Καὶ ὁ μὲν τὸ κεράμιον τοῦ ιδατος βαστάζων, εἴη ἀν ὁ διὰ τῆς πρακτικῆς τοῖς ιμοις τῶν ἀρετῶν, ὡς ἐν κεραμίω, τῆ νεκρώσει τῶν ἐπὶ γῆς μελῶν τοῦ σώματος, φρουρουμένην βαστάζων τὴν διὰ τῆς πίστεως καθαρτικὴν χάριν τοῦ πνεύματος. Ο δὲ σἰκοδεσπότης νοηθείη ἀν, ὁ διὰ τῆς θεωρητικῆς τὸ τψος τῆς ἑαυτοῦ μεγαλοφυοῦς διανοίας καταστρώσας θεοπρεπέσι νοήμασί τε καὶ δόγμασι πρὸς ὑποδοχὴν τοῦ μεγάλου λόγου.

Εἰς τὸ αὐτό. Πόλις μὲν, ἡ τοῦ καθ' ἔκαστον ψυχὴ, πρὸς ἡν ἀποστέλλονται παρὰ τοῦ θεοῦ ὅ,τε περὶ ἀρετῆς, καὶ ὁ περὶ ἀνοστέλλονται παρὰ τοῦ θεοῦ ὅ,τε περὶ ἀρετῆς, καὶ ὁ περὶ γνώσεως λόγος. 'Ο δὲ τὸ κεράμιση τοῦ ὕδατος βαστίζωη ἐςὶν, ὁ τοῖς ὅμοις τῆς ἐγκρατείας ἀνέχων τὴν διὰ τοῦ βαπτίσματος δοθεῖσαν χάριν καρτερικός τρόπος καὶ λογισμός. Οἰκία δὲ, ἡ ἐκ πολλῶν καὶ διαρόρων, ὅσπερ λίθων, στερέρῶν τε καὶ ἀνδρικῶν ἡθῶν καὶ λογισμῶν, οἰκοδομηθεῖσα κατάστασις καὶ ἔξις τῶν ἀρετῶν. Τό τε ἀνώγεωη, ἡ ὑψηλὴ διάνοια καὶ πρὸς γνῶσιν ἐπιτηδειότης, ἐστρωμένη θείοις καὶ ἀπορρήτοις λόγοις τε καὶ θεάμασιν. 'Ο δὲ οἰκοδεσπότης, ὁ νοῦς, ὁ τῷ λαμπρῷ τῆς κατ' ἀρετὴν οἰκίας ὕψει καὶ τῷ μεγέθει τῆς γνώσεως ἐμπλατυνόμενος, πρὸς δν ποιεῖ τὸ πάσχα ὁ Κύριος, τουτέστι, διάδασιν, ἐπιδημῶν αὐτῷ μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ, λέγω δὴ, τῶν περὶ θεοῦ καὶ θείων ὑψηλοτέρων λόγων τε καὶ μυήσεων.]

19 Καὶ ἐποίησαν οἱ μαθηταὶ ώς συγέταξεν αὐτοῖς δ

'Ιησοῦς·

 $\mathbf{\Omega}$ ς παρήγγειλεν.

19 Καὶ ἡτοίμασαν τὸ πάσχα.

Τὰ τοῦ πάσχα, τὰ πρὸς τὴν τοῦ πάσχα ἐορτὴν ἐπιτήδεια, καθὼς εἴρηται. Φανερὸν οὖν, ὅτι ὁ Χριστὸς ἔφαγε τὸ νομικὸν πάσχα τότε· οὐ γὰρ ἄν μάτην τὰ πρὸς τὴν χρείαν ἡτοίμαζον. 20 'Οψίας δὲ γενομένης, ἀνέκειτο μετὰ τῶν δώδεκα. Ο'ψίαν, τὴν ἑσπέραν εἶπε. Καὶ ὁ Λουκᾶς δὲ φησιν, ὅτι Καὶ ὅτε ἐγένετο ἡ ὥρα (α), δηλονότι, ἡ τῆς ἑσπέρας. Έντεῦθέν τινες ἰσχυρίζονται, μὴ ραγεῖν τότε τὸ νομικὸν πάσχα τὸν Χριστὸν, καὶ παράγουσιν ἀποδείζεις· ὅτι τρισκαιδεκάτην τὸ πάσχα φαγεῖν. Καὶ ὅτι ὁ μὲν νόμος, ἑςῶτας ἐκέλευεν ἐσθίειν τὸ πάσχα ομγεῖν. Καὶ ὅτι ὁ μὲν νόμος, ἑςῶτας ἐκέλευεν ἐσθίειν τὸ πάσχα οδτος δὲ ἀνέπεσε. Καὶ ὅτι πᾶς ἄρτος ζυμωτὸς ἐζηρεῖτο πρὸ τῆς θυσίας, καὶ πυρὶ κατεκαίετο· νῦν δὲ, καὶ ἄρτος παράκειται, καὶ διαμερίζεται. Καὶ ὅτι ὁπτὸν μόνον θέμις ἦν φαγεῖν· ἐνταῦθα δὲ καὶ ζωμὸς παρατίθεται.

Λοιπόν οὖν πρὸς ἐκάστην ἀπολογίαν (Ι) ἀπολογητέον. Προέλας μεν τὸν κατὰ τὴν τεσσαρεσκαιδεκάτην ἀποθανεῖται καὶ γὰρ εἰκὸς ἦν, κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς τοῦ τυπικοῦ ἀμνοῦ καὶ γὰρ εἰκὸς ἦν, κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς τοῦ τυπικοῦ ἀμνοῦ δυσίας θυσιασθῆναι καὶ τὸν ἀληθικὸν ἀμνὸν, ὅπως καταλλήλως ἐπενεχθῆ τῷ τύπῷ ἡ ἀλήθεια λοιπὸν κατὰ τὴν τρισκαιματικὸν παρέδωκε καὶ αὐτίκα ἐν αὐτῆ τῆ νυκτὶ συνελήφθη παρὰ τῶν Ἰουδαίων. Διὸ καὶ πρὸς τοὺς μαθητάς εἰπεῖν αὐτὸν ἱςορεῖ Λουκᾶς (၆), ὅτι Ἐπιθυμία ἐπεθύμησα τοῦτο τὸ πάσχα φηγεῖν μεθ' ὑμῶν, πρὸ τοῦ με παθεῖν, τουτέστι,

<sup>(</sup>α) Λουκ. KB', 14.

<sup>(1)</sup> Ϊσως, ἀντιλογίαν, ἢ, ἀπορίαν.

<sup>(6)</sup> Acux. KB', 15.

<sup>(</sup>TOM. A'.)

Σπουδή έσπούδασα τὸ τοῦ ἐνιαυτοῦ τούτου πάσχα φαγεῖν μεθ' ὑμῶν, μὰ ἀναμείνας τὸν νενομισμένον καιρὸν, ἴνα μὰ τὸ πάθος τοῦ σαφοῦ κωλύση καὶ τὸν νομικὸν δεῖπνον καὶ τὸν μυσικὸν. Ταῦτα μὲν περὶ τοῦ καιροῦ.

Περί δὲ τοῦ τρόπου τῆς βρώσεως εἰκὸς, πρῶτον μὲν ξςῶτας φαγεῖν τὸ πάσχα κατὰ τὸν νόμον, εἶτα ἀναπεσεῖν καὶ
δειπνεῖν. ὁ δ' ἄρτος καὶ ὁ ζωμὸς παρεπέθησαν μετὰ τὸ φαγεῖν αὐτοὺς τὸ πάσχα καὶ ἀναπεσεῖν ἐν τῷ δείπνῳ οὕπω
γὰρ ἦλθεν ἡ τεσσαρεσκαιδεκάτη, καθ' ἡν ἄπαν ζυμωτὸν ἐζηφανίζετο. Καὶ οὐδὲν ἐκώλυεν ἔτι καὶ ζωμὸν ἐσθίειν.

Καὶ διὰ τὶ παρεσιώπησαν οἱ εὐαγγελισταὶ τὴν τοῦ πάσχα μετάληψιν; Διότι οὐκ ἦν ἀναγκαῖον τὸ περὶ ταύτης εἰπεῖν. Τἱ γὰρ ἄν καὶ συνετέλεσε χριστιανοῖς ἡ ταύτης διήγησις; Διὸ ταύτην μὲν παρεύραμον· τοῖς δὲ λόγοις τοῦ μυςικοῦ δείπνου φιλοπονώτεςον προσδιέτριψαν, ὡς ἀναγκαιοτάτου καὶ συνεκτικωτάτου τῆς ἡμῶν πίστεως. Καὶ πανταχοῦ δὲ τὸν κανόνα τοῦτον τηροῦσι, τὰ μὴ ἀναγκαῖα μὲν παρατρέχοντες, ἡ κατὰ πάροδον ἐπιμιμινησκόμενοι· πάσαν δὲ τὴν ἀκρίδειαν καὶ σπουδήν περὶ τὰ χρήσμια συντείνοντες.

Καὶ ἐπεὶ πρό τοῦ πάσχα τὸ πάσχα τετέλεκεν ὁ Χριστός, πῶς Ιουδαίοι τὴν προφανή ταύτην κατηγορίαν ἀφέντες, ἔζήτουν ψευδομαρτυρίαν κατὰ τοῦ Ἰησοῦ; Διότι ἐγίνωσκον, ὡς οὐ κεῖται νόμος καταδικάζων τὸν προεορτάζοντα τὸ πάσχα, πάλαι τοῦ θεοῦ προειδότος τὸ μέλλον, καὶ μηδέν τι περὶ τούτου νομοθετήσαντος. Καὶ ὅρα θαυμαστὸν, ὅτι κατὰ μὲν τοῦ μεθεορτάζοντος νενομοθέτητο, εἰ μὴ πρόφασιν οὖτος ἀναγκαιοτάτην προδάλοιτο κατὰ δὲ τοῦ προεορτάζοντος οὐδὲν ὥριςο ἔπιτίμιον. ὁ δὲ Ἰωάννης φησὶν, ὅτι ἀναστὰς ἀπὸ τοῦ δείτνου, καὶ νίψας τοὺς πόδας τῶν μαθητῶν, πάλιν ἀνέπεσε (α).

Παρείθη γὰρ τοῖς ἄλλοις εὐαγγελισταῖς τουτὶ τὸ κεφάλαιον, οὖ χάριν αὐτὸς ἱστόρισε τὰ περὶ τούτου, καθὼς ἐν τῷ εὐαγγελίῳ αὐτοῦ, θεοῦ δόντος, ἐξηγησόμεθα.

21 Καὶ ἐσθιόντων αὐτῶν, εἶπεν ᾿Αμὴν λέγω ὑμῖν, ὅτι εἶς ἐξ ὑμῶν παραδώσει με.

Ο δὲ Μάρχος προσέθηχεν (α), ὅτι ὁ ἐσθίων μετ' ἐμοῦ, ἵνα μὴ ὑπολάδωτιν, ὡς ἕνα λέγει τῶν πιστευσάντων μὲν εἰς αὐτὸν, μὴ συνηριθμημένων δὲ τοῖς δώδεχα μαθηταῖς. ἄμα δὲ καὶ πρὸς τὸν Ἰούδαν ἀφανῶς ἐμαρτύρατο, ὅτι ἔγνω τὴν καρδίαν αὐτοῦ. Καὶ γὰρ καὶ τοὺς αὐτοῦ πόδας ἔνιψεν, εἰς μεταμέλειαν αὐτὸν ἐκκαλούμενος, εἰ καὶ σκληρὸς ἔμενε. Παράδοσιν δὲ νόει, τὴν προδοσίαν παρέδωχε γὰρ αὐτὸν εἰς θάνατον, καὶ προδέδωχε τοῦτον τοῖς ἔπιδουλεύουσι.

22 Καὶ λυπούμενοι σφόδρα, ἤρξαντο λέγειν αὐτῷ ἕ- καστος αὐτῶν. Μήτι ἐγώ εἰμι, Κύριε;

Ταῦτα καὶ Μάρκος εἴρηκεν (Ε). Εἴλετο γὰρ ὁ Χριστὸς φοβῆσαι καὶ λυπῆσαι πάντας τοὺς ἄλλους, ὑπὲρ τοῦ ἐπιστρέψαι τὸν ἀπολλύμενον μαθητήν. Διὰ τὶ δὲ οἱ λοιποὶ ἡγωνίων, μηδέν τι τοιοῦτον συνειδότες ἑαυτοῖς; Διότι σφόδρα τῷ διδασκάλῳ ἐπίστευον, ὡς ἀψευδεστάτῳ, καὶ ἐδεδίεσαν ἕκαστος, μήποτε τοιοῦτος ἀποδῆ, τυρλωθείς τὸν νοῦν.

23 ·Ο δὲ ἀποχριθεἰς, εἶπεν· Ὁ ἐμδάψας μετ' ἐμοῦ ἐν τῷ τρυβλίῳ τὴν χεῖρα, οὖτός με παραδώσει.

Tίθησι καὶ παράσημον, εἰς διάγνωσιν αὐτοῦ. Μάρχος δὲ εἶπεν, ὅτι Eἶς ἐκ τῶν δώδεκα, ὁ ἐμβαπτόμενος μετ' ἐμοῦ εἰς τὸ τρυβλίον(γ), ἤγουν, ὁ ἐμβάπτων. Τοῦτο δ' ἐπήγαγεν ὁ Σω-

<sup>(</sup>a) 'Iway, II', 4. 12.

<sup>(</sup>α) Μαρκ. ΙΔ΄, 18.

<sup>(6)</sup> Mαρκ. ΙΔ', 19,

<sup>(</sup>γ) Μαρκ. ΙΔ', 20.

τηρ πρός έντροπην τοῦ Ιούδα. Τοσοῦτον γὰρ τοῦ διδασκάλου κατεφρόνησεν, ὡς μηδ' ὑποστέλλεσθαι τοῦτον ἔτι, ἀλλ' ἐμβάπτειν μετ' αὐτοῦ. Τρυβλίον δέ ἐστιν, εἶδος πίναχος.

24 'Ο μεν υίὸς τοῦ ἀνθρώπου ὑπάγει, καθώς γέγραπαι περὶ αὐτοῦ· οὐαὶ δὲ τῷ ἀνθρώπῳ ἐκείνῳ, δι' οὖ ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται·

Υπάγει, ἀντὶ τοῦ, πορεύεται, μεταβαίνει ἀπὸ τῆς ἐνταῦθα ζωῆς, καθώς γέγραπται τοῖς προφήταις περὶ αὐτοῦ, πῶς μέλλει ἀποθανεῖν.

24 Καλόν ην αὐτῷ, εἰ οὐκ ἐγεννήθη ὁ ἄνθρωπος ἐ-κεῖνος.

Συμφέρον ἢν αὐτῷ, ἔτι ἐν τῆ κοιλία τῆς μητρὸς αὔζοντι, μὴ γεννηθῆναι ὅλως, τοιοῦτον μῦσος ἐργάσασθαι μέλλοντι, καὶ τηλικαύτης ἀξιωθησομένω τιμωρίας. Φασὶ δέ τινες, ὅτι ἀνέγκλητός ἐστι, τὸ προωρισμένον ἐπιτελέσας. Πρὸς οὖς λέγομεν, ὅτι οὐ διότι προώριστο, διὰ τοῦτο παρέδωκεν ἀλλὰ διότι παρέδωκε, διὰ τοῦτο προώριστο, τοῦ θεοῦ προειδότος τὸ πάντως ἀποδησόμενον ἔμελλε γὰρ ὄντως ἀποδῆναι τοιοῦτος, οὐκ ἐκ φύσεως, ἀλλ' ἐκ προαιρέσεως.

Καὶ διὰ τί παρέλαδεν αὐτὸν ὅλως εἰς μαθητὴν ὁ Χριςὸς, τοιοῦτον ἀποδησόμενον; Ἰνα φανῆ καὶ τῆς τοῦ Σωτῆρος ἀγαθότητος, καὶ τῆς τοῦ προδότου κακίας ἡ ὑπερδολὴ, πῶς ὁ μὲν, τὸν ἑαυτοῦ προδότην ἐδίδασκε τὰ σωτήρια, καὶ ἡγάπα, καὶ χαρισμάτων ἡξίου, καὶ τῶν ἄλλων οὐκ ἐχώριζε μαθητῶν, καὶ πάντα τὰ πρὸς ἐπιστροφὴν καὶ διόρθωσιν εἰσῆγεν, ἵνα μὴ δυνηθῆ λέγειν, ὡς οὐκ ἔτυχε διδασκάλου, δυναμένου σώζειν τοὺς δουλομένους ὁ δὲ, καὶ τούτων πάντων ἀπολαύσας, πάλιν ἔμεινε πονηρός. Επεὶ γὰρ τὴν ψυχὴν οἰκητήριον τοῦ διαδόλου πεποίηκε, τῆς φιλαργυρίας ἀνοιξάσης καὶ εἰσαγαγούσης αὐτὸν, οὺκ ἐξέφυγε τὸ ἄγος. Θθεν ὡς οὺκ ἀναγρείσας αὐτὸν, οὺκ ἐξέφυγε τὸ ἄγος. Θθεν ὡς οὺκ ἀναγρ

καστικώς, άλλά προαιρετικώς προδότην γενόμενον, ταλανίζει τοῦτον ὁ Κύριος, ἐλεῶν μᾶλλον, παρ οὐδὲν μὲν θέμενον τοὺς πολλοὺς αὐτοῦ περὶ ἀκτημοσύνης λόγους, εὐχείρωτον δὲ τῆ φιλαργυρία καὶ τῷ διαδόλφ γενόμενον, οὐ δι' ἀσθένειαν τῶν τοῦ διδασκάλου λόγων, οἱ καὶ τελώνας ἐπεσπάσαντο καὶ πόρνας ἀλλά δι' οἰκείαν ἀπροσεξίαν καὶ πονηρίαν.

Αλλ' έρεῖ τις πάλιν ὅτι, καὶ εἰ καλὸν τν τῷ ἰούδα, εἰ οὐκ ἐγεννήθη, διὰ τὶ εἴασεν αὐτὸν γεννήθηναι; Διότι οὐ κακὸς ἐγεννήθη, ἀλλὰ κακὸς ἐγένετο, μοχθηρία γνώμης καὶ φαυλότητι προαιρέσεως. Οὐδένα δὲ ὁ θεὸς ἀναγκάζει γενέσθαι καλὸν, εἰ μὰ ἐκὰν εἴη καλός ἀλλ' ὑποτίθησι μὲν τὰ σωτήρια, καὶ συνεργεῖ τῷ αἰρουμένω ταῦτα συγχωρεῖ δὲ φέρεσθαι ἔκαστον, ὡς αὐτεξούσιον, ἔνθα δούλοιτο. Καὶ ὁ ἰούδας τοίνυν, οὐκ ἐπειδὰ ἐγεννήθη, γέγονε κακὸς, ἀλλ' ἐπειδὰ ἐβραθύμησε. Διπλῆς δὶ οἱ γινόμενοι πονηροὶ κολάσεως ἄξιοι, διότι τε γεγόνασι καὶ οἱ γινόμενοι ἀγαθοὶ, διπλῆς εἰσιν ἄξιοι τιμῆς, διότι τε γεγόνασιν ἀγαθοὶ, καὶ διότι οὐκ ἐκ τῶν πονηρῶν ἐδλάδησαν.

25 'Αποκριθείς δὲ Ἰούδας, ό παραδιδούς αὐτὸν, εἶπε· Μήτι ἐγώ εἰμι, ράββί;

Ω της ἀναισχυντίας! Ερωτά, λαθεῖν τοὺς μαθητὰς τέως πειρώμενος. Εξ ἀρχης μεν γὰρ οὐα ἡρώτησεν, ὅτε ὁ Χριστὸς εἶπεν, Εἶς ἐξ ὑμῶν・ ὅετο γὰρ ἔτι λανθάνειν τὸν διδάσκαλον・ ὅτε δὲ καὶ παράσημον προσέθηκεν, ἔγνω, ὅτι διέγνωσται, καὶ λοιπὸν, τῶν ἄλλων ἐρωτησάντων, ἐρωτά καὶ αὐτὸς,
θαρόῶν τῆ ἐπιεικεία τοῦ διδασκάλου, ὅτι πάντως οὐα ἐλέγξει προδήλως αὐτόν. Διὰ τοῦτο γὰρ καὶ ράββί τοῦτον ἐκάλεσεν, ἤτοι, διδάσκαλον.

25 Λέγει αὐτῷ· Σὐ εἶπας.

>

Ορα, πῶς ἀνεξικάκως αὐτὸν ἐλέγχει, ὅρους ἡμῖν καὶ κανόνας

μαχροθυμίας πηγνύς. Φησὶ γάρ. Σὸ κατέθου, ὅτι σὸ εἶ. Ηεκατάθεσιν καὶ ὁμολογίαν ἔμφαῖνον. Ὁ μεν οὖν Χριστὸς οὐδὲν
καὶ διαφόρως ὑπεμίμνησκε, καὶ κατεῖχε, καὶ διὰ τοῦτο γὰρ
διὰ λόγων, καὶ διὰ φόδου, καὶ διὰ θεραπείας, καὶ διὰ πάντων. Επεὶ δὲ οὐδὲν αὐτὸν ἀφίςα τοῦ νοσήματος, καὶ παντάπασιν ἀνίατος ἔμενε, λοιπὸν, ἐκεῖνον ἀφεὶς, ἐπὶ τὰ ἑζῆς τρέπεται.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΞΔ΄.

Περὶ τοῦ μυστικοῦ δείπνου.

26 Ἐσθιόντων δὲ αὐτῶν, λαδών ὁ Ἰησοῦς τὸν ἄρτον, καὶ εὐχαριστήσας, ἔκλασε, καὶ ἐδίδου τοῖς μαθηταῖς, καὶ εἶπε· Λάβετε, φάγετε· τοῦτό ἐστι τὸ σῶμά μου.

Μετὰ τὸ φαγεῖν τὸ νομικὸν πάσχα, κατακλιθέντες ἐδείπνουν, ώς προείρηται· εἶτα ἀναστὰς, ἔνιψε τοὺς πόδας τῶν μαθητῶν, ὡς ὁ Ἰωάγνης φησὶ (α), καὶ αὖθις ἀναπεσόντες ἤσθιον· ἔπειτα μεταξὺ παρέδωκε τὸ μυστικὸν δεῖπνον τοῖς μαθηταῖς. Ἐσθιόντων γάρ, φησιν, αὐτῶν, λαβῶν ἄρτον, δηλαδὴ, τὸν παρακείμενον αὐτῷ, ἢ καὶ ἔτερον συμπαρακείμενον, ὡς διδασκάλω, ἔκλασεν, εἴτουν, συνέθρυψε, καὶ μετέδωκεν αὐτοῖς. Ο δὲ Λουκᾶς γράψας (6), Τοῦτό ἐστι τὸ σῶμά μου, προσέθηκε, τὸ ὑπὲρ ὑμῶν διδόμενον, ἤγουν, παραδιδόμενον εἰς θάνατον.

Ηὐχαρίστησε δὲ νῦν μὲν πρὸ τοῦ ἄρτου, μετὰ τοῦτο δὲ καὶ πρὸ τοῦ ποτηρίου, διδάσκων, ὅτι εὐχαριστεῖν δεῖ πρὸ

σοῦ τοιούτου μυστηρίου, τελουμένου πρὸς εὐεργεσίαν τῆς ἡμῶν ρύσεως εἰ γὰρ ἡ τοῦ τυπικοῦ ἀμνοῦ θυσία, καὶ ὀλοθρεύσεως ἀπαλλαγὴν, καὶ δουλείας ἐλευθερίαν τοῖς Ἐδραίοις ἐχαρίσατο, δεικνύων, ὅτι ἐκὼν ἐπὶ τὸ πάθος ἔρχεται, καὶ προσέτι παιδύων ἡμᾶς, εὐχαριστεῖν, ἐρὸ οῖς πάσχομεν.

"Ωσπερ δε οι ζωγράφοι έπι τοῦ αὐτοῦ πίνακος καὶ τὰς γραμμὰς ὑποτιθέασι καὶ σκιαγραφοῦσι, καὶ τὰ χρώματα ἐπιδάλλουσι καὶ μορφοῦσιν· οὕτω καὶ ὁ Χριστὸς ἐπὶ τῆς αὐτῆς 
τραπέζης καὶ τὸ τυπικὸν καὶ σκιῶδες πάσχα ὑπέγραψε, καὶ 
τὸ ἀληθινὸν καὶ τέλειον προέθηκε. Καὶ ἐπείπερ ἡ σραγὴ τοῦ 
νομικοῦ ἀμνοῦ τὴν σφαγὴν τοῦ λογικοῦ ἀμνοῦ προεμήνυεν, 
ἔδει πάντως τὴν σκιὰν ἀφανισθῆναι, φανέντος τοῦ ἡλίου, καὶ 
τὸν τύπον ὑπογωρῆσαι, τῆς ἀληθείας ἐλθούσης.

[Επὶ τούτων (Ι) μετάληψιο μεν λέγεται, διότι μεταλαμε δάνομεν αὐτῶν κοινωνία δε, διότι κοινωνοῦμεν καὶ τῷ Χριστοῦ, απὰ καὶ ἀλλήλοις δι' αὐτῶν, καὶ σύσσωμοι γινόμεθα Χριστοῦ, καὶ μέλη ἀλλήλων. Οὕτε δε φθείρονται, οὕτε εἰς ἀρεδρῶνα χωροῦσιν, ἀλλ εἰς σύστασιν ἀναλίσκονται οὐσιώδη τῶν μεταλαμδανόντων. Καὶ ὅσπερ οὐχ ἔτερον παρὰ τὸ πρότερον σῶμα καὶ αἶμα τοῦ μεταλαμδάνοντος γίνονται, οὕτως οὐδε πάλιν ἔτερον σῶμα καὶ αἶμα παρὰ τὸ τοῦ δεσπότου τοῦτο φαμέν. Τοῦτο γάρ, φησίν, ἐστι τὸ σῶμά μου. [Καὶ (2) αῦθις· Τοῦτο γάρ ἐστι τὸ αἶμά μου.] ἀπερφυὰς δε ὁ λόγος. Εἰ δε καὶ ὁ μέγας βασίλειος ἀντίτυπα ταῦτα εἶπε, ἀλλὰ πρὸ τοῦ ἀγιασθῆναι, καὶ πρὸ τοῦ τὴν χάριν λαβεῖν. ὅρα δε, πῶς ἐκ τῶν κατὰ φύσιν ἐν τοῖς ὑπερ φύσιν γινόμεθα· κατὰ φύσιν μεν γάρ, ἡ τοῦ προκειμένου ἄρτου καὶ οἴνου βρῶσις καὶ πόσις· ὑπερ φύσιν δε,

<sup>(</sup>α) Ίωαν. ΙΓ', 4.

<sup>(6)</sup> ADUX, KB', 19.

<sup>(1)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα ἀναγινώσχονται παρ' ἀμφοτέροις τοῖς χειρογράφοις ἐν τῷ περισελιδίῳ.

<sup>(2)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα παραλείπονται παρὰ τῷ Α΄.

ή τούτων ἐνέργειά τε καὶ δύναμις. Ενιψε δὲ πρῶτον τοὺς πόδας τῶν μαθητῶν, εἶτα τούτοις τοῦ μυστηρίου τούτου μετέδωκεν, ἵνα μάθωμεν, ὅτι χρὴ πρῶτον καθαίρεσθαι, εἶτα μεταλαμβάνειν.

Ανθρακα (I) εἶδεν Ἡσαίας (α). ἄνθραζ δε, οὐ ζύλον ἐστὶν ἀπλῶς, ἀλλὰ πεπυρακτωμένον φωτίζει μεν τοὺς ἀζίους. [φλέγει (2) δὲ τοὺς ἀναζίους,] κατὰ τὴν διπλῆν τοῦ πυρὸς ἐνέργει δὲ, τῷ κολάζειν καὶ συντήκειν.]

27 Καὶ λαδών τὸ ποτήριον, καὶ εὐχαριστήσας, ἔδω-28 κεν αὐτοῖς, λέγων· Πίετε ἐξ αὐτοῦ πάντες· τοῦτο γάρ ἐστι τὸ αἴμά μου, τὸ τῆς καινῆς διαθήκης.

Τῆς καινῆς Διαθήκης, ἤτοι, τῆς νέας νομοθεσίας. Τὸ μὲν γὰρ αἴμα τοῦ τυπικοῦ ἀμνοῦ, τῆς παλαιᾶς ἦν Διαθήκης τὸ δὲ τοῦ ἀληθινοῦ ἀμνοῦ, τῆς νέας ἐστίν.

[Ĥ (3) τοῦτο εἶπε διὰ τὸ αἷμα τὸ τῆς παλαιᾶς Διαθήκης. Εν τῆ Εξόδω (6) γὰρ μοσχάρια θύσας Μωϋσῆς, «τὸ ῆμισυ τοῦ αἵματος ἐνέχεεν εἰς κρατῆρα, καὶ λαθών τὸ βιβλίον τῆς διαθήκης, ἀνέγνω εἰς τὰ ὅτα τοῦ λαοῦ: καὶ εἶπαν Πάντα, ὅσα ἐλάλησε Κύριος, ποιήσομεν, καὶ ἀκουσόμεθα. Λαβών δὲ Μωϋσῆς τὸ αἷμα, κατεσκέδασε τοῦ λαοῦ, καὶ εἶπεν ἱδοὺ, τὸ αἷμα τῆς διαθήκης, ῆς διέθετο Κύριος πρὸς ὑμᾶς περὶ πάντων τῶν λόγων τούτων.» Ἡν οὖν ἐκεῖνο τὸ αἶμα, σφραγὶς τῆς δια-

θήκης, καὶ μαρτύριον, καὶ βεβαίωσις τῆς συνθήκης τοῦ λαοῦ.]
28 Τὸ περὶ πολλῶν ἐκχυνόμενον.

Περὶ πολίῶν, ἀντὶ τοῦ, ὑπὲρ πολλῶν. Εκεῖνο μεν γὰρ τὸ αἴμα ὑπὲρ τῶν Εβραίων μόνων ἐξεχεῖτο· τοῦτο δὲ, ὑπὲρ πάντων ἀνθρώπων. Πολλοὺς γὰρ τοὺς πάντας ἐνταῦθα καλεῖ· καὶ γὰρ οἱ πάντες, πολλοί. Ἦ; πολλίῶν, εἶπε, πρὸς σύγκρισιν τοῦ τῶν Εβραίων ἔθνους· πλείους γὰρ αὐτῶν, οἱ ἐξ ἀπάντων ἐλευθερούμενοι καὶ σωζόμενοι, δι' οῦς ὁ Χριστὸς ἀπέθανεν.

#### 28. Είς ἄφεσιν άμαρτιών.

Ε'κεῖνο μὲν γὰρ εἰς σωτηρίαν τῶν πρωτοτόκων μόνον ἔξετ Σεῖτο· τοῦτο δὲ, εἰς ἄρεσιν ἀμαρτιῶν τῶν πάντων ἀνθρώπων. ὅρα, πόσον εἰςὶ μείζονα τῶν παλαιῶν τὰ νέα μυστήρια! Προσφυέστατα δὲ νῦν διαθήκην ἀνόμασε, διὰ τὸν προσεγγίζοντα θάνατον· διατίθενται γὰρ οἱ ἀποθνήσκοντες. Ποπερ οὖν ἡ παλαιὰ διαθήκη θύματα καὶ αἴματα εἶχεν, οὕτως ἄρα καὶ ἡ καινὴ, τὸ σῶμα καὶ τὸ αἴμα τοῦ δεσπότου.

Οὐκ (1) εἶπε δὲ, ὅτι ταῦτά εἰσι σύμδολα τοῦ σώματός μου καὶ τοῦ αἴματός μου ἀλλ' ὅτι ταῦτά εἰσιν αὐτὸ τὸ σῶμά μου, καὶ αὐτὸ τὸ αἴματός μου. Λοιπὸν οὖν χρὰ μὰ πρὸς τὰν φύσεν τῶν προκειμένων ὁρᾶν ἀλλὰ πρὸς τὰν δύναμιν αὐτῶν. Ωσπερ γὰρ ὑπερφυῶς ἐθέωσε τὰν προσληφθεῖσαν σάρκα. οὖτως ἀπορρήτως μεταποιεῖ καὶ ταῦτα εἰς αὐτὸ τὸ ζωοποιὸν αὐτοῦ αἴτῶν.

Εχουσι δέ τινα καὶ ὁ ἄρτος πρὸς τὸ σῶμα, καὶ ὁ οἶνος πρὸς τὸ αἶμα ἐμφέρειαν. Καὶ ὁ ἄρτος γὰρ καὶ τὸ σῶμα, γεώς δη, καὶ ὁ οἶνος καὶ τὸ αἶμα, θερμαντικά. Καὶ ὥσπερ ὁ ἄρτος

<sup>(1)</sup> Åπὸ τῆς λέζεως ἄνθρακα παρὰ μέν τῷ Α ἄρχεται ἔτερον σχόλων, διάφορον τοῦ προτέρου, παρὰ δὲ τῷ Β συνέχεται τοῦτο τοῖς ἀνωτέςω.

<sup>(</sup>α) 'Hσ. ς', 6.

<sup>(2)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα παραλείπονται παρά τῷ Α. 'Ο δὲ 'Εντένιος μετέφρασεν, ὡς ἄν ἐγράφετο: φωτίζει μὲν ὁ ἄνθραξ τοῦ μυστηρίου τούτου τοὺς ἀξίους κ. τ. λ. Καὶ χωρίς τούτων δὲν ὑπάρχει τωόντι καμμία προσαρμογὰ εἰς τὸ χωρίον τοῦτο.

<sup>(3)</sup> Ταῦτα παρὰ τῷ Α.

<sup>(\$)</sup> Εξοδ, ΚΔ', 6. 7. 8. ...

<sup>(1)</sup> Τὸ χωρίον τοῦτο ἀναφέρει ὁ Ψιχάρδος Σίμων ἐκ χειρογράφων Παριστνῶν ἐν τῷ συγράμματι αὐτοῦ Histoire critique des principaux commentateurs du N. T. Σελ. 84.

στηρίζει· ούτω καὶ τὸ σῶμα τοῦ Χριστοῦ τοῦτό τε ποιεῖ, καὶ πλέον, ἀγιάζει καὶ σῶμα καὶ ψυχήν. Καὶ ὥσπερ ὁ οἶνος εὐφραίνει· οὕτω καὶ τὸ αἷμα τοῦ Χριστοῦ τοῦτό τε ποιεῖ, καὶ πλέον, γίνεται φυλακτήριον.

Εί δ' ένος σώματος καὶ αίματος οἱ πάντες πιστοὶ μεταλαμβάνομεν, οί πάντες ενέσμεν, διὰ τῆς αὐτῆς τῶν αὐτῶν μυστηρίων μεταλήψεως, καὶ ἐν Χριστῷ πάντες, καὶ δ Χριστὸς έν πᾶσιν. Ο τρώγων μου γάρ, φησι, την σάρκα, καὶ πίνων μου τὸ αἶμα, ἐτ ἐμοὶ μέτει, κάγὼ ἐτ αὐτῷ (α). ὁ μὲν γὰρ Λόγος ήνώθη τῆ σαρχὶ, διὰ τῆς προσλήψεως αὕτη δὲ πάλιν ένουται ήμιν, διὰ τῆς μεταλήψεως. Αίματος δὲ καὶ διαθήκης μνημονεύσας, τὸν θάνατον αὐτοῦ πάλιν ἐνέφηνε, τῆ πυχνότητι της μνήμης εὐπαράδεκτον αὐτοῖς τοῦτον καθιστῶν. Εἰ γὰρ, καὶ πολλάκις τούτου προκαταγγελθέντος, όμως παριαύτο τὸ πάθος έθορυδήθησαν, τί οὺκ ἀν ἔπαθον, μηδέν προμαθόντες; Λουκάς δε λέγει, και τουτο είπειν τόσε τον Κύριον, ότι Τοῦτο ποιείτε εἰς τὴν ἐμὴν ἀκάμνησιν (6), τοῦτό, φησι, τὸ καινόν μυστήριον, καὶ μή έκεῖνο, τὸ παλαιόν έκεῖνο μέν γὰρ τὸ θυσίασμα, εἰς ἀνάμνηση ἐγίνετο τῆς ἐν Αἰγύπτφ σωτηρίας των έβραϊκών πρωτοτόκων, και της των Εξραίων έλευθερίας. τούτο δε, είς ανάμνησιν τοῦ δεσπότου. Διὰ τῆς τοιαύτης γὰρ θυσίας αναμιμνησκόμεθα, ότι τὸ σῶμα αύτοῦ παρέδωκεν siç θάνατον ὑπὲρ ἡμῶν, καὶ τὸ αἶμα αὑτοῦ ἐξέχεε, καὶ τῆ συνεχεία την μνήμην άνανεούμεθα.

Εἶδες, πῶς μετέθηκε τοὺς μαθητὰς ἀπὸ τῆς παλαιᾶς θυσίας ἐπὶ τὴν καινήν; ποία γὰρ εἰκόνος ἔτι χρεία τοῖς ἤδη τὸ πρωτότυπον ἔχουσι; Φησὶ δὲ ὁ Χρυσόστομος (Ι), ὅτι καὶ ὁ Χριστὸς πρῶτος τότε μετέσχε τοῦ μυστηρίου, ἔνα μὴ ἀη-

δισθώσι, σαρχός καὶ αἵματος μεταλαβεῖν ἐπιτρεπόμενοι, καὶ τούτου δὲ τεχμήριον, τὸ εἰπεῖν αὐτόν·

29 Λέγω δὲ ὑμῖν, ὅτι οὐ μὴ πίω ἀπ' ἄρτι ἐχ τούτου τοῦ γεννήματος τῆς ἀμπέλου, ἕως τῆς ἡμέρας ἐχείνης, ὅτακ αὐτὸ πίνω μεθ' ὑμῶν χαινὸν ἐν τῆ βασιλεία τοῦ πατρός μου.

Εί δὲ τοῦ ποτηρίου μετέσχε, μετέλαδεν ἄρα καὶ τοῦ ἄρτου. Τὸ μὲν οὖν, ἀπὰ ἄρτι, σημαίνει τὸ, ἀπὸ τοῦ νῦν ἡμέραν δὲ ἐκείνην λέγει, τὸν μετὰ τὴν ἀνάστασιν αὐτοῦ καιρὸν, ὅτε ἔφαγε καὶ ἔπιε μετὰ τῶν μαθητῶν, ὁ καὶ αὐτοὶ ποιούμενοι τῆς ἀναστάσεως αὐτοῦ ἀπόδειξιν, ἔλεγον Οἴτινες συνεφάγομεν καὶ συνεπίσμεν αὐτῷ (α). Καινὸν δὲ, ἀντὶ τοῦ, καινῶς καὶ παραδόξως. Τοῦ σώματος γὰρ ἀθανατισθέντος, καὶ μηκέτι δεομένου βρώσεως ἡ πόσεως, ἔφαγε καὶ ἔπιεν, οὐ διὰ χρείαν, ἀλλὰ διὰ πληροφορίαν, τοῦ μὴ φάσμα δοκεῖν. Βασιλείαν δὲ καλεῖ, τὴν δοθεῖσαν αὐτῷ ἐξουσίαν, ὡς ἀνθρώπῳ, μετὰ τὴν ἀνάστασιν ἐδόθη μοι γάρ, φησι, πᾶσα ἐξουσία ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ γῆς (δ) τοῦ πατρός μου δὲ, τουτέστι, τῆ ὑπὸ τοῦ πατρός μου δοθείση μοι. Τοῦτο δὲ εἶπε, καὶ διότι πρὸς αὐτὸν ἀναφέρει πάντα τὰ ἑαυτοῦ.

Ομοίως δὲ καὶ Μάρκος ἔγραψεν (γ). "Οταν αὐτὸ πίνω καινόν ἐν τῆ βασιλεία τοῦ θεοῦ. Ναὶ μὴν καὶ Λουκᾶς (δ). "Εως ὅτου ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ ἔλθη. βασιλείαν καὶ οῦτοι, τὴν δηλωθεῖσαν λέγοντες ἔξουσίαν. ὁ δὲ Λουκᾶς ἔτι καὶ περὶ τοῦ νομικοῦ πάσχα φησὶν εἰπεῖν τὸν Χριστὸν (ε), ὅτι Οὐ μὴ φάγω ἐξ αὐτοῦ, ἔως ὅτου πληρωθῆ ἐν τῆ βασιλεία τοῦ θεοῦ,

for the section of the

<sup>(</sup>α) Ίωαν. ς', 56.

<sup>(6)</sup> Aoux. KB', 19.

<sup>(1)</sup> Toμ. Z'. Σελ. 783. B.

<sup>(</sup>α) Πραξ. Ι΄, 41.

<sup>(6)</sup> Math. KH', 18.

<sup>(</sup>γ) Μαρκ. ΙΔ', 25.

<sup>(</sup>δ) Λουκ. KB', 18.

<sup>(</sup>e) Aoux. KB', 16.

δηλαδή, τῆ κατὰ τὸν αίῶνα τὸν μέλλοντα. Καὶ τότε γὰρ ἐπιτελέσει τὸ πάσχα τελεώτερόν τε καὶ καθαρώτερον, θύων τὸν ἀπόρρητον λόγον τῆς θεότητος αὐτοῦ καὶ τῆς ἀνθρωπότητος τῆ μαχαίρα τῆς διδασκαλίας, καὶ διαιρῶν αὐτὸν καὶ διανέμων τοῖς ἀξίοις τῆς τοιαύτης μυσταγωγίας.

Τίς δὲ ἡ πόσις καὶ ἡ ἀπόλαυσις; Ημῶν μὲν, τὸ μαθεῖνἐκείνου δὲ, τὸ διδάξαι καὶ κοινώσασθαι τοῖς ἑαυτοῦ μαθηταῖς τὸν λόγον, ὡς ὁ θεολόγος φησὶ Γρηγόριος, κάλλιστα περὶ τοῦ τοιούτου πάσχα φιλοσοφήσας (1). Αλλὰ καὶ περὶ τούτων μὲν εἰς τοσοῦτον.

Τὰ δὲ τοῦ Λουκά βητά μεταχειριστέον καὶ συμδιδαστέον, ώς οἶόν τε. Λέγει γὰρ ἐκεῖνος (α), τὸν Χριστὸν πρῶτον μὲν λαβεΐν ποτήριον, καὶ εὐγαριστῆσαι, καὶ εἰπεῖν Αάβετε τοῦτο, καὶ διαμερίσατε έαυτοῖς εἶτα λαβεῖν ἄρτον, καὶ εὐχαριστῆσαι, καὶ διανεῖμαι. 'Ωσαύτως δὲ καὶ τὸ ποτήριον. Καὶ δοκεῖ περί δύο ποτηρίων λέγειν ούν έστι δέ τοῦτο άλλά πρώτον μέν έλαδε ποτήριον, καὶ ηὐχαρίστησε, καὶ εἶπε Λάβετε τοῦτο, καὶ διαμερίσατε έαυτοῖς είτα προσθείς (Ε), ότι Οὐ μη πίω ἀπὸ τοῦ γεννήματος τῆς ἀμπέλου, ἔως ὅτου ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ έ. ίθη τῷ φόδω τοῦ θανάτου αύτοῦ διετάραξεν αὐτούς. Οἷα δὲ εἰκὸς, διατριβής καὶ συγχύσεως γενομένης, ἀπέθετο τὸ ποτήριον εἶτα, καιροῦ τινος διελθόντος, γεγόνασι τὰ έξῆς, ήτε του άρτου, καὶ ή τοῦ ποτηρίου μετάδοσις. Εἰπὼν γὰρ ό εὐαγγελιστής (γ) περί τοῦ ἄρτου, ὅτι εὐγαριστήσας ἔκλασε, καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς εἶτα ἐπαγαγῶν, ὅτι 'Ωσαύτως καὶ τὸ ποτήριον  $(\delta)$ , έδειξεν, ότι ἐχεῖνο τὸ ποτήριον,  $\delta$  πρότερον ἔλαβεν. Οὐκ εἶπε γὰρ, ὅτι 'Ωσαύτως καὶ ποτήριος, ἀλλ' ὅτι 'Ωσαύ-

τως καλ τὸ ποτήριον τη προσθήκη του άρθρου τὸ προεγνωσμένον δηλώσας. Τὸ δὲ, Τοῦτο τὸ ποτήριον, ή καινή διαθήκη έν τῷ αἴματί μου (α), εἰ καὶ δοκεῖ δύσφραστον, ἀλλ' οὐδὲν διαφέρει τοῦ λόγου τοῦ ἡηθέντος ὑπὸ Ματθαίου καὶ Μάρκου. Εκείνοι μέν γας είπον, Τοῦτό ἐστι τὸ αἰμά μου, τὸ τῆς καινῆς διαθήκης, τουτέστιν, δ ή καινή διαθήκη παραδίδωσιν ούτος δέ φησιν, ότι Τοῦτο τὸ ποτήριος, ή καινή διαθήκη ἐστὶς, ἡν έγω διατίθεμαι νύν, έντελλόμενος ύμιν ούτω ποιείν. Καινή δε τούτο διαθήχη έστιν ές τῷ αζματί μου ή γάρ παλαιά διαθήκη άλόγου ζώου αξμαείγεν. Ομοίως δε καὶ τὸ, Πλητ ίδοὺ, ή χείο του παραδιδόντός με μετ' έμου έπι της τραπέζης (ε), δμοιόν έστι τῷ, ὁ ἐσθίων μετ' ἐμοῦ, ἢ τῷ, ὁ ἐμβάψας μετ' έμοῦ ἐν τῷ τρυβλίφ τὴν χεῖρα. Τέθεικε δὲ τοῦτο Λουκᾶς μὲν μετά την του ποτηρίου και του άρτου διανομήν, Ματθαίος δέ καὶ Μάρκος, πρὸ ταύτης. Καὶ φαίνεται, ὅτι δὶς εἶπε τοῦτο ό Χριστός, πρό τε της μεταδόσεως των μυστηρίων, ότε καὶ έν τῷ τρυβλίῳ βάπτοντες ἤσθιον· καὶ μετὰ τὴν μετάδοσιν, ότε τὸ τρυβλίον αῦθις παρετέθη.

Καὶ τοῦτο δὲ πολλῆς ἄξιον ἀπορίας, πῶς, τοῦ Ματθαίου φήσαντος, ὅτι ὁ Χριςὸς πρὸ τῆς διανομῆς τῶν μυς πρίων ἐφανέρωσε τὸν προδότην, ἀποκριθεὶς πρὸς αὐτὸν τὸ, Σὰ εἶπας (γ), αὖθις ὁ Ἰωάννης (δ) μετὰ τὴν διανομὴν, ἀγνοοῦντας ἰς ορεῖ τοὺς μαθητὰς, καὶ ἀπορουμένους, ὅτε καὶ ἑαυτὸν, ὑπὸ Πέτρου παρορμηθέντα, διερωτῆσαι λέγει τὸν διδάσκαλον, καὶ δοθῆναι σημεῖον τὸ βαφὲν ψωμίον. Δῆλον γὰρ, ὡς ὕς ερον τοῦτο γέγονε. Λαβὼν γὰρ, φησι, τὸ ψωμίον ἐκεῖνος, εὐθέως ἐξῆλθε (ε). Τοῖς μὲν οὖν ἄλ-

<sup>(1)</sup> Γρηγορ. Ναζ. Σελ. 258.

<sup>(</sup>a) Acux. KB', 17. 19. 20.

<sup>(6)</sup> Aoux. KB', 18.

<sup>(</sup>γ) Λουκ. ΚΒ', 19.

<sup>(</sup>d) Acox. KB', 20.

<sup>(</sup>a) Aoux. KB', 20.

<sup>(6)</sup> Aoux. KB', 21.

<sup>(</sup>γ) Ματθ. Κς', 25.

<sup>(8) &#</sup>x27;Iway. IF', 23-26.

<sup>(1) &#</sup>x27;loxy. II', 30.

γοις έξηγηταϊς ουδεμιας έπιστασίας ήξιώθη το παρόν ζήτημα, φιλοπονήσασι δὲ ήμῖν, δ διεγνώσθη, βηθήσεται. Νενοήχαμεν γάρ, ὅτι πρὸ τοῦ ἄρτου καὶ τοῦ ποτηρίου τῶν μαθητῶν κοινῶς ἐρωτησάντων, ὁ Χριστὸς πρῶτον μὲν ἔδωκε γνώρισμα κοινότερον τὸ, ὁ ἐμβάψας μετ' ἐμοῦ, καὶ, ὁ ἐμβαπτόμενος καὶ γὰρ πάντες και ἐνέβαψαν και ἐνεβάπτοντο (Ι) ἔτι εἶτα τοῦ προδότου ίδικῶς ἐρωτήσ αντος, προσέθηκεν ἰδικώτερον τὸ, Σὰ εἶπας. Αλλά τὸ μέν πρῶτον γνώρισμα πλεῖον συνεσχίαστο, τὸ δεύτερον δε, ελαττον όμως δε και τοῦτο συνεσκίαστο, διὰ φιλανθρωπίαν, ώς αν από τε τοῦ κοινοτέρου καὶ τοῦ ἰδικωτέρου γνούς ὁ Ἰούδας, ὅτι οὐ λέληθε, μεταμεληθείη πρὸ τοῦ διαγνωσθήναι τοῖς ἄλλοις μαθηταῖς. Αλλ' οὖτοι μέν, οὕτε ἀπὸ τοῦ πρώτου γνωρίσματος, οὐτε ἀπὸ τοῦ δευτέρου δυνηθέντες νοῆσαι, τίς ὁ προδότης ἐστί· τὸ γάρ, Εὐ εἰπας, αἰνίγματι έφχει οὐδε γάρ έχ τοῦ προφανοῦς ὁμολόγησεν, ὅτι ἐγώ εἰμι. άλλα κατ' έρωτησιν, Μήτι έγω είμι; πούχασαν, μήποτε καὶ προσονειδισθώσιν, ώς άνόπτοι καὶ γάρ καὶ άλλοτε τοῦτο πεπόνθασιν. Ιούδας δέ, ἀπό τοῦ δευτέρου γνωρίσματος συνηκε μέν, ότι διεγνώσθη τῷ Χριστῷ λογισάμενος δὲ, ὅτι οὕπω τέως τοῖς μαθηταῖς πεφανέρωται, μὴ νενοηκόσιν ἔτι, τὸν ἀγνοοῦντα προσεποιεῖτο, τῆς τοῦ διδασκάλου καταθαρρών ἀνεξικακίας. Μετὰ δέ γε την τῶν μυστηρίων διανομήν, πάλιν ό Σωτήρ έμαρτύρησεν, ήγουν, διεμαρτύρατο περὶ τῆς προδοσίας, ὡς ὁ ἰωάννης ἔγραψεν, ἵνα ὁ ἰούδας τοσαύτης άξιωθεὶς μακροθυμίας, καὶ μὴ προδήλως παραδείγματισθείς, μηδέ τῶν μυστηρίων ἀπελαθείς, ἀλλὰ καὶ τούτων έπίσης τοῖς μαθηταῖς μετασχών, γένηται βελτίων καὶ σωφρονέστερος. Εύθυς δε οί μαθηταί, μηκέτι δυνηθέντες καρτερείν έπὶ πλεῖον και γὰο ἡγωνίων, και ἔβλεπον εἰς ἀλλήλους, ἀπο-

ρούμενοι, περί τίνος λέγει· αὐτοὶ μέν καὶ οὅτως οὐκ ἐτόλμησαν την έρωτησιν, δι' ην ειρηκαμεν αίτίαν τῷ ἰωάννη δὲ ταύτην ἐπέτρεψεν ὁ Πέτρος, ὡς ἡγαπημένω μάλιστα τῷ διδασκάλφ, καὶ ἀνακειμένφ τηνικαῦτα ἐν τῷ κόλπφ αὐτοῦ• ὁ δέ μεταστραφείς, και έπιπεσών έπι το στήθος αύτου, μετ' εύλαβείας ήρώτησεν είς τὸ οὖς. Καὶ λοιπὸν ὁ Σωτήρ συνιδών, ότι ἀνίατος ὁ Ἰούδας μένει, οὐδ' οὕτω μέν ἐθριάμδευσεν αῦτὸν, ἀπεκρίθη δὲ καὶ αὐτὸς εἰς τὸ οὖς, ὅτι Ἐκεῖτός ἐστικ,  $\tilde{\phi}$ έγω βάψας το ψωμίον επιδώσω και εμβάψας το ψωμίον έπιδίδωσιν Ιούδας δέ λαδών το ψωμίον, καὶ γνούς, ότι τεκμήριον ήν ἀπό τε της του Χριστού πρός Ιωάννην κρυφίας κοινολογίας, καὶ ἀπὸ τοῦ μόνω αὐτῷ τοιοῦτον ψωμίον δοθῆναιετερον γάρ ην τουτο παρά τον βιαπερισθέντα μασιν άρτον. κας προσέτι ἀκούσας, ὅτι ο ποιεῖς, ποίησον τάχιον, τουτέςιν, δ τῷ λογισμῷ ποιεῖς, ποίησον καὶ τῷ ἔργῳ. ἤγγισε γὰ; δ καιρός: 'εί καὶ ἔτι τοῖς μαθηταῖς καὶ τὰ περὶ τοῦ ψωμίου ήγνόητο, πρὸς μόνον βηθέντα κρυφίως τὸν Ιωάννην, καὶ ὁ λόγος ἄδηλος ἦν, πρὸς τὶ έρβήθη. Τινές γάρ, φησιν, ἐδόκουν, ἐπεὶ τὸ γλωσσόκομον είχεν ὁ Ἰούδας, ὅτι λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς. Αγόρασον ων χρείαν έχομεν είς την έορτην ή τοις πτωχοίς  $\ell$ rα τι  $\delta \tilde{\varphi}$  (α): καὶ τοῦτο μέν, οὐκ ένεγκών τὴν αἰσχύνην υπέλαδε γὰρ ήδη πᾶσι φανερωθῆναι τοῦτο δέ, καὶ φοδηθείς τούς μαθητάς, μήπου καὶ διασπαράξωσιν αὐτόν εὐθέως έξῆλθε, καὶ πρὸς τοὺς ἐπιδούλους ἀπῆλθε. Ταῦτα δὲ πάντα μόνος ὁ Ἰωάννης ἀπήγγειλεν, ὡς παραλελειμμένα τοῖς ἄλλοις.

Τὸ δὲ, ὧν χρείαν ἔχομεν εἰς τὴν ἐορτὴν, ἀπορίαν πολλοῖς τῶν ἐξηγητῶν ἐνεποίησε· τὴν γὰρ τοῦ πάσχα ἤδη ἑώρτασαν, ὡς προείρηται. Δῆλον οὖν, ὅτι τινὲς μὲν τῶν μαθητῶν ἔμαθον τὸν σκοπὸν τοῦ διδασκάλου, καθ' ὅν προεώρτασε τὸ πάσχα·

<sup>(1) &</sup>quot;Ισως έγραψεν δ Εὐθύμιος, καὶ ἐνέβαπτον, ἄντὶ τοῦ, καὶ ἐνεβάπτοντο.

<sup>(</sup>a) 'lway II', 29.

τινές δὲ ἀγνοοῦντες, ἐδόκουν, ὅτι ἔτι τοῦτο ἑορτάσει καὶ κατὰ τὴν παρασκευήν ἡ καὶ τὴν τῶν ἀζύμων ἑορτὴν ὑποληπτέον.

λιὰ τί δὲ λέγεται ἀγαπᾶν τὸν Ἰωάννην ὁ Κύριος, καὶ διὰ τί ἀνέκειτο ἐν τῷ κόλπῳ αὐτοῦ, ἡηθήσεται, θεοῦ διδόντος, ἐν τῷ κόλπῳ αὐτοῦ, ἡηθήσεται, θεοῦ διδόντος, ἐν τῷ ἔζηγήσει τοῦ κατὰ Ἰωάννην εὐαγγελίου. Εἰ δὲ Λουκᾶς μέν τοῖς ἀρχιερεῦσι καὶ στρατηγοῖς περὶ προδοσίας Ἰωάννης δὲ, μετὰ τὸ ψωμίον (β), οὐκ ἐναντιολογοῦσι. Πρότερον μὲν γὰρ ὁ σατανᾶς ἀπόπειραν ἐποιήσατο, καὶ διεκωδώνισε (Ι) τὸν ἄθλιἐπεπήδησεν· οὐ τῶν θείων δὲ μυστηρίων καταφρονήσας εἰσερἐπεπήδησεν· οὐ τῶν θείων δὲ μυστηρίων καταφρονήσας εἰσερἐπεπήδησεν· οὐ τῶν θείων δὲ μυστηρίων καταφρονήσας εἰσερἐπεπήδησεν· οὐ τῶν θείων δὲ μυστηρίων καταφρονήσας εἰσερ-

30 Καὶ ὑμνήσαντες, ἐξῆλθον εἰς τὸ ὅρος τῶν ἐλαιῶν. Η ὑχαρίστησε μὲν πρὸ τῆς διανομῆς, ὕμνησε δὲ, μετὰ τὴν διανομὴν, ἵνα καὶ ἡμεῖς οὕτω ποιῶμεν, εὐχαριστοῦντες καὶ δοξάζοντες τὸν θεὸν, τὸν ἀξιοῦντα ἡμᾶς τοιούτων ἀγαθῶν. Εξῆλθε δὲ εἰς τὸ ὅρος τῶν ἐλαιῶν, ἵνα μὴ δόξη κρύπτεσθαι, καὶ ἵνα μὴ στάσις ἐν τῆ πόλει γένηται δι' αὐτόν. Τὸ δὲ ὅρος τῶν ἐλαιῶν πέραν τοῦ χειμάρρου τῶν κέδρων ἦν, κατὰ τὴν-ἰωάννου γραφὴν (α), ὅπου ῆν καὶ κῆπος, εἰς ὀν εἰσῆλθεν αὐτὸς καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ. "Ηδει δέ, φησι, καὶ ὁ Ἰούδας, ὁ παραδιδοὺς αὐτὸν, τὸν τόπον, ὅτι πολλάκις συνήχθη ὁ Ἰησος ἐκεῖ μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ. Δῆλον οὖν, ὅτι τὰ πολλὰ

εξω διενυκτέρευεν εν τοῖς ὅρεσι· τοῦτο μεν εὐχῆς ἀπερισπάστου Χάριν· τοῦτο δὲ καὶ, ἵνα κοινωνἢ τοῖς μαθηταῖς λόγων μυστικωτέρων. Πρὸ μέντοι τοῦ ἔξελθεῖν εἰς τὸ ὅρος πολλὰ εἶπεν, ὧν τὰ μεν ὁ Λουκᾶς, τὰ δὲ ὁ Ἰωάννης ἰστόρησαν.

31 Τότε λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς. Πάντες ὑμεῖς σκανδαλισθήσεσθε ἐν ἐμοὶ ἐν τῆ νυκτὶ ταύτη, γέγραπται γάρ. «Πατάξω τὸν ποιμένα, καὶ διασκορπισθήσεται

Σκανδαλισθήσεσθε, ἀντὶ τοῦ, σαλευθήσεσθε τὴν εἰς ἐμὲ πίςτν, ἄγουν, φεύζεσθε. Τοῦ προφήτου δὲ Ζαχαρίου (α) τὸ ἑξῆς ῥητόν. Λέγεται δὲ ὁ πατὴρ πατάζαι τὸν υίὸν, ὡς παταγῆναι αὐτὸν συγχωρήσας, εἴτουν, ἀναιρεθῆναι. Δηλοῦται δὲ καὶ ἐντεῦθεν, ὅτι κατὰ γνώμην τοῦ πατρὸς ἀναιρεθήσεται διὰ τὴν οἰκονομίαν.

32 Μετὰ δὲ τὸ ἐγερθῆναί με, προάξω ύμᾶς εἰς τὴν Γαλιλαίαν.

Προειπών τὰ λυπηρά, προλέγει και τὰ παραμυθούμενα. Προάξω δὲ, ἀντὶ τοῦ, προλαδῶ ὑμᾶς εἰς τὴν Γαλιλαίαν, ἐκεῖ ἐκδεχόμενος.

33 'Αποχριθείς δὲ ὁ Πέτρος, εἶπεν αὐτῷ· Εἰ καὶ πάντες σκανδαλισθήσονται ἐν σοὶ, ἐγὼ δὲ οὐδέποτε σκανδαλισθήσομαι.

Δέον μάλιστα δεηθήναι, καὶ εἰπεῖν. Κύριε, βοήθησον ἡμῖν· ὁ δὲ τρία ὁμοῦ πταίει. πρῶτον, ὅτι ἀντεῖπε καὶ τῷ προφήτη, καὶ τῷ Χριστῷ. δεύτερον, ὅτι τῶν ἄλλων ἐαυτὸν προέθηκε. Διὸ καὶ σῦγχωρεῖται πεσεῖν, ἵνα συσταλή, καὶ μάθη, μὴ σφόδο θαρβεῖν ἑαυτῷ, καὶ παιδευθῶσι καὶ ἔτεροι. ὅπερ δέ φησι

<sup>- (</sup>α) Λουκ. KE', 3.

<sup>(6) &#</sup>x27;Iwav. IT', 27.

<sup>(1)</sup> Δια κω δωνισθέν τες ήτοι, διαφημισθέντες. Ως ἐπὶ τὸ πλείστον δὲ λέγεται ἐπὶ τῶν διαπαιζομένων. Τέτακται καὶ ἐπὶ τοῦ, διαπειρασθέντες Οῦτως Αυσίας ὁ ῥήτως. Απὸ δὲ τῶν ἵππων μετενήνεκται. Εἰώθασι γὰρ οῦτω δοκιμάζειν τοὺς γενναίους ἔππους, εἰ μὰ καταπλήσσονται τὸν ἐν πολέμω θόρυδον, τοὺς κώδωνας ψοφοῦντες. Ζωναράζ.

<sup>(</sup>z) 'lozv. IH', 1. 2.

<sup>(</sup>α) Ζαχαρ. ΙΓ', 7. (ΤΟΜ. A'.)

Λουκᾶς (α), ὅτι Σίμων, Σίμων, ἰδοὺ, ὁ σατανᾶς ἐξητήσατο ὑμᾶς, καὶ τὰ ἑξῆς, καθ ἕτερον εἶπε καιρὸν, πρὸ τοῦ ἐζελθεῖν εἰς τὸ ὅρος τῶν ἐλαιῶν· διὸ καὶ ἐτέρου λόγου εἰσὶν ἐκεῖνα.

34 "Εφη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· ᾿Αμὴν λέγω σοι, ὅτι ἐν ταύτῃ τῇ νυκτὶ, πρὶν ἀλέκτορα φωνῆσαι, τρὶς ἀπαρνήση με.

Πρὶν ἀλεκτορα φωνῆσαι, ἀντὶ τοῦ, πρὶν τὰς φωνὰς πληρῶσαι τῆς ἀγωγῆς. Εἴωθε γὰρ ὁ ἀλέκτωρ καθ' ἐκάστην ἀγωγὴν πολλάκις φωνεῖν, εἶτα διαναπαύεσθαι, καὶ μετά τινα καιρὸν πάλιν ἀφ' ἐτέρας ἀρχῆς φωνεῖν. Τοῦτο δὲ Μάρκος ἐσαφήνισεν εἰπών Σὰ σήμερον ἐν τῆ νυκτὶ ταύτη, πρὶν ἢ δὶς ἀλέκτορα φωνῆσαι, τρὶς ἀπαρνήση με (δ). "Αρνησιν δὲ λέγει, τὴν τοῦ μὴ εἰδέναι αὐτόν φησὶ γὰρ ὁ Λουκᾶς. Οὰ μὴ φωνήση σήμερον ἀλέκτωρ, πρὶν ἢ τρὶς ἀπαρνήση, μὴ εἰδέναι με (γ).

35 Λέγει αὐτῷ ὁ Πέτρος. Κὰν δέη με σὺν σοὶ ἀποθανεῖν, οὰ μή σε ἀπαρνήσωμαι.

Οσον διαβεβαιούται ὁ Χριστὸς, τοσούτον ὁ Πέτρος ἀντισχυρίζεται· σφοδρὸν γὰρ ἐν αὐτῷ τὸ πάθος τῆς ἐφ' ἑαυτῷ πεποιθήσεως· διὸ καὶ χαλεπὸν ὑφίσταται ναυάγιον, ἔρημος τῆς παρὰ θεοῦ βοηθείας ἀπολειφθείς, καὶ ἐλεγχθείς, ὅτι ἀσθενής ἐστιν. ὅρα γοῦν μετὰ ταῦτα, πῶς κατεσταλμένος ἐστί. Καὶ γὰρ μετὰ τὴν ἀνάστασιν εἰπών περὶ τοῦ Ἰωάννου (δ), Κύριε, οὖτος δὲ τί; καὶ ἐπιστομισθείς, αὐτίκα σεσίγηκε. Καὶ πρὸ τῆς ἀναλήψεως, ἀκούσας, Οὐχ ὑμῶν ἐστὶ γνῶναι χρόνους ἡ καιροὺς (ε), ὁμοίως ἡσύχασε. Καὶ μετὰ ταῦτα, ἐπὶ τῆς ὀθόνης

ένωτισθεὶς, ὅτι "Α ὁ θεὸς ἐχαθάρισε, σὰ μὴ χοίνου (α), καὶ οὐδὲ σαρῶς εἰδὼς τὸ ῥηθὲν, ὅμως οὐκ ἐτόλμησεν ἀντειπεῖν. Ταῦτα δὲ πάντα τὸ πτῶμα ἐκεῖνο τῆς ἀρνήσεως κατώρθωσε. Καὶ πρὸ τούτου μὲν ἐαυτῷ τὸ πᾶν τῆς πίστεως ἀνετίθει, λέγων 'Εγὼ δὲ οὐδέποτε σκανδαλισθήσομαι (β) καὶ, Οὐ μή σε ἀπαρνήσωμαι (γ) δέον παρακιρνᾶν τοῖς λόγοις, ὅτι ἐὰν ἔχω σε βοηθόν ὕστερον δὲ, ἐπὶ τοῦ χωλοῦ, διαρρήδην ἔλεγεν, ὅτι 'Ημῖν τὶ ἀτενίζετε, ὡς ἰδία δυνάμει ἢ εὐσεβεία πεποιηκόσι τοῦ περιπατεῖν αὐτόν (δ);

Εντεύθεν ούν μέγα δόγμα μανθάνομεν, ώς ούτε ἀνθρωπίνη προθυμία κατορθοῖ τι χωρὶς τῆς θείας ροπῆς, ούτε θεία ροπὴ κέρδος φέρει χωρὶς ἀνθρωπίνης προθυμίας. Καὶ ἀμφοτέρων παραδείγματα Πέτρος καὶ ἰούδας. ὅθεν χρὴ μήτε τὸ πᾶν ἐπὶ τὸν θεὸν ρίψαντας καθεύδειν, μήτε σπουδάζοντας, τὸ πᾶν ἐαυτούς οἴεσθαι κατορθοῦν. Οὕτε γὰρ τὸ πᾶν ὁ θεὸς ἐργάζεται, ἵνα μὴ ἀργοὶ μένωμεν οὕτε τὸ πᾶν ἡμῖν ἐφίησιν, ἵνα μὴ καυχώμεθα ἀλλὶ ἐκατέρου τὸ βλαβερὸν ἀφελῶν, τὸ χρήσινον ἡμῖν ἀπολέλοιπεν. Αφῆκεν υῦν τὸν κορυφαῖον πεσεῖν, οἱ μόνον διὰ τὰς ρηθείσας αἰτίας, ἀλλὰ καὶ, ἵνα πλεῖον ἀγαπήση. ឿ, γὰρ πλεῖον ἀφεθῆ, πλεῖον ἀγαπήσει (1).

Καὶ ἡμεῖς τὸ νῦν πειθώμεθα πανταχοῦ τῷ θεῷ, καὶ μὴ ἀντιλέγωμεν, καὶ εἰ τὸ παρ' αὐτοῦ λεγόμενον ἐναντίον εἶναι δοκεῖ τοῖς ἡμετέροις λογισμοῖς, καὶ ταῖς ὄψεσι· καὶ ἔστω καὶ τοῦν φρικτῶν μυστηρίων ποιῶμεν, μὴ τὰ προκείμενα μόνον βλέποντες, ἀλλὰ τοῖς λόγοις τοῦ δεσπότου πειθόμενοι· καὶ

<sup>(</sup>a) Aouz. KB', 31.

<sup>(6)</sup> Maps. Id', 30.

<sup>(</sup>γ) Λουκ. KB', 34.

<sup>(</sup>d) 'lwxv. KA', 21.

<sup>(\*)</sup> Heat. A', 7.

<sup>(</sup>α) Πραξ. Ι', 15.

<sup>(6)</sup> Ματθ. K5', 33.

<sup>(</sup>γ) Ματθ. Κς', 33.

<sup>(</sup>δ) Πραξ. Γ', 12.

<sup>(1) &#</sup>x27;Aναφέρεται είς Λουκ. Ζ΄, 47. 48.

έπειδή φησι, Τοῦτό έστι τὸ σῶμά μου, καὶ, Τοῦτό ἐστι τὸ αἶμά μου, καὶ πειθώμεθα καὶ πιστεύωμεν. Καὶ γὰρ καὶ ἐπὶ τοῦ
βαπτίσματος αἰσθητὸν μέν τὸ ὕδωρ, ἀλλὰ νοητὸν τὸ δῶρον,
ἡ ἀναγέννησις. Ἐπεὶ γὰρ σώματι συμπέπλεκται ἡμῶν ἡ ψυχὴ,
ἐν αἰσθητοῖς τὰ νοητὰ παρέδωκεν ἡμῖν ὁ θεός.

35 Όμοίως καὶ πάντες οἱ μαθηταὶ εἶπον.

Μιμησάμενοι καὶ αὐτοὶ τὸν Πέτρον.

36 Τότε ἔρχεται μετ' αὐτῶν ὁ Ἰησοῦς εἰς χωρίον λεγόμενον Γεθσημανῆ· καὶ λέγει τοῖς μαθηταῖς· Καθίσατε αὐτοῦ, ἕως οὖ ἀπελθών προσεύξωμαι ἐκεῖ.

Μόνος ἄπεισιν εἰς προσευχήν, διδάσχων, ὅτι χρη τὸν θερμῶς προσεύχεσθαι μέλλοντα, μεμονωμένον προσεύχεσθαι.

['Ως (Ι) ἄνθρωπος προσηύζατο, διδάσκων τοὺς ἀνθρώπους, ἐν πειρασμοῖς προσεύχεσθαι, καὶ εἰς θεὸν ἀνατείνεσθαι, καὶ ἐκτενέστερον ἐπικαλεῖσθαι τὴν ἐκείνου Εσήθειαν.]

37 Καὶ παραλαβών τὸν Πέτρον καὶ τοὺς δύο υίοὺς Ζεβεδαίου, ἤρξατο λυπεῖσθαι καὶ ἀδημονεῖν.

[Εστι (2) δειλία φυσική, μή θελούσης της ψυχης διαιρεθηναι τοῦ σώματος, διὰ τὴν έξ ἀρχης ἐντεθεῖσαν αὐτη παρά τοῦ δημιουργοῦ φυσικήν συμπάθειάν τε καὶ οἰκειότητα. Καὶ ἔστι δειλία παρὰ φύσιν, ἐκ προδοσίας λογισμῶν καὶ ἀπιστίας συνισταμένη, ὡς ὅταν τις ἐν νυκτὶ δειλιᾶ, διὰ τὰ φάσματα καὶ τοὺς ψόρους. Ταύτην δὲ τὴν δειλίαν, ὡς παρὰ φύσιν, ὁ Χριστὸς οὐ προσήκατο.]

Οὐκ εἰς τὴν προσευχὴν παρέλαβεν αὐτοὺς, ἀλλὰ πρὸ τῆς προσευχῆς, ἰδίᾳ τῶν ἄλλων μαθητῶν, ὥστε μόνον ἐνδείξασθαι αὐτοῖς τὰ τῆς λύπης. Μάρκος δέ φησιν (α), ὅτι ἤρξατο

ἐκθαμβεῖσθαι, ἤγουν, δειλιᾶν ἐρῆκε γὰρ τῆ φύσει πάσχειν τὸ ἔδιον. ᾿Αδημονεᾶν δὲ νῦν, τὸ Εαρυθυμεῖν νοεῖται. Τὴν μὲν οῦν λύπην καὶ βαρυθυμίαν ἐνδείκνυται, δεικνύων, ὅτι, ὥσπερ τὰ πάντα θεός ἐστιν, οῦτω καὶ τὰ πάντα ἄνθρωπος ἔδιον δὲ ἀνθρωπίνης φύσεως, λυπεῖσθαι διὰ τὸν θάνατον, καὶ μάλιστα τὸν δίαιον, καὶ φοδεῖτθαι τοῦτον. Μόνοις δὲ τούτοις ἐνδείκνυται, ὡς μόνοις θεωροῖς γεγονόσι καὶ τῆς ἐν τῆ μεταμορφώσει θείας δόζης αὐτοῦ, καὶ μᾶλλον τῶν ἄλλων δυναμένοις μὴ θορυδηθῆναι καὶ καταπεσεῖν.

38 Τότε λέγει αὐτοῖς. Περίλυπός ἐστιν ή ψυχή μου εως θανάτου μείνατε ὧδε, καὶ γρηγορεῖτε μετ' ἐμοῦ.

Φανερώτερον έξαγορεύει την ἀσθένειαν της φύσεως, ὡς ἄνθρωπος. Τὸ δὲ, εως θανάτου, ἀντὶ τοῦ, ὡς ἐν θανάτῳ. Γρηγορεῖν δὲ μετ' αὐτοῦ κελεύει, παραμυθίας ἕνεκεν, ὡς ἔθος τοῖς ἐν περιστάσεσιν. Εἶτα καὶ τούτους ἀφίησιν ἐκεῖ, καὶ μόνος ἄπεισιν εἰς τὴν προσευχήν.

39 Καὶ προελθών μιχρόν, ἔπεσεν ἐπὶ πρόσωπον αύτοῦ, Λουχᾶς δὲ καὶ τὸ μέτρον τοῦ διαστήματος εἶπεν, ὅτι ἀπεσπάσθη ἀπ' αὐτῶν ώσεὶ λίθου βολήν (Ε).

39 Προσευχόμενος, καὶ λέγων Πάτερ μου, εὶ δυνατόν ἐστι, παρελθέτω ἀπ' ἐμοῦ τὸ ποτήριον τοῦτοπλὴν οὐχ ὡς ἐγὼ θέλω, ἀλλ' ὡς σύ.

Είπων μέν, ότι Εί δυνατόν έστι, παρελθέτω ἀπ' έμοῦ τὸ ποτήριον τοῦτο, ἔδειξε τὴν ἀνθρωπίνην δειλίαν ποτήριον λέγων, τὸ τοῦ θανάτου εἰπων δὲ, Πλὴν οὐχ ὡς ἐγω θέλω, ἀλλ' ὡς σὺ, ἐδίδαξεν, ὅτι καὶ τῆς φύσεως ἀνθελκούσης, χρὴ ἔπεσθαι τῷ θελήματι τοῦ θεοῦ, καὶ προτιμᾶν αὐτὸ τοῦ ἰδίου

<sup>(1)</sup> Ταύτα παρ ἀμφοτέροις τοῦς χειρογράφοις εν τῷ περισελιδίφ.

<sup>(2)</sup> Καὶ ταύτα ἐν τῷ περισελιδίῳ παρ ἀμφοτέροις τοῖς χειρογράφεις.

<sup>(</sup>z) Mápr. II, 33.

<sup>(</sup>a) Acor. KB', 41.

Οελήματος, ὡς λυσιτελέστερον. Τὸ δὲ, Πλητ οὐχ ὡς ἐγὼ θέλω, σαφέστερον ὁ Λουκᾶς ἀπηγγειλεν, εἰπών(α)· Πλητ μη
τὸ θέλημά μου, ἀλλὰ τὸ σὸτ γετέσθω. Μάρκος δέ φησιν,
ὅτι Προσηύχετο, ἵτα, εἰ δυτατότ ἐστι, παρέλθη ἀπ΄
αὐτοῦ ἡ ὥρα, ἤγουν, ἡ τοῦ θανάτου καὶ ὅτι ἔλεγετ 'Αββὰ ὁ πατηρ, πάττα δυτατά σοι παρέτεγκε τὸ ποτήριοτ
ἀπ' ἐμοῦ τοῦτο· ἀλλ' οὐ τί ἐγὼ θέλω, ἀλλὶ τί σύ (β). Τὸ
μὲν οὖν, Ἀββὰ, ἔβραϊκὴ λέξις ἐστὶ, σημαῖνον τὸ, ὁ πατήρ·
διὸ καὶ ἡ ἔρμηνεία τούτου προσετέθη τὸ δὲ, οὐ τί ἐγὼ θέλω, ἀλλὰ τί σὺ, ἐλλιπῆ εἰσιν ἐλλείπει γὰρ τὸ, γιτέσθω.
ἔστι γὰρ τὸ πλῆρες, ὅτι Γιτέσθω, οὐχ δ ἐγὼ θέλω,
ἀλλ' δ σύ.

Παρὰ δὲ τῷ Λουκὰ γέγραπται (γ) Πάτερ, εἰ βούλει παρενεγκεῖν τὸ ποτήριον τοῦτο ἀπ' ἐμοῦ. Καὶ ἔστι καὶ τοῦτο ἐλλιπές ἐλλείπει γὰρ τὸ, παρένεγκε. Ὠς ἄνθρωπος δὲ εἶπεν, εἰ δυνατόν ἐστιν, ἀντὶ τοῦ, εἰ ἐνδεχόμενον ἀνθρώπινον γὰρ τὸ ἐπιδοιάζειν (Ι). Ὠς γἄρ θεὸς ἐγίνωσκεν, εἴτε δυνατὸν ἦν, εἴτε ἀδύνατον. Εἰκὸς δὲ, πάντα ρηθῆναι ἀνὰ μέρος εἰώθαμεν γὰρ ἐν ταῖς προσευχαῖς διαφόρως τὸ αὐτὸ λέγειν.

40 Καὶ ἔρχεται πρὸς τοὺς μαθητὰς, καὶ εὐρίσκει αὐτοὺς καθεύδοντας, καὶ λέγει τῷ Πέτρῳ· Οὕτως;
Τὸ, οὕτως, κατ' ἐρώτησιν ἡθικὴν ἀναγνωστέον. ἐνέτρεψε γὰρ αὐτὸν, καίτοι καὶ τῶν ἄλλων καθευδόντων ἀλλὰ τούτου διαφερόντως καθήψατο, ὡς προπετες έρου, λέγων· Οὕτως ὑπέσχου;
40 Οὐκ ἰσχύσατε μίαν ὥραν γρηγορῆσαι μετ' ἐμοῦ;
Σὸν ἐμοὶ ἀποθανεῖν ἐπηγγείλασθε, καὶ οὐκ ἰσχύσατε μίαν

ώραν γρηγορήσαι μετ' έμοῦ; Μάρχος δέ φησιν, ὅτι λέγει τῷ Πέτρῳ (α). Σίμων, καθεύδεις; οὐκ ἴσχυσας μίαν ὥραν γρηγορήσαι; Προηγουμένως μὲν γὰρ πρὸς ἐκεῖνον ἀπετείνατο, εἶτα δὲ καὶ πρὸς τοὺς ἄλλους.

41 Γρηγορείτε, καὶ προσεύχεσθε, ἵνα μὴ εἰσέλθητε εἰς πειρασμόν·

Μη θαρρεῖτε έαυτοῖς, μηδὲ ἐπαγγέλλεσθε μεγάλα, ἀλλὰ προσέχετε, καὶ προσεύχεσθε, μη εἰσελθεῖν εἰς πειρασμόν. Τινἐς δὲ πειρασμόν ἐνταῦθα, τὸν τῆς ἀρνήσεως ἑρμηνεύουσιν.

41 Τὸ μὲν πνεῦμα πρόθυμον, ἡ δὲ σὰρξ ἀσθενής.

Η μέν ψυχή προθυμεῖται καὶ κατατολμᾶ τοῦ κινδύνου ή δὲ σὰρξ ἀσθενής οὖσα, ὑποστέλλεται καὶ οὐκ εὐτονεῖ. διὸ προσύκει, μή, πρὸς τὴν τῆς ψυχῆς προθυμίαν βλέποντας, θρασύνεσθαι, ἀλλὰ πρὸς τὴν τῆς σαρκὸς ἀσθένειαν ὁρῶντας,

42 Πάλιν ἐκ δευτέρου ἀπελθών προσηύξατο, λέγων Πάτερ μου, εἰ οὐ δύναται τοῦτο τὸ ποτήριον παρελθεῖν ἀπ' ἐμοῦ, ἐὰν μὴ αὐτὸ πίω, γενηθήτω τὸ θέλημά σου.

Ο δὲ Μάρχος ἔγραψεν, ὅτι τον αὐτον λόγον εἶπεν (6), δν καὶ πρότερον. Εἰκὸς δὲ, καὶ ἐκεῖνον, καὶ τοῦτον εἰπεῖν.

43 Καὶ ἐλθών ευρίσκει αὐτοὺς πάλιν καθεύδονταςἦσαν γὰρ αὐτῶν οἰ ὀφθαλμοὶ δεδαρημένοι.

 ${f B}$ εδάρηντο, οὐ τῷ ὕπνω μόνον, ἀλλὰ καὶ τῆ λύπμ, καθω εἶπε Λουκᾶς (α). Ηδη γὰρ ἐπληροφορήθησαν περὶ τοῦ θανάτου

<sup>(</sup>α) Λουκ. KB', 42

<sup>(6)</sup> Mαρκ. IΔ', 35. 36

<sup>(</sup>γ) Λουκ. KB', 42,

<sup>(1)</sup> Συνηθέστερον τὸ, ἐνδοιάζειν.

<sup>(</sup>α) Μαρκ. ΙΔ΄, 37-

<sup>(</sup>ε) Μαρχ. IΔ', 39.

<sup>(</sup>γ) Λουκ. KB', 45.

αὐτοῦ. ὁ δὲ Μάρχος εἶπεν, ὅτι Καὶ οὐκ ἤδεισαν, τί αὐτῷ ἀποκριθῶσιν (α).

44 Καὶ ἀφεὶς αὐτοὺς, ἀπελθών πάλιν, προσηύξατο ἐχ τρίτου, τὸν αὐτὸν λόγον εἰπών.

Εκ δευτέρου μέν, καὶ ἔκ τρίτου προσπύξατο, διδάσκων, ὅτι κολ πολλάκις προσεύγεσθαι, καὶ μὴ ἀποκάμνειν. Ἡλθε δὲ τὸ δεύτερον πρὸς τοὺς μαθητὰς, ἐλέγχων τὴν ἀσθένειαν αὐτῶν, ὡς μηδὲ μετὰ τὴν ἐπιτίμησιν βελτιωθέντων, ἀλλὰ καὶ τοσοῦτον βεβαπτισμένων τῷ ὅπνω, ὅσον μηδὲ δύνασθαι ἀποκριθῆναι αὐτῷ. διὸ οὐδὲ καθήψατο αὐτῶν τηνικαῦτα.

Λουχᾶς δε πλατύτερον εἶπε (δ), καὶ ὅτι μρθη αὐτῷ ἄχγελος ἀπ' οὐρανοῦ, ἐνισχύων αὐτὸν, ἤγουν, ἰσχύειν καὶ κραταιούσθαι ἐπιφθεγγόμενος, ὡς ἀνθρώπφ καὶ ὅτι Καὶ γενόμετος εν άγωνία, εκτενέστεςον προσηύχετο παιδεύων ήμας, έν ανάγκαις έκτενέστερον προσεύχεσθαι και ότι Έγενετο ό ίδρως αὐτοῦ, ωσεὶ θρόμβοι αἴματος καταβαίνοντες ἐπὶ τῆν γην. Θρόμβοι δε αίματος, οι παχύτατοι σταλαγμοί του αίματος (1). Τοῦτο δὲ εἶπε, δηλῶν, οὐχ ὅτι αἶμα ἵδρωσεν, ἀλλ' ότι παχεῖς κατῆγεν ἰδρῶτας ὑπὸ τῆς ἀγωνίας. Ίνα γὰρ μλ δόξη υπόκρισις το γινόμενον, ούκ έπὶ τοῦ προσώπου μόνον ένδείχνυται την λύπην, άλλὰ καὶ φανερώτερον έξαγορεύει τούτην, και προσεύχεται πυκνότερον, και άγγελος αὐτῷ φαίνεται προς ανδρείαν ἐπαλείφων, καὶ ἔτι αγωνια, καὶ ἐκτενέστερον προσεύχεται, καὶ ἱδρῶτες άδροὶ καταβρέουσι, καὶ πάντα ταῦτα καὶ ποιεῖ καὶ πάσχει, βεβαιῶν, ὅτι οὐ κατὰ φαντασίαν ένηνθρώπησεν, άλλὰ κατ' άλήθειαν. Εἰ γὰρ καὶ τούτων άνθρωποπρεπώς ούτω γενομένων, καὶ τῆς μαρτυρικῆς καταδεέστερον γενναιότητος, όμως είσί τινες άπιστούντες τῆ ένανθρωπήσει αύτοῦ, πολλῷ μᾶλλον ἠπίστουν ἄν, εἰ μὴ ταῦτα γέγονεν.

Αξιον δὲ ζητήσαι, πόθεν οἱ εὐαγγελισταὶ μαθόντες συνεγράψαντο, τί τε προσευγόμενος εἶπε τηνικαῦτα, καὶ ποσάκις προσηύζατο, καὶ ἀπλῶς τὰ περὶ τοῦ ἀγγέλου, καὶ τὰ ἑζῆςς οἱ μαθηταὶ γὰρ πάντες τότε μεν ἐκάθευδον ὕστερον δὲ ἀφέντες αὐτὸν ἔρυγον. Δοκεῖ γάρ μοι, μετὰ τὴν ἀνάστασιν αὐτὸς ὁ διδάσκαλος εἰπεῖν καὶ ταῦτα τοῖς μαθηταῖς, ὅτε δι' ἡμερῶν τεσσαράκοντα ὁπταγόμενος ἢν αὐτοῖς, ὡς ἡ βίδλος φησὶ τῶν Πράζεων (α).

45 Τότε ἔρχεται πρὸς τοὺς μαθητὰς αῦτοῦ, καὶ λέγει αὐτοῖς· Καθεύδετε τὸ λοιπὸν, καὶ ἀγαπαύεσθε·

Εντρέπων αύτους τοῦτο λέγει, καὶ καθαπτόμενος, οἶα κοιμωμένων ἐν καιρῷ κινδύνου, καὶ τῶν πολλῶν αὐτοῦ περὶ τοῦ γρηγορεῖν καὶ προσεύχεσθαι παραγγελιῶν ἐπιλαθομένων, ὡσανεὶ λέγων. Ἐπεὶ μέχρι τοῦ νῦν οὐκ ἐγρηγορήσατε, τὸ λοιπὸν καθεύδετε, καὶ ἀναπαύεσθε, εἰ δύνασθε.

45 'Ιδού, ήγγικεν ή ώρα·

Η της προδοσίας. Μάρχος δέ φησιν, εἰπεῖν αὐτὸν, πρὸ τοῦ λόγου τούτου, ὅτι ἀπέχει (၆), τουτέςιν, ἔλαδε τὴν κατ' ἐμοῦ ἔξουσίαν ὁ διάδολος, ἡ, ἀπέχει τὰ κατ' ἐμὲ, ἡγουν, πέρας ἔχει. Καὶ γὰρ καὶ παρὰ τῷ Λουκᾳ εἴρηκεν, ὅτι τὰ περὶ ἐμοῦ τέλος ἔχει (γ).

45 Καὶ ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται εἰς χεῖρας άμαρτωλῶν.

Τοῦτο σαφές.

<sup>(</sup>α) Μάρκ. 1Δ΄, 40.

<sup>(€)</sup> Aouz. KB', 43. 44.

<sup>(1)</sup> Θεοφύλακτος Σελ. 521. C. « σταγόσεν άδραξε ίδρώτων περιεστάζετο.»

<sup>(</sup>а) Праў. А', з.

<sup>(6)</sup> Μαρκ. 1Δ', 41.

<sup>(</sup>γ) Λουκ. KB', 37.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΞΕ΄.

Περὶ τῆς παραδόσεως τοῦ Ἰησοῦ.

46 Έγείρεσθε ἄγωμεν ἰδοὺ, ἤγγικεν ὁ παραδιδούς με. Κάντεῦθεν ἔδειξεν, ὅτι έκὼν ἀποθανεῖται. Προειδὼς γὰρ, ἐργομένους τοὺς περὶ τὸν προδότην, οὐ μόνον οὐκ ἔφυγεν, ἀλλὰ καὶ εἰς ἀπάντησιν αὐτῶν ἐξιέναι παρασκευάζεται, λέγων Αγωμεν πρὸς αὐτούς. Λουκᾶς δέ φησιν, εἰπεῖν αὐτὸν τοῖς μαθηταῖς (α) Τί καθεύδετε; ἀναστάντες προσεύχεσθε, ἵνα μὴ εἰσέλθητε εἰς πειρασμόν. Εἰκὸς δὲ, τοῦτο πρῶτον εἰπεῖν, εἶτα ἐπειπεῖν τὸ, ἐγείρεσθε, ἄγωμεν.

47 Καὶ ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος, ἰδοὺ, Ἰούδας, εἶς τῶν δώδεκα, ἦλθε, καὶ μετ' αὐτοῦ ὄχλος πολὺς μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων, ἀπὸ τῶν ἀρχιερέων καὶ πρεσβυτέρων τοῦ λαοῦ.

Είς των δώδεκα πρόσχειται γνώρισμα, δηλούν, ὅτι ἐκ τοῦ πρώτου χοροῦ των μαθητών ἢν. Καὶ ἔστι μὲν τοῦτο κατηγορία τοῦ ἰούδα καθάπτεται δὲ καὶ των ἄλλων μαθητών ἀλλ' οὐκ ἐπαισχύνονται τοῦτο γράφοντες οἱ εὐαγγελισταί πανταχοῦ γὰρ τῆς ἀληθείας φροντίζουσιν. ὁ δ' ἰωάννης περὶ τοῦ ἰούδα φησὶν (6), ὅτι λαδων τὴν σπείραν, καὶ ἐκ τῶν ἀρχιερέων καὶ φαρισαίων ὑπηρέτας, ἔρχεται ἐκεῖ μετὰ φανῶν καὶ λαμπάδων καὶ ὅπλων. Ἡ σπείρα μὲν οὖν ἦν τάγμα στρατιωτικόν, χρήμασιν ἀναπεισθεῖσα φανοί δὲ, τὰ λεγόμενα φανάρια.

48 'Ο δὲ παραδιδούς αὐτὸν, ἔδωκεν αὐτοῖς σημεῖον, λέγων· 'Ον ἀν φιλήσω, αὐτός ἐστι· κρατήσατε αὐτόν.

[ $\Pi$ ροδότης (1) μέν, κατά τὸν ἰούδαν, ὁ προδιδούς τὸν λό-

γον τοῖς πάθεσι, καὶ τὴν εὐνομίαν τῆς ψυχῆς τῆ παρανομία τῶν πράξεων· ἀρνεῖται δὲ αὐτὸν, κατὰ τὸν Πέτρον, ὁ διὰ φόβον τὸ καλὸν παραιτούμενος.]

Μετὰ τοσούτον ἔλεγχον, λαθεῖν ἐσπούδαζεν, ὅτι αὐτὸς αὐτὸν προδίδωσι· διὸ καὶ ἐκ τοῦ φανεροῦ μεν οὐ προδίδωσι, σχηματίζεται δὲ τὸ φίλημα, θαρρήσας τῆ ἡμερότητι τοῦ Σωτῆρος, ὅτι οὐκ ἀπώσεται αὐτὸν, δ καὶ (1) μᾶλλον ἱκανὸν ἦν ἐντρεψαι τοῦτον καὶ πάσης ἀποστερῆσαι συγγνώμης, ὅτι τὸν οὕτω πραότατον προεδίδου. Φοδηθεὶς δὲ, μήποτε διαφύγη τοὺς ἐπιδουλεύοντας, ὁ πολλάκις ἐποίησε, παρήγγειλεν, ὅτι κρατήσατε αὐτὸν, καὶ ἀπαγάγετε ἀσφαλῶς (α). Τοῦτο γὰρ ὁ Μάρκος προσέθηκεν.

Αλλ' ὁ Χριστὸς ἐλέγχων αὐτὸν, μάτην ἐξασφαλιζόμενον, καὶ δεικνύων, ὅτι οὐκ ἀν τοῦτον ἄκοντα καθέζοιεν, ἐξελθών εἶπεν αὐτοῖς, ὡς ὁ Ἰωάννης ἱστόρησε (β). Τίτα ζητεῖτε; Ἀπεκρίθησαν αὐτῷ· Ἰησοῦν τὸν Ναζωραῖον. Λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς· Ἐγώ εἰμι. (Εἰστήκει δὲ καὶ Ἰούδας, ὁ παραδιδοὺς αὐτὸν μετ' αὐτῶν.) 'Ως οῦν εἶπεν αὐτοῖς· Ότι ἐγώ εἰμι· ἀπῆλθον εἰς τὰ ὀπίσω, καὶ ἔπεσον χαμαί. Ὠ λόγου δυνάμεως! Οὐκ ἴσχυσαν ὑπενεγκεῖν τὸ, Ἐγώ εἰμι, μόνον· διὸ καὶ φανοὺς μὲν καὶ λαμπάδας ἔχοντες, ἐτυφλοῦντο μετὰ τοῦ προδότου· μαχαίραις δὲ καὶ ζύλοις ὡπλισμένοι τυγχάνοντες, παρελύοντο καὶ κατέπιπτον. ἐπεὶ δὲ ἔδειξε τὴν ἰσχὺν αὐτοῦ, τότε λοιπὸν συνεχώρησε, καὶ πάλιν αὐτοὺς ἐπηρώτησε· Τίνα ζητεῖτε; Οἱ δὲ εἶπον· Ἰησοῦν τὸν Ναζωραῖον. Ἀπεκρίθη ὁ Ἰησοῦς· Εἶπον ὑμῖν, ὅτι ἐγώ εἰμι. Εἰ οὖν ἐμὲ ζητεῖτε, ἄφετε τούτους ὑπάγειν (γ). ὁ δὲ Ἰούδας, καὶ τούτων οῦτω γι-

<sup>(</sup>α) Λουκ. KB', 46.

<sup>(6)</sup> İway. IH', 3.

<sup>(1)</sup> Ταῦτα ἐν τῷ περισελιδίῳ παρὰ τῷ Α.

<sup>(1)</sup> Χρυσοστ. Τομ. Ζ΄. Σελ. 793. Α.

<sup>(</sup>α) Μαρχ. ΙΔ, 44.

<sup>(6) &#</sup>x27;Iwav. IH', 5. 6.

<sup>(</sup>γ) Ίωαν. ΙΗ, 7. 8.

τομένων, ού μετεβλήθη κάν γοῦν μικρόν, οὐδὲ τῶν δεδογμένου ἀπέσχετο.

49 Καὶ εὐθέως προσελθών τῷ Ἰησοῦ, εἶπε· Χαῖρε, ράδεί. Καὶ κατεφίλησεν αὐτόν.

Φησί δὲ και Λουκᾶς, εἰπεῖν τὸν Χριστὸν πρὸς Ἰούδαν, ἐγγίσαντα ριλῆσαι αὐτόν Ἰούδα, (α) φιλήματι τὸν υἰὸν τοῦ
ἀνθρώπου παραδίδως; Μακροθύμως γὰρ ἐξεῖπεν αὐτῷ καὶ
τὸν σκοπὸν τοῦ φιλήματος, καὶ προσωνείδισε, ποιήσαντι τὸ
σύμδολον τῆς ἀγάπης σύμδολον προδοσίας· καὶ ὅμως οὐκ
ἀπώσατο, ἀλλὰ καὶ τὸ φίλημα ἐδέξατο, καὶ παρέσχεν ἐαυτὸν
εἰς ἀπαγωγήν ὁ δὲ, καὶ τῆς δυνάμεως αὐτοῦ τοσαύτην λαδών ἀπόδειξιν, καὶ τῆς ἐπιεικείας καὶ ἡμερότητος, θηρίου
παντὸς χαλεπώτερος ἔμενεν.

50 'Ο δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ. Έταῖρε, ἐφ' ῷ πάρει.

Ορα εὐσπλαγχνίαν ἀνεκδιήγητον! ἄχρι γὰρ καὶ παρεδόθη, ἐκήδετο τοῦ προδότου. Διὸ καὶ νῦν ἐταῖρον ἀνόμασε τὸν ἔχθιστον. Τὸ δὲ, ἐρ' ῷ πάρει, οὐκ ἐρωτκματικῶς ἀναγνωστέον ἐγίνωσκε γὰρ, ἐρ' ῷ παρεγένετο ἀλλ' ἀποραντικῶς δηλοῖ δὲ, ὅτι Δι' ὁ παραγέγονας, ἔγουν, τὸ κατὰ σκοπὸν πράττε, τοῦ προσκάματος ἀρέμενος. Σκοπὸς μὲν γὰρ ἦν ἡ προδοσία· πρότχια δὲ, τὸ ρίλκμα καὶ ὁ λόγος.

50 Τότε προσελθόντες ἐπέβαλον τὰς χεῖρας ἐπὶ τὸν Ἰησοῦν, καὶ ἐκράτησαν αὐσόν.

Κατά το σύνθημα.

51 Καὶ ἰδού, εἶς τῶν μετὰ Ἰησοῦ, ἐκτείνας τὴν χεῖρα, ἀπέσπασε τὴν μάγαιραν αύτοῦ· καὶ πατάξας τὸν

δούλον τοῦ ἀρχιερέως, ἀφείλεν αὐτοῦ τὸ ὼτίον.

Ο δὲ Λουκᾶς ἔγραψεν (α), ὅτι Ἰδόττες οἱ περὶ αὐτὸτ τὸ ἐσόμετοι, εἶποι αὐτῷ. Κύριε, εἰ πατάξομετ ἐτ μαχαίρα; Καὶ ἐπάταξει εἶς τις ἐξ αὐτῶι τὸν δοῦιοι τοῦ ἀρχιερέως, καὶ ἀφεῖιθει αὐτοῦ τὸ οῦς τὸ δεξιόι. Ὁ δὶ Ἰωάννης ἐδήλωσε καὶ τὸν πατάξαντα, εἰπών Σίμων οῦι Πέτρος ἔχωι μάχαιραι, εῖιλκυσει αὐτὴι, καὶ ἔπαισε τὸι τοῦ ἀρχιερέως δοῦιλοι, καὶ ἀπέκοψει αὐτοῦ τὸ ἀτίοι τὸ δεξιόι. Ἦτι δὲ ὄιομα τῷ δούιλῳ Μάιλχος (Ε). Ετι γὰρ τῶν ἄλλων ἐρωτώντων, αὐτὸς οὐκ ἀναμείνας τὴν ἀπόκριτιν, οῖα θερμότατος, ἐπάταξε μὲν κατὰ τῆς κεφαλῆς, ἀπέκοψε δὲ τὸ ἀιτίον. Εἶχον γὰρ δύο μαχαίρας, ὡς ἔφη Λουκᾶς (γ), ἀπὸ τοῦ δείπνου ταύτας, ὡς ἔοικε, λαδόντες, μεγάλας οὕτας, ὥστε χρῆσθαι πρὸς ἄμυναν τῶν ἐπιέναι μελλόντων.

Ιδών δὲ τὸ γεγονὸς ὁ Χριστὸς, εἶπεν 'Εᾶτε εως τούτου. Καὶ ἀψάμενος τοῦ ἀτίου αὐτοῦ, ἰάσατο αὐτόν (δ). ὁ αὐτὸς δὲ καὶ τοῦτό φησι Λουκὰς. Εἰπών μὲν οῦν ὁ Χριστὸς, ὅτι εως τούτου, ἐνέφηκεν, ὅτι κατ' οἰκονομίαν ἀφηρέθη τὸ οῦς ὁ δοῦλος τοῦ ἀρχιερέως, εἰς σημεῖον τοῦ ἀραιρεθηναι τοὺς ἀρχιερεῖς ὑπὸ φθόνου τὸ ἀκούειν τῶν περὶ αὐτοῦ προφητειῶν, κὰν τὸν εἰς αὐτοὺς ἔλεον, καὶ ὅτι ἡμύνατο ἀν αὐτοὺς, εἴπερ κῶς ποιοῦντας. ἀλλὰ πῶς ὁ μὰ ἀμύνεσθαι προσταχθεὶς, πατάσσει ἐν μαγαίρα; Πρῶτον μὲν, οὺχ ὑπὲρ ἑαυτοῦ τοῦτο πεποίηκεν, ἀλλὶ ὑπὲρ τοῦ διδασκάλου ἔπειτα καὶ οῦπω τέλειος

<sup>&#</sup>x27;z Assz. KB', 18.

<sup>(</sup>a) Acux. KB', 49. 50.

<sup>(6) &#</sup>x27;lozv. IH, 10. 11.

<sup>(</sup>γ) Acux. KB, 38.

<sup>(8)</sup> AOUR. KB', 51.

ην· υστερον δὲ βλέπε τοῦτον, μυρία πάσχοντα, καὶ πράως ἄπαντα υπομένοντα.

Θαυμάσειε δ' ἄν τις, πῶς οὐ συνέλαθον καὶ τοὺς μαθητὰς, καὶ κατέκοψαν, διὰ τὸ γεγενημένον εἰς τὸν δοῦλον τοῦ ἀρχιερέως. Αλλ' ὅντως ἡ πηρώσασα καὶ ρίψασα τούτους δύναμις, ἐκείνη καὶ τότε διεσκέδασε τὸν ἐπὶ τῆ ἀποκοπῆ τοῦ ἀτίου θυμὸν αὐτῶν!

52 Τότε λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· ᾿Απόστρεψόν σου τὴν μάχαιραν εἰς τὸν τόπον αὐτῆς· πάντες γὰρ οἱ λαβόντες μάχαιραν, ἐν μαχαίρα ἀπολοῦνται.

Επιτιμήσας αὐτῷ, ἐδίδαξε, μηδ' ὑπὲρ τοῦ θεοῦ χρῆσθαι μαχαίρα. Διὰ δὲ τῆς μαχαίρας, καὶ πᾶν ὅπλον ἐκώλυσε. Τὸ δὲ, Πάττες οἱ λαβόττες μάχαιρατ, προφητεία ἐστὶ τῆς διαφθορᾶς τῶν ἐπελθόντων αὐτῷ Ἰουδαίων. ὁ δ' Ἰωάννης εἰπεῖν αὐτὸν λέγει καὶ, ὅτι Τὸ ποτήριοτ, ὁ δέδωκέ μοι ὁ πατὴρ, οὐ μὴ πίω αὐτό (α); δεικνύοντα, ὅτι οὐ τῆς ἐκείνων δυνάμεως ἔστι τὸ γινόμενον, ἀλλὰ τῆς τοῦ πατρὸς παραχωρήσεως, καὶ ὅτι ὑπήκοὸς ἐστι τῷ πατρὶ μέχρι θανάτου.

53 \*Η δοχεῖς, ὅτι οὐ δύναμαι ἄρτι παραχαλέσαι τὸν πατέρα μου, καὶ παραστήσει μοι πλείους ἢ δώδεχα λεγεῶνας ἀγγέλων;

Λεγεών έστι, τάγμα στρατιωτικόν πολυάριθμον. Οὐκ εἶπε δὲ, ὅτι Δύναμαι αὐτοὺς ἀπολέσαι, ἵνα μὴ δόξη λέγειν ἀπίθανα, διὰ τὰ προλαβόντα πάθη, τὴν λύπην, τὴν δειλίαν, τὴν ἀγωνίαν, τοὺς ἱδρῶτας, καὶ ὅσα πρὸ μικροῦ πέπουθεν, ὡς ἄνθρωπος. Οὕπω γὰρ τὴν προσήκουσαν περὶ αὐτοῦ ὑπόληψιν εἶχον διὰ τοῦτο οὖν ταπεινὰ φθέγγεται. Τοσαύτας δὲ λεγεῶνας εἶπεν ἀγγέλων, ἵνα ἐκ περιουσίας παραθαβρύνη τού-

τους, ἀποτεθνηκότας τῷ δέει. Καὶ γὰρ εἶς ἄγγελος, ἐκατὸν ὀγδοηκονταπέντε χιλιάδας ἀνεῖλεν ἐν βραχεῖ πάλαι (α).

54. Πῶς οὖν πληρωθῶσιν αί γραφαὶ, ὅτι οὖτω δεῖ γενέσθαι;

Εί μη ούτως άναιρεθώ, φησί, πῶς πληρωθώσιν αι γραφαί αι προφητικαί, ὅσαι περὶ τοῦ θανάτου μου διεξίασιν, αι γράφουσαι, ὅτι οὕτω δεῖ γετέσθαι, ὅτι οὕτω χρη ἀποθανεῖν με;

55 Έν ἐκείνη τῆ ὥρα εἶπεν ὁ Ἰησοῦς τοῖς ὄχλοις· Ὁς ἐπὶ ληστὴν ἐξήλθετε μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων συλλαβεῖν με· καθ' ἡμέραν πρὸς ὑμᾶς ἐκαθεζόμην διδάσκων ἐν τῷ ἱερῷ, καὶ οὐκ ἐκρατήσατέ με.

Δείχνυσι καὶ τούτοις, ὅτι οὐχ ὑπὸ τῆς αὐτῶν κατεσχέσθη 
Δείχνυσι καὶ τούτοις, ὅτι οὐχ ὑπὸ τῆς αὐτῶν κατεσχέσθη 
δυνάμεως. Ωσπερ γὰρ τότε κατασχεῖν αὐτὸν οὐκ ἠδυνήθησαν, 
οὕτως οὐδὲ νῦν, εἰ μὴ πάντως ἠθέλησε. Λουκᾶς δέ φησιν (Ϭ), 
εἰπεῖν ταῦτα πρὸς τοὺς παραγενομένους ἐπ' αὐτὸν ἀρχιερεῖς καὶ στρατηγοὺς τοῦ ἱεροῦ καὶ πρεσδυτέρους. Εἰκὸς δὲ 
καὶ πρὸς τούτους κἀκείνους. Φαίνεται δὲ, ὅτι ὁ μὲν ἰούδας 
λαδών τὴν σπεῖραν, καὶ ἐκ τῶν ἀρχιερέων καὶ φαρισαίων ὑπηρέτας, προῆγεν· εἴποντο δὲ καὶ τινες τῶν ἀρχιερέων καὶ στρατηγῶν τοῦ ἱεροῦ καὶ πρεσδυτέρων, οὖς νῦν ὁ Λουκᾶς ἐδήλωτηγῶν τοῦ ἱεροῦ καὶ πρεσδυτέρων, οὖς νῦν ὁ Λουκᾶς ἐδήλωξεκε, ποὺς φυλάσσοντας αὐτὸ μετὰ τῶν στρατιωτῶν, οἶς 
καὶ ἀνωτέρω συνελάλησεν ὁ ἰούδας.

56 Τοῦτο δὲ όλον γέγονεν, ἵνα πληρωθῶσιν αί γραφαί τῶν προφητῶν.

Τοῦτο δὲ ὅλον, δηλαδή, τὸ θελήσαι κατασχεθήναί με, γέγο-

<sup>(</sup>α) Ίωαν. IH, 11.

<sup>(</sup>α) Δ΄ Βασιλ. 10΄, 35.

<sup>(6)</sup> AOUR. KB', 52.

νεν, ΐνα τέλος λάβωσιν αι γραφαί τῶν προφητῶν, ὅσαι περὶ τοῦ θανάτου μου διαλαμβάνουσι.

56 Τότε οἱ μαθηταὶ πάντες, ἀφέντες αὐτὸν, ἔφυγον. Ακούσαντες, ὅτι ἐκὼν ἑαυτὸν παρέδωκε κατὰ τὰς γραφάς, καὶ ἰδόντες, ὅτι οὐκ ἔτι διαφεύζεται, λοιπὸν ἔφυγον, κατὰ τὴν ἀψευδῆ πρόβρησιν αὐτοῦ. Μάρκος δὲ προσέθηκεν (α), ὅτι Καὶ εἶς τις rearίσκος ἡκολούθησεν αὐτῷ, περιβεβλημέντες σινδόνα ἐπὶ γυμνοῦ καὶ κρατοῦσιν αὐτὸν οἱ νεανίσκοι ὁ δὲ, καταλιπών τὴν σινδόνα, γυμνὸς ἔφυγεν ἀπὰ αὐτῶν. Τινὲς μὲν οὖν φασὶν, ἀπὸ τῆς οἰκίας ἐκείνης εἶναι τὸν νεανίσκον, ἐν ῷ τὸ πάσχα ἔφαγεν ὁ Χριστός ἔτεροι δὲ λέγουσιν, εἶναι τοῦτον ἰάκωβον τὸν ἀδελφὸν τοῦ Κυρίου, δς καὶ παρ ὅλην τὴν ἐαυτοῦ ζωὴν, ἐνὶ περιβολαίφ ἐκέχρητο. Περιεδέδλητο δὲ τὴν σινδόνα ἐπὶ γυμνοῦ, τοῦ σώματος, δηλονότις

57 Οἱ δὲ, κρατήσαντες τὸν Ἰησοῦν, ἀπήγαγον πρὸς Καϊάφαν τὸν ἀρχιερέα, ὅπου οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι συνήχθησαν.

Τὰ ὅμοια καὶ Μάρκος ἔγραψε καὶ Λουκᾶς (6) · ὁ δ' Ἰωάννης πλατύτερον καὶ ἀκριθέστερον τὰ ἐντεῦθεν γράφων, οἶα παρών αὐτοῖς, οὕτω φησίν Η οὖν σπεῖρα, καὶ ὁ χιλίαρχος καὶ οἱ ὑπηρέται τῶν Ἰουδαίων συνέλαβον τὸν Ἰησοῦν, καὶ ἐδησαν αὐτὸν, καὶ ἀπήγαγον αὐτὸν πρὸς "Ανναν πρῶτον ἢν γὰρ πενθερὸς τοῦ Καϊάφα, δς ἢν ἀρχιερεὸς τοῦ ἐνιαυτοῦ ἐκείνου(γ). Εἶτα κατὰ μέρος ἀπαγγείλας τὰ ἐν τῷ οἴκῳ τοῦ ἄννα γενόμενα, ἄπερ οἱ ἄλλοι παρέδραμον εὐαγγελι-

σταί, τέλος λέγει 'Απέστειλεν αὐτὸν ὁ 'Arrac δεδεμένον πρὸς Καιάφαν τὸν ἀρχιερέα (α).

58 Ο δὲ Πέτρος ἠχολούθει αὐτῷ ἀπὸ μαχρόθεν, ἕως τῆς αὐλῆς τοῦ ἀρχιερέως.

Υποστρέψαντες (1) εὐθὺς, αὐτὸς καὶ ὁ Ἰωάννης παρηκολούθουν· ὁ δὲ Ἰωάννης συνεχωρεῖτο καὶ πλησιάζειν, οῖα γνωστὸς τῷ ἀρηιερεῖ (6), καθὼς αὐτὸς ἱστορεῖ. Αλλ' οἱ μὲν τρεῖς εὐαγγελισταὶ τοῦ Πέτρου μόνου μνημονεύουσι συμφώνως, διὰ τὸ ἀναγκαῖον, ἴνα τε δείζωσι τὴν περὶ τῆς ἀρνήσεως αὐτοῦ πρόρξησιν τοῦ Σωτῆρος εἰς τέλος ἐκδεβηκυῖαν, καὶ ἵνα διδάζωσιν, ὁποῖόν ἐστι κακὸν τὸ θαρρεῖν ἐφ' ἐαυτῷ τινὰ, καὶ μὴ ἐπὶ τῷ θεῷ· ὁ δ' Ἰωάννης καὶ ἐαυτοῦ ἐμνημόνευσεν, ἀκριβολογίας ἔνεκα· πλὴν ἵνα μὴ δόζη ἐπαινεῖν ἐαυτὸν, ὡς ἔν τοιούτοις δεινοῖς ἀκολουθοῦντα τῷ διδασκάλῳ, παρεσιώπησε τὸ ἴδιον ὄνομα, καὶ εἶπεν· Ηκολούθει δὲ τῷ Ἰησοῦ Σίμων Πέτρος, καὶ ὁ ἄλλος μαθητής (γ).

58 Καὶ εἰσελθών ἔσω, ἐχάθητο μετὰ τῶν ὑπηρετῶν, ἰδεῖν τὸ τέλος.

Οι μέν τρεζς εὐαγγελισταὶ τὰς τρεζς ἀρνήσεις τοῦ Πέτρου ἐν τῆ τοῦ Καϊάφα αὐλῆ γενέσθαι λέγουσιν· ὁ δ' Ἰωάννης ἐν τῆ τοῦ ἄννα, τοῦ πενθεροῦ αὐτοῦ· καὶ οὐκ ἔστι τοῦτο διαφωνία· δύο διαίτας ἰδιαιτάτας.

Χρη δε γινώσκειν, ότι ο Ματθαΐος μεν πρώτον παιδίσκην

<sup>(</sup>α) Μάρκ. ΙΔ', 51. 52.

<sup>(6)</sup> Maon. Id', 53. Aoun. KB', 54.

<sup>(</sup>γ) Ἰωάν, ΙΗ , 12. 13.

<sup>(</sup>α) Ἰωάν, ΙΗ', 24.

<sup>(1)</sup> Το μέν, ὑποστρέψαντες, ἀναφέρεται εἰς τὸ ἀνωτέρω, ἀφέντες αὐτὸν ἔφυγον· τὸ δὲ, αὐτὸς, ἀναφέρεται εἰς τὸν Πέτρον.

<sup>(6)</sup> toav. III', 15.

<sup>(</sup>γ) Ίωχν ΙΗ', 15.

<sup>(</sup>TOM. A'.)

άρχιερέως, συγγενη, οῦ ἀπέκοψε Πέτρος τὸ ἀτίον (γ).

Πλην ἐἀν προσέχωμεν, οὐδ' οὕτω διαφωνία τις εύρεθήεται. ἐπὶ μεν γὰρ τῆς πρώτης ἀρνήσεως, ἡ αὐτὴ παιδίσχη
ἐστὶν, ἡ παρὰ τοῖς τέσσαρσιν εὐαγγελισταῖς μνημονευομένη·
ἐπὶ δὲ τῆς δευτέρας, τινὰς ὁ Ἰωάννης ἐνέφηνεν ἐρωτῆσαι
τὸν Πέτρον, οἴτινες ἦσαν ἡ παιδίσχη τε, περὶ ἦς εἶπε Ματθαῖος, καὶ ἡ πρώτη παιδίσχη, περὶ ἦς ἔφη Μάρχος, καὶ ὁ
ἔτερος, περὶ οὖ ἱστόρησε Λουκᾶς· ἐπὶ δὲ τῆς τρίτης ἀρνήσεως, ὁμοίως Μάρχος καὶ Ματθαῖος τοὺς παρεστῶτας εἶπον
τῷ Λουκᾶ· οὖτος δὲ ἐστιν, ὁ παρὰ τῷ Ἰωάννη δοῦλος τοῦ ἀρτῷ Λουκᾶ· οὖτος δὲ ἐστιν, ὁ παρὰ τῷ Ἰωάννη δοῦλος τοῦ ἀργεγόνασιν, οὐχ ἔμνημονεύθησαν δὲ παρὰ τοῦ Ἰωάννου, διὰ
τὸ ἡηθῆναι παρὰ τῶν ἄλλων.

59 Οι δε άρχιερεῖς και οι πρεσδύτεροι και τὸ συνέδριον όλον εζήτουν ψευδομαρτυρίαν κατὰ τοῦ Ἰη-60 σοῦ, όπως αὐτὸν θανατώσωσι και οὐχ εῦρον. Ως μεν ἐκείνοις ἐδόκει, μαρτυρίαν, ὡς δὲ τῆ ἀληθεία ψευ-

Ως μέν έκείνοις έδόκει, μαρτυρίαν, ώς δὲ τῷ ἀληθεία, ψευδομαρτυρίαν. Η καὶ, γινώσκοντες, ὅτι μαρτυρίαν οὐχ εὐρήσουσι κατὰ τοῦ ἀνεπιλήπτου, λοιπὸν ἔζήτουν ψευδοματυρίαν. [Εδούλοντο (Ι) γάρ ως υπεύθυνον καταδικάσαι αυτόν διδ καὶ σχηματίζουσι δικαστήριον, καὶ ζητοῦσι ψευδομαρτυρίαν,] αυτοὶ καὶ δικασταὶ καὶ κατήγοροι γινόμενοι, καὶ σπουδάζοντες παρ ξαυτοῖς τοῦτον καταδικάσαι. Ἡπίσταντο γάρ, ὅτι παρ ξτέροις δικασταῖς οὐκ ἄν ποτε τούτου περιγένοιντο.

60 Καὶ πολλῶν ψευδομαρτύρων προσελθόντων, οὐχ εὖρον.

Εναντία γὰρ ἀλλήλοις ἐμαρτύρουν. Φησὶ γὰρ ὁ Μάρκος (α), ὅτι καὶ ἰσαι αὶ μαρτυρίαι οὐκ ῆσαν. ἐπληροῦτο δὲ καὶ ἡ δαυϊτικὴ προφητεία ἡ λέγουσα. Ζητηθήσεται ἡ ἀμαρτία αὐτοῦ, καὶ οὺ μὴ εύρεθῆ (δ).

60 Υστερον δὲ προσελθόντες δύο ψευδομάρτυρες, εἶ-

61 πον Οῦτος ἔφη Δύναμαι καταλῦσαι τὸν ναὸν τοῦ θεοῦ, καὶ διὰ τριῶν ἡμερῶν οἰκοδομῆσαι αὐτόν.

Εἶπεν ἀλλ' οὐκ εἶπε, .ἰύω, ἀλλὰ, .ἰύσατε, οὐδὲ περὶ τοῦ ναοῦ τοῦ χειροποιήτου, ἀλλὰ περὶ τοῦ ἰδίου σώματος. Διὰ τοῦτο οὖν καὶ τούτους ψευδομάρτυρας ὁ εὐαγγελιστης ἀνόμασε. Μάρκος δέ φησι (γ), Και τιτες ἀναστάντες, ἐψευδομαρτύρουν κατ' αὐτοῦ, .lέγοντες "Οτι ἡμεῖς ἡκούσαμεν αὐτοῦ .lέγοντος "Οτι ἐγὼ καταιίσω τὸν ναὸν τοῦτον τὸν χειροποίητον, καὶ διὰ τριῶν ἡμερῶν ἄιλον ἀχειροποίητον οἰκοδομήσω. Καὶ οὐδὲ οὕτως ἴση ἦν ἡ μαρτυρία αὐτῶν. Πολλοὶ μὲν γὰρ περὶ τῆς τοιαύτης ὑποθέσεως ἐμαρτύρουν δύο δὲ ὡμοφώνησαν, οὺς εἶπε Ματθαῖος οἱ δὲ ἄλλοι διεφώνουν, δι' οὺς εἴρηκεν ὁ Μάρκος, ὅτι οὐδὲ οὕτως ἴση ἦν ἡ μαρτυρία αὐτῶν.

<sup>(1)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα παραλείπονται παρὰ τῷ A, καὶ ἴσως διὰ τὸ έστῶτας, καὶ, παρ εστῶτας, ἐκ παραδρομῆς:

<sup>(</sup>α) Μαρχ. ΙΔ΄, 66. καὶ έξ.

<sup>(6)</sup> Aour. KB', 56. xal &\$.

<sup>(</sup>γ) Ι'ωάν. ΙΗ', 17, καὶ ἔξ.

<sup>(1)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα παραλείπονται παρὰ τῷ  $\Lambda$ . Τὸ σφάλμα τοῦ γραφέως προῆλθεν ἴσως ἐκ τοῦ διττοῦ, ψ ε υ δ ο  $\mu$  α  $\rho$  τ υ  $\rho$  ί α  $\nu$ .

<sup>(</sup>α) Μαρκ. ΙΔ΄, 56.

<sup>(6)</sup> Ψαλμ. Θ', 36.

<sup>(</sup>γ) Μαρκ. 1Δ', 57-59.

62 Καὶ ἀναστὰς ὁ ἀρχιερεὺς, εἶπεν αὐτῷ. Οὐδὲν ἀπο-

63 κρίνη; τί οὖτοί σου καταμαρτυροῦσιν; Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐσιώπα.

Βλέπων μέν, καὶ τὸ δικαστήριον παράνομον είφκει γὰρ ληστων κριτηρίω καὶ τυραννικῷ βήματι εἰδως δὲ, καὶ ὅτι μάτην ἀποκρινεῖται παρὰ τοιούτοις, ἐσιώπα.

63 Καὶ ἀποχριθεὶς ὁ ἀρχιερεὺς, εἶπεν αὐτῷ· Ἐξορχίζω σε κατὰ τοῦ θεοῦ τοῦ ζῶντος, ἵνα ἡμῖν εἴπης, εἰ σὸ εἶ ὁ Χριστὸς, ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ.

Εξορχίζει, βουλόμενος αὐτὸν εἰς ἀπολογίαν καταστῆσαι, ἵνα ταὐτης δραξάμενος, ἐκταὐτης τοῦτον καταδικάση. Προς ίθησι δὲ τὸ, ὁ τἰὸς τοῦ θεοῦ· διότι καὶ οἱ βασιλεῖς καὶ οἱ προφῆται χριςοὶ ἀπὸ τοῦ χρίεσθαι ἀνομάζοντο. Μάρχος δέ φησιν, ὅτι ὁ τἰὸς τοῦ εὐλογητοῦ (α), ἤτοι, τοῦ θεοῦ, τοῦ εὐλογητοῦ, τοῦ ὑμνητοῦ.

64 Λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς. Σὐ εἶπας.

Κάνταῦθα (1), περιαιρουμένου τοῦ Εἰ ὑπολιμπάνεται, Σὺ εἰ ὁ Χριστὸς, ὁ υἰὸς τοῦ θεοῦ. Λέγει δὲ Μάρκος εἰπεῖν αὐτὸν, ὅτι Ἐγώ εἰμι (6) καὶ ἄμφω γὰρ εἶπε, Σὺ εἶπας, ὅτι ἐγώ εἰμι. Γινώσκων οὖν, ὅτι οὐ πιστευθήσεται, ὅμως κατατίθεται, ἵνα μὴ δύνωνται λέγειν ὕστερον, ὅτι εἰ μετὰ τὸ ἐξορκισθῆναι ὑμολόγησεν, ἐπιστεύσαμεν ἄν.

64 Πλήν λέγω ύμῖν, ἀπ' ἄρτι ὄψεσθε τὸν υίὸν τοῦ ἀνθρώπου καθήμενον ἐκ δεξιῶν τῆς δυνάμεως, καὶ ἐρχόμενον ἐπὶ τῶν νεφελῶν τοῦ οὐρανοῦ.

Απ' ἄρτι, ἀντὶ τοῦ, μετὰ μικρόν δηλοῖ δὲ τὸν μέχρι τῆς ἀνα-

ςάσεως αὐτοῦ καιρόν. \*Οψεσθέ με, τὸν παρ' ὑμῶν ἀναιρούμενον, καθήμενον ἐκ δεξιῶν τῆς δυνάμεως τῆς τοῦ θεοῦ, ἤγουν, σύνθρονον τῷ θεῷ καὶ πατρί. ἔτι δὲ καὶ ἐρχόμενον κατὰ τὴν δευτέραν παρουσίαν ἐπὶ τῶν νεφελῶν τοῦ οὐρανοῦ, ὡς θεόν. \*Οψεσθε δὲ εἶπεν, οὐχ ὡς δυναμένων οὕτως ἰδεῖν αὐτὸν, ἀλλ΄ ὡς διαμαρτυρόμενος ἡ καὶ πρὸς τοὺς μέλλοντας ἐξ αὐτῶν πιστεύειν ὁ λόγος. Τὸ δὲ, ὄψεσθε, δηλοῖ καὶ τὸ, γνώσεσθε. Φησὶ δὲ καὶ ὁ Λουκᾶς (α), ὅτι 'Απὸ τοῦ νῦν ἔσται ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου καθήμενος ἐκ δεξιῶν τῆς δυνάμεως τοῦ θεοῦ, τουτέστι, βραχὺς ὁ καιρὸς τῆς κατ' ἐμοῦ ἐπιδουλῆς οὐκ εἰς μακρὰν γὰρ ἀνώτερος τῶν ἐπιδουλευόντων γενήσομαι.

65 Τότε ό ἀρχιερεύς διέρρηξε τὰ ίμάτια αύτοῦ, λέ-.

γων· "Οτι ἐβλασφήμησε· τί ἔτι χρείαν ἔχομεν μαρτύρων;

Εθος τοτς Ιουδαίοις, σταν τι χαλεπόν και φρικτόν έδωσιν ή ἀκούσωσι, διαέρήσειν τὰ ίματια αύτῶν, ὅπερ και νῦν ὁ ἀρχιερεὺς ἐποίησεν, ὡς ἀκούσας δῆθεν βλασφημίας οὐκ ἀνεκτῆς· ἄμα δὲ καὶ ἄκων, ἀφ' ὧν ἐποίησε, προεφήτευσεν, ὅτι διαβἑηγθήσεται ή ἀρχιερωσύνη τῶν Ιουδαίων.

65 "Ιδε, νῦν ἠκούσατε τὴν βλασφημίαν αὐτοῦ. Τί ὑμῖν δοκεῖ;

Αυξήσας την κατηγορίαν του λεχθέντος, και βλασφημίαν τουτο καλέσας, και προκαταδικάσας αυτόν, και όδος (Ι) ήδη και τους άλλοις είς το καταδικάσαι γενόμενος, λοιπόν, ώς φανερού του πλημμελήματος όντος, ἀναγκάζει και αυτούς ἀποφήνασθαι. Ένα, κυρωθείσης ούτω της καταδίκης, ὑπεύθυνον ἀπεντεύθεν αὐτόν παραδοῖεν τῷ Πιλάτω πρὸς ἀναίρεσιν.

<sup>(2)</sup> Maps. Id', 61.

<sup>(1) &#</sup>x27;Αναφέρεται εἰς τὰ προηγούμενα, ἐν οῖς ἀναγινώσκεται, Εἰ σὰ εἰ δ Χριστὸς χ. π. λ.

<sup>(6)</sup> Maps. 11', 62.

<sup>(</sup>a) Aoux. KB', 69.

<sup>(1) &#</sup>x27;Ορθότερον τὸ, όδηηδς, ᾶν καὶ παρ' ἀμφοτέροις τοῖς χειρογράφοις ἀναγινώσκηται δδός.

EYAFFEAION KATA MATOAION 66 Οἱ δὲ ἀποκριθέντες, εἶπον· "Ενοχος θανάτου ἐστί.

Οπερ εβούλοντο, τοῦτο καὶ ἀπεφήναντο. Διεφθαρμένης οὖν γνώμης, διεφθαρμένη καὶ ή ἀπόφασις. Ο δὲ Λουκᾶς ἔγραψεν, ότι Καλ ἀνήγαγον αὐτὸν είς τὸ συνέδριον αὐτῶν, λέγοντες Εί σὸ εἶ ὁ Χριστὸς, εἰπὲ ἡμῖτ. Εἶπε δὲ αὐτοῖς 'Εὰτ ύμζη είπω, ού μη πιστεύσητε έαν δε και ερωτήσω, ού μη άποιριθητέ μοι, η ἀπολύσητε. 'Απὸ τοῦ τῦν ἔσται ὁ νίὸς τοῦ ἀνθρώπου καθήμενος ἐκ δεξιῶν τῆς δυνάμεως τοῦ θεοῦ. Είπον δὲ πάντες. Σὰ οὖν εἶ ὁ νίὸς τοῦ θεοῦ; 'Ο δὲ πρὸς αὐτοὺς ἔφη· Ύμεῖς λέγετε, ὅτι ἐγώ εἰμι. Οἱ δὲ εἶπον· Τί έτι χρείαν έχομεν μαρτυρίας; Αύτολ γαρ ήκούσαμεν από τοῦ στόματος αὐτοῦ (α). Εἰκὸς γὰρ, καὶ τὸν ἀρχιερέα, καὶ τοὺς συνεδριάζοντας, ἐπερωτᾶν καὶ ἀνακρίνειν αὐτὸν, πάλιν τε αὐτὸν άποκρίνεσθαι καὶ πρὸς έκεῖνον, καὶ πρὸς αὐτούς:

Καὶ διὰ τί μὴ λάθρα τοῦτον ἀνεῖλον; Διὰ τὸ μὴ δόξαι κατὰ φθόνον αὐτὸν ἀνελεῖν. Εσπούδαζον οὖν δημοσία τοῦτον, ώς κακούργον ἀναιρεθήναι, μηχανώμενοι βλάψαι την ύπόληψιν αὐτοῦ. Διὰ τοῦτο γὰρ καὶ σταυρῷ τοῦτον ἀναιρεθῆναι ἡτήσαντο, καὶ ληστάς αὐτῷ συνεσταύρωσαν γέγονε δὲ τοὐναντίον, οίς εβούλοντο. δημοσία γάρ αναιρεθέντος, μαλλον εξέλαμψεν ή δόξα αὐτοῦ. Καὶ ἐπὶ τοῦ τάφου δὲ πάλιν, αἱ σφραγῖδες καὶ ή παραφυλακή μάλλον διαλάμψαι την άλήθειαν πεποιήκασι.

67 Τότε ενέπτυσαν είς τὸ πρόσωπον αὐτοῦ,

Φρίξον οὐρανὲ καὶ γῆ καὶ σύμπασα κπίσις! Εἰς οἶον πρόσωπον, οίαν ἀτιμίαν ἐπήγαγον!

67 Καὶ ἐχολάφισαν αὐτόν οἱ δὲ ἐρράπισαν, λέγοντες: 68 Προφήτευσον ήμεν, Χριστέ, τίς έστιν ό παίσας σε; Επεί παρά πολλοῖς προφήτης ελέγετο, διέπαιζον αὐτὸν, ὡς ψευδοπροφήτην. Περιχαλύψαντες γὰρ ἐματίφ τὸ πρόσωπον αὐτοῦ, πρὸς τὸ μὴ βλέπειν, ὡς Μάρκος καὶ Λουκᾶς εἶπον (α), τούτο μέν ἐχολάφιζον, τούτο δὲ ἐβράπιζον, λέγοντες Προφήτευσος ήμιτ, Χριστέ, τίς έστις ὁ παίσας σε; Εστ. δε κολαφισμός μέν, τὸ παίειν κατὰ τοῦ τραχήλου κοίλη άρξη πρὸς τὸ ποιείν ψόφον βαπισμός δέ, τὸ παίειν κατά τοῦ προσώπου.

Μετὰ γὰρ τὴν ἄδικον καταδίκην, ὡς ἄτιμόν τινα καὶ τριωδολιμαΐον (F) λαδόντες μέσον αὐτὸν, οἱ μέν πᾶσαν εἰς αὐτὸν ἐνεδείχνυντο παροινίαν, οὐκ ἐλεύθεροι μόνον, ἀλλὰ καὶ δοῦλοι, και παντοίαν ἐκένουν κατ' αὐτοῦ μανίαν, και ἡδέως της λύττης ένεφορούντο ο δε πάντα μεγαλοψύγως υπέμενε, διδάσχων ἀνέχεσθαι. Καὶ ἦν, παρ' ἐκείνοις μέν, κακίας ὑπερβολή παρά τούτω δέ, ἀνεξικακίας.

Αξιον δε θαυμάσαι καὶ τοὺς εὐαγγελιστάς, πῶς καὶ τὰ δοκούντα έπονείδιστα φιλαλήθως ἀπαγγέλλουσι, καὶ οὐτε τὸν Ιούδαν ή τους Ιουδαίους ώς έχθρους διασύρουσιν, ούτε τον διδάσκαλον, ως διδάσκαλον ύψοῦσιν άλλ' ἀπαθῶς ἄπαντα διηγούνται, και μόνης της άληθείας φροντίζουσι, και πανταχού γίνονται της χρείας.

#### KEΦΑΛΑΙΟΝ Ξς'.

Περὶ της 'αρνήσεως του Πέτρου.

69 Ο δὲ Πέτρος ἔξω ἐκάθητο ἐν τῆ αὐλῆ. καὶ προσηλθεν αὐτῷ μία παιδίσκη, λέγουσα Καὶ σὺ

70 ήσθα μετὰ Ἰησοῦ τοῦ Γαλιλαίου. 'Ο δὲ ἠρνήσατο έμπροσθεν πάντων, λέγων Οὐκ οἶδα, τί λέγεις.

Σχόπει, πῶς τὸν πρὸ μικροῦ τηλικαῦτα μεγαλαυχήσαντα

<sup>(</sup>a) Asux. KB', 66-71.

<sup>(</sup>a) Mapx. Id', 65. Acux. KB', 64.

<sup>(1)</sup> ή φράσις αΰτη καὶ παρὰ τῷ Χρυσοστόμφ, ἀλλὰ περὶ ἄλλου πράγματος. Τομ. Ζ'. Σελ. 421. D.

θεραπαινίδιον ἀσθενές ἐπτόησεν, ὡς ὑπὸ τῆς θείας χάριτος έγκαταλειφθέντα.

71 Έξελθόντα δὲ αὐτὸν εἰς τὸν πυλῶνα, εἶδεν αὐτὸν ἄλλη, καὶ λέγει τοῖς ἐκεῖ· Καὶ οὖτος ἦν με-

72 τὰ Ἰησοῦ τοῦ Ναζωραίου. Καὶ πάλιν ἢρνήσατο μεθ' ὅρχου- "Οτι οὐχ οἶδα τὸν ἄνθρωπον.

 $\Phi$ εῦ! οἶον διέθηχεν αὐτὸν ὁ φόδος. Οὐ μόνον γὰρ ἡρνήσατο, άλλὰ καὶ μεθ' ὅρχου! Εξηλθε δὲ, οὐκ ἔξω τοῦ πυλῶνος, ἀλλ' είς τὸν πυλώνα, τουτέστιν, είς τὸ πεοαύλιον, ὡς ὁ Μάρκος  $\varepsilon \tilde{l}\pi \varepsilon v(\alpha).$ 

73 Μετὰ μικρὸν δὲ προσελθόντες οἱ έστῶτες, εἶπον τῷ Πέτρῳ· ᾿Αληθῶς καὶ σὸ ἐξ αὐτῶν εἶ· καὶ γὰρ

74 ή λαλιά σου δηλόν σε ποιεί. Τότε ήρξατο καταθεματίζειν, καὶ ὀμνύειν "Οτι οὐκ οἴδα τον ἄνθρωπον.

Ο δε Μάρχος έγραψεν (6), ότι Καὶ γὰρ Γαλιλαΐος εἰ, καὶ ή λαλιά σου όμοιάζει. Είχον γάρ τι παράσημον στολής οί Γαλιλαΐοι, ναὶ μὴν καὶ ἰδιώματά τινα διαλέκτου. Καταθεματίζειν (1) δέ έστι, τὸ ἀναθεματίζειν· οὕτω γὰρ ὁ Μάρκος εἶπε (γ)· καὶ ἄμορω δὲ ταυτὶ, τὸ καταρᾶσθαι δηλοῦσι.

74 Καὶ εὐθέως ἀλέκτωρ ἐφώνησε. Καὶ ἐμνήσθη ὁ Πέ-75 τρος τοῦ βήματος τοῦ Ἰησοῦ, εἰρηκότος αὐτῷ-

"Οτι πρίν άλέκτορα φωνήσαι, τρίς άπαρνήση με.

 $\mathbf{M}$ άρχος δέφησιν $(\delta)$ , ὅτι ὅτε μἐν ἄπαξ ὁ Πέτρος ἡρνήσατο, τότε

τὸν ἀλέκτορα φωνῆσαι τὸ πρῶτον. ὅτε δὲ τρίτον, τότε τὸ δεύτερον. Εσημειώσατο δὲ τοῦτο, δηλῶν, ὅτι οὕτε ἡ πρώτη φωνή τοῦ ἀλέκτορος ἀνέμνησεν αὐτόν. Καὶ ὁ Δουκᾶς δὲ λέγει πάλιν, ὅτι μετὰ τὸ φωνῆσαι τὸν ἀλέκτορα, στραφεὶς ὁ  $K \dot{v}$ ριος ἐπέβλεψε τῷ Πέτςφ (α). διὰ τοῦ βλέμματος ὑπομιμνήσκων αὐτόν. Τοσούτον γὰρ αὐτοῦ κατεκράτησεν ὁ φόδος, ὡς ἀποτεθνηκέναι μικροῦ, καὶ τοῦ ἀλέκτορος φωνήσαντος οὐ μόνον ἄπαζ, άλλά καὶ δὶς, μηδ' οῦτως εἰς αἴσθησιν ἐλθεῖν, άλλά δεηθηναι καὶ τοῦ βλέμματος τοῦ Σωτήρος. Ίδε γοῦν άσθένειαν, πως έν βραχεί καιρώ τρίτον πρνήσατο, καὶ έκ διαδοχής τὰς τρεῖς ἀρνήσεις ἐποιήσατο, καὶ οὐκ ἐταζόμενος, ἀλλ', ώς έτυχε, κατά πάροδον έρωτώμενος.

75 Καὶ ἐξελθών ἔξω, ἔχλαυσε πικρῶς.

 $\mathbf{E}$ ξηλθεν έξω, φοδούμενος, μήποτε κλαίων κατασχεθή καὶ αὐτός. "Εκλαυσε δὲ οὐχ ἀπλῶς, ἀλλὰ πικρῶς. Ο δὲ Μάρκος εἶπεν (6), ότι ἐπιβαλών, ἔχλαιεν ἐπιβαλών, ἀντὶ τοῦ, ἀρξάμενος. Ιωάννης δε και τουτο παρέδραμεν, ώς τοις άλλοις είρημένον.

Είδες την άμαρτίαν, ίδε και την μετάνοιαν. Διὰ τοῦτο γάρ καὶ αἱ άμαρτίαι καὶ αἱ μετάνοιαι τῶν ἀγίων ἐγράφησαν, ἵνα, όταν άμάρτωμεν, μιμώμεθα την τούτων μετάνοιαν. Παρεχωρήθη δε πεσείν ο Πέτρος, οὐ μόνον διὰ τὰς ἀνωτέρω ῥηθείσας αίτίας, άλλά καὶ ἵνα μάθη συγγνωμονεῖν τοῖς όλισθαίνουσιν, έχ της οίχείας άσθενείας και την τούτων έπιγινώσκων. έμελλε γὰρ ποιμήν καταστῆναι καὶ ἵνα τελεσιουργός μεγάλων θαυμάτων γινόμενος, μετριοφρονή, καὶ τοῦ πτώματος μνημονεύων, τῷ θεῷ τὸ πᾶν ἐπιγράφηται. Καὶ Παῦλος γὰρ πειρασμοίς ἀφέθη παλαίειν, ἵνα μλ, ως αὐτός φησιν (γ), ὑπεραί-

<sup>(</sup>α) Mαρκ. ΙΔ', 68.

<sup>(6)</sup> Mápz: IA', 70.

<sup>(1)</sup> Καταθεματίζειν, άντὶ τοῦ, καταναθεματίζειν, γράφεται καὶ ἐν τῷ κειμένφ τοῦ Ματθαίου παὸ ἀμφοτέροις τοῖς χειρογράφοις.

<sup>(</sup>γ) Mapa. IΔ', 71.

<sup>(8)</sup> Mark. Id'. 68, 72.

<sup>(</sup>a) Aoux. KB', 61.

<sup>(6)</sup> Máoz. IA', 72.

<sup>(</sup>γ) B' Kop. IB', 7.

ρηται. Το δε μετζον, τνα τοτς άμαρτάνουσι λαμπρον ετη παράδειγμα μετανοίας. Εί γάρ ὁ χορυφαΐος τῶν μαθητῶν, ὁ τηλικούτων δυνάμεων τὰς μέν ἰδών, τὰς δε τελέσας, ὕστερον ώλίσθησεν είς ἄρνησιν, είτα τὸ πεπλημμελημένον ἐπιγνοὺς καὶ μετανοήσας, οὐ μόνον ἐν ὀλίγφ καιρῷ τέλεον ἄπαν ἀπήλειψεν, άλλα καὶ ποιμήν τῶν ἄλλων μαθητῶν προεδλήθη, καὶ πολλων και μεγάλων θαυμάτων αὐτουργός έχρημάτισεν οὐδένα πεσόντα χρή καταπεσεΐν, άλλ' αὐτίκα μετανοεΐν, ἐννοοῦντα τὸν πλοῦτον τῆς τοῦ δεσπότου χρηστότητος.

Κάνταῦθα δὲ παρατηρητέον, ὅτι Ματθαῖος μὲν καὶ Μάρκος έγραψαν (α), πρῶτον γενέσθαι τὴν παρὰ τοῦ ἀρχιερέως ἔρώτησιν εἶτα τὰς ἀπὸ τῶν Ιουδαίων ἀτιμίας ἔπειτα τὰς ἀρνήσεις τοῦ Πέτρου Λουκᾶς δὲ, πρῶτον τὰς ἀρνήσεις εἶτα τὰς άτιμίας. ἔπειτα, γενομένης ἡμέρας λοιπόν, την ἐρώτησιν (6). Οἱ μὲν γὰρ οὐ μόνον ἀπήγγειλαν τὰ πεπραγμένα, ἀλλὰ καὶ τῆς τάξεως αὐτῶν ἐφρόντισαν· ὁ δὲ, μόνης τῆς ἀπαγγελίας τῶν πεπραγμένων γενόμενος, τῆς τάξεως αὐτῶν οὐκ ἐφρόντισεν.

ΚΕΦ. ΧΧVII, 1 Πρωίας δε γενομένης, συμβούλιον έλαβον πάντες οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ

2 λαοῦ κατὰ τοῦ Ἰησοῦ, ὥστε θανατῶσαι αὐτόν. Καὶ δήσαντες αὐτὸν, ἀπήγαγον, καὶ παρέδωκαν αὐτὸν Ποντίω Πιλάτω τῷ ήγεμόνι.

Ομοίως καὶ Μάρκος καὶ Λουκᾶς εἶπον (γ). Ιωάννης δέφησιν, ότι "Αγουσι τὸν 'Ιησοῦν ἀπὸ τοῦ Καϊάφα εἰς τὸ πραιτώριον ήν δε πρωΐα καὶ αὐτοὶ οὐκ εἰσῆλθον εἰς τὸ πραιτώριος, ένα μη μιανθώσις, άλλ ένα φάγωσι το πάσχα (δ).

Δι' όλης γὰρ τῆς νυχτὸς ἤταζον αὐτὸν, χαὶ μετέφερον. Αλλ' ὧ τῆς ἀνοίας! Φονῶντες μέν, καὶ εἰς θάνατον παραδιδόντες, ούκ έδόκουν μιαίνεσθαι· τὸ δὲ ἐπιδῆναι τοῦ δικαστηρίου, μιασμόν ἐνόμιζον, οἱ τὸν κώνωπα διϋλίζοντες καὶ τὴν κάμηλον χαταπίνοντες.

## $KE\Phi A\Lambda AION \Xi Z'.$

## Περὶ τῆς Ἰούδα μεταμελείας.

3 Τότε ίδων Ἰούδας, ό παραδιδούς αὐτόν, ὅτι κατεκρίθη, μεταμεληθείς, ἀπέστρεψε τὰ τριάχοντα ἀρ-

4 γύρια τοῖς ἀρχιερεῦσι καὶ τοῖς πρεσθυτέροις, λέγων "Ημαρτον, παραδούς αἶμα ἀθῶον.

Ιδών ότι κατεκρίθη θανάτω παρά των Ιουδαίων ό Χριστός. Εδει δέ, πρό της προδοσίας μεταμεληθήναι άλλά τοιούτος ό διάδολος πρό μέν της άμαρτίας, ούχ άφίησιν ίδεῖν τό κακόν, ἵνα μή γέγηται μετάνοια μετά δὲ τὸ ἀπαρτισθῆναι τὴν άμαρτίαν, ἀφίησιν ίδεῖν, ἵνα λυπήση καὶ εἰς ἀπόγνωσιν συνελάση. "Ημαςτόν, φησι, παραδούς αίμα άθῶον, εἰς τὸ χεθῆναι.

4 Οί δὲ εἶπον Τί πρὸς ἡμᾶς; σὸ ὄψει.

Καὶ ὁ ἰούδας εἰπων, ὅτι ημαρτον, παραδούς αξμα ἀθῶον, άδίκως αύτον άποθνήσκειν έμαρτύρησε καλ οί Ιουδαΐοι, φήσαντες, Τί πρὸς ἡμᾶς; σὸ ὄψει, τῆ μαρτυρία τούτου συγκατέθεντο καὶ ἡ ἀλήθεια παρὰ τῶν ἐχθρῶν ὡμολογήθη τοῦ θυμοῦ δὲ θήγοντος, ἄπαν τὸ ἔγκλημα προσάψαντες τῷ ἰούδα, λοιπόν αὐτοὶ, τῷ πάθει μεθύοντες, ἐπὶ τὸν φόνον ἡπείγοντο.

5 Καὶ ρίψας τὰ ἀργύρια ἐν τῷ ναῷ, ἀνεχώρησε· καὶ ἀπελθών, ἀπήγξατο.

Τὸ μὲν εξομολογήσασθαι τὴν άμαρτίαν ενώπιον πάντων, καὶ

<sup>(</sup>α) Ματθ. Κς', 59. κ. έξης. 67. 69. Μαρκ. ΙΔ', 55. κ. έξης. 65. 66.

<sup>(6)</sup> Aoux. KB', 56. 63. 66.

<sup>(</sup>γ) Μαρκ. ΙΕ', 1. Λουκ. ΚΓ', 1.

<sup>(8) &#</sup>x27;Iway, IH', 28.

τὸ ρίψαι τὰ ἀργύρια, μεταμελείας εἰσίτ τὸ δὲ ἀπάγξασθαι. άπογνώσεως. Επέγνω μεν γάρ το κακόν, καὶ μετεμελήθη, καὶ έξωμολογήσατο οὐκ έζήτησε δε συγγνώμην παρά τοῦ δυναμένου δούναι ταύτην οὐ γάρ ἀφῆκεν αὐτὸν ὁ διάδολος μετανοῆσαι (1) πρὸς τὸν Χριστὸν, εἰς ὂν έξήμαρτεν ἀλλὰ προεξήγαγε τοῦτον τῆς μετανοίας, ὡς μὴ φέροντα τὸν ἀπὸ τοῦ συνειδότος ἔλεγχον. Δέον οὖν ἐπὶ τὸν ἀνεξίκακον τοῦτον καταφυγεῖν ὁ δὲ μάλλον ἐπὶ τὸν θάνατον κατέφυγεν, ὅπως θᾶττον ἀπαλλαγείη της κατεγνωσμένης καὶ έπωδύνου ζωής. Καὶ οὐδὲ τούτου παραυτίκα τετύχηκεν, ώς έγλίγετο. διαγνωσθείς γάρ ύπό τινων. καθηρέθη της άγχόνης, είτα έν ιδιάζοντι τόπω διέζησε καιρόν όλίγον, καὶ πρηνής γενόμενος, εἴτουν, πεπρησμένος (2), έξωγκωμένος, ἐλάκησε καὶ διεβράγη μέσος, καὶ ἔξεχύθη τὰ σπλάγχνα αὐτοῦ, καθώς φησιν ἡ βίβλος τῶν Πράξεων (α). Εἰ δὲ καὶ γέγραπται ἐν αὐτῆ, ὅτι ἐκτήσατο γωρίος ἐκ μισθοῦ τῆς ἀδικίας, ἀλλ' οὐ μετὰ τὴν ἀγχόνην, ὧς τίνες οἴονται. Τοῦτο γάρ έρμηνεύων ὁ Χρυσόστομος, τὸν ἀγρὸν τοῦ κεραμέως εἶναι τὸ χωρίον ἐκεῖνο λέγει. Τα τριάκοντα γὰρ ἀργύρια, ἐξ ὧν ήγοράσθη ούτος, μισθός ήσαν τῷ ἰούδα τῆς ἀδικίας τῆς εἰς τον διδάσκαλον. Τί γὰρ ἀδικώτερον τῆς προδοσίας αὐτοῦ; Εννοήσωμεν τοίνον οἱ φιλάργυροι, πῶς ὁ ἰούδας καὶ τὴν άμαρτίαν εἰργάσατο, καὶ τῶν χρημάτων οὐκ ἀπήλαυσε, καὶ τὴν ιδίαν ψυχήν ἀπώλεσεν.

6 Οἱ δὲ ἀρχιερεῖς λαδόντες τὰ ἀργύρια, εἶπον· Οὐκ

έξεστι βαλείν αυτά εἰς τὸν χορβανᾶν ἐπεὶ τιμὴ αίματός ἐστιν.

Ανεπαισχύντως όμολογούσιν, ότι τιμή αξματός έστιτ, εξτουν, ἀνή φόνου. Κορβατᾶς δὲ ἦν τὸ τοῦ ναοῦ θησαυροφυλάκιον, τὸ δωροδοχεῖον. Οἶμαι δὲ τοῦτο εἶναι τὸ λεγόμενον (I) γαζοσυλάκιον γάζα γὰρ παρά ὑωμαίοις (2) ὁ πλοῦτος καλεῖται.

7 Συμβούλιον δὲ λαβόντες, ἡγόρασαν ἐξ αὐτῶν τὸν

8 ἀγρὸν τοῦ κεραμέως, εἰς ταφὴν τοῖς ξένοις. Διὸ ἐκλήθη ὁ ἀγρὸς ἐκεῖνος,ἀγρὸς αἵματος, ἕως τῆς σήμερον.

Πολύ κάλλιον ἢν αὐτοῖς, εἰς τὸν κορβανᾶν ταῦτα βαλεῖν·οὐ γὰρ ἄν οὕτω κατάδηλον τὸ πρᾶγμα ἐγίνετο· οἱ δὲ, πρὸς ἔλεγχον τῆς αὐτῶν μιαιφονίας, ἡγόρασαν τὸν ἀγρὸν, οῦ τὸ ὄνομα σάλπιγγος λαμπρότερον ταύτην ἀνακπρύττει. Καὶ οὐδὲ ἀπλῶς τοῦτο ποιοῦσιν, ἀλλὰ συμβούλιον λαβόντες· καὶ πανταχοῦ συμβούλιον λαμβάνουσιν, ἵνα μηδεὶς ἀθῶος ὑπολειφθῆ. Καὶ ἡ βίβλος δὲ τῶν Πράξεών φησι, κληθῆναι τὸ χωρίον ἐκεῖνο ᾿Ακελδαμὰ, τουτέστι, χωρίον αἴματος (α). ὅστε τοῦτό ἐστι, περὶ οῦ κὰκείνη λέγει.

9 Τότε ἐπληρώθη τὸ ρηθὲν διὰ Ἱερεμίου τοῦ προφήτου λέγοντος· «Καὶ ἔλαβον τὰ τριάκοντα ἀργύρια, τὴν τιμὴν τοῦ τετιμημένου, δν ἐτιμήσαντο

10 ἀπὸ υίῶν Ἰσραήλ· καὶ ἔδωκαν αὐτὰ εἰς τὸν ἀγρὸν τοῦ κεραμέως, καθὰ συνέταξέ μοι Κύριος.»

Εν τη άναγινωσκομένη μέν βίβλφ τοῦ ἱερεμίου τοῦτο οὐ γέ-

<sup>ં (1)</sup> Ισως, μετανοστήσαι, ήτοι μετανοστήσαι πρό; του Χριστόν, είς Εον έξημαρτε, και αίτησαι συγγνώμην.

<sup>(2)</sup> Τὸ, πρηνὴς, έξηγεῖται παρά τῶν λεξικογράρων Ἐπὶ πρόσω πον πεπτωκώς. Ἡσύχιος. Ἡ, Είς τοῦμπροσθεν, ἐπὶ στόματος, ἐπὶ προσώπου. Φαβωρίνος. Ὁ δὲ Εὐθύμιος έρμηνεύει αὐτὸ ἐνταῦθα, πεπρησμένος, ἐξωγκωμένος, ὡς ἂν ἐγράφετο, πρησθείς. ᾿Αλλὰ, πρησθείς γενόμενος;—

<sup>(</sup>α) Πραξ. Α', 13.

<sup>(1)</sup> Τὸ πολλάκις ἐν τῆ καινῆ Διαθήκη ἀπαντώμενον.

<sup>(2)</sup> Περσική ή λέξις γάζα. «Γάζα παρά Πέρσαις βασίλειον (ήτοι θησαυερφυλάκιον) ή οἱ ἐκ τῶν πολλῶν φερόμενοι φόροι, ή τὰ τίμια.» Ἡσύχιος.

<sup>(</sup>α) Πραξ. Α΄, 19.

γραπται· λοιπὸν οὖν ἐν τῆ ἀποκρύφω αὐτοῦ ἱστόρηται. Εἰκὸς δὲ, καὶ ὕςερον ἐκδληθῆναι ταῦτα ἀπὸ τῆς ἀναγινωσκομένης, ἐκ κακουργίας τῶν Ἰουδαίων, ὅπερ καὶ ἐπὶ ἄλλων ῥητῶν ἐγένετο. Ελαβον οὖν οἱ ἀρχιερεῖς τὴν ἀνὴν τοῦ παντίμου Χριστοῦ, δν διετιμήσαντο ἀπὸ υἰῶν Ἰσραὴλ, ἤγουν οἱ Ἰσραὴλῖται. Λέγει δὲ αὐτοὺς τοὺς ἀρχιερεῖς, ὅτε πρὸς αὐτοὺς εἶπεν Ἰούδας· Τί θέλετέ μοι δοῦναι, κὰγὼ ὑμῖν παραδώσω αὐτόν; Οἱ δὲ ἔστησαν αὐτῷ τριάκοντα ἀργύρια (α). Συνέταξέ μοι δὲ, ἀντὶ τοῦ, εἶπέ μοι.

## 11 'Ο δὲ Ἰησοῦς ἔστη ἔμπροσθεν τοῦ ἡγεμόνος.

Αγαγόντων αὐτὸν εἰς τὸ πραιτώριον, φησὶν ὁ Ἰωάννης, ὅτι έξηλθεν ὁ Πιλάτος πρός αὐτούς, και είπε Τίνα κατηγορίαν φέρετε κατά τοῦ ἀνθρώπου τούτου; 'Απεκρίθησαν, καὶ εἶπον αὐτῷ. Εἰ μὴ ἦν οὖτος κακοποιὸς, οὐκ ἄν σοι παρεδώκαμεν αὐτόν. Εἶπεν οὖν αὐτοῖς ὁ Πιλάτος Λάβετε αὐτὸν ύμεῖς, καὶ κατά τὸν νόμον ὑμῶν κρίνατε αὐτὸν, καὶ τὰ έξῆς (6). Οἱ μὲν γὰρ παρέδωκαν αὐτὸν τῷ Πιλάτῳ πρὸς ἀναίρεσιν, ού πρός έξετασιν. δ δε, πρό έξετάσεως, ούχ ήνέσχετο τούτον άνελεῖν διὰ τοῦτο ζητεῖ μαθέῖν, τίς ή κατηγορία οἱ δὲ, μή θαρρούντες έαυτοις, ου λέγουσι μέν κατηγορίαν, φασί δε μόνον ότι, Εὶ μὴ ἦν οὖτος κακοῦργος, οὐκ ἄν σοι παρεδώκαμεν αὐτὸν, ώς δήθεν οὐδεν ἄδικον ποιούντες. ὁ δε Πιλάτος δυσανασχετήσας, ως βουλομένων δίχα της αὐτοῦ έζετάσεως τοῦτον άνελεῖν, αὐτοῖς ἐπιτρέπει τὴν ἀναίρεσιν. Αποτυχόντες δὲ τῆς προσδοχίας, λοιπόν κατηγορούσι καὶ ἄκοντες, ἄπερ ὁ Λουκᾶς ίστόρησε (γ), γράψας, ότι ἤρξαντο κατηγορεῖν αὐτοῦ, λέγοντες· Τοῦτον εύρομεν διαστρέφοντα το έθνος ήμῶν,

καὶ κωλύοττα Καίσαρι φόρους διδόται, λέγοττα έαυτὸν χριστὸν βασιλέα εἶναι. Καὶ ὅρα κακουργίαν! Θέλοντες γὰρ ἀνάψαι τὸν θυμὸν τοῦ Πιλάτου κατὰ τοῦ Χριστοῦ, καὶ συναρπάσαι πρὸς τὸ ταχέως ἀνελεῖν αὐτὸν, ἀποςασίας καὶ τυραννίδος ἔγκλημα τούτω προσάπτουσιν ἄμα δὲ καὶ ἵνα, φοξηθεὶς τὸν Καίσαρα Πιλάτος, μηδὲ ξουλόμενος δυνηθῆ τοῦτον ἐξελέσθαι τοῦ θανάτου.

11 Καὶ ἐπηρώτησεν αὐτὸν ὁ ἡγεμὼν, λέγων· Σὰ εἶ ὁ βασιλεὺς τῶ Ἰουδαίων; Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἔφη αὐτῷ· Σὰ λέγεις.

Τὸ, Σὸ λέγεις, καὶ τὸ, Σὸ εἶπας, καὶ τὰ τοιαῦτα, ὁμολογία τίς ἐστιν ἀνεπίληπτος, καὶ μεστὴ μετριοφροσύνης. Ἰωάννης δὲ πλατύτερον καὶ περὶ τούτου τοῦ κεφαλαίου φησὶν (α), ὅτι Εἰσῆλθεν εἰς τὸ πραιτώριον πάλιν ὁ Πιλάτος, καὶ ἐφώνησε τὸν Ἰησοῦν, καὶ εἶπεν αὐτῷ Σὸ εἶ ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων; ᾿Απεκρίθη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς. ᾿Αφ' ἑαυτοῦ σὸ τοῦτο λέγεις, ἢ ἄλλοι σοι εἶπον περὶ ἐμοῦ; ᾿Απεκρίθη ὁ Πιλάτος. Μήτι ἐγὼ Ἰουδαῖος εἰμί; τὸ ἔθνος τὸ σὸν καὶ οὶ ἀρχιερεῖς παρέδωκάν σε ἐμοὶ τί ἐποίησας; ᾿Απεκρίθη ὁ Ἰησοῦς. Ἡ βασιλεία ἡ ἐμὴ οὐκ ἔστιν ἐκ τοῦ κόσμου τούτου εἰ ἐκ τοῦ κόσμου τούτου ἦν ἡ βασιλεία ἡ ἐμὴ, οὶ ὑπηρέται ὰν οἱ ἐμοὶ ἡγωνίζοντο, ἔνα μὴ παραδοθῶ τοῖς Ἰουδαίοις νῦν δὲ ἡ βασιλεία ἡ ἐμὴ οὐκ ἔστιν ἐντεῦθεν. Εἶπεν οῦν αὐτῷ ὁ Πιλάτος. Οὐκοῦν βασιλεὺς εἰ σύ; ᾿Απεκρίθη ὁ Ἰησοῦς Σὸ λέγεις ὅτι βασιλεύς εἰμι ἐγώ.

Ο μέν οὖν Πιλάτος, ἀκούσας περὶ ἀποστασίας καὶ τυραννίδος, καὶ φοδηθεὶς, ἰδία τοῦτον ἡρώτησε, μυστικώτερον τι μαθεῖν βουλόμενος ὁ δὲ Χριστὸς ἀντηρώτησεν, ὅτι ἀφ' ἐαυτοῦ σὸ τοῦτο λέγεις, ἡ ἄλλοι σοι εἶπον περὶ ἐμοῦ; οἰχ ὡς

<sup>(</sup>α) Ματθ. Κς', 15.

<sup>(6)</sup> Tway. IH', 29-31.

<sup>(</sup>γ) Λουκ. ΚΓί, 2.

<sup>(</sup>α) 'leάν. IH', 33-37.

άγνοῶν, άλλὰ καθαπτόμενος αὐτοῦ. διότι οὐ συμπαρέστησεν αὐτῷ τοὺς κατηγόρους, οὐδὲ κατηνάγκασεν αὐτοὺς δεῖξαι σημεῖα τῆς ἀποστασίας καὶ τυραννίδος, ἵνα καὶ μᾶλλον καταισχυνθώσιν. Ο δέ Πιλάτος ἀπολογούμενος, ὅτι οὐκ ἀφ' ἐαυτοῦ τοῦτο λέγει, φησί: Μήτι ἐγὼ Ἰουδαῖός εἰμι, ἵνα γινώσκω τὰ σά; οἱ ὁμοεθνεῖς σου παρέδωκάν σε έμοὶ, καὶ τούτων οἱ πρῶτοι καὶ τιμιώτεροι, καὶ αὐτοὶ τοῦτο λέγουσιν. Εἶτα ἐρωτᾶ· Τί έποίησας, ότι τοιαῦτά σοι έγκαλοῦσι; Καὶ λοιπὸν λύει τὴν ύποψίαν της τυραννίδος ο Χριστός, λέγων, την βασιλείαν αύτοῦ μή είναι έκ τοῦ κόσμου τούτου, και ἀπολύει τοῦ φόδου τὸν Πιλάτον. Τίθησι δέ καὶ λογισμόν, αὐτό τε τοῦτο δεικνύοντα, καὶ ὅτι ἡ ἐκ τοῦ κόσμου βασιλεία ἐν τοῖς ὑπηρέταις ἔχει τὴν ίσχύν ή δε τούτου βασιλεία, οὐράνιος οὖσα, ἀφ' έαυτῆς κέκτηται τὸ κράτος. Είπων δέ, ὅτι ἡ βασιλεία ἡ ἐμὴ οὐκ έστιν έχ τοῦ χόσμου τούτου, οὐχ ὑπεξήγαγε τῆς ξαυτοῦ κυριότητος τὸν κόσμον, ἀλλ' ἐνέφηνεν, ὅτι οὐκ ἔστιν, ὡς αί τοῦ κόσμου τούτου βασιλεΐαι, δεομένη υπηρετών, και υποκειμένη φόδοις, και τέλος έγουσα.

Εἶτα ἐξελθών ὁ Πιλάτος ἐπειράθη ἐξελέσθαι αὐτόν. Φησὶ γὰρ ὁ Λουκᾶς (α), ὅτι εἶπε πρὸς τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ τοὺς ὅχλους Οὐθὲν εὐρίσκω αἴτιον ἐν τῷ ἀνθρώπῳ τούτῳ. Οἱ δὲ ἐπίσχυον, λέγοντες "Οτι ἀνασείει τὸν λαὸν, διδάσκων καθ' ὅλης τῆς 'Ιουδαίας, ἀρξάμενος ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας ἔως ὧδε. Πιλάτος δὲ ἀκούσας Γαλιλαίαν, ἐπηςώτησεν, εἰ ὁ ἄνθρωπος Γαλιλαίός ἐστι καὶ ἐπιγνοὺς, ὅτι ἐκ τῆς ἐξουσίας 'Ηρώδου ἐστὶν, ἀνέπεμψεν αὐτὸν πρὸς 'Ηρώδην, ὄντα καὶ αὐτὸν ἐν 'Ιεροσολύμοις ἐν ταύταις ταῖς ἡμέραις, καὶ τὰ ἑξῆς. ὁ μὲν οῦν Πιλάτος ἀκούσας παρὰ τοῦ Χριστοῦ περὶ τῆς βασιλείας αὐτοῦ, ὅτι οὐκ ἔστιν ἐκ τοῦ κόσμου τούτου, καὶ

γνούς, ότι οὐκ ἔχει παρασκευήν τινα τυραννικήν, ή τὸ οἰονοῦν παράσημον ἐπιγείου βασιλείας, καὶ διαγνούς ἀπίθανον τὴν κατηγορίαν, ἀναίτιον αὐτὸν ἀπέφηνεν· αὐτοὶ δὲ, μὴ δυνάμενοι δεῖζαι σημεῖα τῶν ῥηθέντων ἐγκλημάτων, μετέδησαν ἐφ' ἐτέραν κατηγορίαν, λέγοντες, ὅτι ἀνασείει τὸν λαὸν, ἤγουν, ἀναστατοῖ, διδάσκων. Καὶ ὅτι μὲν διδάσκει λέγουσι· τὶ δὲ διδάσκει, οὐ λέγουσιν, ἵνα μὴ καταγελασθῶσιν.

ό δε Ηρώδης ποιήσας, όσα φησί Λουκᾶς (α), ἀνέπεμψε τούτον πάλιν πρός του Πιλάτου, έρεπομένων καὶ τῶν ἀργιερέων καὶ τῶν γραμματέων, καὶ καταδοώντων. Πιλάτος δὲ συγκα. Ιεσάμενος τοὺς ἀργιερείς καὶ τοὺς ἄργοντας καὶ τὸν .laòr, είπε πρός αὐτούς (6). ὁ Λουκᾶς καὶ ταῦτά φησι Προσηνέγκατέ μοι τον άνθρωπον τοῦτον, ώς ἀποστρέφοντα τὸν λαόν καὶ ίδοὺ, έγὰ ἐνώπιον ὑμῶν ἀνακρίνας, οὐδὲν εὖρον έν τῷ ἀνθρώπω τούτω αίτιος, ὧν κατηγορείτε κατ' αὐτοῦ. Αλλ' οὐδὲ 'Ηρώδης ἀνέπεμψα γὰς ὑμᾶς πςὸς αὐτὸν, καὶ ίδου, ούδεν άξιον θανάτου έστι πεπραγμένον αυτώ. Παιδεύσας οὖν αὐτὸν ἀπολύσω. Παίδευσιν ἐνταῦθα, τὴν μετρίαν μαστίγωσιν λέγων, εἰς παραμυθίαν καὶ καταστολήν τοῦ θυμού αὐτῶν, ἵνα δόξαντες περιγενέσθαι αὐτοῦ, παύσωνται της περαιτέρω πανίας, οι δε και οπτως ορθεν εγαιτον εξεθνριούντο, πρὸς Εν μόνον ἀκλινῶς ὁρῶντες, τὸ ἀνελεῖν αὐτὸν τάχιστα διὸ πάλιν καθυλακτοῦσι.

12 Καὶ ἐν τῷ κατηγορεῖσθαι αὐτὸν ὑπὸ τῶν ἀρχιερέων καὶ τῶν πρεσδυτέρων, οὐδὲν ἀπεκρίνατο.

Σφοδρῶς γὰρ ήδη λυττησάντων εἰς τὸν φόνον αὐτοῦ, καὶ ἀκαθέκτων ὅλως γεγονότων, ἔγνω, ματαίαν εἶναι τοῦ λοιποῦ πᾶσαν ἀπολογίαν.

<sup>(</sup>α) Λουκ. ΚΓ', 4-7.

<sup>(</sup>z) Asux. KT', 11.

<sup>(6)</sup> ADUX. KT, 13-16.

<sup>(</sup>TOM. A'.)

13 Τότε λέγει αὐτῷ ὁ Πιλάτος. Οὐκ ἀκούεις πόσα

Τοῦτο λέγει, παρακινών αὐτὸν εἰς τὸ ἀπολογήτασθαι, καὶ ἀπαλλαγῆναι. Καὶ γὰρ ἐγίνωσκεν, ὅτι ράον διαλύσει τὰς συκοφαντίας αὐτῶν.

14 Καὶ οὐκ ἀπεκρίθη αὐτῷ πρὸς οὐδὲ εν ρῆμα-

Τὸ έξῆς γὰρ περιττὴν ήγεῖτο καὶ τὴν πρὸς αὐτὸν ἀπόκριστν, ώς μὴ δυνάμενον αὐτοὺς ἀναστεῖλαι. Καὶ γὰρ ἦν μὲν μισοπόνηρος ὁ Πιλάτος, καὶ σφόδρα ἡθέλησεν ἔξελέσθαι τὸν ἶησοῦν. μαλακὸς δὲ ὧν, ἐνεδίδου ταῖς ἐκείνων ὁρμαῖς.

14 "Ωστε θαυμάζειν τὸν ἡγεμόνα λίαν.

Θαυμάζειν, πῶς ἐνδείχνυται τοσαύτην ἐπιείχειαν, πῶς δυνάμενος ἀπολογεῖσθαι καὶ καταισχύνειν αὐτοὺς, ἑκὼν σιγᾳ καὶ ἀνέγεται.

15 Κατὰ δὲ ἐορτὴν εἰώθει ὁ ἡγεμών ἀπολύειν ἕνα τῷ

16 όχλω δέσμιον, δν ήθελον. Είχον δὲ τότε δέσμιον

17 επίσημον, λεγόμενον Βαραββάν. Συνηγμένων οὖν αὐτῶν, εἶπεν αὐτοῖς ὁ Πιλάτος: Τίνα θέλετε ἀπολύσω ὑμῖν; Βαραββάν, ἢ Ἰησοῦν, τὸν λεγόμενον Χριστόν;

Κατὰ δὲ ἐορτὴν, τὴν τοῦ πάσχα δηλονότι. Φησὶ γὰρ ὁ Ἰωάννης εἰπεῖν τὸν Πιλάτον "Εστι δὲ συνήθεια ὑμῖν, ἴνα ἕνα ὑμῖν ἀπολύσω ἐν τῷ πάσχα (α). Περὶ δὲ τοῦ Βαραβδᾶ λέγει ρανερώτερον ὁ Λουκᾶς, ὅτι ἦν διὰ στάσιν τινὰ γενομένην ἐν τῷ πόλει, καὶ φόνον, βεβλημένος εἰς φυλακήν (6). Ὁ Πιλάτος οὖν, μὴ δυνηθεὶς ὡς ἀθῶον ἐξελέσθαι τὸν Χριστὸν, ἐπεγείρησε κἄν γοῦν ὡς κατάδικον χαρίσασθαι τοῦτον τῷ ἑορτῷ.

18 "Ηδει γάρ, ότι διά οθόγον παρέδωκαν αὐτόν.

Διέγνω τοῦτο, καὶ ἤλπιζεν, ὅτι οὐκ ἄν προτιμήσωσι τὸν ἀνδροφόνον Βαραδόᾶν. Διὰ τοῦτο τοίνουν θαρρήσας ἐρωτῷ· Τίνα θέλετε ἀπολύσω ἰγιῖν; ὡς δὲ λέγει Μάρκος (α), πρὸ τῆς ἐρωτήσεως ἀναβοήσας ὁ ἄχιλος, ἤρζατο αἰτεῖσθαι, καθώς ἀεὶ ἐποίει αὐτοῖς, ἤγουν, αἰτεῖσθαι γενέσθαι. Ἡν δὲ ἡ αἴτησις περὶ τοῦ ἀπολῦσαι ἕνα τῷ ἄχλῳ δέσμιον. ὅθεν δραξάμενος ἀφορμῆς ὁ Πιλάτος, ἐπεχείρησεν, ὡς εἴρηται, καὶ ἡρώτησεν.

19 Καθημένου δὲ αὐτοῦ ἐπὶ τοῦ βήματος, ἀπέστειλε πρὸς αὐτὸν ἡ γυνὴ αὐτοῦ, λέγουσα. Μηδέν σοι καὶ τῷ δικαίῳ ἐκείνῳ· πολλὰ γὰρ ἔπαθον σήμερον κατ' ὄναρ δι' αὐτόν.

Αύτος μέν ούκ είδε τοιούτον όναρ, ή ως ανάζιος, ή ότι εμελλε σιγάν, ως κριτής, ή ότι εμελλεν απιστείσθαι, ως πλαττόμενος αύτος πρός το έξελειν αύτον ή γυνή δε βλέπει μαλλον, ως αξία, καὶ ως πιθανωτέρα πρός τοὺς Ιουδαίους, ίνα ως ανυπόπτω ταύτη πιστεύσαντες αναγαιτισθώσι. Καὶ οὐ βλέπει μόνον, άλλὰ καὶ πάσχει, τουτέστιν, ἐτάζεται, ίνα τῆ συμπαθεία της γυναικὸς ὁ ἀνήρ αὐτης, καὶ μή πειθομένων αὐτων, κωλύση τὸν φόνον. Τὸ δε, μηθέν σοι καὶ τῷ δικπίφ εκείνω, ἀντὶ τοῦ, μηδέν σοι καὶ ἐκείνω ἀμφισωντήσιμον ἀπέχου αὐτοῦ. Σημειωτέον δε, ὅτι τὸ, σήμερον, καὶ ἐπὶ νυκτὸς λέγεται.

20 Οἱ δὲ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσθύτεροι ἔπεισαν τοὺς ὅχλους, ἵνα αἰτήσωνται τὸν Βαραββᾶν, τὸν δὲ Ἰησοῦν ἀπολέσωσιν.

Οι φονεῖς τὸν φονέα προτετιμήκασι τοῦ ζωοδότου, καὶ οὐχ ἀπλῶς φονέα, ἀλλ' ἐπίσημον, εἴτουν, περιβόντον ἐπὶ κακουργία. Τοσοῦτον ὁ φθόνος ἐξέκαυσεν αὐτούς! Διεφθορότες δὲ

<sup>(</sup>α, 'lωαν ΙΗ', 39.

<sup>(6)</sup> Acuz, KI', 19.

<sup>(</sup>x) Marx. IE', 8.

αὐτοὶ, διέφθειραν καὶ τοὺς ὅχλους, ἵνα καὶ τῆς τούτων ἀπάττης δίκην ἀπαιτηθῶσι. Μάρκος δέ φησιν (α), ὅτι ἀπέσεισαπ τὸν ὅχλον, ἤγουν, ἀνεκίνησαν.

21 'Αποχριθείς δὲ ὁ ἡγεμών, εἶπεν αὐτοῖς Τίνα θέλετε ἀπὸ τῶν δύο ἀπολύσω ὑμῖν;

Ηρώτησε πρώτον, ούπω δὲ ἀποχριθέντων, ἀσχοληθεὶς πρὸς τὸ μήνυμα τῆς γυναικὸς αὐτοῦ, πάλιν ἐπανέλαδε τὴν ἐρώτησιν.

21 Οί δὲ εἶπον Βαραββᾶν.

Ως έδιδάχθησαν.

22 Λέγει αὐτοῖς ὁ Πιλάτος Τί οὖν ποιήσω Ἰησοῦν, τὸν λεγόμενον Χριστόν;

Αστοχήσας τῆς ἐλπίδος, ἐρωτᾶ πάλιν περὶ αὐτοῦ, καὶ κυρίους αὐτοὺς ποιεῖται τοῦ πράγματος, θεραπεύων οὕτω καὶ μειλισσόμενος αὐτούς οἱ δὲ μένουσιν ἀνένδοτοι.

22 Λέγουσιν αὐτῷ πάντες. Σταυρωθήτω.

Πάττες, ούχ οἱ ὄχλοι μόνοι, ἀλλὰ καὶ οἱ ἀρχιερεῖς, καὶ οἰ πρεσδύτεροι. Καὶ οὐ λέγουσι· Φονευθήτω, ἀλλὰ, Σταυρωθήτω, ἵνα καὶ τὸ εἶδος τοῦ θανάτου κακοῦργον ἀπελέγχη αὐτόν.

23 'Ο δὲ ήγεμὼν ἔφη. Τί γὰρ κακὸν ἐποίησεν;

Μή δυνάμενος δυσωπήσαι τούτους, αντιλέγει λοιπόν.

23 Οί δὲ περισσῶς ἔχραζον, λέγοντες Σταυρωθήτω.

Περισσῶς, ἀντὶ τοῦ, περισσοτέρως οὕτω γὰρ ἔγραψε Μάρκος (δ) ὁ δὲ Λουκᾶς εἶπεν (γ), ὅτι ἐπέκειντο φωναῖς μεγάλαις, αἰτούμενοι αὐτὸν σταυρωθῆναι καὶ κατίσχυον αἱ φωναὶ αὐτῶν καὶ τῶν ἀρχιερέων.

24 Ἰδὼν δὲ ὁ Πιλάτος, ὅτι οὐδὲν ὡφελεῖ, ἀλλὰ μᾶλλον θόρυβος γίνεται, λαβών ὕδωρ, ἀπενίψατο τὰς χεῖρας ἀπέναντι τοῦ ὄχλου, λέγων ᾿Αθῶός εἰμι ἀπὸ τοῦ αἵματος τοῦ δικαίου τούτου ὑμεῖς ὄψεσθε.

Εκάθηρε τὰς χεῖρας τῷ ὕδατι, δεικνύων, ὅτι καθαρὸς καὶ ἀμέτοχός ἐστι τοῦ φόνου Ἰουδαϊκὸν γὰς ἔθος ἦν, οὕτω διαμαρτύρεσθαι τοὺς μὴ θέλοντας φόνου τινὸς κοινωνῆσαι. Φησὶ γὰρ καὶ ὁ Δαυίδ. Νίψομαι ἐτ ἀθώοις τὰς χεῖράς μου (α).

25 Καὶ ἀποκριθεὶς πᾶς ὁ λαὸς, εἶπε· Τὸ αἶμα αὐτοῦ ἐφ' ἡμᾶς, καὶ ἐπὶ τὰ τέκνα ἡμῶν.

Αίμα λέγουσι την τοῦ αίματος καταδίκην. Ω μιαρᾶς φωνῆς! ὁ τολμηρίας ἐσχάτης! Αλλ' οἱ μέν οὐ μόνον καθ' ἑαυτῶν, ἀλλὰ καὶ κατὰ τῶν τέκνων ἕλκουσι τὴν ἀράν ὁ δὲ Χριστὸς καὶ ἐξ αὐτῶν, καὶ ἐκ τῶν τέκνων δέχεται τοὺς μετανοήσαντας καὶ οὐ μόνον ἐξαιρεῖται τῆς τοιαύτης ἀρᾶς, ἀλλὰ καὶ μυρίων ἀγαθῶν ἀξιοῖ. Καὶ γὰρ καὶ Παῦλος ἐξ αὐτῶν ἦν, καὶ μυριάδες τῶν πεπιστευκότων ὕστερον ἐν ἱεροσολύμοις.

26 Τότε ἀπέλυσεν αὐτοῖς τὸν Βαραββᾶν· τὸν δὲ Ἰησοῦν φραγελλώσας, παρέδωχεν, ἵνα σταυρωθη.

Μάρχος μεν είπεν (ε), ότι βουλόμενος τῷ ὅχλῷ τὸ ἰκανὸν ποιῆσαι Λουκᾶς δὲ, ὅτι ἐπέκρινε γενέσθαι τὸ αἴτημα αὐτῶν (γ). Τὸ δὲ φραγέλλιον μάστιξ ἦν ἐκ σχοίνων ἢ λώρων πεπλεγμένη, μεθ' ἦς ἔτυπτον τὰ νῶτα τῶν καταδίκων. Ἐσαφήνισε δὲ τὴν φραγέλλωσιν ὁ ἰωάννης γράψας (δ), ὅτι ἔλαβεν ὁ Πιλάτος τὸν Ἰησοῦν, καὶ ἐμαστίγωσε. Ταῦτα δὲ πεποίη-

<sup>(</sup>a) Mapz. IE', 11.

<sup>(6)</sup> Mapa IE', 14.

<sup>(</sup>Y) Asux. KI', 23.

<sup>(</sup>α) Ψαλμ. ΚΕ΄, 6.

<sup>(6)</sup> Μάρκ. ΙΕ', 15.

<sup>(</sup>γ) Λουκ. ΚΓ΄, 24

<sup>(</sup>δ) Ίωάν. 1Θ', 1.

ETAPPEAION KATA MATGAION

- 27 Τότε οί στρατιῶται τοῦ ἡγεμόνος ,παραλαβόντες τὸν Ἰγσοῦν εἰς τὸ πραιτώριον, συνήγαγον ἐπ' αὐ-
- 28 τὸν όλην τὴν σπεῖραν. Καὶ ἐκδύσαντες αὐτὸν, πε-
- 29 ριέθηκαν αὐτῷ χλαμύδα κοκκίνην. Καὶ πλέξαντες στέφανον ἐξ ἀκανθῶν, ἐπέθηκαν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ, καὶ κάλαιλον ἐπὶ τὴν δεξιὰν αὐτοῦ.

Τὰν χλαμύδα ταύτην, Μάρχος (β) μέν πορφύραν εἶπεν Ἰωάνντς (γ) δὲ, ἰμάτιον πορφυροῦν ιμάτιον δὲ ἦν πορφυρόχρου.

Ο δὲ Ματθαῖος ἀδιαφόρως χοχχίνην ἐχάλεσε τὰν τοιαύτην βαφὰν, ὡς ἐοικοῖαν οὐ γὰρ ἀληθὰς ἦν πορφύρα. Ἐπεὶ γὰρ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων ἐλέγετο, λοιπὸν ὡς βασιλέα τοῦτον διέπαιζον, τὰν πορφύραν ἐχείνην περιθέντες, ἀντὶ ἀλουργίδος, καὶ
τὸν ἐξ ἀχανθῶν στέφανον ἐπιθέντες, ἀντὶ διαδήματος, καὶ τὸν
κάλαμον ἐγχειρίσαντες, ἀντὶ σχήπτρου, καὶ ἄχοντες δὲ τὰν
ἀλήθειαν ἐσχήμάτιζον.

29 Καὶ γονυπετήσαντες ἔμπροσθεν αὐτοῦ, ἐνέπαιζον αὐτῷ, λέγοντες Χαῖρε, ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων.

30 Καὶ ἐμπτύσαντες εἰς αὐτὸν, ἔλαβον τὸν κάλαμον, καὶ ἔτυπτον εἰς τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ.

Ω ἀνεικάστου μακροθυμίας! ὁ πάντα λόγον νικώσης ἀνεξικακίας! Ιωάννης δέ φησιν (α), ὅτι ἐδίδουν αὐτῷ ραπίσματα. Πᾶσαν γὰρ ὕδριν αὐτῷ προσῆγον οἱ μιαροὶ, χαριζόμενοι τοῖς θεοστυγέπιν Ιουδαίοις. ὁ αὐτὸς δὲ Ἰωάννης καὶ τὰ ἐντεῦθεν ἱστόρησεν, ὡς τοῖς ἄλλοις παραλελειμμένα, λέγων Ἐξῆλθεν(၆) οὖν πάλιν ἔξω ὁ Πιλάτος, καὶ λέγει αὐτοῖς Ἰδε, ἄγω ὑμῖν αὐτὸν ἔξω, καὶ τὰ ἑξῆς ἄχρι τοῦ, Τότε οὖν παρέδωκεν αὐτὸν αὐτοῖς, ἵνα σταυρωθῆ (γ).

Φαίνεται γάρ, ὅτι δὶς αὐτὸν παρέδωκεν εἰς τὸ σταυρωθῆναι· ἀλλὰ τὸ πρῶτον μὲν ἐν ὑποκρίσει, διὰ τὴν προειρημένην αἰτίαν· ἐπεὶ δὲ, πάντα μηχανησάμενος, εἶδεν αὐτοὺς παντάπασιν ἀνενδότους, ἤκουσε δὲ καὶ τελευταῖον παρ' αὐτῶν, ὅτι ἐὰκ (δ) τοῦτον ἀπολύσης, οὐκ εἶ φίλος τοῦ Καίσαρος· πᾶς ὁ βασιλέα ἐαυτὸν ποιῶν, ἀντιλέγει τῷ Καίσαρι· τότε λοιπὸν ἐν ἀληθεία παρέδωκεν αὐτὸν αὐτοῖς, ἵνα σταυρωθῆ. Διὸ καὶ τὸ πρῶτον μὲν, ἀπλῶς αὐτὸν παρέδωκε· τὸ δεύτερον δὲ, παρέ-

Μυρία μέν οὖν ὁ Πιλάτος ἐπραγματεύσατο, πάσης εὐθύνης τὸν Χριστὸν ἀπαλλάττων, καὶ παντοίως, μὴ ἀναιρεθῆναι τοῦτον, ἀγωνιζόμενος ἔδει δὲ αὐτὸν ἀντιστῆναι δικαστικώτερον, καὶ μὴ παραχωρῆσαι τοῖς ἀδικοῦσι, μηδὲ προδοῦναι τὸν ὑπὰ αὐτοῦ ἐκείνου μαρτυρούμενον ἀναίτιον εἰς θάνατον. ὅτι γὰρ ἀδύνατο, δῆλον ἀπὸ τοῦ εἰπεῖν αὐτόν (ε). Οὐκ οἰδας, ὅτι ἐξουσίαν ἔχω σταυρῶσαί σε, καὶ ἐξουσίαν ἔχω ἀπολῦσαί

δωκεν αύτον αύτοις.

<sup>(</sup>α) Λουλ. ΚΓ', 25

<sup>(€)</sup> Mαρκ. IE', 17.

<sup>(7)</sup> tωάν. 1Θ', 2.

<sup>(</sup>α) Ἰωάν. ΙΘ΄, 3.

<sup>(6) &#</sup>x27;loáy. 10', 4.

<sup>(</sup>γ) Γωάν. 1Θ΄, 16

<sup>(</sup>δ) 'Ιωαν. ἴΘ΄, 12.

<sup>(</sup>a) 'Iwav. 10', 10.

σε; Διὸ καὶ ὁ Χριστὸς οὐκ ἀπέλυσεν αὐτὸν καταδίκης, εἰπὰν, ὅτι ὁ παραδιδούς με σοὶ, μείζονα ἀμαρτίαν εχει (α) μείζονα, δηλαδή, τῆς σῆς.

Οὐδὲ γὰρ ὁ περὶ τυραννίδος λόγος ἀπαλλάττει τοῦτον· ἐχρῆν γὰρ, ἀκούσαντα, παραςῆσαι τοὺς κατηγόρους, καὶ ἀπο- δείξεις ἐπιζητῆσαι, καὶ ὅσα τυραννίδος τεκμήρια, οἷον, εἰ ςρατόπεδα κατέλεγεν, εἰ χρήματα συνέλεγεν, εἰ ὅπλα ἐγάλκευε, καὶ εἴτι τοιοῦτον· ὁ δὲ μόνον ἀκούσας, ἔπτηξεν ἀγεννῶς, καὶ ἀνεξέταστον ἀφεὶς τὴν τοιαύτην κατηγορίαν ὑπήχθη καὶ παρεσύρη. ὅσον γὰρ ἦσαν οἱ ἱουδάἴοι σκληροὶ καὶ τολμηροὶ, τοσοῦτον γος. Ζήτησον δὲ καὶ τὴν ἐξήγησιν τῶν, ὡς εἴρηται, προστεθέντον παρὰ τοῦ ἰωάννου, σφόδρα συντελούντων εἰς τὰ προκείμενα.

31 Καὶ ὅτε ἐνέπαιξαν αὐτῷ, ἐξέδυσαν αὐτὸν τὴν χλαμύδα, καὶ ἐνέδυσαν αὐτὸν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ· καὶ
ἀπήγαγον αὐτὸν εἰς τὸ σταυρῶσαι.

Επεὶ ἐξέδυσαν αὐτὸν τὴν χ.laμύδα, περιεῖλον πάντως καὶ τὸν στέφανον. ἰωάννης δέ φησιν (6), ὅτι παρέλαβον τὸν Ἰησοῦν καὶ ἤγαγον εἰς τὸ πραιτώριον (1), τῶν ἰρυδαίων καὶ τοῦτο σπουδαπάντων, ἵνα ἐκεῖθεν ἐζαγόμενος δοκῆ κατάκριτος.

32 Ἐξερχόμενοι δὲ, εὖρον ἄνθρωπον Κυρηναῖον, ὀνόματι Σίμωνα· τοῦτον ἦγγάρευσαν, ἵνα ἄρη τὸν σταυρὸν αὐτοῦ.

Μάρχος μεν προσέθηκεν, ότι τον πατέρα 'Αλεξάνδρου καὶ

'Ρούφου (α)· Λουκᾶς δὲ, ὅτι ἐρχόμετος ἀπ' ἀγροῦ (ϐ)· ὁ δὲ Ἰωάννης εἶπεν (γ), ὅτι καὶ βαστάζων τὸς σταυρὸν ἀπέοῦ, ἐξῆλθε. Πρῶτον μὲν γὰρ αὐτῷ τὸν σταυρὸν ἐπέθηκαν, ὡς καταδίκω, καὶ βαστάζων αὐτὸν ἐξῆλθεν· εἶτα τῷ Σίμωνι συναντήσεντες, τοῦτον ἡγγάρευσαν, ἵνα ἄρη αὐτόν. Λουκᾶς δὲ καὶ
ἔτι προσέθηκεν (δ), ὅτι Ἡκολούθει αὐτῷ πολὲν πλῆθος τοῦ
λαοῦ καὶ γυναικῶς· αἰ καὶ ἐκόπτος το καὶ ἐθρήςους αὐτός.
Στραφεὶς δὲ πρὸς αὐτὰς ὁ Ἰησοῦς, εἶπε· Θυγατέρες Ἱερουσαλημ, μη κλαίετε ἐπ' ἐμέ· πλην ἐφ' ἐαυτὰς κλαίετε,
καὶ ἐπὶ τὰ τέκτα ὑμῶς· Θτι ἰδοὺ, ἔρχονται ἡμέραι, καὶ τὰ
έξῆς· μὴ κλαίετε, λέγων, ἐπ' ἐμὲ, ἤγουν, δι' ἐμέ· ἀλλὰ δι'
ἑαυτὰς, καὶ διὰ τὰ τέκνα ὑμῶν· ὅτι ἰδοὺ, ἔρχονται ἡμέραι,
αὶ τῆς ἀλώσεως τῶν Ἱεροσολύμων δηλονότι.

33 Καὶ ἐλθόντες εἰς τόπον λεγόμενον Γολγοθά.

Οὖτος ὁ τόπος έγγὺς ἦν τῆς πόλεως, ὡς ὁ Ἰωάννης ἔγραψεν (ε).

33 "Ο ἐστι λεγόμενος χρανίου τόπος.

Οπερ, τὸ, Γολγοθὰ, δηλονότι, λεγόμενον, ἤτοι, μεθερμηνευόμενον, ὡς ὁ Μάρχος εἶπεν (ζ), ἀπὸ τῆς ἐδραΐδος διαλέκτου πρὸς τὴν ἑλληνίδα, ἔστι καὶ λέγεται, κρανίου τόπος. Φασὶ δέ τινες ἐκεῖ τὸν Αδὰμ τετελευτηκέναι, καὶ κεῖσθαι, καὶ ὡκονομήθη, ἵνα, ὅπου ὁ παλαιὸς Αδὰμ ἔπεσεν ὑπὸ τοῦ θανάτου, ἐκεῖ καὶ τὸ τοῦ νέου Αδὰμ τρόπαιον στῆ κατὰ τοῦ θανάτου, λέγω δὴ τὸν σταυρόν.

<sup>(</sup>a) 'Iway. IO', 11.

<sup>(6)</sup> Year. 10, 16.

<sup>(1)</sup> Τὸ, εἰς τὸ πραιτώριον, προστίθεται καὶ ἐν τῷ κειμένῳ τοῦ Ἰωάνκυ πυρ' ἀμφοτέροις τοῖς κειφογράφοις ἀλλ' ὁ Χρυσόστομος Τομ. Η΄. Σελ. 503. D. ἀγνοεῖ αὐτό· ἀγνοεῖ δ' αὐτὸ καὶ ὁ Κύριλλος Τομ. Δ΄. Σελ. 1057. Α. διότι λέγει αὐπάγουσι μὲν ὡς τεθνηξόμενον ἤδη τον τῆς ζωῖς ἀρχηγόν. »

<sup>(</sup>α) Μαρκ. ΙΕ, 21.

<sup>(6)</sup> AOUX. KI', 26.

<sup>(</sup>γ) 'Ιωαν. ΙΘ', 17.

<sup>(</sup>d) Aoux. KI', 27-29.

<sup>(</sup>a) 'lway. 10', 20.

<sup>(</sup>ζ) Μαρκ. ΙΕ΄, 22.

34 "Εδωκαν αὐτῷ πιεῖν ὅξος μετὰ χολῆς μεμιγμένον· καὶ γευσάμενος, οὐκ ἤθελε πιεῖν.

Ο δε Μάρχος εἶπεν, ὅτι καὶ ἐδίδουν αὐτῷ πιεῖν ἐσμυρνισμένον οἶνον (α) · ὁ δὲ οὐκ ἔ.ἰαβε. Καὶ ἀμφότερα δὲ προτήνεγκαν αὐτῷ, παίζοντες, καὶ λειποθυμοῦντα δῆθεν ἀνακτώμενοι. Τῷ ὅξει μὲν οὖν τὴν χολὴν ἔμιζαν, ἴνα τὸ δριμὸ γένηται καὶ πικρόν ἐνέφαινε δὲ ταῦτα τῆς τῶν Ἰουδαίων ψυχῆς τὴν δριμότητα καὶ πικρίαν. Καὶ αὐτὴ δὲ ἡ σμόρνα πικροτάτη ἐστίν.

Αλλά πρό μεν τοῦ ἀνελθεῖν εἰς τὸν σταυρόν τὰ ῥηθέντα προσηνέχθησαν ἀὐτῷ, καθὼς Ματθαῖος καὶ Μάρκος εἶπον μετὰ δὲ τὸ ἀνελθεῖν, ὄξος μόνον, ὡς αὐτοὶ πάλιν οὖτοι, καὶ Λουκᾶς, καὶ ἰωάννης φασί (၆).

Παρατηρητέον δὲ καὶ, ὅτι τὸν ἐσμυρνισμένον οἶνον, ὡς ἄκαιρον, μὴ λαβών νῦν μὲν τοῦ μίγματος τοῦ ὅξους καὶ τῆς χολῆς ἐγεύσατο, διὰ μόνην τὴν χολὴν, ὅπως πληρωθῆ τό Καὶ ἔδωκαν εἰς τὸ βρῶμά μου χολήν (γ) σταυρωθεὶς δὲ, μόνον ὅξος ἐποτίσθη, διὰ τὸ λεῖπον, λέγω δὴ τό Καὶ εἰς τὴν δίψαν μου ἐπότισάν με ὅξος. Καὶ μὴν ἐν ταὐτῷ δοκοῦσι καὶ ὅξους καὶ χολῆς ἐγεύσατο, καὶ ἐν ταὐτῷ δοκοῦσι καὶ ἄμφω τὰ ῥητὰ τὸ πέρας λαβεῖν. Αλλ' εἰς τὴν δίψαν μου γέγραπται οὐκ ἐδίψα δὲ πρὸ τοῦ ἀνελθεῖν εἰς τὸν σταυρὸν, ἀλλὰ μετὰ τὸ ἀνελθεῖν. Φισὶ γὰρ ὁ ἶωάννης (δ), ὅτι ἰδὼν ὁ Ἰησοῦς, ὅτι πάντα ἤδη τετέλεσται, ἵνα πληρωθῆ ἡ γραφή, λέγει Διψῶ.

Πρώτον μέν γὰρ οἴκοθεν αὐτοὶ τὰ δηλωθέντα πόματα προσέ-

διψά, προσήγαγον το όξος καὶ ἐπεὶ γέγραπται, ότι ἔδωκαν εἰς το βρωμά μου χοιλην, ήγουν, εἰς το ραγεῖν με, πῶς αὐτοὶ εἰς το πιεῖν καὶ ταύτην δεδώκασιν; Οἶμαι τρύφη. ξηράς χολῆς ἐντεθρύρθαι τῷ όξει, ἴνα το μὲν εἰη ἀντὶ τοῦ οἴνου, τὰ δὲ, ἀντὶ ψωμοῦ καὶ προιγουμένως μὲν πόμα δεδώκασιν, ἀκολούθως δὲ καὶ βρῶμα. Τοῖς γὰς λειποθυμοῦσιν ὀρέγειν εἰώθαμεν οἶνον, ἄρτον ἐμβαλόντες, ἵνα πρῶτον πιόντες, ἔπειτα καὶ φάγοιεν. Εἰ γὰρ μὴ οῦτω νοήσωμεν, οὐχ εὐρήσωμεν ἱστορικῶς ἀλλαχοῦ δεδομένην εἰς τὸ βρῶμα αὐτοῦ χολὴν, εἰ μή τις χολὴν ἀναγωγικῶς ἔρμηνεύσοι, τὴν πικρίαν, ἡν ἔδωκαν εἰς τὸ βρῶμα αὐτοῦ, παραπικραίνουτες αὐτοῦ, παραπικραίνουτες αὐτοῦν καθεκάστην.

35 Σταυρώσαντες δὲ αὐτὸν, διεμερίσαντο τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, βάλλοντες κλῆρον.

Τὰ παραπλήσια λέγει καὶ ὁ Λουκᾶς (α) · ὁ δὲ Μάρκος εἶπεν, ὅτι βάλλοντες κλῆρον ἐπ' αὐτὰ, τίς τί ἄρη (β). Αλλ'οὐτοι μὲν οἱ εὐαγγελισταὶ ἀπλῶς καὶ ἀδιαστόλως ἔγραψαν, ὅτι διεμερίσαντο, καὶ, ὅτι ἔβαλλον κλῆρον Ἰωάννης δὲ σαφέστερον περὶ τοῦ προκειμένου γράψας ψησίν (γ) · Οἱ οὖν στρατιῶται, ὅτε ἐσταύρωσαν τὸν Ἰησοῦν, ἔλαβον τὰ ἰμάτια αὐτοῦ, καὶ ἐποίησαν τέσσαρα μέρη, ἐκάστω στρατιώτη μέρος, καὶ τὸν χιτῶνα, ἔλαβον, δηλονότι. Ἡν δὲ ὁ χιτων ἄρραφος, ἐκ τῶν ἄνωθεν ὑφαντὸς δὶ ὅλου. Εἶπον οὖν πρὸς ἀλλήλους Μὴ σχίσωμεν αὐτοῦ, τίνος ἔσται. Ἱνα ἡ γραφὴ (1) πληρωθῆ ἡ λέγουσα «Διεμερίσαντο τὰ ἱμάτιά

<sup>(</sup>α) Μαρκ. ΙΕ', 23.

<sup>(6)</sup> Ματθ. ΚΖ΄, 48. Μαρκ. ΙΕ΄, 36. Λουκ. ΚΓ΄, 36. Ίωαν. 1Θ΄, 29.

<sup>(</sup>γ) Ψαλμ. ΞΗ', 22.

<sup>(8) &#</sup>x27;Iway. 10', 28.

<sup>(</sup>α) Λουκ. ΚΓ', 34.

<sup>(6)</sup> Mapx. IÉ', 24.

<sup>(</sup>γ) Ιωάν. ΙΘ΄, 23. 24.

<sup>(1)</sup> Εἰς μόνον ἄρα τὸν Ἰωάννην ἀποδίδει ταϋτα ὁ Εὐθύμιος, καὶ, κατὰ τὴν γνώμην τῶν κριτικῶν, ὀρθῶς.

η προφητεία. Καὶ τὰ κληζον· τοῦτον γὰρ ἀνόμασεν ἰματισμὸν μου ἔθαλον κληζον· η προφητεία.

Αλλά πόσα τὰ ἱμάτια ἦσαν, οὐδεὶς τῶν εὐαγγελιστῶν ἐδήλωσε. Διό τινες πέντε ταῦτά φασι τέσσαρα μὲν, τὰ τοῖς τέσταρπι στρατιώταις διαμερισθέντα πέμπτον δὲ, τὸν χιτῶνα
τὸν ἄρραρον. Δοκεῖ δὲ ἀπίθανος ὁ λόγος, διὰ τὸ τοῦ Σωτῆρος
ἀπέριττον οὐδεὶς γὰρ οὐδὲ τῶν ἄλλων ἀνθρώπων τοσαῦτα
περιβάλλεται. Στοχαζόμενοι οὖν αὐτοὶ λέγομεν, καὶ ἴσως οὐ
ποῦ σώματος χιτῶνα, λέγω δὴ τοῦτον τὸν ἄρραρον δεύτερον
δὲ, τὸ ἐπὶ τοὐτῳ περιβόλάιον τρίτον δὲ, τὸ ἐξωτάτω ἐπί-

Τοῦτον δὲ τὸν χιτῶνα ἐκ παραδόσεως πατέρων ἡκούσαμεν ἔργον εἶναι τῆς Θεομήτορος, ἐκ τῶν ἄνωθεν μερῶν ὑφαντὸν, ἤγουν ἀπὸ τοῦ τραχήλου τὴν ἀρχὴν τῆς ὑφῆς λαδόντα, καὶ πλεκτὸν δι' ὅλου τυγχάνοντα, καθάπερ τὰ χειμερινὰ παρ' ἡμῖν περιδόλαια τῶν ποδῶν καὶ τῶν κεφαλῶν. ὅθεν καὶ προσφυῶς ἀλληγοροῦσιν αὐτὸν, λέγοντες, ὅτι μόνον τὸ ἐκ τῆς Θεομήτορος ληφθὲν σῶμα ἐκ τῶν ἄνωθεν ἦν ὑφαντὸν, τουτέστιν, ἐκ τοῦ οὐρανοῦ εἶχε συνυφηφασμένην ἐαυτοῦ τὴν θεότητα, ἢ ἐκ τοῦ θεοῦ ἦν ὑφεστὼς, καὶ οὐκ ἐκ σπέρματος ἀνθρωπίνου. Τὰ δύο δὲ ἰμάτια τέσσαρα μέρη πεποιήκασι, σχίσαντες αὐτά καὶ γὰρ εἰπόντες περὶ τοῦ ἀρξάφου χιτῶνος, ὅτι Μὴ σγίσωμεν αὐτὸν, ἐδήλωσαν, ὅτι τὰ ἄλλα ἔσχισαν.

Οὐδε γάρ ως πολυτελή ταῦτα διεμερίσαντο, ἵνα καὶ φείδωνται τῶν μερίδων, ἀλλὰ χλευάζοντες, ὡς προείρηται. Καὶ οδτοι μεν ἀτίμως τὰ τίμια διεμερίζοντο, δι' ὧν τηλικαῦτα θαύματα γεγόνασιν ἡ δε τούτων δύναμις ἐπείγετο.

Τινές δὲ διαπορούσιν, ὡς, ἐπεὶ τοῖς ἀπος όλοις ἐνομοθέτησεν δ Χριστός, μὴ κτᾶσθαι δύο χιτῶνας, πῶς αὐτός εὕρηται πλείονα κεκτημένος; Πρὸς οὕς ἀπολογητέον, ὅτι καὶ αὐτὸς ἕνα χιτῶνα εἶχε, τὸν ἐπὶ τοῦ σώματος τάλλα γὰρ οὐκ ἦσαν χιτῶνες, ἀλλ' ἱμάτια χιτὼν γὰρ κυρίως τὸ ἐνδοτάτω. Καὶ περὶ μὲν τούτων οὕτως.

δρα πᾶν τὸ σῶμα τοῦ Σωτῆρος ὑδριζόμενον τὰν κεφαλὴν δος καὶ τῆς Υυμνώσεως καὶ ἀπλῶς τὸ ὅλον σῶμα, διὰ τῆς καλάμων τὸ στόμα δὲ, διὰ τῶν ἐμπτυσμάτων τὰς σιαγόνας τοῦ ὁξους τὰς ἀκοὰς δὲ, διὰ τῶν βλασφημιῶν τὸν τράχηλον τοῦ ὁξους τὰς ἀκοὰς δὲ, διὰ τῶν βλασφημιῶν τὸν τράχηλον τὸν φραγελλωμάτων, ἤτοι, μαστίγων τὰς χεῖρας δὲ καὶ τοὺς πόδας, διὰ τῶν ἤλων τὴν πλευρὰν δὲ, διὰ τῆς λόγχης, ὡς τόδος καὶ τὸς καὶ τῆς καὶ τὸς καὶ τὸς καὶ τὸς καὶ τῆς καὶ τῆς καὶ τὸς καὶ τὸς καὶ τὸς καὶ τῆς καὶ τῆς καὶ τὸς καὶ τῶς καὶ τὸς καὶ τὰς καὶ τὸς 
Οταν οὖν βλασφημηθωμεν, ἢ αἰχισθωμεν, ἢ θριαμβευθωμεν, ταῦτ' ἐννοοῦντες πᾶσαν ἐκδάλωμεν ἀπὸ τῆς ψυχῆς φλεγμονὴν, λογιζόμενοι, καὶ ὅτι ὁ μὲν θεὸς ῆν, ἡμεῖς δὲ ἄνθρωποι· καὶ ὁ μὲν δεσπότης, ἡμεῖς δὲ δοῦλοι· καὶ ὁ μὲν ἀναμάρτητος, ἡμεῖς δὲ ἀμαρτωλοί· καὶ ὁ μὲν παρὰ δούλων ἔπασχεν, ἡμεῖς καὶ ὁ μὲν θεωρούντων ἱουδαίων καὶ Ῥωμαίων καὶ Ἑλλήνων, ἡμεῖς δὲ ἐνώπιον ὀλίγων, εἰ δὲ καὶ πλειόνων, ἀλλ' οὐ τοσούτων.

<sup>(</sup>a) 'Iway. 10', 34

[Τοῦ ἀγίου Μαζίμου (1). ὁ μὲν ἄνωθεν ὑφαντὸς χιτών, ἡ διάλληλός ἐστι τῶν ἀρετῶν πλοκή τε καὶ συνοχὴ, διὰ τῆς ἄνωθεν χάριτος ὑφηφασμένη, καὶ ἔνδον σκέπουσα τὸν ἐν ἡμῖν λόγον, οὖ πολλάκις γυμνοῦντες ἡμᾶς οἱ φονευταὶ δαίμονες, δι' ἀμελείας καὶ ράθυμίας, ὅμως οὐ συγχωροῦνται σχίσαι αὐτὸν, ὅστε μὴ γνωρίζειν ἡμᾶς ἔτι τὴν ἀρετήν. Καὶ οὕτω γὰρ ἀεὶ γνωρίζομεν αὐτὴν, εἰ καὶ μὴ περιδαλλόμεθα τὴν ἐκ ταύτης σκέπην. Τὰ δὲ σχισθέντα, ἡ ἔζωθέν ἐστι περιδολὴ τοῦ αἰσθητοῦ πλούτου, διαιρουμένη εἰς τέσσαρα κοσμικὰ στοιχεῖα, οἶς ἐμπαθῶς κεχρῆσθαι πείθουσιν ἡμᾶς οἱ ἐμπαίζοντες μιαιφόνοι. Εἴη δ' ἄν καὶ καθ' ἔτερον λόγον, χιτὼν μὲν ἄνωθεν ὑφαντὸς, ἡ ἔκάστου ψυχὴ, ἄνωθεν ἐμπνευσθεῖσα· καὶ ἄρραφος μὲν, ὡς ἀπλῆ καὶ ἀσύνθετος· ἄσχιστος δὲ, ὡς ἀθάνατος· διαιρούμενα δὲ ἰμάτια, τὸ σῶμα, ὡς ἐκ φθορᾶς εἰς τὰ τέσσαρα στοιχεῖα διαλυόμενον.]

36 Καὶ καθήμενοι, ἐτήρουν αὐτὸν ἐκεῖ.

.  $\mathbf{E}$ ρύλαττον αὐτὸν, ἵνα μὴ κατενεχθῆ παρά τινος.

37 Καὶ ἐπέθηκαν ἐπάνω τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ τὴν αἰτίαν αὐτοῦ γεγραμμένην ΟΥΤΟΣ ΕΣΤΙΝ ΙΗ-ΣΟΥΣ Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΙΟΥΔΑΙΩΝ.

[Η ἐν τῷ τίτλῳ γραφὰ (2) πρακτικῆς, καὶ θεωρητικῆς, καὶ θεολογικῆς φιλοσοφίας βασιλέα τὸν ζαυρωθέντα ἐμήνυς πρακτικῆς δὲ τοῦ ἐνολογικῆς φιλοσοφίας βασιλέα τὸν ζαυρωθέντα ἐμήνυς πρακτικῆς δὲ τοῦ ἀνδρεία διὰ δὲ τοῦ ἐλληνιστὶ, θεωρητικῆς Ελληνες γὰρ θεωρητικώτεροι τῶν ἄλλων ἐθνῶν διὰ δὲ τοῦ ἐδραϊστὶ, θεολογικῆς θὲολογικώτεροι γὰρ πάντων Εδραΐοι.]

Τὴν αἰτίαν, δι' ἡν ἐσταυρώθη. Σανίδι γὰρ ταύτην ἔγχαρά-

ξαντες οἱ περὶ τὸν Πιλάτον, ἐπέθηκαν, ὥστε ὑπὸ πάντων άναγινώσκεσθαι τῶν τε παρόντων, καὶ τῶν παριόντων. Μάρκος μέν οὖν εἶπε (α). Καὶ ηρ ή ἐπιγραφή της αιτίας αὐτοῦ γεγραμμένη 'Ο βασιλεύς των Ιουδαίων Λουκας δέ "Ην δε και έπιγραφή γεγραμμένη επ' αὐτῷ γράμμασιν έλ.ληνικοίς καὶ φωμαϊκοίς καὶ έβραϊκοίς. Οῦτός ἐστιν ὁ βασι. Γεύς των Τουδαίων (Ε). Τοῦτο δε τρισίν εγράφη διαλέκτοις, διά τὸ πολλούς ἐπιχωριάζειν τότε τῆ πόλει τῶν 'Ιουδαίων Ελληνας καὶ Ρωμαίους. 'Ιωάννης δέ φησιν· "Εγραψε δε και τίτ. Ιον ο Πιλάτος, και έθηκεν έπι τοῦ σταυρού. Ήν δε γεγραμμένον «Ίησούς ὁ Ναζωραΐος, ὁ βασιλεύς των 'Ιουδαίων». Τουτον οὖν τὸν τίτλον πολλοὶ ἀνέγνωσαν των Ιουδαίων, ότι έγγις ητ ό τόπος της πόλεως, υπου έσταυρώθη δ Ίησους καὶ ητ γεγραμμένον έβραϊστὶ, έλληνιστί, φωμαϊστί. "Ελεγον οὖν τῷ Πιλάτφ οἱ ἀρχιερεῖς τῶν Ἰουδαίων Μη γράφε· Ο βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων άλλ' ότι έκειτος είπε. Βασιλεύς είμι των 'Ιουδαίων. 'Απεποιθη ὁ Πιλάτος· Θ΄ γέγγασα, γέγγασα (γ). Τίπλος μέν οῦν, κατά Φωμαίους, η αίτια το δέ, έγγις ην ο τόπος της πό-. λεως, όπου ἐσταυρώθη ὁ Ἰησοῦς, οὕτω συντακτέον ὅτι έγγὺς τῆς πόλεως ἦν ὁ τόπος, ὅπου ἐσταυρώθη ὁ Ἰησοῦς.

ό μεν οὖν Πιλάτος ἔγραψε τὴν ἡηθεῖσαν αἰτίαν, καὶ στηλιτεύσας πᾶσι κατέστησεν αὐτὴν γνώριμον, ἵνα μὴ δύνωνται Ἰουδαῖοι κακουργίας ἄλλην αἰτίαν ἐπιφημίσαι τῷ Χριστῷ· καὶ ὁμοῦ μὲν τούτους ἡμύνατο· ὁμοῦ δὲ ἐκείνου ὑπεραπολογήσατο, ὅτι διὰ φθόνον ἐσταυρώθη.

Επεὶ δὲ ἀνέχειντο τὰ γράμματα λαμπρῶς ἀνακηρύττοντα τὴν βασιλείαν αὐτοῦ, ἐπιχειροῦσιν οἱ ἀρχιερεῖς τῶν Ἰουδαίων

<sup>(1)</sup> Ταῦτα ἐν τῷ περισελιδίῳ παρ' ἀμφοτέροις τοῖς χειρογράφοις.

<sup>(2)</sup> Καὶ ταῦτα ἐν τῷ περισελιδίῳ παρ' ἀμφοτέροις τοῖς χειρογράφοις.

<sup>(</sup>α) Mαρκ. IÉ, 26.

<sup>(€)</sup> Aoux. KT', 38.

<sup>(</sup>γ) Ίωαν. ΙΘ', 19-22.

τότε καταγωσθέντων, χρόνοις ὕττερον ὁ δεσποτικὸς ἀναζητηθεὶς, ἀπὸ τοῦ τίτλου μᾶλλον γέγονε γνώριμος.

EYALLEVION KALY WATOVION

38 Τότε σταυρούνται σύν αύτῷ δύο λησταί εἶς ἐκ δεξιῶν, καὶ εἶς ἐξ εὐωνύμων.

Καὶ τοῦτο τῆς τῶν Ἰουδαίων ἦν σπουδῆς, ἵνα, μέσον τῶν κακούργων κρεμάμενος, κακοῦργος καὶ αὐτὸς δοκῆ, καὶ ἵνα ἡ κοινωνία τῆς τιμωρίας κοινωνὸν αὐτὸν ἀνακηρύττη καὶ τῆς κακουργίας. Διὰ τοῦτο γὰρ καὶ δημοσία τοῦτον ἐσταύρωσαν, πάντων ὁρώντων· φησὶ γὰρ ὁ Λουκᾶς (α), ὅτι Καὶ εἰστήκει ὁ λαὸς θεωρῶν· καὶ χερσὶ στρατιωτικαῖς αὐτὸν σταυρωθῆναι παρεσκεύασαν, καὶ πάντα πεποιήκασιν, ἵνα καταχέωσιν αὐτοῦ παρὰ πᾶσι πονηρὰν ὑπόληψιν. ἐπληροῦτο δὲ κάνταῦθα ἡ τοῦ Ἡσαΐου προφητεία ἡ λέγουσα· Καὶ μετὰ ἀνόμων ἐλογίσθη (6).

Καὶ οἱ μὲν δύο λησταὶ, τοὺς δύο λαοὺς ἠνίττοντο, τόν τε παλαιὸν, καὶ τὸν νέον· τούτων γὰρ ὁ μὲν βλασφαμῶν αὐτὸν ἀπέθανεν· ὁ δὲ πρὸς τῷ τέλει τοῦτον ἔπέγνω θεόν· αὐτὸς δὲ μέσος ἐκρεμάσθη τῶν δύο τούτων, ὧς μέσος γενόμενος τῆς τε παλαιᾶς, καὶ τῆς νέας Διαθήκης.

39 Οι δὲ παραπορευόμενοι ἐβλασφήμουν αὐτὸν, κινοῦν-40 τες τὰς κεφαλὰς αύτῶν, καὶ λέγοντες 'Ο καταλύ-

ων τὸν ναὸν, καὶ ἐν τρισὶν ἡμέραις οἰκοδομῶν, σῶσον σεαυτόν· εἰ υίὸς εἶ τοῦ θεοῦ, κατάβηθι ἀπὸ τοῦ σταυροῦ.

Οι παραπορευόμενοι την δδόν έκείνην Ιουδαΐοι. Μάρκος δέ φησιν (α), ὅτι ἔλεγον. Οὐά! ὁ καταλύων τὸν ναὸν, καὶ τὰ ἔξῆς. ἔστι δὲ τὸ, οὐὰ, χλευαστικὸν ἐπίξρημα καὶ ἐμπαικτικόν. ἔλεγον δὲ τὰ τοιαῦτα, κωμφδοῦντες αὐτὸν, ὡς ψεύστην.

- 41 'Ομοίως δὲ καὶ οἱ ἄρχιερεῖς, ἐμπαίζοντες μετὰ τῶν
- 42 γραμματέων καὶ πρεσδυτέρων, ἔλεγον "Αλλους έσωσεν, έαυτὸν οὐ δύναται σῶσαι:

Τὸ, ὁμοίως, διὰ τὴν βλασφημίαν εἴρηται. Καὶ αὐτοὶ γὰρ ὁμοίως ἐβλασφήμουν αὐτὸν, εἰ καὶ ἐν ἑτέροις ῥήμασι. Τὸ δὲ, ἄλλους ἔσωσεν, εἶπον, διαβάλλοντες τὰς θαυματουργίας αὐτοῦ, ὡς ἐν γοητείᾳ γενομένας.

42 Εἰ βασιλεὺς Ἰσραήλ ἐστι, καταδάτω νῦν ἀπὸ τοῦ σταυροῦ, καὶ πιστεύσωμεν ἐπ' αὐτῷ.

Τούτο είπον, διὰ τὴν ἐπιγραφήν τοῦ τίτλου. Μὴ δυνηθέντες γὰρ αὐτὴν μετατρέψαι, πειρώνται ψευδή ταύτην ἀπελέγζαι, διὰ τοῦ ζητεῖν δήθεν ἀδύνατα. Καὶ κατέδη ἄν, εὶ πιστεύειν ἔμελλον.

43 Πέποιθεν επὶ τὸν θεόν· ρυσάσθω νῦν αὐτὸν, εἰ θέλει αὐτόν· εἶπε γάρ· "Οτι θεοῦ εἰμι υίός.

Ο προείπε Δαυλδ έκ προσώπου αὐτῶν, νῦν αὐτοὶ τοῦτο λέγουσιν, ἄγοντες εἰς πέρας τὴν τοιαύτην προφητείαν. Γέγραπται γάρ "Ηλπισεν ἐπὶ Κύριον, ῥυσάισθω αὐτόν σωσάτω αὐτὸν, ὅτι θέλει αὐτόν (၆). Ελεγον οὖν ἐπικερτομοῦντες Πέποιθεν ἐπὶ τὸν θεὸν, ὡς υἰὸς αὐτοῦ; σωθήτω παρ αὐτοῦ.

<sup>(</sup>α) Λουκ. KΓ', 35.

<sup>(6)</sup> Ήτ. NΓ', 12.

<sup>(</sup>α) Μάρκ. ΙΕ΄, 29.

<sup>(6)</sup> Ψαλμ. ΚΑ΄, 9.

<sup>(</sup>TOM. A'.)

Τοῦτο δὲ ἔλεγον, οὐχ ὡς τοῦ θεοῦ μὰ δυναμένου ῥύσασθαι αὐτόν ἀλλ' ὡς αὐτοῦ μὰ ὄντος υίοῦ τοῦ θεοῦ, καθὼς αὐτοὶ
ἤοντο. Αλλ', ὡ μιαροὶ καὶ παμμίαροι! λοιπὸν οὐδ' οἱ προφῆται ἦσαν προφῆται, οὐδὲ οἱ δίκαιοι πάντως δίκαιοι, ἐπειδὰ
αὐτοὺς οὐκ ἐξήρπασε τῶν κινδύνων ὁ θεός. Αλλὰ μὰν καὶ ἦσαν καὶ ἔκινδύνευσαν, κατὰ διαφόρους οἰκονομίας.

44 Τὸ δ' αὐτὸ καὶ οἱ λησταὶ, οἱ συσταυρωθέντες αὐτῷ, ἀνείδιζον αὐτόν.

Τό δ' αὐτὸ, ἀντὶ τοῦ, ὡσαύτως. Οὐ μόνον γὰρ τοὺς ἶουδαίους έξέκαυσεν ο διάθολος, άλλα και τους Ρωμαίους στρατιώτας έξοίστενοε, καὶ αὐτοὺς δὲ τοὺς ληστάς, καὶ ταῦτα συνεςαυρωμένους, έζηγρίανε κατ' αύτοῦ. Ματθαΐος μέν οὖν καὶ Μάρκος (α) τους δύο φασίν όνειδίζειν αύτον. Λουκᾶς (β) δὲ τὸν ενα μεν βλασφημεῖν αὐτὸν λέγει, τὸν ετερον δὲ μᾶλλον ἐπιτιμάν τῷ βλασφημοῦντι. Καὶ γὰρ πρῶτον μέν οἱ δύο, τῶν ζδίων έχλαθόμενοι πόνων, έξ ώμότητος ώνείδιζον αύτὸν, Ιουδαΐοι και αύτοι όντες τοως δέ και πρός χάριν των Ιουδαίων, ϊνα διὰ τοῦτο κατενέγκωσιν αὐτούς. ὕστερον δὲ μετενόησεν ὁ είς τούτο μέν, ύπομνησθείς των σημείων τού Χριστού καί της άνεπιλήπτου πολιτείας αύτοῦ. τοῦτο δέ, καὶ ἀκούσας ύπερευχομένου τῶν σταυρωσάντων μᾶλλον, ὡς ἰστόρησε Λουκᾶς (γ). ἔτι δέ, καὶ ἰδών τὸν ἀέρα σκοτιζόμενον παρὰ φύσιν. 45 'Απὸ δὲ ἔχτης ὥρας σχότος ἐγένετο ἐπὶ πᾶσαν τὴν γῆν, ἔως ὥρας ἐννάτης.

Μετά τὸν κόρον τῆς παροινίας καὶ τῶν σκωμμάτων τοῦτο γέγονεν, ἴνα ἤδη, παυθέντος τοῦ θυμοῦ, κερδᾶναί τι δυνηθῶσιν ἀπὸ τοῦ θαύματος. Τοῦ καταβῆναι γὰρ ἀπὸ τοῦ σταυροῦ,

φύσιν ἔκλειψις ήλίου ἦν αὕτη μὲν γὰρ καὶ ἐν μιᾳ ἐοπῷ καιροῦ γίνεται, καὶ ἐν ενὶ μέρει τῆς γῆς, καὶ οὐκ ἐν τῷ τεσσαρεσκαιδεκάτη τῆς σελήνης. τοῦτο δὲ τὸ σκότος καὶ ἐπὶ τρεῖς ιρας διήρκεσε, καὶ ἐπὶ πᾶσαν γέγονε τὴν γῆν, καὶ ἐν τῷ τεσσαρεσκαιδεκάτη τῆς σελήνης, ὅτε, πανσελήνου οὕσης, ἀμήγανον συμδαίνειν κατὰ φύσιν ἔκλειψιν ἡλίου.

46 Περὶ δὲ τὴν ἐννάτην ώραν ἀνεβόησεν ὁ Ἰησοῦς

θαυμαστότερον ήν τὸ τοιαύτα ποιείν κρεμάμενον ἐπὶ τοῦ σταυ-

coū. Εί δε μή αὐτὸν ταῦτα ποιεῖν ὑπελάμδανον, ἀλλὰ καὶ,

ώς τοῦ θεοῦ ταῦτα ποιοῦντος, ἔδει φοδηθήναι, καὶ συνιδεῖν,

ότι δι αύτον όργίζεται. Καὶ γὰρ ούν ἡδύναντο λέγειν, ότι κατά

φωνή μεγάλη, λέγων 'Ηλί, ήλί, λαμά σαβαχθανί; τοῦτ' ἔστι. Θεέ μου, θεέ μου, ίνατί μὲ ἐγκατέλιπες;

Δαυϊτικόν μέν το έντον εδραϊστι δε τοῦτο ἀνεδόνσεν, ἵνα μόνοις Εδραίοις γνωρισθη, μόνοις είδοσι τὰ δαυῖτικά. Μάρκος δε, Ἐλωΐ, ἐλωΐ, ἔγραψε. Δηλοῖ δε το μεν ηλί, θε μου τὸ δε ἐλωΐ, ὁ θεός μου.

'Ως ἄνθρωπος δὲ, ταῖς ἀπὸ τῶν ἤλων οδύναις καταταθεὶς, φησί· Θεέ μου, θεέ μου, ἱνατί με ἐγκατέλιπες; ἤγουν, Διατί με ἀφῆκες οὕτως οδυνᾶσθαι; Τοῦτο δὲ εἶπε βεβαιῶν, ὅτι, ὥσπερ κατ' ἀλήθειαν ἐνηνθρώπησεν, οὕτω καὶ κατ' ἀλήθειαν ἐσταυρώθη, καὶ οὐ κατὰ φαντασίαν, ὡς πολλοὶ τῶν αἰρετικῶν ἐλήρησαν. Οὐ γὰρ ἄν μὴ όδυνώμενος οὕτως ἀνεβόησεν.

Εστι δὲ καὶ ἐτέρως εἰπεῖν, ὅτι ἤδη ἀποθνήσκων ὑπὲρ τῶν ἀνθρώπων, προσώπω τοῦ γένους τῶν ἀνθρώπων ἀνεβόησε τὴν δηλωθεῖσαν φωνήν. Φησὶ γὰρ ὁ θεολόγος Γρηγόριος, ὅτι ἐν ἑαυτῷ τυποῖ τὸ ἡμέτερον. ἡμεῖς γὰρ ἦμεν οἱ ἐγκαταλελειμμένοι καὶ παρεωραμένοι πρότερον, εἶτα νῦν προσειλημμένοι καὶ σεσωμένοι τοῖς αὐτοῦ πάθεσιν.

<sup>(</sup>α) Μαρκ. ΙΕ', 32.
(δ) Λουκ. ΚΓ', 39, 40.

<sup>(</sup>γ) Agux. KΓ', 34.

47 Τινές δὲ τῶν ἐκεῖ ἑστώτων ἀκούσαντες, ἔλεγον· "Ότι 'Ηλίαν φωνεῖ οὖτος.

Στρατιώται καὶ οὖτοι ἦσαν Ῥωμαῖοι, τὴν ἐβραΐδα φωνὴν ἀγνοοῦντες.

48 Καὶ εὐθέως ὀραμών εἶς ἐξ αὐτῶν, καὶ λαθών σπόγγον, πλήσας τε ὄξους, καὶ περιθεὶς καλάμω, ἐπότιζεν αὐτόν.

Παίζων τοῦτο πεποίηχε, (1) παρηγορῶν δῆθεν, καθὼς καὶ ὁ πρὸ αὐτοῦ, ἢ καὶ ἵνα ἡ δριμύτης τοῦ ὅξους προσθήκη γένηται τῆς ὁδύνης.

49 Οἱ δὲ λοιποὶ ἔλεγον· "Αφες· ἴδωμεν, εὶ ἔρχεται 'Ηλίας σώσων αὐτόν.

Μάρχος δέ φησιν (α), ότι αὐτὸς (2) ἔλεγεν Αgeτε εδωμεν, εἰ ἔρχεται 'Η.llας, καθε.leîr αὐτόν. Εἰκὸς δὲ τοῦτο λέγειν κἀκείνους καὶ τοῦτον.

50 'Ο δὲ Ἰησοῦς, πάλιν κράξας φωνῆ μεγάλη, ἀφῆκε τὸ πνεῦμα.

Τὶς δὲ ἦν ἡ φωνὴ, ἐδήλωσεν ὁ Λουκᾶς, ὅτι Πώτερ, εἰς χεῖράς σου παραθήσομαι τὸ πνεῦμά μου (⑤). Ἐκραζε δὲ φωνῆ
μεγάλη, ἵνα πάντες ἀκούσωσι, καὶ πάντες εἰδῶσιν, ὅτι μέχρι
τῆς τελευταίας ὥρας πατέρα τὸν θεὸν ὀνομάζει, καὶ αὐτῷ τὸ
πᾶν ἀνατίθησι, καὶ οὐκ ἔστιν ἀντίθεος: ἔτι δὲ, καὶ ἵνα μάθωσιν, ὅτι κατ' ἔζουσίαν, ὅτε ἡθέλησεν, ἀποθνήσκει. ὅτε γὰρ
εἶπεν, ὅτι Πάτερ, εἰς χεῖζάς σου παραθήσομαι τὸ πνεῦμά
μου, τότε λοιπὸν τῷ θανάτῳ παρεχώρησε προσέρχεσθαι αὐτῷ.

Οὐα εἶπε δὲ, ὅτι παρατίθημι, ἀλλ' ὅτι παραθήσομαι, δηλῶν, ὅτι μετὰ μικρὸν ἐκπνεύσει. Τὰ γὰρ μετὰ τὴν εἰρημένην
κραυγὴν προσέθηκεν ὁ Ἰωάννης, ὡς καὶ αὐτὰ παραλελειμμένα
τοῖς ἄλλοις, λέγων Εἰστήκεισαν δὲ παρὰ τῷ σταυρῷ τοῦ
Ἰησοῦ ἡ μήτηρ αὐτοῦ, καὶ τὰ έξῆς (α). Εἰπὼν δὲ, πῶς παρέθετο τὴν ἡγαπημένην μητέρα καὶ παρθένον τῷ ἡγαπημένφ
μαθητῆ καὶ παρθένῳ, καὶ πῶς διψήσας ἔπιε τὸ ὅξος, τελευταιόν φησιν (٤). "Οτε οὖν ἔλαθε τὸ ὅξος ὁ Ἰησοῦς, εἶπε·
Τετέλεσται καὶ κλίνας τὴν κεφαλὴν, παρίδωκε τὸ πεῦμα,
περὶ ὧν ἀπάντων ζήτησον ἐν τῷ κατὰ Ἰωάννην εὐαγγελίφ.

51 Καὶ ἰδοὺ, τὸ καταπέτασμα τοῦ ναοῦ ἐσχίσθη εἰς δύο ἀπὸ ἄνωθεν εως κάτω· καὶ ἡ γῆ ἐσείσθη· καὶ αξ πέτραι ἐσχίσθησαν·

Εσχίσθη (1) το κάλυμμα τοῦ ναοῦ, καὶ ἀνεκαλύφθη τὰ ὑπηκεκρυμμένα τούτω μυστήτια: ἐξξάγη τὰ τοῦ γράμματος, καὶ
ἐφάνη τὰ τοῦ πνεύματος. "Η] ὁ μἐν ἤλιος ἡμομέσατη σκότος,
ὁ δὲ ναὸς ἔσχισε τὸ καταπέτασμα, δηλοῦντες, ὅτι πενθοῦσιν
ἔπὶ τῷ παραλόγω τούτω θεάματι: πενθούντων γάρ ἐστι, καὶ
τὸ ἐκγνύειν τὴν ἐσθῆτα, καὶ τὸ περιτίθεσθαι στολὴν μέλαιναν. Τῆς δὲ γῆς σεισθείσης, καὶ τῶν πετρῶν σχισθεισῶν, ἔδειξεν ὁ Χριστὸς, ὅτι δυνατὸς ἦν ἐπιχῶσαι καὶ καταχῶσαι αὐτούς: ἀλλ' οὐκ ἡθέλησε, δ' οἰκείαν τε χρηστότητα, καὶ διὰ
τοὺς μέλλοντας ἐξ αὐτῶν πιστεῦσαι καὶ λάμψαι.

Ιδικώτερον δε το καταπέτασμα τοῦ ναοῦ σχίζεται, πρός ἀναντίβρητον ἔλεγχον αὐτῶν ἴνα, πειρώμενοι αἰτιολογεῖν, καὶ ἀνάγειν εἰς τὰ κατὰ φύσιν πάθη, τόν τε τοῦ ἡλίου σκοτασμὸν, καὶ τῆς γῆς τὸν σεισμὸν, καὶ τῶν πετρῶν τὴν σχίσιν, ἐπιστο-

<sup>(1)</sup> Προσθετέον τὸ, ὡς, καθὼς φαίνεται ὅτι ἀνέγνωσε καὶ ὁ Εντένιος.

<sup>(</sup>α) Μαρκ. IÉ, S6.

<sup>(2) &</sup>quot;Ητοι ο προσόραμών και ποτίσας.

<sup>(6)</sup> Aoux, Kr', 46.

<sup>(</sup>α) Ίωαν ΙΘ΄, 25.

<sup>(6)</sup> Your 10', 30.

<sup>(1)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα ἀναγινώσκονται παρά τῷ  ${\bf A}$  ἐν τῷ περισελιδέφ.

μίζωνται τη σχίσει τοῦ καταπετάσματος, οὐδέποτε δυνάμενοι δείξαι τοιούτον γενόμενον.

Τοῦ καταπετάσματος δὲ σχισθέντος, ἐδήλωσεν ὁ θεὸς, ὅτι ἀπέστη λοιπὸν ἡ θεία χάρις ἀπό τοῦ ναοῦ, καὶ ὅτι τὰ ἔνδον, ἤτοι, τὰ ἄγια τῶν ἀγίων, πᾶσι βατὰ καὶ θεατὰ καταστήσονται, ὁ καὶ γέγονεν ὕστερον, τῶν Ρωμαίων εἰσελθόντων.

Τὸ δὲ χαριέστεςον, ἐπεὶ τὰ μὲν ἐντὸς τοῦ καταπετάσματος τύπος ἦσαν τοῦ οὐρανοῦ τὰ δ' ἐκτὸς, τύπος τῆς γῆς σχισθὲν ἤδη τὸ καταπέτασμα, δεδήλωκεν, ὅτι ἐσχίσθη ἤδη τὸ μεσότοιχον τοῦ οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς, ἤγουν, ἡ ἔχθρα ἡ μεταξὸ τοῦ θεοῦ καὶ τῶν ἀνθρώπων, καὶ γέγονεν ὁ οὐρανὸς βατὸς τοῖς ἀνθρώποις, τοῦ Χριστοῦ λύσαντος τουτονὶ τὸν φραγμὸν, καὶ τὴν τοιαύτην ἄνοδον ἡμῖν ἐγκαινίσαντος (α). Καθόλου δὲ δεῖγμα θεομηνίας ἦσαν τὰ γεγενημένα, καθαπτόμενα τῆς τῶν Ἰουδαίων ἀναισθησίας, καὶ προαγορεύοντα τὴν τούτων ἀπώλειαν (1).

52 Καὶ τὰ μνημεῖα ἀνεψχθησαν· καὶ πολλὰ σώματα τῶν κεκοιμημένων άγίων ἠγέρθη·

Είς ἔνδειζιν καὶ τοῦτο γέγονε τῆς δυνάμεως αὐτοῦ καὶ φόδον τῶν ἰουδαίων, ἔνα λογίσωνται, ὅτι ὁ ζωώσας οὕτως εὐχερῶς τοὺς νεκροὺς, εὐχερέστερον ἀν ἠδύνατο θανατῶσαι τοὺς ζῶντας. ἔτι δὲ καὶ εἰς βεδαίωσιν τῆς μελλούσης ἀναστάσεως.

53 Καὶ ἐξελθόντες ἐκ τῶν μνημείων μετὰ τὴν ἔγερ-

σιν αύτοῦ, εἰσῆλθον εἰς τὴν άγίαν πόλιν, καὶ ἐνεφανίσθησαν πολλοῖς.

Εισηλθον και ἐνεφανίσθησαν, ἔνα μὴ δόξη κατὰ φαντασίαν ἢ τε τῶν μνημείων ἀνοιξις καὶ ἡ τῶν κεκοιμημένων ἔγερσις. Μεττὰ τὴν ἔγερσιν δὲ αὐτοῦ ἐξηλθον ἐκ τῶν μνημείων, καὶ εἰσηλθον εἰς τὴν ἀγίαν πόλιν, καὶ ἐνεφανίσθησαν πολλοῖς, ἔνα ἐκ τῆς τούτων ἐγέρσεως πληροφορηθῶσι καὶ περὶ τῆς ἐκείνου, λογιζόμενοι, ὅτι ὁ τούτους ἀναστήσας, πολλῷ μᾶλλον ἑαυτὸν ἀνέστησεν. ἄγιοι δὲ ἡγέρθησαν, ἕνα δόζωσιν ἀζιόπιστοι, λέγοντες περὶ τοῦ Χριστοῦ. Εμφανισθέντες δὲ, πάλιν ἐκοιμήθησαν.

54 'Ο δὲ ἐκατόνταρχος καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ, τηροῦντες τὸν Ἰησοῦν, ἰδόντες τὸν σεισμὸν καὶ τὰ γενόμενα, ἐφοδήθησαν σφόδρα, λέγοντες 'Αληθῶς θεοῦ υἱὸς ἦν οὖτος.

Τοῦτον τὸν ἐκατόνταρχον ὁ Μάρκος κειτυρίωτα ωνόμασε (α). Κειτυρίων γὰρ παρὰ ὑωμαίοις, ὁ ἐκατόνταρχος ἐπειδὴ καὶ τὰ ἑκατὸν, κέιτε (1) λέγουσιν. Ἰδων δέ, φησιν, ὁ κειτυρίων, ὁ παρεστηκως ἐξειαντίας αὐτοῦ, ὅτι οὕτω κράξας ἐξέπιευσεν, εἶπεν ᾿Αληθῶς ὁ ἄνθρωπος οὕτος υἰὸς ῆν θεοῦ. ἱδων, ὅτι μετὰ παρρησίας πατέρα τὸν θεὸν καλέσας, καὶ εἰς χεῖρας αὐτοῦ παραθεῖναι τὴν ψυχὴν ἑαυτοῦ ἐπαγγειλάμενος, μετὰ μικρὸν ἐξέπνευσεν ἰδων δὲ καὶ τὰ τηνικαῦτα γενόμενα φρικτὰ, ἐπίστευσεν, ὅτι υίὸς ἦν θεοῦ. ὁ δὲ Λουκᾶς λέγει περὶ αὐτοῦ (δ), ὅτι Ἰδων ὁ ἐκατόνταρχος τὸ γενόμενον, ἐδόξα-

<sup>(</sup>a) E62. Í, 20.

<sup>(1)</sup> Ενταύθα ἀναγινώσκονται παρά τῷ Α ἔν τῷ περισε)ιδίῳ παρὰ χειρὸς πάντη νεωτέρας γεγραμμένα τὰ έξῆς:

<sup>«</sup>Τοῦτο τὸ ακταπέτασμα έσχίσθη εἰς δύο ὑφαντὸν γὰρ ἦν τὸ μὲν στημόνην, ἴστατο ὅρθων τὸ δὲ ὑφάδην, ἔπεσε κάτω. Οὕτως ἰστόρηται παρὰ τῷ πατρὶ ἡμῶν Ἰωάννη τῷ Χρυσοστόμῳ.» Αλλὰ παρὰ τῷ Χρυσοστόμι οὐδὲν τοιῦντον εὑρίσκεται·

<sup>(</sup>α) Mapx. IÉ, 39.

<sup>(1)</sup> Οχι, κέντε, άλλὰ κέντουμ, centum. Αλλ΄ ὁ Ελλην επλασε καὶ τὸ λατινικόν κατὰ τὸν τύπον τοῦ ελληνικοῦ, ὡς τὸ, πέντε.—«Κεντυρίων εκατόνταρχος, ἢ ταγματάρχης εκατοντάδος. Κέντον γὰρ παρὰ 'Ρωμαίοις τὸ έκατόν.» Φαβοιοῖνος.

<sup>(6)</sup> AOUR. KT', 47.

σε τὸν θεὸν, λέγων "Οντως ὁ ἄνθρωπος οὖτος δίκαιος ἦν δίκαιον, οἶμαι, τὸν θεῖον ὀνομάσας ἢ καὶ πρῶτον μὲν ἀπλῶς εἶπεν, ὅτι δίκαιος ἦν εἶτα τελεώτερον, ὅτι υἱὸς ἦν θεοῦ. Προσέθηκε δὲ Λουκᾶς (α), ὅτι Καὶ πάντες οἱ συμπαραγενόμενοι ὅχλοι ἐπὶ τὴν θεωρίαν ταύτην, θεωροῦντες τὰ γενόμενα, τύπτοντες ἐαυτῶν τὰ στήθη ὑπέστρεφον. Μὴ τολμῶντες γὰρ λαλεῖν, διὰ τὸν φόδον τῶν ἀρχιερέων, ἔτυπτον ἑαυτῶν τὰ στήθη, σημαίνοντες τὴν ἐντὸς οδύνην. Συνῆκαν γὰρ, ἀπό τε τῶν προλαδόντων σημείων, ἀπό τε τῶν τότε γενομένων, ὅτι θεῖος ἄνθρωπος ἦν, καὶ συμπάσχει αὐτῷ ἡ κτίσις, μὴ φέρουσα τὸ πάθος αὐτοῦ.

55 <sup>\*</sup>Ησαν δὲ ἐκεῖ γυναῖκες πολλαὶ, ἀπὸ μακρόθεν θεωροῦσαι· αῖτινες ἠκολούθησαν τῷ Ἰησοῦ ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας, διακονοῦσαι αὐτῶ·

Χορηγούσαι τὰ πρὸς την χρείαν. Χορὸς γὰρ ήσαν καὶ αὖται μαθητριών, περὶ τὴν Θεομήτορα τεταγμέναι, καὶ παρέχουσαι δαπάνας ἐκ τῶν προσόντων αὐταῖς. Καὶ ὅρα τὴν τάζιν ἀντι-

56 Ἐν αῖς ἦν Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ, καὶ Μαρία ἡ τοῦ Ἰακώβου καὶ Ἰωσῆ μήτηρ, καὶ ἡ μήτηρ τῶν υίῶν Ζεβεδαίου.

[Τινές (1) δε λέγουσιν μετά το ταφήναι του Χριστου, άπελθούσαν την Θεοτόκον καταπεσείν ύπο λύπης ύπερξαλλούσης, καὶ μηδ' ἀφικέσθαι μετά τοῦτο πρός του τάφον, ἀδυνατήσασαν ἐκ σφοδρᾶς περιωδυνίας, ἀλλὰ κεῖσθαι καὶ θρηνεῖν μέχρι τῶν εὐαγγελίων τῆς ἀναστάσεως.]

Πολλών οὐσῶν, τὰς ἐπισημοτέρας ἀπαριθμεῖται. Τινές μέν

οῦν, φασὶν, ὡς ἡ Θεοτόκος ἐστὶν ἡ παρὰ τοῖς εὐαγγελισταῖς οὐν, φασὶν, ὡς ἡ Θεοτόκος ἐστὶν ἡ παρὰ τοῖς εὐαγγελισταῖς Μαρία ἡ ἰακώδου, ποτὲ δὲ, Μαρία ἢ τοῦ ἰωσῆ μήτης, ποτὲ δὲ, Μαρία ἡ ἰακώδου, ποτὲ δὲ, Μαρία ἢ τοῦ ἰωσῆ μήτης τοτὲ δὲ, Μαρία ἡ ἰακώδου, ποτὲ δὲ, Μαρία ἢ τοῦ ἰωσῆ μάλιν υἰοὶ τοῦ ἰωσήφ καὶ ὥσπερ ὁ πατὴρ αὐτῶν, ἀνὴρ αὐτῆς ώνομάζετο, διὰ τὴν οἰκονομίαν οὕτω καὶ αὐτοὶ πάλιν υἰοὶ κὰν γὰρ οὐδὲν ἐκώλυε, μητέρα τοῦ ἶησοῦ ταύτην ὀνομάσαι τοῦτο γὰρ διαρόρως αὐτὴν ώνομασαν ἐν ταῖς προλαδούσαις τὴν Μαγδαληνὴν ἐν τοῖς ἐφεξῆς λόγοις, καὶ δεικνύειν θερμοτὰν Μαγδαληνὴν ἐν τοῖς ἐφεξῆς λόγοις, καὶ δεικνύειν θερμοτὰν Μαγδαληνὴν ἐν τοῖς ἐφεξῆς λόγοις, καὶ δεικνύειν θερμοτῶν τοῦ ἰωσὴφ, ἀλλ' ἔτέρων, ἀπὸ τῶν ἐδδομήκοντα μαθητῶν. Πολλαὶ γὰρ ὁμωνυμίαι τοιαῦται παρὰ τοῖς ἰουδαίοις.

Εἰκὸς δὲ τότε μὲν τὴν Θεοτόκον ἐγγυτέρω παρὰ τὰς ἄλλας ἵστασθαι γυναῖκας, τῆς φλεγμονῆς τῶν σπλάγγνων νικώσης τὸν φόδον τῶν Ἰουδαίων· ἴσως δὲ καὶ περιέρχεσθαι, μὴ δυναμένην ἐφ' ἑνὸς τόπου μένειν, διὰ τὰ κέντρα τῆς φύσεως, ὕστερον δὲ παραμένειν τῷ μνημείω, καὶ ὁρᾶν ἕκαστα.

Καὶ εὶ τοῦτο δεζόμεθα, ζητητέον, πῶς οὐκ ἐμνημόνευσαν αὐτῆς οἱ εὐαγγελισταί; Διότι γνώριμον ἦν περὶ αὐτῆς, ὅτι πάντως παρῆν, καὶ τὰ μιητέρων ἐπεδείκνυτο. Διὰ τοῦτο γὰρ οὐδὲ θρῆνον αὐτῆς ἱστόρησαν ἔφθασαν γὰρ ἀπαγγείλαντες, ὅτι ἠκολούθει τῷ υἰῷ διδάσκοντι. Χρὴ δὲ καὶ τοῦτο κἀκεῖνο γινώσκειν, καὶ τὸ προσφυέστερον ἀποδέχεσθαι.

Μάρκος δέ φησιν (α) · Hoar δε καὶ γυναῖκες ἀπὸ μακρόθεν θεωροῦσαι, ἐν αἶς ἢν καὶ Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ, καὶ Μαρία ἡ τοῦ Ἰακόβου τοῦ μικροῦ καὶ Ἰωσῆ μήτηρ, καὶ Σαλώμη.

<sup>(</sup>a) Acon. KT', 48.

<sup>(1)</sup> Ταῦτα παρ' ἀμφοτέροις τοῖς χειρογράφοις ἐν τῷ περισελ:δίῳ.

<sup>(1)</sup> Τῆς γνώμης ταύτης εἶναι καὶ ὁ Χρυσόστομος Τομ. Ζ΄. Σελ. 827. Β. καὶ αὐτὰν ἐπαναλαμβάνει καὶ ὁ Θεοφύλακτος Σελ. 175. D.

<sup>(</sup>a) Maps. IE', 40.

Ταύτην δὲ τὴν Σαλώμην τινὲς (Ι) εἶπον εἶναι τὴν παρὰ τῷ. Ματθαίῳ ῥηθεῖσαν μητέρα τῶν υἰῶν Ζεβεδαίου.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΞΗ΄.

Περὶ τῆς αἰτήσεως τοῦ σώματος τοῦ Ἰησοῦ.

57 'Οψίας δὲ γενομένης, ἦλθεν ἄνθρωπος πλούσιος ἀπὸ 'Αριμαθαίας, τοὕνομα Ἰωσὴφ, δς καὶ αὐτὸς ἐμαθήτευσε τῷ Ἰησοῦ.

Ο δὲ Ἰωάννης καὶ ἄλλα πρὸ τοῦ ἐλθεῖν τοῦτον ἱστόρισεν·
Οἰ οὖν (α) Ἰονδαῖοι, λέγων, ἴνα μὴ μείνη ἐπὶ τοῦ σταυροῦ
τὰ σώματα ἐν τῷ σαββάτῳ· ἐπεὶ παρασκευὴ ῆν, καὶ τὰ ἔξῆς·
περί τε τῆς κατεάξεως τῶν σκελῶν τῶν ληστῶν, καὶ περὶ τῆς
νύξεως τῆς πλευρᾶς τοῦ Κυρίου. Τοῦτον δὲ τὸν Ἰωσὴφ, ὁ
Μάρκος (δ), εὐσχήμονα βουλευτὴν, ἀνέγραψε, καὶ προσδεχόμενον τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ· εὐσχήμονα μὲν, ὡς σεμνὸν
καὶ κόσμιον· βουλευτὴν δὲ, ὡς ἕνα τῶν βουλευτῶν τῆς πόλεως· ὀφρικιάλιοι δὲ ἦσαν, οἱ βουλευταί· προσδεχόμενον δὲ
τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ, τὴν μέλλουσαν, τὴν κατὰ τὴν παρουσίαν τὴν δευτέραν τοῦ Χριστοῦ. Λουκᾶς δὲ (γ), ἄνδρα
ἀγαθὸν καὶ δίκαιον αὐτὸν ἀνόμασε, καὶ μὴ συγκατατιθέμενον
τῆ βουλῆ καὶ τῆ πράξει τῶν Ἰουδαίων. ἐπὸ Αριμαθαίας,
πόλεως τῶν Ἰουδαίων. Ἰωάννης δὲ (δ), μαθητὴν μὲν αὐτὸν

είναι λέγει τοῦ Ἰνσοῦ, κεκρυμμένον δὲ, διὰ τὸν φόδον τῶν Ἰουδαίων. ἦν δὲ ἐκ τῶν ἔδδομήκοντα μαθντῶν.

58 Οὖτος προσελθών τῷ Πιλάτῳ, η τήσατο τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ.

Τνώριμος ὢν αὐτῷ. Μάρχος δὲ εἶπεν (γ), ὅτι καὶ το.ἰμήσας εἰσῆλθε πρὸς Πιλάτον, καὶ ἤτήσατο τὸ σῷμα τοῦ Ἰησοῦ. Τὴν προτέραν γὰρ δειλίαν τῆ ὕστερον τολμπρία θαυμασίως ἀπενίψατο, καὶ εἰς θάνατον ἐξέδωκεν ἐαυτὸν, τῆ πρὸς τὸν διδάσκαλον εὐνοία, τὴν παρὰ πάντων τῶν Ἰουδαίων ἀπέχθειαν ἀναδεξάμενος.

58 Τότε ὁ Πιλάτος ἐκέλευσεν ἀποδοθῆναι τὸ σῶμα. Μάρχος δέ φησιν (β) ὅτι ὁ Πιλάτος ἐθαύμασεν, εἰ ἤδη τέθνηκε καὶ προσκαλεσάμενος τὸν κεντυρίωνα ἐπηρώτησεν αὐτὸν, εἰ πάλαι ἀπέθανε καὶ γνοὺς ἀπὸ τοῦ κεντυρίωνος, ἐδωρήσατο τὸ σῶμα τῷ Ἰωσήφ. Προσεδόκα γὰρ, βραδέως ἀποθανεῖν αὐτὸν, ὡς θεῖόν τινα καὶ ὑπὲρ τοὺς πολλούς αὐτὸς δὲ, ὡς ἄνθρωπος, νόμω φύσεως ἐτελεύτησεν.

59 Καὶ λαδών τὸ σῶμα ὁ Ἰωσὴφ, ἐνετύλιξεν αὐτὰ σινδόνι καθαρᾶ·

Ο δὲ ἰωάννης πλατύτερον ἱστόρησε λέγων (γ)· ¾Η.θεν οὖν καὶ ἦρε τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ. ¾Η.θε δὲ καὶ Νικύδημος, ὁ ἐλθὼν πρὸς τὸν Ἰησοῦν νυκτὸς τὸ πρῶτον, φέρων μίγμα σμύςνης καὶ ἀλόης, ὡσεὶ λίτρας ἐκατύν. "Ελαβον οὖν τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ, καὶ ἔδησαν αὐτὸ ἐν ὁθονίοις μετὰ τῶν ἀρωμάτων, καθὼς ἔθος ἐστὶ τοὶς Ἰουδαίοις ἐνταφιάζειν. Ἐπίσημος μὲν οὖν ἦν καὶ πρότερον ὁ ἰωσὴφ, ἐπισημότερος δὲ

<sup>(1)</sup> Έν οἶς καὶ ὁ Θεοφύλακτος Σελ. 178. D.

<sup>(</sup>a) 'Iway. 19', 31

<sup>(</sup>ε) Μαρκ. ΙΕ', 43.

<sup>(</sup>γ) Λουχ. ΚΓ', 50. 51.

<sup>(</sup>ô) 'Iway. 10', 38.

<sup>(</sup>a) Maps. IE', 43.

<sup>(6)</sup> Μαρκ. ΙΕ΄, 44. 45.

<sup>(</sup>γ) Ίωαν. ΙΘ', 39. 40.

γέγονεν, ἔκ τε τοῦ τολμῆσαι λαβεῖν τὸ σῶμα, καὶ τοῦ τιμῆαι αὐτό. Καὶ γὰρ οὐ μόνον ἦρεν, ἀλλὰ καὶ πολυτελῶς ἐνεταρίασε μετὰ Νικοδήμου· μίγματι δὲ σμύρνης καὶ ἀλόης
τοῦτο ἐνεταρίασαν, ὅστε διαμένειν ἄσηπτον καὶ εὐῶδες· ἔτι
γὰρ ὡς ἄνθρωπον ψιλὸν ἐτίμων αὐτόν. Καὶ ἡμεῖς οὖν, τὸ σῶμα
τοῦ Κυρίου διὰ τῆς μεταλήψεως λαμδάνοντες, μυρίσωμεν τοῦτο
αῖς εὐωδίαις τῶν ἀςετῶν τὸς τε πράξεως, καὶ τῆς θεωρίας.
60 Καὶ ἔθηκεν αὐτὸ ἐν τῷ καινῷ αὐτοῦ μνημείω, δ
ἐλατόμησεν ἐν τῆ πέτρα· καὶ προσκυλίσας λίθον

Οῦτος μὲν ὁ εὐαγγελιστής τοῦ Ἰωσήφ εἶναι τὸ μνημεῖον εἶπεν οι ἄλλοι δὲ οὐκ ἐσημειώσαντο, τίνος ἦν. Φησὶ γὰρ ὁ Ἰωάννης (α)· Ἦν δὲ ἐν τῷ τόπφ, ὅπου ἐσταυρώθη, κῆπος, καὶ ἐν τῷ κήπφ μνημεῖον καινὸν, ἐν ῷ οὐδέπω οὐδεῖς ἐτέθη, καὶ τὰ ἑζῆς. Εἰκὸς οὖν, τοῦ Ἰωσήφ ὑπάρχειν τὸν κῆπον, ἐν ῷ ἢν τὸ μνημεῖον. Αἰκονομήθη δὲ, καινὸν εἶναι τοῦτο, ἵνα, τοῦ Σωτῆρος ἀναστάντος, μὴ νομισθῆ ἔτερος ἀναστήναι. Προσεκύλισε μέντοι λίθον μέγαν, συναραμένου αὐτῷ καὶ τοῦ Νικοδήμου. Τὸ δὲ μνημεῖον, σπηλαιοειδὲς ἦν, λαζευτόν.

61 \*Ην δὲ ἐχεῖ Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ, καὶ ἡ ἄλλη Μαρία, καθήμεναι ἀπέναντι τοῦ τάφου.

Νί άρχος δέ φησιν (Ε). Ἡ δὲ Μαρία ἡ Μαγδαλητὴ καὶ Μαρία ἡ τοῦ Ἰωσῆ ἐθεώρουτ, ποῦ τίθεται. Λουκᾶς δὲ λέγει Κατακολουθήσασαι δὲ γυταῖκες, αἴτιτες ἦσατ συτελη λυθυῖαι αὐτῷ ἐκ τῆς Γαλιλαίας, ἐθεάσαττο τὸ μτημεῖοτ, καὶ ὡς ἐτέθη τὸ σῶμα αὐτοῦ ὑποστρέψασαι δὲ ἡτοίμασατ ἀρώματα καὶ μύρα (γ). Αἱ ἡηθεῖσαι γὰρ, κατακολουθήσασαι τοῖς θάπτουσιν,

ἐκάθισαν ἀπέναντι τοῦ τάρου, θεωροῦσαι, ποῦ τίθεται τὸ σῶμα, καὶ πῶς τίθεται, ἵνα, ἀπελθοῦσαι καὶ ἑτοιμάσασαι ἀρώματα καὶ μύρα, ἔλθωσιν ἐν τἢ κυριακῆ, καὶ ἀρωματίσωσι καὶ μυρίσωσιν αὐτό.

ὅτε μέν γὰρ ἐτάρα, ἐσπέρα ἤδη κατέλαδε, καθ' ἤν οὐκ ἐζῆν εἰς μνημεῖον βαδίζειν ἐτίμων γὰρ ἰουδαῖοι μάλιστα τὴν ἐσπέραν τῆς παρασκευῆς ἐκείνης, οὐ μόνον ὡς προεόρτιον τοῦ σαδράτου, ἀλλὰ καὶ ὡς ἐόρτιον, διὰ τὸ πάσχα ἐν ταύτη γὰρ εδει θύεσθαι τὸ πάσχα τὸ δὲ σάδδατον ἤσύχαζον, διὰ τὸν νόμον ἔρύλαττον. Λοιπὸν οῦν ἐν τῆ κυριακῆ πρὸς τὸν τάρον ἐλθεῖν ἐδούλοντο, δ δὴ καὶ πεποιήκασιν, ὡς μετ' ὁλίγον ῥηθήσεται. Οὕπω γὰρ οὐδὲν ὑψηλὸν εἰδυῖαι περὶ τῆς ἀναστάσεως, ἤλπιζον εὑρεῖν τὸ σῶμα τεθυῖαι περὶ τῆς ἀναστάσεως,

62 Τῆ δὲ ἐπαύριον, ἥτις ἐστὶ μετὰ τὴν παρασκευὴν, συνήχθησαν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι πρὸς

63 Πιλάτον, λέγοντες. Κύριε, εμνήσθημεν, ὅτι ἐκεῖνος ὁ πλάνος εἶπεν, ἔτι ζῶν. Μετὰ τρεῖς ἡμέρας

64 εγείρομαι. Κέλευσον οῦν ἀσφαλισθηναι τὸν τάφον εως τῆς τρίτης ἡμέρας μήποτε ελθόντες οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ νυκτὸς, κλέψωσιν αὐτὸν, καὶ εἴπωσι τῷ λαῷ. Ἡγέρθη ἀπὸ τῶν νεκρῶν καὶ ἔσται ἡ ἐσχάτη πλάνη χείρων τῆς πρώτης.

Ασφαλίσασθαι τὸν τάφον, ἤγουν, σρραγίσαι καὶ φρουρῆσαι. Επεὶ δὲ ἔδει πιστευθῆναι, ὅτι καὶ ἀπέθανε, καὶ ἐτάφη, καὶ ἀνέστη, βλέπε καὶ τὰ τρία ταῦτα μαρτυρούμενα παρὰ τῶν ἔχθρῶν. Σκοπητέον γὰρ τοὺς λόγους αὐτῶν τὸ μὲν, Ἐμνήσθημεν, ὅτι ὁ πλάνος ἐκεῖνος εἶπεν, ἔτι ζῶν, μαρτυρεῖ, ὅτι ἀπέθανε τὸ δὲ, Κέλευσον ἀσφαλισθῆναι τὸν τάφον, βεκαιοῖ, ὅτι ἐτάφη τὸ δὲ, Μήποτε ἐλθόντες οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ κλέσος κλέσος τὸ δὲ, Μήποτε ἐλθόντες οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ κλέσος κλ

<sup>(</sup>α) Ίωαν. ΙΘ΄, 41.

<sup>(6)</sup> Map. IE', 47.

<sup>(</sup>γ) Λουκ. ΑΓ΄, 55. 56.

ψωσιν αὐτὸν, πληροφορεῖ ὅτι, ἀσφαλισθέντος (Ι), οὐ κλαπήσεται καὶ λοιπὸν ἀναντίββητος ἡ ἀνάστασις.

Αξιον δὲ ζητήσαι, ποῦ εἶπεν, ὅτι Μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἐγεἰρομαι; ὅτι μὲν γὰρ τῆ τρίτη ἡμέρα ἀναστήσεται, διαφόρως εἶπε πρὸς τοὺς μαθητάς ὅτι δὲ Μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἐγεἰρομαι, οἰχ εἶπεν οὐδαμοῦ. Λοιπόν οὖν ἰουδαῖοι ἀπὸ τοῦ κατὰ τὸν ἰωνᾶν παραδείγματος, τοῦ ρηθέντος πρὸς αὐτοὺς, τοῦτο συνελογίσαντο. Ἐσχάτην μὲν οὖν πλάτην λέγουσι, περὶ τοῦ, ὅτι ἠγέρθη ἀπὸ τῶν γεχρῶν πρώτην δὲ, περὶ τοῦ, ὅτι νίὸς θεοῦ ἦν.

Αλλ', ὧ ἀνόητοι! Σκοπήσατε, τίνος ἕνεκεν κλέψουσιν αὐτόν; Εάν γάρ ούκ άναστη τη τρίτη ημέρα, καθώς ἐπηγγείλατο, πρόδηλον ως άπατηθέντες, καὶ δι' αὐτὸν πρὸς ὅλον τὸ ἔθνος έκπολεμωθέντες, καὶ ἄοικοι, καὶ ἀπόλιδες γενόμενοι ἀποστραφήσονται μάλλον καὶ μισήσουσιν αὐτόν, ώς πλάνον καὶ διὰ τοῦτο μέν οὐ θελήσουσιν αὐτὸν κλέψαι. Αλλ' οὐδὲ δυνήσονται πεῖσαι τὸν λαὸν, ὅτι ἡγέρθη ἀπὸ τῶν νεκρῶν. Τίνι γὰρ καὶ θαρρήσουσιν; Τῆ δεινότητι τῶν λόγων; Καὶ μὴν ἀγράμματοί είσαν. Αλλά τη περιουσία των χρημάτων; Καὶ μὴν ἀπάντων είσι πενέστεροι. Αλλά τῆ περιφανεία τοῦ γένους; Καὶ μὴν εὐτελεῖς εἰσὶν έξ εὐτελῶν. Αλλὰ τῷ πλήθει έαυτῶν; Καὶ μὴν ού πλείους εἰσὶ τῶν ἕνδεκα. Αλλά τῷ μεγέθει τῆς πατρίδος; Καὶ μὴν ἀπὸ γωρίων εἰσίν ἀσήμων. Αλλὰ ταῖς ἐπαγγελίαις τοῦ διδασκάλου; Ποίαις; Εἰ μὴ ἀναστῆ γὰρ, οὐδ' ἐκείναις πιστεύουσι. Δέδεικται τοίνυν, ότι μάτην δποπτεύετε κλαπῆναι τοῦτον οὐκ ἐνδέχεται γὰρ, διὰ τὰς εἰρημένας αἰτίας.

65 "Εφη δὲ αὐτοῖς ὁ Πιλάτος· "Εχετε κουστωδίαν· ὑπάγετε, ἀσφαλίσασθε, ὡς οἴδατε.

Δοπερ ή σπείρα, ούτω καὶ ή κουστωδία, τάγμα ἦν στρατιω-

τικόν. Οὐκ ἀφῆκε δὲ τοὺς στρατιώτας μόνους ἀσφαλίσασθαι τὸν τάφον ἀλλὰ προηγουμένως τοῖς ἀρχιερεῦσι καὶ φαρισαίοις ἐπέτρεψε τὰ τῆς ἀσφαλείας, ἑπομένης τῆς κουστωδίας, οὕτω τοῦ θεοῦ οἰκονομήσαντος, ἔνα μὴ δύνωνται λέγειν μετὰ τὴν ἀνάστασιν, ὅτι οἱ στρατιῶται μόνοι ἀσφαλιζόμενοι, προδεδώτασι τὸ σῶμα τοῖς μαθηταῖς.

66 Ol δε πορευθέντες, ήσφαλίσαντο τὸν τάφον, σφραγίσαντες τὸν λίθον, μετὰ τῆς κουστωδίας.

Ού μόνον ἐσφράγισαν τὸν λίθον τῆς θύρας, ἐπιθέντες αὐτῷ σήμαντρα· ἀλλὰ καὶ ἐπιλεξάμενοι στρατιώτας, οὺς ἤθελον, φύλακας τούτῷ παρεκάθισαν, ὡς δηλωθήσεται μετ' ὀλίγον. Καὶ ταῦτα εἰργάσαντο ἐν σαδδάτῷ, λύσαντες τοῦτο διὰ τὴν λύσσαν τῆς μανίας αὐτῶν.

Επεὶ δε μελλομεν έρειν περὶ τῆς ἐπὶ τὸ μνημεῖον ἀφίξεως τῶν γυναικῶν, οὐκ ἄκαιρον προειπεῖν, ὅτι διαφόρως περὶ τῶν ὁπτασιῶν ἱστορήσαντες οἱ εὐαγγελισταὶ, οὐκ ὁλίγην τοῖς μὴ προσέχουσι παρέχουσιν ἀπορίαν. Καὶ ὁ μὲν Χρυσόστομος οὐδέν τι περὶ τῆς τοιαύτης διαφορᾶς ἐπολυπραγμόνησεν. ἔτεροι δὲ πολλοὶ, μὴ δυνάμενοι συμδιδάσαι τὰ ῥητὰ τῶν εὐαγγελιστῶν, πολλοὺς περὶ αὐτῶν κατεδάλοντο λόγους.

Οἱ μὲν γὰρ τέσσαρας τὰς ἀφίζεις λέγοντες, κατὰ διαφόρους καιροὺς γενομένας, οὐ τὰς αὐτὰς γυναῖκας εἶναί φασι, τὰς ὑπὸ τῶν τεσσάρων εὐαγγελιστῶν μνημονευομένας, ἀλλ' ἐτέρας καὶ ἑτέρας, ὁμωνύμους ἀλλήλαις οἱ δὲ περὶ μὲν τῶν τεσσάρων ἀφίζεων συνομολογοῦσιν, ὑπὸ δὲ τῶν αὐτῶν γυναικῶν γενέσθαι ταύτας διῖσχυρίζονται. Καὶ οὖτοι δὲ κἀκεῖνοι ῥαδίως ἐλέγχονται, σαθρὰ καὶ εὐανάτρεπτα λέγοντες, εἴτις φιλοπονώτερον προσέχοι τοῖς εὐαγγελισταῖς. Αλλ' ἡμεῖς παρ' αὐτοῦ τοῦ ταφέντος καὶ ἀναστάντος αἰτησάμενοι χάριν, πειρασόμεθα συμβιβάσαι τὰ ῥητὰ, καὶ δεῖξαι σαφῶς, ἀρμονίαν μίαν παρὰ πᾶσι τοῖς εὐαγγελισταῖς.

<sup>(1)</sup> τοῦ τάφου.

ΚΕΦ. ΧΧΥΙΙΙ, 1 'Οψε δε σαββάτων, τη επιφωσκούση εἰς μίαν σαββάτων, ηλθε Μαρία ή Μαγδαληνή, καὶ ή ἄλλη Μαρία, θεωρησαι τὸν τάφον.

Οι Εξραΐοι, τὸ σάδξατον τιμώντες, ήτοι, την εδδόμην ημέραν της εδδομάδος, σάδδατα και τὰς πρὸ αὐτοῦ έζ ἡμέρας, είς τιμήν αύτου, προστηγόρευον, μίαν μέν σαδδάτων, ήγουν, πρώτην, την χυριαχήν ονομάζοντες. δευτέραν δε σαββάτων, καὶ τρίτην σαββάτων, τὴν δευτέραν καὶ τρίτην ἡμέραν τῆς εβδομάδος. Ομοίως δε και τὰς ἐφεξῆς. Εἰπών οὖν Ματθαῖος, ότι ὀψέ σαββάτων, ἐσήμανε τὸ τέλος ὅλων τῶν σαββάτων, ήγουν, των έπτα ήμερων της έβδομάδος. Και ήμεις γάο, όψε τῆς ἡμέρας λέγοντες, ἡ οὐέ τῆς γυκτὸς, τὰ τελευταῖα τούτων δηλούμεν. Τέλος δὲ τῶν ἐπτὰ ἡμερῶν τῆς ἐβδομάδος, ού μόνον αὐτὸ τὸ χυρίως σάββατον, ἀλλὰ καὶ τὸ τούτου τέλος. Ίνα δὲ μὴ νοήσης, ὅτι ἐν τῷ τέλει τούτου τοῦσαββάτου αί δηλωθεϊσαι γυναϊκες ήλθον είς τὸν τάφον, - ἀλλ' ἐν ἀρχή τοῦ όρθρου της χυριαχής, προσέθηχεν, ότι τη ἐπιφωσχούση, τουτέστι, τῆ ἐπιφαινούση ἡμέρα, τῆ ἐπαυγαζούση, τῆ ἐπανατελλούση. Ετι δε σαφηνίζων τον λόγον, επήγαγεν ότι είς μίατ σαββάτων μία δε σαββάτων, ήγουν, πρώτη των έπτα ήμερών, ή κυριακή, καθώς προειρήκαμεν. Αλλά Ματθαΐος μέν, ούτω γ έψας, την άγχην του όρθρου της χυριακής ένέφηνεν. άργεται δε πᾶς όρθρος, μετά την έντην ώραν της νυκτός, ότε πρώτον οἱ ἀλεκτρυόνες φωνούσε.

Τὸν αὐτὸν δὲ καιρὸν καὶ Μάρκος ἱστόρησεν εἰπών (α)· Καὶ λίαν πρωΐ τῆς μιᾶς σαββάτων ἔρχονται ἐπὶ τὸ μνη· μεῖον, ἀνατείλαντος τοῦ ἡλίου (Ι)· λίαν γὰρ πρωΐ ἐστιν, ἡ

άρχη τοῦ ὅρθρου. Καὶ ἐἀν ἢν λίαν πρωὶ, πῶς εἶπεν, ὅτι ἀνατελίαντος τοῦ ἡ.lίου; Διότι τότε κυρίως ἀνατελλει ὁ ἥλιος, εἰ καὶ ἡμῖν οὅπω φαίνεται, διατρίδων ἔτι περὶ τὰ βαθύτατα καὶ ἀκρότατα μέρη τῆς ἀνατολῆς, καὶ κατὰ μικρὸν ἐπανα-βαίνων· καὶ τούτου μαρτύριον ἡ τῶν ἀλεκτρυόνων ὡδή πρῶτοι γὰρ πάντων πῶν ζώων, αἰσθανόμενοι τῆς θέρμης αὐτοῦ, κράζουσιν αὐτίκα, καὶ τὴν τούτου παρουσίαν προμηνύουσι τοῖς ἀνθρώποις.

Τὸν αὐτὸν δὲ καιρὸν καὶ Λουκᾶς ἐδήλωσε λέγων (α)· ὅτι τὸ μὲν σάββατον ἡσύχασαν κατὰ τὴν ἐντο.ἰήν· τῆ δὲ μιᾶ τῶν σαββάτων, ὄρθρου βαθέος, ῆ.ἰθον ἐπὶ τὸ μνῆμα, φέρουσαι ἃ ἡτοίμασαν ἀρώματα. Περὶ δὲ Μαρίας τῆς Μαγδαληνῆς, ἦς ἐμνημόνευσεν ὁ Ἰωάννης, ἐροῦμεν προϊόντες ἐν τῷ προσήκοντι τόπῳ.

2 Καὶ ἰδού, σεισμός ἐγένετο μέγας ἄγγελος γὰρ Κυρίου καταδὰς ἐξ οὐρανοῦ, προσελθών ἀπεκύλισε τὸν λίθον ἀπὸ τῆς θύρας, καὶ ἐκάθητο ἐπάνω αὐτοῦ. Ην δὲ

3 ή ιδέα αύτοῦ ὡς ἀστραπὴ, καὶ τὸ ἔνδυμα αὐτοῦ λευκὸν ὡσεὶ χιών.

Ο μέν Χριστός ἀνέστη πρὸ τοῦ καταδήναι τὸν ἄγγελον καπαρθενίας, οὕτως ἐξῆλθε, σώων φυλαττομένων τῶν κλείθρων τῆς
παρθενίας, οὕτως ἐξῆλθε, σώων φυλαττομένων τῶν σφραγίδων
τῶ τάφω φύλακας, ἵνα, τῷ φόδω τοῦ σεισμοῦ ἀγαστάντες, καὶ
τῷ φρικτῷ τῆς ἰδέας τοῦ τὸν λίθον ἀποκυλίσαντος ἐκπλαγέντες, φύγωσι, καὶ ἀπαγγείλωσι ταῦτα τοῖς ἱουδαίοις, καὶ μάρτυρες αὐτοὶ γένωνται τῆς ἀληθείας. Μάλιστα γὰρ αὕτη λάμπειν
εἴωθεν, ὅταν ὑπὸ τῶν ἐχθρῶν αῦτῆς ἀνακηρύττηται. ἐπεκύλι-

<sup>(</sup>a) Maps. 15', 2.

<sup>(1)</sup> Παράδαλε εἰς τοῦτο τὰν εἰς Μαρκ. Α΄, 35. έρμηνείαν τοῦ Εὐθυμίου, ὅπου παρομοίως πυραδάλλονται πρὸς έαυτὰ τὸ, ἔννυχον, καὶ τὸ, γενομένης ἡμέρας.

<sup>(</sup>a) Aour. KI', 56. Kd', 1.

<sup>(</sup>TOM. A'.)

σε δὲ τὸν λίθον ὁ ἄγγελος, διὰ τὰς γυναῖκας, ἵνα ἔδωσι τὸν τάφον κενὸν, καὶ πιστεύσωσιν, ὅτι ἐγήγερται.

Μάρκος δέ φησι περί τῶν, γυναικῶν τούτων (α), ὅτι ἔλεγον πρὸς ἐαυτάς Τίς ἀποκυλίσει ἡμῖν τὸν λίθον ἐκ τῆς θύρας τοῦ μνημείου; Καὶ ἀναβλέψασαι θεωροῦσιν, ὅτι ἀποκεκύλισται ὁ λίθος ἢν γὰρ μέγας σφόθρα. Ελθοῦσαι μὲν γὰρ,
ἔλεγον πρὸς ἀλλήλας οῦτως ἐν ὅτω δὲ ταῦτα διελογίζοντο, γέγονε μὲν ὁ σεισμὸς, προσελθών δὲ ὁ ἄγγελος ἀπεκύλισε τὸν
λίθον, καὶ λοιπὸν ἀναδλέψασαι πρὸς τὸν τάφον, θεωροῦσιν,
ὅτι ἀποκεκύλισται ὁ λίθος.

Ο Μάρχος δε, φροντίσας τῆς συντομίας, οὔτε τὸν σεισμόν ἀνέγραψεν, οὔτε, τίς ἀπεχύλισε τὸν λίθον, ἐδίδαξεν. Ομοίως δὲ καὶ ὁ Λουκᾶς συνέτεμε τὴν περὶ τούτων διήγησιν, εἰπών εὖρον δὲ τὸν λίθον ἀποκεκυλισμένον ἀπὸ τοῦ μνημείου (6). Πότε μὲν οὖν ἦλθον εἰς τὸ μνημεῖον αὶ γυναῖκες, ἐδήλωσαν οἱ εὐαγγελισταί πότε δὲ ἀνέστη ὁ Κύριος, οὐδεὶς αὐτῶν παρεσημειώσατο. Μόνος γὰρ οἶδε τοῦτο, ὁ μόνος, ὡς οἶδεν, ἀναςάς.

Πάντες δε τυμφώνως οι ιεροί πατέρες και διδάσκαλοι καιρον τῆς ἀναστάσεως αὐτοῦ φασὶ, τὴν πρώτην τῶν ἀλεκτρυόνων ὡδὴν, ἤτις ἤδη τὸ τῆς κυριακῆς προανεκρούετο φῶς. Διὸ καὶ μετὰ τὴν ἕκτην ὧραν τῆς νυκτὸς οι φιλάρετοι τὴν νηςείαν καταλύοντες, τῆς εὐφροσύνης ἀπάρχονται.

Ανέστη δὲ τῆ τρίτη ἡμέρα, καθως ἔλεγεν. ἐπεὶ γὰρ ἐν τῆ ἐννάτη ώρα τῆς παρασκευῆς ἀπέθανεν, ἀριθμεῖται πρώτη μὲν ἡμέρα, ἡ παρασκευή· δευτέρα δὲ, τὸ σάδβατον· τρίτη δὲ, ἡ κυριακὴ, ἐν ἦ, ἀρχομένου τοῦ ὅρθρου, ἀνέστη, μικρόν τι πρὸ τῆς τῶν γυναικῶν ἀφίξεως, καὶ συναριθμοῦνται τῆς μὲν παρασκευῆς τὸ τέλος, τῆς δὲ κυριακῆς ἡ ἀρχή. ἐπεὶ δὲ ἐν τῷ

κατά τὸν Ἰωνᾶν παραδείγικατι ἔρη (α). Οὕτως ἔσται καὶ ὁ νίὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐν τῆ καρδία τῆς γῆς τρεῖς ἡμέρας καὶ τρεῖς νύκτας· περὶ μὲν τῶν ἡμερῶν οὐκ ἔστι διαπορεῖν ἡρίθμηνται γάρ.

Περί δέ γε τῶν νυκτῶν ἐροῦμεν, ὡς οἱ Ἰουδαῖοι ἔως τρίτης ἡμέρας ἡτρὰλίσαντο τὸν τάρον, ἤγουν, ἀπ' αὐτῆς τῆς παρατοκυῆς, ἕως τῆς κυριακῆς, ἡλίου δύνοντος οὕτω γὰρ ἐψηφίσαντο τὸν δὲ τρίτην νύκτα τῆς ἀσραλείας ἐκτὸς ἀρῆκαν. Καὶ λοιπὸν, εἰ καὶ ταύτην ἀνέμεινεν, ἔμελλε γενέσθαι ὕποπτος ἡ ἀνάσασις καὶ γὰρ ἀντεῖπον ἄν, ὡς, ἐπεὶ ἐντὸς τοῦ καιροῦ τῆς ἀσφαλείας οὐκ ἀνέστη, λυθείσης ταύτης, ἄπιστος ἡ ἀνάστασις ἐκλάπη γὰρ, οὐδενὸς φυλάττοντος. Λοιπὸν οὖν, ἔτι φυλαττόντων, ἀνέστη, περιαιρών πάσαν ἀντιλογίαν. Καὶ οὐδὲ τὴν τρίτην ὅλην ἀνέμεινεν ἡμέραν, ἀλλ' εὐθὺς ἀρχομένης ἡγέρθη. Τὸ μὲν γὰρ ἐντὸς τοῦ καιροῦ τῆς ἀσφαλείας ἀναςῆναι, ἀνέγτερον τὸς προθεσμίας, δυνάμεως ἐστι· τὸ δὲ δραδύτερον, ἀσθενείας.

Καὶ γὰρ καὶ δασιλεὺς, ἐπαγγειλάμενος εὐεργετῆσαί τινας εἰς ῥητὴν ἡμέραν, εἶτα πρὸ ταύτης εὐεργετήσας αὐτοὺς, οὐ μόνον ἐπλήρωσε τὴν ἐπαγγελίαν, ἀλλὰ καὶ χάριν ἄλλην προσέθηκε, τὴν τῆς ταχύτητος. Οὐδὲν δὲ ἔτερον ἐσπούδασαν Ἰουδαῖοι τὰς σφραγίδας ἐπιδαλόντες καὶ τοὺς φύλακας παρακαθίσαντες, ἢ τὸ δημοσιευθῆναι τὴν ἀνάστασιν, καὶ μαρτυρηθῆναι παρὰ τῶν φυλάκων αὐτῶν. Αλλ' ἐπανιτέον πάλιν πρὸς τὴν ἀκολουθίαν τῆς τῶν ῥητῶν ἔξηγήσεως.

4 'Από δὲ τοῦ φόβου αὐτοῦ ἐσείσθησαν οἱ τηροῦντες, καὶ ἐγένοντο ώσεί νεκροί.

Από τοῦ φόβου, τοῦ σεισμοῦ- μέγας γὰρ ἦν. ἢ τοῦ ἀγγέλου.

<sup>(</sup>α) Μάρκ. Ις΄, 3. 4.

<sup>(6)</sup> Aouz. Ka', a.

<sup>(</sup>a) Mare. IB', 40.

596

καταπληκτικός γὰρ ἦν. Ἐσείσθησαν δὲ, ἀντὶ τοῦ, ἐτρόμαξαν· εἶτα ἀνανήψαντες, ἔφυγον, καὶ γέγονεν ἄδεια ταῖς γυναιζίν.

5 'Αποκριθείς δὲ ὁ ἄγγελος, εἶπε ταῖς γυναιξί· Μὴ φοβεῖσθε ὑμεῖς.

Μή φοδεῖσθέ, φησιν, ὑμεῖς ἀλλ' οὖτοι, δηλαδή, οἱ φύλακες, καὶ πάντες οἱ ἐχθροὶ τοῦ Κυρίου. Πρῶτον μεν οὖν ἀπήλλαζεν αὐτὰς τοῦ δέους, καὶ λόγῳ καὶ σχήματι ἔπειτα περὶ τῆς ἀναστάσεως διαλέγεται.

5 Οῗδα γὰρ, ὅτι Ἰησοῦν τὸν ἐσταυρωμένον ζητεῖτε.

Οὐκ ἐπαισχύνεται λέγων ἐσταυρωμένον τὸν δεσπότην αύτοῦ· διότι τοῖς μὲν πρὸ αὐτοῦ σταυρωθεῖσιν, αἰσχύνη ὁ σταυρὸς ἦν· ἔλεγχος ὢν τῆς κακουργίας αὐτῶν· τούτω δὲ δόξα μᾶλλον· ἀπόδειξις ὢν τῆς εὐεργεσίας τῶν ἀνθρώπων, δί ἢν τοῦτον καταδεδίκασται.

6 Οὐκ ἔστιν ὧὸε· ἡγέρθη γὰρ, καθώς εἶπε. ⊿εῦτε, ἴὸετε τὸν τόπον, ὅπου ἔκειτο ὁ Κύριος.

Είπων, Δεύτε, ἔδετε τὸν τόπον, ὅπου ἔκειτο ὁ Κύριος, ἐδή-λωσεν, ὅτι δι' αὐτὰς, ἵνα ἴδωσιν, ἀπεκύλισε τὸν λίθον.

7 Καὶ ταχὸ πορευθεῖσαι, εἴπατε τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ, ὅτι ἢγέρθη ἀπὸ τῶν νεκρῶν· καὶ ἰδοὸ, προάγει ὑμᾶς εἰς τὴν Γαλιλαίαν· ἐκεῖ αὐτὸν ὄψεσθε·

Προάγει, ἀντὶ τοῦ, προλαμβάνει ὑμᾶς. Κελεύει δὲ αὐτοὺς ἀπελθεῖν εἰς τὴν Γαλιλαίαν, ἐν ἢ χωρίς φόβου τῶν Ἰουδαίων ἔμελλον ἐντυχεῖν αὐτῷ,

7 Ἰδού, εἶπον ύμῖν.

Περὶ πάντων δηλαδή. \*Η καὶ ἐτέρως: ἰδοὸ, παρήγγειλα ὑμῖν, περὶ τῶν μαθητῶν. Λοιπὸν οὖν, μὴ ἀμελήσητε τῆς παραγγε-

λίας. Ο μέν οδν ἄγγελος οδτος, ἔξω τοῦ τάφου καθήμενος, ἐπάνω τοῦ λίθου, τὰ ἡηθέντα πρὸς τὰς γυναϊκας εἶπεν ἐπεὶ δὲ, μὴ τολμώσας ἐγγίσαι, παρεκελεύσατο εἰσελθεῖν εἰς τὸν τάφον τοῦτο γὰρ ἐμιραίνει τὸ, Δεῦτε, ίδετε τὸν τόπον, ὅπου ἔκειτο ὁ Κύριος εἰσῆλθον.

Καὶ ὁ μὲν Ματθαῖος, τὰ μέχρι τῆς εἰσελεύσεως εἰπὼν, τὰ ταύτης παρέδραμεν ὁ δὲ Μάρκος καὶ Λουκᾶς, τὰ μέχρι τῆς εἰσελεύσεως παραλιπόντες, τὰ ταύτης ἰτόιησαν. Καὶ τοῦτό ἐςι τὸ μάλιςα παρέγον τοῖς μὰ προσέχουσι τὰν ἀπορίαν. Φησὶ γὰρό Μάρκος (α) ὅτι Καὶ εἰσελθοῦσαι εἰς τὸ μτημεῖοτ, εἶδοτ rearioxor καθήμετοτ ἐτ τοῖς δεξιοῖς, περιβεβλημέτοτ στολὴτ λευκὴτ, καὶ ἐξεθαμβήθησατ. 'Ο δὲ λέγει αὐταῖς Μὴ ἐκθαμβεῖσθε Ἰησοῦτ ζητεῖτε τὸτ Ναζαρητὸτ, τὸτ ἐσταυρωμέτοτ ἡγέρθη, οῦκ ἔστιτ ὧδε εἴδε ὁ τόπος, ὅπου ἔθηκατ αὐτότ. λλλὶ ὑπάγετε, εἴπατε τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ, καὶ τῷ Πέτρω, ὅτιπροάγει ὑμᾶς εἰς τὴτ Γαλιλιίατ ἐκεῖ αὐτὸτ ὄψεσθε, καθὼς εἶπετ ὑμῖτ.

Επεί γάρ ὁ ἔξω καθήμενος ἄγγελος παρεκελεύσατο ταύτας εἰσελθεῖν, εἰσελθοῦσαι εἰς τὸ μνημεῖον, εἶδον ἔτερον ἄγγελον, εἔσελθεῖν, εἰσελθοῦσαι εἰς τὸ μνημεῖον, εἶδον ἔτερον ἄγγελον, εἔσελθεῖν, εἰσελθοῦσαι εἰς τὸ μνημεῖον, εἴδον ἔτερον ἄγγελον, καθήμενον ἐν τοῖς δεξιοῖς αὐτοῦ μέρεσι, καὶ, ὡς εἰκὸς, ἐξεθαμδήθησαν, ἐξαίρνης ἐντυγοῦσαι αὐτῷ· ὁ δὲ τῷ ἐκτὸς ἀγγέλω, καὶ ὁ ἐντὸς, πρῶτον ἀπαλλάττει ταύτας τοῦ θάμδους· ἔπειτα περὶ τῆς ἀναστάσεως διαλέγεται· καὶ ὁ μὲν ἐκτὸς, φοδερὸς ἦν, διὰ τοὺς φύλακας· ὁ δ' ἐντὸς, οὐ τοιοῦτος, διὰ τὰς γυθαῖκας. Διὸ ἐκεῖνον μὲν ἰδοῦσαι, ἐφοδήθησαν αὖτα· τοῦτον δὲ ἰδοῦσαι, ἐξεθαμδήθησαν. Τὸ δὲ, Ἰδε, ὁ τόπος, ἀντὶ τοῦ, Ἰδοὸ, ὁ τόπος. Ονομαστὶ δὲ προσέθηκε τὸν Πέτρον, ἵνα γνῷ, ὅτι συγκεχώρηται τὸ σφάλμα τῆς τριπλῆς ἀρνήσεως, διὰ τὴν

<sup>(</sup>a) Mapa. 17', 5 -7.

θερμήν μετάνοιαν, καὶ ἀναπνεύση καὶ γὰρ ἐδεδύθιστο τῷ ἀμέτρω λύπη. ἐπαγαγων δὲ, ὅτι Καθως εἶπεν ὑμῶν, ἀνέμνησεν αὐτοὺς, οὖ εἶπεν ἐν τῷ ὅρει τῶν ἐλαιῶν, ὅτι Μετὰ τὸ ἐγερθῆ καί με, προάξω ὑμᾶς εἰς τὴν Γα.lι.laίαν, ὡς εἴρηκε Ματθαῖος ἐν τῷ ἔξηκοστῷ τετάρτω Κεραλαίω (α).

Ο δε Λουκάς εγραψεν (6), ὅτι « Καὶ εἰσελθοῦσαι, οὐχ εὖρον » τὸ σῶμα τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ. Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ διαπορεῖσθαι » αὐτὰς περὶ τούτου, καὶ ἰδοὺ, ἄνδρες δύο ἐπέστησαν αὐταῖς ἐν » ἐσθήσεσιν ἀστραπτούσαις. Εμφόδων δὲ γενομένων αὐτῶν, » καὶ κλινουσῶν τὸ πρόσωπον εἰς τὴν γῆν, εἶπον πρὸς αὐτάς· Τί » ζητεῖτε τὸν ζῶντα μετὰ τῶν νεκρῶν; Ἡγέρθη, οὐκ ἔστιν ῷδε. » Μνήσθητε ὡς ἐλάλησεν ὑμῖν, ἔτι ὡν ἐν τῆ Γαλιλαία, λέγων· » ὅτι δεῖ τὸν υἰὸν τοῦ ἀνθρώπου παραδοθῆναι εἰς γεῖρας ἀν- » θρώπων ἀμαρτωλῶν, καὶ σταυρωθῆναι, καὶ τῆ τρίτη ἡμέρα » ἀναστῆναι. Καὶ ἐμνήσθησαν τῶν ῥημάτων αὐτοῦ. »

Ο μέν γάρ καθήμενος έν τοῖς δεξιοῖς ἄγγελος, εἰπών πρὸς αὐτὰς, ὅσα Μάρκος ἀπήγγειλεν, ὑπεξῆλθεν· ὁ καὶ αὐτὸ παρασιωπηθέν τῷ Μάρκῳ, μετὰ καὶ τῶν δηλωθέντων ὑπὸ τοῦ Λουκᾶ, παρέσχεν ὁμοίως ἀπορίαν. ἐπεὶ δὲ οὐχ εὖρον αὖται τὸ σῶμα τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ, διηπόρουν περὶ αὐτοῦ, τί γέγονεν· οὔπω γὰρ ἠδύναντο πιστεύειν, ὅτι ἀνέστη· οὕτω δὲ διαπορουμέναις, ἐπέστησαν αὐταῖς οἱ προρξηθέντες δύο ἄγγελοι, ὅν τε εἶδον ἔξω τοῦ τάφου, καὶ δν ἐθεάσαντο ἔνδον αὐτοῦ, μεταπάγγελοι θεοῦ δόξωσι, τῷ ρὰδίῳ τοῦ μετασχηματισμοῦ. ἐμφόδων δὲ γενομένων αὐτῶν ἐπὶ τῷ καινῷ τῆς ὄψεως, καὶ μὴ δυναμένων βλέπειν εἰς αὐτοὺς, διὰ τὸ τῶν ἐσθήτων ἀστραποδόλον· εἶπον πρὸς αὐτὰς, οὐκέτι πράως, ὡς πρότερον· ἀλλὶ

ἐπιπληκτικῶς, διὰ τὴν ἀπιστίαν αὐτῶν. Τί ζητεῖτε τὸν ζῶντα μετὰ τῶν νεκρῶν, ἤγουν, ὡς νεκρόν; τοῦτο γὰρ σημαίνει τὸ, μετὰ τῶν νεκρῶν, τί ζητεῖτε τὸν ἀναστάντα, ὡς μὴ ἀναςἀντα; Οὐκ ἔστιν ῷδε, ἀλλ' ἡγέρθη. Εἶτα εἰς πλείονα πίστιν τῆς ἀναστάσεως ἐνάγοντες αὐτὰς, ἀναμιμνήτκουσι τῶν ῥημάτων τοῦ Κυρίου, λέγοντες Ἡνήσθητε, ὡς ἐλάλησεν ὑμῖν, ἔτι ὡν ἐν τῆ Γαλιλαία, λέγων. ὅτι δεῖ τὸν υίὸν τοῦ ἀνθρώπου παραδοθηναι εἰς χεῖρας ἀνθρώπων ἀμαρτωλῶν, καὶ σταυρωθηναι, καὶ τῆ τρίτη ἡμέρα ἀναστῆναι.

Επειτά φησιν ὁ εὐαγγελιστής ὅτι Καὶ ἐμνήσθησαν τῶν ἡημάτων αὐτοῦ, ὅηλῶν, ὅτι λοιπὸν ἐπίστευσαν. Εγραψε γὰρ ὁ Ματθαῖος ἐν τῷ τριαχοστῷ πέμπτῳ κεφαλαίῳ (α), ὅτι ἀναστρεφομένων αὐτῶν ἐν τῷ Γαλιλαία, εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς. Μέλλει ὁ νίὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοσθαι εἰς χεῖρας ἀνθρώπων, καὶ ἀποκτενοῦσιν αὐτὸν, καὶ τῷ τρίτη ἡμέρα ἀναστήσεται. Οὐδὲν δὲ ἐνταῦθα (1) περὶ τῶν ἀποστόλων οἱ ἄγγελοι παραγγέλλουσιν, οἶα προπαραγγείλαντες τὰ περὶ αὐτῶν (2).

8 Καὶ ἐξελθοῦσαι ταχὸ ἀπὸ τοῦ μνημείου μετὰ φόδου καὶ χαρᾶς μεγάλης, ἔδραμον ἀπαγγεῖλαι τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ.

Εί καὶ οὐκ ἐμνημόνευσεν ὁ Ματθαῖος, ὅτι εἰσῆλθον εἰς τὸ μνημεῖον ἀλλὰ νῦν εἰπὼν, ὅτι ἐξῆλθον, ἐνέφηνεν, ὅτι πρῶτον εἰσῆλθον. Μετὰ φόβου μὲν οῦν ἐξῆλθον, ἐφ' οῖς εἶδον παραδόξοις μετὰ χαρᾶς δὲ, ἐφ' οῖς ἤκουσαν εὐαγγελίοις. ὁ δὲ Μάρκος εἶπε (6), Καὶ ἐξελθοῦσαι, ἔφυγον ἀπὸ τοῦ μνημείου εἶχε δὲ αὐτὰς τρόμος καὶ ἔκοτασις, καὶ οὐδενὶ οὐ-

<sup>(</sup>α) Mατθ. K5', 32.

<sup>(6)</sup> Acox. K4', 3-8.

<sup>(</sup>α) Ματθ. IZ', 22.

<sup>(1)</sup> Ητοι παρά τῷ Λουκᾶ.

<sup>(2)</sup> Anladn Mais. Kú, 7. Maps. Ic', 7.

<sup>(</sup>a) Maps. Ic', 8.

δεν εἶπον ε΄φοβοῦντο γάρ. Σκόπει δε, πῶς οὐκ ἐναντιοῦται τὰ ρητά. Ἐξελθοῦσαι γὰρ ταχὺ ἀπὸ τοῦ μνημείου, κατὰ τὸν Ματθαῖον ἔφυγον, κατὰ τὸν Μάρκον, διὰ τοὺς ἱουδαίους, ἵνα μὴ θεαθεῖσαι, δόξωσιν αὐταὶ κλέψαι τὸν ἶησοῦν.

Εί δὲ ὁ μὲν (Ι) εἶπεν, ὅτι ἐφοδοῦντο καὶ ἔχαιρον· ὁ δὲ, ὅτι (2) ἔτρεμον καὶ ἐζίσταντο, οὐκ ἔστιν ἐναντίωσις· ὁ τρόμος γὰρ ἐκ φόδου γέγονεν αὐταῖς· τὴν χαρὰν δὲ παρεσιώπητων, τῶν ἐντυγχανόντων αὐταῖς κατὰ τὴν ὁδόν· τοῖς γὰρ ἀποστόλοις εἶπον ἄπαντα, ὑποστρέψασαι πρὸς αὐτοὺς, ὡς ὁ Λοικᾶς ἱστορεῖ (α). Αἰτία δὲ τοῦ μηδενὶ μηδὲν εἰπεῖν, ὁ φόδος τῶν ἰουδαίων, ἵνα μὴ ἀκούσαντες, ὅτι κηρύττουσι τὴν ἀνάστασιν τοῦ Χριστοῦ, φονεύσωσι ταύτας.

9 'Ως δὲ ἐπορεύοντο ἀπαγγεῖλαι τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ, καὶ ἰδοὺ, ὁ Ἰησοῦς ἀπήντησεν αὐταῖς·

Πρό πάντων δρθρίσασαι, πρό πάντων δρώσι τὸν Κύριον, καὶ τοῦτο (3), μισθὸν τῆς τοιαύτης σπουδῆς κομίζονται.

9 Λέγων Χαίρετε.

Τὸ χαίρειν δίδωσι ταῖς τὸ λυπεῖσθαι (2) κατακριθείσαις ἐκ τῆς ἀρχαίας παρακοῆς. Ελάλησε δὲ, ἵνα μάλιστα γνωρίσωσιν αὐτὸν ἀπὸ τῆς φωνῆς, καὶ ἡ πρώτη φωνὴ αὐτοῦ, χαρᾶς εὐαγγέλιον.

9 Αί δὲ προσελθοῦσαι ἐκράτησαν αὐτοῦ τοὺς πόδας· καὶ προσεκύνησαν αὐτῷ.

Αί μεν έκ πόθου καὶ τιμῆς τούτους (1) ἐκράτησαν ὁ δὲ οὐκ ἀπεκώλυσε, παρέχων πληροφορηθῆναι διὰ τῆς ἀρῆς, ὅτι οὐκ ἔστι φάσμα.

10 Τότε λέγει αὐταῖς ὁ Ἰησοῦς. Μὴ φοβεῖσθε.

Πάλιν καὶ αὐτὸς τὸ δέος αὐτῶν ἐκδάλλει πρῶτον εἶτα παραγγέλει περὶ τῶν μαθητῶν, βεβαιῶν, ὅτι ἄγγελοι αὐτοῦ κον, οἱ προφανέντες καὶ προπαραγγείλαντες.

10 Υπάγετε, ἀπαγγείλατε τοῖς ἀδελφοῖς μου, ἵνα ἀπέλθωσιν εἰς τὴν Γαλιλαίαν, κἀκεῖ με ὄψονται.

Ταϊς γυναιζίν, ἀποςόλοις ἐχρήσατο πρός τοὺς ἀποςόλους, τιμήσας τὸ ἀτιμωθὲν γένος ἐκ τῆς ἀπάτης τοῦ ὅρεως. Καὶ ἐπειδὴ πάλαι γυνὴ γέγονε τῷ ἀνδρὶ διάκονος λύπης, νῦν γυναϊκες γίνονται τοῖς ἀνδράσι διάκονοι χαρᾶς. ἐδελφοὺς δἔ,
τοὺς ἀποστόλους προσηγόρευσεν. ἄμα μέν, διὰ τὴν ἐνανθρώπησιν. ἀδελφοὶ γὰρ ἀλλήλων ἄπαντες ἄνθρωποι. ἄμα δὲ, καὶ
πρὸς τιμὴν αὐτῶν.

11 Πορευομένων δὲ αὐτῶν, ἰδοὺ, τινὲς τῆς κουστωδίας, ἐλθόντες εἰς τὴν πόλιν, ἀπήγγειλαν τοῖς ἀρχιερεῦσιν ἄπαντα τὰ γενόμενα.

Οί καταλειφθέντες παρ αὐτῷ φύλακες, ἢ οἱ ἐπισημότεροι τούτων.

12 Καὶ συναχθέντες μετὰ τῶν πρεσδυτέρων, συμβούλιόν τε λαβόντες, ἀργύρια ίχανὰ ἔδωκαν τοῖς στρα-

13 τιώταις, λέγοντες Είπατε, , ὅτι οἱ μαθηταὶ αὐ-

<sup>(1)</sup> Ματθαΐος, δετις λέγει, μετὰ φόθου καὶ χαρᾶς.

<sup>(2)</sup> Μάρχος. Διότι ούτος λέγει, είχεν αὐτὰς τρόμος καὶ ἔκστασις.

<sup>(</sup>α) Λουκ. ΚΔ', 9.

<sup>(3)</sup> Τὸ ἰδεῖν τὸν Κύριον.

<sup>(4)</sup> Άναφέρεται είς Γενεπ. Γ΄, 16.

<sup>(1)</sup> Τους πόδας.

τοῦ, νυχτὸς ἐλθόντες, ἔχλεψαν αὐτὸν, ἡμῶν χοι-. μωμένων.

Πρότερον μεν ώνήσαντο τὸν φόνον αὐτοῦ, νῦν δε ώνοῦνται καὶ την ἀλήθειαν τῆς ἀναστάσεως αὐτοῦ, καὶ πατοῦσι τὸ οἰκεῖον συνειδὸς, καὶ οὐδε τοὺς φύλακας αἰδοῦνται, κακουργοῦντες, καὶ συγκαταλύπτοντες μεν τὴν ἀλήθειαν, πλάττοντες δε τὸ ψεῦδος, καὶ χρώμενοι τούτου (Ι) διακόνοις, τοῖς ἐκείνης (2) μάρτυσιν.

14 Καὶ ἐὰν ἀχουσθἢ τοῦτο ἐπὶ τοῦ ἡγεμόνος, ἡμεῖς πείσομεν αὐτὸν, χαὶ ὑμᾶς ἀμερίμνους ποιήσομεν.

Πείσετε αὐτὸν, ὡς εὐεξαπάτητον εἰ γὰρ σταθερός ἐστιν, οὐκ ἀν πείσητε σφόδρα γὰρ ἀπίθανος ὁ λόγος ὑμῶν. Τί γὰρ κερδᾶναι μέλλοντες ἔκλεψαν ἀν αὐτόν; Πῶς δὲ καὶ, φυλάκων τοσούτων καὶ τοιούτων παρακαθημένων, ἔλαθον ἀν ; Πῶς δὲ καὶ τηλικούτου κινδύνου κατετόλμησαν, εὐπτόητοι ἀνδρες, ὧν ὁ μὲν κορυφαῖος γυναικάριον δειλιάσας ἡρνήσατο τὸν διδάσκαλον οἱ δ΄ ἄλλοι δεσμούμενον αὐτὸν ἰδόντες, ἔφυγον; Πῶς δὲ καὶ, δυνάμενοι κλέψαι αὐτὸν ἀκινδύνως ἐν τῆ πρώτη νυκτὶ, ὅτε οὐδεἰς τὸν τάφον ἐφύλαττεν, εἴλοντο κλέψαι αὐτὸν ἐπικινδύνως, ἐν τῆ δευτέρα νυκτὶ, ὅτε παρῆσαν οἱ φύλακες; Αλλ΄ ὅρα, πῶς καθ΄ ἑαυτῶν ἐσπούδασαν οἱ ματαιόφρονες ἱουδαῖοι, καθώς ἀνωτέρω δεδηλώκαμεν. Εἰ γὰρ οὐ παρεκάθισαν τοὺς φύλακες, ἐδύναντό τι λέγειν περὶ κλοπῆς νῦν δὲ οὐ δύνανται παρὰ δικασταῖς εὐθέσι, πολλαχόθεν ἐπιστομιζόμενοι.

15 Οί δὲ, λαβόντες τὰ ἀργύρια, ἐποίησαν ὡς ἐδιδάχθησαν. Καὶ διεφημίσθη ὁ λόγος οὖτος παρὰ Ἰουδαίοις μέχρι τῆς σήμερον.

 $\mathbf{E}$ ὶ τοῦ μαθητοῦ περιεγένοντο τὰ ἀργύρια, πολλῷ μᾶλλον τῷν

στρατιωτών. Μέγα οὖν κακὸν ὄντως ἡ φιλαργυρία, καὶ μεγάλων κακών αίτία! Λόγον δε δια φημισθέντα λέγει, τὸν περί τοῦ κλαπήναι αὐτόν. ὁ δὲ Δουκᾶς περὶ τῶν γυναικῶν εἶπεν, δτι Καλ υποστρέψασαι από του μνημείου, απήγγειλαν τουτα πάντα τοῖς ἕνδεκα και πᾶσι τοῖς Λοιποῖς (α), ἤγουν, τοῖς εβδομήχοντα. Εἶτα ἀπαριθμεῖται ταύτας, λέγων "Hoar δὲ ή Μαγδαληνή Μαρία, καὶ Ἰωάννα, καὶ Μαρία ή Ἰακώβου, καὶ αὶ λοιπαὶ σὺν αὐταῖς, αἴ ἔλεγον πρὸς τοὺς ἀποστόλους ταῦτα (Ε). Αλλά Ματθαῖος μέν, Μαρίαν την Μαγδαληνήν, καὶ Μαρίαν την τοῦ Ιακώδου καὶ Ιωσή ἀνέγραψεν (γ) οὐχ ὡς μόνας, ἀλλ' ὡς ἐπισημοτέρας τῶν σὺν αὐταῖς. Μάρκος δὲ καὶ την Σαλώμην έδήλωσε (δ). Λουκᾶς δὲ την μεν Σαλώμην ἀνονόμαστον ἀφηκεν, έδήλωσε δὲ τὰν Ἰωάνναν (ε) προσθεὶς δὲ, ότι Καὶ αἰ Λοιπαὶ σὺν ἀὐταῖς, ἐνέφηνεν αὐτήν τε τὴν Σαλώμην, καὶ ἄλλας τινάς. Μετὰ μέντοι τὴν εἰρημένην τῶν γυναικών ἀπαρίθμησιν, ἐπήγαγε πάλιν ὁ Λουκᾶς, ὅτι Καὶ ἐφάγησαν ενώπιον αὐτῶν ώσει λῆρος τὰ δήματα αὐτῶν, καί ηπίστουν αὐταῖς (ς)

Εντεύθεν οὖν ἄρχονται τὰ περὶ Μαρίας τῆς Μαγδαληνῆς, ἄ μόνος ὁ ἶωάννης ἱστόρησεν (ζ), ὡς καὶ αὐτὰ μὴ μνημονευθέντα παρὰ τοῖς ἄλλοις. Ἐπεὶ γὰρ ἐφάνησαν ἐνώπιον τῶν ἀποστόλων ὡσεὶ λῆρος τὰ ῥήματα τῶν γυναικῶν αὕτη λογισαμένη καθ' ἑαυτὴν, ὅτι ὄντως ἠπατήθησαν, κατὰ φαντασίαν ἰδοῦσαι, ὅσα εἶδον, καὶ ἀκούσασαι, ὅσα ἤκουσαν οὐ γὰρ ἂν ὡσεὶ

<sup>(1)</sup> Τοῦ ψεύδους.

<sup>(2)</sup> The almosias.

<sup>(</sup>α) Λουκ. ΚΔ΄, 9.

<sup>(6)</sup> Aoux. KA, 10.

<sup>(</sup>γ) Ματθ. ΚΗ΄, 1.

<sup>(</sup>δ) Μάρκ. Ις΄, 1.

<sup>(</sup>ε) Λουκ. ΚΔ', 10.

<sup>(</sup>ς) Λουκ. ΚΔ', 11.

<sup>(</sup>ζ) Ιωάν. Κ', Ι. κ. έξ.

λήρος ταύτα τοῖς συνετωτέροις ἐφάνησαν οὐκ ἡρέμησεν, ἀλλ' αὐτίκα μόνη ἔδραμεν ἐπὶ τὸ μνημεῖον, σκοτίας ἔτι οὔσης, προσδοκῶσα κεκλεισμένον εὐρεῖν αὐτό. Θεασαμένη δὲ τὸν λίθον ἡρμένον ἐκ τοῦ μνημείου, οὐδὲν μὲν ἀνεμνήσθη τῶν προγεγενημένων ὡς ἀποδοκιμασθείσης τῆς περὶ αὐτῶν ἀπαγγελίας ὑπὸ τῶν μαθητῶν ὑπέλαβε δὲ μετατεθὲν τὸ σῶμα παρὰ τοῦ Ἰωσὴφ εἰς τόπον ἀσφαλέστερον. Τρέχει οὖτ, καὶ ἔρχεται πρός Σίμωνα Πέτρον, καὶ τὸν ἄλλον μαθητὴν, ὅν ἐφίλει ὁ Ἰησοῦς, καὶ λέγει αὐτοῖς ἡραν τὸν Κύριον ἐκ τοῦ μνημείου, καὶ οὐκ οἴδαμεν, ποῦ ἔθηκαν αὐτόν (α). Καὶ τὰ ἑξῆς γεγούασιν, ὡς ὁ Ἰωάννης ἔγραψεν.

Δέδεινται τοίνυν άρμονία μία παρὰ πᾶσι τοῖς εὐαγγελιςαῖς, καὶ σῶμα τῆς ἱστορίας ἕν, οἶα τῶν ῥητῶν κατὰ τὴν προσήκουσαν τάξιν ἔρμηνευθέντων ὁ γὰρ οῦτος παρῆκεν ὁ εὐαγγελιςῆς, τοῦτο ἐκεῖνος εἶπεν οὕτω τῆς θείας χάριτος οἰκονομησάσης, ἵνα κάντεῦθεν εἴη δὴλον, ὡς οὐκ ἐκ συνθήματος ἔγραψαν.

16 Οι δὲ ενδεκα μαθηταί ἐπορεύθησαν εἰς τὴν Γαλιλαίαν.

Οὐκ εὐθὺς ἐπορεύθησαν καὶ γὰρ ἐν αὐτῆ τῆ ἡμέρα, καθ' ἢν ἀνέστη ἐκ νεκρῶν, ἄρθη αὐτοῖς, οῦσιν ἔτι ἐν Ἱερουσαλήμ. Καὶ τοῦτο ἐμφαίνουσι μὲν καὶ Μάρκος καὶ Λουκᾶς (β) φανερώτερον δὲ τούτων ἱστόρησεν Ἰωάννης. Μετὰ γὰρ τὸ ὑποστρέψαι πρὸς αὐτοὺς Μαρίαν τὴν Μαγδαληνὴν, φησὶν (γ), ὅτι Οὔσης ὀψίας τῷ ἡμέρα ἐκείτη, τῷ μιᾶ τῶν σαββάτων, καὶ τῶν θυρῶν κεκλεισμένων, ὅπου ἦσαν οἱ μαθηταὶ συνηγμένοι διὰ τὸν göβων τῶν Ἰουδαίων, ἤ. ἐθεν ὁ Ἰησοῦς, καὶ ἔστη εἰς τὸ μέσον, καὶ λέγει αὐτοῖς Εἰρήνη ὑμῦν. Καὶ τοῦτο εἰπὸν, ἔδει-

ξεν αὐτοῖς τὰς χεῖφας καὶ τὴν π.lευρὰν αὐτοῦ. Ἐχάρησαν οῦν οἱ μαθηταὶ ἰδόντες τὸν Κύριον, καὶ τὰ ἑξῆς.

Δήλον οὖν, ὅτι ὕστερον ἐπορεύθησαν εἰς τὴν Γαλιλαίαν.
Οὐν ἐψεύσατο δὲ, καθὼς ἀνοήτως ἔλεγεν ὁ παραδάτης Ἰουλιανὸς, ἐν τῆ Γαλιλαία μὲν ὀρθῆναι τοῖς μαθηταῖς ἐπαγγειλάμενος, ἐν Ἱεροσολύμοις δὲ τούτοις ὀρθείς ἀλλ' ἐπλήρωσε μὲν καὶ τὴν τοιαύτην ἐπαγγελίαν, ὀρθείς αὐτοῖς ὕστερον ἐν τῆ Γαλιλαία ἐδωρήσατο δὲ καὶ ἐτέραν χάριν, προεμρανισθείς αὐτοῖς ἐν Ἱεροσολύμοις, ἵνα καὶ τὴν λύπην αὐτῶν λύση, καὶ βεβαιώση τοὺς λόγους τῶν γυναικῶν, καὶ τῶν ἄλλων τῶν ἰδόντων αὐτὸν ἐγηγερμένον.

Ο μέν οῦν Ματθαῖος παρῆκε τὰ μέχρι τοῦ πορευθῆναι τοὺς μαθητὰς εἰς τὴν Γαλιλαίαν οἱ δ' ἄλλοι εὐαγγελισταὶ καὶ ταῦτα συνέγραψαν. Μάρκος μέν, ἐπιτομώτερον. Λουκᾶς δὲ, πλατύτερον. Ἰωάννης δὲ, διεξοδικώτερον.

16 Εἰς τὸ ὄρος, οὖ ἐτάξατο αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς.

Οὖ ἐτάξατο αὐτοῖς, ἀντὶ τοῦ, ὅπου ἐνετείλατο αὐτοῖς διὰ τῶν γυναιχῶν, ὡς προείρηται, πορευθῆναι ἡ ὅπου ὑπέσγετο αὐτοῖς, ὅτε εἶπε, Μετὰ τὸ ἐγερθῆναί με προάξω ὑμᾶς εἰς τὴν Γαλιλαίαν μὲν ἐτάξατο αὐτοῖς πορευθῆναι, περὶ δὲ τοῦ ὅρους οὐδὲν ἀναγέγραπται. Πλὴν εἰκὸς, ἡ εἰπεῖν αὐτοῖς, ἡ μηνύσαι καὶ περὶ τούτου διὰ τῶν γυναιχῶν, εἰ καὶ μὴ ἀναγέγραπται. ἄλλως τε δὲ, καὶ σύνηθες αὐτοῖς ἡν ἐχεῖνο τὸ ὅρος ἐκεῖ γὰρ μάλιστα διὰ τὴν ἡσυχίαν ηὐλίζοντο.

17 Καὶ ἰδόντες αὐτὸν, προσεχύνησαν αὐτῷ· Ιδόντες αὐτὸν, ἐχεῖ. Προέλαδε γάρ.

<sup>(</sup>α) Ἰωάν. Κ΄, 2.

<sup>(6)</sup> Μάρκ. Ις', 14. Λουκ. ΚΔ', 36.

<sup>(</sup>γ) Ίωάν. Κ ; 19. 20.

<sup>(</sup>α) Ματθ. Κζ΄, 32.

17 Οἱ δὲ ἐδίστασαν.

Τινές δὲ αὐτῶν ἐδίστασαν περὶ αὐτοῦ, φοδούμενοι τὴν πλάνην. Χρὴ δὲ μὴ ζητεῖν, τίνες ἦσαν οὖτοι· σεσιώπηνται γάρ· μόνον δὲ γινώσκειν, ὅτι καὶ οὖτοι προσελθόντος αὐτοῖς (1) ἐδεδαιώθησαν.

18 Καὶ προσελθών ὁ Ἰησοῦς, ἐλάλησεν αὐτοῖς, λέγων· Ἐδόθη μοι πᾶσα ἐξουσία ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ γῆς. Εδόθη μοι, φησὶν, ὡς ἀνθρώπῳ, ἢν εῖχον, ὡς θεός.

19 Πορευθέντες οὖν μαθητεύσατε πάντα τὰ ἔθνη.

Τή δοθείση μοι έξουσία θαρροῦντες. Πάττα δὲ τὰ ἔθτη εἰπων, καὶ τὸ τῶν Εδραίων γένος ἐδήλωσε. Καὶ παρὰ τῷ Μάρκω γὰρ φανερώτερον εἶπεν αὐτοῖς (α). Πορευθέττες εἰς τὸτ κόσμον ἄπαττα, κηρύξατε τὸ εὐαγγέλιον πάση τῆ κτίσει. Καὶ παρὰ τῷ Λουκὰ δὲ ἔτι ἐκδηλότερον εἴρηκε (Ε). Κηρυχθῆται ἐπὶ τῷ ὀνόματι αὐτοῦ μετάνοιαν καὶ ἄφεσιν ἀμαρτιῶν εἰς πάντα τὰ ἔθτη, ἀρξάμενον ἀπὸ Ἱερουσαλήμ. Δεσπότης γάρ ἐστιν καὶ τοῖς μαθηταῖς ἐντυχὼν, οὐ μόνον οὐκ ἐμνημόνευσεν, ὧν πέπονθεν ὑπὸ Ἰουδαίων, ἀλλ' οὕτε τῷ Πέτρῳ τὴν ἄρνησιν ἀνείδισεν, οὖτε τοῖς ἄλλοις μαθηταῖς τὴν φυγήν.

19 Βαπτίζοντες αὐτοὺς εἰς τὸ ὄνομα τοῦ πατρὸς καὶ τοῦ υίοῦ καὶ τοῦ άγίου πνεύματος:

Τοῦτο παραγγελία περὶ βαπτίσματος καὶ δογμάτων.

[  $^4$ Ev (2)  $^3$ E  $^4$ Ev orac  $^4$ Ev  $^4$ E

ετερον άρρητον. Διὸ καὶ εἰς τὸ ὄνομα μόνον λέγουσιν οἱ βαπτίζοντες, μηδὲν ετερον προστιθέντες.]

20 Διδάσκοντες αὐτοὺς τηρεῖν πάντα, ὅσα ἐνετειλάμην ὑμῖν.

Τούτο πάλιν παραγγελία περί πολιτείας. Ούκ άρκει γάρ τὸ βάπτισμα και τὰ δόγματα πρὸς σωτηρίαν, εἰ μὴ καὶ πολιτεία προσεία.

20 Καὶ ἰδού, ἐγὼ μεθ' ὑμῶν εἰμὶ πάσας τὰς ἡμέρας.

Πλεῖον θάρσος ἐμδάλλων αὐτοῖς, εἶπε· Καὶ ἰδοὺ, ἐγὼ μεθ' ὑμῶν εἰμι, συμπράττων, καὶ πᾶν σκῶλον (1) ἐξομαλίζων, καὶ ουλάττων ὑμᾶς.

20 Εως της συντελείας του αίωνος.

[Τοῦτο (2) εἶπεν, οὐχ ὡς μετὰ τοῦτο οὐκ ἐσόμενος μετ' αὐτῶν, ἀλλ' ὡς οὐχ οὕτως ἐσόμενος, ὑψηλότερον δὲ καὶ θεοπρεπέστερον ἢ νῦν:]

Τούτο δὲ δείχνυσιν, ὅτι οὐ μόνον μετὰ τῶν τηνικαύτα μαθητῶν, ἀλλὰ καὶ μετὰ τῶν μετὰ αὐτούς ἐστιν. Οὐ γὰρ ἔως τῆς συντελείας τοῦ αἰῶνος οἱ ἀπόστολοι μένειν ἔμελλον ἀλλὰ διὰ τῶν τότε καὶ τοῖς μετὰ ταῦτα τὰν τοιαύτην ἀπηγείλατο χάριν, ὡς ἐνὶ σώματι διαλεγόμενος πᾶσι τοῖς πιστοῖς. Οὐκ αὐτίκα δὲ εἰς τὸν οὐρανὸν ἀνελήρθη, ἀλλὰ μετὰ καιρόν τινα, ὡς ἀπὸ τῶν ἄλλων εὐαγγελιστῶν ἔξεστι διαγινώσκειν. Καὶ γὰρ ἀπὸ τῆς ἀναστάσεως αὐτοῦ μέχρι τῆς ἀναλήψεως διὰ τεσσαράκοντα ἡμερῶν ἦν ὀπτανόμενος τοῖς μαθηταῖς, καὶ συναυλιζόμενος (α) εἶτα ἀπὸ τοῦ ἐν Ἰουδαία ὅρους, τοῦ καλουμές

<sup>(1)</sup> Δηλαδή, τοῦ Ίησοῦ.

<sup>(</sup>α) Μαρκ. Ις΄, 15.

<sup>(6)</sup> Aoux. Ka', 47.

 $<sup>\</sup>cdot$  (2) Τὰ παρεντεθειμένα ἀναγινώσκονται ἐν τῷ περισελιδίῳ παρὰ τῷ  ${f A}$ .

<sup>(1)</sup> Σκάνδαλον, έμπόδιον, πρόσχομμα.

<sup>(2)</sup> Τὰ παρεντεθειμένα ἀναγινώσκονται ἐν τῷ περισελιδίῷ παρὰ τῷ Α.

<sup>(</sup>α) Πραξ. Α΄, 3.

νου ἐλαιῶνος, ἀνελήφθη, καθὸς ή βίθλος τῶν ἀποστολικῶν Πράξεων διέξεισιν (α).

Εἴη δὲ ἡμῖν, ἀξίως τοῦ εὐαγγελίου καὶ δογματίζουσι, καὶ πολιτευομένοις, καὶ τελειουμένοις, τυχεῖν καὶ τῆς διὰ τοῦ εὐαγγελίου ἐπηγγελμένης βασιλείας τοῖς τελείοις, χάριτι τοῦ παντελείου βασιλέως Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ θεοῦ ἡμῶν, ῷ πρέπει δόξα καὶ προσκύνησις, ἄμα τῷ ἀνάργιο καὶ ἀιδίω πατρὶ, καὶ τῷ συνανάρχω καὶ συναϊδίω πνεύματι, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Αμήν.

ΤΕΛΟΣ

TOY KATA MATGAION EYAPPEAIOY.

<sup>(</sup>α) Πραξ. Α', S.